

First Edition: 5000 copies

May 1960.

NEHRU LEKHALU

(A BUNCH OF OLD LETTERS)

Translated by :
A. SURYA RAO

Copyright :
JAWAHARLAL NEHRU
(ENGLISH EDITION PUBLISHERS - ASIA PUBLISHING HOUSE, BOMBAY.)

PRICE Rs. 10-00

Published under the auspices of
The Southern Languages Book Trust, Madras
Telugu-60

Published by :
Adarsa Grantha Mandali, Vijayawada.

Printed at:
VICTORY PRESS VIJAYAWADA

ప రి చ య ము

ప్రజాసామాన్యానికి ఆకర్షకంగా, విశేషోపయోగకరంగా ఉండే పుస్తకాల ప్రచురణకు దోహదం చెయ్యాలనే సంకల్పంతో దక్షిణభాషా పుస్తకసంస్థ లోగడ కొన్ని పుస్తకాలను ప్రచురింపజేసింది. ఆ ప్రచురణవలన కలిగిన అనుభవంతో ఇప్పుడు మరికొన్ని పుస్తకాలను వివిధ ద్రావిడభాషలలోకి అనువాదంచేయించి ప్రచురింపజేస్తోంది. పాఠకులలో భిన్న భిన్న అభిరుచులకు తగినట్లు ఈ పుస్తకాలను శ్రద్ధగా ఎన్నిక చేశారు. అందువల్ల మానవజీవితానికి సంబంధించిన వివిధవిషయాలను గురించిన రచనలు ఇందులో ఉండటం సహజం. భారత మహానాయకుల జీవితచరిత్రలు, వారు చేసిన ఘనకార్యాలు వివరించే గ్రంథాలు ఈ ద్వితీయ గ్రంథపరిచయంలో ఒక శాఖ. మన దేశత్రేయస్సుకోసం, అభ్యుదయంకోసం ఆ మహాపురుషులు ఏమి చేసినది, వారికి తా మెంత ఋణపడివున్నది, ప్రజలకు ముఖ్యవ్యక్తములైన హక్కులను సంపాదించటానికి వా రెన్నెన్ని పట్టుపడినది ముందుగా వారి వారంతా తెలుసుకుని ఉండటం మంచిది.

తత్వశాస్త్రం, సతతం, విజ్ఞానశాస్త్రం, సాహిత్యం— ఈ గ్రంథపరిచయంలోని ఇతర శాఖలు. కథానికలు, ప్రాచీన కళాసంపదలను అభిగర్ణించే గ్రంథాలు కూడా ఇందులో ఉండడం ముదానహం. గాటకకళ, శిల్పశాస్త్రం, సృజనము వర్తిస్తోధనలు, నిరతాద్భుతాచరణములైన నాటి నాటక

దేవాలయాలను గురించిన గ్రంథాలు ఈ పరంపరలో ఉన్నవి. విజ్ఞానవికాసదాయకములైన భిన్నభిన్నవిషయాలను గురించిన ఈ గ్రంథాలు ప్రజలను విశేషంగా ఆకర్షింపగలవని, అవిధంగా ఇట్టి ప్రచురణలకు ముందుముందు విస్తారప్రచారం కలుగగలదని నా విశ్వాసం.

దక్షిణభారతభాషలలోని ఉత్తమగ్రంథాలు కొన్నింటిని మిగిలిన దాక్షిణాత్యభాషలలోకి అనువదించచేయటం ఈ ద్వితీయ గ్రంథపరంపరలోని మరొక ప్రశంసనీయమైన విశేషం. ఈ పుస్తకాలన్నీ పూర్తిగా వెలువడినప్పుడు విద్యావంతులలో ఎక్కువమందిని వివిధవిషయాలను గురించిన జ్ఞానాసక్తిగల పాఠకులుగా ఆకర్షించి ఆ జ్ఞానపిపాసను తృప్తిపరచటానికి యోగ్యమైన గ్రంథాలనుకూడా వారికి అందజేసినట్లు అవుతుంది.

ఈ దక్షిణభాషాపుస్తకసంస్థ ఆశయాలు శీఘ్రగతిని సఫలంకాగలవని ఆశిస్తున్నాను.

ఎ. యల్. మొదలియార్

7-10-1958

వైస్ ఛాన్సలర్,

మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయం.

ఉపోద్ఘాతము

ఈ లేఖా సముచ్చయం వై విధ్యపూర్ణమైనది. ఈ లేఖ లన్నిటిని సంకలనంచేసి, ప్రచురణోచితములైనవాటిని నిర్ణయించడం దుష్కరమయింది. ఈ ప్రచురణలోని ఔచిత్యాన్ని నిర్ధారణచేయడం నేను చేయదగిన పని కాదు. దాదాపు ఇందులోని లేఖలన్నీ నేడు సుదూరంగా కనిపిస్తూన్న భూతకాలానికి సంబంధించినవి. ఏనో కొన్ని తప్ప, మిగిలినవన్నీ భారతస్వాతంత్ర్యప్రాప్తికి పూర్వం వ్రాసినవి. మన దేశీయ సమస్యలు, మనపైన వాటి ప్రభావాలు ముఖ్యంగా ఈ లేఖలలో చర్చించబడినవి. ఇప్పుడు మళ్ళీ ఈ లేఖలను చదువుకుంటే వెనుకటి వివాదాలు పొటవారిం చడం, దాదాపు విస్మృతములైన విషయాలను సంస్మరించు కొనడం జరుగుతుంది. ఈ ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలలో చాలా భాగం 1910 - 1945 మధ్యకాలంలో మన స్వాతంత్ర్య సంగ్రామసమయంలో, మధ్య మధ్య నేను జైలువెలుపల ఉన్న వ్యవధికాలంలో వ్రాసినవి.

ఈ లేఖలను శ్రద్ధగా భద్రపరచడానికి తగినంత వ్యవధిగాని, అవకాశంగాని ఆరోజులలో నాకు ఉండేవి కావు. అందునల్ల వాటిని గజబిజిగా కటగట్టి పెట్టవలసి వచ్చింది. అప్పుడప్పుడు పోలీసులు మా నిలయాల్ని దాడి చేసి, తమకు చిక్కిన కాగితాలన్నీ పట్టుకుపోతూవుండేవాడు.

చిరకాలం జైలులో గడిపి, విడుదలపొంది వచ్చేసరికి, తరచు నా కాగితాలలో చాలాభాగం చెదపురుగులకు భుజమై వుండేవి. అయినప్పటికీ చాలా లేఖలు మిగిలిపోయాయి. పిమ్మట చాలాకాలానికి మిత్రులు నా కాగితాలను పరిశీలించి, ఏదో ఒక పదతిలో విడదీసిపెట్టారు. నేను ఇటీవల హింసాలయాలలోని కులూలోయలో స్వల్పకాలం విశ్రాంతి తీసుకొన్న సమయంలో ఆ కట్టలలోనించి ఈ లేఖలను ఎన్నికచేసి తీశాను.

మహాత్మా గాంధీ నాకు వ్రాసిన ఉత్తరాలను మాత్రమే తీసి ప్రకటించాలని మొదట నా సంకల్పం. అయితే, ఆ లేఖలలోని అంశాలు పూర్తిగా బోధపడడానికి గాను ఇతరులు వ్రాసిన లేఖలు, నేను వ్రాసినవి కొన్ని కూడా చేర్చవలసినవచ్చింది. కాలక్రమమే ఈ సంకలనంలోని లేఖల క్రమం. కొన్ని సందర్భాలలో మాత్రం సుబోధకత కోసం ఈ నియమాన్ని ఉల్లంఘించవలసివచ్చింది. లేఖలలోని అంశాలకు అక్కడక్కడ నేను కొన్ని వివరణలు, సూచికలు వ్రాశాను. అయినా, ఆ సమయంలో భారతదేశంలో జరిగిన సంఘటనలతో పరిచయంలేనివారికి ఈ లేఖలలోని కొన్ని అంశాలు పూర్తిగా బోధపడకపోవచ్చు.

ఇందులోని కొన్ని లేఖలు నేడు మనమధ్య సజీవులై ఉన్న మిత్రులు వ్రాసినవి. వారు తమ లేఖలను ప్రచురించడానికి దయతో నాకు అనుమతి ఇచ్చారు. కొన్ని లేఖల

విషయంలో మాత్రం ముందుగా అట్టి అనుమతి పొందడం సాధ్యంకాలేదు. నేను సాహసించి వాటినికూడా ఈ సంపుటంలో చేర్చినందుకు వారు నన్ను మన్నించగలరని ఆశిస్తున్నాను.

ఈ సంపుటాన్ని ప్రచురించేకృషిలో వివిధదశలలో నాకు తోడ్పడిన మిత్రులందరికీ నా ధన్యవాదాలు. నిజానికి వారి సహకారం లేకపోతే నేనీ లేఖల ప్రచురణకు ఉద్యమించడంగాని, పూర్తిచేయడంగాని సాధ్యమయేదికాదు.

న్యూ ఢిల్లీ,
అక్టోబర్ 5, 1958.

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

లేఖానుక్రమణిక

	పేజీ
1 సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి, 17-12-1917	17
2 బి. జి. హార్ని మన్ వద్దనుంచి, 1-7-1917	17
3 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 25-2-1920	20
4 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 27-2-1920	21
5 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 29-2-1920	22
6 యమ్. యల్. ఓక్స్ కు, 14-5-1920	24
7 జి. యఫ్. ఆడమ్స్ కు, 15-5-1920	25
8 ఉత్తరువు 16-5-1920	26
9 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి సర్ హార్కోర్టు బట్లర్ కు, 19-5-1920	27
10 సర్ హార్కోర్టు బట్లర్ వద్దనుంచి, మోతీలాల్ నెహ్రూ కు, 26-5-1920	30
11 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 31-6-1920	31
12 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి సర్ హార్కోర్టు బట్లర్ కు, 8-6-1920	31
13 సర్ హార్కోర్టు బట్లర్ వద్దనుంచి మోతీలాల్ నెహ్రూ కు, 15-6-1920	34
14 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి సర్ హార్కోర్టు బట్లర్ కు, జూన్ 1920	34
15 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 27-5-1920	35
16 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 16-6-1920	37
17 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 5-7-1920	38
18 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి, 31-6-1921	39

42	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి	5-3-1926	82
43	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి	23-4-1926	82
44	కోమెయిన్ రోలండ్ వద్దనుంచి	11-5-1926	83
45	సరోజినాయుడు వద్దనుంచి	15-10-1926	84
46	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి	2-12-1926	86
47	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి	15-12-1926	90
48	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి	30-12-1926	93
49	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి	25-5-1927	94
50	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి	4-1-1928	96
51	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి	17-1-1928	98
52	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి		
	మహాత్మా గాంధీకి	11-7-1928	101
53	జె. యమ్. సేన్ గుప్త వద్దనుంచి		
	మోతీలాల్ నెహ్రూకు	17-7-1928	103
54	సుభాష్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి		
	మోతీలాల్ నెహ్రూకు,	18-7-1928	104
55	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి జె. యమ్. సేన్		
	గుప్త, సుభాష్ చంద్రబోసులకు	19-7-1928	105
56	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి		
	మహాత్మా గాంధీకి	19-7-1928	108
57	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి		
	అసీబ్ సెంటుకు	30-9-1928	109
58	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి		
	ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు	22-11-1928	116

59	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 3-12-1928	118
60	సరోజినీదేవి వద్దనుంచి 9-2-1929	118
61	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 29-7-1929	122
62	సరోజినీనాయుడు వద్దనుంచి 29-9-1929	123
63	మహాత్మా గాంధీకి 4-11-1929	125
64	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 4-11-1929	129
65	యస్. ఎ. అన్నారీ వద్దనుంచి 7-11-1929	130
66	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 8-11-1929	132
67	సరోజినీనాయుడు వద్దనుంచి 20-11-1929	133
68	అనీబెసెంట్ వద్దనుంచి 29-11-1929	134
69	పీచేంద్ర చటోపాధ్యాయ వద్దనుంచి 4-12-1929	134
70	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి యస్. ఎ. అన్నారీకి 17-2-1930	138
71	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 11-3-1930	142
72	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 13-3-1930	143
73	మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 31-3-1930	144
74	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి ఎమ్. ఎ. అన్నారీకి, 20-3-1930	145
75	యస్. ఎ. అన్నారీ వద్దనుంచి 30-3-1930	147
76	యస్. ఎ. అన్నారీ వద్దనుంచి మహాత్మా గాంధీకి, 30-3-1930	147
77	మహాదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి, 7-4-1930	148
78	మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి శివప్రసాద్ గుప్తాకు, 1-6-1930	151

79 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి	
కృష్ణ నెహ్రూకు, 30-7-1930	152
80 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి, 11-11-1930	153
81 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి	
సుభాష్ చంద్రబోసుకు, 14-11-1930	158
82 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి, 20-1-1931	159
83 రాబర్ట్ ఓ. మెన్నెల్ వద్దనుంచి, 9-2-1931	161
84 రోజర్ బార్డ్విన్ వద్దనుంచి, 13-2-1931	162
85 రోజర్ బార్డ్విన్ వద్దనుంచి, 29-4-1931	163
86 ఇ. స్టాడన్ వద్దనుంచి, 31-5-1931	166
87 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 28-6-1931	166
88 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 1-7-1931	168
89 రోజీనా యుడు వద్దనుంచి, 7-9-1931	169
90 రోజర్ బార్డ్విన్ వద్దనుంచి, 24-9-1931	170
91 మేరీ ఖాన్ సాహెబు వద్దనుంచి, 1-10-1931	172
92 మహదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి, 23-10-1931	173
93 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 23-12-1931	177
94 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 29-1-1932	177
95 సూపరింటెండెంట్ కు, జిల్లా జైలు, డెహ్రాడూన్,	
22-6-1932	178
96 సూపరింటెండెంట్ కు, జిల్లా జైలు, డెహ్రాడూన్,	
11-7-1932	181
97 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 31-12-1932	184
98 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి, 15-2-1933	185

99 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి, 2-5-1933	187
100 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 22-7-1933	189
101 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 18-10-1933	189
102 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి, 10-8-1934	190
103 మహాత్మా గాంధీకి, 13-8-1934	191
104 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి, 17-8-1934	200
105 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి, 22-11-1934	202
106 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి, 20-4-1935	203
107 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి, 3-10-1935	204
108 సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి, 4-10-1935	205
109 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 9-10-1935	207
110 ఇ. స్టాగ్ డక్ వద్దనుంచి, 5-11-1935	208
111 హె. జె. లాస్కీ వద్దనుంచి, 6-11-1935	209
112 సి. యఫ్. ఆంధ్రూస్ వద్దనుంచి, 6-11-1935	209
113 సి. యఫ్. ఆంధ్రూస్ వద్దనుంచి 7-11-1935	211
114 లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి, 8-11-1935	213
115 లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి, 6-12-1935	214
116 లార్డ్ లోథియన్ కు, 9-12-1935	216
117 లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి 31-12-1935	221
118 లార్డ్ లోథియన్ కు, 17-1-1936	234
119 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి, 26-11-1935	258
120 రిచర్డ్ బి. గ్రెగ్ వద్దనుంచి, 3-12-1935	259
121 రఫీ అహమద్ కిద్వాయ్ వద్దనుంచి, 9-12-1935	263
122 రాజేంద్రప్రసాద్ వద్దనుంచి 19-12-1935	265

120	యఫ్. లెస్లీ వద్దనుంచి 19-11-1936	270
121	మాడలిన్ రోలండ్ వద్దనుంచి 12-1-1936	271
122	మాడలిన్ రోలండ్ వద్దనుంచి 17-2-1936	273
123	హొమెయిన్ రోలండ్ వద్దనుంచి 25-2-1936	274
124	జెట్రాండ్ రసెల్ వద్దనుంచి 30-1-1936	276
125	ఎం. ఎ. అన్నారీ వద్దనుంచి 11-2-1936	276
126	ఎలెక్ విల్కిన్సన్ వద్దనుంచి 17-2-1936	279
127	సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి 4-3-1936	280
128	హెచ్. ఎస్. బ్రెయిల్స్ ఫర్ట్ వద్దనుంచి 3-3-1936	282
129	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 9-3-1936	283
130	సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి 12-3-1936	284
131	ఎలెక్ విల్కిన్సన్ వద్దనుంచి 22-3-1936	287
132	రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ కు 1-4-1936	291
133	రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 5-4-1936	295
134	రఫీ అహ్మద్ కిద్వాయ్ నుంచి 20-4-1936	295
135	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 21-4-1936	296
136	అగధా హారిసన్ కు మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 30-4-1936	297
137	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 12-5-1936	299
138	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 21-5-1936	300
139	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 29-5-1936	300
140	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 19-6-1936	303
141	రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 31-5-1936	304
142	చార్లెస్ బ్రెవిల్స్ వద్దనుంచి 12-6-1936	305

146 సర్ మహ్మద్ ఇక్బల్ వద్దనుంచి	21-6-1936	305
147 రాజేంద్రప్రసాద్ ప్రభుత్వం నుంచి	29-6-1936	307
148 రాజేంద్రప్రసాద్ వద్దనుంచి	1-7-1936	309
149 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	5-7-1936	313
150 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	8-7-1936	319
151 జె. బి. కృపలానీ వద్దనుంచి	11-7-1936	321
152 సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి	30-6-1936	327
153 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	15-7-1936	333
154 ఎర్నెస్ట్ టాలర్ వద్దనుంచి	21-7-1936	331
155 క్రిస్టియానా టాలర్ వద్దనుంచి	27-8-1936	333
156 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	30-7-1936	334
157 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	28-8-1936	335
158 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి	26-10-1936	336
159 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి	30-10-1936	337
160 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి	1-11-1936	339
161 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి	24-11-1936	341
162 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి	6-12-1936	344
163 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి	3-1-1937	352
164 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి	21-12-1936	359
165 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	28-12-1936	359
166 వి. గొల్లాన్ వద్దనుంచి	8-2-1937	360
167 సర్ స్టాఫర్డ్ క్రిప్పే వద్దనుంచి	3-3-1937	361

169 లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి 4-3-1937	362
169 వల్ల భాయ్ పటేల్ వద్దనుంచి 9-3-1937	365
170 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 28-3-1937	366
171 ఎర్నెస్ట్ టాలర్ వద్దనుంచి 30-3-1937	367
172 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 5-4-1937	371
173 లార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి 9-4-1937	372
174 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 3-5-1937	376
175 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 25-6-1937	388
176 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	389
177 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 10-7-1937	390
178 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 15-7-1937	390
179 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 22-7-1937	391
180 వల్ల భాయ్ పటేల్ వద్దనుంచి 30-7-1937	392
181 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 30-7-1937	394
182 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 3-8-1937	396
183 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	397
184 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 4-8-1937	398
185 మహాదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి 4-8-1937	399
186 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 8-8-1937	402
187 ఎర్నెస్ట్ టాలర్ వద్దనుంచి 23-8-1937	403
188 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 20-9-1937	405
189 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 1-10-1937	405
190 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 10-10-1937	406
191 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 12-10-1937	407

192 అమృత షేర్ గిల్ వద్దనుంచి	6-11-1937	407
193 సరోజినీ దేవి వద్దనుంచి	13-11-1937	409
194 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	18-11-1937	410
195 మహాదేవ్ దేశాయ్ నుంచి	19-11-1937	412
196 ఆగ్నిస్ స్క్రిడ్లీ వద్దనుంచి	23-11-1937	414
197 భూటే వద్దనుంచి	26-11-1937	415
198 హజీ మీర్జా ఆలీ వద్దనుంచి	16-9-1937	419
199 మహాత్మా గాంధీకి	14-11-1937	421
200 గోవిందవల్లభ పంత్ కు	25-11-1937	424
201 ఖాలిక్-ఉజ్-జమాన్ కు	27-6-1937	426
202 ఖాలిక్-ఉజ్-జమాన్ వద్దనుంచి	28-11-1937	428
203 మహదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి	2-12-1937	432
204 అడాల్ఫ్ మియర్స్ వద్దనుంచి	6-12-1937	436
205 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	7-12-1937	442
206 రాజేంద్ర ప్రసాద్ వద్దనుంచి	24-12-1937	442
207 ఎడ్వర్డ్ థామస్ వద్దనుంచి	2-1-1938	446
208 యస్. వజీర్ హసన్ వద్దనుంచి	11-2-1938	448
209 ఎమ్. ఎ. జిన్నా వద్దనుంచి	17-3-1938	450
210 మహదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి	20-3-1938	453
211 గోవిందవల్లభ పంత్ వద్దనుంచి	21-3-1938	454
212 సరోజినీ నాయుడు వద్దనుంచి	29-3-1938	456
213 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	25-4-1938	458
214 మహాత్మా గాంధీకి	28-4-1938	459
215 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	30-4-1938	461

216	సుహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 7-5-1938	462
217	సుహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 26-5-1938	463
218	గోవిందవల్లభపంత్ వద్దనుంచి 30-5-1938	464
219	చార్డ్ లోథియన్ వద్దనుంచి 24-6-1938	466
220	జార్జ్ ముప్పర్ వద్దనుంచి 7-7-1938	467
221	చుదాం సన్ యట్ సేన్ వద్దనుంచి 7-7-1938	469
222	హ్యాలెట్ జాన్ సన్ వద్దనుంచి 16-7-1938	470
223	ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 20-7-1938	470
224	శ్రీమతి పాల్ రాబ్బిన్ వద్దనుంచి ?-7-1938	471
226	సుహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 31-8-1938	472
227	సుహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి ? 1938-1939	473
228	ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 2-9-1938	474
229	జె. బి. కృపలాసీ వద్దనుంచి 9-9-1938	476
230	క్రిస్టెయిన్ హెచ్. స్ట్రెయిట్ వద్దనుంచి 19-9-1938	480
231	టి. మైస్కి వద్దనుంచి 10-10-1938	481
233	సుభాస్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి 19-10-1938	482
234	ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 21-10-1938	483
235	రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 19-11-1938	488
236	జయప్రకాశ్ నారాయణ్ వద్దనుంచి 21-11-1938	488
237	సుహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 24-11-1938	493
238	రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి 28-11-1938	494
239	అనిల్ కె. చందా వద్దనుంచి 29-11-1938	495
240	జాన్ నెగ్రిన్ లోపెజ్ వద్దనుంచి 26-11-1938	497
241	జాన్ నెగ్రిన్ లోపెజ్ వద్దనుంచి సుహాత్మా గాంధీకి,,	498

242 ఎడ్వర్డు థామసన్ వద్దనుంచి	28-11-1938	499
243 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	30-11-1938	501
245 కమిల్ ఎల్ చాదిర్ వద్దనుంచి	13-12-1938	502
246 యస్. రాధాకృష్ణన్ వద్దనుంచి,	30-12-1938	503
247 సర్ స్వామి శ్రీప్రసాద్ వద్దనుంచి	2-2-1939	505
248 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	3-2-1939	507
249 సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి	4-2-1939	507
250 వల్లభాయ్ పటేల్ వద్దనుంచి	8-2-1939	516
251 సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి	10-2-1939	518
252 వై. టి. యూనస్ వద్దనుంచి,	23-2-1939	519
253 శరత్ చంద్రబోసుకు	24-3-1939	520
254 సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి	28-3-1939	528
255 సుభాష్ బోసుకు	3-4-1939	545
256 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	30-3-1939	589
257 సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి		
	మహాత్మా గాంధీకి	25-3-1939 590
258 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి		
	సుభాష్ చంద్రబోసుకు	30-3-1939 594
259 శరత్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి	4-4-1939	596
260 సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి	15-4-1939	611
261 మహాత్మా గాంధీకి	17-4-1939	613
262 అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి	,,	617
263 సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి	20-4-1939	618

264	సుభాష్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి మహాత్మా గాంధీకి	20-4-1939	619
265	సుభాష్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి మహాత్మా గాంధీకి	20-4-1939	622
266	శ్రీమతి ఆస్త్రి వద్దనుంచి	10-5-1939	622
267	మార్కో సేటుంక్ వద్దనుంచి	24-5-1939	624
268	వల్లభా య్ పటేల్ వద్దనుంచి	3-7-1939	625
269	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	29-7-1939	626
270	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	11-8-1939	628
271	అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి	17-8-1939	629
272	మాదాం సన్ యట్ సేన్ వద్దనుంచి	15-9-1939	630
273	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	29-9-1939	631
274	కృష్ణకృపలానీకి	29-9-1939	631
275	సర్ స్టాఫ్ ఓక్స్ ఫీల్డ్ వద్దనుంచి	11-10-1939	639
276	రోజర్ బార్న్ ఫీల్డ్ వద్దనుంచి	12-10-1939	643
277	రఘునందన్ శరణ్ వద్దనుంచి	14-10-1939	644
278	రఘునందన్ శరణ్ వద్దనుంచి	17-10-1939	647
279	ఎం. ఎ. జిన్నాకు	18-10-1939	650
280	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	26-10-1939	653
281	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	4-11-1939	654
282	చూచియా-హ్యూనుంచి	11-11-1939	654
283	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	14-11-1939	656
284	చ హ దేవ్ దేవ్ నుంచి	14-11-1939	657
285	చ హ దేవ్ నుంచి	14-11-1939	658

286 అసఫాలీకి 16-11-1939	659
287 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 3-12-1939	660
288 మహదేవ్ దేశాయ్ కి 9-12-1939	667
289 ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు 9-12-1939	668
290 ఎమ్. ఎ. జిన్నా వద్దనుంచి 13-12-1939	670
291 ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు 14-12-1939	672
292 ఎమ్. ఎ. జిన్నా వద్దనుంచి 15-12-1939	676
293 ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు 16-12-1939	676
294 మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 28-12-1939	679
295 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ కు 5-1-1940	680
296 జె. హోమ్సు స్మిత్ కు 10-1-1940	682
297 మహాత్మా గాంధీకి 24-1-1940	685
298 మహాత్మా గాంధీకి 4-2-1940	690
299 అబుల్ కలాం అజాద్ కు 22-2-1940	694
300 అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 27-3-1940	704
301 అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 24-4-1940	706
302 కృష్ణకృపలానీకి	707
303 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 7-3-1940	709
304 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ కు 7-4-1940	711
305 ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ వద్దనుంచి 28-4-1940	715
306 అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 9-5-1940	718
307 అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 25-5-1940	719
308 ఖాన్ అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్ వద్దనుంచి 13-7-1940	722
309 అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 19-7-1940	723

310	జయప్రకాశ్ నారాయణ్ వద్దనుంచి	20-7-1940	724
311	చెంక్ యిస్-ఫన్ వద్దనుంచి	21-8-1940	725
312	మదాం జంగ్ కై పేక్ వద్దనుంచి	10-9-1940	729
313	జి. గెస్ట్ లెన్ వద్దనుంచి	29-9-1940	731
314	భాస్ అబ్దుల్ గఫూర్ భాస్ వద్దనుంచి	18-10-1940	732
315	జనరలిస్కో జంగ్ కై పేక్ వద్దనుంచి	18-10-1940	734
316	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	21-10-1940	735
317	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	24-10-1940	735
318	మదాం జంగ్ కై పేక్ వద్దనుంచి	16-1-1941	737
319	జీక్ ఫ్రాన్సు వద్దనుంచి	15-4-1941	738
320	రఫీ అహమ్మద్ కిద్వాన్ నుంచి	26-4-1941	740
321	పూర్ణిమా బెనర్జీ వద్దనుంచి	7-5-1941	741
322	రిచర్డ్ రీజ్ నర్ వద్దనుంచి	13-8-1941	744
323	ఎలియనార్ ఎఫ్. రాఫ్ బోన్ వద్దనుంచి	28-8-1941	748
324	జార్జి షుప్టర్ వద్దనుంచి	23-9-1941	755
325	పూర్ణిమా బెనర్జీ వద్దనుంచి	8-11-1941	758
326	ర్యామ్ ప్రసాద్ ముఖర్జీ వద్దనుంచి	23-11-1941	760
327	జయప్రకాశ్ నారాయణ్ వద్దనుంచి	7-12-1941	762
328	ఆర్. అచ్యుతన్ వద్దనుంచి	8-12-1941	763
329	హోజీనీ దేవి వద్దనుంచి	9-12-1941	765
330	ఫీల్డ్ మార్షల్ ఎ.పి. వేవెల్ వద్దనుంచి	28-12-1941	766
331	జి.ఎ. అహమ్మద్ వద్దనుంచి	10-1-1942	767
332	సయ్యద్ మహ్మద్ కు	2-2-1942	768
333	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి	4-3-1942	771

334	అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 8-3-1942	773
335	మదాం చియాంగ్ కై షేక్ వద్దనుంచి 13-3-1942	774
336	సర్ స్టాఫర్డ్ క్రిస్ప్స్ వద్దనుంచి ఏప్రిల్ 1942	778
337	ఫ్రాంక్లిన్ డి. రూజ్వెల్టుకు 12-4-1942	779
338	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 15-4-1942	782
339	చున్-షెంగ్ చీన్ వద్దనుంచి 18-4-1942	782
340	మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి 24-4-1942	786
341	ఝాయీస్ జాన్సన్ వద్దనుంచి 12-5-1942	787
342	జి. అధికారి వద్దనుంచి 3-5-1942	788
343	అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి 13-5-1942	794
344	క్లేర్ బూత్ యూస్ వద్దనుంచి 4-6-1942	796
345	ఎన్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి 16-6-1942	798
346	లాంప్టన్ బెర్రీకి 23-6-1942	799
347	యస్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి 25-6-1942	803
348	మదాం జింగ్ కై షేక్ వద్దనుంచి 26-6-1942	804
349	ఎన్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి 8-7-1942	806
350	లాంప్టన్ బెర్రీ వద్దనుంచి 4-8-1942	808
351	క్లేర్ బూత్ యూస్ వద్దనుంచి 25-8-1942	808
352	అసఫాల్ వద్దనుంచి 30-11-1945	811
253	తేజ్ బహదూర్ గుప్తా వద్దనుంచి 15-6-1945	815
354	ఎం. ఎన్. సాహా వద్దనుంచి 12-9-1945	816
355	ఎన్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి 15-8-1945	817
356	గోవిందవల్ల భోపంత్ వద్దనుంచి 15-8-1945	819
357	పీ చిన్ హెన్ వద్దనుంచి 22-8-1945	821

358 అరుణ అసఫాలీవద్దనుంచి 9-11-1945	821
359 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 13-11-1945	822
360 సర్ ఫ్రాన్సిస్ వై లీవద్దనుంచి 22-2-1946	824
361 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి 18-1-1948	825
362 జార్జి బెర్నార్డ్ షాకు 4-9-1948	827
363 జార్జి బెర్నార్డ్ షావద్దనుంచి 18-9-1948	830
364 జార్జి బెర్నార్డ్ షాకు 28-10-1948	831
365 జార్జి బెర్నార్డ్ షావద్దనుంచి 12-11-1948	832
366 తేజ్ బహదూర్ సప్రూవద్దనుంచి 2-12-1948	833
225 యం. సహాన్ వద్దనుంచి 2-8-1938	834
232 ముస్తాఫా ఎల్. సహాన్ వద్దనుంచి 17-10-1938	836
244 ముస్తాఫా ఎల్. సహాన్ వద్దనుంచి 12-12-1938	837

అరబ్బీభాషలోవున్న 225, 232, 244 నెంబర్లుగల లీఖలు అనువాదములు అందుటలో కలిగిన యిబ్బందులు కారణంగా అవి వరుసక్రమంలో చేర్చుటకు పీలుపడలేదు. అందుచే గ్రంథాంతమున చేర్చడమైనదని పాఠకులు గ్రహించుట గాక.

ప్రకాశకులు

1. 'సరోజినీనాయుడు'వద్దనుంచి

[ఇది నా కుమార్తె ఇందిరి పుట్టినపుడు (యిప్పడు ఇందిరాగారిది)
సరోజినీనాయుడు వ్రాసిన లేఖ]

మదరాసు

డిసెంబరు 17, 1917

ప్రియమైన జవహర్,

ఈ శుభవార్త విన్నప్పుడనుంచి, నీకు కమలకు అభినందనలందర జేయడానికి, నా కొత్త మేనకోడలి కాశీస్సులను పంపడానికి నా కొక్కడం తీరికలేకపోతున్నది. ఎప్పుడలాగే. ఇవాళకూడా, పసులు ఉక్కిరిబిక్కిరిగా వున్నా, ఎలాగో బ్రుట్టాలం వీలుచిక్కించుకుని, వాటిని మీ కంఠ చేస్తాను. మద్రాసునగరం పిచ్చెత్తిపట్టుంది. ఒహో! బాగా పిచ్చెత్తిపట్టు! నాకు సైతం పిచ్చెత్తించాలని ప్రయత్నిస్తోంది.

నువ్వు కలకత్తావద్దపట్టయితే, నన్ను కలుసుకోకుండా వెళ్ళవద్దు. 7, హంగర్ పోర్టువీధిలో నా బస. అక్కడ కలుసుకోవచ్చును. 'భారతీ యాత్ర' గ్రంథప్రతి నొకడానిని నీకు పంపుతున్నాను. మాంటాగూ వైఖరిపట్ల మన ప్రతిఘటనోద్యమానికి ఇది నా నహకృతి.

అండరికి నా ప్రేమాభివందనలు. భారతీయ నూతనాత్మ (నీపాప)కు ముద్దులు.

ఆదరాభిమానాలతో,

సరోజినీనాయుడు.

2. బి. జి. హార్నిమన్ వద్దనుంచి

ది బొంబాయి క్రానికల్

(నంపాదకశాఖ)

జూలై 1, 1917

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మే 29వ తేదీ ఉత్తరానికి కృతజ్ఞుణ్ణి. పొరపాటున గాంధీ ఒక దానికొకటనుకున్నాడు. మేం, మా నిరసననూపేకాన్ని వచ్చేకవివాంఛ

ఏర్పాటుచేయబోతున్నాం. దానిని ఏర్పాటుచేయకుండావుందామని, మేము ఎన్నడూ అనుకోలేదు. సాత్త్వికనిరోధనోద్యమానికి ముందు రోజున సమావేశతేదీని నిర్ణయించాలన్ననూచననో. గాంధీ ఇక్కడకు వచ్చారు. మేం చచ్చుకు హాజరయినవారిలో చాలామందిమీ. అందు కంగీకరించాము. ఈలోపునే, తాను మాలవ్యాను కలియగలనని, అంత వరకు వేచివుండమని, గాంధీ మమ్మల్ని కోరారు. పిమ్మట సిమ్లానుంచి మాలవ్యా యింకా తిరిగిరావడని, అలహాబాద్ నుంచి ఆయన తంతి యిచ్చారు. అందువల్ల మాఏర్పాట్లు మేం చేసుకున్నాం. అయితే, నేను సాత్త్వికనిరోధనోద్యమానికి పూర్తిగా అనుకూలుణ్ణి. ఆచరణసాధ్యమైన ఏదో ఒకపని విధిగా చేయవలసివుంటుంది. సంతకాలకోసం, సాత్త్విక నిరోధనోద్యమ ప్రమాణపత్రాన్ని, మే మిక్కడ పదిమందికీ సంపు తున్నాము; ప్రమాణపత్రంమీద మొట్టమొదట నేను సంతకంపెట్టాను. కాంగ్రెసువారిలో పెద్దలచో మాకు చిక్కులుపైతం వున్నట్లు, మీరు గుర్తెరిగివుంటారు. అయితే వారిని మేం బాగా సమాధానపరచి మే మెన్నడూ అనుకోనిదానికంటే, ఎక్కువదూరం తీసుకువచ్చాము.

మద్రాసుకు వెళ్ళుటవల్ల చెప్పుకోతగ్గ ఫలితం చేకూరింది. రెండు రోజుల్లో మళ్ళీ 'న్యూఇండియా' పత్రికను మేం వెలువరించడం మీ రెరి గినదేకద. అదొక మహత్తరవిజయం; శత్రువు కొక ఎదురులేనిదెబ్బ. అదంత వెలువడని, శ్రీమతి బిసెంటు ఆశలన్నీ ఒడులుకుంది. మద్రాసు సమావేశంకూడా చక్కగా కొనసాగింది. డె. డి. ఆర్. కు సంబంధించి సంతవరకు, ఇక్కడ మనవాళ్ళు, లేక వాళ్ళల్లో చాలామంది, మీదర్యకు అననుకూలరని తెలియజేయడానికి నేను విచారిస్తున్నాను; కాని అది మాబయ్యేదని, సరియైనదని ఇప్పటికీ నా అభిప్రాయం. దళాలను చేర్చించే ఉద్దేశాన్ని మొట్టమొదట ఆచిత్యంమీద ఒప్పుకున్న జిన్నా, యిప్పుడు వానిని అనమ్మతీమాచకంగా విడనాడడానికి సుతరామూ అంగీ కరించుకుంటేదు: ఇక సేవొక్కడినే నిలబడి వుండిపోయాననిపిస్తోంది.

అఖిలభారత కాంగ్రెసు, ముస్లిములీగుల కార్యనిర్వాహకవర్గ సమితి సమావేశాన్ని రివ తేదీన జరుపుదామని సూచిస్తూ మాలవ్యా

జిన్నాకు తంఱినిచ్చినట్లు నా కివాళ తెలిసింది. మనం, ఆరితేరిన వృద్ధులకు జవనత్వాలను కలిగింపగలిగినట్లయితే, యిది మంచిసూచన అని నా అభిప్రాయం. సమావేశమేర్పాటయితే, మీరంరా అలహాబాద్ నుంచి బయలుదేరి వస్తారని ఆశిస్తున్నాను. మాలవ్యా ఇక్కడకు వచ్చివుండక పోయినట్లయిన, ఆయన్ని స్వయంగా కలుసుకుని, మనఃపూర్వకంగా మాట్లాడడానికి ప్రత్యేకం నేనే, అలహాబాద్ వచ్చివుండేవాడిని. సురేంద్రనాథుని కలియడం సంభవిస్తే, ఆయన కొంత కలసివచ్చేటట్లు చేయగలనని నా నమ్మకం. 11 ఏళ్ళక్రితం భారతదేశానికి నేను వచ్చిన నాటనుంచి ఆయన్ని ఎరుగుదును; ఆయనతో ఎలావ్యవహరించాలో నాకు తెలుసును; కాని లయన పుష్టశక్తుల పలుకుబడికి లోబడివున్నారు.

ఉద్యమసాఫల్యానికి అత్యావశ్యకమైనవి రెండు.

1. కౌన్సిలునభ్యుల రాజీనామా (ఈ అభిప్రాయానికి అలహాబాదును దేవుడు దీవించుగాక !)

2. ప్రభుత్వం తనవిధానాన్ని మార్చుకుని ఏదోఒక నిర్దిష్టమైన తేదీన నిర్బంధితులను విడుదలచేయకపోయినట్లయితే, సాత్విక ప్రతిఘటన ప్రారంభించుట.

నేను, బొంబాయికి సంబంధించినంతవరకు, నా శక్తికికలిగినట్లుగా పీటికోసం పనిచేస్తాను. కాని అఖిలభారత మహాసభ జరపడం అవశ్యకం.

మీకు పత్రికను పంపమని ఉత్తరువిచ్చాను. ఇదివరకే పంపించానని మొదట అనుకున్నాను.

అందరికి నా గౌరవపూర్వకాభివందనాలు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

బి. జి. హార్నిమన్.

[బి. జి. హార్నిమన్ 'బొంబాయి క్రానికల్' పత్రికకు సంపాదకుడుగా పేరు ప్రతిష్ఠలార్జించుకున్నవ్యక్తి. ఆయన ప్రథమ ప్రపంచ యుద్ధ చరమ సంవత్సరాలలోను, అనంతరం, భారత జాతీయోద్యమంలోను పాల్గొని ప్రముఖసాత్రను నిర్వహించారు.]

3. మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి

[పంజాబులో, సైనికశాసన ప్రయోగానంతర దురదృష్టకర సంఘటనలవల్ల, మా తండ్రిగారు ప్రత్యేకమైన శ్రద్ధవహించి పనిచేశారు. సైనికశాసనపు తీర్పుల విచారణనిమిత్తం, ఆయన పూనికపై, ప్రివీకౌన్సిలుకు కొన్ని అపీళ్ళు పంపబడినవి. అందరి దృష్టిని ఆకర్షించినవాటిలో బుగ్గా, రతన్ చందుల అపీలు ఒకటి. ఈ ఉత్తరం, తదుపరి ఉత్తరాలు, మా తండ్రిగారు బీహారులో అగ్రా నుంచి వ్రాశారు. అప్పు డిక్క-డ ఆయన ఒక పెద్ద జమీందారీ కేసును నడిపిస్తున్నారు.]

అగ్రా,

ఫిబ్రవరి 25, 1920

వా ప్రయమైన జవహర్,

బుగ్గా అపీలు విషయంలో ప్రివీకౌన్సిలుతీర్పుకు నేను పూర్తిగా సంపీద్యుణ్ణికాకపోలేదు. ఈ విషయం, నే నింతకుముందు వ్రాసిన ఉత్తరం వల్ల నీవు గ్రహించివుంటావు. కాని అపీలును త్రోసిపుచ్చారన్న వార్త నా కొక పిడుగుపాటు. ఒకవేళ మిగిలిన అపీలుదార్లు అల్లరులలో ఏం చేసినా చేసివుండవచ్చును కాని బుగ్గా, రతన్ చందులు ఈ విషయంలో పాప ఇంచిన అంకటి అమాయకులు. పంజాబులో ప్రతివానికి - అధికారికి అసభికారికి - ఈ సంగతి తెలుసును; అయినా, వారికి ఊరిశిక్ష విధింప బడింది; భారతదేశంలో ఏసినం జరుగుతున్న లక్షలాది దురన్యాయాలకు ఇది ఒక ఉదాహరణ మాత్రమే.

మనం, మనవిధిని మాత్రం నిర్వర్తింపగలం. వీలై సంతమటుకు, మూలాంతరాలను ఆన్వేషించగలం. నేను తీసుకున్న చర్యలను గురించి నీ కప్పుడే కంటినిచ్చాను. కాని అవి చాలవు. నేను సూచిస్తున్న, మిగిలిన చర్యలివి:

1. విచారణకు వెళ్ళిన కేసులన్నిటిలోను అపీలుదార్లెవరో, వారిపేర్ల పూర్తిజాబితాను జగన్మోహన్ దాస్ తయారుచేయాలి. ఎవరెవరు విరుదలయ్యారో, యింకా జైలులో ఎవరెవరున్నారో పరిశీలించేటందుకు.

ఆ జాబితాను డేక్ చందుకు పంపించాలి. కైలులోవున్నవారిపై దయచూపమని పిటీషను పెట్టవలసినదిగా నెవిలీనికోరుతూ, వెంటనే డేక్ చందు వారిపేర్లను ఆయనకు కేబిలుచేయాలి.

2. రాజప్రకటనమును ఈ కేసులకనువర్తింపజేయాలనికోరుతూ, భారతదేశమంతటా ప్రధానస్థలాలలోను, పంజాబులో ప్రతినగరంలోను, అమృతసర్ లో వాడవాడల బహిరంగసభలు జరపాలి. బుగ్గా, రతన్ చందులు నిరవరాధులని అమృతసర్ సభలలో తీర్మానించాలి.

ఇవి చేయడంకంటే చెప్పడం అతితేలిక. అయినానరే, ప్రయత్నించితీరాలి. ఈ విషయం గాంధీజీతో సంప్రతించాలి; కాని వ్యవధి ఆట్టలేదు. లాను సంబంధించిన వ్యవహారమంతా ముగిసిన తరువాత, శిక్షలు తొందరతొందరగా అమలుజరిగిపోతాయి. ఇందుకు కతరువూరు శిక్షలు మనకు దృష్టాంతం.

3. మొదటి రెండుప్రయత్నాలు విఫలమైతే, ఏమిటిచేయాలి; ఇందువిషయమై, నాకు కొన్ని విస్పష్టమైన అభిప్రాయాలున్నాయి; కాని మొదటిరెండింటి ఫలితం తేలేవరకు, నా అభిప్రాయాలను వ్యక్తపరచడం నాకిష్టంలేదు.

నేను హరిజీతేసును ఒదులుకొనైనానరే, మీ జిల్లా మహాసభకు హాజరుకావలెననుకుంటున్నాను. నిజానికి నేను ఆయనకీ అవసరంలేదు; ఆయనదబ్బు నాకూ అవసరంలేదు — కనక ఉన్నస్థితి చక్కగా తేటపడింది. ఇరక నాకు రెండురోజులు వ్యవధివుంది. ఆలోచించి ఒకనిర్ధారణకువస్తాను.

ప్రేమతో
నీ తండ్రి.

4. మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి

[1020 ఫిబ్రవరి 27 వ తేదీన, మోతీలాల్ నెహ్రూ, అగ్రానుంచి,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూకు వ్రాసిన లేఖలో ఒకభాగం.]

గాంధీజీరాజకీయసూత్రాలకు సంబంధించినంతవరకు, ఆయన ఫిరకే నా కెంతగౌరవం వున్నప్పటికీ. ఆయన వెలిబుచ్చినాడన్నంత

మాత్రంచేత, వాటిని నే నామోదించడానికి సిద్ధంగాలేను. మనం పెద్ద సంఘరణకు సింసిద్ధులంకావాలని నే నిదివరకే దానును హెచ్చరించాను. శాస్త్రితో సంప్రదింపులకు గాంధీజీ ఢిల్లీ వెళ్ళడం, మాలవ్యాతో సర్వ సాధారణంగా కలిసిపోతూవుండడం, ఆయనతో సమాధానపడడం, ఇవేవీ మనపార్టీకి శుభశకునాలుకావు సరికదా, అవి గాంధీజీకిపైతం అంత మంచిశకునాలుకావు. వ్యక్తి. ప్రజలలో తనకుగల పలుకుబడిని విపరీతంగా విశ్వసించడమంటూ ఒకటి లోకంలోవుంది. అందుకు శ్రీమతి బిసెంటు తగిన మూల్యం చెల్లించుకుంటోంది. మరికొందరుకూడా అదే చేస్తున్నారు. గాంధీజీకూడా అలా చేసినట్లయితే, నా కది మిక్కిలి దుఃఖకరమైనవిషయం. ప్రస్తుతపరిస్థితినిబట్టి ఎవనితోనూ రాజకీయాభిప్రాయాలను పురస్కరించుకుని దెబ్బలాడడానికి నాకు హక్కులేదు; అందులోను గాంధీజీ, మాలవ్యాలవంటి ప్రసిద్ధపురుషులతో అనలేలేదు; కాని దేశం ఏపద్ధతిలో రూపొందుతున్నదో చూడకుండా నేను నా కళ్ళు మూసుకోజాలను. అధికారులతోకాని, మితవాదులతోకాని ఏమాత్రం రాజీప్రయత్నంచేసినా, అది విధిగా దుష్ఫలితాలకు దారితీయకతప్పదు. ఇది ప్రస్తుత పరిస్థితులదృష్ట్యా, నాకు కలిగిన అభిప్రాయం.

5. మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి

అర్రా,

ఫిబ్రవరి 20, 1920

ప్రియమైన జవహర్,

హరికృష్ణలాల్ ఇవాళ ప్రొద్దున్న వచ్చారు. రాత్రి ఎనిమిదిగంటల పాపించురులో బయలుదేరుతున్నారు. ఇందిర కులాసాగావున్నట్లు. నువ్వు రేపు ప్రొద్దున బొంబాయి వెళుతున్నట్లు. నువ్వు యిచ్చినతంతి నా కిప్పుడే అందింది. హరికిషన్ లార్, రేపు వేకువున అక్కడకు చేరుకోగలరని, కొన్నిగంటలు మాత్రం అక్కడ గుఱారని, నీకు తంతినిచ్చాను. ఆయన ఎక్స్ప్రెస్ లో ఢిల్లీ వెళుతున్నారు. ఈ ఉత్తరం ఆయనకిస్తున్నాను.

ప్రొద్దున్న ఫలహారాలవేళ చాలపేపు హరికిషన్ లార్, దాసు, నేను మంజూరు వ్యవహారాలనుగురించి, రాజకీయ సాధారణపరిస్థితిని గురించి

దీరంగా సంభాషించుకున్నాము. మే మే నిర్ణయాలకువచ్చినదీ, హరి కిష్కన్ లాల్, నీకు తెలియజేస్తారు. దయవుంచి ఆయన్ని 'ఇండిపెండెంటు కార్యాలయానికి తీసుకువెళ్ళు. అక్కడి ఆధ్యాత్మపుస్తాని కళ్ళారాచూచి, స్వయంగా ఒక అభిప్రాయాన్ని ఏర్పరుచుకోనీయి.

బొంబాయిలో నువ్వెన్నాళ్ళుంటావో నాకు తెలియదు. నువ్వు సాధ్యమైనంత త్వరలో తిరిగి రావాలని నా కోరిక. బొంబాయికేసులో వాదికి సమాచారాన్నందజేయడంవిషయమై నువ్వేమైనాచేశావా? చేయక పోతే, స్వయంగా ఈ విషయంలో శ్రద్ధవహించు.

గాంధీజీ, రాజకీయాలలో, తనపై ఖరినిగురించి, ప్రధానమైన ఒక ప్రకటనచేయబోతున్నారు. ఈవిషయంమీద నే నిదివరకే నీకు వ్రాశాను. దాసు నేనుచెప్పినదానితో ఏకీభవిస్తున్నారు. పొద్దున్న మేం, మిగతా వాటితోపాటు, ఈసంగతిహదా మాట్లాడుకున్నాం. గాంధీజీ కాంగ్రెసు తీర్మానాలకన్నిటికీ అనుగుణమైన పై ఖరిని అవలంబించబోరని స్పష్ట పడుతోంది. శాస్త్రి, మాలవ్యాలను గాంధీజీ తన అంతరంగికులుగా ఎంచి, మమ్మల్ని పూర్తిగా ఎడంగా ఉంచుతున్నారు. ఇదే మాకుజరిగిన అన్యాయం. ఏమైనప్పటికీ ఆయన నూతనపై ఖరి ప్రకటితమయేవరకు వేచి చూడవలసివుంది. ప్రకటితమయిన పిమ్మట, అది మనకు మార్గదర్శక మగునో, కాదో ఆలోచించి మనం నిర్ణయించుకుంటాము. నీ కిదివరకు ఉత్తరం వ్రాస్తున్నపుడు నే నిదేనిర్ణయానికివచ్చాను. నా నిర్ణయాన్ని దాసుకు తెలియజేశాను; ఆయన నాతో ఏకీభవించారు. కాని అన్యాయం జరిగిందన్న అభిప్రాయం, స్వతస్సిద్ధంగా తనకు కలగలేదని, నావద్ద నుంచి మాత్రమే తాను స్వీకరించాననీ, ప్రత్యేకం, నీతో నన్ను చెప్ప మన్నారు. గాంధీజీతో తనపై కొందరు చాటుగా చాడిలు చెపుతున్నారని దాసు భావిస్తున్నారు; అందువల్ల నీ కి విషయం ప్రత్యేకంగా పేర్కొన వలసినదని, న న్నాయన కోరారు.

ప్రేమతో,

నీ తండ్రి.

6. యం. యల్. ఓక్సుకు

[సంఖ్య 6 నుంచి 14— ఈ ఉత్తరాలు ముసోరిలో నాపై జారీ
కాబడిన ప్రవేశ నిషేధపు ఉత్తరువునకు చెందినవి. నాకు చేరిన
యిలాంటి ఉత్తరువులలో ఇది మొదటిది.]

శవాయ్ హోటల్, ముసోరి.

ప్రియమైన శ్రీ ఓక్స్,

మే 14, 1920

సన్ను. ప్రభుత్వం కోరిన ప్రకారం, ఇప్పుడు ముసోరిలోవున్న
ఆప్టన్ ప్రతినిధులను కలుసుకోనవి, వారితో ఎలాంటి సంబంధంపెట్టు
కోనవి, నేను “విక్కచ్చి అయిన పూచీకత్తు” ఇవ్వాలన్న విషయాన్ని
గురించి, నేటి ఉదయం మనకు జరిగిన సంభాషణ గురించి, నేను జాగ్ర
త్తగా ఆలోచించి చూశాను. ఈ విషయంలో నా అభిప్రాయాన్ని, నేను
హెచ్చుకోలేకపోయినందుకు చింతిస్తున్నాను. నా భార్యకు అన్వయత
మూలంగా, మా అమ్మ, నా భార్య, అక్కచెల్లెళ్ళతో నేను ముసోరికి వచ్చి
పట్టుగా మీకు తెలుసును. ముసోరికి రావడానికి మానాన్నగారికి తీరుబడి
చిక్కెవరకు, మా కుంటుబంతో కొంతకాలం నే విక్కడ వుండామను
కున్నాను. ఆప్టను ప్రతినిధివరసభ్యులతో నా కెట్టి ప్రమేయంలేదు; వారూ
మేమూ ఒక హోటలులో దిగడం, తలవనితలంపుగా తటస్థపడింది. నిజా
నికి, వారిక్కడ బసచేయడంవల్ల, ప్రస్తుతం వారున్న గదులలో నేను
దిగుదామనుకోవడంవల్ల, నాకు కొంత యిబ్బంది కలిగింది. అయితే
తెలివిగలవారందరికీ వుంటున్నట్లే, ఆప్టను ప్రతినిధివరసపట్ల, నాకూ
ఆసక్తుంది. కాబి, నావద్దతులకు విరుద్ధంగా, వారిని నేను కలుసుకోవాలని
ఇంతకుముందెన్నడూ అనుకోలేదు; ఇప్పుడనుకోవడంలేదు. మేమిక్కడ
చలిహేతుకోజాలనుంచి వుంటున్నాము; ఈ పదిహేనుదినాలలోను, ప్రతి
నిధివరసభ్యులెవరినీ, ఆఖరికి దూరం నుంచయినా, నేను చూడలేదు.
మీ కీ విషయం ఎలాగూ తెలుసును; ఇవాళ ప్రొద్దుట, మీరే నా కీ మాట
కెప్పారు.

ఆప్టనులను చూద్దామని, వారితో ప్రమేయంపెట్టుకుందామని, నాకు
లేకపోయినా, ప్రభుత్వంకోరికననుసరించి హామీనీయడం పెద్ద కష్టం

కాకపోయినా, నాకునేనై హామీనిచ్చి కట్టుబడివుండే ఎట్టిదర్యను, ఎలాంటి ఖావాన్ని నే నెంతమాత్రం అంగీకరించను. వాస్తవానికిది సిద్ధాంతానికి, అత్యుచితకానికి సంబంధించిన సమస్య. నావైఖరిని మీరు హర్షిస్తారనడానికి నా కెట్టి సందేహమూలేదు. అందుచేత, ఉదారమైన మీ సలహాను అంగీకరించి, ప్రభుత్వానికి పూచీకత్తునీయలేనని చెప్పడానికి విచారిస్తున్నాను.

ప్రభుత్వంకనక, నాపై, ఉత్తరువేదైనా జారీచేయదులుచుకుంటే, ప్రస్తుతం దానిని నేను పాటించడానికి సిద్ధంగావున్నాను. ఇక్కడ మాకు ముంబాయిని ఒంటరిగా ఒదిలిపెట్టి హఠాత్తుగా నేను వెళ్ళిపోవడం నాకు కష్టంగావుంటుంది. నా ఖర్య ఆరోగ్యాన్ని మేము శ్రద్ధగా చూచుకోవలసివుంది. మా అమ్మగారు జబ్బుమనిషి; వారిని నిర్లక్ష్యంగా ఒదిలిపెట్టడం ఎంతోకష్టం. నేను అకస్మాత్తుగా వెళ్ళిపోవడంవల్ల మానాన్నగారు నేను అనుకున్నవనులు తారుమారై, మా కనేక యిబ్బందులను, ఆందోళనను కలిగిస్తాయి. అయితే, ప్రభుత్వ ప్రధానవ్యవహారాలను ఆలోచించేటపుడు, వ్యక్తుల సౌలభ్యాలను పరిగణించరనుకుంటాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ.

యం. యల్. ఓక్స్, యస్కేర్.,
సూపరింటెండెంట్ ఆఫ్ పోలీస్,
హెర్మిటేజ్ లాడ్జి,
ముంబై.

7. జే. యఫ్. ఆడమ్సుకు

శవాయ్ హాటలు, ముంబై,
మే 15, 1920

ప్రియమైన శ్రీ ఆడమ్సు,

నే నీ విషయాన్ని పూర్తిగా మళ్ళీ ఆలోచించాను; ప్రభుత్వం కోరినప్రకారం, నేను పూచీకత్తునీయలేకపోతున్నందుకు, విచారిస్తున్నాను. ప్రభుత్వం నన్ను ముంబైనుంచి వెళ్ళిపోమని ఉత్తరువుచేసి

నట్లయితే, ప్రస్తుతపరిస్థితులలో నే నలాచేయడానికి సిద్ధంగావున్నాను. మీ సూచనను పాటించి, ప్రభుత్వంవద్దనుంచి లిఖితపూర్వకమైన ఎట్టి ఉత్తరువులేకుండా, నాలంతట నేను వెళ్ళిపోవాలని, మొదట అనుకున్నాను. కాని ఆలోచించి చూడగా, అలాచేయడం నాకు సబబనిపించలేదు. కనుక, లాంఛనప్రాయమైన అట్టి ఉత్తరువుకోసం ఎదురుచూస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ.

జి. యచ్. ఆడమ్స్. ఎస్కేర్., ఐ. సి. యస్.,

డిస్ట్రిక్టు మేజిస్ట్రేటు,
ది మొనెస్టరి, ముసోరి.

8. ఉత్తరువు :-

అలహాబాదువాస్తవ్యుడు జవహర్ లాల్ నెహ్రూ ప్రజాభద్రతకు భంగకరమైనవిధంగా ప్రవర్తిస్తున్నాడని, లేదా ప్రవర్తించబోతున్నాడని నమ్ముడానికి తనవద్ద సహేతుకమైన ఆధారాలున్నాయని స్థానిక ప్రభుత్వం అభిప్రాయపడుతోంది. అందువల్ల యిప్పుడు, సంయుక్తరాష్ట్ర రెస్టి నెంటు గవర్నరు, 1915 భారతదేశ రక్షణనిబంధనలలో రీవ నిబంధనను సారం, తనకుసంక్రమించిన, అధికారాన్ని పురస్కరించుకుని, అలహా బాదువాస్తవ్యుడు నదరు జవహర్ లాల్ నెహ్రూ, సంయుక్తరాష్ట్ర దెహ్రా డున్ జిల్లాపరిమితులలో ప్రవేశించరాదని, నివసించరాదని, లేదా వుండ రాదని, అజ్ఞను జారీచేయడానికి యిచ్చగిస్తున్నాడు. నదరు జవహర్ లాల్ నెహ్రూ బుద్ధిపూర్వకంగా ఈ ఉత్తరువు నుల్లంఘించినట్లయితే, 1915 భారతదేశ రక్షణనిబంధనలలోని రీవ నిబంధన, సబ్ సెక్షన్ (1) లో ఉదాహృతమైన ప్రకారం దండనార్హుడని యిందుమూలకంగా అతనిని పాచ్చరించడమైనది. రీవ నిబంధన సబ్ సెక్షన్ (1) నకలు యిందు జతచేయడమైనది.

నైనితాల్
మే, 1920.

యం. కియాన్,
ప్రభుత్వ ప్రధాన కార్యదర్శి,
యం. పి,

శ్రీ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ చిరంజీవే దెహ్రాడూన్ జిల్లాను విడిచి
పెట్టవలసివుంటుంది.

బై ఆర్డర్ ఆఫ్ సూపరింటెండెంటు
దెహ్రాడూన్

యం. యల్. ఓక్స్
యస్. పి. దెహ్రాడూన్
16-5-20

9. మోతీలాల్ నెహ్రూ సర్ హారుకోర్టుకు వ్రాసినది

బెనారసు,
మే 19, 1920.

ప్రియమైన సర్ హారుకోర్టుకు,

నిన్ననేను నా కుమారుని కలుసుకున్నాను; స్థానిక ప్రభుత్వ ఉత్తరువులపై, అతను దెహ్రాడూన్ జిల్లానుంచి ఎట్టిపరిస్థితులలో బహిష్కరింపబడినదీ, అరనివల్ల నేను తెలుసుకున్నాను. పూచీకత్తునీయ నిరాకరిస్తూ, శ్రీ యం. యల్. ఓక్స్ కు వ్రాసిన లేఖలో అతను, తనవైఖరిని పూర్తిగా స్పష్టపరిచాడు. (లేఖప్రతిని యిందుతో జరచేయడమైనదీ) ఇంతకు మించిన సమాచారాన్ని నా కతను తెలుపలేకపోయాడు.

ప్రభుత్వ ఉత్తరువులఫలితంగా, మా కుటుంబంలోని ఆడువారికి సంతృప్తికరమైన ఏర్పాట్లు చేయజాలక, అతను ఆకస్మికంగా ముసోరి నుంచి వెళ్ళిపోవలసివచ్చింది; మా కుటుంబీకులలో ఇద్దరికి (నా భార్య, నా కోడలు) మిక్కిలి అన్వస్తతగావుండ్రి. అందువల్ల పర్యతప్రాంతాలకు స్థలం మార్పు ఆత్యవసరమైంది; చార్లివిల్, శవాయ్ హోటలులకు సర్వసౌకర్యాలుగల గదులకోసం తంఠినిచ్చాము. మొదటి హోటల్ వారు మేం కోరిన ప్రకారం, వసతిచూపించలేకపోయారు; రెండవవారు, యిందుమించు, మేం కోరినవసతిని చూపిస్తూ, తమహోటలులో భారత ప్రభుత్వంవారు తీసుకొన్న గదులను వారు ఖాళీచేసినతరువాత, యింతకంటె మంచివసతిని ఏర్పాటుచేయగలమన్నారు. ఇంటి బాదరబందీలకు దూరంగా, వెనకటిలాగ, వేరొకచోట విశ్రాంతి తీసుకుంటే, మా ఆడవాళ్ళకు కొంత నయంగావుంటుందని మేం అనుకున్నాం; అందువల్ల హోటలువారిచ్చిన గదులను దోలెడు డబ్బుపోసి తీసుకోవలసివచ్చింది.

ఈ సంవత్సరారంభంనుంచి, నేను అగ్రా, డ్యుమరాన్ కేసులో ఊపిరిసలపకుండా పనిచేస్తున్నాను. హైకోర్టులో తనపనితోపాటు, జవహర్ లాల్ నెహ్రూ నాపనికూడా చూచుకుంటున్నాడు. వాటిని విడిచి పెట్టి అతను మావాళ్ళతో ముసోరీకిరావడంవల్ల, కొన్ని కష్టనష్టాలకు గురికావలసివచ్చింది. ముసోరీలో వుండడానికతను, కావలసిన ఏర్పాట్లు చేసుకుంటూవుండగా, హఠాత్తుగా “ప్రభుత్వ ప్రమేయం” వల్ల కుటుంబ శాంతి అల్లకల్లోలమయింది. అతను తన చెల్లెలిని బడిలోవేసిన ఆ ప్రొద్దుతే, పోలీసు సూపరింటెండెంటు తొలిసారి అతనిఎదుట ప్రత్యక్షమయ్యాడు; ముసోరీలో అతని ఉపయోగార్థం అలహాబాద్ నుంచి పంపించిన గుర్రాలు అక్కడకు చేరలేదు. ఈలోపున ప్రభుత్వ హాకుముననుసరించి, అతను ముసోరినుంచి వెళ్ళిపోవలసివచ్చింది; అతను వాటికి దారిలో ఎదురయ్యాడు.

పరిస్థితులిలావుండగా, “అలహాబాదు వాస్తవ్యుడు జవహర్లాలు నెహ్రూ, ప్రజాభద్రతకు భంగకరమైనవిధంగా ప్రవర్తిస్తున్నాడని, లేదా, ప్రవర్తించడోతున్నాడని, నమ్మడానికి తనవద్ద సహేతుకమైన ఆధారాలున్నాయని స్థానికప్రభుత్వం ఆభిప్రాయపడుతోంది.” కాని, లానెన్నడు చేయనూహించకపోయినా, విరుద్ధమైన వ్యూహాలు చేయనని తనను తాను న్యూనతపరుచుకుని, జవహర్లాల్ నెహ్రూ, “స్పష్టమైన పూచీకత్తు” నిచ్చినట్లయిన, ఆప్పుడు, స్థానికప్రభుత్వంవద్ద యిప్పుడున్న “సహేతుకమైన ఆధారాలు” మటుమాయమౌతాయి; పోలీసు సూపరింటెండెంటు జవహర్లాలుతో జరిపిన సంభాషణనుబట్టి, మరి అలాగే అనుకోవలసి వస్తోంది. జవహర్లాలు వైఖరిని పూర్తిగా నేను ఆమోదిస్తున్నట్లు వేరే చెప్పనక్కరలేదు. వాస్తవానికి, అదొక్కటే అతనికున్నమార్గం. మూడువారాలాసకీమూలు అందరికీ బాగా తెలుసును. వాటిని మేమెన్నడు ఎంత మాత్రం దాచిపెట్టలేదు. అవి ప్రభుత్వఅనుగ్రహాన్ని సంపాదించివెట్టే తరహాకుచెందినవికావని మాకు తెలుసును. వాటివల్ల, ఎట్టియిక్కట్లు కలిగినా, మేం భరించడానికి సిద్ధంగావున్నాం. కాని జవహర్లాలువై మోపిన ఆరోపణ, మే మేసిద్ధాంతాలకోసం నిలబడి, అవస్థలుపడడానికి

నిద్రంగావున్నామో, ఆ సిద్ధాంతాలకుమాత్రం, పూర్తిగా వ్యతిరేకమైనది. ప్రభుత్వం అనుమానించినట్లుగా, యువకుడు జవహర్లాలు, రహస్యమైన కుట్రలను సాగించేసమర్థుడని బహుశా, సి. ఐ. డీలు తప్ప, భారత దేశంలో అతన్నెరిగినవారెవరూ విశ్వసించరు; ఈ విషయం నేను దృఢంగా మీకు చెప్పగలను. మీ రతనితో స్వయంగా, చాలాసేపు సంభాషించారు. చూసవుల వివిధస్వభావాల సవగతంచేసుకున్న మీరు, అతని వ్యక్తిత్వాన్ని రూపొందించిన లక్షణాలను శంకిస్తానని నే నంత సులభంగా నమ్మజాలను. పౌరబడంవల్లనో, అజాగ్రత్తవల్లనో, లేదా పై అధికారుల బలవంతంవల్లనో, ఈ ఉత్తరువు డారీచేయబడివుండాలి. ఈ రెండింటిలో ఏదోఒకటి జరిగివుంటుందని నేననుకుంటున్నాను ; ఈ రెండూ నిజంకాకపోతే, ఇంతవరకు ఎవరిమానాన వారిని పోనిచ్చే, మీ ప్రభుత్వవిధానం మారిపోతున్నదనే వాదకరమైన నిర్ణయానికి నేను రావలసివుంటుంది.

మనం ముచ్చైవీశ్వరుని ఒకరినొకరము ఎరుగుదుము. కాబట్టి నా భావాలను నేను దావరికమేమీలేకుండా నిస్సంకోచంగా వ్యక్తపరచడం మంచిదని అభిప్రాయపడ్డాను. ఆ ఉత్తరువు స్థానికప్రభుత్వం సరిగా ఆలోచించి జారీచేసినదవునోకాదో, అయినట్లయితే, అందుకుగల ఆధార లేమిటో—యింతే నేను తెలుసుకోగోరుతున్నాను. ఈ సమాచారాన్ని నా కందజేయవలసినదిగా మీరు మీ ఉద్యోగులను ఆదేశిస్తే నేను మిక్కిలి కృతజ్ఞుణ్ణి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

గౌరవనీయులైన సర్ హేరుకోర్టు బట్లర్,
లెఫ్టినెంటు గవర్నరు, సంయుక్తరాష్ట్రములు,
నై నిలాల.

10. సర్ హార్ కోర్టు బట్లరువద్దనుంచి, మోతీలాల్ నెహ్రూకు

రెప్లినెంటు గవర్నరు మకాం,
సంయుక్త రాష్ట్రాలు, అలహాబాదు
మే 26, 1920

ప్రియమైన శ్రీ మోతీలాల్ నెహ్రూ,

మీరు. మే 19వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం నా కిక్కడ అలహాబాదులో, యిప్పుడే అందింది. మీరు వ్రాసినట్లుగానే, నేనూ నిష్కల్మషంగా, వెంటనే జాబు వ్రాస్తున్నాను.

ప్రభుత్వవిధానంలో మార్పుకలుగుతున్నట్లు నాకెక్కడా స్ఫురించడంలేదు. అడిగినపూచీకత్తు, మీ కుమారుడు యిచ్చినట్లయితే, ఆందులో న్యూనత ఏముందో నా కవగాహనకావడంలేదు. ఇక్కడే, మనకు. అభిప్రాయభేదాలు కలుగుతున్నాయి. అధికారులు పూచీకత్తు అడిగడంవల్ల మీ కుమారునికి మీకు ముఖ్యంగా మీ స్త్రీలకు యిబ్బందికలిగినందుకు నాకు నిజంగా విచారంగావుంది. కాని అధికారులు అలా అడగడం, మీ కుమారుడు అంతఃకరణకు సంబంధించిన విషయంగా కాక, వేరొక విధంగా, తనమీద విశ్వాసముంచినట్లుగా, భావించివుంటే చాలా బాగుండిపోయేది.

ఈ ఉత్తరం మీ కేవిధమైన సంతృప్తి కలిగించవని, నా కొక ప్రక్క పెంపుగానేవుంది. అయితే ప్రజావ్యవహారాలపట్ల మన అభిప్రాయాలెలావున్నా, వ్యక్తిగతజీవితంలో, మున్నెప్పళ్ళనుంచి మనకున్న ప్నేహసంబంధాలకు అంతరాయం కలిగించేదీ వుండవని నేను మీకు చెప్పగలను; నా మాట మీరు విశ్వసిస్తారని నే నాశిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
హార్ కోర్టు బట్లరు

ది ఆనరబుల్ పండిట్ మోతీలాల్ నెహ్రూ

అలా,
మీహారు.

11. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి

[అగ్రానుంచి 1920 జూన్ 3వ తేదీన, మోతీలాల్ నెహ్రూ జవ
హర్లాల్ నెహ్రూకు వ్రాసిన లేఖలో ఒకభాగం]

సువ్యవస్థానికేతనములు తరువునుల్లంఘిస్తాననడం, నాకు సుత
రాము యిష్టంలేదు. ఉల్లంఘించడం అంత అవసరమైతే, దానిఫలితం
ఎలావుంటుందన్న ప్రశ్నతో నాకు నిమిత్తంవుండదు. నిన్న నేను నీతో
చెప్పినట్లుగా, ఇంతవరకు సువ్యవస్థానికేతనము అన్నివిధాలా యుక్తంగా
వుంది. ఇక ఆ మార్గంలో చేయవలసినదేదీలేదు. లజపతిరామ్ నాతో
పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నారు. చిత్తకుద్ధిర్ మనం కడచిన అరునెలలు
ఎంతభాదపడాలో అంతాపడ్డాం. చివరికి చిత్తకుద్ధిర్ యింకా కష్టాలు
తెచ్చిపెట్టుకోవడం నాకిష్టంలేదు. బాహ్యంతర పరిస్థితులదృష్ట్యా అందు
వల్ల కలిగే పరిణామాలు సుస్పష్టం. అవి ఎలావుంటాయో వేరే చర్చించ
నక్కర్లేదు. కుటుంబం విచ్ఛిన్నమౌతుంది. మన స్వంతపనులు, వృత్తి
ధర్మం, ప్రజావ్యవహారాలు, అన్నీ ఆ స్తవ్యస్తమౌతాయి. ఒక పరిణా
మం యింకొక పరిణామానికి దారితీస్తుంది. నీతోపాటు నేను జైలుకి
రావలసిరావడమో లేక అలాంటిదో ఒకటి తప్పనిపరిస్థితి సంభవిస్తుంది.
చికాకులుపడకుండా నాకు ప్రశాంతంగా వుండాలనివుంది. ఇంతవరకు
మనం సక్రమంగానే వ్యవహరించాం; ఇక రానున్న పరిణామాలకోసం
మనం ఎదురుచూడవలసివుంటుంది.

12. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి సర్ హార్ కోర్టు బట్లరుకు

కలకత్తా,

జూన్ 8, 1920.

[ప్రియమైన సర్ హార్ కోర్టు,

మీరు మే 24 వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరానికింత అలస్యంగా
సమాధానమిస్తున్నందుకు నన్ను మన్నింపకోరుతున్నాను. కాశీ, అల్లా
బాద్ లో జరుగనున్న సమావేశాలకు, నేను అగ్రానుంచి బయలుదేరి
వెళ్లేముందు సరిగ్గా ఆ సమయానికి మీ లేఖ నాకు చేరింది. సమావేశాల

నుంచి అత్రాకు తిరిగి వచ్చిరాగానే, నేను కలకత్తాకు బయలుదేర వలసివచ్చింది.

నాపట్ల, మా కుటుంబీకులపట్ల మీరు వ్యక్తపరచిన సానుభూతికీ, పాఠవ్యవహారాలపట్ల మన కెన్ని అభిప్రాయభేదాలున్నా, అవి, మనవ్యక్తి గతసంబంధాల కంఠరాయం కలిగించజాలవని మీరిచ్చిన వాగ్దానానికి, కృతజ్ఞుణ్ణి. ఏమైనప్పటికీ, తనదేశంలోవున్న ఒక విదేశప్రభుత్వానికి వ్యతిరేకంగా రహస్యకుట్రలను కొనసాగించబోనని, ఒక పెద్దమనిషిని పూడికత్తు వ్రాసియిస్తున్నదం, అతనిపట్ల తన స్వంతప్రభుత్వం విశ్వాస ముంచడిచేనని మీరంటున్నారు. కాని మీ అభిప్రాయంతో నే నేకీభవించ లేకపోతున్నందుకు నా కెంతో విచారంగావుంది.

నాటమాడుచిపై యిలాంటిదర్శ తీసుకునేందుకు ఆధారాలున్నాయో లేవో, వుంటే అవిఏమిటో తెలుసుకోవాలనుకున్నాను. ఈ ఉద్దేశంతోనే, మీకు నేను ఉత్తరం వ్రాస్తూ, యిలాంటిదర్శవల్ల యంతవరకు మీ ప్రభుత్వం అనుసరిస్తున్నవిధానం మార్పుచెందుతున్నట్లుగా స్ఫురిస్తోందని పేర్కొన సాహసించాను. మీ ఉత్తరం, నేనడిగిన సమాచారాన్ని ఏమీ అంచేయలేదు; కాని ప్రభుత్వవిధానం మార్పుచెందుతున్నట్లుగా మాత్రం మీ రనుకోవడంలేదని మీ ఉత్తరంవల్ల గ్రహించగలిగాను. అందుచేత, ఉత్తరువు యోగ్యతలు ఎలాంటివో యంతకంటే చెప్పడానికి నాకు ఆస్కారమేమీ కనిపించడంలేదు. కాగా ఆ ఉత్తరువు మా కెటువంటి స్థితిని తెచ్చిపెట్టిందో మీకు తెలియచేయడ మొక్కడే నాకు మిగిలింది.

ముస్సోరిలో మా ఆడవాళ్ళు నిస్సహాయులుగా వున్నారు; వారి కక్కడ మగడిక్కులేదు. వారిలో యిద్దరికి ఆరోగ్యం సరికాలేదు; వారిని యింటికి తిరిగి తీసుకువెడదామంటే, ఆలహాబాదులో ఎండలు మిక్కుటంగా వున్నాయి. అందువల్ల వారక్కడే వుండిపోవలసివచ్చింది; వారికి సివిల్ సర్జను మందుయిస్తున్నాడు. వర్షాలుపడేవరకు పరిస్థితి సవ్యంగా వుంటే, వారప్పుడు అలహాబాదుకు తిరిగివస్తారు. ఈలోపున, ఒకవేళ, ఏదోగి సరిస్థితైనా బాగుండకపోయి, జవహర్లాలు, ముస్సోరివెళ్ళవలసివస్తే,

ప్రభుత్వ ఉత్తరువుపాటింబక, అందు తనవిద్యుక్తధర్మాన్ననుసరించి, ఆ రోగిని ఆదుకోవలసివుంటుంది. ప్రభుత్వంకోరినట్లుగా హామీనిచ్చి అతను తనగౌరవానికి భంగకరంగా ప్రవర్తించడు. ఇక అతనికున్న మార్గమల్లా, ప్రభుత్వ ఉత్తరువు అనలు లేనట్లుగా భావించి దాన్నిపాటింబక పోవడమేకదా! అలాచేయడంవల్ల, బహుశా అతను తనవాళ్ళకు యిప్పటికంటే యింకా ఎక్కువదూరంలో వుండివలసివస్తుంది. కానైతే, తన విద్యుక్తధర్మాన్ని రాను సువేర్చాసన్న సంతృప్తి అతనికి కలుగుతుంది. అలాంటి పరిస్థితికనికవస్తే, విషిద్ధప్రాంతంలో తా నెప్పుడు ప్రవేశిస్తున్నదీ, అతను, మీరు, డెహ్రాడూన్ సూపరిండెంటుకు ముందుగా తెలియజేస్తాడు. అధికారులు రా మవసరమనుకున్న చర్యలను తీసుకునేందుకు అత సవకాశంకలిగిస్తాడు.

ఈవిషయం చాలంకషంగా నాతోచర్చించినతరువాత, జవహర్లాలు, నేనిపుడు మీరుచెప్పినపద్ధతి అవలంబించడానికి అంగీకరించాడు. ఇందువల్ల, వ్యయప్రయాసలుచలుగుచున్నా, ఇంతవరకు మాత్రమే అతను దిగిరాడానికి అంగీకరించాడు; నేను అతను తనసిద్ధాంతాన్ని ఒదులుకొని దిగిరావాలని కోరను; అలాగ అతను దిగివస్తాడనీ అనుకోను. ప్రభుత్వ పర్యవేరించగా అనటంనాన్ని జవహర్లాలు విడిచిపెట్టవలసివస్తుంది. ముస్సోరిలోవున్న మావాళ్ళ ఆరోగ్యానికి ప్రమాదస్థితి ఏర్పడకపోవచ్చును; కాని వారికి దురువస్థలు తలస్తాయి. ఇంతవరకు వ్యయమైన డబ్బు వ్యర్థమౌతుంది. ఇన్నీ మేం భరించగలం; కాని మీమీద మాకెంతగౌరవంవున్నా మేం దేనిని అన్యాయమైనదని అసాధ్యమైనదని అనుకుంటున్నామో, ఆ ప్రభుత్వ ఉత్తరువునుమాత్రం గత్యంతరించేనందువల్ల, గౌరవింపలేం.

అలహాబాదునుంచి మీ కీ ఉత్తరం వ్రాయడానికి నాకు రీతికలేక పోయింది. కాని నేను జవహర్లాలుతో ఏకీభవిస్తున్నట్లుగానే, అతనూ నాతో ఏకీభవిస్తున్నాడని, నేను పైన చెప్పినవిషయాలు అతని అభిప్రాయాలనుబట్టి వివరిస్తున్నాయనీ అనుకుంటున్నాను. లలుగుచ్చు

టికీ, ఈ ఉత్తరాన్ని అతను ఆమోదించినట్లయితే అలహాబాద్ నుంచి మీకు పోస్టుచేయమని కోరుతూ, దీన్ని అతనికి పంపిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

మోతీలాల్ నెహ్రూ

హెచ్ ఆనర్ సర్ హరుకోర్టు బిల్లురు, కె. సి. యన్. ఐ.

లెఫ్టినెంటు గవర్నరు, యు. పి.

13. సర్ హరుకోర్టు బిల్లురువద్దనుంచి మోతీలాల్ నెహ్రూకు

నైనితాల్

జూన్ 15, 1920

ప్రియమైన శ్రీ మోతీలాల్ నెహ్రూ,

మీ 8 వ తేదీ జాబు నాకు అందింది. శ్రీల ఆరోగ్యాన్ని గురించి మీరు వ్రాసినది నిబబ్బి, దారివిషయమై జాగ్రత్తతీసుకునేందుకు, జవహర్లాలు ముహూర్తిచేసినట్లయితే, అభ్యంతరపడనవసరంలేదని డెహ్రాడూన్ జిల్లా సూపరింటెండెంటుకు నేను ఉత్తరువు పంపించాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

హరుకోర్టు బిల్లురు.

డి ఆసెయిల్ పండిట్ మోతీలాల్ నెహ్రూ

అలహాబాదు.

14. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి సర్ హరుకోర్టు బిల్లురుకు

జూన్ 1920

ప్రియమైన సర్ హరుకోర్టు,

జవహర్లాలు ముహూర్తి ప్రవేశించరాదన్న ఉత్తరువును ఉపనంహరించినట్లుగా మీరు 15వ తేదీన ఉత్తరం వ్రాసినందుకు, మీరు చూపిన సహకారానికి కృతజ్ఞుణ్ణి. వచ్చిన ఆపదంనుబట్టి, ఇది యింకొంచెం ముందుగా జరిగివుంటే, దాగుంటుననిపించింది. 14వ తేదీన నా భార్యకు ప్రసవం జరిగి పిచ్చియైంది. చివరకు డౌలరుతో సంప్రదించినమీదట, నివిల్ వర్క్సు నే నక్కడకు రావడం అవసరమని వలసయిచ్చాడు. కన్నుల్

చెయిర్లు తెలిగ్రాం అందేసరికి అదృష్టవశాత్తూ జవహర్లాలు అగ్రాలోనే వున్నాడు. ఇద్దరం 19వ తేదీ ఉదయం అక్కణ్ణుంచి బయలుదేరాం; నిన్న సాయంత్రానికి యిక్కడికు చేరుకున్నాం.

ఒక పార్శ్వ పెద్దమనిషి, పాపం, తనువుంటున్న గదులను మా కిస్తూ ఇద్దరు సుశిక్షితులైన నర్సులను సహాయార్థం పంపించాడు. అతనిచ్చిన గదులు మేముంటున్న గదులకంటే యిమిడికగా వున్నాయి. నా భార్యకు చాలా నీరసంగావున్నా యిప్పుడు ఆమె కులాసాగానే వుంది. మేజర్ స్ట్రోలిస్మిత్తో ఇవాళ డాక్టర్లు సంప్రదిస్తారు; అగ్రాలో కేసు ఎత్తైనా కావచ్చునన్నస్థితిలోవుంది; సాధ్యమైనంత త్వరలో నే నక్కడకు వెళ్ళాలి. జవహర్లాలును ఇక్కడుంచి, నేను అక్కడికి రేపు చేరుకో గలననుకుంటున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

15 మోనీలాల్ నెహ్రూ సద్దనుంచి

[వైనికశాసనం అమల్లోవుండగా, పంజాబులో జరిగిన సంఘటనల్ని విచారించేవిమిత్తం ప్రభుత్వం ఒక సంఘాన్ని నియమించింది. అదే హంటరు కమిటీ.]

అగ్రా,
మే 27, 1920

ప్రియమైన జవహర్లాలు,

హంటరుకమిటీ విచారణనివేదికను, ప్రభుత్వతీర్మానాలను నేను జాగ్రత్తగా పదివాను. అవి అత్యంత ఆశ్చర్యకరంగా వున్నాయి. ఇంక మనం ఆలసింపరాదు. మీ పార్లమెంటరీవిషయంలో జరిగిన ఉదంతానికి నువ్వంతచిరాకుపడికుండావుంటే బాగుంటుందేమో. ప్రస్తుతమును అందులో సభ్యత్వాన్ని ఒనులుకున్న వ్యక్తిని ఏమనడానికి వారికి సమయం మించిపోయివుంటుంది. ఈమధ్య సట్టిస అచ్యుష్టవల్ల న్యాయవిభిన్నవాదాలు అతనికి విస్తృతంగా కలిగివుంటాయి. సరే, అదేమైనప్పటికీ, గింధీజీ 29వ తేదీ ఉదయానికి చేరుకుంటారు.

మాలవ్యాజీ, ఈసరికే కాశీ చేరుకున్నాడు. బి. చక్రవర్తి, హనన్ ఇమాం గాల్లాను 29వ తేదీ ఉదయం ఇక్కడకు వచ్చే పంజాబు మెయిర్లో బయలుదేరి మని తండ్రి యిచ్చాడు. నేను వారితో కలిసి వస్తాను. సుప్రసిద్ధ చిన్నకాదులో కాస్త ముందుగా బయలుదేరితే, ముమ్మల్ని కాశీలో స్టేషను వద్ద కలుసుకోవచ్చును. 29వ తేదీన సమావేశం ఆరంభమవుతుంది; 30వ తేదీ ఉదయానికల్లా స్రధానమైన ఆ పని పూర్తి అవుతుంది.

సభ్యులందఱు హాజరుకాలాని ఆదేశమిస్తూ ముఖ్యమైన పత్రికలకు రంప్రకటనను పంపించాను. నాలోపాదు తానూ బయలుదేరి అని దాను ప్రయత్నిస్తున్నాడు. కాని ఆయనకు క్లిష్టమైన సమయం. అయినా సమావేశానికి హాజరైతాడు. రేపటిలో మన కేసు మనం పూర్తిచేద్దాం. దాను అగ్గడమెందు చెప్పడానికి ముందు తనకు కాస్త వ్యవధిలావాలని కోరినట్లున్నాడు. అందుకింగీకరించడానికి మేం యిద్దరం హాజరులు కున్నాం,

సుప్రసిద్ధ నాలోపాదు ఒకచోటవుంటే, మనం యిద్దరం ఎక్కడవంటే కాలక్షేపం చేసేవచ్చును. దాను, చక్రవర్తి, హనన్ ఇమాం లు మనరొపుండేందుకు బన నరినారు. సుప్రసిద్ధ నేనూ రిసయింటు బనచేస్తామని శ్రీమంత్ జ్ఞానేంద్రుడు జాబప్రాస్తూ, యంతాకాదోట పీలులేకపోలే కొంత మంది స్నేహితులు అక్కడ మాగడిలో నల్లదోవలనీవస్తుందని తెలియ చేశాను. ముండుజాగ్రత్తకోసం ఈమాట వ్రాశాను.

అమృతనకు కుటుంబముకు సంబంధించిన ఫైలు సుప్రసిద్ధ నీవెంట రిసయిందివాడమం మంచిది. కాని అందులో ఏప్రియల్ 18వ తేదీనాటి బిల్లి నెవేదాలాదాగ్ నభారీత్మానం లేదేమో అని నా అనుమానం. ఆ తీర్మానాన్ని ఎవరూ సెట్టి క్లంచేయరాదు. ప్రెజీకొన్సిలుకు సిద్ధపరచబడిన, లాజోబోలో దేవుండుగా లీగల్ రిమండ్రెస్సర్ పంపించిన ఫైలు ఒకసారి చూడు. బహుశా అందులో ఒకజాదిరా వుంటుంది. దానినిబట్టి, అమృతనకు ప్రకటించబడిన ఫైలులో ఏమే పత్రాలువున్నదీ తెలుసుకోవచ్చును. ఫైలు తనవగ్గు వున్నట్లయితే, దీన్ని వెతికమాడమని సంతానానికి ఉత్తరం వ్రాస్తామని మన కార్యదానం దొరకకపోతే, ఒక బహి

రంగప్రకటనచేయబలసినదిగా, జగత్ నారాయణ్ ను అడగవలసి
వుంటుంది. ఇదేదో లంఛనంగా విషయమని చులకనగా భావించరాదు.
నువ్వు సంపాదించిన ఆ నివేదికల సారాంశాన్ని చదివినప్పుడు, నా నెత్తురు
కుతకుతలాడుతోంది. ఇప్పుడు కనుక మనం ప్రత్యేకకాంగ్రెస్ ను జరిపి, ఆ
దుర్మార్గులను గట్టిగా బద్ధించవలసివుంది.

నివేదికపూర్తి సారాన్ని, ఉత్తరాలను తప్పకుండా నీవెంట
తీసుకురా; చూచిపోయి.

ప్రేమతో,
నీ తండ్రి.

16. మోలీలాల్ నెహ్రూనధ్యనుంచి

[1920 జూన్ 16వ తేదీన అగ్రానుంచి, మోలీలాల్ నెహ్రూ జవ
హర్లాలుకు వ్రాసిన లేఖలో ఒకభాగం.]

సామాజికపరిస్థితిని గురించి నువ్వు మాలవ్యాడీతో సంభాషణలు
జరిపివుంటావని నేనాశ్చిన్యమైనాను. చివు పంజాబువెళ్ళడం కేవలం అనవసర
మన్న నీ అభిప్రాయంకోసమే పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. ఏవో కొన్ని
కేసులు తీసుకుని దొంగిలించుటకు సామ్యేదారాలు సేకరించి, వాటిని,
వాసుల పేర్లు జాబితాను ఒకచిట్టలో అమర్చి, వారిని పంపించనీయ;
అప్పుడు దాను, స్కూలు, నేను వాటిని చరిశించి తగిన సలహాలుస్తాం.

కొన్నింటిని ఎన్నికలనుగురించి మాలవ్యాడీ, నేను ఇప్పుడు కనిష్ఠ
యానికి రావలసివుంటుందనుకుంటాను. ఆయన శాసనసభకు, నేను
స్థానిక కౌన్సిలుకు నిలబడితే వాగుంటుందని నా అభిమతం. ఇలాగ నిల
బడుతున్నామని, ఆ యా నియోజకవర్గ ప్రజలకు ముందుగా తెలియ
పరచాలి. నే నే నియోజకవర్గం నుంచి పోటీచేస్తే యుక్తంగావుంటుందో,
యింకా నాకొక అభిప్రాయం ఏర్పడలేదు. నువ్వు పరిస్థితి సంతటినీ, మాల
వ్యాడీతో చర్చించడం మంచిది. నీ కనియోజకవర్గాన్ని నిర్ణయించడం
అత్యంత ముఖ్యం; కూటమిగా మేజరు బరిహాసతనుగురించి నువ్వెంత
చెప్పినప్పటికీ, తన స్వస్థానంలో, అలా సంతబలిహీనుడని నే ననుకోను.

ప్రత్యేకకాంగ్రెసు సమావేశమయేదాకా, మనం పూరికే కూర్చుంటే, ఆసక ఏంచేయడానికి వ్యవధివుండదు. కాంగ్రెసు బహుశా, తనకురాను కాంగ్రెసుగా సహాయనిరాకరణకు కట్టుబడివుంటుందని నేను భావించను. అది అలా కట్టుబడివుండడానికి వీలులేనంత పెద్దసంస్థ. మహాఅయితే, అది, సహాయనిరాకరణమూలాన్ని మోదించి, సభ్యులు తమ తమ అభిమతానుసారం నడుచుకోవచ్చునని అంగీకరిస్తుంది. కాని మనం శాసన సభలలో సహకరించడం మానుకుందామని ఎప్పుడు నిర్ణయించుకుంటే, ఆప్పుడా పని మనం చేయవచ్చును.

17. మోతీలాల్ నెహ్రూనద్దనుంచి

[1920 జూలై 5వ తేదీన మోతీలాల్ నెహ్రూ అలహాబాదునుంచి జవహర్లాలుకు వ్రాసిన లేఖలో ఒక భాగం.]

నే నిక్కడున్న రెండురోజుల్లో వచ్చిన ఉత్తరాలు మొదలైనవి ఇందులో జతపరచి నీకు పంపిస్తున్నాను. వతేపూర్నుంచివచ్చిన ఉత్తరం గురించి జాగ్రత్తగా ఆలోచించాలి. గతరాత్రి పురుషోత్తమ్, కపిల్ దేవులతో నేను చాలాసేపు సంభాషించాను. కపిల్ దేవుడు నువ్వు వ్రాసిన ఉత్తరం ఆయన దదివి నాకు కొంత వినిపించారు. నువ్వు గాంధీజీ తోరిన మార్గాన్ననుసరిస్తాననడంలో నీకు చెప్పవలసిందేమీలేదు. అది మనోభీష్టానికి చెందిన విషయం. అటువంటివాటికి నా మనస్సులో చోటులేదు. సమస్య బాగా గుర్ని బాగా ఆలోచించి చూస్తే, గాంధీజీ కూడా తన కార్యక్రమానికి తుదివరకు అంటిపెట్టుకుని వుంటారని నాకెంతమాత్రం తోచడంలేదు. అది ఆయనకొక్కడికే సంబంధించినదైతే, ఆయన దానికి అలాగ అంటిపెట్టుకుని వుంటారు. కాని ఇది ఆయన ఇతరులమీద ఆధారపడవలసిన వ్యవహారం; వారు, ఎప్పుడో ఒకప్పుడు మధ్యలో మెల్లి మెల్లిగా జారుకుంటారు. ఇలా జరగదని ఎంతమాత్రం సంధేహించ నక్కరలేదు. సమస్య చాలా జటిలమైనది; నేనెట్టి స్పష్టమైన నిర్ణయానికి రాలేదని అంగీకరించక తప్పదు. అసహాయోద్యమసిద్ధాంతంపట్ల నాకు సంపూర్ణ సానుభూతి వుంది; కాని అది ఆచరణలో ఏన్నరూపాన్ని

దరించవలసివుంటుందో, నా కొక స్పష్టమైన అభిప్రాయం ఏర్పడలేదు. నేను ఒక్క పంజాబువిషయంలో ఓప్పు, మిగిలిన విషయాలలో లాలా లజపత్ సింగ్ తో ప్రస్తుత పరిస్థితులదృష్ట్యా ఏకీభవిస్తున్నాను. అంతేకాని, భారతదేశంలోవున్న అన్ని శాసనసభలను బహిష్కరించాలన్న గాంధీజీ అభిప్రాయాన్ని ఆంగీకరించలేను. నే ననుకుంటున్న పద్ధతివల్ల, మన లక్ష్యాలికి మహత్తరమైన బలం చేడారుతుంది. మనం శాసనసభలలో ప్రవేశిస్తాం; ఉరువాత వాటినుంచి నిష్క్రమిస్తాం. లేదా వాటి కార్యక్రమానికి అవరోధం కలిగిస్తాం. ఏమైనప్పటికీ, మిగిలిన పరిణామాలు దౌర్భాగ్యమవుతాయి, మనం వేచివుండాలి. ఈలోపున అంతిమ నిర్ణయమంటూ ఏదీ మనలో ఎవరూ చేయరాదని నా అభిప్రాయం.

18 మోటోలాల్ నగర్ నుండి,

చన్దేనల్లాడ్జీ, ఆర్మోరా
జూన్ 3, 1921

నా ప్రయమైన జవహర్,

నగినానుంచి నువ్వు వ్రాసిన ఉత్తరం ఇవాళ పొద్దున్న అందింది. నీ పర్యటన ఆయవ్రచంగా సాగిందని నేననుకుంటాను.

మెల్లమెల్లగా నేను రోలుకుంటున్నాను. ఇక్కడిగాలి ఒక విధంగాలేదు. మాటిమాటికి మారిపోతోంది. ఒక్కొక్కప్పుడు పగళ్లు రాత్రులూలాడా అతివేడిగా వుంటోంది. మరొక్కప్పుడు అతి చల్లగా వుంటోంది. నే నిక్కడరాచి అయిదురోజులయింది. బాగులేదనడానికి అప్పుడే ఆస్కారంలేదు. బాగా నయంలావడానికి యింకా నేను అయిదు రోజులు చూడాలి. ఇప్పుటిమటుకు ఉబ్బనం ఇదివరకటికంటే చాలా నయంగావుంది; కాని రాస్తే అలా నడిచివద్దామంటే, సాధ్యంకాకుండా వుంది. ఇంట్లోంచి బయటికి రోడ్డుమీదికి రావడమే మహాకష్టంగా వుంటోంది.

ఆలీషోడరులు చేసినపని నాకెంతమాత్రం యిష్టంలేదు. ఈనంగతి గురించి గాంధీజీకి నేనువ్రాసిన ఉత్తరంవ్రతినీ నీకు దీనితోపాటు

పంపుతున్నాను. అది రాత్ దైపుచేసిపెట్టాడు. నా భావాలనన్నిటిని నీకు వ్యక్తపరచలేకపోయాను; ఆఖరికి సగంకూడా తెలుపలేకపోయాను. నా ఉత్తరం పొందికగాలేదని నాకు తెలుసును. కాని, కనీసం నా బుద్ధి ఎటు ప్రసరిస్తున్నదీ నీకు విశదపరుస్తుంది.

నీ ప్రేమగల
తండ్రి

19 మోతీలాల్ నెహ్రూ) వద్దనుంచి మహాత్మాగాంగ్కి,

చన్దేనబ్ లాడ్జి,

ఆల్మోరా,

జూన్ 3, 1921

ప్రియమైన మహాత్మాజీ,

ఆలీసోదరుల పత్రికలకు విడుదలచేసిన ప్రకటనగురించి నేను మీకు మొన్న ఒక లేఖ వ్రాశాను. వారి ప్రకటన మే 31వ తేదీ 'ఇండి పెంపెంసు' పత్రికలో సంక్షిప్తంగా అచ్చుపడింది; ఇది నా ఉత్తరానికి ఆచారం. వారి ప్రకటనను పురస్కరించుకుని భారతప్రభుత్వం కావించిన అధికారప్రకటనను ఇప్పుడే చదివాను. షెహ్సపర్డుక్లబ్బులో వైస్రాయి ఇచ్చిన ఉపన్యాసాన్నికూడా నేను చదివాను. అవి చదివినతరువాత, నా కెలాంటి సంరృప్తి కలగలేదు. ఇలా మీకు చెప్పడానికి నాకు విధానంగావుంది. ఇంకకుమందూ, అటుపిమ్మటా జరిగిన సంఘటనలను విశిషిపెట్టి, కేవలం దానినే ప్రత్యేకించి చూసినప్పుడు, ఆలీసోదరుల పత్రికాప్రకటన మగటిమిగానేవుంది. అప్పుడు, ఉద్రేకపూరిత వాతావరణంలో, తాముకావించిన ఉపన్యాసాలలో దౌర్జన్యప్రేరేపణ అంతర్భూతంగా వుందని, తా చెప్పుడు, భావించినట్లయితే, అందుకు పరిహారంగా చదువుదాన్ని వెలిబుచ్చుతూ, వారు పత్రికాప్రకటనచేయడం యుక్తియుక్తంగానే వుంది. ప్రజలమన్ననలను పొందిన వ్యక్తుల కిది గౌరవప్రదమైన పద్ధతి. ఇక భవిష్యత్తులో లా మిలాటివి చేయబోమని, ఆలీ సోదరులచేత నామీ, దౌర్జన్యనిర్ధారంపట్ల ఎట్టిపరిస్థితుల్లోనూ, విశ్వాస

ముంచని, తమ సహకార్యకర్తలకై ఉద్దేశించినదే అయితే, దానిని నేను సమర్థింపదానికి సైతం సంసిద్ధుని. కాని “ఎవరు కోరితే, వారందరికీ బహిరంగ సమీక్షనున్నా వాగ్దానమున్నా” అనే మాటలు, అలాంటి “సమీక్ష వాగ్దానాన్ని” ఎవరు కోరారో, అది ఎవరిఆజ్ఞను పురస్కరించుకుని యిచ్చినవో, నిస్సందేహంగా తెలియజేస్తూనే వున్నాయి. వైస్రాయి ఉపన్యాసంవల్ల యిది యిప్పుడు మరింత స్పష్టమవుతోంది. అసహాయోద్యమనాయకుడు ఇండియా గవర్నమెంటుతో ఒక ఒడంబడికకు వచ్చి, బహిరంగ ఉపాసన సమీక్షలను యిచ్చేటట్లుగా, అతీపోదరులను ఒడబడిచాడనీ, అరేబ్యా దారిపైవున్న నేరారోపణ ప్రభుత్వం ఉపసంహరించుకొనేటట్లుచేశాడనీ కళ్ళకుకట్టినట్లు కనిపిస్తున్నది. ఈ వాస్తవికవిషయాన్ని ఎవరూ కాదనలేరు.

యధార్థమిలావుండగా దీన్ని యింకొకదృక్పథంతో ఎలా వీక్షించారో, నాకు దురువగాహంగా వుంది. యావదుద్యమానికి సంబంధించిన అనేక ప్రధానమైన, పరిశీలనాగ్రామైన ప్రశ్నలు దీనిలో తలచెత్తుతున్నాయి. అసహాయోద్యమ మూలసిద్ధాంతం దీనిలో గాలికి ఎగిరిపోయినట్లు, నిశ్చయంగా నాకు గోధపడుతోంది.

నేను ప్రభుత్వంపేరు విన్నందమాత్రాన, శంకించి, దూరంగా తొలగిపోయేవాడినీరాను; లేదా, మనగోష్ఠపరిహరణకు స్వరాజ్యసాధనకు ప్రభుత్వంతో సంబంధించురావడ మొక్కచే మార్గమని సమ్మేవాడినీ కాను. స్వరాజ్యసాధన సర్వవిధాల, మనస్వశక్తిపై ఆధారపడివున్నదన్న మీ నిరంతరబోధనపట్ల నాకు విశ్వాసముంది. అయితే, అంత మాత్రంచేత, ప్రభుత్వంతో, యుక్తపరిస్థితులలో పరిష్కారంకుదరడం అసాధ్యమని నేను భావించడంలేదు. మీరలాగభావిస్తున్నారని ఇంతవరకు నేననుకోవడంలేదు. కాని అలాంటి పరిష్కారానికి సిద్ధాంతాలతో సంబంధంవుండేతప్ప ప్యక్తులసౌకర్యంతోనో, వారిక్షేమంతోనో దానికి ప్రయోగంలేదు. సహకార్యకర్తలలో, మీరుఒకరినొకలాగ, యింకొకరినొకలాగ చూడవీలులేదు; వారిలో అతిముఖ్యులు, నాయకులవల్ల ఎట్టిరక్షణను పొందుతున్నారో, అతిముఖ్యులకానివలెతం అట్టిరక్షణను పొందడానికి

అర్జునులు. అలీసోదరులకు ఏమాత్రం తీసిపోకుండా, వారివలె పరుషంగా ఉపసృసించి. చంచలకాంక్షికాకున్నా. పదులకొద్దీ, మనవాళ్ళు దిచ్చింగంకైళ్ళకువెళ్ళారు. కనీసం చారితోచొంగసంది. అలాంటిఉనూపదహామీల సచ్చివుంటే, ఈపాటికి సులభంగా బయటపడివుండేవారు. కాని వారి కలాంటి సలహాయివ్యాలని యింతవరకు. ఎవరికీ బుద్ధిపుట్టలేదు. పైగా, చారితర్యను అసహాయోద్యమంలోనివారు, నాయకులు క్లామిస్తున్నారు. ఇప్పుడు అన్నిచీకంటే, ముందుగా నాకు హామీదే అహమ్మహిసంగతి జ్ఞప్తికివస్తోంది. ఆయన కీమధ్యనే అలహాబాదులో యావజ్జీవకాలాగార విక్ష విడిచివారు; ఆయన ఆస్తిపాస్తులను స్వాధీనపరుచుకున్నారు. నే నాయన్ని స్వయంగా ఎరుగుదును. ఆయన అతీసాధువు. పెద్దతెలివై సహాయ కాదు; చెప్పచోరగ్గ ఉపన్యాసకుడూరాదు. ఇతరుల ఉపన్యాసాలు ఆయన వదిలారు; విన్నాడు: వాటిని తనకుతోచినవిధంగా అనుకరించాలను కున్నాడు. అలా అనుకరించడంలో బహుశా, ఆయన కొంత హద్దుమీరి వుండవచ్చు. అంతకుకన్న ఆయనకు ఎన్నడూ ప్రత్యక్షహింసను ప్రహో దించే ఉద్దేశంలేదని నేను గట్టిగాచెప్పగలను. ఇటువంటివ్యక్తినిఎందుకు కాపాడుకోవడమ? అందుకుకావాలేమిటి? మే 30వ తేదీన శ్రీ మహమ్మ దాద్, రన చొంబాయి ఉపన్యాసంలో ఈమనను విశేషంగా ప్రశంసించాడు, చాని యిటువంటి క్లిష్టపరిస్థితిలోనే చిక్కుకుని, ఉమాపణ హామీలనిచ్చి బయటపడ్డవ్యక్తి కావించిన ప్రశంసవల్ల అహమ్మరుకు ఏమి దురద కలుగుచుందో నా కర్థంకావగలేదు. ఇది యిలావుండగా అనేకమంది నిరవధాదులు జైళ్ళలో మ్రగ్గుచున్నారు. మరెంతోమంది యిదేనేరానికి శిక్షలసుభవస్తున్నారు. మనంమట్టుకుమనం సుకం మైనస్థానంలో హాయిగా వుంటూ, వారికి మన కుఖాంతలను అందించితే సరిపోతుందా?

పైస్రాయిచో మీ రనేకసార్లు జరిపిన సంభాషణలఫలితంగా, ఉమాపణహామీలనిచ్చారని, అంతకంటే వాటివల్ల కలిగిన ఫలితమేదీ లేదని, పైస్రాయి తన ఉపన్యాసంలో స్పష్టపరిచాడు. మీరున్నూ మీ రుండి ఉపన్యాసాలలో మన ఉద్యమం నిరాఘాటంగా సాగుతూ వుండవలసి విస్పష్టపరిచారు. ఏవక్షంవారూ రాయబారం సడపవవసరం

లేని విషయంమీద, అంతే, హింసను ప్రేరేపించకూడదన్న అంశం మీదతప్ప, సిద్ధాంతసింబంధమైన ఏ విషయంమీద ఒక ఒడంబడిక కుదిరినట్లు కనిపించడంలేదు. ప్రభుత్వంలో ఒడంబడికచేసుకోరాదన్న దృక్పథాన్ని బలపరచడానికి, కాంచాలెన్నిపున్నప్పటికీ, ప్రస్తుత పరిస్థితులలో అది కూడదని నేను చెప్పను. రీటింగు ప్రభువు, మీరు, గౌరవంగల యీ ఇరువజ్జెలవారు, ఒక ఆటను ఆడక తప్పనవుడు, ఆ ఆటలో అన్యాయాలు జరిగడండా, దాని నిబంధనలను అంగీకరించి వుంటే ధృష్టంగావుండేది. ఈ నిబంధనలు, అనుగ్రహపాత్రులైన ఏ ప్రత్యేకవ్యక్తులకో నూత్రమే కాక, అటలో పార్లాన్నవాండరికీ అనువర్తించబడి వుండేవి. ఏ సాధనాలవనరమో, అందువిషయమై, ఇరువజ్జెలవారికీ ఒక ఒప్పందం కుదిరివుండవలసింది. అది అన్నింటికంటే ముఖ్యం. ప్రచారాన్ని ప్రచారంలోనే ఎదుర్కొంటామని కొన్ని స్థానికప్రభుత్వాలు చెప్పుకుంటున్నప్పటికీ, వాస్తవానికి అవి ప్రచారానికే ప్రారంభమైన నిష్పందివిధానాన్ని అవలంబిస్తున్నాయి. ప్రధానసమన్వయపై ఒక అంగీకారానికి రాలేకపోయినప్పటికీ, ఇలాంటి అనేక ఇతర విషయాలు మీరు చర్చించడానికి తగినవని నా అభిప్రాయం.

మీరు నన్ను ఆపార్థంచేసుకోని ఆశిస్తున్నాను. ఆలీసోదరుల త్యాగాలను ప్రశంసించడంలో నేనెవరికీ తీసిపోను; వారి స్నేహం నాకు లభించడం నా భాగ్యమని నేనెంచుకుంటున్నాను. నన్ను చాలాకాలం నుంచి వేదిస్తున్నదల్లా యిది: చాలామంది మన కార్యకర్తలు జైళ్ళకు వెళ్ళడానికి, ఇతరవిధాల అనుభవించడానికి, సాక్షాత్తూ మనం బాధ్యులమై వుండి, మనమటుకు మనం, నిరపాయంగా నిశ్చింతగా వుంటున్నాం. నా కరవత్రాన్ని పంచిపెట్టినందుకు, అమాయకులైన పిల్లల్ని జైళ్ళకు పంపడంకంటే, నా కెక్కువ బాధాకరమైనదీ, మనస్తాపాన్ని కలిగించేదీ యింకొకరకమైన శిక్షను ప్రభుత్వం బహుశా ఊహించలేకపోయి వుంటుంది. నాయకులు కష్టాలననుభవించే అవకాశాన్నాహ్వానించడానికి, తప్పించుకుందుకున్న అవకాశాలను సూచనలను మనఃపూర్వకంగా త్రోసిపుచ్చడానికి తగిన సమయమానన్నమైందని నేను భావిస్తున్నాను.

నేను ఈ సృష్ట్యా ఆసోదరుల వర్తను అధిక్షేపించాను. కాని వారందఱు నాని ప్రేమ లేకపోలేదు.

ఇప్పుటికే చాలా అలసిపోయినాను. త్వరితం నే మిమ్ముల్నికలుసుకో గలదని ఆశిస్తున్నాను. మీలో అనేకవిషయాలు సూక్ష్మాదవలసివుంది. నే నిక్కడకువచ్చి నాలుగురోజులయింది. ఒంట్లో కాస్త నయంగావుంది; కాని ఉబ్బనం పూర్తిగా నన్ను విడిచిపెట్టలేదు; జీవితంలో యింత నీరసంగా నేనెప్పుడూలేను. దొంబాయిలో 14వ తేదీన జరుగడోయే నమావేళానికి వెళ్ళగలనో, లేనో అనుమానంగావుంది.

మీ విశ్వాససామ్రాజ్యం.

హెరీలాల్ నెహ్రూ.

20. మహాత్మాగాంధీనద్దనుంచి

1921 డిసెంబరులో భారతదేశమున జరిగిన అసహాయోద్యమంలో పాల్గొని రెండోవరంబాలుగా ప్రజలు జైళ్ళకు వెళ్ళేశారు. ప్రథమంగా ప్రారంభమయింది. న్యాయశాస్త్రాన్ని ఉల్లంఘించారన్న విచారక సాంకేతికమైననెపంతో వేలాదిప్రజలు జైళ్ళకు పంపబడ్డారు. మూలచాలామందిమి మాతండ్రిగారితోనహా జైలులో వుండగా, మహాత్మాగాంధీ హతాత్తుగా ఈ ఉద్యమోద్యమంవారకు ఆదేశమిచ్చారన్నవార్త విసవచ్చింది. సంయుక్తరాష్ట్రంలోని గోల్కొండపూర్ జైలు, చోరీచోరాలో, ఉద్రిక్తులైననైపులు కొందరు, ఒక పోలీసుజేషుపై దాడినల్పి నిన్వంచించి, అందున్న కొంతమంది పోలీసుని సంపదం యిందుకుకారణమని చెప్పారు. ఒక గ్రామంలో, కొందరు భూర్తంగా ప్రవర్తించినంతమాత్రాన, ఆకస్మికంగా ఈ మహోద్యమాన్ని ఉపసంహరించడం జైలులో వున్న మమ్ముల్నందర్ని కలవరపరిచింది. ఆసమయంలో మహాత్మాగాంధీ స్వేచ్ఛగా వున్నారు; అంటే, ఆయన జైలులోలేదు. ఆయనవర్తన మాకుకలిగిన మనస్తాపాన్ని జైలునుంచి ఎలాగో

ఆయనకు మేం తెలియదేయగలిగాము. ఇది, మహాత్మా గాంధీ ఆ సందర్భంలో వ్రాసిన ఉత్తరం. మార్తోజరిపిన ఒక ఇంటర్వ్యూలో చూకు చదివి వినిపించడానికై, నా సోనరి (ఇప్పుడు విజయలక్ష్మి పండిట్)కి ఈ ఉత్తరాన్ని యిచ్చారు.]

బార్డోలి,

ఏప్రిల్ 19, 1922

నా ప్రయమైన జవహర్లాల్.

వర్క్కుంగుకుమిదీ రిట్రానాలవల్ల మీరంసరికి ఎంతో మనస్తాపం కలిగిందని నేను గ్రహించాను. మిమ్మల్ని నేను సానుభూతితో అర్థం చేసుకుంటున్నాను. నా మనస్సు నాన్నగారిమీదనేవుంది. ఆయనహృదయం ఎంత ఊధించివుంటుందో నాకునేను ఊహించుకోగలను. మొదట ఆకస్మికంగా, అనమితమిగిందేనెల్ల తగిలిపెట్టు, పరిస్థితిని యథాతథంగా అవగాహనచేసుకుంటేరప్ప ఈ ఉత్తరంవల్ల ప్రయోజనంవుంటుందని నేననుకోను. దేవిదాసుడి యవ్వనోద్రేకం అవివేకాన్ని మనం పట్టించుకోకుండావుందాము. బుద్ధి సమస్తమిది రోపాయి. అత సుద్రిక్తుడైవుండవచ్చును. కాని క్రోధోద్రిక్త ప్రజానాయకం, అనయోద్యమానికి సానుభూతిచిహ్నంగా పోలీసులను కావించిపహత్యనూ మనం కాదనలేం. ఆ ప్రజలు రాజకీయమనస్కులన్న విషయాన్ని మనం కాదనలేం. ఇటువంటి స్పష్టమైన హెచ్చరికను నిర్లక్ష్యంచేసివుండినట్లయితే, అది హారతప్పిఉమై వుండేది.

ఇదివరకు జరిగినవాటిలో ఇది తృతీయమైన అఖిరవర్య అని నేను మీకు చెప్పరాకప్పుడు, వైస్రాయికి నేను వ్రాసిన ఉత్తరం, దాని భాష ఎంత సుస్పష్టంగావున్నా, కాన్ని లబోదాలకు రావీయకపోలేదు. మద్రాసులో జరిగిన ఉసంతాలయ నా మనస్సు వికలమైంది; కాని అంత రాత్రి హెచ్చరించినా, నేను అది పాటించలేదు. దోషం ప్రభుత్వాని దెంతమాత్రం కానని, రాసు రాసు మన ప్రజలు బెదిరింపులతో కయ్యానికి కాలుసువ్యాపి, ఎవరి అదుబ్బలోనూ వుండక, వారు, అహింసాసూత్రాలకు విరుద్ధంగా ప్రవర్తించానని, కలకత్తా, అల్లాబాద్, పంజాబులనుంచి

చాలామంది హిందువులు ముస్లిములు కూడా, నాకు ఉత్తరాలు వ్రాశారు. ఫిరోజ్ పూర్ జిల్లా సంఘటన ప్రభుత్వానికి అప్రతిష్టాకరమైనదయినా, మనంచూత్రం పూర్తిగా నింపార్థులం కాకపోము. బెరిల్లీ గురించి హాకిమ్ షిర్కాదులుచేశాడు. జజ్వల్ ను గురించి నేను పేర్కొనవలసిన దోషాలు చాలావున్నాయి. షహజాన్ పూర్ లో సైతం ఉపమందిరాన్ని బలవంతంగా స్వాధీనంచేసుకోవాలనే ప్రయత్నం కావసాగింది. కనోట్ లో కూడా వలంబీరుకుర్తాబాద్ కు కట్టుతప్పి, దూర్తంగా మైసూరులువద్ద పితెటింగు చేస్తూ పడహారేళ్ళలోపు పిల్లల్ని సారళాలకు వెళ్ళకుండా నిరోధిస్తున్నారని. కాంగ్రెసు కార్యచర్య స్వయంగా తంజియిచ్చాడు. వలంబీర్లుగా 30000 మంది చేరారు; కాని వీరిలో వందమందికూడా, కాంగ్రెసు ప్రతిష్టాపరాన్ని లక్ష్యపెట్టలేదు. కలకత్తాలో స్థితి తారుమారుగా ఉందని, వలంబీర్లు విదేశవస్త్రాలను ధరిస్తున్నారని, ఎంతమాత్రం అహింసా సిద్ధాంతానికి కట్టుబడివుండలేదని జమ్మలాల్ నాతో చెప్పారు. ఇవేకాక ఇలాంటి అనేక వార్తలు దక్షిణాది నుంచి నాకు చేరగా, చారీచౌతా వార్తలపాకీమండువలెవున్న వీటిపై అగ్గిపెల్లగీసింది; దానిలో అది రగిలింది; మంట లేచింది. ఇంతటితో దీన్ని మనం ఆపివుండకపోయినట్లయితే, అహింసాయుత పోరాటంకాక, మనం ప్రధానంగా హింసాయుత పోరాటాన్ని నడిపినవాళ్ళమౌలామని నేను నిస్సందేహంగా మీకు చెప్పగలను. అహింసా సిద్ధాంతం గులాబీ ఆత్మరువువలె, దేశం సలుమూలలా పరిమళిస్తున్నదూ ముమ్మాదికి విజయం. కాని హింసాసిద్ధాంతం దుర్గంధం యింకా హెచ్చువ్యాప్తిలోనే ఉంది. అది లేనట్లు అనుకోవడం, దాన్ని రక్తులవగా ఆంధ్రనావేయడం తెలివికక్కువపని. ఈ రిపోర్టుగమనంవల్ల మన ఉద్యమం పురోగమిస్తుంది. ఉద్యమం యిప్పుడు అనుకోకుండా తప్పుపాతిబిట్టింది. మనం తిరిగి మన మామూలుచౌటుకి వచ్చేలాం; పుట్టి అక్కడినుంచి లంగుబాటుకుని తిన్నగా, బయలుదేరి వెళతాం. సంఘటనలను వాటి సంబంధసామ్యాన్ని వివేచించగల అనువైన సస్థితిలో ఉండాలి. మీరు అట్టి అనువైన సస్థితిలో లేరు.

దక్షిణాఫ్రికాలో నా అనుభవమేమిటో మీకు నేను చెప్పనా? అక్కడ జైళ్ళలో మేంవుండగా, అనేకరకాల వార్తలు మాకు ఎలాగో చేరుతూవుండేవి. వీటిని విన్నానికి మొదట నాకు రెండుమూడురోజుల పాటు ఆనంద కలిగింది. కాని తరువాత, ఇలాగ చాటుమాటున చేరే వార్తలపట్ల ఖతూహలించూపడం వ్యర్థమని వెంటనే గ్రహించాను. నేనేమీ చేయలేకపోయాను; ఉపయోగకరమైన, సూచనలను పంపలేక పోయాను. కాని నా ఆత్మనుమాత్రం నేను క్షోభపెట్టుకున్నాను. జైల్లోవుండి ఉద్యమాన్ని నడపడం సాధ్యంకాదని నేను తెలుసుకున్నాను. అందు వల్ల బయటనున్నవారిని కలుసుకునేవరకూ, వారితో సాకల్యంగా చూట్లా దేవరకూ నేను వేచివున్నాను. అప్పుడుచూడ, కేవలం విషయాలనుతెలుసుకోవాలని మాత్రమే, నేను ఖతూహలపడ్డానంటే నా మాట సమృద్ధి. ఏమీఅంటే, వాటిని తెలుసుకోవడంవరకేకప్ప, అంతకు మించి వాటిని బేరీజువేసి తీర్చిచెప్పడం నాకు ధర్మంకాదనిపించింది. ఈ భావం ఎంతసరియైనదో, తరవాత నేను గ్రహించాను. జైలులో వున్న వురు నాకుగల దావాలు ప్రతిసారి, జైలునుంచివివరాలకురాగానే. స్వయంగా నాఅంతటనేను సమాచారాన్ని తెలుసుకున్నతరువాత. మారి పోతూవుండేవి, కారణమేమైనప్పటికీ, పరిస్థితుల సమగ్రస్వరూపాన్ని జైలువాలావరణం మీకు తెలియచేయదు. కనుక, మీరు బాహ్యప్రపంచాన్ని పూర్తిగా విస్మరించాలని, దాని అస్థిత్వం లేనట్లుగా పరిగణించాలని నేను మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను. ఇలా పరిగణించడం చాలా కష్టమైనపని అని నాకు తెలుసును; కాని నిరంతర గ్రంథపఠనంవల్లనో, శరీరశ్రమయందో, ఇది సాధ్యపడుతుంది. అన్నింటిమాటకేం, మీరేం చేయండి. రాట్నమంటేమటుకు చిరాకుపడకండి. ఏవేవో పనులు చేశామని, వేటినో విశ్వసించామని, మీరూ, నేనూ మనమీదమనం ఒకవేళ చిరాకుపడితే పడవచ్చును; కాని రాట్నంమీద మనం సంపూర్ణ విశ్వాసముంచామనో, లేదా. మార్పుదేశంకోసం, రోజు కిన్నిగజాల నూలు వడికామనో, మనం విచారించడానికి మాత్రం ఆవగించంత ఆస్కారంలేదు. మీకు భగవద్గీత వుండనేవుంది. ఎడ్విన్ ఆర్నాల్డు

యొక్క అనుపమానువాచాన్ని మీకు నే నందివ్వలేను అని, సంస్కృత
 బూలానికి ఇది యథానువాదం; ఇందులో శ్రమ నిష్ఫలమన్న ప్రసక్తి
 లేదు. ఇందులో వినాశనం అనలేదు. ఈ ధృమ్ ఏమాత్రం నివృత్తిం
 చినా అది అతనిని గోతిరోపనీయక రక్షిస్తుంది. “ఈ ధృమ్” భగవ
 ద్గీతలో కర్మయోగానికి సంబంధించినట్టిది. ఇక మనయుగపు కర్మ
 యోగం రాదు. ఇదివరకు ప్యారీలాల్ ద్వారా నా కొర ఫూదైన ఉత్త
 రాన్ని పంపించారు; ఇప్పు డలాగరాక, మీరు ఉల్లాసకృమైన బాబును
 వ్రాయాలని కోరుతున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎం. కె. గాంధీ.

నా ప్రేమమైన స్వరూప్,

ఈ నా ఉత్తరం లక్ష్యోత్సాహాన్ని నిర్బంధితులకు ఏమైనా చిరుట
 కలిగిస్తుందని మీకు తోస్తే, ఈసారి మీరు జవహర్లాలును చలుసుకున్న
 పురు. చదువుంచి, ఆయన కిది వదిలివెనిపించండి. అక్కడ చరిస్థితి
 లేదా పురాణాన్ని నాకు తెలియజేయండి. మీ రెవరో ఒకరు. ఫిల్మ్
 వస్తున్నానని ఆశిస్తున్నాను. నాన్నగారు మీకు వ్రాసిన ఉత్తరాల్లో ఒక
 దానిని, చదవడానికి, పంజిరె నాకు పంపించారు.

మీ,

చాచు.

చార్లెస్,

20-2-1922

మీ చిరునామాకు ఉత్తరాలు వ్రాస్తే, బహుశా అవి అలస్యంగా
 మీకు అందవచ్చునని ప్యారీలాల్ నాతో అన్నారు. అందువల్ల, దీనిని
 ముగ్ధ్యారా మీకు పంపిస్తున్నాను.

21 సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి,

రాజ్ మహల్ హోటల్,
బొంబాయి, జూన్ 13, [1928]

ప్రియమైన జవహర్,

అశీస్సులు : ఈ తుపానును మనం దైర్యంతో తట్టుకుందాం; మనకృషిని ఒకయుద్ధంగా. మన శాంతిని విజయంగా రూపొందించాలన్న సలహాను పాటద్దాం. దానిని నెరవేరుద్దాం. బక్రీదునుగురించి నిండు * సమావేశం జరగాలన్న అభిప్రాయం చాలా యోగ్యంగావుందని నేననుకుంటున్నాను; సమావేశం అనేక కారణాలవల్ల, నాగపూర్ లో కాకుండా, అల్లాబాద్ లో జరగాలని నా అభిప్రాయం. ఖిలాఫత్, కాంగ్రెస్ కార్యవర్గ సమష్టిసమావేశం జరపాలన్న యోచన ఒకటుంది.

నాగపూర్ సత్యాగ్రహం చక్కటి నిర్మాణపద్ధతులమీద కొనసాగుతోంది; కాని స్థానికప్రజలు అందులో పాల్గొనడంలేదు. అదే ఉన్నలోపమల్లా. ఈదృష్ట్యా చూస్తే, ఇంతకన్న, జిబర్ పూర్ సత్యాగ్రహం, ఎక్కువ చిత్తశుద్ధిలో నడుస్తోంది; ఎవరైతే మొదట దానిని ప్రోత్సహించారో. ఆధికారికంగా 15000 రూపాయలిచ్చి చుట్టచునిచ్చారో, వారే దానిపై శీతరన్నువేశారు!! పంటపరిచారు. ఏమైనప్పటికీ, పురమందిరంవద్ద సాగుతున్న సత్యాగ్రహాన్ని 20వ తేదీనాటికి విడిమించవలసని నేను వారిని కోరాను. పాతకార్యవృత్తి ఆదేశానుసారం, వారు ఈ చర్యను నడిపిస్తున్నారన్నభావంతో వారికి కొన్నిహామీలసీయడం సంభవించింది. వాటిదృష్ట్యా వెనువెంటనే సత్యాగ్రహాన్ని ఆపివేయవలసిందిగా వారిని ఆజ్ఞాపించడం సమంజసంకాదు.

* శ్రీమతి సరోజినీనాయుడు జాబులను పోల్చుకుని చదవడం చాల కష్టం. అందుకని, 'మేం, ఆమె కుమార్తెలు పద్మజనాయుడు, లీలామణినాయుడుల సహాయాన్ని ఆపేక్షించవలసివచ్చింది. ఇక్కడ "నిండు" అనే పదం, అంత సాభిప్రాయప్రయోగం కాదు; కాని యంతకంటే సరియైనపదాన్ని పేరుమొట్టా మాచించలేకపోయాము.

ఎవరి ఆత్మను వారు శోధించుకోవాలన్న ఋజుమార్గాన్ని. వృద్ధులు రాజగోపాలాచారి అతిక్రమించి విస్తయరంగా ప్రవర్తిస్తున్నారు !!

ఇక్కడ దాదాపు స్వరాజ్యపక్షం అంతమౌతున్నట్లే. పతేలు, స్వరాజ్యపక్షానికి పోటీగా కొందరుభ్యర్థుల్ని నిలబెటుతున్నట్లు విన్నాను. సి. ఆర్. దాసు, దక్షిణాదిలో తన ఉపన్యాసాలవల్ల వ్యవహారాలను ఎంతో గజపెట్టేస్తున్నారు !

ఎన్ని అవాంఛిరాలోచనా — సమస్వయాన్ని సాధించగలిగే అమృతం లభించేవంటు మనం సముద్రాన్నిపిడిద్దాం — రేలోపున బిక్రిసి వెల్లువను అరికడదాం. అల్లా అనుగ్రహిస్తే మనం దానిని అరికట్టితీరాలా ! సోదరప్రేమలో.

సోదరి సరోజిని.

22 మహాదేవదేశాయనద్దనుంచి

దెహన్, వయా సూరత్,

జూలై 5, 1923

నా ప్రయత్నైక జవహర్లాల్,

మీరు ప్రేమాభినానాలతో వ్రాసిన సుదీర్ఘమైనలేఖ అందింది. మీకు సమాధానం వ్రాయడానికి బదులుగా, మీమ్మల్ని నేను కలుసుకోవాలని, మీరే కాన్సేపు కలివిడిగా మంచీచెడ్డా మాట్లాడాలని, అనుకున్నాను. కాని అలాగ జరిగిందికాదు. మా నాన్నగారు 2వ తేదీన హఠాత్తుగా గుండె ఆగి, మరణించారు. అప్పుడు నేను ఆశ్రమంలో వున్నాను. ఆయన తుదిఘడియలలో వారిచెంత వున్నాననే సంతృప్తి నాకు లేకపోయింది. ఆది నా దుఃస్వప్నం. తండ్రి అంటే ఆయనే అని చెప్పుకోతగ్గ తండ్రి యధార్థవాత్సల్యాన్ని చూరగొన్న మీరు నా దుఃఖాన్ని ధిఃహించుకోగలంనుటంటాను. ఆయన, నన్నావిధంగా ప్రేమించడంవల్ల, నేను గత ఆరేడేళ్ళలో నాయిష్టమొచ్చినవనిని నేను చేయగలిగాను. ఇంటి వ్యవహారాలు నన్ను కలతపెట్టనీయక, వాటిని ఆయనే చూసుకుంటూ,

నన్ను నా యిష్టమొచ్చినరీతిని సంరోషపూర్వకంగా మనలనిచ్చారు. మిమ్మల్ని, పండిట్ల ప్రేమిస్తున్నట్లుగానే, నన్ను ఆయనెంతగానో ప్రేమించారు; నేను అల్పబుద్ధి; పనికిరానివాణ్ణి. ఆయన కెప్పుడూ నేను సేవచేసినపాపానపోలేదు. ఆయనే నాకోసం కష్టపడ్డారు. ఆయన శ్రమఫలితాన్ని నే ననుభవించాను. ఆయనముణాన్ని తీర్చుకోలేకపోయాను. నన్ను భగవంతు డెలాగ ఇమిస్తాడు ? ఇలాంటి భావాలు నన్ను కలవరపెడుతూవుంటే, నాకు పండిట్ల జ్ఞానంవచ్చారు; ఆయన కొక చిన్న ఉత్తరం వ్రాశాను; అస్వస్థులుగావున్న ఆయన కి ఉత్తరం చిరాకు కలిగిందని మీకుగోస్తే చిన్న ఆయనకు పంపించండి.

రాజకీయాలను గురించి అలోచించే గట్టితనం నాకు లేదు; తమ అభిప్రాయసారం, రాష్ట్రాలు సదుపాయంవచ్చునన్న స్వేచ్ఛను యిచ్చినట్లయితే, చాలామటుకు, చిక్కులు పడిపోతాయని నా అభిప్రాయం. నాగపూర్ విషయం మీరేందేస్తారో నాకు తెలియదు; కాని మీ రొక ఉచ్చితమైన దృఢాన్ని అవలంబిస్తారని నా సమ్మతి.

అత్యంతప్రేమతో,

ప్రేమగల మీ
మహదేవ్.

23. మహదేవదేవ య్ కి

ఆగష్టు 1923

నా ప్రయమైన మహదేవ్,

అదేమిచిత్రమో, మనం వ్రాయాలని మనసా అచిరుండున్న ఉత్తరాలు, సాధారణంగా అలస్యంగా వ్రాస్తాము. వ్యవహారధర్మాలకు సంబంధించిన మాటలు ఉత్తరం యిట్టే వ్రాసి పంపించివేస్తాము; మనం వ్రాయాలి వ్రాయాలనుకుంటున్న ఉత్తరం యింకా వ్రాయకుండా అలాగే వుండిపోతుంది. నేను నాగపూర్లోవుండగా ఆగష్టు 6వ తేదీనో, 7వ తేదీనో, హృదయాన్నిరలచివేసే మీ ఉత్తరం నా కందింది. నాటినుంచి ప్రతిరోజు మిమ్మల్ని నేను జ్ఞాపకంచేసుకుంటూనేవున్నాను. మీ నాన్నగారు పోయూన్నవచ్చి, రైలుచిగిదిగడంతోచే, నాకు నాగపూర్లో

తెలిసింది. రామచాసు నా కీ విషయం తెలియచేశారు. నా హృదయం
 జలదరించింది; మీకుకలిగిన అపదకు నా కెంతో దుఃఖంకలిగింది.
 మీరెందరిగులుపడుతున్నారో నాకు తెలుసును. అనేకపొరపాట్లు దోషాలు
 చేసిన చూలో కొంటమందిచి, లోకసృజివల్ల, బాగా మొండికెత్తి
 పోయాము. కాని, మీ మీ అమాయకత్వంవల్ల, అవి అత్యంత కష్టతర
 మైనవిగా గోచరిస్తున్నాయి. మీ హృదయక్షోభను, ఆత్మనిరసనను నేను
 అర్థంచేసుకోగలను.

అపామైన పితృప్రేమను పొందే అదృష్టం నాకూ కలిగింది.
 పుట్టినదిమొదలు నాపై మా తండ్రిగారుచూపిన ప్రేమను, శ్రద్ధకు తగి
 నట్లుగా, నేను, ఆయనముణం తీర్చుకుంటున్నానా అని నన్ను నేను
 ప్రశ్నించుకునేవాడిని. ఈప్రశ్న నన్ను తరుచు ఎదుర్కొనేది. నేను సిగు
 పడుచూవుండేవాడిని. ఒక్కొక్కప్పుడు, జటిలమైనప్రశ్నలు తప్పన్న
 మౌనమొందేవి; నేను బాధపడేవాడిని; మనస్సు కష్టపెట్టుకునేవాడిని.
 అప్పు డేంచేయాలో నాకుదోధపడేదికాదు. సత్యాగ్రహసభకుపూర్వం, ఆ
 రోజుల్లో నామనస్సులోరేగిన సంక్షోభం అంతా ఇంతాకాదు; అదిభరించడం
 ఎంతోకష్టమైపోయింది; అప్పుడు బాపూ నాకిచ్చినసలహా నే నెన్నడూ
 మరిచిపోను. ఆయనజవళమనవాక్యాలు నా కష్టాలను తగించి, నాకు
 మనశ్శాంతిని ప్రసాదించాయి. 1919 మార్చిలో ఢిల్లీలో ప్రెస్నిపాల్
 కలెజులో మనం మొట్టమొదటిసారి కలుసుకున్న నాటిరోజులు
 మీకు జ్ఞాపకంపున్నాయనుకుంటాను. మనం—బాపూ, మీరూ, నేను,
 ఆ చిన్న డాక్టర్ అలహాబాదువరకు ప్రయాణంచేశాం; ఒకటి రెండు
 రోజులకరవాత మీరు లక్నోకో, కాశీకో కాటోలు వెళ్ళారు; బాపూ కోరిన
 ప్రకారం ప్రతాపఘర్ వరకు నేను మీవెంట వచ్చాను. ఆయనా, నేనూ
 చాలాసేపు మాట్లాడుకున్నాం. ఆయనతో అంతసేపు సాకల్యంగా ప్రసం
 గించడం నాకదేమొదటిసారి. ఇదిజరిగి నాలుగేళ్ళయింది; కాని ఎన్నోవిష్టా
 పాళ్ళు గడిచిపోయినట్లుచిస్తోంది !

మీనాన్నగారిని కలిసేఖాగ్యం నాకులేకపోయింది. కాని సివిల్ నాథులో
 మా చిన్నతోటలో ఒకసారి మనం కలుసుకున్నప్పుడు, మీరు, నాతో వారిని

గురించి కొంతసేపు ముచ్చటించారు. మీవంటి సుపుత్రుడు కలిగినందుకు ఆయనెంత గర్వించివుంటారో, తనువడినశ్రమ పలించినందుకు ఆయన అత్త ఎంత సంతృప్తిపడివుంటుందో, నేను వూహించుకోగలను; కాని మీరే మీ మనస్సును అసవనరంగా భేదపెట్టుకుంటున్నారు. మీ నాన్నగారు మీకుబోధించిన సేవాధర్మాన్ని మీరు లోకంపట్ల పాటించి ఇతరులకు మీ రాదర్శప్రాయులయ్యారు; దేశాన్ని సేవించడానికిబదులుగా, మీరు మీశక్తిని మీ కాలాన్ని సంకుచిత గృహవ్యవహారాలకోసం వినియోగించాలని ఆయన ఎన్నడూ ఆశించివుండరు. చూనసికంగా నేను అలసి పోయాను; నా మనస్సు వ్యాధులపడుతోంది. నాగృహులనుభవం నా కెంతో దుఃఖకలిగించింది. మనస్సు లేటపడేటందుకు, మనుష్యులకు దూరంగా కొంతకాలంపాటు యిక్కడ తిరుగాడాలని నే నీప్రాంతాలకు వచ్చాను. కాని మానాన్నగారికి జ్యుతిరగపెట్టడంవల్ల, నేనలావుండలేక పోతున్నాను. దూరంగావుండాలన్న మనఃస్థితి నా స్వభావానికి విరుద్ధం; అయినా ఆ భావాన్ని మెల్లమెల్లగా, నేను అలవట్టుకున్నాను, కాని ఇప్పుడు దానిని ఒదిలించుకున్నాను.

జవహర్లాల్

24

[1923లో నాభా సంస్థానప్రభుత్వం నన్ను హతాత్తుగా అరెస్టుచేసింది; తరువాత నామీద కుట్రకేసుతోసహా అనేక సేరాలను ఆరోపించింది. ఈ వార్త విని చూ నాన్నగారు నిర్విణ్ణులయ్యారు. ఆరోజుల్లో స్వదేశసంస్థానాల ప్రభుత్వాలు ఏ చట్ట ప్రకారం పరివాలించేవో ఎవరికీ తెలిసేదిగాదు. అవి అనుసరించే చట్టాలు “ఇవి” అని చెప్పడానికి ఆస్కానంవుండేదిగాదు. అందువల్ల చూ నాన్నగారు మరీ గాభరాపడ్డారు. నేను జైల్లో ఉండగా, నన్ను ఆయన చూడడానికి వచ్చారు; నన్ను విడుదల చేయించాలని ఆతురతపడ్డారు. ఇందుకు నేను కలవరపడ్డాను,

58

ఆయన, అనుగ్రహించమని ప్రభుత్వాన్ని కోరడం నా కెంత మాత్రం ఇష్టంలేదు.]

నెప్టెంబరు 28, 1923

నా ప్రియమైన జడహర్,

నిన్నటి స రాక నీకు కాస్త మనశ్శాంతినివ్వడానికి బదులు జైలుజీవితంలో నీకున్న ఆ కొద్దిపాటి ప్రశాంతతను భగ్గుపరచిందని గ్రహించి నేను చాలా బాధపడ్డాను. నే నెంతో ఆతురతతో దీర్ఘంగా ఆలోచించినప్పటికీ నా కొక నిశ్చితాభిప్రాయం కలిగింది. నిన్న చూడడానికి మాటిమాటికి నేను రావడంవల్ల నాకూ ప్రయోజనంలేదు; నీకూ ప్రయోజనంలేదు. నువ్వు అరెస్టు అయిన తరువాత నేను చేసిన పనులకు భగవంతుని ఎదుట, మానవుని ఎదుట శుద్ధాంతఃకరణంలో నేను నిలబడగలను: కాని నువ్వు మరొక విధంగా భావించినట్లయితే పరస్పర విభిన్న చృక్కచాలను కలవడానికి ప్రయత్నించి లాభంలేదు.

నేను వ్రాసుకున్న నోట్సును కపిల్ చేతికిచ్చి నీకు పంపిస్తున్నాను: వీటిలో కొత్త ఏమీలేదు; కాని ప్రస్తుత నా మానసికావస్థలో నే నింక కంటే ఎక్కువ చేయలేకపోయాను. కపిల్ నాకు ఏ సమాచారం పట్టుకు రాగలడో దానిలోనే నే నిప్పుడు సంతృప్తిపడతాను. ప్రస్తుతానికి నే సేంచేయాలో నాకు బోధపడటంలేదు; ఇక్కడ నేను రెండు మూడురోజులపాటుంటాను. నా గురించి నువ్వేమీ అందోళనపడకు. నువ్వు జైల్లో ఉన్నట్లుగానే, నేను ఒకటే హాయిగా వున్నాను.

ప్రేమగల నీ,

తండ్రి.

నీకు నేను ఈ ఉత్తరం కోపంతోనో, విచారంతోనో వ్రాసినట్లుగా నువ్వు భావించకు. ఆచరణసాధ్యమైన ప్రశాంతచిత్తంతో పరిస్థితిని ఆలోచించాలని ఇంతుమింతు ఒకరాత్రుల్లా యోచించి నేను విశ్రయించు కున్నాను. నువ్వు నా మనస్సును నొప్పించావని ఎన్నడూ భావించకు,

మన యిద్దరి అడుపులోనూ లేని పరిస్థితి దానంతటదే వచ్చి మనమీద పడింది.

మో. నె.

25 లాలా లజపతిరాయ్ వద్దనుంచి

టిలక్ రాజకీయపాఠశాల,
లాహోరు,
నవంబరు 19. 1933

నా ప్రీయమైన జవహర్లాల్.

నీ ఉత్తరం అందింది. రాంక్ నాద్ దాస్ వ్రాసిన ఉత్తరం చదివాను; అది నీట చంపిస్తున్నాను. అరని సూచనలు కొన్ని దాగున్నాయి; అవి కాంగ్రెసునాయకులు ఆలోచించతగినవే. కాకినాడ మహాసభలోనో అంకకుముందో, వాటిని ఆలోచించడానికి అవకాశం కలుగుతుందని ఆశిస్తున్నాను. అకాలీ రక్షణసమితిని గురించి మీ నాన్నగారు, వారితో ఏమి ఏర్పాట్లుచేశారో అకాలీదళనాయకులనుంచి నా కింతవరకు ఎట్టి సమాచారం అందలేదు; వారివద్దనుంచి సమాచారం అందేవరకు యిందు విషయమై నే నెట్టిచర్యనూ తీసుకొనేందుకు సంకల్పించుకోలేదు. నా శరీరం అంత దారుణంగా లేదు. కొన్నాళ్ళలో నేను హఠాత్తుగా చనిపోవచ్చు. నువ్వు నిర్దేశించుకున్న కార్యక్రమం నేను గమనించాను; దానికి నా అభ్యంతరంలేదు. నువ్వు నీ ఆరోగ్యాన్ని జాగ్రత్తగా కాపాడుకుంటావని ఆశిస్తాను; తన ఆరోగ్యాన్ని తాను నిర్లక్ష్యంచేస్తున్న నావంటి వ్యక్తి ఇలాంటి సరిహాయివ్వడం అంత సముచితంగా ఉండదేమో !

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,
లజపతిరాయ్.

26 మో. మహమ్మదాలీ వద్దనుంచి

[ప్రఖ్యాతివహించిన ఆలీసోదరులిద్దరిలో మోలానా మహమ్మదాలీ ఒకరు; వీరిద్దరూ భారతదేశంలో ఖిలాఫత్ ఉద్యమానికి నాయ

కులు. 1920 ప్రాంతాల్లో భారతదేశంలో జరిగిన అసహాయోద్యమంలోనూ, జాతీయోద్యమంలోనూ, ఆలీసోదరులు అత్యంత ప్రముఖమైన పాత్రను నిర్వహించారు. వీరిలో మూలానా షాకరాబీ పెద్దవాడు. ఆయన వ్రాసిన ఉత్తరాలు ఈ గ్రంథంలో ముందు కొంచెం పరచబడ్డాయి. మూలానా షాకరాబీ ఆజానువాహం; దృఢశరీరుడు. ఆయన్ని అందరూ, “పెద్దన్నయ్య” అని పిలిచేవారు.]

ఫెయిరీ విల్లా,
భోవాల్, యు. పి.,
(తేదీలేదు —? 1923)

నా ప్రియమైన జవహర్,

నా విడుదల అనంతరం నా స్వరాష్ట్రంలో జరిగిన ప్రప్రథమరాజకీయమహాసభకు నేను హాజరుకాలేకపోయానని. నే నెంతదిగులుపడ్డానో మీకు చెప్పలేను; నాకేమాత్రం అవకాశమున్నా నేనుచూడా మీతోపాటు పాల్గొనివుండేవాడినని నా తంతివల్ల మీకు బోధపడివుంటుంది. ఢిల్లీ నుంచి నేను తిరిగివచ్చాక నా ఒంట్లో బొత్తిగా దాగులేదు: చాలారోజులు జ్వరంతో తీసుకున్నాను. ముందు అనుకున్న ప్రకారం అక్టోబరు ఒకటవ తారీఖున నేను ఆల్మోరా వెళ్ళలేకపోయాను. నేను కొద్దిగా కోలుకున్న తరువాత ఆల్మోరాసంఘటన ఈ అసహాయోద్యమకేంద్రానికి నన్ను తీసుకువచ్చింది. నేను, నా పాతస్నేహితులు సర్ విలియం “మాలిన్”ను (మాలిన్) నిమిషెస్సవలె అనుసరించవలసివచ్చింది.

నేను ఢిల్లీలోవుండగా నా కుమార్తె శరీరక్షిప్త గ్రత బాగా తగిలిపోయింది. అప్పుడు ఇక్కడ వాతావరణం మధ్యాహ్నం నూరుడిగ్రిలు, సాయంత్రం నూరురెండు డిగ్రీలు ఉండేది. నే నింక రెండురోజులకు వస్తాననగా వాతావరణం చల్లబడిపోయింది. తత్ఫలితంగా పదిరోజుల్లో క్రమేపీ వాతావరణం తిరిగి నూరుమూడు డిగ్రీలకు పెరిగింది. 5వ తేదీ నుంచి అమీనా క్రమక్రమంగా కోలుకుంటోంది. ఇప్పుడు డామెడేహ

ఉష్టోగ్రం. మధ్యాహ్నం నూరు; సాయంత్రం 101.4 ఏగ్రీలు ఉంటోంది. ఆర్ట్ బయల్ ఆమె ఆరోగ్యం వాగుపడుతుందని ఆశిస్తున్నాను; ఈ వారావరణంలో జాగ్రత్తగా ఆమెకు ఉపదర్శనేసి ఈ నెలల్లా ఆమె వెంటనే కనిపెట్టుకొని ఉందాలనుకొంటున్నాను -- "దీపం ఉండగానే ఇల్లు చక్కబెట్టుకోవాలిగదా!" కాని రోజువుగా షాకలాబీ ఏ ఉదంతోనైనా జైలు నుంచి విడుదల కావచ్చును; అప్పుడు నేను ఇక్కడినుంచి బొంబాయి రాష్ట్రానికి బయలుదేరవచ్చును. ఆర్ట్ బయల్ 31వ తేదీలోపున షాకలాబీ జైలు నుంచి విడుదల కాకపోతే నేను సవంబరు 7వ తేదీవరకు బొంబాయి రాష్ట్రంలోనే వుంటాను. నే నిక్కడినుంచి వెళ్ళడం అమీనాకు ఇష్టం లేదు. అది సహజమేగద. 17, 18 తేదీలలో నేను జలంధర్ వెళ్ళడానికి ఆమె ఎంతో కష్టంమీద అనుమతించింది. నే నిక్కడినుంచి జలంధర్ కి 15వ తేదీన బయలుదేరాలనుకున్నాను. కాని మౌలానా అబ్దుల్ హాబీ నేను లక్నోవరకు వెళ్ళనక్కర్లేదని ఇక్కడికివచ్చి నన్ను రెండుసార్లు వారించాడు. ఇప్పుడు నేను 14వ తేదీన భావాలీనుంచి లక్నోకు బయలుదేరాలనుకుంటున్నాను. అక్కడినుంచి 18వ తేదీన జలంధర్ కు బయలుదేరుతాను. ఆరోజునే పంజాబ్ మెయిల్ లో మీరు నన్ను విధిగా కలుసుకోవాలి. మనం మూట్లాడుకోవలసినవీ, నిర్ణయించుకోవలసినవీ చాలా ఉన్నాయి.

గత్యంతరంలేక నేను మహాసభకు హాజరుకాలేరపోయానని, అందుకెంతో విచారిస్తున్నానని దయవుంచి వారికి తెలియజేయండి. మీలోపాలు నే నిక్కడవుండే, నమ్మండి, నేను వెనుకంజపేపేవాడినికాను; సంయుక్తరాష్ట్రం "ఐకమత్యములేని రాష్ట్రమున్న" అప్రప్రథమ మీ మహాసభ తొలిగిస్తుందని నేను విశ్వసిస్తున్నాను. బలోపేకమైన, అత్యున్నతమైన సంఘటన. భారతభాతీయసంఘటనయొక్క సందేశాన్ని రాష్ట్ర

౨౦. గ్రెగోరియన్ అపెండ్రిక్స్—పవిత్రస్థలం—కాశీనగరంనుంచి దేశమంతటికి
 ఆందించుగాక! ద్వివిషుసామ్రాజ్యవాదపాదాలక్రిందపడి నలిగిపోతున్న
 ఆశేష పీడితమానవాళిని సుసంఘటితపరిచే సందేశాన్ని అది అందించు
 గాక! దుష్టు శాసనానికి మానసిక బానిసత్వంనుంచి మన మాతృదేశవిముక్తి
 కోసం మనం మరిభిమాన, అనాహుత సంకుచితత్వాలను ఈ సమావేశంలో
 ఊహించునట్లుగాని విశుద్ధాత్మలమై అప్రతిహతంగా పురోగమించదము
 గాక! భగవంతుని మీ కృషిని జయప్రదమొనర్చుగాక! భగవంతుని
 అనుగ్రహంవల్ల మాతనిదైవమూ, విజయాన్నిచేపట్టే దృఢచిత్తమూ
 మనకు చేరాలిగాక. కాశీలో అప్పటి పవిత్రత ఏమైనా మిగిలివుంటే,
 ఛిక్తిప్రపత్తులలో, అలౌకికసృష్టిలో, మనం మన నాయకోత్తముడు
 గాంధీజీ ఆదేశానుసారం కృషిని తీరిగి ప్రారంభిద్దాం. భారతదేశ విము
 క్తికి, వాస్తవానికి. స్వేచ్ఛాసపుల విముక్తికి అది ఒక్కటే సూక్తం.

అందరికీ ప్రేమతో, నీకు నా ముద్దులతో,

ప్రేమతో నీ,

మహామృదాలి.

27 గాహన్ముదాసీవద్దనుంచి

భోవాలి, యు. పి,

నవంబరు 7, 1923

నా ప్రియమైన జవహర్,

ఒకటవ రారీఖున మీరు వ్రాసిన ఉత్తరానికి, నా ధన్యవాదాలు.
 జిల్లంబర్, అమృతసర్, ముఖ్యంగా, లాహోరులో “నాయకులు” చెప్ప
 రాసినంత సంకుచితస్వభావంతో ప్రవర్తించారు; మీరు సమావేశాలకు
 రాకపోవడం. మాకెంతో వెలితనిపించింది. న్యాయవాదులు కమిషన్లోని
 విడిచిపెట్టాలని ఆనాడు పట్టుబట్టిన “సహాయ నిరాకరణవాదులు” హిందు
 వులకు, ముస్లిములకు సహకారమంత్రి (ఈయనొక ముసల్మాను)
 ప్రశ్నేకించిన పదవుల శారాన్ని గురించి ఈనాడు కీచులాడుకుంటున్నాడు.

ఒక్కసంఘాసంలో, తదితరు లేకొద్దీమించులోనో. గాంధీజం అంటే ఇంతో వున్నట్లు కనిపిస్తుండేదివ్వు, ఓ లాహోరు నాయకులలో, అది అణుమా త్రమైనా వున్నట్లు నాకు కనిపించదు; అయినప్పటికీ, ఉఖిత పంజాబు రాష్ట్రం భారతదేశప్రజలకు ఆవేశమిచ్చింది. నిజంగా, పంజాబు ఎప్పు టికీ నా కొక సమస్యగానే వుంటున్నది. సమయమానన్నమైనప్పుడు, సాహసాన్ని ప్రదర్శించే పంజాబీలు, భారతదేశంలోవున్న బ్రిటిష్వారి సైన్యంలో అత్యధిక సంఖ్యాకులుగా చేరిన ఆ ధైర్యవంతులు, ఏమాత్రం అపచారానికైనా యిద్దే కోపోద్రిక్తులయే పంజాబీలు, ఒక పుడు బ్రిటిష్వారు తమకుచేసిన అవమానాలను, ఇంత త్వరగా ఎలాగ మర్చిపోగలిగారో, ఇప్పుడు తమలో తాము ఎలాగ కీచులాడుకోగలుగు తున్నారో నా కిర్థంకాబుండావుంది. నీకుల సమస్యను చర్చించేటందుకై, అమృతనర్ లో వర్కింగుకమిటీ సమావేశాన్నిర్పాదుచేయమని మేం వెంకటప్పయ్యను కోరాము, పంజాబు, యు. పి. లలో జరిగిన మత కలహాలనుగురించియాడా మనం నిన్నండేహంగా చర్చిస్తాము. మీరు, సమావేశానికి రావడం అత్యవసరం. మీ కానాటికి మళ్ళీ ఒంట్లో సుస్తీ చేస్తే మాత్రం, నేను మిమ్మల్నెన్నటికీ ఉమించేదిలేదు. ఆరోగ్యం జాగ్రత్తగా కాపాడుకొని, అమృతనర్ సమావేశానికి విచ్చేసి, సముచిత నిర్ణయాన్ని గైకొనేందుకు మాకు, మీరు తోడ్పడండి: నేను 12వ తేదీన లక్నో మెయిల్ లో బయలుదేరి లక్కడకు చేరుకుంటాను.

అల్లాబాద్ లో, రీడింగ్ కు లభించిన స్వాగతం నిజంగా ఎలాంటిదో మీరు వ్రాయకపోయివుండినట్లయితే, ఆ స్వాగతవిశేషాలను గురించి “లీడర్” పత్రిక కావించిన వర్ణనలు, బహుశా, నన్ను తప్పదారి పట్టించి వుండేవి; మీ మీద, మీ నాన్నగారిమీద అల్లాబాద్ ప్రజలకున్న విశ్వాసం యింతేనా. మీరు అల్లాబాద్ ప్రజల ఎదుటవుంచిన ఆదర్శాలకై ఇంతేనా, అనుసరించాడిని. అయితే ఒకటి; మనకు “లీడర్” పత్రిక సంగతికూడా తెలుసునులేండి! నేను బొంబాయికి వెళ్ళినప్పుడు, నాకు స్వాగతమియ్యడానికి స్టేషనుకు, ఏటైమంది మనుష్యులుకన్న ఎక్కువ మంది రాలేదని, వార్త సంపించడానికి లీడరుపత్రికావిలేఖరికి సిగ్గు

ఎగ్గొ లేకపోయింది. అక్కడకు ఒక పోటోగ్రాఫరు వచ్చాడు, వినీమా మనిషి వచ్చాడు; ఆనాటి దృశ్యాన్ని పోటోగ్రాఫరు పోటోతీశాడు. "దొంబాయి క్రానికల్" అదివారం సంచికలో అది ప్రచురితమయింది. స్టేషనుకు వచ్చినవాళ్ళు రెండు మూడువేలమంది వుంటారని ఆ పోటో వల్ల మీరు తెలుసుకోవచ్చును. నాకోసం, అమ్మగారికోసం నిరీక్షిస్తున్న ప్రజాసమూహాన్ని త్రోసుకుంటూ నేను వెళ్ళవలసివచ్చింది. సరి సరి, "రీచర్" "వంగడం" మనకు బాగా తెలుసును.

కుమారి ఇందూబ, శ్రీమతి జె, "స్వదూప్ ఆపా" లకు, నాన్న గారికి నా గొప్పవాణిమానాలను చెలియచేయండి.

అభిమానపూర్వకంగా, మీ
మహమ్మదాల్.

20. మూలానా సౌకతాల్సద్దనుంచి

చుల్తాన్ మేస్టన్, డొంగ్రే, దొంబాయి,
నవంబరు 29, 1923

నా ప్రేయమైన సోమరత్నమా,

నే నిక్కడ కొన్ని పంక్తులు వ్రాస్తున్నాను. మీ "పెద్దన్నయ్య" దొంగల, కసాయివాళ్ళచేతుల్లో పడిపోయాడు, వా రతనిచేతిలోని "హంసపుముక్క" కోసం పెనుగులాడారు. నాకు పెద్ద గాయంతగి లింది. అది నన్ను బాదించింది. విశ్రాంతిలేకుండానే నేనుకు ప్రస్తుతం మన కవకాశంలేదు. ప్రేమతో చూడడానికి వచ్చేవారిని వద్దని వారించ లేము. అదీకాక, అనేకవ్యవహారాలు నేను సర్దుబాటుచేసుకోవలసి వచ్చింది. అన్నింటికంటే ముఖ్యంగా, బుద్ధి పలువిషయాలపైకి ప్రసరిం చింది. ఎక్కడా దానికి లేటదాటే లేకపోయాం. ఇప్పుడు నా ప్రాణం కొంచెం తెరిచినదివట్లుంది. అందువల్ల 4వ తేదీకల్లా అల్లాహ్ వచ్చి నిమ్మల్ని పలుకుకోగలననుకుంటాను; అక్కడ నాకు స్వాగతవ్రాలు సమస్తాన్నీ సంతోషంకంటే, అక్కడి వార్యకర్తలను పలుకుతుని వా.హా కిందిగా మాట్లాడగలనన్న సంతోషంకంటే, ముఖ్యంగా

మిమ్మల్ని కలుసుకొని, మనసారా చూట్టాడవచ్చునన్న ఆనందంతో నేను అల్లాబాద్ వస్తున్నాను. ముందుకు టీసుకుపోగల. నృష్టమైన సాహసో పేరమైన విధానం, మనదేశానికే నేడు అర్యావశ్యకమని, ఇదివరకటి ఏంటే ఇప్పుడు నేను గాఢంగా విశ్వసిస్తున్నాను. భగవదనుగ్రహంవల్ల, మనం స్వరాజ్యాన్ని సాధిస్తాము, మన “ప్రధాన నాయకుడు” మనల్ని మళ్ళీ ముందుకు సరిపెస్తాడు; లేదా మనం పేలాడిమందిమి, ఆయనతో పాటు జైళ్ళలో చేరి, అక్కడే మన సమావేశాలను జరుపుకుంటాము. చౌకదారు వీరముద్రలు పొందాలని నాకులేదు; జైలులో పదివందల సంవత్సరాల నేను స్వేచ్ఛగా వుండటమే కోరుతాను; కాని ఈ స్వేచ్ఛ గాలి పోకగా తిరగడంకోసం కాదు, కాలం వృథావుచ్చడంకోసం కాదు. కేవలం పనిచేయడంకోసం. ఏమిగావించడంకోసం నేను స్వేచ్ఛను లభింపిస్తాను. మనం కలుసుకున్నప్పుడు, యింకా విప్రులంగా ముచ్చటించుకోవచ్చును. లక్ష్మణానికి, కమలాదేవికి, స్వరూపదేవికి, పాప ఇందూకి, చెల్లెలు టిమకు, నెహ్రూ కుటుంబీకులందరికీ నా సమ స్కృతులు.

ప్రేమతో,

ప్రేమగల నీ
షోకలాల్.

29 మౌలానా మహమ్మదాలీవద్దనుంచి

[అప్పుడు మౌలానా మహమ్మదాలీ భారత జాతీయకాంగ్రెసుకు అధ్యక్షులుగా ఉండేవారు; నే నొక ప్రధాన కార్యదర్శిగా ఉండేవాడిని.]

జాతీయ ముస్లిం విశ్వవిద్యాలయం,
ఆలీఘర్.

ఆంతరంగికం.

జనవరి 15, 1924

నా ప్రియమైన జవహర్,

మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం ఇప్పుడే అందింది. చూపహదనిచోట మీరు సమ్రతను చూపుతున్నందుకు మళ్ళీ నేనొకసారి నా “క్రొధావేశ

నిరసనను" ప్రకటించవలసివుంటుంది : నా ప్రియమైన జవహర్ , మీరు కార్యదర్శిగా ఉండటం కొంతమంది కార్యవర్గసభ్యులకు యిష్టం లేదుగనుకనే, నా కది యిష్టంగావుంది. నేను అధ్యక్షునిగా వుండటం వాళ్ళ ఇష్టమనుకున్నారా ? నన్ను వాళ్ళు సమ్మతించుచుంటున్నారా ? నా స్నేహితుల్లో చాలామంది, నే నేమిటిచెయ్యాలని కోరుతున్నారో, ఫీల్డ్లో ఉండగా నేను వాధపడుతూ గ్రహించాను. సన్ను నాయకునిగా గుర్తిస్తూ వారు పలికిన పలుకులు కేవలం స్తోత్రపాఠాలు; కాని వాటి అంతర్ధార్థం నాకు తాము నాయకత్వం వహించాలని హిత్రమే. ఇలాచేస్తే బాగుంటుందని నే నేదైనా ఆదేశమిస్తే, దాన్ని వారు అదుగదుగునా అనుమానిస్తూ అంటిఅంటసట్టు దూరింగా తొలగిపోతారు. కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా నేను నా బాధ్యతలను విస్మరించలేను. నేను సంకుచిత, స్వపతమరభిమానాలకు దూరింగావుంటూ మీయొక్క, కిర్లా, దేశ్పాండే తదితర కార్యవర్గసభ్యుల యొక్క సాహసాన్ని రోషినానందే దానికి కారణం జంతువులపట్ల నేను త్రూరింగా ప్రవర్తించలేక రాదు. మన కార్యవర్గం అంతగా ఏకైకాభిప్రాయం కలది కాదనడం ముస్మాటికి నిజమే; ఏ ప్రతిపాదననైనా, అది సులభంగా ఒకరికి అంగీకరించడన్నమాటా నిజమే; కాని కార్యవర్గంవల్ల పని జరుగుచుందనే నే ననుకుంటాను; ఇందుకు ముఖ్యంగా మీవంటి స్వపతమరభిమానంలేని వ్యక్తులమీద నేను పూర్తిగా ఆధారపడుచున్నాను. "నే నొకశ్రుతిలో ఆలా పిస్తూంటే నా తంబునా ఇంకొక శ్రుతిలో బలుకుతోంది" అని పెరియన్లో ఒక సామెత వుంది. అలాగే మన సంగీతవాద్యబాహుళ్య వేటిత్రోవను అవి మ్రోగుతూవుంటాయి. కాని దానికి మనం ఏమీ చేయలేం. ఎప్పుడో చేసిన పొరపాట్లకు యిప్పుడు కన్నీళ్ళు కార్చడం మీ పద్ధతికాదని మీరు చెప్పకుండానే నాకు తెలుసు. అవును; అది గతజరిసేయబంధనం : కనుక ఇప్పుడు మనం ఉత్సాహంతో పని ప్రారంభిద్దాం. మనం నిరాశతో క్రంగిపోతున్నామా ? లేదు.

ఇంకా ఇప్పటికి అభిలఖిత కాంగ్రెసుకమిటీ కార్యాలయం తరలించబడలేదు. అన్నీ సర్దుకుని పని ప్రారంభించామని వారికి మీరు

తంతునివ్వండి. నేను విశ్రాంతి తీసుకోవడం అయిపోయింది. అన్ని రాష్ట్రకార్యాలయాలలోనూ, విడివిడిగా కార్యవర్గసభ్యులతోనూ నేను ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరుపవలసివుంటుంది. నాదగ్గర సరైన షార్టు హ్యాండు ట్రైఫ్లు ఎవ్వరూలేరు. నాదగ్గర పనిచేయడానికి షార్టుహ్యాండ్ ట్రైఫ్ వచ్చిన పార్టీ సచివాలయగునూస్తానోకరని మీరు పంపించండి. ఇందు వల్ల అతను సేర్పరి కారపోయినట్లయితే అతన్ని పంపించివేయడానికి నాకు అవకాశముంటుంది. ఇలాంటివాళ్ళను ఉద్యోగంలోనుంచి తొలగిస్తే మనకు దుర్యయం తప్పకుండా. చుంచి స్టేనోగ్రాఫర్ ను నాకు పంపించే ప్రయత్నం చేయండి.

ఇక దరఖాస్తులను గురించి; మీకు వచ్చిన ఆనంభ్యాక దరఖాస్తులలో మీరు ఎన్నికచేసిన కొన్నింటిని నాకు పంపిస్తే నేను చూస్తాను. మన స్థాయి తప్పక ఉన్నతంగానే వుండాలి; ఏమంటే, అసమర్థులైన సైనికులు పెక్కుమందిరంటే సమర్థులు కొంతమంది వున్నా అదినయం. సహాయకార్యదర్శి షదవులలో ఒకదానిని ధ్యతను స్వీకరించమని నేను షెర్వానీని బలవంతపెడుతున్నాను. కాని ఇది మీరనుకుంటున్న పదవి కాదు. కాంగ్రెసు నిత్యకార్యకలాపాలట పూర్తిగా అంటిపెట్టుకొనివుండే పదవికి ఒకమనిషి ప్రత్యేకింగా రావాలని మీరు కోరుతున్నారు. కాంగ్రెసు సభ్యత్వపరిశీలకశాఖను షెర్వానీకి వప్పగించాలని నా అభిప్రాయం. అత నందుకు చక్కగా పనికొస్తాడు. సభ్యత్వాలను పెంచవలసినదిగా రాష్ట్రాలకు మాటిమాటికి ఉత్తరాలు వ్రాసి చికాకుపెట్టేకంటే అలానే స్వయంగా ఆయా రాష్ట్రకేంద్రాలకు అప్పుడప్పుడు వెడుతూ వుంటాడు. వారు, సభ్యత్వాన్ని పెంపొందించేటట్టుగా తగిన కట్టుదిట్టాలు చేస్తాడు.

అటూఇటూ తిరుగకుండా ఒకేచోట స్థిరంగావుండే వ్యక్తులు మీకుకావాలని నాకు తెలుసును; కాని కొన్నిశాఖలను నిర్వహించేటప్పుడు యిది పొనగడు. మండకొడిగావున్న రాష్ట్రాలను చురుకుగాపనిచేయించడానికి సహాయకార్యదర్శి ఆయా ప్రాంతాలకు వెడుతూ కేంద్రసంస్థతో

కొన్నివనులు చేయించవలసి వుంటుంది. ఇది ఇనస్పెక్టరు జనరల్ లేదా కమీషనర్ నిర్వహించే బాధ్యతవంటిది.

మీ రాష్ట్రసంఘాన్ని గురించి మీరు చెప్పినట్లుగానే సభ్యత్వమును విషయంలో యిండుమిండు మిగతా అన్నిరాష్ట్రాలు దివాలాపోయినా ఉన్నాయి. వాళ్ళు తక్కువే యిచ్చినా ఎంతోకొంత వాళ్ళు ముసుగులు వేసి. ఇంకా ఎక్కువమంది సభ్యులను స్వరీతంగా చేర్చించాలని మనం ఒత్తిడిచేయాలి. తిలక్ స్వరాజ్యనిధిసేవలను, మనం పునఃప్రారంభించాలి. అది "య. పి."లోనే మొదట ప్రారంభమవాలని నా అభిప్రాయం. "సయగల" స్నేహితులు "య. పి." ఫిలాఫోసఫీను చేరి సన్నుత ఆధ్యక్షుణ్ణి చేశారుగదా; ఆకమిటీలరన్నింటికీ నేను ఉత్తరాలు వ్రాస్తున్నాను. కాంగ్రెసుసంస్థలతో మీరు కలిసి సన్నాహానించవలసింపనీ, మీరు, కాంగ్రెసుకమిటీలూ యివ్వబోతున్న నిధితో సహా అసెంబ్లీనాటూ : ఇంకా నేను ఫిలాఫోకమిటీలకు వ్రాస్తున్నాను. సంయుక్తం స్థాయిలో నేను కొంతకాలం పట్టెస్తాను. మీరు నాలోపాటు రాగలరా, లేక అలసట బాదులోనేవుండి కార్యాలయనిర్వహణలో నిమగ్నులై వుంటారా? సభ్యులు ముదైన ఒకహిందువు నాలోపాటు పర్యటించడం అవసరం. మీరు లా లేక పోయినట్లయితే యింకెవరినైనా మీరు సూచించగలరా ?

కార్యనిర్వాహకవర సమావేశాన్ని జనవరి మాసాంతంలో అనుకూలమైన ఏదోఒక తేదీన ఏర్పాటుచేయండి. మహారాజ్జీ అనారోగ్య పరిస్థితివల్ల మనం పూనా వెళ్ళవలసివస్తేలప్ప సమావేశాన్ని అంతకన్నా ముందు జరుపడం సాధ్యంకాదు. పూనాలోనే మనం సమావేశాన్ని ఎందుకు జరపగూడదు ?

లజపతిరాయ్ తంజిని ఉడగూరిస్తూ మీ రిచ్చిన ఒత్తిడి అందింది. మహాత్ముని విమడలచేయవలసినదిగా, మనం సేకవ్యాప్తమైన ఆంధోళనను లేవదియ్యాలని ఆయన మనతో చెబుతున్నాడు. అలాగ ఆయన మనల్ని అడగడానికి, మనం అంటే ఏమిటనుకున్నాడు ? ఇంత వరకు ఆయన ఒంటబట్టించుకున్న అసహాయోన్ముఖతాన్ని పూర్తిగా త్యజించాడనుకుంటాను. గాంధీజీకి జబ్బుచేయడంవల్ల ఆయన్ని విమడల

చేసిన ప్రభుత్వం, ఆయన జన్మ మరణ ప్రమాదకరంగా పరిణమించి నప్పుడు జైల్లో అడ్డపెట్టడని నే సమయంబాను. మహాత్ముణ్ణి విడుదల చేయవలసినదిగా ఆందోళన లేవగలిగినది మూలవ్యాసము, గురువులకు వెల్లయింది. అది మనం వారినే ప్రసరిపెట్టెం. లాలాజీహాదా వారిమతానికే చెందిరాడుగనుక అందులో చేరడం మంచిది. మహాత్ముని తర్వాతిని పూర్తిగా వ్యతిరేకునిని వీరే ఆయన్ని ప్రభుత్వం విడుదలకెయ్యాలని పెద్దగా ఆందోళనవెల్పుతూ వింటిగాలేదు? ఆయన్ని విడుదలచేయ వలసిందిగా మనం ప్రభుత్వాన్ని అర్థింపం; ఆయన విడుదలకోసం ప్రయత్నించమని ప్రజల్ని మనం కోరుతాం; దేశాన్ని అభ్యర్థిస్తాం; అదే మనంచేసేది.

మీ వెల్లెలికి, కూతురు ఇందించు ప్రేమపూరితమైన ఆశీస్సులు. మీ ప్రియమైన తల్లికి, భార్యకు గౌరవపూరితమైన సమర్పణలు.

అత్యంత ప్రేమతో, నీ
మహాత్ముడవీ.

30 మూలానా మహాత్ముడవీ సద్దనమంది

జమియా, మిలియా, ఇస్లామియా,
ఆలీఘర్.

జనవరి 21, 1924

నా ప్రియమైన జవహర్,

మూలవ్యాజీతోపాటు మీరూ ఆరెస్టు అవుతారనీ, మీ ఆరెస్టు అయితే వెంటనే నా కా వార్త తెలియజేసేవారెవరూ లేకపోవచ్చుననీ భయపడుతూ ఆ వార్తను తెలుసుకొనేందుకు నేను ప్రతిరోజూ 'లీడరు' పత్రికను చూస్తున్నాను; కాని నేటి 'లీడరు' పత్రిక నా ఆందోళనను పోగొట్టింది. చిట్టచివకు పండిట్ జీవల్ల గవర్నరు సరైన త్రోవకు వచ్చాడనీ, ప్రయాగకు రాను స్వయంగా విచ్చేయడమే కాకుండా, ముమ్మత్తి ప్రభుత్వభవనానికి తీసుకువెళ్ళాడనీ, గంగా, యమునా, త్రివేణి సంగమముల విష

యమై మీ పురపాలకసంఘంవారు చేసిన తీర్మానాన్ని గురించి, రాసు
మధురంగా మాట్లాడటానికి ప్రయత్నించావనీ. పత్రికవ్యాసా నాకు తెలి
సింది. పరిస్థితిని నేను సవ్యంగా అర్థంచేసుకున్నానా? మీతోపాటు దుర
దృష్టకర సంఘటనలో పండిట్ జీహాదా కలలపదేవిధంగా, మీరు మిశ్శీ
జైలుకు వెళ్ళాలని నిశ్చయించుకున్నారా? రేపటికి మీరు ఆరెఘుగాటందా
బయటవున్నట్లయితే, యిదివరకు మీరు వ్రాసిన చూడు టిత్తరాలకు
సమాధానంగా ఒక పెద్ద ఉత్తరమే వ్రాద్దామనుకుంటున్నాను. 24వ తేదీ
రాత్రికి నేను ఢిల్లీలో వుంటాను. అక్కడినుంచి ఆ మర్నాడు రాత్రి
ఎక్స్ ప్రెస్ లో కళ్యాణ్ వెళతాను. 27వ తేదీకి పూనా చేరుకుని నా
బాపూజీని సందర్శిస్తాను. నేను వచ్చి కలుసుకోవచ్చునా అని ఆయన్ని
నే నడిగాను. రావచ్చుననీ, కాని ఎవ్వరూ పని పాడుచేసుకోగూడదని
బాపూజీ కోరారు. తరువాత నాలోపాటు అన్నారీ. హకింజీలు రావచ్చుననీ
కలురు వచ్చింది. కాని ఏవిధమైన ప్రదర్శనలు జరుగూడదని అదేశం
చారు. అందుకని ఎవరికీ తెలియనీయరుండా మే మక్కడికి వెళదామను
కుంటున్నాం. అలాఅయితే ఏ హడావిడివుండదు. కాని, అన్నారీ డాక్టరు
గనుక వెంటనే వెళ్ళవద్దని మమ్మల్ని వారించాడు. బాపూజీని మేము
చూస్తే, మా ఉద్రేకాలను అణచుకొనలేమని, అందువల్ల బాపూజీ
ఆరోగ్యం చెబ్బతినవచ్చునని ఆయన భయపడ్డాడు, ఆయన చెప్పిన
ప్రకారం కొన్నిరోజులపాటు ఆగి, మేం బయలుదేరుకుంటున్నాం.
27వ తేదీన పూనా చేరుకుంటాను. 29, 30 తేదీల్లో దింఝాయిలో పని
వుంది గనుక అక్కడికి వెడతాను. బాపూజీకోరినట్టు, నా ప్రయాణంవల్ల
నా పని పాడవదు. 29, 30 తేదీలనాటికి ఆయనకూడా దింఝాయిలో
వచ్చును. మీరు “మా ముగ్గురుయోధుల్ని” మధ్యమార్గంలోరాని,
కళ్యాణ్ స్టేషన్ లోకాని కలుసుకోగలరా? అలాఅయితే మనం 27వ
తేదీని బాపూని చూడవచ్చును. మీరు మమ్మల్ని కలుసుకోగలరో లేదో,
ఎక్కడ కలుసుకోగలరో తంతిద్వారా తెలియజేయండి. ఈ విషయం

యందుల చెవినివేయని నేను సారులనుంట్ల మరెవ్వరికీ తెలియనీయకండి.
 రేపటి నా జాబులో అన్నీ వివరింపగోస్తాను.

నదాప్రేమించు, మీ,
 మహమ్మదాల్.

ఏ. యస్. శాస్త్రి, శాస్త్రి అనుయాయులవల్ల నేను చాలా బాధ
 పడుతున్నాను. లేబరుపార్టీ విజయాన్ని వాంఛించిందిచినప్పటికీ మితవా
 దులవల్ల ప్రయోజనంలేదు. శాస్త్రిగారి పొంపాటువల్ల నాకు రెండు
 రోజుల పని సాదైంది. ఇప్పుడు నేను ఆయన ప్రకటనకు సమాధానంగా
 ఒక ప్రకటన సిద్ధపంచి పంపించాను. ముందు ఆయన కొక తంతినిచ్చి
 జవాబుకోసం నిరీక్షించాను. నేను తంతియిచ్చిన నాలుగోజులకు ఉమావతి
 చెప్పుకుంటూ ఆయనొక ఉత్తరం వ్రాశాడు !!! నా ప్రకటన ప్రచురణ
 కాకుండా నేను అనివేయవలసినవచ్చింది.

81 నాలుగోను మహమ్మదాల్ నాటివద్దనుంచి

(అంతరంగికం)

మద్రాస్, జూన్ 15, 1924

నా ప్రయమైన జవహర్,

ఇన్నాళ్ళూ మీరు ఉత్తరం వ్రాయసండుకు సన్ను మీరు ఉమించ
 కోరుతున్నాను. నా సమాధై ముడిచింది పిమ్మట, నా కెంత విశ్రాంతి
 అవసరమో, మీరు తెలుసును; కాని ఏప్రిల్ లో మోరార్ జియ్య
 తిరిగివెట్టడంవల్ల, జాహ్లా సంభాషణలవల్ల, నా ఎగువ భారతదేశ పర్య
 టనవల్ల, నా కెంతమాత్రం విశ్రాంతి తీసుకుంటుంటు పీలులగలేదని
 మీరు గమనించివుంటారు; మే 20వ తేదీన నే నిక్కడనుంచి బయలు
 దేరాను; జూన్ 3వ తేదీకి తిరిగివచ్చాను. "మోరాడుప్రాయమైన"
 విశ్రాంతి ముందు చిక్కింది. కాని షూర్తిగా విశ్రాంతి తీసుకోవాలని
 నాకువుంది. నేను ఢిల్లీ, లాహోరు, ఆలీఘర్, రాహ్ పూర్, (బ్రిటిష్
 భూభాగంలోవున్న ఆఖరి రైలుస్టేషను) నైనిటాల్, లక్నోలలోవుండిగా
 650/30, 750/25, 752/72, 780 సంఖ్యలుగల మీ ఉత్తరాలన్నీ నాకు
 అందాయి; నే నిక్కడ ప్రయాణబదితతీర్చుకుంటున్న సమయంలో

824/53 సంఖ్యగల మీ ఉత్తరం నేరింది. ఈ ఉత్తరాలలోని విషయాలను గురించి మీకు, నేను సూచించవలసినదేమీలేదు. కాంగ్రెసు పలానాలు కుంటుపడతాయని నేను భయపడ సగత్యంలేదు. ("ప్రజలది పని చేసే" కార్యదర్శిని ఎంచుకొనే తెలివిరేటలుకనక. అధ్యక్షునికేవుంచే, అతను బద్ధకించడంవల్ల పనులేమీ పాటుకావు.) కాండా వెంకటప్పయ్య గారి మధ్యప్రదేశ్ ఎన్నికల తీర్పును గురించి మీరు మీ 862/40 సంఖ్య గల ఉత్తరంలో ప్రస్తావించారు. కాని అందువిషయమై నే నేడుదేయ వలసివుంటుందో మీరు సూచించలేదు; ఆ తీర్పువల్ల లాభం కనుగొనడంలేదు. ఇప్పుడు శ్రీ మంజులిక్ వ్రాసిన ఉత్తరంవల్ల నేను విభేదం కంటానోక కల్పించుకోవలసివచ్చింది. అభిలఖాత కాంగ్రెసు సమావేశాలలో రూలింగులివ్వడం చెడ్డపని; సమావేశాలకు ముందు, రూలింగులివ్వడం అంతకంటే చెడ్డపని. ఆ విషయాన్ని గురించి మీరు వేరే యింకొక ఉత్తరం వ్రాస్తూ, నేను శ్రీ మంజులిక్కు, మంజులిక్కు రుద్రాచలం లేఖల ప్రతులను అందులో జతపంచి మీరు పంపించాను. 20వ నిబంధనలోని చివరిసూత్రం మొత్తం అభిలఖాత కాంగ్రెస్ పరిమితి తిప్పు ప్రత్యేకమైన ఏ రాష్ట్ర ప్రతినిధులకు వర్తించదని నా అభిప్రాయం. నా అభిప్రాయంతో మీ రేకీభవిస్తారునుటాను. నా రూలింగు, శ్రీ మంజులిక్కు రుచించదని నాకు తెలుసును. అసవనమైన గడిది పస్సించు కొందుకు, కేవలం శాంతికోసం, అలాని వర్గీయులు అహమ్మదాబాద్ వచ్చి మనతో చేదానికి నే ననుమతించివుండేవాడిని. కాని ఆ "శాంతి" నాకు చేరూదు. కనక న్యాయపద్ధతులు ఎలావుంటే అలాగే వ్యవహారం నడిపించవలసివచ్చింది. సకాలంలో తమ ప్రతినిధులను సప్రమంగా ఎన్నుకోలేని ఒక రాష్ట్రం, ఇతరులు తన కేదో అన్యాయంచేశాని చెప్పుకుందుకు దానికి అర్హతలేదు. ఆ రాష్ట్రానికి ప్రాతినిధ్యంవహించే వారెవరూ లేరనిచెప్పి, మనం పాతప్రతినిధులను ఆహ్వానిస్తూవుంటే దాని సూక్ష్మబుద్ధి, కొత్తప్రతినిధులను ఎన్నుకునే ఉత్సాహం, సహజంగా సజ్జతాయి. రాష్ట్ర కార్యనిర్వాహకవర్గమీద ఆ రాష్ట్రం అసంతృప్తి చెందుతోందని నాకు తెలుసును. ఆ అసంతృప్తి ఏమిటికానీయండి;

నాకు దానిలో ప్రమేయంలేదు. ఇంట్లో దుఃఖకారణాలువిని భేదపడదానికి నాకున్న చిహ్నాలు నాకు చాలు; అయినప్పటికీ, శ్రీ మండ్లిక, సన్ను డుయ్యబట్టుకుంటాడని నేను భయపడుతూనే వున్నాను :

తాని అన్నిటికంటే అత్యంతనాదారమైన విషయం ఇంకొకటి వుంది. దానికి ముహూర్తాడీ వాద్యలు. దానివిషయమై మీరు మానం వహించారు. నేను చిహ్నన్నాధను పంచుకునేందుకు షోకతప్త యింతవరకేలేదు. నీ అభిప్రాయమేమిటో యిప్పుడైనా తెలియదేయండి. హిందూ - ముస్లిం మిశ్రలహాలవిషయమై, నేను జూహూలో వాఘాతో సంభాషించాను. వాటిన్నల్ల ఏమైనా ఫలితం కనిపిస్తుందో లేదో నాకు తెలియదు. కొట్లాటనుగురించి నాకు తెలిసిన సమాచారాన్ని నేను ఆయనకు తెలియజేశాను. నేను నెల్సన్ సమాచారానికిమించి ముస్లిములవాదం ఏమిటో బహుశ అయిపో తెలిసివుండదు. జరిగిన విషయాలనుగురించి ఎక్కువమంది ముస్లింలు వాఘాతో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు జరిపివుండ నుంటారు. ప్రత్యేక సమాజజ్ఞానంతో నేను సంభాషించలేదు గనుక ఇది నా సంభాషణలు చేర్చిపెరిసినఫలితం ఒక పీ మిగిలింది. ముస్లింల వాదంఅలబూ ఒక చిహ్నమున నావ్రాణీక సూచించడమే వాటి ప్రయోజనం. నేనొకవిషయంలో, అంటే ఈ షూజనీయ పోడియడైన పండిత మదన హోహుమాలవ్యా సూచించుకుంది మనస్సుకు నాపేటట్లుగా ఆయన కొర అభిప్రాయాన్ని కలిగించలేకపోయాను. సూలవ్యా తనస్వభావాన్ని మనంపరిచింకే చక్కగా వ్యక్తపరుచుకున్నారు : గో వనీయ పండితుని గురించి గంధీజీ యింతోవిధంగా తావించారని నేనూ, షోకత తావించెం. సూలవ్యా తననుగురించి తాను చెప్పుకుంటున్నంతా గాంధీజీ సమ్మతమైతే అలా సమ్మతమైనదానికి సందేహం ఎంత పుట్టలేదు యిక భవిష్యత్తునుగురించి నేను నిరాశచెందినకప్పుడు. నీ ఉండ్రెగాగితో నిశ్చయపడుంగా నే నీ విషయాన్ని కల్పించాను. తాను నాతో చాలాసార్లు ఏకీభవిస్తున్నట్లు ఆయన చెప్పారు. గాంధీతత్వాన్ని పూర్తిగా గుర్తించడానికి సూలవ్యా సన్నద్ధునియ్యటని ముస్లింలకు, హిందువులకుడా తాను నాచుకుంటున్నాడేమి కనుక, కేవలం హిందువులకు

నాయకత్వం వహిస్తున్నాడని, హిందూ—ముస్లింల ఎర్రమర్కం అయిన
 ఆదర్శం కాదనీ, నాలోపాటు మీ నాన్నగారు కూడా లంగీరించారు. నా
 ప్రేయమైన జవహర్ : ముసల్మాన్లు కూడా తమ “మాలవ్యాళులు” లంగం
 లోకి దింపుతారేమో ఎవరికి తెలుసు? కాని, వారికి నాకు ఎట్టి అనుబంధము
 లేదు. అయితే భగవంతుని కృపవల్ల ముస్లింలకు తమ ముస్లింలమీద
 పలుకుబడిలేదు. అందుకుకాబట్టి వారికి శక్తి సామర్థ్యాలు, లెక్కర్యాగం
 చేశామనే లబ్ధిప్రతిష్ఠ, కులతత్వంలో పనిచేసేదృష్టిలే పోవడం; ఇండియా
 జీకిమాత్రం తనమతస్థులలో అధికసంఖ్యాకులమీద పలుకుబడివుంది.
 బాపూ చెప్పినట్లుగా పండిట్ జీ అంత సాధువు అయితే మరి ముస్లింలమీద మీ
 నాన్నగార్ని నేను ఏ ఉన్నతస్థానంలో చేర్చవలసివుంటుందో నాకు కోరిక
 వడడంలేదు. మీ యిద్దరికీ, ఆయనకి ఏమాత్రం భేదంలేదని నానమ్మకం.
 కాని యిప్పుడు హిందూ—ముస్లిములమధ్య వున్న ఉద్రిక్తత నాకు ప్రధాన
 సమస్యకాదు. మొదట నేను తలదాచుకున్నట్లుగా అసంపత్త్యం, సమస్యతోనే
 సమస్యకాదని నేను గుర్తించాను. స్వరాజ్యవాదులపై బాపూ విమర్శలు
 పాపదెబ్బలేస్తాయి నాకు ముందే తెలిసినప్పటికీ, అలా ఒక గుర్రంలా
 వుంటే బాగుండునని ఆశించాను. కాని బాపూజీవల్ల స్వరాజ్యవాదులు
 పిడుగుదెబ్బతిన్నారు. అదే సన్నెక్కువ కలమపడెనుతోంది. స్వరాజ్య
 వాదులమార్గం సుగమం కావడానికి మసలాంటివాళ్ళం లాంటి కృష్ణచేతా
 మని మీనాన్నగారు గుర్తిస్తూ, అది తగినంతగాలేదని చాటిస్తున్నారు.
 కేవలం కృషియొక్క స్వభావాన్నిబట్టిగాక దానిఫలిానిబట్టి, అయిన
 బాగోగులు నిర్ధారణచేసుకుంటారు. కనుక అనుబంధస్థానంలోవున్న
 వ్యక్తి అలాభావించడం సహజమే మరి. కాని “పిడుగు”ను మాత్రం
 మనం ఎవ్వరం ఆపలేకపోయాం. అందుకు ప్రధానకారణం ఏమంటే
 అది ఆకస్మికంగా “అకాశంమీదనుంచి” వచ్చినదింది. అందుకే సార
 మేము జాహావెళ్ళినప్పుడు, అఖిలక్షణంలో తాము ఏమిచేయటో
 తున్నారో బాపూ నాకూ, షోకలకు చెప్పారు. ఈవిషయం మీద
 శ్వేయంగా నేను తెలియజేశాను. మాలో ఆ ఉదాహరణలో అలా అన్నారేమిని,
 తరువాత ఆయన మనస్సునూర్చుకుంటారని ఆశించాను. అప్పటికికూడా

ద్రవీషు సంక్రిస్తామనలితో సామ్యం సరిసోల్పదం సరికాగని అ. థా. కాం. పదుటికి ముంత్రినంబుచే చాచున్నవారో ఎక్కువ పోలికలున్నాయని మేము అయినను సూచించాం. అస్తవనికి పీచేనిదోనూ దానికిసామ్యంలేదు. అలా అనుకోవడం బుద్ధి నొప్పించును. అబిలభా, తికాంగెను కావ్యవర్ణం బట్టి తెలిసేసంప్ర. నో-చేంజర్లకు అందులోను, కాంగెనులోను అధిపసంఖ్యానుల బలం వున్నప్పటికీ, వారికి అన్ని రాష్ట్రాలలోనూ అధిపసంఖ్యానుల బలంలేదు. అలాంటప్పుడు, రాష్ట్రాలలో అధిపసంఖ్యానులను, అల్పసంఖ్యానుల ఉన్న సూచించ రాజీ నానూనెట్లనుననుల పరితరగవుంది.

పరివిషయంలో మీరుచూచా, దాపూరోపకీభవించనలెదని నేననుకోవడం సరియైనదికాదు? మీ రాయసరో పకీభవించగలరేనో నాకు చెప్పండి మీర.

నానూనూననయొక్క యోగ్యత లేలావున్నా, స్వరాజ్యవాదులను రాజీనానూపెట్టమనడం, “స్వాయతాత్మ”రీత్యా అంతవరకు నబియ అనే ప్రశ్న బడటివుంది. స్వరాజ్యవాదులు రాజీనానూపెట్టి, బయటికిరావాలని ఒత్తిడిచేయగల “లా” ఏమైనా వున్నదా? ఫలానాసభ్యుడు నూలువడక లేడనో, నిర్మాణకార్యక్రమాలలో పాల్గొనలేడనో కారణంచూపి, అతన్ని రాజీనానూయివ్వమనడానికి ఏ అభిలంభానతకాంగ్రెసు కార్యవర్తరీత్యా నాలలోపైనా అస్కారంవున్నదా? దాపూనూచనరుగల యోగ్యతను గురించి నా అభిప్రాయం ఎట్టిదైనా, దానికి “స్వాయతాత్మదృష్ట్యా” ఎట్టి ప్రతిపత్తిలనో పరిశీలించడం, కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా నా ప్రథమ కర్తవ్యం. మరి మీ రేచుంటారు: స్వాయతాత్మం ఏమిచెబుతున్నదని మీ డిచ్చేశ్యం?

ప్రస్తుతపు పరి“చంగన” అంతంకావాలన్న దాపూతో నేను విధిగా పకీభవిస్తున్నాను. నిర్మాణకార్యక్రమంపట్ల, చాలామంది కాంగ్రెసువాదులకు గోపం యింతుమించు హాజ్యహానీ, వారు, వేరేవున్న ఘనా, అంతరింగికంగా స్నేహితులచెంతనూ, నిర్మాణకార్యక్రమాన్ని

కిందపరుస్తున్నానీ. అవంతు వారికి అగౌరవంమాత్రమే వుందనీ, నే ననుకుంటున్నాను. నిర్మాణకార్యక్రమాన్ని యించుమించు ఒక మత ధర్మంగా భావించి, మనకుమనం ఆచరించనిదే, దాన్ని ఆచరించమని చేశేయులకు ఎలాగ నచ్చచెప్పగలమో నాకు అర్థంకావడంలేదు. ("మత ధర్మంగా భావించా"లన్న మాటకు, "యించుమించు" అనేది కొంత మినహాయింపు!) అయినప్పటికీ, బాహుత్కంలో ఎక్కడో ఒకలోపం వుందని నా భావం. స్వరాజ్యవాదుల రక్తంత్రాగి దాహంతీర్చుకోవాలను కున్న కొందరి "నోచేంజర్ల మొహాలలో అపవిత్రమైన ఉల్లాసం నాకు పొడగిందే. బాహు స్వరాజ్యవాదులను ఖండించడంవల్ల, మన కే మూర్ఛిం మంచి చేశారినా, అదికాస్తా ఆయన ఇటీవలచేసిన ప్రకటనలో గాలికి ఎగిరిపోయింది. ప్రభుత్వంలో ఒకవిధమైన సహకారం నెలపాలనే స్వరాజ్యవాదులభావాలకు బాహుప్రకటన దోహదపడు కున్నదో, లేదో నాకు తెలియడంలేదు. నే నాశించినదానికంటే మీ నాన్న గారు ఎక్కువ సహనాన్ని, చిత్తస్థైర్యాన్ని వహించారు. బహుశా ప్రజల కోసం ముఖ్యంగా ప్రభుత్వంకోసం అలాచేయవలసివచ్చిందేమో. మీ జోస్యం నిజమౌతుందేమోనని, స్వరాజ్యవాదులు మనకింకా చూరూతా రని నాకు మనమీర కత్తికడతారని నాకు భయంగానేవుంది. ఈమధ్య జరిగిన ఇంటర్వ్యూలో నేను చెప్పినట్లుగా, స్వరాజ్యవాదులు చేయలేక పోయిన, నోచేంజర్లు చేయవలసిన నిర్మాణకార్యక్రమంమీదనే నా దృష్టి కేంద్రీకృతమైవుంది. ఈ కృషికి సానుకూలమైన వాతావరణాన్ని, స్వరాజ్యవాదులు చాలావరకు పాడుచేశారని నాకు తెలుసు. శాసనసభలో స్వరాజ్యవాదులకార్యక్రమాన్ని విద్వాంసులైన తరగతులవారు అమిత శ్రద్ధతో పరిశీలిస్తువుంటారు. వారి శాసనసభాకార్యక్రమం ఇంగ్లండు లోను, ఇంగ్లండు-యిండియాప్రభుత్వాలమీదను ఎటువంటి ఫలితాలను చేకూర్చగలవో అనక్వితో పరికిస్తుంటారు; ఇంతకీ ఈ తరగతులవారే ప్రజలకు నాయకత్వంవహిస్తువుంటారు. స్వరాజ్యవాదులు ఏంచేస్తున్నారో పరిశీలిస్తూ కూర్చుని చరితకార్యకలాపాలపట్ల అసంతృప్తిపడుతూ కాలం వృథాచేయడం మనవంటివారికి తగదు. అందువల్ల మన కేమీ మేలుచేకూ

రదు. వారిని మనం అవహాస్యంచేయగూడదు. మనం మన కార్యక్రమాన్ని చేపట్టాలి.

ప్రస్తుతం నన్ను వేధిస్తున్న సమస్య లివి: నేను ముస్లింనుకావడం వల్ల, అందులోనూ యధార్థమైన ముస్లింను కావడంవల్ల నా స్థితి ఏమీ మెరుగుకాలేదు. ప్రధానసమస్యలమీద కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా నేను మానంగానూ ఓటుచేయలేను; లేదా చిన్నసమస్యలమీద అధ్యక్షుడు తన ఓటుచేయసప్పటికి కొందరికివలె అసలు ఓటుచేయకుండానూ ఉండలేను. మీరు అలహాబాద్‌లో రాజీనామాచేసిరట్లుగా నేను రాజీనామాయిచ్చి తప్పించుకోలేను. నేను ముస్లిమును; నేను కనుక రాజీనామాపెడితే, అది హిందూ ముస్లిము ఐకమత్యానికి తప్పక భంగం కలిగిస్తుంది. దాంతమంది రాజీనామాపెట్టమని నన్ను అవమానించి నప్పటికీ, చాలామంది తమ సందర్భబద్ధిలేని పొగడ్తలవల్ల కించపరచి నప్పటికీ, నేను రాజీనామాపెట్టకపోతే నా గౌరవాని కేవల భంగంకలుగుతుందని నే ననుకోవడంలేదు. ఇంతవరకు నా భావాలను నా మనస్సులోనే అట్టేపెట్టుకున్నాను. వాటిని ఇతరులకు ఎరుకపరచడానికి నేను విముఖుణ్ణికావడంవల్ల మీకు నేను ఇంత ఆలస్యంగా ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను. ఇప్పుడు వాటిని ఒక క్రమపద్ధతిలో కాకుండా నా మనస్సుతో వున్నవి వున్నట్లుగా మీకు వ్యక్తపరిచాను. ఈ ఉత్తరం వ్రాసిన తరువాత దీన్ని చింపి చెత్తబుట్టలో పాపేయాలని చిన్నా చెప్పినట్లుగా నాకు దాదాపు బుద్ధిపుట్టింది; కాని నా బుద్ధి మరల్చుకున్నాను. కనుక ఉత్తరం మీకు చేరుతోంది! అన్నట్టు అహమ్మదాబాద్‌కు మీరు ఏ దారిని వస్తారు? 24వ తేదీ రాత్రో, 25వ తేదీ ప్రొద్దున్నో నాతోపాటు మీరు ఢిల్లీ మీదుగా ఎందుకు రావూడదు?

మీ కుమార్తె ఇందుకు నా ప్రేమాభివందనాలు; శ్రీమతి జవహర్ లాల్‌కే, మీ సోదరికి, గౌరవ ఆదరణపూర్వకాభివందనాలు.

ప్రేమతో, మీ
మహమ్మదాలీ.

పి. యస్. కాంగ్రెసుతోనూ, ఖిలాఫత్ తోనూ (వీటిని పురస్కరించుకొని నా పేరెత్తకుండా మౌలానా అబ్దుల్ కలాం ఆజాద్ నన్ను పత్రికల్లో తీవ్రంగా విమర్శించారు) నాకున్న బాధలు చాలవన్నట్లు కొత్తగా ఇంకొక బాధ వచ్చిపడింది; మా అమ్మ మళ్ళీ మంచాన పడింది.

గిరి మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

[ప్రజ్ఞుకోసం మా నాన్నగారిమీద ఆధారపడడం నాకు చాలా దాహకరంగావుందని, నా కాళ్ళమీద నేను నిలబడాలని నాకుందనీ గాంధీజీకి ఉత్తరం వ్రాస్తూ నేను తెలియచేశాను. వచ్చిన చిక్కెటపంట నేను నా పూర్వికాలాన్ని కాంగ్రెసుకోసం వినియోగిస్తున్నాను. ఈ సంగతి విని మా నాన్నగారు చాలా ఖేదపడ్డారు. ఈ ఉత్తరం పేర్కొనబడిన "హనరత్" పూర్తిపేరు "హనరత్ మొహని". ఆయనొక ఉర్దూకవి. విప్లవకార్యకలాపాలలో జాతీయ రాజకీయాలలో ఆయన అత్యంత వీరోచితమైన పాత్ర నిర్వహించారు.]

సెప్టెంబరు 15, 1924

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

హృదయం కరిగించే నీ స్వకీయలేఖ నాకు అందింది. నువ్వు దైర్యంగా నిలబడగలవని నాకు తెలుసును. నాన్నగారి పుడు యిట్టే కోపగించుకొనే మానసిక వస్థలో వున్నారు. వారిని రెచ్చగొట్టే ఏ పని మనం చేయకూడదు. అవకాశం కలిగితే, ఆయనతో నువ్వన్నీ సంగతులు దాపరికంలేకుండా ముచ్చటించాలి. ఆయనకు కోపం కలిగించే ఏ పని చేయవద్దు, ఆయన మనసు కష్టపడుతున్నదని నాకెంతో కష్టంగావుంది. ఆయన కిప్పుడు యిట్టే కోపం వస్తుంది, అది మానసిక అశాంతికి దారి తీస్తుంది. హనరత్ యివాళ యిక్కడకు వచ్చి వెళ్ళాడు. కాంగ్రెసువాదులందరూ మూలుపకాలని నేను చేసిన ప్రతిపాదన పైతం, ఆయన్ని

కలతపెట్టిందని అతను చెప్పాడు. నాకు కాంగ్రెసునుండి వైదొలగి, ప్రశాంతంగా నిర్మాణకార్యక్రమాన్ని చేపడితే, దాగుండుననిపిస్తోంది. మనకు మనుష్యులెంతమంది వున్నా లాభంలేదు. నిర్మాణకార్యక్రమాన్ని మనం ఆచరిస్తే మన కదే వాలు. కాని దానికికూడా కొంతమంది కలవర పడుతున్నారు. పూనా స్వరాజ్యవాదులతో నేను చాలాసేపు ముచ్చటించాను. వారు నూలువడకడానికి యిష్టపడరు; నేను కాంగ్రెసునుంచి వైదొలగడానికి యిష్టపడరు. నా వ్యక్తిత్వాన్ని నేను కోల్పోయినతరువాత, నావల్ల ప్రయోజనం ఏమీ వుండదని వారు గుర్తించడంలేదు. ఇది ఒక దౌర్భాగ్యమైనస్థితి; కాని నేను నిరాశచెందను. నాకు భగవంతుని మీద సంపూర్ణ విశ్వాసముంది. ఈ క్షణానికి యిది చేయాలని మాత్రమే నాకు తెలుసును. నా అంతఃకరణ నన్నంతకంటె ఎక్కువ తెలుసుకో నీయదు. అలాంటపుడు నే నెందుకు బాధపడాలి ?

నీకు కొంతడబ్బు సర్దుబాటుచేయించడానికి ప్రయత్నించనా ? పొరితోషికంపచ్చే పని నువ్వెందుకు చేయటాడదు; నువ్వెంత నాన్నగారి ప్రావకంలో వున్నప్పటికీ, నీ అంతట నువ్వు కష్టపడి నీ సంపాదన నువ్వు సంపాదించుకోవాలికదా ? ఏదైనా వార్తాపత్రికకు విలేఖరివిగా వుంటావా ? లేక, ఎక్కడైనా ప్రొఫెసరుగా వుంటావా ?

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యం. ఔ. గాంధీ.

గిరి సుహృత్త్వా గాంధీవద్దనుంచి

[తాను ఊరువారాలపాటు నిరాహారదీక్షి పూనుతున్నానని ప్రకటించిన సందర్భంలో గాంధీజీ ఈ ఉత్తరం వ్రాశారని అనుకుంటాను.]

పెప్టెంబరు 19, 1924

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నువ్వేమీ ఆశ్చర్యపకతుడవు కానక్కరలేదు. నా కర్తవ్యాన్ని నేను నిర్వహించడానికి తగిన ప్రజ్ఞాశక్తులను భగవంతుడు నాకు కలిగి

స్తాదని నువ్వు ఆనందించాలి. ఇంకొకలాగ నేను చేయలేను. అసహ
యోచ్యమకర్తగా గురుతరవాద్యతలు నా భుజస్కంధాలమీయన్నాయి.
లక్ష్మీ. కాన్నూరులో నీ అనుభవాలనుగురించి నాకు వ్రాయి. నీ అభి
ప్రాయాలను నువ్వు పూర్తిగా తెలియజేస్తే నేనెంతో సంతోషిస్తాను. నా
మనసు ప్రశాంతంగా వుంది.

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యం. కె. గాంధీ,

34. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

నవంబరు 16, 1924

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

నూత్యదేశానికి సేవచేయడంకోసం అత్యుత్సరూపాన్ని అవగతం
చేసుకోవడం కోసం, రోజులు నీకు శుభప్రదంకావాలని వాంఛిస్తున్నాను.
నీకు అవకాశముంచే తండ్రిగారితో నువ్వు రా.

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యం. కె. గాంధీ.

35. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[నా కొక మగపిల్లవాడు పుట్టాడు. పుట్టిన ఒకవారంలోకాబోలు
పిల్లవాడు పోయాడు. అప్పుడు గాంధీజీ ఈ తంతినిచ్చారు.]

తంతి

నవంబరు 28, 1924

సదిర్పతి

నెహ్రూ ఆలహాబాద్

బిడ్డకిమరణవార్త విని చాలా విచారించాను. అంతా భగవదీచ్ఛ.
గాంధీ.

ఏప్రిల్ 25, 1925

నా ప్రేయమైన జవహర్లాల్,

నేను తిర్రుచిరంపల్లికి చేరుకున్నాను. ఇది యింపుమింపు జాహావలె వుంటుంది; బెంగాల్ లగ్నిపరీక్షను తట్టుకునే శక్తిని వుంజుకుందుకు, ఇక్కడినేను నాలుగురోజులపాటు విశ్రాంతి తీసుకుందామనుకుంటున్నాను. నాకువచ్చిన ఉత్తరాలకు జవాబులు వ్రాద్దామని కూర్చోగానే, నీ ఉత్తరం నాకుంటున్నది. “దేవుడు-కాంగ్రెస్” అనే వ్యాసంగురించి నువ్వు నీ అభిప్రాయాలను వ్యక్తపరిచావు, నీకుకలిగిన సాధకబాధకాలకు నేను సానుభూతిచూపుచున్నాను. యధార్థమైన మతం జీవితంలో ప్రపంచంలో అత్యున్నతమైనది కావడంవల్ల, దానిని చాలామంది స్వార్థకోసం వినియోగించుకుంటున్నారు. అది అలా ఉపయోగపడడాన్నీ అలాగ ఉపయోగించుకుంటున్నవారినీ చూసి సహజంగా కొందరు, దాని అంతరార్థాన్ని గ్రహించక, మతమంటేనే విముఖత చూపుతున్నారు. ఇంతాచేస్తే, మతం వ్యక్తికి సంబంధించినది; అంతేకాదు; అది అతని హృదయానికి సంబంధించినది. దానిని మీరు ఏపేరుతో పిలిచినా పిలవచ్చు. మతం మానవునకు అత్యంత ఆత్మశాంతిని చేకూర్చుతుంది. అలాంటి శాంతిచేకూర్చే తేజస్వీ దేవుడు. ఏమైనప్పటికీ, నువ్వు మంచిదారిలోనేవున్నావు, కేవల తర్కం మనుష్యుని విశ్రాంతిపరుస్తుంది. దోషాలకు ఛాందసత్వాలకు దారితీస్తుంది. అన్నింటికీ అదే పరీక్ష అంటే నే నంగీకరించను. గోసంరక్షణ అంటే నా ఉద్దేశంలో ఆ రక్షణ గోవుకుమాత్రమే పరిమితంకాదు, జీవరాకులన్నిటికీ గోవుప్రాతినిధ్యంవహిస్తుంది; చెవిటివారిని, మూగవారిని, నిస్సహాయులను, దుర్బలలను రక్షించడం గోసంరక్షణ అంతరార్థం. అప్పుడు మానవునికి, తాను సృష్టికి అధిపతివనే భావం బోయి దానికి నేను సేవకుడననే భావం కలుగుతుంది. విశాలమైన కారుణ్యదృష్టిని పెంపొందించుకోమని బోధించడానికి గోవు నాకొక ఆలంబనం మాత్రమే. కాని యింక వరకు మనం గోసంరక్షణ అనే మాటలతో కాలక్షేపంచేస్తున్నాం; అందు

వల్ల మనం యదార్థాన్ని గమనించి శీఘ్రగతిని దానిమీదే మనదృష్టిని కేంద్రీకరించాలి.

ఇదివరకు నేను నీకు ప్రసాదించిన ఉత్తరాలన్నీ నీకు అందివుంటాయనుకుంటాను. వాక్కుల సత్యపాల్ వద్దనుంచి నా కొక దుఃఖకరమైన జాబు చేరింది. కొన్నిరోజులే ఐనప్పటికీ నీకు నా దుఃఖం నా అభిమతం. నువ్వు వెళ్ళినప్పుడు ఆయన హృదయం తేలికపడుతుంది. ప్రశాంతమైన నల్ల నిద్రవేళంలో నాన్నగారు రెండునెలలవరకు ఉంటే బాగుంటుందనుకుంటాను. నువ్వు ఆర్మోరావెన్సి ఒకవారంలో జులపాటు పండుకుండ కూర్చుంటే ఆర్మోరావెన్సి నా దావావరణంలో చక్కగా పనిచేసుకోవచ్చును కదా :

నీ

వాపు.

[గ్రానీటీనీ మేమందరం వాపూ అని పిలిచేవాళ్ళు. మేమేరాదు; ఇంకొకరించు దాంతచేళంలోవున్న ప్రజలందరూ ఆయన్ని వాపూజీ అనే అంటారు. వాపూజీ అంటే తండ్రియని అర్థం]

నీ 7 రోజుల నీనాయుడు వద్దనుంచి

డి గోల్డెన్ ట్రెప్టోలు,
హైదరాబాద్, దక్కన్,
మే 11, 1925

నా ప్రయమైన జడహర్,

నేను డి గోల్డెన్ ట్రెప్టోలునుంచి రాన్ బఫారి, పోవోహామీ నికాలో పిసానో, కిక్ కిక్, మహజాన్, మహజింగ్, ఈ నలుగురు భవన పరిపాలకుల చిత్రపటాలు చుట్టూ వుండగా, నల్లని నగిషీ చెక్కిన నా స్వంత పోఫాలో కూర్చుని, గుల్ మోహర్ ఎర్రగులాబీలు నిండుగా పూసిన లోబలో, చక్కతల పిట్టలు సంగీతం వినిపిస్తుండగా. నీ కీ ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను. మే మీ సాయంకాలం ఉస్మాన్ సాగర్ కు బయలు

దేరి పెడుతున్నాం గనుక, మీనా పుస్తకాలూ, బూట్లూ, క్రాస్ వద్దపడిల్లు కోసం నిఘంటువులు సర్దుబాటుచేస్తామే, సకమతమౌతున్నది. ఇప్పుడే బొంబాయినుంచి సరికొత్త 'పియట్' వచ్చింది. 'పద్మజ' కారునుచూపి మురిసిపోతోంది. గోవింద ఇంటికి ఆలస్యంగా వచ్చి వంకాయరూర, పాల్యా షర్ బెలతోచూచిన భోజనం ఆఁగిస్తూ. ప్రయాణం సుకరం కావాలని, కొండలవల్ల నీటివల్ల యిబ్బంది కలగకుండా భగవంతుణ్ణి ప్రార్థించుకుంటున్నాడు.

ఒక్కమాటలో చెప్పాలంటే 1921 తరువాత ఇదే నాకు నిజమైన విశ్రాంతి. ఇతర వ్యాపకాలు, వాద్యకాలు, విధులు అనేదూపంలోవున్న సర్వాలవారినుంచి తప్పించుకొన్న నాకు స్వర్గతుల్యమైన ఈ ప్రదేశంలో ఎంతో హాయిగావుంది. తగినంత కారణం లేకుండానే నా పదవిని నేను కొన్ని వారాలపాటు విడిచిపెట్టాను. కారణం మరేమీకాదు. చిగిర్చిన పుట్టించిన వృక్షాలతో, పక్షులతో, గూళ్ళతో, కుక్కపిల్లలతో, చిన్న పిల్లలతో గేయకవులతో, పాటన్నేహితులతో చూచిన సౌందర్యమయమైన వారావరణంతోనం, నా ఆత్మ ఆక్రోశించింది. మన రాజకీయాలన బడే ఆర్థవిధ్వంసక కార్యక్రమంనుంచి, నిర్మాణకార్యక్రమంనుంచి తప్పించుకొని కొంచెం చూపంగా ఉంటూ కాస్త విశ్రాంతిలీసుకోవాలని నా చూడయం పరిశపించింది. నే నెప్పుడు నిర్లక్ష్యంచేసిన ఉధులను, త్వరలో రెట్టించు ఉచ్చాహంతో నిర్వహిస్తాను. కాని ఈ లోపున నువ్వు మాతోపాటు ఈ మహాదానందాన్ని పొందాలని కోరుతున్నాను. హైదరాబాద్ లో మీరే అలాంటిది బోటులో పికారు వెళ్ళడం. ఇక్కడా అక్కడా పనీపాటు లేకుండా కులాసాగా తచ్చాడుతూ ఒకకాల మనుష్యులను కలుసుకుంటూ కాలంగడపడం ఎంత బాగుంటుంది! దిగ్గోలైన్ క్రెషోల్డ్ నా పూర్వీకులైన మొదటిదంతుంచీ ఈ నాలుకలావరకూ భారత దేశంలోగల అనేకమంది ప్రజలకు యాత్రాస్థలంగా ఉంటున్నది. మన తరవాత తరానికి చెందిన చిన్నపిల్లలు, ఆ భవనపు ప్రాంగణంలో కూర్చుని రొట్టెలు తింటూ, రొట్టెముక్కలు పిల్లలకు పెడుతూ, ఆడుకుంటూ షరబత్ తమ దుస్తులమీద ఒలకబోసుకుంటూంటే ఆ దృశ్యా

అను చూస్తూ, ఆ భవనంలో కాలం గడిచడం ఎంతో సంతోషంగావుంది. అక్కడి పని కాస్త అవతలిపెట్టి నువ్వు యిక్కడికివచ్చి కొంతకాలం ఎందుకు విశ్రాంతి తీసుకోవడం? షబాబ్ నిహదా ఇక్కడికి రమ్మని చెబుతాను. కాని నీ యితర సహచరుల విషయంలో మాత్రం ఒక హద్దు గీస్తాను. ఈ హద్దును భగవంతుడు రక్షించుగాక :

కలకత్తాలో జరుగడోయే వర్క్రింగురమటే సమావేశానికి నేను హాజరుకావడంలేదు. కొన్ని వారాలనుంచి నా ఒంట్లో దాగుండడంలేదు. శారీరకంగాకంటే మానసికంగా వారావంతులయ్యారు నేను కోరుతున్నాను. అదేగాక వర్క్రింగుకంటే ముందున్న ఎజెండా అంత ముఖ్యమైనదికాదు. బహుశా దేశబంధు చిత్తంజన్ దాస్ సృష్టించిన ప్రస్తుత పరిస్థితినిగురించి అప్పు, అక్కడకు వెళ్ళి నే నాలోచించతగ్గ విషయం ఏమీ లేదనుకుంటాను. పాపాజీ, చూమాజీ కులాసాగా ఉన్నారనుకుంటాను. కమలకు మళ్ళీ ఒలందేరూరించని ఆశిస్తాను. పద్మజ అందరికీ, ముఖ్యంగా, పౌండ్ర్యనేత్రి బెట్టికి తన ప్రేమను వ్యక్తంచేస్తున్నది. లీలామణి మళ్ళీ ఆక్సుఫర్డ్ నారావణంలో అడుగుపెట్టింది; ఎంతో కులాసాగావుంది.

ఎప్పుడు కలుసుకుంటామో మరి; ప్రస్తుతం నా ప్రేమాభివందనాలు. చక్కటికాదు ఈ జీవితానందాన్ని పొందాలని నిశ్చయిస్తున్నాను.

ప్రేమతో, నీసోదరి,
సరోజిని.

38. మహాత్మాగాంధీవద్దనుంచి

[కుడిచేత్తో అన్నివేళం వ్రాయనవసరంలేకుండా, గాంధీజీ ఎడమ చేత్తోహడా వ్రాయడం అలవాటుచేసుకున్నారు. ఈ జాబు ఆయన ఎడమచేత్తో వ్రాశాని స్పష్టపడుతోంది. యం. 2. అనుగా "యంగ్ ఇండియా" ఆంగ్లపాపత్రిక. గాంధీజీ దానిని సలహా, తేలుగా వుండేవారు,]

నా ప్రియమైన జవహర్,

మనం జీవిస్తున్న కాలం వింతిగావుంది. సిల్లాసాహెబ్ తననుతాను నమర్చుకుంటున్నాడు. దయచేసి జరుగబోయే పరిణామాలను ఎప్పటికప్పుడు నాకు తెలియజేస్తూవుండు. ఆయన ఎవరు? న్యాయవాదియో? విప్లవకార్యకలాపాలతో ఆయన కెప్పుడైనా, ఏదైనా సంబంధంవున్నదా?

కాంగ్రెసుకు సంబంధించిన సంతకం, ప్రస్తుతం మిగిలివున్న కార్యకర్తలు. దానితో సరిపెట్టుకుంటున్నాడు, దాన్ని సులభతరం చేస్తే బాగుంటుంది. నీవై వున్న భారం ఇప్పుడు డింకా పెరుగుతుందని నాకు తెలుసు. అయితే నీ ఆరోగ్యాన్ని నువ్వు ఏవిధంగాను పాడుచేసుకోకూడదు. నీ ఆరోగ్యం ఏమాత్రం దోసని నాకు భయంగావుంది. తరుచు నీకు జ్వరం వస్తోంది. అలా రాకుండా నువ్వు జాగ్రత్తపడాలి; నువ్వు కమలా కాస్త విశ్రాంతి తీసుకుంటే బాగుంటుంది.

నాన్నగారు నాకు ఉత్తరం వ్రాశారు. ఆయన భవిష్యత్తునంత దూరం వెళ్ళాలని నే నెన్నడూ అనుకోలేదు. ఆయన్ని బలపరచడం నే నెవరీ అడగను. కాని నువ్వు చేస్తున్న ప్రజాసేవకు కొంత ధనం చెల్లించే అవకాశం కలిగిందని భావించే స్నేహితులను అలా చెల్లించమని అడగడానికి నేను వెనుదీయను. నువ్వున్న పరిస్థితి కనుగొని ప్రజల విరాళాలనుంచి కొంత డబ్బు నువ్వు తీసుకుతీరాలని నా కోరిక. అయితే నీ అవసరాలు వివరంగా మాత్రం వుండకూడదు. నువ్వు ప్రజాసేవ చేసే పరిస్థితులు కల్పించుకోవడంకోసం, వ్యాపారం చేస్తే, స్నేహితుల వద్దనుంచి విరాళాలు వసూలు చేస్తే, కొంత ధనాన్ని సమష్టినిధిగా పేకరిస్తే బాగుంటుందని నాకుతోచింది. ఇందుకు తొందరపడవలసిన అగత్యం లేదు; ప్రశాంతంగా ఆలోచించుకుని, ఏంచేయాలో ఒక నిర్ణయానికి నువ్వు రావచ్చును. ఏదో ఒక వ్యాపారం చేద్దామని నువ్వు నిర్ణయించుకున్నా ఫరవాలేదు. సీమనస్సు ప్రశాంతంగా వుండాలని నా వాంఛ. వ్యాపార యజమానిగా అయినప్పటికీ, నువ్వు దేశానికి సేవ చేస్తావని నాకు తెలుసు. నువ్వే నిర్ణయించుకున్నా

అపి నీకు పూర్తి శాంతినిస్తున్నంతకాలం, నాన్నగారు దానికి అభ్యంతరం పెట్టరని నా విశ్వాసం.

నీ

బాపూ

యం. ఇ. కోసం నా కుడిచేతిని భద్రంగా దాచుకోవాలి మరి.

39 యం. ఎ. అన్నారీనద్దనుంచి

వతేపురి, ఢిల్లీ,

అక్టోబరు 11, 1925

నా ప్రేమమైన జవహర్లాల్,

మీరు ఉత్తరం వ్రాసినందుకు, మీకు నేను కృతజ్ఞురాలిద్దుడనై వున్నాను. స్థలం మార్చడంవల్ల, ఎక్కువ విశ్రాంతి తీసుకోవడంవల్ల వెనకబడటం, ఇప్పుడు నా ఒంట్లో నయంగావుంది. కాని హృద్రోగంవల్ల కొంతకాలం దాదాపుగా. మనసును ఎట్టి ఉద్రేక ఆవేశాలకు లోనుకా సీయవద్దని, నియమబద్ధంగా జీవితాన్ని గడవమని, దాక్టర్లు నన్ను గట్టిగా హెచ్చరించారు. అందువల్ల అన్ని కార్యకలాపాలను ఆపుచేసుకుని, కేవలం విద్యాస్థంబంధమైన పనికిమూత్రమే అంటిపెట్టుకుని వుండాలను కుంటున్నాను. నేను యూరపుకు బయలుదేరివెళ్ళేముందు, జాతీయముస్లిం విశ్వవిద్యాలయ కార్యచిర్యపరిషత్ ని స్వీకరించవలసినదిగా నన్ను గాంధీజీ హాకీహాజీలు ఒప్పించినట్లు మీకు తెలుసును. ఇది అనేక వాద్యతలతో కూడినపని; నేను మిగిలినకాలమంతా దీనికోసం చనిచేయవలసి వుంటుంది. అలాచేస్తేప్పటికీ, విశ్వవిద్యాలయ వాద్యతలను నిర్వహింపలేను. కనక యివిలప్ప మిగతా ప్రజాహితకార్యాలను యింకనుంచి మాను కుంటున్నాను.

ఆరీతాక, పాట్నాలో కావించిన నిర్ణయంవల్ల, రాంగ్రెసు కార్యక్రమమంతా, స్వరాజ్యవాదులచేతుల్లోకి సహజంగా పోతున్నది. కనక

చర్చాసంఘంలో నభ్యునిగా వుంటూ జాతీయవిద్యకోసం నా యావచ్ఛక్తిని నేను వినియోగించడం నాకు కష్టంకాదు.

మధ్యవర్తిత్వ పరిష్కారం విషయమై, మీరు సూచించిన ప్రకారం నేను చేస్తాను. వారి కేసులకు సంబంధించిన పూర్తి వాఙ్మూలాలను పంపమని, శ్రీ భార్గవాకు, అజ్జీరు మార్వారు: రాష్ట్రకాంగ్రెసుసంఘ కార్యదర్శికి ఉత్తరాలు వ్రాస్తున్నాను. మీ సలహా ననుసరించి, ఆ పత్రాలను పరిశీలించి, వాటి నకళ్లను వారికి పంపిస్తూ, దారిని కొన్ని ప్రశ్నలు అడుగుతాను; నేను తీర్పుయిచ్చేముందు నన్నొకసారి కలుసుకోమని తెలియచేస్తాను.

అత్యంత గౌరవ ప్రేమలతో,

నీ విశ్వాససాత్రుడు,
యం. ఎ. అన్నారీ.

40. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి
తెలిగ్రాం

అహమ్మదాబాద్

డిసెంబరు 1, 1928

జవహర్లాల్ నెహ్రూకు, ఆనందభవనం, అల్లాబాద్.

నిరసన ప్రకటన విరచించాను. ఆరోగ్యం బాగానేవుంది. కమల నెమ్మదిగా కోలుకుంటున్నదని ఆశిస్తున్నాను. సటాప్ యిక్కడే.

గాంధీ.

41. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

[1928 సంవత్సరారంభంలో నా భార్యను చికిత్సచేయించడం కోసం ఆమెను యూరప్ కు తీసుకువెళ్ళాను.]

జనవరి 21, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్,

నీతో కమలను యూరప్ కు తీసుకువెళ్ళుచున్నందుకు నాకు సంతోషం.

షంగావుంది. అవును; అక్కడకు బయలుదేరేముందు మీరిద్దరూ రాలేక పోయినా, ఆఖరికి నువ్వయినా ఒకసారి యిక్కడకు రా. దేశబంధు స్మాంకనిధి విషయమై జమన్‌లాల్‌జీకి నువ్వువ్రాసిన ఉత్తరం చాలును. అఖింభారతి చరణానంఘానికి నువ్వు క్రొవ్వడర్చిగానే వుంటావు. కాని అవసరమైతే శంకర్‌లాల్‌కు ఒక సహాయకుని యివ్వవచ్చును. పట్టిక తయారుచేయలేదని నిన్ను నేను తప్పవట్టను. నీ కాలాన్ని నువ్వు వృధా పుచ్చలేదు. యూరప్‌వారావరణానికి తగిన దుస్తులను నువ్వు సిద్ధపరుచు కోవాలి.

నీ బాపు.

43 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

ఆశ్రమం, సబర్మతి,
మార్చి 5, 1926

నా ప్రేయమైన జవహర్‌లాల్,

మొదటితేదీన నువ్వువ్రాసిన నోట్ నాకు అందింది. డాక్టరు మెహతాకు నువ్వీ నోట్‌వ్రాసినా ఆయనకి హెచ్చరికచేయడంకోసం నేను మళ్ళీ ఉత్తరం వ్రాశాను. సముద్రప్రయాణంలో కమలఆరోగ్యం చాలా బాగానే వుందనుకుంటాను. సముద్రయానంవల్ల మీకు మరింత ఆరోగ్యం వేరొందిందా? ఇంతకంటే ఎక్కువ వ్రాయడానికి వ్యవధిలేదు.

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,
ఎం. కె. గాంధీ.

43 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

ఆశ్రమం, సబర్మతి,
ఏప్రిల్ 23, 1926

నా ప్రేయమైన జవహర్‌లాల్,

నీకు ఉత్తరం వ్రాద్దామని ప్రతివారం అనుకుంటున్నాను. కాని అలా వ్రాయలేకపోతున్నాను. ఏమైనప్పటికీ ఈ వారం అలా పోనివ్వ

కూడదు. నాకు ఉత్తరం వ్రాసితీరాలి. సహకారవాదులను కలుసుకునేందుకు నాన్నగా రిక్కడకు వచ్చినప్పుడు నీ యోగక్షేమాలనుగురించి నాకు తెలియజేశారు. వారు కుదుర్చుకున్న ఒడంబడిక చువ్వు చూసేపుంటావు.

హిందువులు, ముస్లిములు రానురాను ఒకరికొకరు మరింత దూరమౌతున్నారు. కాని యిందుకు నేను గాభరాపడడంలేదు. ఈ ఎడబాటు ముస్ముందు వారు సన్నిహితులుకావడంకోసమే ఏర్పడుతున్నదని భావిస్తున్నాను.

కమలఆరోగ్యం వాగుపడుతున్నదని ఆశిస్తున్నాను.

నీ, వాపు.

44. రొమెయిస్ రోలండ్ లేఖ

విల్లినోవ్, ఓల్గావిల్లా,

మే, 21, 1926

శ్రీ జహ్వర్లాల్ నెహ్రూగారికి.

మీ లేఖ, గాంధీజీలేఖ చేరినవి. చాలా సంతోషం. మీపేరు నా కింతకుపూర్వమే తెలుసును. నేనూ, ఇంతకుపూర్వము హిందూస్థాన్ టైమ్స్లోపడిన ప్రసంగంలో మీపేరున్నది. నా సహోదరీ, నేనూ మిమ్మల్నిచూడాలని చాలా ఐరూహాలపడుతున్నాము. శ్రీమతి నెహ్రూ, మీరూ ముందువారంతో చెప్పడైనా సాయంకాలంవేళ యిక్కడికివచ్చి మాతోకలిసి టీబ్రచ్చుకుని ఐరాసాగా కొన్ని గంటలు కాలక్షేపంచేయడానికి వీలుపడుతుందా? మే, 19, 21 తారీఖుల్లో మీ రెప్పుడు నీలుగా వుండగలదో తెలియజేయవలసిందని కోరుచున్నాను. అప్పుడు చదరక పోతే మీ కేనాడు వీలైనానరే ముస్ముందుగా వుదయమే మీరు వచ్చేముందు నాకు తెలిఫోన్ చేయవలసిందని కోరుచున్నాను. స్విట్జర్లాండ్ వాలావరణపరిస్థితి శ్రీమతి నెహ్రూకు బాగా సరిపడిందని ఆమెఆరోగ్యం బాగా కుదటపడుతుందని అనుకుంటున్నాను. మీ ఆస్థ్రాయి కెనీవా అంతర్జాతీయ చారణాలలో ఏడువుకుంటున్నది. ఆమెకు ప్రొఫెసర్ కుమారి హార్టాష్-బాగా ఉగ్గరి ప్లేహించుటలు. ఆమె గొప్పవ్యక్తి. సమస్త

రాలు. అంతచి గొప్ప ఉపాధ్యాయని సన్నిధిని మీ చిరంజీవిని విద్య అభ్యసిస్తున్నది. శుభాభివంధనాలతో

రొమెయిన్ రోలండ్

ఓల్గా విల్లా బైరన్ హోటల్ పరిసరంలోనే వున్నది. బోటులో రావల్చుకుంటే విల్లినోవ్ నుంచి ఆరునిమిషాలలో అక్కడికి చేరుకోవచ్చును. రైలుమీద రాదలుచుకుంటే పెరియల్ స్టేషన్ లో దిగి ట్రామ్ మీద హోటల్ బైరన్ దగ్గర దిగవచ్చును.

45. సరోజినినాయుడువద్దనుంచి

బొంబాయి,

అక్టోబరు 15, 1926

ప్రియమైన జవహర్ ,

రేపటి మెయిలుకు అందేటట్లు నీకు జాబు వ్రాయడం మర్చిపోయాననీ, తనకు స్వస్థత చేరారుతున్నదని, ఆరోగ్యం బాగా అభివృద్ధిచెందుతున్నదని, అందరూ కులాసాగా ఉన్నారని నీకు ఉత్తరం వ్రాయవలసినదిగా పాపాజీ యీవాళ ఉదయం నాకు వైరిచ్చారు. సిమ్లా వెళ్ళకమునుపు పాపాజీ ముస్సోరిలో చాలాకాలంపాటు విశ్రాంతి తీసుకున్నారు. అప్పుడు ఆయన ఆరోగ్యం చాలా బాగుంది. కాని సిమ్లా వెళ్ళి వచ్చాక ఆయన కృశించిపోయారు - కృశించడమనే మాట నరేంద్రనే అనుకుంటాను. దీనికి కారీ కమైన కారణాలకంటే మానసిక కారణాలు ఎక్కువగా కనిపిస్తున్నాయి : దౌర్భాగ్య రాజకీయ పరిస్థితి ; అంతఃకలహాలు; బాను నమ్మిన, తనతో పనిజేసిన వ్యక్తుల హేయమైన విచ్ఛిన్నకరమైన చర్యలు ప్రతిపదర్యలు ఇవిగాక ప్రయాణాలవలన ఆయన కుకలిగిన అలసట. ఆమధ్య జ్వరం తీవ్రంగావచ్చింది. అది తగ్గేక ఇప్పుడు ఆయన నిజంగా బాగా కోలుకుంటున్నారనే అనుకుంటున్నాను. ఎన్నికలు ఆయనకు లేనిపోని ఔడదను కలిగిస్తున్నాయి. ఆయన భయపడుతున్నట్లుగా ఆయన

పక్షినికి మొత్తంమీద పరిస్థితి అంత అంధకారబంధురంగా లేదనుకుంటాను. ఇంకవరకు మతమంభినూనాలతో పరస్పర హానికలమైన చర్యలతో వ్యక్తిగత సమస్యలతో పరిస్థితి ఉద్రిక్తమైవుంది. ఇది కేవలం కృత్రిమంగా తయారుచేయబడింది. వచ్చే రెండు మూడు వారాల్లో ఈ ఉద్రిక్తత సడలిపోతుందని నాకు సంతోషంగావుంది.

నీ గురించి పలువిధాలైన చక్కటి గాలికబురు నేను వింటున్నాను. నీవు జీవనోత్సాహాన్ని తిరిగి పొందుతున్నావనే వార్తలు విని చాలా ఆనందిస్తున్నాను. జడబద్ధ భయానక భారతీయ జీవితంనుంచి కాస్త తెప్పరిల్లి ను వ్యక్తమైన ఉల్లాసంగా వున్నందుకు సంతోషం. యూరప్ నిన్నుగురించి నీకు నూతనవిషయాలను తెలిపేదిగానూ, ఆత్మవైక్లవ్యాన్ని తొలగించేదిగానూ నీకు గోచరించాలి మరి. కమల కోలుకుంటున్నదని అనుకుంటున్నాను. ఆమెకు స్పెన్ వాలవరణం, స్పెన్ ప్రజలు అంటే ఇష్టంగాఉండేమోనని నా కాశ్చర్యంగా వుంది. అక్కడి నిమోన్నత ప్రదేశాలు శరదృతుపుష్పాలతో కన్నులవై కుంఠమువలె నాకు పొడకట్టి భక్తిభావాన్ని కలిగిస్తాయి. అయినప్పటికీ స్విట్జర్లంద్ అంటే నే నంతగా యిష్టపడను. ఇందిర హాయిగా ఆడుకుంటుందనుకుంటాను. నరూప్, రంజితలు చాలా ఉల్లాసంగా కాలం గడుపుతున్నట్టు విన్నాను. ఆహా! అక్కడ ఆ సముద్రాల అవతల నేనుంటే ఎంత బాగుండును! ఈమధ్య అటూ యిటూ ప్రయాణంచేస్తూ తగాదాలను పరిష్కరిస్తూ కొంతకాలం కష్టంగా గడిపాను. ప్రస్తుతం నా ఒంట్లో కులాసాగాలేదు. పద్మజ కులాసాగా వుంది. కాని లీలామణికి మొన్ననే ఆపరేషన్ చేశారు. ఇప్పుడిప్పుడే ఆమెకు స్వస్థతచేకూరుతోంది. హెడాజీ హజీస్సు విసుగెత్తిపోయి వెనక్కివచ్చాడు. మాలానా సాహుద్ మీద విపరీతంగా ఆర్భాటంచేస్తున్నారు. సాహుద్ అంత ఉల్లాసంగా వున్నట్టు కనుపించటంలేదు. బొంబాయిలో ఏదైనా వ్యాపారంచేయాలని తీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నాడు. అన్నారి యిన్ని నెలలూ యిండుమించు తన వృత్తికి అంటిపెట్టుకుని నర్సూలాగ రోగులకు పరిచర్యచేస్తున్నాడు. అందులోనే ఆతను మునిగిపోయి ఒకవిగ్రహంలాగ అయిపోయాడు. ధర్మామీటర్లతో

మందునీళ్ళతో. వాండేజీలలో అతను బందింపబడ్డాడు. అతని కారాగా
 ౬౦౮ అవే అతని అనుచరులు. ఉమర్ చనిపోవడంతో దొంపాయి
 నా కౌ: పీడికలగా తయారైంది....పాపం! ఉమర్, ఉదాత్తహృదయుడు
 ఉమర్, బతికున్నాన్నట్లు అతను వాధపడ్డాడు. అత్రుకు శాంతి చేతులు
 చుంబో లేచో! అతను నిస్సంత ప్రేమించాడు....గజిబిజిగా ఉన్న నా
 చస్తూ నీకు దోధపడుతుందో లేచో నా కనుమానంగావుంది. చేతి మణి
 కట్టు వాధలో బిగిసిపోయింది.

ప్రియమైన జవహర్! ఇక ఉంటాను. నువ్వు విదేశాలలో వున్నం
 దుకు నీ ఆత్మ తన యౌవనోల్సాహదీపులను, దివ్య సౌందర్య దార్శని
 కతను, పునఃజీవంపజేసుకునే అవకాశం నీ ఆత్మకు లభించినందుకు
 నా కెంత మహానందంగావుంది! ఆడపిల్లలకు, తల్లికి, నీదిడ్డూ నా
 ప్రేమాభివందనాలు.

నీ ప్రియమైన సోదరి,
 సరోజిని.

46 మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి

అనందభవన్,

అల్లాబాద్

డిశంబరు 2, 1926

నా ప్రియమైన జవహర్,

నేను నీకు ఉత్తరం వ్రాయకుండా ఎన్ని బాపాలు వెళ్ళిపోయామో
 నాకు తెలియదు; బహుశా అవి మూరుకంటే ఎక్కువే అనుకుంటాను;
 ఎన్నికలప్రచారం ముగించుకొని నేను నిన్ననే అల్లాబాదు తిరిగివచ్చాను.
 ఎన్నికలఫలితాలు నీ కీ ఉత్తరం అందకమునుపే తెలుస్తాయి. మద్రాసు,
 బెంగాలులో మెజారిటీ రాకపోయినా, మేము ఎక్కువమందిమే గెలిచాం.
 పీహార్లో ఓట్లలెక్కింపు యింకా పూర్తికాలేదు. కాని ఈ రాష్ట్రం
 మద్రాసు, బెంగాలులకు సమాత్రం తీసిపోదు. బొంబాయి, మధ్యరాష్ట్రాల

స్థితి జాగలేదు. కాని, సంయుక్తరాష్ట్రాల్లో చాలా అధ్యాన్నమైపోయింది. సంజాబునుంచి మేమంతగా మంచిఫలితాలు ఆశించడంలేదు. అసెంబ్లీలో మా కొకస్థానంకూడా లభించకపోవచ్చును—లజపతిరాయి అబద్ధప్రచారానికి కృతజ్ఞత. చిన్నరాష్ట్రమైన అస్సామటుకు చక్కగా పనిచేసింది. బర్మా తన రెండు శాసనసభాస్థానాలలోనూ మనలను గెలిపించింది. గత షూడు సంవత్సరాలలోకంటే అసెంబ్లీలో మనబలం కొంచెం ఎక్కువగానే వుంటుంది. కాని యు. పి. కొన్నిల్లో పరిస్థితి శాదుమార్చింది. గతసారి ఆక్కడ పరిస్థితి ఆశించినంతగా లేకపోయింది. ఇప్పుడు ఆమాత్రంకూడా లేకుండా అంతకంటే అధ్యాన్నంగావుంది. నా స్వంతరాష్ట్రంలో నాకు సహాయంచేయడానికి కార్యకర్త అని పిలువదగ్గవ్యక్తి ఎవడూ లేకుండాపోయాడు. అదీకాక, నేను ఇతరాష్ట్రాల్లో ఎక్కువకాలం పర్యటించవలసివచ్చింది. కాలమంతా చాటికే వినియోగించాను. అలాకాకుండా యు. పి. లో నా శక్తిని, కాలాన్ని ఛాతపోసినా యంతకంటే ఎక్కువఫలితాలు వస్తాయనే ఆశ నాకు లేదు. మాలవ్యా-లజపతిరాయ్ ములా ఆధ్వర్యాన నాపై జరిగిన ప్రచారాన్ని ఎదుర్కోలేక పోయాను. నేను హిందూమతవ్యతిరేకిననీ, మహమ్మదీయులకు అనుకూలుడననీ, నన్ను బహిరంగంగా వారు నిందించారు. ఇంచుమించు ప్రతి ఓటరువద్దకూ పోయి, నేను గొడ్డుమాంసం తింటాననీ, గోహత్యను చట్టబద్ధంచేయాలనే మహమ్మదీయులకు మద్దతునిస్తున్నాననీ, వాహుటంగా నాపై అవప్రచారంచేశారు. ఈ ప్రచారానికి శ్యామ్జీ ఎంత తోడ్పడ్డాడో నేను చెప్పలేను. తన గోసంరక్షణచట్టం అసెంబ్లీలో చర్చించనీయకుండా నేనే ఆపుచేయించానట! పైజాబాద్ డివిజన్ నుంచి ఆయన శాసనసభకు పోటీచేశాడు; మిగిలిన ఐదైదుఅధ్యక్షులలో ఒకరు స్వరాజ్యవాది; యింకొకరు దద్దన్ సాహేబు; స్వరాజ్యపక్షపు అభ్యర్థి పేరు ప్రఖ్యాతులుగల ఒక లాయరు; కాని ఈవిషయంలో దద్దన్ సాహేబు డబ్బు పనిచేసింది. శ్యామ్జీకి మాలవ్యా మదుపుపెట్టాడు. కాని తనపార్టీ అభ్యర్థి దద్దన్ సాహేబు అని ప్రకటించారు. శ్యామ్జీ తన ధరావతు పోగొట్టుకున్నాడు కాని, స్వరాజ్యపార్టీ అభ్యర్థి, దద్దన్ లమధ్య “నువ్వూ-

నేనా" అన్నట్లుగా పోటీ జరిగింది. విచిత్రమేమిటంటే దద్దన్ వంటి ఒక అవివేకి సామర్థ్యము, పేరుప్రఖ్యాతులున్న వ్యక్తిని సహితం ఓడించ గలిగాడు. బావాజీ మరణించినసంగతి నీకు తెలుసుననుకుంటాను. ఏమృత శ్యామలీ రోతపుట్టించే "మా తల్లి చనిపోయింది; చనిపోయింది మా తల్లి" అనే నినాదాన్ని చేపట్టాడు.

ఎన్నికలలో కులతత్వప్రచారం, ఓట్లకోసం విరివిగా డబ్బు వెద జల్లడం ఈరోజులలో ఒక ఆనవాయితీ అయిపోయింది. పరిస్థితి నాకు చాలా అసహ్యంగావుంది. రాజకీయరంగంనుంచి విరమించాలని నేను తీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నాను. అయితే కాలం ఎలా గడపదమనే ప్రశ్న నన్ను వేదిస్తోంది. గౌహతిలో కాంగ్రెసుమహాసభ జరిగేవరకు నేనేమీ మాట్లాడకుండా నిరీక్షిస్తువుంటాను. బిర్లా దినపహాయంతో కాంగ్రెసు సంస్థను ఆక్రమించుకునేందుకు మాలవ్యా - లాలామరా, అతి తీవ్రంగా ప్రయత్నిస్తోంది. మనం నిరూపించుకోవలసివచ్చినా కనుక బహుశ వాళ్ళ ప్రయత్నాలు ఫలించవచ్చును. దేశంలో అతి బలమైన ఒకపక్షానికి నాయకుణ్ణిగా నన్ను చెప్పుకున్నప్పటికీ గౌహతి కాంగ్రెసు అనంతరం నేను నా శాసనసభ్యత్వానికి రాజీనామాయిస్తూ ఒక బహిరంగప్రకటన చేద్దామని అభిప్రాయపడుతున్నాను. ఈ రకమైన మనుష్యులతో, ప్రస్తుతం మనకున్న సంఖ్యాబలంతో అనెంట్లీలోనూ కౌన్సిల్ లోనూ మనవల్ల మంచి ఏమీజరగదు. కొంతమంది సభ్యులు మనపక్షంనుంచి జారిపోతారని నాకు భయంగావుంది. అదలావుండగా మనం దేనినీ సాధించలేని స్థితిలోవున్నాము. ఇక దేశంలో చేయవలసిన పనులుగురించి ఆలోచిద్దామంటే, ఏపని జయప్రదంగా కొనసాగించే అవకాశం నాకు కనుపించడంలేదు. హిందూముస్లిం సామరస్యము సాధించడంకోసం నేను నెలకొల్పిన జాతీయసమాఖ్య ఒకటి ఉన్నదనుకో; కాని ప్రస్తుత మతోచేకపరిస్థితులలో నే నేంచెప్పినా అది చెవిటివానిముందు శంఖం వూదినట్లుంటుంది. గాంధీజీతో నేను సంప్రదిస్తాను; కాని కొంతమేరవరకు తప్ప ఆయన అభిరుచులు నాకు రుచించవు. సువ్యూ నాకు చాలాదూరంలో వున్నావు; కనుక సువ్యూ సలహాయివ్వలేవు; కాని నీ అభిప్రాయాలు

ఏమిదో రెలిపితే సంతోషిస్తాను. గత తొమ్మిది పది మాసాలనుండి వర్తమాన భారతీయరాజకీయాలతో స్పృహమాత్రంగానైనా సంపర్కంలేని నిన్ను, నీ అభిప్రాయం చెప్పమని అచగడం సముచితంకాదని నాకు తెలుసును. కాని నేనేవిధంగా కాలం గడపాలో నువ్వు సూచనలిస్తే అది నాకు సహాయపడతాయి.

ఎన్నికలవల్ల నేను దాగా అలసిపోయాను. కాని ఇప్పటికికూడా విశ్రాంతి చిక్కడంలేదు. కషిపూర్ రాష్ట్రమహాసభ జరగడోతోంది. అది అయినతరువాత డిసెంబరు అయిదవతేదీనుంచి, తొమ్మిదవతేదీ వరకు రాష్ట్రకిమిటీ రౌండ్ సమావేశం జరుగుతుంది. పిమ్మట గౌహతిలో కాంగ్రెసుమహాసభ ప్రారంభంకానున్నది. ఈ సమావేశాలన్ని ఒట్టి గడదినతప్ప మరేమీచేయవు. అయినప్పటికీ వాటిలో ఎంతవరకు చెత్తచేరిందో పూర్తిగా అంచనాపేసుకోవడంకోసం వాటిని చూడదలుచుకున్నాను. గౌహతికి కలకర్తానుంచి పదవమీద సుందరవన్మీదుగా ప్రయాణంచేద్దామని అనుకుంటున్నాను. సదిమీద వారంరోజులు ప్రయాణంచేస్తే యిన్నాల్లా నాకుకలిగిన అలసట తప్పక ఉపశమిస్తుంది. నాకు ఒంట్లో నీరసంగాఉంది. ఒంట్లో నెత్తురు లేకపోవడంవల్ల, నీరు చేరడంవల్ల. మళ్ళీ ఎక్కిమా ఎక్కువైంది. లక్కడక్కడ రసి కారు లోంది. ఇంతకుతప్ప నా ఒంట్లో మరేమీలేదు.

నీ ఉత్తరం వస్తుందేమోనని మొన్నటి టపా చూశాం; ఇంట్లో ఎవరికీ నీవు ఉత్తరం వ్రాయలేదు. బహుశా నువ్వు జర్మనీ వెడతావు కాబోలు; అలా అని నాన్ చెప్పుతున్నది. మాంటానా వెళ్ళినట్లు నువ్వు యిదివరకు ఉత్తరాలు వ్రాశావు. అక్కడకు వెళ్ళడంవలన కమల ఆరోగ్యం కాస్త మెరుగైనదనుకుంటాను. మిగతావిషయాల్లో మెరుగు కనుపించినా, ముఖ్యంగా మనం చూచుకోవలసినది తెంపరేచరు. కనీసం తెంపరేచరు ఒకనెళ్ళాళ్ళు నార్మల్ గావుంచేతప్ప ఆరోగ్యం దాగుపడదు న్నట్టులేబ్బకాదు. ఇంకా కొన్నివారాలపాటు మాంటానాలో వుండి అనుకున్న అభివృద్ధి కనిపిస్తుందని ఆశిస్తాను.

నీ ప్రിയమైన,

తండ్రి

47 మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి

పి. యన్, బరోటి,
సుందరబన్స్,
డిశంబరు 15, 1926

నా ప్రియమైన జవహర్,

సుందరబన్సుకు వెళ్తు నీ కీ ఉత్తరాన్ని వ్రాస్తున్నాను. నాతో పాటు కొందరు, ఈ దారినే వస్తామన్నారు; కాని ఉపాధ్యాయ, హరి బ్రహ్మ మిగతావాళ్ళుండా. ఎవరిదారినదారు బయలుదేరారు. రెండవతరగ 2లో స్కామీ సర్క్యులేర్ యిద్దరు శిష్యులతో ప్రయాణంచేస్తున్నాడు. కల కల్తానుంచి యిక బయలుదేరిరామనగా నాలో తనూ వస్తానని తొందర పడ్డాడు. ఇప్పుడు నే సతన్ని దూరంగానే వుంచాను. మాట్లాడడానికి నేను పిలిచేతప్ప అతను నా దగ్గరకు రాడు. మొదటితరగతి ప్రయాణీ కులు యింకాకచెప్పటా లేకపోవడంవల్ల అతన్ని అందులో కూర్చో నిచ్చాడు.

సుందరబన్సు అనే పేరు ఎవరు పెట్టేరో కాని అది పేరుకు తగినట్లుగానే వుంది. భారతదేశంలో, నీటిమీద ప్రయాణం ఇక్కడ ఉన్నంత అందంగా హాయిగా మరెక్కడా ఉండదు. ఇలాగా ప్రయాణం చేయాలని నాకు రోచినందుకు సంతోషంగావుంది. ప్రవాహం చిన్న చిన్న తీరపులపట్టూ వలయాలుగా తిరుగుతూ ప్రవహిస్తోంది. మా నౌక ఆ సుషిగుండాల్లో మెల్లగా గంటకు ఎనిమిది మైళ్ళచొప్పున ముందుకు సాగుతోంది. అటూ ఇటూ ఎన్నిమైళ్ళుచూచినా మనుష్యులు నివసిస్తున్న ఊర కనపడదు. ఎటుచూచినా చట్టమైన అడవి కనిపిస్తోంది. అడవిలో టింకరినగట్టనుంచి పెద్దపృథులవరకు అన్నివకాల మృగాలు ఉన్నాయట. నావెంట రైఫిల్ తెచ్చుకోవడం మర్చిపోయాను. మీదగ్గి రుపాకీ ఉన్న ట్లయితే నియమానికి వ్యతిరేకమైనా నౌకను కొంచెం దారితప్పించి వేటాడడానికి మీకు కావలసినంత అవకాశం కలిగించుదునని నరంగు (కమాండరువనిని నిర్వహిస్తున్నందుకు నెలకు అతనిశీతం రు 70/-) అన్నాడు. దారి మళ్లించకుండా యిక్కడినుంచే వెడుతూ వెడుతూ

తుపాకీ గురిచేయవచ్చును; నదీమార్గం సాధారణంగా దారిపొడుగునా యిరుకుగా వుంది. సరిగ్గా నౌకపట్టిటం వెడల్పుమాప్రమే వుంది. విశాలమైన, దట్టమైన అడవులను పూర్తిగా దాటిసతతవాత స్త్రీమరు భారాత్ముగా ఒకానొక సన్నటి పాయలోకి ప్రవేశిస్తుంది. ఆ పాయలోనుంచి తిన్నగా పోయి ఒక సదీముఖద్వారంలోనికి ప్రవేశిస్తుంది. నదీతీరాల యిరువంకల పెద్దవీ, చిన్నవీ, అనేకరకాల అడవివృక్షాలు వ్యాపించి ఉన్నాయి. పొట్టిగా, పొడుగ్గా అక్కడక్కడ ఈశచెట్లూ, రాడిచెట్లూ వల్చివల్చిగా కనిపిస్తున్నాయి. ఆహ్లాదకరమైన ఈ దృశ్యం మనస్సును ఆకట్టుకుంటావుంది. నే సలాగ దానికేసి గంటలకొద్దీ చూస్తూ ఉండిపోయాను. కటకటాలవద్ద వింతుని నువ్వు పంపించిన దూరదర్శినితో వంపులుతిరిగి ప్రవహించే నదినీ, దూరపుప్రదేశాల్ని చూస్తూ కాలం గడిపాను.

ఇక్కడి స్త్రీమర్లు నిర్జీవకాలానికి గమ్యం చేరుకుంటాయి, కనుక 22, 24 వ తేదీల లోపున మేము గౌహతి చేరుకోవచ్చును. 24 వ తేదీని విషయనిర్ధారణసంఘసమావేశం జరుగుతుంది. నేను ఆ సమావేశానికి అందుకోగల ననుకుంటాను. ప్రయాణంలో మహోల్లాసాన్ని కలిగిస్తున్న సుందరబస్సుప్రాంతాన్ని ఈ రాత్రి ఖుల్నా చేరడంతో దాటిపోతాం. ప్రకృతిరామణీయకతకు బదులు, యిక నాగరికత అనబడేది హి కళ్లకు కనిపిస్తుంది. రెండు మూడు రోజుల్లో మేము గౌలందో చేరుకుంటాము. మార్గమధ్యంలో అచ్యుతమైన ప్రకృతిదృశ్యాలు మేము చూడబోతున్నాము. గౌలందో దాటి కొన్నిమైళ్లు వెళ్లాక తల్లి గంగానదీని విడిచిపెట్టి మా నౌక తండ్రి బ్రహ్మపుత్రలో ప్రవేశిస్తుంది. గౌహతి దాటేక ఆ చిన్న ప్రయాణంలోపైతం ఎన్నో అందాలు మాకు నేత్రానందం కలిగించునున్నాయి.

ఈ ప్రయాణంవల్ల నా శక్తిని నేను పుంజుకుంటున్న లక్షణాలు కనిపిస్తున్నాయి. ఏదో విపరీతం జరిగితేతప్ప ప్రయాణం ముగిసేసరికి నా శరీరం యింతకన్న తేటపడుతుంది,

ఈ ఉత్తరం ఖుల్నాలో పోస్తుచేస్తాను. ఈవేళ అక్కడినుంచి కలకత్తాకు మెయిలుబహు వెనుతుంది. ఖుల్నా అనేకరైలుమార్గాల చూచుకొన్నలం కనుక ఈ ఉత్తరం అక్కడ వారంరోజులవరకు వుండిపో వచ్చును. అందునప్పటికీ మళ్ళీ మెయిలుబహు ఎప్పుడో తెలియదుకనుక దీన్ని అక్కడే పోస్తుచేయడం మంచిదనుకుంటున్నాను.

నేను అల్లాదాద్ నుంచి బయలుదేరిన తరువాత నీ నవంబరు 23వ తేదీ ఉత్తరం అక్కడకుచేరింది. నేను కలకత్తానుంచి బయలుదేరే ముందు టెండర్ దానిని నాకు పంపించాడు. నువ్వు మాంటనా చేరినట్లు వ్రాశావుకాని నువ్వు జర్మనీనుంచి తిరిగివచ్చేక కమలకు ఎలాగుందో వ్రాశావుకావు. ఆమెకు ఒండ్రో దాగున్నట్లు వెంటనే ఉత్తరం వ్రాస్తావని ఆశిస్తాను.

పాపం, ఇంపీర్ పుట్టినరోజుపండుగకు మేము కానుక ఏమీ పంపించలేకపోయాం. పిన్నికల అదావిడివల్ల, యితర వ్యాపకాలవల్ల ఆమాట మరచిపోయాను. అందుకు చాలా విచారిస్తున్నాను.

యూరప్ లో అంతకాలం వుండి, నాన్. తిరిగివచ్చాక అనుకున్నంత ఆరోగ్యంగా కనిపించలేదని నేను నీకు వ్రాశాను. కాని ఆమె గర్బిణీతో ఉన్నచన్ననంగతి మర్చిపోయాను. ఆమెఒండ్రో హాయిగానే వుంది.

నీచగ్గర ప్రస్తుతం ఉన్న డబ్బు దిశంబరు 15వ తేదీవరకు సరిపోయిందని, నవంబరు 23వ తేదీన జాబులో వ్రాశావు. జమ్నలాల్ జీ నాకు వ్రాసిన ఉత్తరం ఇప్పుడు నాడగిర వుండటం తటస్థించింది. అదొకసారి చూశాను. నీకు నవంబరు 11వ తేదీన 300 పౌండ్లు పంపించినట్లుగా అంటున్నది. ఈసాటికి నీ కా డబ్బు అందివుంటుంది. దాని విషయమై నేనేమీ పట్టించుకోవడంలేదు. నా భవిష్యత్ కార్యక్రమాన్ని ఇంకవరకు నేను నిర్ణయించుకోలేదు. దాన్నిగురించి ఆలోచించడానికి నాకు వ్యవధిలేకపోయింది, గౌహతీ కాంగ్రెసు అయిన తరువాత ఏదో ఒక స్పష్టమైన అభిప్రాయానికివస్తాను. ఈలోపున నాకు కలుగుతున్న

అభిప్రాయాలు నీకు ఎప్పటికప్పుడు తెలుపుచూపుంటాను. ఇంకా నాకు వారంరోజులు వ్యవధి వుంది.

అందరికీ ప్రేమతో,

నీ ప్రేమగల,
తండ్రి.

48. మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి

ది అస్సాం మెయిల్,
డిసెంబరు 30, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్,

గౌహతినుంచి రైలులో తిరిగివెళ్ళిపోతూ, నీ కీ ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను. నాతోపాటు అధ్యక్షుడు, మాజీ అధ్యక్షుడు, అనేకమంది ప్రతినిధులు ప్రయాణించేస్తున్నారు. ప్రయాణీకులతో క్రిక్కిరిసిపోయి రైలు ఊగినలాడుతోంది. సరిహద్దుప్రాంతపు యిరుకుచాటలపోయే రైలు కావడంవల్ల, భారతదేశంలో యిన్ని సదుపాయాలున్న రైలు, మరొకటిలేదని అంటారు. కాని దారిలో అక్కడక్కడ పత్రికావిలేఖరులు కాసుక్కుచున్నారు. మాస్ట్రాలలో మమ్మల్ని వాళ్ళు కూర్చోనిచ్చేటట్లులేరు. నీకు తరువాత బీపాలో విభిలంగా ఒక ఉత్తరం వ్రాస్తాను. ఈలోపున నీ కీ వ్రాస్తే చెబితే చాలును; అనుకున్నదానికంటే, గౌహతీ కాంగ్రెసు జయప్రదంగా జరిగింది. అభివృద్ధినిరోధకులకు వ్యతిరేకంగా మేం గట్టిగా నిలబడ్డాము. మా ప్రతిపాదన లన్నిటిని అత్యధిక సంఖ్యాకులు బలపరిచారు; గెలిపించారు.

శ్రద్ధానందస్వామిని హత్యచేయడంవల్ల, మతోద్రేకాలు మళ్ళీ పెరిగిపోతున్నాయి; ఇందుకు ప్రతిక్రయంగా చెబుకుచెబుకీస్తామనే బెదరింపులు పలు ప్రాంతాలనుంచి వినివస్తున్నాయి. నిజమైన ప్రమాదం బెంగాలునుంచి సంభవించవచ్చును. అక్కడి విప్లవవాదులలో చాలాజరకు కులతత్త్వం మూర్తీభవించివుంది.

కమలారోగ్యం వాగుపడుచున్నట్లు నీ గత రెండు జాబులవల్ల తెలుసుకుని, చాలా సంతోషించాను. వీడితదేశప్రదివిధుల అంతరాతీయ మహాసభకు నువ్వు బాంగ్రెసు ప్రతినిధిగా ఎన్నికయినావు. అంతరాతీయ మహాసభ ఆకర్షకరమే. జరుగనున్నది కనుక నిన్ను తప్ప, యింకొకరిని ప్రాతినిధ్యం వహించమని కోరడానికి వ్యవధిలేకపోయింది. నీ ఇప్పులను బాంగ్రెసు భరిస్తుంది. నీ కి విషయాలు సంగస్వామి కేబుల్ ద్వారా తెలియజేశాము; లాంచన ప్రాయమైన ఉత్తరాలు నీకూ, మహా సభకార్యకర్తకి ఈరోజుటపాలో ఆయన పంపిస్తాడు.

పూర్తివిశేషాలు వచ్చేసారి వ్రాస్తాను.

నీ ప్రేమగల,
తండ్రి.

4) నునూత్నా గాంధీవద్దనుంచి

నందిసిల్,
మైసూరుస్టేట్,
మే 25, 1927

నా ప్రయమైన జవహర్‌లాల్,

నీ ఉత్తరం అందినప్పుడు, నేను జబ్బుతోవున్నాను; ఉత్తరాలు వ్రాసేస్థితిలో లేను. ఇప్పటికింకా, ఆరోగ్యం పూర్తిగా కుదుటపడలేదు. తగుమాత్రపు పనిమాత్రం చేయడానికి టిపికవచ్చింది; కాని స్వస్థర ల్వరికగతిని చేరబడుతున్నది.

నువ్వు విదేశాలకు వెళ్ళి యిప్పటికి చాలాకాలమయింది; అయితే నువ్వు కాలం వృథాచేయడంలేకని నాకు తెలుసును. నువ్విక్కడకు వచ్చే సరికి, కమలకు పూర్తిగా సయమౌతుందని ఆశిస్తాను. ఆమెకు పూర్తిగా సయమౌవడానికి, యిండా కొంతకాలం వుంచవలసివస్తే, మీ టిక్కెట్ వుంటేనే, నేను తలుస్తాను.

వలసదేశ చంద్రాచార్య మహాసవాత్యకలాపాలను గురించి.
 పత్రికలలో వడిన నీనివేదికను ఆంధ్రరంగికింగు నువ్వు పంపిన పహస్య
 నివేదికలు నేను చదివాను. ఈసమీపించి పెద్దగా ప్రయోజనం చేపాట
 తుందని నేనాశించడంలేదు; ఏమంటే పీడితదేహాలను ఏరాజ్యాలైతే
 దోచుకుంటున్నవో ఆ రాజ్యాల సయాదాక్షిణ్యంమీద దీని స్వేచ్ఛా
 ప్రవర్తన ఆధారపడివుంది. సమితిలో చేరిన పాశ్చాత్యదేహాల సభ్యులు
 తుదివరకు నిలబడతారని నే ననుకోను. సమితి చట్టంవల్ల తమ స్వలా
 భానికి భంగంవాటిల్లనున్నదని భావించినపుడు ఆ వావాన్ని వారు యిము
 డుకోలేరు. ఇక మన పక్షంనుంచి ఆలోచించి చూద్దాం. దేశవిముక్తి
 కోసం స్వశక్తిని రూడగట్టుకోవడానికి బదులు వాహ్యశక్తుల సహాయం
 కోసం మన ప్రజలు మళ్ళీ ఎదురుతెన్నులు చూస్తారు. కేవలం స్థూలంగా
 నా అభిప్రాయం చెప్పాను; అంతకుతప్ప ప్రత్యక్షజ్ఞానాన్ని పురస్క
 రించుకొని నే నీమాట చెప్పడంలేదు. పాశ్చాత్యదేశాల్లో జరుగుతున్న
 సంఘటనలను నేను జాగ్రత్తగా పరిశీలించడంలేదు. నువ్వక్కడున్నావు.
 అక్కడి వాతావరణం, పరుల ముఠాంచేయాలనే భావంతో సంది
 వున్నట్లు నీకు స్ఫురించివుంటుంది. దాని ఆది నా కంటికి పిసరంత
 కనిపించడంలేదు. కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా నిన్నీసారి వరించాలని కొంద
 రనుకుంటున్నారు. అనూట అక్కరక్కడ విసపడుతోంది. నాన్న
 గారితో ఈ విషయంలో ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలు జరుపుకున్నాను. హిందూ
 ముస్లిం సమన్వయై ఆ. భా. కాం. కార్యవర్గం ఏకగ్రీవంగా చీల్చానిం
 చినా, ఆచరణలో పరిస్థితి అలాగేవుంది. ఆ సమన్వయప్ల కొందరి
 దృక్పథం సంతోషదాయకంగా లేదు. తలలు బద్దలుకొట్టుకునే వ్యవస్థిని
 ఏవిధంగానైనా మనం అపగలమో లేదో నాకు తెలియడంలేదు.
 మనం ప్రజల్లో పలుకుబడి పోగొట్టుకున్నాం. నువ్వు అధ్యక్షునివైతే
 ఒక ఏడాదివరకు ప్రజలకు దూరంగా ఉండిపోతావని నా కనిపిస్తోంది.
 అయితే అంతమాత్రంచేత కాంగ్రెసుపని నిర్లక్ష్యంచేయబడుతుందని
 దాని అర్థంకాదు. అది ఎవరో ఒకరు ఎలాగూ చేస్తారు; ఆ పని చేయ
 దానికి ఒకరుకాదు; అనేకమంది ఆశురపడుతున్నారు; ముందుకు వస్తు

న్నారు; ఇలా రావడంతో వారికి అనేక ఉద్దేశ్యాలు, స్వలాభాపేక్ష ఉంటే ఉండవచ్చును; కాని వారు కాంగ్రెసును ఏదోవిధంగా నడిపిస్తారు. వారు కోరినట్లుగా ఆ సంస్థ ప్రజలలో పనిచేసే అర్హతకలిగినవ్యక్తుల, ప్రజల చున్నవలపొందిన వ్యక్తుల ఆధీనంలో ఎప్పుడూ వుంటుంది. కాని నీవు అధ్యక్షుడుగా ఉండకపోయినట్లయితే యిక నీసేవను ఏవిధంగా ఉపయోగించుకోవచ్చుననే ప్రశ్న ఉదయిస్తోంది. నీ అంతట నీవు ఆలోచించుకొని నీకు ఏరారో చైత్ర అలాచేయి; రాగద్వేషాలు లేకుండా నువ్వు విషయాతీత దృక్పథంలో దాన్ని వీక్షించగలవని నాకు తెలుసును; ఎలాంటి స్వార్థంలేకుండా దాదాభాయ్, మాక్స్వెలీలవలె “నా శిరస్సు మీద యీ కిరీటాన్ని ఉంచండి” అని అనగలిగే శక్తిమంతుడవని నాకు తెలుసు. నువ్వలా అంటే ఆ కిరీటాన్ని నిస్సందేహముగా నీ శిరస్సుపై పెడతాను. కిరీటాన్ని నువ్వు ధరించాలని నీతో వాదించడానికి, అది నువ్వు దరించేటట్లుగా నిన్ను బలవంతంచేయడానికి నా కంట అవసరం కనిపించడంలేదు. ఈ విషయాన్ని గురించి నాన్నగారు వీక్షిస్తే వ్రాయక పోయినట్లయితే, వెంటనే ఆయనరాదా వ్రాస్తారు. ఈ జాబు ప్రతిని ఆయనకు చేసు పంపిస్తున్నాను.

నీ అవిప్రాయాలేమిటో నువ్వు కేబుల్ ద్వారా తెలియపరిస్తే బాగుంటుంది; జూలై నెలాఖరువరకు నేను బహుశా బెంగుళూరులో వుండవచ్చును. కనక నువ్వు సరాసరి బెంగుళూరుకే నీ కేబుల్ బంపు. తీరాజీవీ అప్పుడు అక్కడ ఉంటానో ఉండనో. నువ్వు ఆశ్రమానికే కేబుల్ పంపితే అక్కడివారు నే నెక్కడవుంటే అక్కడికి ఆ విషయాలను వెంటనే తెలియజేస్తారు.

మీ అందరికీ ప్రేమతో,

నీ,

యం. కె. గాంధీ.

రెవ. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి,

[1927 డిసెంబరులో నేను యూరప్ నుంచి తిరిగివచ్చి మద్రాసులో జరుగుతున్న అ॥ భా॥ కా॥ మహాసభకు సరాసరి హాజరయ్యాను. వా ప్రోద్బలంవల్ల అక్కడ అనేక తీర్మానాలు

ఆ మోదింపబడ్డాయి. మహాసభలో నా కార్యకలాపాలు కొన్నింటిని మహాత్ముడు ఆ మోదింపలేదు. దానిని పునస్కరించుకొని ఆయన ఈ ఉత్తరం వ్రాశారు.]

నత్యాగ్రహశ్రమం,

నబర్మతి,

జనవరి 4, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నువ్వు నన్ను అమితంగా ప్రేమిస్తున్నావు. అందుచేత నే నిప్పుడు వ్రాస్తున్న విషయం నీకు యిద్దే ఆగ్రహం కలిగించవచ్చును. ఏమైనప్పటికీ నిన్ను నే నమితంగా ప్రేమిస్తున్నాను. అందుచేత నేను వ్రాసిన వలసిన విషయాలను వ్రాయడానికి కొంత వెనుకాడుతున్నాను.

నువ్వు చాలా తొందరపడుతున్నావు. అంత తొందరపడి అడుగు వేయరాదు. కొంతకాలం ఆలోచించినాడాలి. ఇక్కడి వాతావరణానికి నువ్వు అలవాటుపడాలి. నువ్వు రూపొందించి, గెలుపొందించిన తీర్మానాలలో చాలావాటివిషయమై తొందరపడవవసరంలేదు. ఒక ఏడాదివరకు వాటిని ఆపివుంచవలసింది. ప్రజాపైనికదానిని ఆయత్తి పంచాలనే తీర్మానం ఒట్ట తొందరపాటుచర్య. నువ్వుచేసిన యీ పనులకు నే నంతగా ఖాదపడలేదు. కాని నిన్ను ప్రోత్సహిస్తున్న చుట్టే ప్రావరుల, దుండగీడుల చర్యలకు ఆంవేశనచెందుతున్నాను. పిశుద్దమైన అహింసాతత్త్వం మీద నాకు నమ్మకం ఉందో లేదో నాకు తెలియదు. నీ దృక్పథాలను నువ్వు మార్చుకున్నప్పటికీ, ఒక హద్దా పడ్డా లేని విశృంఖల హింసాచర్యలు, దేశాన్ని విముక్తిపరుస్తాయని నువ్వు ఎంత మాత్రం భావించజాలవు. నీ పాశ్చాత్యదేశాల అనుభవాలచృష్టితో ఈ దేశాన్ని జాగ్రత్తగా పరిశీలించినపిదప మనం అనునరిస్తున్న మార్గాలు, పద్ధతులు దోషభూయిష్టంగా ఉన్నాయని నువ్వు నమ్మినట్లయితే, నీస్వంత లభిప్రాయాలు ఆ మోదింపబడడానికి నువ్వు అన్నివిధాలా ప్రయత్నించు. కాని దయచేసి ప్రాచీనతాగల ఒక సాధ్యమైన నిర్ణయించు.

కాస్పూరు ఆనుభవాలు నీమిటో నీకు తెలుసును; క్రమశిక్షణకు లొంగి
వుండే వ్యక్తులు ప్రతి పోరాటానికి అవసరం. నీ సాధనాలవల్ల నువ్వు
నిర్లక్ష్యంగా ఉండడంవల్ల నువ్వు ఈ యధార్థాన్ని మరచిపోయినట్లున్నావు.

ఇప్పుడు నువ్వు ఆ. భా. కాం. కార్యదర్శివి. ప్రధానతీర్మానానికి
నీ శక్తివంతా కాంగ్రెసు కార్యదర్శిగా వినియోగించడం నీ కర్తవ్యం;
అంటే ఐక్యమర్శికోసం ప్రైమరీ కమీషన్ ను బహిష్కరించడంకోసం
నువ్వు చీకవహించవలసివుంటుంది. నమైక్యభావమును సాధించాలనే
తీర్మానం నీ ప్రజ్ఞానూ, నిర్మాణదక్షతనూ, ఓర్పునూ వాంఛిస్తున్నది.

ముక్తనరంగాతప్ప నా అభిప్రాయాలను నేను వివరించడానికి నాకు
వ్యవధిలేదు.

యూరొపులో ఉన్నట్లుగానే కమలకు కులాసాగానే ఉండిన
పంటాను.

నీ,
బాపు.

51. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

ఆశ్రమం,
సబర్మతి,
జనవరి 17, 1928

నా ప్రయమైన జవహర్ లాల్,

భుజం నొప్పిపెట్టడంవల్లనూ, త్వరగా ముగుస్తున్నదన్న భావం
తోనూ, ఈ ఉత్తరం యింకొకరికి నోటితోచెప్పి వ్రాయుస్తున్నాను. ఫెన్నర్
వ్రాక్వేనుగురించి నీకు మొన్న ఆదివారంనాడు ఉత్తరం వ్రాశాను. ఆ
ఉత్తరం నీకు సకాలంలో అందిందనుకుంటాను.

అఖిలభారత వస్తుప్రదర్శనకప్ప మిగిలిన ఆ వ్యవహారాల్లో నువ్వు
ప్రధాన భాగస్వామివి కనుకనే నేను ఆ వ్యాసాలు వ్రాశాననేసంగతి
నీకు తెలుసునానా వ్యాసాలను నువ్వు విమర్శించావు. నేను నా వ్యాసాలను

ఏ ఉద్దేశంతో వ్రాశానో, ఆ ఉద్దేశాన్ని, నీకూ నాకూ ఉన్న సంబంధాన్ని
 బట్టి అపార్థంచేసుకోవనే ధైర్యం నాకుంది. కాని అన్నివిధాలా వాటికి
 గురి తప్పింది. అందుకు నేను విచారించడంలేదు. కాని అవి ఒకరినొకరు
 తోడ్పడ్డాయి. అనేక సంవత్సరాలనుంచీ నువ్వు లోలోపల అణచు
 కుంటున్న భావాలను నువ్వు వ్యక్తపరచడానికి అవి సహాయపడ్డాయని
 స్పష్టమవుతోంది. ఉభయుల దృక్పథాలలోనూ కొంత భేదం కనిపిస్తున్న
 దని నే నిదివరకే పోల్చుకోగలిగాను. అయితే అది యింత విపరీతంగా
 వుంటుందని నే నెన్నడూ ఊహించలేదు. దేశక్షేమాన్నికోరి, నీ అభి
 ప్రాయభేదాలను, నువ్వు లోలోపల వీరోచితంగా యిన్నాళ్లూ అణచిపెట్టు
 కుంటూవచ్చావు. నీకు అభిప్రాయభేదాలు ఉన్నప్పటికీ, నా సహచరు
 నిగా నాతోకలిసి పనిచేయడంవల్ల దేశానికి సేవచేయగలనని, ఎట్టి చూసీ
 కలగజేయకుండా ఉండవచ్చునని నువ్వు విశ్వసించావు. ఇలాగ అస్సా
 భావికంగా ఆత్మను అణచుకుంటూ ఆ భావానికి నీ మనసులోనే నువ్వు
 ఉద్రేకపడ్డావు. ఇప్పుడు వేటిని నువ్వు నా మహిమోహాలుగా పరిగణిస్తు
 న్నావో, వాటిని అప్పుడు గమనించకుండా విస్మరించావు. నేను కాంగ్రె
 సుకు ప్రత్యక్షంగా నాయకత్వం వహిస్తున్నప్పుడు అ. భా. కాం. కమిటీ
 కార్యకలాపాలను ప్రస్తావిస్తూ యంగ్‌యిండియాలో ఒకటవంబి
 తీవ్రమైన వ్యాసాలనే వ్రాశాను. అవి నీకు చూపించగలను. ఎప్పుడు
 ఎవరు బాధ్యతారహితంగా ప్రవర్తించినా, అనారోచితంగా చూడ్డానా,
 నే నీవిధంగానే నిశితంగా అ. భా. కాం. సంఘ సమావేశాల్లో ప్రసం
 గిస్తూవచ్చాను. కాని అప్పుడు నువ్వు అచారవిధమైన ముద్దుర
 ఉండడంవల్ల ఆస్పరు యీ విషయాలు ఇప్పుటివరకే అనుసంధానంగా
 చూడలేదు. అందుచేత నీ ఉత్తరంలోఉన్న చెప్పినట్లు, నీకు
 చూపించి ప్రయోజనంలేదు. ఇప్పుడు నాకు భవిష్యత్ దృక్పథమంతానే
 ప్రమేయమైంది. నీ విన్ని సంవత్సరాలు, నావల్ల పనయవిదేయకలరో
 భక్తిభావంతో మెలగుచూవచ్చావు. ఇప్పుడు నువ్వున్నస్థితిని నేను
 గ్రహించడంవల్ల నీవుచూపిన భక్తిభావానికి యింకా ఎక్కువ విలువ
 ఉన్నదని, కనుక నావలచి నువ్వెట్టినప్పటికీ కోరినా, అట్టినప్పటికీ

నీకు నేను యిస్తాను. నాకూ, నా అభిప్రాయాలకూ వ్యతిరేకంగా బాహ్య
 టంగా నువ్వు యుద్ధం కొనసాగించవలసిన అవసరం వచ్చిందని నేను
 గ్రహించాను. నువ్వలా యుద్ధం కొనసాగించాలి. నే నొక దోషంచేస్తు
 న్నప్పుడు, నేను దేశానికి తీరనిహాని కలగజేస్తున్నప్పుడు, ఆవిషయం
 నీవు తెలుసుకున్నతరువాత నువ్వు నామీద తిరుగుబాటుచేయడం నీ కర్త
 వ్యం. నీ అభిప్రాయాలు సరిఅయినవో, కావో అనే అనుమానం నీ
 కున్నప్పుడు, నీదో నేను వాటిని సంతోషపూర్వకంగా చర్చిస్తాను. నీకూ,
 నాకూ ఉన్న అభిప్రాయభేదాలు చాలా తీవ్రమైనవని నేననుకుంటున్నాను.
 వాటి సమస్యయం అసాధ్యం. మనిద్దరిమధ్య అట్టి ప్రాతిపదిక ఉన్నట్లు
 నాకు కనిపించలేదు. నీవంటి వీరోచితుడైన, విశ్వాసపాత్రుడైన,
 నిజాయితీపరుడైన సహచరుని పోగొట్టుకుంటున్నందుకు నాకు కలుగు
 తున్న దుఃఖాన్ని నేను దాచుకోలేను. కాని ఒక ఆదర్శంకోసం పనిచేస్తు
 న్నప్పుడు, అవసరమైతే సాహచర్యాన్ని ర్యాగంచేయవలసివుంటుంది.
 ఒకరిమీద ఒకరికున్న భ్రమలు తొలగిపోతున్నా, ఒకరికొకరికున్న
 చనువుకు భంగం వాటిల్లుదు. మనం చాలాకాలంనుంచి ఏక కుటుంబీకు
 లంగా వుంటున్నాం. మనకు ఎన్ని తీవ్రమైన రాజకీయ అభిప్రాయభేదా
 లున్నా మనం ఎప్పుడూ అలాగే వుంటాం. చాలామందితో యిటువంటి
 దాంధ్ర్యాన్ని పొందే అదృష్టం నాకు కలిగింది. మాటవరనకి శాస్త్రవిష
 యాన్ని ఆలోచిద్దాం. రాజకీయవిషయాలలో ఆయనకూ నాకూ ఉత్తర
 దక్షిణాద్రువాలిస్తుంత భేదముంది. ఈ అభిప్రాయభేదాలు కలగనప్పుడు
 ఆయనకీ నాకూ కలిగిన అనుబంధం అనేకపరీక్షలకు తట్టుకుని యిప్పటికీ
 అలాగేవుంది,

నీ పరాక్రమ నువ్వు ధీరోదాత్తంగా ఎగుంపేసే పద్ధతిని నేను
 సూచిస్తున్నాను. నీ అభిప్రాయభేదాలను నువ్వు తెలుపుతూ ప్రచురణా
 ర్థమై నువ్వు నా కొక లేఖ వ్రాయ. నేను దానిని "యంగ్ యిండియా"లో
 ప్రచురిస్తూ క్లుప్తంగా ఒక సమాధానం వ్రాస్తాను. నువ్వు మొదట వ్రాసిన
 ఉత్తరాన్ని చదివి చించివేశాను. రెండవ ఉత్తరం నాదగ్గర వుంది. యింకొక
 ఉత్తరం వ్రాయడానికి నీకు కష్టమనితోస్తే, యీ ఉత్తరాన్ని ప్రచురించ

డానికి సిద్ధంగావున్నాను. ఉత్తరంలో హానికరమైన భాగం ఏదీ ఉన్నట్టు నాకు కనిపించలేదు. కాని మళ్ళీ దాన్ని ఒకసారి చూస్తాను. అలాంటి భాగం ఏదైనావుంటే దాన్ని ప్రచురించనని నువ్వు నన్ను విశ్వసించ వచ్చు. ఆ ఉత్తరం చాలా యధార్థమైనదని, చిత్తశుద్ధితో వ్రాసిన పత్రమని నా నమ్మకం.

ప్రేమతో,

బాపూ

52 మోతీలాల్ నెహ్రూనద్దనుంచి మహాత్మా గాంధీకి,

జూలై 11, 1928

ప్రియమైన మహాత్మాజీ,

చిట్టచివరకు ఎలాగైతేనేం, కమిటీ నివేదికవిషయమై ఏడో ఒకవిధమైన ఏకాభిప్రాయం కుదిరింది. అది సంపూర్ణమైనదీ కాదు; స్వచ్ఛమైనదీ కాదు. కాని అది అఖిలపక్షనమావేశంలోను, దేశంలోను మనం పాటుపడడాని కొక సాధనం. వివాదగ్రస్తవిషయాలను మేం ఏ పద్ధతిప్రకారం చర్చించామో, వాటి అంతిమదశను తెలుసుకుందుకు చర్చావివరాలను తేటపరిచే ఒక ప్రతిని, ఈ ఉత్తరంతోపాటు మీకు పంపిస్తున్నాను; నివేదికను తయారుచేసే బాధ్యత జవహర్‌కు నాకు వప్పగించి, సభ్యులందరు తమ యిళ్ళకు వెళ్ళిపోయారు; మేం, నివేదికను రూపొందించడంలో నిమగ్నులమై వున్నాం.

కెనడా ప్రతినిధివర్గసభ్యత్వానికి నేను రాజీనామాయించినట్లు మీరు పత్రికలలో చూచివుంటారు. ఇప్పుడు నేను మనదేశాన్ని ఒదిలి వెళ్ళడంవల్ల ఒక యిబ్బంది వుంది. అఖిలపక్షనమావేశంలో మా నివేదిక అంగీకరింపబడే అవకాశాలు నే నిక్కడ లేకపోవడంవల్ల తగ్గిపోతాయి.

ఇక 'కిరీటాన్ని' ఎవరు ధరించాలన్న ప్రశ్నను ఆలోచిద్దాము. ఇప్పట్లున దాన్ని ధరించతగిన ధీరుడు వల్లభాయీపజేలు. ఆయన చేసిన

చేశనేడ కథనంచనసూచకంగా. ఈ కిరీటం ధరించమని ఆయన్ని మనం ప్రోత్సహిస్తున్నాం. ఆయన కాదన్నప్పుడు, ఇప్పుడున్న పరిస్థితులను బట్టి అందుకు జవహర్ లాగానవాడని నా అభిప్రాయం. అతను ముక్కుకు రాబడిగా మాట్లాడడంవల్ల, నీతివాడుకైన మన శిష్యులలో చాలామంది చెవిరిపోయారని నాకు తెలుసును. కాని, అధికశక్తిమంతుడైన, నిశ్చల మనస్కులైన కార్యకర్తలు దేశాన్ని రాజకీయంగా నడిపించడంలో తమస్వంత్రమార్గాన్ని చాటు అనునరించతగిన సమయ మానన్నమయింది. ఈ తరగతికి చెందిన వ్యక్తులకు, మన తరగతికి చెందిన వ్యక్తులకు మధ్య కొన్ని అభిప్రాయభేదాలున్నవని నేను అంగీకరిస్తాను; కాని మన అభిప్రాయాలు అంగీకరించమని వారిని ఒత్తిడిచేయవలసిన అగత్యం వున్నట్లు నాకు లోపడలేదు. అలాగ బలవంతపెట్టడం సబబనిపించడం లేదు. మనరచనానికి చెందిన వ్యక్తుల శక్తి త్వరితగతిని నశించిపోతున్నది. కనుక జవహర్ వంటి యువకులు, నేడు కాకుంటే, రేపైనా, స్వాతంత్ర్య పోరాటాన్ని కొనసాగించవలసిన వాద్యతను స్వీకరించవలసివుంటుంది. ఆ వాద్యత వారు ఎంత త్వరగా స్వీకరిస్తే అంత మంచిది.

నామకు నే నాలోచించుకుంటే, వెనకటి ఆత్మవిశ్వాసం నా కిప్పుడు లేదు; నా శక్తి ఉడిగిపోయింది. అధ్యక్షస్థానాన్ని ఎవరో ఒకరు ఎలాగూ ఆలంకరిస్తారు. అదికాదు ముఖ్యం. వారికి వెనక అండగా ఎదురువున్నారో మనం ప్రధానంగా ఆలోచించాలి. నా వెనుక మీరుతప్ప చురెవరూ అండగాలేరు. మీ కోరికను శిరసావహించి, ఈ విషయమై నా అభిప్రాయం మీకు నేను విశదపరిచాను, ఇక ఒక నిర్ణయానికి రావలసినట్లైతే మీమీద వుంది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ

53. జె. యం. సేన్ గుప్తనుంచి మోతీలాల్ నెహ్రూగారు

[బెంగాల్ కాంగ్రెసు ప్రధాననాయకులలో, సేన్ గుప్త ఒకరు.
రాజ్ యే కాంగ్రెసు మహాసభ కలకత్తాలో జరుగనున్నది]

10/4 ఎప్రిల్ కోడ్డు.

కలకత్తా. జూలై 17, 1928

నా ప్రీయమైన పండిట్,

వచ్చే కాంగ్రెసుకు మీరు అధ్యక్షులుగా వుండడానికి అంగీకరించడంలేదని గాంధీజీ నిన్న నాకు తెలిగ్రాంద్వారా తెలియజేశారు. ఈ వార్త విని, నేను నిశ్చేష్టుడనయ్యాను. నేను వెంటనే నా స్నేహితులందరితోనూ సంప్రదించాను. మే మందరం ఒకే నిర్ణయానికొచ్చాము. మిమ్మల్ని ఎలాగైనా అంగీకరించేటట్లు చూడమని గాంధీజీని కోరుటా తంతినిచ్చాము.

మేము ఖడియపడడానికి, సందేహించడానికి, వెనుకంజవేయడానికి యిది సమయంకాదు. మీరు మాకు కావాలి. ఇంటా బయటా రాజకీయసంక్షోభంలో చిక్కుకున్న మాకు, ముందుకువచ్చి మీరు నాయకత్వంవహించాలి. అత్యధికరాష్ట్రాలవారు మీరు అధ్యక్షులుగా వుండాలని కోరుతున్నారు. ఆ రాష్ట్రాలనుంచి మా కిట్టి సమాచారం అందింది. ఇంకా తదితరులపేరులను సూచించడానికి అవకాశమున్నా, నాలుగైదు రాష్ట్రాలు ఒకే ఒక పేరును అంటే మీపేరునుమాత్రమే మాకు సూచించాయి.

బెంగాలు మిమ్మల్ని ఏకగ్రీవంగా ఎన్నుకుంటుంది. ఏమంటే, మీరు లేకపోతే మేము ఒక్కడుగు ముందుకువెయ్యలేం. రసతోపాటు కొడుకుకూడా అదేరంగంలో పనిచేస్తున్నపుడు తండ్రిభావా లెలావుంటాయో నేను బాగా అర్థంచేసుకోగలను. అధ్యక్షస్థానాన్ని అంగీకరించమని మిమ్మల్ని బలవంతంపెడుతున్నందుకు, మమ్మల్ని మన్నించ ప్రార్థిస్తున్నాము, మీ అనిష్టానికి కారణం ఏమైనప్పటికీ, మా కాళాభంగం

మాత్రం కలిగించగూడదు. మా కోర్కెను, నేను మ రింతకంటే గట్టిగా మీకు తెలియజేయలేను.

మహాత్మాజీకి యివా చొక దీర్ఘమైన జాబువ్రాశాను. దానివ్రతిని మీకు పంపుతున్నాను, మీ అంగీకారం తెలుపుతూ దయవుంచి వారికి ఒక వార్తం వ్రాయండి.

అంతహా కేమంగా ఉన్నారు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జె. యం. నేన్ గుప్త.

54 సుహాస్ చంద్రబోసువద్దనుంచి మోతీలాల్ నెహ్రూకు,

1, వుడ్ బరన్ పార్కు,

కలకత్తా,

జూలై 18, 1928

నా ప్రియమైన పండిట్ జీ,

కాంగ్రెసు అధ్యక్షపదవి విషయమై నిన్న ప్రొద్దున్న మీకు నేనొక పై రిచ్చాను. రాత్రి మీవద్దనుంచి జాబు వచ్చింది.

కాంగ్రెసు అధ్యక్షపదవిని మీ రేకారణంచేత నిరాకరించినా, యావద్ద బెంగాల్ ప్రజలూ ఎంతగా ఆశాభంగంచెందులారో, ఎంత వాధపడారో, మీకు నేను చెప్పలేను. మీరు స్వరాజ్యపక్ష కార్యకలాపాలతో, వివాదాలతో అత్యంత సన్నిహితంగా మెలగుతూ వస్తున్నారు. మిమ్మల్ని కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా బెంగాల్ రాష్ట్రం ఏకగ్రీవంగా వరించడానికి అది ఒక కారణం. మిగతా రాష్ట్రాల విషయం నేను పేర్కొనను. కాని చివరికి అధ్యక్షుడు ఎవరనే ప్రశ్న వచ్చేసరికి యావద్భారతదేశం మిమ్మల్నే ఒంపరుస్తుందని నా గాఢవిశ్వాసం.

ఇప్పుడు మనదేశం క్లిష్టపరిస్థితుల్లో వుంది. 1929 సం॥లో మన పరిస్థితులు యింకా గడ్డుగా వుంటాయి. ఉణ్ణతణం మారిపోరున్న పరిస్థితుల కనుగుణంగా దేశాన్ని సడిపించగల వ్యక్తి మీరుతప్ప అన్యులెంకొకరు లేరని మేం భావిస్తున్నాం. మీకు ప్రత్యామ్నాయంగా మరి

కొందరిపేర్లు. మేం విన్నాంకాని, పేరాకపరిస్థితుల్లోతీయితే వారిని గురించి ఆలోచించడానికి అవకాశం కలిగివుండును. కాని వివిధపక్షాలను సమైక్యపరచాలనే ప్రయత్నాలు కొనసాగుతున్న ఈ తరుణంలో, ఏకైక రాజ్యాంగవిధానాన్ని తయారుచేయాలని ప్రయత్నంచేస్తున్న యీ సమయంలో మీకు ప్రత్యామ్నాయంగా యింకొకరిని ఎన్నుకొనేందుకు వీలుపడదు. మీ రేకాంక్షించేతనైనా అధ్యక్షపదవిని తిరస్కరిస్తే, ఈ రాష్ట్రంలో తత్ఫలితాలు విషమరూపాన్ని ధరించి కాంగ్రెసుమహాసభ జయప్రదంగా కొనసాగడానికి వీలులేని వాతావరణాన్ని కలిగిస్తాయి. నే నీ విషయాన్ని పున్నది ఉన్నట్టుగా మీకు తెలియజేస్తున్నాను. గౌరవ తలు కొండంతలుచేసి చెప్పడంలేదు. శీవ్రమైన సంక్షోభంలో మనం చిక్కుకుని ప్రయాణంచేస్తున్న తరుణంలో దేశమాతపిలుపును మీరు అందుకుంటారని, మేము ఆశించవచ్చునా?

అత్యంత గౌరవంతో,

మీపట్ల గౌరవంగా,
సుభాస్ చంద్రబోసు.

పి. యస్. జిల్లాబోర్డులకు, ఎంతమంది ఓటర్లు ఉన్నారో తెలియ జేయవలసిందిగా, మీరిచ్చిన నైరు నాకు అందింది. ఆ జాబితాను సంపాదించడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాను. కాని సంపాదించగలనో లేనో, నాకు సందేహంగా వుంది. వివిధజిల్లాలనుంచి ఓటర్లజాబితాలను సేకరించిన తరువాత వీటి నొకచోట సమకూర్చడానికి చాలా సమయంపడుతుంది.
సుభాస్.

55. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి, జె. యం. సేన్ గుప్త,
సుభాస్ చంద్రబోస్ లకు,

923.254 Acc 8716 ఆనందభనసం,
NEH అల్వాబాద్,
జూలై 19, 1928.

నీ ఉత్తరం నా కిప్పుడే అందింది. దానికి వెంటనే జవాబిస్తానని

వ్యానంచేస్తూ నేను నీకు వైరిచ్చాను. అధ్యక్షపదవిని అంగీకరించేవిషయంలో, తండ్రి, కొడుకూ అనే లలితమైన భావం అద్భుతమైన ప్రశ్న ఉద్భవించినట్లుంటుంది. తండ్రికి సానుకూలంగా ఉండడంకోసం, కొడుకును విమర్శించుకునేటట్లు చేయవలసిన ప్రశ్న రానేరదు. మహాత్మాజీచే పేర్కొనబడుచున్న, ఆ “కిరీటాన్ని” ధరించాలని జవహర్ ఎన్నడూ కలహించాడా అనుకోలేదు. కాంగ్రెస్ అతన్ని ఉంచాలని నేను చాలాకాలం క్రితమే అనుకున్నాను. అతను నాకు కొడుకై నందువల్లనే నిలా భావించనంటే. దానికి దీనికి ఎలాంటి సంబంధమూ లేదు. డాక్టరు అస్సారీ గతనంవత్సరం ఎన్నికకావడానికి ముందు, నే నీభావాన్ని మహాత్మునికి వ్యక్తపరిచాను. ఆతరువాత బదులుగా మద్రాసు కాంగ్రెసుకు జవహర్ అద్యక్షుడుగావుంటే బాగుంటుందని డా. అస్సారీ సహితం భావించాడు. కాని జవహర్ తను అద్యక్షుడుగా ఉండడానికి ఎంతమాత్రం ఇష్టపడలేదు.

కదచి నెల నేను కమిటీ సమావేశంలో పాల్గొంటున్న సమయంలో, గాంధీజీ వద్దనుంచి నా కొక ఉత్తరం వచ్చింది, రాబోయే కలకత్తా కాంగ్రెసు మహాసభకు అధ్యక్షునిగా నాపేరు సేన్ గుప్తా నూచించారు; నే నధ్యక్షుడుగా ఉన్న ఆ కమిటీవల్ల, ఏదైన సత్ఫలితం చేకూరేటట్లు ఉంటే, ఈ “కిరీటాన్ని” ధరించడం బాగుంటుందని ఆయన నాకు నూచించారు. కమిటీ ఏకగ్రీవ ప్రాయానికి చేరే అవకాశాలు చాలా తక్కువగా ఉన్నాయనీ, అది అలాంటి నిర్ణయానికి రాలేనపుడు, దేశంలో నేను చేయవలసిన పని యింకేమీ ఉండదనీ భావిస్తున్నానని. నే నాయనకు జవాబు వ్రాశాను. జూలై 8వ తేదీవరకు పరిస్థితి అలాగేవుంది. ఆవేశ కమిటీ ఏదో ఒకవిధమైన ఏకాభిప్రాయానికి వచ్చింది. ఆ విషయం నేను గాంధీజీకి తెలియజేశాను. ఆ ఉత్తరానికి నకలువుంటే బాగుండును; నీకు పంపించివుండును. కాని నాకు జ్ఞాపకమున్నంతవరకు, ఆ విషయాల్ని నీకు తెలియజేయడానికి ప్రయత్నిస్తాను. పరిస్థితుల్నిబట్టి కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా ఉండదగిన వీరుడు వల్ల భయపడేది. మొదటి అవకాశం అతనికే చెందవలసివుంటుంది. అతను కాదంటే, ఇక రెండవ

వ్యక్తి జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ. మాతరంవ్యర్థులరోజులు గతించి పోయాయి. దేశవ్యవహారాల నిర్వహణాధ్యక్ష యువకులకు అప్పగించ వలసిన సమయమానన్నమైంది. మేము శాశ్వతంగా ఉండిపోము. నేదో రేపో యువకులు కార్యనిర్వహణభారాన్ని స్వీకరించవలసి వుంటుంది. మన ఆయాస్సు చెల్లి యిక్కణ్ణుంచి మనం పోయేవరకు నిరీక్షించకుండా యిప్పుడే మనంఉండగా, మన కళ్ళయెదుట, అట్టి బాధ్యతను యువకులు స్వీకరించడం ఎంతో బాగుంటుంది. నా మటుకు నేను ఆలోచించుకుంటే, నా శక్తి ఉడిగిపోయింది. అట్టి బాధ్యతను స్వీక రించే శక్తి నాకులేదు. యువకులలో అత్యధికసంఖ్యాకుల విశ్వాసాన్ని జవహర్‌చూచుగొన్నాడని నా నమ్మకం. అందుచేత అధ్యక్షునిగా ఆతని పేరు నేను సూచించాను. నన్నూ, అతన్ని దేశస్థులు ఒకేతాగ పరిగ జేస్తున్నారు. అదే అతనికిగల పలుకుబడికి నిదర్శనం. నాతో రాను ఏకీభవిస్తున్నానని జవహరును ఎన్నుకోవలసినదిగా (యంగ్ యండియా) ప్రతికటో సూచిస్తున్నానని, గాంధీజీ అప్పుడు నాకు వైరిచ్చారు. ఈవార్త వింటే, బాను రాజకీయాలనుంచి విరమిస్తున్నానని జవహర్ వెంటనే ఒక ప్రకటనకావిస్తాడని నేను భావించాను. అలా తొందరపడవద్దనీ, ముస్సోరీలో ఉంటున్న అతనికి ఉత్తరువు పంపించాను. ఇదీ జరిగిన వృత్తాంతం. మీరు వ్రాసిన ఉత్తరాలనకళ్ళు, యీ ఉత్తరపు ప్రతిని మహాత్మాజీకి పంపిస్తూ, ఏమిచేయవలసిందీ, యీ విషయం ఆయనకే వదిలిపెట్టాను.

ఇది నానూ, జవహర్‌కు సంబంధించిన ప్రశ్నకాదు. అధ్యక్షునిగా పరిస్థితి ఎవరిని కోరుతున్నదనేది ప్రశ్న. మీరు చెప్పినదాంట్లో కొంత సబబు లేకపోలేదు. కాని యీ సమయంలో సుశిక్షితంగా ముందుకు పోవలసిన పార్టీ లోనరం, పరిస్థితులను తన అదుపులోపెట్టుకొని, అద్దంకుల నధిగమించి పురోగమించగల దక్షత పార్టీకి చేహుచ్చవలసి వుంటుంది. సంపూర్ణ స్వరాజ్యంనుంచి అధినివేశప్రతిపత్తికి విగజారిపోతే, కాంగ్రెసు, అవహాన్యంపాలౌతుంది. ప్రభుత్వం జాప్యం చేయకుండా, అన్ని పక్షాలవారూ ఏకగ్రీవంగా కోరిన కోరికను తప్పిన

అంగీకరించితిరాలి; అలా అంగీకరించుకుండా ప్రభుత్వం కావించే ఆర్థికహితమైన పనులకు దేశం ఎంతమాత్రం సహించజాలదని నేను ప్రపంచానికి యుజువుచేయడంబుకున్నాను. అఖిలపక్ష కోరిక అంగీకరింప బడనప్పుడు, దానికి అనుకూలంగావున్నవారంతా, బలమైన పక్షాన్ని చేరడానికి సంసిద్ధులైవున్నారు. దేశపు పోకడనుగనుక గమనించినట్లయితే, అఖిలపక్షసమావేశంలో అంగీకృతమైనదని చెప్పబడుతున్న ప్రణాళిక, రాబోయే కాంగ్రెసు మహాసభలో నెగుకురావడం సులభంకాదు. మహా సభలో దానివిజయం, యువకుల అభిప్రాయాలమీదకంటే, పెద్దల పలుకు బడిమీద ఆధారపడివుంటుంది.

తండ్రి కొడుకు లిద్దరు దేశసేవానిమగ్నులై వున్నందున, అధ్యక్ష పీఠాన్ని ఎవరు అలంకరించినా, ఇద్దరికీ ఒకటే; కాని దేశానికి ఏది ఉత్తమమో మనం ఆలోచించుకోవాలి. అదీ ముఖ్యమైన ప్రశ్న.

ఈ విషయమై జరిగిన ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలను పరిశీలించి, మహా త్ముడు సరియైన నిర్ణయానికివస్తారని నా విశ్వాసం; ఆయన నిర్ణయానికి నేను కట్టుబడివుండడానికి సదా సంసిద్ధుణ్ణి.

మోతీలాల్ నెహ్రూ.

శ్రీ. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి, నుహాత్మాగాంధీకి,

ఆనందభవనం,

అల్లాబాద్,

జూలై 10, 1928.

ప్రియమైన మహాత్మాజీ,

మీ కివుడు పంపుతున్న ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలనుగురించి నేను వేరే వ్రాయనక్కరలేదు. అన్నిసంగతులు అవే, మీకు తెలియచేస్తాయి. కమల, ఇంహాలకు సదుపాయాలు కలిగించడంకోసం, జవహర్ ముస్సోరీ వెళ్లారు; నువ్వేమీ మాట్లాడవద్దని నే నతనికి ఆదేశించినట్లుగా, సేన్ గుప్తకు నేను వ్రాసిన ఉత్తరంవల్ల మీకు బోధపడుతుంది. అతన్ని

చాలించుకొనేటట్లు చేయమని సేన్ గుప్త మిమ్మల్ని అర్థించడం సబబుగానే వుంది. అత స్వల్పా ఒప్పించడానికి చాలా ఓర్పు చావాలని అనుకుంటాను.

కమిటీ నివేదికను తయారుచేయడంలో నేను నిమగ్నుడనైవున్నాను. జవహర్ చాలావరకు నోట్సువ్రాసి, నాకిచ్చివెళ్లాడు. కాని, తీరా ఇప్పుడు నేను నివేదికను వ్రాయుస్తున్నప్పుడు, ఇంతకుముందు అతడు, నేనూ ఊహించని అనేకప్రశ్నలు నన్ను ఎదుర్కొంటున్నాయి. దీనికి కారణం, కమిటీనిర్ణయాలను వ్రాసేటప్పుడు పదజాలాన్ని సరిగా ప్రయోగించక పోవడం; చాలాసేపు చర్చించి విసిగెత్తిపోయి. లదావికేగా, వీటిని వ్రాయడం తటస్థించింది. కొన్నిపదాల అర్థవివరణకోసమో, తు. చ. తప్పకుండావుండడంకోసమో, నా శబ్దాల సంగీకరించేటట్లుచేయడం కోసమో, సభ్యులతో నేను (సభ్యులు ఎవరిశ్లకువాళ్లు వెళ్లిపోయారు.) నిరంతరం ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరపవలసివచ్చింది. ఇక సభ్యులవద్ద నుంచి ఆఖరు వివరణవిషయమై సమాధానాలకోసం నిరీక్షిస్తున్నాను. అవి అందినవెంటనే, ముసాయిదానివేదికను సభ్యులందరికీ పంపిస్తాను.

బరోలీ పరిణామాలను నే నత్యంతాభిలాషతో గమనిస్తున్నాను. కాని ప్రస్తుతం నే నేవిధంగా తోడ్పడగలనో నాకు తెలియరావడంలేదు.

ఇందులో జతపరచి పంపిన ఉత్తరాలను. మీ కేమైనా ఉత్తరాలు వస్తే వాటిని పరిశీలించి, "కిరీటం" విషయమై ఓచొకనిర్ణయానికెరపండి; దయచేసి, మీ నిర్ణయం నాకు తంతిద్వారా తెలియచేయండి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

మోతీలాల్ నెహ్రూ

57. మోతీలాల్ నెహ్రూ వద్దనుంచి అసీబిసెంటుకు

అల్లాబాద్,

సెప్టెంబరు 30, 1928

ప్రియమైన డాక్టర్ ఖిసెంట్,

అత్యంత ఉద్రిక్తమైన స్వల్పకాలపు శాసనసభాసమావేశాలు ముగిసిపోయాయి. నేను అల్లాబాదుకు తిరిగి వచ్చేశాను; అఖిలపక్ష

సమావేశం మనకు వప్పగించిన పనిలో ఏకాగ్రసృష్టితో లీనమౌతున్నాను.

సిగ్నల్లో నా కందిన మీ తెలిగ్రాములు ఎంతో ప్రోత్సాహాన్ని కలిగించాయి. ఇప్పటికప్పుడే మీరు అప్పకమైన కృషి కావించారు; ఇక ముందుకూడా ఇలాగే మీ శక్తినిండా చాటిపోసి, ఎనలేని కృషి కొనసాగిస్తానని నా విశ్వాసం. ఏ రాష్ట్రాని కా రాష్ట్రంలో, అభిలషక్ష మహాసభలను జరిపాలన్న ఆభిప్రాయం చాలా బాగుంది; ఇతర రాష్ట్రాల లీమార్గాన్ని అనుసరించేలా చేయడానికి నేను కొన్ని చర్యలను తీసుకుంటున్నాను. మహాసభకు సర్ తేజ్బహదూర్ సత్రూ వస్తారు. కనుక, ప్రస్తుతం నా మద్రాసు ప్రయాణం వాయిదాపేసుకుంటున్నాను. ప్రాతిపదికగా ముందు కొంత పనిచేయవలసివుంది కనుక, రాష్ట్రాలలో పని కొనసాగించడానికి కొంత నిధి నేకరించడం అవసరం కనుక, ఈ పనులలో నిమగ్నుడనైనందువల్ల, నా కార్యక్రమం యింకా స్థిరపడలేదు.

అత్యవసర ఖర్చులనిమిత్తం, మనం లక్నోలో అప్పటికప్పు వొక చందాపట్టికను తయారుచేసినట్లు, ఖర్చులు 25000 రూపాయల వరకూ దొరాయని అందనావేసినట్లు మీకు జ్ఞాపకముండివుంటుంది. ఇప్పటికి యిందులో చాలా తక్కువసొమ్ముమాత్రమే చేతికందింది. ఇటీవలి సిగ్నల్లో జరిగిన కమిటీ సమావేశంలో ఖర్చులనుగురించి మళ్ళీ ఒకసారిలోచించి, వచ్చే ఘోషామాసాల్లోను, అన్ని రాష్ట్రాల్లోను బహుళప్రచారం సాగించడానికి లక్షరూపాయలకు తక్కువకాదని అందనావేసుకున్నాం. ఈ మొత్తంలో ఎక్కువవాగం, దొందాయి, కలకత్తాలో వసూలౌచింది. నేను త్వరలో డూరెంటుచోట్లకు వెళుతున్నాను, దొందాయినుంచో, కలకత్తానుంచో సరాసరి మద్రాసుకు బయలుదేరచాను.

ఐండూరు, బెంగాలు రాష్ట్రాలలో, హిందూ - ముస్లిం సమన్వయ తీవ్రహాసం ఛరించిందికనుక ఓగరా రాష్ట్రాలలోనూ, అక్కడ అత్యంత దీక్షతో పనిచేయవలసివుంటుంది. ఐండూరు - పట్టికమిటీ, మద్రాసు

పద్ధతిలో ఏర్పాటుచేయబడింది; అక్కడి వ్యవహారాలను చాలా నేర్పుతో ఓర్పుతో, తన అదుపులోనికి తెచ్చుకోగలిగింది. ఎవరో కొందరు కరడు గట్టిన సూఫీమతస్థులుతప్ప, మిగిలిన ముస్లిములందరూ, లక్ష్మీ తీర్మానాలకు తా మనుకూలురమని, ఏనాడో ప్రకటించారు. బెంగాలులో ఇంతకంటే ఎక్కువ సత్ఫలితాలు చేయగలవని, మాలానా అబుల్ కలాం ఆజాద్, సిల్లా సమావేశంలో మాకు వాగ్దానంచేశారు. తగిన ధనం సేకరించి యిస్తే, అక్కడ ఆయనకృషి నిస్సందేహంగా జయప్రదమాతుంది.

పంజాబు, బెంగాలుల్లో అత్యధిక సంఖ్యాకులుగా ఉన్న ముస్లింల హక్కులని చెప్పబడుతున్నవాటికోసం, అన్యరాష్ట్రాల అల్పాతి అల్ప సంఖ్యాక ముస్లిములు, ఇంతకాలం, పోరాటంనల్పుతూ వచ్చాయి. అయితే వీరి హక్కులకోసం అన్యరాష్ట్రాలవారు ఆందోళన చేయనక్కరలేదనీ, పంజాబు, బెంగాల్ రాష్ట్రాలవారు, లక్ష్మీ తీర్మానాలను ఆమోదించారనీ చెప్పడమే దీనికి సరియైన ప్రత్యుత్తరం. ఒక పక్షంరోజులలో వారికి యీ ప్రత్యుత్తరం యివ్వబడుతుందని నే నాశిస్తాను. భారతదేశంలో మిగతాచోట్ల అల్పసంఖ్యాకవర్గాలకు కొన్ని సమస్యలు కలిగిస్తే హిందూ - ముస్లిం సమన్య సునాయనంగా పరిష్కృతమాతుంది. మద్రాసు ముసల్మాన్లు చాలా చక్కని సూచనచేశారు. పంజాబు, బెంగాల్లోతప్ప మిగతారాష్ట్రాల్లో ఈ సూచనలు పాటించవచ్చునని మా కమిటీ సలహాయివ్వవచ్చు. మనం మన నివేదికలో అల్పసంఖ్యాకవర్గా ప్రాతినిధ్యంవిషయమై స్థిరమైన, కఠినమైన కొన్ని నిబంధనలు డిమాండ్ చేశాం. ప్రాతినిధ్యం వీ నిష్పత్తిలో వుండాలి. ఆ యా రాష్ట్రాల కొదిలిపెట్టడం మంచిదని, తమ పరిస్థితులకనుగుణంగా అధిక, అల్ప సంఖ్యాకవర్గాలవారు ఒక ఒప్పందంచేసుకునేందుకు వీలుపడుతుందని మద్రాసు ముస్లిములు సూచించారు. అధికసంఖ్యాకులుగావున్న హిందువులవద్దనుంచి, తాము పొందగలిగే ప్రాతినిధ్యాన్ని స్వీకరించడానికి వారు అంగీకరించారు. ఇతర రాష్ట్రాల్లో హిందూ ముస్లిం సమన్య అంత సులభంగా పరిష్కృతంకాదని నాకు తెలుసు; అన్ని రాష్ట్రాలలోనూ

ఒకే ఒక నిబంధనలు, అమలుపరిచడానికి ప్రయత్నించడంకంటే, మద్రాసు సూచనప్రకారం, కుదిరిన ఒడంబడికను ఆమోదించమనడం మంచిది. వారు దీన్ని ఆమోదించడానికి ఎక్కువ అవకాశాలున్నాయి. నా ప్లేయరు, సర్ తేజ్ దిహూదూర్ సప్తూ, హిందూ ముస్లిం సమస్య విషయమై దీన్నిగురించి బాధపడుతున్నారో, అది ఈవిధంగా పరిష్కరింపబడుతున్నమాట.

ఇక మనం “సంపూర్ణ స్వరాజ్యవాదుల” మురానుగురించి ఆలోచించవలసి వుంటుంది. జవహర్ ప్రోద్బలంవల్ల ఈ ముఠా పెరుగుతూ వస్తూవుంది. అయితే ఈ ముఠావల్ల ఏదో ప్రమాదం జరుగుతుందనే భయం నాకు లేదు. కారణమేమంటే, సంపూర్ణ స్వరాజ్యవాదులను ముందుకునడిపిస్తున్న నాయకుడు చిత్తశుద్ధిగల దేశభక్తుడు; ఒక సమస్యకు తన పృథ్విధంనుంచే గాక, యితరుల దృక్పథంనుంచికూడా ఆలోచిస్తాడు. సంపూర్ణ స్వరాజ్యం కావాలని విధివిరామంలేకుండా, అప్రతిహతంగా దేశంలో ప్రచారంచేస్తున్నా, అఖిలపక్ష సమావేశ నిర్ణయాలను జయప్రదమైనట్లుగానికి జవహర్ తనశక్తిని ధారపోస్తున్నాడు. ఇకపోతే కుహనా సంపూర్ణ స్వరాజ్యవాదులగురించి ఆలోచించిచూద్దాం. వీరికి మీ సగరవాస్తవ్యుడైన, శ్రీ శ్రీనివాసయ్యంగార్ నాయకుడు. వీరిని గురించి ఆసలే భయపడనవసరంలేదు, యవార్థ సంపూర్ణ స్వరాజ్యవాదులతో, మనం ఒక అంగీకారానికి రాగలిగినపుడు, కుహనావాదుల లేనిపోని అనుకంశ, తన నిజస్వరూపంతో బయటపడుతుంది. కుహనావాదులు ఏకాకలై, రానున్న పరిణామాలకోసం వూరికే ఎదురుచూస్తూ కూచోవలసివస్తుంది. యవార్థవాదులతో సంకృప్తికరమైన సమాధానం త్వరలోనే కుదురుతుందని నే నాశిస్తున్నాను. ఆ కుభవార్థ నేదో రేపో మీకు తెలియజేయగలనని అనుకుంటున్నాను.

ఇప్పుడు మనం ఆలోచించవలసింది అభివృద్ధినిరోధకులగురించి మాత్రమే. వాళ్లకి మనం ఎంతమాత్రం చోటివ్వం. వాళ్లతో వ్యవహరించడం ప్రయత్నించే కష్టమైపోయింది, అర్థవర్థంలేని మూర్ఖాతి మూర్ఖమైన

వారికోరికలను, వైమన్స్ వైతం అంగీకరించడానికి అసాధ్యమైపోయింది. మనవాదన తప్పనో, వారివాదన ఒప్పనో కాకుండా వాటితో ప్రమేయంలేకుండా, మనశ్శీ, మనవాదనశ్శీ చులకనచేయడానికి, దేశంలో మనకి తగినంత బలంలేదని చూపడానికి, ఈ అభివృద్ధినిరోధకులనూ, వారి ఉనికినీ నిరంకుశ ప్రభుత్వం చక్కగా ఉపయోగించుకుంటుంది. అదే వీరితో మనకున్న ప్రమాదమల్లా, వీనికి తగిన సమాధానం మనం చెప్పాలంటే, ప్రతిజ్ఞల్లాలోనూ వందలకొద్దీ సభలు ఏర్పాటుచేయాలి. దేశంలో ఈ అభివృద్ధినిరోధకులు బహుకొద్దిమందనీ, దేశంలో ఎవరితరపున ప్రాతినిధ్యంవహించే హక్కు వీరికి లేదనీ మనం చాటి చెప్పవలసివుంటుంది. ఇందుకోసమే మనం ఆర్థికబలం, అంగబలం చేతుర్చుకోవాలి. ఇప్పుటికప్పుడే మీరు, మీ రాష్ట్రంలో యిండు కవసరమైన మందుగుండుప్యాక్టరీని కరపత్రాలను అబ్బొత్తించి పంచి పెట్టబంద్యారా ప్రాంతంబందారు. లాలా లజపతిరాయ్ ఈవిధంగానే పంజాబులో ప్రారంభిస్తున్నారు; బెంగాలులో మాలానా అబుల్ కలాం ఆజాద్ ఇదేవిధాని అనుసరిస్తున్నారు. మిగిలినవోట్లకూడా. నిధులు సమహరిన వెంటనే, ప్రవారోద్యమం ప్రారంభమౌతుంది.

సాధారణ పరిస్థితి ఏవిధంగా నాకంటికి కనుపిస్తున్నదో, ఏ వర్గం ప్రకారం నేను వ్యవహరించతలచుచున్నానో, మీకు తెలియచేయడం కోసం నేను ప్రయత్నించాను. మద్రాసువిషయంలో నేను కొన్ని సూచనలుచేయదల్చుకున్నాను. ఆ రాష్ట్రంలో అయిదుతిగతుల ప్రజలున్నారు; వారికి మనం కొన్ని సదుపాయాలు చేయవలసివుంటుంది. ప్రజలలో కొంత చెప్పుకోతగ్గభాగం, అడయారు ప్రభావానికి ప్రత్యక్షంగా లోబైవున్నారు; ఇదేవిధంగా కొంటుంది, కాంగ్రెసుప్రభావంక్రింద వున్నారు. మూడవ తరగతివారు చాలా హెచ్చుమంది; వీరు బ్రాహ్మణికరులు. నాల్గవతరగతి వారు వెనకబడిన కులాలవారు; అయిదవతరగతివారు ముసల్మానులు. ఈ అన్నితరగతులప్రజలను కూడగట్టుకుంటుకు, ప్రతీ తరగతినుంచి ఒక రిద్దరు అగ్రేసరులను మనం కలుపుకోవలసివుంటుంది; రెండుడు ఉపగ్రామ ప్రజల్లో లాము చేయవలసిన వనిని కొన్ని సందర్భాలలో వారికి ఎప్పు

గింపవలసివుంటుంది. మీ సహచరులతోనో, కాంగ్రెసుపార్టీ అను యాయులతోనో బ్రాహ్మణీకరులు, వెనకబడినకులాలవారు కలిసి పని చేయడానికి సులువౌతుండని నేననుకుంటాను; ఇక పలుకుబడిగల కొం దను ముస్లిములు, తమ మతస్తులమధ్య పనిచేయడం యుక్తంగావుం టుంది. కాంగ్రెసు, ముస్లిము కార్యకర్తలకు, వేర్వేరు నిర్మాణసంస్థ లుండడం అవసరం. ఈ విషయం నేను శ్రీ ఎ. రంగస్వామి అయ్యం గారితోను, సయ్యదు ముక్తుజాసాహెబు బహద్దూర్ తోను సిల్వాలో చాలా సేపు ముచ్చటించాను. మీ సాధారణసంఘంలో సభ్యులుగావుంటూనే, కాంగ్రెసు, ముసల్మాను కార్యకర్తల సంస్థలద్వారాకూడా, వారు కృషి నల్పుతారు; ఇందుకుగాను ప్రత్యేకంగా కొంత నిధిని కేటాయించవలసి వుంటుందని నే ననుకుంటున్నాను. ప్రస్తుతం, శ్రీ రంగస్వామి అయ్యం గారికి వెయ్యిరూపాయలు, సయ్యదు ముక్తుజాసాహెబుకు అయిదువందలు యిస్తే సరిపోతుంది. వారిద్దరూ గొప్ప గౌరవస్తులు; నమ్మకస్తులు. నిధిని సద్వినియోగపరుస్తారన్న నమ్మకం నాకుంది. ఈ సందర్భంలో శ్రీ యాకూబు హసన్ జ్ఞాపకంవచ్చాడుకాని, ఆయన వృత్తి బద్ధకస్తుడని విన్నాను. ముస్లిము ఉపసంఘానికి అధ్యక్షునిగానో, సభ్యునిగానో వుండి మని, ఆయన్నడిగి, ఒప్పించడానికి సయ్యదు ముక్తుజాసాహెబు అంగీక రించారు. ఇది చాలునని అనుకుంటాను.

ఈ సూచన మీ రామోదిస్తున్నారో లేదో, ఆమోదించినట్లయితే, నేను సూచించిన ప్రకారం, పొమ్ము ఎప్పు డివ్వగలుగుతారో, దయ వుంచి నాకు తెలియజేయకొంటున్నాను. లక్నోలో రెండుదఫాలుగా మీరు బాగ్దానందేసి 5000 రూపాయలూ, ఇప్పుడు మీరు నిర్వహిస్తున్న కార్యా వికి సరిపోవని నా ఆభిప్రాయం. కొంతమంది ప్రత్యేక వ్యక్తులవద్ద నుంచో, ప్రజలనుంచో, మరికొంత ధనం చందాలుగా వసూలుచేయ వలసివుంటుంది. మద్రాసు తనకార్యాన్ని తాను చక్కగా నిర్వహించాలి. అది చూస్తుంటే చందాలు సేకరించడమవసరమని మీరనుకుంటే, నేను చందాలులో కొంత ధనం సేకరించి మీకు పంపించడానికి ప్రయత్ని స్తాను. ఈలోగా, శ్రీ రంగస్వామయ్యంగారికి వెయ్యి, సయ్యదు ముక్తుజా

సాహేబుకు అయిదువందలూ డయ్యెంచి మీరివ్వండి. పందాలు నేరుగా కేంద్రానికి చేర్చి, అవసరాన్నిబట్టి రాష్ట్రాలకు ఆ కేంద్రసిద్ధినుంచి సొమ్ము పంపిస్తూవుండాలని అనుకున్నాం: సాదారణంగా నేను అనుసరిస్తున్న విధానం అది; కాని మద్రాసువిషయంలో ఈ సూత్రాన్ని సవరించవచ్చును; అప్పుడు జాప్యం జరిగదని కవకాశంవుండదు. ఎంత ధనం పందాలుగా వసూలయిందో, దానిలో ఎంత డబ్బు ఏరూపేణా వినియోగపడుతున్నదో ఎప్పటికప్పుడు మీ కార్యాలయంవారు లెఖింతు. అవీ జవహర్‌కు పంపిస్తూవుంటే, అతిదు జమాఖర్చులను తయారుచేసుకుంటూవుంటాడు.

లక్నోలో జరిగిన అఖిలపక్షసమావేశంవారు. మన కమిటీని భోగట్టా సేకరించవలసినదిగా అనేక ప్రశ్నలు సూచించినట్లూ, అఖిలపక్షసమావేశంతో చర్చించే నిమిత్తం, ఒక కార్యప్రణాళికను రూపొందించి, ఆ ప్రణాళికను అమలులోపెట్టడాని కెంత ధనం కావలసివుంటుందో ఒక పట్టికను తయారుచేయవలసినదని కోరినట్లూ, మీకు జ్ఞాపకం వుండివుంటుంది. మొన్న సిల్లాలో జరిగిన కమిటీ సమావేశంలో, యిందుకుగాను, ప్రత్యేకం ఒక ఉపసంఘం, నియమించబడింది. అందులో తేజ్‌బహద్దూర్ సప్తా, పండిత హృదయనాథ్‌కుంజ్రా, శ్రీ పి. విజయరాఘవాచారి (ఈ పేరు చెవినిపడగానే, సప్తా చూసిన నిరాశామయమైన చూపులు ఇప్పటికీ నేను మర్చిపోలేదు; కాని రాఘవాచారి ఒక సభ్యుడుగా వుండడం తప్పనిసరయింది.) సర్ ఆలీ ఐహూం, నేనూ సభ్యులుగా వున్నాం; లక్నో సమావేశం సూచించిన ప్రశ్నావళి ప్రకారం, ఈ ఉపసంఘం సమాచారాన్ని సేకరిస్తుంది. అసలు నిర్దేశికలో వున్న ప్రణాళికకు ఎంత వ్యయమౌతుందో, ఒక టబ్లను ఏర్పాటుచేసి, ఒక నిర్దేశికను రూపొందిస్తుంది. సచిబుడు మొదటివారిలో ఢిల్లీలోనో, అల్లానామలోనో జరుగనున్న కమిటీ సమావేశంనాటికి, ఏదో ఒకరు చేసివుంటే, అఖిలపక్షకమిటీ దని సులభమవుతుంది. అంతేకాదు మన మొక చిత్తుబిల్లును సిద్ధపరిచినట్లయితే, పాల్లమెంటు ముసాహిబా చయితలకు యిక ఆర్థే పనివుండదు: బిల్లు తునిస్తూచూపాన్ని అందు

సులభంగా రూపొందించగలుగుతాడు; మనం అతనికిచ్చే రుసుము తగు
తుంది. మీ కామన్వెల్త్ ఆఫ్ ఇండియా బిల్లును తయారుచేసిన ముసా
యిదా రచయిత ఎవరో, అతను ఎంత రుసుం తీసుకున్నాడో దయవంచి
మీరు నాకు తెలియజేస్తారా ?

అఖిలభారత సమావేశం కలకత్తాలో డిసెంబరు 17వ తేదీన జర
పాలని లాఠా-లికంగా నిర్వహించాం. సమావేశం కొన్నిరోజులపాటు
జరుగుతుంది. ఇది చాలా ముఖ్యమైన సమావేశం కనక, మీరు తప్పక
హాజరారాలని ఆశిస్తున్నాను.

సిమ్లాలో జరిగిన సమావేశవివరాలను తెలిపే పత్రాన్ని మీకు
రేపో ఎల్లండో పంపిస్తాను.

ప్రస్తుతం మేంచేస్తున్న పనినిగురించి మీ రేమైనా, సూచనలిస్తే
కృతజ్ఞతతో స్వీకరిస్తాను.

ఈ ఉత్తరం మీ కందేసరికి, సర్తేజ్ బహద్దూర్ సప్రహమద్రాసు
చేరుకుంటానుకుంటాను. ఆయన కీ ఉత్తరం చూపించండి. దీనిలోని
విషయాల నొకసారి చూడమని, ఆయనకు వేరే ఒక ఉత్తరం
వ్రాస్తున్నాను.

దాక్షరు అనీబెంటు,

అవయారు, మద్రాసు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

మోతీలాల్ నెహ్రూ.

53. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి యం. ఏ. జిన్నాకు,

నవంబరు 22, 1928.

నా ప్రియమైన జిన్నా,

అఖిలవక్ష సమ్మేళనం ఏ తేదీలో జరిపితే బాగుంటుందో, నే
ఎంతో ఆలోచించిచూశాను; ఈ విషయమై నా కమిటీసభ్యులతో,

కాంగ్రెసుమహాసభ ఆహ్వానసంఘసభ్యులతో సంప్రదించాను. కాంగ్రెసు మహాసభాసంతరం అఖిలపక్ష సమ్మేళనం జరవడానికి వారు తమ తీవ్ర అభ్యంతరాలను తెలియచేశారు. వారుచెప్పిన అభ్యంతరాలు నబలుగానే వున్నాయి; వాటితో నే నేకీభవిస్తున్నాను. అందువల్ల ఇటు కాంగ్రెసుకు, అటు ముస్లింలీగుకు అభ్యంతరం కానివిధంగా నే నొక ఏర్పాటుచేయ తలపెట్టాను. ముస్లిములీగు యిక నాలుగురోజులకు సమావేశమౌతుందనగా, అఖిలపక్షసమ్మేళనం ప్రారంభమౌతుంది. 27, 28వ తేదీలలో ముస్లిములీగు సమావేశంలో వుండగా, అది కొనసాగుతూ వుంటుంది. అవసరమైతే, 29 వ తేదీ ప్రొద్దుటూరు సమ్మేళనం సమావేశమౌతుంది. ఈ ఏర్పాటువల్ల సమ్మేళన అంతిమసమావేశాలకు ముస్లింలీగు పూర్తి అధికారాలిచ్చి తన ప్రతినిధులను పంపడానికి వీలవుతుంది. 29, 30, 31 వ తేదీలలో కాంగ్రెసుమహాసభ జరుగునున్నది. కనక, దానికి ముందుగానే అఖిలపక్ష సమ్మేళనం జరపాలని కోరుకున్న ఆహ్వానసంఘంచారిని సంతృప్తిపరచినట్లుతుంది. 22, 23, 24 వ తేదీలలో అనేక అవివాదగ్రస్తమైన విషయాలు పరిష్కరింపబడతాయి; అవి అందరికీ అంగీకృతమైనవేకనుక, వాటివల్ల ఎవరికీ ఏచిహ్న కలగదు; కాని వీటిని పునర్విచారించాలని ముస్లింలీగు ప్రతినిధులు భావించినట్లయితే, లాము హాజరౌతున్న అంతిమసమావేశాలలో ఆలాగ కోరేహక్కు వారికి వుంటుంది. అఖిలపక్ష సమ్మేళనానికి ప్రతినిధులను పంపే అధికారాన్ని ముస్లిములీగు కౌన్సిలుకు యిస్తూ, ముస్లిములీగు గత వార్షికసమావేశంలో ఒక తీర్మానంచేసిందిగద. ఆ తీర్మానాన్ని పునర్నీయించుకొని, ముస్లిములీగు వార్షికసమావేశం జరిగేలోపున సమ్మేళనంలో పాల్గొనడానికి, ముస్లింలీగు కౌన్సిలు తన ప్రతినిధులను పంపిస్తే బాగుంటుంది. సమ్మేళనపు ప్రథమసమావేశాల్లో (22, 23, 24వ తేదీలలో) వారికి అవసరమనితోస్తే, ఏ విషయానికి లాము కట్టుబడి వుండనక్కరలేదు. ఈ ఏర్పాటు మీకూ మిగిలినవారందరికీ సంతృప్తి కరంగా వుంటుందని నమ్ముతున్నాను.

సమ్మేళనం ఆయా, తేదీలలో జరుగునున్నదని పత్రికల కొక ప్రకటన పంపిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

59. నుహత్యా గాంధీవద్దనుంచి,

[బైమన్ కమీషను లాహోరు వచ్చి రాగానే దానికి వ్యతిరేకంగా చాలామందిమీ శాంతియుతమైన ప్రదర్శనలు జరిపాం. ఆ సందర్భంలో గాంధీజీ యీ ఉత్తరాన్ని వ్రాశారనుకుంటాను. మమ్మల్ని పోలీసులు చీవ్రంగా లాతీలతో కొట్టారు.]

వార్ధా,
డిసెంబరు 3, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్,

నీకు నా ప్రేమాభివందనాలు. అంభా వీరోచితంగా జరిగింది. ఇంతకంటే వీరోచితమైన అనేకపనులు నువ్వు చేయాలి. దేవుడు నీకు చీర్ధాహువు ప్రసాదించి బానిసత్వంనుంచి భారతదేశాన్ని విముక్తిచేసే దేశమాతగా నిన్ను గ్రహించుగాక !

నీ,
బాపు.

60. నరేంద్రదేవ్ వద్దనుంచి,

[ఈ ఉత్తరంలో పేర్కొనబడిన 'సమితి' అంటే, భారతదేశ సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యవాదుల సమితి అని అర్థం. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యం, కాంగ్రెసు తనలక్ష్యంగా స్వీకరించేటట్లు ఒత్తిడి చేయడంకోసం ఈ సమితి స్థాపించబడింది. నరేంద్రదేవ్ కాం

[గ్రెసు అగ్రనాయకుల్లో ఒకడు. కొంతకాలం గడచినతరువాత ఆయన, భారతదేశంలో సోషలిస్టుపార్టీని స్థాపించాడు.]

బెనారస్,

ఫిబ్రవరి 9, 1929.

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్ జీ,

వ్రాతప్రతి నాకు సకాలంలో అందింది. నే నది చదువుతున్నాను. దాన్నిగురించి నా అభిప్రాయమేమిటో త్వరలోనే తెలియజేస్తాను. మీ ప్రశ్నలకు సమాధానమివ్వడానికి కూడా నేను ప్రయత్నిస్తాను.

సమితివిషయం నే నాలోచించిచూశాను. దాన్నిగురించి ప్రస్తుతం నాకు కలుగుతున్న భావాలను నేను మీకు స్పష్టంగా వ్యక్తంచేస్తాను. సమితికి ఉజ్వలమైన భవిష్యత్తున్నట్లు నాకు తోచడంలేదు. ఏదో ఒక ఆర్థికప్రణాళికమీద అచంచల విశ్వాసం, చిత్తశుద్ధిగల వ్యక్తులు మనకులేరు. ఒక మాతన ప్రాతిపదికమీద మన సమాజాన్ని పునర్నిర్మించ వలసిన ఆవశ్యకత వుందని మనం స్థూలంగా మాత్రమే సమ్మతమైనా తప్ప, దానినిగురించి మనకొక స్పష్టమైన అభిప్రాయమంటూ ఏదీలేదు. ఏ ఏ సామాజిక ఆర్థికసిద్ధాంతాల ప్రాతిపదికమీద సంఘం తిరిగి రూపొందింపబడాలో, మన కొక విస్పష్టాభిప్రాయం లేనంతవరకు, ప్రస్తుత దేశపరిస్థితుల్లో ఏది సాధించవీలవుతుందో మనకు సరిగా తెలియ నంతవరకు, ఏదో ఫలితం చేచూరుతుందని మనం ఆశించలేం. మనలో అనేకుల అభిప్రాయాలు అస్పష్టమైనవి; అనిర్దిష్టమైనవి; కార్యారంభణ కేవిధంగా ఉపక్రమించవలెనో చాలామందికి తెలియదు. ఇందువల్ల మనం మన కృషిని చిత్తశుద్ధితో కొనసాగించలేకపోతున్నాం. మన చుట్టూవున్న పరిసరాలు జడత్వంతో నిండివుండడం మనం గమనిస్తున్నాం. ఒకదానియందు ప్రతిభాపూర్వకమైన విశ్వాసం లేకపోవడమే ఈ నిద్రాణపరిస్థితులకు హేతువు. నిద్రాణపరిస్థితులనుంచి మన ప్రజలను మనం మేల్కొల్పుకోవాలి. అనేక సమస్యలపైకి ప్రజలదృష్టిని మనం మరల్చి వారిని నిరంతరం ఆలోచించేటట్లుగా చేయాలి. ఇందు

కోసం ఒక వారపత్రికను సమితి విధిగా ప్రారంభించాలి; విరాళాలను
 సేకరించి సిద్ధాంతగ్రంథాలను అమ్మేయించు కొక పుస్తకశాలను నెల
 కొలాది; ఓవీతోపాటు సమితి, అధ్యయనశత్రుగురులను ఏర్పాటుచేస్తూ
 వారపత్రికాక్షయతో గ్రంథాలను ప్రచురించి ప్రజలకు చౌకగా అందించాలి.
 ౬ సంవత్సరమునం దేయవలసిన పనుల్లో ఇది అత్యంత ముఖ్యమైనదని
 నా అభిప్రాయం; బలమైన పునాదులను నిర్మించడానికి ఇది ఒక్కటే
 మార్గం. విషయపరిష్కారమున్న వ్యక్తులు; సంకల్ప ప్రికరమైన ఆర్థిక ప్రతా
 పికను చూపించించగల సమర్థులు సమితిలో చాలా కొద్దిమందిమాత్రమే
 ఉన్నారు. ఈ సమస్యలపై సమితి తన దృష్టిని కేంద్రీకరించేటట్లు
 మీరు కృషిసల్పాలని నేను ప్రార్థిస్తున్నాను. మన ఉనికిని సమర్థించుకునే
 ఏపని యంతవరకూ మనం చేయలేదు. సమితికి అనేక ఆశయాలున్నాయి.
 సహజాన్ని నూతన ప్రాతిపదికమీద పునర్నిర్మించడం దాని ప్రధాన
 ఆశయాల్లో ఒకటి. రాజకీయ స్వాతంత్ర్యాన్ని పొందినంతమాత్రాన
 సమితి సంకల్ప ప్రికరమైపోదు. సహజ పునర్నిర్మాణానికి ఎలాంటి నూతన
 ప్రాతిపదిక అవసరమని సమితి భావిస్తున్నదో, తన ఈ లక్ష్యాన్ని ఏ పద్ధ
 తులననుసరించి సాధించాలనుకుంటున్నదో, తెలుసుకోవాలని ప్రజలు
 సహజంగా దాంధ్రిస్తున్నారు. ఈ విషయాన్ని గురించి కలకత్తాలో అనేక
 మంది నన్ను కరకరకాల ప్రశ్నలువేశారు. ప్రారంభదశలో తను కలి
 గించిన ఆశలను సమితి యిప్పుడు సెరవేర్చలేకపోతున్నదన్న సాధారణ
 భావం అంతటా వ్యాపించివున్నట్లు నాకు ద్యోతకమైంది. సంపూర్ణ
 స్వాతంత్ర్యసిద్ధాంతాన్ని ఆమోదించాలని కాంగ్రెసుతో పోట్లాడడానికి
 మాత్రమే సమితి నెలకొల్పబడిందనీ, ఆ పోరాటం యిప్పుడు ముగిసింది
 కనుక సమితిలో యిక ఒక్కరోజుకూడా వుండవలసిన అవసరం లేనే
 లేదనీ కొందరు భావిస్తున్నారు. మరికొందరు సంపూర్ణస్వాతంత్ర్య
 సిద్ధాంతంపట్ల విశ్వాసముంచుచూనే, ఆదర్శాలను లక్ష్యాలను అంతగా
 సరకుగొనక, వెంటనే అనుసరించదగిన పటిష్ఠమైన కార్యవిధానంపట్ల
 అత్యంత శ్రద్ధానక్తులను చూపుచున్నారు. కాంగ్రెసు నిర్మాణకార్యక్రమం
 వారిని నిరుత్సాహపరుస్తోంది; అది నిస్సాధమైనదని వారి విశ్వాసం.

ఇంతకంటే ఉత్తమమైన కార్యక్రమాన్ని మనం దేశానికి సూచించలేక పోయినట్లయితే, దేశస్థులు, సమితిలో చేరడానికి సహజంగా ఉచ్చాహ పడరు. వారేకాదు, మన చునుఘ్యులనుకునేవాళ్ళు కూడా నిరుత్సాహంగా వున్నారు; సమితివిషయాలు వారు పట్టించుకోవడంలేదు. ఎన్ని ఉత్తరాలు వ్రాసినా, కొందరు తమ అభిప్రాయాలు తెలిపడంలేదు; మరీ కొందరు మిత్రులు ఉత్తరం అందినట్లుకూడా వ్రాయడంలేదు.

సమితి కార్యదర్శిగా వుండడానికి నే నంగీకరించినపుడే, విద్యా పీఠ విద్యుక్తధర్మాలను నిర్వర్తించవలసిఉంటుంది కనుక, దేశంలో పర్యటించడానికి నాకు తీరికచిక్కదని, నేను తెలియచేశాను. ఈ విషయం మీకు జ్ఞాపకంవుండేవుంటుంది. నే నిక్కడనుంచి ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలను మాత్రం జరపగలను; వ్రాసిన ఉత్తరాలకు సమావాసాలు రాకపోతే, నే నింతకంటే చేసేదేమీలేదు.

ఈ పరిస్థితులను సరిదిద్దుకోకపోతే, మనం పురోగమించడంకల్గి.

సాధ్యమైతే, సమితి ఆశయాల కనుగుణంగా, మన మొక ఆర్థికప్రణాళికను రూపొందించుకోవాలి. విడిగా తమ ప్రణాళికలను రచించుకునే స్వేచ్ఛ రాష్ట్రసమితులకుంటే బాగుంటుందని నే ననుకున్నా. అది వట్టి నిరర్థకం. అటువంటి స్వేచ్ఛ కనుక యిచ్చినట్లయితే, మీరన్నట్లుగా, పకనప్పరవిరుద్ధప్రణాళికలు తయారయే ప్రమాదం వాటిల్లుతుంది; పరిస్థితులు మరి గందరగోళమౌతాయి. సమితి ఒకే ఒక ప్రణాళికకోసం నిలబడాలి; ఒకే ఒక గొంతుకతో మాట్లాడాలి.

ప్రణాళిక ఎలావుండాలి. రాష్ట్రసమితులు తమ సలహాలను, కేంద్ర కార్యవర్గానికి పంపాలన్న మీ సూచన అవశ్యం అనుసరణీయరి. అలాంటప్పుడు మీ ప్రణాళికముసాయిదా నాధారంగాచేసుకుని చర్చలు కొనసాగించడానికి మన కార్యవర్గం సమ్మతించవచ్చును.

అలాకాకుండా, కేంద్రకార్యవర్గమే ఒక ఆర్థికప్రణాళికను రూపొందించి, దేశానికొక పథకాన్ని సూచించగలిగినట్లయితే అంతకన్నా

మంచిది. ఏమైనప్పటికీ, పైన నేను పేర్కొనిన కార్యభారాన్ని, కేంద్ర కార్యవర్గప్రమేయం లేకుండా రాష్ట్రసమితులు స్వీకరించవచ్చును.

రాష్ట్రకమిటీ సమావేశం అక్టోబర్ 24వ తేదీన జరుగుతుంది. మీకు క్వీట్తో నా నోటీసు అందుతుంది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
నరేంద్రదేవ్.

61. నుహత్యా గాంధీనద్దనుంచి

రైలులో,
జూలై 20, 1929.

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నువ్వు నీ కుమార్తె ఇందూకి వ్రాసినలేఖ లభ్యతంగావున్నాయి. వాటిని నువ్వు ప్రచురించడం ఆవసరం. ను వ్యాజ్ఞాబులు హిందీలో వ్రాసి వుంటే బాగుండును. అయినా వాటిని ఆంగ్ల, హిందీభాషలలో ఒకేసారి ప్రచురించవచ్చును.

నీ లేఖల్లో ప్రస్తావించబడిన విషయం శాస్త్రసమ్మతంగా వుంది. కొంచెం ఎలాగ ఉద్భవించాడన్నది, యిప్పటికీ వివాదగ్రస్తంగానే వుంది; అలాగే, మతం ఎలాగ ఆవిర్భవించినదీ ఇదమిత్తమని చెప్పడం కష్టం. అదీ వివాదాస్పదమైన అంశమే. కాని యీ సిద్ధాంతభేదాలు నీ లేఖలవిలువను తగ్గించడంలేదు. నువ్వు కావించిన నిర్యాలవల్ల వాటికి విలువకలగకపోయినా, నీ రచనాదోరణివల్ల లేఖలికు విలువ వచ్చింది; అనేకవ్యావకాలలో వుంటూహూడా, బాలిక ఇందూ మనస్సుకు హత్తుకునేటట్లు చక్కగా తేటగా, అనేకవిషయాలను నువ్వు బోధించావు.

నేను తీసుకున్న గడియారాన్ని గురించి కమలతో పేదీపెట్టుకోవడం నా కిష్టంలేకపోయింది. బహుమతివెనకవున్న ప్రేమను నేను కాదనలేకపోయాను. అయితే బాలిక ఇందూకోసం, గడియారా న్నొక నిధివలె దాచివుంచుతాను. అనేక మూర్ఖచిత్తులమధ్య ఆ వస్తువును పదిల

వరచడం వద్దం. కుమార్తె ఇంటాకు యివ్వడానికి చనగడియారాన్ని స్వీకరించడానికి కమల అంగీకరిస్తుందేమో నేను తెలియగోరుచున్నాను.

కాంగ్రెసు 'కిరీటాన్ని' గురించి వ్రాద్దామనుకున్న నా వ్యాసం పూర్తి అయింది. వచ్చే 'యంగ్ ఇండియా'లో నా వ్యాసాన్ని ప్రచురిస్తాను.

నీ,
బాపూ.

62. సరోజినీనాయుడునద్దనుంచి

[నేను భారతజాతీయ కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా ఎన్నికైన సందర్భంలో శ్రీమతి సరోజినీనాయుడు ఈ ఉత్తరం వ్రాశారు.]

లక్నో.

పెప్టెంబరు 29, 1920

నా ప్రీయమైన జవహర్,

నిన్నటి విజయంవల్ల నాన్నగారిహృదయం భారతదేశంలో అందరికంటే మిన్నగా ఆనందాతిశయంతో పులికితమైఉంటుంది; అలాగే సీహృదయం అనేక భావాలతో అత్యంత భారమై ఉంటుంది. ఇక నేను, చిత్రమైన మనఃస్థితిలో పడిపోయాను. అటు నాన్నగారి ఆనందాతిశయాన్ని, ఇటు నీ మనోభావాన్ని, నేను సరిసమానంగా పంచుకోవలసి వచ్చింది. నువ్వు భారతదేశంకోసం జీవితాన్ని అంకితంచేయడానికి పుట్టిన కారణజన్మదవని నే నప్పుడప్పుడు అంటూఉండేదాన్నికదా; ఆ మాటలు జ్ఞాపకమొచ్చి. రాత్రి చాలాపేపటివరకూ ఆలోచిస్తూనే వున్నాను. అధ్యక్షుగా ఎన్నికైనతరువాత, నిన్నభినందిస్తూ పలువురు ఉపన్యసిస్తున్నప్పుడు, నీ ముఖకవళికలను నేను గమనించాను. అప్పుడు నాకు, నువ్వు పట్టాభిషిక్తుడవైనట్టూ కనిపించావు; కొరలపేయబడ్డట్టూ కనిపించావు. కొన్ని పరిస్థితులలో, కొన్ని సన్నివేశాలలో ఈ రెండూ అనుసంధించి వుంటాయి. వీటిని మనం వేరుచేయలేం; అహంకారపూరితమైన, ఆర్భాటమైన మాటలమధ్య బలహీనత

దాగివుంటుంది. చాచున ఒకరిని నిరసించడం, వంచన, స్వామివ్రోహం, కపటం యివన్నీ బలహీనతకు లక్షణాలు. అంతంత చూత్రపు లలితమనస్కులు వీరినిచూసి సహజంగా బాధపడతారు. వారి కంటెరుదా, నువ్వు ఎన్నోరెట్లు కోభపడతావు. ఈ అవలక్షణాలు ఎక్కడ కనిపించినా నీ మనస్సు కుమిలిపోతుంది. హృదయం ద్రవిస్తుంది. నువ్వు ఆర్ద్రహృదయుడవు; సహృదయుడవు ...

అధ్యక్షపీఠం అతి భారమైనది. కార్యాలయ నిర్వహణ కష్టతరమైనది. నీ అభిప్రాయాలను ఆదర్శాలను ఆచరణలోపెట్టడానికి తగినంత శక్తి, అంగబలమూ లేదని, నువ్వు నాకు చెప్పినప్పటికీ నీకుగల స్వాతంత్ర్యేచ్ఛ, చిత్తశుద్ధి ఎనలేనివి. వాటియందు నాకు సంపూర్ణ విశ్వాసముంది. నీ కా అధ్యక్షపీఠం, నీ శక్తిని పరీక్షించే ఒక సవాలుగానూ యివ్వబడింది; నీ కొక కానుకగానూ సమర్పించబడింది. ఈ సవాలు నీజీవాత్మగూఢాలను ఒకమహత్తరమైన శక్తిగాపరివర్తింపజేస్తుంది. అచంచల విశ్వాసమును, దూరదృష్టిని, ఉపజ్ఞను రూపొందింపజేస్తుంది. ఈ నా విశ్వాసం వమ్ముఅవుతుందనే భయం నాకు లేదు.

నువ్వీ అద్భుత, గురుతరవాద్యతను నిర్విహిస్తున్నావును, అడిగినచే చెడవుగా నీకు నా సహాయం, నా తోడ్పాటు లభిస్తుంది. ఏవిధంగా తోడ్పడమని నీ వాడేించినా, నే నా బాధ్యతను స్వీకరిస్తాను.... యదీ అని చెప్పుకోవగ్గ సహాయం ప్రత్యేకంగా నేను చేయలేకపోవచ్చును. అయినా సహానుభూతితో సౌమనస్యంతో నీ హృదయాన్ని అర్థంచేసుకోగలను. "ఖిల్ జిబ్రన్" చెప్పినట్లు "ఒకని దార్శనికత్వం యింకొకని కెగిరే లన రెక్కలను మాత్రం యివ్వదు." అయినప్పటికీ ఒకని ఆచంచలమైన ఆత్మవిశ్వాసం యింకొకని ఆత్మవిశ్వాసాన్ని రగిల్చి ప్రపంచమందటా దీప్తినిందించడానికి సహాయపడుతుందని నా నమ్మకం.

ప్రేమగల నీ స్నేహితురాలు,
సోదరి,
సరోజినీనాయుడు,

63. మహాత్మా గాంధీకి

[ఢిల్లీలో నాయకులసమావేశం జరిగినవెంటనే, ఈ ఉత్తరం వ్రాశాను. సమావేశానికి హాజరైన నాయకులు సంతకంపెట్టి ఒక ప్రకటన విడుదలచేశారు. ఎంతో అనిష్టతతో చిట్టచివరకు ఆ ప్రకటనమీద నేనుకూడా సంతకంచేశాను. సుభాష్‌గోసు సంతకం చేయలేదు. ఎలాగో ఒకలాగ దానిమీద సంతకంచేసినా, నేను చాలా బాధతో యీ ఉత్తరం వ్రాశాను. అప్పుడు నేను కాంగ్రెసుకు ప్రధానకార్యదర్శిగా ఉంటున్నాను. వచ్చే కాంగ్రెసుకు అధ్యక్షునిగా ఎన్నుకోబడ్డాను.]

అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ,

52, హెవెట్‌రోడ్డు,

అల్హాబాద్, నవంబరు 4, 1920.

నా ప్రీయమైన బాపూజీ,

నేను రెండురోజులు జాగ్రత్తగా ఆలోచించాను. ఈ పరిస్థితిపట్ల రెండురోజులకుపూర్వంకంటే యిప్పు డింకా ప్రశాంతమైన వైఖరి అవలంబించడానికి అవకాశముంది; కాని నా మనోవ్యధ నన్ను విడిచి పెట్టలేదు.

క్రమశిక్షణను పాటించాలన్న మీ అభ్యర్థనను నేను నిర్లక్ష్యం చేయలేను. నాకు క్రమశిక్షణయందు సంపూర్ణవిశ్వాసముంది. అయితే దీన్ని యితరచోట్లకూడా పాటించవలసిన అగత్యంవుందనుకుంటాను. మొన్న సాయంకాలం నా హృదయ మెందుకో ఊభవడింది. దాన్ని నేను సంబాళించుకోలేకపోయాను. కాంగ్రెసుకు నేను ప్రధానకార్యదర్శి; కనుక దానికి నేను విధేయుడనై వుండాలి; దాని క్రమశిక్షణను పాటించి తీరాలి. ఇదేకాక, నాకు మరికొన్ని బాధ్యతలున్నాయి. నేను విధేయత చూపవలసిన తదితర సంస్థలుకూడా వున్నాయి. నేను అఖిలభారత ప్రెజిడెంట్

యూనియన్ కాంగ్రెసుకు అద్యక్షుణ్ణి, భారతదేశ సంపూర్ణస్వాతంత్ర్య
వాంఛనమితికి కార్యదర్శిని; నాకు యువజనోద్యమంతో అత్యంత
సన్నిహితసంబంధం వుంది. వీటివల్ల నాకు సంబంధంవున్న తదితర
ఉర్దూహాలవల్ల నేను విధేయుడనై వుండాలికదా; మరి అలాంటివుడు
నేనెంచేయాలి? బీకేసారి అనేకగుర్రాలమీద స్వారీచేయడం పొసగదని
ఇదిపరీక్షించిందే ఇప్పుడు నాగా గుర్తించాను. నిజానికి ఒకగుర్రం
మీరు స్వారీచేయడమే కష్టం. భార్యలకు విధేయతలకు సంఘర్షణకలిగి
నప్పుడు. ఒకవ్యక్తి తనవివేకంపై, తన అంతరాత్మ ప్రేరేపణపై
ఆధారపడక యింకేమి చేయగలడు?

ఇతర విధేయతలను సంబంధాలను నే నలాగవుంచి పరిస్థితిని
సాకల్యంగా ఆలోచించుకున్నాను. ఆలోచించినకొద్దీ మొన్న నేనుచేసిన
పని చాలాతప్పని న్యష్టపడుతూవచ్చింది. ఆ ప్రకటనకుగల యోగ్యత
రెజ్లవో దాని విధానమెట్టిదో నేను చర్చించడలుచుకోలేదు. మనకానమన్య
వల్ల ప్రధానమైన అభిప్రాయభేదాలున్నాయి. మిమ్మల్ని బహుశా నేను
మార్పులేకపోవచ్చును. కనక నేనొక్కవిషయం మాత్రమే చెప్పగలను.
ఆ ప్రకటన హానికరమైనట్టిదనీ, కార్మికప్రభుత్వప్రకటన కెంతమాత్రం
తగిన ప్రయత్నం కాదనీ. నా సమ్మతం. మనం మనశిబిరంలోవున్న
కొంతమంది పెద్దమనుష్యులను సమాధానపరచి వారిని అట్టేపెట్టుకుందుకు
ప్రయత్నించాం; కాని ఆ ప్రయత్నాలవల్ల అంతరంలే హెచ్చుమందినీ,
మనశిబిరంలో వుండడానికి హెచ్చు అర్హతలున్నవారినీ, మనం జార
విడుచుకున్నాం; వారి మనసుకు కష్టంకలిగించాం; మనమొక అతి
ప్రహేళికరమైన పద్ధత్యాహంలో చిక్కుకున్నాం; ఇందులోనుంచి
విడుదలపడడం సులభంకాదు. మనం ఇన్ని పెద్దకబుర్లూ చెప్పి కొనకు
ఎంతవస్తే అంతే చాలున్నట్లుగా చిన్నచిన్న దేరాలకు దిగజారిపోయా
మని ప్రపంచానికి వెల్లడైపోయాం.

ఇప్పు డీక ద్వివిధప్రభుత్వం ఏమిచేస్తుందో నాకు తెలియదు.
బహుశా అది మీ షుచుల కంగీకరింపజేసేవచ్చును. అలాగ అంగీక
రింపజేసేవడం మంచిదని నా విశ్వాసం. కాని మీరుతప్ప ప్రకటన

మీద సంతకంపెట్టినవారంతా, మీ షరతులకు భిన్నంగా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం సూచించే సూచనలనుపైతం అంగీకరిస్తారని నే ననుకుంటున్నాను. ఏది ఏమైనప్పటికీ, కాంగ్రెసులో నా స్థానం రోజు రోజుకూ, క్లిష్టతరమౌతున్నది. అనేక సందేహాలు కలిగినప్పటికీ, వచ్చే ఏడాది ఒక నిర్దిష్టసమస్యపై మనం పోరాటం కొనసాగించవచ్చునన్న ధీమాతోనే, నేను కాంగ్రెసు అధ్యక్షపదవిని అంగీకరించాను. కాని ఆ సమస్య అప్పుడే మరుగుపడిపోయింది. అనాటి నా ధీమా ఈనాడు గాలి కెగిరిపోయింది. ఈ “నాయకుల సమావేశాల”తో, నే నేంచేయాలి? నే నప్రస్తుతంగా మధ్యనవచ్చి జోక్యంకలిగించుకున్నట్లు నా కనిపిస్తోంది. ఇది నా కెంతో ఎబ్బెట్టుగావుంది. సమావేశం భగ్నమౌతుందన్న భయంతో నేను నా భావాలను వెలిబుచ్చలేకపోయాను. నన్ను నే నణచుకున్నాను. మనసు నిలాగ అణచిపెట్టడం ఒక్కొక్కప్పుడు దుర్భరమౌతున్నది. నా భావాల నిక అణచిపెట్టుకోలేక వాటిని వ్యక్తంచేస్తున్నా. అవి సరిగా వ్యక్తంకావడంలేదు; నేను పూర్తిగా అనుకోని భావాలనుపైతం ప్రకటిస్తున్నాను.

అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ కార్యదర్శి పదవికి నేను రాజీనామాయివ్వవలసివుందనుకుంటాను. నాన్నగారికి నేను లాంఛనప్రాయంగా ఒక లేఖ పంపించాను; దాని ప్రతిని ఈ ఉత్తరంతోపాటు మీకు అందజేస్తున్నాను.

నేను అధ్యక్షునిగా వుండడమనేది అంతకంటే కష్టతరమైనపని. అయితే సమయం మించిపోయింది; ఇప్పు డీక నేనేంచేయగలనో నాకే దోషపడడంలేదు. కాని అధ్యక్షునిగా నన్ను ఎన్నుకోవడం వరై సదికాదని నా నమ్మకం. ఈ సమయంలో వచ్చేసంవత్సరానికి అధ్యక్షునిగా వుండడానికి మీరే అర్హులు. మాలవ్యాజీ విధానమే కాంగ్రెసువిధానమయితే మటుకు నేను అధ్యక్షునిగా వుండలేను. మీరు అధ్యక్షునిగావుండడానికంగీకరిస్తే ఇప్పటికైనా సమయం మించిపోలేదు; అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ సమావేశం జరపనవసరంలేకుండానే మీరు అధ్యక్షునిగావుండడాని కంగీకరించినట్లుగా సభ్యులకు సర్కులరు పంపించ

వచ్చును. నన్ను మన్నించి విడిచిపెట్టవలసినదిగా నభ్యుదయము నే నర్థిస్తాను. ఇలాగ నర్థులయవంపడం కేవలం లాంఛనప్రాయమైనది మాత్రమే! నభ్యుదయమనా నిండుహస్తంతో మీరు అధ్యక్షపదవిని స్వీకరించడానికి అంగీకరిస్తారు.

ఇందుకు ప్రత్యామ్నాయంగా యింకొకసూచన కానవస్తోంది. ప్రస్తుత పరిస్థితులదృష్ట్యా మరొక అధ్యక్షుని ఎన్నుకోవలసిన యిబ్బంది ఉందని, కాంగ్రెసు మహాసభ ముగిసిన వెంటనే, నేను విరమించడం యుక్తం కాదు, కనుక నేను కాంగ్రెసు పైరుమన్ గావుంటాను; నా నిమిత్తంలేకుండా కాంగ్రెసు తనకిష్టమొచ్చినవారిని అధ్యక్షులుగా ఎన్నుకోవచ్చును.

నా శారీరక మానసిక ఆరోగ్యాన్ని కాపాడుకోవాలంటే, పై రెండింటిలో ఏదో ఒక మార్గం అనుసరించకతప్పదని నా అభిప్రాయం.

ఈ విషయంలో నే నెట్టి బహిరంగ ప్రకటన చేయడో వశంలేదు. అలాగని, ఢిల్లీ నుంచి మీ కిదివరకే తెలియజేశాను. ఇతరులు ఏమన్నా అనకపోయినా, వాటితో నా కంఠ ప్రమేయంలేదు. వాటిని గురించి నేను భాధపడడంలేదు. కాని నా మనశ్శాంతిని నేను సమకూర్చుకోవాలి.

ఓ ప్రేమపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్.

ఈ ఉత్తరం ప్రతినిధుని నాన్నగారికి పంపిస్తున్నాను. ఇది వ్రాసిన తరువాత నా మనసు కాస్త తేలికపడింది. అయితే ఇది మీకు కొంత చిరాకు కలిగిస్తుందని నాకు తెలుసును; కాని యిమ్మల్ని నొప్పించడం నా అభిమతింకాదు. ఇక్కడకు మీ రెలాగూ వస్తున్నారని కనక అప్పచివరచూ వేచివుండక, ఇప్పుడే ఈ ఉత్తరం మీకు రాయడమెందుకని తటపటాయించాను. ఈ పదిరోజులూ ఆగితే నా ఆందోళన తగ్గుతుంది; ఇంతకంటే మించి దృక్పథమూ ఏర్పడుతుంది. నిజమేమిది. కాని నా మనస్సు ఎలాగ వున్నదో, నా ఆలోచనాధోరణి ఎలా వుంటున్నదో ఎప్పటికప్పుడు మీకు తెలివడం యుక్తమని నేను భావించాను.

ఆరీఫుర్.

నవంబరు 4, 1929

నా ప్రിയమైన జవహర్‌లాల్.

నీ ఉత్తరం నా కిప్పుడే అందింది. నిన్ను నే నెలాగ ఉపశమింప చేయగలనో, నీ మనస్థితిని ఇతరులు నాకు చెప్పినప్పుడు, 'నేను వీపై అయిత్తమైన ఒత్తిడి ఏమైనా తీసుకొనివస్తున్నానా?' అని నాలో నేను ప్రశ్నించుకున్నాను. నువ్విలాంటి ఒత్తిడికి అతీతంగా ఉన్నావనే నే నెప్పుడూ భావిస్తున్నాను; నీ అభిప్రాయభేదాలను, నీ ప్రతిఘటనను నే నెప్పుడూ గౌరవిస్తున్నాను. ఇకముందుకూడా వాటిని నేను గౌరవిస్తాను. ఈ నమ్మకంతోనే నిన్ను నే నలాగ బలవంతపెట్టాను. ఇది నా కొక గుణపాఠమగుగాక. నా సూచన నీ మనసుకు నచ్చినప్పుడు, అది అయిత్తమని నీవు భావించినప్పుడు వెంటనే దానిని నీవు ప్రతిఘటించాలని నా కోరిక. నువ్వలా ప్రతిఘటించేవని నే నెంతమాత్రం కిసుక వహించను, పూర్వంవలె నేను నిన్ను ప్రేమిస్తున్నాను.

అయితే నువ్వెందుకు భిన్నుడవౌతున్నావు? ఇతరులు ఏమనుకుంటారోనన్న భయం నీకు లేదనుకుంటాను, నువ్వేమీ దోషం చేయనపుడు ఇక మరెందుకు నీ కీ విచారం? సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యమనే ఆదర్శానికి, ఉన్నతిమైన స్వాతంత్ర్యానికి మధ్య వైరుధ్యంలేదు. ఇప్పుడు నువ్వు కాంగ్రెసుకు ప్రధానకార్యదర్శివి. వచ్చే సంవత్సరానికి కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడవు. అత్యధికసంఖ్యాకులైన నీ సహచరుల సమష్టి పర్యకు సంబంధంలేనట్లు నువ్వు దూరంగా వుండలేవు. ప్రకటనమీద నువ్వు సంఠికంపెట్టడం యుక్తంగావుంది. హేతుబద్ధంగానూ ఉంది. కనక నువ్వు నీ విచారాన్ని మానుకుని ఎప్పటివలె సంతోషంగా, ఉల్లాసభరితంగా వుంటావని విశ్వసిస్తున్నాను.

నువ్వు చేద్దామనుకుంటున్న ప్రకటన విస్మయదేహంగా ఉన్న చేయవచ్చును. కాని అందుకు తొందరరాజమాత్రం లేదు. ఇప్పుడే నాకు

రెండు కేటెల్లు అందేయి. వాటిసకళ్ళు నీకు పంపిస్తున్నాను. నాన్నగారికి
హడా వాటిని చూపించు.

నాతో ఏ విషయం నువ్వు మాట్లాడాలనుకున్నా, నే నెక్కడ
వున్నా నన్ను కలుసుకుని నువ్వు మాట్లాడవచ్చును. అందుకు నంకో
చించవచ్చు;

నే సెలహాబద్ చేరుకునేసరికి కమలకు బాగా నిమ్మదిస్తుందని,
సంతోషంగా వుంటుందని అనుకుంటాను.

నీ,
బాపు.

65. యం. ఎ. అన్నార్నదననుంచి,

లక్నో,

నవంబరు 7, 1929

నా ప్రీయమైన జవహర్,

మీ రా సాయంకాలం ఢిల్లీనుంచి వెళ్లిపోతూ మా ఇంటికొచ్చి
నవ్వులు నేనాకవిషయం మీతో ప్రసంగించాలనుకున్నాను. నేను మిమ్మల్ని
పేన్ గుప్తాగదిలో కలుసుకున్నపుడు ఆ ప్రక్కగదిలో రూపొందించ
బడుతున్న ప్రకటనగురించి నేను మీతో ఏదో చెప్పినట్లుగా మీకు జ్ఞాపక
ముండివుంటుంది. కాని మీ కవుడు సంభాషణలో నిమగ్నులైవున్నారు.
మీ సంభాషణల కంతరాయం కలిగించడం నా కిష్టంలేకపోయింది.

సమావేశానికి హాజరైన షువాద్, ఖాలిక్, మహమ్మద్, తనభుక్
మొదలైన మిత్రులు సమావేశవ్యవహారాలు వాటంతటవే కళ్ళకుకట్టినట్లు
కినిపించగా, వాటిని జాగ్రత్తగా గమనించారు. ఎంతో హుందాగా,
సాహసోపేతంగా ప్రవర్తించారని మిమ్మల్ని వారు మిక్కిలి కొనియా
డారు. వారికి మీమీద అత్యంత ప్రీతిభావమేర్పడింది. మీ చర్యవల్ల
కలిగిన అవకాశాన్ని కొందరు తమస్వార్థకోసం వినియోగించుకోబో
తున్నట్లు మీం అప్పుడే ఆక్కడే గ్రహించాం; (ఇందుకోసం అనాడు

అక్కడ చాలామంది వ్యక్తులు ఒకచోటచేరి గుసగుసలాడడం మేం గమనించాం.) కాని మీ రిలాంటి అల్పాతిఅల్పమైన విషయాలను ఎంత మాత్రం పట్టించుకోరని, అవి మీ కృషికి ప్రతిబంధకం కాజాలవని నాకు తెలుసును. ఏమైనప్పటికీ, సుఖానోపాఖ్యాతి అనేకమంది రాజీనామాయస్తారని నే నాశిస్తున్నాను. ఇది సమస్యపట్ల కేవలం నాకున్న వ్యక్తిగత దృక్పథంమాత్రమే.

మీరు పండిట్లకి మహాత్మాజీకి వ్రాసిన ఉత్తరాలు చూశాను- అందులోని విషయాలు నన్ను కలతపెట్టాయని మీకు నేను చెప్పకతప్పదు. కాంగ్రెసు కార్యదర్శివదవికి వర్కింగుకమిటీ సభ్యత్వానికి రాజీనామా నివ్వడంలో మీరు వేగిరపడ్డారని తొందరపడ్డారని నా అభిప్రాయం. కాంగ్రెసు అధ్యక్షుని ఎన్నికవిషయంలో మీరు సూచించిన సూచనలు నైతం అదే ధోరణిలో వున్నాయని భావిస్తున్నాను. కాంగ్రెసు అభిప్రాయాలు మీ భావాలకు వ్యతిరేకంగా వున్నందున అధ్యక్షవదవికి మీరు రాజీనామా నివ్వనవసరంలేదు. ఆ అవసరం లేకుండానే కాంగ్రెసు మీ భావాలను ఆమోదించడానికి అవకాశాలు హెచ్చుగా వున్నాయని నా నమ్మకం.

మన ఢిల్లీ ప్రకటన తరువాత, కామన్సునభిలో చర్చ జరిగిన పిమ్మట, మన సూచనలను వారు తిరస్కరిస్తారో ఆమోదిస్తారో మనం తెలుసుకొనడానికి వీలుకలుగుతుంది. అవి ఆమోదించబడడానికంటే తిరస్కరింపబడడానికే హెచ్చు అవకాశాలున్నాయి; అలాంటిప్పుడు మనం ఏంచేయాలో మన లాహోరు సమావేశంలో నిర్ణయించుకోవచ్చును. మన వైఖరిని కాంగ్రెసు సంస్థ యావత్తూ బలపరుస్తుంది, కనుక పండిట్ల చెప్పినట్లుగా మనం "నిరీక్షించి చూద్దాం". వర్కింగుకమిటీ సమావేశం జరిగేరోపున మీ రేచర్యను తీసుకోకపోవడం ఉత్తమమైన పద్ధతి అని నే ననుకుంటున్నాను.

పండిట్లతోపాటు నేనూ అల్లాహాద్ రావాలని చాలా కుట్రాహల పడుతున్నాను. కాని నన్ను కవిపెట్టుకునివున్న రోగులకెవరికీ తెలియకుండా చర్యపట్టడం లేకుండా నేను ఢిల్లీ వదిలిపెట్టాను. అల్లాబాదురో

వర్క్సింగ్ కమిటీ సమావేశానికి నే నేలాగూ రావాలి కనుక, నేను ఒక వారం రోజులపాటైనా రోగులను కనిపెట్టుకుని వుండవలసివుంటుంది.

మాజీకి నా నమస్కృతులు; కమలకు, స్వరూప్ కు, బెట్టికి ఇంకూరూ నా ప్రేమాభివందనాలు.

మీ ప్రేమపాత్రదైన,
యం. ఎ. అన్నారీ.

66. హుళూత్తా గాంధీవద్దనుంచి

బృందావన్,
నవంబరు 8, 1929

నా ప్రేమమైన జవహర్,

నీ ఉత్తరం అందింది. నా తంజివార్ నీకు అందివుంటుంది. ప్రస్తుతం ముఖకు నువ్వు రాజీనామాపెట్టకూడదు. నా వాదన నేను వివరించడానికి పుష్పం నాకు వ్యవధిలేదు. నీ రాజీనామావల్ల జాతీయోద్యమానికి నష్టం వాటిల్లుతుందని మాత్రమే నాకు తెలుసును. నువ్వు తొందరపడనక్కరలేదు; నువ్వు రాజీనామాపెట్టకపోవడంవల్ల ఏ ఆశయానికి భంగం వాటిల్లదోదు. ఇక కిరీటం గురించి: దాన్ని నువ్వు తప్ప మరెవ్వరూ ధరించలేరు. అది గులాబీల కిరీటంకాదు; అదిపుడు ముళ్ళ కిరీటమే కానియ్యి. నేను దాన్ని ధరించడానికి నా మనస్సును నేను రొంగతీసుకోగలిగివుంటే ఆ పని నేను లక్నోలోనే చేసివుండేవాణ్ణి. అయితే నే నందు కంగీకరించకపోవడానికి కారణాలు ను వ్యుత్పాదించుచున్నావు. కాకాణాలవంటివి మాత్రమే కావు. అందు కొక కారణం, నువ్వవుడు అరెస్టుకావడం, ఉద్యమమే తున్న నిర్బంధవిధానం. ఈ విషయాన్ని గురించి మనం కలుసుకున్నప్పుడు సాకల్యంగా విషయబద్ధంగా చర్చించుకుందాం.

ఈలోపున దేవుడు నీకు ప్రశాంతత నిచ్చుగాక.

బాపూ.

67. సరోజనీనాయుడునద్దనుంచి

లాజ్ మహల్ హోటల్, బొంబాయి,
నవంబరు 20, 1929

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

అనేక కష్టాల్లో స్నేహంకోసం పడే తాపత్రయమే ఈ ఉత్తరం. పద్మజా నేనూ ప్రయాణనన్నాహంలోవున్నాం. మేమిద్దరం దారుణంగా పేరుమోసినవాళ్లం అవడంవల్ల ప్రతిక్షణం “అనేక తరహాలైన వ్యక్తులు” పురుషులు స్త్రీలు మమ్మల్ని చూడ్డానికివచ్చి వేధించుకుంటున్నారు. పద్మజ, తన గృహకృత్యాలభారంనుంచి తెరిపినపడడం యిదే మొదటి సారి. మొదటిసారి రాను సముద్రయానంచేస్తున్నందు కామె హర్ష పులికత అవుతున్నది. ఈ ప్రయాణంవల్ల ఆమె ఆరోగ్యం బాగుపడుతుందని, ఉల్లాసం అధికమౌతుందని నేననుకుంటున్నాను. ఆఫ్రికా వెళ్ళినా, వద్దా అని నేను ఆలోచించి, వెళ్ళాలని ఒక్కక్షణంలో ఆకస్మాత్తుగా నిశ్చయించుకున్నాను. కాని వారు కష్టాల్లోవున్నారు; వారికి ఆత్యవసరంగా చేయూతకావాలి. ... పద్మజ ఆఫ్రికా వెళ్లాలని ఊరికే ఆరాటపడుతోంది. నేను బయలుదేరడాని కామె ఆరాట మొక కారణం.

వెళ్లివస్తా, ప్రియమైన జవహర్. నీ కాంగ్రెసు మహాసభకు డిసెంబరు 21 వ తేదీనాటికి, నేను తిరిగివస్తాను. అద్యక్షుడు నాన్నగారు, కూతురు అద్యక్షురాలికి డిసెంబరు 8 వ తేదీనాటికి, నైరోబీలో కాంగ్రెస్ తొలినమావేళంలో తన సందేశాన్ని చదవడానికి వీలుగా పంపేటట్లుచూడు. జీవితం సుఖప్రదమగుగాక; ఆనందభవనంలోవున్నవారందరికీ పద్మజ అభివందనాలు, నా అభివందనాలు.

ప్రేమగల నీ,
సరోజిని.

68. అనీబి సెంటునద్దనుంచి

దీ థియెసాఫికల్ సొసైటీ,
అడయారు, మద్రాసు,
నవంబరు 29, 1929.

ప్రియమైన పండిట్,

నేను ఉపన్యసిస్తూవుండగా, కరవల్సాలను పంచిపెట్టినందుకు మీ విచారాన్ని మీరు వ్యక్తంచేసినందుకు కృతజ్ఞులను. నమ్మండి, అది నా కెంతమాత్రం బాధ కలిగించలేదు, నాతో ఏకీభవించినా, ఏకీభవించకపోయినా, మన యువకులు ప్రజాహితకార్యాలపట్ల ఆసక్తి చూపుతున్నందుకు నే నెప్పుడూ ఆనందిస్తూవుంటాను. అదీకాక, ఎవరే మనుకున్నా నేను బాధపడను. ఏమంటే, రాజకీయాలలో నా తల బాగా సరిసిపోయింది.

అనీబి సెంటు.

69. వీరేంద్ర ఛటోపాధ్యాయనద్దనుంచి

[వీరేంద్ర ఛటోపాధ్యాయ సరోజినీనాయుడు సోదరుడు. ప్రథమ ప్రపంచ సంగ్రామానికి ముందు ఆయన ఆక్స్ ఫర్డుకు పయనమై వెళ్ళాడు; కాని భారతదేశానికి ఆయన తిరిగి ఎన్నడూచేరుకోలేదు. యూరోపులోవున్న అనేక అతివాదోద్యమాలతో ఆయనకు సంబంధంవుండేది.]

సామ్రాజ్యవాదన్యతిరేక జాతీయ స్వాతంత్ర్యసమితి

అంతర్జాతీయ సచివాలయం,
24, ఫ్రెడరిక్ స్ట్రాస్,
బెర్లిన్, యన్. డబ్ల్యు. 48,
డిసెంబరు 4, 1929

నా ప్రియమైన జవహర్,

నవంబరు ఏడవతేదీన (రష్యను విప్లవవారి కోత్సవంనాడు) మీరు వ్యక్తిగతంగా నాకు వ్రాసిన లేఖ చదువుతున్నప్పుడు నా కెంతో బాధ కలిగింది. మనదేశ సమస్యలపట్ల నా కొక నిర్దిష్ట విప్లవదృక్పథం వుంది. మన యిద్దరికీ స్నేహమైనప్పట్నుంచి, నే నీ దృక్పథంతోనే, ముక్కుకు సూటిగా నా అభిప్రాయాలు నేను మీకు తెలియజేస్తున్నాను. అది నా కర్తవ్యమని నా భావం. మీ వైఖరిపట్ల ఆశ్చర్యాన్ని వెలిబుచ్చుతూ నా అభిప్రాయాన్ని నే నిదివరకే, మీకు అస్పష్టంగా తెలియచేశాను. కొంచెం అస్పష్టంగా తెలియజేయడానికి కారణం వుంది. చైమ్సుపత్రికలో ఆ వార్తను చదివి, మొదట నే నది నమ్మలేకపోయాను. కాని మీ ఉత్తరం, భారతీయపత్రికలు నా కా విషయాన్ని తేటపరిచాయి. ఢిల్లీలో మీరు విషాదకరంగా నేలకొరిగిపోయారని తెలియజేయడానికి నేను మిక్కిలి విచారిస్తున్నాను. తమ వర్గప్రయోజనాలకోసం రాజీబేరాలు సాగిస్తున్న దేశద్రోహులకు మీరు లొంగిపోవలసివచ్చిందని అందుకనేక కాంజాలున్నవని మీరు చెబుతారు. వాటిసూటకేమీ, మరి అలాంటప్పుడు వెంటనే మీ రెండుకు రాజీనామాయివ్వలేదో నాకు దురవగాహంగావుంది. అలా మీరు చేసినట్లుంటే, దేశంలో మీ స్థానం బలపడివుండును. యువజనులను కార్మిక కర్షకులను సంఘచీరవరచి వుండేవారు. ప్రభుత్వంతో రాజీవదాలనే కాంగ్రెసువాదులను మీ రతిసులభంగా ఓడించి ఉండేవాళ్ళు. బ్రిటిష్వారి తంత్రాంగం పలించినదన్న 'పీపుల్' పత్రిక అభిప్రాయంతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. ప్రజల ప్రయోజనాల కంటే కాంగ్రెసులో ఐకమత్యం అతిముఖ్యమని భావించడం రాజకీయంగా ప్రధానమైన దోషం. మీరు దేశంలో నివ్వందేహంగా యువజన నాయకులుగా గుర్తింపబడినతరువాత, కొనకు శ్రామికజనుల విశ్వాసాన్నిపైతం చూరగొన్నప్పట్ట, మీ రీవిధంగా నిష్కారణమైన త్రిటికాలపు దుర్బలత్వంలో మానసికసంక్షోభంలో చిక్కుకుపోయారు. మీరు మీ అనుచరులను దారీ తెన్నులేని అగాధంలో విడిచివచ్చారు.

ఇంతకూ వివరీతమేమంటే, శ్రీశైలయానియను కాంగ్రెసు అధ్యక్షులుగా మీరు గైకొన్న చర్యమాత్రం అన్నివిధాలా సంతృప్తికరంగానే వుంది, అక్కడంత సముచితంగా ప్రవర్తించిన మీరు ఢిల్లీ ప్రజాశక్తిపై ఎలాగ సంతకంపెట్టారో అందుకు కారణమేమిటో ఊహించడం మరీ కష్టం. భారత కార్మికులలో అత్యధికులు సామ్రాజ్యవాదాన్ని తుదముట్టించాలని, సంపూర్ణ జాతీయ స్వాతంత్ర్యం కావాలని నిస్సందేహంగా వాంఛిస్తున్నారు. మీరు ఢిల్లీలో అవలంబించిన వైఖరి ఎంత తపోకార్మికులవాంఛ రుజువుచేస్తూనేవుంది. భారతదేశానికి అధినివేశ ప్రతిపత్తి నామోదించాలని కోరే అధికసంఖ్యాక కాంగ్రెసు వర్కింగుకమిటీ సభ్యుల నొకప్రక్క, భారతదేశానికి సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యం కావాలని వాంఛించే అత్యధికసంఖ్యాక కార్మికుల నొకప్రక్క, మీరు బలపరుస్తున్నారు. పరస్పరవిరుద్ధమైన ఈ స్థితిని తొలగించడానికి ఏదో ఒక చర్య తీసుకోవలసివుంటుంది. గొప్ప గొప్ప నాయకులు తమ తప్పును అంగీకరిస్తూ బహిరంగప్రకటనలు తరుచు కావిస్తూవుంటారు. అలాగే మీరూ ఈ దోషాన్ని బహిరంగంగా అంగీకరించి సరియైనమార్గం చేబడితే, అంతర్జాతీయంగా మీ ఖ్యాతి చులకనకాకుండా వుంటుంది. నే డిది మీరు చేయవలచుకుంటే మీ సంతకాన్ని మీ రుపసంహరించుకోండి; కృత్రిమమైన అత్యంత ప్రచూదకమైన ఐకమత్యాన్ని విచ్ఛిన్నంచేసి, మితవాదులను అధినివేశప్రతిపత్తివాదులను అవతలకు పారద్రోలండి; ఎట్టి రాజీపడకుండా, సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేకపోరాటాన్ని కొనసాగించడానికి యావత్తు కాంగ్రెసు నిర్మాణాన్ని మీ అధీనంలో వుంచుకుంటూ కాంగ్రెసు అధ్యక్షినిగా మీకుగల స్థానాన్ని ఒక అవకాశంగా వినియోగించుకోండి. అప్పుడు మీ రిదివరకు పోగొట్టుకున్న ఖ్యాతిని, స్థానాన్ని తిరిగి పొందగలుగుతారు; మీ ఖ్యాతి అప్పుడు యినుమడిస్తుంది, స్నేహభావం లోపించడంవల్ల నే నీ విమర్శచేయడంలేదు. దయచేసి ఎన్నడూ మీ రలాగ భావించకండి. భారత కార్మిక కర్షకుల ఆశయాలవల్ల నాకున్న శ్రద్ధాసక్తులవల్ల వారి ఉద్యమంవల్ల నాకున్న భక్తివిశ్వాసాలవల్ల నే నీ అభిప్రాయాలను వ్యక్తపరుస్తున్నాను. మన మీ దృక్పథంలో వీక్షించి

సమస్తమును సాక్షాత్తుచు, మనసర్థలు సర్వవిధమునా తాపో ఆలోచించుచు
యిండుకోగలం; నే నీదృక్పథాన్ని వివరించి మీ పై వలె పరిచి పంపింపాను.
ధీర్ఘ ప్రణాళికపై మీరు సంలక్షించెట్టడం, స్వాతంత్ర్యంకోసం పోరాడు
చున్న భారత ప్రజలకు ప్రోహంబేయకమేనని ఈవృత్తాంతము చూచినపుడు
నేను మీకు చెప్పకవిచ్చును.

ఈ ఉత్తరం నేను సమీక్షాగతంపై వ్రాసినా, ఇది కేవలం స్పృశి
గతమైన లేఖ.

అఖిలభారత సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేక సమాఖ్యను నెలకొల్పి
వలసినదాని మీమ్మల్ని రెండేళ్లక్రితం నేను పోలూతా కొన్నివద్దకులను
సూచించాను. ఆ పద్ధతులపై దాన్ని నిర్మించవలసిన తక్షణ ఆవశ్యకత
యెంతేనీ కలదని మీ రిప్పుడు గుర్తిస్తున్నాను. జాతీయ
కాంగ్రెసు అంతో యంతో సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేకవాదము స్వీకరించే
సంస్థలలో ఒకటిగా ప్రచురించు. అది చాలా ప్రజలకు ప్రాతినిధ్యం
వహించే సంస్థకాదు. అందువల్ల ఈ సంస్థలనున్నవని ఐదవచేవల
ప్రయత్నాల కనుపావతీసాధించే అఖిలభారత సంస్థ వోకదాన్ని రూపం
దించుచుం అత్యవసరం. ఈ సంస్థ, సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేక కనీస
కార్యక్రమంపై సుగమసంస్థలను సంఘటితపరచి రచనగుణంగా వాద
విధానాలను సూచిస్తూ అందుకు స్వాతంత్ర్యపోరాడానికి దేశాన్ని రక్షి
వలసవలసివుంటుంది. ఇటువంటి సామ్రాజ్యవాద వ్యతిరేకసమితి
సంస్థాపనకై మృష్టిసారించడంకోసం. చాలాదేశాలలోగల మన
సంస్థల కన్నింటికి మేం ఆహ్వానాలు పంపాము. ఇదివరకు మేం పంపిన
ఉత్తరం మీ కందివుంటుంది; అయినా యిందుకోసము దానివలె మీకు
పంపిస్తున్నాను. ఈ కమిటీయే ఆఖరున లాహోరులో సామ్రాజ్యవాద
వ్యతిరేక సమావేశ భవనాలని మేం అనుకున్నాం. మనోనభ ప్రయ
త్నాలు పోనసాగుచున్నామో లేదో నాకు తెలియదు. మంచి రెండువార్లక్లో
మీ రీపషయమై మరికొంత భోగిగట్టా వినగలం.

ప్రభుమూనియను కాంగ్రెసువిషయమై ప్రైవ్యుప్రకారం మేం
మరింతా దీని చదివాలి; అదేవిధంగా ఈసంఘటికారాన చాలాదేశాల

నుంచి మాకు ప్రోత్సహకరమైన వార్త లందుచుందని నేను హృదయ
పూర్వకంగా ఆశిస్తున్నాను.

కమలకు. కృష్ణకు. మీకూ నా అభివందనలు.

మీ ప్రేమపాత్రమైన,

వి. భటోసాధ్యయ.

70. మోతీలాల్ నెహ్రూవద్దనుంచి యం. ఎ. అన్నారీకి

ఏప్రిల్ 17, 1930

నా ప్రయమైన అన్నారీ,

ఇవాళ ప్రొద్దుట నేను అహమ్మదాబాద్ నుంచి బయలుదేరాను;
రైలులో నే నీ ఉత్తరాన్ని మీకు వ్రాయుతున్నాను. నేను ఢిల్లీవస్తున్నాను.
ఒక్కడ వాస్త్ర వెనకా ముందుగా మిమ్మల్ని ఎలాగూ కలుసుకుంటాను;
కనుక మీలో వ్యక్తిగతంగా మాట్లాడదామనుకున్నవిషయాలు ఈ ఉత్త
రంలో నేను వ్రాయడంలేదు. కారణమేమైనప్పటికీ, అంతటా ఆఖరికి
మన స్వంత కాంగ్రెసువాదులకూటమిలో సైతం నిస్తద్ధిత అలముకొని
వుంది. మాచూరుగా జరిగవలసిన పనులుకూడా కొనసాగడంలేదు. నేను
చెబుదామనుకుంటున్న ఈ నాలుగుమాటలూ నేను కాగితంమీద పెడిదా
మనుకొంటున్నాను. అలాగైతే నా అభిప్రాయాలనుగురించి పొరపాటు
పడదాని కాస్కారంవుండదు.

మొట్టమొదట న న్నొకవిషయం చెప్పనీయండి; మీకు ఉద్యమం
పట్ల భక్తివిశ్వాసాలున్నవనీ, నామీద ఎంతో గౌరవం, ప్రేమ కలవని
నే నెఱుంగుదును. మీమీద నాకు ఎనలేని విశ్వాసముంది. మనయిద్దరికీ
ఉత్తరామిత్రదాలు కలగవం యిదే మొదటిసారికాదు. వెనకటిలాగే
ప్రస్తుతిపండ్లపల్లెలో ముగ్గురు అభిప్రాయభేదాలు పొడిచూచాయి. మీ కర్త
వ్యార్థమిదే, నా కర్తవ్యాన్ని నేనూ నిర్వహించాలన్న న్యాయమైన
భావంనుంచి, ఈ అభిప్రాయభేదాలు తలపెత్తాయి. ఇదిపండుకూడా అవి
యిందువల్లనే కలిగియని నేను భావిస్తున్నాను.

మీరు గాంధీజీకి వ్రాసిన లేఖను నెను జాగ్రత్తగా చెందుపార్చుచు దయచేయు. హిందూ-ముస్లిం ఐక్యమర్యాదానికి మీ రిచ్చున్న ప్రాధాన్యమును నేనూ యిస్తాను. కాని ఆ ఐక్యమత్యం మన మంతవరకూ సాధించలేకపోవడానికి మీ రేకారణాలు పేర్కొంటున్నారో, ఇకముందు దానిని సాధించడానికి ఏయే మార్గాలు సూచిస్తున్నారో, వాటిలో మూత్రం నేను ఏకీభవించలేను. ఈ ఐక్యమర్యాదానికి గట్టిపునాదులను వేయడంకోసం, మిమ్మా నేనూ చాలా సంవత్సరాలనుంచి మన శక్తికొద్దీ కృషి చేస్తున్నాం. కాని మనం ఘోరంగా పరాజితులమైపోయినామని అంగీకరించక ఉన్నట్టు. గత అనుభవాన్ని మున్ముఖం చేసుకొని జాగ్రత్తగా పరీక్షించి యిప్పుడు నే నొక అభిప్రాయానికి వచ్చాను. హిందూ ముస్లిం సఖ్యమును సాధించబంతోసం మన మనుననంచిన మార్గాల మూలప్రాతిపదికలు కేవలం చోషభూయిష్టమైనవి. మనం యిద్దరింకీ లసి చనివేస్తున్నప్పుడీ విషయం అప్పుడప్పుడు మీరూ నానూ మనసులో మెదులుతలె మెదులుతలేవుండేది. లాహోరులో మనం మొహల్లాబాదలీల సమావేశం ఏర్పాటుచేసి పెనుకట్టి గుసట్లుగా, మనం వెనుకకు గువేస్తూవుండేవాళ్ళం, కానీ మనరా విషవలయాన్ని ఛేదించి బయటపడడం ఆ స్థితిలో అసాధ్యమౌతూవుండేది. అనలునంగతేమిటంటే మనం యిన్నేహూ చెవిచివానిముందు శంఖం పూదినట్లు మనకు ప్రమేయంలేని చోర్లులముందు న్యాయంకోసం పడి గొప్పలుకాకాం. ఇలాగ మనం అసంతకాలంవరకూ పాటుపడవచ్చును గాని ప్రయోజనం మూత్రం భూస్యం. ఒక ప్రదేశంలో ఒకానొకవ్యక్తికి మనంగా స్వాగతమిచ్చాంనీ, అదేవ్యక్తికి యింకొక ప్రదేశంలో ఏమూత్రం స్వాగతమియ్యక నిలసింకానీ ఈ చర్య జాతీయసమస్య అయిన హిందూ - ముస్లిం సమస్యపరిష్కారానికి విభాతిం కలిగించని చెప్పినట్లయితే. మనముచి సమస్కారించేసి చాన్నంత వదిలిపెట్టవచ్చును. అప్పుడు మనంచేసిన పొంపాటునే ఇప్పుడు సర్ రేజ్ బహుష్టూర్ సప్రూ చేస్తున్నాను. మనం ఎక్కడ బదిలెపెట్టామో అక్కడనుంచి ఆయన వని ప్రారంభించాడు. అసతికాలంలో ఆయనకున్న భయం లన్నీ తొలగిపోయినదానికి సందేహంలేదు. ఆయన మార్గానికే చెప్పు

రావడిం నా కెంతమాత్రం యిష్టంలేదు. ప్రతిహాలమైన విమర్శలేవీ లేకుండా ఉన్న మూలాన తాను కృషిచేయనీయడం మంచిది. కొంతకాలానికి ఆయన విసిగెత్తి కంగంనుంచి నిష్క్రమిస్తాడు. ఇందుకు కొన్ని రోజులు కాకపోతే కొన్నివారాలు పడుతుంది.

ఈ ఉత్తరంలో నేను నా అభిప్రాయాలను సూచించగలనేతప్ప వాటిని వివరించడం చష్టం. హిందూ - ముస్లిం సఖ్యము ప్రబోధాలవల్ల చేసారు. సన్మతం రాము పాటుబడుతున్నామన్నభావం హిందూ పులికు. ముస్లిములకు, కలగనీయకుండా దానంతటదే సిద్ధించేవద్దతిని మనం దాన్ని సాధించాలి. ఒక ఆర్థిక ప్రాతిపదికపై మనం స్వాతంత్ర్యపోరాటం కొనసాగిస్తున్నపు డిది చేకూరుతుంది. తాము జీవించడం కోసం ఒక మంచువారు పోరాడుతున్నపుడు, ఆ పోరాటపు జయాపజయాల ఫలితా లెలావుంటాయో, నేడువారుచే రేపైనా ఇంకొకమంచువారు డిమాండుచేసేటట్లు వుండలేదు. అలాగ దా హిందూకున్నపుడు, తాము కూడా పోరాడుతున్నానికి దుమకదానికి సన్నద్ధులౌతారు. ఉప్పుసత్యాగ్రహం పేరట ఆర్థిక ప్రాతిపదికపై ఇటువంటి పోరాటాన్ని, దూషణ తిరస్కారాలను ప్రతిహంపిస్తున్నామని లెక్కచేయక ప్రజాశాసన గాంధీజీ కనుగొన్నారు. ఆయనమాటల్లో చెప్పాలంటే ఇది "సమ్మదగనంతగా సులభమైనది." ఈ పోరాటాన్ని ఆయనకప్పు యంతటం కెవరూ డిమాండ్లేని దోయాడు. అదే ఆశ్చర్యం. ఇంత సులభమైన ఈ కార్యం ప్రజల మనస్సుల నాకిట్టుకోగలదో లేదో ఇప్పుడప్పుడే మనం చెప్పలేం; కాని అది అలాగ ఆకట్టుకొనిననాడు, హిందువులకు, ముస్లిములకు అద్భుతమైన విజయం చేసారుతుంది. లేనినాడు మన ఆశలన్నీ అదియాశలవుతాయి; హిందూ - ముస్లిం సఖ్యం అనేది అర్థంపర్థంలేని మాటల్లోనే మిగులుతుంది; మత రాజ్యాంగసహకూలు సాధించడం కలలోనిమాట.

చేశం కామనోల్లంఘనానికి సిద్ధంగాలేదని మీరంటున్నారు. అయితేమరి, దేశాన్నంటుకు మీ రెప్పు డెలాగ ఆయత్తవరుస్తారు? ప్రస్తుతం అదొక మనస్తత్వంతోవున్న ఇరుమతాల నాయకులమనుషునేవారూ, ఒక అంగీకారానికిరాగలరని మీరు విశ్వసిస్తున్నారా : నా కా సమ్మతం

అంతగాలేదు. పోనీ వా రొకవేళ అలా వచ్చినా, కాగిలంమీదవున్న ఆ అంగీకారం విదేశప్రభుత్వానికి వ్యతిరేకంగా మనం చేస్తున్న పోరాటానికి ఏవిధంగా తోడ్పడుతుంది? అలాంటి అంగీకారం కుదిరినతక్షణం ప్రభుత్వం పూర్తిగా లొంగివస్తుందని నమ్మడానికి భారతీయ మితవాదులకున్న ఎనలేని ఆశాభావం మనకూ వుండాలి; వారి ఆశావాదం “లేనిదాన్ని” “ఉన్నద”ను కొని భ్రమపడుతుంది. కొందరు తమ కటువంటి హక్కులేకపోయినప్పటికీ, పరస్పరం మినహాయింపుతో ఒక అంగీకారానికిరావడానికి ప్రయత్నిస్తున్నారు; కాని అలాంటి అంగీకారమేదీ హిందూ ముస్లిములను ఇప్పటికంటే ఎక్కువగా సన్నిహితపరచలేదు.

మీరు మీ ఉత్తరంలో కడచిన కొన్ని సంవత్సరాల సన్నివేశాలను సింహాచలంకనంచేశారు. ఆ సన్నివేశాలగురించిన్నీ జిన్నాకు నే నిచ్చిన ముఖావమైన స్వాగతంగురించిన్నీ చెప్పడానికి నా కేమీ కనిపించడం లేదు. ఆ సందర్భంలో జిన్నాపలికిన పలుకులు నన్ను మూకీభావంవహించేటట్లుగా చేశాయి; ఆయన్ని సంత్రిప్తపరచడానికి కృత్రిమంగా ఘనమైనస్వాగలాన్ని నేను ఏర్పాటుచేయలేకపోయాను.

మీ రున్నస్థితిని మీరువివరించారు; మీ ప్రవర్తనకు ప్రోద్బలమైన కారణాలను మీరు విపులీకరించారు. మీ అభిప్రాయానుసారం మీరు ప్రవర్తించారు, అందుకు సబబైన మనిషెవరూ మిమ్మల్ని కష్టపట్టడు.

మీరు మీ ఉత్తరంలో అఖరున. 1920వ సంవత్సరపు పరిస్థితతో నేటి పరిస్థితిని సవివరంగా సరిపోల్చడాని కుపక్రమించారు. కాని ఒక దేశచరిత్రలో పదేళ్ళ వ్యవధిగల ఏ రెండు సంఘటనలూ అచ్చంగా అలాగే ఒకతీరున వుండవు. కలకత్తా తీర్మానానికి లిగినంతగా ప్రభుత్వం కదలదనీ, వైస్రాయిచిత్తబుద్ధిపై కార్మికప్రభుత్వ చార్మికబుద్ధిపై మన ప్రజలకు విశ్వాసమున్నదనీ మీరు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలు నన్నాశ్చర్యచకితుణ్ణిచేశాయి. ఈవిధమైన మీ విషయపరిశీలనతో నే నేకేభించలేను శరకదా. కలిగే సర్వలితమేదో ఇప్పుడే చేకూరాలనీ, ఎప్పుడో కాదనీ నే నభిప్రాయపడుతున్నాను.

గాంధీజీతోనాడు నేను రానున్న పోరాటంలో పాల్గొనడానికి
 కన్నుపెట్టినావున్నాను. ఇంక పెద్దనయ్యనులో. శరీరం లెక్కపెట్టకగవున్నా
 కుటుంబవాద్యులనేకిం వున్నా. అమితకష్టాలకు లోనౌతున్నా. నేను
 పోరాటానికి సంసిద్ధుడనౌతున్నందుకు మీరు సన్ననినందిస్తారనుకుం
 డాను. మనం కాయశక్తులూ పృషిచేయవలసిన. స్వస్థస్వాస్థి త్యాగం
 చేయవలసిన సమయమారన్నమయింది. ఈ దృఢవిశ్వాసంతోనే, నేను
 పోరాటాని కాయత్తపడుతున్నాను. చేశస్వాతంత్ర్యసమరశంఖాదానం
 విన్నవించే. వాన్ని శివసాగరస్తాను.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
 మోతీలాల్ నెహ్రూ.

1. మహాత్మా గాంధీస్వనుంచి

[1929న సంవత్సరం చివరిరోజుల్లోను, 1930నందిత్వపంతురొకా
 ల్లోను లాహోరులో జరిగిన జాతీయకాంగ్రెసు సంవత్సరాంతసాక్షాతంత్ర్యం
 కాలానికి తీర్మానించింది. 1930 జనవరి 28 న చేసిన ఛాత్రదేశ
 మందిటా "స్వాతంత్ర్యదినోత్సవం" జరిగింది. ఇది జరిగినవెం
 డనే ఉత్సవర్యాగ్రహోద్యమాన్ని ప్రారంభించడానికి గాంధీజీ
 నిశ్చయించుకున్నారు. ఆయన ఉపసహచరులు కొందరితో
 బిల్కల్ ఆశ్రమంనుంచి సముద్రతీరానవున్న దండిగ్రామానికి
 జయలుదేరారు. సముద్రతీరానికి యాత్రసాగిస్తున్నపుడు మార్గం
 మధ్యలో ఆయన ఈ మూడుఉత్తరాలూ వ్రాశారు. ఆయన
 ఆయనసహచరులు ఏప్రియలు మాసారంభంలో దండిగ్రామంలో
 ఆరెన్జయినారు.]

నూర్చి 11, 1930.

నా ప్రేయమైన జనహర్లాల్,

ఇప్పుడు రాత్రి ఏమాత్రం పదిగంటలు కావస్తోంది. ఈ రాత్రి
 నన్ను ఆరెన్జుచేస్తానని పుకార్లు అంతటా వ్యాపించాయి. నేను జరిపే

ఉత్తరప్రభుత్వరాలు ఆమోదానికిముందు పంపవలసివున్నందున, నేను నీకు తంతియివ్వలేదు; అందరూ చాలాచురుకుగా పనిచేస్తున్నారు. ప్రత్యేకంగా రంధిద్వారా తెలపవలసిన విషయాలేవీ లేవు.

పరిస్థితులు చాలా చక్కగా పరిణమిస్తున్నాయి. మేమంటే మేమని స్వచ్ఛందసేవకులు ముందుకువస్తున్నారు. నేను అరెష్టయినా, సత్యాగ్రహం నిరసాధికంగా సాగుతూనేవుంటుంది. నేను అరెష్టుకాకుండావుంటే నీకు తంతియిస్తాను; అరెష్టయితే, నా సూచనలు యిక్కడివారికి చెప్పి వెడతాను.

ప్రత్యేకించి నీకు చెప్పవలసినదేముందో, నాకు తెలియడంలేదు. నేను వ్రాసింది చాలును. ఇసురతిన్నెలమీద ప్రార్థనకు హాజరైన అసంఖ్యాక ప్రజావాహుళ్యానికి నే నీ సాయంకాలం నా అంతిమసందేశం అందించాను.

ఈ భారాన్ని సహించడానికి సగినశక్తిని భగవంతుడు నీకు ప్రసాదించుగాక.

మీ అందరికీ నా ప్రేమాభివందనాలు.

చాచూ.

72. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

మార్చి 13, 1930

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్.

నే నేది కట్టకడపటిఉత్తరమనుకుని వ్రాశానో, అది నీకు అందివుంటుందనుకుంటాను. నన్ను అరెష్టుచేస్తారని నా కానాడు విశ్వసనీయమైన వార్త చేరింది. కాని మేం రెండవమజిలీని చురక్షింపగా చేరుకున్నాం. ఈ రాత్రి ఇక్కడనుంచి మూడవమజిలీకి బయలుదేరుతాం. వర్కింగుకమిటీసమావేశానికి నేను అహమ్మదాబాద్ వెళ్ళువాడని స్నేహితులంతా పట్టుపట్టుతున్నారు. వారిసలహా పాటించడానికంత శక్తికలదిగా కనిపిస్తోంది. అందువల్ల వర్కింగుకమిటీసభ్యులు

పేమున్నదోటకువచ్చి చికరోజువుండి వెళ్లినప్పుడు: లేదా ప్రత్యేకం
 సువ్యాకాశవే వచ్చినా రావచ్చును. పోరాటం జరుగియనిదే తిరిగి పేం
 క్కుచ్చుండుంగా వెనక్కి వెళ్లినాదనని స్నేహితులు భావిస్తున్నారు. దారి
 కున్న ఈ పెంటిమెంటు చక్కగావుంది. నేను వెనక్కి ప్రయాణించేసి
 సట్లయితే దీనికి భంగంవచ్చివుంది. ఇంచువిషయమై నీకు జమ్మ
 లార్జి ఉత్తరంవ్రాసినట్లు నాకు తెలియజేశారు. కమలలారోగ్యం వాగా
 వుందని అనుకుంటాను.

నీకు పూర్తి సంతోషం ఉంటుంది అనిపించుకుంటున్నదిగా నిన్న చెప్పాడి
 వారిలో చెప్పాడు.

నీ విశ్వాససాక్షిమైన
 కాపూ.

గృహ విశ్వాసాన్ని గాంధీగర్వించి

మార్చి 31, 1930

నా ప్రయమైన జవహర్లాల్.

నీ ఉత్తరం అందింది. చికిరో పరానులేనూ లేకని నేను
 భావించినందున నీకు సంతోషియవ్వలేదు. ఒకవేళ వా క్కుడవున్నా,
 వారిలో పేం సరిపుచ్చుకోగలం. సరిహద్దుప్రాంతాలనుంచి సద్భావంగల
 స్నేహితు లిరువచ్చినా. అది కొన్నిచిక్కులకు దారితీస్తుంది. నన్ను
 వెళ్లనిచ్చినట్లయితే నేను దండివెళ్లి వివిధమైనచిక్కులు లేకుండా,
 అక్కడ సత్వాగ్రహం ప్రాపంచికాలనుకుంటున్నాను. గుజరాతులో
 సరిష్టించు చక్కగారూపొందుచున్నట్లు తోస్తున్నది. ఇప్పటికే దారివిలిరో
 చాలామందిని అరెస్టుచేసినందుకు నా కాశ్చర్యంగావుంది. ప్రస్తుతం నువ్వు
 నీచ్యప్తిని ఉప్పుపన్నుపై కేంద్రీకరించ నిశ్చయించుకోవడం సరియైనదనే
 నేను భావిస్తున్నాను. మనం యింకా ఏంచేయగలమో. ఏంచేయవలసి
 వుంటుందో వదిలేనుకోజులో మనకు తెలుస్తుంది.

ఏప్రిల్ 11 వ తేదీన ఒకేసారి పలుచోట్ల ఉప్పుసత్వాగ్రహోద్య
 మం ప్రారంభమౌచుంది. తేదీలో మార్పువుంటే నీకు తెలియపరుస్తాను.

ఇప్పుడు రూపాయి రూప 10 గంటలు కావస్తోంది. కనక ఈరాత్రి
నా అభివందనాలు.

బాబూ.

74. మోతీలాల్ నెహ్రూనిదనమంచి యం. ఎ. అన్నానీకి,
షాహాబాద్.
అహమ్మదాబాద్,
మార్చి 20, 1930.

నా ప్రేయమైన అన్నానీ,

నే నిక్కడ రైలు దిగిదిగగానే మీ ఉత్తరం నచ్చింది. ప్రత్యేక వార్తాహునివ్వరా మహారాజీ పంపిన ఉత్తరంపాదా జవహర్లు కందింది. అతనికోసం అక్కడవేచివున్నతామీద వెంటనే బయలుదేరి రావలసిందని. లేకుంటే రేపు ఆఖరిభారం కాంగ్రెసుమీద సమావేశంలోపున తనను కలుసుకోవడం వడదనీ మహారాజీ జవహర్లుకు వ్రాసినట్లుంది. ఆగ్రానుంచి అహమ్మదాబాద్కు మూడవతుగతి రైలుపెట్టెలో ఆ జననమృద్ధంలో ప్రయాణించేయడంవల్ల పాపం పిల్లి వాడికి నిన్నరాత్రి కంటిమీద శునుకులేదు; కాని మహారాజీ కోరినట్లుగా అత నలాగే వెంటనే బయలుదేరివెళ్ళాడు. తెల్లవాటజాడున రెండుగంటల వరకూ ప్రయాణం కొనసాగించవలసివుంటుంది; ఏమంటే మార్చి మధ్యనవున్న ఛాంగయేరును అప్పుదుతప్ప యింకొకసమయంలో దాటడం కష్టం. అనుకున్నట్లుగా ప్రయాణం సవ్యంగా కొనసాగితే మహారాజీని ఆయన ప్రార్థనవేళకు అంటే తెల్లవారగట్ల నాలుగుగంటలకి జవహరు కలుసుకోగలుగుతాడు. అతను యిక్కడి కివా సాయం కాలం ఆరుగంటలకి చేరుకోవలసివుంది.

నావంటివాడి కిది దుష్కరమైన ప్రయాణంకనక, నేను వెళ్ళుకుండా ఇక్కడ ఆగిపోయాను. రేపు అ. ఖా. కా. కమిటీసమావేశం ఎంతరాత్రయినా ముగించుకుని, వెంటనే ఉదయంబిందిలో చ్రోచ్కి బయలుదేరాలనుకుంటున్నాను. అక్కడ నాకోసం కాసునిద్దంగావుంటుంది.

అవేశ మహాత్మాజీ మణిలీచేసిన స్థలానికి నేను కారుమీద చేరుకుంటాను. మహాత్మాజీ ఆనాడే సాయంకాలం అయిదుగంటలకి అక్కడనుంచి బయలుదేరారు. ఇక ఆయనతో గడవడానికి నాకు రెండుగంటల వ్యవధి చిక్కుతుందని ఆశిస్తున్నాను; మహాత్మాజీని కలుసుకోవాలంటే నాకు ఊరుమూలాలు కనిపిస్తున్నాయి; నేను మూర్లోనో, బ్రోడ్లోనో, బరోచాలోనో రైల్వేకవలసివుంటుంది. అయితే ఈ రైలుస్టేషన్లకి మహాత్మాజీ మణిలీస్థలానికి ఎంతదూరంవుందో. రోడ్లు బాగున్నాయో లేవో ఇక్కడివాళ్ళవదా నాకు చెప్పలేకపోతున్నారు. ఇక రైళ్ళవిషయం ఆరోచిస్తే రెండే రెండు పీలుగావున్నట్లు కనిపిస్తున్నాయి. అవి ఫ్రాంటియర్ మొయలు, దొంచాయి - ఫిల్లీ ఎక్స్ప్రెసు; ఫ్యాంబియర్ మెయిల్ డ్రోవ్లో ఆగడు; కనుక అది లాభంలేదు. పోతే, ఎస్ ప్రెస్లో బయలుదేరించి దాగుంటుంది. దాన్ని నే నేప్పేషన్లోనైనా ఎక్కడో చూపును; రైలాంలో ఏగి జయిరాకు చేరుకోవచ్చును. అందువల్ల ఒక రాత్కాలికమైన ఏర్పాటు మీకు సూచిస్తున్నాను. నేను ఎస్ ప్రెస్లో బయలుదేరి 23వ తేదీ ఉదయం ఆరుగంటలకు రైలాం చేరుకుంటాను. అవేశ్లా జయిరాలో మీతో కాలంగడిపి, రాత్రి పన్నెండుగంటలకు ఎస్ ప్రెస్లో అల్లాబాద్ బయలుదేరరాను. ఈ ఏర్పాటు స్తరమానో కాదో చెప్పలేను. మరి మీరు రెండురోజులు ముందుగా తెలియచేయ మన్నారు కనుక, రైలాంనుంచి జయిరాకు వచ్చేకారులలో నేను లేక పోతే, మీరు కష్టపడవలసిందే. మీకు తంటియివ్వడంవల్ల అంత ఉపయోగంలేదు; అయినా, మధ్యచారిలో మీకు సకాలంలో అందేటట్లు తంటి యివ్వడానికి ప్రయత్నిస్తాను.

షహాజ్దా నన్ను దయతో ఆహ్వానించారు; ఆయన ఆహ్వానాన్ని నే నంగీకరించాను. నే నీ ఉత్తరంలో పైనవ్రాసిన విషయాన్నిబట్టి ఆయన ఆహ్వానాన్ని అంగీకరించడాని కెంత ఆతురపడ్డానో ఆయనకు అవగతమౌతుంది. కాని ఇలా రావడం, అలా వెళ్ళిపోవడం జరుగు తుంది. అయితే ఆయ నిప్పుడు కాకపోతే ఇంకొకప్పుడు కలుసుకునే

అవకాశం వుంటుంది. అలాంటి ఆకాశంగం కలగకుండా ఇప్పుడే రయసు పంటాను.

మీ విశ్వానపాత్రమైన,
మోతీలాల్ నెహ్రూగారు.

డాక్టర్ యం. ఎ. అన్నారీ.

75. యం. ఎ. అన్నారీనద్దనుంచి

జయరాష్ట్రేష్,
మార్చి 30, 1930.

నా ప్రియమైన జవహర్.

మహాత్మాజీకి నేను వ్రాసిన ఉత్తరం సకలును మీకు దీనితోపాటు పంపిస్తున్నాను. పండిట్జీకి ఏ విషయమైనా సచ్చచెప్పగలిగే వ్యక్తులు మీరు మహాత్మాజీయేనని నా అభిప్రాయం. ఆయన కంకాకరిమాటను పట్టించుకోరు. నే నిప్పుడు దుర్లభమైన వాస్తవ ఆయనతోపాటు ఉద్యమంలో లేను. కనుక ఆయన శరీరపరిస్థితి బాగులేదని నేను నలహాసిస్తే, ఆయన ఏమనుకుంటారో అని నాకు భయంగావుంది. ప్రస్తుతం ఆయన ఆరోగ్యం బాగులేదు. ఆయనకు విశ్రాంతి అవసరం. తగినంత విశ్రాంతి తీసుకునేటట్లు ఆయన్నొప్పిస్తానని మీ కిలా తెలియజరచడం మంచిదని మీ కి ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను.

మీ విశ్వానపాత్రమైన,
యం. ఎ. అన్నారీ.

76. యం. ఎ. అన్నారీనద్దనుంచి మహాత్మాగాంధీకి

జయరాష్ట్రేష్,
మార్చి 30, 1930

నా ప్రియమైన మహాత్మాజీ,

పండిట్జీ ఇక్కడ కొచ్చివెళ్ళిన మర్నాడు 25వ తేదీనే మీకు నేను ఉత్తరం వ్రాద్దామనుకున్నాను; కాని బేగంతుల్లికి జబ్బు ఎక్కువ

ఒంవల్ల అకస్మాత్తుగా నేను బోపాల్ వెళ్ళవలసివచ్చింది. పండిట్
 చాంట్లో ఇప్పుడు దాత్తిగా చాగులేదు. ఆయనపరిస్థితి నా కాంచోళన
 కరంగావుంది. అసలే ఆయనకు గుండెజబ్బు; అందుకోసం ఈమధ్య
 ఆయన శారీరకంగా, మానసికంగా చాలా శ్రమపడ్డారు; ఈమధ్యనే
 మిమ్మల్ని కలియడంకోసం చూర ప్రయాణంచేశారు. వీటివల్ల ఆయనకు
 మళ్ళీ ఉబ్బినవ్యాధి ప్రకోపించింది; గుండె మరీ నీరసించింది. ఆయన
 నిప్పుడు ఒగ్గరకుండా అడుగుతీసి అడుగుపెట్టలేరు. శరీరం ఏమాత్రం
 కదలినా రావలెనన్నారు. ఒక క్రమమంటూనే అతి తీవ్రమైన రక్తపు
 పోటు ఆయనకు నట్టుకున్నట్లు మీ రెరుగుదురు. రక్తపుపోటువల్ల
 ఆయనశరీరం పుష్కలించిపోయింది; మేదాశక్తి నన్నగిల్లింది. ఆయన
 నీ వయస్సులో చమకక్తిని చాము పుంజుకోలేరు. కాని ఆయన వీటిని
 లెక్కపెట్టక ఒంట్లో వీమీలేనట్లుగానే ముసుటుతున్నారు. ఇకముందు
 కూడా చాలాగే వుండవలచుకున్నారు. ఆయనఆరోగ్యం ఏ స్థితిలో
 వుందో మీకు తెలియజేయడం నా విధి. ఎంతమాత్రం శరీరాన్ని రక్ష
 పెట్టకుండా పూర్తి విశ్రాంతిమీకునేటట్లు ఆయనకు నచ్చదెప్పుమని
 కోరుతున్నాను.

మీ సత్యాగ్రహసంరంభాన్ని మీ కదలికలను నేను జాగ్రత్తగా
 గమనిస్తూ మీ విజయంకోసం దేవుని ప్రార్థిస్తున్నాను.

గౌరవాభివందనాలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
 యం. ఎ. అన్నారీ.

77. మహాదేవదేశా యవద్దనుంచి

[మహాదేవదేశా యంబీదికి ప్రయశిష్యుడు. ఆయనకు కార్య
 చర్య. ఉప్పు సత్యాగ్రహం ప్రారంభమయినవెంటనే ఆయన
 ఈ లేఖ వ్రాశారు.]

నా ప్రయమైన జవహర్లాల్,

మీరుపంపిన ద్వితీయసంపుటం అందింది. మీకు నే నెంతోపృథక్ జ్ఞాణీ, కాని అది చదవడానికి నా కెప్పుడు సమయించిఉన్నాను అనేది తెలియకుండావుంది. త్వరలో జైలుకువెళ్లే అప్పిష్టంపడితే, బహుశా అక్కడ నేను దీన్ని చదవడాని కవకాశంకలుగుతుండేమో. నేను చాలా ఉల్లాసంగావున్నాను. మేము నిషేధపుటాజ్ఞలు ధిక్కరించి ఉన్న అమ్మయన్నాం. ఇది అహమ్మదాబాద్ లో 3 వ తేదీన ప్రారంభమయింది. దీన్ని ఇలాగే 13 వ తేదీవరకు కొనసాగిస్తాం. సుశిక్షితమైన నలుగురు కార్యకర్తలు అరెస్టయారు. వీరిలో మేం ఉన్నావామో తెలియదా? మనీలాల్ కొచారి, మరికొందరు మా అహమ్మదాబాద్ కార్యకర్తలు అరెస్టయినారు. పిల్లలో యింకొకకేంద్రమైన ధోలేరాలో అమృతలాల్ సేథ్ ను అరెస్టుచేశారు. కైరాలో గోపాల్ దాస్ కు 117 వ నెక్స్టుక్రిస్ రెండుసంవత్సరాల మూడుమాసాలు కరనశిక్ష విధించారు. ఈ సెక్షన్ ను భారతదేశమంతటా వర్తిస్తుంది కాదోలు. అతనితోపాటు అయిదుగురు కార్యకర్తలు అరెస్టయారు. రేపు డాక్టర్ చందాలాల్ ను బ్రోచ్ లో విచారణకు హాజరుపెడితారు. రామదాసు సూర్యో చంద్రా కొందరితోపాటు విజయవాడకు నెట్టుకుపోతాడు.

మా శక్తివంచనలేకుండా మేం నత్యాగ్రహసమరాన్ని చక్కగా కొనసాగించామని మీరు అభినందిస్తానుకుంటాను. భగవంతు డనుగ్రహిస్తే, మేం ఇలాగే పోరాటాన్ని యితోధికంగా కొనసాగిస్తాం. క్రిందటి నెల 22 లో అరెస్టయినపుడు నామీన నాకే నమ్మకంలేకుండా ఉంది. కాని నత్యాగ్రహపోరాటానికి ప్రజలిస్తున్న అందరినీ చూశాక, నాకు సాటిలేని ఆత్మవిశ్వాసం చేకూరింది. ఇప్పుడు రోజూ నేను నమావేశాలలో ప్రసంగిస్తున్నాను. ఇలాంటి నమావేశాలలో నా జీవితకాలంలో ఇంతకు ముందు దెప్పుడూ ప్రసంగించినవరకు. వభలు క్రమశిక్షణతో ప్రకాశంగా

పొసినా గురున్నాయి. రోజూ నాయులూ ఆసుగంటులకు ఒక్క
 ఉపన్యాసాన్ని, అందులోనూ ఎంతమాత్రం వక్తననిపించుకోని నావంటి
 వాని ఉపన్యాసాన్ని వివచానికి పదివేలూ పదిహేనువేలకు పైగా ప్రజలు
 వస్తున్నారు. ఉపన్యాసం విని చీకటిపడికముందే ప్రశాంతంగా వెళ్లిపో
 తున్నారు. నేనంటే నేనని అనేకమంది వలంటిట్లుగా చేరిడానికి ముందుకు
 వస్తున్నారు. రెండురోజులక్రింది అయిదువందలమంది అలాగవచ్చారు;
 ఈవేళ వెయ్యిమందికి పైగా ఉచ్చారు. శ్రీవలంటిట్లు తమపేరులను
 చెప్పుకోమంటున్నారు: నిన్న ఏదై మంచిశ్రీలు కొత్తగా ఉచ్చిచేరారు;
 వారికాహం చెప్పలేను. ఉద్యమం ఇలాగ పొంగులువారుటూంటే
 ప్రభుత్వం యిక చూస్తూ కూర్చోదు; రెండు మూడు రోజుల్లో నన్నూ
 ఆరెస్తుచేస్తారు. కాని లంతటిరో ఉద్యమం ఆగదు. దాన్ని నిరాఘాటంగా
 సాగించడాని కనేచుంది వున్నాడు. ప్రస్తుతం నా కాలాన్ని నేను ఆశ్ర
 నూనికి (దానికి పెద్దనే అయినా నాకేమీ పనిలేదు.) రాష్ట్రకమిటికి (దీనికి
 కార్పిటర్లనీ, అధ్యక్షుణ్ణి. యుద్ధమంత్రీనీ అన్నీ నేనే) సవజీవన్, యంగ్
 ఇండియా పత్రికలకూ (నే నెంక బాగా వెలుబరించగలనో అంత బాగా
 వాని వెలుబరించాలికాని, నిజానికి బాపూజీ పై టవున్నంతకాలం నాకాపని
 చిన్నపిల్లల అవలంబి) ఉల్లాలో ప్యటించడానికి వినియోగిస్తున్నాను.
 నే నెది భేషజంకోసం వ్రాయడంలేదు; పనివచ్చినపుడు సామూన్యమాన
 పుడు ఎంతచుకుపనిచేయగలదో చెప్పడంకోసం వ్రాస్తున్నాను. భగవంతు
 చెప్పడూ మోయలేనిదానిని ఎవరినెత్తిమీదా మోపదు.

ఏప్రిల్ ఆరవరేదీన నండిలో బాపూజీ స్వయంగా తమ చేరు
 లరో రాము ఉప్పు కయారుచేశారు. చిటికెడుఉప్పు చిన్న పొట్లంకట్టి
 ముందులో పదిలపంచి మీకు ఇంటిస్తున్నాను. దీనిని మీ కుటుంబాల్కమైన
 చ్చాపకచిహ్నంగా దాచవచ్చును; లేదా దాన్ని వేలంలో ఏక్రియించవచ్చును;
 రసినకకు మూత్రం వెయ్యిరూపాయలకు రమ్మవ కాచాడిమి. ఇప్పుడు
 నావచ్చున్న చిన్నపొట్లం 501 రూపాయలకి ఏక్రియంవాం. ఈ ఉత్తరం
 నీ చిహ్నాచూట వ్రాసినట్లయితే ఉత్తరం విప్పి అమూల్యమైన ఈ

అప్పును పోలీసులు కాజేయవచ్చును, కనుక రృష్ట చిరునామాలు వాస్తు చేస్తున్నాను.

మీ ప్రేమగల,
మహాదేవ్.

78 మోతీలాల్ నెహ్రూ నిర్దనుంచి శీనప్రసాద్ గుప్తా,

[యు. పి. ప్రముఖ కాంగ్రెసువాది శివప్రసాద్ గుప్తా మా నాన్నగారు కోర్టు ఎదుట హాజరుకావడానికి క్రమ అభ్యంతరరాన్ని తెల్పుగా, మా నాన్నగారు ఆయన కి ఉత్తరం వ్రాశారు.]

అల్లాబాద్. జూన్ 1, 1930

ప్రియమైన శివప్రసాద్ జీ,

1938 డ్యేజునానం 5వ మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం అందింది. కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా వుంటూ నేను మీ మాటల్లో "విదేశ ప్రభుత్వం కోర్టు" ఎదుట హాజరుకావడం మీకు చాదగవుందిని వినడానికి నాకు విచారంగావుంది. అయితే నా కెంతమాత్రం అందుకు విచారంగా లేదు సరికదా, నే నావిధంగా హాజరుకాకుండావున్నట్లుంటే నన్ను నేను తప్పుపడేసుకున్నవాడి నాను.

మీరు పేర్కొంటున్న "ప్రస్తుత క్లిష్టపరిస్థితుల్లో కాంగ్రెసు పరువుప్రతిష్ఠల" విషయం ఆలోచిద్దాం. కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా వుంటూ ఈ కేసు విషయమై ఈ అసాధారణపరిస్థితుల్లో నే నింకొకవిధంగా వ్యవహరించివుంటే, కాంగ్రెసు పరువుప్రతిష్ఠలు మంటగలసివుండేవి.

ఈ కేసునుంచి బయటపడడానికి నాకు సాధ్యమైన న్యాయమైన అన్ని ప్రయత్నాలూ చేసినతరువాత నా అంతరాత్మ ప్రబోధాన్ని పాటించి నేను విచారణకు నిలబడ్డాను; గొప్పప్రచరంగా కేసు కొట్టివేయబడినప్పటికీ, కోర్టుకు హాజరైన ప్రతిరోజూ వెయ్యిరూపాయల చొప్పున జరిమానాను నాకు నేను విధించుచున్నాను. ఆగ్రాలోవున్న పదిరోజులూ కాంగ్రెసుపనిరో నిమగ్నుడనయాను. ఎదిచేరి హాసాయలపైకు మురి

కొంత కాలగ్రేసునది సేకరించాడు; కాని విధులు మించినీళ్ళల్లా ఖప్పు
యిపోతున్నాయి. పరిస్థితులు ఎలాగుంటే వాగుంటుందో, అలాగేవున్నాయి.
విచారించడానికి కాలమేమీ కనబడదు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

దాని పవప్రసాదగుప్త.
కాశీ.

7) మోతీలాల్ నెహ్రూ స్వయంచరిత్రమునకు కృష్ణ నెహ్రూగారు
[1930 జూలై 30వ రేదీని వైనిటాల్ సెంట్రల్ జైలునుంచి
హరిలాల్ నెహ్రూ వారి బహుత్తర కృష్ణకు వ్రాసిన లేఖలోని ఒక
భాగం.]

జబ్బుడు నా ఒంట్లో ఎంతో కులాసాగావుండని మనవాళ్లందరినీ
చెప్పి. ఎనిమిది తొమ్మిదిరోజులు లష్కరజబ్బుడు జ్వలించుచుంది. అన్నం
నయిందలేదు. ఇప్పుడు జ్వరం అచీ పోయింది. క్రమక్రమంగా రోలు
మంటున్నాను. ఒంట్లో కాస్త నిరసంగావున్నా మరేంభరవలేదు. ఒచ్చే
శనివారం నువ్వుక్కడకొస్తావుకదా, అబ్బదికింకా బాగా రోలుంటాను.
ఇదిచికు నన్ను చూడడానికి వచ్చినప్పుడు ఎంతఆరోగ్యంగావున్నానో అంత
ఆరోగ్యంగానూ వుంటాను.

ఒక్కొక్కప్పుడు ఆనందభవనంనుంచి, యింకొక్కప్పుడు 9 కాన్పూరు
రోడ్డునుంచి (అదిఏమిటో నాకు తెలియదు) నాకు ఎంపిస్తున్న భోజనం,
ఇక్కడ ఆహారంకంటే బాగుంది. నా కిక కొన్నిరోజులపాటు భోజనం
మంచి వైదాలును. ఆహారపాన వసదాగా చుక్కర్తో నేను ఒంటుమంటాను.
అలాంటి పరిస్థితిలో యిది నా అలవాటని నీకు తెలుసుకుందా! సూర్యులుగా
పరిచికాలి కొత్తపంటలు కనిపెట్టి కయారుదేయిదోతున్నాను; నేననుకున్న
ట్లుగా తియ్యరై ఆపి దాగానేవుంటాయి.

ఇలాంటిదేదో ఒకపని కల్పించుకుని నా మనస్సు నన్యథా మళ్ళిం చడం అవసరమనుకుంటాను. అన్నీ అమర్చిపెట్టటన్నాడు కనుక ధోజ నంచేయడం నిద్రపోవడం చదువుకోవడం తప్ప నా కింకాకపనంటూ లేదు. జవహర్లాల్ పుస్తకాన్ని చూచి చదివి వినిపిస్తూ నా కావించగా సేవచేస్తున్నాడు. ప్రొద్దున టీ త్రాగినదిమొదలు రాత్రి నేను నిద్రపోయే వరకు కాలు కడవనవసరంలేకుండా అన్నీ చాళే అమర్చిపెట్టటన్నారు. నా కే నిమిషంలో ఏదికావారో ప్రతి చిన్నవిషయంలోనూ వాళ్ళు శ్రద్ధతీసుకుంటున్నాడు. అక్కడ ఆసంభవమంతో నా కేది కావలసి వచ్చినా తరుచు బిగ్గుగా పిలిచి చెప్పవలసివచ్చేది. ఇక్కడ ఇప్పుడు అవసరం లేకుండాపోయింది. మహమ్మద్ అప్పుడప్పుడు వచ్చి ఆపనీ ఈవనీ చేస్తూవుంటాడు. అది నలా సహాయంచేస్తున్నా యుఖ్యమైన భార మంతా జవహర్ తనమీదనే పేసుకున్నాడు. ఈ భారాన్ని తాను వహించు తుండా యితరవిధాల తన కాలాన్ని జవహర్ వినియోగించినట్లయితే చాలా దాగుండేది. రాని నేను బద్దలంవల్ల అతని కాలాన్ని హరిస్తున్నాను. నా బద్ధకానికి నాకే అనన్యంగావుంది. రాని అతని నా కేంపసులువావారో ముందుగానే ఊహించుకుని, నా ప్రమేయం లేకుండా చేస్తున్నాడు. ఇటు వంటి రాదుకులుకలిగే ధాగ్యం, చాలామంది తండ్రిలకు కలిగాలని వా కోర్కె.

ఇంతవరకు మీ కార్యకలాపాలను 'పయసిర్' పత్రికద్వారా మేము తెలుసుకుంటున్నాం. ఈ పత్రికలో వార్తలు సంక్షిప్తంగా అచ్చు పెట్టబడ్డాయి. వాటినిబద్ధ మిగిలిన విషయాన్ని మేం ఊహించుకోగలుగు చున్నాం. మీ కార్యక్రమం అద్భుతంగా కొనసాగుతోంది. ఇలాగే ఇక ముందుకూ యింతటి ఉర్బాహందోనూ, శక్తిరోనూ రాససాగిస్తారని ఆశిస్తున్నాను. హిమ్మత్ని పిల్లర్నిచూచి, జవహర్, నేనూ ఎందరో గర్విస్తున్నాం.

80. మోహన్లాల్ నెహ్రూనగ్దనుంచి

[మీ నాన్నగారికి వ్యాధి ముదిరేనందువల్ల 1930 సం॥ చివరి భాగంలో, ప్రభుత్వం వారిని ధైర్యపించి విడుదలచేశారు. తానియ

నకు వ్యాధి నిమగ్నమైపోయింది. విచారించేసిన రెండు చూడునెలలకు వారు మరణించారు. సముద్రయానంచేస్తే, ఆయన ఆరోగ్యం కుదుటపడవచ్చునని అనుకున్నారు గాని, నానాటికి ఆరోగ్యం క్షీణించడంవల్ల అలాచేయడానికి వీలులేకపోయింది. ఇంత వ్యాధి గ్రస్తుడవున్నా, జాతీయోద్యమంవల్ల ఎంతో శ్రద్ధవహిస్తూవచ్చారు. ఆ సమయంలో నేను కారాగారంలో ఉన్నాను.]

ఆనందభవనం,

అలిహాబాద్,

నవంబరు 11, 1930.

నా ప్రీయమైన జవహర్,

లాజావార్తలను నీకు తెలియజేయడంకోసం నే నీ ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాను. చూడురోజులక్రితం అరెస్టయిన సుందరలాల్, మంజురాల్లను కోర్టుఎదుట విచారణకు హాజరుపరిచారు. వాళ్ళను చూడడానికి, కమలా, నాన్, ఇందూ. మీ అమ్మ అక్కడకు వెళ్ళినప్పుడు, అవేశ సాయం కాలం పెట్టి, శామీలను అకస్మాత్తుగా అరెస్టుచేశారు. నాన్ వెంటనే పరిగెత్తుకువచ్చి నాతో ఈ విషయం చెప్పింది. అప్పుడు నేను దగ్గుచో బాధపడుతూ మంచంమీద కూచున్నాను. నే నక్కడకు వెళ్ళడం ఔచిత్యమనిపించలేదు. అడికాక అక్కడకు వెళ్ళాలనుకున్నా, కదలేనిస్థితిలో వున్నాను. కోర్టులో విచారణ ఎలా జరుగుతున్నదీ చూచిరమ్మని, నాన్ ను పంపించాను. కాని ఆమె వెళ్ళేలోపున విచారణ ముగిసింది. పెట్టి, శామీలకు, ఇంతకుముందు అరెస్టయినవారికి ఇండియన్ పీనల్ కోడ్ 188 సెక్షన్ క్రింద (న్యాయచట్టాన్ననుసరించి ప్రభుత్వాధికారి జారీచేసిన ఉత్తరువును ఉల్లంఘించినందుకు) ఒక్కొక్కరికి యాభై రూపాయలు జరిమానా, జరిమానా చెల్లించకపోతే ఒకనెల విడితైదు విధించారు. ఇప్పుడు వారంతా మలికా జైల్లో ఒకరి సహచర్యాన్ని యింకోకడు పొందుతున్నారు. ఇంతవరకు నా కందిన సమాచారాన్నిబట్టి ఉద్యమంలో పెట్టి, శామీలు కొంతమంది దళనభ్యులు

రోడ్డుమీద జాతీయగీతాలు పాడుతూవుంటే, ఆ దళానికి నాయకత్వం వహించారు. ఇదీ వారు వహించిన పాత్ర. కమలా, నాన్లు యింకా చేరుకోలేదు. ట్రవలోనే చేరుకుంటారని ఆశిస్తున్నాను. వారున్నే ఇంటి ఏర్పాట్లు చేయవలసివుంటుంది. పెక్ష్ 124. ఎ. క్రింద రేపు సుందర లాల్ ను విదారణచేస్తారు. రే పింకా చాలామందిని అరెస్టుచెయ్యవచ్చును. అలహాబాద్ లో ఈవిధంగా శాంతిబడంబడిక దినం, గడిచిపోయింది. యిక్కడికి వచ్చిరాగానే పల్లభాయి. మహాదేవలకు మలేరియా పట్టుకుంది. రెండురోజులు మంచంమీదనే గడిపారు. ఈవేళ వారు బొంబాయి బయలు దేరి వెళ్ళారు.

రోజుకురోజు నా ఆరోగ్యం ఊచితోంది. ఇదివరకు అప్పుడప్పుడు మాత్రమే. టమ్మిలో రక్తం కనిపిస్తూవుండేది. యిప్పు చలాకామి. మూడురోజులనుంచి ఎడతెరిపేరేకుండా నోటినుండి నెత్తురు ముద్దలు ముద్దలుగా వడుతోంది. అలహాబాద్ లో అన్నికాల వైద్యాలు చేయించు కుని చూచాను. కాని లాభంలేకపోయింది. టెట్టి. మదన్, అతల్ చో కలకత్తాకు బయలుదేరాలని నిన్న ప్రోద్బావే. నేను నిశ్చయించుకున్నాను. 10 వ తేదీన నీలో చూకు ఇంటర్వ్యూ ఉంచగదా. అది 15 వ తేదీకి మార్చును మేజర్ ఓబరైకి ఫోన్ చేశాను. లాంఛనప్రాయంగా అతనికి ఉత్తరంపూడావ్రాశాను. అందు కతను అంగీకరించాడు. అప్పటికి చాలా మంది విడుదలైవస్తారు కనుక, మేములా 15 వ తేదీ వదిలంటలని నిన్ను చూద్దానికి వస్తాము. 16 నో 17 నో కలకత్తానుంచి నేను బయలు దేరదామనుకుంటున్నాను. కలకత్తాలో జరుగనున్న వైద్యసంఘ సమా వేశానికి డాక్టరు జీవరాజ్ సెహరా హాజరుకావలసివుంది. ఆయన సన్నక్కడ కలుసుకుంటారు. డెట్టికి బదులుగా యింకొకరిని నావెంట తీసుకు వెళ్లడం అవసరంలేదనుకుంటాను. మదన్ యింకా సమాధానం వ్రాయ లేదు. అతనొస్తే యిక ఏచిక్కాలేదు. రోహిపున కమల అరెస్టయిరే ఇందును. నావెంట తీసుకవచ్చామనుకుంటున్నాను. ఏమంటే డెట్టి, చదులా లేనందువల్ల ఆమె ఒక్కతై యింట్లో ఉండిపోవలసివస్తుంది. ఈ ఏర్పాటు

నువ్వు అంగీకరిస్తావో లేవో నాకు తెలియజేయి. ఇందు సముద్రప్రయాణానికి సంసిద్ధంకావలసివుంటుంది.

సింగపూరుకు సంబంధించిన ప్రయాణవివరాలను తెలియజేయవలసినదిగా, రెండవతేదీన ధామన్ కుకేప్ కలకత్తాకు ఉత్తరంవ్రాశాను. కాని నిన్ను ఎదురు ఆక్కడినుంచి జవాబురాలేదు. వెంటనే జవాబియవలసినదిగా తంతియిచ్చాను. నాదగ్గునుంచి ఉత్తరమేమీ చేసినట్టు ఈవేళే వారు సమాధానమిచ్చారు. వారికి నేను వ్రాసిన ఉత్తరాన్ని రైలులో ఉపాధ్యాయ పోస్టుచేశాను. శాంతిభద్రతలు కాపాడుతున్న మహానుభావులు, నేను చేశించిచెచి మాయమైపోతాననుకున్నారో, లేక ఏదో ఘోరక్రూర్యాన్ని తలపెట్టేననుకున్నారో ఏమో మరి; పాపం, నా ఉత్తరం చేరినట్లుండుకున్నాను. ఐతేనేం, రేపు మళ్ళీ ఉత్తరంవ్రాసి పి. ఐ. డి. లకు, ఒక "నోట్" పెనుతున్నాను.

నవంబరు 12, 1930.

బెట్టీ, శామీల జరిమానాలను ఎవరో కొంతమందివ్యక్తులు చెల్లించాలని రహస్యంగా ఆలోచనలు సాగిస్తున్నారని నిన్నరాత్రి నాకు తెలిసింది. నాకెంతో వాధకలిగింది. బెట్టీజరిమానా ఎవరో చెల్లించారని అమె యిక గడియకో, క్షణానికో విడుదలబెతుండని మరికొంతసేపు పోయాక నాకు తెలిసింది. ఈవార్త నాహృదయాన్ని మరీ కలచివేసింది. వెంటనే పత్రికల కొక ప్రకటన పంపించాను. అది ఈరోజుఉదయం అచ్చుఅయింది. ఆ ప్రకటన యందులోపాటు పంపిస్తున్నాను. ఏమైనప్పటికీ జరుగరాదని ఈ అకృత్యం జరిగిపోయింది. వాడు, ఆ మూర్ఖుడు, గోపీకుంజూరి అనేవాడు, అర్ధరాత్రి నేను నిద్రపోతున్న సమయంలో బెట్టీ, శామీలను కారులో యింటివద్ద దిగబెట్టాడు. నా కివిషయం యీ రోజు పొద్దున్నే తెలిసింది. ఎవరోనఒకవ్యక్తి జరిమానాచెల్లించాడనీ, అతనికరవున తాను వ్యవహరించాననీ, అతనిపేరు, తాను బయటపెట్టజాలననీ, గోపీ మనస్థిరలకు చెప్పాడట. నేటిఉదయం పత్రికల్లో వెలువడిన ప్రకటన వాళ్ళు చదివివుంటారు. నా ప్రకటనచదివేక తమ

అభిప్రాయాలను మార్చుచునిఉంచాచి. ఇటువంటి అరెస్టులు యికముందు జరిగినప్పుడు, ఈ ప్రకటన ఉపయోగపడుతుందనుకుంటాను. ఈ విధంగా మనకు మహోపకారంచేసే వ్యక్తులు కొంచెం వెనకా, ముందూ ఆలోచించిమరీ చేస్తారనుకుంటాను.

ఇప్పుడు డెట్టి యింటికి వచ్చింది కనక, మొదట అనుకున్న ఏర్పాట్లప్రకారం, ఆమె నాతో కలకత్తా, సింగపూరులకు వస్తుంది. ఇందిర తన చదువులో తాను నిమగ్నమైవుంటుంది. చూడా పస్తానని పట్టుబడితేతప్ప, ఆమెను నేను వెంట తీసుకువెళ్ళను. ఆమె చదువు పాడుచేయటం నా కిష్టంలేదు.

హిందూ పంచాంగంప్రకారం రేపు నీ పుట్టినరోజు. గ్రిగోరియన్ పంచాంగం ప్రకారం, నీ జన్మదినం ఎల్లుంటావుంది. రేపుకానీ, ఎల్లుంటి కానీ, నిన్ను కలుసుకోదం దాగుంటుందని నాకు కొందరు సూచించారు. నేడో, రేపో కలకత్తాకు వెడతాననగా, నిన్ను చూడాలని అనుకున్నాను. కనుక స్నేహితులనూచన నా కంఠ నచ్చలేదు. 18వ రేదీ అయితే దాగుంటుందని భావించానుగాని ఆవేశ ధారతదేశమంతటా జవహర్ జన్మదినోత్సవం జరుగుతుందికనుక, మన పిల్లలు ఆ వేడుకల్లో మునిగి వుంటారు. అందువల్ల ఆ మర్నాడు పంజాబు మెయిలులో బయలుదేర దామనుకుంటున్నాను.

కలకత్తానుంచి నువ్వు కొన్ని పుస్తకాలు కావాలని కోరావు. ఆర్డరిచ్చి చాలాకాలమైంది. కాని పుస్తకాలు యింతవరకు చేరలేదు. ఈ ఉత్తరం బహుశా సెన్సార్ చేతిలో పడివచ్చు. నేను బయలుదేరేరోపున పుస్తకాలు అందితే సరేసరి; లేకుంటే వాటిని కలకత్తానుంచి నీకు పంపిస్తాను.

మనం కలుసుకున్నప్పుడు అన్నీ నూట్లాడుకొంవాము. రండితకు నా ప్రేమాభివందనలు.

ప్రేమగల నీ,
తండ్రి.

నఖ్లికా ప్రకటన

కుమారి కృష్ణా నెహ్రూ - అజ్ఞాతవ్యక్తిచే జరిమానా చెల్లింపు?

సుంజిత మోతీలాల్ నెహ్రూ) ప్రకటన

పండిత మోతీలాల్ నెహ్రూ ఈ క్రింది ప్రకటనలో ఈవిధంగా తెలియజేస్తున్నారు. ఈ సాయంకాలం నా కుమార్తె కృష్ణను ప్రభుత్వం హఠాత్తుగా అరెస్టుచేసి విచారణచేసి, యాదృశపాదాలు జరిమానా విధించింది. ఎవరో అజ్ఞాతవ్యక్తి ఆ జరిమానా చెల్లించినాడని యిప్పుడే నాకు తెలియవచ్చింది. ఇదే కనక నిజమైతే, ఆ అజ్ఞాతవ్యక్తి నాకు, నా కుమార్తెకు, మన దేశానికి అనూహ్యమైన అపరాధాన్ని చేశాడని చెప్పకతప్పదు. ఆ అజ్ఞాతవ్యక్తి ఎవరో, అరెస్టు చేసేమీటో, ఆరేటారాలం దాగివుండదు. నేను దేశానికి చేస్తున్న సేవపై, నాపై, నాదేశస్థులకు ఏ మాత్రం గౌరవం ఉన్నా, ఆ అజ్ఞాతవ్యక్తి దేశానికి, నాకు ఆ గౌరవశ్రువని ఖాచిస్తాను. అతన్ని, అలాగే పరిగణిస్తారని నే నాశ్చిస్తున్నాను.

81. మోతీలాల్ నెహ్రూ) నుంచి సుభాష్ చంద్రబోసుకు

అలహాబాద్,

నవంబరు 14, 1930

నా ప్రేయమైన సుభాస్.

ఉత్తరం వ్రాసినా, డెలిగ్రాం యిచ్చినా, అవి నీకు అందురాయని నాకు నమ్మకంలేకపోవడంవల్ల ప్రత్యేకం దీన్నొక వార్తాహరునిద్వారా నీకు పంపిస్తున్నాను. యిక్కడినుంచి 17వ తేదీన పంజాబ్ మెయిల్లో కలకత్తాకు నేను విధిగా బయలుదేరాలను. సింగపూరు వెడితే నా ఆరోగ్యం బాగుపడుతుందని కొందరు నాకు సలహాయచ్చారు. సర్నిల్ టన్ సర్కార్ అందు కనుమరిచినట్లయితే, నా ఆరోగ్యాన్ని ఎలా కాపాడుకోవాలో కొన్ని సూచనలు ఎలాగూచేస్తారు. ఆయన సలహాలను

పాటించి నాకు వైద్యనదుపాయాలు కలిగించడంకోసం నావెంట ఒక డాక్టరు స్నేహితుణ్ణి తీసుకవెళుతున్నాను. నన్ను జాగ్రత్తగా కనిపెట్టు కొనిపించడానికి నాతోపాటు నాకుమార్తె కృష్ణ బయలుదేరినట్టోంది.

నానోటివెంట రక్తం ముద్దలు ముద్దలుగా పడుచోంది. ఒంట్లో చాలా బలహీనంగాఉంది. అందుచల్ల అక్కడ పౌరస్వాగతాలనూ వాటికీ నాశరీరం తట్టుకోలేదు. అలాంటి స్వాగతాలు ఏవీలేకుండా కాస్త దయ ఉంచి నువ్వు చర్యతీసుకోవాలి. స్టేషన్ వద్ద అయిదారుగురు ముఖ్య స్నేహితులువస్తే, వారిలో కొంతసేపు మాట్లాడ్డానికి యిచ్చించిఉండదు.

కార్యకర్తల్నిహడా నే నిపుడు కలుసుకోలేను. వారితో చాలాసేపు చర్చించడానికి, వారికి సలహాలివ్వడానికి ఓపిక దొర్తిగలేదు. అంత అవసరమైతే, ఒకరో యిద్దరో ప్రధానకార్యకర్తలతో కొంతసేపు సంభాషించగలను.

నేను బహుశా కలకత్తాలో ఒకవారంరోజులు ఉండవలసివస్తుంది. అక్కడ నర్ నిర్ రజన్ సర్కార్ చేత వైద్యంచేయించుకుంటాను. ఈ వారంరోజులూ ప్రశాంతప్రదేశంలో ఏకాంతంగా ఉండాలని వుంది. నాకూ నాతో వస్తున్నవారికీ తగిన వసతిపర్పాట్లు మీరు చేయగలరా? నే నక్కడ ఏ ఏర్పాట్లూ చేసుకోలేదు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
మోతీలాల్ నెహ్రూ.

శ్రీయుత సుఖానంద్రదోసు,

1, ఉడ్ బర్న్ పార్కు, కలకత్తా.

82 మోతీలాల్ నెహ్రూనద్దనుంచి

అలహాబాద్,
జనవరి 20, 1931

నా ప్రయమైన జవహర్,

కమలవద్దనుంచి నిన్న సాయంకాలం ఈ ఉత్తరం అందింది. అది ఈవేళ పొద్దున్న నీకు పంపిద్దామనుకున్నాం. కాని నేను వ్రాస్తున్న

యీ ఉత్తరం అప్పటికింకా పూర్తికాలేదు. ఆమెను అక్కడ జాగ్రత్తగానే చూస్తూ ఉన్నట్టు ఆమె ఉత్తరంవల్ల తెలుస్తోంది. ఇతరులదలకూడా నా కా విషయం తెలిసింది. రాజ్, చాలా శ్రమలీసుకుంటున్నాడు. ఈ యింపై ఆయిదో తేదీన, ఆమెను “ఇంటర్వ్యూ” చేద్దామనుకుంటున్నాం. ఇంటర్వ్యూ ఎందు కింత ఆలస్యంగా యిచ్చారో బోధపడ్డంలేదు. కాని 24వ తేదీన, చేను ప్రయాణంచేసేస్థితిలో ఉంటానో వుండనో అనుమానంగా వుంది. ఆరోగ్యం అందుకనుహించదు. కనక మీ అమ్మ, బెట్టీ, ఇందూ బయలుదేరి వెడలారు.

నా ఆరోగ్యం నిన్నటివరకూ అంతో యింతో బాగానే ఉంది. నిన్న అనుకోకుండా ప్రాణం ఉక్కిరిబిక్కిరైంది. రాత్రల్లా కంటిమీద కుసుకులేదు. పెంపరేచరు ఎక్కువైంది. నోటినుండి నెత్తురు ఎక్కువగా పడింది. పొన్నన్న రేచేనరికి నిస్త్రాబ అధికమైంది. రాత్రికి కొంచెం కులాసాగా ఉంటుందనుకుంటాను. ఇంతచేసినప్పటికీ, విశేషమేమిటంటే అప్పటిలాగే యీడేహడా 110 పౌండు బరువున్నాను.

రెండురోజుల్లో వస్తానని, కవిరాజ్ బాబు కాశీకి బయలుదేరి వెళ్ళారు. రేపు సాయంకాలం ఆయ నిక్కడకు వస్తాడు. ఏమందు రెలా వాడారో, ఏ వద్దతివ్రకారం మెలగాలో ఆయన చెబురాడు. ఆయనకు అక్కడ ఎవరు నలచోయిస్తున్నారో నాకు తెలియదు. ఈయన చెప్పిన రోగలక్షణాలనుబట్టి అక్కడ ఆయనపై ద్యవద్దతిని నిర్ణయిస్తున్నారు. అంతా ఈయన చెప్పడంమీద ఆధారపడివుంటుంది.

ఇందూ కులాసాగా ఆనందంగా కాలంగడుపుతోంది. పాత చెక్కల యింటిని వాగుచేసుకుంది. అక్కడ ఆ వేనంగిగృహంలో లేడితో రోజూ మధ్యాహ్నంవేళ, బెట్టీ, ఇందూలు కాలక్షేపంచేస్తున్నారు ఈ ఏడు నీ తోటలో ‘షీర్’ చాలా చక్కగా పండాాయి. ఎంతో మధురంగా ఉన్నాయి. అవి నిన్ను నాకిచ్చారు. వాటిని భద్రంగా దాచుకుంటున్నాను. ఇప్పటికీ అవి ముగిసిపోయినట్టు కనిపించలేదు.

మీ యిద్దరికీ నా ప్రేమాభివందనాలు.

ప్రేమగల నీ,
తండ్రి.

93. రాబర్టు ఓ. మెన్నిల్ నద్గనుంచి

ఉదెన్ లా, కెన్సే, సర్రే,
ఏప్రిల్ 9, 1931.

ప్రియమైన మిత్రమా,

ఈ వారంవారముల్లా ఉత్తరగిరి మీరు నా మనసులో మెదులు తూనేవున్నారు. మీకు ఉత్తరం వ్రాయాలని నా కనిపించింది. నన్ను మీ రెరుగరు. కాని కోర్టులో మీరు కావించిన ప్రకటన. నన్ను సమ్మోహితుణ్ణి చేసింది. అది చదివాక. నాకు మీరంటే ప్రగాఢమైన దక్కిభావం ఏర్పడింది.

మీకు కలిగిన కష్టానికి, నేను, నా గాఢమైన సానుభూతిని తెలుపు కుంటున్నాను. భారతదేశ వాస్తవిక స్వాతంత్ర్యాన్ని. పరిరక్షించుకొని. మీ నాన్నగారు తన కష్టాల చూడగలుగుతారని నే నెంతో ఆశించాను. భారతదేశ స్వాతంత్ర్యసమస్యపట్ల ఇక్కడ ప్రజలపావాల్లో చాలా చూపు ద్యోతకమాతోంది. దినప్పటికీ ప్రభుత్వం. తన అధికారాన్ని ఒదులుకుందుకు వ్యతిరేకంగా ఉంది.

కొలదిరోజుల్లో, వారాల్లో, నెలల్లో ఏమి పరిణామాలు సంభవిస్తాయో ఎవరూ చెప్పలేరు. కాని నే నొకటిమాత్రం మీకు చెప్పగలను. భారతదేశ ప్రజలపట్ల ప్రేమభావాన్నీ, నూతన ఉత్సాహాన్నీ పెంపొందించడంకోసం ఇక్కడ చాలామంది, తమ భావనాపటిమను, ప్రభావాన్ని విధి విరామం లేకుండా వినియోగిస్తున్నారు. వీరిసంఖ్య మీరు ఊహించగలిగినదానికంటే అధికం.

రౌండుటేబుల్ సమావేశంలో అంగీకృతమైన సూత్రాలు నిస్సం దేహంగా ముందుకు పురోగమింపజేస్తాయి. భారతీయులకు అధికారాన్ని అప్పగించినట్లయితే అది కొంత నయం. అప్పుడు పెట్టుబడిదారీ నిరంకుశత్వం అధికారం చేతిక్రించుకోకుండా, ప్రజాభీష్టాలపై ఆధారపడిన ప్రభుత్వాన్ని నెలకొల్పడానికి. మీకు మార్గం కనిపిస్తుంది.

మీ మనోగాంభీర్యాన్ని, ధృతిని, కార్యకర్తల ఆత్మార్పణను చూసి. నేను గర్వంతో, ఆనందంతో ఉప్పొంగిపోయాను. నా హృదయ మెంత పులకించిందో నేను మీకు చెప్పలేను. యుద్ధకాలంలో జరుగుతున్న హేయమైన కృత్యాలను నేను పూర్తిగా నిఘించడంవల్ల, నన్ను అయిదుసార్లు కోర్టుమార్తచేశారు. 27 నెలలు జైలులో నిర్బంధించారు. కనుక నేను భారతదేశపరిస్థితిని అర్థంచేసుకోగలననుకుంటున్నాను. నేను చాలావిషయాలు వ్రాద్దామనుకున్నాను. కాని మీకు వదవడానికి వ్యవధి ఉండదు. ప్రజల జీవితాలను ధ్వంసంచేస్తున్న మత్తుపదార్థాలను, పానీయాలను ప్రభుత్వం అమ్మనీయకుండా అరికడుతుందని, విదేశవస్త్రాల దిగుమతిని తగ్గించుకుంటుందని, ప్రజాక్షేమాన్నికోరి ఈ సమస్యపట్ల సరియైన దృక్పథంతో వ్యవహరిస్తుందని నే నాశిస్తున్నాను.

ఇప్పుడు ఈ ఉత్తరంలో నేనుంచిన 'టైముస్' పత్రికభాగాలను మీ కిపాటికి ఎవరైనా పంపిఉండవచ్చును. కాని అలా పంపరేమో అనే అనుమానంతో నేను వాటిని పంపిస్తున్నాను. మీ నాన్నగారి మరణానికి నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. ప్రేమపూర్వకమైన, నా అనురంపాన్ని స్వీకరించవలసిందిగా మిమ్మల్ని ప్రార్థిస్తున్నాను. మీరు గైకొన్న ఉర్రూతల వైఖరికి నా కృతజ్ఞతను, పూజ్యభావాన్ని వ్యక్తపరుస్తున్నాను.

మీ అత్యంత విశ్వాసపాత్రుడు,

రాబర్టు ఓ. మెన్నిల్.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ.

84. రోజర్ బార్న్స్ నుంచి,

ఫిబ్రవరి 13, 1931.

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ.

మొన్నమొన్న నేను మీకు ఉత్తరం వ్రాసి పోస్టుచేసిన కరువాత సంతాపకరమైన, మీ నాన్నగారి మరణవార్తను పత్రికల్లో చదివాను— మా పత్రిక లన్నింటిలోనూ ఈ వార్త ప్రముఖంగా ప్రకటించబడింది. మీకు, మీ కుటుంబానికి హృదయపూర్వకమైన నా సంతాపాన్ని తెలియ

జేస్తున్నాను. మీసాన్నగారు అత్యున్నత గుణవంతులు. వ్యక్తిగతజీవితంలో, ప్రజాజీవితంలో, ఎప్పుడూ ఈ గుణాలు ప్రస్ఫుటమౌతూవుండేవి. ఆంధ్ర కాయనంటే నాకెంతో గౌరవంగా ఉండేది. ఆయన్ని కలుసుకోవడమంటేనే, ఎంతో ఉత్సాహంగా, ఉల్లాసంగా ఉండేది. తన ఆచరణం పట్ల అచంచల విశ్వాసాన్ని ప్రకటిస్తూ, ఎంతమాత్రం రాజీపడని వైఖరిని గైకొన్నందుకు, నా ఉత్సాహం మరి అతిశయించింది. అటువంటి ఉండ్రకమవున పుట్టడంమాట అటుంచి— మీరు అనేకవిచార అదృష్టవంతులు !

నదా మీ,
రోజర్ వార్షిన్.

గి5 రోజర్ గార్లిన్ నద్దయంచి

100 ఫిఫ్త్ ఎవెన్యూ,
న్యూయార్కుసీటీ,
ఏప్రిల్ 29, 1931

నా ప్రీయమైన జవహర్లాల్.

ఇక్కడ పత్రికలలో భారతదేశపరిస్థితిని గురించి వార్తలు, సవివరంగానే ప్రచురితమౌతున్నాయి. వాటిని చదువుతున్నకొద్దీ గాభరా ఎక్కువవుతోంది. ఎటూరొచక యంతకాలం మీకు ఉత్తరం వ్రాయడానికి నేను వెనుకాడను. దీన్ని గురించి మీ మిత్రులతోను నా స్నేహితులతోను చర్చిస్తూనేవున్నాను. అమెరికను పత్రికల సంపాదకీయాలను జాగ్రత్తగా పరిశీలిస్తూనేవున్నాను. అన్నిటిని సమగ్రంగా పరిశీలించిన పిమ్మట నేనొక నిశ్చితాభిప్రాయానికివచ్చాను, మీరు మీ ఇంటర్వ్యూలో చెప్పినట్లుగా, స్వాతంత్ర్యోద్యమం మొత్తంమీద ఘోరంగానన్నగిల్లిపోతోంది. భారతదేశప్రజలు యావన్మందికీ గాంధీ ఒక్కరే ప్రాతినిధ్యం వహించడం, తన విచక్షణాజ్ఞానాన్నివయోగించి దౌత్యాన్ని నడవవచ్చునన్న విశేషాధికారాన్ని నయనకీయడం, రాజీకి ఆయన అరులువాచే స్వభావం కలిగివుండడం, ఇదంతా ఇక్కణ్ణుంచి—దూరంనుంచి గమని

నిస్తూంటే పారిస్‌లో సంప్రదింపులు జరిపిన విల్సన్ జ్ఞాపకమొస్తున్నాడు. ఇంతకాలం మీరుంటా దేనికోసమైతే పోరాడారో. ఆసమస్య ఆయ నెంత దృఢనిశ్చయంతోవున్నా, సంక్షోభంలోపడే అవకాశాలు చాలా వున్నాయి. ఇది విషాదకరంగా పరిణమించే ప్రమాదంవుంది. అదీకాక, ఇంగ్లీషు వాళ్ళు ఎంతకైనా సాహసులు. ఎంతటి దుర్మార్గాన్నయినా పవిత్రమైన పదగుంభనతో కప్పివుచ్చుతూ తమ ప్రయోజనాలు తాము సాధించు కుంటారు. ఎంతటి ధైర్యశాలైనా సద్భావపరుడైనా మెత్తమెత్తని మాటలతో బుజ్జగించి ఎలాగో ఒకలాగ ఒప్పించి యిట్టే కళ్ళుకప్పతారు. డెబ్బికు డెబ్బితీస్తే తప్ప మరీ దేనికీ, ఆఖరికి మీ అహంసాయుధ విప్లవానికి వైతం వారు రొంగివచ్చి తమ సామ్రాజ్యాన్నిదులుకుంటారని నేననుకోను. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యానికి భిన్నమైన ప్రతిపాదనను తిరస్కరిస్తూ ఎప్పటివలె ఇప్పుడూ మీరు మీ ప్రయత్నాలు కొనసాగిస్తే మీ ఆదర్శం మీకు సిద్ధిస్తుంది.

ఇది నా ఒక్కడి అభిప్రాయం చూత్రమేకాదు. రాజీకంగీకరించడమంటే భారతదేశ యాడనావరం తమ ఆస్తిపాస్తులను కాపాడుకొనడానికి జాతీయోద్యమాన్ని బ్రిటిష్‌వారికి అమ్మడమేనన్న కమ్యూనిస్టుల విమర్శలతో ఏకీభవించలేకపోయినా, వామపక్షీయులందరూ ఒకే ఒక అభిప్రాయంలో వున్నారు; ఆ అభిప్రాయాన్నే నేను మీకు తెలియచేశాను. కాని ఇప్పట్లాగే అప్పుడూ కార్మిక కర్తకులను దోపిడిచేసే వృత్తి కొనసాగుతూవున్నట్లయితే, స్వాతంత్ర్యమనే పదాని కర్తంవుండదని మీ రంగీకరిస్తారనుకుంటాను. సామ్రాజికవిప్లవాన్ని కార్యదక్షులనుకునేవాళ్ళు అవలీలగా తీసుకువస్తే తీసుకురావచ్చును; కాని రాజకీయవిప్లవం అలాగ కాదు. వ్యవసాయక పారిశ్రామిక సంస్కరణలను సాధించగలిగే కార్యక్రమాన్ని అది రూపొందించుకోవలసివుంటుంది. ఈ విప్లవాన్ని ఎలా కొనసాగించాలో మీరు చక్కగా ఊహించగలరని నాకు తెలుసును.

భారతదేశ స్వాతంత్ర్యంవిషయంలో నే 'నిపుడు వెలిబుచ్చిన దృక్పథానికి ఇక్కడ అమెరికాలో ఏమీ బలంలేదు. ఇక్కడి పత్రికలన్నీ

అఖరికి అప్పుడు భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని బలపరచిన మితవాద పత్రికలు నైతం ఇప్పుడు ఒక్క-మ్మడిగా గాంధీజీని సమర్థిస్తున్నాయి. నమ్మకూడని యిట్టి రాజీనిగురించి కాని, భారతదేశభవిష్యత్తును ఒకే ఒక వ్యక్తికి అప్పగించడంలోగల ప్రమాదాన్ని గురించికాని, పత్రికలు విమర్శిస్తూ ఒక్క-వాక్యంపూడా వ్రాయడంలేదు. కాని గాంధీజీవిదానానికి విరుద్ధమైన మరొక దృక్పథం రూపొందించబడితే, దాని కెక్కడ మేము బలం చేకూర్చగలం. గాంధీజీని కలుసుకునేందుకు మేం ఏజ్ఞీని లండను పంపిద్దామనుకుంటున్నాం, భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని కంగీకరించవలసి నదిగా కోరుతూ ఇక్కడనుంచి అసంఖ్యాకంగా ఉత్తరాలను, తంతులను లేబరుపార్టీలోని ప్లేహితులకు అందజేద్దామనుకుంటున్నాం. గాంధీజీ కనక తన విధానానికి అంటిపెట్టుకొని అలాగేవుంటే, మీ రక్కడనుంచి ఆయనమీద గట్టి ఒత్తిడితీసుకురండి; మేమూ ఇక్కడనుంచి అన్ని విధాలా అటువంటి ప్రయత్నమే కొనసాగిస్తాం. ఈవిధంగా మేము ప్రయత్నించవచ్చునో కూడదో, మే మిలాగ బలపరచడం మీ అభిప్రాయాలకు, మిగిలిన వామపక్షీయుల. అభిప్రాయాలకు అనుగుణంగా వున్నదో లేదో మీరు కేబుల్ ద్వారా తెలియజేస్తారా ?

భారతజాతీయకాంగ్రెసును నేను సమర్థించాననిచెప్పి, సామ్రాజ్యవాదవ్యతిరేకసమితినుంచి న న్నిప్పుడే బహిష్కరించారు ! బహిష్కరిస్తే బహిష్కరించనివ్వండి. అది నా కంత ప్రధానంకాదు. కాని రాజీ కంగీకరించకుండా కాంగ్రెసు తన సామ్రాజ్యవాదవ్యతిరేకవిధానాన్ని కొనసాగిస్తూవుంటే ఆ వైఖరి సామ్రాజ్యవాదానికి లోబడిన ప్రాగ్దేశిక లంతటా ఇలాంటి విప్లవాలను పోల్చుకొనివుంటుంది. అదే నాకు ప్రధానం. సదా అభివందనాలతో.

రోజర్ దాల్మిన్.

86. ఇ. స్టాగ్ డన్ సద్దనుంచి

ది విరారేజ్, హాలో,

మే 31, 1931.

ప్రియమైన నెహ్రూ,

నెహ్రూఅంటే, అప్పుడు 1906 సంవత్సరంలో ప్రధానోపాధ్యాయనియంత్రో నేనుచూచిన ఆ మంచివ్యక్తి మీరేనా? అలాఅయితే మీకు ఉత్తరంవ్రాస్తూ, మీ తండ్రిగారిమరణానికి నా సంతాపాన్ని తెలియజేయాలని ఉంది. తండ్రిచనిపోవడం ఎంతటివానికైనా మిక్కిలి దుఃఖకరం. మా నాన్నగారుకూడా హాలోలో హెడ్ మాస్టరుగా పనిచేసేవారు. ఆయన చాలా తెలివైనవారు. తన 80వ ఏట మరణించారు. ఆయన మరణం, నా కిప్పటికీ దుఃఖకరంగానేవుంది. ఆయన్ని నేను అమితంగా ప్రేమించాను. ఇప్పటికీ ఆయన నా చెంత ఉన్నట్లుగానే నేననుకుంటూవుంటాను. ఆయన న్నంతగా ప్రేమించడంవల్ల నాకు కొంత ఆత్మసంతృప్తి కలుగుతోంది.

మీ రెప్పుడైనా ఇంగ్లండువస్తే, మీరు నన్ను కలుసుకొనితీరాలి. పాతన్నేడొకటనుగురించి మనం ముచ్చటించుకోవచ్చును. హాలోలో నే నెప్పుడూ సుఖంగానేఉన్నాను. ఇప్పుడు నేను స్కూల్లో పనిచేయడంలేదు. చురచారునిగావుంటూ బస్టిప్రజలకు మంచిచెడ్డలు బోధిస్తున్నాను.

అభివందనాలతో,

ఇ. స్టాగ్ డన్.

87. మహాత్మా గాంధీసద్దనుంచి

బోరోసడ్, జూన్ 28, 1931.

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నీవు వ్రాసిన ఉత్తరం, పోస్టుకార్డు నా కంటేయి. రాయ్ బరేలిలో చిదించిన 144 సెక్షన్ ఉపసంహరించబడినందుకు సంతోషం. ప్రభుత్వ ప్రధానకార్యదర్శికి ను వ్యంత స్పష్టంగా ఉత్తరంవ్రాయడమే అందుకు

కారణం. వర్క్మంగుకమిటీ సమావేశానికి నువ్వు దొంబాయి వెళ్ళేటప్పటికి, వర్క్మంగుకమిటీ, ముందు ఏం చెయ్యాలో తన సూచనలను సంసిద్ధపర్చుకోవాలి.

మనకేసు మనం పూర్తిచేసుకునేందుకు గవర్నరును నువ్వు చూడవలెనుకున్నట్టుగా ఆయనకు తెలియపరచడం అవసరం. రాష్ట్ర ఉన్నరాధికారికి ప్రస్తుత పరిస్థితిని స్పష్టపరచడం అవసరమని నువ్వు ఖావిస్తున్నట్టుగా ఇంటర్వ్యూకారుడూ నువ్వు ఆయనకు తెలియజేయి. గవర్నర్ని కలుసుకోవడంవల్ల ఆయన మనకేవో ఒకగబ్బెడిలాడనికాదు. కాని ఆయన్ని నువ్వు కలుసుకోవడానికి ప్రయత్నించడంవల్ల, ఒడంబడిక కుదుర్చుకునేందుకు ప్రయత్నించడంవల్ల మన వాదనకు బలం చేరారు రుంది. ఆయన్ని కలుసుకోగోరడంవల్ల ఆయన్ని కలియడంవల్ల నీకు కలిగే నష్టమేమీలేదు.

ఉనావ్ జిల్లా సంఘటనలగురించి యంగ్ ఇండియా పత్రికలో నేను వ్రాసిన విషయాలు నువ్వు చదివేవుంటావు. నువ్వు, ఇతరులూ పంపే సమాచారాన్ని ఆధారంగాచేసుకొని ఈసారి మరికొంత వ్రాస్తాను.

వర్క్మంగుకమిటీ సమావేశం వాయిదాపడడం దురదృష్టకరం. అలహాబాద్ లోని ప్రస్తుతపరిస్థితినిబట్టి, పల్లభాయి వెళ్ళడానికి వ్యతిరేకిస్తున్నాడు. యు. పి. లో మరికొన్నిచోట్ల, కాన్పూరులోనూ వున్న ఉద్రిక్తపరిస్థితినిబట్టి, ప్రస్తుతానికి అలహాబాదులో సమావేశం జరపడం మంచిదికాదని నేననుకుంటున్నాను.

దావు.

పండిత జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
ఆనందభవనం,
అలహాబాద్.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నువ్వు జూన్ 27 తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం చార్జీలనుంచి తిరిగి వచ్చి, యిక్కడ నాకు అందింది. చేయవలసిన పని నేనూ, వల్లభాయి పంచుకున్నాం. కనక నేను చొంపాయి నుంచి నరాసరి బోర్నిడ్ కు వచ్చాను. ఈ సంగతి బహుశా మీకు తెలిసివుండదు. ప్రత్యేకంగా అక్కడ వుండడం వల్ల, అప్రమత్తతతో మెలగడం వల్ల ప్రమాదం తప్పిపోయాడన్నాంది. కాని బోర్నిడ్ లో ఏరోజైనా ఉద్రిక్తత అకస్మాత్తుగా కలిగితే కలుగవచ్చును. గడ్డికాఫ్రికాలో భారతీయుల స్థిర నివాస సమస్యను పరిష్కరించడంలో నాకు చాలా కష్టమైన అనుభవాలు కలిగినవి. ప్రభుత్వం చక్కగా ప్రవర్తించడంతోనూ, నేను నైతం అరెస్టు కావలసివచ్చింది. ఆ సమస్య నెలా పరిష్కరించానో, ఆ అనుభవాలేమిదో నా కిప్పుడు జ్ఞాపకం రావడంలేదు. కాని వాటిని జ్ఞాపకంచేసుకుంటున్నాను. ఆ అనుభవాలే పునరావృతమౌతున్నాయి. ఒడంబడిక కుదిరినా, పోరాటం కొనసాగినా, మనం విశ్వాస పాత్రమైన నేవకులుగా ఉండాలంటే, దేశం మాత్రం ముందుకు పురోగమించవలసివుంటుంది, అదే నా సంతృప్తి.

ప్రభుత్వ ప్రధాన కార్యదర్శికి నువ్వు వ్రాసిన ఉత్తరాలన్నీ నాకు వచ్చేయి. గవర్నరు నిన్ను కలుసుకుందుకు అంగీకరిస్తాడనే ఆశిస్తాను.

నీమీద ఒక ఫిర్యాదు వచ్చింది. ట్రైపు చేయబడిన ఆ ఫిర్యాదు కాగిలాన్ని యిందుతో నీకు పంపిస్తున్నాను. దానికి జవాబు వ్రాస్తే, దానిలో పాలు చీల్చి చూడ నాకు పంపించు. లేదా మనం కలుసుకున్నప్పుడు దాన్ని గురించి మాట్లాడుకోవచ్చును; అప్పు డీ ఫిర్యాదు కాగిలాన్ని వెంటతీసుకురా.

వాపు.

89. సరోజినీనాయుడుపద్ధతుం చి

ది గోల్డెన్ ట్రేషోల్డ్,
హైద్రాబాద్ - డక్కన్,
సెప్టెంబరు 7, 1931

నా ప్రీయమైన జవహర్,

నేను ప్రయాణించేసిన అంబుకాచిరాసు యింటిలో ఆరవన్న పంపు రున్నాను. మీసన్ తయారుచేసిన జాదిరా చాలా రోషమయిష్టంగావుంది. అదిచూచి నేను చాలా ఆస్పర్యపోయాను; కాని వెనక్కి దిగజారిపోయిన తమ బకాయాలను వెల్లించినవృత్తులు ఓమచేసే చదువకున్నాను రోరోయిని అనుకుంటాను. ఈ జావెరా చాలా చురుకైనది. ఇంకొక నలుగురి పేర్లు చేర్చాలని అనుకున్నాను కాని, చురి. అది సాధ్యపడదు.

భాషానమస్యపై నీవు వెలువరించిన కృషి అద్భుతంగావుంది. ఎంతో అసంతృప్తిపెంచినవాని సముత్తరం, నీ కృషిచేతనే సరిగ్గా చాలా సంతృప్తిపడ్డాను. మార్క్వి లయర్ చూకే. కృషిచేతనే చాలా గాఢమైన మెచ్చుకున్నాడు. ఉల్లాసాహిత్యం గురించి ఆయనంటే అమితమైన గౌరవభావముంది. ఈ విషయమై రాజన్ బాబులో ఆయన సంప్రదించాడు. ఇతర సమస్యల పరిష్కారానికి ఇది ఒక అత్యవసరమైన, చక్కని ప్రాతిపదిక. దుగిలిన సమస్యలుగాడా పరిష్కారమౌతాయి. నా కొక డజను ప్రతులు కాపిలసివుంటాయి. (మీ ఆధీనవాక్యకే దుబ్బురావాలని కోరికవున్నట్లయితే వాటిని వి.పి. చ్వారా పంపించుము) పంపాడులోనూ, తదితర ప్రదేశాలలోనూ, నే నీ సమస్యపై చాలాచుందిపో ముచ్చటించాను. వారి కీ ప్రతులు పంపిద్దామనుకుంటున్నాను.

ఇప్పుడు నాకు చాలా బాధగావుంది. ఇక సోఫామీద ఒక గజమే గత్యంతరం. బాధ ఏమిదో తెలియదు కాని, వూరికే కాలుపట్టడెట్లుచుడో తోంది. ఈ బాధ ఎలా తప్పించుకోవడమో తెలియకుండావుంది.

ఓవీ అంత కులాసాగలేదు. గాలిమారితే పిల్లలంతా బాగుండ
చచ్చును. ఏక్కువగా శ్రమపట్టంవలన, ఈమటగాలివల్ల ఆమె ఆరోగ్యం
చెడింది. ఇంచూకు ఉత్తరంవ్రాస్తున్నాను.

ప్రేమతో,
నరోజిని.

ఓ. యస్—పౌ. హ. సం. స. కి అనుకున్నదానికంటే కొత్త
ఎక్కువదనమే చేసారంది. (పౌ. హ. సం. స. అంటే అర్థం: పౌర
హక్కుల సంరక్షక సమితి, అది నా ప్రోద్బలంవల్ల నెలకొల్పబడింది.
దానికి సగౌరవీనాయకు అభ్యుదయం.)

90. గోజర్ బాల్విన్ నద్దనుంచి

సెప్టెంబరు 24, 1931.

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

జైనీవో ఉన్న నాకు ఆ తంతిని మీరు దయతో పంపించినందుకు
మీకు నేను నా కృతజ్ఞత వెంటనే తెలుపలేదనుకుంటాను. తంతిలో నూచిం
చిన ప్రకారం బోలోన్ వెళ్లడానికి, పారిస్ చేరుకున్నాను. ఏమంటే. గాంధీ
జీని చూద్దానికి నేను ఇంగ్లండు వెళ్లలేను; కారణం నేను యింకా
బ్రిటిష్ వాణ్ణి "అవాంఛనీయులైన వ్యక్తుల" జాబితాలో ఉన్నాను. స్టేషన్
ప్లాట్ ఫారం మీద ఉండగా, నన్ను శ్రీమతి నాయుడు గుర్తుపట్టి తనరైలు
పెట్టెలోనికి ఆహ్వానించారు. అందువల్ల పడవ ప్రయాణీకులకు, ప్రత్యేకిం
చిన రైలు నే నెక్కవలసిన అవసరం లేకపోయింది.

ఇప్పుడు వాల్ స్ట్రీటుకు కుబేరులు ద్రిటన్ పక్ష మవలించివారు.
నూర్దానాల్డు బోరిగా మారిపోయాడు. కనుక భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని
గురించి, విధివిధానంలేకుండా అమెరికాలో ప్రచారం కొనసాగించాలి.
ఈవిషయాన్నే నేను మీరు దయచేసి గట్టిగా చెప్పాను. నాకు తెలిసినదాని
కంటే రాజీకి యింకా అధికంగా గాంధీజీ దిగివస్తే తప్ప సమావేశం విధిగా
విఫలమౌతుంది. అలా అది విఫలమైతే, అప్పుడు శ్రీమతి నరోజిని

నాయుడు. తా సమెరికా వెళ్ళడాని లింగీకరించారు. కాని వీరందరివైఖరి, వీరిస్వభావున్న చావరణం నా తెలహూఁరిం సచ్చరేదని నేను చెప్ప వలసివుంటుంది. వీరు నిర్దిష్టంగా ఏతైకభావంతో, దృఢనిశ్చయంతో ఉన్నట్లు నాకు కనిపించడంలేదు. గాంధీమీదనే యమృష్టిని కేంద్రీక రించి చూర్చున్నారు. అదే తేమకరమని వారిటాహ. ఆయననూవనలను గురించి అంతా నాకు తెలుసును. ఆయనదైర్యాన్ని, సూక్ష్మబుద్ధిని నేను ప్రశంసిస్తాను. కాసి!

సరే, ఒకంబికిమాటకేది, దాన్నిగురించి నే నంత దాద పడను. నా పని నేను నెఱవేస్తున్నాను. సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యమంచే, దాని లద్ధం నైశ్యంపై, కోశాగ్రాంతంపై, విదేశద్యవహారాలపై సంపూర్ణ హక్కు కలిగిఉంచడమేనన్నభావాన్ని అమెరికాలో విస్తృతంగా ప్రచారంచేసి. ప్రజలు ఆనాడించేటట్లు కృషిచేస్తాను. అదే తన వైఖరి అనీ, ఆ ప్రాతిపదికమీదనే లను నిలబడరాననీ గాంధీ నాకు స్పష్టంచేశారు. మే మావిధంగా తృప్తిసలుపబడునని, ఆయన అంగీకరించారు. చార్లీ ఆండ్రూస్లాడా అందరికంటే ఎక్కువగా దీనిని అంగీకరించారు. అమె రికన్ వ్యాంకర్లలో, బ్రిటన్కు యిదివరకున్న సంబంధాలు మారిపో యాయి. ఆ మాపులోఉన్న అంతరార్థాన్ని మాత్రమే గాక, భారతదేశ రాజకీయవిప్లవాంతర్గత ఆర్థికసమస్యలనుపైతం ఆయన గమనించడం చూసి, నేను నిజంగా ఆశ్చర్యపోయాను.

ప్రస్తుత ఉద్యమం బూర్జువాస్వభావం కలదని కమ్యూనిస్టులుచెప్పే వాదన తప్పు అని నే ననుకుంటాను. అయితే ఈ ఉద్యమంపై కూర్సావ ములు. పారిశ్రామికులు ఎంతవరకు ఆధిపత్యం వహించగలరో, ముస్లింలు, కాలం తేటపరిచేవరకూ యీ ఉద్యమం అనలుస్వభావం యిప్పుడప్పుడే స్పష్టంకాదు. భారతదేశ సామాజికవిప్లవాన్నిగురించి, అమెరికాలో మేము బహిరంగంగా మాట్లాడలేమే అనుకోండి; అయితే 1776వ సంవత్సరపు స్వాతంత్ర్య ఆదర్శానికి మేము నిలబడిఉంటాము. కాని వ్యక్తిగతంగా మీకూ, నాకూ యావత్తు ఉద్యమానికి ఆ సామాజిక విప్లవం హృదయంవంటిది. ధన్యవాద ఇదేవిధంగా చావిస్తున్నాడు.

మీ తంతివారూ, యింకొకసారి నా అభివందనలు తెలియజేస్తున్నాను. అమెరికాలో మే నూవిధంగా కృషిచేస్తామని మేము వాగ్దానం చేస్తున్నాం.

మీరూ, మీ కుటుంబీకులూ నా హృదయపూర్వకాభివందనలు.
రోజర్ బార్న్.

91. మేరీ ఖాన్ సాహేబునద్దనుంచి

[మేరీ ఖాన్ సాహేబ్, సరిహద్దు రాష్ట్ర ప్రసిద్ధనాయకురూ, ఖాన్ ఆబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్ సోదరురూ ఆయన చాక్లర్ ఖాన్ సాహేబ్ సతీమణి. ఆమె అంగ్లవనిత.]

శి టిచ్చీరోడ్డు,
పెషావరు,
అక్టోబరు 1, 1931

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

మీకు ఉత్తరప్రాయదం నా విధిగా నేను భావిస్తున్నాను. ఉత్తరాలు: వాయవ్యంవలె ఖాన్ సాహేబ్ ఊరికే చెందిపోతారు. ఉత్తరాలు ప్రాయశఃపక్షంవల్ల అనేకమంది మంచి మనుష్యులతో ఆయనకు సంబంధంలేకుండా పోతోంది. కాస్సేపు చూర్చుని ఉత్తరప్రాయదానికి తనకు ఓపిక తీరుదామని వున్నట్లే కనిపించదు. నిజానికి ఆయన నెప్పుడూ ఇంట్లోవుంటుంది. ప్రాప్తిన్న బయలుదేరుతారు; రాత్రి చాలా పొద్దు పోయినా దాగా అంపిషోయి యింటికి తిరిగివస్తారు. కాస్సేపు మాట్లాడుకుంటామంటే ఆయనకి ఓపికేవుంటుంది. మీ ఉత్తరాలు చదిగో ప్రాప్తి నని అస్తమానం అనడంతప్ప, వాగ్దానంమయకు కనిపించదు. మీ దగ్గర్నుంచి ఆయన కెన్నో ఉత్తరాలు వచ్చాయి; చదవడంతప్ప రైలులో ప్రయాణంవేస్తూ మీరుప్రాసిన ఉత్తరం ఆయన 'కేసు'లో అలాగేవుంది. మీ ఫోటోగ్రాఫ్ అందిన తక్షణమే ఆయన ఉత్తరప్రాయదామను

రున్నారు; తాను ఏమేమి వ్రాద్దామనుకుంటున్నారో అదంతా నోటితో చెప్పడం ప్రారంభించారు. అయితే వెంటనే మొదలుపెట్టండన్నాను. ఇప్పుడుకాదు; అవతలి అర్థైంటువనుంది; తొందరగా వెళ్లిపోవాలి. మనసు నిలకడగాలేదు. పెందలాళే ఇంటికి వస్తాను; కప్పకుండా ఈవేళే వ్రాస్తానన్నాను. కాని ఆ ఈవేళే అంతవరకూ రాలేదు. జాన్ ఉత్తరం వ్రాసి ఏడాదికిపైగా అయింది, ఆయన నిజంగా నాకు ౨౦1 చేనా మరి? ఆయన నా కెప్పుడూ ఉత్తరాలు వ్రాయుడు. ఈవేళే వచ్చిన మీ ఉత్తరం విప్పాను; ఆయనకు పంపించాను. దాని కాయన జవాబు వ్రాసేవల్లుగా చూస్తాను. ఘేం మిమ్మల్ని చూద్దాం కాకసారి వస్తాం; లేదా చుమల్ని చూద్దానికి మీరైతే ఒకసారి రండి.

మీ భార్యకు నా గొప్పభింపనాలు.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
మేరీ భాన్ సాహేబ్.

92. సుహదేవ దేశాయ్ నన్ననుంచి,

[లండన్ లో జరిగిన లాంఘుబేరిర్ సమావేశానికి గాంచీటి వెల్లి నప్పుడు నాకు ఈ లేఖ చేరింది.]

88. సైన్స్ బ్రిట్టి,
లండను, యన్. టెల్ల్యు. 1,
అక్టోబరు 23, 1931.

నా ప్రీయమైన జవహర్ భాయ్,

విమానటపా యీరోజే అందింది. వాళ్ల స్థితి మామూలే. రాజ మకుటం క్రింద ఆచే పడాన్ని. యింకా అలాంటి పదాల్ని మాటిమాటికీ పలకడం తనకు చికాకుకలిగిస్తుందని దాపూచేసిన గంగీరోపన్యాసానికి, యన్. యస్. కమిటీలో చిన్న కలకలం బయలుదేరింది. ఈ పదాలను దృష్టిలో ఉంచుకొని ఆలోచించడం కాంగ్రెసు ఏనాడో మానుకుంది. ఈ మానసిక ప్రవృత్తిని వారు ఎంతర్లగగా వదులుకుంటే అంతమంచిది.

బాపూచిత్తమిదిని, దైర్యాన్ని లార్డు శాంకే ఎంతోకొనియాడేడు. ఆయన ప్రశంస యధార్థమైనదని అనుకుంటాను. కాని 27వ తేదీలోపున ఏమీ జరగదని నా భావం. ముసల్మానులతో సంప్రదింపులు అక్కడే, అలాగే విల్నిపోయాయి, వారు కావాలనికోరికేతప్ప, బాపూ వారిని కలుసుకుందుకు శ్రమతీసుకోరు. దర్తా (డాక్టరు యస్. కె.) మా కొక ముచ్చట చెప్పారు. అది మీకు సరదాగావుంటుంది. మొన్న ఒక ఆంగ్లమిత్రుని - కాంవెజర్‌లోడ్సు - యింట్లో జిన్నాతోకలిసి అతను విందారగిస్తున్నాడట. సంతాషజలమద్య అల్పసంఖ్యాకులసమన్య చర్చకుపచ్చేసరికి జిన్నా, మూడవసీసా మద్యం పుచ్చుకోవడం పూర్తిఅయింది. 'రోడ్సు' జిన్నాలో యిలా అన్నాడట: "మీ ఉభయులకు అంగీకృతమైన ఒక పరిష్కారమార్గాన్ని రూపొందించి, ప్రభుత్వాన్ని దిగిరమ్మని నువ్వెందుకు ఒత్తిడిచెయ్యగూడదు?" మద్యం బాగాపేవించిఉన్నాడేమో, జిన్నా ఆ విషాలో(1) దాని కిలాగ జవాబుచెప్పారు— "సరిగ్గా అక్కడే మీరు పొంపడుతున్నారు. మాకు ఎలాంటిఅధికారం ఒనగూడుతుందో స్పష్టంగా తెలిపేవరకూ అంగీకృత పరిష్కారమార్గం రూపొందించడం అసాధ్యం. ప్రభుత్వం బిడిని ముందూ, గుర్రాన్ని వెనకా పెడుతోంది". సరిగ్గా యిదేవిషయాన్ని బాపూ ఎన్నాళ్లనుంచో చెబుతున్నారు, కాని దాన్నే ముసల్మానులు కాదంటున్నారు! (మనలోమాట: ఇప్పుడు జిన్నా తన హృదయంలోని అసలుభావాన్ని వ్యక్తపరచడానికి కారణం, మద్యసేన మాహాల్మ్యమే. మద్యపాననిషేధ వ్యతిరేకులు, తమవాదాన్ని బలపరుచుకుందుకు యిది చక్కటి ఉదాహరణ.)

లార్డ్ ఇర్విన్ బాపూను కలుసుకున్నాడు. (లేదా బాపూ ఆయన్ని కలుసుకున్నారు) తాను చెప్పేవరకు గాంధీజీ ప్రయాణంకాకూడదని మరీ మరీ కోరాడు. పరిస్థితి నిరాశాజనకంగా లేదనీ, ఎన్నికలు పూర్తి కాగానే పరిస్థితి చక్కబడుతుందనీ, కాంగ్రెసు కోరికలు అంగీకరింపబడేటట్లుగా, తాను శాయశక్తులా ప్రయత్నిస్తాననీ, యితరులచేత ఒప్పిస్తాననీ ఆయన అంటున్నాడు. ఎన్నికలలో కన్సర్వేటివ్లు గెలుపొందినట్లయితే (అలాగే కనిపిస్తోంది) ఇర్విన్ మంత్రివర్గసభ్యుడు కావ

చును; కాని బాపూ ఈ అదృష్ట దురదృష్టాలమీద ఆధారపడదలచుకోలేదు. ఆయన ఎక్కడకువెళ్లినా, వెళ్లిన ప్రతిచోటా తన హృదయం విప్పి మాట్లాడుచున్నారు. శాంధోహ్ హాస్ లో జరిగిన సమావేశం, నిజంగా చెప్పకోదగ్గది. సమావేశానికి లోధియన్ అధ్యక్షతవహించాడు. కన్వెన్షన్ లకు అది బలమైన కేంద్రం. యూనఫాలీ, కర్నీల్ గిడ్నీ ఏమిచేమిటో, అర్థంపర్థంలేకుండా సభలో మాట్లాడారు. అంసప్పటికీ గాంధీజీ ప్రసంగం సభికుల హృదయాన్ని ఆకట్టుకుంది. చరిత్రపరిశోధకులు జి. పి. గూడ్ వీ మీరెరుగుచురుకదా; శాంధోహ్ హాస్ లో తా నింత వరకు యిటువంటి సభను చూడలేదని, అది పలువుర హృదయాన్ని ఆకట్టుకుందని ఆయన చెప్పుకొచ్చాడు. ఈ విషయమంతా సదానంద్ ద్వారా నేను శ్రవణించాను. అది మీరు చూచేవుంటారు. కాని సభాస్థలాన్ని మాత్రం నేను నా తండ్రిలో పేర్కొలేదు. కారణం అది సహారంగ సభకాదు.

బిషప్పులతోనూ, ఆర్చిబిషప్పులతోనూ బాపూ ఎన్నడూ వకాలం గడుపుతున్నారు. కాలం యిలా వినియోగించడాన్ని, మీరేమంటారో నాకు తెలియదు. కాని వారి కది మంచి జ్ఞానాన్ని ప్రసాదిస్తోంది. ఈ ఆసక్తికాన్ని కోర్కొవడం వారికిష్టంలేదు. భారతదేశంలో గౌరవప్రపత్తైన ఒకరికిరేక చేసుకోవలసినదిగా, పార్లమెంటును కోరుతూ (లేదా మంత్రిపర్షాన్ని కాదోలు—నాకు సరిగ్గా జ్ఞాపకంలేదు) మహజరుపంపించాలన్న ప్రతిపాదన సాకల్యంగా చర్చించబడుతోంది. మహజరుమీద అర్చిబిషప్ప, రిడ్డబూ యితరులతోపాటు సంతకంచేస్తారు.

బాపూ మీ తెలిగ్రాం 'హార్'కు పంపించారు, ఆయన నింకా జవాబివ్వలేదు. గాంధీజీ - మాగ్డొనాల్డల ఉత్తరప్రచ్యుత్తరాల పత్రికలు మీకు పంపడం మంచిదోయాను. వాటిలో చెప్పుకోదగ్గ విశేషమేమీ లేదు. కాని సకళ్ళుతీయించి యిందుతోపాటు మీరు సంపాదించడానికి ప్రయత్నిస్తాను. ఫెడరల్ ఫైనాన్స్ విషయమై, ఏ ఏ సాధారణ సూత్రాలను సంస్థానాలు అంగీకరించవలసివుంటుందో సూచిస్తూ, బాపూ థోపాల్ కు ఒక ఉత్తరం వ్రాసి పునాదించేతిచ్చారు. ఈ సమస్యను రెండు

రోజులు చచ్చింవారు కాని, యింతవరకు ఫలితమేమీ చేరూరలేదు. “ప్రత్యేక మండిరం నే నొక నాటకప్రదర్శనాన్ని చూశాను; ఇది ఓకు ఆశ్చర్యంగా ఉందికదూ! సరే; ప్రత్యేకమండిరం అంటే ఎలావుంటుందో నాకు తెలియదు. ఆ ప్రదర్శనానికి తై నెన్నులేదు. ప్రదర్శనాన్ని ఏమాత్రం పట్టించుకోకపోమను కాని, అందులోని దృశ్యాలన్నీ (దాదాపు పది) హైరంగా ఉన్నాయి. అన్నీ పడకటింటిదృశ్యాలే. అతి నీచమైన దృశ్యాలు! అయినప్పటికీ, ప్రదర్శననిర్వహణ అద్భుతంగా ఉందని నే నంగీకరింపక తప్పదు; రంగాలంకరణ, పాత్రనిర్వహణ అన్నీ అతి స్వచ్ఛంగా ఉన్నాయి. ఓను. ‘స్వచ్ఛంగా’ అనే పదాన్ని నేను బుద్ధి పూర్వకంగా ప్రయోగిస్తున్నాను. ‘ప్రత్యేకమండిరం’ స్వచ్ఛంగా ఉండుననే నా భావం. కనక మళ్ళీ యింకొకసారి ‘బారెట్స్’కు వెళ్ళాను; ఈ ఉత్తరంపాటు పంపుతున్నది మిమ్మల్ని ఉల్లాసపరచవచ్చును. పేచప్రజల ప్రతినిధికి కార్యదర్శులుగా ఉన్న మేము చేస్తున్న పని యిది :

ఈరాత్రి మేము ‘ఏటన్’ వెడతాం. అక్కడనుంచి ఆక్సుఫర్డుకు ప్రయాణమౌతాం. ఈ ప్రయాణం ఎప్పుడు సందర్భపడుతుందో అని నేను యిన్నాళ్ళూ ఆతురకతో ఎదురుచూశాను.

అంత్యంత ప్రేమాదరాలతో మీ,
మహదేవ్.

సహృదీ అండ్ కో ను గురించి ఒక చిన్న చమత్కారం: బాహు ఏమి కోరుతున్నారో బహుశా అడుగుతూ, సాపం—చాలా తెలివైనవాడు—వైస్యంపై వూర్తిఅధికారం ఉండాలని తాను కోరుతున్నానన్నాడు! “మహారాజీ! మీరు అంతర్యుద్ధంవస్తే, దానికేం ఫరవాలేదు; మనం కాస్త నెత్తురు భారపోద్దాం అంటారు. కాని నేనుమాత్రం అంతర్యుద్ధమొస్తే భరించలేను. దానిని అణచడానికి తప్పకుండా వైవికత్విని, ద్రిటిమనైతికత్విని నేను పిలిపించదలసివుంటుంది!”

ఈ ఉత్తరపువ్రతిని మీరు అన్యాయానికి పంపిస్తారా? ఆయన దగ్గర నుంచి, నాకు చక్కటి జాబుచేరింది. అది అందినట్లుగా దయవంచి ఆయనకు తెలియచేయండి. మీరొప్పు అయినచూడా ఈ ఉత్తరం చదవాలని నా కోరిక.

ఎం. డి.

93. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

డిసెంబరు 28, 1931.

నా ప్రియమైన జవహర్,

ఇందూ నీ ఉత్తరం నా కిచ్చింది. ఏమైతేనేం, నువ్వు అరెస్టు కావడం నాకాశ్చర్యంగాలేదు. కమలను చూడడానికి వెళ్లేందు కింతవరకు నాకు అవకాశం లేకపోయింది. ఈరాత్రో రేపుప్రొద్దున్నో తప్పకుండా వెడదామనుకుంటున్నాను. ఇందూకి నువ్వు వ్రాసిన లేఖల ద్వితీయసంపుటం నేను చదివానని విని నువ్వు ఆనందిస్తావు. నీకు కొన్నిసలహాలివ్వాలనివుంది కాని, మనం కలుసుకున్నప్పుడు వాటిని చెబుతాను. నీకూ పేర్కొనానీకీ నా ప్రేమపూర్వకాభివందనలు.

బాపూ.

94. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

జనవరి 29, 1932.

నా ప్రియమైన జవహర్,

నీ ఉత్తరం అందుకొని నే నెంతో ఆనందించాను. జైలుబయట వున్న మావంటి దురదృష్టవంతులస్థితిని నువ్వు అపేక్షించడానికి కారణమేమీ కనిపించదు. కాని బయటనున్నవారికి ఈ చాకిరీనంతా ఒదిలిపెట్టి కీర్తినంతటినీ నువ్వొక్కడవే పొందుతున్నందుకు నీమీద మాకే అసూయగావుంది. అయితేనేం, మేం మా పగను తీర్చుకుంటాం. జైలుకురాడానికి మేం పథకంపన్నుతున్నాం. జైలులో పత్రికలు తెప్పించుకునేందుకు నీకు అనుమతిస్తున్నారనుకుంటున్నాను.

మొన్న కమలను చూశాను. ఆమె చాలాకాలంపాటు విశ్రాంతి తీసుకోవలసివుంటుంది. మళ్ళీ ఇంకొకసారి ఆమెను చూడడానికి వెళతాను; వెళ్లి తగినంత విశ్రాంతి తీసుకోమని బాగా శక్తివచ్చేవరకూ, గదిలోంచి కదలవద్దని మరీ మరీ చెబుతాను. డాక్టర్ మహమ్మద్ విషయమై తీసుకున్న చర్యను ను చూచి మోదిస్తావని నే నాశిస్తాను. అనందభవన్ మీద విధించినవన్ను చెల్లించబడుతుండనే వాగ్దానం నెరవేరుస్తారని ఆశిస్తాను.

ఇద్దరికీ నా ప్రేమాభివందనాలు,

బాపూ.

భగవంతుడు, ప్రభుత్వం అనుగ్రహిస్తే ఆశ్రమానికి బయలుదేరి వెళతాను; రెండుమూడురోజుల్లో తిరిగిచస్తాను.

95. డెహ్రాడూన్ జిల్లా, కైలు సూపరింటెండెంటుకు,

[ఈ ఉత్తరప్రత్యుత్తరా లొక జైలుసంఘటనను తెలియచేస్తాయి. జైలునిబంధనలు దుస్సహమైనవీ, అసంబద్ధమైనవీ ఐతేతప్ప సర్వసాధారణంగా వాటిని మేము పాటించడలచుకున్నాము. అయినప్పటికీ ఆవృద్ధుల డేవో సంఘటనలు జరుగుతూవుండేవి. నేను వైసీ పెంట్రల్ జైలులో వున్నపుడు ఒకానొక సంఘటనపై నిరసన తెలయజేయడంకోసం మాలో చాలామందిమి, మూడురోజులు నిరాహారదీక్షపూనాము. జైలులో మాకు మామూలుగా ఇంటర్యూలిస్తూవుండేవారు. మొదట మూడునెలల కొకసారి, కొంతకాలానికి నెలకొకసారి మాకు ఇంటర్యూ లిచ్చారు. ఈ ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరుగుతున్నసమయంలో నాకు పజ్జెని కొక ఇంటర్యూ లిస్తూవుండేవారు. నేను డెహ్రాడూన్ జైలులో వున్నప్పుడు నన్ను చూడ్డానికి మా అమ్మగారు, నాభార్య అలహాబాదు నుంచి చాలాదూరం ప్రయాణంచేసి వచ్చారు. వారు డెహ్రాడూన్ చేరుకునేసరికి, నన్ను చూడ్డానికి అధికారులు వారికి అనుమతి ఇవ్వలేదు. ఈ సంఘటన కారణంగా, చాలానెలలవరకు నేను

నా ఇంటిర్యూలను మానుకున్నాను. అప్పుడు నేను యింపుమించు
ఓంటరిగావుంచేవాణ్ణి; సహచరులెవరూ వుండేదటకాదు.]

జిల్లాజైలు, డెల్రూసున్.
జూన్ 22, 1932.

దీ సూపరింటెండెంటు,

జిల్లాజైలు, డెల్రూసున్.

ప్రియమైన అయ్యా,

ఒక సెలరోజులవరకు నేను మా అమ్మగారిని నా భార్యను ఇంటి
ర్యూచేయడానికి అనుమతించరాదని ఉన్నాధికారులవద్దనుంచి మీకు
రాఖీయవచ్చినట్లుగా మీరు నా కీరోజున తెలియజేశారు. జైలు నియమా
లను నిబంధనలను ఉల్లంఘించిన నేరానికి శిక్షగా, ఆ నియమాలప్రకా
రం ఇంటిర్యూలు నిలిపివేసినట్లుగా నాకు అర్థమయింది. అయితే
నన్నెందుకు శిక్షించారో నాకేమీ తెలియదు. నా సెరమెంటో, దాని
స్వభావమేమిటో. ఆ రాఖీయపంపిన స్థానికప్రభుత్వానిలో, లేదా ఇన్స్పె
క్టరు జనరల్కో, ఎవరు రాఖీయపంపితే వారికి, మీరు వ్రాసి నాకు సమా
చారం తెలుచుకుండా. స్థానికప్రభుత్వం మీకా సన్నదులు పంపి చాలా
అమర్యాదకరంగా ప్రవర్తించింది. జైలునిబంధనలకు మర్యాదగా,
సబబుగా కట్టుబడిఉండడం నూ సంకల్పం. కాని మర్యాదను ఉచిత,
జ్ఞతను కోల్పోయి ప్రభుత్వం ఆందుకు విరుద్ధంగా ప్రవర్తిస్తే మేము
మా ప్రస్తుతనై ఖరిని అవలంబించడం కష్టతరమౌతుంది.

ఒక సెలరోజులవరకు, నే నెవరితోనూ ఇంటిర్వ్యూచేయరాద
దని యీ రాఖీయ అర్డరు, లేక ఈ నిషేధం కేవలం, మా తల్లిగారికి,
నా భార్యకుమాత్రమే వర్తిస్తుందో, నాకు అర్థంకావడంలేదు. ఎలా
వర్తించినప్పటికీ దీనిలో నాకు ప్రతిఘటనలేదు. ఇతరులు నన్ను కలుసు
కోవడానికి మీరు అనుమతించినప్పటికీ, నే నా ఇంటిర్వ్యూలు ఎనియో
గింగుకోసలుచుకోలేదు.

మా అమ్మగారు, నా భార్య ప్రత్యేకం నన్ను మాడ్డానికి డెహరా
డూన్ వచ్చినట్లు, ఇంటిర్వ్యూచినం వచ్చేవరకు వారిక్కడే విరిగిస్తు

న్నట్లు మీకు తెలిసేవుంటుంది. పైనుంచి మీకుచేరిన చాళీదువల్ల అనుకున్నదంతా తలక్రిందులౌతుంది. వా రిక్కడ వుండడం వ్యర్థమౌతుంది. ఉన్నతవిదానపద్ధతులతో మెలగుచున్న ప్రభుత్వాలు సాధారణ మర్యాదలను. ఔచిత్యాన్ని పాటించకపోవడం నా కాశ్చర్యంగావుంది.

మీ నిజమైన,

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ.

లెఫ్టినెంట్ కర్నల్ జి. హోల్వార్ద్స్, ఐ. ఎస్. ఎస్. యస్.
జైళ్ళ ఇన్స్పెక్టరు జనరలు. యు. పి. నుంచి డెహ్రాడూన్
జిల్లా సూపరింటెండెంటుకు.

లక్నో, జూలై 8, 1932.

విషయం : 'ఎ' క్లాసు శిక్షితుడు పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ దరఖాస్తు. అతని ఎండా రూపొందు సంఖ్య 818/46. లేవీ 23-6-32.

1932 మే 20వ తేదీన దరఖాస్తుదారుని కల్లీ, థార్యా, హాతుటా అలహాబాడ్ జిల్లాజైలులో ఉన్న శ్రీ ఆర్. యస్. పండిట్ ను ఇంటర్వ్యూ చేసినట్లుగా, ఆయనకు తెలియజేయవచ్చును.

శ్రీ ఆర్. యస్. పండిట్ కు ఆయనభార్య ఒక ఉత్తరాన్నిచ్చారు. మాపరింటెండెంటు అనుమతిపొందకుండా ఇలాగ ఉత్తరాన్నీయడం జైలరు అభ్యంతరంపెట్టాడు. అందుమీదట ఆయనతల్లి జైలరును దుర్భాషలాడుతూ నిందించింది. ఎంతచెప్పినా ఆమె వినలేదు.

ఈ కారణాలు పురస్కరించుకొని శ్రీమతి జవహర్ లాల్ నెహ్రూ శ్రీమతి మోతీలాల్ నెహ్రూలు దరఖాస్తుదారునితో ఒక నెలవరకూ ఇంటర్వ్యూలు జరుపడానికి అనుమతించరాదని ప్రభుత్వం ఉత్తరువులు జారీ చేసింది.

(సం)....

లెఫ్టినెంటు కర్నల్. ఐ. ఎం. యస్.
జైళ్ళ ఇన్స్పెక్టరు జనరలు, యు. పి.

96 డెప్రుహూన్ జిల్లా జైలు సుగాపరింపెండెంటుకు,

డెప్రుహూన్ జైలు,
జూలై 11, 1932.

ది సూపరింపెండెంటు,

జిల్లాజైలు,
డెప్రుహూన్.

ప్రియమైన అయ్యా,

జూన్ 22వ తేదీ నా ఉత్తరానికి కైళ్ళ ఇనన్వెక్టురుజనరల్ వ్రాసిన జవాబును రోజు నాకు చూపించినందుకు మీకు నా కృతజ్ఞతలు. అలహాబాద్ జిల్లాజైలులో ఉన్న శ్రీ ఆర్. యస్. పండిట్ కు, మే 27వ తేదీన నా భార్య ఒక ఉత్తరం యిచ్చింది, అందుకు జైలరు తన అభ్యంతరాన్ని తెలుపగా, మా అమ్మగారు పరుషంగా మాట్లాడుతూ జైలరును నిందించారని, అందులో వుంది.

కాని జరిగినదాని కిది పూర్తిగా విరుద్ధం. ఆమాటలుండగా, ప్రభుత్వం తీసుకున్న చర్య అనేక సమస్యలను లేవనెత్తుతోంది. అందు వల్ల ఈ విషయాన్ని గురించి మీకు మళ్ళీ వ్రాస్తున్నాను. ప్రభుత్వాని కి ఉత్తరాన్ని పంపించినట్లయితే, మీకు నేనెంతో కృతజ్ఞుణ్ణి.

మే 27వ తేదీ జరుగిన ఇంటర్వ్యూలో శ్రీ పండిట్ కు పూనా స్కూల్లో చదువుతున్న ఎనిమిది. ఆయిదు. మూడు సంవత్సరాల ప్రాయంగల తన కుమార్తెలను గురించి సమాచారం అందివ్వబడింది. ఈ సమాచారం ఒక ఉత్తరంలోనో, లేదా స్కూలు రిపోర్టులోనో టాపొందింపబడింది. నా కుమార్తెయినా అదే స్కూల్లో చదువుకుంటోంది. అలహాబాద్ లో సెలవురోజులు గడుపుతోంది. ఈ ఉత్తరాన్ని లేదా రిపోర్టును, ఆమె అక్కడినుంచి తీసుకువచ్చింది. ఇంటర్వ్యూ సమయంలో శ్రీ పండిట్ కు చదివి వినిపించింది. తరువాత దాన్ని చూడడానికి అతినిచేతి కందించింది. ఇందుకు జైలరు అభ్యంతరం పెడుతూ, ముఖ్యంగా శ్రీ పండిట్ తో మించి చెడ్డాలేపండా మాట్లాడాడు.

శ్రీ పంకిమ్ను నిందింపడమేగాకుండా మా తల్లిగారిపట్ల, నా భార్యపట్ల అవమానకరంగా ప్రవర్తించాడు. మా తల్లిగారు అసలు అరనితో మాట్లాడనే లేదు.

చూతురోజుల తరవాత, మే 30వ తేదీన బెర్లిన్ జిల్లాజైలులో మా తల్లిగారు, నా భార్య, నా కుమార్తె నన్ను ఇంటర్వ్యూ చేశారు; జరిగిన సంగతి అంతా నాకు తెలియజేశారు. మా అమ్మగారి పట్ల, అంత అమర్యాదకరంగా ఎవరైనా ప్రవర్తించగలరా, అని నా కాళ్ళుంపేసింది. జరిగినదానికి జైలు అధికారులు తమ విచారాన్ని వ్యక్తపరుస్తూనే నేనాశించాను. దానికిబదులుగా, ప్రభుత్వం మా తల్లిగారిని, నా భార్యను, యీవిధంగా ఇంటర్వ్యూలు నిరాకరించడంద్వారా శిక్షించదుచుకుందని నేనెప్పుడు గ్రహించాను. జైలుయరిపోర్టును పురస్కరించుకొని, ప్రభుత్వం ఈవిధంగా చేసిందనుకుంటాను. అసలు జరిగినదేమిటో తెలుసుకునేందుకు ప్రభుత్వం ప్రయత్నించలేదు. మా తల్లిగారినికాని, నా భార్యనుకాని ఏ సమాచారం అధికారులు అడిగలేదు. నిజం తెలుసుకోవడానికి ఎట్టి ప్రయత్నం, విచారణ చేయకుండానే ప్రభుత్వం మా తల్లిగారిని, నా భార్యను అవమానపరచడానికి, ఈ విధంగా మా అందరికీ శిక్షించి కలుగజేయడానికి ఏమాత్రం సంకోచించలేదు.

జైలులోఉన్న ఒకవ్యక్తికి తనబిడ్డల స్కూలురిపోర్టును చూపించడం వైరిం, జైలునిబంధనలప్రకారం నేమైతే కావచ్చును. అయితే అది చిన్ననెరమే అయినప్పటికీ, ఏదో ఒక కొత్త ఆర్డినెన్సు పుణ్యమా అని, అది ఘోరాపరాధంగా పరిగణింపబడుచున్నది; కనక దాన్ని శిక్షింపదగినంత అపరాధంగా, ప్రభుత్వం భావిస్తే భావించుగాక. అది నేనేనో పట్టించుకును. అంతేకాదు, నా ఇంటర్వ్యూలు ఒకనెల, లేదా ఒక ఏడాదివరకూ ఆపవేసినా అభ్యంతరంచెప్పదు. కులాసాగా గడపడం కోసమో, ఆరోగ్యాన్ని కాపాడుకోవడంకోసమో, నేను జైలుకురాలేదు.

కాని నాకళ్లముందు జరుగుతున్న కొన్ని సంఘటనలుచూసి నేను మౌనంగా పూచుకోలేను. మా తల్లిగారిని నిందిస్తున్నారనీ, అవమానిస్తు

న్నారని నాకేమాత్రం చూచాయగా తెలిసినా, నేను సహించలేను. ఏ పరిస్థితుల్లోనైనా, ప్రభుత్వం వద్దనుంచి ఎంతో కొంత మర్యాదను నే నానించాను. మా అమ్మగారిపట్ల ప్రభుత్వం కనీసమర్యాదకూడా చూపనందుకు నేనెంతో విచారిస్తున్నాను. మాతల్లిగారు, జైలరుపట్ల 'మూర్ఖంగా' ప్రవర్తించారనీ, దుర్భాషలాడి అవమానించారనీ, ఇన్స్పెక్టరు జనరలు పేర్కొంటున్నాడు. ఈవిధమైన భాషను ఉపయోగించడం, కేవలం అతను ఉచితజ్ఞాతను కోల్పోవడమే అవుతుంది. భారతీయసమాజాన్ని గురించి, సంప్రదాయాన్ని గురించి, అలాని కేమాత్రం ఇంగితజ్ఞానమున్నా ఇటువంటిభాషను ఉపయోగించడు.

ఇప్పుడు ప్రభుత్వంతీసుకున్న చర్యనుగురించి, దాని పద్ధతిని గురించి ఆలోచించిచూస్తే, ఒకవిషయం స్పష్టపడుతుంది. జైలులోవున్న నన్నుచూడ్డానికి, ఎవరు ఎప్పుడువచ్చినా, వారు ప్రభుత్వాధికారులచేతనో లేక ప్రభుత్వంచేతనో అవమానింపబడరన్నమాట. ఇకముందు ఎట్టి పరిస్థితుల్లోనూ ఈవిధంగా నా తల్లిగారిని, భార్యను అవమానిస్తే నేను సహించబోను. ఈపరిస్థితుల్లో నాకు ఒకదేమార్గముంది. నన్నుచూడ్డానికి వచ్చేవారు అవమానింపబడరుని తెలిసేవరకూ, ఇంటర్వ్యూలు మర్యాదగా కొనసాగింపబడతాయని నమ్మకం కుదించేవరకూ, నే నెట్టి ఇంటర్వ్యూను కోరదలచుకోలేదు. కనక ఇకముందు నన్ను ఇంటర్వ్యూ చేయడానికి యింతదూరం రావద్దని మావాళ్లకు నేను తెలియజేస్తున్నాను. ఇన్స్పెక్టరుజనరలు నాపేరును భవిష్యత్తులో సరిగా ఉచ్చరించడానికి శ్రమతీసుకుంటే నేను చాలా సంతోషిస్తాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్లాల్ నెహ్రూ.

97 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి,

ఎరవాడ సెంట్రల్ జైలు,

పూనా.

డిసెంబరు 31, 1932.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

అస్పృశ్యతను గురించి తనకున్న ప్రణాళికను చర్చించడంకోసం సరూప్ నిన్న నాదగ్గరకు వచ్చింది. సింహళంలో విశ్రాంతి తీసుకోమని ఆమెకు నువ్వు సలహా ఇచ్చావట. కాని ఆమె విశ్రాంతి తీసుకోవడం అవసరం లేదనుకుంటాను. ఆమె యిప్పుడు పనిచేయకలిగే స్థితిలోనే వుంది. అస్పృశ్యతను నివారించడానికి, ఎంతో కొంత పనిచేయడానికి ఆమె ఉత్సాహపడుతోంది. పనిచేద్దామని, ఆమెకు కోరిక ఉన్నంతకాలం, ఆమె నలాగ చేయనివ్వడం మంచిదనుకుంటాను.

నీకు మరి రెండు మూడు వట్లు వూడివచ్చాయనీ, తనతల వెరిసిపో దున్నదనీ ఆమె నాకు తెలియజేసింది. ఇంతకుతప్ప యితర శ్రామి ఆరోగ్యం చక్కగా ఉన్నట్లు నాకు కొందరు తెలియజేశారు. నీకోసం వచ్చే వాళ్లను చూడడానికి. నీ వింకా తిరస్కరిస్తూన్నట్లు కనిపిస్తూవుంది. అవకాశం ఉంటే నువ్వు వారిని చూస్తే బాగుంటుందని నాకోరిక. అలా అయితే వారికి సంతృప్తిగా ఉంటుంది. ఇప్పుడు కొత్తగా మాలోకి చగన్ లాల్ జోషి వచ్చిచేరారు. అతనితో మా సంఖ్య నాలుగువరకూ పెరిగింది. హరిజన సమస్యపట్ల నీకు ఆసక్తి ఉన్నదో లేదో నాకు తెలియదు. శాస్త్రీగార్లతో నేను నా కాలాన్ని అద్భుతంగా గడుపుతున్నాను. శాస్త్రాలను పఠిస్తున్నాను. పూర్వంకంటే శాస్త్రజ్ఞానం ఇప్పుడు అధికంగా అలవలచుకున్నాను; కాని నిజమైన మతమంటే ఏమిటో, ఆ శాస్త్రాలు నాకు వివరించడంలేదు.

అందరికీ నా ప్రేమాభివందనాలు.

బాపు.

ఎంబా సెంట్రల్ జైలు,

ఘానా,

ఫిబ్రవరి 15, 1933

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నే అత్యద్భుతమైన ఉత్తరానికి, చక్కటి జవాబువ్రాద్దామన్న సంకల్పంతో ఇన్నాహ్మ నేను కాలయాపనచేసుకుంటున్నాను. కాని ఇక అలాగచేయడానికి వీలులేదు. రోజుకు రోజూ పని ఊరికే పెరిగి పోతుంది. కనక నేను చాలా వ్రాద్దామనుకుంటున్న ఆ ఉత్తరమేదో యిప్పుడే నీకు వ్రాయాలి. కేవలం సాత్త్వికవ్యవహారం కలిగిన 'హరిజన్' పత్రికను, జైలు అధికారులు నీకు చేరిస్తారో, చేరనివ్వరో నా కను నూనంగావుంది; చేరుతుందనే నమ్మకం నా దాన్ని నీకు నేను వంపిస్తున్నాను. నవలసవాదులకు వ్యతిరేకంగా జరుగుతున్న దోరాటం, రానురాను అమితానందాన్ని కలిగిస్తోంది. ఉష్ణరూపం బోధించింది. ఎంతో కాలం నిద్రాణంగావతివున్నవారు, ఇప్పుడు మేల్కొలుపుతున్నారు. అచే చెప్పుకోవగిన విశేషం. వారు నన్నామటన్న దుర్భాషలు వినడానికి యింపుగావున్నాయి. వారి దృష్టిలో లోకంలోఉన్న చెరుగుకీ, కల్యాణానికి అన్నిటికీ నేనే కావణ్యములు. వారు లేవడమే మూలం, వీటిని నశింపజేస్తుంది. అయితే నేనుమాత్రం పెబ్బకుపెబ్బతీసే ఘోషతో మాత్రం లేను. దానికి విరుగుడుగా అహింసనుమాత్రమే ప్రయోగిస్తాను. ఈ దుర్భాషలను, నేను నిర్లక్ష్యంచేస్తున్నకాస్తీ దారికి ఉద్దేశం మరీ పెరిగి పోతోంది. కాని ఈ రాక్షసనృత్యం ఎంతోకాలం సాగదు. ఇది, చని పోయేముందు దీపంచుట్టూ మిడతలుదేసే నాట్యంపంటిది. పాపం! రాజ గోపాలాచారి, దేశదాసునాదా వారి విమర్శలకు గురిఅవుతున్నారు. లక్ష్మీ ఉదంతానికి వారు చిలువలుఅల్లి, సీపమైన నేరాలు ఆరోపిస్తున్నారు. దానిచుట్టూ లేనిపోని కట్టుకథలను, అల్లుతున్నారు. ఈవిధంగా ఆస్పృశ్యతను వారు బలపరచుకోజూస్తున్నారన్నమాట !

అస్పృశ్యతానివారణను గురించి నాలో సంప్రదించడానికి సరూప్, కృష్ణ లిద్దరూ నన్ను కలిశారు. ఇందూ చూడా వాళ్ళతోపాటు వచ్చింది. ఆమె చాలా ఆరోగ్యంగావుంది. ఎంతో ఆనందంగా ఉన్నట్లు కనుపించింది. అస్పృశ్యతానివారణోద్యమ ప్రచారం చేయడంకోసం సరూప్ కథియవాద్, గుజరాత్ లో కొంతకాలం పర్యటించబోతున్నది. కృష్ణ అలహాబాద్ చేరుకుంది. అస్పృశ్యతానివారణపట్టాలను శాసన సభలో ప్రవేశపెట్టించడంకోసం ఢిల్లీలో రాజా, ఆపెంబ్లీ సభ్యులతో సంప్రదిస్తున్నాడు. అతనికి దేవదాసు తోడ్పడుతున్నాడు. అస్పృశ్యతా నివారణకృషిలో మేము, మా కాలాన్ని పూర్తిగా వినియోగిస్తున్నాము. నేను వ్రాస్తున్న ఎడతెరిపిలేని ఉత్తరాలకు, వల్లభాయ్ కవర్లను సప్లయ చేస్తున్నాడు. అతనిది చాలా సునిశితమైన దృష్టి. నారావత్రికలను నిరం తరిం పరిస్తావుంటాడు. అస్పృశ్యతను గురించిన వార్తలుగాని, ఇతర ముఖ్యవార్తలుగాని ఎక్కిడ కనిపించినా చతుక్కున తీస్తాడు. సంతో షాన్ని ఉత్పత్తిచేసే ప్యాక్టరీలా ఉంటాడు. జైలు తన క్రిరోజునకూడా, ప్రతిరోజూ ఉన్నట్లే తనపనిలో తాను నిమగ్నమై ఉంటాడు. నేను ప్రతి రోజూ, అతన్నేదో చేసిపెట్టమని అడుగుతూనేవుంటాను. అతను ఎన్నడూ నన్నేమీ ఆడగదు. ఈ రెండింటిలోనూ ఏది సుఖతరమైనదో నాకు తెలియదు. నేనుకూడా, నా ఓటమికి చిన్నబుచ్చుకోకుండా, అతని లాగే నిత్యం ఆహ్లాదకరంగా ఎందుకుండకూడదు? మువ్వక్కడ ఒక్కడవే ప్రశాంతంగా, గ్రంథపఠనంలో నిమగ్నుడవై ఉండడం, మాకు అసూయగా ఉంది. ఇప్పుడు మేము మోస్తున్నభారం, మేము తెచ్చి పెట్టుకున్నదే; కాదంటవా, తెచ్చిపెట్టుకుంటున్నది. వల్లభాయ్ కి, తాను మంచి సంస్కృత పండితుడు కావాలని వుంది. పాపం, అతని ఆశయాన్ని నేను భంగపరిచాను. నిత్యం పెరుగుతున్న హరిజన కృషి ఊపిరాడనివ్వడంలేదు. అందువల్ల అతనికి గ్రంథపఠన మందు నిమగ్నమయ్యే అవకాశంలేదు. అదీకాక బెంగాలు ఫుట్ బాల్ ఆటగాళ్ళు తమ ఆటను చూచి ఆనందించినట్లుగా, అతనూ రోజూవచ్చే విమర్శలనుచూసి ఆనందించవలసివుంటుంది. షాకత్ చెప్పి

నట్లుగా మహాదేవ్ మా అందరిలోనూ రాముకి పోయికి అగే మనిషి. ఏపనైనా అత నవలీలగా చేస్తాడు. చగన్‌లాల్‌జోషీ ఇప్పుడిప్పుడే పని కలవాటుపడుతున్నాడు. అయితేనేం, నెమ్మదిగా రాణిస్తాడు. ఇది వసంతకాలం. ప్రకృతి మా చుట్టూ వికసించివుంది. అతని మనస్సు కూడా వికసించకుండా ఉండలేదు. మేము, ఎవరు ఏ పనిచేయాలో బాగానే నిర్ణయించుకున్నాము. ఈ క్రీడానియమాలను మేము పాటిస్తున్నాము. వర్ణాశ్రమధర్మాలపై చక్కగా ఏర్పడిన మంచి కుటుంబీకుల జత. మేము మెలగుతున్నాము. అది చాక్టరు అంజేష్కరుకు, నాకు రుచిస్తుంది. సనాతనవాదులకు ఉద్రేకంకలిగించడాని కొక కారణమౌతుంది. పని భారంగానే వుంది. కాని నా సూత్ర నమ్ము: అది నేను తెచ్చిపెట్టుకున్నదికాదు. ఇప్పుడే నాకు కొంచెం తీరిక చిక్కింది. నీ అభిప్రాయాన్ని అన్నివిధాలా మేము కాంక్షిస్తున్నాం.

నీకు మా ప్రేమాభివంపనలు.

బాపూ.

99. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి,

ఎరవాత సెంట్రల్ జైలు,

పూనా, మే 2, 1933.

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నేను ప్రారంభించడోతున్న నిరశనప్రశానికి సన్నద్ధుడనౌతూవుండగా, నువ్వు నా ఎదుట మూర్తీభవించినట్లనిపిస్తుంది. కాని అందు కభ్యంతరపెట్టి లాభంలేదు. నిరసనప్రతం కొనసాగించడమెంత అవసరమో నువ్వు గుర్తిస్తే ఎంతో బాగుండుననుకున్నాను. కేవలం ప్రజ్ఞా పూర్వకమైన కృషివల్ల హరిజనసమన్య పరిష్కృతంకాదు. లోకంలో ఏదీ అంతచెడ్డదికాదు. అందువల్ల నేను చులాన్ని అందులోనూ హిందూ మతాన్ని ఒదులుకోలేను. హిందూమతం నా కాశాభంగం కలిగించినట్లయితే నా జీవితమే నాకు భారంగా, దుస్సహంగా తోస్తుంది. హిందూమత దృక్పథంనుంచి వీక్షిస్తూ నేను ఇస్లాం క్రైస్తవ తదితర మతాలనన్నిటిని

ప్రేమిస్తాను. హిందూమతాన్ని నావద్దనుంచి తీసివేస్తే నా కింకా మిగిలేదేమీ వుండదు. అయినప్పటికీ, ఎక్కువ తక్కువ భావాలతో అస్పృశ్య తో కూడివున్న హిందూమతాన్నిమాత్రం నేను నహించను. అచ్యుష్ట వశాత్తూ దోషపరిహారక సూత్రంబూడా హిందూమతంలో యిమిదివుంది. ఆ సూత్రాన్ని నేను ప్రయోగించి చూశాను. నిరసప్రతాన్ని నేను జయప్రదంగా కొనసాగించగలిగినా, లేదా జీవించడానికి ప్రయత్నించి ప్రయత్నించి, చివరకీ శరీరం కృంగి కృశించి నశించినా మంచిదే. ఈ విషయాన్ని నువ్వు ఆమోదించాలని కోరుతున్నాను. కేవలం ఇది గాజుకాయకంటె నశ్యమైనది. గాజుకాయను నువ్వు పదివేల సంవత్సరాలవరకూ పదిలపరచవచ్చును; కాని ఈ శరీరాన్ని చెడిపోకుండా ఒక్కక్షణంకూడా భద్రపరచలేవు. అవును; అన్ని ప్రయత్నాలకు మృత్యువు పంచూపది కాదు. అయితే ఒక్కొక్కప్పుడది అవసరం కావచ్చును. అయితే సత్యాన్ని నువ్వు నీ అంతర్బుష్టితో గ్రహించకపోతే, నీవో నేను వాదించి నిన్ను ఒప్పించలేను. నిరశనప్రతం చేయడానికి నీ అనుమతి నాకు లభించకపోయినప్పటికీ దీక్షాసమయంలో నీ ప్రేమను నా హృదయమందు నిక్షేపించుకుంటాను.

నీ ఉత్తరానికి తీరుబడిగా సమాధానం వ్రాద్దామనుకున్నాను. సరే; భగవంతుని తలంపు యింకొకవిధంగా వుంది! కృష్ణతో నేను ప్రసంగించాను. కథియవాడలో సర్యాప్ వేస్తున్నపనిగురించి నీకు నేను వ్రాశాననుకుంటాను. కమల తన చిరునామవైతం నాకు పంపించలేదు. ఆమె ఉత్తరంవ్రాసి చాలారోజులయింది. ఆమెను నువ్వు కలుసుకున్నప్పుడు ఆమెకూ ఇందుకూ నా ప్రేమాశీస్సులు రెలియచేయి. నేను నిరశనప్రతం ప్రాంభిస్తున్నందుకు కమల గాభరాపడకూడదు. అపరాశంవుంటే నాకు తంతి యివ్వు.

అంసరికీ చూ ప్రేమాభినందనలు.

చాపూ.

జూలై 22, 1938.

నా ప్రിയమైన జవహర్లాల్,

ఈమధ్య నీ కుత్తలం వ్రాద్దామని అనుకుంటూనేవుంటాను; కాని ఏమీచేయడం. ఒండ్లో శక్తిలేకుండావుంది. కోల్పోయినశక్తి రూపజెట్టుకున్నానా, అదికాస్తా. పరులెల్ల నన్నుగిలిపోతోంది.

అమ్మగారితోటి, కమలతోటి చాలానేపు కులాసాగా గడిపాను. నరూప్, లింజిలనుగురించి అంధ్రగా నాకుతెలియదు.

ప్రజ్ఞాపరివర్తనగురించి అమ్మగారు చాలా ఆచరణపడుతున్నారు. ఆ విషయం నారో చాలానేపు ముచ్చటించారు. సువ్వేమైనా సూచించడమకుంటే, దయవుంది నీ సూచనలు నాకు తెలియచెయ్యి. నే నెప్పుడు ఎక్కడుంటానో తెలియదు. అయితేనేం, నువ్వు ఉత్తరం వ్రాయవచ్చును.

దేవదాసు లక్ష్మీలను పూనాలో ఒదిలిపెట్టి నే నిక్కడకువచ్చాను. నేడో రేపో చా నిక్కడకు చేరుకుంటాను. ప్రస్తుతానికి దేవదాసు ఢిల్లీలో స్థిరపడినప్పుడనుకుంటాను. బా. ప్రభావతులు నాతోనే వున్నారు. త్వరితం వారూ వెళ్ళిపోతానుకుంటాను.

నిఃశనప్రతిండల్ల కోల్పోయినశక్తిని నేను మెల్లిమెల్లిగా రూడ చేసుకుంటున్నాను. నెమ్మదిగా బలం చేరుతుంటోంది.

ప్రేమతో.
బాపూ

101. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

[నా చెల్లెలు కృష్ణ, రాజాహరీసింగ్ ల వివాహసందర్భంలో ఈ లేఖ నాకు చేరింది.]

అక్టోబరు 18, 1938

నా ప్రయమైన జవహర్లాల్,

నేను నా పనులతో వ్యయంగా నూలుచిడికి వహూవరులను దీవిస్తూ ప్రత్యేకం చందలుకట్టి నీకు శుభంపంపిస్తున్నాను. నాకు బదులుగా. నువ్వీ

దండలతో వారికంఠాల నలంకరిస్తావుకదూ! నీ కివి వ్యవధిమించకుండా అందుతాయనుకుంటాను. సంప్రదాయసిద్ధమైన వివాహవిధులు శ్రీమతి హతీసింగ్ పలికని త్రోసిపుచ్చినందుకు నాకు విచారంగావుంది. అయితే ఇలాంటివిషయాలలో నేను వెనకబడివున్నానుకాబోలు!

చీపకనుగురించి నువ్వుచెప్పిన విషయాలను నేను అర్థంచేసు కున్నాను. నా శక్తికొలదీ నేను సరళాదేవికి పానునయవూర్వకంగా ఉత్తరం వ్రాస్తాను.

ప్రేమాభివందనాలతో,

బాపూ

అమ్మగారు ఈ ప్రయాణకు తట్టుకున్నట్లుగా వివాహపూర్వకం ముగిసినతరువాత నాకు నీవు తండ్రియిస్తే సంబోధిస్తాను.

102 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

సేవాగ్రాం, వార్దా,
ఆగస్టు 10, 1934

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్ కి,

దొంబాయిలో జరుగనున్న సమావేశాలకు హాజరుకావలసినదిగా కోరుతూ ఖాన్ సాహేబుకు మామూలుగా నోటీసు అందింది. ఆయనకు సమావేశాలకు హాజరుకావాలని లేదు; నే నాయన్ని బలవంతంపెట్టదలచుకో లేదు. దొంబాయిలో సభలకు సమావేశాలకు రమ్మని ప్రసంగించమని ఆయన హాజరైస్తాడు; ఇప్పుడప్పుడే ఆయన లాగచేయడం నాకిష్టంలేదు. ఈ ఏడాదల్లా ఆయన నాతోనే, గడపాలని నా వంశ. ఆయనది వజ్ర శరీరంకాదు. జబ్బుకు యిచ్చే లొంగిపోతుంది. కనక ఆయన సమావేశాలకు రాలేకపోతున్నందుకు. నువ్వు దయవుంచి ఆయన్ని క్షమిస్తావు కదూ ?

ప్రేమతో,
బాపూ.

[ఖాన్ సాహేబు అనగా అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్]

103. మహాత్మా గాంధీకి,

[నా భార్య అనారోగ్యపరిస్థితి ఆందోళనకరంగా పరిణమించడం వల్ల, హఠాత్తుగా నన్ను జైలునుంచి విడుదలచేశారు. ఈ విడుదల తాత్కాలికమైనది; నిజానికి పదిరోజులలోపునే నన్ను తిరిగి జైలుకు తీసుకుపోయారు. నేను విడుదలైన వెంటనే గాంధీజీకి ఉత్తరం వ్రాశాను.]

ఆనందభవనం,
అల్హాబాద్,
ఆగస్టు 13, 1934.

నా ప్రీయమైన దాహా,

...ఆరునెలల ప్రవాసకాలంలో కాలుకదవకుండా పూర్తివిశ్రాంతి తీసుకుని, విడుదలై వచ్చిన తరువాత, ఈ ఇంట్లోనే ఉండిపోయాను. ఈ ఆహ్లాదంతో ఉపరితలపనిచేసేందుకు వెళ్ళిపోయాను. కాని బాగా అలసి పోయాను. ఈ ఉత్తరం మీకు రాత్రి పన్నెండు గంటలకు వ్రాస్తున్నాను. ప్రొద్దుటనుంచి సాయంత్రం వరకూ నన్ను చూద్దానికి ఎంతెరిపిలేకుండా ప్రజలు వస్తున్నారని అవకాశం ద్వారానే మళ్ళీ ఇంకొకసారి మీకు ఉత్తరం వ్రాస్తాను; కాని కొన్నినెలల వరకు అట్టి అవకాశం దొరకదను కుంటాను. కనక, గత అయిదారు నూతన్లలో కాంగ్రెసు కావించిన ప్రవాస నిర్ణయాలవల్ల నే నేవిధంగా భావిస్తున్నానో, మీ కి లేఖలో స్థూలంగా సూచిస్తున్నాను. జైలులో ఉన్న నాకు బయటనుంచి చేరిన సమాచారం సాకల్యమైనది కాదనేమాట నిజమే; కానికి కొంత పరిమితి ఉన్ననూటా యధార్థమే. కాని సంఘటనల సాహిత్యరీతిని గురించి సరియైన అభిప్రాయం ఏర్పడుతున్నప్పుడు అది చాలుననుకుంటాను.

మీరు శాసనోల్లంఘనోద్యమాన్ని ఉపసంహరించుకున్నారన్న వార్త విని నేనెంతో ఘేడపడ్డాను. మొట్టమొదట సంక్షిప్త ప్రకటన నూత్రమే నాకు చేరింది. కొన్నిరోజుల తరువాత మీ ప్రకటన చదివాను. విమర్శనాత్మకంవంటి ఇటువంటిదెప్పు నా జీవితంలో ఇంతకు ముందు

దెన్నడూ నే నెరగను. శాసనోల్లంఘనాన్ని ఉపసంహరించడంవల్ల, నాకు కలిగిన మనోవ్యధను మరచిపోడానికి ప్రయత్నిస్తూ నన్ను నేను సహాధానపరుచుకునేందుకు సన్నద్ధమౌతున్నాను. కాని ఉద్యమాన్నుపసంహరించుకుంటూ మీరు పేర్కొన్న కారణాలు భవిష్యత్లో చేయవలసిన పనులనుగురించి మీ రిచ్చినసూచనలు నన్ను మితాశ్చర్యచకితుణ్ణి కావించాయి. ఏదో చెప్పలేని బాద నా హృదయంలో పరివేశించింది. ఇంతకాలం అమూల్యమైనదిగా నేను ఎంచుకొంటున్న హృదయానుబంధమేదో, హఠాత్తుగా పుటుక్కున ఎక్కడికక్కడ తెగిపోతున్నట్లునిపించింది. ఈ వికారమైన ప్రపంచంలో నేను ఏకాకినైపోతినన్నభావం నన్ను కంచివేసింది. నాకు చిన్నప్పట్నుంచీ ఈ భావం అంతో యంతో వుంటూనేవుంది. కాని కొన్ని హృదయానుబంధాలు నాకు శక్తినిచ్చేవూర్తాయి: కొన్ని శక్తులు నన్ను నిలదెట్టాయి. అయితే నేను, ఏకాకిననే భావం తొలగిపోలేదు; కాని అది చగ్గించి. మళ్ళీ యిప్పుడు నేను ఒంటరివాణ్ణి నే భావం నాలో పూర్తిగా ఉదయించింది. జీవితంలో ఆర్థిక లేనట్లు అంతా మొదలుభారినట్లు ఎడారిలో నన్నొక్కణ్ణి దిగవిడిచినట్లు నేను దాదపడుతున్నాను.

తమనుబాము సహాధానపరుచుకునే ఆపారమైనశక్తి సహజంగా మానవులకుంది. కనుక కొంతవరకు నేను సూత్నపరిస్థితులకు నన్ను నేను సమన్వయపరుచుతున్నాను. ఈవిషయమై నాకుకలిగిన శారీరకమైన దాద యించుమించు తొలగిపోయింది; కాని దెబ్బవెంట దెబ్బ తగలడంవల్ల వరసవరసగా కొన్ని సంఘటనలు ఘట్టిల్లడంవల్ల ఉద్విగ్నత తీక్ష్ణమైంది. ఇక నాకు మనశ్శాంతి లభించడం చుష్కరమైంది; అందో శన అధికమైంది; నిర్దుష్టమైన ఏకతకు మారంగా వున్నట్లు, మళ్ళా ఆ భావం - ఏకాకినయానన్న భావం నాకు జనించింది; ప్రజలనుంచి మాత్రమేకాదు, ఆఖరికి నేను ఇన్నాళ్ళూ ఎవరినైతే సన్నిహితులుగా ఆత్మీయులుగా మన్నిస్తూవచ్చానో ఆ ప్రయన్నేహితులనుంచి 'నైతం దూరమైనట్లుగా' అపేదనపడ్డాను. ఇదివరకు నేను జైలులో వున్నప్పుడు నా కింతబాధనిపించలేదు. ఈసారి జైలులో నాకు కలిగిన మనోవ్యధ

అంతా యింతా కాదు; జైలుజీవితం నన్నూ నాశక్తిని పరీక్షించసాగింది. వార్తాపత్రికలు నాకంటపడకుండావున్నా చాగుండును. నా కీ మనోవ్యధ కప్పివుండేది అనుకునేవాడిని.

నా శరీరస్థితి బాగానేవుండేది; జైలులో వున్నప్పుడు ఎప్పుడూ నా శరీరం అలాగే వుంటుంది. అది రాముడి డోటుకీ ఆగింది; ఎన్ని కష్టాలకైనా ఎంత బాధకైనా నా శరీరం ఓట్టుకుంటుంది. ఈ దేశంలో ఏదో పరిమార్చాన్ని నేనింకా సాధించలేనివుండనీ, యిది విధినిర్దేశితమనీ నిశ్చయించుకొన్నప్పుడైనా ఏదో ఊహలు ఊహించుకుంటూ నేను నా ఆరోగ్యాన్ని జాగ్రత్తగా కాపాడుకుంటూవచ్చాను.

కాని నేను గుండ్రని కిన్నంలో ఇముడాలని పరికరించేకుంటున్నా వాడినేమోనని, సముద్రం నన్నవలెకి లోసివేస్తున్నప్పుడు అందులోనికి చొచ్చిన దురహంకారపు బురగనంటివాడినేమోనని అప్పుడప్పుడు అనుకుంటూ, నే నశ్చ్యవమయివుండేవాడిని. కాని భేషజం దురహంకారం గెలుపొందాయి. అయితే నా మేధాశక్తి ఓటమిని అంగీకరించడానికి తీసుకురించింది. ఏ ఆదర్శాలు నన్ను కార్యదరణకు పురిగొల్పాయో, పెనురుఫారులకు ఓట్టుకొనేటట్లు చేశాయో, ఆ ఆదర్శాలు యధామైన పైతే— వాటి యధార్థతపై నాకుగల విశ్వాసం పెరిగి పెంపొందినట్లయితే— అవి విధిగా విజయాన్ని సాధించితిరుతాయి. వాటి విజయాన్ని నాతరం ప్రజలకు కల్గరాచూచే భాగ్యం కలగకపోవచ్చును; కాని అవి ఎప్పుడో ఒకప్పుడు విజయం పొందడం తథ్యం.

అయితే ఈ సంవత్సరం, దూరంగా మౌనంగా కేవలం సాక్షి భూతుడనుగా నా నిస్సహాయతకు విచారితూ నిరుద్బాహుంగా నిస్తర్థితగా నేను గడిపిన యిన్నినెలలూ ఈ ఆదర్శాలేమైనట్లు మహోద్యమాన్నిటికీ విఘాతాలు, లాఠాల్లిక ఓటమిలూ సర్వసాధారణంగా కలుగుతూనే వుంటాయి. అవి వ్యక్తికి భేదంకలిగించినా, అతడు పెంటనే ఆ భేదాన్ని జయించి నిలబడతాడు. ఇలాగ దృఢంగా నిలబడాల్ంటే, ఆదర్శాలకాంతిని మందగించనీయూడదు; సిద్ధాంతాలను విశ్వా

సాలను ఏమాత్రం నడలనీయకూడదు. చుక్కాని జాగ్రత్తగా పట్టుకొని నాకకు నడిపింగవలసివుంటుంది. అయితే నే నీ విమూలను, ఓటములను లెక్కచేయలేదు; కాని ఆచర్యాలకు సంబంధించిన, ఆత్మసంబంధమైన ఆ ఓటమిమూకేమిటి? దాన్ని గురించే, నే నాలోచిస్తున్నాను. ఈ ఓటమి అన్నింటికంటే మోరాతిమోరమైనది. ఇక్కడ నేను శాసనసభా ప్రవేశంగురించి ప్రస్తావిస్తున్నాననుకోకండి. దానికి నే నంత ప్రాముఖ్యమీయను. ఒకానొక పరిస్థితిలో నేను శాసనసభలో ప్రవేశించగల స్థితివి వైతం ఊహించుకోగలను. శాసనసభలోకానియండి, బయటకానియండి నే నెక్కడపనిచేసినా విప్లవకారునిగా పనిచేస్తాను. అంటే రాజకీయంగా సాంఘికంగా మూలప్రాతిపదికల విప్లవకర పరిణామాలకోసం నేను పాటుపడతాను. ఇవి తప్ప యింకేమార్పులూ భారతదేశానికి ప్రపంచానికి కాంక్షించాల్సినవి చేపూర్చలేవని నా నమ్మకం.

కనుక బయటనున్న నాయకులు ఈవిధంగా పనిచేయడంలేదని నేను భావించాను. శాసనోల్లంఘనం, సహాయనిరాకరణోద్యమాల సందర్భంలో చాచు ఏనాడో గతించిపోయిన పాతయుగాల మాటలను పట్టుకొని వ్రేలాడారు. ఒక్కొక్కప్పుడు అవే పదాలను, పదసముచ్చయాన్ని ప్రయోగిస్తూవచ్చారు. కాని అవి అర్థంపర్చలేనివి. నిర్జీవమైనవి. మనం పోరాటం సాగిస్తున్నప్పుడు, ఈ కాంగ్రెసు నాయకులే, తమ కేమీ సంబంధంలేనట్లు దూకుంగా తొలగిపోయారు. ముందుకుపోకుండా మనస్సు అడ్డగించారు. అఖికి ఆపత్సమయంలో, మనకు సహాయపడకపోవడం అటుంచి, మన విరోధిపక్షంతో సహకరించారు. స్వాతంత్ర్యమనే దేవాలయంలో వారు అవనిత్రులైన పూజారులయ్యారు. పోరాటంలో తమశక్తిని, శక్తిని చాచిపోసిన స్వార్థంత్రయోధులకు ఆ దేవాలయప్రాంగణంలోకి అడుగుపెట్టడానికే హక్కులేకపోయింది. స్వాతంత్ర్యయోధులు, తత్తులు అంటరానివారుగా మారిపోయారు. వారివైపు ఎవరూ కన్నెత్తి చూడకూడదు. వారిని ఎవరూ నోరుతెరిచి పలకరించకూడదు. కాని వారుకనుక పెనవికదిసి, సాహసించి ఈ మాతన పూజారులను ఏమాత్రం విమర్శించినా, వారిని ఈ పూజారులు

దుయ్యబట్టుకుంటారు. దేవాలయపవిత్రతను పాడుజేసే దేశద్రోహులుగా వారిని పేర్కొంటారు; ఎలుగైతే చాటుతారు.

మన జాతీయచోరాటం ఉన్నతపవలలో కొనసాగుతున్నప్పుడు, శత్రువు అజ్ఞును శింసావహించి దానిని ఎవరైతే పాతాళానికి దిగలాగారో వారికి యిచ్చడు భారత జాతీయ స్వాతంత్ర్యసతాకం వప్పగించబడింది; అనాడు రాజకీయాలు ప్రమాదకరమైనవి కనుక, వాటిని త్యజించామని ఎవరైతే గొంతుకచించుకొని ప్రకటించారో, ఇప్పుడు రాజకీయాలు సుకరమైనవి కనుక వాటిని స్వీకరించి ఎవరైతే ఒక్క ఉరుకునవచ్చి అగ్రశ్రేణిలో నుంచున్నారో, వారే మన భారత జాతీయ స్వాతంత్ర్య పతాకాన్ని ప్రస్తుతం ఎగురవేస్తున్నారు. అయితే దేశానికి, కాంగ్రెసు ప్రతినిధులుగా తాము రూపొందించామని చెప్పుకుంటున్న తమముందు వున్న ఆదర్శాలనూపేమిటి? వీరు తమ కలిగావులగవు ఆదర్శాలతో అసలు నమస్కలు వెనక్కి నెట్టరూ. చివరకు కాంగ్రెసు రాజకీయ తీర్మానాన్ని పైతం విస్మరించారు; స్వాతంత్ర్య ప్రత్యక్షశత్రువులకు జోహాకుంచేసే వీరు కాంగ్రెసు అగ్రగామి సమరశక్తులపై ధ్వజమెత్తడానికి సాహసించారు. కనీచివ కొన్ని సంవత్సరాలుగా అప్రతిష్టపాలై తున్న కంఠర్తా కార్పొరేషన్లకు కాంగ్రె స్సోక అనుబంధంగా తయారు కావడం ఘోరంగా దిగజారిపోవడం కాదా? దేశంలో శాసనోల్లంఘనోద్యమం ఉవ్వెత్తుగా సాగుతున్నప్పుడు, మనలో చాలామందిమి జైళ్ళలో మ్రగ్గుతున్నప్పుడు, పరిధుల్వోద్యోగులకు అంతరంగిక పరిపాలనశాఖ సభ్యులకు విండులూ వీడెములూ యిచ్చి ఆనందంతో కాలంగడిపిన పెద్దమనిషి “శ్రీ సశివరాజన్ సర్కారు ప్రయోజననిమిత్తం నెలకొన్న సంఘంగాదెంగాల్ కాంగ్రెసుసంస్థలో అధికణాగం పరిగణింపబడడంకాదా? బహుశా, ఆ మిగిలినభాగంపైతం, యిలాంటి స్వప్రయోజనపరుల సంఘంగా మిగిలివున్నదేమో! అయితే, ఈ దోషం ఒక్క బెంగాలుకు మాత్రమే అంటిపెట్టుకునిలేదు. ఇంచుమించు ప్రతిచోటా ఈవిధమైన దృక్పథమే, పాదుకొనివుంది. క్రిందనుంచి మీదదరకు కాంగ్రెసుసంస్థ.

ఎక్కడికక్కడ మురాలితో నిండిపోయింది; అవకాశవాదం జయిస్తోంది.

ఈ వాచ్మగ్యసరిస్థితులకు కాంగ్రెసు వర్కింగుకమిటీ ప్రత్యక్షంగా చాధ్యూరాలుకాదు, కాని వీటి చాధ్యూరను అది స్వీకరింపక తప్పదు. అనుచరులను సరియైనజూరాన సడిపించడం నాయకుల ధర్మం; నాయకుల విధానంపై, అనుచరులప్రవర్తన ఆధారపడివుంటుంది. అనుచరులను నింపింపడం వారిమీద వోషచూరోపించడం న్యాయమూకాదు; ధర్మమూకాదు. “అపరేత మధ్యల ఓడన్న” సామెత ఇంచుమించు ప్రతిపాషలోను వుంది. వర్కింగుకమిటీ మన ఆశయాలను ఆచర్యాలను అప్పజ్జంగా అనిర్దిష్టంగా నిర్దించింది. బుద్ధిపూర్వకంగా అట్టి వైఖరిని ప్రోత్సహించింది. ఇలాంటి విధానం గంపిగోచానికేతక, అభిస్పద్ధినిరోధకదశలో నిస్పృహకు నిరాశకు చారితీస్తుంది. అభివృద్ధినిరోధకత్వానికి డబాయింపుకు చోచాడంచేస్తుంది.

కాంగ్రెసు తన పరమార్థిగా భావించుచున్న రాజకీయాచర్యాలను గురించి నేను ప్రత్యేకంగా యిక్కడ ప్రస్తావిస్తున్నాను; సాంఘిక ఆర్థిక సమస్యలనుగురించి అది వినాడో స్పష్టంగా ఆరోచించివుండవచ్చుంది; అయితే ఈ సమస్యలను క్లుప్తంగా అవగడంచేసుకునేందుకు కొంత కాలం పడుతుందని, నేను కోరుతున్నంతదూరం, కాంగ్రెసు మొత్తంగా ప్రస్తుతం వెళ్ళలేదనీ, నేను గుర్తిస్తాను. కాని యీ సమస్యల్ని గురించి కాంగ్రెసు వర్కింగ్ కమిటీ ఏనూత్రం తెలిసినా తెలియకపోయినా, వీటినిప్రత్యేకంగాఅధ్యయనంచేసి కొన్ని నిర్దిష్టాభిప్రాయాలనేపిరుచుకున్న వ్యక్తులను, దుయ్యబట్టుకునేందుకు, వెలివేయడానికి అది మనసారా వాంఛిస్తున్నట్లు కనబడుతోంది. ప్రపంచంలో బుద్ధివైఖవమూ త్యాగ విరతీ గల అనేకమంది ప్రజలకు సాంఘికార్థికసమస్యలను గురించి యిట్టి నిర్దిష్టాభిప్రాయాలు కొన్ని వున్నాయి. వాటి నింతవరకూ కాంగ్రెసు వర్కింగుకమిటీ సభ్యులు తెలుసుకునేందుకు ప్రయత్నంచకపోవడం చూస్యాస్పదంగా వుంది. ఈ అభిప్రాయాలు తప్పో ఒప్పో అది వేరే విషయం: కాని వాటిని నింపించేముందు వర్కింగ్ కమిటీ వాటినిగురించి

అంతో ఇంతో తెలుసుకోవడం అవసరం. భారతదేశపరిస్థితులు భిన్నమైనవని, ఇతరచోట్ల ఆచరణయోగ్యమైన ఆర్థికనూత్రాలు యిక్కడ పొసగవని కొందరు తేలికగా చెబుచూవుంటారు; హృదయానికి విజ్ఞప్తి చేస్తూవుంటారు. కాని ఈ ఆర్థికనూత్రాలు ఆచరణయోగ్యమని హేతుబద్ధంగా చెప్పే వాడనకు. ఈ చోకవాచనూటలు సమాధానం కాజాలవు. ఈ విషయంమీద వర్క్సింగ్ కమిటీ కావించిన తీర్మానం, సామ్యవాదాన్ని గురించి శనికున్న అజ్ఞానాన్ని వ్యక్తపరుచుకొని, అందరినీ ఆశ్చర్యచకితులనుచేసింది. ఆ తీర్మానం చరవదానికే ఎంతో వాధనిపించింది; దాన్ని ఇతరదేశాలవారు పడుపురేపానన్న జంకుపట్టింది. వర్క్సింగ్ కమిటీ, ఆఖరికి అర్థంపర్చలేని పదాలను ప్రయోగించడానికి ప్రైతిం వెరవక, ఎలాగో ఒకలాగ, స్వప్రయోజనపరులకు, స్వలాభపరులకు భరోసాయివ్వడానికి ఉత్సాహపడింది.

సామ్యవాదమనేవదానికి ఆంగ్లభాషలో ఒక స్పష్టమైన నిర్దిష్టమైన అర్థం వుంటగా, అందుకు పూర్తిగా భిన్నమైన అర్థాన్ని దృష్టిలో వుంచుకొని, తీర్మానాన్ని చూపించింది. నిజంగా చెంతగానేవుంది. ఎవరో కొందరు వ్యక్తులు భాషాపదాలను తమకుమాత్రమే పరిమితమయేటట్లుగా వింతగా వాడుకుంటూవుంటే, అది భావప్రకటనకు, సమాజానికి ఉపయుక్తపడదు. ఒకవ్యక్తి, తానొక ఇంజనుద్రైవరునని చెప్పకొంటూ, తన ఇంజను కత్తోచేయబడిందని, అది ఎట్లతో లాగబడుతుందని చెప్పడం ఇంజనుద్రైవరు అనేపదాలకు తప్పుగా ప్రయోగించడమే నన్నుచూట.

ఈ ఉత్తరం నే ననుకున్నదానికంటే పూరిత పెరిగిపోయింది. ఇంచుమించు రాత్రంతా చీనితొనే గడిచిపోయింది. అనేక ఆలోచనలతో నే నలసిపోయివుండడంవల్ల నా ఉత్తరం అంత స్పష్టంగానూ, తేటగానూ లేదేమోననుకుంటాను. అయినప్పటికీ ఈ ఉత్తరం నా ఆలోచన స్వభావంగురించి అంతో అంతో తెలియజేస్తుంది. నేను గత కొన్ని మాసాలు ఎంతో బాధాకరంగా గడిపాను. ఇలాగే చాలామంది గడిపారనుకుంటాను. ఆధునికకాలంలో ఒకపరార్థు నవహరించేకంటే, ఒకరి

హృదయాన్ని గాయపరచడానికి ఎక్కువ కుతూహలంచూపడం పరిపాటిగా కనిపిస్తుంది. ప్రాచీనకాలంలోచూడాలిదే పరిస్థితి కాబోలు: కాని హృదయాన్ని, జ్ఞానాన్ని, మానవన్యాయాన్ని కించపరచడంకంటే, మానవుల సర్వస్వాన్ని దోచుకోవడమే మంచిది.

మీతో నే నింకొకవిషయం ముచ్చటించ దలచుకున్నాను. స్వరాజ్యభవన్ బృహ్మనుగురించి మీరు ఒకసంగతి తెలియజేయాలి. స్వరాజ్యభవనాన్ని ఎలా కాపాడాలనే సమస్యను వర్కింగుకమిటీ యీమధ్యనే తీవ్రంగా చర్చించి, అందుకు తన బాధ్యత లేదని నిర్ణయించింది. ఇంతకుమునుపే, సుచారు చూతు సంవత్సరాలక్రితం కొంత గ్రాంటు మంజూరుచేసినా దానిని యింతవరకు చెల్లించలేదు. ఆ గ్రాంటు చేరుతుండనే భావంతో కొంతసొమ్ము ఖర్చుపెట్టబడింది. పిమ్మట మరికొంత గ్రాంటు మంజూరైంది. ఈ మొత్తం బహుశా కొన్ని నెలలవరకు సరిపోతుంది. ఇక భవిష్యత్లో భవనాన్ని, భవనఆవరణను కాపాడే భారాన్ని తాను వహించజాలనని వర్కింగుకమిటీ భావిస్తోంది. ఇంతాచేస్తే ఈ భారం, వన్నులూ అన్నీ కలిపి మొత్తం నెలకు వంద రూపాయలు. ఈ భారానికి ధర్మకర్తలు కూడా కాస్త భయపడ్డారని నాకు తెలిసింది. భవనాన్ని కాపాడేటందుకు అయే ఖర్చుకోసం భవనాన్ని కొన్ని భాగాలుగా అద్దెకిస్తే బాగుంటుందని సూచించారట. భవన ఆవరణలో కొంతభాగాన్ని అమ్మాలని మరొక సూచన వచ్చిందట. ఈ సూచనలు నన్నొక్కపరిచాయి. ఇందులో కొన్ని సూచనలు దానవత్రంలో వున్న ప్రత్యక్షరానికి విరుద్ధంగా ఉన్నాయి. దానపరై రాత్తు ర్యానికి ఈ సూచనలన్నీ పూర్తిగా వ్యతిరేకం. ధర్మకర్తలలో నేనూ ఒకణ్ణికనక దీనితో నానూ కొంత ప్రమేయముంది. ధర్మంగా యిచ్చిన ఆస్తిని ఈవిధంగా ఏమాత్రం దుర్వినియోగపరిచినా నేను వ్యతిరేకిస్తాను. చూ నన్నగారు కొన్ని ఆశయాల్ని మనసులో ఉంచుకొని ఈ దానాన్నిచేశారు. ఆయనఆశయాలకు విరుద్ధమైన ఎట్టిచర్యలకు నేను సహించను. ఈ ధర్మం ఆయనఆశయాలకు మాత్రమే ప్రాతి

నిధ్యంవహించడం లేదు. అంజో యంతో అది ఆయనకు స్వార్థక చిహ్నంగా ఉంటున్నది. అలాంటప్పుడు నెలకు వందరూపాయలు ఒక లెబ్బలోనివి కావు. ఈ ఖర్చుకంటే, ఆయన ఆశయాలు, జ్ఞాపకచిహ్నం నాకు ప్రియతమైనవి. కనుక భవనాన్ని కాపాడ్డంకోసం వర్కింగు కమిటీ సభ్యులు, ధర్మకర్తలు ఖంగారుపరచుకొంటారు. వర్కింగు కమిటీ కొన్ని మాసాలు ఖర్చులకు మంజూరుచేసిని సొమ్ము అయిపోయిన వెంటనే, భవనాన్ని భద్రపరచే వాధ్యత వ్యక్తిగతంగా నేను స్వీకరిస్తాను. వర్కింగు కమిటీ ఇక దబ్బు మంజూరుచేయనక్కరలేదు. ఈవిషయంలో నా భావాన్ని గొరవించమనీ. ఆ స్థితి విడదీయవద్దనీ, కేవలం అద్దెకోసమే అన్నట్లుగా దానిని అద్దె కివ్వవద్దనీ ధర్మకర్తలను నేను ప్రార్థిస్తున్నాను. ఏదో ఉత్తమ ప్రయోజనంకోసం, స్వరాజ్యభవనం ఉపయోగపడేలాంటి నేను దాన్ని భద్రపరుస్తూ, దానికయ్యే అన్ని ఖర్చులూ భరిస్తాను. స్వరాజ్య భవనం ఇప్పుడున్నస్థితిలో చూచినా వర్కింగు కమిటీ సభ్యులకు, అది ఒక భారంగా ఉండడంలేదని నే ననుకుంటాను. అయితే దాని ఖర్చులకు సంబంధించిన సమాచారం నావద్ద లేదు. ఈ భవనభాగంలో ఉంటున్న ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయానికిగాను, న్యాయమైన అద్దె నిర్ణయించి నట్లయితే, ఈ అద్దెకంటే కాంగ్రెసు వర్కింగు కమిటీ మంజూరుచేసిన గ్రాంటు ఏమంత ఎక్కువ కాదనుకుంటాను. ఇంకకంటే చిన్న భాగంలోనే వుంటే. ఈ అద్దె బాగా ఎక్కివుంటును. ఇదివరకు ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయం మద్రాసులో ఉన్నప్పుడు మేద మీద ఒక్క గదికినూక్రమే నెలకు సూటయ్యదై రూపాయలు అద్దె చెల్లించేది.

ఈ ఉత్తరంలో కొన్నిభాగాలు బహుశా మీకు కష్టం కలిగించ వచ్చును. కాని నా హృదయాన్ని మీవద్ద కప్పివుచ్చాలని మీరెన్నడూ కోరరుగదా.

ప్రేమగల మీ,
జవహర్.

నా ప్రేమమైన జవహర్ లాల్,

మనస్సును కదలించే ఉద్రేకపూరితమైన నీ ఉత్తరం నాకందింది. దీని ఓపికనువైతం తెచ్చుకొని, దానికి వివరంగా సమాధానం వ్రాయడం నాకు ఉంటుంది. ప్రభుత్వం పూర్తి బాధ్యతను చూపిస్తుందని నేనాశించాను. అయినప్పటికీ సువ్యవస్థ విధులపై ఎదుట కనిపించినందువల్ల కమలకు, అమ్మగారికి ఎంతో మంచి చేసారని, మందులవల్ల డాక్టర్ల వల్ల యింట్లో మంచి చేసారు. మామూలుగా నువ్వనుకుంటున్న, ఈ కార్మికోజులుమాత్రమే గాక, నిన్నింకా ఎక్కువకాలం కైలుబయట ఉంచనిస్తారుకుంటాను.

నీ ప్రగాఢ మనోవ్యధ నే నర్థంచేసుకున్నాను. నీభావాలను సువ్యవస్థ పూర్తిగా, స్వేచ్ఛగా వ్యక్తపరచావు. అది సహజంగా నబబుగా ఉంది. అటువంటివాడొకడైనాన్ని, నిశితంగా పరిశీలించి ను వ్యంత దాదను, ఆకాశంగాన్ని పొందడానికి నా కంత కారణం కనుపించదు. ఏమీ అంటే నీరూ, నానూ ఉన్న అనుబంధం అపారమైనది. నా స్నేహభావాన్ని నువ్వేమాత్రం కోల్పోలేదని నీకు నేను ధృఢంగా చెప్తున్నాను. 1917 లోనూ, అటువంటివాడొకడైనా నే నెలాగున్నానో, ఇప్పుడూ నే నలాగే ఉన్నాను. మన అందరి గమ్యంవల్ల నా తెలివితేలి ప్రగాఢమైన వాంఛ ఉండేదో, అప్పుడు నీకు తెలుసును. ఇప్పుడూ నేను అదే వాంఛతో ఉన్నాను. ఆంగ్లభాషలో స్వాతంత్ర్యమనే పదానికి, ఏ అర్థమున్నదో, ఆ అర్థంపైకొకరిం దేశానికి సంపూర్ణస్వాతంత్ర్యం కావాలని నేను వాంఛిస్తున్నాను. ఈ రిజ్యోన్లపై పట్టాకోని నీకు కష్టంకలిగించిన ఆ తీర్మానాన్ని నేను హామీపించాను. ఆ తీర్మానాలను వాటిచుట్టూ వున్న భావచక్రాలకు నేను పూర్తి బాధ్యతను స్వీకరించక తప్పదు.

ఏకలానికి ఏది అవసరమో తెలుసుకునే శక్తి నాకు ఉందని నేననుకుంటాను. తప్పనిసరిగా ఈ తీర్మానాలు రూపొందాయి. అయితే

ఇక్కడ అభిప్రాయభేదానికి తావులేకపోలేదు. ఒక లక్ష్యన్ని ఏపద్ధతి ననుసరించి సాధించాలనే ప్రశ్న ఉండనే ఉంది. లక్ష్యం నా కెంత ప్రధానమో, మార్గంకూడా అంత ప్రధానం. కాని ఒకర్థంలో లక్ష్యం కంటే, మార్గం ఎక్కువ ప్రధానమైనది; ఏమీఅంటే, లక్ష్యన్ని సాధించే మార్గాలను, మన అడుపులో వుంచుకోవచ్చును. కాని లక్ష్యంపై మన కట్టి అధికారం లేదు. మార్గాలు మన అడుపులోనుంచి జారిపోతే, లక్ష్యం చెదిరిపోతుంది.

“వ్యర్థప్రసంగం” గురించి కావించిన తీర్మానాన్ని నిష్పక్ష పాతంగా చదివిచూచు. అందులో సామ్యవాదంగురించి ఒక్కమూరైనా లేదు. సామ్యవాదులకు, తీర్మానంలో ఎంతో ఆదరణ చూపారు. వారిలో కొంతమందిని నేను బాగా ఎరుగుదును. వారుకావించిన ల్యాగలు అల్పమైనవి కావు. కాని మొత్తంమీద వారు అన్నింటికీ ఆందోళనపడతారు. అలా వా రెండుకు పడగూడదు మరి? వారు చరిగెడుతున్నంత రొంపరగా, నేను ముందుకు పరుగెత్తలేనప్పుడు వారిని ఆగమని చెప్పి, నన్ను వారితోపాటు తీసుకువెళ్ళమని ఆదగడలసివుంటుంది. అక్షిలా అదే నా పైఠరి. సామ్యవాదమంటే అర్థమేమిటో తెలుసుకుందామని నిఘంటువు పరికించాను. నిర్వచనాన్ని చదవకమునుపు నే నెక్కడ ఉన్నానో, చదివాకకూడా అక్కడే ఉన్నాను.

సామ్యవాదమంటే ఏమిటో నమగ్రంగా తెలుసుకునేందుకు నన్ను ఏ ఏ పుస్తకాలు చదవమంటావు? చదవమని, మసానీ నా కొక గ్రంథాన్నిచ్చాడు. అది చదివాను. ఇప్పుడు నరేంద్రచేప్ చెప్పిన గ్రంథాన్ని తీరకవేళ్లో చదువుతున్నాను.

వర్కింగుకమిటీ నభ్యులను, సువ్యవస్థగా విమర్శించావు. వారిభావాలు వారి కున్నాయి. అలా వుంటూనే వారు మనకు సహజమైనవైనాయి. ఇంతకీ మనసంస్థలో ఎవరి అభిప్రాయాలు చెప్పుకునే స్వేచ్ఛ వారికుంది. వారిమీద విశ్వాసం లేకపోయినట్లయితే, వారిని తొలగించి ఇంకొకరిని నియమించవచ్చును. కాని ఇతరులు కొందరువడిన అవస్థ

అను, బాధలను వారు పడలేదని, వారి ఆశక్తరను చూసి మనం నిందించ గూడదు.

ఒకటి ధ్వంసంచేసినతరువాత, ఇంకొకటి నిర్మించడం అవ సరం. కనుక ఇప్పుడే—మనం కలుసుకుంటామో, కలుసుకోమో— నన్నేంచేయమంటావో సరిగా చెప్పు. నీ భావాలను నే నేగ్రంథం చదవ దంవల్ల అర్థంచేసుకోగలనో తెలియజేయి.

ఇక బ్రహ్మను గురించి నాదొకమాట. నే నప్పుడులేను. వల్లభాయ్ ఉన్నాడు. నీ వైఖరిలో కోర్కెదం ద్యోతకమౌతోంది. ధర్మకర్తలు తమ ధర్మాన్ని నిర్వహిస్తారని నువ్వు నమ్మాలి. ఎక్కడో, ఏదో పొరపాటు జరిగిందని నే ననుకోను. దానినిగురించి పరిశీలించడానికి నాకు తీరిక లేకపోయింది. ఇప్పుడు ఆ వల్రాలన్నిటినీ చదువుతాను. మిగిలిన ధర్మ కర్తలు నీ భావాలను పూర్తిగా మన్నిస్తారు. ఈ వాగ్దానంచేస్తూ నేను విన్నొకటి కోరుతున్నాను. ఈ విషయాన్ని ను విప్పుట తీసుకున్నట్లుగా వ్యక్తిగతంగా ఇకముందు తీసుకోగూడదు; నాన్నగారి జ్ఞాపకచిహ్నంపట్ల నువ్వెంత గౌరవంచూపుతున్నావో, అంత గౌరవం మిగిలిన ధర్మ కర్తలకు ఉన్నదని నువ్వు భావించాలి. నాన్నగారిస్మారకానికి, దేశం నంరక్షకురాలుగా ఉంటుంది. అందులో నువ్వు ఒక సంరక్షకుడివి.

ఇందూ కులాసాగా ఉందని, తన నూతన జీవితంపట్ల ఆసక్తి చూపుతున్నదని అనుకుంటాను. అన్నట్టు కృష్ణ ఎలా వుంది?

ప్రేమతో,
బాపు.

105. నుహాత్మా గాంధీపద్ధినుంచి,

వార్ధా.
నవంబరు 22, 1934

నా ప్రయమైన జవహర్ లాల్,

నీ యోగజీమాలను తెలియచేయవలసినదిగా కోరుచూ కొన్నాళ్ళ క్రితం నే నొక ఉత్తరం పంపాను. అమ్మగారు నిన్న ఇక్కడకు

వచ్చారు; కమల ప్యాకెట్టుతో పంపించి ఉత్తపంతపు, నీ కే ఉత్తపం
అందనట్లు ఆవిడ నాకు చెప్పారు. నీ ఉత్తర శ్రమ్యుత్తరాలను
నిబంధన లేమిటో దయవుంచి నాకు తెలియజెయ్యి. సువ్వెలాగిన్నావో,
ఎలాగ పొద్దుబుచ్చుతున్నావో తెలుసుకోగోరుతున్నాను.

ప్రేమతో,
జాపు.

106. రవీంద్రనాథ్ ఠాగూర్ సద్దనుంచి

[నా భార్య ఆచార్యం నానాటికీ క్షీణిస్తూరావడంవల్ల, వైద్యం
నిమిత్తం ఆమెను యూరోపుకు తీసుకువెళ్ళాలని అనుకున్నాను.
నే నవ్వు ఆలోచనా జైలులో ఉన్నాను; భవాలీశానిలోరియంలో
వున్న ఆమెను కలుసుకొని పీడ్కోలు చెప్పి రాడానికి నన్ను ఒక
రోజు మాత్రమే జైలునుంచి విడుదలచేశారు; శాంతినికేతనంలో
వుంటున్న నా కుమార్తె ఇంకా, వాళ్ళ అమ్మతో యూరోపుకు
పయనమై వెళ్ళింది.]

“ఉత్తరాయణం”

శాంతినికేతనం, బెంగాలు,

ఏప్రిల్ 20, 1935.

నా ప్రేయమైన జవహర్లాల్.

ఇందిర మా కిక్కడ కుదిరుతుందోలే వుండడంవల్ల ఆమెను ఒకటి
వుండడం కష్టమనిపించింది; దానిమైన హృదయంతో ఆమెకు బీజ్కో
లిచ్చాము. ఆమె నడచుచిని నేను జాగ్రత్తగా గమనిస్తున్నాను;
మీ రాసును పెంచిన వద్దతి చూసి మిక్కిలి ఆనందించాము. ఇక్కడ
ఉపాధ్యాయులందరూ ఆమెను కొనియాడుతుంటారు; ఆమె విద్యా
ర్థులలో కలిసికట్టుగా వుండేది; పరిస్థితులు అనుకూలంగా వుంటాయని,
ఆమె తిరిగి యిక్కడకు వస్తుందని, చివ్వును అభ్యసించుచు నే
నాశిస్తున్నాను.

నీ భార్యకు జబ్బు ఎక్కువైందని, ఆవిడ చాలా బాధపడుతున్నా
రని విని నే నెంత విచారించానో చెప్పలేను. సముద్రయానంవల్ల, యూర
పులో చికిత్సవల్ల ఆవిడికు స్వస్థత చేరూతుందని, అనతికాలంలోనే
ఆవిడకు ఎప్పటివలె హాయిగావుంటుందని ఆశిస్తున్నాను.

ప్రేమపూర్వకాశీర్వాచనములతో

మీ,

రవీంద్రనాథ్ రాగూడు.

107. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[ఈ ఉత్తరం, దిగువ అచ్చొత్తించిన మరికొన్ని ఉత్తరాలు,
నేను జులైలో వుండిగా నా కందాయి. నా భార్య ఆరోగ్యం ఊహించు
చుంటున్నది, ఆర్థికంగా జైలులోవున్న నన్ను అకస్మాత్తుగా విడుదల
చేశారు. అప్పుడామె జులైలో బ్లాక్ ఫారెస్టు శానిటోరియంలోవుంది.
విడుదలైన వెంటనే నే నామెను చూడ్డానికి బయలుదేరి వెళ్ళాను.]

వార్త, అక్టోబరు 3, 1935.

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

గడియారం ఎంత క్రమంగా వేళ చూపిస్తుందో అంత క్రమంగా
నీ ఉత్తరాలు వేళ తప్పకుండా నాకు అందుతున్నాయి. ఇది నా కొక
వరప్రదానంవంటిది.

కమలకు స్వస్థత చేరూడానికి గట్టి ప్రయత్నాలు చేస్తున్నారు.
అవి ఫలిస్తాయి. ప్రకృతివైద్యంమీద నాకు అమిత విశ్వాస మున్నట్లు
నీవెరుగుదువు. జులైలోకూడా ప్రకృతివైద్యశాలలు ఎన్నోవున్నాయి.
ప్రకృతివైద్యంవల్ల దాగుబడేస్థితిలో యిప్పుడు కమల లేదేమో.
ఆ స్థితి గడిచిపోయివుంటున్నది. కాని దానివల్ల నయమౌతుందేమో,
ఎవరు చెప్పగలరు? శత్రుచికిత్సవల్లకాని నయంకావనుకున్న కేసులు
ప్రకృతిచికిత్సవల్ల కుదుడం నాకు తెలుసును. ఎందుకైనా మంచిదని,
నా అనుభవం నీకు తెలియచేశాను.

వచ్చే ఏడాది కిరీటధారణగురించి నీవువ్యాసిన ఉత్తరం నా కుత్సా
హం కలిగించింది. నీ అనుమతి నాకు లభించినందుకు, నే నెంతో

సంతోషిస్తున్నాను. దేశాని కిది సరియైనదని, యిందువల్ల అనేక కష్టాలు గట్టెక్కుతాయని నేను విశ్వసిస్తున్నాను. ఇదివరకు సుప్రసిద్ధా హోమ్స్ అధ్యక్షతవహించడం వేరు, ఇకముందు లక్నోలో అధ్యక్షతవహించబోవడంవేరు, రెండింటికీ ఎంతో భేదంవుంది. ఏరీత్యా చూచినా లాహోరులో ప్రయాణం సుకరంగా సాగింది: లక్నోలో పరిస్థితులు అంత సుకరంగా వుండవు. కాని ఆ పరిస్థితులను సమన్వయించుకుని, నిలబడగలవ్యక్తి నీవు తప్ప ఇంకొకరు నాకు కనిపించడంలేదు. ఈ గురుతర బాధ్యతను చూపించడానికి కావలసిన శక్తిని భగవంతుడు నీకు ప్రసాదించుగాక.

నీ గ్రంథాన్ని త్వరత్వరగా చదువుతున్నాను. అధ్యాయాలు నాకు మిక్కిలి ఆనందకరంగా వున్నాయి. ఇప్పుడు పంతకంటే నే నెక్కువ వ్రాయకూడదు.

అందరికీ నా ప్రేమాభివందనలు

దావూ.

108. సుభాస్ చంద్రబోస్ నర్దనుంచి

పోస్టు రిజిస్టర్డ్,

హోప్ గస్టిన్.

అక్టోబరు 4, 1935

నా ప్రీయమైన జవహర్.

మీరు రెండు మూడవ తేదీలలో వ్రాసిన ఉత్తరాలు అందాయి.

ఫ్రీమ్ ఐర్లండ్ కిది చదివి నే నెంతో సంతోషించాను. ఆయన వైద్యశాస్త్రవిజ్ఞానం రోగికి సహాయపడుతుందని, ప్లూమీని నయం చెస్తుందని నే నాశ్చిస్తున్నాను. శ్రీమతి నెహ్రూను పేరాకన్జలానికి మార్చడంగురించి ఆయన అభిప్రాయం మీరు కనుక్కున్నారో లేదో నాకు తెలియదు. ప్రస్తుత కష్టనడమయంలో నే నేమిటా సహాయపడగలనని మీరనుకున్నా, వెంటనే నాకు కలుసుపెడదానని, అందుకు సంకోచించరని అనుకుంటున్నాను.

నా గ్రంథంలోని ఒక దోషాన్ని మీరు పేర్కొన్నందుకు నేను మిక్కిలి కృతజ్ఞుణ్ణి. మీ రన్నట్లు, యధార్థతను గురించి అనేక దోషాలు గ్రంథంలో వుండడాని కవకాశం లేకపోలేదు. అయితే ఈ దోషాలు ఏమంటే చెప్పుకోతగ్గవి కావని నే ననుకుంటాను. గ్రంథాన్ని వ్రాస్తున్న పుడు సుస్పృహకాత్మా, నే ననేకవిషయాలు జ్ఞాపకంతెచ్చుకోవలసి వచ్చింది. నా జ్ఞాపకమే నాకు శరణ్యమైంది తప్ప, యింకొక ఆస్కారం లేకపోయింది. ముఖ్యంగా తేదీలను జ్ఞాపకంతెచ్చుకోవడం మరీ కష్టమై పోయింది. ఆ దశను గురించి వ్రాయబడిన గ్రంథాలు నాకు లభించలేదు; పోనీ ఎవరైనా నా సంప్రదిద్దామన్నా అదీ సాధ్యపడలేదు. పండిట్ మోతీలాల్ పండిట్ వనిశోయార్ జ్ఞాపకంతెచ్చుకుందామని నే నెంతో పేష అవస్థపడ్డాను; కాని ప్రయోజనంలేకపోయింది. పూవులు అజాగ్రత్తగా చూడడంవల్ల అచ్చుతప్పులుబాదా అనేకం దొడ్లాయి. ఒక్కసారే నేను పూవులు చూశాను; అందులోనూ కొన్ని పూవులు, నేను భారత దేశానికి ప్రయాణమన్నాహంలో వుండడంవల్ల మరీ తొందరగా చూశాను. అదీకాక, ఈ గ్రంథాన్ని నే నెంతో ఒత్తిడిమీద వ్రాశాను; అప్పుడు నా ఒంట్లో ఆరోగ్యంగాలేదు చూడాను; మీరు పేర్కొన్న దోషాలను నేను జాగ్రత్తగా గుర్తుపెట్టుకొని, ద్వితీయముద్రణలో నవరించుకుంటాను;

‘మాంచెష్టర్ గార్డియన్’ పత్రికకు నేను వ్రాసిన లేఖప్రతిని దీనితోపాటు మీకు పంపిస్తున్నాను. ఇది అక్టోబరు మొదటితేదిన పత్రికలో అచ్చుపడింది.

అబిసీనియాలో యుద్ధం ఆరంభమయిందన్న వార్త మీ కీసరికి చేరివుంటుంది. ఇది ఇంగ్లండు ఇటలీలమధ్య యుద్ధంగా పరిణమిస్తుందా పరిణమింపదా అన్న ప్రశ్న యిక తేలవలసివుంటుంది.

మీ అభిమానపాత్రుడు,
సుభాష్,

శాంతినికేతనం,

అక్టోబరు 9. 1936.

నా ప్రియమైన జయహర్షాల్,

నీ సతీమణి అనారోగ్యాన్ని గురించి దినపత్రికలలో వెలువడు తున్న వార్తలను ఆంధోళనతోనూ, ఆమెకు నిమ్మళించింపనే వార్త వింటామనే ఆశాభావంతోనూ, వాటిని మేం నిత్యం చదువుతున్నాం; ఆమె తన జీవితంలో అనేక మి-థాలను పవిత్రమైన అదృశ్యమైన మనో బలాన్ని ప్రదర్శిస్తుంది. ఆ శక్తి ఆమెకు తోడ్పడుతోంది. నా ప్రేమాను రాగాలను ఆమెకు అందించుకున్నాను.

శీతకాలం వచ్చేసరికి విశ్వభారతి తన పేడరికాన్ని బాను, నాకు తెలియజేస్తుంది. నిదులను వసూలుచేసేందుకు నేను ఆకాలంలోనే బయటకు కదులుతాను. ఇవి నాకు అనవ్యక్తమైన పరీక్ష. మనుష్యులతో కులాసాగా చాలిక్షేపంచేయడమనే నెపంతోనో, ఏమాత్రం దాతృత్వంలేని మనుష్యుల దాతృత్వానికి విజ్ఞప్తిచేయడంద్వారానో యీ నిదులను సేకరించవలసివస్తోంది. ఎలాగైతేనేం ఇలాగ చిచ్చు మడగడం చాలా అనవ్యక్తంగా వుంది. అయితేనేమీ, అణకువతో కూడిన, నిర్భక్తమైన యీ ముగ్ధకిరీటాన్ని ఎట్టి ఫిర్యాదుచేయకుండా దేశంకోసం కృషిచేస్తున్నాననే ఆనందంతో స్వీకరించడానికి నేను ప్రయత్నిస్తున్నాను. మీ వ్యక్తిస్వేచ్ఛకంటే మీ జీవితంకంటే ప్రీయతరమైనదిగా దావిస్తున్న బ్రహ్మాండం మీ అంతట మీరు ఎన్నిదాదలు పడుతున్నారో నాకు తెలుసు. ఆ విషయం చృష్టిలో వుంచుకుని, నన్ను నేను ఉంచించుకోవచ్చుకదా? కాని బుద్ధులైన పోషకుల స్వల్ప మాత్రపు సయాధ-శ్రద్ధికోసం, నాశక్తిసంతటినీ వృధావుచ్చడంకంటే, ఆశాభంగంవెంచి క్రుంగిపోవడంకంటే, వీటికి దూరంగా ఉంటూ ప్రశాంతమైన మనస్సుతో కాలంగడవటం మంచిదేమో అని ఆపృథ వస్తుతు నా కనిపిస్తువుంటుంది. నిధిసేకరణకు చూటసహాయం చేయ

వలసినదిగా నేను మహాత్మాజీని కోరాను. ఆయన అందుకంగీకరించారు. ఆయనపలుకుబడివల్ల డిహంపజాలని పత్పలిలాలు చేపూచవచ్చును. సర్ తేడ్ బహూమాల్ కూడా తోడ్పడడానికి వాగ్దానంచేశారు. ఈ విషయం నేను మీకు చెప్పవలసివుంది.

ప్రియమైన ఇందిరకు దయవుంచి నన్నొకసారి జ్ఞాపకంచేయండి. ఎప్పుడో ఒక రోజున మా ఆశ్రమాన్ని సందర్శించే అవకాశం ఆమెకు కలుగుతుందని మమ్మల్ని ఆనందపరుస్తూ తాను ఇక్కడ గడిపిన ఆకొరిది మాసాలను, రోజులను, స్మృతులను జ్ఞాపకం తెచ్చుకుంటుందని నే నాశిస్తున్నాను.

ప్రేమతో,

మీ,

రవీంద్రనాథ్ రాకూర్.

110. ఇ. స్టాన్ డన్ వద్దనుంచి

ది వికారేజ్,

హారో,

నవంబరు 5, 1935.

ప్రియమైన వెప్రూ,

వచ్చే శనివారం ఒంటిగంటకు మీరు యిక్కడికివచ్చి మాతో కలిసి భోజనంచేయడానికి ఏమైనా అవకాశముంటుందా? మళ్ళీ మిమ్మల్ని చూడడం నా కెంతో ఆహ్లాదకరంగా వుంది. హారో స్కూల్లో మీరు చదువుకుంటున్నపుడు, చిన్నతనంలో తీసిన ఫొటోగ్రాఫ్ నాదగ్గరవుంది. అది మీకు చూపిస్తాను. ఫొటోలో ఉల్లాసకరమైన చూపులతో మీరు కనిపిస్తున్నారు. నా ఆశ్రమం పర్యవేక్షణరంమీద వుంది. నా భార్య మిమ్మల్ని ఒక్కసారి చూడాలని కుటూహలపడుతోంది.

ఇప్పుడు నేను స్కూల్లో మాష్టరుగా లేను. మతగురువుగా వుంటున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఇ. స్టాన్.

111. హెచ్. జె. లాస్కీనద్దనుంచి

ది లండన్ స్కూల్ ఆఫ్ ఎకనమిక్సు అండ్ పొలిటికల్ సైన్స్,
లండన్, ఓబ్ల్యూ. సి. 2

ఆంతరంగికము, రహస్యము

నవంబరు 6, 1935

నా ప్రియమైన నెహ్రూ,

హాలిఫాక్సును కలియపరిచిందనీ, ఆయనతో బారతదేశపరిస్థితిని
చర్చించవలసిందనీ మిమ్మల్ని వత్తిడిపెడుతున్నట్లుగా నాకు తెలిసింది.
హాలిఫాక్సు స్పష్టంగా, వ్యక్తమూలకంగా కోరితే తప్ప అలా మీరు
చేయరని నే నాశ్చిన్నాను.

అలా కాకపోయినట్లయితే, దానికి ఎన్నో అపార్థాలు కల్పించబడ
తాయి. అది మీకు ఎంతో హాని కలుగజేస్తుంది.

అత్యంత గౌరవంతో,
మిక్కిలి విశ్వాసపాత్రుడు,
హెచ్. జె. లాస్కీ.

112. సి. యఫ్. ఆంజూన్ నద్దనుంచి

పెంబ్రూక్ కాలేజీ,
కేంబ్రిడ్జి,
నవంబరు 6, 1935

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

అక్కడక్కడ శీర్షికలనుబట్టి గ్రంథసంపుటలు రెండింటినీ
చదవడం ఆరంభించాను. ఆయితే మీరు వ్రాసినదానికి నే నిప్పుడు
న్యాయం కలుగజేస్తాను. సంపుటలను జాగ్రత్తగా చదివి, వేటిని ఎంచు
కుంటే మంచి ఎన్నికవుతుందో 'అలెన్ అండ్ అన్ విన్' ప్రచురణకర్త
లకు సూచిస్తాను. ఇలాచేయడానికి సాధ్యపడుతుందని నా నమ్మకం.
ఎడింబరోకునేను ఎలాగూ వెళ్లివస్తాను కనుక రైలులో నాకు రెండురోజులు
వ్యవధివుంది. అప్పుడు యీవని చేయడం చాలా తేలిక.

సాయంకాలమల్లా సంపుటాలను నేను తిరగవేస్తూనేవున్నాను. కాని వాటిలోనిభాగాలను ఎన్నికచేయించాలా కష్టమైంది. అంతేకాదు; ఈ ఎన్నికభాగాల పుస్తకాలకు రగినపేరుపెట్టడంకూడా కష్టమైనదని. 'ఆలెన్ అండ్ అన్విన్' ప్రచురణకర్తలకు మీ రిచ్చిన ఆర్మకథకు సంబంధించిన దోగట్టా ఇటీవలిభారతదేశచరిత్రపై, మీకుగలఅభిప్రాయాలతో ఎంతవరకు సరిహద్దులందో నాకు తెలియడంలేదు. ఈ విషయంలో 'ఆలెన్ అండ్ అన్విన్' ప్రచురణకర్తలు నేడో రేపో తప్పకుండా నన్ను సలహా అడుగుతారు. అప్పుడు మీ ప్రారవశులను చదివే ఆవకాశం నాకు లభిస్తుంది. అవి చదవవలసివడినా, సన్నా మీరు కొరతగాని నాకు తెలుసు. పని పూర్తియినాగానే ఈ ఎన్నికై సభాగాలు మీకు అందితాయి. ఈ ఎన్నికభాగాలలో, మీ మరొకదావాడూ, మీ స్వక్రిత్యం చక్కగా వ్యక్తమైగట్లు, మీరు మీరుసంకల్పప్రదేశం చాలా ముఖ్యం. ఈ భాగాలు అలా ఉండేటట్లు ఎందుకోవడం మీ వంతు. నేను కేవలం కొన్ని సూచనలు మాత్రమే చేయగలను.

ఈ గ్రంథప్రచురణవల్ల భారతదేశానికి ఎవరేని విలువ చేసారు రుంది. పశ్చిమదేశాలు సులభంగా వేటిని అర్థంచేసుకుని అనుసరించగలవో సహజంగా తెలిసిన ప్రసిద్ధులును మీరొక్కరే. ఈ విషయం మనం పూనాలో కలుసుకున్నప్పుడు నేను మీతో చెప్పినట్లు నాకు జ్ఞాపకం. బాపూ: చనలను దాగాట్లు పీకరించి, వాటినిమళ్ళీ మళ్ళీ వివరించవలసివచ్చింది. రోమారోలా అత్యంత ద్రవీచానంపన్నుడు కనుక గాంధీజీహృదయాన్ని విప్పిచెప్పగలిగాడు. ఇలాగ చేసినతరువాత మిగతావని నా కెంతో సులభమైపోయింది. కాని బాపూను వ్యాఖ్యానించడం ఎప్పుడూ కష్టమే. ఆయనేకాదు, గురుదేవ్ కూడా అంతే. ఎవ్వంనుంచి గద్యానికి మళ్ళీ నవును గురుదేవుడు ఎవరిచూపును అందడు. ఈమధ్యనే డాక్టరు శీరామయ్యవ్రాసిన కాంగ్రెసుచరిత్ర అనే గ్రంథం అంగ్లపాఠకుల కేమీ వ్యసన్నంగా వుండదు. ధాతీయవదాలను గురించి స్వస్సిద్ధంగా ఆయన కెంగోతెలిసినట్లు ఆయనభావిస్తున్నారు. ఆయన ఒకవిషయాన్ని ముక్తసరిగా చెప్పక, ఊరేక అనవసరంగా విస్తరించి వ్యాప్తువుంటారు. కాని ఈ

గ్రంథం అలాకాదు. ఇందులోఉన్న 'కారాగార గవాక్షములనుంచి' అనే భాగాన్ని చదివినవెంటనే, ఇది పాశ్చాత్యదేశాల పాఠకులకు ఎంతో ఆధించి, ఆసక్తి కలిగిస్తుందని ఇట్టే గ్రహించాను; ఇలాంటి ఆసక్తి కలిగించే విషయాలు ఈ రెండు సంపుటల్లోనూ వున్నట్లు, చూచిన వెంటనే నేను గ్రహించగలిగాను. అయితే పేపర్ని తాగ్రత్తగా ఒక క్రమ పద్ధతిలో ఎన్నికచేసి ప్రచురించవలసివుంటుంది.

అంతే దాని అర్థం ఎంతో కష్టపడవలసివుంటుందన్నమాట. వెంటనేకాదు, ఈసారి మీరు ఇంగ్లండువచ్చినపుడు మీతోవుండి, మీ సహాయాన్ని పొందుతాను.

ఇది నే నెంత అదనరమని భావిస్తున్నానో, నాకెంత ఆసక్తిఉన్నదో ఈ ఉత్తరంవల్ల మీకు దోధపడుతుంది. ఎడింబరోనుంచి తిరిగివచ్చిన తరువాత, మీకు డేడెన్‌పీలర్ చిరునామాకు ఉత్తరం వ్రాస్తాను. మీతోపాటు నేను కేంబ్రిడ్జిలో ఉండకపోవడం నాకు చాలా ఆశాభంగకరంగా వుంది. అక్కడ కొందరు యువకులు ఆర్థికశాస్త్రవేత్తలు ఉన్నారు. వారిని మీరు కలుసుకుంటే బాగుండునని నే ననుకున్నాను. ఈసారి మీరు వచ్చినపుడు కలుసుకోవగలిగిన యువకులు యింకా ఎవరెవరున్నారో తెలుసుకునేందుకు సులువౌతుంది.

మీ అభిమానపాత్రుడు,
చార్లీ.

113. సి. యఫ్. ఆంగ్రూన్ రద్దనుంచి

పెమ్బ్రోక్ కాలేజీ,
కేంబ్రిడ్జి
నవంబరు 7, 1935.

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

మీ 'ప్రపంచ చరిత్ర'ను నేను చదువుతూవుంటే నాకొక గొప్ప అభిప్రాయం కలిగింది. అది మీకు తెలియచేద్దామనుకుంటున్నాను.

(అ) చైనా భారతదేశాల నాగరికతలు రెండూ - తమ సహజ మనఃప్రేరేపణవల్ల “పాశవికశక్తి” అనాగరికమైనదని, హేయమైన దని తృణించి వ్యాకులపడ్డాయి. ఆ నాగరికతలలో ఏదో మౌలికమైన బలహీనత వుండడంవల్ల అవి అణచబడ్డాయి; లొంగిపోయాయి.

(ఆ) “పాశవికశక్తి”ని ఎట్టి సంకోచమూ లేకుండా స్వీకరించిన రెండు నాగరికతలూ — యూరోపు, ఇస్లాంలు - ఇంకొకవిధంగా వ్యాకుల పడ్డాయి. శాంతికాముక నాగరికతలలో దుర్బలత్వం పొడచూపగానే, వాటిని అవి ఆధిగమించగలిగాయి.

అయితే, ఏ శాంతికాముక నాగరికత అయినా వ్యాకులపాటు చెంచుతూ, అంతకంటే అధిక పాశవికమైన ప్రజలచేత అణగత్రొక్కు బడకుండా వుండగలదా? నాకు ఆశ్చర్యంగా వుంది :

ఈ విషయాన్ని గురించి బహుశా మీరు వేరొకచోట చర్చించారను కుంటాను. దీనిని మీతో చర్చించడానికి నేను కేంబ్రిడ్జి వచ్చివుంటే బాగుండును. ఇది చాలా సాధారణమైన ప్రశ్న అనుకుంటాను. హరిజన్ పత్రికలో బాపూసమాధానం నేను చూశాను. కాని మొత్తం నాగరికతను విషయబద్ధంగా శాస్త్రీయదృక్పథంతో పరిశీలించినపుడు, నా కది ఎంత మాత్రమూ ఇంకొకదానికంటే తక్కువగా కనిపించడంలేదు. సాత్విక సిద్ధాంతాలు నైతికదుర్బలత్వానికి దారితీస్తాయని ముసురోనీ అంటున్న మాటలు నిజమైనవేనా?

ఆదరాభిమానాలతో మీ,

చార్లీ

వీటికి సమాధానాలు వ్రాయడానికి మీ రివ్వడు శ్రమతీసుకోకండి; ఎప్పుడో ఒకప్పుడు మీరు నాకు ఉత్తరం వ్రాస్తున్నపుడు వీటిని గురించి మీ రేమనుకుంటున్నారో తెలియచేయండి,

114. లోథియన్ పృథువునద్దనుంచి

88 సెయింట్ జేమ్స్ స్ట్రీట్,

లండన్, యస్. డబ్ల్యు. 1,

నవంబరు 8, 1935

ప్రియమైన పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

నా స్నేహితుడు ఎడ్వర్డు థాంప్సన్, మీ రిప్పుడు ఇంగ్లండులో వున్నట్లుగా నాకు తెలియచేశాడు. నే నొచ్చి మిమ్మల్నొకసారి కలుసుకోవచ్చునా, లేక భారతదేశానికి తిరిగివెళ్ళేచోవున నన్ను కలుసుకునేందుకు మీకు అవకాశంఉంటుందా? ఉంటే ఒకసారి మాయింట్కి తేనీటి విందుకు రండి. చాలా సంవత్సరాలనుంచి మీరచనలను, మీ వ్యాసాలను నేను జాగ్రత్తగా చదువుతున్నాను. భారతదేశ పరిస్థితులను గురించి మీతో ముచ్చటించాలని నా కెంతో కుటూహలంగా వుంది. దురదృష్టవశాత్తు నే నిపుడు సాధారణ ఎన్నికలకార్యక్రమంలో మునిగిఉన్నాను. ఈరాత్రే నేను కార్నవాల్ వెళ్ళవలసివుంది. ఆదివారంఉదయం నేను లండనుమీదుగా వెడతాను. తిరిగి మంగళవారం మధ్యాహ్నం యిక్కడికి చేరుకుని బుధవారం ఉదయంవరకు ఉంటాను. ఈరోజుల్లో ఎప్పుడైనా మిమ్మల్ని నేను కలుసుకోవచ్చునా, లేక మీరే కాస్త శ్రమతీసుకుని ఇంగ్లండులోని అతి సుందరమైన ఎలిజబెతెన్ హౌస్, బ్లిక్లింగ్ హాల్, నార్ ఫోక్ కు వస్తారా? అక్కడ ఒకరాత్రి హాయిగా గడవవచ్చు. నే నక్కడ ఒక్కణ్ణే వుంటాను. రోజూ సాయంత్రం ఎన్నికల ఉపన్యాసాలివ్వడానికి చుట్టుప్రక్కల గ్రామాలకు వెళ్ళినా రాత్రి యింటికి చేరుకుంటాను. సౌందర్యమయమైన పరిసరాలమధ్య, అక్కడి మీకు చక్కటి విశ్రాంతి లభిస్తుంది. తేజ్ బహదూర్ ఎప్పుడువచ్చినా ఇక్కడ నాతోనే కాలంగడుపుతారు. ఇది నార్విచ్ కి పదిహేనుమైళ్ళ దూరంలో వుంటుంది. మిమ్మల్ని తీసుకువచ్చేందుకు నార్విచ్ కి కారు పంపుతాను. దురదృష్టవశాత్తు రేపు నా కార్యాలయం తెరచివుండదు. కాని వైట్ హాల్ 2251 కి తంతియిస్తే, నా కది ఆదివారింఉదయం అందుతుంది. లేదా

పోమవారం ప్రొద్దున్న ఓదిగంటలకిరువాత, అన్నివేళలా నా కార్యదర్శి
17, వాటర్స్ ప్లేస్ లో ఉంటాడు. అతనికి మీరు కబురుపెట్టవచ్చును.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు
లోధియన్.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

హంబరావల్,

మార్బుల్ ఆర్చి,

దబ్బు, 2.

115. లార్డు లోధియన్ నద్దనుంచి,

బ్లిక్లింగ్ హాల్,

ఐల్ షాం, నార్ ఫోక్,

డిసెంబరు 6, 1935.

ప్రియమైన శ్రీ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

మీరు భారతదేశానికి తిరిగివెళ్ళేలోపున, మనిద్దరం కలిసి
మాట్లాడుకునేందుకు అవకాశం చిక్కుతుందని నే నెంతో ఆశిస్తున్నాను.
దురదృష్టవశాత్తు జనవరినెలలో సాధ్యమైనంత త్వరగా, నేను అమెరికా
వెళ్ళవలసివుంది. అందువల్ల సంవత్సరారంభంలో మీరు ఇంగ్లండుకు
వచ్చే అవకాశం కలుగుతుందో, కలగదో అని ఆలోచిస్తున్నాను.
అలాంటి అవకాశమే కలిగితే మీరు మిస్ అగలాహారిసన్ తో కలిసి
యిక్కడికి రండి. మీ రిక్కడ రెండుపూటలు గడపవచ్చును. ఇంగ్లం
డులో ఉన్న అతి సుందరమైన గృహాల్లో యిది ఒకటి. మనోజ్ఞమైన
తోటలలో యిది ఒకటి. ఇక్కడఉంటే మనకు లండనుపట్టణపు అదా
విడిచో వంపుకొనుండదు. విన్న నేను లార్డు హాలిఫాక్సును కలిశాను.
మీరు బయలుదేరి వచ్చినట్లయితే లా నెంతో సంతోషపూర్వకంగా
యాంకర్ టైం సుంచి, బ్లిక్లింగుకు వస్తాననీ, వచ్చి మీతో ఆరాత్రి
హాయిగా గమపూతాననీ లార్డు హాలిఫాక్సు నాతో అన్నారు.

మనం కలుసుకోవడం సాధ్యమౌతుందనే హృదయపూర్వకంగా
ఆశిస్తున్నాను. ఈమధ్య భారతదేశంలో జరిగిన సంఘటనలపట్ల సాధా

రజ రాజకీయసమస్యలవల్ల మన అభిప్రాయాలు బాగా భేదిస్తాయని నాకు తెలుసును. కాని మంచి చెడ్డో ఆంగ్ల భారతదేశాల భవిష్యత్తులు ఒకదానితో ఒకటి పెనవేసుకున్నాయి; కనుక భారతదేశవ్యవహారాల పట్ల శ్రద్ధాసక్తులుగల మాచంటి ఆంగ్లచేతీయులు కొంచమంది, భారత దేశవిధానాన్ని, హృదయాన్ని భవిష్యత్తును రూపొందిస్తున్న మీనంబి యువనాయకుల భావాలను స్వయంగా తెలుసుకోవడం అత్యంత ప్రధానమని నేను భావిస్తున్నాను. అలాగే మీరూ సూలో కొంచమంది అభిప్రాయాలను స్వయంగా తెలుసుకోవడం అత్యంత ప్రధానమని భావిస్తారనుకుంటాను. అత్యద్భుత ప్రాధాన్యంగాల పవిత్రమైన లక్ష్యాన్ని ఆర్థించి మానవజాతి ఈనాడు పయనిస్తోందని నేననుకుంటున్నాను. పాత అంకర్ల తీయవ్యవస్థ, ఆర్థికవిధానం యిప్పుడు చిన్నాభిన్నమౌతున్నాయి. సాధారణంగా విప్లవయుగాలలో మాత్రం ప్రపంచవ్యవస్థాస్వరూపాన్ని చాలా కొద్దిమంది మాత్రమే మార్చగలుగుతారు. చాలా కొద్దిమందిమాత్రమే దానిని చేరుకునే సరియైన మార్గాన్ని చర్చించగలుగుతారు. ఇలా దర్శించుటలో, ఏకాభిప్రాయం సాధించుట అష్టం. బ్రహ్మగమనం ఎంతో ముందంగా దుఃఖకలమైన సంఘర్షణలతో నిండివుంటుంది. స్నేహ పూర్వకమైన, లాంఛనప్రాయమైన, ధృక్పథగతనడకలు, సన్యక ఫలితాన్ని ఏకాభిప్రాయాన్ని చేరార్చుకోవాలి, కొంతకాలానికైనా అవి పరస్పర అవగాహనకు దోహదపడవచ్చును.

కనుక నేను సూచించిన సమయానికి మీరు ఇంగ్లండు చేరుకునేందుకు అవకాశం చిక్కుతుందని ఆశిస్తున్నాను. జనవరి 4న తేదీన ఇక్కడినుంచి నౌక బయలుదేరుతుంది. అయితే మృత్యు పరిరక్షణలకుగాని మంచి నౌక నాకు దొరికదు. అందువల్ల నాల్గవతేదీ రువారు ఇంకొక రోజుకు నా ప్రయాణం సాధ్యమైతే వాయిదావేయటావలసి నే నాకు పడుతున్నాను. మీరు జనవరి మొదటితేదీన ఇక్కడికివస్తే బాగుంటుంది. జనవరి రెండవతేదీ మంగళవారంనాడు లాట్టు హిల్స్‌కు ఇక్కడికివచ్చి ఆరాత్రి గడుపుతారు. మనం ఇక్కడినుంచి బయలుదేరి కుక్రవారం మధ్యాహ్నం లండన్ చేరుకోవచ్చును. ఆ మరునాడు నేను నౌకలో

ప్రయాణం సాగించవలసివచ్చును. లేదా మీరు, మిన్ హారిసన్ మిగిలినవారు ఇక్కడ ఆ వారముల్లా గడిపితే నాకు మరీ సంతోషంగా వుంటుంది. మీరు వస్తున్నప్పుడు, మీవెంట మీ కుమార్తెను తీసుకువస్తే బాగుంటుందని నే నాశించాను. కాని ఆవిడ ఇక్కడే వుండక తప్పదని నాకు తెలియవచ్చింది. మీ నిర్ణయాన్ని సాధ్యమైనంత త్వరలో నాకు తెలియజేస్తే నేను నా కార్యక్రమాన్ని రూపొందించుకుంటాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
లోథియన్,

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ ఎస్క్యేర్,
పెన్షన్ ఎహార్ హార్డు,
బేడెన్ వీలరు,
జర్మనీ.

పి. యన్. మీరు 17 వాటర్లు ఫ్లేన్, లండన్, యన్. డబ్ల్యు-1 కు సమాధానం వ్రాయవచ్చును.

116. లార్డు లోథియన్ కు

పెన్షన్ ఎహార్ హార్డు,
బేడెన్ వీలర్,
డిసెంబరు 9, 1935,

ప్రియమైన లార్డు లోథియన్,

మీరు గత తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం నా కిరోజునే అందింది. విమానంలో వచ్చే ఉత్తరాలహూదా ఎందుకింత ఆలస్యమౌతాయో నాకు తెలియకుండావుంది. ఏమైనప్పటికీ నేను దానికి వెంటనే సమాధానం వ్రాస్తున్నాను.

మిమ్మల్ని కలుసుకుందుకు నే నెంతో ఆసక్తితో ఎదురుచూస్తున్నాను. వివిధవిషయాలపై మీరు వ్రాసిన వ్యాసాలను నాకు దొరికినంత వరకు ఆసక్తితో చదువుతున్నాను. ఒకసమస్యను మీరు దర్శించేపద్ధతితో, మీరు కావించే నిర్ణయాలతో తరుచు నే నేక్కిభవించలేను. కాని అవి నా ఆలోచనాశక్తిని పురికొలుపుతూవుంటాయి. ఒక్కొక్కప్పుడు

వాటితో కొంతకొంత ఏకీభావం కుదురుతూవుంటుంది. భావనాజగత్తు యొక్క నూత్నప్రదేశాల నావిష్కరింపజేసే, సామాన్య ఆలోచనాపరుని దృష్టికందినదానికంటే అధికంగా ప్రపంచస్వరూపాన్ని సంపర్కించేసే, వ్యక్తులను కలుసుకుందుకు సదా ఉత్సాహంగా ఉల్లాసంగా వుంటుంది. మీరుచెప్పినట్లుగా బహుకౌద్దిమందిమాత్రం ప్రపంచాన్ని కొంచెం హెచ్చుగా చూడగలుగుతారు. ఈ సంకుచిత దృక్పథం వల్ల దుఃఖకరమైన సంఘర్షణలు యింకా దుఃఖభాజనమౌతున్నాయి. ఇది ఎప్పుడూ దురదృష్టకరమే; విశేషించి, ప్రస్తుత విప్లవయుగంలో యిది మరి దురదృష్టకరం. సమదేశాలుగల వ్యక్తులు స్నేహపూర్వక సంబంధాలుపెట్టుకున్నంతమాత్రాన, యివి మంత్రించినట్లు మాయమౌతాయని నే ననుకోను. నిజంగా ఈ సంఘర్షణలు అగాధమైనవి. ప్రధాన శక్తులు విస్తృతపరిధిలో పరస్పరం సంఘర్షిస్తున్నపుడు, ఈ పోరాటంలో మహావ్యక్తులువహించే పాత్ర, వాటికంటే లెక్కచాచుంటుందని నా భావం. ఈ సంఘర్షణలకు మూలకారణాలేమిటో అర్థంచేసుకునేందుకు మన శక్త్యానుసారం మనం ప్రయత్నించగలం. అలా అర్థంచేసుకుని వాటిని తొలగించడానికి ప్రయత్నించగలం. కాని, మనకున్న దురభిమానాలను, దురభిప్రాయాలను, వక్షిపాతాన్ని, పెరిమి ప్రయోజనాలను విడనాడి, వాటినిగురించి విషయబద్ధంగా సమాలోచించడం చాలా చాలా కష్టం. మృదుమధుర మండహాసాలు, మరణమాన దురభిప్రాయాలను, తజ్జనిత భిన్న భిన్న ప్రపంచదృక్పథాలను తొలగించలేవు. అయినప్పటికీ స్నేహపూర్వకమైన సంబంధాలను పెంపొందించుకునే ప్రయత్నాలు కొనసాగుతూ వుండాలి; ఏమీ అంటే, ఇప్పటికే భయంకరంగా వున్న ప్రపంచం, ఈ సంబంధాలు భూస్యమైతే, యింకా భయంకరంగా తయారౌతుంది. ఇప్పుడుకాకపోయినా, కొంతకాలానికై నా, పరస్పరావగాహనకు అవకాశంకలిగే వాతావరణాన్ని సృష్టించడానికి ఇవి తప్పక కొంతమరకు ఉపయోగపడతాయి. వ్యక్తులకు వ్యక్తులసమాహారంకుగా అసహనాన్ని తగ్గిస్తాయి; వ్యక్తుల మూరదృష్టిని విశాలంచేస్తాయి. అట్లు

అను కలుసుకోవడంవల్ల అదొకవిధమైన ఆనందం కలుగుతుంది. ఇది ముఖ్య జీవితానందాలలో ఒకటి.

ఇలాంటి జీవితానందం నిజంగా వాంఛించతగింది; కనుక యిటు వంటి సంబంధాలను పెంపొందించుకోవాలని నేను ఎప్పుడూ ఉత్సాహ పడుచూవుంటాను. నాకు దృఢమైన విశ్వాసాలున్నప్పటికీ, విద్యార్థివరే జీవితాన్ని జీవితసమన్వయం నిత్యం జిజ్ఞాసతో పరిశీలిస్తూవుంటాను. పిడివాటలు మతవిషయకమైనవి కావచ్చును లేదా ఆర్థిక, రాజకీయ సిద్ధాంతాలకు చెందినవి కావచ్చును; ఏ సిద్ధాంతానికి సంబంధించినవైనా వరే, అవి నాకు చాలా చిరాకును కలిగిస్తాయి. నే ననుసరించవలసిన మార్గాన్ని నా పేద ఎప్పుడూ అన్వేషిస్తూనే వుంటుంది. దానిని మూసి వేయడానికి నేనెన్నడూ ప్రయత్నించను. అందువల్ల వ్యక్తిగత పరిచ యాలను ఇంకా ఎక్కువచేసుకునేందుకు యిది నాకు తోడ్పడుతుంటుంది. ఈ విషయంతో గ్రంథాలు నాకెంతో ఉపకరించాయి. చాలా సంవత్సరాల నుంచి అవి నాకు సాటిలేని సంతృప్తిని కలిగిస్తున్నాయి. కాని గ్రంథాల వెనుకఉన్న వ్యక్తుల, అభిప్రాయాల, భావాల, చర్యలతో సంబంధం పెట్టుకోవడం చాలా ముఖ్యం. ఈ సంతృప్తిని పుస్తకాలుపైతం చేకూర్చలేవు.

మిమ్మల్ని కలుసుకోవాలని నాకు ఉంది. స్నేహపూర్వకంగా స్వాగతమిస్తూ మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం నా కోరికను ద్విగుణీకృతంచేసింది. ఇంగ్లండు పరిసరప్రాంతాలను, గ్రామీణప్రాంతాలను, మీ సుందరతర మైన గృహాలను నేను మెచ్చుకుంటాను. బ్లిక్లింగును గురించి మీరు కావించిన అత్యద్భుతవర్ణన నన్నాకర్పించింది. కాని నేను నిజంగా చూడ దలుచుకున్నది గృహయజమానినికానీ, గృహాన్నిమాత్రం కాదు. గతకొన్ని సంవత్సరాలలో పీడకలలవంటి మహాభయంకరమైన ఘటనలను తెచ్చి పెట్టిన ధాతదేశంలోవున్న ప్రభుత్వంతో అధికారపూర్వకంగా సంబంధ మున్న వ్యక్తులను కలుసుకోడానికి నేనొకవిధంగా సంకోచిస్తూవుంటాను; అయినప్పటికీ, లార్డు హారీఫాక్సును కూడా కలుసుకోవాలనే అనుకు

న్నాను. కడచిన కొన్ని సంవత్సరాల భారతదేశచరిత్ర మహాభయంకరమైనది. ఆ దశలో భారతదేశమంతటా తీవ్రమైన దమననీతి కొనసాగింది. అక్కడ అనేక ఘోరకృత్యాలు జరుగుతున్నప్పుడు లలితహృదయుడైన వాడు వాటినిచూచి ఎలా సహించగలడో, అన్నింటికీమించి, దానికి తన ఆమోదముద్రను ఎలా వేయగలడో, నా కర్థంకాకుండావుంది. భారతదేశంలో దారుణంగా జరిగిన బలప్రయోగాన్ని దౌర్జన్యచర్యలనుగురించి నేను పేర్కొనడంలేదు. ఈ దమననీతిని అవలంబించిన పద్ధతినిగురించి నేను ప్రస్తావిస్తున్నాను. ఊహాతీతమైన, అసభ్యమైన, అసహ్యమైన పద్ధతిలో ఈ దమననీతి కొనసాగింది, కొనసాగుతోంది. ఆశ్చర్యకరమైన విషయమేమిటంటే, యింతజరుగుతున్నా ఇంగ్లండులో ఎవరికీ చీమకుట్టినట్లయినా లేదు; దారతదేశంలో ఏమిజరుగుతున్నదో భారత ప్రజల హృదయాలు ఎలా దహించుకుపోతున్నాయో, వారి తలపోత లేమో ఇంగ్లండులో ఎవరూ పట్టించుకున్నట్టు లేదు.

చివరకు ఈస్థితి గపించిపోతుందని నేను భావిస్తున్నాను. కాని ఇటువంటి దుస్సహనాచారణం చుట్టూవున్నప్పుడు వ్యక్తిగత పరిచయాలు కలుగుతాయనుకోవడం కష్టం. తనను గొంచుకపిసికి చంపుదామనుకుంటున్నవ్యక్తిలో, తాను కరచాలనం కావించడం సులభంకాదు; అయినప్పటికీ మనం కరస్పృహకావించుకునే సమయ మానన్నమాటందని నమ్ముతున్నాను. త్వరితగతిని ఆ సమయ మానన్నంగావారంటే అది మనమీదే ఆచారపడివుంది.

మీరు కావించిన ప్రతిసాదన నన్నెంతో ఆకర్షించింది. జనవరి మొదటివారంలో ప్రత్యేకం మీమ్మల్ని చూడ్డానికి ఇంగ్లండు రావాలనే అనుకున్నాను. - నన్ను కలుసుకునేందుకు కొన్నిరోజులపాటు మీ ఆమె రికా ప్రయాణాన్ని వాయిదావేసుకోవడానికి మీరు యిష్టపడుతున్నందుకు నా ధన్యవాదాలు. మీమ్మల్ని కలుసుకోవాలని నా కెంతవున్నప్పటికీ, యిదివరకే నేనుకావించుకున్న నా ఏర్పాట్లకు భంగంకలుగకుండా నేను మీమ్మల్ని కలుసుకోలేను. నా భార్య ఆరోగ్యం బొత్తిగా దారుణమే.

సరిగ్గా ఆసమయానికి నాకుమార్తె యిక్కడికి చేరుచుంది; నేను నాభార్య చెంత వుంటానని, ఆమెకు సూచించాను. యూరపునుంచి మరికొందరు స్నేహితులు కూడా అప్పటికి ఇక్కడికి రాగలరనే ఎదురుచూస్తున్నాను. నే నిదివరకు జనవరిలో కాక యింకొక నెలలో ఇంగ్లండుకు ప్రయాణం పెట్టుకున్నాను. ఇప్పుడు నేను జనవరి మొదటివారంలో ఇంగ్లండుకు వస్తే, యింకొకమంచు నేననుకున్న నా యూరోపుప్రయాణం ఆగి పోతుంది. ఆ నెలలో నన్ను చూద్దామనుకుంటున్న నా స్నేహితులకు ఆశాభంగం కలుగుతుంది. బహుశా ఫిబ్రవరి మొదటివారంలో ఇక్కడి నుంచి నేను భారతదేశానికి బయలుదేరదామనుకుంటున్నాను.

కనుక మీరు ఆమెరికా వెళ్ళేలోపున మిమ్మల్ని మాడాలనే నా కోరికను ఎంతో విచారపడుతూ నేను ఒదులుకోక తప్పదు. ఇది నిజంగా నా కెంతో ఆశాభంగం కలిగించింది. వేసవికాలంలో నేను యూరపు చేరుకునేందుకు అవకాశం లేకపోలేదు. అప్పుడు మిమ్మల్ని విధిగా కలుసుకునేందుకు ప్రయత్నిస్తాను.

మీ భవనంలో శ్రీ అలెగ్జాండరు ఫ్రీజరును నేను కలుసుకొని వుండవలసిందని మిస్ అగతా హరిసన్ నాకు ఉత్తరం వ్రాశారు. పశ్చిమాఫ్రికాలో నెలకొనివున్న తన కళాశాలలో ఆయన అమోఘమైన కృషికావిస్తున్నారట. ఆయనకృషిని దూరంచుంచి ఆసక్తితో నేను గమనిస్తున్నాను. అలాంటివ్యక్తిని కలుసుకోలేకపోవడం నాకు మరింత విచారకరంగా వుంది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

లార్డు లోథియన్,

17, వాటర్లుఫ్లేస్, లండన్, ఎన్. డబ్ల్యు. 1. '

117. లార్డ్ లోఫ్ యిన్ నద్దునుంచి,

సైమూర్ హౌస్,

17, బాల్ గ్రూస్టేన్,

ఆంతరంగికం,

లండన్, యస్. పబ్లిష్-1.

డిసెంబరు 31, 1935.

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీరు దయలో వ్రాసిన ఉత్తరానికి నేనెంతో కృతజ్ఞుణ్ణి. ప్రస్తుతం మనం కలుసుకునేందుకు పీలువడనందుకు నాకు విచారంగావుంది. ఇంకొకప్పుడు ఏదోరోజున మననమావేశం సాధ్యమౌతుందని ఆవిష్టన్నాను. మీరు చదవటానికి శ్రద్ధవహిస్తే, ఈరోజున, మీకు నే నొక ఉత్తరం వ్రాయాలనుకుంటున్నాను. బ్రిటన్ చారిత్రకేతాన్ని గురించి నాకున్న అభిప్రాయాలు మీకు తెలియజేయాలని ఉద్దేశపడుచున్నాను.

మానవచరిత్రలో ఒకానొక స్పృహతృకయుగంలో ప్రస్తుతం మనం జీవిస్తున్నాం. నానారాజ్యసమితి ప్రాతినిధ్యంవహించే ఆదర్శాలు దృష్టిలో వుంచుకుని మనం క్రమక్రమంగా ముందుకు సాగిపోతున్నాం. సమాన స్వయంపాలక దేశాలమధ్య న్యాయసంబంధాలు నెలకొల్పి యుద్ధాన్ని అంతమొందించడానికి, ప్రస్తుత సర్వాధికార ప్రదుర్వాల అరాజకత్వంవల్ల ఉత్పన్నమైన పరస్పర భయ ద్వేష అనుమానాలను, అజ్ఞాన చారిత్ర్య నిరుద్యోగాలను నిర్మూలించడానికి మనం కృషి చేస్తున్నాం. ఇలాగ ఒక ప్రక్క మనం పడుచున్నా ఇంకొక ప్రక్క సమాజవాదమనేపదంచే వాచ్యమవుచున్న ఆస్థానపై పు ప్రమాదం సాగిస్తున్నాం. ఆస్తులపై యాజమాన్యం వహించుటవల్లకాక, పృక్తులు తాము సమాజానికిచేసే సేవనుబట్టి అర్హమైనఫలిరాన్ని అనుభవించడానికి పీలుగా భూమి, భూసంపదలు సమాజసభ్యులందరికీకీహార్షం వినియోగపడే వ్యవస్థపై మనం ఆశుగురువేస్తున్నాం. ఈ సందేహ విషయంలోనూ లక్ష్యాన్నిసాధించే మార్గాలు పూర్తిగా విభిన్నమైనవి. నానారాజ్యసమితి కావించుకున్న ఒకంబడిక, నిర్ణయాలు వేరు. సమాజ

వాచలక్ష్యసాధనకు అవలంబించే మార్గాలు వేరు. సమాజవాదవ్యవస్థలో ఉత్పత్తిసాధనాలను పంపకాన్ని జాతీయంచేసి వాటిపై ప్రభుత్వం యాజమాన్యంవహిస్తుంది. ఈ లక్ష్యాలను సాధించడానికి కొన్ని దశాబ్దాలు, బహుశా కొన్ని శతాబ్దాలు పట్టవచ్చు. ఇవి ఫలించాలంటే ఇన్నాళ్లు ప్రజల్లో పాతుకొనివున్న అంవాట్లు, అభిప్రాయాలు, మనస్తత్వాలు పూర్తిగా పరివర్తనచెందాలి. నూతనరాజ్యాంగపు పరిపాలనాయంత్రం నెలకొనేముందు, వారు తమ నూతన శక్తులను బాధ్యతలను గుర్తించి తదనుగుణంగా ప్రవర్తించాలి. అయితే చివరకు ఈ ఆదర్శాలు చేరుకొనవచ్చును. ఏమంటే ఇప్పటికే తగినంతమంది మనుష్యులు దీన్ని చూచారు. వారు కొంతమందే కావచ్చును.

ప్రస్తుత సమయంలో బ్రిటను-భారతదేశాలు విభిన్నపాత్రాలను ధరించవలసివుంటుంది. నూతన సామ్రాజ్యవాద ఆవేశానికి లోనుగాకుండా వుండడానికి, ఇకముందు యుద్ధాలురాకుండాచేసి విశ్వవ్యాప్తమైన జాతీయ స్వయంనిర్ణయసిద్ధాంతం నవీనయుద్ధాలకు అరాచకత్వానికి దారితీయకుండా వారించాలనే దీక్షతో బ్రిటను తన పాతసామ్రాజ్యవాదాన్ని పరిత్యజిస్తూ అనేకవిధాల ప్రయత్నిస్తోంది. వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యం, చొరవా, ఉదారసంప్రదాయాలలో వున్న సమాజవాదాన్ని అన్వయించుకొనే సమస్యపై తనదృష్టిని మళ్లించి బ్రిటను త్వరలో ఆవిధంగాచేయడానికి పూనుకుంటుంది. తన ప్రభుత్వాన్ని తాను నిర్వహించుకునే గురుతర బాధ్యతను భారతదేశం స్వీకరించి అత్యవసరమైన సాంఘిక, ఆర్థిక సంస్కరణలను ప్రవేశపెట్టవలసివుంటుంది. ఇలా చేస్తున్నపుడు యూరప్ వలె అది తన జకమత్వమును పోగొట్టుకోకూడదు. అనేకమత, జాతీయ యుద్ధాలవల్ల యూరపు అరాజకంపాలైంది. ఆధునిక నాగరకత పతనావస్థకు యిదే ప్రధానకారణం.

ఆమోదించబడిన ఈ రాజ్యాంగంద్వారా భారతదేశం తనలక్ష్యాన్ని చేరుకునేందుకు ఎలా సాధ్యమౌతుందని మీరు నన్ను ప్రశ్నింపవచ్చును. ఔను. నిజమే. అది దోషభూయిష్టమైనదే. అందులోనూ ప్రత్యేకంగా మీ దృక్పథంనుంచి, అది మరీ దోషభూయిష్టం. అయినప్పటికీ

మిమ్మల్ని నే నొకవిషయం ఆలోచించమని రోరుతున్నాను. రాజ్యాంగ చట్టము. అందులో యిమిడివున్న అభివృద్ధిలద్వారా తప్ప భారతదేశం తన లక్ష్యన్ని ఇతరమార్గాలద్వారా సాధించడం అసంభవం అనుకుంటాను.

దురదృష్టవశాత్తు రాజకీయాల్లో మనమెవ్వరమూ ఇప్పుడున్న వాటిని పూర్తిగా చెరిపివేసి కొత్తగా యింకొక చ్యవస్థను సృజించలేము. చరిత్రవల్ల ఉత్పన్నమయిన యదార్థవిషయాలనుంచి మనం, మనవని ఎప్పుడూ ప్రారంభించవలసివుంటుంది. ఆదర్శవాదానికి, వాస్తవికతకు ఎప్పుడెప్పుడు సమన్వయం కురుతుందో తెలుసుకోవడం రాజకీయజ్ఞుని కర్తవ్యం. అదే అతనుచేసేపని. భారతదేశప్రజలు నిత్యదారిద్ర్యంతో కుమిలిపోతున్నారు. దారిద్ర్యఫలితాలు దుస్సహమైనవే కావచ్చును. వాటిని వెంటనే నివారించడం ఎంతో కష్టంకావచ్చును; కాని, ఇది అంత ప్రమాదకరమైన సమస్య కాదు. భారతదేశంలో ప్రభుత్వం విచ్ఛిన్నమైపోయి దాని రాజ్యాంగం, ఏకత్రా చిన్నాచిన్నమైనా, అది ఎంతో దుష్ఫలితాన్ని చేకూర్చుతుంది. ఇప్పుడు భారతదేశాన్ని బెడరిస్తున్న ప్రమాదకరమైన సమస్య ఇదిఒక్కటే. ఇంతకంటే ప్రమాదకరమైన సమస్య ఇంకొకటి వుంది. బ్రిటను ఆధిపత్యానికో లేదా పరాయిదేశపు ఆధిపత్యానికో భారతదేశం సమృద్ధి సేయిమరీ ప్రమాదకరంగా పరిణమిస్తుంది. భారతదేశం స్వపరిపాలనావిధానాన్ని ఆంతరంగిక ఏకతనూ కాపాడుకునే ప్రయత్నం విఫలమైతే తప్ప, యీ ప్రమాదం తలెత్తదనే నేననుకుంటాను. భారత దేశానికి స్వాతంత్ర్యం యివ్వకూడదనే వారిని ధిక్కరించి, బ్రిటను, గత ఆగస్టులో ఒక రాజ్యాంగచట్టాన్ని ఆమోదించింది. ఆ రాజ్యాంగ చట్టం ద్వారా భారతదేశానికి అధికారాన్ని ఒప్పగించవలయునని. ఇది భారత జాతీయ ఉద్యమ శక్తివల్లనూ, బ్రిటను నిర్ణయంవల్లనూ సాధించ బడింది. ఈ రాజ్యాంగచట్టాన్ని వ్యాఖ్యానిస్తూ "బ్రిటన్ టీయట్ పెంచరీ" అనే భారతదేశపు పత్రికలో ఒక వ్యాసం వ్రాశాను. రాజ్యాంగచట్టానికి నే నెలాగ అన్వయించి అర్థంచెప్పానో, వాటినిక్కడ వివరించవలయునో లేదు. నా వ్యాసప్రతిని మీకు పంపించడానికి సాహసిస్తున్నాను. నేను పేర్కొన్న రెండవ ప్రమాదం తొలగిపోయినా మొదటి ప్రమాదం

ఉండనే వుంది. భారతదేశంలో రాజకీయవర్గాలకు అధికారం హస్తగతమౌతున్నకొద్దీ, విద్య, పత్రికలు తమ ప్రభావాన్ని ఎక్కువచేసుకుంటాయి. మతము, జాతి, భాష తమ రాజకీయప్రాధాన్యాన్ని అధికారాన్ని విస్తృతపరుచుకుంటాయి. తత్ఫలితంగా చీలికలు కలగడానికి కారణమౌతమౌతాయి. నేటికికూడా భారతదేశప్రజలపై మతానికి ఎంతో ప్రభావముంది. ఒకప్పుడు మధ్యయుగాల యూరప్ లో కేథలిక్ మతానికి ఈవిధమైన ప్రభావమే ఉండేది. జాతీయ పునరుజ్జీవన, సంస్కరణోద్యమంవల్ల పవిత్ర రోమన్ సామ్రాజ్యం బలహీనపడింది. విజ్ఞాన శాస్త్రం, విద్య, ఫ్రెంచి విప్లవభావాలు నూతన రాజకీయ, ఆర్థిక విశ్వాసాలను నెలకొల్పి మతానికున్న రాజకీయప్రభావాన్ని, అధికారాన్ని తగ్గించేయి. కేథలిక్, ప్రొటెస్టెంటుమతాలమధ్య సంఘర్షణవల్ల యూరపు యూపటా నూరుసంవత్సరాలపాటు యుద్ధాలతో రక్తసిక్తమైంది. (జర్మనీ జనాభా 3,00,00,000 నుంచి 50,00,000 లకు తగ్గిపోయింది) ఈ యుద్ధాలు ముగిసిన తరువాత రాజ్యాధిపతులమధ్య పోరాటం చెలరేగింది. ఈ పోరాటం చక్కవర్తిని, పోపును తొలగించింది. పిమ్మట జాతుల భాషల ప్రాతిపదికలపై, జాతీయవాదులకు సంఘర్షణ సంభవించింది. ఈ జాతి, భాషాద్వేషాలు వెనుకటి ఐక్యమత్యాన్ని యిప్పుడు పూర్తిగా నాశనంచేశాయి. వాణిజ్య వ్యాపారాల ఆయుదాల అరాచకత్వాన్ని, యుద్ధాన్ని సృష్టించాయి. అదే నేటి యూరపు ఊటతకు, పతనావస్థకు ప్రధానకారణం. ఈ శక్తులు కావించే చర్యల అంతిమదశ ఐర్లెండులో సృష్టంగా కానవచ్చింది. ఐర్లెండుకు స్వయంపరిపాలన యివ్వడానికి బ్రిటను సమ్మతించినప్పటికీ, జాతి మతావేళంతో, స్కాట్లండ్ ప్రొటెస్టెంటు ఆల్బనీర్లను కెల్టిక్ రోమన్ కేథలిక్స్ ఐర్లెండుకు, రాజకీయవిధేయత చూపరాదని నిర్బంధించింది.

నేను, ఆర్థికప్రాతిపదికను అనగా మార్క్సిస్టు సిద్ధాంతాన్ని నిర్లక్ష్యంచేస్తున్నానని మీరవచ్చు. నే నలా చేస్తున్నానని అనుకోవడం లేదు. ఆర్థిక లేదా భౌతికవాదదృష్టితో చరిత్రను మార్క్సు అతిగా అన్వయించాడు. ఆర్థికవిషయాలు ఎక్కువ ప్రభావాలు కలిగివుంటా

యనేదానికి సందేహంలేదు. అవి కొంతవరకు రాజకీయ, సామాజిక, మతవిషయక ఆలోచనలపై ఆధిపత్యాన్ని చూపిస్తాయి. కాని వీటి ప్రాధాన్యం ద్వివీధియైతే, పెట్టుబడిదారీవిధానం ద్రవ్యాపేక్షను ప్రేరేపిస్తుండన్నమాట నిజమే; కాని అది జీవనప్రమాదాన్ని ఎంతో పెంపొందిస్తుంది కూడా. అంతర్జాతీయ అన్యవస్త్ర స్థితి దుష్ఫలితాలను, అది ఆతిశయింపవచ్చునే తప్ప ఆ అరాజకత్వాన్ని సృష్టించదు. అది పరస్పర స్పర్ధలకు కారణభూతం కావచ్చును. కాని దేశంలో అంతర్యుద్ధాన్ని తెచ్చిపెట్టదు. ఏమైనప్పటికీ ప్రత్యక్ష రాజకీయరంగంలో మొట్టమొదట రాజకీయదళ ప్రారంభమౌతుంది. రష్యావంటిదేశంలో ఏవో కొన్ని ప్రత్యేక పరిస్థితులవల్ల యిలా సంభవించకపోవచ్చుగాక! అక్కడ పరిస్థితులు వేరు. ఇతర దేశాలతో యుద్ధంలో చిక్కుకోవడంవల్ల, పటిష్ట నాయకత్వంగల అరుదైన విప్లవోద్యమంవల్ల జాతు-ప్రభుత్వం మారిపోయింది. ఆ పరిస్థితులలో మధ్యతరగతిలేని ఆ దేశంలో ప్రజలు యంతకుముందు కనీవీని ఎరుగని ఎత్తుగడలతో విప్లవోద్యమం అన్ని తరచూ జీవితంపై పాడినియంతృత్వాన్ని నెలకొల్పి గలిగింది. ఇలాగ జరగడానికి ఇదొక్కటే ఉదాహరణ. సర్వసాధారణంగా ప్రజలు మత ప్రాతిపదికపై ఆధారపడిన జాతీయాభిప్రాయాలపై పు మొగు చూపుతూంటారు. ఇలా చూపిన తరువాతనే వారిమధ్య ఆర్థికదృష్ట్యాంశాలపై పు ముట్టుతుంది. ఈ విషయం యూరపుచరిత్ర, రష్యావిప్లవానంతరంపై తం తేటతెల్లంచేస్తోంది. ఒకసారి విప్లవపద్ధతి, ప్రజాస్వామిక, చట్టబద్ధమార్గాన్ని ప్రోత్సహించినతరువాత, ఆర్థికదృష్ట్యాంశాలు ప్రజల యితర ఆశయాలను ప్రోత్సహించి ప్రాధాన్యంవహించినపుడు, జయించేది ఫాసిజంకాని కమ్యూనిజంకాదు. ఈ విషయాన్ని వామపక్షాలవారు సైతం యిప్పు డంగీకరిస్తున్నారనుకుంటాను.

భారతదేశం రాజ్యాంగమార్గాన్ని తిరస్కరించినట్లయితే అది యూరపువలె మతయుద్ధాలతో రక్తసిక్తమౌతుందని నే నాంచోడవనుతున్నాను. భారతదేశప్రజలు యిప్పటికీ మతావేళానికి లోనౌతారని నేననుకుంటాను. రాజకీయప్రయోజనాలకోసం ఒకసారి వారిని రెచ్చ

గొట్టినపుడు ఇలాగ లోనుగాక తప్పదు. ఇటువంటి పరిస్థితేగనక దాపరిస్తే భారతదేశంలో జాతిభేదాలు, భాషాభేదాలు పెరిగిపోతాయి. వాటి ప్రాతిపదికపై ఎక్కడికక్కడ నియంతృత్వ ప్రభుత్వాలు యూరపులోవలె అక్కడహడా నెలకొంటాయి. ఇలా చిన్నాభిన్నమై ఏర్పడిన ప్రభుత్వాలు, పరస్పరద్వేషంతో ఆర్థిక వైనిక అభివృద్ధి స్తంభించిపోగా, ఆయుధాలను చేపట్టి ఒకదానిపై ఒకటి తలపడతాయి. లేదా భారతదేశం మళ్ళీ ఒకసారి ఏదోఒక బాహ్యసామ్రాజ్యవాదప్రభుత్వానికి పూర్తిగా లోబడిపోతుంది. చైనాలో నరిగి యిదేజరిగింది. ఇంతకన్న ఏదో మహా విపత్తువచ్చినా మంచిదేనన్నట్లు, ఆ మార్గం ముందుకు తీసుకుపోతుందని కొందరంటున్నారు. ఒకసారి నాతో మహాత్మా యిదేమాట అన్నారు, ఇది కొన్నికొన్ని సమయాలలో నిజం కావచ్చునేమోకాని యివి చాలా అరుదు. వేరే యింకొక ఆశలేనప్పుడు మాత్రమే యిలాగ జరుగుతూవుంటుంది. భారతప్రభుత్వం పతనమైతే శత్రురాజ్యసైన్యాలు మీదపడినప్పుడు ఇప్పుడు చైనాలో జరుగుతున్నదే అక్కడా జరుగుతుంది; అంతకంటే భారతదేశంలో జాతి భాషాభేదాలు హెచ్చుగావున్నాయి కనుక సమాజమాట తీవ్రంగావుండడం సహజం. భారతదేశంలో సామాజిక ఆర్థికదోషాలు తొలగిన తొలగవచ్చుగాక; కాని ఇలాంటి పరిస్థితులు సామాన్య మర్యాదలను, అలవాట్లను, సంప్రదాయాలను గత యుద్ధం నాశనంచేసినట్లుగా నాశనంచేస్తాయి. ఇవి లేనినాడు నాగరకజీవితాన్ని నిర్మించడం దుర్లభమౌతుంది. ఈ నాగరకజీవితం సమాజవాదపరమైనదీ కావచ్చు; లేదా వ్యక్తిపరమైనదీ కావచ్చును. ఇది రాజకీయ, లేదా సామాజిక అభ్యుదయాన్ని సాధించే పట్టబద్ధమైన పోరాటంద్వారా మాత్రమే నెలకొల్పబడుతుంది; అభివృద్ధిచెందుతుంది. అంతేకాని, యుద్ధంవల్ల ఎంతమాత్రం సాధ్యపడదు.

ప్రజాస్వామిక ప్రపంచం ప్రసాదించిన రాజకీయ మహావ్యక్తి శ్రీమంత్ లింకిన్ అని గోచరుకుంటాను. ఆయనకు సామాన్యప్రజలంటే ఎంతో ప్రేమవుండేది. కాని అమెరికా ప్రధానసమన్య వానినత్వంకాదని, సమాఖ్యను కాపాడుకోవడమేనని ఆయన గ్రహించాడు. సమాఖ్య చెదిరి

పోయినట్లయితే, బానిసత్వం అలాగే వుండడంనూట అటుంచి, అమెరికా పైతం యూరోపువలె జాతీయరాష్ట్రాలుగా ఎక్కడికక్కడ చిన్నాబి న్నమైపోతుందని, ఇలాగ విడిపోయిన ప్రభుత్వాలు, యూరోపునుండి విభిన్న జాతీయ భాషావిషయక శక్తులను స్వీకరిస్తాయని, వాణిజ్యవ్యాపారాల ఆయుధపోటీలను పెంపొందించుకొని యుద్ధానికి దారితీస్తాయని, యుద్ధమేకనక సంభవిస్తే అది మనోసిద్ధాంతాన్ని 1784 లో ప్రారంభింపబడిన ప్రజాస్వామికమనే పర్యయోగాన్ని తుడముట్టించగలదని ఆయన ఆందోళనపడ్డాడు. కనుక బానిసత్వ సమస్యపై పోరాడ్డానికి తీరస్కరించి సమాఖ్యరక్షణార్థం పోరాటాన్ని కేంద్రీకరించాడు. సమాఖ్య సురక్షితంగావుంటే, దురదృష్టకరమైన ఈ దుష్ప్రతిభలతోపాటు, బానిసత్వం తప్పక సమసిపోతుందని ఆయనకు తెలుసును.

ఇప్పుడు భారతదేశంముందు ప్రపంచంఎదుట ఒక అత్యంత ప్రధానప్రశ్న వుంది. భారతదేశం ప్రజాస్వామిక రాజ్యాంగసమాఖ్యగా వుంటూ, తన లక్ష్యన్ని సాధిస్తుందా, లేక ఏదో ఒక ప్రాచీనరాజ్యరాజ్యోచితవంవల్లనో తన గమ్యాన్ని చేరుకుంటుందా అనే విషయం చూడవలసివుంటుంది. మొనటిమార్గాన్ని చేపట్టినట్లయితే, దాని సంస్థలు, భారతసంస్థానాలను క్రమక్రమంగా చట్టబద్ధరాజ్యాంగాలుగా మారుస్తాయి. జాతి మత భాషావారాలను అధిగమించి, భారతీయపద్ధతిలో దేశభక్తిని పెంపొందిస్తాయి. అందువల్ల భారతదేశానికి తన ప్రభుత్వంపై రాను వూర్తి అధిపత్యాన్నివహించే శక్తి, క్రమానుగతిని చేకూరుతుంది; సబలైన వ్యక్తి స్వేచ్ఛగల సమాజవాదాన్ని తన విధానంలో సమన్వయించుకునే అవకాశం వుంటుంది. అంతేకాని భారతదేశం తన రాజ్యాంగబద్ధమైన ఏకతను పోగొట్టుకున్నప్పుడు యిక మిగిలేదంటూ ఏమీ వుండదు. అప్పుడది ఒకదేశంగా తనకున్న గణనను, తన భవిష్యత్తుపై అధికారాన్నివహించగలిగే తన శక్తిని రాను కోల్పోతుంది; శూన్యంలోనికి పారాళానికి దిగజారిపోతుంది. ప్రభుత్వంము ఒకటి లేనిదే స్వయంపరిపాలనా వుండదు; సమాజవాదమూ వుండదు.

అయితే మీరు మళ్ళీ అదే ప్రశ్న వేయవచ్చు. ఈ రాజ్యాంగచట్టం బ్రిటిష్ కుల ప్రధానమైన అంతులేని అధికారాలను రక్షణలను యథా తథంగా వుంచుతూ, మత ప్రాతిపదికపై ఆధారపడుతూ స్వప్రయోజనాల కోసం వినియోగపడుతున్న సంపదలకు, ఆస్తిపై గల యాజమాన్యానికి రక్షణలుస్తూ రచించబడింది. ఇలాంటి రాజ్యాంగచట్టంద్వారా, ప్రభుత్వ నిర్వహణబాధ్యతను స్వీకరించడానికి, దేశసమైక్యమును సాధించడానికి తన శాంత్యభివృద్ధులకు అత్యంత ప్రధానమైన ఆర్థిక సామాజిక సంస్కరణలను ప్రవేశపెట్టడానికి భారతదేశానికి ఎలా సాధ్యమౌతుంది? ఈ ప్రశ్నకు నేను రెండువిధాలుగా సమాధానం చెబుతాను. మొట్టమొదటి సంగతి; కాంగ్రెసు ప్రభుత్వాధికారాన్ని దళిలుపరుచుకొని దేశంలోవున్న ప్రతిపక్షాలను లొంగదీసుకొని స్థిరత్వాన్ని సంపాదించి వేరొకవిధంగా రాజ్యాంగచట్టం రూపొందించబడాలని నిర్దేశిస్తే తప్ప, యితరకంటే విభిన్నమైన రాజ్యాంగచట్టం సాధ్యపడుతుందని నేను భావింపను. పరదేశీయులకు స్వస్తిచెప్పి, విదేశవ్యతిరేక జాతీయవాద పద్ధతులను పెంపొందించజేసే ఏకైక సంస్థగా నిలబడే శక్తి కాంగ్రెసుకు ఉన్నదో, లేదో సరిగ్గా నిర్ణయించి చెప్పడానికి నాకంటే మీరే అర్హులు. భారతదేశంనుంచి బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం హఠాత్తుగా వైదొలగిననాడు రాజ్యాంగసూత్రాలపై అఖిలభారత ప్రభుత్వాన్ని నిర్వహించడానికి కావలసిన శక్తి కాంగ్రెసుకు ఉన్నదో లేదో, ముస్లిం సంస్థానాధీశుల, కులీనవరాల, ప్రజల అండదండలు దానికి లభిస్తాయో లేదో నేను తూచి నట్టు చెప్పలేను. కాని నాకు ఏర్పడిన వాచాలుమాత్రం మీకు తెలియజేస్తాను. కాంగ్రెసు ఎన్నడూ దేశానికంతటికీ వర్తించే అందరూ ఆమోదించగల రాజ్యాంగచట్టాన్ని తయారుచేసుకోలేకపోయింది. అది రచించిన రాజ్యాంగచట్టంలోనైతే వివరణలో కాకపోయినా, ప్రధానవిషయాలలో కొన్ని ఘనహాయింపులు ఉన్నాయి. బ్రిటను తయారుచేసిన ఈ రాజ్యాంగచట్టంలో మరవాదులకు, సంస్థానాధీశులకు, కులీనులకు ఎట్లా ఘనహాయింపులు ఉన్నాయో, అలాంటి ఘనహాయింపులే అందులోనూ పేర్కొనబడ్డాయి. అయితే కాంగ్రెసు బలప్రయోగంద్వారా

అధికారాన్ని హస్తగతంచేసుకునేందుకు ప్రయత్నించినట్లుంటే, దేశంలో అంతర్యుద్ధం చెలరేగుతుంది. అప్పుడు కాంగ్రెసు సైనిక నియంతృత్వాన్ని నెలకొల్పే ప్రయత్నాలకు తప్పనిసరిగా పూనుకోవలసి వుంటుంది. నిరంకుశప్రభుత్వంలో సహజంగావుండే దారుణ నిష్పంద విధానాలను (ఈ నిర్బంధవిధానాలను మీరూ చవిచూశారు) అనుసరించే పరిస్థితి దానికి సంభవించేది; లేదా భారతదేశ సమైక్యమును కాపాడుకోవాలనే ప్రయత్నాలకే అది తీవ్రోదకాలివ్వవలసివస్తుంది.

ఇక నా రెండోసమాధానం : “రాజ్యాంగచట్టంలో, మీరు ఎన్ని దోషాలుచూచినా ఒకటిమాత్రం నిజం; అది అభివృద్ధికి చోహదపడుతుంది. భారతదేశ రాజకీయ సాంఘికశక్తిని మరింత పుష్టిమంతుంచేసి ప్రభుత్వ నిర్వహణకు సాంఘిక, ఆర్థికసంస్కరణలను ప్రవేశపెట్టడానికి అవసరమైన అనుభవాల్ని చేకూర్చుతుంది. భారతదేశానికిపుడు సువిశాలమైన మార్గం లభిస్తుంది. ఈ మార్గంవ్వారా వెలుగునిష్టల శాసనంలో నిర్వచించబడిన స్వాతంత్ర్యాన్ని పొందగలుగుతుంది. రాజకీయపక్షాలను పెంపొందించుకుని, రాజ్యాంగ సంప్రదాయాలను అలవరచుకొన్న అభిలభారతప్రభుత్వాన్ని, దేశరక్షణను కాపాడుకునే బాధ్యతను నిర్వహిస్తూ, భారతదేశం ఎంత త్వరగా పురోగమించగలిగితే అంతత్వరగా ఈ స్వాతంత్ర్యం దానికి సిద్ధిస్తుంది. ఇలాగ నేను భావించడానికి కారణాలేమిటో వాటిని ఈ లేఖలో వేరే పేర్కొనను. అవి “ట్యూంటియర్ పెంచరీ” పత్రికలో ప్రకటితమైన నా వ్యాసంలో వివరించాను. భారతదేశం విభిన్న విశాలప్రదేశాలతో కూడుచునిఉంది. అందువల్ల ప్రారంభ దశలో కొందరికి కొన్ని రక్షణలు, సౌకర్యాలు యివ్వకపోతే ప్రభుత్వం భగ్నమౌతుంది. ఈ రక్షణలు, సౌకర్యాలు అలాగ ప్రభుత్వం పతనం కాకుండా కాపాడానికి ఉపయోగపడతాయి. దేశంలో విశ్వవిద్యాలయాలు, బహుళప్రచారంగల వార్తాపత్రికలు అసంఖ్యాకంగా బయలుదేరి ఏకైక అభిప్రాయాన్ని కలిగించినపుడు పరిస్థితి ఇలాగ ఉండదు. ప్రజలచేత ఎన్నుకోబడిన శాసనసభలకు బాధ్యతవహించే మంత్రివరాలకు పరిపాలనాబాధ్యతను అప్పగించవలసినదిగా ఆందోళన ప్రకటించబడింది.

ప్రత్యేక రక్షణలూ, సౌకర్యాలు కలిగిన వ్యక్తులు ఈ ఆందోళనను ఎదుర్కోలేరు. వారివల్ల తాత్కాలికంగా కొంత ఆలస్యం జరగవచ్చును. కాని దానిని వారు అపలేరు. బాధ్యతాయుతప్రభుత్వాలు ఎక్కడెక్కడ నెలకొనిఉన్నా వాటిచరిత్ర యీ విషయాన్నే రుజువుచేస్తోంది.

ఈ రాజ్యాంగచట్టం రాజకీయ, సాంఘిక, ఆర్థిక సంస్కరణలతో ప్రమేయంవున్న రాజకీయపక్షాల అభివృద్ధికి పూర్తి అవకాశాన్నిస్తోంది. ఈ రాజకీయపక్షాలు రాజ్యాంగయంత్రంలో బలాన్ని శక్తిని సమహర్షి శక్తిమంతం కావచ్చును. అంతేకాక ఈ రాజ్యాంగచట్టం ఒక బలమైన విస్తృత ప్రాతిపదికను, పునాదిని సమహర్షిపెడుతోంది. జనాభాలో నూటికి 40 మందికి పైగా వున్న వయసువచ్చిన పురుషుల ఓటును పొందడంకోసం ఈ పునాదిపై ఆ రాజకీయపక్షాలు పని పూర్వం భించవచ్చును.

రాజ్యాంగపద్ధతులద్వారా నిరవధికాభివృద్ధిని సాధించే అవకాశాలు ఈ రాజ్యాంగచట్టంలోనే పొందుపరచబడ్డాయి. నూత్నవ్యక్తులకు అధికారాన్ని, బాధ్యతను దఖలుపరచడంవ్వారా, బాధ్యతాయుత ప్రభుత్వం నెలకొని అత్యంత ప్రధానమైన మార్పులు సిద్ధిస్తాయి. రాజ్యాంగచట్టంలోని సూత్రాలమాట అటుంచినా, దాన్ని స్వీకరించడంవ్వారా ఆచరణలో పాతనంప్రచారాలు తొలగిపోతాయి. కొన్ని సూతనధర్మాలు తలెత్తుతాయి. ఈదేశంలో పార్లమెంటు ఏర్పడినపుడు, విదేశాలలో అధినివేశప్రతిపత్తి నెలకొనినపుడు, ఇప్పుడున్న తిరుగులేని అధికారాలు అప్పుడు లేవు. క్రమక్రమంగా న్యాయాధికారాలు ఏర్పడడం సహజం. ఒకవేళ దేశానికి అభ్యంతరకరమైన విషయ మేమున్నప్పటికీ, రాజ్యాంగచట్టంలో ప్రధానమైన మార్పులను పార్లమెంటుమాత్రమే చేయవలసి వుంటుంది. ఈపద్ధతిలో కొన్ని ప్రత్యక్ష ప్రయోజనాలు ఇమిడివున్నాయి. అన్ని రాజ్యాంగచట్టాలు ఒక ధర్మాన్ని విధిస్తాయి. దీనిప్రకారం రాజ్యాంగచట్టాలు సాధారణ పార్టీరాజకీయాలవల్ల మార్పుబడకూడదు. కాని వాస్తవంగా దేశమంతా వాంచిస్తున్నపుడుమాత్రం అవి మార్పుబడవచ్చును. ఇదే ఇందులోఉన్న గొప్పచిట్కం. అయితే పార్టీరాజకీయాలవల్ల

సునాయానంగా మార్చబడుతున్న రాజ్యాంగచట్టాలు పూర్తిగా విఫలమై వాస్తవిక. సామాజిక అభ్యుదయాన్ని నిరోధించే అతినంకుచక నియంతృత్వానికో రేదా అరాచకత్వానికో దారితీస్తాయి. అధినివేశ స్వాతంత్ర్యాభివృద్ధిని పదిలపరిచే విధానం ఆచరణలో సమన్వయ చాలా చక్కగా పరిష్కరించింది. అంతే మార్పులు అతిసులభంగా చేకూర్చుకొన వచ్చునన్నమాట. కాని యిందుకు పార్టీవిజయంమీద మాత్రమే ఆధార పడక, దేశీయుల అనుమతిని పొందగలిగే గౌరవాన్ని సంపాదించుకొన వలసివుంటుంది.

ఇప్పుడు రచించబడిన రాజ్యాంగచట్టాన్ని ఆధారంగా చేసుకొని భారతదేశం అతిసులభంగా కాకపోయినా సులభంగా దినదినాభి వృద్ధిపొందుతున్న తనకోరికలను తాను నెరవేర్చుకో గలుగు తుంది; ప్రజల కోరికలను సఫలీకృతం చేయగలుగుతుంది. 1787 సంవత్సరంనాటి అమెరికాదేశ భారతదేశం స్వయంపరిపాలిత జీవితాన్ని, ఈ రాజ్యాంగాన్ని స్వీకరించడంవల్ల ప్రాప్తించుచున్నది. రాజ్యాంగచట్టాలంటే, ఈరోజులలో తేలికగాచూడడం ఒక ఫాషన్ అయిపోయింది. నేటి పరిస్థితులలో అత్యవసరమైన ప్రపంచ రాజ్యాంగ చట్టం లుప్తమైనందువల్ల వివిధదేశాలమధ్య అరాజకత్వం పాదుకొని వుంది. ఈఅరాజకత్వం విరుద్ధంగాన్ని, యుద్ధాన్ని నియంతృత్వాన్ని తెచ్చి పెట్టింది. తత్ఫలితంగా ఒకదేశంతరువాత మరొకదేశంలో రాజ్యాంగబద్ధ ప్రభుత్వాల మనుగడ ఆసాధ్యమైపోయింది. తన సమైక్యమును కోల్పో యినట్లయితే ఇలాంటి విధ్వంసకర, అరాజకత్వ ప్రభంజనంలో, యుద్ధ బీభత్సంలో భారతదేశం చిక్కుకుంటుంది. భారతదేశం వీటిని తప్పించు కోవాలి.

కనుక రాజ్యాంగచట్టం ఏరూపంలో ఉన్నదనేది ఇప్పుడు ప్రధాన సమస్యకాదు. భారతదేశం అత్యవసరంగా పరిగణించి చేయవలసిన ప్రధానకార్యం ఒకటివుంది. భారతదేశం శక్తిమంతమైన, నిర్మాణయుత, సృజనాత్మక పార్టీజీవితాన్ని అభివృద్ధిచేసుకోవలసివుంది. భారతదేశ ప్రభుత్వాన్ని జయప్రదంగా నిర్వహించుచున్న క్లిష్టసమయంలో ప్రజల

తోడ్పాటును పొందడానికి, ఈ పార్టీజీవితం తోడ్పడుతుంది. దేశీయుల విశ్వాసాన్ని చూరగొంటున్న అర్హతగల ఆ రెండుపార్టీలు యిందుకు పూనుకోవాలి. ఆదర్శవాదానికి - అభివృద్ధినిరోధకత్వానికి, పవిత్రతకు, అవినీతికి ప్రతిపార్టీలో ఉండే స్వార్థపరులకు ప్రజలచైతన్యానికి మధ్య జరిగే పోరాటంమీదను, ఎన్నికల యుద్ధరంగంలో వివిధపార్టీలకు లభించే ఓట్లబలంమీదను, ప్రజల రాజకీయాభివృద్ధి, సాంఘిక, ఆర్థిక సంస్కరణల విజయమూ ఆధారపడివుంటాయి. బాధ్యతాయుత ప్రభుత్వాన్ని చక్కగా నిర్వహిస్తూ ప్రజలకు లాభింపగిన వాగ్దానాలను నెరవేరుస్తూ క్రమశిక్షణతో రాజకీయపక్షాలు మెలగుతూ ప్రజలభావాలను సమాయత్తపరచాలి. అప్పుడు మతవాదమూ, ప్రత్యేకనియోజకవర్గాల నమనిపోతాయి. సంస్థానాలలో ప్రాతినిధ్యసంస్థల పెరుగుదలకు, వాస్తవిక భారతీయ సైన్యాభివృద్ధికి, బ్రిటను-భారతదేశాలమధ్య ఆర్థికసంబంధాల సమన్వయానికి అవకాశం ఏర్పడుతుంది. ప్రజల జీవనప్రమాణం అధికమౌతుంది. పీడకవరాలను నవలుచేసే శక్తి చేకూరుతుంది. ఎలాగో వోట్లను దండుకునే ప్రయత్నాన్ని ఎదుర్కొనే బలం లభిస్తుంది. భవిష్యత్తును గురించి ఎవరికి ఏ అభిప్రాయాలుంటే ఉండుగాక; ఇప్పుడు భారతదేశ ప్రధానకర్తవ్యం ఇది: దేశంలోగల ముష్కెల్లమంది ప్రజలతరపున 2000 (రెండువేల) సభ్యులను ఎన్నుకొనే కార్యక్రమంలో యువకులు, స్త్రీలు, పురుషులు అందరూ పాల్గొని ఆచరణయోగ్యమైన నిర్మాణాత్మక ప్రత్యక్షేనుభవాన్ని సంపాదించుకోవాలి. ఇలాగ ఎన్నికైన 12 శాసనసభలసభ్యులూ భారతప్రభుత్వ అధికభాగానికి వాద్యతవహిస్తారు. అందరికీ యోగ్యమైన సూత్రాలను, సాంఘిక సంస్కరణలనూ ఊహించి, ఒకప్రణాళికను రూపొందించడానికి పూనికవహిస్తారు. సిద్ధాంతాన్నిబట్టిగాక, ఫలితాన్నిబట్టి చట్టసమ్మతంగా వ్యవహరిస్తూ భారత ప్రభుత్వపు యితరబాధ్యతలను స్వీకరించడానికి కావలసిన శక్తిని సంపాదించుకుంటారు.

ఈ ఉత్తరాన్ని ముగిస్తూ ఒక్కమాట చెబుతాను. ఇప్పుడు నేను చెప్పినదంతా మార్కుసిద్ధాంతాన్ని నిర్లక్ష్యంచేస్తున్నదని బహుశా

మీరంటారు. చట్టబద్ధమార్గాలద్వారా సమాజవాదాన్ని నెలకొల్పడం అసాధ్యమనీ. కార్మికవర్గచైతన్యప్రాతిపదికపై విప్లవనియంతృత్వాన్ని నెలకొల్పడంద్వారా మాత్రమే ఇది సాధ్యమవుతుందనీ యీ సిద్ధాంతం చెప్పుతుంది. ఇప్పటికే ఈ ఉత్తరం సుదీర్ఘమైనందువల్ల సమాజవాద—వ్యక్తివాదవర్తనలొనికి నేను దిగడలుచుకోలేదు. ప్రజాస్వామిక ప్రభుత్వయంత్రాంగంద్వారా సమాజవాద ఆదర్శాన్ని చేరుకొనవచ్చునని, ఈదేశంలోని అధికసంఖ్యాక సమాజవాదభావులు అభిప్రాయపడుచున్నారని నే ననుకుంటున్నాను. వారి ఆశయాలు పెంపేర్చుకునేందుకు యిది ఉత్తమమార్గం. ఈమార్గం వెనుకటిదశలలో సమరూపిన సత్ఫలితాలను కాపాడుతుంది; కమ్యూనిజాన్ని దిక్కురిస్తూముందుకువచ్చేపాసిజాన్ని ఆపుతుంది. నా వాదనలతో నన్ను ఒలపించుకోకుండా, ఇందుకు మీ కొక చిన్నపుస్తకాన్ని పంపిస్తున్నాను. “సామ్యవాదంలో ఆధునికభోరణులు” అనే ఈ పుస్తకాన్ని కొంతమంది పోషలిస్తున్నవారు రచించారు. దానిని నా స్నేహితుడు డి.ఇ. ఎ. కాట్లీన్ పిడిచిచేశాడు. ఇది నాకెంతోనచ్చింది.

ఇంత దీర్ఘంగా ఉత్తరం వ్రాసినందుకు క్షమించవలసినదిగా కోరుతున్నాను. ఇన్నేళ్లూ చనిచేసినతరువాత భవిష్యత్తుగురించి నాకు కలిగిన ముఖ్యమైన అభిప్రాయాలను, భారతదేశ అగ్రనాయకులలో ఒకరైన మీకు తెలియజేయడం న్యాయమనుకున్నాను. కాంగ్రెసు విప్లవమార్గాన్ని కోరుకుంటుండా, లేక రాజ్యాంగచట్టమార్గాన్ని వాంఛిస్తుందా? అనేది నేటి సమస్య. నా యూరోపియన్ అనుభవాన్నిబట్టి నేను కొన్ని అభిప్రాయాలను వ్యక్తపరిచాను. ఈ అభిప్రాయాలు మొదటిదానికి వ్యతిరేకమైనవి, రెండవదానికి అనుకూలమైనవి.

మీరు భారతదేశానికి వెళ్ళేరోపున హిమ్మల్నిచూచే అవకాశం కలగనందుకు నేను మిక్కిలి విచారిస్తున్నాను. మీ భార్యకు వ్యస్తత చేకూరుతున్నదని ఆశిస్తున్నాను.

మీ విధేయుడు,

లోధియన్.

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ ఎస్కేవర్,
పెన్షన్ ఎర్ హార్డ్, జేదెన్ వీల్.

ప్రియమైన లార్డు లోథియన్,

మీ సుదీర్ఘ లేఖను, పత్రికావ్యాసాన్ని అనేకపర్యాయాలు చదివాను. మన కమిత ఆసక్తిదాయకమైన విషయాలను గురించి అంత విపులంగా వ్రాయడానికి మీరు శ్రమతీసుకున్నందుకు మళ్ళీ ఒకసారి నా ధన్యవాదాలు. మీ ఉత్తరంలో మీ రెన్నెన్నో విషయాలను ప్రస్తావించారు. వాటి కన్నిటికీ సరియైన సమాధానం వ్రాయాలంటే, నేను ప్రపంచ ప్రధాన సమస్యలను చర్చించవలసి వుంటుంది. అది నా శక్తికి మించిన పని. కాని నేను దిక్కుంలోకి ఆట్టేదిగకుండా, సమస్యల కొన్నిదృక్కోణాలను స్పృశించడానికి ప్రయత్నిస్తాను. బహుశా ఈ ప్రయత్నం, నా అభిప్రాయా లేమిటో తెలుసుకునేందుకు మీకు ఉపకరించవచ్చును.

మానవచరిత్రలో పరివర్తితమౌతున్న ఒకానొక సృజనాత్మక యుగంమధ్య మనం యిప్పుడు జీవిస్తున్నామన్న మీ అభిప్రాయంతో నేను ఘర్షిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. మనం ఒక శకపు అంత్యదశను చేరుకొని, యింకొక శకపు ప్రాంగణంలో అడుగుపెట్టాం. మృదుహృదయులను, మేధావులను, ఈ రెండు ఆదర్శాలు ఉత్తేజపరుస్తున్నవని నేనూ అంగీకరిస్తాను. పరస్పర భయద్వేషాలతో సంఘర్షణలతో కూడుకొని వున్న, స్వస్వార్థకప్రభుత్వాల ప్రస్తుత అరాజకత్వాన్ని అంతమొందించి ప్రపంచవ్యవస్థను సృష్టించడానికి మొదటిది కృషిచేస్తున్నది. "ఆస్తులపై యాజమాన్యం వహించుటవల్ల కాక, వ్యక్తుల శ్రమశక్తినిబట్టి అర్హమైన ఫలితాన్ని అనుభవించజేసే భూమి, భూసంపదలూ సమాజ సభ్యుల అందరికీమార్గం వినియోగించే వ్యవస్థ" స్థాపించడంకోసం సమాజవాద ఆదర్శం ప్రయత్నిస్తోంది. మొదటి ఆదర్శానికి నానారాజ్య సమితి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నదని మీరు చెబుతున్నారు. ఇది బాగా వ్యాప్తిచెందిన ఒక అనుభావం. ఈ అనుభావానికి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తు

న్నంతమేరకు ఆ ఆదర్శం నిజమని నేననుకుంటాను. కాని వాస్తవానికి ఆచరణలో ఈవిధంగా అచింతమాత్రం పనిచేయడంలేదు. కొన్ని పెద్ద దేశాల విధానాలకు అది ప్రాతినిధ్యంవహిస్తోంది. ఈ మహారాజ్యాలు తమ ప్రత్యేక సౌకర్యాలను, తమ సర్వాధిపత్యాన్ని వివరబద్ధానికి ఇవ్వ వడచించేదు. తమ ప్రయోజనాలకోసం ప్రపంచాన్ని సులక్షితం చేసుకు నేందుకు, నానరాజ్యసమితిని, అవి ఉపయోగించుకొంటున్నాయి.

ఇప్పు డింకొక ప్రశ్న ఉత్పన్నమౌతోంది. నానరాజ్యసమితి వెనకాలఉన్న ప్రజలు, స్వస్థనల్లాక ప్రభుత్వాల ఆరాజకత్వాన్ని చువ ముట్టించాలని చిత్తశుద్ధిలో వాంఛిస్తున్నారనుచుందాము; లేదా ఆ మార్గంలో పయనించాలని వాంఛిస్తున్న ప్రజావాహక్యం, వారిని ఉమ్మటు లను కావించివసుకుందాము, అలాంటపుడు ఈసాంఘికవ్యవస్థను మార్చు కుండా అంటే సమాజవాదాన్ని స్వీకరించకుండా, వారు తమకార్యాన్ని తాము సాధించగలరా ఇలా సాధించాంపే. తమ సామ్రాజ్యవాదాన్ని తాము పరిత్యజించవలసివుంటుంది. ప్రస్తుతపు పెట్టుబడిదారీవాదానికి మించి మరొకదానిని నానరాజ్యసమితి నేను చూపించలేదు. ఆఖరికి సామ్రాజ్యవాదాన్నిపైతం చువముట్టించాలని, అది చిలదోయిందేమి. అది ముఖ్యంగా యథాస్థితిమీదనే ఆధారపడివుంది. ఈ స్థితిని పదిలపరుచు కోవడమే దాని ప్రధాన కార్యక్రమం. కనుక చాలామంది ప్రజలు, అది ప్రాతినిధ్యంవహిస్తుందనుకుంటున్న ఆచర్యానికే, అది ఆచరణలో ఒక అడ్డుగోడగా తయారైంది. ఇదే నిజమైతేయితే - ఇది నిజమనే నే నను కుంటున్నాను - ప్రస్తుత పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థకు, సామ్రాజ్యవాదమూ స్వస్థనల్లాక ప్రభుత్వాల ఆరాజకత్వమూ తప్పనిసరిమైన, సహజమైన పరిణామస్వరూపాలు. అలాంటపుడు మొదటివాన్ని ఒదుల్చుకోవాలంటే, రెండవదాన్ని పైతం ఒదుల్చుకోవలసివుంటుంది. నిజమేమోదించిచూస్తే, ఉపకున్నవని చెప్పబడుతున్న ఆచర్యాలతో నానరాజ్యసమితి ప్రమేయం ఉన్నట్లు కనిపించడంలేదు; పైగా వాటికి అవరోధాల్నిచూచా కనిగిస్తు న్నట్లు ద్యోతకమౌతోంది. ఇంతికి నాని ఆచర్యాలుపైతం ఆచర్యాలుగా

అగమ్యగోచరమైనవి. అవి అంధకారబంధురమైన మార్గానికి తీసుకు వెళుతున్నాయి. అది మాటిమాటికి వ్యవచనవ్యామోఘాలకు, పరస్పర విరుద్ధప్రవర్తనకు గురిఅవుచూనేవుంది. ఇందులో ఏమీ ఆశ్చర్యం లేదు. ప్రస్తుత పరిస్థితిపై ఆధారపడి అది ముక్కుచూసుకుని తిన్నగా ముందుకు సాగిపోలేదు. ఏమీ అంటే, ఈ యధాస్థితి దోషభూయిష్టమైనది; ఈ దోషానికి మూలకారణం దాని సామ్రాజ్యవాద, సాంఘిక స్వభావంలోనే యిమిడివుంది. నానారాజ్యసమితి, అబినీనియాపై ఇటలీ దురాక్రమణను ఖండించవలసివుంటుంది; నివారించవలసివుంటుంది. ఇది న్యాయం, ధర్మం. కాని అది ఏవ్యవస్థను పరిరక్షించడానికి, వ్యాపింప జేయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నదో, ఆ వ్యవస్థ, అట్టి దురాక్రమణకు విధిగా దాచిపెట్టేస్తుంది. తనంతటి భీషణంగా కాకపోయినా, ఇదివరకు సామ్రాజ్యవాదరాజ్యాలు ఏమిచేశాయో, ఇప్పుడు ఏమిచేస్తున్నాయో, అదే, తానూ చేస్తున్నానని సంతెలుపేస్తున్న ముస్సోలినీకి సరైన సమాధానం చెప్పడానికి ఏ సామ్రాజ్యవాదికి మొహంచెల్లకుండావుంది. ఒక ప్రక్క చూర్చు ఆఫ్రికాలో బాంబులుకురిపించిన ఇటలీ చర్యను ఖండిస్తూ ఇంకొక ప్రక్క భారతదేశ సరిహద్దురాష్ట్రాలపై బాంబులతో దాడిచేసిన బ్రిటనుచర్యలవల్ల మౌనంవహించి హుందాగా కూర్చోడం అసంబద్ధంగా వుంది.

నానారాజ్యసమితియొక్క ఒడంబడికవద్దతులవల్ల ఈ లక్ష్యాన్ని సాధించడం బహుశా అసాధ్యమని మీరే అభిప్రాయపడుతున్నారు. కనుక సమితి కలిగించే ఆశాభావం నామమాత్రమైనది. ప్రపంచశాంతి వ్యవస్థంపరంగా అది ఒక అస్పష్టమైన అనుభావాన్ని బాగా వ్యాప్తిలోనికి తీసుకొచ్చింది. ఈ అనుభావానికి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నదనే సంకృప్తికప్పు, అది మరెట్టి తృప్తిని కలిగించజాలదు. కొన్ని కొన్ని సమయాల్లో ఈ అనుభావాన్ని సమాయత్తపరచడానికి, సంఘర్షణలను వాయిదావేయడానికి, అది ఉపకరిస్తుంది.

మీరు చెప్పిన ఆ రెండు ఆదర్శాలూ ఒకదానికొకటి అనుసంధించి వున్నాయి. వీటిని విడదీయవచ్చునని నే ననుకోను. సమాజవాదమనే

ఆచర్యంలో మొదటి ఆదర్శం యిమిదివుంది. సమాజవాదాన్ని ప్రపంచ వ్యాప్తంగా సాధించినపుడు మాత్రమే, ఆ ప్రపంచకాంతివ్యవస్థలను నెలకొల్పడం సాధ్యమౌతుంది. నిజమే, మీరన్నట్లు నిజమైన సమాజ వాదవ్యవస్థను నెలకొల్పాలంటే, ఇన్నాన్సా పాతుకొనిఉన్న అభిప్రాయాలూ, అలవాట్లూ, స్వభావాలూ పూర్తిగా పరివర్తనచెందాలి; అవును; అందుకు కొంతకాలంపడుతుంది. అయితే దీన్ని ఒక తరంలో, అనుచూలపరిస్థితులు పొసగినప్పుడు, ప్రజల ఆదరణాభిమానాలు లభించినప్పుడు సాధించవచ్చును. కాని వున్న పరిస్థితులనుబట్టి, ఆ ఆదరణాభిమానాలకు మారుగా, మా చేతంలో అనిష్టతలు, ప్రతికూలభావాలు విస్తరించి వున్నాయి. అందువల్ల సమాజవాదవ్యవస్థను నెలకొల్పడానికి మరి కొంతకాలం ఎక్కువ పట్టవచ్చును. అందుకు ఎంతకాలం పడుతుందనేది ప్రధానప్రశ్నకాదు. ప్రధానమైన ఈసూర్యులను తీసుకొని రాగల పరిస్థితులను ఎలాగ సృష్టించవచ్చుననేది మాకుగల ప్రధాన ప్రశ్న. ఈ ప్రశ్నను సాధించినపుడు మాత్రమే, మేము నరైనమార్గంలోకి అడుగుపెట్టగలం. ప్రస్తుతంమీరు చాలావరకం మాకు అనుభూలంగా లేదు. సంఘర్షణలను ప్రేరేపించే సంకుచితతలను, స్వలాభాపేతను, పరస్పరచ్యేషాలను తగ్గించడానికి మారుగా ఈ పోకడ లన్నింటినీ అదీప్రోత్సహిస్తున్నది. ఇంతటి అనుచూలపరిస్థితులలోపైరిం, మాలో కొంతమంది ఛాండనవాదాలను, సంప్రదాయాలను నవాయేర్చున్నారు. కొంత పురోభివృద్ధిని సాధిస్తున్నారు. కాని ఈ కృషి చాలా మందకూడిగా కొనసాగింది. అయితే, ఏబద్ధశక్తుల అభివృద్ధిచాలా దీనికితుల్యంగానే వుంది.

పెట్టుబడిదారీవిధానం, ఆస్తుల ఆర్జనాపేక్షను ప్రోత్సహిస్తుంది. ఈ సమాజప్రేరేపణలు నశించాలని యిప్పుడు మే చురుకొస్తున్నాం. మొట్టమొదటిదశలో పెట్టుబడిదారీవిధానం చాలా మంచిని చేసార్యింది. ఉత్పత్తిని పెంపొందించి జీవనప్రమాణాన్ని హెచ్చించింది. ఇతరవిధాలనానా, ఒక ప్రయోజనాన్ని సాధించింది. ఇది, తత్కార్యవ్యవస్థకంటే, నిశ్చయంగా అభివృద్ధికృమైనది. కాని యిప్పుడు ఉపయోగకరమైన తన ప్రయోజనాన్ని పూర్తిచేసి, తద్దళను దాటిపోయింది. ఇక

దానిడవయోగమేమీ వున్నట్లు కనిపించదు. ప్రస్తుతం ఉపయోగపడక పోవడం అలావుంచగా, సమాజవాదమార్గపురోగతిని నిరోధించడమే కాక, అది, మనలో అవాంఛనీయ సహజప్రేరేపణలను. అలవాట్లను ఇనుమడింపచేస్తోంది. ఆస్తిహక్కులపై సంపదలస్వత్వంపై ఆధార పడివున్న, లాభాలను ఆర్జించిపెట్టడమే పరమధ్యేయంగాగల పెట్టుబడి దారీసమాజంలో, మనం సమాజవాదపద్ధతులపై ఎలా పయనించగలమో నాకు అర్థంకాకుండావుంది. మనం ఆమార్గంలో పయనించాలంటే, ఆస్తిహక్కులపై లాభాలఆర్జనపై ఆధారపడివున్న సమాజ ప్రాతిపదికను మన శక్త్యానుసారం మార్చివేసి, వాంఛనీయమైన వినూత్న భావాలను, అలవాట్లను పెంపొందించడం అవసరం. అంటే, ఇంచుకోసం, పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థను పూర్తిగా మనం మార్చివేయబలసి వుంటుంది.

అవును; మీరు పేర్కొన్నట్లుగా పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థ తనకు లాభై అంతర్జాతీయ అరాజకత్వాన్ని సృష్టించనిమాట నిజం; కాని అందుకు మార్గాన్నిమాత్రం సుగమంచేసింది. దేశంలో అంతర్యుద్ధ ప్రమాదాన్ని గళంలో అది నివారించింది; లేదా తగ్గించింది. కానైతే భవిష్యత్లో అంతర్యుద్ధప్రమాదాన్ని తెచ్చిపెట్టగల పరసంఘర్షణను దీప్రతరంచేసింది. అంతర్జాతీయరంగంలో విస్తృతప్రాతిపదికపై అరాచకత్వాన్ని వ్యాపింపచేసి అల్ప ప్రాదేశిక యుద్ధాలకు బదులు ఆనల్పమైన, మహాభయంకరమైన జాతీయ సంఘర్షణలను తెచ్చిపెట్టింది. కనుక ఈ అరాజకత్వాన్ని అది సృష్టించకపోయినప్పటికీ విధిగా దాన్ని రగుల్కొల్పుతూంది. అది తమ అంతంకానిదే, దాన్ని అంతంచేయలేదు. తమలో తాము నిరంతరం ఘర్షణపడుతూ వివిధదేశాలను, అసంఖ్యాకప్రజలను పీల్చి పిప్పిచేసి దోచుకోతుంటున్న ఆధునిక సామ్రాజ్యవాదాన్ని అది రూపొందించింది.

చరిత్రను ఆర్థిక, భౌతికవాదదృష్ట్యా మార్కుస్ కొంచెం అతిగా అన్వయించి చెప్పితే చెప్పవచ్చును. ఈదృష్ట్యా అది పూర్తిగా నిర్లక్ష్యం చేయబడడంవల్ల, లేదా ఎంతో తక్కువగా చూడబడడంవల్ల బహుశా

చూర్చు ఈవిధంగా నొక్కి నొక్కి చాన్నిగురించి చెప్పివుంచవచ్చును. కాని సంఘటనలను రూపొందించడంలో యితరశక్తులకున్న ప్రభావాన్ని చూర్చు ఎన్నడూ విస్మరించలేదు. ఆర్థికశక్తికున్న ప్రాచాన్యమును గురించి ఆయన నొక్కి నొక్కి చెప్పాడు. ఆయన నీవిషయాన్ని ఎంత ఎక్కువగా నొక్కి నొక్కి చెప్పాకనేడి ప్రచారప్రశ్న కాదు.

ఎలాచెప్పినా నిజం వుండనేవుంది. ఆయన చారిత్రకవ్యాఖ్యాన మొక్కటే చరిత్రను కొంతవరకు అన్వయించి, దాని అర్థాన్ని కొంత వరకు వివరీకరిస్తున్నదని నేననుకుంటున్నాను. ప్రస్తుతస్థితిని అర్థం చెసుకునేందుకు అది మనకు తోడ్పడుతుంది; భవిష్యత్తును గురించిన ఆయన ఊహాస్థాయి ఎన్నో నిజమయ్యాయి. ఇది ఎంతో గమనించతగ్గది.

అయితే సామ్యవాదం ఎలావస్తుంది? ఉత్పత్తిని, ఉత్పత్తిని మయాన్ని జాతీయంచేయడంపల్ల సామ్యవాదాన్ని సాధించలేమని మీరంటున్నారు. అయితే ఇందుకు లాభాల అర్జనాదృష్టిని, సంపదలపై యాజమాన్యదృష్టిని తుదముట్టించి ప్రజలలో అనుకూల సహకారదృష్టిని పెంపొందించడం అవసరంకాదా? ప్రస్తుత సాంఘిక ప్రాతిపదికకు పూర్తిగా విభిన్నమైన పునాదులపై సూతన నాగరకతను నిర్మించడం అవసరంకాదా? ఇలాంటి సాంఘికవ్యవస్థను నెలకొల్పినపుడు సాంస్కృతికాది విషయాలు కొన్నింటిలో వ్యక్తిపరమైన పెట్టుబడులకు ఆస్కారంలేకపోతే లేకపోవచ్చునుగాక. ఇలాంటి వ్యక్తిపరమైన దృష్టిని త్రోసిపుచ్చక తప్పదు. ఏమైనప్పటికీ ఉత్పత్తిని ఉత్పత్తివినిమయసాధనాలను జాతీయం చేయనిదే సామ్యవాదస్థాపన సాధ్యంకాదు. సామ్యవాదవ్యవస్థను నెలకొల్పడానికి ఏవేవో యిరువదూరాలు వున్నాయని వాదించవచ్చును. అనమగ్రమైన అట్టిమార్గాలు ఉంటే వుండివుంచవచ్చును. కాని పరస్పరవిరుద్ధమైన సంఘర్షణదాయకమైన రెండువిధాలను ఒకేసారి ఎవరూ స్వీకరించలేరు. ఎవరైనా ఏదో ఒక విధానాన్ని అనుసరించాలి. సామ్యవాదాన్ని నెలకొల్పాలనుకునేవారికి ఒకే ఒక విధానమంది.

పూర్తి ప్రజాస్వామికయంత్రాంగం పొసగినప్పుడు సమాజ నాదాన్ని, ప్రజాస్వామికపద్ధతులద్వారా నెలకొల్పవచ్చునని నా అభి

ప్రాయం. సిద్ధాంతరీత్యా యిది నిజం కావచ్చునుగాని, ఆచరణలో మాత్రం దీనికి ఎన్నెన్నో అవాంతరాలు కనిపిస్తున్నాయి. సమాజవాద ప్రతిస్పర్థలు తమ అధికారానికి ప్రమాదస్థితి ఏర్పడుతుందనే భావంతో ప్రజాస్వామ్యాన్ని తోసిపుచ్చుతారు. ఇలాగ ఎన్నటికీ ప్రజాస్వామ్యాన్ని సమాజవాదులు తోసిపుచ్చరు; తోసిపుచ్చగూడదు; దీనిని త్రోసిపుచ్చేవారు సమాజవాదప్రతిస్పర్థలుమాత్రమే. అప్పు డది పాపిజమౌతుంది. దీన్ని ఎలా తప్పించుకోవాలి; ప్రజాస్వామికవిధానం తనకు తగినట్లుగా చాలా విజయాలు సాధించింది. కాని సామాజిక లేదా రాజ్యాంగనిర్మాణమూల ప్రాతిపదికకు ప్రమాదం సంభవించినపుడు, దీన్ని పరిష్కరించడంలో అది ఇంతవరకు విజయాన్ని సాధించినట్లు నాకు కనుపించదు. ఈ సమస్య ఉత్పన్నమైనపుడు అధికసంఖ్యాక ప్రజలు వాంఛిస్తున్నారన్నంత మాత్రంచేత, రాజ్యాంగయంత్రపై అధికారాన్ని చెలాయించేవర్గం తన అధికారాన్ని తనకులాసుగా వదులుకోదు; యుద్ధానంతర పాశ్చాత్యదేశాల చరిత్రలో యిందుకు అనేక దృష్టాంతరాలను మనం చూశాం. యుద్ధానంతరం ప్రజాస్వామికం ఆ దేశాలలో క్షీణించింది. అందులోకూడా అనేక ఉదాహరణలు మనకు కనిపించాయి. ఆసంఖ్యాక ప్రజలతోద్బాటు లభించనిదే. వారి లాభార్జనాదృష్టి తొలగనిదే, సామ్యవాదపరివర్తనను తీసుకురావడానికి పిలుకలగదు.

ఇక మీరు బ్రిటన్ భారతదేశాలనుగురించి మీ లేఖలో ఎన్నెన్నో నిరాధారమైన ఊహలుచేశారు. మీ ఊహలు పెక్కింటితో నేను ఏకీభవించనట్లుగానే, వాటిని పురస్కరించుకుని కావించిన మీ నిర్ధారణలు కొన్నింటిని అంగీకరించలేను. “బ్రిటన్, తన పాతకాలపు సామ్రాజ్యవాదాన్ని పరిత్యజిస్తూ, నూతన సామ్రాజ్యవాద ఆవేశానికి లోనుకాకుండా నినారించి, విశ్వవ్యాప్తమైన జాతీయ స్వయంనిర్ణయసిద్ధాంతం యుద్ధాలకే దారితీయకుండా వారించాలనే దీక్షతో మా కనుగుజ్జమైన మార్గాన్ని ఆవలంబించడానికి ఆసక్తికలిగి ప్రయత్నిస్తోందని” మీరు పేర్కొంటున్నారు. కాని బ్రిటన్, ఈ మార్గంలో అలాంటి ప్రయత్నమేదీ చేస్తునట్లు

నా కెక్కడా కనిపించదు. పాతకాలపు సామ్రాజ్యవాదాన్ని పినరంత బదులుకోకపోవడంమాట అటుంచి, దాన్ని పట్టుకుని ప్రేరేపదానికి, ప్రాకులాడుతోంది. ఒక నూతనద్యవస్త్ర ఆవిర్భవించి, ప్రజలకట్టెడుట కనిపిస్తున్నప్పటికీ, తన సామ్రాజ్యవాదాన్ని బలపరుచుకునేందుకు పడరాని పాట్లు పడుతోంది. బ్రిటను క్రొత్తగా యుద్ధాల్నికోరడంలేదు. అవి దాని కక్కరలేదు. ఇప్పటికే అనేకరాజ్యాలను కబళించి నిండు సంతృప్తితో వున్నరాజ్యం అది; అలాంటిపుడు తన అభీనంలోవున్నవాటిని పబంగా అది ఎందుకు ఒడ్డుతుంది? యుద్ధఫలిలాలు తనకనుకూలంగా వుండకపో వచ్చును; కనుక తనకు లాభసాటిగావున్న ప్రస్తుత “యథాతథస్థితిని” అలాగే కొనసాగించాలని కోరుతోంది. దానికి నూతన సామ్రాజ్యవాదం అంటే కిట్టదు; ఇందుకు కారణం సామ్రాజ్యవాదమంటే దానికి యిష్టం లేకతాదు, తన పాతకాలపు సామ్రాజ్యవాదాన్ని నూతన సామ్రాజ్యవాదాలు ఎదుర్కొంటాయని దానిభయం.

భారతదేశంలో “రాజ్యాంగమాదాన్ని” గురించి మీరు మీ లేఖలో ప్రస్తావించారు. అసలు ఈ రాజ్యాంగమాదాన్ని అంటే ఏమిటి? ప్రజాస్వామిక రాజ్యాంగప్రభుత్వంగలచోట, రాజ్యాంగబద్ధ కార్యకలాపాలంటే ఏమిటో నే నర్థంచేసుకోగలను; కాని అలాంటిదేవీలేనిచోట, రాజ్యాంగ పద్ధతులనబడేవాటికి అర్థంవర్థం లేదు. అప్పుడు ‘రాజ్యాంగబద్ధమైన’ అనే పదానికి ‘న్యాయశాస్త్రసమ్మతమైన’ అని అర్థం; న్యాయశాస్త్ర సమ్మతమైన’ అనే మాటకు, ప్రజాభిప్రాయంతో ప్రమేయంలేకుండా, ఆర్డినెన్సులు డిక్రీలు జారీచేసే నిరంకుశప్రభువులచిత్తానుసారంగా అని అర్థం. నేడు జర్మనీలో ఇటలీలో అనుసరిస్తున్న రాజ్యాంగపద్ధతి ఏమిటి? పంచామృదవళతాబ్దంలో లేదా ఇరవయ్యోశతాబ్దిపుష్కారంభంలో భారతదేశంలో అనుసరించిన. ఇప్పుడు అనుసరిస్తున్న పద్ధతి ఎటువంటిది? భారతదేశంలో తగిన రాజ్యాంగయంత్రంవ్వారా, ఒక మార్పునుతీసుకురావడానికి భారతీయులకు అప్పుడూ అవకాశంలేకపోయింది; ఇప్పుడూ లేకుండావుంది. ఇక వారు అర్థించనన్నా అర్థించాలి; లేదా తిరగబడనన్నా తిరగబడాలి. తరుదేశంలో మార్పుతీసుకురావాలనే భారతీయులకోర్కె ఫలప్రదంకాతే

నంచే, అందుకు వారిఎదుట 'రాజ్యాంగపద్ధతిమైన మార్గం' అంటూ వీడి లేకపోవడమే కారణం. లాము తీవ్రంగా ద్వేషిస్తున్నదానికి వారు లొంగి పోవాలి; లేదా, రాజ్యాంగపద్ధతులగబడేవాటిని కాకుండా మరేవో పద్ధతులను అవలంబించాలి. ఆ యా ప్రత్యేకపరిస్థితులనుసరించి, ఈ పద్ధతులు చివేకవంశమైనవి కావచ్చును; లేదా కాకపోవచ్చును; కాని అవి రాజ్యాంగపద్ధతిమైనవా, కావా అనే ప్రశ్న ఎన్నటికీ ఉదయింపదు.

సాధారణంగా మనలో చాలామందిమీ, మనదేశాలంటే మనకుండే పక్షపాతదృష్టిని ఒదిలించుకోలేకపోతున్నా మనుకుంటాను. అంతో యంతో ఈ దృష్టిఅంచులోనూ ముఖ్యంగా బిటన్ భారతదేశసంబంధాలను గురించి ఆలోచిస్తున్నప్పుడు - నాకు వుందని నేను గుర్తించకతప్పదు. మీ కంటకు అనుమతించాలి. బ్రిటిష్ వారు, తమ స్వప్రయోజనాలను భౌతికలాభాలను సాధించుకుంటూ, వాటికి నైతికసూత్రాలను చక్కగా ముడిపెడతారు. లా మెప్పుడూ మేలును చేపూర్చుతున్నామని, పరోపకారార్థం పనిచేస్తున్నామని, ఉదాహరణయాలతో ప్రవర్తిస్తున్నామని, ఇతరుల వల్ల కష్టాలు యిబ్బందులు గడిచిన కలుగుతున్నాయని సాటిలేని అహంకారాన్ని ప్రదర్శిస్తువుంటారు. నాకు ఇంతకంటే ఇంకేదీ ఆశ్చర్యకరంగా కనిపించదు. కాని ఈ అహంకారాన్ని ఆందరూ అమోదించ లేదని యూరపు అమెరికా ఆసియాలో యిది అవహాసంపాలౌతున్న దని మీహా తెలుసు. గతంలోనూ యిప్పుడూ బ్రిటిష్ పరిపాలనను చవి చూసిన కరువాత, ముఖ్యంగా భారతదేశంలో మేము మీ అహంకారాన్ని తిరస్కరించినట్లయితే, పాపం, మీరు మమ్మల్ని చున్నించాలి మరి, భారతదేశంలో జరిపిన జరుపుతున్న హోరకృత్యాలను ఎదుట పెట్టుకుని, రాజ్యాంగవిధానాన్ని గురించి, ప్రజాస్వామ్యాన్ని గురించి మార్గదర్శకం ఈ పదాలకుగల విశిష్టాధార్మిక పూర్తిగా చెడగొట్టడమేనని నే ననుకుంటాను. పరిపాలకరాజ్యాలు, పరిపాలకవరాలు, తమ అధికారాన్ని ఇచ్చి పూర్వంగా త్యజించినట్లు, చరిత్రలో ఎట్టి ఉదాహరణ కనుపించదు. చరిత్ర బోధిస్తున్న ఈ ఉద్బోధ చాలకపోయినట్లయితే, మా ప్రత్యక్షమ భవమే మాకు చాలు.

అవును; అది నిజమే ఆసుకుంటాను: ట్రిటిష్ పరిపాలకవరాలకు, పరిస్థితులతో సరిపెచ్చుకునే ఒకానొక మూలసలకకత్తి వుండి; కాని వారి అధికారానికి ఆచారభూతమైన కమాల సాంప్రదికక ముప్పు చ్చి నపుడు, పరిస్థితులతో సరిపెచ్చుకోవలెను. ఈ కృత్రిమస్వభావానికి ఆస్కారంవుండదు. భారతదేశ స్వాతంత్ర్యానికి బ్రిటిష్ పరిపాలన లేదా పాస్టిమెంటు దుర్భుక్త వలంబించి, దాని దాగోగులను ఉదారబుద్ధితో కనిపెడుతూవుంటుందని ఎవరైనా ఊహిస్తే వారు కేవలం భ్రాంతిపడు తున్నారని చెప్పకతప్పదు. భారతదేశమంటే, దాదాపుయింతుంటే, చాలా నుంది ట్రిటిష్ ప్రజలకు అభిమానంవుండని భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని చూడగోరుతున్నారని నేను నమ్ముతున్నాను. కాని తమ ప్రభుత్వవిధానాన్ని బాటించిందచంలో వా రొకతెక్కలోకి రారు; వచ్చినప్పటికీ, వారు, లేదా వారిలో చాలామంది, భారతదేశం పొందే స్వాతంత్ర్యం, బ్రిటిష్ పరిపాలనకు ప్రయోజనాలకు పరిమితమైవుండాలనే వాంఛిస్తారు. మేము, మా అర్హతను ఋజువుచేసుకుంటున్నకొద్దీ, అందుకు తగినట్లుగా, స్వాతంత్ర్యాన్ని బాధ్యతలను క్రమక్రమంగా మీరు యిచ్చు కుంటూవస్తారు; అర్హతకొద్దీ స్వాతంత్ర్యం; ఎంత మెచ్చు అర్హతవుందే అంతయెక్కువ స్వాతంత్ర్యం, అంతపెక్కువ బాధ్యతలు; ఇదీ మీరు మాకు చెప్పినమాట. అయితే ట్రిటిష్ ప్రభుత్వంలో మే మెంతవరకు యిమిడి వుండగలమో మీరు పరిశీలిస్తారు. అదీ మా అర్హతకుగల పరిమి. ఈ సందర్భంలో ఇంగ్లండులోవున్న మా ఉపదేశకులు, శ్రేయోభిలాషులు ఈసంవత్సరంముఖ్యంగా తోడేలు - మేకపిల్ల కదను - మళ్ళీ ఒకసారి చదివితే బాగుండునని ఎచరికైనా అనిపిస్తుంది.

అవును, నిజం. అనేక ఇతరవిషయాల్లోలాగే, రాజకీయాల్లో కూడా మనం, పున్నవాటిని చెరిపివేసి కొత్తగా కృషి ప్రారంభించలేం. జీవితం తరుచు మారువలెకానికి అందనంతటి సంక్లిష్టమైనది. మొదటిది ఎంతనిజమో, ఇదీ అంతే నిజం; మనం మనకిష్టమున్నా. లేకపోయినా, పున్నవిషయాలను పున్నట్లుగా స్వీకరించి ఆచరణవాదులతో సమన్వయం చేసుకోవాలి, అయితే, మనం సరియైనద్రోవతో నడవవలసివుంటుంది.

మీరు చెప్పిన ప్రకారంగా దీనికి అర్థం యిది: అన్నిటికంటే మొట్టమొదట భారతదేశపు ఏకతను కాపాడడం, ఏమృత మతతత్వాన్ని నిర్మూలించి, స్వప్రయోజనపరుల తృష్ణను అనువులోపెట్టుకుని, క్రమక్రమంగా, దాన్ని తొలగించడం, ప్రజల జీవనప్రమాణాన్ని హెచ్చించడం, నిజమైన భారతీయనైత్యాన్ని అభివృద్ధిచేయడం, ప్రజాస్వామికరాజ్యానికవసరమైన ఆచరణయోగ్య నిర్మాణకార్యక్రమంలో భారతదేశయువకులకు తరిఫీదుయివ్వడం; ఇవి సాధించినతరువాతనే, సామ్యవాద ఆదర్శాన్ని చేరుకోవడం సాధ్యమాతుంది; ఈ ఆదర్శాన్ని చేరుకునేందుకు అవసరమైన ఆ సగౌరవ సహజప్రేరేపణలను, అలవాట్లను పెంపొందించి, అందుకనుగుణమైన సాధారణవాతావరణాన్ని నెలకొల్పాలి.

ఇంతవరకు ఈ ప్రకటనతో మనలో చాలామంది అంగీకరిస్తారని అనుకుంటాను. దీనిని ఇంకొకవిధమైన మాటలతో, కొన్ని చేర్పులతో కొన్నికొన్ని విషయాలను మిగతావాటికంటే నొక్కినొక్కి చెబుతూ నృష్టపరిచవచ్చును. పోనీ, దానికేమి. అన్నిటికంటే మొట్టమొదట, రాజకీయదళ, వస్తుండన్న మీ అభిప్రాయంతో నే నేకీభవిస్తాను. నిజానికి, ఆ దళ లేనిదే, ఇంకొకదళ లేదు. ఇది, సాంఘికమార్పులను తనతో పాటు తీసుకురావచ్చును; లేదా అటుపిమ్మట తీసుకురావచ్చును. రాజకీయ ప్రజాస్వామ్యం సాంఘిక ప్రజాస్వామ్యానికి మార్గం సుగమంచేస్తుందన్న విశ్వాసంతోమాత్రమే నేను దీన్ని సమ్మతించడానికి సంసిద్ధంగా వున్నాను. రాజకీయప్రజాస్వామ్యం గమ్యానికి మార్గమే తప్ప ఆదే అంతిమంక్ష్యం కాదు. ఆర్థికసంస్కరణలు కలగాలినే వాంఛ దీని అత్యవసర స్థానావశ్యకతను ప్రేరేపిస్తుంది. ఈ మార్పులు జరగనంత వరకూ, రాజకీయవ్యవస్థ అస్థిరంగావుంటుంది. నేటి పరిస్థితులలో భారతదేశంలో ఆర్థికవ్యవస్థన అత్యవసరమని నా భావం. శక్తివంతమైన రాజకీయవ్యవస్థన, గణతంత్రానికి ఆర్థికపరిణామాలను తనపెంట తీసుకువస్తుంది; లేదా తన వెనకాల తీసుకువస్తుంది. ఎలాగైనప్పటికీ, ఈ సాంఘికమార్పులకు, రాజకీయపరివర్తన దోహదపడేదిగా వుండాలి;

వానికి అది ఒక అద్భుతోదగా తయారై నట్లయితే, ఈ రాజకీయపరి
వర్తన వాంఛనీయమూ కాదు; అది కలిగివున్నటువల్ల ప్రయోజనమూ
లేదు.

భాద్యతపరిగిన ఏ భారతీయుడూ, భారతదేశపు ఏకతను గురించి
యింకొకవిధంగా ఆలోచిస్తున్నట్లు నాకింతవరకు కనిపించలేదు. చూ రాజ
కీయవిచారానికి అది అతిముఖ్యమైన సూత్రం. మే మేదించేసినా దాని
కోసమే చేస్తాము. ఈ ఏకత, ఒక సమాఖ్య ఏకతవంటిది కాదోతున్న
దని నే నంగీకరిస్తాను. అంటే దానినై, సూక్ష్మచట్టంకింద ఏర్పడు
తుందనుకునే సమాఖ్యలోని ఏకతమటుకు ఎన్నటికీ కాదు. ఒక సామాన్య
పరిపాలనావ్యవస్థకు తోచివుండడంవల్ల వచ్చే ఏకత అంతకన్నా
కాదు. అస్తవ్యస్తపరిస్థితుల అభ్యర్థనక భారతదేశంలో ప్రత్యేక
రాష్ట్రాలు ఏర్పడడానికి, అనైక్యతనా దారితీయవచ్చును. కాని యింత
మాత్రంచేత, ఏదో మహాప్రమాదం ముంచుకువస్తుందన్న గడపకకు
అర్థంలేదు. ఏకతాధోరణి భారతదేశమంతటా చెక్కుచెదరకుండా, ఎంతో
బలంగా ద్యోతికమాతోంది.

మీ ఉద్దేశం ప్రకారం విచ్ఛిన్నకరమైన శక్తులు యివీ: మతం,
జాతి, భాష. జాతికున్న ప్రత్యేకప్రాధాన్యం ఏమిటో నాకు బోధపడ
కుండావుంది. భారతదేశంలో జాతి అనేది మతంతో పెనవేసుకుని
వుంది; కులమనేరూపాన్ని సగంవరకూ ధరించింది. హిందువులు,
ముస్లిములు విభిన్నజాతులవారు కారు. వారు ప్రధానంగా జాతుల
ఏకైక సమ్మిశ్రుతరూపానికి చెందినవారు; ఈవిధంగా అక్కడ పలు
జాతులున్నప్పటికీ, ఒకదానితో యింకొకటి సమ్మిశ్రితమౌతూ మొత్తం
మీద జాతిపరంగా సాంస్కృతికంగా ఒకేఒక కుటుంబంగా రూపొం
దాయి. భారతదేశంలో ఏవేవో వందలకొద్దీ భాషలున్నాయని చెప్పబడు
తున్నవిషయాన్ని చర్చించడమంటే, మా విమర్శకులకున్నంత
ఉల్సాహం మరెవరికీలేదు; కాని సాధారణంగా వారిలో ఎవరికీ ఈ భాష
లలో దేనితోనూ పరిచయమాత్రం కూన్యం. నిజానికి, భారతదేశం
భాషాపరంగా ఒకేఒక రూపాన అనుసంధింబబడి వుంది. దహళ విద్యా

ప్రచారంలు ప్రమోదించువల్లనే, అనేక మాండలికాలు అలాగే వుండి పోయాయి. భారతదేశంలో పది ప్రధానమైన భాషలున్నాయి. కొన్ని చిన్నచిన్న ప్రదేశాలలోవున్న జనులు తప్ప, మిగిలిన ప్రజలందరూ, ఈ భాషలే మాట్లాడతారు. ఇవి అర్యభాషా, ద్రవిడభాషా కుటుంబాలకు చెందిన భాషలు. ఈ రెండు కుటుంబభాషలకు సమన్వయ ప్రాతిపదిక సంస్కృతం. అర్యభాషాకుటుంబానికి చెందిన భాషలలో హిందూస్థానీ ఒకటి. వలు మాండలికాలతోకూడిన ఈ భాషను పన్నెండుకోట్ల మంది ప్రజలు మాట్లాడుతున్నారు; ఇది దేశంలో ఎక్కువగా విస్తరిస్తోంది. అర్యభాషాకుటుంబానికి చెందిన మిగిలిన భాషలు బెంగాలీ, గుజరాతీ, మరాఠీలు హిందూస్థానీకి అత్యంత సన్నిహితంగా వుంటాయి. భౌతికదేశ సమైక్యభావమును సాధించడంలో మా కేవేవో ఇతరకష్టాలుంటే వుండవచ్చుగాక; కాని భాషాసమన్య మా కంత జటిలమైనదికాదు. దానిని మేము సులభంగానే పరిష్కరించుకోగలం.

భారతదేశంలోవున్న ప్రస్తుత మతపరిస్థితిని, యూరోపులో జాతీయ పునరుజ్జీవన, సంస్కరణోద్యమాలతోను, ఆనాటి మతపరిస్థితితోను మీరు సరిపోలుస్తున్నారు. భారతదేశప్రజలకు జీవితంమీద ఒక స్పష్టమైన మత దృక్పథంవుంది; దీన్ని యూరపులో మధ్యయుగాలనాటి మతదృక్పథంతో సరిపోల్చవచ్చును: నిజమే. కాని మీరుచెప్పింది ఉపరితలం మేరకే సరిపోతుందితప్ప అంతకుమించి సరిపోల్చడానికి కుదరదు. యూరపును రక్తపురేరులలో ముంచెత్తిన మతయుద్ధాలవంటివాటికి భారతదేశం తన చరిత్రలో, లా నెన్నడూ లోనుకాలేదు. భారతదేశ సాంస్కృతిక, మతశాస్త్రీకసిద్ధాంతాలచుట్టావున్న వాతావరణం పరమతసహనంతో నిండివుంది. భారతదేశంలోనికి ఇస్లాము ప్రవేశించునపుడు ఒకవిధమైన పోరాటం జరిగింది. ఇందుకు కారణం మతమని వొక్కినొక్కరి ఎంత అతిగా చెప్పినప్పటికీ, రాజకీయకారణాలే, అనేక రెట్లు అధికంగా కనిపిస్తాయి. ఇది విజేతలకు, పరాజితులకు మధ్య జరిగిన పోరాటం. ఈమధ్య జరిగిన పరిణామాలను దృష్టిలోపెట్టుకుని ఆలోచించినా, ఏదోఒక పెద్దపెత్తుర భారతదేశంలో మతపోరాటం చెల

రేగుతుందని నేను సులభంగా ఊహించలేను. నేటి మతవాదం ప్రచారంగా కొన్ని రాజకీయ ఆర్థికకాపలాలు పురస్కరించుకుని రలపింది. ఇది ముఖ్యంగా మధ్యతరగతివారిలో కూడుకొనివుంది. నేను అర్హతలో మతవిద్వేషాలు ఎక్కడిచూసినా, బాగా గాఢంగా నాటుకుపోయివున్నాయి; ఇంతటి ఉచిత్ర భారతదేశంలో ఎక్కడా కనిపించదు. భారతదేశంలో మతవాదమన్నది ఇటీవల మనకళ్లముందర జరిగిన ఒకానొక పరిణామం. ఈ విషయం ఎవరూ మర్చిపోరాదు. అయితే అంతమాత్రంవేక, దాని ప్రాధాన్యం తగ్గిపోయిందని, దానిని ఖాతరుచేయనక్కరలేదని అర్థంకాదు; ప్రస్తుతం అది మా చూరాలని కొక ఆవరోధంగా తయారైంది; మున్ముందు మా పురోగతిలో అది జోక్యం పెట్టుకోవచ్చును; కాని కొందరు గోరింటలు కొందరింటివేసి దీనికి ఆనుచిత ప్రాధాన్యమిస్తున్నారు. మతం అప్పుడప్పుడు ప్రజలను ఆవేశపరుస్తున్నప్పటికీ, అందువల్ల తలక్రిందులయే పరిస్థితులు కలుగదోవు. సాంఘికసమస్యలు ముందుకు వస్తున్నకొద్దీ, అది, తప్పనిసరిగా వెనక్కి వెళ్ళిపోతుంది. కరడుకట్టన కులరత్నవాదులు ఏమీ కోరుకున్నారో మీ రాకసారి పరీక్షించిచూడండి; దాని కోరికలేవీ ప్రజలకు నంబందించినవికావు. అన్నిముతాల కులరత్ననాయకులు, సాంఘికార్థిక సమస్యల్నిచూసి భయపడిపోతున్నారు, సాంఘికపురోగతిని నిరోధించడానికి, ఒకరితో ఒకరు చేతులు కలుపుతున్నారు.

భారతదేశంలో బ్రిటిష్ పరిపాలన, దేశంలో రాజకీయసామరస్యమును నెలకొల్పడానికి తోడ్పడింది. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంకిరింద రాముబంధింపబడివున్నామనే పరిజ్ఞానం ప్రజలందరికీ కలిగింది; ఈ జ్ఞానం వలన రాము విముక్తిపొందాలనే కోరిక అందరికీ కలిగింది. ఇది ప్రజలందరినీ సమైక్యపరచిన మార్గం. ఈనందర్భంలో ఒక యదార్థవిషయాన్ని గుర్తుపెట్టుకోవలసివుంటుంది - దాన్నింతవరకు కొంచెం సరిగా గుర్తించలేదు - భారతదేశపరిత్రను పరిచించిచూస్తే అది ఇంతవరకూ భౌగోళికంగా సాంస్కృతికంగా అత్యంత సామరస్యం కలిగివున్నట్లు స్పష్టపడుతుంది; ఆధునికకాలంలో వర్తక వాణిజ్యాలు, రాక

పోకపోకలు అభివృద్ధి అవుతున్న కొద్దీ. రాజకీయ సమైక్యభావం సహజంగా పెంపొందుతూవచ్చింది. కాని ఈ సమైక్యభావమును భగ్నం చేయడానికి బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం, తమ పరిపాలన నెలకొల్పినప్పటినుంచీ ఒక్కొక్కప్పుడు బుద్ధిపూర్వకంగా, యింకొక్కప్పుడు అప్రయత్న పూర్వకంగా, ఎత్తుగడలను వేస్తూనేవుంది. ఇలా చేయడం, అన్ని సామ్రాజ్యవాదాలకు, పరిపాలకవర్గాలకు సహజమే మరి. ఇందులో ఆశ్చర్యంలేదు. అది వాటినితీ. ఈ నీతినిగురించి పంథొమ్మిదవ శతాబ్దంలో, భారతదేశంలో వున్న బ్రిటిష్ ఉన్నతాధికారులు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలు చదవడాని కెంతో చమత్కారంగా వుంటాయి. ఆనాడు ఈ సమస్య అంత అత్యవసరమైనది కాకపోయింది: కాని జాతీయోద్యమం పెరుగుతున్న కొద్దీ, ముఖ్యంగా ఈ ముప్పైసంవత్సరాలలో అది ఎంతో గత్యంతరంలేని సమస్యగా మారిపోయింది. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం, ఈ చీలికలుకలుగచేయడానికి, అవకాశముందే, వీటిని వ్యాపింపచేయడానికి ఏ యే పద్ధతు లవలంబించాలని ఆలోచించుకుంది. భారతదేశ విచ్ఛిత్తికి దారితీసే ధోరణి, అంతర్గతంగా దేశంలో లేకపోయిందని, రాజకీయాధికారం పొందుతున్నప్పుడు ఈ ధోరణి పెరగడానికి ఆనాడు అవకాశంలేదని ఎవరూ అనరు. కాని ఈ ధోరణిని తగ్గించే విధానాన్నవలంబించడానికి ఆనాడు అవకాశంవుంది: లేదా దీన్ని ప్రోత్సహింపరచడానికి అవకాశం వుంది. ప్రభుత్వం రెండవ విధానాన్ని చేపట్టింది: దేశంలో అన్నివిధాలా విచ్ఛిన్నకర ధోరణులనన్నిటిని ప్రోత్సహింపచేసింది. అయితే, ప్రజల చారిత్రకాభివృద్ధిని ఆవడం వారితరంకాదు; కాని వారు మార్గంలో కొన్ని అవరోధాలు అడ్డంకులు కలిగించగలరు. అలా కలిగించారుకూడా; ఈ అవరోధాలు, అడ్డంకులు నూత్న చట్టంలో చూర్తిభవించివున్నాయి. ఇది దేశవికృతభావమును కాపాడుతుందికనుక, దీన్ని ఆమోదించమని మీరు సిఫార్సుచేస్తున్నారు. కాని మీరీవిషయాన్ని పూర్తిగా తల్లక్రించులుగా చెప్పారు. ఈ చట్టం (దీన్ని ప్రతిఘటించి తిరస్కరించకుండా వున్నట్లయితే) దేశవిచ్ఛిత్తికొక నాంది. మతరీత్యా, దేశాన్ని విచ్ఛిన్నంచేసి, ఇతర విధాలుగా పలుకుండాలుగా ఖండించి, దేశంలో అధికవైశాల్యంగల

భాగాలను సంస్థానాలరూపంలో తనకు కంచుకోటలుగా, ఈ చట్టం తయారుచేసుకుంటుంది. ఇలాగ తయారైన ఈ భాగాలజోలికి ఎవరూ పోరాడదు. వాటిపై ఇతరప్రాంతాలకు అధికారం లేదు; కానీ వాటికి పీటిపై అధికారంవుంది. మీరు “భారతదేశాని కత్యుచనరమైనవిగా, ప్రధానమైనవిగా” వావిస్తున్న రాజకీయపక్షం ఆరోగ్యకరమైన అభివృద్ధిని, ఇవి ఆర్థిక సాంఘికసమస్యలపై ఎదిరిస్తాయి.

బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం సాంఘికసమస్యలపై ఆవలంబిస్తున్న విధానంపైతం ముమ్మాస్త్రలా మలాగేవుంది. ఏవో ఒక సమాజవాద స్వరూపాన్ని వీక్షించి స్వప్రయోజనకరసంపదలహక్కులపై అధికారాన్ని కలిగివుండడం, లేదా వానిని తొలగించడంమాట అటువుంచి, పైగా వాటినిన్నిటినో బుద్ధిహ్నుకంగా కాపాడింది; మరికొన్ని క్రొత్త వాటిని సృష్టించింది; భారతదేశంలోవున్న రాజకీయ, మత, సాంఘిక అభివృద్ధినిరోధకులను నిరంతులం జరిపించింది. మారనచట్టం ఈ విధానానికి పరాకాష్ట; ఇంతకుముందెప్పుడూ లాము పొందని విశేషాధికారాన్ని స్వప్రయోజనపరులకు సంస్కరణలవ్యతిరేకులకు అభివృద్ధినిరోధకులకు ఇది దఖలుపరుస్తుంది. భారతీయ విదేశీయ స్వప్రయోజన పరులవిధానాను న్యాయశాస్త్రరీత్యా, ఈ చట్టం పదిలపరచి, సంరక్షిస్తుంది. మా గమ్యంగావుండాలని మీరు పేర్కొంటున్న సాంఘికపురోగతికవాలను ఈ రీత్యా ఇది బంధించివేస్తుంది. దేశానికి ప్రవ్యాన్ని చేకూర్చే అనేక చర్యలను స్వప్రయోజనపరులకు వ్యక్తేకిస్తుంది. లాకట్టుపెనుతుంది; సాంఘికసంస్కరణల కేమాత్రం ఈరీత్యా అవకాశంలేకుండాచేస్తుంది.

నేడు అభివృద్ధినిరోధకశక్తులకు దౌష్ట్యశక్తులకు వ్యతిరేకంగా వ్యతిరేకం అవ్యతిహాకంగా పోరాడవలసివుంది. భారతదేశంలాదా ఈ విధిని నిర్వహించకతప్పదు. ఇంతకీ విషాదకరమైన పరిస్థితి ఏమిటంటే, బ్రిటిష్ ప్రజలు, అప్రయత్నహ్నుకంగా తమ పార్లమెంటూ, ప్రభుత్వోద్యోగులద్వారా, ఈ అభివృద్ధినిరోధక దౌష్ట్యశక్తులకు మద్దతుయిస్తున్నారు. తమదేశంలో లా మేది సహించజాలలో, దానిని భారతదేశంలో

ప్రోత్సహిస్తున్నారు. మీరు మీ ఉత్తరంలో అబ్రహంలింకన్ పేరు ప్రస్తావించి ఆయన, సమాఖ్యకు అధికప్రాముఖ్యమిచ్చినవిషయాన్ని నాకు జ్ఞప్తికి తెచ్చారు. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం అదే ఉదారమైన ఆశయాన్ని దృష్టిలో వుంచుకుని, విచ్చిన్నకరశక్తులబారినుంచి భారతదేశ సమైక్యతను కాపాడడానికి, కాంగ్రెసు ఉద్యమాన్ని అణచప్రయత్నించినదని మీరు భావిస్తున్నారు. ఈ ఉద్యమం భారతదేశ ఐక్యతకు ఏవిధంగా ప్రమాదకరమో నాకు అర్థం కావడంలేదు; ఈ ఉద్యమం, లేదా ఇలాంటి ఇంకొక ఉద్యమం మాత్రమే ప్రజలను సంఘటితపరచి, దేశ సమైక్యతను సాధించగలదని, కాని, బ్రిటిష్ ప్రభుత్వ చర్యలు దేశ విచ్చిన్నతకు తోడ్పడేవిగా వున్నాయని నా నిశ్చితాభిప్రాయం. ఈ విషయం యిలా వుండండి. ఇంతకీ, ఒకదేశంపై అధికారం చలాయిస్తూ ఆ దేశ స్వాతంత్ర్యోద్యమాన్ని అణచుచున్న సామ్రాజ్యవాద ప్రభుత్వ ప్రయత్నంతో, అబ్రహంలింకన్ ఆశయాన్ని సరిపోల్చడం, బోధితలకూ మోకాలికీ ముడిపెట్టడం వంటిదని మీ రనుకోవడంలేదా?

ప్రజలకుగల అవాంఛనీయమైన అలవాట్లను, స్వలాభాపేక్షను, దురాశాపూరిత మనస్తత్వాన్ని పోగొట్టాలని మీరు వాంఛిస్తున్నారు. అయితే బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం భారతదేశంలో ఇలాంటి ప్రయత్నం ఏమైనా చేసిందా? అభివృద్ధినిరోధకశక్తులను అది ఎలాగూ బలపరుస్తూనే వుంది; ఆ మాట అలావుంచి, బ్రిటిష్ పరిపాలన దేనిమీద ఆధారపడివున్నదో, దాని పూర్వరంగ మెచువంటిదో పరిశీలించడం అవసరం. ప్రమాదాన్ని నివారించడమనే సాకుతో, విశృంఖలవృత్తితో దేశమంతటా కొనసాగే హింసాప్రవృత్తిపై బ్రిటిష్ పరిపాలన ఆధారపడివుంది. ప్రజల అభివృద్ధి కవనరమని తలచబడుతున్న సాధారణ హక్కులనుపైతం అది హరిస్తోంది; అన్నివిధాల వారిస్వేచ్ఛను ఆరికడుతోంది. వీరులను ర్యాగులను ధైర్యవంతులను సాహసవంతులను అణచివేస్తోంది. భయస్థులను, అవకాశవాదులను, వంచకులను, నీచులను, నిరంకుశులను ప్రోత్సహిస్తోంది. గూఢచారుల, రహస్యవార్తాహరుల, ఉద్యమవిచ్చిన్నకారుల పైన్యాన్ని

సమాయత్తంచేసుకుంటోంది. ఈ వారావజంతోనేనా పవిత్రాశ్రయాలు, వాంఛనీయమైన లక్షణాలు, ప్రజాస్వామికసంస్థలు పెరిగి పెంపొందగలిగేది.

భారతదేశానికంతటికీ వర్తించే ఉదాహరణైన రాజ్యాంగపట్టాన్ని ఏకగ్రీవాభిప్రాయంతో అందరూ ఆంగీకరించేవిధంగా కాంగ్రెసు ఎన్నడైనా చేయగలిగిందా అని మీరు నన్నుగురున్నారు; అది ఒక చిన్న రాజ్యాంగపట్టంలోనైతే. ఈ రాజ్యాంగపట్టంలో సంస్థానాధీశులకు మితవాదులకు, కులీనులకు ఏ మనహాయింపులు యివ్వబడ్డాయో, అట్టి మనహాయింపులే వివరణలలో కాకపోయినా ప్రధానవిషయాలలో యివ్వబడ్డాయని మీరు పేర్కొన్నారు. అంటే ప్రటిష్ఠప్రభుత్వం తయారుచేసిన ఈ పట్టం ఉదాహరణైన రాజ్యాంగాన్ని అందరూ ఆమోదించేటట్లుగా నెలకొల్పుటందని మీ అభిప్రాయం. ఈ రాజ్యాంగపట్టమే ఉదాహరణైనదయితే, ఉదాహరణగా రాజ్యాంగపట్టమంటూ ఆన రెలావుంటుందో, దీన్నిబట్టికాక, మరి దేన్నిబట్టి రెండుకోరికలదా నాకు తెలియజరేదు. ఇక ఏకగ్రీవాభిప్రాయం వూటకువస్తే, ఇదివరకు భారతదేశంలో ద్వివిధ ప్రభుత్వం కావించిన ఏదయినా ఇంతటి అసంపృప్తిని, తీవ్ర నిరసనను కలిగించిందా అని నా సందేహం. దేశంలో బలవ్రయోగం విచ్ఛలించి సాగుతున్నప్పుడు యాచుచ్చికంగా, ఈ పట్టానికి అదనంమైనంత ఆమోదం లభించింది; ఇప్పుడునైతే దీన్ని అనుబంధపాతానికి నామీప్రస్తావనగా, దేశమందరూ పౌరసత్వహక్కులకు కలగించే అన్నిరకాలశాసనాలను వ్రాయగించారు. ఈ పరిస్థితులలో ఏకగ్రీవాభిప్రాయం అనేది అసాధారణమైనది. ఇంగ్లండులో దీన్ని గురించి అమరాత్మర్యకర్తమైన మి. ఎ. డి. లెన్ థ్యాంప్టన్ చెప్పింది. నమస్కరించుకొన్నామంటే నగ్ననయ్యామని చెప్పిందంటే.

ప్రభుత్వం సంస్థానాధీశులలో, వివిధ అల్పసంఖ్యాకవర్గాలలో ఏదో ఒకరకమైన ఒడంబడికను ఎలాగో ఒకలాగా చేసుకోగలిగిందన్నమాట నిజమే; ఈ వర్గాలవారు నైతం, తమ ప్రాతినిధ్యాన్ని గురించిన

ఏదో స్వల్పవిషయంలోతప్ప, మిగిలిన విషయాలలో ఎంతో అసంతృప్తితోనే వున్నారు. ఉదాహరణకు అల్పసంఖ్యాకులలో ముఖ్యులైన ముస్లిముల విషయమే తీసుకోండి. రౌండుటేబులు సమావేశానికి హాజరైన ముస్లిముకులీనులు, పెద్దపెద్ద జమీందారులు, ముస్లిముప్రజానీకానికి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నారని ఎవరూ చెప్పలేరు. కాంగ్రెసువేనకాల యిప్పటికీ చెప్పుకోతగినంత ముస్లిముప్రజానీకం వున్నదని విని మీ రాశ్చర్యపడవచ్చును.

కాంగ్రెసు ఏమైనా మంచిని చేశారా? కాంగ్రెసు ప్రధాన పాత్రవహిస్తున్న జాతీయోద్యమంవల్ల యింకా యింతకంటే ఎక్కువ మంచి చేయారేమిటను, కాంగ్రెసు ఏమైనప్పటికీ, బూర్జువాసంస్థ (అది ఎక్కువ సమాజవాదపద్ధతిలో వుండివుండవలసినదని నాకోరిక) కనుక ఆ దశలో ఆస్తిహక్కులసమస్య ఒక తీవ్రరూపంలో చర్చకు రావవసరంలేదు. మతసమస్యను ఎదుర్కొని. ఎక్కువ ఏకగ్రీవాభిప్రాయంతో తాత్కాలికంగానైనా పరిష్కరించవలసివుండేది. అప్పుడలాగచేసివుంటే, ఇప్పుడివిషయంలో చేయవలసినపని బహుస్వల్పంగానే బహుశా మిగిలి వుండేది. అన్నింటికంటే ముఖ్యమైనదేమంటే- మతవాదాన్ని సమీపభవిష్యత్లో తుడముట్టించగలిగే, సాంఘికపద్ధతులలో అభివృద్ధిని సాధించగలిగే పరిస్థితులుద్భవించివుండును. భూసమస్యను పరిష్కరించడానికి ప్రయత్నాలు కొనసాగివుండేవి. నిజమైనసమస్యలు రెండే రెండు మిగిలివుండేవి. భారతదేశంలో బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి, లండనునగరానికి గల స్వప్రయోజనాలు, సంస్థానాధీశుల స్వప్రయోజనాలు. మొత్తం ప్రశ్నలోవున్న అసలు కీలకమంతా యిందుమీంచు మొదటి సమస్యలోనే యిమిడివుంది. మిగిలినవిషయాలు అంత ప్రధానమైనవికావు. ఆ సమయంతో సంస్థానాధీశులు సూక్ష్మపరిస్థితులలో చాలామటుకు సరిపెట్టుకునివుండేవారు. దేశప్రజల, చివరకు తమ సంస్థానప్రజల ఒత్తిడికి వారు నిలబడలేకపోయివుండేవారు. భారతసంస్థానాధీశులతో బహుశా కొన్ని తాత్కాలికమైన ఏర్పాట్లుచేసుకునేందుకు అవకాశం

కలిగివుండేది. ఈ ఏర్పాట్లను పురస్కరించుచుని ప్రజాభిప్రాయం అభివృద్ధిని సాధించివుండేది. సంస్థానాధీశుల కరడుగట్టిన పరిణామనను బ్రిటిష్ పరిభ్రమం బలపరచలేదని ఊరికే అనుకుందాం. అలాంటిపుడు సంస్థానాలు క్రమక్రమంగా ఈపాటికి ఒక సక్రమమార్గంలోకి వచ్చి వుండేవి.

ఇలాగ నేను భావించడం, కొంచెం అతిశయోక్తి కావచ్చును. కాని నే ననుకున్నట్లు జరిగివుంటే ఇది సరియైన పద్ధతిలో తీసుకున్న రాజకీయ ప్రజాస్వామిక చర్యగా నైనా వుండివుండేది. ఒక రాజ్యాంగాన్ని లేదా, రాజకీయ వ్యవస్థను నిర్మిస్తున్నపుడు, దానికి సంబంధించిన ప్రతివారు అంగీకరిస్తారని అనుకోవడం అసాధ్యం. తన కనుహలంగా యిండుమిండు అన్నీ వుండాలని ప్రయత్నించేవారు, దానితో ఏకీభవించనివారు, ప్రజాస్వామిక పద్ధతులకనుగుణంగా తాము మారనన్నా మూలం, లేదా అలాగ చేయడానికి ఒత్తిడికి లొంగనన్నా లొంగాలి; నిరంకుశ ఆధికారిక సంప్రదాయబద్ధమైవున్న, ప్రధానంగా తన ప్రయోజనాలను తాను కాపాడుకోవడమే లక్ష్యంగాగల ఓర్వీమ ప్రభుత్వం సంస్థానాధీశుల, తదితర అభివృద్ధినిరోధకుల అంగీకారాన్ని పొందడానికి ప్రయత్నించింది; ప్రజలను బలాత్కరించింది. కాంగ్రెసు ఇందుకు పూర్తిగా విభిన్నంగా ప్రవర్తించింది.

అలోచించతగిన విషయం ఇంకొకటి వుంది. గాంధీనాయకత్వం క్రింద కాంగ్రెసు, అహింసా విధానానికి అత్యంత ప్రాముఖ్యాన్నిచ్చింది; ప్రతికూలురను ఒత్తిడిపెట్టడంవల్లదాక, వారిని ఒప్పించడంవల్ల తన విధానాలను ఆమోదించలేదానికి కృషిచేస్తోంది. అది అనువరిస్తున్న ఈ నిర్ధాంతం ఎంతవరకు ఆచరణయోగ్యం, దీనివల్లకలిగే ప్రయోజనమెలాటిది అనే ప్రశ్నను అలావుంచుదాం; ఇది అంతఃకలహాలకు అవకాశంలేకుండాచేసి ప్రజల అభిప్రాయాలను చక్కగా అకట్టుకోగలిగింది; భారతదేశంలోవున్న వివిధముతాళవారి హృదయాలను చూరగొనడానికి

అనుహలవాతావరణాన్ని కలిగించింది. భారతదేశపు ఏకతను కాపాడడానికి, ప్రతిహరితలదోహదానికి, ఈ వాతావరణం మా కెంతో అమూల్యమైనది.

సహాయనిరాకం, శాసనోల్లంఘనోద్యమాన్ని ప్రజలు రాజ్యాంగ దృఢదృష్టితో లేదా ఇతరవిధంగానో చర్చిస్తారు, ఈ విషయాన్ని గురించి నేనింతకుముందు ప్రస్తావించాను. ఈ ఉద్యమాలు, నాకు సదా వివిధమైన అభిప్రాయాలు కలిగించాయో, కలిగిస్తాయో మీకు నేను చెప్పనా? ఇవి బ్రిటిషుప్రభుత్వంమీద చెప్పలేనంత ఒత్తిడితీసుకు వచ్చాయి; ప్రభుత్వయంత్రాంగాన్ని ఉక్కిరిబిక్కిరిచేసి గడగడలాడించాయి. దీనిమాటకేమికాని, ఈ ఉద్యమాల అనలైన ప్రాధాన్యం యింకాకపోతే వుంది. అవి మా ప్రజల, ప్రత్యేకంగా గ్రామీణ ప్రజల హృదయాలపై ఎంతో ప్రభావాన్ని నెరపాయి. భయ నిర్మూలన వాతావరణంతో కూడిన కొన్ని దశాబ్దాల నిరంకుశ పరిపాలన, దానిద్రవ్యం, ప్రజలను అవినీతిపరులను కావించాయి. అభోగతికి తీసుకుపోయాయి. పౌరసత్వానికి అవసరమైన సర్దుబాటు వారు కోల్పోయారు; పోలీసుల, భూస్వాములవిజృంభణ, మానుల్లార్ల, చిన్న చిన్న ఉద్యోగుల జబర్దస్తీలకుపైతం వారు లోనయారు; ఈ నిరంకుశత్వాన్ని ఎదిరించే గుండెదైర్యం వారికి లేకపోయింది; సమైక్యభావంతో ఈ విధానాన్ని ప్రతిఘటించే సాహసం మృగ్యమైపోయింది. ఉద్యోగుల అడుగులకుమడుగులొత్తుతూ ఒకరిపై ఒకరు చాడీలుచెప్పుకునే స్థితికి చిగజారిపోయారు, జీవితం ఈవిధంగా దుర్భరమైపోతున్నప్పుడు, యింకా మరణించడమే వారికి గత్యంతరమైంది. ఇది చాలా విచారకరమైన విషాదకరమైన పరిస్థితి; కాని ఇందుకు వారిని ఎవరూ నిందించలేరు. దుర్భరపరిస్థితులు వారిని క్రుంగదీశాయి. కృశించేశాయి, సహాయ నిరాకరణోద్యమం వారిని ఈ బురదగుమ్మిలోనుంచి బయటకు తీసుకువచ్చింది; వారిలో ఆత్మగౌరవభావాన్ని కలిగించింది; వారి ఆత్మబలాన్ని వారి కెరుకపరచింది. సహకారభావాన్ని వారు అలవర్చుకుని, ఒకరితో ఒకరు సఖ్యభావంతో మెలిగుతూ కార్యాచరణ కుద్యుక్తు

లయారు. అన్యాయమైన ఆధర్యమైన నిరంకుశత్వానికి వారంత సులభంగా లొంగదులుచుకోలేదు; దైర్యసాహసాలతో మెలగజొచ్చారు. వారి సృక్పథం వికాలతఃఁ కాజొచ్చింది; క్రమంగా దేశాన్నంతటిని తమ దృష్టిచోవుంచుకొని ఆటోచించుకొరంభించారు; బజారులో, నభాస్థలాల్లో, నలుగురుకలిసినచోట అర్థిక రాజకీయనమన్యలను చర్చించుకోజొచ్చారు. కొద్దిస్థితిలోవున్న మధ్యతరగతివారిలోకూడా యిదే పరివర్తన కలిగింది. కాని సామాన్యవర్జలలో కలిగిన పరివర్తన అత్యంతప్రచారమైనది. గణుతింపదగినది; ఇందుకు గాంధీజీనాయకత్వాన్ననుసరించిన కాంగ్రెసును అభినందించక తప్పదు. రాజ్యాంగాలకంటె, ప్రభుత్వ నిర్మాణస్వరూపాలకంటె, ఇది ఎంతో ముఖ్యమైనది. ఈ పునాదిమీదనే సుస్థిరరాజ్యాంగవ్యవస్థ నిర్మింపబడుతుంది.

ఈ పరివర్తన భారతీయజీవితోద్ధరణమనే మహాప్రవాహాన్ని కొని తెచ్చింది. ఇతరదేశాలలో ఇలాంటి పరివర్తన సాధారణంగా విపరీతమైన హింసను, ద్వేషాన్ని తీసుకువచ్చింది. భారతదేశంలో మాత్రం, మహాత్మాగాంధీజీ పుణ్యనూలని, ఇతరదేశాలతో సరిపోల్చిచూస్తే, ఇవి నామమాత్రంగా కలిగాయి. యుద్ధదుర్లక్షణాలను దూరంగావుంచి, మేం దాని సల్పక్షణాలను పెంపొందించుకున్నాం. భారతదేశసామరన్యం ఎప్పుడూ లేనంతగా సన్నిహితమైంది. మత, కుల విభేదాలుపై తం తగిపోయాయి. భారతదేశజనాభాలో మాటికి ఎనభైమందిప్రజలు గ్రామాలలో నివసిస్తున్నారని, భూమినమన్య గ్రామీణ భారతదేశాన్ని తీవ్రంగా ఎదుర్కొంటున్నదని మీకు తెలుసును. దుర్భర అర్థికపరిస్థితులమధ్య బయలుదేరిన ఆలాంటి ఉద్యమం అదే పరిస్థితులలో ఇంకొకదేశంలో బయలుదేరివుంటే అది రైతులతిరుగుబాటులతో నిండిపోయివుండును. భారతదేశం వాటిని తప్పించుకోడం అసాధారణమైన విషయం. ఇందుకు కారణం ప్రభుత్వ బలప్రయోగం కాదు. గాంధీబోధనలు, కాంగ్రెసు సందేశం దీనికి హేతువు.

కాంగ్రెసు ఈవిధంగా, దేశంలోగల అన్ని జీవనశక్తులను విడుదలచేసింది; విచ్చిన్నకర దుష్టశక్తులను అణచివెట్టింది. అది, కాంతి

యుతంగా, క్రమశిక్షణతో, నాగరికపద్ధతుల్లో ఆ ఉద్యమాన్ని నడిపింది. అయితే కొన్ని ప్రమాదాలు సంభవించినప్పటికీ, అప్పటి పరిస్థితులలో సాధ్యమైనంతవరకు కాంగ్రెసు ఈ పద్ధతుల నవలంబించింది. కాని ప్రజాసీకాన్ని ఉద్యమానికి సంఘటితపరుస్తున్నపుడు యిలాంటి ప్రమాదాలు తప్పవు. ఆ ఉద్యమంపట్ల ప్రభుత్వం ఎలాగు వ్యవహరించిందో మీకు పూర్తిగా తెలుసును. పౌరుషవంతమైన ఆ జీవనశక్తులను నాశనం చేయబానికి ప్రయత్నించింది. విచ్ఛిన్నకర దుష్టశక్తులనన్నింటినీ ప్రోత్సహించడానికి ఉద్యమించింది; అనయ్యకర అనాగరికపద్ధతుల్ని అవలంబించింది. భారతదేశంలో, బ్రిటిషుప్రభుత్వం గత ఆరునందత్సరాలకాలంలో, శుద్ధ పాసిష్టుపద్ధతులను అమలుజరిపింది; ఇలాగ చేశామని బాహ్యంగా చెప్పుకుంటూ, పాసిష్టుప్రభుత్వాలు గర్వపడతాయి. అలాగ బాహ్యంగా చెప్పుకుని బ్రిటిషుప్రభుత్వం గర్వపడదు. అంతే భేషం.

ఈ ఉత్తరం ఇప్పటికే చాలా పెద్దదైపోయింది. నూతన "రాజ్యాంగచట్టాన్ని" గురించి నే నిప్పుడు నవివరంగా చర్చించదలుచుకోలేదు. ఇది అనవసరంకూడాను. భారతదేశంలోవున్న అనేకమంది వ్యక్తులు దీన్ని తీజ్ఞంగా చర్చించారు. విమర్శించారు, పలురకాల అభిప్రాయాలు ప్రకటించారు. కాని ఈ చట్టాన్ని ఎంతమాత్రం అంగీకరించకూడదని వారందరూ ఒకే ఒక అభిప్రాయాన్ని వెల్లెబుచ్చారు. ఈ మధ్యనే ప్రముఖ భారతీయ మితవాదనాయకులొకరు ఆంతరంగికంగా ఈ చట్టాన్ని గురించి యిలాగ అభివర్ణించారు; "ఇది మన జాతీయ ఆశయాలనన్నిటినీ నాశనంచేసే కాలమాటవిషం. మా మితవాదనాయకులుపైతం దీన్ని గురించి యిలాగ భావించడం గమనించతగ్గది; అయినప్పటికీ మీరు భారతీయుల ఆశయాలపట్ల ఎంతో సానుభూతిచూపిస్తూ "భారతదేశంలో అధికారమనే కోటను ఇది భారతీయులకు దారాదత్తంచేస్తుందని" చెప్పడం వింతగాలేదా? మన ఆలోచనాపద్ధతులమధ్యవున్న అభాతం ఇంత పెద్దదా? అలాగ అడెంచుకుంది? ఇది

రాజకీయ ఆర్థికవిషయాలకుచెందిన సమస్యకంటే, మన స్త్రావానికి ఎక్కువగా చెందిన సమస్య.

ఇంతకీ ఒక విషయంపట్ల మన స్నేహాగ ప్రతిచలించినదనేది అత్యంత ప్రధానం. గత సంవత్సరాల అనుభవమంటే భారతదేశానికి ఏమిటో, ఇంగ్లండులోనివారు గుర్తించారా? మానవగౌరవాన్ని, మర్యాదను మంటగలిపే ప్రయత్నం, శరీరానికి, అంతకంటే ఎక్కువగా ఆత్మకు కలిగించిన గాయాలు, భారతదేశ ప్రజలకు ఏ గాఢాభిప్రాయాలు కలిగించాయో మీరు గమనించారా? నిరంకుశ అధికారాన్ని చలాయించిన వారినీ, దానివల్ల పలుకాధలుపడినవారినీ, అది ఎంతటి పతనావస్థలో పడవేస్తుందో, యిప్పుడు నాకు బోధపడినంత బాగా, యంతకుముందు బోధపడలేదు. మర్యాదకంటేమైన గౌరవప్రదమైన ప్రతిదానినీ మర్చిపోకుండా దీనిని మేం ఎలా మర్చిపోగలం? ఇది రోజూ, ప్రతిరోజూ కొనసాగుతున్నపుడు, దీనిని మేం ఎలాగ మర్చిపోతాం? స్వేచ్ఛకు, అధికారాన్ని హస్తగతంచేయడానికి నాంది ఇవేనా?

ఈ దమననీతికి ప్రజలు వేరువేరువిధాలుగా ప్రతిచలించారు. కొందరు హతాశులయ్యారు; మరికొందరు ధీరతవహించారు. ఇతరచోట్ల వలెనే, భారతదేశంలో ఈ రెండురకాలవారూ వున్నారు. మేం వ్యక్తిగతంగా ఎలాంటి పరిస్థితుల్ని ఎదుర్కోవలసివచ్చినాసరే, జైళ్ళలోనో, మరేవిధంగానో, యిక్కట్లుపడుతున్న మా సహచరుల్ని ఒదిలిపెట్టి వెళ్ళిపోలేం. గాంధీతో మేం ఏకీభవించినా, మానినా ఆయనకేమాత్రం అవమానం జరిగినా, మే మెవరం సహించలేం. మా దేశగౌరవానికి ఆయన ప్రతినిధి. సుస్థిరమతిమైన ఏ వ్యక్తి సంఘర్షణను క్షేణాన్ని ప్రమాదాన్ని కొనితెచ్చుకోడు. తన అస్తిత్వాన్ని రాసు నీలుపుకుంటూనే భారత జాతీయోద్యమం, ఈ ప్రమాదంవాటిల్లకుండాచేయడానికి అన్ని ప్రయత్నాలూ చేసింది. కాని బ్రిటిషుప్రభుత్వం ఈ ప్రమాద మార్గాన్నవలంబించి, శాంతియుత పరిష్కారాన్ని మరీ మరీ క్లిష్టతరం చేసింది. ఈ మార్గాన్ననుసరించడంవల్ల తనకు జయం చేసుకుంటుందని అది కలలుకంటున్నట్లయితే, చరిత్ర గుణపాఠాన్ని భారతప్రజల యిప్పటి

మన స్వ్యాన్ని అది పొరపాటుగా అర్థంచేసుకుంటోందన్నమాట. ఈ ప్రమాదం వాటిల్లకుండావుండాలంటే బ్రిటిషుప్రభుత్వం వెనుకంజ వేయవలసివుంటుంది.

ఈ ఉత్తర మింత దీర్ఘమైనందుకు మన్నించండి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జనహర్ లాల్ నెహ్రూ

ది మార్క్సిస్ ఆఫ్ లోథియన్,
సీమూర్ హౌస్,
17 వాటర్లా స్ట్రేట్,
లండన్ యస్. డబ్ల్యు.-1

119. ఎడ్వర్డు థాంప్సన్ నద్దనుంచి

లండన్,
నవంబరు 26, 1935

స్రియమైన నెహ్రూ,

[మనకు లాంఛనపూరితమైన మర్యాదలు అవసరంలేదు]

ఒక నెలరోజుల్లో నేను భారతదేశానికి బయలుదేరి వెడతాను; ఏప్రిల్ లో మళ్ళీ ఇక్కడకు చేరుకుంటాను.

మీ భార్య కస్యస్థతగా వున్నందున, మీ గ్రంథంవిషయంలో మీ రక్కడికి ఇక్కడికి వచ్చి శ్రమపడలేదు. కనుక ఒక ప్రచురణకర్తను చూసిపెట్టమంటే అలాగే చూస్తాను; మీకు తోడ్పడతాను. ఏప్రిల్ లో మీరు మీ వ్రాతప్రతులను నాకు తప్పక పంపించండి. మనం ఏకీభవించినా మానినా అదొక లెక్కలోనిదికాదు. మనం చెప్పేదంతా వినే హక్కు మనం ఉండాల్సివస్తుంది. సమీక్షలవిషయంలోకూడా నేను సహాయ పడగలను.

మీరు చాలా అలసిపోయినట్లున్నారు. నేనూ ఆరోగ్యవంతుణ్ణి కాను; కనుక సానుభూతిచూపగలను. బ్రిటన్ భారతదేశాలనుధ్య

పేదాం నెలకొనాలని నేను కోరుతున్నాను; ఇక్కడ అక్కడ న్యాయమైన సామాజికవిధానం నెలకొల్పబడాలని అంతకంటే ఎక్కువగా కోరుతున్నాను. ఈ గ్రంథంలోనూ, మీ ఆత్మకథలోనూ, మీరు ఆర్థిక సాంఘికసమస్యలపై వ్యాప్తరవి నేనాశిస్తున్నాను; నన్ను వినియోగించుకోడానికి మీరు సంకోచించవద్దు. నేను చేయగలవని ఏదీవున్నా అది చేసి పెడతాను. శ్రీమతి నెహ్రూ నెమ్మదిగా కోలుకుంటున్నారని ఆశిస్తున్నాను.

యస్. సి. బి. విషయంలో నేను చేయగలిగింపంతా చేశాను. కాని ఉన్నితవర్గాలమధ్య చూతగా వ్యవహరించడానికి నేను అర్హుణ్ణి కాను;

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
ఎడ్యుర్డ్ ఛాంస్సన్.

[యస్. సి. బి. అనగా సుఖానంద్రబోస్]

120. రిచర్డ్ బి. గ్రోవర్డనుంచి

ఇలియట్ స్ట్రీట్. పోర్నాటిక్,
చూసాచువెస్ట్, అమెరికా.
డిసెంబరు 8, 1935

నా స్పృహమైన నెహ్రూ,

మీరు నవంబరు ఎన్నియగున, ఇరవైయోతేదీన వ్రాసిన కవరుకూ, కార్డుకూ నా ధన్యవాదాలు. నేను పంపిన రెండు గ్రంథాలూ సురక్షితంగా మీ కందినందుకు చాలా సంతోషిస్తున్నాను.

పటిష్టమైన సమాజనిర్మాణానికి తేవలం అహింసాపోరాటమొక్కటే చాలవని, దానితోపాటు సాంఘికార్థిక విప్లవకార్యక్రమాన్నో సంస్కరణకార్యక్రమాన్నో చేపట్టవలసివుంటుందనీ మీరు చెబుతున్న వాదనతో నేను ఏకీభవిస్తున్నాను. గాంధీకార్యక్రమంలో ఒక ఆర్థికమార్పిడి యిమిడివుంది; దానిననుసరించి ప్రతివ్యక్తీ ప్రతిరోజూ ఎంతో కొంత పనిచేస్తాడు. గాంధీకార్యక్రమాన్ని నేనామోదించడానికి యీ సూత్రం ఒక కొరణం. ఖద్దరు, కుటీరపరిశ్రమలకుచెందిన కార్యక్రమం, పోనీయండి,

అసమగ్రమైనచని అనుకుందాము; అయినా, అది ఆహింసాసిద్ధాంతాల కనుగుణంగావుంటూ రైతుల ఆర్థికజీవితపరిస్థితులపై ప్రత్యేకప్రభావాన్ని కలిగివుంటున్నది. ఆహింసాపోరాటంతోపాటు, సాంఘిక ఆర్థికపరిణామాలను సాధించేవిషయాన్ని గురించి నేను చాలాకాలంనుంచి ఆలోచిస్తున్నాను. శేషించిన ఆర్థికవిద్యార్థాభాగాన్ని చక్కగా పూర్తిగా ఊహించి ఈ కార్యక్రమాన్ని సమగ్రమైనదిగా రూపొందించుకోవలసివుంటుంది. విలక్షణ సాంఘికలక్ష్యాన్ని కుదుర్చుకోవడంలోవున్న యోగ్యతలను గురించి, తల్లత్వసిద్ధికై అవలంబింపదశగిన సాధనాలను గురించి మీరు గాంధీతో జరిపిన ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలను నే నమిత శ్రద్ధాసక్తులతో పరిశీలించాను. వాటిని చదువుతున్నప్పుడు, నా ఊహాపథంలో మీరు భావిస్తున్న భవిష్యత్ సమాజం కనిపించింది; అది, ప్రజలశక్తులను ఆకర్షించి వారి సుత్సాహపరిచే ఒక చిహ్నంగా స్ఫురించింది. అయితే నన్ను రెండు భయపందేహాలు పట్టిపీడిస్తున్నాయి. మొదటిది, మానవజీవితవ్యవహారాలు సంకీర్ణమైనవి కావడంవల్ల, మనం భవిష్యత్ ఇలావుంటుందని సరిగ్గా చెప్పలేం; భవిష్యత్ ప్రభుత్వస్థాపనార్థమై, మనం మన ప్రజాశక్తి కను ఎంత సంపూర్ణంగా రచించినా, ఆ పద్ధతిలో దానిని నెలకొల్పి దానికి ఎన్నడూ సాధ్యపడదు. అన్ని దేశాల - ఆఖరికి ప్రపంచ ప్రభుత్వవిషయంలో సైతం ఈ మాటనిజం. ఇది ఎప్పుడూ యింతేనని నా నమ్మకం. మొదట మనం ఊహించిన స్వరూపానికి అక్షరాలా అంటిపెట్టు కునివుండాలని మనం ప్రయత్నించినట్లయితే, మన కృషి నిరర్థకమౌతుంది. అందువల్ల, ప్రచలితశక్తుల అభివృద్ధిపరిణామాలను దృష్టిలో వుంచుకుని సమన్వయపరుచుకోవలసివుంటుంది.

ఇక నా రెండవపందేహాన్ని మీకు తెలియజేస్తాను. భవిష్యత్ లో ఆచారప్రభుత్వం ఎలావుండాలో వివరణలను తయారుచేస్తూ కూర్చుంటే, అది కలిగించే ప్రభావాన్ని వేరే పేర్కొననక్కర లేదు. ఇది స్వల్పాన్ని గురించిన క్రైస్తవదృక్పథం. క్రైస్తవులపై కలిగించిన ప్రభావాన్ని పోలివుంటుంది. ఆ ఆచర్యానికి ప్రస్తుత వాస్తవికతకూ గల వ్యత్యాసం

ఆ ఆదర్శాన్ని చాలామూరం అవతరింపజేస్తుంది. అంతటితో అది కేవలం అన్యుతప్ప మరేమీకాదని, దాన్ని సాధించడానికి పెద్దపెద్ద శ్యాగాలు చేయనక్కరలేదని ప్రజలు భావిస్తారు. ఈ భావం నిస్తర్జుకు కవచప్రవర్తనకు దారితీస్తుంది. ఈ కాలంవల్లనే, గాంధీ, లక్ష్మీసాధనాలనుగురించి నొక్కినొక్కి చెబుతున్నారు. ఇది ఎంతో యుక్తియుక్తంగా ఉందని నా అభిప్రాయం. అహింసాహేతానికీ నిండుతనం చేహర్షదానికీ, దైనందిన ఆర్థిక సామాజికఫలితాలనిచ్చే సూత్రాలతో లక్ష్మీమార్గాన్ని విస్తృతంచేయాలి, అలాగ చేయగలిగినపుడు ఈ కార్యక్రమంలో పాల్గొంటున్న మూలకట్టలు క్రమశిక్షిత చిత్తివైర్యంతో ఇతర శక్తులను తమతోపాటు ముందుకు రేసుకువెడలాయి. అప్పుడు మానవశక్తిని పురిగొల్పే, ప్రోత్సహించే, కేంద్రీకృతంచేసే స్వరూపాన్ని ఏర్పరుచుకొచ్చును; ఈ స్వరూపం భవిష్యత్ సమాజవాదఆదర్శప్రభుత్వస్వరూపం. ఎంత శక్తివంతంగా ఉంటుందో అంత శక్తివంతంగానూ ఉంటుంది. పైగా, చీనిపల్ల నే నింతకుముందు పేర్కొన్న ఆ రెండుప్రమాదాలూ తప్పిపోతాయి. మరి అలాంటివిను, ఈ స్వరూపాన్ని వీక్షించడాని కవకాశంలేదా?

ప్రజాసమూహాలపట్ల నిరాశాభావాన్ని వ్యక్తపరచిన నైబరుతో మీ రేకీభవిస్తున్నట్లు మీ ఉత్తరంవల్ల నాకు చోదవడింది. అదే నిజమైతే మీరూ ఆయనా ఎలాగ సామ్యవాదులుకాగలరో నా కర్ణంకాకుండావుంది. సమాజవాదాన్ని అత్యల్పసంఖ్యాకప్రజల హింసాదర్శనవల్ల నెలకొల్పి కాపాడాలనుకుంటే తప్ప, అది ప్రజలవద్దనుంచి అట్టున్నక పవిత్రప్రవర్తనను పొందిస్తుంది. దాని నిలాగ హింసవల్ల నెలకొల్పి కాపాడుకోవాలనుకుంటే అల్పసంఖ్యాకులు ఆర్థికఉత్పత్తిసాధనాలపై, ఆధిపత్యమేర్పరచుకోవలసివుంటుంది. అలాంటిపుడు వీరిని నేను పాలకవర్గంగా పరిగణిస్తాను. వీరి హింసావిధానం ప్రతికూలభావాలను రెచ్చగొడుతుంది. అప్పుడు పాలకవర్గం ఎప్పటివలె తన సమాజమార్గాన్ని సరిదిద్దించి నిర్బంధవిధానాన్ని ప్రయోగిస్తుంది. పరిస్థితి పునరావృత

మౌతుంది. ప్రజలు స్వాతంత్ర్యాన్ని పొందడానికి, హింసాయుత విప్లవం ద్వారా (కనీసం కమ్యూనిస్టు సిద్ధాంత ప్రకారం) పాలకవర్గాన్ని తొలగిస్తారు.

మీ భార్యకు స్వస్థత చేహరుతున్నందుకు ఎంతో సంతోషిస్తున్నాను. ఆవిడ త్వరగా కోలుకుంటారని ఆశిస్తాను. నా కరపత్రాన్ని మీ రింజకుముందు చూసినా, చూడకపోయినా యిప్పుడు దాన్ని మీకు పంపిస్తున్నాను. దానికి పేరు ప్రచురణకర్త పెట్టాడు. సమాజవాదానికి గాంధేయకార్యక్రమానికి మధ్య వైరుధ్యభావం ఉన్నట్టు కరపత్రానికి వల్ల స్ఫురిస్తున్నందుకు విచారిస్తున్నాను. నేను నా కుపత్రంలో రెండింటినీ సరిపోల్చాలనేకాని ఖండించలేదు.

భవాకాంక్షలతో.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

రిచర్డు డి. గ్రెగ్.

పి. యస్: నా కింకాక సందేహం కలుగుతోంది. భవిష్యత్ సమాజం సమాజవాదయతమైనది కావచ్చును; లేక మరేదైనా కావచ్చును. సూక్ష్మైతిసూక్ష్మ వివరణలతో తత్సమాజస్వరూపజ్ఞానాన్ని ప్రజలకు కలిగించడంకోసం శక్తిని కాలాన్ని వినియోగించడం వాంఛనీయమేనా అని నేనాలోచిస్తున్నాను. ఆర్థిక రాజకీయవ్యవస్థ ఏరూపంలో నెలకొన్నా అది పరమావధికాదు; పరమావధిని చేరుకుంచుకు అది ఒక సాధనం మాత్రమే. దీనికి ఊరకే ప్రాధాన్యమిచ్చి దీనిస్వరూపాన్ని గురించి ఏళ్లకొద్దీ ప్రచారం కావసాగించినట్లయితే, ప్రజల దృష్టిలో దీనికి మితి లేని ప్రాధాన్య మేర్పడుతుంది; సంపన్నమైన జీవితాన్ని ప్రసాదించే సాధనంగా దీన్ని భావించక ఇదే పరమావధిగా వారు పొరబడతారు. ఈ పరమావధిని చేరుకునేందుకు తమ జీవితమే ఒక సాధనమని తలపోస్తారు. భవిష్యత్ సమాజనిర్మాణభావచిత్రణ రాజ్యాంగచట్టరచనకు ప్రేరేపిస్తుంది. ఇలాగ రూపొందే రాజ్యాంగచట్టం భవిష్యత్పరిణామాల

కనుగుణంగా వుండజాలక, ఒక ఉక్కుచిత్రంవలె తయారైంది. ఈసృష్ట్య లిఖితపూర్వకమైన అమెరికా రాజ్యాంగంకంటె, ప్రజల రాజ్యాంగం మిన్న. ఒకేఒక నిర్దిష్ట లిఖితరూపాన అది ఘనీభవించి వుండిపోకుండా, మార్పులకు ఒదుగుతూవుంటుంది. అయితే ఏదోఒక నెపంతోనే తరుచు మార్పు తీసుకురాబడుతున్నమాట నిజమే అయినా, మార్పుమాత్రం సంభవిస్తూనే వుంది. సమాజవాదఆచరణగురించి ఏకాభిప్రాయం కుదిరినపుడు, ఆనాటినుంచీ కృషి ప్రారంభించవచ్చును. అధికారాన్నిపొందే మార్గాలను ప్రజలకు ప్రబోధించవచ్చును. అధికారం హస్తగతమైనపుడు, శామ వాంఛించే రాజకీయార్థిక రాజ్యాంగ చట్టాలను ప్రజలు ఏర్పరుచుకోగలరు. ఈ నా అభిప్రాయాలు స్థిరమైనవికావు. వీటిని మీరు విమర్శించి నాకు తోడ్పడినట్లయితే నే నెంతో కృతజ్ఞుడను.

ఆర్. బి. జి.

121. రఫీ అహమ్మద్ కిద్వామీనద్దనుంచి

లక్నో.

డిసెంబరు 9, 1935

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

మీరు 15వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం 28వతేదీన మాసాగిచేరు కుంది. 2వ తేదీన నే నక్కడకు వెళ్ళినపుడు. దాన్ని నే నందుకున్నాను. దానిమీదవున్న "విమానం ద్వారా" అనే లేబిల్ క్యాన్సిల్ చేశారు.

కమలాజీకి మళ్ళీ ఎక్కువగావుండని తెలిసి చాలా వాధపడ్డాను. ఆమె త్వరితగతినే కోలుకుంటారని మేమంతా ఎంతో ఆశతో ఎదురుచూస్తున్నాం. ఆమెకు నిమ్మళించగానే, మీరు త్వరితగతినే ఇక్కడకు చేరుకుంటారని ఆశిద్దాం.

ప్రస్తుతం నేను చాలా క్లిష్టపరిస్థితుల్లో చిక్కుకున్నాను. ఈ పరిస్థితులు తెచ్చిపెట్టినందుకు మిమ్మల్ని నిఘారహాడకతవ్వదు. 1925-27 లో నాకు కలిగిన విచారకర అనుభవాలదృష్ట్యా నేను రాష్ట్రీకాంగ్రెసుకమిటీ కార్యనిర్వాహకవర్గానికి బయటవుండాలని నిశ్చయించుకున్నాను. కాని 1931 లో నేను ఎంత ఒద్దంటున్నా వినక మీరు నన్ను అందులోనికి ఈడ్చారు. కమిటీలోని ప్రాతికూల్యాన్ని గురించి నే నప్పుడే మీకు హెచ్చరికచేశాను. నేను సందేహించినట్లుగానే, ప్రాతికూల్యం తలయెత్తింది. ఇప్పుడు నేను వింతపరిస్థితుల్లోపడ్డాను. నేను నా సభ్యత్వాన్ని ఒదులుకొని ప్రశాంతంగా వుంచామనుకుంటే, సంక్షోభాన్ని తెచ్చిపెట్టావని నన్ను నిందిస్తారు. అలాకాక, కాస్త శ్రద్ధవహించి పూనికతో పనిచేసినా, నన్ను కించపరచడానికి ప్రతీఅవకాశాన్నీ వినియోగించుకుంటారు. ఇలా చేయడం క్రమశిక్షణకు విరుద్ధమనిపైతం సంకోచించరు. మీకు వివరాలను తెలిపి, మిమ్మల్ని బాధించ దలుచుకోలేదు. నే నొక డెలివిక్యువని చేశానని మీ రొకరోజున వినడం సంభవిస్తే నన్ను నిస్పృహపరిచిన పరిస్థితులే అందుకు కారణమని మీరు భావించాలని నేను కోరుచున్నాను.

మీ

ర ఫీ

మకాం: వార్తా,

డిశంబరు, 19, 1935

నా ప్రేమమైన జవహర్లాల్,

కొన్నిరోజులక్రితం నేను దక్షిణదేశయాత్రచేస్తున్నప్పుడు మీ ఉత్తరం నాకు అందింది. ఇక్కడికి 13వ తేదీన చేరుకున్నాను. బాపూ, మహాదేవాలకు మీరు వ్రాసిన ఉత్తరాలు చదివాను. నచ్చే కాంగ్రెసుమహాసభకు మీమ్మల్ని అధ్యక్షులుగా ఎన్నుకునేందుకు అవకాశాలున్నాయి. మీ దృక్పథానికి, వల్లభాయ్, జమ్నలాల్, నాదోబ్ వ్యక్తుల దృక్పథానికి తేడావున్నదనీ, ఈ భేదం ఘోరస్వభావానికిపైకం సంబంధించినదనీ నాకు తెలుసును. ఇన్నిసంవత్సరాలనుంచి ఈ భేదం యిలాగ వుంటూనే వున్నా, మనం కలిసి పనిచేశాం, బాపూ తమనురామొకరివలెగా ఉపసంహరించుకొని, కోరినప్పుడుమాత్రమే సలహాయిచ్చినట్లుచూచుచున్నారు కనుక, మనభేదాలు యిప్పుడు మరింత స్పష్టంగా ప్రస్తుతంకావడానికవకాశంవుంది. కాని కాంగ్రెసులో, కాంగ్రెసువాళ్లలో తీవ్రమైన మార్పుచేయబడనంతవరకు మనమంరా కలిసి పనిచేయవచ్చును. ప్రస్తుత వ్యవహారాలపరిస్థితి మీకు మిక్కిలి ఆసంతృప్తిని కలిగించింది. సందేహంలేదు. ఆ వ్యవహారాలనుచూసి, ఇక్కడ మే మెవరిం సంకృప్తి పడడంలేదు. కాని పరిస్థితిస్వభావాన్నిబట్టి ఈ చిక్కులు తటస్థపడ్డాయి. శీఘ్రంగా అడుగువేయడానికే. మొత్తంమీద ఒక మార్పుచేసుకురావడానికి సాధ్యంకాదని మా కనిపిస్తోంది. మహాఘోరాటాలన్నిటిలోను ఇటువంటిపరిస్థితులు మనకు ఎదురౌతాయి. మన కెంత కోపోద్దీక్షలు కలిగినా, మనం ఒదిగివుంటూ పనిచేసుకుంటూ కాలంకలిసివచ్చేవరకు వేచివుండాలి. ఇలాంటి ఒకానొక సంక్షోభంలోనుంచి మనం యిప్పుడు పయనిస్తున్నాం. కాని, మనం నిరాశపడనవసరంలేదు. స్వాతంత్ర్యకాంక్షను ఎవరూ ఎన్నడూ త్రుంచవేయలేదు. స్వాతంత్ర్యేచ్ఛ వున్నవారు లొంగిపోవాలనేభావానికి, నిరాశకు లావులేదు. అసహాయోద్యమానికి పూర్వం వున్న మనస్త్రయానికి ఎవరూ వెనక్కివెళ్లలేదని నే ననుకుంటు

టాను. 1028-28 సంవత్సరాలమధ్యకు వెనక్కి మనం వెళ్లిపోయామని నే ననుకోను. మనం 1028-29 మధ్యకాలపు మనస్తత్వంతోవున్నాం. మనకు త్వరలోనే యంతకంటె మంచిరోజులు వస్తాయని నా విశ్వాసం. మేం మాశక్త్యానుసారం కృషిచేస్తున్నాం; ఇంతకంటె ఎవరూ ఎక్కువ చేయలేరు. ఏమైనప్పటికీ. మీ అభిమతానుసారం వ్యవహారాలను తీర్చి దిద్దడానికి. విచక్షణననుసరించి వర్కింగ్ కమిటీని నియమించడానికి, పూర్తిగా మీకు స్వేచ్ఛవుంది. మేమెవరం ఎలాంటియిబ్బందీ కలిగించ మని మీరు విశ్వసించవచ్చును. కొన్నిసందర్భాల్లో మేం సహాయపడక పోవచ్చును; కాని, అసరోధాన్నిమాత్రం కలిగించం.

మే మేకార్యక్రమాన్ని నిర్వహించ ప్రయత్నిస్తున్నామో ఈ ఉత్తరంలో సుదౌఢకంగా వివరించడానికి సాధ్యపడదు. దానికి ప్రయోజనం లేకపోనూలేదు; దీన్ని కాలయాపనకోసం చేయడమూలేదు, ఇది మీకు నచ్చకపోయినట్లయితే, యంతకన్న మంచి కార్యక్రమం తయారైననాడు, మూర్ఖంగా దీన్నిపట్టుకొని కూర్చోవాలని ఎవరికీలేదు. ఇప్పటి జటిలసమస్య లేక్కడవున్నవి ఆక్కడే వున్నాయి. మేమెవరం వాటిని మరింత జటిలంచేయలేదు. మేం వేలుపెట్టనిచోటనుంచి మీరు కొత్తగా పని ఆరంభించవచ్చును.

మాత్రా రాజ్యాంగపట్టంప్రకారం రాసున్నపదవులనుగురించి తప్ప, వర్కింగ్ కమిటీ మరేవిషయాన్నీ ఆలోచించడంలేదని ఖావించడం నిజమూ కాదు, న్యాయమూ కాదు. వాస్తవానికి మేం ఈ విషయానికి ఎలాంటిప్రాధాన్యం యివ్వలేదు. పైగా ఏదోఒకనిర్ణయానికి రావాలని మమ్మల్ని ఒత్తిడిపెట్టడానికి యితరులు ప్రయత్నిస్తున్నారు. మొట్టమొదటి ప్రయత్నం గత ఏప్రిల్ మాసంలో జరిగింది; ఇప్పుడుంచి ఈ సమస్యను చర్చించి నిర్ణయించనక్కరలేదని మే ముప్పుడు ఖావించాం. ఈ నిర్ణయంతోనే మేం వున్నాం; మద్రాసులో అది బలవరచ బడింది. ఇక లక్నోలో ఈ సమస్యను తేల్చివలసివుంటుంది; ఎలా చూసినప్పటికీ, దీనిలో కష్టాలు లేకపోలేదు.

అధికారాన్ని స్వీకరించటమూ, తీరస్కరించడమూ అన్నది ప్రధానప్రశ్నకాదు. అదే ప్రధానమనమనకు అయినట్లు ఈ సమస్యను చర్చించడం భావ్యంకాదు. నాకు తెలిసినంతవరకు అధికారికోసమే అధికారాన్ని స్వీకరించాలని ఎవరూ వాంఛించడంలేదు. రాజ్యాంగవట్ట మొకపద్ధతిలో అమలుజరుపబడాలని ప్రభుత్వం వాంఛిస్తోంది; దాన్నిచే పద్ధతిలో అమలుజరుపబడాలని ఎవరూ ఉద్దేశించడంలేదు. మనల నెను రొక్కంటున్నప్రశ్నలు వేరు. ఈ రాజ్యాంగవట్టంలో మనకున్న ప్రమేయ మేమిటి? దీన్ని మనం ఖాతరుచేయకుండా మనమారాన మనం దోచామా? అలాచేయడం సాధ్యమేనా? దానిని స్వాధీనం చేసుకుని మనమనుకుంటున్నవిధంగా అదెంతవరకు ఉపయోగపడుతుందో అంతవరకు దాన్ని మనం ఉపయోగించుకుందామా? మనం దానితో లోనుండి పోరాడదామా? బయటనుండి పోరాడదామా? అయితే, ఆ పోరాటం ఏపద్ధతిలో కొనసాగిందా? ఇప్పుడున్నపరిస్థితులదృష్ట్యా ప్రవేశపెట్టబడిన ఈ రాజ్యాంగవట్టం ఒకస్థితిని తెచ్చిపెట్టింది. ఈ స్థితిని ఎదుర్కొనగల నిర్మాణయుత కార్యక్రమాన్ని ఎలాగ మనం రూపొందించుకోవాలన్నది ముఖ్యమైనప్రశ్న. ప్రోచేంజరు, నోచేంజరు సహకారవాది అవరోధకుడు అనేపేరులతో మన మేల్పరుచుకున్న అభిప్రాయాలను పురిస్కరించుకొని, ముందుగానే ఈ ప్రశ్నకు సమాధానంచెప్పడానికి పోనగదు. ఇప్పుడు కొందరు ఒకరిపై ఒకరు నిందారోపణలు కావించుకుంటున్నారు; కాని, ఇది తప్పుదు. మనం అన్నింటిని విస్మరించి మనదేశాని కేది క్షేమకరమో చక్కగా ఆలోచించి నిర్ణయించుకోవాలి. మన దృష్టివధంలోవున్న మహత్తరలక్ష్యంపై మన ముప్పును తీసుకుంటున్న నిర్ణయం ఎలాంటిప్రధానం కలిగివుంటుందో ఊహించుకోవాలి.

సంస్థానాలవిషయంలో మద్రాసులో మనం చేయగలిగిన నిర్ణయం చేశాం. అది ఎంతో దీర్ఘంగా ఆలోచించి కావించిన నిర్ణయం; ఈవిషయంలో మనరూ ఇతరులకూ అభిప్రాయభేదాలువుంటే వాటిని మనం గుర్తించాలి.

విదేశాలలో కావించడగు ప్రదేశ విషయంలోనైతే ఇలాంటిస్థితే కానవస్తున్నది. ఇందుకు కారణమే సాధనసామగ్రిచూపి అలావుంచినా, దీనివల్ల గట్టిపలికం సాధించగలనూ అని మేము సంచేహిస్తున్నాం. విదేశాలతో మీదంబిస్తే హితులకున్న సంబంధాలద్వారా మనం చిదేశవ్యవహారాలను తెలుసుకుంటూ ఇప్పట్లాగే, ఇకముందుకూ వాటినిగురించిన జ్ఞానాన్ని మనచేతీయులకు కలిగిస్తువుండవచ్చును. ఇంతకింటి మరేం చేయానికి వీలుపడదు. ఇక్కడిపరిస్థితుల వాస్తవికజ్ఞానం విదేశాలలో కొంతజనుచాల్యం కలిగిస్తుందని మేము ఆశించకపోవడంలేదు. మనం బలంగా సమైక్యంగా వున్నట్లయితే, తమ జీవితసమస్యలతో తాము సతమాతున్నవిదేశాలనునైతే మనల్ని నిర్లక్ష్యంచేయకుండావుండేట్లు ఒత్తిడిపెట్టగలం.

ఇదియలావుండగా కాంగ్రెస్ నిబంధనావళిని పునఃపరిశీలన కావించవలసినసమస్యను మనం చర్చించడలసివుంది. దీన్నిగురించి మీరుపంపిన 'నోట్' చూచాను. మీరు కావించిన కొన్నిసూచనలు నాకు నచ్చాయి. ఈవిషయాన్ని పరిశీలించడానికి మే మొక ఉపసంఘాన్ని నియమించాం; కాంగ్రెస్ మహాసభ జరిగేలోపున, మేము ఒక నివేదికను అందచేయగలం; మీ రింకా ఏమైనా సూచించదలుచుకుంటే దయవుంచి ఆ సూచనలు మాకు పంపించండి.

ఇప్పు డొక తమాషాఅయినప్రశ్న వచ్చివడింది. ఒకవ్యక్తి ఏసంఘానికైనా, ఏకార్యాలయానికైనా సభ్యుడుగా ఎన్నికకాలంటే, నియమావళిసనుసరించి అలా ఎన్నుకోబడేముందు ఆతనికి కాంగ్రెసులో ఆరునెలలసభ్యత్వం వుండాలి; నిత్యం అతడు ఖద్దరు ధరిస్తూవుండాలి; ఏదైనా ఒక కాయకర్షణం చేయాలి. ఈ నియమాలను పాటించడానికి వీలివ్వనిపరిస్థితుల్లోవున్నవారికికాని, జైలులోవున్నవారికికాని, ఇదివరకు అడ్మినిస్ట్రేషన్ వారికికాని, యీ సూత్రం వర్తించదని నియమావళిలో ఎట్టి మినహాయింపు వున్నట్లు కనిపించదు. డాక్టర్ అన్నారీపైతం పౌరపాటున, సకాలంలో సభ్యత్వధరిఖాస్తుమీద సంతకంపెట్టలేదు. ఈ విషయం నాదృష్టికి తీసుకురాబడింది. ఇంతవరకూ నే నెట్టినిర్ణయం

చేయలేదు. సభ్యత్వాన్ని మంజూరుచేయవలసినదిగా వర్క్సింగ్ కమిటీ సభ్యులకు ఒక కొత్తరూలును సర్క్యులర్ రూపంలో పంపిస్తున్నాను. అది మీ కీ ఉత్తరంతోపాటు అందజేస్తున్నాను.

కాంగ్రెస్ మహాసభ జరిగేముందు కాస్త వ్యవధివుండగా మనం కలుసుకొని సమాలోచనలు జరుపుకునేందుకు వీలుకలగనందుకు ఎంతో విచారిస్తున్నాను. ఇక్కడ పరిస్థితులను వున్నవివున్నట్లుగా తెలుసుకునేందుకు మీకు ఆర్డే వ్యవధిలేకపోవడం ఎంతో మరద్యమౌతుంది. మీరు బహుశా ఇక్కడికి ఫిబ్రవరి మొదటి రెండు వారాల్లో చేరుకోలేరు; కాంగ్రెస్ మార్చిలో జరుగుతున్నది. నే నింకా తేదీలు నిర్ణయించలేదు. మహాసభ మార్చి మొదటి వారంలో కాకుండా నాలుగవ వేదామంటే అనేక కష్టాలు దాపురిస్తున్నాయి. మొదటి వారం మీకు సుకంఠంగానే వుంటుందని ఆశిస్తున్నాను.

జనవరి 7వ తేదీలోవుగానే ప్రచురించబడిన పూర్తికి వాలని, జనవరి 25వ తేదీన అచ్చటని ఎన్నుకోవాలని, ఇవి అన్ని రాష్ట్రాల్లోనూ ఒకేసారి జరిగాలని నిర్ణయించాము.

అధ్యక్షునిపిన్నికిను ప్రకటించడానికి కాంగ్రెసు వర్క్సింగ్ కమిటీ జనవరి ఆఖరి వారంలో సమావేశమాయించి, కాంగ్రెస్ మహాసభ పరిశీలనార్థం కాంగ్రెస్ వర్క్సింగ్ కమిటీ తయారుచేసిన ముసాయిదా కార్యక్రమాన్ని చర్చించాలని ఆనుకున్నాను. కాని మీరు లేనందున, అది సాధ్యంకానట్లు కనిపిస్తోంది. అందువల్ల మీరు సూచించిన తేదీన యింకా కోసం ప్రత్యేకంగా సమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేస్తాను. ఈలోపున అనకాళం వుంటే, దయవుంచి మీ సూచనలు పంపిస్తావుండండి; వాటిని గురించి ఆలోచించడానికి మనకు వ్యవధివుంటుంది.

వాహూకు యింకా కత్తెపోతు హెచ్చుగానే వుంది. సూరూరోజుల క్రితం డాక్టరు గిల్డర్, జీఎస్ డెహరా ఆయన్ని పరీక్షించి రెండు నెలలపాటు పూర్తిగా పీత్రాంతి నుకోమని సలహాయచ్చారు. కమలాజీ, నమ్మడిగా కోలుకున్నానని, మీ దిక్కకు వస్తే ఆమెకు అంత యిబ్బంది కలుగదని ఆశిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

రాజేంద్ర ప్రసాదు.

123. యఫ్. లెస్సీ నద్దనుంచి,

ఇందో-జకొస్లావేకియా సొసైటీ
ఆఫ్

ది ఓరియంటల్ ఇన్ స్టిట్యూట్,

ప్రాహా 3, వ్లాస్కా 10,

జకొస్లావేకియా,

ప్రాహా,

నవంబరు 10, 1935.

ప్రియమైన అయ్యా,

తాము రచించిన “గ్లిమ్సెస్ ఆఫ్ వరల్డు హిస్టరీ” అనే గ్రంథ ప్రతిని నాకు దయతో పంపించినందుకు, మీకు నా హృదయపూర్వక ధన్యవాదాలు. ఈ గ్రంథప్రతి నాకు అందకమునుపే, శ్రీ నంబియార్ కొనుక్కున్నప్రతిని తీసుకుని (అందు కాయన కలిపందనాలు) నేను చదివాను. ప్రపంచచరిత్ర ప్రచునమైనపోకడలపై మీకుగల నమగ్ర పరిజ్ఞానానికి వాటిపై మీ దృక్పథానికి నే నాశ్చర్యచకితుణ్ణయాను. దీనికితోడు, మీ ఉత్తరాలలో మీ ఆర్థోహృదయం వ్యక్తమౌతున్నది. మీరు, మరి రెండు పుస్తకాలు ముఖ్యంగా “లెటర్స్ ప్రమ్ ఎ ఫాదర్ టు హిజ్ డాటర్” అనే గ్రంథాన్ని పంపినందుకు నా అభినందనా లందచేస్తున్నాను. ఈ గ్రంథం వాస్తవంగా విలక్షణమైనది.

మీరు అఖిలభారత్ కాంగ్రెస్ కార్యదర్శి శ్రీ కృపలానీని నాకు కొన్ని ప్రచురణలు పంపించవలసినదిగా దయతో కోరారు; ఆయన వాటిని పంపిస్తూ ఎంతో దయతో ఒక ఉత్తరం వ్రాశారు.

మీ అమూల్యమైన తోడ్పాటువల్ల మా సంఘం మీ మహత్తర దేశంతో సంబంధాలను ఇతోధికంగా పెంపొందించుకొని తనలక్ష్యాన్ని నెరవేర్చుకుంటుందని నమ్ముతున్నాను.

శ్రీమతి నెహ్రూఆరోగ్యం బాగుపడుతున్నదని విని నే నెంతో ఆనందించాను. ఇప్పు డామెకు ప్రసూదపరిస్థితి తప్పిపోయిందని అను

కుంటున్నాను. నా గౌరవపూర్వకనమస్కృతులను ఆమెకు ఆండచేయ
వలసినదిగా ప్రార్థిస్తున్నాను.

మా ప్రాహనుగురించి వ్రాసిన ఒక చిన్న పుస్తకాన్ని
మీ కుమార్తె ఇందిరకు వేరే పంపుతున్నాను. ఇంసురోనిచిత్రాలు
చూచినతరువాత, మా దేశాన్ని చూడాలన్న కోరిక మీకు కలగవచ్చును.
త్వలో మా అందమైనదేశానికి మీరు కుటుంబసమేతులై వస్తే,
మే మెంతో ఆనందిస్తాము.

అభివందనాలతో, అభివాదాలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యల్. లెస్లీ

124. శ్రీమతి మాడలీస్ రోలండ్ కోళ్ళు,

విల్లాలయనెడ్, విల్లినోవ్
జనవరి 12, 1936

ప్రియమిత్రులు శ్రీ నెహ్రూగారికి,

కొంతకాలంనించి గాంధీజీనమాచారమేమీ తెలియడంలేదు.
అయితే, ఈవేళ “హరిజన” పత్రికలోను, లాసేన్ పత్రికలోను ఆయన
పరిస్థితి బాగా ఆందోళనకరింగా ఉన్నట్లు ప్రచురించారు. విశ్రాంతిలేకుండా
పనిచెయ్యడంవల్ల గాంధీజీ రక్తపుపోటువ్యాధితో వాడపడుతున్నట్లు
తెలుస్తున్నది. దీనికి నబంధించిన విశేషవివరాలు తెలియజేయవలసినదని
ప్రార్థిస్తున్నాను.

మీ రింకొక్కవిషయం జాగ్రత్తగా గమనించవలసిఉన్నది.
గాంధీజీనిగూర్చి శ్రీ సౌమ్యేంద్రనాథ తాహు రిచించిన గ్రంథం
ఆధారంగాతీసుకొని, యూరపులో కొందరు కమ్యూనిస్టులు, పోష
లిస్టులు ఆయనమీద విపరీతంగా దుష్ప్రచారం సాగిస్తున్నారు. అంతే
కాదు; జెనీవానించి వెలువడుచున్న పోషలిస్టుపత్రిక ‘ప్రభుల
హక్కులు’ గాంధీజీని నిందిస్తూ ప్రత్యేకంగా ఒకవ్యాసంగం ప్రచు
రించింది. ఆయన ధనస్వామ్యవాదుల కమ్యూనిస్టుయారనీ, ప్రజా

విద్రోహిణి నిందించింది. తమ పత్రిక లేవి ప్రచురించినా అంద
ప్రాయంగా విశ్వసించే పాశ్చాత్యపాఠకు లనేకు లీ రచనలు చదివి
అవి ఆక్షరాల యధార్థత అని భావిస్తున్నారు.

గాంధీజీ అభిప్రాయాలన్నిటినోను అందరు ఏకీభవించలేక
పోవచ్చును. ఆయన సిద్ధాంతాలు కొన్ని సరియైనవి కావనీ, అపాయకర
మైనవనీ నిజాయితీతో పరీక్షించవలసివచ్చినా వాటికి వ్యతిరేకంగా వాదోప
వాదాలు సాగించవచ్చును. ఆ హక్కువరూ కాదనలేదు! అయితే,
తప్పుడు తేడీలతో, గాంధీజీవాక్యాల కపార్థాలు కల్పించి ప్రచురించే
నిందాచోపణ రెమనంబివారికయినా మనస్తాపం కలిగిస్తాయి. ఆయన
మీద చేసే దోషాచోపణ మొత్తం మీద భారతదేశానికంతటికీ అపఖ్యాతి
కరంగా పరిణమిస్తున్నది.

పాశ్చాత్య ప్రాచ్యఖండాల స్నేహదృష్టితో, చారిత్రక యాధార్థం
కోసమై నే నీ విషయం ఇంకా నొక్కివక్కాణిస్తున్నాను. అంతేకాని.
గాంధీజీ మెడలగల మైత్రిదృష్టితో నే నీ విషయం ప్రస్తావించడంలేదు.
స్నేహంకోసం యధార్థం కప్పిపుచ్చడం ఆయన కె.తమాత్రము రుచిం
చదు. ఇంచువల్ల గాంధీజీ శీలమే శంకించే ఈ చూషణ ఆమూలాగ్రంగా
ఖండించవలసినదని కోరుతున్నాను.

మీ రెల్లప్పుడు మాతృదేశసేవలో నిమగ్నులై ఉంటారని నే నెరుగు
దును. అయినా మీ కీవిధంగా శ్రమకలిగిస్తున్నందుకు మన్నించవలసిన
దని కోరుతున్నాను. అయితే గాంధీజీ తమజీవితం సమస్తము స్వదేశో
ద్దక్షతై సమర్పించిన మహావ్యక్తి. కనక ఈ దుష్ప్రచారం ఖండించడం
అత్యావశ్యకమని నా నమ్మిక. ఈవిషయమై మీరు వ్రాసే వ్యాసాలన్నీ
నా నహోదరుని సాహాయ్యంతో అనువదించి ఫ్రెంచిపత్రికలలో ప్రకటిం
చగలను. శ్రీమతి సెక్రూ ఆరోగ్యం క్రమక్రమంగా కోలుకుంటున్న
దని అనుకుంటున్నాను. మేము ఈసాదే ఆమెను సందర్శించి నూ అభి
సందసరించింపవలెనని అభిలషిస్తున్నాము. మీ కుమార్తె ఇందిరకు
నూ అభినందనలు.

మాడలీన్ రోలిండ్.

125. మాడలీన్ రోలండ్ లేఖ,

ఏప్రిల్ నోవ్ — ఫిబ్రవరి 17 - 1986.

ప్రియమిత్రులు శ్రీ సెహ్నాగారికి,

నవోదయ రోమెయిన్ రోలండ్ జన్మదినోత్సవానికి తాము పంపించిన అభినందనలకు మీకు వారు హృదయపూర్వకంగా కృతజ్ఞత తెలియజేస్తున్నారు. వీరి క్కడినించి వెళ్ళేమందు తిరిగి మిమ్మల్ని కలుసుకోలేకపోయినందుకు వారికి కిందపడుతున్నాము. ఈ నాలుగు రోజులు మీ రాత్మీయులమధ్య గడవడం ఆనందమనిచూచా మీ మనుకొన్నాము.

శ్రీమతి సెహ్నాగారి ఆరోగ్యం కొంచెం కుదటపడినందుకు నే నంత యినా ఆనందించాను. వచ్చేసెలలో ఆమె నొకమారు సంవత్సరవలెనని అనుకుంటున్నాను. వైద్యులు దీని కనుమరిచగలరని ఆశిస్తున్నాను. ఆమె నన్ను చూడడాని కెప్పుడు వీలుపడుతుందో తెలియజేయవలసినదని మున్ముందుగా ఆ వైద్యకాలాధికారులతో తెలిపేసులో మాట్లాడవలెనని అనుకుంటున్నాను.

మీ కి ఉత్తరంతో 'సెంటినల్' పత్రిక ప్రతి ఒకటి పంపిస్తున్నాను. మీరు గాంధీజీని గురించి వ్రాసిన వ్యాసం దీనిలో ప్రచురించారు. 'వాండ్రిది'లో మీ వ్యాసం ప్రచురించడానికి వీలుపడలేదు. కాని, అది 'యూరపు' పత్రికకు పంపిస్తున్నాను. ఇంతలోనే ఆ పత్రిక యాజమాన్యం మారింది. కనకనే ఈ విషయమై నా కింతవరకు సమాధానమేమీ చేరలేదు. శ్రీ రాజారావుగా రిక్కడికి వచ్చాడు. వారి నీ వ్యవహారం పరిశీలించవలసినదని ప్రార్థించాను.

కాంగ్రెసు అధ్యక్షులుగా మీ రెన్నికైనవార్త విని మా అభినందనలు పంపించవలసినదని శ్రీమతి ఇందిర కింతకుపూర్వం నేనొకలేఖ వ్రాశాను.

శుభాభినందనలతో,

మాడలీన్ రోలండ్.

అక్కడ మిత్రులందరికి మా నమస్కృతు లందించవలసినదని ప్రార్థిస్తున్నాను.

126. రొమెయిన్ రోలండులేఖ,

విల్లినోవ్, ఓల్గావిల్లా,
ఫిబ్రవరి 25, 1936.

ప్రియమిత్రమా,

మీ రిక్కుడినుంచి బయలుదేరేముందు నా అభినందనం అందజేయ లేకపోయినందు కెంతయినా విచారించాను. దీనికి నా అనారోగ్యమే కారణం. మీ రీదేశంలో ఉన్నప్పుడే స్వయంగా మీ మాతృదేశానికి, మీకు, శ్రీమతి నెహ్రూకు శుభాశీస్సులర్పించవలెనని ఆకాంక్షించాను. త్వరలోనే శ్రీమతి నెహ్రూఆరోగ్యం బాగా కుదులుబడగలదనీ, స్థిర చిత్తంతో మాతృదేశ స్వాతంత్ర్యసమరంలో పాల్గొనడానికై మీ రచిర కాలంలోనే బయలుదేరగలరనీ ఆశిస్తున్నాను. పాశ్చాత్యదేశాలలోలాగే భారతదేశంలోకూడా 'మీ ఆధర్యంలో ప్రజాసామాన్య సంయుక్తప్రతి ముటనోద్యమం' ఏర్పడగలదనీ, భారతదేశవిముక్తికి, సాంఘికాభివృద్ధికి అది కాయశక్తులా కృపిచెయ్యగలదనీ ఆశిస్తున్నాను.

బహుశా సెప్టెంబరులో జెనీవాలో ప్రపంచ శాంతిసమావేశం ఏర్ప రచగలమని ఆశిస్తున్నాము. శ్రీ గాంధీజీతోబాటు మీ రీసమావేశానికి కాయ శక్తులా చేయూతఈయవలసినదని కోరుతున్నాను. ప్రపంచంలోని శాంతి శక్తులకన్నిటికీ ఇదియొక ప్రధానకేంద్రం కాగలదు. ప్రాన్సు, ఇంగ్లండు, అమెరికా, చెకోస్లవేకియా, పోయన్, బెల్జియం, హాలండ్ మొదలయిన దేశాలలో విశ్వవిఖ్యాతులయిన మహామహులెందరెందరో ఈ సమా వేశం జేగీయమానంగా కొనసాగించవలెనని బద్ధకంకణులై ప్రయత్ని స్తున్నారు. (ఇంగ్లండ్లో లార్డ్ రాబర్ట్ సెసిల్; మేజర్ అట్లీ, నార్మన్ ఏంజిల్, ఫిలిప్ నూయల్ బేకర్, అలిగంథర్, ప్రిఫెనర్ లాస్కీ- మొదలయినవా రీఉద్యమంబాగాబలపరుస్తున్నారు. ఫ్రాన్స్లో హెరీయట్, పీర్కో, జూమో, కాద్రా, రకమూడ్, ప్రిఫెనర్ లాంజువా మొదలయిన వా రీ విషయమై కాయశక్తులా కృపిచేస్తున్నారు. చెకోస్లవేకియాలో డాక్టర్ బెనిష్, హెడ్జా, పోయన్లో అజానా, అల్బార్డెల్, వాగో, బెల్జియంలో లూయిడ్ బ్యారేర్, ఓని, లాఫూతేయిన్ మొదలయినవా

రీ సంస్థకోసమై నడుములుబిగించి పనిచేస్తున్నారు. జాతీయాంతర్జాతీయ శక్తులన్నీ హడగట్టుకొని ప్రపంచసంగ్రామజ్వాల పల్లార్చవలెనని ఈ సంఘంలోని సుప్రసిద్ధులందరు ఆకాంక్షిస్తున్నారు.

ఈవిషయమై మీరు భారతదేశంలోని మిత్రులందరితోను ప్రసంగించవలసినదనీ, వారికి మా నమస్కృతు లందించవలసినదనీ కోరుతున్నాను. ఫాసిజానికి, యుద్ధానికి వ్యతిరేకంగా అంతర్జాతీయసంఘం ఒకటి ఏర్పడినది. దీనికి నన్ను గౌరవాధ్యక్షుడుగా ఎన్నుకొన్నారు. ఈ సంఘంవిషయమై భారతదేశంలో మిత్రులఅభిప్రాయాలు, వ్యాఖ్యలు నాకు పంపించగలరని ఆశిస్తున్నాను.

(పారిస్, 10-2-37. లాఫాయెట్ పీఠి.)

భారతదేశంలో మనమిత్రులతో ఈవిషయమై తమిళ ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలరూపంలో ప్రసంగించవలెనని అభిలషిస్తున్నాను. ఆ దేశంలో సాంఘిక రాజకీయసమరంలో పాశ్చాత్యదేశాల ధోరణు లెంతో జాగరూకతతో పరిశీలించడం చాలా ఆవశ్యకమని నమ్ముతున్నాను.

మీకు నిరంతరశ్రేయోభివృద్ధి కలగవలెననీ, మాతృదేశ స్వాతంత్ర్య సంగ్రామంలో అచిరకాలంలోనే దిగ్విజయంకలగవలెనని ఆకాంక్షిస్తున్నాను.

భవదీయుడు.

రోమెయిన్ రోలండ్.

ఇంకొక్కమాట. ఇక్కడ మా కలిథులుగాఉన్న గాంధీజీకి, మీరాబెన్ కు, ఫ్యారీలాల్ కు, మహాదేవదేశాయికి మా అభినందనలందించవలసినదని కోరుతున్నాను. వీరు 'వాండ్రీది'లో ప్రాసిన వ్యాసం చదివినే నెంతయినా సంతోషించాను. మీరు నాతోనుపేరపంపించినవ్యాసం మార్చి 20లో 'యూరపు' పత్రికలో ప్రకటిస్తున్నారు.

127. బెట్రాండ్ రసెల్ వద్దనుంచి,

బెలిగ్రావ్ హౌస్.

హార్టింగ్, పీటర్స్ ఫీల్డ్,

జనవరి 30, 1936

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీరు ఇంగ్లండుకు వచ్చినపుడు మిమ్మల్ని కలుసుకోలేకపోయినందుకు నా కెంతో విచారంగావుంది. నా భార్యకు ఒంట్లో నింపాదిగాలేదు; ఆమెను ఉష్ణప్రదేశానికి తీసుకువెళ్లమని సలహా ఇచ్చారు; కాని ప్రయాణం చేసేసత్తితోలేనందువల్ల ఇప్పుడప్పుడే ఆమెను తీసుకువెళ్లడానికి వీలు కాకుండావుంది. తత్ఫలితంగా అంతవరకూ నే నిక్కడ వుండిపోవలసి వచ్చింది. మీ ఉద్యమంపట్ల నాకు సానుభూతివున్నట్లు మీకు తెలుసును; జాతీయోద్యమాన్ని సహజవాదంతో అనుసరించడానికి మీరు ప్రయత్నిస్తున్నందున, నాకు మరింత సానుభూతి కలుగుతున్నది. ప్రభుత్వవ్యవహారాలదృష్ట్యా, ఇది అంతటి అనుకూలమైన సమయం కాకపోయినా, మీ రాక ప్రయోజనాన్ని చేరూర్పగలదని నే నాశిస్తాను.

అభివందనలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

బెట్రాండ్ రసెల్

128 ఎం. ఎ. అన్నాగీనద్దనుంచి,

డార్ - ఇన్ సలీమ్,

దరియాగంజ్, ఢిల్లీ

ఫిబ్రవరి 11, 1936

నా ప్రీయమైన జవహర్,

ఆసక్తిదాయకమైన అతి మనోహరమైన మీ ఉత్తరం అందింది. అనేక ధన్యవాదాలు. అవును, నిజమే; మీరున్నట్లు లేఖలు వేరు; బొమ్మల కార్డులు వేరు. రెండింటికీ పోలికలేదు. లేఖలు వ్రాస్తే కలిగే ఆస్వాదం

బొమ్మలకార్డులు సంపదంలో వుండడు. మీకు ఉత్తరాలు వ్రాసే భారం ఎక్కువౌతున్నందున, పోనీ, బొమ్మలకార్డు సంపదం దాని నేను సూచించాను; కాని మీరు అలాకాకుండా ఉత్తరం వ్రాశారు; సంపోషం. విదేశాలలోవున్న స్నేహితులకు నేను మామూలు పోస్టువ్వాలా ఉత్తరాలు వ్రాయడం మానుకున్నాను. ఏమీ అంటే, ఒక వార్షికం వ్రాసే పాత వార్తలు తప్ప మిత్రులకు లాజావార్తలు అందివ్వలేం; ఈ వార్తం, వచ్చేసారి రెండు వారాలవ్యవధి తీసుకుంటుంది. ఇలాగ కేవలం కొన్ని వారాల క్రిందటి పాత వార్తలనే లేఖల్లో వ్రాయవలసివస్తూవుంటుంది. లాసనేకు మార్చిన తరువాత కమల కాస్తంత తేరుకుంటున్నానని ఆశిస్తున్నాను. అక్కడ ఏ శానిటోరియంలో ఆవిడను చేర్చించాలో మరి. లాసనే అంటే నా కెంతో సరదా; అక్కడికి వెళ్లాలని ఆసక్తి వుంటుంది. అది చాలా చక్కటి పట్టణం; అన్నింటికీ మధ్య వుంది. అక్కణ్ణుంచి లేనిన్, మన్డా నాలకు యిట్టే వెళ్లవచ్చును. కమల ఆరోగ్యం దీనిని నాభివృద్ధి చెంది తున్నదని వినడానికి నే నెంతో ఆసక్తితో నిరీక్షిస్తున్నాను. ఈపాటికి మీరు లాసనే చేరుకునివుంటారు; మీ రాక ఆమెకు ఉర్సాహాన్ని కలిగించివుంటుంది.

కాని, ఇలాంటి పరిస్థితుల్లో మీరు కాంగ్రెసు అధ్యక్షులుగా ఎన్ని కయారు; అధ్యక్షునిగా ఎన్నికై, మీ రేంచేయగలిగో నాకు దురూహ్యంగావుంది. కమలను అక్కడనుంచి కడపడానికి వీల్లేని పరిస్థితిలో వుంది; ఆమెను భారతదేశానికి తీసుకువచ్చామంటే ఆమె అతి బలహీన స్థితిలో వున్నారు. మీ రక్కడ మహావుంటే మార్చి పదిహేనవ తేదీన రకూ వుండగలుగుతారు; ఆమెను విడిచిపెట్టి మీ రక్కడకువస్తే, ఆమె ఆరోగ్యం మరి అధ్వాన్నమౌతుంది. ఇలాంటి పరిస్థితుల్లో మీ రక్కడ ఆణ్ణికారిం వుండలేని అనుకుంటాను. నిర్మోహమాటంగా చెప్పాలంటే; మమ్మల్ని సంపత్నం కాంగ్రెసు అధ్యక్షునిగా ఎన్నుకున్నవారే ఈ చిక్కుని పట్టికీ కారణం; ఏమాత్రం ఆలోచించకుండా మూర్ఖంగా మీ పట్ల నిర్ణయంగా వారు ప్రవర్తించారు. మీ వ్యక్తిత్వం ఆమోహమైనది; మీ రెంత కార్య చతురులైనా, ప్రస్తుత పరిస్థితులనుబట్టి, కాంగ్రెసు అధ్యక్షులుగావుంటా

ఈ సంవత్సరం మీ రంతగా పనిచేయడానికి అవకాశంవుండదనుకుంటాను. చివరకు సాధించేదేమీ లేకపోతే, మారో ఒక గొప్పవ్యక్తి మాకు నిరాశకలిగించినవాడౌతాడు. నేటిపరిస్థితులలో శాసనసభాకార్యక్రమం, (ఇది స్వాతంత్ర్యాన్ని చేకూర్చడానికి అంతగా తోడ్పడకపోయినా, స్వాతంత్ర్యతాత్పర్యాన్ని చేరువకుతీసుకురాకపోయినా) యుద్ధంవల్ల అలసిపోయివున్న ప్రజలకు ఉపశాంతిని కలిగిస్తుందని. భవిష్యత్ పురోగమనానికి పూర్వరంగంగా ఉపకరిస్తుందని నేను భావిస్తున్నాను. నాకు అనారోగ్యం వుండడంవల్ల నేను ప్రత్యక్షరాజకీయాలనుంచి విరమించినా, మీ రిక్కడకువచ్చాక మీతో ముఖాముఖి అనేకవిషయాలనుగురించి సంభాషించాలనివుంది.

మహాత్మాజీఒంట్లో కులాసాగావుంది. కాని ఈసారి ఆయన ఆరోగ్యం గట్టి దెబ్బతిన్నదని నాకు తెలియవచ్చింది. నా ఆరోగ్యం పూర్వంకంటే ఇప్పుడుబాగుంది. కాని కొంచెంజాగ్రత్తగావుండక తప్పదు. జోహ్రా, తన పరిశోధనంతోసం ఎదురుచూస్తోంది. ఈసారి ఆమె ఉత్తీర్ణురాలౌతుందనుకుంటాను. ఉత్తీర్ణురాలైతే ఏంచేద్దామనుకుంటోందో నాకు తెలియదు. ఒక్కొక్కప్పుడు కాలేజీలో చేరి బి. ఏ. చదువుతానంటోంది. ఒక్కొక్కప్పుడు కేంబ్రిడ్జి వెడతానంటోంది. ఆమె ఏంచేసినా నాకు సమ్మతమే; అంతా ఆమెకే వొదిలిపెట్టాను. మీకు, కమలకు ఇందుకు తన ప్రేమపూర్వకాభివందనాలు తెలియచేయమని కోరుతున్నది. మీ అందరికీ నా ప్రేమాభివందనాలు.

ప్రేమగల మీ,
యం. ఏ. అస్సారీ

పి. యస్: "రీజెనరేషన్ ఇన్ మేన్" అనే నా గ్రంథాన్ని మీకు పంపిస్తున్నాను. అది మీకు సమ్మతుందని నే నాశిస్తున్నాను.

హౌస్ ఆఫ్ కామన్స్,

లండన్,

ఫిబ్రవరి 17, 1938.

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నా ఉత్తరం చైపుచేసి పంపిస్తున్నందుకు క్షమించండి; మీ ఉత్తరం అందిననాటినుంచి ఊపిరిసలపనివనుల్లో వున్నాను. అందులోనూ విమానంమీద బెర్లిన్ వెళ్ళి రావలసివచ్చింది.

ప్రొఫెసర్ లాస్కీ, మీ రాకనుగురించి "టైమ్ అండ్ టైడ్" పత్రికలో కొంత వ్యాఖ్యానించారు; ఆయన అభిప్రాయాలను మేమంతా పునశ్చరణచేస్తున్నాం; ఆయన వ్యాఖ్యానం మీకు ఆసక్తిదాయకంగా వుంటుంది, కనుక పత్రికను మీకు వేరే పంపిస్తున్నాను.

శాంతిపరిరక్షణపద్ధతులకుగల అవకాశాలనుగురించి తనపత్రికలో కొన్నివ్యాసాలు వరుసవరుసగా ప్రకటించాలని లేడీ రోస్టా తలపోస్తున్నది. ఈ పనిని జెర్నాల్స్ హెర్బ్ నిర్వహిస్తున్నాడు; మీరు ఈ శీరికక్రింద ఒక వ్యాసం వ్రాయడానికి అవకాశంవుంటుందేమోనని ఆమె నన్ను మీకు వ్రాయమని కోరింది.

బ్రిటిష్ వలసదేశాల, "బడుగుదేశాల" విషయంలో కొన్ని ఏర్పాట్లు చేయాలనే లాయర్ జార్జి వైఖరిని చాలామంది పార్లమెంటుసభ్యులు బలపరుస్తున్నారు; మీరుకావించిన ఉపన్యాసం కలిగించిన స్ఫురణనుగురించి ఆమెకు తెలియచేస్తూ, మీ ఉపన్యాసంలోని ఈ పంక్తులను నేను ఉడహరించాను. "అయితే వలసదేశాలమాట ఏమిటి? ఇప్పుడా దేశాలు ఏమిటి వాంచిస్తున్నాయి? ఏమిటి జరగవలసివుంటుందో చెప్పడానికి నాటికి అధిప్తాయాలంటూ లేవా? అవి తమ యజమానులు మారాలని కోరుతున్నాయా, లేక యజమానులంటూ ఎవరూ వుండకూడదంటున్నాయా?" వలసదేశాలదృక్పథాన్నిగురించి, మీరు ఈ దేశంలో జరుగుతున్న ప్లేహా పూర్వకప్రయత్నాలను దృష్టిలోవుంచుకొని, మీకు తోచినవిధంగా నిశితంగా వివరిస్తూ ఒక వ్యాసం వ్రాసిపంపించడానికి మీకు వీలుంటుం

దేమోనని ఆమె ఆశిస్తున్నది. మీకు వ్యవధివుంటే మీరు వ్యాసంబ్రాహ్మణం మంచిదని నేననుకుంటున్నాను. పారితోషికం చెల్లిస్తారు కాని, అది అంత ఎక్కువగా ఉండదని నేను భయపడుతున్నాను. వ్యాసం వెయ్యి మాటలకు మించటాడదని ఆమె అభిప్రాయం. భారతదేశానికి బయలుదేరే లోపున మీరు వ్యాయలేననుకుంటే, పోనీ, ప్రయాణంచేస్తూ నాకలో వ్రాసి, వ్యాసాన్ని అక్కడనుంచి పంపిస్తే బాగుంటుందనుకుంటాను; అలాచేస్తానని, ఆమెకు తెలియజేస్తే ఆమె ఎంతో సంతోషిస్తుంది. ఆమె ఆఫీసుచిరునామా : 32; ధ్వాన్సబరీవీధి; గుల్బర్గా. సి. 1.

కమలకు నింపాదిగావుందని అచిరకాలంలోనే పూర్తిగా కోలు కుంటారని ఆశిస్తున్నాను.

మీ రిక్కడకు మామద్యకు రావడం మేమెంతో ఘనంగా భావించు కుంటున్నాం; మీ రాక చూ దేశీయులకు ఎంతో మంచిని చేచూర్చింది.

మీ ఇరువురికీ గౌరవపూర్వకాభిషంధనాలు,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
ఎలెన్.

130. సుభాస్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి,

కుర్లాస్ హావ్లాండ్,
బడ్జెట్,
(ఆస్ట్రేలియా)
మార్చి 4, 1936.

నా ప్రియమైన జవహర్,

చాలామీదట ప్రయాణంచేసి ఎంతో ఆలసిపోయి, నిన్ననే నే నిక్కడకు చేరుకున్నాను. ఇది ఎంతో చక్కటి ప్రశాంతమైన ప్రదేశం. మీరు భారతదేశానికి వెళ్ళి మళ్ళీ ఆ సుదీగుండాల్లోకి మమికేలోపున, యూరో పులో కొంత విశ్రాంతి తీసుకుంటే బాగుండుననుకుంటాను.

మీతో నేను జరిపిన సంభాషణను పురస్కరించుకుని, అదేపోక
డతో నేనొక ప్రకటన చేయవచ్చునా అని, మీ దగ్గరనుంచి వచ్చినప్పు
ట్నుంచి ఆలోచిస్తున్నాను. అలాగ చేయవచ్చునని భావించాను. ఏమంటే,
బహుశా నేను జైలుకి వెళ్ళవచ్చును; నా సూచనలు తెసులుతోచాలనికోరే
వారుకొందరుండవచ్చును. అందుచేత యిప్పుడే సాధ్యమైనంతట్లుప్రంగా
ఒక ప్రకటనకావిస్తూ మీమ్మల్ని పూర్తిగా జలవరపడలుచుకున్నానని
స్పష్టంగా తెలియచేయాలనుకుంటున్నాను.

నేటి ఆగ్రహాయకుల్లో కాంగ్రెసును ప్రగతిహీనాన నడిపించగల
వారు మీ లొక్కరేలేని నా విశ్వాసం. అంతేకాక మీకున్నస్థానం సాటి
లేనిది. మహాత్మాగాంధీపైతం, మీతో సరిపుచ్చుకున్నంతగా, ఇంతవరి
తోమా సరిపుచ్చుకోరనుకుంటాను. మీకు చేశారోగల స్థానాన్ని ఇలాన్ని,
నిర్ణయాలుకావించడంలో మీరు పూర్తిగా వినియోగించుకుంటారని నేను
ఆశిస్తున్నాను. దయవుంచి మీ స్థానానికిగల ఇలాన్ని తక్కువఅంచనా
వేయకండి. గాంధీజీ మీమ్మల్ని చూరంచేసుకునేవిధానాన్ని ఎన్నటికీ
చేపట్టరు.

మన తుదినంభాషణతో నేను సూచించినట్లుగా మీరు వెస్వెంటనే
చేయవలసినపనులు రెండు ఉన్నవి (అ) అధికారస్వీకృతిప్రయత్నాలను
అన్నివిధాల నిరోధించడం. (ఆ) కార్యవర్గాన్ని విస్తృతపరచి విశాలం
చేయడం. ఇది మీరు చేయగలిగితే, మరదలో భూరుకునిపోయి, బలినా
వస్త్రతోపున్న కాంగ్రెసును మీరు ఉద్ధరించినట్లవుతుంది. సమస్యలవలన
కేమీ వాటిని కొంతకాలం ఆపవచ్చును; కాని వెనువెంటనే కాంగ్రెసును
పతనావస్థనుంచి రక్షించవలసివుంటుంది.

మీరు కాంగ్రెసు కొక విదేశభాషను నెలకొల్పాలని ప్రయత్ని
స్తున్నారని విని, నేనెంతో సంతోషించాను. మీ ఆభిమతిని నేను పూర్తి
స్తున్నాను.

మీరు ప్రయాణనన్నాహంలో వున్నారు; అందుకనేక ఏర్పాట్లు
స్వయంగా మీరు చూసుకోవలసివుంటుంది. కనుక ఈ ఉత్తరాన్ని
యింక పెంచబూడదని భావిస్తున్నాను. మీ ప్రయాణం సుకరంగా కొన

సాగాలాని, మీకై నిరీక్షిస్తున్న బృహత్తర దాద్యతలనిర్వహణలో మీకు విజయంచేకూరాలని వాంచిస్తున్నాను. ప్రభుత్వం నన్ను నిర్బంధించకుండా, లక్కో రానిచ్చినట్లయితే, అక్కడ మీ కన్నివిధాల సహాయపడగలను.

ప్రేమతో మీ,
సుభాష్

131. హెచ్. ఎస్. బెయిల్స్ ఫర్డ్ వద్దనుంచి

లండను, యన్, డబ్ల్యు-3

దయవుంచి దీనికి సమాధానం వ్రాయకండి: మార్చి 8, 1938,

37, బెల్ పైజ్ పార్కు గార్డెన్సు

నా ప్రియమైన నెహ్రూ,

భార్యావియోగంవల్ల మీకు కలిగిన ఈ దుఃఖాన్నుంచి మీరు కొన్ని నెలలవరకు తేరుకోలేరు. ఆయినప్పటికీ ప్రకృతి అద్భుతమైన మార్పులు తీసుకవస్తుందని ఆశిస్తున్నా, మీ రీ విషాదాన్ని భరించాలి. కాని మీ రిన్నాళ్లా వదిన ఆదుర్దా, మీ మనోనిగ్రహాన్ని హరించివుండవచ్చును. స్నేహితు లెవరూ మీ దుఃఖాన్ని తగ్గించలేరు. నిజంగా మీ సతీమణి సాటిలేని స్త్రీ. ఈమూట చెప్పి ఆమెను మీకు జ్ఞాపకంచేయడంవల్ల మీ దుఃఖం అతి శయిస్తుందితప్ప ఉపశమించదు. కాని మా సానుభూతివచనాలు మిమ్మల్నే మాత్రం ఉపశమింపజేసినా, మీతోపాటు మేమూ ఈ దుఃఖాన్ని పంచుకుంటున్నాం.

ఈ విషాదకరపరిస్థితిలో మిమ్మల్ని మీరు తక్కువగా భావించకండి. భారతదేశం ప్రత్యేకంగా, వ్యక్తిగతంగా మీనుంచి ఎంతో వాంచిస్తున్నది. నాకు అంతో, యంతో తదితరనాయకులతో పరిచయమున్నది. మీకున్న ధైర్యసాహసాలు, మేధాశక్తి; అన్నిటికీమించి వర్గరహిత మానవసమాజాన్ని గురించి మీకున్న సమదర్శనము మరేనాయకులకు

లేవు. నాయకత్వం వహించడానికి మిమ్మల్ని చరిత్ర వరించినన్న విశ్వాసంతో, మీరు బలాన్ని చేహుర్చుకునేందుకు ప్రయత్నించండి.

మీ చరిత్ర గ్రంథాన్ని నాకు పంపించి గౌరవభావాన్ని చూపి నందుకు మీకు నా కృతజ్ఞత. దాని నెంతో ఉత్సుకతతో చదువుదాను. నన్ను మీరు జ్ఞాపకంపెట్టుకున్నందుకు, నా మనస్సు ద్రవించింది.

అత్యంత విశ్వాసంతో, మీ
హెచ్. ఎన్. బ్రెయిల్స్ పద్ధతి.

1932. మహాత్మా గాంధీ నద్దనుంచి,

ఢిల్లీ,

మార్చి 9, 1936

నా ప్రియమైన జనహర్ లాల్,

పాపం కమలను శాశ్వతంగా యూరోపులో విడిచిపెట్టి, నువ్వు తిరిగివచ్చావు. కాని ఆమె అత్త ఎప్పుడూ భారతదేశంలోనే వుంటుంది. అది నీహ మాకూ పవిత్రమైన నిధి. మా నాలుగుకన్నులను ప్రవించ చేసిన, ఆ తుదినంభాషణ నే నెన్నటికీ మర్చిపోలేను.

గురుతరబాధ్యత, నీకోసం యిక్కడ నిరీక్షిస్తున్నది. ఆ బాధ్యత నువ్వు నిర్వహించగలవుకనుక, అది నీమీద వుంచారు. మామూలుగా నా ఒంట్లో తేలికగావుంటే, నిన్ను కలుసుకునేందుకు వచ్చేవాడిని; కాని అందుకు సాహసించలేకపోతున్నాను. శరీరస్థితి అంధా బాగానేవుంది. శరీరసంతాకం హెచ్చిందికూడా; కాని, దాతుపుష్టి తగ్గిపోయింది. ఇది ఊహనెలలక్రితం ఆరంభమయిందనుకుంటాను. ఇంతకీ, నే నేమీ జబ్బుపడలేదు. అయితేనేమి, శరీరం కుష్కించింది; ఎక్తపుపోటు హెచ్చింది. నేను జాగ్రత్తగావుండాలి మరి:

ఢిల్లీ లో నేను కొన్నిరోజులు విశ్రాంతి తీసుకుంటాను. నువ్వు మొదటనుకున్నట్లుగా జరిగివుంటే, నేను వార్ధాలోవుండిపోయిను; మనం కలుసుకుని మాట్లాడుకునేవాళ్లం. అక్కడ నీ కెంతో ప్రశాంతంగా

వుందును. నేను ఢిల్లీలో కనీసం 23వ లేదేవరకు వుంటానుకనుక, ఎక్కడైనా ఒకటి అని నీవనుచుంటే. అక్కడ మనం కలుసుకోవచ్చును. కాని వార్తాలయితే దాగుంటుందని నీకు తోస్తే. నేను ఈలోపునే అక్కడకు చేరుకుంటాను. ఢిల్లీ వచ్చినట్లయితే సువర్ణ నాటోపాటు హరిజన కాలనీలో బసచేయవచ్చును; కాలనీ కొత్తగా కింగ్స్ వేలో కట్టారు; చాలా బాగుంది. మనం ఎక్కడ ఏతేదీన కలుసుకోవచ్చునో నాకు తెలియదేయి. రాజేంద్రబాబు, జమ్నాలాల్జీలు నీవగ్గరే వున్నారట; లేదా వుంటారు. వల్లబాయి వద్దేవాడేకాని ఆయన వుంపిపోవడం మంచిదని మేమంతా అనుకున్నాం. ఆ ఇద్దరూ రాజకీయాలు చర్చించుకొనేసరికి కాక, నీకు తమ సామూహిక తెలిపడంకోసం బయలుదేరారు. నీ గృహవ్యవహారాలు నువ్వు చక్కపెట్టుకున్నాక, మనమంతా సమావేశమౌదాం; రాజకీయ చర్చలు ప్రారంభిద్దాం.

కమలమండంవల్ల, అనంతం వెంటనే నీ ఎడబాటువల్ల కలిగిన విచారాన్ని ఇందిర తట్టుకోగలిగిందని అనుకుంటాను. ఆమెచిరునామా ఏమిటి?

పరిస్థితులు నీకు సానుకూలపడుగాక!

ప్రేమతో,
బాపూ

1938. సుభాష్ చంద్రబోసువద్దనుంచి

కురహన్ హాచ్ లాండు,
బడ్డస్టీన్, ఆస్ట్రియా
మార్చి 13, 1938

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

వియన్నాలోని బ్రిటిష్ దౌత్యప్రతినిధివద్దనుంచి ఈ క్రిందిలేఖ ఎక్స్ ప్రెస్ బహిస్ లో ఇప్పుడే నాకు చేరింది.

“మీరు ఈనెలలోనే భారతదేశం తిరిగిపోగోరుతున్నట్లు జారీచేసిన పత్రికా ప్రకటనలు భారత ప్రభుత్వం సృష్టికి వచ్చాయి. మీరు ఆపని చేసినట్లయితే, మిమ్ములను స్వేచ్ఛగా తిరగనివ్వడం సాధ్యంకాకపోవచ్చు

నని భారతప్రభుత్వం సృష్టించేయడలనుకొంది. ముందుగానే ఈ హెచ్చరికను మీకు అందజేయమని నిర్దేశిస్తూ విదేశవ్యవహారాల మంత్రిత్వశాఖ కార్యదర్శి చంపిన ఆదేశాలు ఈవేళనే నాకు చేరాయి.

[సం] జె. డబ్ల్యు. టేలర్
హిజ్ మేజెస్టీస్ కాన్సర్

ఈ చీటీ నాకు చేరేటప్పటికి ప్రయాణసన్నాహాలుచేసుకోవడంలో నేను నిమగ్నమైవున్నాను. ఓకపై ప్రయాణించేస్తే బాగుంటుందా లేక వినియోగంలో ప్రయోజించేస్తే మంచిదా అన్న అలోచనలో కొద్ది ఆలస్యం జరిగింది. గాని, లేకపోతే ఈసారికి ప్రయాణసన్నాహాలన్నీ పూర్తి చేసుకొనివుండేవాణ్ణి. మరొక 25 రోజులు ఇక్కడవుండే చికిత్స పూర్తి చేసుకోగలుగాను. ఆ తర్వాతి వినియోగంలో బయలుదేరితే సవాలానికి స్వచ్ఛంద చేరుకోగలుగుతాను.

ఇలాంటి విషయాలలో నేను సలహాలు అడుగవగినవ్యక్తి ఇక్కడగానీ, ఐరోపాలోనూగానీ ఎవరూలేరు. ఈక్షణంలో నా ముట్టుకు నేను ఏమనుకుంటున్నానంటే - బహుశా మీరుకూడా ఇలాగే గావించి వుంటానుకొంటాను. ఆ హెచ్చరికను తాత్పర్యంచేయవలసి, స్వచ్ఛందంగానీ రావడమే మంచిదని. అయితే ఈసందర్భంలో ఏపద్ధతి అవలంబిస్తే ప్రజోద్యమానికి శ్రేయస్కరం అన్న విషయంమాత్రమే పరిశీలించవలసి వుంటుంది. నాకు సంబంధించినంతవరకు వ్యక్తిగతఆంశం అసలు లేక్కలోకేరారు. ప్రజోద్యమానికి శ్రేయస్కరంగావుండే ఏపద్ధతి అవలంబించవలసికైనా నామట్టుకునేను సిద్ధమే. నేను చాలారాలంగా దేశ రాజకీయాలకు దూరంగావున్నందున, ఇప్పుడు ఏపద్ధతి అవలంబించవలసి ఉద్యమానికి ఎక్కువ ఉపయోగకరంగావుంటుందో తేల్చుచోవలసి నాకు కొంత కష్టంగావుంటుంది. బహుశా ఈవిషయంలో మీరు నాకు సలహాలువ్యవహరించుకొంటాను. ఇలాంటి క్లిష్టపరిస్థితిలో మరొక వ్యక్తికి సలహాలువ్యవహరించుకొంటాను కొంత కష్టమేనన్ననంగతి నాకూ తెలుసు. అయితే, వ్యక్తిగతఅంశాన్ని మీరు తేలికగా విస్మరించగలరు. రాజకీయ

సమస్యలను పరిశీలించేటప్పుడు మీరు అవిధంగానే ఆలోచిస్తుంటారని నేను ఎరుగుదును. అందుచేత ఉద్యమశ్రేయస్సుదృష్ట్యా మాత్రమే ఈవిషయంలో తోటిప్రజాసేవకునికి యివ్వదగిన సలహాయివ్వండి. మనదేశ రాజకీయరంగంలో మీరు ప్రధానభూమిక నిర్వహిస్తున్నందున, ఇలాంటి ప్రత్యేక యిబ్బందికరపరిస్థితులలో నాకు సలహాయివ్వవలసిన బాధ్యత నుంచి మీరు తప్పకొలేరు.

మీకు మించిన గురుతులులు నాకు మరొకరు లేరు. అందుకే మీకు ఈవిషయంలో కొంత యిబ్బంది కలుగజేయవలసివస్తోంది. క్షమించండి. ఉన్నవ్యవధి చాలా స్వల్పం. అనేకమంది సలహాదాతీసుకోవడం సాధ్యంకాదు. ఈవిషయంలో నా బంధువులతో సంప్రతించి లాభంలేదు. ఎందుకంటే, వారు ఉద్యమశ్రేయస్సుదృష్ట్యా ఈ సమస్యను అసలు చూడనేలేరు. అందుచేత నేను కేవలం మీ సలహాపై నమాత్రమే ఆధారపడవలసివస్తోంది. మరొకమార్గం లేదు. ఈ నెల 20వ తేదీకి ఈ జాబు మీకు చేరవచ్చును. ఇది అందగానే మీరుకనుక దయచేసి తంతిపంపించితే, అది సకాలంలోనే నాకు చేరుతుంది. ఏప్రిల్ 2వ తేదీన రోమ్ నుంచి బయలుదేరే కె. ఎల్. ఎమ్. విమానంలో బయలుదేరడానికి పీలుంటుంది. అందుచేత భారతదేశానికి బయలుదేరాలని నేను 21వ తేదీన, లేదా చివరకు 22వ తేదీన నిర్ణయించుకున్నానుకూడా; ఏప్రిల్ 2న రోమ్ నుంచి బయలుదేరే విమానంలో పీటునంపాదించుకోడానికి అవకాశముంటుంది. బహుశా మార్చి 29వ తేదీన బయలుదేరే విమానంలోనే పీటునంపాదించడానికికూడా పీలుండవచ్చు.

లక్నో కాంగ్రెసు జరిగేసమయానికి భారతదేశం చేరుకోవాలని నేను నిర్ణయించుకొన్నప్పుడు, అన్నివిషయాలు సాకల్యంగా ఆలోచించాను. నే నక్కడకు చేుగానే నన్ను అరెస్టుచేసే అవకాశం అప్పుడూ వుంది. అయితే, కొంతకాలంపాటు స్వేచ్ఛగా తిరగనిచ్చే అవకాశం వున్నా వుండవచ్చుననుకున్నాను. కాని ఇప్పు డట్టి అవకాశం ఏమాత్రం లేదని తేలిపోయింది. ఇప్పుడు స్వదేశానికి రావడమంటే సరాసరి జైలుకు

వెళ్ళడమే అవుతుంది. అయితే జైలుకు వెళ్ళడంకూడా ఉద్యమానికి ఉపయోగకరంగా వుండవచ్చును. ఇలాంటి అధికార ఆజ్ఞలను ఢిక్కరించి, బుద్ధిపూర్వకంగా జైలుకుపోవటమే అనేకవిధాల వాంఛనీయం కావచ్చు.

దయచేసి సాధ్యమైనంతవ్వరలో ఏదోఒక సమాదానం పంపండి. మీరు ఈ క్రిందిచిరునామాకు తెలిగ్రామ్ పంపవచ్చును.

బోసు, కుర్ హాస్ హాచ్ లాండ్, బడ్గస్ట్, ఆస్టియా.

మీ ప్రయాణం సుఖంగా సాగించనీ, క్షేమంగా చేరివుంటారనీ, మీ ఆరోగ్యం సంతృప్తికరంగావుందనీ ఆశిస్తున్నాను.

భవదీయుడు,

సుభాస్

ఇక్కడ చికిత్సపూర్తిచేసుకొని విమానంలో స్వదేశానికి బయలుదేరవచ్చునని నేను నిష్పక్షపాతమే పత్రకాప్రకటనలో సూచనప్రాయంగా వెల్లడించాను.

సు. చం. దోసు.

134. ఎలెక్ విల్ కిక్ సన్ నుంచి...

కామన్సునభ,

లండన్,

మార్చి 22, 1936

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

దీన్ని టైప్ చేస్తున్నందుకు క్షమించండి. తొందరవల్లనో, లేక మొక్కుబడికో నే నిలా చేస్తున్నారనుకోకండి. ఏదో టైప్ మెషిన్ కు నేను పూర్తిగా అలవాటుపడిపోయాను. దాదాపు టైప్ రైటింగే నా సహజ దస్తూరిగా మారిపోయింది. (గాంధీజీ భావవీచికలు!) మీ గ్రంథానికి సంబంధించిన పేజీపూపులను 'లేన్స్' వారు నాకు పంపించారు. మీ

గ్రంథం నా మేను పురికింపచేసింది. ఇదేవో మర్యాదకోసం అంటున్న నూట కాదు. ఏవో తొందరపనివుండి. కామస్సునభనుంచి పెండరాశి ఇందికవచ్చాను. నా రాజకోసం ఆ గ్రంథం ఎటుచూస్తూచూస్తుంది. వెంటనే రాచ్చుని గ్రంథపరసం ప్రాపించిందాను. రాతంతా పరసం సాగింది. తెల్లవాటమూమున నాఅంతటనేనే టీ కయాలచేసుకొన్నాను. చేరువచేళ రి.శిరి గంటలనమయాన మిమ్ములచుకొంటూ టీ సేవించాను.

అది చాలా ముఖ్యమైన గ్రంథం. భాతదేశంలోని వస్త్రసూనపరి స్థితిని ఏమీగ్రంథం అవగాహనచేసుకోవాలనుకున్నా ఆ గ్రంథం చదవక తప్పదు. గుర్రాన్ని ఎక్కడవిషేధిస్తారోనని మీ ప్రచురికర్తలు ఆందోళనచెందుచున్నారు. నిషేధించేదీ లేనిదీ చెప్పడాలనింది కొమ్ములురంగిన పెద్దలుకూర్చున్నా. అది మీరూ తెలుసు. గ్రంథం ప్రచురించుమధ్యేనమ యానికీ వుండే పరిస్థితులనుబట్టి అనంతా అచటవిషయంబుని నేను అనుకొనుచున్నాం. గాంధీజీపై మీరుచేసిన విమర్శ కాంగ్రెసులో కీడు లాడులు పెంచడానికి చోదానందేయవచ్చునని వాళ్ళు ఆశించినా ఆశించ వచ్చును. మా చేశీయుల అధికారమనస్తత్వం ఎలావుంటుందో చెప్పడంకష్టం. చివరకు కుళాగ్రబుద్ధిగలవారికివైతం అది చుటాచ్యుంగానే వుంటది.

ఏదీపీమైనా. భాతదేశంలోకనుక దానిని నిషేధిస్తే, ఇంగ్లండు, అమెరికాలలో వానికి ఆశేషప్రచారం సిద్ధింపడం తర్యం. కామస్సునభలో మేము పెద్ద గొంపచేస్తాం. ప్రజల గృష్టిని దానిపైకి మళ్ళింపచేస్తాం. నిజానికి ఇంగ్లండులోనే అలాంటి గ్రంథం అవసరం హెచ్చు. చివరకు చాలామంది అతివాదులకు వైతం భాతదేశంవిషయంలోగల అజ్ఞానం అంతా ఇంతా కాదు. మీ గ్రంథంలోని ఆఖరిఅధ్యాయాలు, కాంగ్రెసును గురించి, గాంధీజీ పరించి మీరుచేసిన సాకల్యపరీక్షలనా మీ సామ్యవాద దృక్పథ పరమమ ఇంగ్లండులోని సోషలిస్టులలో అమితమైన ఆసక్తి రేకెత్తించుచేస్తాయి. లాలాక్ దార్ల విషయంలో గాంధీజీవైతం ఏమిటో వాంఛించుకీ పూర్తిగా తెలుసును. 'హుంచెష్టర్ గార్డియన్', 'టైమ్స్' ఆ వని చేసిపెట్టాయి కాగా, మీరు గాంధీగారి ఆధ్యాత్మికపుత్రులని, వాసులనీ ఇక్కడ జనమంతా అనుకోవడం కద్దు.

ప్రవాసంగా భారతీయులకే మీ రీ గ్రంథం రచించారు కనుక, అంతా దీనిని మెచ్చుకొనకపోవచ్చును. దీనిని వారు నిషేధించడమే జరిగితే, అంతకన్నా అవమానకరమైనవిషయం మరొకటి ఉండకపోవచ్చును. ఎందుకంటే, విషయాలను మీరు ఎంతోహృదంగా, వాస్తవికదృష్టితో చిత్రించారు. క్రోధానలంరేగి, నిష్ఠులుచెంగవలసిన పరిస్థితుల్లోనైనా మీరు నిగ్రహం చూపారు. ఆ గ్రంథం వెలువడడానికిపూర్వమే ఒకళ్ళిద్దరు ముఖ్యాలు ఆ గ్రంథాన్ని చదివేటట్లుచూస్తాను. అది కొంతవరకు ఉపయోగపడవచ్చును.

మీకుసంబంధించిన విషాదకరవార్త విన్నప్పుడు నేను వివరమైన జాబు రాయలేదు. అనేకమాటల్లో చెప్పదగినవండా నా టెలిగ్రాఫ్ ఒక్కటే వ్యక్తంచేస్తుందని భావించాను. కమల ఇప్పటికీ నా కళ్ళల్లో మెదుల్తువుంది. మీ గ్రంథం చదువుతూంటే. మళ్ళీ నా స్మృతినిధులలో గతస్మృతులెన్నో మెరిశాయి. మేము భారతదేశం వచ్చినప్పుడు, ఆమె బాధల్లోను, వ్యధల్లోను వుండినాడా నిండుబృందయంతో మాకు ఆరిష్టమిచ్చిననంగతి మీ మెన్నటికీ మరచిపోలేము. జీవితంలో కడివటి సంవత్సరమంతా ఆమె భర్తకుహుళంగానే బ్రతకవలసివచ్చింది. మీ యిద్దరినీ ఆవిధంగా వేరుచేసిన ప్రబుద్ధులు ఇప్పుడైనా తగినవిధంగా సిగ్గుచెందగలరని ఆశించడం ఎండమావులతో నీటిని ఆశించడంవంటిదే అవుతుందేమో !

కామస్సనభారీ మా చర్చలన్నీ యుద్ధసన్నాహాలను గురించే కొనసాగాయి. తక్షణం యుద్ధానికిఅనుగుణంగా భారీప్రరిశ్రమలన్నింటిని పునర్నిర్మించాలనికూడా ఆలోచిస్తున్నారు. మీ రిక్కడనుంచి వెళ్ళిన తర్వాత పరిస్థితి మరింత విషమించింది. రైన్ లాండ్ పై హిట్లర్ దండయాత్రతో ఫాసిస్టుచ్యుతిరేకులు మండిపోతున్నారు. అది నహజం. ఇట్టి స్థితిలో ప్రాస్సును బలపరచడంబాదా హిట్లరును హతమార్చునున్నారని వారు అనుకొందున్నారు. 1914లోజరిగే, ప్రజాస్వామ్యంకోసం ప్రపంచాన్ని రక్షించండి' అన్న నినాదం మళ్ళీ వినవలసినరావడం దానిజం. దానితో కార్మికోద్యమం మళ్ళీ ఉన్మాదంవైపు మొగ్గడం భాయం.

‘నిద్యుద్ధ’ ఆందోళన సాగించటంలో లాన్సెబరీతో చేతులుకలవడానికి నేను అంగీకరించాను. అది సోషలిజం కాదనుకోండి, అయినా కార్మికులను కాస్త హెచ్చరించడానికి తోడ్పడుతుంది. సామ్రాజ్యవాదులమధ్య చెలరేగిన కీచులాటలలో కార్మికులు తలనూర్చి, పరస్పరం సహకరించుకోటంలోగల ప్రమాదాన్ని కార్మికులచేత గుర్తించవేయడానికి ఈ ఆందోళనోద్యమం ఉపకరించవచ్చును.

లక్నోలో మీరు చాలా గడ్డుపరిస్థితినే ఎదుర్కోవలసిరావచ్చును. దానిని మీరు విజయవంతంగా అధిగమించాలని నా ఆకాంక్ష. మీకు మేలు (అదెట్టిదైనా) చేకూరుగాక ! ఈ సంవత్సరం కాంగ్రెసు అధ్యక్ష పదవి నిర్వహించడం అన్నది మొత్తం ప్రపంచంలోనే అత్యంత క్లిష్ట తరమైన బాధ్యత అని అనుకుంటున్నాను. మీరు ఏమిచేసినా తీవ్రవిమర్శలకు గురికావలసివస్తుంది. మీరు ముక్కుకుసూటిగా, చిత్తశుద్ధితో వ్యవహరించేవ్యక్తి అనీ, మీ దేశప్రజలపట్ల మీకుగల ప్రగాఢ ప్రేమానురాగాలే మీ కార్యచరణకు మూలకందమనీ మీ గ్రంథాన్ని చదివినవారంతా గుర్తించకతప్పదు. అయితే రాజకీయాలను ఆషామాషీగా కాక, ముఖ్యమైన వ్యవహారంగా పరిగణించే మాటోటివాళ్ళం మాత్రం కార్యరంగంలో అనేక చిక్కులను ఎదుర్కోకతప్పదు.

మీకు ఎలాంటి యిబ్బందికలిగిన వెంటనే కబురుపంపితే చాలు, నారు చేతవైనంత సహాయంచేస్తాను. నేను చెప్పితే కాస్త వినేవారిచేత చూడా అవసరమైన సహాయం చేయిస్తాను. ఈ విషయంగురించి ప్రత్యేకంగా చెప్పవలసిన అగత్యంలేదు. లక్నోలోను, అటుతర్వాత, ఏమి జరుగుతుందోనని ఆందోళనతోను, ఆతురతతోను మేము ఎదురుచూస్తుంటాం. మీ రిక్కడకు రావడంవల్ల భారతదేశవ్యవహారాలపట్ల లేబర్ పార్టీ ఆసక్తి గణనీయంగా హెచ్చింది. పరిస్థితిఅంతా సజావుగా, సాఫీగా సాగిపోతున్నప్పుడు, కామస్సుసభ ప్రశ్నాసమయంలో మేము ఎందుకు ఊంగామాచేయవలసివచ్చిందో ఇండియాఆఫీసువారు తెలుసుకోగోరుతున్నారు.

ఎల్.ఎన్

1938. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్‌కు,

1938, ఏప్రిల్ 1,

ప్రియమైన గురుదేవా,

కమలనుగురించి మీరుపలికిన పలుకును అంగ్లావాదాన్ని విశ్వ భారతి న్యూస్‌పత్రికాముఖన ఈవేళనే చూచాను. మీ ఆర్థహృదయం నుంచి పెల్లుబికిన ఆ పలుకులు నన్ను కదిలించివేశాయి. మీ ఆశీర్వాదాలు నాలోనికత్తిని ఇనుమడింపచేశాయి. మాదోటివాళ్ళం ఒకవేళ ఎప్పుడైనా పొరపాటున దారితప్పితే సరిదిద్దడానికి మీరు వున్నాడటగాదా అన్న ధీమా నా కెంతో గుండెనిబ్బరం కల్గిస్తున్నది.

థిల్లి ప్లేషన్‌లో మిమ్మలనుచూసినప్పుడు నే నెంతో సంబోషించాను. అయితే ఇద్దరుకలిసి ముచ్చటించుకోడానికి ప్లేషన్ ఏమాత్రం అనువైనస్థలం కాదుగదా. అందుచేత నాకు సంతుష్టికలగలేదు. త్వరితగతినే మిమ్మలను ప్రత్యేకంగా కలుసుకొనేసడవకాకం లభించగలదని ఆశిస్తున్నాను.

విశ్వభారతసహాయార్థం థిల్లిలో మీరు పెద్దమొత్తం సంపాదించగలిగినందుకు కడు సంతోషం. మీ యీ పర్యటన పూర్తికాగానే కొంత కాలంపాటు విశ్రాంతి తీసుకొంటారని ఆశిస్తాను.

మీ కార్యక్రమంవివరాలు తెలియనందున ఈ జాబును శాంతినికేతన్‌కే పంపిస్తున్నాను.

ప్రేమానురాగాలతోను, గౌరవభావంతోను,

భవదీయుడు,

జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ

[మాలో చాలామందిమీ రవీంద్రనాథ్ టాగూర్‌ను గురుదేవా అని సంబోధిస్తుంటాము.]

1936 ఏప్రిల్ నెల 'విశ్వభారతిన్యూస్' పత్రికనుంచి,

కమలానెహ్రూ స్మృత్యర్థం.

[శ్రీమదకమలానెహ్రూస్మృత్యర్థం మార్చి 1వ తేదిన ఏర్పాటుచేసిన సంతాపసభలో ఆశ్రమవాసులను ఉద్దేశిస్తూ విశ్వకవి బెంగాలీ నాషాచేసిన ప్రసంగం అనువాదాన్ని సంక్షిప్తరూపంలో ఇక్కడ పొందుపర్చుతున్నాము సం.]

మనలోను, మన ఆశ్రమంలోను నన్నిహితసంబంధగలవ్యక్తి స్మృత్యర్థం మన మీ సంతాపసభ జరుపుతున్నాం. మన ఆశ్రమం సేవను అపేక్షించివచ్చిన అమెకు మనం మనస్ఫూర్తిగా చేతనైన సహాయం చేశాం. ఆమె భర్త జైలులోవున్నప్పుడు, ప్రసూదకు మైన జబ్బుతో ఆమె ఆరోగ్యం పూర్తిగా ఊచించిపోయిన సమయంలో, అమెకు మార్తె ఇంకా పసికే దాద్యకను తీసుకొని, కొద్దికాలంపాటు అమె హృదయానికి నడుపు కొంతవరకు మనం తగ్గించగలిగాం. ఆస్థితిలో నేను ఆమెను జూచుట తటస్థంబింది. ఆమెలోని ప్రళాంతత, ఆత్మస్థైర్యం చూసి, నేను ముగ్ధుణ్ణి అయ్యాను.

సంతాపసభలో చాలాభాగం కేవలం లాంఛనప్రాయమైనవిగా ఉండిపోయాయి. కృతకమైన విండుతనంకోసం ఆ సభలలో అతి శయోక్తులు ప్రకటింపడం పరిపాటయిపోయింది. కమలవిషయంలో అలాంటి అగత్యంలేదు. ఆమె నిజంగా ఉత్తమురాలు. ఆమెలోని బుద్ధిశక్తి మీ అందరిహృదయాలను బంధించింది. అందరికీ ఆమె అప్పు రాలికాగలిగింది. ఆమె ఉదాత్తంగా తన జీవితాన్ని గడిపింది. జీవితంలోని అపరాధాలన్నింటినీ పొందికైన హృదయంతో తట్టుకొని నిలవ గలిగింది. అదే వాస్తవాన్ని మన మీనాడు గొంతువిప్పి చెప్పుతున్నాం.

నవభారతసింహాసనాధిపత్యానికి అమె భర్త జవహర్ లాల్ నిజంగా అప్పుడు. ఆమెలో సంచలన కెట్టితావులేదు. రాజసంక్షుభిపడే వ్యక్తిత్వం

ఆయనది. ఆయనసంకల్పం తిరుగులేనిది; ఆయన ఆత్మవైర్యం అజేయం. వీటన్నిటికీ మించిన మంచితనం ఆయనలో మహాకవిత్వం. అదే ఆయనసహదరులలో చాలామందిలో లోపిస్తోంది. ఆయనమనస్సు, హృదయమూ పరిశుద్ధమైనవి. ఈవిషయంలో ఆయనలో సాహిత్యగలవ్యక్తి మరొకరు లేరు. ఎట్టిపరిస్థితులలోనైనా ఆయన నైతికమూలాలు, చిత్తశుద్ధిని కంటిలోపాపలాగా కాపాడుకుంటూ నిలుస్తాడు, అదే ఆయనలోని విశిష్టత. రాజకీయరంగంలో ఎక్కడచూసినా గంభీరగోళాలు వందనలు, చివరకు ఆత్మివందనలు పెచ్చరిల్లుతున్న సమయంలో ఆయన ఉన్నత ప్రమాణానికి చెందిన పరిశుద్ధతను పాటించారు. ఇది అసాధారణం. ప్రమాదాలకు వెరచి ఆయనెన్నడూ సత్యపాలనకు స్వస్థిచెప్పలేదు. పౌరహక్కులన్ని ఆశించి ఆయనెప్పుడు అసత్యంతో నేర్పరంకట్టలేదు. అవమానకు మైన మర్యాదానికి దారితీసే కార్యవిధానాలను ఆయన ఎప్పుడూ బాహుళంగా ఖండిస్తూ వచ్చాడు. ఆ మార్గంపట్టితే విజయం సుకంఠావచ్చుకాని, అది ఆత్మత్వం అనిపించుకొంటుంది. స్వాతంత్ర్యచేరాలానికి జవహర్ లాల్ నెహ్రూ సమర్పించిన మహత్తరకానుకే సత్యపాలన అన్న మహోన్నత ఆదర్శం.

దీనంతటిలోను ఆయననతీమణి ఆయనకు తగిన భాగస్వామిగా చేదోడువాదోడుగా నిలిచింది. భర్తవలెనే ఆమె గుంభనగా, గంభీరంగా వుండేది. ఎదురుతిరిగిన అదృష్టం దారుణంగా దెబ్బపై దెబ్బతీస్తున్నప్పటికీ వాటన్నిటినీ ఆమె నిశ్చలంగా ఎదుర్కొంది. ప్రమాదాలనుంచి తప్పించుకొనేందుకు ఆనర్థాలకు అన్యాయంచేసి పారిపోవాలన్న ఓరికీ తనం ఆమె ఎన్నడూ ప్రదర్శించలేదు. ఉపన్యసలోని ఆపురూపగుణాన్ని సంతరించుకోవడంవల్ల ఆమె తనభర్తసమీపము శాశ్వతమైనస్థానం సంపాదించుకోగలిగింది. ఆమెజీవితకాలంలోను జీవితానంతరంనూ ఆ స్థానం ఆమెదే.

ఒక్కసారి వెనుదిరిగి గతాన్ని పింహవలోకనంచేసుకొంటే, పరిత్రలో ప్రసిద్ధికెక్కిన అనేకమంది వీరవనితలు మనకు సాక్షాత్తులైస్తారు. కమలానెహ్రూ ఇంకా చరిత్రలో మారుమూలకు చేరనేలేదు. ఆమె ఇంకా

వర్తమానకాల సరిహద్దులనమీపంలోనే వుండి అల్పవిషయాలు, అసల్ప విషయాలు కలిగావులగంగావున్న వర్తమానకాలసరిహద్దులనమీపంలో ఆమె వుంది. ఆయినప్పటికీ ఆమె మహోన్నతలక్షణంగల మహావనితగా మనకు గోచరిస్తోంది. ఆ మహోన్నతలక్షణాన్ని ఆమె తనభర్తకు పంచి పెట్టింది,

ఈరోజు మనకు పండుగదినం: పర్వదినం. వసంతాగమనకుభవేళ. పంకి, నేలకు రాలి, ఎండిపోయిన ఆకులమధ్యనే, ప్రకృతి మరణచేవతను ధిక్కరించే కొంగ్రొత్త జీవితాగమనానికి స్వాగతనన్న చాలు పూర్తిచేస్తున్నది. కొత్తగా మొలకలెత్తుతున్న చిగుర్లు తమ అనందాన్ని అంచరికీ పంచిపెండతాయి. దేశంలో ఉరకలుపెడుతున్న మూఠనజీవితాన్ని వసంతంతో మేళవింపచేసే కుభవేళ ఇది. నవయావ్యస ఋతువుకు, అమర అనందానికి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్న ఋతురాజు జవహర్‌లాల్. తిరుగులేని పోరాట పటిమకు. స్వాతంత్ర్యదీక్షపరతకు లయచే పవిత్రమూర్తి. భౌతదేశంలో ప్రాచుర్యంపొందిన నూతన జాతీయజీవితానికి కమలానెహ్రూహుడా తనవంతుకానుక నమర్పించుకొని, దానికి వన్నెచేహరించి. వెన్నపూసవంటిమనసు అయినా, ఆమెది వజ్రసంకల్పం. ఆమెలోని మహత్తర మాతృశక్తి చివరకు మనవిజయాలకు మకుటాయమానంగా వెలుగొందకమానదు.

ఈమేగాన సాగిపోతున్న వర్తమానకాలంపై ఆమె కలకాలం నిలచే తన 'చళాచమ'ద్రుమ విడిచి మరీ వెళ్ళిపోయింది. ఈ సత్యం మన మీనాడు గుర్తించాలి. ఆయినప్పుడు మన మేదో అమూల్యమైనవస్తువును పోగొట్టుచున్నట్లు ఎలా భావించగలం? అజేయమైన ఆమె ఆత్మశక్తి సదా మనలోనే వున్నదిగదా :

136 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ నద్దనుంచి

“ఉత్తరాయణ”

శాంతినికేతన్, బెంగాల్,

1938 ఏప్రిల్ 5

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

మీ లేఖ చేరింది. ఆశ్రమంలోని నా విద్యార్థులను ఉద్దేశించి, కమలనుగూర్చి నేను చెప్పిన కొద్దిమాటలు మీలో ఆకాభావాన్ని, శక్తిని కలించినవని తెలుసుకొనడం నాకు సంతోషదాయకం. మీకు కలిగిన భరింపరాని ఎడవాటుకు నేను నిజంగా ఎంతో భేదించాను.

రైలులో కొద్దినిముషాలపేపుమాత్రమే మీతో మాట్లాడటానికి అవకాశం దిక్కింది. అది నాకూ సంతృప్తి కలిగించలేదు. ప్రయాణభారం వల్ల నా శరీరము, మనస్సుకూడా పూర్తిగా అలసిపోయివున్నవి. మాట్లాడగలిగినస్థితిలో లేను. మీరు తప్పకుండా ఇక్కడకువచ్చి, కొద్ది రోజులు నాతో గడపాలి. అల్లాదాద్ కన్నా శాంతినికేతనం ఏమాత్రం తీసిపోదని మరీమరీ చెప్పగలను.

భవదీయుడు

రవీంద్రనాథ్ టాగూర్.

137. రఫీ అహ్మద్ కిద్వాయ్ నుంచి,

యు. పి. రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీ,

అమీనాబాద్ పార్క్, లక్నో.

1938 ఏప్రిల్ 20

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

గడచిన కొలదిరోజులు వేదనతో గడిపాను. మీరొక్కరే మాకు ఆశాభాగంగా గోచరిస్తున్నారు. మరి మీరుకూడా చివరకు మాకు ఆశాభం గమే కలిస్తారా? కొంతమంది ఆప్పుడే అనుమానాలు వెలిబుచ్చుతున్నారు. మాకు ప్రతికూలంగా ప్రత్యర్థులంతా ఒక్కటవుతున్నారు; గాంధీయజం

ప్రభావం వుండనేవుంది. మరి ఈ రెండుశక్తులను ప్రతిఘటించి, మీరు నిలదగలరా అని కొంచెం అనుమానం.

కార్మికరాన్ని పునర్నిర్మాణంచేసే అవకాశం మీకు కలుగజేయ బడింది, ట్రాండ్స్; నారిమన్; పట్టాభి. శార్దూపసింగ్లను మీరు మినహాయించారు. గోపిందవాన్, శుభ్ బోసులను వదిలేసి భూలాభాయ్ నీ, రాజ గోపాలచారిని చేర్చారు. మీరు వదిలేసిన ఇద్దరూ మీకు వల్తాసుగా నిలిచే వారు. సుదృఢంగా వున్నవారినుంచి ముమ్మలను వేరుచేయటంలో వారు కృతకృత్యులయ్యారు. అటు అభిలషాంతకాంగ్రెసు సంఘంలోను, ఇటు ప్రతినిధులలోను మా సంఖ్యాబలం తగ్గిపోయింది. మీరు కొత్తగా ఏర్పాటుచేసిన కార్యవరం ఇంతకుమునుపు వున్నదానికన్నా మరింత అభివృద్ధిని రోధకమైనదని యజువుకాక తప్పదు.

ఒకానొక దృష్టి సంకుచితమైనదే కావచ్చు. సిద్ధాంతచర్యల కన్నా చిలకసంఖ్య మీద నేను ఎక్కువగా ఆధారపడతాను. ఏదీ ఏమైనా ప్రస్తుతచరిత్రపై నా ఉద్దేశాలను తెలియజేయాలన్న ఆతురతకొద్దీ ఈ లేఖ రాస్తున్నాను. మరి ఇక ఈ విషయం గురించి మాట్లాడను.

రిఫ్.

1933 నవంబర్ 1 గాంధీ వద్దనుంచి

1936 ఏప్రిల్ 21

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నోట్స్ చదవడానికి బాగానేవుంది. నీ సమాధానాలు మొత్తం మీద శ్రద్ధగానూ, సూటిగానూ వున్నాయి.

వచ్చే సమావేశం గురించి నీవు ఆందోళన చెందడమెందుకు? ఒక వేళ చర్చించితే, దానివల్ల వచ్చే నష్టమేముంది? ఎవరికివారు తమ ఆధిపత్యాల నుంచి విముక్తివారికి ఎరుకవచ్చి, నచ్చజెప్పి ప్రయత్నించడమేగదా. ఒక ప్రతిపాదనపై చర్చ సమగ్రంగా జరిగిందని నీవు చెప్పించుకొంటే ఆ చర్చను నీవు ఆపుచేస్తావు; నీవు కోరుతున్నది తీరుమర్యాదగా. అది సంభవమనే నా పూర్తి విశ్వాసము.

28వ తేదీ సాయంకాలానికి నాగపూర్ చేరతాను.

రంజిత్ తనవిషయంలో కాస్త జాగ్రత్తతీసుకొంటాడని ఆశిస్తాను. అతను ఖాలీవెళ్లి నందుకు సంతోషం. నటాప్ నీవెంట వస్తుందని భావిస్తాను.

నర్దార్ ఇంకా కోలుకోలేదు. కేవలం పాలు అదీకూడా ఇప్పుడిప్పుడే తీసుకొంటున్నాడు. మే రిచి తేదీ తర్వాత ఆయనను నాతోపాటు 'నందీ' కొండకు తీసుకుపోతాను. నీవుకూడా వస్తే బాగుంటుంది.

ప్రేమతో
బాపూ.

139 అగధా హానిననకు మహాత్మా గాంధీ వ్రాసిన లేఖ.

వార్త,
ఏప్రిల్ 30, 1938

ప్రియమైన అగధా,

ఈనెల 17వ తేదీన నీవు వ్రాసిన లేఖ చేరింది. జవహర్ లాల్ మంచి అంతకుమినహా ఏమీ ఆశించరాదు. అతను తన ప్రసంగంలో తన విశ్వాసాన్ని పునరుద్ధరించాడు. అతడు ఏర్పాటుచేసుకొన్న 'కాన్ఫరెన్స్' సులభమైంది. 1920నుంచీ సంప్రదాయసిద్ధమైన అభిప్రాయాలను కలిగివున్న వారే అందులో హెచ్చుగా వున్నారు. మెజారిటీనధ్యులు నా అభిప్రాయాలనే కలిగివున్నవారి నిజమే. నాకు సాధ్యమైతే కొత్తనిర్ణయాలవల్లని తక్షణం ఖానీచేస్తాను. ఆ పని చేయడం నా కెంతో యిష్టం. నాకు సచ్చిసంప్రదాయాలేవీ అందులో లేవు. కాని జవహర్ లాల్ ముగ్గురినా ముగ్గురి కాదుగదా. భూమి మున్నగువాటివిషయాలలో ఆచరి ఆదర్శాన్ని నేను ఆమోదిస్తాను. అయితే అతని పద్ధతులను నే నేమోత్రం అంగీకరించను. నా శక్తియుక్తులన్నింటినీ ఒడ్డి వర్గపోరాటం రాకుండా నివారిస్తాను. అలాగే అతను అంతేననుకొంటాను. కాని వర్తనంపై నీ అనునివారించడం సాధ్యం అన్నవిషయంలో అతనికి సమ్మతంలేదు.

నా పద్ధతిని అంగీకరిస్తే అది పూర్తిగా సాధ్యమేనని నా విశ్వాసం. జవహర్‌లాల్ తన పద్ధతులను గురించి వివరించేటప్పుడు తీవ్రవాదిగా వుంటాడు. కాని, కార్యాచరణ వచ్చేసరికి అతను మహా సమ్మదస్థుడుగా మారిపోతాడు. నాకు తెలిసినంతవరకు, అతను సంఘర్షణను రేకెత్తించడు. అలాగే ఒకవేళ ఎవరైనా సంఘర్షణను ప్రారంభిస్తే, అందులో ఆతను వెనుకాడడు. ఏదిఏమైనా ఈవిషయంలో కాంగ్రెసు సంస్థ మొత్తంగా ఒకే అభిప్రాయంలో లేదు. అభిప్రాయభేదం మాత్రం వుండి, సందేహం లేదు. సంఘర్షణను నివారించాలన్న స్పష్టమైన దృష్టితో నేను నా పద్ధతిని రూపొందించుకొన్నాను. ఆతని పద్ధతికి అంత స్పష్టమైన లక్ష్యం లేదు. జవహర్‌లాల్ తన సహచరులలో మెజారిటీ సభ్యులు చేసిన నిర్ణయానికి కట్టుబడివుంటాడనే నేను భావిస్తున్నాను. అతని వ్యధానానికి ఇది విరుద్ధంగానే వుండవచ్చు. అతనికి కొంత యిబ్బందికరంగానే వుండవచ్చు. అప్పుడే యిబ్బందిపడుతున్నాడు చూడ. అతను ఏపనిచేసినా ఉదాత్తంగానే చేస్తాడు. జీవితాన్ని వీక్షించడంలో మా మధ్యగల అగాధం నిస్సందేహంగా మరింత పెరిగింది; అయితే అదే సమయంలో మా హృదయాలు ఇదివరకెన్నడూ లేనంత స్నేహితులైతే, ఈనాడు పొందాయని గట్టిగా చెప్పగలను.

ఇది ప్రకటనార్థం కాదు. అయితే దీనిని నీ స్నేహితులకు చూపెట్టే స్వేచ్ఛ మాత్రం నీ కున్నది.

ఇంతకు మించి నీ ప్రశ్నకు చెప్పవలసిన సమాధానం ఇంకేదో నీవు కోరుతున్నట్లు నేను భావించను.

ప్రేమతో
బాపూ.

ఓన్ ఆగస్ట హరిసన్.

140 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి.

‘నందీ’కాండ,

మే 12, 1936.

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

అగథాకు నేను వ్రాసిన జవాబులో నీవై ఖరివి నేను సరిగా వ్యక్తీకరించానో లేదో తెలుసుకోడానికి నీకు దానిని పంపిస్తున్నాను.

అయితే నీవే ఈ విషయంలో ముందుకు రావడం ముదావహం. ‘సర్వవినాశనకారియైన నిరంతర వర్షపోరాటాన్ని ప్రజ్వలితమొసర్చుతుండే వ్యవస్థను’ నే నేచో బలపర్చుతున్నాననగం న్యాయమూ కాదు; నిజమూ కాదు. అలాగే ఏదో చిన్న చిన్న తప్పిదాలు చేస్తున్నవారిని నిందిస్తున్నాననీ, ఖండిస్తున్నాననీ, పెద్ద పెద్ద తప్పులు చేసేవారిని పొగుడుతున్నాననీ అనడం కూడా అన్యాయమే.

నీ వంటున్నట్టు నేను అలాంటి పొంపాట్లు చేసివుంటే, అది ఆడమరపులో జరిగివుండాలి. అంతేకాని, బుద్ధిపూర్వకంగా మాత్రం నేను చేసివుండను. నేను ఏ ఏ విషయాలలో తప్పుచేశానో సోచాహరణంగా నిరూపిస్తే సంతోషిస్తాను. నేను ఇంతకు ముందే ఒప్పుకున్నట్లు, సమస్యలను పరిష్కరించడంలో నీవు అనుసరించే వద్దతికి, నేను అనుసరించే వద్దతికి తేడావున్నమాట నిజం. అంతేకాని, ప్రస్తుత వ్యవస్థను పరిగణించడంలో నీకూ నాకూ తేడాలేదు.

డాక్టరు అస్సారీ మంజం చీప్రమైన ఆఘాతమే. నాకు సంబంధించినంతవరకు డాక్టరు అస్సారీతో నా సంబంధం కేవలం రాజకీయ స్నేహం మాత్రమే కాదు.

నీవు ‘ఖాలి’కి వెళ్లగలవనీ, లేదా నావద్దకు రాగలవనీ, వచ్చి కాస్త చల్లనిగాలిని అనుభవించగలవనీ ఆశిస్తాను.

సర్వావ రాసిన రెండు చీటీలు అందాయని ఆమెతో చెప్పు. వర్తేజ్‌కు జాబురాస్తాను.

ప్రేమతో.

బాపూ.

141 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి,

‘నందీ’కొండ,
మే 21, 1936.

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

‘హిందూ’పత్రికలోని రెండుకత్తిరింపులను ఇందులో జతపర్చి పంపించున్నాను. పత్రికావిలేఖరి నీవు చెప్పినవిషయాలను సరిగా విశ్లేషించి వీటిని నేను నమ్మలేకపోతున్నాను. అయితే ఆ రెండు విషయాలపైన నీవు అసలు చెప్పిననూటలు ఏమిటో యథాతథంగా, నీకు సాధ్యమైతే, నాకు పంపించాలని కోరుతున్నాను. మహిళలను మనహాయింపటానికి సంబంధించినంతవరకు, అందులో ఇతరుల ప్రమేయం ఈషజ్ఞాత్రం లేదు. అది కేవలం నీ సొంతనిర్ణయమే. కాంగ్రెసులో మహిళను కేకుండాచేయడం సాధ్యమని ఇతరులెవరూ కలలోహించా అనుకోలేదు. ఖాదీకిసంబంధించినంతవరకు, ప్రస్తుతం మన దేశ ఆర్థికవ్యవస్థకు అది అనివార్యమైనదనీ, పోతే దేశం సాంకేతికంగా పాతబాక చేనేతవస్త్రాల్నిస్తానని మిల్లువస్త్రాలు ఆక్రమించ గలవనీ నీవు అన్నట్లు తెలిసింది.

ప్రేమతో,
బాపూ.

142 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి,

బెంగళూరు,
మే 20, 1936.

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

ఈనెం 25వ తేదీన నీవు రాసిన లేఖ చేరింది. అయితే నీవు ఉపకలుషెట్టుకుంటూ దేశమంతటా పర్యటిస్తున్నావన్నమాట. అందుకు అవసరమైనశక్తి నీకు చేకూరుగాక! ఒక్కవారంరోజులపాటు నీవు ‘ఖాదీ’లో గడవగలిగినా అద్భుతమే.

ఖాదీపై నీ ప్రకటనను పత్రికలకు విడుదలచేయాలనుకొంటున్నాను. నాకు చాలా ఉత్తరాలు వచ్చాయి. ఖాదీవల్ల గాఢవిశ్వాసంగల

మనవాళ్లు అనేకమంది వక్రిత సంక్షిప్తీకరణను చూసి ఆందోళన చెందారు.

కార్యవర్గంలోకి మహిళను తీసుకోకపోవడానికి నీవు చెప్పిన కారణాలుమాత్రం నాకు - సంతృప్తికరంగాలేవు. కార్యవర్గంలోకి ఒక మహిళను తీసుకోవాలన్న అభిలాషను నిజంగా నీవు మూచన పాటంగా వ్యక్తీకరించివున్నా. పాతవాళ్లలో ఎవరినో ఒకరిని మినహాయించడం అంత యిబ్బందికరమైననంగతిగా వుండేదేకాదు. ఒకచో ఒత్తిపెట్టేది ఏమైనావుంటే, అది ఒక్క భూలావాయ్విషయంలోనే వుండి. అదేగాక మొదట్లో ఆయనపేరును సూచించినప్పుడు నీవుకూడా ఆ పేరుకు అభ్యంతరంచెప్పలేదు. మిగతాసభ్యులు ఎవరివిషయంలోనూ ఒత్తిడి అనేదేలేదు. కాగా, ఒక సోషలిస్టుపేరును మినహాయించి, మహిళను తీసుకోడం అన్న సమస్య నీఅంతటనీవు స్వేచ్ఛగా నిర్ణయించుకోవలసి వడి. అయితే నాకు గుర్తున్నంతవరకు, సరోజినీదేవిస్థానంలో ఇంకొకరిని తీసుకోడంలో నీ కీ చిక్కు-సమస్య ఏర్పడింది. ఆమెను మినహాయించాలని అనుకొన్నది నీవే. అంతేకాదు. కార్యవర్గంలో ప్రతిసారి ఒకమహిళ. కొంతమంది ముసల్మానులు వుండాలన్న సంప్రదాయంలో నీకు విశ్వాసంలేదనేదాకా నీవు వెళ్లావు. అందుకేత మహిళను మినహాయించడంఅన్నది నీఅంతటనీవు స్వేచ్ఛగా తీసుకొన్ననిర్ణయమే. ఇతరసభ్యులెవరికీ సంప్రదాయాన్ని అతిక్రమించాలన్న అభిలాషగానీ అంత సాహసంకానీ లేవు. నీ కొక విషయం చెప్పాలి. కాంగ్రెసులోని కొన్నివర్గాలవారు ఓనికంతటికీ నేనే దాద్యుడనన్నట్టు తప్పుతా నానెత్తినే రుద్దజూస్తున్నారు. శ్రీమతి నాయుడుపేరును నేనే మినహాయించాననీ, మహిళను తీసుకోవలసినదేనేదో అన్నట్టు వారు ప్రచారంచేస్తున్నారు. ఇంతకుముందే స్పష్టంచేసినట్లు, ఈ పని చేయగల సాహసంపైతం నాలోలేదు. శ్రీమతి నాయుడును నేను మినహాయించలేను; అలాగే ఇతరమహిళనుకూడా.

పోతే, మిగతాసభ్యులవిషయంలోకూడా, మన ఆశయసాధనకు వారిని తీసుకోడం ఉపయోగకరమని నీవు భావించినందుననే వారిని తీసు

కొన్నావని నేను భావించాను. ఇందులో 'దేహయా' నమస్యగానీ, 'హయాదార్' నమస్యగానీ లేనేలేదు. అందరూ ఉదాత్తమైన ఉద్దేశాలుగలవారే. తమకు తోచినపద్ధతిలో దేశసేవకు కంకణధారులై నట్టి వారే. నీ ప్రకటననీ లేఖనూడా దానినే ద్రువీకరిస్తోంది. చూసి, రాజెన్ బాయి, పి. ఆర్., వల్లభాయ్ ఎంతో బాధపడ్డారు. తాము శక్తివంజన లేకుండా చిత్తశుద్ధితో వ్యవహరించడానికి ప్రయత్నించామనీ, తమ నిరూపణలైన నీవిషయంలో పూర్తి భక్తిప్రపత్తులతో మనలుకొన్నామనీ వారు భావిస్తున్నారు. వారితో నేనూ ఏకీభవిస్తున్నాను. నీ కేదో అన్యాయం జరిగివట్టు నీ ప్రకటనలో ద్యోతకమవుతోంది. ఈ దృక్పథాన్ని చూచి నీవు పరిగణనలోకి తీసుకోగలవనీ, సాధ్యమైతే ఆ రిపోర్టును సవరించగలవనీ ఆశిస్తాను.

ఇక మూవోవిషయం : ఆ విషయాన్ని సృష్టించేసుకోటం చాలా మంచిది నేనూ భావిస్తున్నాను. దానివిషయంలో నీ ఉద్దేశమేమిటో నాకైతే తెలియదు. మనిష్యరం కలుసుకొన్నప్పుడు దానినిగురించి మాట్లాడుకొందాం. ఇప్పటికే విపరీతమైన ప్రయాసకు లోనవుతున్న నీపై మరింత భారంబోవడం నా కిష్టంలేదు.

డాక్టరు అన్నారీ స్మారకచిహ్నానికి సంబంధించినంతవరకు నా అభిప్రాయాన్ని అనవలసినంత సృష్టించేశాను. నాన్నగారివిషయంలోవలెనే డాక్టరు అన్నారీస్మారకచిహ్నంవిషయంలోనూడా రాజకీయపరిస్థితులు కాస్త మెరుగుఅయ్యేవాకా ఆగడం మంచిది. మరి నీవు మరొకవిధంగా భావిస్తున్నావా :

కమలాస్మారకనిధికార్యక్రమం చాలా నెమ్మదిగా ముందుకు సాగుతోంది.

రాజుమారిలేఖను ఇందుతో జతపర్చుతున్నాను. అందులో ఇంకూ ప్రస్తావన వుంది.

ప్రేమతో,
బాపు.

10 వ తేదీదాకా బెంగుళూరులోనే,

143 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి,

పెగోన్,

జూన్ 19, 1936.

ఈ వ్రాత చదవటానికి అంత పీయకలేకపోతే,
దయచేసి ఈలేఖను అవతలపారేయి.

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నిన్న నీ జాబు చేరేటప్పటికే నేను నీ కొక జాబు పంపువామను
కొంటున్నాను. ●

రంజిత్‌కు స్వస్థతచేయారనందుకు సంతోషం. ఆరోగ్యవిషయంలో అతను ఇంకా జాగ్రత్త తీసుకోవాలి.

నీవు ఏర్పాటుచేసిన కార్యవర్గంలో మహిళను ఎందుకు మినహాయించవలసివచ్చిందో వివరిస్తూ నీ పోక ప్రత్యేక ప్రకటన జారీచేయాలని నేను కోరినట్లేదు. ఇతరులను చేర్చుకోటం, చేర్చుకోకపోవటం అన్న సమస్య, మహిళను మినహాయించడం అన్న సమస్య నాదృష్టిలో ఒకటి కానేకాదు. కార్యవర్గంలో ఆనలు మహిళను లేకుండాచేయాలన్న పాపాసంగానీ, అభిలాషగానీ మాలో ఎవరికీలేదు. ఇదేకనుక నీ వైఖరికి సరియైనవివరణ అయినచో, అవకాశం దొరికినప్పుడు ఈవిషయాన్ని స్పష్టంచేయడం మంచిది.

పోతే, మిగతా సభ్యులవిషయంలో నీవు యిప్పటికీ ఇదవు తూండడం విచారకరిం. ఆశయప్రయోజనమాళించి నీవు భూలాభాయ్ గుళిను కల్లుమూసుకొని మ్రింగావు గదా. మొదటిసారి మనం చర్చించినప్పుడు పోషలిస్తులనుకూడా కార్యవర్గంలోకి తీసుకోవాలని నీకన్నా ముందుగానే నేను అన్నాను. పేర్లనుకూడా సూచించాను. ఇంతకీ నేను ఇక్కడ చెప్పదలచిందేమిటంటే, ఎవరిపేర్లను ఎవరు సూచించారన్నది ముఖ్యవిషయంకాదు. సమష్టి ఆశయసాధనకు తోడ్పడాలన్న దృష్టితోమాత్రమే మనమందరం వ్యవహరించామన్నసంగతిని, నేను మరొకసారి చెప్పదలచాను.

నాకు గుర్తున్నంతవరకు నేను చూచిన ప్రకటన, నీవుపంపినది ఒకటికాదు. నీవుపంపిన ప్రకటనను నేను చూడడం ఇదే మొదటిసారి. డాక్టరు హెచ్. వేలే పదైనా ప్రకటన జారీచేశాడేమో కనుక్కో. చివరకు నీవుపంపిన ప్రకటనకూ, డాక్టరు నాతో చెప్పినదానికి తేడావుంది. ఆయన అభిప్రాయాలు లోపభూయిష్టమైనవని నేను భావిస్తున్నప్పటికీ, ఆయన పైన అభిప్రాయాలను వెలువరించితే నాకు అభ్యంతరంలేదు. ఇంకాక నా ఆక్షేపణ ఏమిటంటే, ఆయన నాలో ఒకటిచెప్పి, ప్రకటనకు ఇంకొకటి పంపించాడు. దీనిని కావాలనుకొంటే నీవు డాక్టరు హెచ్. కి చూపించవచ్చును.

నీవు కులాసాఅని తలుస్తాను. వంజాబులో నీవు సాగిస్తున్న తుహనుహోరువర్షిటనను నేను ఆచుర్దాతో పరికిస్తున్నాను.

ప్రేమతో,

బాపూ

144 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి,

కాంతినికేతన్,

మే 31, 1936,

మీరు పంపించిన ఉద్గ్రంథాన్ని చదవడం నే నిప్పుడే పూర్తి చేశాను. అది నాకు చాలా బాగా నచ్చింది. మీరు సాధించిన విజయానికి గర్వపడుచున్నాను. ఆ గ్రంథంలోని విషయవివరణలో అంతర్వాహినిగా మానవరావాహిని ప్రవహిస్తోంది. దృశ్యవిషయాలను ఆ వాహిని అధిగమిస్తోంది. వ్యక్తిచేసే పనులకన్నా, ఆతని చుట్టూ నానావరణంకన్నా ఆతనివ్యక్తిత్వం గొప్పది. ఈ గ్రంథం దీనినే సాధించింది.

భవదీయుడు,

రవీంద్రనాథ్ టాగూర్.

145 చార్లెస్ క్రెవిల్లాస్ వద్దనుంచి.

వెల్లింగ్టన్, కాంచీ,
మార్చి 12,
జూన్ 12, 1936.

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీ గ్రంథం చదివాను. ఆ గ్రంథం నా మనోహరకంపై చింతించిన సూచనలు కలుసుకోవాలని కుటూహలపడుచున్నాను. మీరు, నేనూ హోరాలోనే విద్యనభ్యసించాం. అట్లగుజనం భుజనాదులు మనం అక్కడ నేర్చుకోలేదు. అయినప్పటికీ, వీరనకు లోనవుచున్న మీ దేశ ప్రజల వారిన్ర్యమునల్లి మీరు. యుద్ధం, మునుగుచేటంవల్ల నేనూ అట్లగు ప్రజలకు వాసటగా నింపరిపివచ్చింది. మనదేశం దాదాపు ఒకేవిధంగా ఆలోచిస్తున్నాం. మీరు ఎప్పుడు ఇంగ్లండుకు వస్తున్నా, కాస్త నాకు తెలియజేయండి. నేను భారతదేశం రాగంనుకోవడం లేదు. ఎందుకంటే, నల్ల చీనాములలో జన్మించి, భారతదేశం, కలీఫో కాలిదాలన్న అభిలాష నాకులేదు. అక్కడకు రావడానికి ఎక్కువ రుండనేవున్నారగదా. ఒకవేళ నేను అక్కడకు రావడమేలవచ్చితే, అప్పటికి మీరు జైలుగోడలవెలుపల వుండడమో, లేదా స్వేచ్ఛావాయువులు పీల్చుకుండడమో జరుగుతుందని ఆశిస్తున్నాను.

నహోదావంతో,
చార్లెస్ క్రెవిల్లాస్.

146 సర్ మహ్మద్ ఇక్బల్ వద్దనుంచి.

లాహోర్,
జూన్ 21, 1936.

ప్రియమైన ఐండిట్ జియోర్జి లో నెహ్రూ,

మీ లేఖ విన్ననే చేరింది. మీకు నా మనఃపూర్వకమైన ఉన్నతవాదాలు. మీరు ప్రాసినవ్యాసాలకు నేను ఆదాయించినవంటివి.

అహ్మదీయుల రాజకీయవైఖరినిగురించి మీకు ఖచ్చితమైన అభిప్రాయం లేదేమోనని భావించాను. నేను ఇవాబుయ్యవానికి ప్రధానకారణం ఒకటివుంది. ముస్లిం భక్తివస్తువులు ఎలా ప్రాచుర్యవంబొందాయో, అది క్రమంగా అహ్మదిజానికి ప్రాతిపదికగా ఎలా చూర్పుచెందాయో తెలియజేయడం, ముఖ్యంగా మీసృష్టికేవలమే నా ప్రధానోద్దేశం. నా ఇవాబు ప్రకటితమైనతర్వాత ఒకవిషయం వెల్లడైంది. అహ్మదిజం ప్రదోషనలు రూపొందించడానికి దారితీసిన చారిత్రకకారణాలనుగురించి చివరకు వివరణవచ్చుతున్న ముస్లిములకునైతే సరైన సృష్టి లేదని తేలింది. ఇది నా కెంతో ఆశ్చర్యంకలిగింది. అంతేకాక, మీ వ్యాసాలు పంజాబులోను, తదితరచోట్లగల ముస్లిములకు, మిమ్ములను అభిమానించే ముస్లిములకు, ఆందోళనకలిగించినవి. అహ్మదీయఉద్యమాన్ని మీ వ్యాసాలు బలపరుస్తున్నట్లు వారు భావించి, ఆందోళనచెందుచున్నారు. దీనికికారణం లేకపోలేదు. మీ వ్యాసాలు చూసి అహ్మదీయులు సంబరపడుచున్నారు. మీ విషయంలో ఈ దుర్భిప్రాయం కలుగజేయడంలో ప్రధానకారణహించింది అహ్మదిప్రతికలు. ఏమైనప్పటికీ ఈవిషయంలో నాలోపల్పిన భావం పొరుపాటు అని ఇప్పటికీ గ్రహించాను; అందుకు సంబంధిస్తున్నాను. ఆస్తికవాదంవల్ల నా కంట ఆసక్తిలేదు. అయినప్పటికీ, అహ్మదీయులవాదనలను పటాపంచలుచేయడానికి ఆస్తికవాదంలో కొంత వరుస కనపిస్తున్న ప్రదర్శించకతప్పలేదు. ఇస్లాంమతానికి, భారతదేశానికి హానికలుగుచున్నదాచూచాలన్న పడుద్దేశంలో నేను ఆ వ్యాసం వ్రాశానని మాత్రం మీకు హామీవిస్తున్నాను. అహ్మదీయులు అటు ఇస్లాంమతానికి ఇటు భారతదేశానికికూడా ప్రోహంబేస్తున్నారన్నదే నా నిశ్చితాభిప్రాయం.

లాహోరులో మిమ్ములను కలుసుకోలేకపోయినందుకు ఎంతో విచారించాను. మీరు లాహోరుకువచ్చినసమయంలో నేను తీవ్రమైన జబ్బులోవున్నందున, ఇంటిదగ్గరునుంచి కదలడానికి వీలులేకపోయింది. గత రెండుకంవత్సరాలుగా జబ్బుతోతీసుకుంటున్న నేను దాదాపు రిటైర్డ్ జీవితాన్ని గడుపుతున్నాను. ఈ దశా మీరు పంజాబు ఎప్పుడువస్తారో కాస్త ముందుగా తెలియజేయండి. మీరు తలపెట్టిన పౌరసత్వహక్కుల

సంఘటికసంఘం గురించి నేను వ్రాసిన లెక్క మీకు అందిందా? ఆ విషయం మీ జాబులో ప్రస్తావించగలమన, అనలు నా జాబు మీకు చేరుకోలేదేమో ననుకొంటున్నాను.

మీ అభిమానపాత్రులు,
మహ్మద్ ఇక్బాల్.

147. రాజేంద్రప్రసాద్ ప్రభుత్వం నష్టపడింది,

చార్లెస్,
జూన్ 29, 1936

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ జీ,

లక్నో కాంగ్రెస్ అసంతకం మీకు ముమ్మలను కార్యక్లామంలో నియమించారు. మీకు మాకు అభిప్రాయాలలోను, చృత్తచార్యాలలోను చాలా తేడాలున్న సంగతి విదితం. అయినా మీకు ముమ్మలను కార్యక్లామంలో నియమించారు. అభిప్రాయభేదాలను వెనుక్కునెట్టి, ఉభయులకు అంగీకారమొగ్గు మయిన అంశాల ప్రాతిపదికపై ఉమ్మడి కార్యాచరణను చూపించిందే వచ్చునని, కలిసిమెలిసి పనిచేయవచ్చునని మేము ఆశించాము సాధ్యమయినంతవరకు నట్టకుపోవడానికి మేము శతచా ప్రయత్నించాము. కాని, దురుదృష్టవశాత్తు విభేదిస్తున్న రెండువర్గాలు సామన్యస్థాయికంగా కలిసి పనిచేయడంగానీ, అపరమితులకేమిటా చేయడంగానీ సాధ్యం కాదని అనుభవంవల్ల తేలింది. కాంగ్రెసు సోషలిజాన్ని ఆమోదించలేదు. అదీకాక, ప్రస్తుత పరిస్థితుల్లో కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడు, కార్యదర్శిలైన ఇతర సోషలిస్టు నభ్యులు పనిగట్టుకొని సోషలిజాన్ని ప్రచారించేయడం, వక్కాణించడం దేశప్రయోజనాలకు హానికరమనీ, స్వాతంత్ర్యసాధన కోసం సాగిస్తున్న జాతీయపోరాట పరిణామానికి ప్రతిబంధించునీ మేము భావిస్తున్నాం. స్వాతంత్ర్యం సాధించుకోవడమే యానాడు మన దేశం

ముందున్న ఏకైక ప్రధానలక్ష్యమని మా నిశ్చితాభిప్రాయం. ప్రస్తుత కార్య వర్గం మీ యిష్టానుసారం ఏర్పడలేదనీ, దానిని మీ నెత్తిన ఎవరో రుద్దారనీ, యిష్టంలేకపోయినా విధిలేక దానిని ఆమోదించవలసినవచ్చిందనీ, మీరూ భావిస్తున్నారు. అదేవిషయం మీరు వ్యక్తంచేశారుకూడా. లక్నోలో జరిగిన విషయాలనుగురించి మా అవగాహనకు, మీ అవగాహన పూర్తిగా విరుద్ధంగావుంది. హలో ఎవ్వరంగానీ (మీపై) వీనమెత్తు ఒత్తిడి ప్రయోగించినట్లు మాకు తెలియనేతెలియదు. ఏదీఏమైనా మీ ప్రకటనల వల్ల ఉత్పన్నమైన పరిస్థితి కడు శోచనీయంగావుంది. మీ కాళ్ళకు గుడి బంపటంగా తయారయ్యే అనుచరితరం కార్యవర్గంలో వుండడం మంచిది కాదనీ మీ యిష్టంవచ్చినట్లుపనిచేయడానికి మీకు పూర్తిస్వేచ్ఛయివ్వడమే మంచిదని మేము తలుస్తున్నాం. ఇదేసమయంలో మరొకవిషయం కూడా స్పష్టంచేయడమివ్వకొన్నాం. 1920 లగాయతు యిప్పటివరకు కాంగ్రెసు అనుసరిస్తున్న కార్యవిధానాలు, కార్యక్రమమూ, ఆ సంస్థ పాటిస్తున్న ఆదర్శాలు యికముందుకూడా అనుసరించాలని, పాటించాలని. అవి మన దేశానికి, ముఖ్యంగా ప్రస్తుత పరిస్థితులలో, అత్యంత ఉచితమైనవని మా దృఢాభిప్రాయం, వాటివల్ల ఎంతో మహోపకారం, సత్ఫలితాలు సాధ్యమైనట్లు అనుభవం చాటిచెబుతోంది. మీ ప్రసంగాలవల్లను కొందరు సోషలిస్టు సహచరుల ప్రసంగాలవల్లను, ఈ ప్రసంగాల ప్రోత్సాహంతో రెచ్చిపోయిన ఇతర సోషలిస్టుల బోధలవల్లను దేశం మొత్తంమీద కాంగ్రెసు దెబ్బతిన్నది. పొందిన సహానికి ప్రతిఫలంగా లభించిన లాభం ఏమీలేదు. దేశంముందున్న తక్షణ రాజకీయ కర్తవ్యంగురించి, ముఖ్యంగా ఎన్నికల కార్యక్రమం గురించి మీరు ప్రారంభించిన ప్రచారం చాలా హావికరంగా వుంది. ఇట్టిపరిస్థితులలో రానున్న ఎన్నికల నిర్వహణబాధ్యతలను మా భుజిస్తుండాలమీద మేముకోజాలమని మేము భావిస్తున్నాం.

అందుచేత ఎంతో ఆయిష్టంమీదనే అయినప్పటికీ మేము కార్య వర్గంనుంచి రాజీనామాపక్షక తప్పడంలేదు. దీర్ఘంగా యోచించిన

మీదట మే మీ నిర్ణయానికివచ్చాం. చూ యీ నిర్ణయం చూకు, మీకు కూడా మంచి కలుగజేస్తుందని. దేశానికి మీరు చేస్తున్నందుని మీరూ అనుకొంటున్నాం.

భవదీయులు,
రాజేంద్ర ప్రసాద్
సి. రాజగోపాలాచారి
అయరామ్ దాస్ బాలిర్ రామ్
జమ్నలాల్ బజాజ్
వల్లభాష్ వచేర్
జె. పి. కృపలానీ
ఎస్. డి. దేవ్

148. రాజేంద్ర ప్రసాద్ చద్దనుంచి

వార్త,
జూలై 1, 1938

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ జీ,

నిన్న మనం విశిష్టోయినపిమ్మట, మేము మహాత్మాజీ దీర్ఘ సమాలోచనలు సాగించాం; చూలో మేము సుదీర్ఘమైన సంప్రదింపులు జరుపుకొన్నాం. మేము రీసుకొన్నవరకు మీకు వాదకరించినట్లు తెలిసింది. ముఖ్యంగా చూ లేఖలో వ్యక్తమైనవోటి మీ మనస్సును దాగావొప్పించినట్లు విన్నాం, మీకు యిబ్బందికలిగించాలనిగానీ, మిమ్ములను నొప్పించాలనిగాని మేము కలలోకూడా తలించలేదు. ఆ లేఖ మీకు వాదకరించినట్లు మీరు నూచించినా, లేక వెల్లడించినా ఎట్టిసంకోచమూ లేకుండా మేము దానిని సవరించివుండేవాళ్ళం; లేదా మార్చివుండేవాళ్ళం. అయితే మొత్తం పరిస్థితిసంతమా పునరాలోచించిన మీదట మేము ఆ లేఖను, మా రాజీనామాను ఉపసంహరించుకోవాలన్న నిర్ణయానికివచ్చాము.

రాజీనామాను మేము ఉపసంహరించుకొంటున్నందున, ఈ సందర్భంలో అంతరింగికమైన ఈ లేఖలో మాఖావాలను వివరంగా, స్పష్టంగా ఉదహరించడానికి మీరు అనుమతించగలరు. ప్రకటితమయ్యే లేఖలో

నూ భావాలన్నింటిని స్పష్టంగా పేర్కొనడం సాద్యంకాదుగదా. మిమ్ములకు నొప్పించాలన్నదృష్టితోమాత్రం ఈ లేఖను వ్రాయడంలేదని మరొక సారి చెప్పవలసివుంటుంది.

చుక్కలలో ప్రచురితమైన మీ ప్రసంగాలనుబట్టి మేము భావించి యిది యిది కాంగ్రెసు కార్యక్రమంగురించికన్నా కాంగ్రెసు ఆమోదించిన యిదానాక అంతంపై మీరు అమితంగా ప్రసంగాలు చేస్తున్నారు. ఆ విధంగా మీరు కాన్ఫరెన్స్‌తోను, కాంగ్రెసుతోను గల అల్పసంఖ్యాక సహచరుల అభిప్రాయాలను, ప్రచారంచేశారు; అధికసంఖ్యాక సహచరుల అభిప్రాయాలను విస్మరించారు. కాంగ్రెసు అద్యక్షపదవిలోవున్న మీరు ఆవిరసంఖ్యాకుల అభిప్రాయాలనే ప్రతిబింబిస్తారని మేము ఆశించాం. మీరున్నట్లు మీ ప్రసంగాలలో సోషలిజానికి సంబంధించిన అంశాన్ని మాత్రమే విచరించు ప్రముఖంగా ప్రకటించి, మిగతావిషయాలు అంత విశేషమైనవికాకన్న స్పష్టమైనవికంటే చాలా ముఖ్యమైనవిగా మనోనివున్నా మనోనివుంటున్నవి. అయితే మీ ప్రసంగాలను స్వయంగా వినేవారిలో ప్రతి ఒక్కరికీ, ఆ ససంగాలను అచ్చులోచూసి చదివేవారు అనేకవందల మంది బొత్తున వుంటారన్న వాస్తవాన్ని విస్మరించరాదు. అందుచేత అచ్చునాపంలో మీ ప్రసంగాలను చదివేవారిపై మీ ప్రసంగాలు కల్గించే ప్రభావాన్ని విస్మరించరాదు.

మాకు వ్యతిరేకంగా కొందరు నిత్యమూ నిరంతరప్రచారం సాగిస్తున్నారు. నూ కేసో కాలచోషంవట్టివట్టు చిత్రిస్తున్నారు. మే మేదో వుట్టిపోయిన పాతవాలకు ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నట్టూ, వర్తమానకాలానికి చూ భావాలు ఎందుకూ పనికిరావన్నట్టూ వారు ప్రచారంచేస్తున్నారు. మే మేదో చేతాభ్యుదయాలికి ప్రతిబింబకంగా తయారైనట్టు, మాకు అర్హతలేకపోయినా ఏవో పదవులుపట్టుకుప్రాకులాడుతున్నట్టూ, ఆ పదవులనుంచి మాకు ఎంత తొందరగా ఉద్వాసనచెప్పితే అంత మంచి గొప్ప వారు వాటిని—నే ప్రకటిస్తున్నారు. గాంధీజీసహచర్యంలో మేము దొన్ని అదృశాలు అలవర్చుకొన్నాం; కొన్నిపద్ధతులకు అలవాటు పడ్డాం; దొన్నివిద్యుదీకర అభ్యవేషించాం. అందుచేత ఏసంస్థలోనైనా

అధికారపదవులకోసం ప్రాకులాదలనం మా అంతఃకరణకే ప్రతిహతం. మేము అలవర్చుకొన్న ఆవిష్కృతి, పద్ధతులు, ఎత్తుగడులు అందుకు అనలు అనుమతం పవునా. కనుక ఇతరులు మాకు హెచ్చరిక అన్వాయించేటట్లు, చేస్తున్నట్లు మేము వాచించాం. మా సహచరుడుగా మా అభ్యుత్థుడుగా మీరు మాకు ఇవ్వవలసిన సరక్షణ నివ్వడంలేదనిచూచా అభిప్రాయపడ్డాం. మమ్మల్ని బయటకు నెట్టడానికి పెద్దఎత్తున ప్రయత్నాలుసాగుచున్నా, ఆమేరకు మీఎదుటనే కొందరు బాహుమైన ప్రకటనలుచేస్తున్నా. మీ సానుమాది అలాంటివారివట్లనే వున్నట్లు మాకు తెలిసింది. ప్రేమయూహించుకొని గెలులో నరగా అలాగే జరిగింది. అందుచేత మాపై ప్రతికూలప్రచారం చేస్తున్నవారితో కొంతవరకు మీరూ ఏకీభవిస్తున్నారని ఆశుదోషలోపస్తున్నది. ఇది మా కెంతో బాధకలిగింది. ఎందుకంటే, పదవులలోన ప్రాకులాదాలన్న ఈప్రతికూలత మాకు ఈషాస్త్రాక్షరమూ లేదు. మేము మీ సహచరులం; అయినా మావట్ల మీకు ఉంచులనినంపిల్చానం చేరని. మేమన్నా, మా అభిప్రాయాలన్నా మీకు ఎంతమాత్రం గొప్పంలేదని మేము క్రమేణ ఒక అభిప్రాయానికి రావలసివచ్చింది. వీటన్నిటినిబట్టి, మీచుట్టిలో మేము కేవలం మీ కాళ్లకు గుదిబండలంగా రయ్యారై నట్లు మీరు వాచించారని మేము అనుకోవడంలో అసహజమేమీలేదుగదా. ఇంకా మేము పదవులలోవుండి ప్రయోజనమేమిటన్న అభిప్రాయానికిరావడం విడ్డూరంకాదుగదా.

దేశంలోని పరిస్థితిని ఎదుర్కోవడంలో మీరు అనుసరిస్తున్న పద్ధతివల్ల, నిర్మాణకార్యక్రమానికి పెద్ద దెబ్బతగులుతోంది. మాచుట్టిలో నిర్మాణకార్యక్రమం కాంగ్రెసుకార్యక్రమంలో అత్యవసరమైన. అతిముఖ్యమైనదానం.

ఈ వ్యక్తిగతలంకారాన్నింటిని కొంతనేపు ఆదలపెడదాం. మేము ఏ ఆచరణలోనం, ఏ కార్యవిధానంకోసం గత పదహారు పదిహేదేళ్లుగా కృషిచేశామో, వానిన్నింటిని కొందరు దొంగబాటుగా దెబ్బతీస్తున్నారని మేము గట్టిగా అభిప్రాయపడ్డాం. ఇప్పటికీ ఆ ఆచరణలు, కార్యవిధానం దేశానికి అత్యంత శ్రేయోదాయకమైనవని మా ఉద్దేశం.

అలాంటివాటిని దెబ్బతీయడంలో నాటకమూడుతున్నవారిపట్లనే మీకు సానుభూతి ఉంది. దాని అభిప్రాయాలనే మీరూ కలిగివున్నారు. మీతో చేతులు కలిపివుంటున్నట్లు ప్రజలలో పొటాటు అభిప్రాయమేర్పడడానికి అవకాశం ఉంది. అయితే గానూ, అనుకోకుండానూ మేము మా ప్రత్యక్ష ప్రయత్నాలకు చేయూతయిచ్చినట్లే కాగలదనీ భావించాం. ఈరక మైన కాంక్షలకలావమే కాం గ్రెసునంస్తను. దేశంలో కాంగ్రెసుపలుకుబడినీ ప్రజలూ దెబ్బతీస్తోంది. ఎందుకంటే దేశమంతా నేటికీ ఆ ఆదర్శాలనూ ఆ దార్శికతనూ కూడా తమే శిరసాదహిస్తున్నది. వీనివల్ల కాంగ్రెసు పట్ల ప్రజలలో ఉన్నది; కాంక్షలలో విచ్చిన్నకరపోకడలు ప్రబలడానికి అవకాశం ఉన్నది. వీనివల్లగా వచ్చే ఎన్నికలలో కాంగ్రెసు విజయవాదాలు నష్టపడినవి నడచాయి. అయితే, ఈ అంశంపై మీరు చూడండి. విజయం వచ్చినట్లు ఉంది. ఏమైనా ఎన్నికలవలితాలు ఊహా గానూ ఉండవచ్చుననిపించినా, అవిషయంలో భిన్నాభిప్రాయాలకు తావు ఉంది. పోతే, మేము కలపెట్టిన చర్యవల్ల ఎన్నికలలో విజయవాదాలు ఇంకా ఉండవచ్చునని అనుచు, అవి నాటిని దెబ్బ తీసే ప్రయత్నం చేయాలంటే అట్టి తీవ్రచర్య తీసుకోరాదన్న వాదనలోని పటిమను మేము గుర్తించాం. మేము గైకొన్న చర్యవల్ల ఎన్నికలకు సంబంధించి సంశయాలకు సంస్థలు మరింత దిగజారే ప్రమాదం ఉందని మాలోకొందరు ఆభిప్రాయపడుతున్నారు. ఈ విషయంలో భరోసా అంత మంచిదికాదని మేము అనుకున్నాం. అదే సమయంలో వివిధ రాష్ట్రాలలో మా సొంత అనుభవాలనుబట్టి కాంగ్రెసునంస్త మొత్తం మీద దుర్బలమైపోతున్నదనీ, క్రమశిక్షణ దెబ్బతినిపోవడమే మేము భయపడుతున్నాం. ఈ విషయాన్ని మీ దృష్టికి తెచ్చి, మా కర్తవ్యంగా ఎంచుకొంటున్నాం. మీకు మంచిగా ఉందివిధంగా పరిస్థితిని చక్కదిద్దడానికి మీరు తగిన చర్యలు తీసుకోగలరని ఆశించుతున్నాం.

మేము ఇంతకుముందే పలుసార్లు మీకు చెప్పినట్లు, కేవలం ఏదో ఒక చర్యనుబట్టిగానీ, ఏదో ఒక ప్రసంగాన్నిబట్టిగానీ మాలో ఈ భావం బలంగా ఉండవచ్చు. అయితే అనేక చర్యల చర్యవసానంగానే మాలో

ఆ భావం ఏర్పడింది. నిర్బాహగూటంగా ఈవిషయం కృష్ణంచేయ నలవాం. మా మనసులతోని భావమేమిదో ఎప్పుడుచెప్పమ మేకు తెలియ చేయడం మా విధి అనుకూలంగా. సన్నంబివెట్టి, మీకు మంచివని లోచివడంగా మీ చెప్తచెప్పనైనా తేనుదావచ్చును. మీ మునుగు నొప్పించినందుకు విచారిస్తున్నాం. ఈ లేఖ పక్కరించి కొంతవరకు చక్క బద్ధుడందనే ఆశించుతున్నాం. మమ్ములను నొప్పించాలన్నచృష్టి మాకు ఏకోశానలేదు. మేమంతా సంప్రదించుకొన్నవిమ్ముడనే మా అంగరిత్త పునా నే నీ లేఖ వ్రాస్తున్నాను. మాకు సంబంధించినంతవరకు ఈ వ్యవహారం గురించి మేము చెప్పడంబింది ఒకటి; దేశానికి మేలు చేయగల దన్నున్నట్టితో మే మీ పని చేశాం. అంతవరకే మేము వామ్మలం. మేము అసలు రాజీనామాచిచ్చనట్టే ఎంచుకొంటి. అందుచేత చదువేసి మా రాజీనామాపత్రాన్ని మాకు తిరిగి పంపివేయండి.

ఈ లేఖ కేవలం ఆంతరంగిం మైనదనీ, మీకుచూడ్రమే ఉద్దేశింప బడినదనీ వేరే చెప్పనక్కరలేదనుకుందాను, అధికారపత్రాలలో చేర్చ దానికి ఇది ఉద్దేశించబడిలేదు.

భవమీయుమి,
రాజేంద్రప్రసాద్.

149. మహాత్మా గాంధీజీకి

అల్లావాద్,
జూలై 5. 1936

ప్రియమైన బాపూ,

క్రితంరాత్రే నే నిక్కడకు చేరాను. నేను వార్తాను వడలివచ్చి నప్పటినుంచి శారీరికమైన దుర్బలత్వానికి, మానసికమైన అంధోళనకు లోనవుతున్నాను. దీనికి కొంతవరకు భౌతికకారణాలు హేతువు కావ చ్చును. జలుబుచేసి గొంతునొప్పి హెచ్చింది. రాని, దీనికి మరీకొన్ని యితర కారణాలుకూడా లేకపోలేదు. అవి సూటిగా మనస్సునూ, హృద యాన్ని కొంతవరకు గాఢంగా, చురుకుడు. నేను యూరప్ నుంచి

తిరిగివచ్చినప్పుడునుచే, కార్యవర్గసమావేశాలు నాలోనత్తువను పూర్తిగా పీర్చేస్తున్నట్లు చెబుతున్నాను. అవి నాలో నిర్దిష్టత్వానికి హేతువు అవుతున్నాయి. ఒక్కొక్కసమావేశం జరుగుతున్నకొద్దీ నాకు మరింత ముసరిలనం, ప్రాప్తిస్తున్నదా అనిపిస్తోంది. కార్యవర్గంలోని నా సహచరులు కూడా ఇదేవిధంగా భావించినా నేను ఆశ్చర్యపడను. ఇది చాలా ఆనందోద్ధాకరమైన అనుభవం. సమర్థవంతమైన కృషికి ఇది తీరని ప్రతిబంధకం.

నేను యూరప్ నుంచి తిరిగిరాగానే దేశమంతా నిస్పృహలో మునిగి పోతున్నదని, అందుచేత మనం నెమ్మదిగామాత్రమే ముందుకు సాగాలని నాలోచిస్తున్నాను. కాని గత నాలుగుచూసాలలో నేనుపొందిన రాష్ట్రపతి అనుభవం పై అంశనాకు ఏ మాత్రం దృవపర్యేదిగా లేదు; పైగా, దేశంలో ఏ ప్రాంతానికి వెళ్ళినా, ప్రజలలోఉప్పొంగే ఉత్సాహం నాకు గోచరించుచున్నది. ప్రజలలోని సమదోత్సాహాన్నిచూసి నేను ఆశ్చర్యపడటంపుడున్నాను. ఈ ఉత్సాహానికి కారణమేమిటో మాత్రం నేను స్పష్టంగా చెప్పలేను. అదేక కారణాలనుమాత్రం ఊహించగలను. ప్రజలలో పుర్రాహంబూసి నేను సహజంగానే ఉప్పొంగిపోయాను. చొత్తశక్తి నాలో ప్రజ్వలింపమైంది. కాని, ప్రతిసారి, కార్యవర్గసమావేశంలో చుట్టున్నప్పుడల్లా నాలో ప్రజ్వలితమయిన శక్తిఅంతా యింకిపో న్నట్లనిపించింది. శక్తివుడిగిపోయిన వ్యక్తివలె, నేను కార్యవర్గ సమావేశాలనుంచి బయటకువెళ్ళుతున్నాను. ఈసారి నేను కారీరకంగా చాలా బలహీనస్థితిలో ఉన్నందున, నా పరిస్థితి మరింత దిగజారిసట్లు అనిపిస్తోంది.

అయితే, నా కారీరక స్థితినిగురించో లేక మానసికస్థితిని గురించో కాదు నేను మీకు వ్రాయాలనుకొంటున్నది. అంతకన్నా చాలా ముఖ్యమయిన విషయాలన్నాయి. వాటినిగురించే నా ఆందోళనఅంతా. దీనిని అధిగమించే హక్కుమేమిటో నాకు బోధపడడంలేదు. తొందరపాటుతో ఏమైనా ముఠీసుకోవాలన్న దృష్టిగాని, దీర్ఘంగా ఆలోచించకుండా చర్మటేసుకోవాలన్న దృష్టిగాని నాకులేదు. అయితే నే నా విషయంలో

నిర్దిష్టమయిన నిర్ణయానికి రావడానికిముందే నా ఆలోచన ఏ విధంగా పయనిస్తున్నదో మీకు తెలుపవలసివచ్చింది.

పరిస్థితులను చక్కటిచూపుచు, సంక్షోభాన్ని నివారించడానికి మీరు ఓసుకొన్న శ్రమకు నా కృతజ్ఞతాభివందనలు. ప్రస్తుత పరిస్థితులలో ఆ రకమైన రెగతెంపులవల్ల మన కృషికంకరూ ఎన్నెకలలోనూ చీల్చని విఘాతం కలగక తప్పదని యంతకుముందు భావించాను; యిప్పుడూ భావిస్తున్నాను. అయినా, మనం యిప్పుడు ఎక్కడివున్నాం? మన భవిష్యత్తు ఏమిటి? రాజనీవాదు వ్రాసిన (రెండవ) లేఖను మళ్ళీ చదివాను. ఆయన అందులో నాపైన పెద్ద అభియోగం మోపారు. ఆ అభియోగం పెద్దదేకాదున్నుగాని, అది నిర్దిష్టంగాకా క్రం లేదు. మహిళాసభలో నేనిచ్చిన ఉపన్యాసాన్నిమాత్రం నిర్దిష్టంగా పేర్కొన్నారు. అదై నా అసలుసమస్యకు అంతగా సంబంధించినది కాదు. నా కార్యకలాపాలు కాంగ్రెసు ఆశయానికి చానికరంగా పరిణమిస్తున్నవన్నదే వాటి చెప్పే ప్రధానఅంశం. అవి కాంగ్రెసును చెబుకీస్తున్నవనీ, ఎన్నికలలో విజయవాతాళాలను పాడుచేస్తున్నవనీ ఆలోచించారు. నేను ఇలాగే కొనసాగితే పరిస్థితి మరింత విషమించవచ్చును. ప్రధానమైన యిలాంటి విషయంలో నా సహచరులు భరోసాగా వుండవలసికోలేదు.

కనుక యీ ఆరోపణలో ఏమాత్రం సత్యమున్నప్పటికీ, సమస్యను అమీతుమీ తేల్చుకోవలసిందే. ఇది చాలా తీవ్రమైనసమస్య కనుక అషామాషీగా త్రోసివేయడానికి వీలేదు. ఈ విషయంలో తెలుపు, నలుపు నీడలంటూ లేకోలేవు. మంచి చెడూ మిళితమైలేదు. అంచానలుపే. కనుక సమస్యను తేల్చడం చాలాతేలిక. విషయాన్ని ఎంత మృదువుగా మెత్తగా చెప్పినా అసలుసంగతి యిది; నేను సహింపరాని న్యూనెస్స్‌గా తయారయ్యాను. నాలోని శక్తియుక్తులు— సామర్థ్యం, సత్తువ, సంకల్పం, అనిర్దిష్టమైన పేరుప్రఖ్యాతులు— ఇవన్నీచూచా తప్పుచుపంపాకు మళ్ళించినప్పుడు చాలా ప్రమాదకరంగా పరిణమిస్తాయి. దీనంతటి అర్థం ఒకటే, అది నిధితంకూడా.

మనమందా ఈ సంవత్సరం కలసికట్టుగా పనిచేయడం ఏమంత కష్టంకా! పోనప్పునని లెక్కకుమందు, చివరకు కొంతవరకు లెక్కలో చూచా నేను అనుకొన్నాను. ఈ విషయంలో నేను పొలిబడ్డానని అనుభవంలో తెలిసింది. ఉభయాలం ఎంతగా కృషిచేసినా సామరస్యం సాధ్యం కావడంలేదు. ఒకటా యిందుకులోపం నాదేకావచ్చు; ఆ విషయం నాకు తెలియదు. అయితే, తనకంటెరో చూలాన్నివైతం చూడలేని అంధులు చాలామంది ఉంటారు. ఏదీ ఏమైనప్పటికీ ఒకటిమాత్రం వాస్తవం. మన గ్రూపుకు శమైక్యంగా ఉంచే భక్తిప్రపత్తి నేను కరువైపోయింది. అది మాం కిమైన గ్రూపుగా మారిపోయింది. ఉభయపక్షాలూకూడా 'ఎందుకొచ్చింది' అన్నదానంతో ఉన్నాయి. ఉభయాలూ మనస్సులు మిగిల్చుకొని ఉన్నవారైపోయారు. వీటన్నిటి పర్యవసానంగా, అన్ని విధాల ఆవాదనీయమయిన ఘోరాలు తెల్లతడం సహజం. మానసిక శాస్త్రం తెలిసిన ప్రతివారికి యిది తెలుసును.

నే నీసారి దొంబాయి చేరేసరికి అనేకమంది నా వంక అమితాశ్చర్యంతో చూచిపోయారు నే నింకా ఎలావుండగలిగానా అని వారు అచ్చెరువుపెందారు. రాజకీయరంగంనుంచి నన్ను అతిమర్యాదగా సాగ నంపడం భయం అన్నవిషయం అక్కడ విరివిగా ప్రచారమైనట్లున్నది. (ఇవి టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా పత్రికలో అంతకుముందే ప్రకటితమైంది) చహసవంస్కారాలు మనకు మిగతావిషయాలన్నీ నిర్ణయమైపోయాయి. అందుకే వారి కంత అమితాశ్చర్యం. వీధుల్లో అనేకమందికి తెలిసిన విశ్వసనీయమైన ఈ పుకార్లు గురించి నాకు ఈషజ్ఞాత్యం తెలియకపోవడం చాలా విచిత్రంగానే ఉంది. ఈ పుకార్లు నా దేవినిసోకకపోయినా, వాటికి చిరునవ్వు ఆచారాలు లేకపోలేదు. దీనినిబట్టే నేను ఏకాకిగా మారిపోయి వట్టు కొండమరకు అనుకోవాలి.

నా గ్రంథంలోను అమితర్యాతకూడా, నా ప్రస్తుతాభిప్రాయాలు ఏమిటో వివరంగా వ్రాశాను. నన్నుగురించి అర్థంచేసుకోవడానికి అవసరమైన సోదరాలంతా అందరికీ అందుబాటులోనే ఉంది. ఆ అభిప్రాయాలేవో కాకకాశీయంగా ప్రకటించినవికావు. అవి నాలో అంతర్యాతమై

వున్న అభిప్రాయాలు. భవిష్యత్తులో నా అభిప్రాయాలు చూపిస్తాను. అయితే నేను ఆ అభిప్రాయాలను కరిగివున్నంతవరకు వాటిని వెలిబుప్పక తప్పదుగదా. విశాల ప్రాంతపరిధిపై జక్కులకు నేను ఆధిక్య ప్రాధాన్యమిస్తున్నాను. కనుకనే, నేను నా అభిప్రాయాలను సాఫ్టుమై సంతకం చేయమన్న మృదువైన పద్ధతిలో వెలిబుస్తున్నాను. అంతేకాక వాటిని నా విశ్చితాభిప్రాయాలుగా కూడా చిత్రించడంలేదు. ఇతరులలో ఆలోచన రేకెత్తించే విధంగా మాత్రమే నా అభిప్రాయాలను నేను వ్యక్తంచేస్తున్నాను. నేను అవలంబించిన ఈ వైఖరికీ, కాంగ్రెసు చేస్తున్నదానితో పోలిక మధ్య వైరుధ్యం నాకేమీ కన్పించడంలేదు. పోలే ఎన్నికలకు సంబంధించినంతవరకు, నేను అవలంబించిన వైఖరివల్ల మనకు ఎంతోలాభం చేరగలదని గట్టిగా నమ్ముతున్నాను. ఎందుకంటే నా వైఖరి జనసామాన్యాన్ని వుత్సాహపరుస్తుంది. కాని నా సహచరులు మాత్రం నా వైఖరి అత్యంత ప్రమాదకరమైనదనీ, హానికరమైనదని తలచుచున్నారు. నేను ఎప్పుడూ భారతదేశంలోని దారిద్ర్యంగురించి, నిరుద్యోగంగురించి అదే పనిగా నొక్కిచెప్పుతుండడం కూడా అంత చెలివైనదని కాదని కొందరు నాతోనే అన్నారు. ఏమైనా నేను చేస్తున్నదని పూర్తిగా పొరపాటుపడ్డారో వుందని వారిభావం.

సామాజిక సమస్యలపై నా అభిప్రాయాలను స్వేచ్ఛగా వ్యక్తం చేసుకొనే హక్కునాకు వుండాలని పూనారోను, లక్నోలోను నేనున్నప్పుడే చేసిన సంగతి మీకు గుర్తుండేవుంటుంది. మీరు, కార్యవర్గసభ్యులు అందుకు అంగీకరించారనే నేను అనుకొన్నాను. అభిప్రాయాలనుంచి చెడులమాట అటుంచి, అసలు ఆ అభిప్రాయాలను వ్యక్తంచేపే హక్కునా కుందా లేదా అన్నది యిప్పుడు ప్రధానమైనదిగా తయారైంది. అంతే కాదు. యిది జీవితవిలువలకు సంబంధించినది. మనం దేనిని ప్రాణ ప్రదంగా ఎంచుకొంటామో, దానిని త్యాగంచేయవలెము గదా.

కాదనడానికి వీలులేని సంఘర్షణ వున్నమాట నిజం. ఎవరు ఉప్పు ఎవరు ఉప్పు అని వాదించి శాఖంలేదు. గతవారంలో జరిగిన ఘటనలూ

బట్టి, మనం అనలు సరియైనవిహారంలో పయనిస్తున్నామా అన్న అనుమానం కలుగుతోంది. ఇప్పుడున్న పరిస్థితులలో విషయాలన్నింటినీ అభిలఖ్యకాంక్షను సంతోషించుకుంటున్నామని నేను భావిస్తున్నాను. వచ్చే ఎ. డి. సి. సమావేశంలో దీనిని చర్చించవచ్చు. ఈ చర్చను ఏ పక్షంలో సాధించాలి అన్న విషయంలో నాకు నిర్దిష్టమైన అభిప్రాయంలేదు. ఏదీ ఏమైనా చర్చ క్లుప్తంగావుంటే సరిపోతుంది. నామట్టుకు నేను మాట్లాడాలనించి అంతగా వుండదు.

దీనిపై విచారించి నేను పరిశీలించి విరమించడం, మరింత విశ్లేషణతో పనిచేయగలగిన కార్యవర్గం ఏర్పడడం సంభవం కావచ్చును.

ఓ రేచో ప్రకటన జారీచేయనున్నట్లు నాతో చెప్పారు. ఆ ప్రకటనకు నా స్వాగతం. ఎందుకంటే, అందరి అభిప్రాయాలను ప్రజల ముందుంచి, తేల్చుకోవడం మంచిదనిన మేధావుల్లో నేనొకణ్ణి.

ఈ విషయం గురించి నేను ఎవరితోనూ ఇంతవరకు చెప్పలేదు. కాసుకుమార్ను వెయిన్నొక్క కన్నులు, ఈ లేఖ మీకు చేరకముందే, లేఖాంశాలను సంగ్రహించవచ్చును! ఏమిచేస్తాం ?

బొంబాయిలో మృదులతో మాట్లాడాను. నా అభ్యర్థనపై ఆమె అహ్లాబాద్ నుంచి బొంబాయివచ్చి, కొన్ని గంటలపాటు వుంది. ఆమె చెప్పినదానివిబట్టి నేను గ్రహించినది ఇది: విషయాలకు సంబంధించి సంకీర్ణం మీరు ఆమెతో చెప్పినదానికి, నేను వ్రాసినదానికి. చెప్పినదానికి తేడావున్నట్లు తనకు కనిపించడంలేదని ఆమె అన్నది. నిజానికి ఆమె మీకు వ్రాసిన లేఖలో ఒక విషయాన్ని స్పష్టంచేసింది. బహుశా ఈ లేఖలో ఒకటి రెండు వాక్యాలు మీదృష్టినుంచి పొరపాటున వైదొలగి వుండవచ్చు. ఆ లేఖ ప్రతిని మళ్ళీ మీకు పంపిస్తానని ఆమె చెప్పింది. మీరే మరొకసారి చూడండి.

కార్యవర్గంలో మహిళ లేకుండాపోవడానికి బాధ్యులు మీరో, లేక వల్లభాయో లేక ఇద్దరూ అని గుణరాత్మమహిళలు ప్రచారంచేస్తున్నట్లు వార్తాలో నాకు చెప్పారు. ఈ విషయం మృదులను అడిగాను. తనకు

తెలిసినంతవరకు ఎవరో అలాంటి ప్రచారించేయడంకాని అలా అవి ప్రాయపడదంగాని జరగలేదని ఆమె చెప్పింది.

ఈవిషయంగురించి సరోజినీదేహా మాట్లాడారు.

జీవరాజ్ మేహరా, ఖర్చీదొంగ కలుసుకొన్నాడు. నిర్బాణ వ్యయం మున్నగువిషయాలలో జీవరాజ్ విధానంలో ఏకీభవించలేదు. కాని, అతను ఇంతకుపూర్వం చేసినతెక్కలను కొంత పెగ్గించాడు. నిర్బాణానికి, పరికరాలకు రెండులక్షలు అయితే సరిపోతుందని అంచనాపెట్టాడు. రిజర్వునిఫిక్రింద మరొక రెండులక్షలు ఘంటాలించున్నాడు. మొదట అనుకొన్నట్లు స్వరాజ్యభవనం ఆవరణలో నిర్బాణంకూడదని అతని అభిప్రాయం అనందభవనానికితూర్పునవున్న ఛాగలలో చానిని నిర్మించాలని అతని ఉద్దేశ్యం. వీనిగురించి ముప్పిసాలిదేవారో మాట్లాడారు.

ఏ. ఐ. సి. సి. సమావేశం జరిగినప్పుడే, బొంబాయిలో కమలా నెహ్రూస్మాదికనిచి ప్రెస్టీలసమావేశాన్ని, స్వరాజ్యభవనం ప్రెస్టీలసమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేయడంవచ్చాడు.

బొంబాయిలో సర్టిన్ ను బలదంతంచేసి, జబ్బన్ మైషలిస్తు దగరకు తీసుకుపోయింది. నా గొంతు బాగుపడాలంటే, ఒక చారం రోజులపాటు నేను నోరుమెదపకుండా చూర్చోవాలని ఆ పెద్దమనిషి ఆదేశం. ఇది చాలా కష్టమైనపని.

ప్రేమతో..

జవహర్ లాల్.

150 ముహూర్తా గాంధీనద్దనుంచి.

నెహ్రూ, వార్తా,

జూలై 8, 1936.

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీ లేఖ ఇప్పుడే చేరింది. వార్తాలోజరిగిన ఘటనలనుగురించి నీకు వ్రాద్దామనుకొంటువుందగానే నీ లేఖ చేరింది. నీ లేఖవల్ల నా

పరిస్థితి మరింత క్లిష్టమైంది. అయితే, సీకాక విషయం వివరించదలిచాను. రాజీనామా ఉపసంహరణలేఖకు నీవు ఇస్తూన్న అర్థం సరియైనదికాదని చెప్పగలను. నేను చూసినపిమ్మటనే దానిని నీకు అందజేశారు. రాజీనామాపత్రానికి బదులుగా ఆ లేఖను పంపమని సూచించినది నేనే. ఆ లేఖనుగురించి నీవు అంతగా పట్టించుకోవని నేను భావిస్తాను. ఏదీఏమైనా ఇక ఈ సంవత్సరంలో ఈ గొడవలకు పూర్తిగా స్వస్థిచెప్పాలనీ, ఇక రాజీనామాలు వుండకూడదనీ నేను గట్టిగా అభిప్రాయపడుతున్నాను. ఈ సంక్షోభాన్ని ఏ. ఐ. సి. పరిష్కరించలేదు. ఆ ప్రోమత్ దానికిలేదు. రెండు ఆవేశాలమధ్య అది చిన్నాభిన్నమైపోతుంది. ప్రజాస్వామ్యం పేరుతో దానిమీద సంక్షోభాన్ని అకిస్మాత్తుగా పడత్రోయటం ధర్మం కాదు. ఇలాంటిసంక్షోభాన్ని అది ఎన్నడూ ఎదుర్కోలేదు, లేఖలోని అంశాల అంతర్దాలను నీవు గోరంతలను కొండంతలుచేస్తున్నావు, నేను వాదించను. కాని, నా దొకటే కోర్కె: పరిస్థితిని ప్రశాంతంగా పరిశీలించు, నిస్పృహకు లోనుకాకు. అది నీకు తగదు. కార్యవర్గ సమావేశాలను నీ హాస్యోక్తులతో ఎందుకు రంజితంగా మార్చలేవు, అనేకసంవత్సరాలపాటు ఎలాంటిగొడవలు లేకుండా కలసిమెలసి పని చేసినవారితో కలిసిపనిచేయడం ఇప్పుడు నీకు ఎందుకు సాధ్యంకాదు? వారు అనహనపరులు అంటే. ఆ విషయంలో వారికన్నా నీవేమీ తక్కువతినలేదు. మీరు పరస్పరం అనహనంతో కీచులాడుకోవడంవల్ల దేశం దుర్గతిపాలుకావలసిందేనా? అలా జరగడానికి వీల్లేదు.

జర్మన్ డాక్టరు ఇచ్చిన సముచితసలహాను నీవు పాటించావనే తలుస్తాను.

ప్రేమతో.
 బాపూ.

151. జె. బి. కృపలానీశ్వరమచి,

స్వరాజ్యభవన్,

అల్లాహాద్,

జూలై 11, 1936

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు చంబాయినుండి సుప్రీమ్ తిరిగివచ్చారు. మీకు చిరాకు కలిగించడం నాకు యిష్టంలేకపోయింది. మీ ఆరోగ్యం యిప్పుడు కుదట పడింది కనుక, ఈ లేఖ వ్రాయడానికి సాహసీస్తున్నాను.

గతసారి వార్ధాలో టీసుజన్మచ్యుకు మీరు అనుకొంటున్నంత వ్యక్తిగతసంబంధమైన ప్రాధాన్యంలేదు. కనీసం నాకు సంబంధించినంత వరకు, దానికి రాజకీయప్రాధాన్యం కూడా లేదు. ఏదో మీ వల్ల గౌరవభావం లోపించడంవల్ల నేను నా సహచరులతో చేరలేదు. అలా అని నేను ఎన్నడూ అనుకోవాలేదు. మీ స్నేహాన్ని నే నెప్పుడూ అమూల్యమైనదిగా ఎంచుకొంటాను. ఆ స్నేహానికి ప్రాతిజ్ఞికి రాజకీయాలేనని వేరే చెప్పవలసివలసిందేదు. అయితే, అనేకసంవత్సరాలపాటు మీతోగల నన్నిహితీ సంబంధం స్నేహంగా చూపాల్సింది. ఆ స్నేహం యంత వరకు ఎప్పుడూ మాటలహింసతో వ్యక్తంకాలేదు కనుక. అదంత గాఢమైనదో మీకు తెలియకపోవచ్చును. ఆ విషయం చెప్పితే మీకు ఇప్పుడు ఆశ్చర్యం కలుగవచ్చును: కాని అది యధార్థం. మీరు జైలులో ఉన్నందున, నా వివాహాన్ని సంపత్నంపెంపాటు చాలుదామనుకున్నాను. నా వివాహం జరిగేటప్పుడు యింట్లో ఎవరూలేనిపోయినా, మీరునుండి ఉండేంతదూరం నాకు ఉన్నాను. ఈ విషయం సుదీర్ఘంగా వివరించాను. అప్పటికే నా వయసుమీసిన కాలానికి, వివాహం అంతకాలంపాటు నాయదాపడదానికి ఆమె అంత సుముఖావం వ్యక్తంచేయలేదు అది సహజంకాదు. అయినప్పటికీ నా హృదయవారికి ఆమె అర్థంచేసుకుంది. గౌరవించింది. మీవల్ల నా కెంత అనురాగముందో, మన యిద్దరికీ మిత్రురాలయిన థర్నీడ్ బెన్ కు తెలుసును.

నా విషయంలో మీరెంతో విచారం వ్యక్తంచేసినట్లు బాహు చెప్పారు. ఇంతకుముందు మనద్దం అనేకసార్లు కలిసివుండడం తటస్థించినా, నేను మీతో ఏ విషయంపైనా చర్చజరపలేదని మీ ఫిర్యాదు. మీ ఆరోపణలోని వటిమను నేను అంగీకరించకతిప్పుదు. మీతో చర్చించగలిగిన సాహసం నాకు లోపించడంవల్లనే అలా జరిగింది. లక్ష్మీనరహానభ జరిగినప్పటినుంచి మీరో మాట్లాడాలని అనుకుంటూవచ్చాను. కాని, పనితొందరిలోను, చూడాలిపోతున్నాను ఎప్పటికప్పుడు దానిని వాయిదావేసుకుంటూనే వచ్చాను. మీతో మాట్లాడే అవకాశాన్ని కల్పించుకోలేక పోయాను.

నాకు తెలిసినంతవరకు వార్తాలో తీసుకున్న చర్య అకస్మాత్తుగాను, అనుకోకుండాను జరిగిపోయింది. సంఘటనచేసివచ్చినదాని ఒకేవిధంగా భావించారు. ఈ చర్యకు వ్యక్తిగతసంబంధమైన ప్రాధాన్యంవుందని ఎవరూ ఊహించలేదు. మీకు తెలుసో, తెలియదో గాని, యింతుమింతు మొదటిలేఖను, రెండవలేఖను మొత్తంగా రాజేంద్రదాసు తయారుచేశారు. మేము మీకు ప్రతిబంధకంగా తయారైనట్లు మీరు భావిస్తున్నారని మేముంకా అభిప్రాయపడ్డామంటే, మీకు ఆశ్చర్యం కలుగవచ్చును. అందుచేత మాట్టుబాటుజరిగితే అందుకు మీరు విచారించరేమోననుకొన్నాం. పోషలిస్తుంటేలేకుండానే, కాంగ్రెసు కార్యవర్గాన్ని పునర్నిర్మించడం సాధ్యమనిపించా మేము అనుకున్నాం. పోషలిస్తున్నారీకి చెందనివారితో, మీతో మొత్తంమీద ఏకీభవించేవారితో కార్యవర్గాన్ని ఏర్పాటుచేయవచ్చుననుకొన్నాం. అందరిమీద అలావుండండి కాని, మాలో హెచ్చుమంది మాత్రం మీరు యరకాటంలో పడాలనిగానీ, తలక్రిందులై పోతారనిగానీ, అనుకోలేదని గట్టిగా చెప్పగలను. మేము పొరపాటుబడ్డామని యిప్పుడు రుజువు అయింది. మేము గైకొన్న చర్యను మీరు సరిగా అర్థంచేసుకోవడానికి మీరు ఈ లేఖ వ్రాస్తున్నాను. అనుకోకుండానే తోటిమిత్రులను మీరు అపార్థంచేసుకోకుండా విచారించే నిమిత్తం ఈజాబు వ్రాస్తున్నాను.

ఇదంతా నా పొంతవిషయం. ఇటీవల నేను వ్యక్తంచేసిన రాజకీయాభిప్రాయాలు మీకు విస్తరంగా తెలియజేస్తున్నాను మీరు కొంత

కాలంగా రంగంలోలేదు. దీనికిపూర్వరంగం ఏమిటో మీకు స్పష్టమైన
అవగాహన లేదు. సోషలిస్టు మిత్రులతో వివాదాలు దొందాయి. కాంగ్రె
సులో వున్నప్పుడైనవి; పూనామహాసభలోనే అవి ఆరంభమైనవి.
బహుశా మీకు గుర్తుండేవుండవచ్చు; పూనామహాసభలో నాకు శాసన
ధికార్తర ఉన్నమాన్ని విడిచిపెట్టాలని సూచిస్తూ తెచ్చిన ప్రతిపాదనను
ఎదిరించినది ప్రధానంగా నేనే; కొంతమంది మిత్రులకు, ముఖ్యంగా
భూలాభాయ్, తదితరులకు, నా ప్రాతినిధ్యం నచ్చలేదన్న సంగతి కూడా
మీకు తెలిసేవుంటుంది. అధికారపదవిలోకి రాకముందే, నేను వారిని
వ్యతిరేకిస్తూ వస్తున్నాను. అసలు యీ ప్రాతినిధ్యం ఎలా ప్రాధుర్య
సంపాదించిందో, క్లుప్తంగా వివరించడానికి ఇక్కడ ప్రయత్నిస్తాను. అదే
సంవత్సరంలో నా వ్యక్తిత్వాన్నిబాగా విశదీకరిస్తాను.

నాపూజీ పేరు సత్కలను చిన్నబుచ్చడానికి యత్నించడంగానీ,
ఆయనవివాదాలపై దాడివేయడంగానీ పూర్తిగా పోరాటానికి నానమ్మకం.
ఆయన వున్నన్నాళ్ళ పోరాటానికి ఆయన సారథ్యంవహించడం మనకు
ఎంతో అవకాశమని నేను విశ్వసిస్తున్నాను. నిజానికి ఆయన పోరాటానికి
వన్నెవ్వరువున్నా వన్నెసంగతి నాకు తెలుసును. సమయంకోసం ఆయన
వేచివున్నారు; అంతే. అయినప్పుడు ఆయన పలుకుబడిపై దెబ్బతీయ
డానికి ప్రయత్నించడంగానీ, ఆయన పథకాలను హేళనచేయడంగానీ
రాజకీయంగా అచేకమైనప్పుడు కాగలదు. కాంగ్రెసు సోషలిస్టులు
వ్యష్టిగాను, నమష్టిగానూకూడా అదేదని చేస్తూవచ్చారు; చేస్తున్నారు.

నేనూ ఒకవిధంగా సోషలిస్టునని నమ్ముతున్నాను. రష్యాలో
సాధించినవిజయాలు చూచి, అచేకమందివలెనే నేనూ సహజంగానే
మెచ్చుకొంటున్నాను. నేనూ అతిముఖ్యమైన సాహిత్యంలో చాలా
భాగం చదివాను. నేను కేవలం ఊహాజగత్తులో విహరించేవాణ్ణికాదు,
కార్యశీలుణ్ణి. అందుచేత ననుగడమైన ఊహాచిత్రం పూర్తయ్యేదాకా
చేతులుముడుచుకొని నిలబడటం నాకు చేతకాదు; నా దృష్టిలో ఏ
సంస్కర్తా అలాచేయదు; చేయవలెను. ఒకవేళ ఎవరైనా అలాచేయాలని
యత్నిస్తే, అతను కార్యరంగంలో ఎందుకూ పనికిరాని అనమరుడు

మా జయకవులము. మనం బకరకమైన కళాకారులం; సంపూర్ణమైన
 వాస్తవికతను గ్రహిస్తూ, నాటకాన్ని ఏ కళాకారుడూ సాధ్యమైన
 చేయవలదు. కవిత్వం వ్రాయడం నా దృష్టిలోనే తేలికపాటిది.
 దీనిని వ్రాయడం అంటే సాధ్యమైన అక్షరబద్ధిగా వివరించడం
 అంటారు. దానిని వ్రాయడం సాధ్యమే అని అంటే అక్షరక ప్రయత్నం
 అది. అందుగా వాస్తవికతలో జాతీయతకు కేవలం కాలబోధనలకు
 లేదు నా దృష్టికి. మనకు రాజకీయస్వాతంత్ర్యం సిద్ధించనంతవరకు
 దానియవలసి అని వాదించడమేవల్లు. అందుచేత దేశంలోని అన్నివర్గాల
 వారి, కలం ద్వారా వారి నూ జాతీయతపేరిట సమీకరించవచ్చును.
 ఆ సాంఘిక చక్రశంకులను నిర్మించవచ్చునని నా విశ్వాసం.
 స్వాతంత్ర్యం అన్నది తగినంత ఉద్దేశనాయకమైన, కష్టసాధ్యమైన లక్ష్య
 మని నా నమ్మకం. వాస్తవికతలోని అన్నివర్గాలలోకి దానినిద్దాంతుం
 యింకా లోయగా చేయలేదనిచూచి నేను అనుకుంటున్నాను. కనుకనే
 సామాన్య ప్రజలయందు అంతాకన్నా కూడా మైసలకైన్ని ఉంచితే, అది
 వారిదృష్టికి అంకశోచమవును; కాని వారిదీర్ఘకాల భంగంకలుగవచ్చును.
 రక్ష్యమైనానంగా వారికృషి చేసించే ప్రమాదం వుంది. అదే నా
 భయం. నా వాదన ఖరమైనదికనుక, తర్కంతో నా వాదనను పరాస్తం
 చేయవచ్చును; అయితే, విశ్వాసమే కార్యకరణకు జీవంగావుంటు
 న్నంతవరకూ ఖండకర్మమే పూర్వకర్మమవుతుంది. మనం పతిత
 జీవులంకాదు; మనకు కొన్నివిలువలుఅంటూ వున్నాయి. ఆ విలువలకు
 కాలబోధనలట్టింకని కేంద్రంను నేను యింకా సిద్ధంగాలేను. నా ప్రజల
 ప్రజాసంస్కరణ నాకు విశ్వాసంవుంది. వారు తమమూర్ఖాన్ని దూషిం
 దించుకొంటు పుంచి అరనులో దాహజీ అదేమని చేశారు. అయితే
 ప్రజల స్వచ్ఛంద చర్యకే ఏమాదంతోవుంటుందో చెప్పలేను. కాని, విదే
 శాలనుంచి యావత్తంగా దిగుమరితయిన భావాలను, ఆకర్షాలను, పద్ధ
 తలను స్వచ్ఛందంగా నేను ఆకరమృతంలానే చూస్తుంటాను. వాటిని
 మనం చేసుకొని వారు ఏమన్నప్పటికీ నా అభిప్రాయాన్ని మార్చుకో
 లేను. సర్వస్వకర్తయిన నా సోషలిస్టుమిత్రులందరికీ ఇదే
 వ్యక్తిత్వంకని నా విశ్వాసం.

గతసంగతి విమోచన, ప్రస్తుతావతీకారములకు మించు వృద్ధతరంవారిలో కన్నా ఈ యువతరంవారిలోనే మరలక నన్నిహితులుగావుంటున్నారని నేను అనుకొంటున్నాను. యువతరంవారిలోనే మీరు ఎక్కువగా పీడిత విస్తున్నారు. బాపూజీకన్నా వారే సిద్ధాంతరీత్యా మీకు సన్నిహితులుగా వున్నారు. సోషలిస్టుమిత్రులు కట్టుకున్న బాజీయకేస్త్రాలు కూడా నాకు అసహ్యకరంగావున్నాయి. వారు అవకాశవాదులుగా వ్యవహరిస్తున్నారు. భూమిలో వారు జమ్మివానలో చేతులుకలిపారు. పంజాబు, బెంగాల్ లలో మరతన్నవాదులలో కత్తుకలిపారు. “విస్ఫుటి తెయ్యది ప్రస్తుతమే” అన్నవిధంగా వారు వ్యవహరిస్తున్నారు. ఇవి భారత రాజకీయరంగంలో వివాదాన్ని తెచ్చిపెట్టుతుందని నా భయం. దీనినుంచి బాపూజీ మనలను గణనీయంగా కాపాడారని నా విశ్వాసం. బాపూజీ అనుయాయులుకూడా ఇదేనని చెప్పున్నారున్నసంగతి నాకు తెలుసును. పోతే, దారిమధ్య తరతను స్థాయిచేసేసూత్రమే వుంది. సోషలిస్టు మిత్రులు ఈవిషయంలో అంశరికన్నా తరతన్నుతరని నా అభిప్రాయం. నా అభిప్రాయం పోరపాటురావచ్చు. నీరసమనేది, పతితమైనజాతి చాలా ప్రమాదకరమైనవస్తువు. సోషలిస్టులు చేస్తున్నది దానికే దారి తీస్తుంది.

అందుచేత సిద్ధాంతరీత్యా బాపూజీకి సన్నిహితంగావున్నపార్టీలో నేను చేరడం సహజం. గతసంవత్సరం ఆ పార్టీలో లోపలనుంచి నేను జరిపినపోరాటం నా సోషలిస్టుమిత్రులకు తెలియనిదికాదు. అయితే ఈనాడు ఆ పార్టీమాత్రమే నిర్మాతాత్మకమైనకార్యక్రమాలను నిర్వహించగలిగిందిగా వుంది. దారిలో ఏ దిలహీనతలున్నా ఇదిమాత్రం నిజం. బాపూజీ భావాలను కట్టుబడుతున్నవారు వారే. భారతరాజకీయాలలో బాపూజీఅవసరాన్ని సుర్తించినవారూ వారే. లక్నోలోజరిగిన ఒకసంగతి చెప్పితే మీకు చిన్మయంకలుగుతున్నా; భూలాభయ్ని కాంగ్రెసు కార్యవరంలోకి తీసుకోబోతున్నారని తెలియగానే, నేను జయరామ్ దాస్ తో సంప్రతించాను. మేమిద్దరంకలిసి బాపూజీవద్దకు వరుగెత్తాం. వల్ల భాయ్ కూడా అక్కడే వున్నారు. ఈవిషయంలో మా అభిప్రాయాలేమిటో

కుందబద్ధలుకొట్టినట్లు దృక్పథం. జమ్నూలాల్ జీ కూడా అక్కడే వున్నాడు. పార్లమెంటరీచోద్ధరణయివది కనుక, పార్లమెంటరీపక్షం నుంచి ఒకడు కార్యవర్గంలోవుండక తప్పదని బాపూజీ చెప్పాడు. ఏమైతే నేం, మేము బాపూజీనిగాని, వల్లభాయీనిగానీ, నేబ్ జీగాని ఒప్పించలేకపోయాం. కాగా, సోషలిస్టుమిత్రులను కార్యవర్గంలో జేర్చినందుకు మేము అనలు అభ్యంతరమే తెల్పలేదు.

గత రెండుమూడేళ్లుగా నా ఆలోచనాధోరణి ఏవిధంగా రూపొందుతున్నదో క్లుప్తంగా విశదీకరించడానికి నేను ప్రయత్నించాను. నేను ఇందులో వాసివిషయాలు మీకు నచ్చగలవని అనుకోవడంలేదు. అయితే మీ పట్ల నాకు అనురాగమూ, గౌరవభావమూ వుంచన్ననంగతి ఈ లేఖవ్వారా మీరు గ్రహించగలిగితే నాకు అంతే చాలు. రాజకీయరంగంలో బాపూజీని మినహాయితే, మీకన్నా ప్రేమపాత్రులూ, గౌరవనీయులూ నా కెవరూలేనిది గుండెమీదవేయవేయకాని చెప్పగలను.

ఇంత చీర్ఘమైనలేఖ వ్రాసినందుకు నేను చింతించడంలేదు. పైగా, ఇందులో అన్నివిషయాలు వివరంగా పేర్కొనడానికి వీలులేక పోయిందని అనుకుంటున్నాను. కనుక మనమధ్య వివరమైన చర్చలు జరగడానికి ఈ లేఖ ప్రాతిపదికగా ఉపయోగపడితే సంతసిస్తాను. ఉత్తరార్థాన నేను ఏవిధమైన రాజకీయచర్య తీసుకోవలసివచ్చినా, వ్యక్తిగతంగా మీపట్ల నాకుగల అనురాగాన్ని మీరు సందేహించకుండా ఉండడానికి ఇది లోడ్బుడినా నేను సంతృప్తిపడతాను.

నదా మీ
భీషణ్

152. సుఖాకాచంద్రబోశనక్షనుంచి,...

కేరాప్ మూవరించెందెంట్ ఆఫ్ పోలీసు,

చార్జిలింగ్,

31 జూన్ 1936

పియమైన జవహర్.

ఈ నెల 22 వ తేదీన మీరురావిన రేఖ 27వ తేదీన నాకు చేరింది, సంతోషం. పరిశ్రమలో పడుచున్నావాననిదిట్టి మీరు మితంకప్పి పనిచేస్తున్నట్టు రోస్తున్నది. మీ ఆరోగ్యం గురించి నేను ఆందోళన చెందుతున్నాను. కొద్దిరోజులపాటే అయినా, విశ్రాంతికొనం మీరు ముస్సోరీ వెళ్ళటం నాకు సంతోషవాయకం. పరమితంగా పనిచేయటం మీకు సాధ్యంకావన్న సంగతి నాకు తెలుసు. అయినా మీరు బస్ రో పడిపోయి, ఆరోగ్యాన్ని చాచుచేసుకోవడే అశిస్తాను. మీ ఆరోగ్యం చెడిపోతే, చానివల్ల ఎవరికీ లాభంలేదు.

మీ బావమరణి చెందెందు గురించి మీరు తెలియజేసిన సంగతులు విచారం కలిగిస్తున్నాయి. అయితే అంత ప్రమాదంలేదని చాక్షర్లు చెప్పుతున్నందువల్ల కొంత ఊటటకులుగుతోంది. విశ్రాంతిలేకుండా, అతను పూర్తిగా కోలుకుంటాడనే ఆశిస్తాం. నేను ఇక్కడ క్షేమంగానేవున్నాను. కడుపుపేగుల్లో ఏదోకొద్దిగా బాధగావుంది. ప్లాటాచా కొద్దిగా సోకింది. (ఇది గొంతుకుమాత్రమే తగిలినట్లుంది.) ఇవి త్వరితం నయమై పోవచ్చు.

మీ లైబ్రరీలో యీ క్రిందిపుస్తకాలు వుంటే, మీకు, వీలుంటే, ఒకసారి పంపించండి. వాటిని దఫాచావారీగా ఒకటిరెండుచొప్పున పంపుతూండండి;

1. గోర్డాన్ ఈస్ట్ రచించిన చరిత్రపాఠశాలపు చారిత్రక పుస్తకాల సంపుటి.
2. పీటర్ రివర్స్, రచించిన సంస్కృతం సంఘర్షణ - జాతుల సమ్మేళనం
3. జె. ఎ. ప్లెండర్ రచించిన "వర్తమాన సంక్షిప్తచరిత్ర"

4. రజనీషామీదత్తు రచించిన "ప్రపంచ రాజకీయాలు.
(1918 - 35")

5. జె. బి. ఎస్. హార్డేన్ రచించిన "విజ్ఞానశాస్త్రం భవిష్యత్తు"

6. హక్స్లీ రచించిన "ఆఫ్రికా దృశ్యం"

7. లార్న్ ఫాక్స్ రచించిన వెంటుర్ ట్రాన్.

8. బార్నే రచించిన "సామ్రాజ్యం కర్తవ్యం"

ఇటీవల యింకా ఏమైనా మంచిపుస్తకాలు వెలువడితే వీటికి బదులు వాటిని మీరు పంపించండి. ఉత్తరాలుకాని, పుస్తకాలు కాని రేరాఫ్ సూపరింటెండెంట్ ఆఫ్ పోలీసు, డార్జిలింగ్ పేరిట పంపండి.

ప్రేమతో,
సుఖాన్.

పండ్రిచ్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ
ఆల్వాడాట్.

సెన్సార్ చేయబడి, ఆమోదించబడింది.

(సం) సూపరింటెండెంట్ ఆఫ్ పోలీసు.

డార్జిలింగ్.

154. మహాత్మా గాంధీ సద్దనుంచి.

మెగాన్,

నేను మీని సంస్కరించలేదు.

15 జూలై, 1936

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

1. టైప్స్ ఆఫ్ ఇండియాలో ప్రచురించైన లేఖనుగురించి నేను పంపిన తండ్రి మీకు ఆంధ్రపుంజుందని ఆశస్తాను. దానిని నిన్ను సంపాదించాను. పూర్తిగా చదివాను. ఆ విషయంగురించి ఇంతవరకు ఎవరూ వాకు రాయలేదు. ఆ లేఖనుగురించి న్యాయశాస్త్రరీత్యా నీవు చ్యూటీసుకో వారిని మీరు రాబిట్టాడు.

2. నీవు నన్ను ఆస్ట్రేలియాలోనుండి వుంటే ఒకమాట చెప్పి రావాలి. సాంస్కృతిక సంఘంనుంచి నన్ను దూరంగావుంచుకుంటుంది. కానీ

కర్మాగారము నేరుదొంగిన నేను అందులో చేతులతో ఏమైనా అర్థం వుంటుందా? అందులో నేను చేసినా, చేరకపోయినా, నరకజనిగానీ, మరొక చాళుర్యకర్తగానీ దానికి అభ్యుపేక్షగా నియమించటం అంత విచిత్రమైనదని అని నేను అనుకోను. కాకాంగుమిషయాలలో నీర్లుకాదు తైలం ఒక స్వాయవాసిని దానికి అభ్యుపేక్షగా వుంచటం దాగుంటుందని నేను ఇప్పుడు అలంబించున్నాను. అది నీకు అంజనా నచ్చకపోతే, శాశ్వతకర్తాని కావలెనని నేను చెప్పి కన్నులవయితను ఆ పదపతి నియమించు. నర్మలనంబుగానా పరిమితంగా వుంచటం మంచిదని నా నానా. గురుం బ్రహ్మ సంగతి. సంఖ్య కాదు.

ఓ, నీ లేఖ గురించి కుచించేడిగా వుంది. నీ తేదో మోరఅన్యాయంబుగియు నీవు కాళుర్యమిన్నావు. నిజానికి నీలోని సాహసంకానీ, నిర్భయమిచ్చుటకంటె నీ నూనయితో రోపిస్తోంది. దానివల్లనే దుష్టతలు రు. కుమారులంగా విజయించాయి. నీలో వ్యేక్యగాను, నిర్భయంగానూ తెన్నివిషయాలు వచ్చుచున్న నేను దానికి ఎంతగానో విన్నోసాదు చెప్పాను. దాని, దారిలో ఆ సాహసం లేకపోయింది. ఒక వేళ దా తెన్ను నోరున్నా. నీర్లుగమలతం, దానితో నీవు మండిపడటం జరుగరావచ్చుంది. నిప్పుకాస్తే నానికి ఎంతో భయం. ఎందుకంటే, నీ వెన్నునా పరిపై కన్నులును నుంబురూవు. వారు చెప్పేది నహసంరో విన్నించుకోవు, నీ చిత్తాల్లోను, వెత్తందాకనంబోను వారు నల్లురైపోయారు. నీలోని అహంకారం వారిని భయోర్పాదానికి లోను చేసింది. నీ మేవాశక్తియును వారు కలియవంచారు. నీవు దానికి యివ్వ చలనగోచరం యిస్తుంటున్నది. సోషలిస్టువాళ్ళున్న ఆవహానమంది దారిని నీవు నీవు తొలగించేదని, చివరికు దానికంటె అపార్థాలు కల్పిస్తున్నా నీవు చూస్తూ చూచుకొన్నవనీ వారు భవిష్యున్నారు.

దేశవ్యతు హానికంటెగావున్నాయని వారు అన్నమాటలకు నీవు అభిక్షేపం చెల్పుచున్నావు. దానికంటె అర్థం నీవు దానికా మోరకర్మక్షేపి అని ఎంచుకొంటు వారు. నీ నీవు దానికంటె చేశానికి నీవుచేసిన పేషానికంటె ఏకమవుదెట్టదానికి భారత నిర్దేశించారే. నీలో

శక్తిసామర్థ్యాలు వారికి పూర్తిగా తెలుసు. ప్రజలలోను, యువకులలోను నీకు పలుకుబడి ఎంత హెచ్చుగా వుండోకూడా వారికి తెలుసు. నిన్ను ప్రోసాదనలకు సాధ్యంకాదని కూడా వారు ఎరుగుదురు. అందుకే వారు వైదొలగడలదారు.

ఈ వ్యవహారమంతా విషాదాంత—సుఖాంతమైన అంకంగా నేను వర్ణిస్తున్నాను. అందుచేత నీవు దీనినిగురించి అంతగా పట్టించుకోకు. దీనిని ఆఖరిభారత కాంగ్రెసుసంఘంముందుకు తీసుకువెళ్లితే నాకు ఆధ్వర్యంలేదు. అయితే, దీనిని బలపరచాన ఎ. ఐ. సి. సి. పై బుద్ధవ్యవహారం నా విన్నవం. కుటుంబకలహాలను తీర్చే బహుభాషాని. నీవా, చాలా అన్నవిషయాన్ని తేల్చే కర్తవ్యాన్ని ఏ. ఐ. సి. సి. నెత్తిన బుద్ధుడవు. ఆ బహుభాషం వహించగలిగిన శక్తి వానికి లేదు. ఎ. ఐ. సి. సి. ముందుకు వెళ్లటానికి పూర్వం అన్నివిషయాలు తేల్చుకొని మరీ వెళ్లు.

అన్ని ఉపసంఘాలలోను మెజారిటీదరానికి మెజారిటీవుంటే నీ వెంటకు చింతిస్తావు? అలా మెజారిటీవుంటుంటు సహజమేగదా. చాలా విన్ను ఏకగ్రీవంగా ఎన్నుకోబట్టే నీ వీనాకు అధికారపదవిలో వున్నావు. నీ చింతా అధికారంలోకి రాలేదు. తొందరగా నిన్ను అధికారంలోకి తేవటానికే ముందు నిన్ను అధికారపదవిలోవుంచటం జరిగింది. మరొకవిధంగా అయితే నీవు అధికారంలోకిరావటానికి ఇంకా హెచ్చుకాలం పడుతుంది. ఏదిఏమైనా మళ్ళీ కిరీటాన్ని నీ శిరస్సుకు ఆరింకరించాలని నేను మాచించినప్పుడు, నా మనస్సులో పై ఉద్దేశం మాత్రమే ప్రధానంగావుంది. నెత్తికి గాయాలుపడినా ఆ కిరీటాన్ని తీసి వేయకు. కాల్చుకున్నావేళాలో తిరిగి నీ హాస్యోక్తులదోరణి ఆరంభించు. అదే నీ సహజమైనపాత్ర. అంతేకాని, చికాకుపడటం, చీటికిమాటికి మండిపడటం నీకు దొర్తిగా తగించికాదు.

ఈ లేఖ చదివినప్పుడు నీవు సంతోషసంబరాలమధ్య తేలి పోవకూడదు. ఆ విషయాన్ని నాకు తంతిద్వారా తెలియజేస్తావనీ ఆశించ మంటావా? లాహోర్ లో ఉగాదిసందర్భంలో తిరిగి, జెండాచుట్టూ నీవు

నిర్మించిన ఆ ఉదారం నిర్మించా ? అంటే ఇప్పుడూ నిర్మింపజేస్తావుకదా ?

నీ గొంతుకకు రాస్తే విశ్రాంతియివ్వాలి.

నా ప్రకటనను తిరిగి చూస్తున్నాను. నీవు వానిని చూసేవాకా, వానిని నేను పరిచిందోను.

మహదేవ్ మనహాయిని మరొకరెవరూ మన్నించుకున్నారను ఉత్తరప్రద్యుత్తరాలు చూపరావని నేను నిశ్చయించాను.

ప్రేమలో.

బాపూ.

154 ఎన్నెన్నో బాల్యోద్దనుంచి

రందన్,

జూలై 21, 1936,

ప్రియమైన నా బాపూ,

మీ జాబు అందింది. ధన్యవాదాలు. గతనాటి సమీక్షలలో మనిషిని పేర్లు ప్రస్తావించడం నాకు గర్వకారణంగానేవుంది. మీ ఆత్మకథ చదివినప్పుడు నాలోకరిగిన భావాలేమిటో చెప్పమంటారా ? నేను చదివినవాటిలోకన్నా ఆత్మకథ ఆత్మకథ మీదే. అందులో ఒకమహాపురుషుణ్ణి మాత్రమే కాక, అందరి. బహిర్శృంఖలాలను భేదించుకోకుండా మీ ప్రజలు సాగుతున్న ప్రశంసలయమైన పోరాటాన్ని చూచా నాను. వానిని చదివుంటే మనముఖ్య బంధాలు ఎంత బలీయమైనవా అనిపించింది. బంధుత్వానాలో బంధులుగావున్నవాండు నిరాకార పౌరప్రతినిధి వ్యక్తిత్వం పెంచుకుంటున్న నేను అప్పుడప్పుడు అనిపించుకుంటాను. వారిమధ్య ప్రభుత్వానికి బాధలే ప్రాతిపదిక. జైలుశీలకం హృదయహాళ క్రింది ఉన్నానని తెలుస్తుంది.

ఇందిర కేమనమీదాలలోనం నేనూ, నా భార్య ఆటలలో ఎదురుచూస్తున్నాం. మమ్మల్ని చూసిపోతే ఆమె పట్టే మేము

సంతో సంతసిస్తాం. నేను ఈమధ్య చించిన కొత్తనాటకంలో నా భార్య కూడా వేషంవేసింది. ఆ నాటకంపేరు “ఇంకెక్కడ శాంతి?” ఆ నాటకం ప్రేక్షకుల ఆహ్లాదమునాలను అపారంగా చూరగొనగలిగింది. బహుశా వచ్చే శతాబ్దంలో ఆమె లండన్ లో జరిగే నాటకప్రదర్శనాలలో పాల్గొన వచ్చు. వెస్టేంజుల సెలవులలో నేను ఆమెరికా వెళ్లుతున్నాను. అక్కడ ఈ క్రింది ఆశాలపై ప్రసంగిస్తాను.

“హిట్లరువద్దానం ; వాస్తవం”

“మా కర్మకు మీరే కర్తలా?”

“అధునిక నాటకరంగం.”

ఐరోపాలోని వర్తమానాన్ని గురించి ఈలేఖలో నేను అంతగా రాయ వలసిన అవసరం లేకుండాను. అన్ని విషయాలు మీరు తెలుసు. నానాజాతనటులలోని అంతరళబలహీనతలు అంతకంతకు మరింతగా ప్రస్ఫుటమవుతున్నాయి. వాటిని పాసిష్టునియంతలు చక్కగా వినియోగించుకొంటున్నారు. యూ.ఎ.లో పాసిష్టుమురాకు, ప్రజాస్వామికశిధిరానికి మధ్య అంతమడోరాటం అనివార్యం. కాగా, ప్రజాస్వామికదేశాలు స్పష్టమైన కార్యక్రమంపై న, సంకల్పసిద్ధిలోను ఐక్యమవుతాయా లేదా అన్నదే సమస్య. ఆ దేశాలు అలా ఐక్యంకానినాడు అవి దేనినైతే నిరసించాలి అనుకొంటున్నాయో, దానినే చేజేతులా తెచ్చిపెట్టుకొన్నవి కాగలవు. టెండర్ లోనే యుద్ధం తప్పకపోవచ్చు. దురదృష్టవశాత్తి చరిత్రనేర్చే గుణపాఠాలను ఎవరూ గ్రహించటంలేదు. జర్మన్ ప్రజాస్వామ్యం చాలా దుర్బలమైపోయింది అంతర్యుద్ధాన్ని నివారించుకోవడానికి అది హిట్లరు పాపిష్ట్యాశవరాలను ఒకదానిరర్వాత మరొకదానిని అంకితమిచ్చింది. అందుచేత జర్మన్ ప్రజాస్వామికవాదులు తమ గోతులను లాచే తవ్వకొంటున్నారు.

మీ వ్యాసాన్ని కడు శ్రద్ధాసక్తితో చదివాను. పాలస్తీనాలోని మూగురం శక్తులను గురించి మీరు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలతో నేను సంతోషిస్తాను. రెండవకాల ప్రమాదాలు వున్నాయి ; జాతీయకాన్ఫరెన్సులలోని కొట్టుకుపోతున్న యూదుజాతీయవాదులు వర్త

నూతనకానికిచేసిన ఆదర్శాలను విస్మయించేదనూనం వుంది. అలాగే
 ఫాసిష్టు దగా నూతనికి లోనైన లండన్ వాణియవాదులు ఆనలు నమ
 న్నను గ్రహించలేక గుడ్డెడ్డు చేరోడ్డెడ్డు వ్యవహరించే ప్రమాదమూ
 వుంది.

మీ గంభం ఈ దేశంలో అనేకమందికృష్టిని అకర్షించగల్గింది.
 చివరికి ప్రార్థనలుపైరం మీ గ్రంథాన్ని వదులుకున్నాడు.

వొన్నాళ్ళ కిరం కమిషనరీలోని ఒక సుప్రసిద్ధకమ్యుజీ కలుసు
 కోడం నాకు చదివించింది. ఆయన అప్పటికే మీ గ్రంథాన్ని రెండుసార్లు
 వదిలారు. సిద్ధాంతమూ, ఆచరణ....

మీ
 ఎన్నెన్నో టాలర్.

155. క్రిస్టియూనా టాలర్ నిర్దేశించి...

లండన్,
 ఆగస్టు 27, 1936

ప్రియమైన నెహ్రూ,

నిన్న మీ మూర్తై ఇందిర మా యింటికి వచ్చింది. కలిసి భోంచే
 శాం. అయితే మున్ముఖవకాదు శ్రీ టాలర్ యింటివద్ద లేదు. ఆమెరికా
 ప్రయాణానికి అవసరమైన వీసా సంపాదించటంకోసం ఆయన ఆమెరి
 కన్ కాన్సుల్ కార్యాలయానికి వెళ్ళాడు. వీసా సంపాదించటంలో
 ఆయన కొన్ని యిబ్బందులు ఎదుర్కోవలసివచ్చింది. ఇందిరను కలు
 సుకోలేకపోయినందుకు ఆయనెంతో ఆకాభంగం పొందాడు.

దేవు ఆమెను కలుసుకోగలిగినందుకు వింతగానో ఆనందించాను.
 ఆమె కేవలం లండన్ వద్ద మాత్రమే కాదు. ఆమెలో అబుదాబివునా నాకు
 వైశ్రల్యమే ప్రోత్సహించింది. అందుకనే ఆమెలో ముచ్చటించటం ఎవరి
 కయినా ఆనందదాయకమే. ఆమె నా కంటికి ఇప్పుడిప్పుడే కుసుమించు
 తున్న పుష్పంవలె గోచరమైంది. గాలికి కొట్టుకుపోతుందా అనిపించింది.
 కాని గాలినిచూసి ఆమె భయపడే వ్యక్తిలాగా కనిపించలేదు.

మీ జీవితగాథను ఇప్పుడే చదవటం ప్రారంభించాను. శ్రద్ధా
న క్రింది రేఖచిత్రం చూడండి.

హృదయపూరితమైన భగ్యువాదాలు.

మీ

క్రైస్టియనా బాలర్

మన హృదయకమైన అనుభవం నాలు

భవదీయము

ఎర్నెస్ట్ బాలర్

196. మనోహర గాంధీ నద్దనుంచి.....

పెగాన్

జూలై 30, 1938

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీవు 'చిచ్చు చిచ్చు' కార్యక్రమాలన్నింటినీ కట్టిపెట్టి, సామూహిక
శ్రేయస్సు కోసం నీ శక్తిని హుద్దెట్టగలవని ఆశిస్తాను.

నీవు నీ హృదయంలోని విడనాడకుండా, నిర్ణీతకాలపరిమితి నంత
లోను ప్రస్తుత పదవిలోనే కొనసాగించాలని నీవు గట్టిగా నిర్ణయించు
కున్నావేమిటో, ప్రస్తుత కార్యవర్గంతో కాలక్షేపంచేయడం సాధ్యమనే
నా ఉద్దేశం. నీ కార్యవిధానాన్ని యితరులచేత అంగీకరింపజేయటానికి
నీవు కాయకత్తులా పనిచేసుకోనూవచ్చు. భవిష్యత్తును గురించి, వచ్చే
సంవత్సరపు ప్లానులను గురించి ఆలోచించవలసిన సమయం ఆసన్న
మైంది. ఏమి జరిగినా నీవు మాత్రం ప్రతిపక్షంలో జేరకూడదు. ఇదే నా
విశ్మయకాంక్ష. నాన్నగారివలెనే, మొత్తం కాంగ్రెసు వ్యవహారాల
నన్నింటినీ స్వయంగా చూసుకోటానికి నీవు యిప్పుడు సిద్ధంగావుంటే,
ఆయనకు నీ సహచరులు ఎవరూ అడ్డుచెప్పగోరనే అనుకుంటాను.
బొంబాయిలో అంతా నజావుగానే సాగిపోతుందని ఆశిస్తాను.

కమలా స్వామి గౌరవ నన్ను అందోళనపరుస్తోంది. వివా
హాలు ఎంతవరకు వసూలు అయినవో, ఆ పథకం ఏ స్థితిలోవుందో

నాకు తెలియదు. టిఫిన్, లేదా సూప్, లేదా ఆ యిద్దరూ వానిపై దృష్టి కేంద్రపరిచి పనిచేస్తుంటే దుంచితే. కాస్త కుదాకాలో చెప్పి. ఆ స్వార్థక నిజిత సంబంధించిన కాల్పనికమం ఎంతవరకు వచ్చిందో ఎప్పుడోకప్పుడు నాకు తెలియజేస్తావుంగను.

సోషలిజాన్ని గురించి నే నిక్కని చప్పించదోను. కా ప్రకటనను తెలిగివాయడం పూర్తిచేసిగానీ, ఆ ముసాయివాను నీకు పంపిస్తాను. ఆ రవాననే వానిని పైకవిస్తాను. సుమారు భవిష్యత్తునుగురించి నేను అంతగా ఆలోచించటంలేదు. వర్తమానాన్ని గురించే దీర్ఘంగా ఆలోచిస్తున్నాను. అప్పుడున్న మా ఆందోళనలెందులుంటాను. వర్తమానాన్ని చక్క పిస్తానోగనినప్పుడు. భవిష్యత్తు వానంరకుచే వాగుపడుతుంది. ఏమైనా కోసం ఊహాగానం చేయటానికి.

నిజంగా నేవు కులాసాగావున్నట్టు భావిస్తాను.

ప్రేమతో,

వాహు.

జెన్ కిల్స్ పు, నాకు మళ్ళీ జరిగిన ఉత్తర ప్రయత్నాలు ఒక సారి చూచి, స్వూరణాత్మ సంబంధమైన చట్టాలుఅంటే నాకూ అవ హ్యూమే. అంటే ఈ విషయంలోగాత్రం కప్పకుండా చప్పరించుకోవల సిన అగత్యం వుందినుంటాను.

157. చుకోతూ గాంధీనద్దనుంచి.....

పెగాన్

28 ఆగష్టు, 1936

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

నిన్న మవిద్యుతిమధ్య జరిగిన సంభాషణ అనంతరం నేను ఆలో చనలో మునిగిపోయాను. ఎంత ఆలోచించినా నా కొకవిషయం అంతు చిక్కకుండా వుంది. నే నెంతగా ప్రయత్నించినా. నాకు బహు స్పష్టంగా కన్పిస్తున్నది నాకు అనలు అంతుచిక్కటలేదు. ఏమిటిచెప్పా? నాకు

తెలిసినంతవరకు, నా మేధస్సు కీచిత్రాలతో పడినదని అనుకోవడానికి పీల్చేద్దు. కనీసం నీవైనా నాకు అర్థమయ్యేటట్టు, విషయాలను వివరించి చెప్పు రాదా? అసలు నీ ఉద్దేశమేమిటో స్పష్టంగా చెప్పు. నీలో నేను ఏకీభవింపకపోవచ్చు. అలా అని చెప్పగలిగిన స్థితిలో నేను ఉండగదా. నిన్నటి సంభాషణకు నీ ఉద్దేశం ఏమిటో నా కేమాత్రం దోషపడలేదు. బహుశా నావలెనే కడదులకు చూడ నా వుద్దేశం అవగతమైతే మనస్థాపన. యిప్పుడే పరిశీలనమై రాజాలో చర్చిస్తున్నాను. నీకు వీలుంటే నా కార్యక్రమాన్ని గురించి అకనితో ఒకసారి చర్చించమని నా సలహా. అసలే తీరికలేనవ్వదు సుదీర్ఘమైనలేఖ రాయటం మంచిదికాదు. నా ఉద్దేశాన్ని నీవు గ్రహించేవుంటావని ఠబస్తాను.

[పేమలో.

బాపూ.

158. ఎడ్వర్డ్ థామస్ సెద్దనుంచి

హోటల్ వెస్ట్

బీబీ

1938 అక్టోబరు 28

[ప్రియమైన వెట్రా,

[వభుత్యం నా ఉత్తరాలను ఎందుకోగాని, ఒకకంటకనిపెడుతున్నది. (ఈదేశంలో "దేశద్రోహం" వాలా చిక్కువ స్థాయిలో వున్నట్లుంది. అందుచేత నా యీ లేఖ మీకు చేరటంలో జాప్యం జరుగుతుందనడంలో నాకు సందేహంలేదు. అందుకే తొందరగా రాస్తున్నాను.)

దేశద్రోహిగా పేరుపొందిన రైట్ ఆనరుబుల్ సర్ లేట్ బహదూర్ సప్రహగారికో అల్లాబాద్ లో రెండు మూడురోజులు గడపదోకున్నాను. అక్టోబరు 28నో లేక 31నో నేను అల్లాబాద్ చేరుకోగలననుకొంటాను.

మీరు అల్లాబాద్ లో ఎప్పుడు వుండేది కాస్త సప్రహకు తెలియజేస్తారా?

నేను ఖచ్చితంగా అల్టాబాద్ కు ఎప్పుడు చేరుకుంటానో చెప్పలేను. ఎండుకంటే. నల్లూ వీలునిబట్టి, నేను అక్కడకు రావటం ఆధారపడి వుంటుంది. ఏ విషయమూ ఎల్లండికిగాని తెలియదు. ఒకరోజులో చేరవలసిన ఉత్తరాలు, నాలుగైదురోజులకుగాని నాకు చేరటంలేదు.

ఈ ఉత్తరం మీకు చేరటానికి పూర్వమే దీనిని పదివే పెద్దదనిపి చాలా బుద్ధిమంతుడై వుంటావని, అతిస్తాను. ఈ లేఖను తిరగరాసుకొని, వెంటనే దీనిని మీకు పంపించగలడనే భావిస్తాను.

భవదీయుడు,

ఎడ్వర్డ్ థామసన్

రాజాకలం : అన్నట్టు ఒక లండన్ పత్రికనుంచి నాకు ఆహ్వానం వచ్చింది, ఏదైనా తమకు రాసిపెట్టమని. దేనినిగురించి రాద్ధాపూ అని యోచిస్తున్నాను. భారత ప్రభుత్వం యొక్క దేశ ప్రోహత్తాయని గురించి వ్యాసం వ్రాసి దానికి పంపించాలనుకొంటున్నాను. దానిరదేశంతో నాకు గల 28 సంవత్సరాల పరిచయాన్ని పునర్మించుకొని వ్యాసం వ్రాస్తే అది చదవటానికి గమ్యుత్తుగానే వుండవచ్చు.

159. ఎడ్వర్డ్ థామసన్ వద్దనుంచి

30 అక్టోబరు 1936

ప్రియమైన సెప్టూ.

రేపు 18.38 గంటల రైలుకు నేను కలకత్తాకు బహుళ బయల్దేరవచ్చు. ఈ తొందరలో ఇక్కడ కూర్చొని రాయటం కష్టం వుంది. రాత బాగా సాగుంటుంది. ఉపోద్ఘాతం చూడవలసి రాసినదానిని మీకు పంపుతున్నాను. అది ఏమీ బాగాలేదు. తీరికవుంటే ఇంకా బాగా రాయగలగొడిని, అయితే దానిని మీరు ఇప్పుడే చూడటం ఎంతో అవసరం. లేకపోతే, సి. ఐ. డి. పానకంలో వుండకలాగా అవలు దానిని మీకు చేరకుండా చేస్తాడు.

దానితోపాటు, మరికొన్ని ప్రశ్నలనుకూడా మీకు పంపుతున్నాను. ఇంగ్లండులోని మీ మిత్రులు ఆ ప్రశ్నలకు మీ సమాధానాలకోసం ఎదురు చూస్తుంటారు. ఆ ప్రశ్నలకూడా అంత బాగా నేను రూపొందించలేక పోయాను. కనుక మీరు సమాధానాలు ఇచ్చే సందర్భంలో కాస్త జాగ్రత్త తీసుకోండి. అపార్థాలకు దారితీసే ప్రశ్నలు ఏమైనావుంటే, సరిదిద్దండి. ఒకచోట ముఖ్యమైన ప్రశ్నలను నేను వదిలిపెడితే, మీరు వాటికికూడా సమాధానాలు ఇవ్వవచ్చు.

ఇవంరా చాలా మొరటుగా కన్పించవచ్చు. అయితే నేను అడపా తడపా (చాలా చెడ్డ) పాత్రికేయుణ్ణి మాత్రమే.

కొంతకాలంక్రితం 'న్యూస్ పత్రానికల్'లో నేను రాసిన వ్యాసంలో ఈ క్రింది అంశాలు పేర్కొన్నవంగతిని మీ దృష్టికి తేవాలనివుంది. (1) కాంగ్రెసు చివరకు రాజ్యాంగాన్ని అమలుజరపటానికి అంగీకరిస్తుంది. (2) గాంధీజీకి రాజకీయరంగంలో ఇక ప్రథమస్థానం ఉండక పోవచ్చు. (ఇవి పొరపాటుఅయితే, అందుకు హెచ్చుగా బాధ్యతవహించ వలసింది ఆయనే. ఎందుకంటే, నాకు నేను ఆయనమిత్రుడని ఆయనే చెప్పారు. పూర్తి అవకాశం యివ్వలేదు : 1) కాంగ్రెసు రాజ్యాంగాన్ని అమలుజరపటానికి పూనుకొనవచ్చు, అది పూర్తిగా మారి పోయింది; ఇంతకుముందున్న కాంగ్రెసు ఉండనే ఉండదు. కనుక కాంగ్రెసు ఆవృత్తంతయిపోతుంది.

ఈ విషయాలలో నేను పూర్తిగా పొరపాటుపడ్డానని అంగీకరించటానికి నేను సిద్ధంగానేవుంటాను. అయితే నేనుచెప్పినవాటిల్లో వాస్తవం కొంత ఉండకపోదు.

నేను వ్రాసిన మరొకదానివికూడా దానితో జతవర్చి పంపుతున్నాను. దీనిని పడురబెట్టకోసం ఉద్దేశించలేదు. ఈ దేశంలో కాలుపెట్టగానే దానిని రాశాను. నా భావాలు ఎలాంటివో అందులో మీకు దోధపడగలవు. నేను కేవలం 'మితవాది' ననుకొంటాను.

చదివినతర్వాత దయచేసి దానిని చించిపారవేయండి. అది ఇక
పిండుకూ పనికిరాదు. దానికి కాలిపోషంపట్టిండి. దానినిచా వుండి చురబి
సామూరే అని ఇప్పుడు గ్రహించాను.

భవవీర్యుడు,
ఎక్స్‌పర్ట్ ఛాన్సెస్.

తాజాకాలం : మీ సమాధానాలకు సంబంధించి, వాటి వివరాలు
తెల్పండి. భారతస్వాతంత్ర్యోద్యమానికి నేను ప్రధానంగా మిత్రుడినన్న
మాట గుర్తించుకోమని మనవి. నా మనస్సుకు నచ్చితే, దానిపోషం
నేను గట్టిగా నిలబడగలను. విభేదిస్తున్నప్పుడు ఆ పని నేను చేయలేను.
సలస నాకు చేతకాదు.

160 ఎక్స్‌పర్ట్ ఛాన్సెస్ నద్దనుంచి.

16, సుప్టర్‌స్ట్రీట్,
కలకత్తా.
1 నవంబరు 1939.

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మీరు పంపిన పుస్తకాలు అందాయి. చాలా సంతోషం.

అయితే వాటిపై మీరు నాపేరు రాయలేదు.

నేనుకూడా ఏమైనా పుస్తకాలు పంపించవచ్చునా అని అడగితే
మీరు వద్దు అన్నారు. చాలా చింతించవలసిన విషయం. మెనపొరే
మియన్ యుద్ధాన్ని గురించి నేను రాసిన సవలమాత్రం చదవటానికి
చాలా బాగుంటుందని చెప్పగలను.

గాంధీవిగురించి నేను అదనంగా చెప్పవలసిందిలేదుగాని, ఒక
విషయం చెప్పాలి. శాసనసభిక్కారోద్యమం దాదాపు విజయవంతమైతప్పు
టికీ, విఫలమైంది. అందుచేత, గాంధీ మరొక కొత్త వందేశాన్ని కను
గొనాలి. లేకపోతే ఆయన కేవలం బలీయమైన సమాజానికామూ కమే
మిగిలిపోయే ప్రమాదంవుంది. ఆ గణపతి గణాలను రెచ్చగొట్టగలదే

గాని, ఆ గజాలకు నిర్విఘ్నమైన లక్ష్యాలను రూపొందించలేదు. భారత దేశాన్ని పట్టుకుపీచిస్తున్న అరిష్టాలలో ఒకటైన సంస్థానాధీశుల రగడ గురించి ఆయన అంతగా పట్టించుకొంటున్నట్టు కన్పించదు, ఆయన మిరవాడి.

నేను ఇంకొంతమందిగా కలుసుకొనగలిగివుంటే 'న్యూస్ క్రాని కల్'లో నేను రాసిన వ్యాసాలు మరొకవిధంగా వుండేవి. ఏమైనా కేవలం కాంగ్రెసువాదులతోమాత్రమే కలిసి చిరిగితే, కాంగ్రెసుబలాన్ని గురించి అడుక్కుమైన అంచనావేయటానికి అవకాశంవుందని భావిస్తాను. కొంతమంది యువకిశోరాలు నిన్న నన్ను చుట్టుముట్టి, చాలా గొడవ చేశారు. నేను కేవలం దుితవాదులనుమాత్రమే కలుసుకొన్నానని వారి ఆరోపణ. వారి ఆరోపణకు నేను పైనపేర్కొన్నది కొంతవరకు సమాధానంగా ఉపయోగపడుతుందనుకొంటాను.

ఈనాడున్న వాస్తవవిషయాలు ఇవి అని నేను అనుకొంటున్నాను. (1) ఈనాడు పాలకశక్తులబలం గతంలోకన్నా పాలికశక్తుల బలంకన్నా, ఎన్నోరెట్లు ఎక్కువగావుంది; (2) దమననీతి స్థాయి అపారంగా పెరిగింది. మీ ఎత్తుగడలు చెడ్డవని చెప్పటంలో నా ఉద్దేశ మేమిటంటే, మీకు వ్యతిరేకంగావున్న శక్తులు (అన్నిచోట్లా స్వాతంత్ర్యానికి ప్రచారంగా) మరింత కరకుతనం వహించటానికి మీ ఎత్తుగడలు ఉపయోగించాయి. ఆ శక్తులు ఇప్పుడు మరింత బలపడ్డాయి. జరిగిపోయిన ఘటనల మంచిచెడ్డలను తేల్చటం నా పనికాదు. జరిగిన దానికి ఇతరులపై నెసంవేయటంకూడా నా ఉద్దేశం ఎంతమాత్రం కానే కాదు. దోషా ప్రతికరలో ఒడుతున్నవార్తలు వ్యక్తంచేస్తున్న వాస్తవాలన్నిటా అయినా, మనకుమనంగా మోసంచేసుకోగూడదనే నేను చెప్పవలచుకొన్నాను. ఎవరైనా తమ నాశనాన్ని తామే చేజేతులా తెచ్చుకొంటారా;

భవదీయుడు

ఎడ్వర్డ్ థామసన్

161. ఎడ్వర్డ్ థామస్ నర్తకుని,

స్కూల్ బాప్, చార్లెస్టన్

ఆక్స్ ఫర్డ్.

24 నవంబరు 1936

ప్రియమైన నెహ్రూ,

అనేక ధన్యవాదాలు. మీకు పేలుచిక్కడం చాలా మంచిదైంది.

నేను ముసలివాణ్ణియిపోతున్నాను. అదీకా నారకదేశంలోను, పశ్చిమదేశాలలోను జరిగే విషయాలతో నేను ఎంతగానో నిస్పృహ చెందాను; విద్యార్థులను చూస్తూను. అం. చేర నా శ్రేష్ఠీవిలాన్ని నా చూపుదేశ వ్యవహారాలపైను చూస్తూనే కేంద్రీయించి పనిచేయాలని నిశ్చయించుకున్నాను. భారతదేశ పురోధివృద్ధికి హాయికాలన్నీ దృష్టాంతం నేను ఇరవై ఆరేళ్ళపాటు కృషిచేశాను. ఆరాధనకుం ధర్మం అని నమ్మి నేను పనిచేశాను. అదింటా వృథా కమ అని ఇప్పుడు తెలిసింది. భారతదేశాన్ని గురించి మధనపడే ఏ ఆంగ్లేయిడైనా బుద్ధి తెలిపివచ్చిన దద్దమ్మ అని యిప్పుడు గ్రహించాను. భారతీయుల తీర్మానం. వారి తీర్మానం నైనవనవనంలో నందేహించేడు. కొంతమంది విచేషీయులను మాత్రమే మీ దేశ ప్రజలు మిత్రులుగా ఆమోదిస్తారని అనుభవంతో తెలుసుకొని. ఆశ్చర్యపడ్డాను. భారతీయులు తమ మిత్రులుగా ఆమోదించే విచేషీయులు భారతీయులయిన ప్రతివానినీ ఆదేపనిగా మెచ్చుకొంటారు. అది వారి ఆచరణ. ధనం పెక్కువహారాలు వారికి జ్ఞానంగా తెలుస్తాయన డం నిజమేకావచ్చుననుకోండి. భారతదేశ ఆరాధకులైన ఆ విచేషీయులు నిష్పూయోజకులన్న విషయాన్ని భారతీయులు గ్రహించలేకపోతున్నారంటే, వాని ఆధారం వారెంతో ప్రయోజకులైన వుండాలని నేను అనుకోక తప్పదు. బహుశా వారి ప్రయోజకత్వం నా హ్రస్వదృష్టికి అంత దూరం వచ్చును; అసంఖ్యాకమయిన పెంటిమెంటిస్తులు, అందులయిక ఉత్సాహవరులూ కలిసి భారతదేశాన్ని ఆకర్షించి సామ్రాజ్యవహనంలో చిత్రించారు. (మీరు దీనిని కాస్త అహించవలసివేసే!) బ్రిటను, ఇటాలి,

అమెరికాదేశాలకు చెందిన అనేకానేకమంది పురుషులు (ఓ నెహ్రూ); చివరకు స్త్రీలుకూడా, లెక్కలేనంతమంది ఉన్నారు) 'భారతదేశం' పేరు చెబితేనే ఒళ్ళుపులకరించి గంతులువేయడం నేనుచూశాను. వీరి పేధ అదమస్థాయికి చెందినది. భారతదేశం బయట ఎవరూకూడా వీరిమాటలను పట్టమని అయిదునిమిషాలసేపు విని సహించలేదు. ఎందుకావనికెలాని దద్దమ్మలకు 'భారతదేశం' కల్పితరువుగా దొరికింది. భారతదేశాన్ని గురించి వారు వాగేచ్ఛెత్తకు భారతదేశపత్రికలలో మొదటి పేజీలో ప్రముఖస్థానం లభిస్తుంది. తద్వారా వారు కొంతవరకు ప్రపంచ వ్యాపారా బౌందగలుగుతున్నారు. భారతదేశంపట్ల ప్రేమతోకాక గొప్ప కోసం వా ర పని చేస్తున్నారు.

ఓమ్మల్ని చూస్తూవుంటే నాకు జాలివేస్తోంది. మనయిద్దరికిగల పరిచయం బహుస్వల్పం. అయినా మీరంటే నాకెంతో యిష్టం. మనిద్దరికి పరిచయం యింకా ఎక్కువగా వుండివుంటే, మనిద్దరం పరిస్పరం అభిప్రాయాలను కలచోసుకొనివుంటే, మనిద్దరం మేధానంపత్తిని యితోడి కంచేసుకోవటంలో ఒకరికి మరొకరిం సహాయంచేసుకొని వుండే వాళ్ళం. కాని మిరదృష్టవశాత్తూ మనం వేరువేరుబాటలు చేపట్టికతప్పదు. "ఎదిబాటే; దానికి ఎక్కడో ఒకచోట అంతం అంటూ వుండకతప్పదు. నేనేమో నా శ్రేష్ఠీవివాన్ని అంగ్లకవిగా, నవలాచయితగా గణపతలుచు కొన్నాను. అదే నా అర్హమైనది. మీరేమో మీ అవివేకజనంకోసం మీ గుండెలను బద్దలుచేసుకొంటున్నారు. కొత్తదేవాలయంలో వెలసిన చారిత్రాగ్రంథ అనేదేవిని మీరు పూజ చేయక తప్పని పరిస్థితిలో చిక్కుకున్నారు. అయినా మీరు కొంతవరకు వివేకాన్ని నిల్పుకోగలుగుతున్నారు. అది నేను గమనించాను. అందుకు ఓమ్మల్ని మెచ్చుకొన్నాను. తిరువామ్మాయివారు హరిజనులకు విరద్ధకమైనదానిని ప్రదానంచేస్తే, అది చూసి ఆదేపనిగా భుజాలెగరేసినవారిని ఏమనాలి? మీరుమాత్రం అట్టగొరవాన్ని అక్షాంశంగా నిలుపుకొన్నారు. అయినా మీరుమాత్రం దానిని వింధకాలం నిలిపెట్టుకోగలదు? మహాద్వాజీచుట్టూ ముసరినట్టే. మీ చుట్టూ అంతకంతక జాతికాదికంగా ముసురుతున్నారు. అది మీ కర్మ. కొన్ని

మైనవే. నమ్మా, నా భార్యను ఆమె స్నేహితులుగా పరిగణిస్తే, మేము గౌరవంహించినట్లు భావిస్తాం. మేము నిజంగా ఆమెకు ఆస్తులమే.

దాంబాయినుంచి డి.పెంబరు రీన్ పి అండ్ ఓ, 'మలోజా'లో ప్రయాణించేస్తాను (చిల్లరమల్లరవనులు కొన్ని పూర్తిచేసుకున్నాను. రెండు చారిత్రిక చిత్రాలను పూర్తిచేశాను) దానితో నాకు దాదాపు భారతదేశ వ్యవహారాలతో సంబంధం ఉన్నాననిపించింది. ఆ వ్యవహారాలేమిటో నాకు అర్థంకానేకావు, అరవిందమోషే ప్రపంచానికి ప్రవచించిన కొత్త మతం (ఇంతవరకు వెల్లడించలేదు) ఏమిటో నాకు దురూహ్యంగానే ఉన్నది. అలాగే భారతదేశవ్యవహారాలుకూడా. అవి ఎలాగో ఒకలాగ కొనసాగకపోవు. మీకు వ్యక్తిగతంగా శుభం కలుగుగాక! మీరన్నది నిజం. పైనుంచి క్రిందదాకా అమూల్యంగా ప్రతిభాగమూ సరికొత్త చూపనో కొత్తదాపు ఎత్తవలసిందే. అయితే మీ దేశంలో అన్నివర్గాల వారు (పూర్వదేశంలోవారుకూడా) ఒక భాగాన్ని మాత్రమే సంస్కరించాలంటున్నారు. మిగిలినదాన్ని యథాతథంగా వుంచేందుకు శతదా పోరాడడానికి సర్వసన్నద్ధులై ఉన్నారని.

మీ సోదరిని అతిగానని చెప్పండి. నిండు హృదయంతో ఆమె నా కిచ్చిన ఆతిథ్యాన్ని చాలాకాలం గుర్తుంచుకొంటాను. నా భార్యతో ఆమెకు పరిచయంవుంటే ఎంత బాగుండుననిపిస్తోంది. మీరు మళ్ళీ ఆకుపర్లు వచ్చినప్పుడు, ఆమెకూడా మీతోపాటు రాగలరని ఆశిస్తాను.

మీ,

ఎడ్వర్డ్ థామస్.

162 ఎడ్వర్డ్ థామస్ వద్దనుంచి

దోర్స్ హిల్

ఆక్స్ ఫర్డ్,

డి.పెంబరు 6, 1936.

ప్రేమ, ప్రేమ, ప్రేమ.

మీకు వివాహంవస్తుకు ధనవదాలు. మనం కలుసుకొనక పూర్వమే, స్టూవ్ క్రావికల్'కు వ్యాసం వ్రాశాను. కానీ, దురదృష్ట

మకాస్తు అందులోని ప్రధానవిధానం చరియైనదే. నేను భారతదేశానికి బయలుదేరినప్పుడు, యూ.ఎస్.లోను, నాదేశంలోనూ కూడా ప్రజాస్వామిక ఆశయం పెద్దితంబున్నవన్ననంగని నేను గుర్తించాను. అయితే భారతదేశంలో చాలా ప్రజాస్వామిక ఆశయానికి అదే మరతమవుతున్నదని నేను ఇప్పుడు గమనించాను. అదేచింతలో నేను భారతదేశాన్ని విడిచి వెళ్లుతున్నాను.

'న్యూస్ క్రానికల్'కు వ్యాసం వ్రాసిన సందర్భంలో, నేను ముఖ్యంగా మీ ఆత్మకథను గురించే ఆలోచించాను. అందులో మీరు కాస్త్రీని గురించి చాలా పిర్దాక్షిజ్యంగా వ్రాశారన్న భావం చాలామంది పాఠకులకు కంగకమానమ. బహుశా మీరు కూడా దీనిని గుర్తించేవుండవచ్చును. అది చాలా మంచి గ్రంథం. అందులో పెద్దిలోపం అదే. నేను మీకు ఒనరించిన అన్యాయాన్ని సరిదిద్దడానికి 'న్యూస్ క్రానికల్'కు మరొక వ్యాసం వ్రాస్తాను.

కాశ్రీ నా మిత్రుడు. అవకాశ, సమయం వచ్చినప్పుడు ఆయనంత్ సాహసం ప్రదర్శించాడు. నవృష్టిలో న్యదేశ సంస్థానాల నమస్య నిజంగా అగ్నిపరీక్ష. ఆపరీక్షలో ఆయని నెగ్గాడు. గత రెండేళ్ళు బట్టి నేను సాగించిన చారిత్రక చరిశోధనల ఫలితంగా నేను సంస్థానాధీశులకు ఆగర్భ శత్రువుగా తయారయ్యాను. భారతదేశంలోను, ఇంగ్లండులోను, ఆగాథాన్ చలామణీ అవుతున్న రీతు చూసి, మీరు ఆశ్చర్యచకితుడైనట్లు మీరున్నారు. నేనూ అలాగే అమితాశ్చర్యం పొందాను. అయితే, మీ దేశంలోని సంస్థానాధీశులు చలామణీ అవుతున్న రీతిని కాంచి చూడ నేను అంతే "ఆశ్చర్యం పొందాను.

'న్యూస్ క్రానికల్'కు రాసిన వ్యాసంలో నవ్రూ, అంచేస్కర్లను చూడ జాతీయమక్య సంఘటనలోకి తీసుకురావడం సాధ్యమేనని అందులో వ్రాశాను. అది పొరపాటని నే నిపుడు గ్రహించాను. ఎందుకంటే, నవ్రూ సోషలిజం గురించి లేనిపోని అంకోశన చెందుతున్నాడు. పోతే, అందేడ్కర్ వర్గంలో ఇంకా దేశభక్తి భావం వృద్ధిశాలేదు. మొదట ఒక

తరంపాటు వారు ఆర్థిక, సాంఘిక న్యాయం అనుభవించితేగాని, వారిలో దేశభక్తి వృద్ధిపొందనేరదు.

కాని, మీకు మరొక మనవి. భారతదేశంపట్ల నా కేదో ద్వేషభావం వున్నట్లు మీరు అనుకొంటున్నారు. 'మదర్ ఇండియా' పత్రికలో నే నేదో చిందిస్తూ కాలంగడుపుతున్నట్లు మీరు భావిస్తున్నారు. మీ భావం పూర్తిగా పొరపాటు. "మోడరన్ రివ్యూ" వంటి పత్రికలలో పక్షపాద సాంఘట్యం, అన్నగూరించి మీరు అలాంటి అభిప్రాయాలకు వచ్చారు. ఇటీవలవాకా నేనుచూడగా, చెప్పించుమాటలనుబట్టి మిమ్మల్ని అలాగే అపార్థంచేసుకొన్నాను. నన్ను గూరించి మీరు అపార్థంచేసుకోవడం, చేసుకోకపోవడం నాకు అంత ప్రధానవిషయం కాదేమో. మోడరన్ రివ్యూ ముతావారినిమాత్రమే దేశభక్తులక్రింద లెక్కవేసుకొనేవారిలో మీరు ఒకరైతే, దీనినిగూరించి పట్టించుకోవలసిన అగత్యం నాకూ అంతగావుందదు. ఏమైనా నేను ఇరవైవేళ్ళపాటు రచనలు సాగించాను. ఆ రచనలనిండా పొరపాట్లే వుండవచ్చును; కాని, మీరు నాకు అపాదిస్తున్న సంకుచితబుద్ధిమాత్రం నా యింటావంటా లేదు. విమర్శించేవారందరినీ శత్రువులక్రింద జమకట్టటం సహజం. అయితే జాతీయోద్యమానికి విజయైశ్వర్యపులు అరపాదడపా విమర్శలుచేసేవారుమాత్రం కాదు. జాతీయోద్యమాన్ని పట్టుకుపీడిస్తున్న ఫ్రెంచ్ ఘోషలూ, పయ్యడ్ హాస్సేనలు రజ్జీలు, (వారిదేశభక్తి దోపిరికరహాకు చెందినట్టిది) వీరిని అపాదిస్తున్న పాశ్చాత్యులూమాత్రమే విజయైశ్వర్యపులు. ఈ విషయాన్ని మీరుపైతం అంగీకరించేకాలం వస్తుందేమోలెండి. మీరు నామాటను వచ్చినా, నమ్మకపోయినా, భారతదేశానికి పూర్ణస్వరాజ్యం సాధించడంలో నా కాయశక్తులా పాటుపడతానని వాగ్దానంచేస్తున్నాను.

నేను అనుకొన్నట్లే, నా లేఖప్రభావం మీపై పడింది. నా మనస్సు, హృదయమూ, శరీరమూ పూర్తిగా అలసటచెందివున్నవన్న వంగతి నేను అంగీకరిస్తాను. అయితే, ప్రత్యేకపరిస్థితుల్లో నేను పునిచ్చేసించి ఆ లేఖ వ్రాశాను. అరవిందుని పాశవిక ఆరాధన అంత ముఖ్యమైనఅంశం కాదని నేనూ అంగీకరిస్తాను. అయినా, అనేక

భ్రమలు వరుసగా తొలగిపోయినంతవరకూడా, మరొక భ్రమ తొలగిపోవడంవైతం బాధగానే వుంటుంది మరి. ఆయ నొక గొప్ప మేధావి అనీ, సద్గుణసంపన్నుడనీ, నిజమైన దేశభక్తుడనీ నేను అనుకొన్నాను. ఆయ నొక చతుకదా విచక్షకుడిని నేను అనుకోలేదు. ఆయన శిష్ట విమర్శకులలో ఒకరు నా పూర్వపేషిహితుడు (ఆశ్రమాన్ని చూపడానికి ఆయన నాకు ఆహ్వానించుకున్నాడు) ఆ పేషిహితుడు పూర్తిగా మారిపోయాడు. నా కాలేజీని చూచుచేయాలని ఆ మిత్రుడు ప్రయత్నించాడు. (అమృతనర్ ముఖాలు జరిగినవెంటనే ఇది జరిగింది.) ఆరోజుల్లో ఆ మిత్రునిలో నిస్వార్థమైన దేశభక్తిభావం తొణికిసలాడుతూండేది. నిరాడంబరతీవితం గడుపుతూండేవాడు. మరొక విషయం; భారతదేశమంతటా పేరొందిన ముస్లిం ఒకరు నాకు ఆశ్రమంలో కనిపించాడు. ఆయనలోని పరిశుద్ధమైన భక్తి విశ్వాసం చూసి నేను ముగ్ధుణ్ణి అయ్యాను. ఆయన ఆశ్రమంలో ప్రాతఃకాలపు ప్రార్థనలకు నన్ను తీసుకుపోయాడు. ఆయన భక్తిని చూసి హిందువులు సహించలేరు. 'శివు' ఆవలాంబోవున్న అంబియనికి, "పార్వతి" ఆవలారంలో వున్న ఆ ప్రెంచివనిలకు పూజచేశాడు. కాంటర్బరీ మతాధిపతి ప్రభువునా నాస్తికుడు అంటే నేను సమ్యగంనా? ఈ చృశ్యం చూసినప్పుడు నా పరిస్థితి సరిగా అలాగేవుంది. పేషిహిందిన ముస్లింనాయకుడు ఈవిధంగా పూజచేస్తుంటే, ఇక ఎవరిని సమృథం?

మళ్ళీ మనం కలుసుకోవడం ప్రబంధించితే, (మళ్ళీ కలుసుకొంటామనే అనుకొంటాను. మీ రీసారి అక్కువర్లు రావడం జరిగితే, మాయింబితే వస్తాడనా? దీనికి సమాధానం వ్రాయనవసరంలేదు. కాని, దృష్టితోమాత్రం ఉంచుకోండి) మిమ్మల్ని ఒకటి అడగాలనుకొంటున్నాను. మీ ఆత్మరథలో కొందరివిషయంలో మీరు ప్రయోగించిన శ్రమభావం, 'చరిత్రహితులు'లో మాత్రం మీ దేశప్రజలవిషయంలో ఎందుకు ప్రయోగించలేదు? అది మీ గొప్పరహస్యం. ఉత్తమపద్ధతికి అనువుగాలేదు? నా ప్రయోగవిషయాలకు సంబంధించిన తప్పులను అందరించేస్తాం. అయితే ఈవిషయంలో మీ గ్రంథం సాటిలేదు. అయితే అది

కేవలం వాస్తవికవిషయాలకుమాత్రమే సంబంధించినది కాదు. ఆ దౌర్భాగ్యుడు ఇతరకారణాలుచేత వున్నాయనుకొంటాను. మనస్సు కలిసి సరిగిరేకదోతే, అది మన మాటల్లోను, పదసరిలోను ప్రతీతిందిస్తుంది. ఈమధ్య నావిషయంలోనూ అలాగే జరిగింది. మీ అమూల్య కాలాన్ని నా లేఖకు సమాధానం వ్రాయడంకోసం వెచ్చించనవసరం లేదు. అదీకాక, అనలు లేఖలు ఎప్పుడూ అపార్థాలకేచారితీస్తూవుంటాయి. కాని, కీర్తిమంతులు, పేరుప్రఖ్యాతులుగల మీవంటవారు ఈవిషయం గురించి తప్పక ఆలోచించాలి. మానవజాతి విశ్వాసాన్ని పుంజుకొనేదీ, లేనిదీ మీపంటవారి కృషిఫలితంపైననే చాలావరకు ఆధారపడివుంటుంది. మా చేశప్రజలకోసం కాకపోయినా, కనీసం మీకోసమైనా, దీనికి మీరు కొంచెం వశ్యులైతే ప్రకటింపక తప్పదు.

చివరిమాట : ఈ లేఖ మీకు చేరిదానికప్పుడేమీ, దీనిని జాగ్రత్తగా చదివేవారు వుంటారని నాకు తెలుసును. అందుకనే, దీనిని సాఫ్ట్ మైనుక న్నట్లమైనభాషలో వ్రాస్తున్నాను. అనలు ముఖ్యమైన విషయమేమిటో వివరించడానికి ఇందులో ప్రయత్నించాను.

భారతీయవ్యతిరేకతను నేను ఏమాత్రం అలవర్చుకోలేదు. కాని భారతీయులు ఆంగ్లేయులు మనమంతా అధమశ్రేణీకిచెందిన పశుగణం లాంటివాళ్లం. నేను నిరాశాభావంలో, పూర్తిగా హలాకుజ్ఞునిపోయాను.

భారతదేశానికి మీ తుదననిచ్చెప్పుకొనే ఆంగ్లేయుడెవడూ, ఎన్నడూ అనలు భారతదేశాన్ని ఏమర్చించడాని, ఇతర జాతీయదామలవలె, మీరూలోలోపల భావిస్తున్నానుకొంటాను. మాదేశంలో లేదరుపార్థిహదా. (ఈవార్తీ ఆనేకసార్లు ఆనేక విద్రోహాలకు ప్రజాస్వామికవిరుద్ధచర్యలకు పాల్పడింది) అదేవిధంగా కోపింకొంటున్నది. ఆ కోర్కెను నేను మన్నించలేను. కావలిస్తే, మీరు నన్ను శత్రువుక్రింద జమకట్టుకోవచ్చును. జరిగేపొరపాటును నేను ఏమర్చించకుండా వుండలేను.

విదహాచేక్లక్రింది ప్రాచీనమైన సహాయనిరాకరితోద్యమం నాకుంటే నేను భావించలేదు. వైతికమాత్రాలదృష్ట్యా అది సమర్థనీయమైనదనిపూడా నేను అనుకొన్నాను. దానిని తుదివరకూ కొనసాగిస్తే

ఇయ పదంతాగలకలిపాదా నమ్మాను. ఆయితే ముస్లిములు. మరీగొన్ని వరాల్వాదు దానిని దలంపానికి నిరాకరించినట్లును. దానిని పోషించు కొని, కొత్త కం ఎత్తుగట్టు అలంబించివుంచవలసింది. మనసునని మనవుచందంగా, దానిని వీర్వతాలంపాటు కొకస్థానించినవలెనగా, ముస్లిము తదితర స్వాభివృద్ధిగర్హితులూ తమే బలపడ్డాయి.

కాంప్రేమిర్ కాన్పరెన్సు జరిగేవరకు, మహాద్వాగాంధీ ఎలాంటి పోరాటాదు చేయలేనిది నేను భావించాను. ఆయితే కాంప్రేమిర్ కాన్పరెన్సులోనూ తం ఆయన అహంకారాన్నీ, మొండికనాన్నీ ప్రకటించాడు. అసలు ఆయన కాంప్రేమిర్ కాన్పరెన్సును రాకుండావుంచవల్సింది, వచ్చినట్లూ ఇతరదాకీయాల భావాలనుకూడా ఆయన మన్నించకవిచ్చాడు. ఆయన దానిని మన్నించనివాడించవలసిందిగా చూసినా సమస్తినియంకాదు. ఒకేఒక గాంధీమాత్రమే ధౌత్యచేశానికి ప్రాతినిధ్యంవహించడమే కదా? ఆయనప్పుడు ఇతర అభిప్రాయాలను వెలిబుచ్చే ధౌత్యములను సుపరించవలసిన దాద్యర ఆయన వైకలేదా? దానినిమాత్రం సమిష్టిపోరాటంతో భాగస్వాములుగా పరిగణించుటదా?

ఒకవిషయం: (జాగ్రత్తగా చినంపి; నేను చెప్పేవిషయాలు పూర్తిగా పొరపాటుమాత్రం కాదు) ముంపుకు పోలదాన్నదృష్టి అసలు కాంగ్రెసుకు లేదన్నవాదం దలపడుతోంది. ఇతే కాంగ్రెసుసంస్థను పెద్దగా చెబుతేస్తుంది. గత 20 సంవత్సరాలుగా ఈశివ్యమాన్ని నేను పరిశీలిస్తున్నాను. కాంగ్రెసు ఏనాడూ తనంతలాదుగా తన ఎత్తుగడలు మార్చుకోలేదు. విభజనవల్ల లేకపోతూ ఎత్తుగడలే నేటికీ ఆదలంబిస్తున్నది. గాంధీజీ విషయంలో నా దృష్టి ఈమధ్య మారింది. ప్రజలను రెగ్గగొట్టడంమాత్రమే ఆయనకు తెలుసుగాని, ప్రజల ఆవేశాన్ని ఎలా ఉపయోగించుకోవాలో, లేక ఎటువైపు మళ్ళించాలో ఆయనకు తెలియదు.

పోతే, మీ సోషలిజానికి సంబంధించినంతవరకు, స్థూలంగా చూస్తే అది ప్రస్తుతానికిమీరలో ఏమాత్రం సహాయకారి చావనడం నిస్సందేహం. అది సరియైన ఎత్తుగడ అనుకొనేందుకు వీలులేదు.

అయితే, మొత్తంమీద మీ దృష్టి సరిమైనదేనని భావిచరిత్రలో ఋజువు అవుతుంది. మొత్తం అర్థిక, సామాజిక (ప్రత్యేకంగా భారతదేశంలో) సురిసంబంధమైనవ్యవస్థ చాలా చాలామైనది. వీటి విషయంలో మీరు అవలంబిస్తున్న ఎత్తుగడలను మార్చుకోవాలని నేను చెప్పజాలను. ఈ ఎత్తుగడలు రాకార్థికంగా మీ ప్రతికూలశక్తులను బలపర్చితే బలపర్చుచున్నా గాక. అయినా వాటిని మీరు విడనాడనక్కరలేదు.

మీపై బలవంతాన బుద్ధబదుతున్నవాటినే నేను పొరపాటుఎత్తుగడలుగా భావిస్తున్నాను. ప్రపంచపరిణామాల తీరులెన్నులను దృష్టిలోవుంచుకొని, రాజ్యాంగంతో కాంగ్రెసువారు సహకరించాలి; సహకరిస్తామని స్పష్టంగా ప్రకటించాలి. అదేసమయంలో రాజ్యాంగంలోని దుష్టఅంశాలను నిరాకరించవచ్చును; ఆ దుష్టఅంశాలు నైతికంగా సమర్థనీయమైనవి కాదు; కేవలం పనుబలంతోనే అవి నిలువగలవు. ఈవిధంగా చేసిననాడు మీకు అందదండలు సమకూరుతాయి. దేవుడు మేలుచేస్తే, త్వరలోనే మీరు అధికారంలోకి రాగలరు. (భగవంతుడు తప్పకుండా మేలుచేస్తాడు. పరిణామాలు అదేవిధంలో సాగిపోతున్నాయి) ఈనాడు ప్రపంచంలో ఇద్దరే ఇద్దరు సమర్థవంతులైన రాజకీయవేత్తలున్నారు. వారే రూజ్వెల్ట్, డివెలరాలు. వారిద్దరూ ఋజువర్తనులు. రాము గైకొంటున్నచర్యలు పీవిధంగా పర్యవశిస్తాయో, స్పష్టంగా చెప్పతున్నదీ వారిద్దరే. డివెలరా వద్దెందు చేశాన్ని సక్రమపథంలో క్రమేణా ముందుకు తీసుకు పోతున్నారు.

మీమీదగలభారం విజంగా గురుతరమైనదే. ఎందుకంటే. సంస్థానాధీశులు, ముస్లిములు మీకు ప్రత్యర్థులుగా వున్నారు. మీ దేశసరిహద్దులలో వున్నంతవరకు మీ వేషభూషణ భేషగానే వుంటాయి. అభివృద్ధినిరోధకులకు చెందిన పూజారివృత్తి, మూఢనమ్మకాలవంటివే అవీను. కాంగ్రెసు మాత్రం తనమార్గాన్ని మరింత కష్టతరంచేసుకొంటోంది. మొదట ప్రజలకు నిరంకుశశాసనం. అటుపిమ్మట ప్రజలలో అనుమానాలను పుట్టిస్తోంది. ఆపలు ఒకటి చెప్పి, అందుకు పూర్తిగా విరుద్ధమైనపనులు చేస్తుంది. మీరు చేజేతులా అవజయాన్ని కోరితెచ్చుకొంటున్నారు.

అభివృద్ధినిచోరకకత్తులు విజృంభించి, దెప్పునలవికాని నష్టం కలుగజేసి
 రేపిచాయి.

నే నేనో భాగదేవంపై కసిమారినారని మీరు అనుకొంటే,
 అందుకు నేను చేయగలగింది ఏమీలేదు. మీరు అలాగే భవిష్యత్తునింగడి
 నకు వెలుగును. నేను భాగదేవంపై కసిమారలేదు. నా కసి అంతా ఈ
 నాటి రోకంపోకపైనే. మీదేకంరోని ముస్లిములు, సంస్థానాధీశులు
 వారూ కరుణగల్గినవాళ్ళన్నవంగడి నేను కళ్ళా చూశాను. వారికీ, మా
 దేవంలోని కన్నుల్నేటిహిట్టిం కేస్తంబుడించి. కన్నుల్నేటిహిట్టి
 సాయంరో వారు నానాహంగామా చేయకమానరు దాళ్ళ తమ ప్రావకాన్ని
 ఎలాగైనా నిల్పుకోలేంకు కరదా మయ్యిస్తారు. ఈనాడు కాంగ్రెసుకు
 వాడు ములక ముపులుగా కయాలై ముప్పన్నులు, ఇట్టి కరుణంరో
 కాంగ్రెసు చేయబోదున్న చేదువి: (1) అవికావాన్ని చేపట్టడానికి నిరాక
 రించడంవల్ల కాంగ్రెసు ఆ అవివృద్ధినిచోరకులకు పరిపాలనాయం రంరో
 కీలకస్థానాలు ఆ ర్థమింపడానికి అవకాశమిస్తోంది. (2) లేదా వాడు పయటి
 కత్తులలో రుసు కొట్టుకు పలుకులొచ్చిందివల్లా దాక్కొంగనితే చిట్లు
 పొందడానికిరాం నేను ప్రయత్నిస్తోందని ప్రకటించేయడానికి కాంగ్రెసు
 అవకాశం కల్పిస్తోంది.

అది మంచిదికాదు. ఎలాంటి అపోహకు లావుకేరవ్వకంగా అవం
 దాన్ని ఒప్పించేందుకు, గుర్తించేటట్లుచేసేందుకు మీరు మీవైఖరిని
 స్పష్టంగా ప్రకటించండి. ముస్లిములనంవర్సాలక్రితం ప్రకటించించిన
 వనాయనిరాకంబోర్కూనాన్ని తిరిగి ప్రకటించించి ప్రయోజనంలేదు. సాధ్య
 మైన ప్రయోజన అవికారం స్వీకరించండి. పరిపాలనారంగంలోను, శాసన
 సభారంగంలోను చేయగలగ మంచిపనులన్నీ చేయండి. సాధ్యమైనంత
 వరకు హెచ్చు హక్కులను పొందడానికి ప్రయత్నించండి. ఒక్కొక్క
 అడుగే ముందుకువేయండి. ఉన్న అవకాశాలన్నింటినీ వినియోగించుకోగల
 మని సాధ్యమైనంత త్వరితో దాహటంగా ప్రకటించండి.

ఆవిధంగా చేసినప్పుడే మీరు ముస్లిములను దారికీతముకురావడా
 నికి వీలవుతుంది. తన భవిష్యత్తు వాతకదేకంతోనే ముడిపడివుంచనీ.

ప్రీతితోకలిసి పొత్తుకలిసి నడువల్ల ప్రయోజనంలేదని వారు గుర్తిస్తారు. జాతీయోద్యమం ఇప్పుడు హిందువులకు మాత్రమే పరిమితమైవుందని అంటే మీకు దోషం రావచ్చునుగాక! కాని, అది వాస్తవం. ఈ పరిస్థితిని మార్చాలంటే మీరు పై విధంగా నడుచుకోవాలి. అప్పుడే మీ ఉద్యమం నిజమైన భారతజాతీయోద్యమంగా రూపొందుతుంది. నిజానికి మీ ఉద్యమం కొంత దెబ్బతిన్నది. ఉద్యమం దెబ్బతినలేదని నిజాయితీగలవారెవ్వరూ అనలేరు.

ఈ లేఖకు మీరు జవాబు వ్రాయనవసరంలేదు. ప్రస్తుతానికి మీ అభిప్రాయానికే మీరు కట్టుబడివుండండి. నేను భారతదేశంపై వగలూనినాననే భావిస్తూవుండండి.

మీ

ఇ. ధామన్.

163. ఎడ్వర్డ్ థామసన్ నద్దనుంచి,

టోర్స్ హిల్, ఆక్సుఫర్డ్
జనవరి 3, 1937

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మీరు వాకిచ్చిన ఇంటర్వ్యూ చివర ఈ విధంగా ప్రచురితమైంది. దీనికిపెట్టిన కీర్తి కలకు, వక్కాణింపులకు, నాకు ఎట్టి సంబంధంలేదు. నేను వ్రాసిన ఉపోద్ఘాతం కాస్తా ఎగిరిపోయింది. ఇందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. మీరంటే, నాకుగల గౌరవాభిమానాలను గురించి ఆ ఉపోద్ఘాతంలో పేర్కొన్నాను. కాని నిజం చెప్పాలంటే, ఈనాడు మన నాగరికత, ఎదిగి ఎదగనిదకలో ఒక యుగసంధిలో వుంది. ప్రతిదాన్ని సేవ ప్రచారస్థాయికి దిగజారుతున్నాడు. పనిమాల చూడండి; మరొకటి చూడండి; ఏది చూసినా అవధ్యకే ప్రక్కజేవుతుంది. ఈ యుగం ఆద్యంతం కుళ్లి పోయింది.

మరొకభయంకూడా నన్ను పట్టుకుపిడిస్తోంది. మాదేశంపై కారు మేళాలు కమ్మడంలో, భారతదేశం మా దృష్టిపథం నుండి తప్పిపోయి,

నేపథ్యంలోకి నిష్క్రమించింది. అన్నట్లు, మీరు ఏకీభవించిన మీ కిష్టమైన వ్యాసం కొన్నివారాలుగా మూలవడి చూలుతోంది. దానిని శ్రీమతి సింప్సన్ తీసుకుపోయింది. ఎవరో పినిచూచుకును మరొక సినిమాను చూడటానికి ప్రేమకలాపంలో పడిపోయాడట. మనకర్మ. ఏమి చేస్తాం ! ఇది నా కొక గుణసారం. ప్రజానురంజకమైన ప్రతికకు ఇక నేను చచ్చినా వ్యాసం వ్రాయను. వాళ్ళను మనం నమ్మకూడదు.

మాయింట్లో యిప్పుడు పెట్రీషియా ఎన్నూ అనే యువతి అతి ధీగావుంటోంది. ఆమె, మీ అమ్మాయి ప్లేహీతులట. ఇద్దరూ స్కూల్లో కలిసి చదువుకొన్నారట. ఎప్పుడూ మీ అమ్మాయిని గురించే చెబుతూవుంటుంది.

మాతన సంవత్సరాభిసంపదనంతో,

మీ,

ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్.

న్యూన్ క్రానికల్

జనవరి 2, 1937

సంస్కరణల ప్రారంభంతో భారతదేశంలో కలెక్తురున్న

కొత్త ప్రమాదం.

న్యూన్ క్రానికల్ ప్రతినిధితో నెహ్రూ అభిభాషణ.

మాతన సంవత్సరాగమనంలో, ప్రపంచం దృష్టి భారతదేశంపై లగ్నం అవుతోంది. కొత్త రాజ్యాంగం త్వరలో అమలులోకి రాబోతున్నది. కొత్త రాజ్యాంగం క్రింద, వచ్చే నెలలో తొలి ఎన్నికలు జరుగుతున్నవి. ఏప్రిల్ 1వ తేదీనుంచి రాష్ట్రీయ వ్యవహారాలన అమలులోకి వస్తుంది.

భారత జాతీయ కాంగ్రెసు జాతీయవాదులు లేక స్వరాజ్యవాదులు అనధికార "పార్లమెంటు" రాజ్యాంగాన్ని తిరస్కరించింది; రాజ్యాంగం అమలులోకి రాకుండా ప్రతిబంధకాలు కల్పించడానికి విశ్వయించింది.

ఈ ప్రతికూలపక్షానికి జవహర్ లాల్ నెహ్రూ నాయకుడు. ఈయన హోర్, కేంబ్రిడ్జ్ లలో విద్యనభ్యసించినవ్యక్తి. కొద్దిరోజులక్రితమే మూడవసారి కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడుగా ఎన్నికయ్యారు.

“న్యూస్ పానికల్” తీరపున ఎడ్వర్డ్ థామసన్ నెహ్రూను ప్రత్యేకంగా ఇంటర్వ్యూచేశాడు. ఎడ్వర్డ్ థామసన్ భారతీయవ్యవహారాలన్నీ కూలంకషంగా తెలిసుకొన్న దిట్ట. ‘రాజ్యాంగం విఫలమవుతుందనీ, ‘బ్రిటిషునైన్యాల విధిగా వైచాలగా’లనీ నెహ్రూ ప్రకటిస్తున్నారు.

‘బంధాలు నడలిపోవాలి’

ఎడ్వర్డ్ థామసన్

భారతదేశం బ్రిటిషుసామ్రాజ్యంలో పూర్తిగా తెగతెంపులు చేసుకోవాలని నెహ్రూ కోరికొందరేదు. ఆయననుగురించిన నా అభిప్రాయం ఇదే.

బ్రిటిషుసామ్రాజ్యంలోని దేశాలన్నింటికీ నమూన ప్రతిపత్తి, హోదా వున్నవక్షంలో, సామ్రాజ్యంలోని ప్రతిదేశానికి తన సొంతవ్యవహారాల విషయంలో స్వేచ్ఛ ఇచ్చేవక్షంలో, భారతదేశంకూడా అలాంటి జాతుల కూటమిలో వుండడానికి ఆయన కెట్టి అభ్యంతరంవుండదు.

కాని, మన స్వాతంత్ర్యప్రయోజనాలకోసం భారతదేశాన్ని పూర్తిగా మర్రాధీనంచేసివేశామని ఆయన భావిస్తున్నారు. అందుచేత మనతో బంధాలు నడలిపోనిదే భారతదేశానికి స్వేచ్ఛవుండదని ఆయన అనుకొంటున్నారు.

నెహ్రూతో నేను జరిపిన సంభాషణలవివరాలను ప్రశ్నోత్తర రూపంలో ఈ క్రింద పొందుపర్చుతున్నాను.

ప్రశ్న : కొత్తరాజ్యాంగాన్ని భారతదేశం స్వీకరించదని మీరు చెప్పినట్లు వ్రతకలు ప్రకటించాయి. అంటే మీ భావమేమి ?

జవాబు : కొత్తరాజ్యాంగాన్ని స్వీకరించకపోవడమంటూ వుండదు. ఎటుతిరిగి మేము ఎన్నికలలో పోటీచేస్తున్నాంకదా, అయి

నష్టదు కొత్తరాజ్యాంగంలో మాకు ఏదో ఒకవిధమైన సంబంధం వుంటుందా? ఎలావుంటుంది?

అయితే, సహకారభావంలో మాత్రం, ఈ రాజ్యాంగాన్ని మేము చూసికోము.

మా అభీష్టానికి వ్యతిరేకంగా దానిని మాపై బలవంతపరుద్దారు. అప్పుడు ఈ కేమాత్రం యిష్టంలేదు. సాధ్యమైనంతవరకు అది అమలుకోక పోవడానికే దానికే మేము ప్రయత్నిస్తాం.

రాజ్యాంగంలోని సహకారభాగం మాత్రం కేవలం అమానుషమైనది.

పళ్ళ : ఏమైనా, భారతదేశం ఇప్పటికీ కటికదారిద్ర్యంలో బాధపడుతున్నదికదా, అయినప్పుడు మీరు ఈ రాజ్యాంగాన్ని ఉపయోగించుకొని, ప్రజల బాధలు కొంతవరకైనా, కడితే దానికి ప్రయత్నించకూడదా?

ప్రధాన సమస్యలు

జవాబు : రాజ్యాంగం విఫలంకావడం తధ్యం. ఎందుకంటే, అది భారతదేశంలోని ఏ ఒక్క ప్రధాన సమస్యను పరిష్కరించజాలదు. భూసమస్య, దారిద్ర్యం, నిరుద్యోగం - ఇవే భారతదేశంలోని ప్రధాన సమస్యలు, తక్షణ సమస్యలు.

బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదం వున్నంతకాలం వీటిని సక్రమంగా పరిష్కరించడం సాధ్యమని మేము అనుకోము.

మేము మరొక పరిష్కార మార్గం సూచించాం. అదే రాజ్యాంగ సభ నిర్మాణం.

ప్రశ్న : సంస్థానాల ప్రజలు కొందరున్నారన్న సంగతినిగాని, వారి హక్కుల మాటగాని గుర్తుంచుకోలేని సాహసం కాంగ్రెసుకు లేదని నా విమర్శ. మరి మీరేమంటారు?

జవాబు : సంస్థానాలలోని ప్రజలను కాంగ్రెసు విస్మరించలేదు. అయితే కాంగ్రెసు కార్యకలాపాలు ప్రధానంగా బ్రిటిషు ఇండియా ప్రాంతానికే పరిమితమైవున్న మాట నిజమే. బ్రిటిషు ఇండియాలోని

ప్రజలకు ఏ ఏ రాజకీయ, ఆర్థిక, పౌరసత్వాదిహక్కులు కావాలని కాంగ్రెసు కోరుతున్నదో అవేహక్కులు సంస్థానాలలోని ప్రజలకుకూడా కలిగించాలని కాంగ్రెసు కోరుతోంది.

భారతదేశ సంస్థానాలప్రజలకు చేయవలసినదంతా కాంగ్రెసు చేయలేకపోతున్నది. ఇతరవాద్యతలలో సతమతమైపోతుండడమే దీనికికారణం. ఇప్పటికే కాంగ్రెసు నాయకులవాద్యతలు, తలమునకలుగా వున్నాయి.

‘నియంతృత్వం కాదు’

అయితే లక్ష్మిన్ని సూత్రప్రాయంగా అంగీకరించడం జరిగింది.

ప్రశ్న: నిజమైన ‘అధినివేశప్రతిపత్తి’ కూడా స్వాతంత్ర్యంతో సరిసమానమైనది కాదంటారా ?

జవాబు: బ్రిటిషుసామ్రాజ్యంలో వున్నంతవరకు భారతదేశం నిజమైనస్వాతంత్ర్యం అనుభవించలేదు. చివరకు బ్రిటిషు అధినివేశప్రాంతాలపాటి స్వాతంత్ర్యంకూడా అనుభవించలేదు.

ఈ రెండింటికి అసలు ఎలాంటి భారతమ్యం లేనేలేదు. స్వతంత్ర భారతదేశం బ్రిటనుతో ప్లేహసంబంధాలు ఏర్పరచుకోడానికి నా కెట్టి అభ్యంతరంవుండదు.

ప్రశ్న: ఫాసిస్టుదేశాలలోవలె భారతదేశంలోకూడా నియంతృత్వం ఏర్పడడం మీకు యిష్టమేనా ?

జవాబు: ఆలాంటిభావానికి నేను బద్ధవ్యతిరేకిని. ముఖ్యంగా వ్యక్తిగతనియంతృత్వం అంటే నాకు అసలే కిట్టదు.

పోతే, తీవ్రమైన సంక్షోభమేర్పడినప్పుడు, అంటే వైనిక సంబంధమైన సంక్షోభ మేర్పడినప్పుడుమాత్రం గ్రూపునియంతృత్వం తప్పనిసరి కావచ్చును.

అయితే దీనిని మామూలుపరిస్థితులు ఏర్పడినతర్వాతకూడా కొనసాగించడం వనికీరాదు.

ప్రశ్న : భారతదేశపరీక్షరూప చాలావరకు కృతకమైనది కాదా ? ఇటీవల జరిగినది కాదా ? అయినప్పుడు దానిని, జాతి, భాషా ప్రాతిపదికలపై వివిధదేశాలుగా విభజించడం మంచిది కాదా ?

జవాబు : భారతదేశాన్ని ఆవిధంగా చీలచీయడం, అంటే, అంకితాన్ని పురిదృష్టపంతమైనది మరొకటి వుండదోదు. భారతదేశపరికృతి అత్యంత అభిలషణీయమైనది మాత్రమే కాక, అత్యవసరమైనది కూడా. భారతదేశంలో కౌన్ బుద్ధివున్నవాడెవడూ ఇంకా భిన్నంగా అభిప్రాయపడుతున్నాడని నేను అనుకోను.

అయితే ఈ ఐక్యపేరితో దాడులుపడనమాత్రం కొనసాగరాదు. ఐక్యభారతదేశంలో సంపూర్ణమైన సాంస్కృతిక స్వేచ్ఛ వుండేలా చేయాలి. ఏకత్యంలోనే భిన్నత్వానికి పూర్తిగా అవకాశం వుండాలి.

ప్రశ్న : భారతదేశంలో దారిద్ర్యం దారుణంగా వుంది. ఏదే కాలమైతే వచ్చిన యాత్రీకులందరూ దీనిని చూసి నివ్వెరపోతున్నారు. మరి ఈ దారిద్ర్యనిర్మూలనను మీరు ఎలా సాధించగలరు?

జవాబు : భారతదేశంలోని ముఖ్యసమస్యలను పరిష్కరించడానికి ఒకే ఒక మార్గం వున్నట్టు నాకు తోస్తున్నది : భారత ఆర్థిక వ్యవస్థను ఆమూలాగ్రంగా ప్రణాళికాబద్ధం కావించాలి. వ్యవసాయం, పరిశ్రమలు అన్నీ ప్రణాళికాబద్ధం కావలసిందే. పెద్దపెద్ద పరిశ్రమలు, గ్రామాలు, సామాజిక సౌకర్యాలు మున్నగువన్నీ ప్రణాళికాపరం కావలసిందే.

“స్వార్థపరవర్గాలకు శావువుండరాదు”

అలాంటి వ్యవస్థ అవశరణకు స్వార్థపరవర్గాలు ప్రతిబంధకంగా కయారవుతాయి. ఆ వర్గాలను తొలగించినప్పుడే ఆ వ్యవస్థ రూపొందుతుంది. కాబట్టి, ఆ ప్రతిబంధకాలను సాధ్యమైనంతవరకు తొలగించడం అవసరం.

పళ్ళ : మీకు అవరోధంగావున్నది తేవలం బ్రిటిషువారే కాదు. భారతదేశస్వాతంత్ర్యానికి మీ దేశంలో మతకలహాలు, సంస్థానాధీశులు గూడా అటంకంకాదా ?

జవాబు : ఆర్థికసమస్యలకు సంబంధించినంతవరకు మత సమస్య ఏవిధంగానూ యిబ్బందులు కల్గించదు.

పోతే సంస్థానాధీశులసమస్య: వందేళ్ళకుపూర్వం బ్రిటిషు ప్రభుత్వ ప్రతినిధులతో సంస్థానాధీశులు ఏదోఒక ఒప్పందం కుదుర్చుకున్నారు. కనుక దానిపేరుతో వారు తమ వ్యూహాల్, నియమాలను యథాతథంగా కొనసాగించుకోవాలనడం హాస్యాస్పదం.

చివరకు ఆ యా సంస్థానాలలోనున్న ప్రజలే సంస్థానాధీశులకు ఎలాంటి ప్రతిపత్తి ఒనగారన్న విషయం తేల్చగల అధికారం కల్గివుంటారు.

పళ్ళ : వైస్రాయ్ కి సంబంధించినంతవరకు కొన్ని రాష్ట్రాలవారు అసలు పైన్యంలో చేరనేలేదు. మరి కొన్ని రాష్ట్రాలకు చెందిన కొన్ని వందలమంది మాత్రమే పైన్యంలో వున్నారు. రెండు రాష్ట్రాలకు చెందినవారే పైన్యంలో ఆత్యధికులుగా వున్నారు. ప్రజలలోని ఒకభాగం వారు మాత్రమే అయిదాలు చేతబూని, ఇతరులకోసం ప్రాజాపాయానికి లోనవుతున్ననందరినీ ప్రజాస్వామిక ప్రభుత్వం వెలకొనడం సాధ్యమని మీరు తలచుతున్నారా ?

జవాబు : పైన్యకసమస్య అంత అధిగమించరాని అవరోధమేమీకాదు. పైన్యం, పైన్యంతోపాటు ఒకరకమైన పౌరపైన్యం, దేశంలోని, అన్నిప్రాంతాలనుంచి రిక్రూట్ చేసుకోబడుతుంది. ప్రస్తుత పైన్యం కొత్తప్రభుత్వానికి విధేయమైవుండబోదని అనుకోవడం అసాధ్యం చేదు.

బ్రిటిషుపైన్యం భారతదేశంమీద పోక తప్పదు,

164. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ సద్దనుంచి

కాంతివికేతన్, చెంగల్

డిసెంబరు 21, 1936

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

ఇందిః వ్రాసినలేఖ అందించి. అందులోని అనురాగపూర్వక ప్రస్తావన నన్ను పులకింపజేసింది. ఆమె విజంగా ముద్దుపెట్ట. ఆమె ఆధ్యాపకులు, సహాయకులురూడా ఆమెను ఎంతగానో మెచ్చుకొంటున్నాడు. మీలోని విశిష్టతలక్షణాలు; మీ భావాలు ఆమెలో చూర్తిభరించేయి. ఆంగ్లేయసమాజం ఆమెకు పరామర్శచేయగా రోదినా, నేను ఆశ్చర్యపడను. మీ రీసారి ఆమెకు జాబు వ్రాసినప్పుడు, నా దవేనలురూడా అందజేయండి.

మే మిప్పుడు వార్షికోత్సవాలరూడావికేతో మునిగి కేలుతున్నాం. ఈ జనసందోహం. కాస్మికహాల : డ్విలో నా ఆరోగ్యం కాస్తా చెడిపోయే దిట్టువుంది. అయినా మీరు పడుతున్న శ్రమలో ఇది ఏపాటిదిలెండి ;

అనురాగమయ అభినందనలతో,

మీ

రవీంద్రనాథ్ టాగూర్.

165. హుళత్తా గాంధీ సద్దనుంచి

డిసెంబరు 28, 1936

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

నీవు సమక ఇవ్యాక పూర్తిచేస్తే - పూర్తిచేస్తావనే ఆశస్తాను - లేవు మహాత్మా! ధోజనానంతరం నన్ను వెళ్లిపోనియ్యి.

ఇకముందు కాంగ్రెసుమహాసభలు గ్రామాంధోనే జరపాలన్న నా మాదవ నీకు సద్విందా ? నచ్చిపట్టయితే. కాంగ్రెసుమహాసభలు ఇంతకు ముందుమాదిగానే ఏద్రవరి, మార్చి నెలల్లో జరిపితేనే బాగుంటుంది. అవిధంగా కాంగ్రెసు నిర్వయంతీనుకొనేదిట్టు చూడు. శరీరం కొంత రలుపోయేదలితో వేలాదిప్రజలు బాధపడకుండా నివారించడానికి అవ

కాశంపుంచే, ఆ పని తప్పకుండా చేయాలి. పార్లమెంటుసభ్యులకుకూడా ఈ ఏర్పాటు బాగానేవుంటుంది. శాసనసభలలో కాంగ్రెసుకు మెజారిటీ లభించినప్పుడు, క్రిస్మస్, ఈస్టర్ వంటివి పెరిపులువున్నట్టే, దానికి ఎందుకు పెరిపులు ఏర్పాటుచేయకూడదు? తొందరగా ఎక్కడో ఒకచోట స్థలం సంపాదించి, అటుపిమ్మట యింటింటికి తిరిగి కమలా స్మారకనిధికి వసూళ్లు ప్రారంభించడం మంచిదని సర్కార్ తో చెప్పాను.

ప్రేమతో,
బాపూ,

166. వి. గొల్లాన్ నద్దునుంచి

లండన్,
ఏప్రిల్ 8, 1937.

ప్రియమైన నెహ్రూ,

ఆల్బర్ట్ హౌసు సభకు మీరు పంపిన సందేశానికి మనఃపూర్వకమైన కృతజ్ఞతాభివందనలు. ఈ సందేశం ఎవరినుంచి వచ్చిందో ముందుగా నేను ప్రకటించలేదు. "భారత ప్రజలు" అంటూ చదివానో లేదో చెప్పలు గింగురైతేట్టు హర్షధ్వనులు మిన్నుముట్టాయి. టెలిగ్రామ్ చదవటం పూర్తి అయ్యాక మళ్ళీ అదేరకమైన హర్షధ్వనాలు వినిపించాయి. చివరికి మీపేరు చదివినంతనే హర్షధ్వనాలు మరింతగా మూర్ఛగాయి. అక్కడజేరిన జనసమూహంలో ప్రతిఒక్కరూ మీ విజ్ఞప్తికి తమ హర్షామోదాలు వ్యక్తంచేస్తున్నారనడానికి ఇంతకన్నా వేరే నిదర్శనంకావాలా?

సభ అన్నివిధాలా మా అంచనాలకుమించినరీతిని, విజయవంతంగా ముగిసింది. దీనివల్ల తప్పనిసరిగా రాజకీయసత్ఫలితాలు కలిగి తీరుతాయి.

మీ కివే నా శుభాకాంక్షలు,

మీ
వి. గొల్లాన్.

సండిచ్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ.

స్వరాజ్యభవనం, అల్లాబాద్, యు. పి.

3. ఎల్మోకోర్డు,
తెంపిల్ ఇ. పి. 4.
మార్చి 3, 1937

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మీరు తీరికచేసుకొని అంత సుదీర్ఘమైన, ఆనందకరమైన
లేఖ వ్రాసినందుకు చాలా ధన్యవాదాలు. మీ లేఖలో ఎంతో సమాచారం
పొందుపర్చబడివుంది; అందులో విజయశంఖానాదం ధ్వనిస్తోంది. మా
దేశంలోని ప్రజలకు అలాంటి విజయశంఖానాదపు అవశ్యకత నే డెంతో
వుంది. అందుకనే మీ లేఖ 'ట్రీబ్యూన్' పత్రికలో ప్రచురించబడో
తున్నాం.

మేము ప్రారంభించిన ఐక్యతాఉద్యమం, బ్రిటీషుయానియన్ల
లోను, పార్టీలోను అధికాంశపు వ్యతిరేకతను ఎదుర్కొంటున్నామనే,
ముందుకు సాగిపోతోంది. ఈ ఉద్యమం ఇప్పటికప్పుడే విపరీతమైన రాజకీయ
సంఘటనలన్ని కలుగజేసింది. దీని సత్ప్రతిభావం అప్పుడే ప్రస్ఫుట
మవుతోంది.

ధారితప్రజలలో మీరు జనింపజేసిన సమధికారస్వాహాన్ని గాంచి,
నేను నిజంగా అనూయపడుతున్నాను. అక్కడలాగానే ఇక్కడకూడా
అలాంటి చుహూన్ద్యమం ప్రాచుర్యంపొందితే ఎంతవారుంటును. కాని,
మేమందా నజాకురో రాటుతేరిపోయాం. మా ప్రజాస్వామ్యంలో
హక్కులు ఆసక్తికరం. అమోఘమైన విజయాలను సాధించినందుకు
మిమ్ములనూ, కాంగ్రెసును మహాపూర్వకంగా అభినందిస్తున్నాను.
త్వరలో జరుగనున్న మీ సదిస్సు, ఎట్టి నిర్ణయంచేస్తుందా అని ఆసక్తితో
ఎదురుచూస్తావుంటాం. కమ్యూనిస్టులను అడులుకొనడంపట్ల మీరు
అవలంబించబడోయేనైతే వివిధంగావుంటుందా అని మర్యాదలతో
ఎదురుచూస్తావుంటాం.

వివిధరూపాలలో ప్రత్యక్షమవుతున్న సామ్రాజ్యవాదాన్ని, భారత దేశంలో ఈనాడు అమలుజరుపబడుతున్న అనేక ఫాసిస్టుపద్ధతులనూ, మీరు గట్టిగా ప్రతిఘటించగలరన్న విశ్వాసం నాకు ఉంది. మే మిక్కడ మీకు చేయగలిన సహాయం అతిస్వల్పం. ఎందుకంటే సామ్రాజ్యవాద తీరుకెన్నులలో నిబిడికృతమైన అంశాలను మా పార్టీ యింకా స్పష్టంగా చూపలేకపోతున్నది. అయినా సామ్రాజ్యవ్యవహారాలలో కార్మికోద్యమం నిర్వహించవలసిన కర్తవ్యాలనుగురించి మాశక్తికొలదీ ప్రచారంచేయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాం.

'ట్రెజ్యూన్' పత్రికలో భారతదేశాన్నిగురించిన సమాచారాన్ని ఎప్పటికప్పుడు ప్రచురిస్తూవుండడం ముఖ్యమని భావిస్తున్నాను. అందుచేత మీరు అప్పుడప్పుడు సమాచారలేఖనో, చిన్నవ్యాసాసో పంపిస్తూవుండండి. ఆ దెంతో మాకు ఉపయోగకరంగావుంటుంది. మీకు తీరికవుండదని తెలిసికూడా, ఈవిధంగా కోరుతున్నాను.

మరొకసారి మనఃపూర్వక అభినందనలు.

మీ
ప్టాఫర్డ్ క్రిస్స.

168. లార్డు లోథియన్ వద్దనుంచి

సిమోర్ హౌస్,

ఆంతరంగికమైనలేఖ

17, వాటర్ లూప్లేన్, ఎస్. డబ్ల్యు-1
మార్చి 4, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

భారతదేశంలోని ఎన్నికలతీరును నేను శ్రద్ధగా పరిశీలిస్తున్నాను. ప్రస్తుతం మా దేశం అంతర్జాతీయపరిస్థితినిగురించి ప్రధానంగా యోచిస్తోంది. అందుచేత మేము మీ దేశంలోని ఎన్నికలగురించి కొంత వరకే సట్టించుకోగలం. ఆరురాష్ట్రాలలో కాంగ్రెసుకు మెజారిటీరావడమో, లేక అది అన్నిటికన్న పెద్దపార్టీగా అవతరించడమో జరిగింది. ఇది

ఎంతేని ముదావహం. ఎందుకింటే, భారతదేశంలో అత్యంత క్రియాశీలమైన, క్రమబద్ధమైన జాతీయశక్తి తొలిసారిగా అత్యంత, కీలకస్థానాన్ని ఆక్రమించబోతున్నది; అధికారం చేపట్టబోతున్నది. మెజారిటీనంపాదించిన రాష్ట్రాలన్నిటిలోను, కాంగ్రెసు అధికారాన్ని స్వీకరించి, బాధ్యతానిర్వహణకు పూనుకోగలదనే గాఢంగా కాంక్షిస్తున్నాను. మీరు దీనికి భిన్నమైన అభిప్రాయాన్ని కల్గివున్నారన్న సంగతి నాకు తెలుసును. బ్రిటిషు అధికారాన్ని భద్రపర్చుకొనే అవకాశం రాజ్యాంగంలో పొందుపర్చబడడమేకాక, కేంద్రశాసనసభలో ధనికవర్గాల ప్రతినిధులు మాత్రమే జూబిలీడానికి అవకాశం వుంది. అందుకే మీరు రాజ్యాంగాన్ని అమలుజరపడానికి విముఖులుగా వున్నారు. మీ వైఖరిని మార్చుకోవలసిందిగా నేను కోరుతున్నాను. అందుకు రెండుకాజాలున్నాయి. ఒకటి : ఇది చరిత్రలో అపూర్వమైన ప్రయోగం. శాసనసభలో మెజారిటీపార్టీకి పూర్తి బాధ్యతలను అప్పగించకుండా, బాధ్యతాయుత ప్రభుత్వమూత్రాన్ని అమలుజరుప ప్రయత్నిస్తున్నారు. రాష్ట్రాలకుండే అధికారాలకు లోబడి, ప్రతిరాష్ట్రంలోను పవహుతాల బాధ్యతాయుత ప్రభుత్వాన్ని స్థాపించాలన్నదే వార్షిక మెంబు అధిమరం. రాష్ట్రమంత్రివర్గం అశేష ప్రజలకు వ్యతిరేకించేనే కాకుండా వినాలను అనుసరించనంతకాలమూ, గవర్నరుకు ప్రజాప్రతినిధులను కాదనగలిగిన సాహసం వుండదు. అందుచేత కాంగ్రెసు ప్రభుత్వం పూర్తి బాధ్యతను నెరవేర్చడానికి గణనీయమైన అవకాశం వుందనే నేను భావిస్తున్నాను. పరిపాలనలో కొంత అనుభవం గడించిన తర్వాత, సంపాదించే అర్హత తమకు గలదని నిరూపించుకొన్న పిమ్మట కాంగ్రెసు రాజ్యాంగంలోని ఫెడరల్ అంశాలను గురించి బ్రిటిషు ప్రభుత్వంతో మరింత గట్టిగా వాదించడానికి వీలవుతుంది. రాజ్యాంగంలోని ఫెడరల్ అంశాలే ఈనాడు నిజంగా బ్రిటిషుకు కాంగ్రెసుకు మధ్య వివాదాస్పదంగా తయారయ్యాయి.

రెండవ కాజం : భారతదేశం యొక్క భౌగోళిక విస్తృతతను కాపాడడమే అతిముఖ్యమైన కర్తవ్యం అని నేను భావిస్తున్నాను. ఫెడరల్ రాజ్యాంగం మూలస్వరూపంలో ఈ వికృత గర్హితమై వుంది. ఈనాటి

ఐరోపాఖండాన్ని ఆవరించిన క్లేశాలను చూస్తే, నిజంగా భారతదేశం ఎంతో అదృష్టవంతురాలని తోచకమానదు. ఐరోపాఖండం 28 స్వతంత్ర దేశాలుగా విభక్తమైవుంది. ఈ దేశాలన్నీ తమ తమ సమస్యలను పరిష్కరించుకోలేనంత అసమర్థంగా తయారయ్యాయి. కాని, భారతదేశం ఏక ఖండంగానే వుంది; ఒకే ప్రభుత్వయంత్రాంగ ఆధీనంలోవుంది. నిజమే. ఒకప్పుడు బ్రిటనుహడా చైనాలోని మంచూన్ చక్రవర్తులవలె, రష్యాలోని జారుచక్రవర్తులవలె, భారతదేశంలో నిరంకుశత్వంద్వారా దేశసమైక్యతను కాపాడగలిగినదాలో వుండేది. కాని, ఆరోజులు ఇప్పుడు గతించిపోయాయి. ఈ రాజ్యాంగపరిధిలోనే మరొకరికమైన ఓటింగుహక్కును ప్రవేశపెట్టాలని మీరు కోరుతున్నమాట నిజమే. అయితే, ఫెడరల్ చట్టంలోనే వుంటూ, ఆ మార్పుకోసం పోరాడడం ఉత్తమంగా వుంటుందిగాని, అసలు ఫెడరల్ వ్యవస్థనే నాశనంచేసి, భారతదేశసమైక్యతకు ప్రహదంతెచ్చే పనులుచేయడం ఎవేవంశమైన చర్య కాబోదు. యూరప్ లక్షపాతం మర్చిపోకండి. నేను సూచించినమార్గం మీరు చేబడితే, మీ లక్ష్యాన్ని మీరు చాలా త్వరలో చేరుకోగలుగుతారు. ఆ మార్గం భారతప్రజలకు ఎంతో ప్రయోజనకరమైనది.

చివరిమాట : గవర్నరు తమ విశేషాధికారాలను ఉపయోగించబోమని హామీయివ్వాలని మీరు కోరడం సబబుకాదనుకొంటాను. గవర్నర్లు ఆ హామీలను యివ్వజాలరు. అలాంటి హామీలను కోరడం అసాధ్యకోరికలకోసం కీచులాడడమే అవుతుంది. ముఖ్యంగా ఇప్పుడు జరగవలసినది బాధ్యతను స్వీకరించడం; అయిత్యాతి ఆ బాధ్యతానిర్వహణలో జోక్యం పనికిరాదని పట్టుబట్టడం. మీ విధానాలను అమలు జరపడానికి అధికారం స్వీకరించడానికి మీరుహడా సిద్ధంగానేవున్నారు కదా.

నేను ఇలాంటిజాబు వ్రాస్తున్నందుకు నన్ను మన్నిస్తారనే తలుస్తాను. క్రిందలేదు మనంయిద్దరం కలుసుకొన్నప్పుడు ఎంతో ప్రేమాపూర్వకంగా ముచ్చటించుకొన్నాం. ఆ చనువును పునస్కరించుకొని మీ పట్ల, మీదేశంపట్ల నాకుగల వద్దావంబాదీ, ఈ లేఖ రాస్తున్నాను. అంతే

కాదు. ఈ క్రొత్తరాజ్యాంగంవల్ల అధికారం క్రమేణ వారధీయులవరం కాగలదని నేను నమ్ముతున్నాను. పోరాటం, యిక్కట్లులు అవసరం లేకుండానే రాజ్యాంగపద్ధతుల్లో చానిని మీరు సాదించుకోవచ్చును. ఇటీవలి అనుభవంకూడా ఇదే విషయం చాటుతోంది. పెట్టుబడిదారీ చొప్పిస్తేని హతమార్చడానికే ఈమధ్య అవలంబించబడుతున్న పద్ధతులవల్ల, మరింత దారుణమైనపరిణామాలు సంభవిస్తున్నాయి. పెట్టుబడిదారీ 'చొప్పిస్తేని' తొలగించేందుకు అనుసరించదగిన ఉత్తమ సాధనం ప్రజాస్వామ్యమే అని తేలుతోంది.

మీ
లోధియన్.

169. నల్ల భాయ్ పటేల్ నద్దనుంచి

అహ్మదాబాద్,
మార్చి 9, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మహారాష్ట్ర ప్రదేశకాంగ్రెసుసంఘం ఈనెల 8 వ తేదీన పూనాలో సమావేశమై. అధికారాన్ని స్వీకరించరాదని తీర్మానించినట్లు ప్రతికలలోపరినవార్తలను గమనించాను. కాని, అదేరోజున మహారాష్ట్ర (క్రొత్తగా ఎన్నికైన) శాసనసభ్యులు, వేరొకచోట సమావేశమై, అధికారాన్ని స్వీకరించాలంటూ తీర్మానించారు. అంతటితో వారు ఆగలేదు. మరొక అడుగు ముందుకువేసి, ప్రచారమంత్రిగా నారిమన్ పేరును సిఫార్సుచేస్తూ తీర్మానించేశారు. ఇది చాలా శోచనీయమైనవిషయం. మీరు ఈమధ్య జారీచేసిన ఆదేశాలకు పూర్తివిరుద్ధంగా వారు వ్యవహరించారు. బొంబాయిలో మంత్రివదవులనుగురించి పెద్దఎత్తునజరిగిన ప్రచారఫలితమే ఈ తీర్మానమని నేను అనుమానిస్తున్నాను. మహారాష్ట్ర కాంగ్రెసుసంఘం తన శాసనసభ్యులను అదుపులోపెట్టలేకపోతున్నట్లు కన్పిస్తోంది. కనుక కేంద్రంనుంచి కఠినమైనచర్యలు సకాలంలో తీసుకోకపోతే, సంస్థలు చెయ్యిజారిపోయేప్రమాదం వుంది. మీ పరిశీలన

కోసం ఇందుకునంబందించిన రిపోర్టుల కత్తిరింపులను దీనితో జతపర్చి పంపుతున్నాను.

నేను దొంబాయిమీదుగా 14 వ తేదీ సాయంత్రానికి ఢిల్లీకి చేరు కొంటాను.

మీరు క్షేమమని తలుస్తాను,

మీ
వల్ల భాయ్.

170 రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి

ఉత్తరాయణ్,
శాంతినికేతన్, బెంగల్
మార్చి 28, 1937

ప్రియమైన జవహర్లాల్,

మీరుపంపిన తంతి కిప్పుడే అందింది. వచ్చే ఏప్రిల్ 14 న జరిగే మా సభలకు మీరు అధ్యక్షతవహించే అవకాశం కలదన్న ఆశా రేఖ ఆ తంతిలో మెరిసింది. అయితే, మీ రిక్కడకు రాగలిగిందీ లేనదీ అప్పటి రాజకీయపరిస్థితిపై ప్రధానంగా ఆధారపడివుంటుందనిమాడా అందులో పేర్కొన్నారు. రాజకీయపరిస్థితిలోని ఈ అనిశ్చితత, మా స్వల్పవేడుకలపాలిటి అశనిపాతంగా దాపురిస్తుందా? అయినా ఏప్రిల్ 14 వ తేదీ కార్యక్రమం గురించి నేను ఏవిధంగా భావిస్తున్నానో మీకు తెలియజేయడంకోసం ఈ లేఖ వ్రాస్తున్నాను.

పెద్ద గ్రంథాలయంతోపాటు, యాభై వేలరూపాయలనిదిని చైనా ప్రజలు భారతదేశానికి సమర్పించారు. ఈ కానుకను మనం సరియైన విధంగా అంచనావేయకపోతే అంతకన్నా దురదృష్టకరమైన సంగతి మరొకటి వుండదోదు. చైనా భారతసాంస్కృతికసమాజంవారు ఈ కానుక సమర్పించారు. చైనానాయకులందరూ ఈ సాంస్కృతికసమాజంలో బాధ్యతాయుతస్థానాలు అలంకరిస్తున్నారు. మార్షల్ చాంగ్ కై షేక్, అధ్య

ఈడు డాక్టర్ త్యామ్ టి టాయో, చైనా జాతీయవిజ్ఞానపరిషత్ డైరెక్టరు
మున్నగువారు ఆ సమాజంలో ప్రముఖస్థానాలు ఆలంకరిస్తున్నారు.
అందుచేత ఈ కానుకను సర్వలాంఛనాలతో, స్నేహ సహకారంతో
ద్దీపితమైన వారావరణంలో స్వీకరించడం మన విద్యుక్తధర్మం. చైనా
మిత్రులు మనపట్ల ప్రదర్శించిన మనోహరమైన మైత్రీభావానికి సరి
చూగేవిధంగా మనం ఆ కానుకను స్వీకరించాలి. చైనా మిత్రులకు
మనం ఏవిధంగాను ఆశాభంగం కలిగించరాదు, ఈ చార్యక్రమానికి
ప్రారంభోత్సవంజరిపే అర్హత. యోగ్యత అందరికన్నా మీకే హెచ్చుగా
వుంది. అందుచేత మీరు తప్పక రావాలి. అవసరమైతే మీరు విమా
నంలో యిక్కడకు రావచ్చును. ఇక్కడ విమానాలు దిగడానికి అనువైన
చక్కని ప్రదేశం కూడా వుంది. వచ్చేటప్పుడు ఇందిరను తప్పకుండా
వెంట తీసుకురండి.

శుభాకాంక్షలతో,

మీ

రవీంద్రనాథ్ టాగూర్,

171. ఎన్నెస్ట్ టాలర్ వద్దనుంచి

దిమిరామర్,

శాంతామోనికా, కాలిఫోర్నియా

మార్చి 30, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

అనేకమాసాల అనంతరం మళ్ళీ మీకు లేఖ వ్రాస్తున్నాను. మీరు
కులాసాగావున్నారనే తలుస్తాను.

అత్యంత శ్రద్ధనక్తులతో, మీ రాజకీయజీవితాన్ని, కార్యకలాపా
లను పరికిస్తూవున్నాను. కొన్ని అమెరికన్ వాు, మానవత్రికలు, దిన
పత్రికలు భారతదేశంలోని యధార్థపరిస్థితులవార్తలను తగినంతగా
ప్రచురిస్తున్నాయి.

అక్టోబరు ఆరంభంలో నేను అమెరికా చేరాను. హిట్లరుకు, నాజీ వ్యవస్థకు వ్యతిరేకంగా ప్రచారంచేయడానికి నా నిక్కడకు వచ్చాను. హిట్లరు దేశీయవివాదాలను, దారుణదమననీతిని బంపించడం, అల్ప సంఖ్యాకులవిషయంలో, ఉదారవాదుల, సోషలిస్టులవిషయంలో హిట్లరు అనుసరించుతున్న నిర్బంధవివాదాన్ని బండించడం మాత్రమే కాక, హిట్లరు ప్రభుత్వం వైదేశికనీతిని కూడా నేను, నా పరిసరాలలో నిశితంగా విమర్శించుతున్నాను. హిట్లరు వైదేశికనీతి ప్రపంచశాంతికి మోకరిస్తోన్న ప్రమాదం తెచ్చిపెడుతుంది. స్పెయిన్ లో, ఫ్రాంకో తిరుగుబాటుకు సాగించబడిన నన్నాహాలు, అందుకు హిట్లరు యిచ్చిన ప్రోత్సాహ ప్రోద్బలాలను గురించి కూడా నేను వివరంగా నా పరిసరాలలో పేర్కొంటున్నాను. నేను అమెరికా దేశంలో నలుమూలలా పర్యటించాను. అనేక వరాల ప్రజలు హాజరైన సభలలో ప్రసంగించాను. విశ్వవిద్యాలయాలలో, మహిళా క్లబ్బులలో, చరిత్రలు, పత్రికాచరిత్రల క్లబ్బులలో, రేడియోలో ప్రసంగాలు చేశాను.

నా పర్యటన మూడు మాసాల పాటు సాగింది. తరుచు రోజుకు రెండు సభలలో ప్రసంగించాను. కొన్ని రోజులలో నాలుగేసి సభలలో కూడా మాట్లాడిన సందర్భాలు ఉన్నాయి. నేను సాగిస్తున్న కృషిపట్ల మీకు ఆసక్తిగలదన్న సంగతి నాకు తెలుసును. మీతో నాకున్న చనువుకొద్దీ, నా ప్రసంగానికి సంబంధించిన పత్రికల కత్తిరింపులను మీకు పంపిస్తున్నాను.

ఇక్కడి ప్రజలు, చివరకు హాలీవుడ్ లోని సినిమాకళాకారులు వైతం ఎంతో సానుభూతిని వ్యక్తంచేస్తున్నారు. వారినుంచి ఇలాంటి సానుభూతి లభ్యమవుతుందని నేను ఊహించలేదు.

హాలీవుడ్ లో బలీయమైన ఫాసిస్టు ప్రతికూల సంఘం పనిచేస్తోంది. దీనిలో ప్రముఖ చలనచిత్ర నిర్మాతలు, రచయితలు, నటీనటులు కలరు.

పర్యటన కార్యక్రమం ముగిసిన తర్వాత నేను హాలీవుడ్ చేరాను. మెట్రోగోల్డ్విన్ మేయర్ వారు తీయబోతున్న 'లోలా మోన్టెజ్' అన్న చిత్రానికి నేను ప్రస్తుతం కథ, మాటలు వ్రాస్తున్నాను. (ఇది 'లోలా మోన్టెజ్' అనే విచిత్ర ఐరిష్ యువతి గాథ. ఆమె ఒక ఆఫీసరు

కూతురు. భారతదేశంలో పెరిగి పెద్దదయింది. తర్వాత లండన్ లో 'స్పానిష్ నర్తకి'గా ప్రఖ్యాతిమైంది. అటుపిమ్మట బవేరియా రాజు, ఒకటవ లుడ్విగ్ కు స్నేహితురాలుగా మారింది. ఆ రాజు రాజకీయాలను ఆమె అనేక సంవత్సరాలపాటు చాచు నడిపింది. 1848 లో జరిగిన విచిత్ర మ్యూనిక్ తిరుగుబాటుతో, ఆమె గౌరవ అంతమైంది. ఆమెను దేశం నుంచి బహిష్కరించారు. రాజు, సింహాసనాన్ని పరిత్యజించాడు. చరిత్రలో మనకు కన్పించే అనేక విచిత్ర సంఘటనలలో ఇదొకటి. యూరప్ లో అభివృద్ధినిరోధకులు పెచ్చరిల్లిన కాలంలో, ఈ 'లోలా హెన్డెడ్' అనే యువతి స్వాతంత్ర్యోద్యమ చిహ్నంగా నిలిచింది.

ఇక్కడ పనిపూర్తిగానే, సూర్యులకు బయలుదేరి వెళ్తాను. అక్కడ నేను కనించిన నాటకాలను రెండింటిని ప్రదర్శించబోతున్నాను. ఆ రెండు నాటకాలు గ్రంథరూపంలో వెలువడగానే, వాటి ప్రభులను సంతోషపూర్వకంగా మీకు పంపిస్తాను. స్వీకరించండి.

లోగడ 1929 లో నేను అమెరికాలో పర్యటించాను. అప్పటికీ, ఇప్పటికీ అమెరికా ఎంతో సూరిపోయింది. ప్రపంచాన్ని అల్లకల్లోలం పరచిన ఆర్థిక మహాకలహం తర్వాత అమెరికా ప్రజలపై దాగా పడింది. ముఖ్యంగా అది అమెరికా యువకులను పూర్తిగా మార్చివేసింది. ఇంతకు ముందు అమెరికా ప్రజలకు కేవలం చాలర్ ను ఆరాధించాలన్న దృష్టితప్ప మరొకటి వుండేది కాదు. కాని ఇప్పుడు అలాకాదు. ప్రగతి ఆధ్యాత్మిక అశాంతి అమెరికన్ ప్రజలలో ద్యోతకమవుతోంది. యదార్థ సామాజిక సమన్వయం గూర్చి వారు తలపోస్తున్నారు. సామాజిక రంగంలోను, కళా రంగంలోను చాలా వారు సత్యాన్వేషణ సాగిస్తున్నారు. అంతేకాదు, ఫాసిస్టు ప్రమాదాన్ని అందరికన్న ముందుగా గుర్తించింది అమెరికా ప్రజలే నని నే ననుకొంటున్నాను.

జనాభాలో హెచ్చుమంది 'స్వాతంత్ర్య చైతన్య' ప్రదీప్తులయ్యారు. రూజ్ వెల్ట్ ఎన్నికలో ఇది వ్యక్తం అవుతోంది. రూజ్ వెల్ట్ ఎన్నికను, స్వాతంత్ర్యానికి గీటురాయిగా ఇక్కడ పరిగణిస్తున్నారు.

వచ్చేనెలలో యాజ్ఞెల్వ్ ను కలుసుకొనడోతున్నాను. అమెరికా చరిత్రలో గణనికెక్కన చుహానీయలలో ఆయన ఒకరు.

నేను తిరిగి ఎప్పటికీ ఇంగ్లండు చేరుకోగలనో ఇప్పుడు చెప్పలేను. వ్యస్తతం కొంతకాలంపాటు అమెరికాలోనే వుంటాను.

ఐరోపా వ్యవహారాలనుగురించిన సమాచారం నాకు అందుతున్నట్లుగానే మీరూ ఎప్పటికప్పుడు అందుతున్నదని ఆశిస్తున్నాను. మన మిప్పుడు దాదాపు ఐరోపాయుద్ధంలో చిక్కుకున్నట్లే. వ్యస్తతానికి వివిధ దేశాలపై న్యాయ పెద్దలెత్తున యుద్ధానికి సన్నద్ధమవుతున్నాయి. ఆ పై న్యాయ రక్షింగంలోకి చుమికేరోజా ఆటే చూరానలేదు. బ్రిటన్ ఇటలీలకుగల వైషమ్యం నానానికి పెచ్చుపెరిగిపోతోంది. బ్రిటిషువారిపై వ్యతిరేకకొద్దీ ముస్సోలినీ హిట్లరుతో కత్తుకలిపి వుంటాడని నేను భావిస్తున్నాను. నేటి పరిస్థితినిబట్టిమాస్తే, యుద్ధంఅన్నది మొదట బ్రిటన్ ఇటలీలమధ్య బయలుదేరేటట్టు కనిపిస్తున్నది. హిట్లర్ కు సోనియట్ రష్యాకు మధ్య, యుద్ధం మొదట ప్రారంభంకాగల అవకాశం అంతగా కన్పించడంలేదు.

స్పానిష్ సమస్యవిషయంలో ప్రజాస్వామికదేశాలు, ఆర్థిక కారణాలనృప్త్యా పోరపాటుదేశాయి. భావిపరిత్ర దీనిని తీవ్రించదు. ప్యెయిన్ లో ఫ్రాంకో, అతని ఫాసిస్టు, నాజీమిత్రులు విజయంపొందితే, దానిఫలితంగా, యూరప్ పరిస్థితులు విషమించగలవన్నవిషయాన్ని ప్రజాస్వామికదేశాలు ముందుగా గుర్తించలేకపోయాయి. అందుకే అవి 'తటస్థ' విధానం అవలంబించాయి. తద్వారా అవి యూరప్ లో ప్రజాస్వామ్య వినాశనానికి తోడ్పడుతున్నాయి. ఇకనైనా ప్రజాస్వామికదేశాలు కళ్ళు తెరువగలవనే ఆశిద్దాం.

భారతదేశంలోకూడా ఫాసిస్టుఉద్యమాలు తలెత్తుతున్నాయా? నాజీలు తమ ప్రచారంద్వారా భారతదేశంలో పలుకుబడిని సంపాదించుకుందుకు ప్రయత్నిస్తున్నారా?

మీ కుమార్తె ఎక్కడున్నట్లు? ఇంకా లండన్ లోనేవున్నారా?
నా మనఃపూర్వక అభివంశనలను, ఆకాంక్షలను స్వీకరించండి.

భవదీయుడు
ఎర్రెస్టు టాలర్

172. మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి

సంస్కరించలేదు.

వెగోన్, వార్తా
ఏప్రిల్ 5. 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

నీవు ఆరోగ్యం ఎందుకు పొందుచేసుకున్నావు? పోనీ, ఆరోగ్యం
పొందే నతర్వాతనైనా, ఎందుకు విశ్రాంతి తీసుకోవు? ఇందు వచ్చిన తర్వాత
నీవు కంటికి వదిలించుకుంటా ఎక్కడికైనా వెళ్ళిపోలావేమో అను
కొన్నాను. ఆమె రాగానే, ఆమెకు నా ఆశీర్వాదాలు అందజేయి.
దీనితోపాటు ఆమెకు ఒక చీటీ పంపుతున్నాను.

పోతే, ఇక నీ ఆక్షేపణ విషయం : అదేమిటోగాని, నేను చెప్పే
ప్రతిమాటా. చివరకు, చేసే ప్రతిపనీ, నీకు అటంకంగానే తయారువు
తోంది. యూగనోమువట్టడం అసాధ్యం. పదాలకు సంబంధించినంతవరకు
మర్యాద, అమర్యాద బాగానేవున్నాయి. నా ప్రకటన విషయంలో
కాంగ్రెసువైపునుంచి వచ్చిన తొలి ఆక్షేపణ నీదే. అంరా ఆక్షేపించి
నప్పుడు నేను చేయగలిగింది ఏమీలేదు. నీ ఆక్షేపణ తెలుపుతూ, నీవు జాబు
దాసినందుకు సంతోషం. నాకు స్పష్టత ఏర్పడేవరకూ, లేదా నీ సందే
హాలు తీరేవరకూ, నా విషయంలో నీవు కౌన్సెల్ ఓపికపట్టకలవ్వుదు.
నా ప్రకటనవల్ల ముంచుకుపోయేది ఏదీ లేదనుకొంటున్నాను. నాకు
అర్థంకానిదీ, నీ మనస్సులోవున్నదీ, ఏమైనా వుందా?

వార్తానుంచి మద్రాసువరకు కమలాదేవి మాతోపాటే ప్రయాణం
చేసింది. ఆమె రెండుసార్లు నా రైలువెళ్తేలోకి వచ్చింది. మేమిద్దరం
చాలానేవు మాట్లాడుకొన్నాం. చివరకు ఆమె నన్ను ప్రశ్నించింది: పరో
క్షినీదేవిని ఎందుకు మినహాయించారు? రాజాజీ లక్ష్మీవతిని ఎందుకు

దూరంగావుంచాడు ? అనసూయబాయిని ఎందుకు వదిలేశారు ? ఇత్యాది ప్రశ్నలెన్నో వేసింది. ఈ మినహాయింపులలో నా పాత్రను ఆమెకు వివరించాను. మౌనవ్రతం అవలంబించిన సోమవారంనాడు నీకు వ్రాసిన పీటీవిగురించి, నాకు గుర్తున్నంతవరకు ఆమెకు తెలియజేశాను. సరోజినీ దేవిని మొదట మినహాయించడంలోగాని, ఆతర్వాత తీసుకోవడంలోగాని నా పాత్ర ఏమీలేదని ఆమెకు చెప్పాను. అలాగే లక్ష్మీవతిని దూరంగా వుంచడంలోకూడా రాజాజీకి ఎట్టిపాత్ర లేదని వివరించాను.

ఈ విషయం నీకు తెలియడం మంచిదన్నదృష్టితో నే నిది వ్రాస్తున్నాను.

ఈ లేఖ చేరేసమయానికి నీవు పూర్తిగా కోలుకోగలవని ఆశిస్తాను. తల్లినిగురించి ఏమీ చెప్పకు.

ప్రేమతో
బాపూ.

172. లార్డు లోధియన్ వద్దనుంచి

అంతరంగికం

బ్లిక్లింగ్ హాలు,
అయిల్ షామ్,
ఏప్రిల్ 9, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

మార్చి 25 న తేదీన మీరు వ్రాసిన లేఖకు కృతజ్ఞతాభివందనలు. 'టైమ్స్' పత్రికకు నేను వ్రాసిన లేఖను మీరు చూసేవుంటారు. కాంగ్రెసు కార్యవర్గంచేసిన నిర్ణయంతో, నేను మీతో పూర్తిగా ఏకీభవించడంలేదని ఆ లేఖనుబట్టి వెల్లడవుతున్నది. "రాజ్యాంగసంబంధమైన వ్యవహారాలలో మంప్రతినిధులహాలుకు త్రోసిపుచ్చేందుకు వీలుగా గవర్నర్లు, తమ విశేషాధికారాలను వినియోగించడంకోసం హామీని యివ్వాల"ని కాంగ్రెసుకార్యవర్గం కోరడం చాలా సమంజసమని మీరు అంటున్నారు. దీనితో నేను ఏకీభవించలేను. ఇందుకుగలకారణాలను మళ్లీ నేను ఏకరువుపెట్టడలుచుకోలేను. కాని, ఒకమాట : గవర్నర్లు తమ విశేషాధికారాలను ఉపయోగించ

వచ్చునా, లేదా అన్నది ఇక్కడ అంత ముఖ్యమైనవిషయం కాదు. గవర్నర్ల విచక్షణాదృష్టి ముఖ్యమైనది. ఇదేవిషయాన్ని నిన్న ప్రభుత్వ సభలో జెట్లండ్ కూడా అంగీకరించారు. మంత్రివర్గసలహాను పాటించితే, శాంతిభద్రతలకు, అల్పసంఖ్యాకవర్గాల హక్కులకు హానిజరుగుతుందా లేదా అన్న విషయాన్నే గవర్నర్లు తమ విశేషాధికారాలను ఉపయోగించడంలో ప్రధానంగా దృష్టిలో ఉంచుకొంటామని జెట్లండ్ వివరించారు. బాధ్యతాయుతప్రభుత్వం అన్నసూక్తింలోని ప్రధానాంశం ఇదే. బాధ్యతాయుతప్రభుత్వం ప్రజామంత్రివర్గాలు ఏర్పడిన ప్రతిచోట, అన్ని అధికారాలు క్రమేణా ఖచ్చితంగా శాసనసభలకు, ఓటర్లకు దఖలుపడు తూండడం మనం కష్టంగా చూస్తున్నాం. అందుచేత మంత్రివర్గం విచక్షణారహితంగా వ్యవహరించి, ఓటర్లను చూడచేసుకొనేవిధాలు అవలంబిస్తే తప్ప, గవర్నర్లు తమ విశేషాధికారాలను ఉపయోగించజాలరు. నిష్పాక్షికంగా విశేషాధికారాన్ని ఉపయోగించడం వారికి చాలా కష్టమవుతుంది. ఎందుకంటే, గవర్నర్లు అపనిశ్చేత, దానిఫలితంగా మళ్ళీ ఎన్నికలు ఏర్పవు. ఆ ఎన్నికలలో మళ్ళీ పూర్వమంత్రీవర్గమే అధికారంలోకి వచ్చే అవకాశంవుంటుంది. ఈ ముఖ్యవిషయాన్ని మీరు గమనించాలి.

అందుచేత మీదృష్టిలోనే చూసినప్పటికీ, ముందుగా హామీలు కోరేవిధానం సబబుకాదు. మీరువైతం హామీలు యివ్వడానికి అంగీకరించరు. అలాగే గవర్నర్లు కూడా అంగీకరించజాలరు. ఆసలు హామీలు యిచ్చిపెచ్చుకోవడంవల్ల లేనిపోని అనుమానాలు, స్పృహ పెరుగుతాయేగాని, తగవు. అయినా మీ సంప్రదాయసిద్ధమైనవిధానాన్ని మీరు ఎందుకు అనుసరించకూడదు? అధికారం స్వీకరించండి. శాసనాలు చేయండి. అప్పుడు గవర్నర్లు జోక్యంకల్పించుకుంటారేమో చూడండి. గవర్నర్లు జోక్యంకల్పించుకోకపోతే, పూర్తిబాధ్యతను మీరు స్వీకరించినట్టే కాగలదు. కొన్ని వారాలలోనో, నెలలలోనో రాష్ట్రాలన్నింటిలోను పార్లమెంటరీవ్యవస్థ పూర్తిగా నెలకొంటుంది. నెలలు గడిచేకొలది మంత్రివర్గం అవివేకంగా ప్రవర్తిస్తే, గవర్నర్లు జోక్యంకల్పించుకోవడం మరింత కష్టతర

మవుచువుంటుంది. వారు అసలు జోక్యంకల్పించుకోకపోతే, మీదృష్టితో చూసినా, అది మీకే ఎంతో ప్రయోజనకరంగా వుంటుంది.

భారతదేశపు భౌగోళిక ఐకమత్యాన్ని పదిలపర్చుతూ, పటిష్టమైన రింపవలసిన అవసరంకలదని మీలేఖచివరిపేరాలో మీరు పేర్కొన్నారు. అయితే, ఈ ఐక్యతను కాపాడడానికి కొత్త రాజ్యాంగం ఉపకరిస్తుందని మీరు అనుకోవడంలేదు. ఇది నాకు బొత్తిగా అర్థంకాకుండావుంది. కొత్త భారతరాజ్యాంగంకూడా చూలికాంశాలలో అమెరికా, కెనడా, ఆస్ట్రేలియా దేశాలరాజ్యాంగాలనే పోలివున్నది.

ఫెడరల్ శాసనసభద్వారా భారతదేశపు భౌగోళిక ఐకమత్యం కాపాడబడుతుంది. ఫెడరల్ శాసనసభ అందరికీ, సామాన్యపుటబర్లకు, సంస్థానాలకు, రాష్ట్రాలకు ప్రాతినిధ్యంవహిస్తోంది. రాజ్యాంగపరిధిలో వివిధరాష్ట్రాలకు. సంస్థానాలకు న్యాయశాస్త్రరీత్యా అధికారాలు వుంటాయి. మొత్తంగా భారతదేశానికంతటికీ ఏర్పాటుచేసే ఏరాజ్యాంగ మైనప్పటికీ, ఈమాత్రాలమీదనే రూపొందించబడాలిగదా. అయితే కొత్త రాజ్యాంగంలో కొన్ని అభ్యంతరకర అంశాలు, అవసరమైన అంశాలు వున్నవన్ననంగతి నిజం. ఉదాహరణకు, ఫెడరల్ శాసనసభలో ప్రజాస్వామ్యం, నిరుంకుశత్వంకూడా ఒకదానినొకటి మరొకటి వుండడం తటస్థిస్తుంది. మీదృష్టిలో మరొక అభ్యంతరకర అంశంకూడా వుంది; అదే ఆస్తిహక్కులకు రాజ్యాంగంలో పొందుపర్చబడిన రక్షణలు, ఫెడరల్ శాసనసభ నిర్మాణవిషయంలో పెద్ద పొరపాటు జరిగినదని నేను వ్యక్తిగతంగా భావిస్తున్నాను. ఫెడరల్ శాసనసభను ప్రజలు సరాసరి ఎన్నుకోరు. వివిధరాష్ట్రాలప్రతినిధులలో ఈ శాసనసభ ఏర్పాటు అవుతుంది. అందుచేత రాష్ట్రాలలో నహజంగావుండే విచ్ఛిన్నకరదోషంలకుకూడా కేంద్రంలో బలీయమైన ప్రాతినిధ్యం లభ్యమవుతుంది. వీటన్నిటికీతోడు కమ్యూనల్ అవార్డు అంటూ ఒకటివుంది. అయితే, ఈ అభ్యంతరకర అంశాలన్నింటినీ ఫెడరల్ రాజ్యాంగాన్ని నాశనంచేయవలసిన అవసరం లేకుండానే, రాజ్యాంగంనుంచి నెమ్మదిగా తొలగించవచ్చునని నేను నమ్ముతున్నాను. ముస్లిములుగానీ, ఇతర అల్పసంఖ్యాకులలో అత్యధి

కులుగానీ కొత్తరాజ్యాంగసభకు హాజరయ్యేటట్లు మీరు వారిని ఒప్పించగలగడం సందేహాస్పదమే. భాష్యశాస్త్రానికి ప్రభుత్వవ్యవస్థహామీనా, ప్రజాప్రతినిధులకు హస్తగతమయే అధికారాన్ని వినియోగించుకొని, రాజ్యాంగంలోని లోపాలను మరింత తెలివిగాను, మరింత త్వరగాను తొలగించడం సాధ్యమని నా నమ్మిక. మొత్తం రాజ్యాంగాన్ని నాశనం చేయడానికి ప్రయత్నించడంకంటే ఆ రాజ్యాంగపరిధిలోనే లోపాలను సరిదిద్దడానికి ప్రయత్నించడం అన్నివిధాల అభిలషణీయం. అదీకాక, ఫెడరల్ రాజ్యాంగాన్ని నాశనంచేయడానికి ప్రయత్నిస్తే, చివరకు భారతదేశ భౌగోళిక ఐక్యతకే ప్రమాదం మంచుకురావచ్చునని నేను భయపడుతున్నాను. బలీయమైన కర్మశిక్షాగల పార్టీ వాద్యరాయతప్రభుత్వ వ్యవస్థకు సాధ్యంవిహిస్తూ, శాసనసభల స్వరా సఖలునడిచిన అధికారాలను వినియోగించుకొంటూ, రాజ్యాంగంలోని లోపాలను తొలగించడం మరింత సులభంకాగలదు; ప్రజాభిప్రాయంపై ఒత్తిడితెచ్చి, ఆ కార్యం సాధించుకోవచ్చును. ఈ అభిప్రాయంతో మీరు ఏకీభవించకపోవచ్చును. ఎందుకంటే, మీ ప్రధమలక్ష్యమైన “సాంకేతికత” భాద్యరాయతప్రభుత్వవ్యవస్థకు హస్తగతంచేసుకోవడంద్వారా సాధించుకోవచ్చునన్న విశ్వాసం మీకు లేదు. ఆ సమ్మతం నాకు వున్నది. మీరు కనుక నవ్వును కలుసుకొని నూట్లాడితే, రాజ్యాంగంపల్ల అధికసంఖ్యాకులకు మీరు గుర్తించుతున్నదానికంటే చాలా హెచ్చుఅధికారాలే దఖలుపడుతాయని ఆయన మీకు సచ్చజెప్పగలరునుకొంటాను. అధికారాన్ని హస్తగతంచేసుకోవడానికి అవసరమైనసాధనం కొత్త రాజ్యాంగం; అది మీకు చేపట్టబడింది. అయితే ఆ సాధనాన్ని ఉపయోగించుకొనేపద్ధతి మీకు తెలిసివుండాలి. అందుకే కొత్త రాజ్యాంగాన్ని ఇక్కడి అభివృద్ధి నిరోధకులు అంత తీవ్రంగా ప్రతిఘటిస్తున్నారు.

భవదీయుడు,

కోథియన్.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ.

అల్లాదాద్.

మే 8, 1937

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మీరు జబ్బుపడ్డారని తెలిసి, ఎంతో విచారిస్తున్నాను. మీరు కోలుకొన్నారనే ఆశిస్తాను. తీరికచేసుకొని నాకు జాబువ్రాసినందుకు ధన్యవాదాలు.

పోతే, భారతరాజకీయాలకు సంబంధించినంతవరకు, మీతో పోల్చుకుంటే వాటినిగురించి మాట్లాడే అర్హత నాకు ఎక్కడిది? మనిద్దరి మధ్య అభిప్రాయభేద మేర్పడితే, బహుశా ఆ విషయంలో నేనే పొరబడివుంటాను. నేను భారత రాజకీయవ్యవహారాలలో ఆసక్తిని ప్రకటిస్తున్నానంటే, అందుకు కారణం కాంగ్రెసుపట్ల నాకుగల గాఢాభిమానమే. పరాయివాడిగానో, లేక ఆంగ్లేయునిగానో, నేను ఆ ఆసక్తిని ప్రకటించడంలేదు. భారతదేశంలో అత్యంత ఆధునికమైన, ముఖ్యమైన ఉద్యమానికి కాంగ్రెసు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నదని నా సంపూర్ణ విశ్వాసం. కాంగ్రెసు ఏ ఆశయాలకోసమైతే పోరాటం సాగిస్తున్నదో, అవే మా దేశంలోకూడా నెరవేరాలని నేను కోరుకుంటున్నాను. అందుచేత మీ పోరాటమే నా పోరాటం అవుతున్నది.

‘మ్యూన్ క్రానికల్’లో ఒకేఒక రాజకీయవ్యాసం ప్రచురితమైంది. ఇంకకుముందే నేను మీకు తెలిపినట్లు, ఆ వ్యాసాన్ని బొంబాయిలోవున్న స్పృహ వ్రాయకుండా, ఆ తర్వాత వ్రాయటం జరిగితే అది మరొకవిధంగా ఉండేది. పోతే, రెండోవ్యాసం అంత ప్రభావమైనదికాదు. అదీకాక, ఉపసంపాదకుడు దానిని సంక్షిప్తపర్చడంతో అది మరింత అధ్వాన్నంగా తయారైంది. (కొన్ని సందర్భాలలో ఉపసంపాదకుల సంక్షిప్తీకరణవల్ల అసలువిషయం బాగుమారౌతుంది. ఉదాహరణకు, మూడు వాక్యాలను తొలగించి, ఒకేఒక వాక్యంలో “జాతీయ కాంగ్రెసును ప్రతిఘటించినట్లు స్థాపించారు” అని ఉపసంపాదకుడు నా నోట అనిపించాడు!!!)

ఏది ఏమైనా, మీరు నన్ను అపార్థంకోసుకోకండి. మిమ్మల్ని కలుసుకొన్నప్పుడు, నేను మానసికంగా ఎంతో క్రుంగిపోయివున్నాను. అందుకు కారణం నేను పొందిన ఆశాభంగమే. అందుకే మీతో మనసు విప్పి మాట్లాడాను. మీతో మాట్లాడినవిషయాలు, యంతవరకు నేను బయట పెట్టలేదు. రెక్క, రామానందచట్టి, ఇత్యాదులకు నేను లేనిపోని ప్రాధాన్యం ఇస్తున్నట్లు మీరు భావించారు. మీరు అలా భావించడానికి ఆచారం లేకపోలేదు. నేను మానసికంగా ఉల్లాసంగా ఉన్నప్పుడు అలాంటి వారివల్ల నా కెలాంటి గౌరవభావమూ వుండదు. సంవత్సరంలో అయిదు నిమిషాలపాటు కూడా అలాంటివారిని గురించి అసలు తలపోయను. గతంలో వారు నాకు అయిష్టం కలుగజేసే అనేక పనులు కావించారు. ఇలాంటి ఉదంతాలు లేకపోలేదు. అనేకమంది స్వార్థపరులు, స్వాతిశయంగల వ్యక్తులు మీ ఉద్యమంబట్టూ ఈగలనిలే చూగారని నా విశ్వాసం. మీ ఉద్యమంలో వారికి సంబంధం లేదేమోతే, వారికి అసలు ఊహాపేరూ అంటూ వుండేదేకాదు. షెల్లి అన్నట్లు వారందా పరిశ్రాశవంతంగా వెలుగొందుతున్న అనామకులు! అలాంటివారివల్ల మీ ఉద్యమానికి అప్రతిష్ట వస్తున్నది. అనేక దేశాల్లో భారతదేశాన్ని ఆషామాషీగా చూస్తున్నారంటే, అందుకు కారణం చాలావరకు అలాంటివారే. అయినా అలాంటి వారిని గురించి అంతగా పట్టించోవలసిన అగత్యం లేదన్న సంగతి నేను అంగీకరిస్తాను.

నే నిక మనిద్దరిమధ్య ఏకాభిప్రాయంగల విషయాలను గురించి ప్రస్తావిస్తాను. గురజాడయ్య, నేను భారతదేశంలో కావించిన పర్యటన ఫలితంగా, నేను సంస్థానాధీశులను బద్ధవ్యతిరేకంగా చూచాను. నేనిప్పుడు వ్రాస్తున్న చారిత్రక గ్రంథంలో ఈ విషయం వెల్లడికాగలదు. ఈ సంవత్సరం ఆకురాల్చకాలంలో నేను ప్రకటించబోతున్న మరొక గ్రంథంలో అది విదితమవుతుంది. నా దృష్టిలో సంస్థానాధీశులు దేశంపాలించే చిడవురు గులు. వారిలో చాలామంది కేవలం అక్రుశ్చరాయిళ్ళు. వారిని గురించి కొందరు భట్రాజులు పొగిదేబాగ్గులు చూపడానికి ఏమైనా వారి పేరవచ్చునోవడం మూత్రం అంతి కేరికతాదు.

జేట్లండ్ ఆర్భాటంగురించి మీరు చెప్పినదానితో నేనూ ఏకీభవిస్తాను. నా దృష్టిలో అతను కేవలం పార్టీమనిషి. సాధారణప్రజలు ఎలాగ ఆలోచిస్తున్నారో, ఎలా బాధపడుతున్నారో, అతనికి బొత్తిగా తెలియదు. అతనివల్ల భారతదేశానికిగానీ, నా మాతృదేశానికిగానీ జరిగే మేలు పూజ్యం. అతను పదహారేండ్ల బోరీ.

నిజమే నేను భౌతికశక్తినిగూర్చి హెచ్చుగా తలపోస్తున్నాను. నా వయస్సు ఇప్పుడు 61 సంవత్సరాలు. నేను ఉల్లాసకరమైన (ఒకప్పుడు ఉల్లాసకరమైన) ఆత్మవిశ్వాసంగల లిబరల్ ఉద్యమానికి చెందినవాణ్ణి. ఆ ఉద్యమంపుణ్యాన, గత యుద్ధానికి పూర్వం, మా దేశపు కార్మికవర్గానికి కొంత మేలుజరిగింది. (కనీసం ఆచరణలో, ఆ వర్గానికి అసలు మేలు కలుగజేసింది ఆ ఉద్యమమే) సర్వత్రా కనిపించే సకల అన్యాయాలను శాంతియుతవద్దతులతో తొలగించవచ్చునన్నవిశ్వాసం ఆ ఉద్యమానికి వుంది. మూలో చాలామందిమి, కాటికి కాళ్ళుజాపిపూర్పున్నవ్యక్తులం. మిగిలినవారు ఆశాభంగంపొందినవారు; కాలంగడవకముందే కాలంతీరిన వాళ్ళు; ఈనాడు ఇలాంటి ఘటనలుజరుగుతాయనిగానీ, జర్మన్ గూఢ చారులను కాల్చివేస్తారనిగానీ, మూడవ ఎడ్వర్డ్ నాటి చట్టంక్రింద ఒక వ్యక్తిని 'దేశద్రోహ' నేరానికి ఉరితీస్తారనిగానీ—మేము 1918 లో కలలో కూడా అనుకోలేదు. పిరికితనంప్రదర్శించిన నేరానికి కాల్చివేయబడిన మనిషిని నేను కళ్ళారాచూశాను. ఈనాడు ఏ దేశంలో చూసినా కేవలం ఉదారవాదజవిత రాజకీయాభిప్రాయాలుగల్గివున్న నేరానికి అనేకమంది స్త్రీ పురుషులను ఉరితీయడం మనకు విత్యం కనిపిస్తున్నది. ఈమధ్య ఒకనాటి రాత్రి రేడియోవార్తలు వినడం తటస్థించింది. మొదట వివాదవార్తలతో ప్రారంభమై, చవరకు విచిత్రవార్తతో ముగిసింది. మొరాకోలో ముస్లిం మందిని కాల్చివేశారు. స్పెయిన్ లో ఒక దళాన్ని హతంచేశారు. ఆఖిసియాలో మరొక దళాన్ని తుడిచిపెట్టారు. చైనాలో అనేకమందిని చంపారు. చివరివార్త: రష్యాలో జరిగిన ఒక రైలుప్రమాదానికి ఒక స్టేషన్ మాష్టరు కారణమని ఆరోపించి, అతనిని కాల్చివేశారు. అందుచేత ఈ ఘటనలన్నిటినీ చూస్తూవుంటే, నియంతృత్వం, పైనికపాలన అన్నవి

అనలు ఎన్నటికైనా లేకుండాపోతాయో అన్న అనుమానంకలుగుతోంది. ఐర్లండుదేశం మాకు ఎంతోదూరం లేదు; సముద్రపుపాయ మాత్రమే అడ్డంవుంది. అక్కడి స్వతంత్ర ప్రభుత్వం కొద్ది వారాలలోనే వరుసగా 80 మందిని కాల్చివేసి, ఎంతోకాలం కాలేదు.

రెండో విషయం: ప్యెయిన్సుగురించి మేము తీవ్రంగా యోచిస్తున్నాం. నా మిత్రుడు జఫెరీ గరాట్, మరికొందరుమిత్రులు ఆ దేశంలో చాలారోజులు వుండి వచ్చారు. నాకన్నా మీకు కాంగ్రెసు ఎలాగ మరింత సన్నిహితమో, అలాగే ప్యెయిన్ మీకన్నా నాకు మరింత సన్నిహితం. నేను భారతదేశంలోవుండగా ఒకవిషయం గమనించాను. అవసరమొస్తే, ఇంగ్లండు అండదండలు సంపాదించడానికి, పీలుగలిగితే, 'దేశ ద్రోహాన్ని' హింసతోపైతం అణచివేయడానికి భారతీయులు, ఆంగ్లేయులుకూడా సిద్ధంగావున్నారని గుర్తించాను. కాంగ్రెసు అధికారాన్ని స్వీకరించాలని లోగడ నేను భావించాను. ఇప్పుడుకూడా అలాగే భావిస్తున్నాను. కాంగ్రెసు అధికారాన్ని స్వీకరించి, శాసనాలు తయారుచేయవచ్చును; సంజంవచ్చేసరికి కాంగ్రెసు అక్కడ వుండాలి. ఒకవేళ కాంగ్రెసు అధికారాన్ని స్వీకరించకపోతే, జరిగే దేమిటి? కాంగ్రెసేతర మంత్రివర్గాలు ఏర్పడతం తథ్యం. చాకపోతే నిరుపయోగమైన మంత్రివర్గాలు ఏర్పడతాయి. మతతత్వవాదులో, స్వాధీనపరులో అధికారంలోకి వస్తాయి. అంతే తేడా. గత 20 సంవత్సరాలనుంచీ చేస్తున్నట్లే, ఆ మతతత్వవాదులు, స్వాధీనపరులు తమ మూలను, మతాలను మరింత బలపరుచుకోడానికి ప్రయత్నిస్తారు.

సరే. వీటి గొడవ కేమిలెండి. దయచేసి మీ లేఖ నిరుపయోగమైన దనిమాత్రం భావించకండి. దానిని జాగ్రత్తగా చదివాను. అది నాకు గాఢంగా నచ్చింది. ముస్లిముమతతత్వపీడితు మీరు వదుల్చుకోగలిగితే, అది చాలా గొప్పవిషయమే. మీ లేఖ చదివినతర్వాత మతతత్వానికి వ్యతిరేకంగా మీరు సాగిస్తున్న పోరాటంలో మీరు విజయంపొందుతున్నట్లు తెలుసుకొన్నాను. ఒకవేళ మీకు తీవ్ర ప్రమాదావస్థతలస్థించితే, అప్పుడు ఆ మతతత్వ వ్యతిరేక ప్రయత్నంపాల్పడితాయి. ముస్లింసంస్థానాధీశులు,

మతగురువులుకూడా మీకు వ్యతిరేకంగావున్నారు. ఏమైనా, దేవుడు మీకు పేలుచేయుగాక. భారతదేశంలో కాంగ్రెసుది అంత ముఖ్యమైన పెద్ద ఉద్యమం కాదని నేను అనుకొంటున్నానని మీరు భావిస్తున్నట్లుంది. అలాంటిభావం మీకు ఎలా కలిందో నాకైతే తెలియదు. చేతివై నంత వరకు మీకు సాయంచేస్తాను. ఎలాగ సాయంచేస్తారని ప్రశ్నిస్తే జవాబు చెప్పలేను. అవకాశంవచ్చినప్పుడు నా సాయం మీకు తప్పకుండా లభిస్తుంది. నా మాట నమ్మండి.

భవదీయుడు,

ఎడ్వర్డ్ థామసన్

“చరిత్రరూపు చేఖలు” (గ్లిమ్‌ప్సెస్ ఆఫ్ హిస్టరీ) గురించి—

మీరున్న ఉన్నతస్థానాన్నిబట్టి, మీరు ఆవిధంగా వ్రాయడంతగదు. ఆంగ్లేయులంటే మీకు ఎంతో పగవున్నట్లు దీనినిబట్టి తెలుతోంది. నేనే కనుక మీ స్థానంలో వుంటే, అలా వ్రాసేవాడినికాను. ఆంగ్లేయులను గురించి రాసిన భాగాలన్నింటినీ, కడు జాగ్రత్తగా పరిశీలించివుండేవాణ్ణి. మీ గ్రంథం చదువుతూవుంటే, కొన్నిచోట్ల నాకు చాలా విచిత్రంగా తోచింది. భారతీయులనునప్పులను కలవరపెట్టేవిషయాలలోను మీరు ఎంతో ఉదారస్వభావంతోను, ఉదాత్తంగాను వ్రాశారు; అదేసమయంలో భారతదేశానికి సంబంధించని విషయాలలోమాత్రం, ముఖ్యంగా ఇంగ్లండు విషయంవచ్చేసరికి. చరిత్రకారులంతా ఇంగ్లండునే సమర్థిస్తున్నవిషయాలలో మీరు మాత్రం అంత ఉదారంగాను, ఉదాత్తంగాను వ్రాయలేదు.

ఈ గ్రంథంలోకల్లా నెపోలియన్‌నుగురించి వర్ణించినభాగాలే మహా చెడ్డవని చెప్పవచ్చును. నిజంచెప్పాలంటే, మీ రెండుకు నెపోలియన్‌ను అంతగా ఆరాధిస్తున్నారో నాకు బొత్తిగా అర్థంకాకుండావుంది. ఆ వర్ణలతోవింపిన పేజీలన్నీ మసిపూసి మారేడుకాయచేపే చందంగా వున్నాయి. న్యూరెంబర్గ్‌లో ఉరితీయబడిన డక్‌డిఇంఫీన్ గొప్పగానీ, గ్రంథవిక్రేత పాపాఉదంతంగానీ మీరు అసలు ప్రస్తావించనేలేదు. ఆంగ్లేయులు “అల్పబుద్ధితో” వ్యవహరించారని విమర్శించడం ఏమాత్రం

న్యాయకాను. 1814లో నెపోలియన్ ను చాలా బాగా చూడడం జరిగింది. కాని, ఆతర్వాత అతను మళ్ళా విజృంభించాడు. ఐరోపాఖండాన్ని రక్తపు చేరులలో ముంచెత్తాడు. ఆయన సామంతులకు, ప్రవ్యస్తకు అవకాశమేచిక్కితే దేశస్థానిగా పరిగణించి కాల్చి చంపేసివుండురు. నెపోలియన్ పరాస్తమైన తర్వాత చాలాకాలంపాటు యూరప్ లో స్వత్రా అభివృద్ధినిరోధకత్వం పెచ్చరిల్లి నడచు నిజమే. నెపోలియన్ ను ఓడించినవారు అధమకానికి చెందినవారన్న సంగతీ నే నెరుగుదును. అదే సమయంలో వారు అతనిని చాలా తేలికగా చూసి వదిలేశారు. ఎందుకంటే, వారిస్పృహతో అతను నిమిత్తమాత్రము; రాజులు దేవాంశసంభూతులని వారి విశ్వాసం. నెపోలియన్ ఆరాధనాన్ని, పెయింట్ హెలీనా అమరత్వాన్ని మీరు గొప్పగా తీసుకోవడం నాకు ఆశ్చర్యంకలుగ జేసింది. నా వీరువారో ఒక వాంఛ స్తకం వుంది. అందులో 'సెయింట్ హెలీనా నిజమైన అమరత్వ' గురించిన గాథ వుంది. హెన్రీలోవేని గురించి మీరు విచారించరా? పగరో, మోసాలతో, వాగ్దానభంగాలతో, నెపోలియన్ తిరిగి అధికారింకోసం ప్రయత్నించడం మీరు ఎరుగనిదా? మీ గ్రంథంలోని ఆ పుటలను చికిగ్నాంచే, విషయవంతమైన హింసను మీరు మెచ్చుకుంటున్నట్లు అనిపించింది. ఈ విషయాలను మీరు విన్నవించరాదు. వాటివల్ల మీవు స్తంభిస్తాయి పడిపోతుంది. వాటల్లా అనంతరం మిత్రరాజ్యాలు చేయగలిగిందీ చేయవలసిందీ ఏమిటి? మీరే ఆలోచించండి. అలాగే 1814లో మిత్రరాజ్యాలు చేసిన దేనితో యోచించండి. 1814లో మిత్రరాజ్యాలు మరొకవిధంగా వ్యవహరించివుండే ఏమి జరిగేదో ఆలోచించండి.

అందుకే మీరు యుద్ధం విషయంలో నా ప్రజలవల్ల చాలా అన్యాయంగా ప్రవర్తించారంటున్నాను. మీ మాటలు, మీ వాక్యాలు చదువుచూచే, కేవలం నౌకాదిగ్గుంధనలకోసం, డబ్బుకోసం మేము ఆ పనినంతా చేసినట్లుతోస్తుంది. సరీగా నేను కొన్ని సంవత్సరాలలో చేసిన తప్పదాన్నే మీరు ఈ సందర్భంలో చేశారా అనిపిస్తున్నది. ఎలుకకు ప్రాణ సంకటం పిల్లికి చెలగాటం అనే సామెత ఈ సందర్భంలో సరిపో

తుంది. దయచేసి ఇలాంటి మనస్తత్వనంబంధమైన పొరపాటుమాత్రం చేయకండి. తర్వాత ఇలాంటి తప్పిదాలకు ఘోషమైన మూల్యాన్ని చెల్లించవలసివస్తుంది. జలియన్‌వాలాబాగ్‌లో జనరల్ డయర్ ఏవిధమైన మనస్థితిలోవుండి, ఆ పనిచేశాడో, నేను వివరించడానికి ప్రయత్నించినప్పుడు, నేను ఇలాంటి తప్పిదాన్నే చేసినట్లు మీరు భావించారు. ఏ యుద్ధంలో అయితే మా దేశం పదిలక్షలమంది యువశిరోరాలను కోల్పోయిందో ఆ యుద్ధాన్ని గురించి మీరు అదేవిధంగా వ్రాశారు. మా దేశ ప్రజలలో ప్రతిఒక్కరూ ఆ యుద్ధంలో ఒక సోదరుడినో, కుమారుడినో, అల్లమిత్రుడినో కోల్పోయారన్న సంగతి గుర్తుంచుకోండి.

దీనికి నంబంధించిన మరొక విషయంగురించి మరొకమాట: బెల్జియంపై దండయాత్ర పర్యవసానంగురించి మీరు పూర్తిగా అపార్థం కల్గించేవిధంగా వ్రాశారు. దండయాత్ర ప్రారంభంకావడానికి 24 గంటలు ముందుగా, అగ్రగామిదళం కసులుతున్న వన్నెవార్త అందరికీ తెలిసిందిగదా. అయినప్పుడు మీ వాదన పూర్తిగా తప్పుని, దానితో తేలడంలేదా? ప్రాన్సుతో మేము చేతులుకలపడం తప్పనిసరి. లేకపోతే, మేము ఉత్తరోత్తరా నిర్భూలించబడేవాళ్ళం. బెల్జియం దండయాత్రగురించిన విషయాలన్నీ నాకు ఇప్పటికీ పూర్తిగా గుర్తున్నాయి. యుద్ధంలో పార్సోనవలసి వస్తుందని మా దేశ ప్రజలు అనుకోనిమాట నిజమే. చేసిన వాగ్దానాలను అన్ని దేశాలు పాటించగలవన్న నమ్మకం కొంతకాలం వుంటావచ్చింది. బెల్జియంరాజుచేసిన బహిరంగవిజ్ఞప్తి ఫలితంగా మా దేశ ప్రజలంతా ఏకత్రాటిపై ప్రభుత్వ అండను నిలిచారు. కాంగ్రెసును గురించి మాట్లాడేటప్పుడు నేను ఏకమైన పొరపాటును చేస్తున్నానని మీరు ఆరోపిస్తున్నారు. అదే పొరపాటును మీరుకూడా ఇతరదేశాలను గురించి మాట్లాడేటప్పుడు చేస్తున్నారు. ప్రభుత్వాలవెనకాల, నాయకులవెనకాల గల ప్రజలను మీరు మరచిపోతున్నారుగదా?

ఏది ఏమైనా, అష్టకష్టాలకు, యమయాతనలకు లోనైన తర్వాత కూడా మీరు మహోదాత్తమైన గ్రంథాన్ని, మీ ఆత్మకథను, రచించగలిగారు. అలాంటి మీకు, మీ ఆత్మకథలో వ్యక్తమైన మహోదాత్తభావా

లకు విరుద్ధమైనవి, మీ పేరుతో ప్రకటితంకావడం, దానిని బ్రటిషు వారుగానీ, అమెరికన్లుగానీ, ఇతరవిదేశీయులుగానీ, చూడవలసిరావడం ఏమాత్రం వాంఛనీయంకాదు.

ఇంకా అనేక సందర్భాలలో మీరు ఉదాత్తతను ప్రదర్శించలేక పోయారు. వాటన్నిటినీ ఇక్కడ వివరంగా ఏకరువుపెట్టి మిమ్ములను విసిగించదలవలెదు. (నిజానికి నేను వాటి నంత జాగ్రత్తగాకూడా పరిశీలించలేదనుకోండి.) కొన్నిలోపాలున్నప్పటికీ, మీ గ్రంథం అత్యంత మహత్తరమైనది; మహోన్నతమైనది. ఇందులో ఎలాంటి అతిశయోక్తి లేదు. (నేను అసలు ఈ విషయాన్ని ఇంతకుముందెప్పుడో చెప్పవలసింది.) అయితే మీ గ్రంథాన్ని స్థూలంగా పరిశీలిస్తున్న సందర్భంలో నా చృష్టికివచ్చిన చిన్నపొరపాట్లను కొన్నిటిని ఇక్కడ పొందుపర్చుతున్నాను.

659వ పేజీ: మెట్ కాఫ్ 1830లో సుప్రీంకొన్నిర్నభ్యుదయ. అంతే కాని అతను 1834 వరకు గవర్నరు (జనరల్) అనడంగానీ, 1835వరకు (అగ్రా) గవర్నరు అనడంగానీ, సరికాదు.

673వ పేజీ: క్రిందినుంచి 4 వ పంక్తిలో "ప్రోఫెస్" అన్న మాటకు బదులు ప్రోగ్రెస్ అని అప్పు పొరపాటు దొర్లింది.

674వ పేజీ: రామమోహనరాయ్ సహగమనాన్ని నిషేధించడం పొరపాటని మొదట్లో భావించినా, చివరకు దానిని ఒలవర్చాడు. నాకు తెలిసినంతవరకు ఎవరో కొద్దిమందిని మినుహాయిస్తే, అంతకుముందు సహగమనాన్ని నిషేధించిన రాజులు లేరనే చెప్పవచ్చును. పెరంపూర్లో డచ్చివారు, గోవాలో పోర్చుగీసువారు, తంజావూరులో మహారాష్ట్రీలు సహగమనాన్ని నిషేధించారు. తంజావూరులో ఆ నిషేధం సరిగా అమలు జరగనేలేదు. అక్కడ 19వ శతాబ్దంవరకు విదవలు సహగమనంచేస్తూనే వచ్చారు. అయితే స్థానికపరిస్థితులనుబట్టి సహగమననిషేధం అమలు జరవడం కొన్నిచోట్ల సులువు అన్నసంగతి మీరు గుర్తించాలి. మలబారులో మాతృస్వామికం అమలులోవుంది. అందుకే పశ్చిమతీరంలో

సహగమనం లేదు. దాని ప్రభావమే వక్షిణదేశంలోకి చొచ్చుకుపోయింది. మొగల్ ప్రకటనలవలన, మెహరాబ్ లిల్లో సహగమనాన్ని నిషేధించాడు. అక్కట. షాజహాన్ లకనోలో దొంగచాటుగా సహగమనాలు పెద్దఎత్తునే జరిగాయి. 1665 లో మద్రాసులోని సిర్కా అనే షట్టణంలో బ్రిటిష్ గవర్నరు పట్టుదలపై ఒక సహగమనాన్ని ఆపుచేసిన ఉదంతం నాకు గుర్తుంది.

నాపట్ల రిఫరెన్సులు సిద్ధంగాలేవు. నోట్సు వ్రాసుకొన్న కాగితాలను ఎక్కడోపెట్టి మర్చిపోయాను. ఏమైనప్పటికీ మహారాష్ట్రులు సహగమనాన్ని నిషేధించినదం మాత్రం శుద్ధఅబద్ధం. 'సంగం' ప్రక్కనేగల భవనంలో, పూనాలోని బ్రిటిష్ ఏజెంట్ మాలెట్ నివసించాడు. ఆతర్వాత ఆ భవనంలోకి ఎలిఫెంట్స్ ప్రవేశించాడు. ఆ భవనంలో నిలబడిచూస్తే తనకు సహగమనాలే కనిపించేటట్లు. దానితో అతను విసుగెత్తిపోయాడట. భాంజుదేశంలోకల్లా మహారాష్ట్రలే అత్యంత మానవత్వప్రపూరితమైన సంప్రదాయాలను పాటించినదం మాత్రం నిజం. అందుకే అక్కడ సహగమనాలు కొంతవరకు తక్కువగా జరిగాయి. అయితే, శివాజీతర్వాత అనేకమంది బానిసలను, స్త్రీపురుషులను జంతువులను బలియివ్వడం ఎక్కువగానే జరిగింది. మహారాష్ట్రులపట్ల నాకు అపారమైన గౌరవభావముంది. ఆరోజుల్లో వారు మానవత్వవిషయంలో మా దేశస్థులకు మిన్నగా వ్యవహరించారు. తంజావూరును మినహాయితే, యింకెక్కడా సహగమనాన్ని నిషేధించలేదు. తంజావూరులోకూడా ఆ నిషేధం సరిగా అమలుజరగలేదు. సహగమనాన్ని నిషేధించినపునత ఒకేఒకవ్యక్తికి— లార్డు విలియం బెంటిక్కు — దక్కాలి. ఆ వ్యక్తి మహాధైర్యశాలి. ఆ విషయం మీరు ఎందుకు ఒప్పుకోలేరు? అలాంటి ధైర్యశాలికి మీ రెండుకు సీరాజునాబ్ వారు, ఉదాహరణకు ఉజ్జయినిలో సహగమనగాథలు అనేకం వున్నాయి. అహల్యాబాదుకోడలు మహేశ్వర్ లో సహగమనంచేసింది.

884వ పేజీ: నిజమే. ఆ మహర్షి రవీంద్రనాథ్ తండ్రే.

889వ పేజీ: పెకిన్ దొంగలను గురించి నేను అనేక విషయాలను విన్నాను. చైనాకు జరిగిన అన్యాయాల విషయంలో నేను చాలావరకు మీతో

ఏకీభవిస్తున్నాను. మతప్రచారకులే దీనికంతటికీ మూలకారకులన్న మీ సిద్ధాంతాన్నిమా తం నమ్మలేకుండావున్నాను. హత్యచేయబడినమతప్రచారకులలో చాలామంది చై నానేతానికి వెండినవారే. వారిలో చాలామంది నిరుపేదలు. కేవలం దేవునిలో పూర్తిసమ్మతంవుంచి, బ్రతుకులు వెళ్ళుమార్పుకునేవారు. మతప్రచారకులహత్యను సాకుగాతీసుకొని, జర్మనీ 'కియావో చా' అక్రమించుకొన్నమాటనిజమే. అయితే ఆనమయంలో బ్రిటనుమాత్రం ఆ హత్యలను స్పార్ధానికి వినియోగించుకోడానికి ప్రయత్నించలేదు. (పూర్వం అనుభవాన్ని పునర్సృష్టించుకొని, బ్రిటిషుమతప్రచారకులు తమ ప్రభుత్వానికియిచ్చిన సలహాప్రకారం బ్రిటిషుప్రభుత్వం ఆవిధంగా వ్యవహరించింది) మతప్రచారకులనుగురించి మీకు సరియైన అవగాహన వున్నట్టులేదు. చై నాకునంబంధించిన వ్యాసంచరిత్రాగంలో, బాధ్యతంతా మతప్రచారకులదేనన్నట్లు రాశారు. అది నిజంకాదు. పెకిన్ దోపిడీలకు మతప్రచారకులు నాయకత్వంవహించారనడానికి (722 వ పేజీ) మీరు ఆచారాలు చూపగలరా? చూడలేకే నేను అనుకొంటాను.

780వ పేజీ ; పర్యాయంనంబంధించినది. నిజంగా బ్రిటను తలుచుకుంటే, యుద్ధానంతరం అది కేవలకా పర్యాయ స్వాధీనంచేసుకోగలిగి లేక పర్యాయం రాపాదగలిగింది. తెమల్ చేతిలో గ్రీకులపరాజయంగురించి మీరు ప్రాసినది నాకు దొడ్డిగా దోడబడలేదు. బ్రిటిషుపన్నాగలకు పరాజయం అని ఆ టటమిని మీరు వర్తించారు. అదంతా లాయడ్ జాజ్జి సొంతపూచీపై జరిగించన్నసంగతి మీకు తెలిపేవుంటుంది. నిజానికి పర్యాయవ్యవహారాలు చేయిజారిపోయినవన్నసంగతిని మా ప్రభుత్వం తమపరి గుర్తించింది. మా పూర్వమిత్రుడు మహామేయరాషే తన స్వాతంత్ర్యం కోల్పోయాడు. అతను ఔహరాన్ కు పారద్రోలబడ్డాడు. అతనిరాజ్యం పర్యాయంలో కలిపివేయబడింది. యుద్ధంముగిసేసమయానికి పరిస్థితి అంతా గందరగోళంగా వుందన్నసంగతి మీరు గుర్తించినట్లు కన్పించదు. బోల్షివిక్కుల ప్రాధాన్యంగురించి మాకు సరియైన అవగాహనలేవిమాట వాస్తవం. నేను ట్రెగెన్ నది చూడ్యుకీరంలో వుండగా, బోల్షివిక్కులు అధికారం చేపట్టినట్లు వార్తచేరింది. ఆ వార్తవిని (1917)

మా నైనికాధికారులు దీగ్భాంతియెందారు. తికమకపడిపోయారు. మీరు ఈ సందర్భంలో వెనుక జరిగినపుటన ప్రాధాన్యంగురించి. అటు ఎర్వార కొన్నాళ్ళకు వ్రాస్తున్నారన్నవిషయం మర్చిపోకండి.

882: నిజమే. వాషింగ్టన్ కు బ్రిటిషువారు నివృంబించారు. అది పూర్తిగా హోరపాటే. అయితే అది పగతీర్చుకోవడంకోసం జరిగింది. అంతకుముందు అమెరికన్లు కాదాలని కెనడియన్ భవనాలకు నిప్పు పెట్టారు. దానికి ప్రతికారచర్యగా మాత్రమే బ్రిటిషువారు ఆపనిచేశారు.

968వ పేజీ : దీనిని గురించి ఇంతకుముందే ప్రస్తావించాను. ఇంగ్లాండు నిర్ణయం చాలకాలముందే జరిగిందంటే నేను ఒప్పుకోలేను. డెలియంసమన్య కేవలం సాకు మాత్రమే ననడం సరికాదు. మీ ఉద్దేశ మేమిటో నాకు తెలుసును. మీరు ఈవిధంగా వ్రాయడం భావ్యంకాదు. ముందుముందు దీనివిషయలితం అనుభవించవలసివుంటుంది మీరు. నెహ్రూ : ఈవిధంగా వ్రాయూడదు. మీరు రామానందచటర్జీ కానీ, కైరేంద్రనాథ్ మోషగనీ కాదు. మీరు జవహర్ లాల్ నెహ్రూ అన్నసంగతి గుర్తుంచుకోండి. ఒక ఆంగ్లేయుడు ఈవిషయాన్ని మీకు జ్ఞానకంచేస్తున్నందుకు మన్నించండి.

465వ పేజీ: మంత్రిగాళ్లు (వికెన్) నిలువునా కాల్యడం గురించి: అది ఐరోపాఖండంలోను, స్కాట్ లాండ్ లోను జరిగింది. అంతేకాని, ఇంగ్లాండులో అలాంటి అమానుషత్వం జరిగినఉదంతం ఒక్కటి లేదు. వారిని ముంచిచంపడమో. ఉరితీయడమో చేశారు. అదంత ముఖ్యమైన విషయం కాదు. కాని, “అమెరికాలోని భారత జాతీయకాంగ్రెసు” అధ్యక్షుడు, కైరేంద్రనాథ్ మోష అడ్డగాడిదవలె బోస్టన్ సభలో మాట్లాడడం నాకు యిప్పటికీ గుర్తుంది. “1818లో కూడా మీరు బోస్టన్ లో మంత్రిగాళ్ళను నిలువునా కాల్యించుతూవచ్చారు.” దానిలో సభలోవారంతా ఒక్కపెట్టున లేచారు. ముక్తకంఠంతో జవాబిచ్చారు. మంత్రిగాళ్ళను చంపడం జరిగింది. 1818లో కాదు; 1890లో; అది జరిగింది బోస్టన్ లో కాదు; కాలేమ్ లో. వారిని కాల్యించవలె; ఉరితీశారు. అతర్వాత సభలో ప్రతివారు వక్త్రమ గేలిచేశారు.

ఈ సందర్భంలో ఒక మాట; ఆంగ్లేయులలో మూడు సదుజ్ఞానాలు. మానవజాతిపరిత్ర అంతా దారుణంగావున్న సందర్భంలో మేము మూడు సదుజ్ఞానాలను కలిగివున్నాం. దీనిని మీరు ఉత్తరోత్తరా అంగీకరించవచ్చును. మిగతాదేశాలన్నిటికన్నా ముందుగా మంత్రగాళ్ళను ఉపతీయడం మునివేసిన దేశం ఇంగ్లండు; న్యాయశాస్త్రసహాయంతో చిత్ర హింసలుపెట్టేవద్దతికి మొట్టమొదట స్వస్తిదేప్పింది మేము. బానిసల విముక్తికి దోహదమిచ్చింది మేము. మాలో మంచినికూడా మీరు గుర్తించాలి. అప్పుడే విమర్శనపాటనం హెచ్చుతుంది.

481వ పేజీ, మరికొన్ని పేజీలు: 'అశోక్' అన్నమాటకు బదులు 'అస్సోక్' అనే ఆనవ్యాకృతమైనపేరు దొర్లింది.

507వ పేజీ: బ్లాక్ హౌస్ ఆఫ్ కలకత్తాను గురించి: అది పూర్తిగా కల్పితమనడం సరికాదు; అది కేవలం అవివేకపుషపనిమాత్రమే. అది బుద్ధిపూర్వకంగా జరిపించి కాదు. అలాగే 1918లో మోస్టాఫెనికు లనుహడా దిపిరాడకుండాచేసి చంపాడు.

510వ పేజీ: 'దక్షిణాన' మహారాష్ట్రలు బ్రిటిషువారి నోడించిన మిటు చెప్పటంలో మీరు 'వక్రన్'ను లిటరరీగా అనువదిస్తున్నారని నేను భావిస్తాను. దక్షిణమంటే మా వుద్దేశంలో మైసూరుప్రాంతంకాని, వార్గావ్ ప్రాంతం కాదు.

559వ పేజీ: 18 వలసప్రాంతాలతోనుగల సమస్య మీ రిన్నంత తేలికది కాదు; అలాగే ఏ యుద్ధాలవల్ల బ్రిటను లాభంపొందిందో, ఆ యుద్ధాలకు అయిన ఖర్చులను భరించడానికి నిరాకరించడంద్వారా ఆ దేశం పీనాపించిన ప్రదర్శించినదనడంకూడా సరికాదు. దీనికి సంబంధించిన వ్రాత అంతా చాలా తక్కువస్థాయిలో నడిచిందని అనుకొంటున్నాను. మంచి అమెరికన్ చరిత్రకారులు ఎవరూ దీనిని అంగీకరించరనుకొంటారు. బ్రిటను ముందే నిర్ణయించేసుకొని, తదనుగుణంగా 'బెల్లియమ్ దండయాత్రను' సాకుగాతీసుకొని యుద్ధంలో ప్రవేశించినవత్తంలో "ప్రాతినిధ్యంలేని పన్ను" మాట ఏమిటి? తాడులాగితే చొంకంతా కడులుతుందన్న సంగతి మీకు తెలుసును. 18 వలసప్రాంతాలు చేపించేమిటి?

అంతర్యుద్ధం ప్రారంభమయ్యేనాటికి, దక్షిణరాష్ట్రాలకు న్యాయశాస్త్ర రీత్యా విడిపోయే హక్కు పూర్తిగా వుంది. 1789 లో వర్జీనియా విషయంలో ఈ హక్కును ఎవరూ కాదనలేదుమాడా. కాని, అమెరికన్ యువచరిత్రకారులు విప్లవకరయుద్ధాన్ని గురించి ఎలా వ్రాస్తున్నారో చూడండి.

609వ పేజీ: అఖిరిపేరా దయచేసి మరొకసారి చూసుకోండి. కొంతకాలమైన తర్వాత “ఉపాధిపూరితంగా, మర్యాదపూర్వకంగా చూడడం” అంటే ఏమిటో చెప్పండి.

..... ఇవి గొప్ప గంభాన్ని గురించి స్వల్పవిమర్శలు. విమర్శ పంపమని మీరు కోరారు. చివరికంతాని విమర్శలను చేసినా, అవి బండనగానే కన్పిస్తాయి. అన్నిటికన్నా ముఖ్యమైన ఆక్షేపణ ఒకటుంది. మీరు పంపిన మూడు పుస్తకాలపైన నా పేరు మీరు వ్రాయలేదు. మూడు కాగితపుముక్కలపై “ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్ కు - జహర్ లాల్ నెహ్రూ” అని వ్రాసి వెంటనే పంపండి.

ఇందిర, ఇక్కడకు చేరగానే మమ్మల్ని కలుసుకోమని అమెతో చెప్పండి. మర్చిపోకండి. నా భార్య అవ్వమిత్రులకు మార్తె పెట్టికా అగ్నూయి (వారు యిటీవలనే చనిపోయారు.)

శుభాకాంక్షలతో,

భవదీయుడు,
ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్.

175. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

సెగోన్, వార్డా
జూన్ 25, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

సరిహద్దురాష్ట్రసమస్యపై నీవు జారీచేసిన ప్రకటన ఇప్పుడే నాకు అందింది. నేను, థాన్ సాహెబ్ దానిని చదివాం. అది నాకు బాగా

నచ్చింది. స్పానిష్ బాంబింగ్ ను బ్రిటిషువాళ్ళను ఒకే గాటిని కట్టడం యుక్తం కాదేమో అని నా అనుమానం. బ్రిటిషువారికి ఎంత నష్టం కలిగిందో స్పష్టంగా తెలిందా? ఈ పాటి విషయాలు తెలియవా అని నీవు నన్ను చూసి నవ్వడోకు; కోపగించుకోకు. నీమాదిరిగా ఇలాంటివిషయాలు నాకు బాగా తెలియవు. ఏదో పత్రికలలో ప్రచురించుచున్నంతవరకే నాకు తెలుసును. నాప్రశ్నలకు జవాబులు వ్వడంకోసం నీవు శ్రమపడనక్కరలేదు. నీ ప్రకటనపై వచ్చే వ్యాఖ్యానాలు పరిశీలిస్తుంటాను. ఆ వ్యాఖ్యానాలను బట్టి అయినా కొంతవరకు సమస్య అర్థం కావచ్చును. ఏమైనా మనిద్దరం ఈసారి కలుసుకొన్నప్పుడు మిగిలిన విషయాలన్నీ నీవు చెప్పతావుగదా. మాలానా రాగలవనే ఆశిస్తాను. ఒకవేళ ఆయన రాకపోయినా, నీవు మాత్రం అనుకొన్న ప్రకారం వచ్చేయి. చూడురోజుల పాటు ప్రళంభంగా గడుపుదాం.

ఇంకా క్షేమమని అలుగ్తాను.

ప్రేమతో,
బాపూ.

176. ఎం.కె.శర్మ గాంధీనద్దనుంచి

పెగోన్,
[తేదీలేదు]

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ లేఖలు నాకు నచ్చాయి. ఇతరత్రా నాకు లభ్యంకాని సమాచారం వాటిద్వారా నాకు లభిస్తున్నది. అఖండ ఇస్లామ్ ఉద్యమాన్ని గురించి నాకు బొత్తిగా తెలియదు. అది నన్ను ఆశ్చర్యపర్చలేదు. ఇంటర్వ్యూపై నా ప్రకటన నీవు చూసేవుంటావు. నా పద్ధతి ఏమిటో నీకు తెలియనిది కాదు. ఈ సమావేశాలవల్ల నే నెంతో పుంజుకొంటుంటాను. నేను చేపే దానికి పరియైన నిర్వహణం యిచ్చేబాధ్యత వీడీ, ఇతరపహుదరులదీ. పి. ఆర్. వి గురించి నీవు ఆంధ్రోళనపడవలసినపనిలేదు. ఆయన నాడి

తప్పలేదు. ఏమైనా నీకున్న అనుమానాలను ఆయనతో చర్చించి, తేల్చుకోవడం మంచిదనుకొంటాను. 15 వ తేదీన శాంతినికేతనానికి బయలుదేరుతున్నాను. అక్కడనుంచి '9 వ తేదీన వాళికొండకు బయల్దేర్తాను.

ప్రేమతో,
బాపూ.

177. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

సెగోన్, వార్దా
జూలై 10, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నిన్న మౌలానాసాహెబ్ తో చాలాసేపు ముచ్చటించాను. రాష్ట్రాలలో ముస్లిం మంత్రులను నియమించే విషయంలో, ఆయనతో సంప్రతించాలనుకుంటే, ఆ విషయాన్ని బహిరంగంగా ప్రకటించడం మంచిది. అందుకు మౌలానా అంగీకరించాడు. కార్యవర్గంతో సంప్రతించడం అవసరమనుకొంటే, ఆ విషయాన్ని వెంటనే తంతిద్వారా తేల్చుకోవడం అవసరం.

హిందీ-ఉర్దూ సమస్యనుగురించి సాధ్యమైనంత త్వరలో లేఖ వ్రాస్తావని ఆశిస్తున్నాను.

నీ
బాపూ.

178 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[సంస్కరించబడనిలేఖ]

సెగోన్, వార్దా
జూలై 15, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ఈవేళే ఎన్నికలరోజు. పరిస్థితిని గమనిస్తున్నాను.

శాంగ్రెసుమంత్రివర్గాల విధులు, తదితర సమస్యలను గురించి వ్యాసంవ్రాయడం ప్రారంభించాను, ఈ విషయం తెల్పడానికి ఈ లేఖ

ప్రాస్తున్నాను, మొదట్లో కొంత సందేహించాను. కానీ, మనస్సులో గట్టిగా వున్నవానిని బహిరంగంచేయడం నా విధి అనుకొని, ఈపనికి పూనుకొంటున్నాను. నా వ్యాసం 'హరిజన్'లో ప్రచురితంకాక పూర్వమే నీ కొకప్రతిని పంపిస్తాను. మహాదేవ్ పంపిస్తాడు. అదిని వద్ద ఆ ప్రతి వుంటే పంపిస్తాడు. దానినిచూసినపిమ్మట, నా వ్రాతను కొనసాగించవచ్చో లేదో తెలియజేయి. పూర్తిబాధ్యత సెత్తినవేసుకుని, నీవు కర్తవ్యాలు స్వీకరిస్తున్నప్పుడు మధ్యలో, జోక్యం కల్పించుకోకుండా కు యిష్టంలేదు. దేశానికి నీవల్ల సాధ్యమైన హెచ్చుమేలు సమచారాలని కోరుకుంటున్నాను. నా వ్రాతలు నీకు ఇబ్బంది తెచ్చిపెడితే, నేను చెప్పినవికాని హానిచేసినవాణ్ణివులాను.

మౌలనాసుగురించి నేను వ్రాసినలేఖ నీకు అందేవుంటుందని తలుస్తాను.

ప్రేమతో,
బాపూ.

179 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

పెగోన్. వార్తా,
జూలై 22, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మౌలనాసాహెబ్ వార్తాలో ఒకరోజు గడిపివేశారు. మేము దీర్ఘంగా చుప్పటింతుకొన్నాం. శాసనసభలోని ముస్లింలీగ్ సభ్యులకు కాంగ్రెసుసభ్యులకు మధ్య కుదిరిన ఒప్పందం ప్రతిని ఆయన నాకు చూపారు. అది బాగుందని భావించాను. అయితే, ఆ ఒప్పందాన్ని నీవు ఆమోదించగా, టాండన్ జీ వ్యతిరేకిస్తున్నట్లు ఆయన నాతో చెప్పాడు. మౌలానా సూచనప్రకారం దీనినిగురించి టాండన్ జీకి లేఖవ్రాశాను. అందుకు అభ్యంతరం ఏమిటి ?

మంత్రులకు పెద్దభవనం, కారు అలవెస్సులతో రు. 500 జీతం విర్జయించడాన్ని తీవ్రంగా విమర్శిస్తున్నారు. దానినిగురించి ఆలోచించే

కొలదీ, ఆదంబరమైన ఈ ఆంధ్రాన్ని చూస్తుంటే అసహ్యమనిపిస్తున్నది. మౌలానాతోచూడా ఈ విషయం చర్చించాను.

ఇంకా కేమిమా ?

ప్రేమతో,

బాపూ.

180. స్లగ్గ భాయ్ సలేల్ సద్దనుంచి

ఆంతరంగికం

కాంగ్రెసు భవనం,

బొంబాయి, 4,

1937 జూలై 30

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

గత కొలదిరోజులలోను అతిముఖ్యమైన సమస్యలు కొన్ని ఉత్పన్నంయ్యవలసిన నేను 27వ తేదీన వార్తాకువెళ్ళి, ఈవేళ ఉపయమే తిరిగి వచ్చాను. అనేకవిషయాలపై బాపూతో ధీమాగా సమాలోచించాను. వివిధ రాష్ట్రాలలో నిర్ణయించబడిన జీతాలపగురించి, అలవెన్యూనుగురించి ఆయన అధికంగా ఆందోళనచెందుతున్నట్లు కన్పిస్తుంది. బాపూలో చర్చించినమీదట ముసాయిదా ఆదేశాలను కొన్నింటిని తయారుచేశాను. ఆ ముసాయిదా ఆదేశాలప్రతిని మీ ఆమోదంకోసం పంపుతున్నాను. అవసరమనుకొన్న సవరణలు మీరు చేయవచ్చును; అయితే ఈ సమస్య కక్షజమైనది కనుక, ఈ ముసాయిదా ఆదేశాలప్రతిని నూనరి ఆరు రాష్ట్రాల ప్రధానమంత్రిలకు పంపిస్తున్నాను. ఇది ముసాయిదా ఆదేశాలు మాత్రమేననీ, వీటిని మీరు ఆమోదించవలసివుంటనీ, స్పష్టంగా వారికి తెలియజేశాను. మీనుంచి ఆమోదముద్ర లభించినతర్వాత నికరమైన ఆదేశాలను పంపించగలసనియూడా వారికి తెలిపాను.

మీరాష్ట్రంలో ముస్లింలీగులో జరిపిన సంప్రదింపులు విఫలమైనట్లు పత్రికలద్వారా తెలుసుకొన్నాను. ప్రస్తుతపరిస్థితులు పరిష్కారానికి పరివక్షంగా లేవేమోననుకొంటున్నాను.

శ్రీ నారిమన్ వార్తానుంచి తెలిగివచ్చినపిదప, తన నిండాప్రచారాన్ని మరింత జోరుగా సాగించడానికే నిశ్చయించుకొన్నాడు. పత్రికా ప్రచారం అనవ్యక్తంగాను, భయోచ్ఛాతంకలించేరీతిలోను సాగుతోంది. నారిమన్ జారీచేసిన రాజా పత్రికాప్రకటనను మీరు చూసేవుంటారు. ఆయన ఇంతకుపూర్వం ఏ విచారణనైతే కోరుతూవచ్చాడో, దానినే ఇప్పుడెలాగైనా తప్పించాలని ప్రయత్నిస్తున్నాడన్నవిషయం సుస్పష్టం. నెపాన్నంలా కార్యవర్గం నెత్తినరుద్దాలని ఆయన చూస్తున్నాడు. బాపూతో ఆయన ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరుపుతున్నాడు. బహుశా, బాపూ త్వరలోనే తుదిప్రకటన జారీచేయవచ్చు. మీరు తనకు వ్రాసినలేఖలోనుంచి నారిమన్ కొన్ని భాగాలను ఉల్లేఖించాడు. అవసరమైతే, మీ లేఖపూర్తి పాఠాన్ని ప్రకటించడానికి నాకు అనుమతియివ్వండి, పాక్షికపద్ధతిలో కొనసాగుతున్న ఈ వివాదంనుంచి నేను ప్రస్తుతం దూరంగావుంటున్నాను. బాపూ ప్రకటన వెలువడినతర్వాత, మీరుకూడా తుదిప్రకటన జారీచేయడం అవసరం కావచ్చు. వారిద్దరిమధ్య జరిగిన ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలన్నింటినీ, రేపు మీకు పంపిస్తాను. వాటిని ఒకసారి పరిశీలించండి.

నేను రేపు అహ్మదాబాద్ బయలుదేరి వెళుతున్నాను. ఆక్కడ కొన్నాళ్లు వుంటాను.

మీరు కులాసాగావున్నారని ఆశిస్తాను.

భవదీయుడు,

వల్లభాయ్.

రాజాకలం : ఈ లేఖపై సంతకంపెట్టిపంపిస్తాను ఇప్పుడే ఎ. పి. వార్తాసంస్థద్వారా నారిమన్ ప్రకటన చూశాను. విచారణ డిమాండ్ ను ఉపసంహరించుకొంటూ ఆయనొక ప్రకటనచేశాడు. అయినా, ఆయన తన ఆరోగ్యకలంనుగ్రహం ఉపసంహరించుకోలేదు. అది పెద్దమనిషిలక్షణం అనిపించుకోదు. ఇక బాపూ తన ప్రకటన జారీచేస్తారు. తర్వాత మీరు తుదిప్రకటన చేయవచ్చు.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ
అల్లాబాద్.

181. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి.

పెగోన్, వార్తా.

జూలై 30, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

హిందీభాషపైన నీవు వ్రాసినవ్యాసం అందినది. ఈవిషయం మహదేవ్ నిన్ననే నీకు తెలియజేసివుంటాడని ఆశిస్తాను. దానితోపాటు, వైస్రాయి నన్ను ఢిల్లీకిరమ్మని ఆహ్వానించినసంగతికూడా ఆయన నీకు చెప్పివుంటాడనే అనుకొంటాను. వైస్రాయి ప్రత్యేకకారణాన్ని పురస్కరించుకొని, నన్ను ఆహ్వానించలేదు. కులాసాగా కబుర్లుచెప్పకొనేందుకు 4వతేదీన రమ్మని ఆయన తెలియజేశారు. అసలు ఆయనను కలుసుకోవాలని నేను అనుకొంటున్ననమయంలోనే ఈ ఆహ్వానం అందింది. ఖాన్ సాహెబ్ పై విషేధంగురించి వైస్రాయితో చర్చించాలనీ, అలాగే సరిహద్దురాష్ట్రంలో పర్యటించేవిషయంకూడా ఆయనతో ముచ్చటించాలనీ నేను అనుకొంటున్నాను. ఇదేవిషయాన్ని తెలుపుతూ వైస్రాయికి నమాదానంపంపాను. అనుకొన్నప్రకారం 4వతేదీకి ఢిల్లీ చేరుతాను. 11-30 గంటలకు వైస్రాయిని కలుస్తాను. అందుచేత అదేరోజున మళ్ళీ తిరుగు ప్రయాణమవుతాను. 5వతేదీన వార్తాచేరుతాను.

ఈమధ్య బొంబాయిలో చెలరేగిన కలహాలనుగురించి, పాడు హిందీ - ఉర్దూవివాదంగురించి నేనువ్రాసిన లేఖకు జహీర్ జవాబు రాశారు. ఆ జవాబుప్రతిని నీకు పంపడంకోసం ఈ లేఖను వ్రాస్తున్నాను. జహీర్ లేఖ చాలా ముఖ్యమైనది. దానిని నీకు చూపకుండావుండలేను.

రూస్సీ ఎన్నికఫలితం ఘోరవరాజయంగా నేను పరిగణించడం లేదు. అది గౌరవప్రదమైన ఓటమే. మనం కనుక గట్టిగా కృషిచేస్తే, కాంగ్రెసుపందేళాన్ని ముస్లిములలోకి వమర్థవంతంగా కొనిపోవచ్చునన్న ఆశ ఈ ఎన్నికవల్ల కలుగుతోంది. అయితే గ్రామాలలో మనం గణనీయమైన కృషిసాగించనిదే కేవలం సందేళాన్ని కొనిపోవడంవల్ల ప్రయోజనం అంతగా వుండదన్న నా అభిప్రాయంలో ఎట్టిమార్పు లేదు.

అయినా, మనం జనంలో శక్తిని జనింపజేసేవద్దతిపై అంతా ఆధారపడి వుంటుంది.

మద్రాసులో మెహరాబీ చేసిన ప్రసంగం నాకు కనువిప్పు కలిగింది. ఆయన పోషలిస్తులదృక్పథాన్ని ఎంతవరకు ప్రతిబింబిస్తున్నాడో నాకైతే తెలియదు. ఆయన ప్రసంగం కత్తిరింపును రాజాజీ నాకు పంపించారు. బహుశా, అదే ప్రసంగం ప్రతిని ఆయన నీకూ పంపించివుంటారు. నా దృష్టిలో ఆ ప్రసంగం పాడుది. దీనిని నీవు పరిగణనలోకి తీసుకోవాలి. ఆ ప్రసంగం కాంగ్రెసువిధానానికి విరుద్ధంగా వుంది.

మద్రాసులో రాయ్ కూడా ప్రసంగించాడు. ఈ ప్రసంగాలకత్తిరింపులన్నీ నీకు అందుటానేవున్నవని అనుకుంటాను. వీటిని పరిశీలనకోసం ఆ ప్రసంగాలకత్తిరింపులను నీకు పంపిస్తున్నాము. వీటిని ప్యారిస్ లో నాకోసం సమూహ్యపెట్టాడు. రాయ్ నాకూ లేఖలు వ్రాస్తున్నాడు. అతను వ్రాసిన లాజా లేఖను నీవు చదువు. ఆ లేఖను నేను చించి పారేయకుండావుంటే, వీనితో జతపర్చి పంపుతాను. అతనివై ఖరీదగురించి నీ అభిప్రాయమేమిటి? నే నింకొకముందే నీకు తెలిపినట్లు, అతనిని అర్థంచేసుకోకం నాకు శక్యంకాకుండావుంది.

ఖావీని జీవనాది'అని నీవు వర్ణించావు. ఈ నానుడి మనదేశంలో అంగభాష చలామణీ అవుచున్నంతకాలం సజీవంగా వుంటుంది. ఈ పద బంధం ఆ మోటుమైనది. మహాకవిమాత్రమే దీనిని హిందీలోకి అనువదించగలడు. దీనిలోని పటుకరమైనభావాన్ని మరొకభాషలోకి అనువదించడం ఎంతోకష్టం. నాకు సంబంధించినంతవరకు ఇది కవిత్వంమాత్రమే కాదు; శాశ్వత సత్యం ఇందు గర్భితమైవుంది. దీని పూర్తిప్రాధాన్యాన్ని గ్రహించడానికి చాలాకాలం పడుతుంది.

ప్రేమతో,
బాపూ.

రాయ్ ప్రసంగాన్ని గూర్చిన ప్రస్తావన, మెహరాబీ ప్రసంగం గూర్చి వ్రాసిన పేరాక్రిందినే వున్నదికాన, నేను ఈ రెండింటినీ ఒకేరీతిని పరిగణిస్తున్నానని నీవు అనుకోవక్కర్లేదు.

రైలుమీద,
ఆగస్టు 31, 1937

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

మమ్మలను ధీల్లీకి తీసుకుపోతున్నరైలులో కూర్చోని ఈ లేఖ నీకు వ్రాస్తున్నాను. ఉపోద్ఘాతాన్ని—లేదా మరేపేరుతోనైనా పిల్చుకో— దీనితో జతపర్చి పంపుతున్నాను. ఇంతకన్నా వివరంగా వ్రాయడం నాకు సాధ్యంకాదు.

పుష్టా, పంజాబీలకు ముందు 'బహుళా' అని ఒకపదం ప్రయోగించావు. ఆ పదాన్ని తొలగించడం మంచిదని నా సూచన. ఉదాహరణకు థాన్‌సాహెచ్ పుష్టాను చచ్చినా వదులుకోడు. దానికి ఏదో లిపి వుంది. దానిపేరు మర్చిపోయాను. ఇక పంజాబీసంగళా; గురుముఖిలిపిలో లిఖితమైన పంజాబీకోసం సిక్కులు పడిచచ్చిపోతారు. ఈ లిపిమీద అంత మోజులేదు. సింధీవలెనే, సిక్కులను ఇతర హిందువులనుంచి విడతీయడానికి ఈ లిపిని ప్రత్యేకంగా సృష్టించివుంటారు. ఏమైనప్పటికీ, గురుముఖిలిపిని ఒదులుకొనేటట్లు సిక్కులచేత ఒప్పించడం ప్రస్తుతం సాధ్యంకాదు.

దక్షిణాదిభాషలన్నింటికీ ఒకేలిపిని రూపొందించాలని నీవు సూచించావు. దక్షిణాదినవున్న నాలుగుభాషలలిపులను కలగాపులగం చేయడంకన్నా, వారంతా దేవనాగరిలిపిని స్వీకరించడమే సులభమేమో. కలగాపులగపు లిపిని వారు స్వీకరిస్తారనుకోవడం ఆచరణయోగ్యంకాదేమో. అందుచేత, ఈవిషయంలో నా దొకసూచన. సంస్కృతభాషతో ఋణసంబంధంగల ప్రాంతీయభాషలన్నీ సవరించబడిన దేవనాగరిలిపిని స్వీకరించడం మంచిదని సూచిస్తే సరిపోతుందనుకొంటాను. ఈ ప్రచారం సాగుతున్నదన్నసంగతి నీకు తెలిసేవుంటుంది.

నీవు, నావలెనే భావిస్తున్నవక్షంలో ఒకసంగతి స్పష్టంగా ప్రకటించు. ఏదోఒకరోజున హిందువులు, ముస్లిములు కలిసిమెలిసి బ్రతకక

తప్పదు; అలాగే హిందూసాసనభాష మాట్లాడేవారంతాకూడా ఏదోఒక రోజున ఒకేరిపిని దేవనాగరిలిపిని చేపట్టక తప్పదు. ఈ ఆశాభావాన్ని వెలులెత్తడంలో, నీవు ఎందుకు సంచేహించాలి; దేవనాగరిలిపి మరింత శాస్త్రీయమైనది. సంస్కృతభాషాజనితమైన అనేకప్రాంతీయభాషలలిపులకు అది సన్నిహితంగావుంది.

నా సూచనలను నీవు మొత్తంగానో, లేక పాక్షికంగానో. అంగీకరించినపక్షంలో, నేనుచెప్పినట్లు సవరించడం, అంత కష్టంకాకపోవచ్చును. నీ కాలాన్నిచృత్రాచేయకూడదన్నదృష్టితో, అసలు నేనే ఆ పని చేద్దామనుకొన్నానుగాని, ప్రస్తుతం నా ఆరోగ్యపరిస్థితిదృష్ట్యా అది సాధ్యంకాలేదు.

నేను, నీ సూచనలను బలపర్చుతున్నానంటే, దానిఅర్థం హిందీ సమ్మేళనంవారు హిందీపదాన్నిఉపయోగించకుండా నేను చేస్తానని మాత్రం కాదు. అలా అర్థంచేసుకోవనే అనుకొంటాను. నేను పోగలిగినంతదూరం ముందుకు పోయి, నీ సూచనలు ఆమోదించాను.

నీవుకనుక నా సూచనలతో ఏకీభవించలేకపోయినపక్షంలో, స్పష్టతకోసం ఉపోద్ఘాతించినదన ఈ క్రిందివాక్యాన్ని చేర్చు. "ఏది ఏమైనప్పటికీ, జనరల్ గా వీటిని హృదయపూర్వకంగా ఆమోదించడంలో నా కెట్టి అభ్యంతరంలేదు."

ఇంచూ ఆపరేషన్ సక్రమంగా జరగగలదని ఆశిస్తాను.

ప్రేమతో.

బాపూ,

183. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

అగస్టు 3, 1937

హిందీ - ఉర్దూసమన్యపైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ వ్రాసిన వ్యాసాన్ని శ్రద్ధగా పరిశీలించాను. ఈ సమన్య దురదృష్టవశాత్తు రాను రాను వివాదాంశంగా పరిణమించింది. ఈ వివాదం ఇంత అసహ్యకరంగా తయారుకావలసిన అగత్యమేమిటో నాకు చోదపడలేదు. వాద, వివా

చాలసంగతి అటుంచండి. ఈ సమస్యపై జవహర్ లాల్ వ్రాసిన వ్యాసం చక్కగావుంది. సమగ్రమైనవిధంగా సమస్య విశదీకరించబడింది. విద్యా విషయకంగా వివరించబడింది. ఈ సమస్యతో సంబంధంకలవాఁతా, జవహర్ లాల్ చేసిన నిర్మాణాత్మకసూచనలను పాటిస్తే, మతతత్వరూపం ధరించిన ఈ వివాదం సమసిపోతుంది. ఈ సూచనలు సమగ్రమైనవి; సహేతుకమైనవి.

ఎమ్. కె. గాంధీ

184. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

రైలులోనుంచి,

ఆగస్టు 4, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నా తెలివి పాడుగాను! నీ లేఖ అందినపిమ్మట, నా ఫైలుతీసి చూశాను. తెల్ల బోయాను; మెహరాబీప్రసంగంప్రతి నా ఫైలులోనే వుంది. నేను ప్రస్తావించింది అతని ప్రసంగంగురించే కాని, మసాసీ ప్రసంగం గురించి కాదు.

రైలు విపరీతంగా కుదిపేస్తున్నసమయంలో నే నీ లేఖను వ్రాస్తున్నాను. ఢిల్లీనుంచి వార్తా తిరిగిపోతున్నాను. ఇప్పుడు రాత్రి 10.30 గంటలయింది. నిద్రనుంచి లేచాను. ప్రసంగంసంగతి గుర్తుకొచ్చి, ఫైలుతీసి పరికించాను, నిన్నటిరైలుపెట్టే కాస్త బాగుంది.

వైస్రాయిని కలిశాను. వెలువడిన అధికారప్రకటనను నీవు ఈపాటికి చూసేవుంటావు. ఆ ప్రకటనలో ఇంటర్వ్యూ సారాంశం చక్కగా పొందుపర్చబడింది. ఇంకా ఇతరవిషయాలు వున్నాయి. కృప లాసి నిన్ను కలుసుకొన్నప్పుడు ఆ విషయాలు నీకు తెలియజేస్తాడు. మరొకమాట: వైస్రాయి నన్ను ఆహ్వానించినట్టే నిన్నూ ఆహ్వానించ వచ్చును. ఆహ్వానం పంపిస్తే, దానిని నీవు తిరస్కరించకపోవచ్చునని నేను ఆయనతో అన్నాను. అంతేనంటావా?

రాయ్ ప్రవచనాలను పంపించి, నీకు అనవసరశ్రమ కల్పించినందుకు విచారపడుతున్నాను. అయినా నీవు వాటిని తప్పక చదువుతావని అభిప్రాయపడ్డాను. ఏమైనా వాటిపై నీవు వెంటనే నీ అభిప్రాయం తెలియజేయనక్కరలేదు. నీవు ఆ ఉపన్యాసాలను ఈపాటికే చదివివుండకపోతే, తీరికదొరికినప్పుడే చదువు.

ఇంకూకు బొంబాయిలో ఆపరేషన్ చేయిస్తున్నట్లు తెలుసుకొన్నాను.

ప్రేమతో,
బాపూ.

185. చుహాదేవ్ దేశాయ్ వద్దనుంచి

రూస్సీనమీపంలో,
ఆగస్టు 4, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ బాయ్,

మీకు వ్రాస్తానని హాగ్డనంచేసిన లేఖను ఈవేళ పగలు వ్రాయలేక పోయాను. బాపూలేఖను అర్ధరాత్రి 1-10 గంటలకు రూస్సీలో పోస్టు చేయవలసివున్నందున, దానితోపాటే నా లేఖనుకూడా జతపర్చుతున్నాను. నేను వక్కాణించదల్చుకొన్న అంశాలు ఇవి:

(1) పంజాబీ, గురుముఖిపదాలముందున్న "బహుళా" అన్న పదం తొలగించాలి. (2. 10 పేజీలు) బాపూ ఈ సూచనచేశారు. ఈ సందర్భంలో నే నొకవిషయం చెప్పదలచాను. సిక్కులకు చెందిన ఉత్తమ గేయాలన్నీ (గురునానక్ వీ, ఇతరులవీ) పంజాబీలోనే వున్నవి. అది వారు గర్వించదగ్గనంపద. పంజాబీపరిగణనకోసం సిక్కులు పోరాడక పోయినా, ఆ భాషవిశిష్టతను గుర్తించాలి. పోతే, పుష్టభాషకు సంబంధించినంతవరకు. వెనక ఎప్పుడో సింధీకివలెనే, పుష్టాకుహూడా ఒకలిపి వుందని ఖాన్ సాహెబ్ నాతో చెప్పినట్లు గుర్తు. అది ఉద్ఘాటించి పోలివుంటుంది. అది పఠానుల మాతృభాష. ఖాన్ సాహెబ్, మరికొందరు

ఉర్దూను శ్రమించి నేర్చుకొన్నందువల్లనే దానిని మాట్లాడగలుగుతున్నా పరానుజనసాదాన్యానికి ఉర్దూభాష తెలియనే తెలియదు.

(2) పేజీ 4 (1, 2 పేరాలు) పేజీ 11 (6, 7 పేరాలు) సింధీభాష: సింధీని ఉర్దూ తనలో విలీనంచేసుకోవచ్చునని మీరు సూచించారు. బహుశా ఉర్దూనే సింధీ తనలో విలీనంచేసుకొంటుందేమో : సింధీ ఉర్దూను పరిపూర్ణమొనర్చింది. అరబిక్, పర్షియన్ లిపులలో లేని కొన్ని ధ్వనిపంకేళాలను సంస్కృతం నుంచి తీసుకొని, సింధీ మరింత సంపృష్టమైంది. కొందరికి కష్టం కలిగితే కలగవచ్చుగాక, ఒకటిమాత్రం వాస్తవం. సింధీ ఉర్దూభాషహువులేఖలు మరింత చక్కగా తీర్చిదిద్దింది. అందుచేత ఉర్దూనే సింధీ విలీనంచేసుకొంటుందికాని, సింధీని ఉర్దూ విలీనంచేసుకోదు. బహుశా మీ భావంకూడా ఇదేనేమో. అయితే ఇతరులకు కష్టం కలిగించడమెందుకని ఆవిధంగా మీరు వ్రాసివుంటారు. అంతేకదూ ?

దక్షిణభారతదేశం : యధాలాపంగా దొర్లిన పేరావల్ల (4వ పేజీ పైభాగంలోది) ఉన్నామల్లెవున్న కొందరు ఆంధ్రులు, తమిళులు, కన్నడిగులలో పేర్కొంటున్న ప్రబలేవకాళం వుంది. ఇది హిందీపాలిట ప్రక్కలో బల్లెంగా తయారుకావచ్చును. నిజానికి, తమిళ, మళయాళీ భాషలకు. దేవనాగరికిమధ్య, అలాగే తెలుగు, కన్నడభాషలకు దేవనాగరికిమధ్య మరింత పన్నిహితసంబంధంవుందని పండితులు గుర్తించారు. తమిళ, మళయాళీభాషలు ఒక కోవకు, తెలుగు, కన్నడభాషలు మరొక కోవకు చెందినవి దక్షిణభారతంలో దేవనాగరిలిపిని చేపట్టడానికిపీలుగా, ఆ లిపిలో కొన్ని మార్పులుసూచిస్తూ రాజగోపాలాచారి అనేక వ్యాసాలువ్రాశారు. దక్షిణభారతదేశంలో అనేక లక్షలమంది దేవనాగరిలిపిని సునయానంగా అభ్యసించారు. దీనినిబట్టి మొత్తం దక్షిణాది కంఠటికీ దేవనాగరిలిపి తగివుంటుందని గట్టిగా చెప్పవచ్చును. మొన్ననీ మధ్య దక్షిణభారతీయ పౌరాష్ట్రీయు దొకడు (జనాభా యీటై వేలు) నా కొక లేఖవ్రాశాడు; తమకు తెలుగు - తమిళ మిశ్రమలిపివుందనీ, ఇప్పుడది అంతరించిపోయిందని తాము తెలుగు, తమిళలిపులు స్వీకరించడంకన్నా, దేవనాగరిలిపిని సంతోషంతో స్వీకరిస్తామనీ ఆతను తెలిపాడు.

తమిళులు, ఆంధ్రులు, కన్నడిగులుకూడా మన శాస్త్రాలను చదవకతప్పదుగదా. శాస్త్రాలన్నీ సంస్కృతంలోనే వున్నాయిగదా. అందుచేత వారు దేవనాగరిలిపిని స్వీకరించడం కష్టంకాకపోగా, శాస్త్రాల అభ్యాసానికి అది వోహదకారగావుంటుందికూడా.

అఖిలివిషయం : దక్షిణభారతీయభాషలుకనుక తమ పొంత ఓళ్ళనులిపిని బాపొందించుకోవడమందే (ఇది సాధ్యమనే నా అభిప్రాయం) ఉత్తరాదివారు కలకాలం దక్షిణభాషలు నేర్చుకొనే అవకాశం లేకుండాచేసినట్టే అవుతుంది. సమష్టిలిపివుండడంవల్ల ఉత్తరాదివారు తమిళ, తెలుగుభాషలు నేర్చుకోడానికి ఎంతో ప్రోత్సాహంకలుగుతుంది. (నేను రెండుభాషలనే ప్రస్తావిస్తున్నాను. ఎందుకంటే మళయాళీభాష తమిళ, సంస్కృతభాషల సమ్మిశ్రం. తమిళ, తెలుగుభాషలతో సరిపోల్చిచూస్తే కన్నడభాషలో చెప్పకోచగ్గసాహిత్యం లేదు.)

ఒకసంగతిచెప్పడం మర్చిపోయాను. తెలుగు, కన్నడ, మళయాళీ భాషలలో సంస్కృతపదాలు చాలా జాస్తీ. పైగా ఈ సంస్కృతపదాలు అంతకంతకు హెచ్చుతున్నాయి. చివరకు తమిళభాషపైతం రానురాను అనేకానేక సంస్కృతపదాలను తనలో కలుపుకొంటున్నది. దేవనాగరి లిపిని స్వీకరించడంవల్ల ఈ పరిణామం మరింత త్వరితమవుతుంది.

అందుచేత మీరు రెండులిపులను మాత్రమే—దేవనాగరి, పర్షియన్—పరిగణనలోకి తీసుకొంటారని ఆశిస్తాను.

(3) 7వ పేజీ: ఇది చాలా స్వల్పవిషయం. మీ దృష్టికితేవడానికి మాత్రమే ఈ విషయం వ్రాస్తున్నాను. ప్రజలతో సజీవసంబంధాలుపెట్టుకోవడంలో బెంగళీభాష చాలా ముందుకుపోయిందని మీరు అంటున్నారు. ఆ విషయం నాకు తెలియదు. మొన్ననీమధ్య అమియచక్రవర్తితో మాట్లాడుతూన్నసంఘంలో ఆయన అన్నారుగదా: చివరకు రవీంద్ర నాథ్ టాగూర్ గ్రంథాలుపైతం బాగా అమ్ముడుపోవడంలేదు. ఇన్నాళ్ళ బట్టి ఖచ్చయిన గీతాంజలిపత్రాలు రెండువేలుమాత్రమే. బయట జీవన స్మృతి వెయ్యిపత్రాలు అమ్ముడుపోయినవి. మరి దీనినిబట్టి మీరు నేను వచ్చినఅభిప్రాయానికి వస్తారు:

రూస్సీ వచ్చేస్తున్నది. ఈ లేఖను ముగించకతప్పను. దీనిని తిరిగి మరొకసారి చూచుకోడానికికూడా నాకు అవకాశంలేదు. దస్తూరి బాగుండునందుకు ఓమించంటి. అది నా తప్పుకాదు; ఈ రైలుబండిది.

మీ
మహాదేవ్

186. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

పెగోన్, వార్తా
అగస్టు 8, 1937

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నేను, నీకు, మెహరాల్‌గురించి వ్రాసినజాబులో ఒకవిషయం రాయడంమర్చిపోయాను. వేనవిపారశాలపైదీలను విడుదలచేస్తూ రాజాజీ జారీచేసిన ప్రకటనవిషయం చెప్పడంమర్చాను. నీ జాబు అంగకపూర్వమే నేను దానిని చదివాను, అందులో మనస్సుచివుక్కుమన్నించేవిషయమేదీ నాకు కన్పించలేదు. వేనవిపారశాలవిద్యార్థులప్రవర్తనను నీవు ఆమోదించినందున నీకు అలా అన్నించివుండవచ్చును; నేను వారిచర్యలను ఏవిధంగాను నమర్పించజాలను. చట్టప్రకారం శాసనధిక్కారం నేరమేఅవుతుంది. పైదీలను విడుదలచేయకమంటే నేరస్థులచర్యలను ఆమోదిస్తున్నట్టు అర్థంకాదు. ఈ విషయం స్పష్టంగా గుర్తించడం అవసరమనుకొంటాను. అధికారంలోవున్న కాంగ్రెసు, అనేక సందర్భాలలో ఇతరపూర్వపరిపాలకులు ప్రయోగించిన పదజాలంవంటిదానినే ఉపయోగించవలసిరావచ్చును. అయినప్పటికీ అంతర్గతంగావుండే ఉద్దేశం మాత్రం వేరుగావుంటుందన్నసంగతి గమనించాలి.

ఆపరేషన్‌కోసం నీవు బొంబాయిలోవున్నంతకాలం రోజులు హాయిగా గడుపుతావనే ఆశిస్తాను. ఆపరేషన్ పూర్తికాగానే తంతి పంపించు.

ప్రేమతో,
బాపూ,

ఒకవేళ నారిమన్ సిదగరకొస్తే, విచారణజరపడానికి అనుమతిండు. నీవు బొంబాయిలోవున్నప్పుడు ఈ గొడవలు నీకు చికాకుగలిగించడం విచారకరం. నేను చేస్తున్న దానినిగురించి మహదేవ్ నీకు తెలియజేస్తాడు.

బాపూ.

187. ఎర్నెస్ట్ టాలర్ వద్దనుంచి

శాంతామొసీకా, కాలిఫోర్నియా

ఆగస్టు 28, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

జూలై 19న వ్రాసిన లేఖ చేరింది. మీకెన్నో ధన్యవాదాలు. మీ కృషికి నేను నదా కృతజ్ఞుడిని. నా రచనలు హిందీ, మరాఠీభాషలలో ప్రచురితమవుతుంటే, నాకు అంతకన్న మహదానందం ఇంకేమి వుంటుంది ?

“ఇక శాంతి నాస్తి” అన్న నా సుఖాంతనాటకం మీకు చేరిందా ? దానిని మీకు పంపించవలసిందిగా నా ప్రచురణకర్తను కోరాను.

నా భార్య నాతోపాటే హాలీవుడ్ లో కాలంగడుపుతోంది. ఆమెకు ఈమధ్య పెద్ద జబ్బుచేసింది. అదృష్టవశాత్తు ఆసుపత్రినుంచి బయట వడి, ఇప్పుడు త్వరత్వరగా కోలుకొంటోంది.

చైనాలో ఘటనలను కడు శ్రద్ధాసక్తులతో పరికిస్తున్నాను. చైనీయులు ఎంతతీవ్రంగా ప్రతిఘటించినప్పటికీ, జపాను తనకు కావలసిన భూభాగాన్ని ఆక్రమించుకోగలిగినస్థితిలోవున్నట్టే కనిపిస్తున్నది. నానాజాతి సమితివ్యవహారాలు చూస్తుంటే, విషాదమూ, వినోదమూ కలుగుతున్నాయి : వివిధదేశాలహక్కులను రక్షించడానికి, ఒక దేశంపై మరొకదేశం దాడిచేయకుండా అరికట్టడానికి నానాజాతిసమితి ఏర్పడింది; కాని, అది ఈనాడు ఏమీచేయలేనిస్థితిలోపడిపోయింది. విర్ణయాలచేయడంమాట దేవుడెరుగును; తక్షణమవస్థలను చర్చించే సాహసంకూడా దానికి లేకుండాపోతోంది.

తమకు కావలసిందేమిటో, దానిని సాధించట మెలాగో ఫాసిస్టు దేశాలకు, తత్తుల్యమైనరాజ్యాలకు పూర్తిగా తెలుసును; అవి తమ అభిష్టాన్ని ఈదేర్చుకొనేందుకు ఏ పనిచేయడానికైనా సిద్ధమే. అయితే ప్రజాస్వామికదేశాలమాత్రం చేతకానితనంప్రకర్షిస్తున్నవి; ఈ దేశాలకు మనోనిచ్చిం పూజ్యం. యవార్థపరిస్థితులను ఎదుర్కొనేసాహసం వీటికి లేదు. అందుకే ఎందుకూచనికిరాని రాజీలుచేసుకోడానికి ఇవి సిద్ధపడుతున్నవి. ప్యెయిన్ మరొక ఉదాహరణ. మన మిప్పుడే పెద్ద సంక్షోభంలో కాలుపెట్టదోతున్నాం. దేశదేశాలకు సంబంధించిన జాతీయ, సాంఘిక సమస్యలన్నిటికీ ఈ సంక్షోభం విస్తరిస్తుంది. నిజంచెప్పాలంటే 1914లో ప్రారంభమైన ప్రపంచయుద్ధం ఇంతవరకు ముగియనేలేదు. అది ఇంకా ఎంతకాలంసాగుతుందో ఎవరికీతెలియదు. మనం చేయగలిగినట్లా ఒకటే: విఫిగా సంభవించనున్న పరిణామాలవల్ల ప్రపంచంలోని ప్రాథమికఅంగాలన్నీ సర్వనాశనంకాకుండావుండానిమాత్రం ఆశిద్దాం.

. జర్మనీనుంచి నాకు అందుతున్న సమాచారంప్రకారం, నాజీ వ్యతిరేకోద్యమం వీరోచితమైనప్రతిఘటనకొనసాగిస్తున్నట్లే తెలుస్తోంది. అయినా ఆ ఉద్యమం అంత శక్తివంతమైనదికాకపోవడంవల్ల, ప్రస్తుతం అధికారంలోవున్న ప్రభుత్వాన్ని అదేమీ చేయరేకపోవచ్చును. నాజీల శక్తి స్తామరలకు విస్మరించడానికివీలులేదు. వాళ్ళు జర్మనీలో విధివిరామం లేకుండా యుద్ధానికి సన్నద్ధమౌతున్నారు. అంటే దానిఅర్థం అద్యతన భావిలోనే, వారు యుద్ధానికిసిద్ధపడతారని నా ఉద్దేశంకాదు. భయపెట్టి, లేనిపోని హడావిడిచేసి, కొన్నిప్రాంతాలు ఆక్రమించుకోవాలని వారు చూస్తున్నారు. అదేసమయంలో వారు యుద్ధంరాకుండాచూడాలనికూడా ప్రయత్నిస్తున్నారు. ఎందుకంటే యుద్ధంరావడమే తటస్థిస్తే, వారు సర్వనాశనంకావడం తథ్యం. ఈలోగా ఫాసిస్టురాజ్యాలను ఏర్పాటుచేసుకోవాలని వారి యత్నం. కొద్దిరోజులక్రితం 'న్యూయార్క్ టైమ్స్' పత్రికలో ఒక వ్యాసం చూశాను. దక్షిణ అమెరికాలో ఫాసిస్టులవలుకుబడి అపారంగా వున్నట్లు ఆ వ్యాసాన్నిబట్టి తోధపడుతోంది,

నభార్య, నేను, మీకూ, మీ కుమార్తెకూ కుభాకాత్మకలు అంద
జేస్తున్నాం. అనురాగపూర్వకమైన అభివంశనలు.
మళ్ళీ మీనుంచి జాబువస్తుందని ఆశిస్తూ,

భవదీయమి,
ఎర్నెస్ట్ టాలర్.

188. రిపిండ్రవాన్ టాగూర్ వద్దనుంచి

శాంతినికేతన్, బెంగాల్
సెప్టెంబరు 20, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

కిష్టకాలంలో మీ ప్రేమానురాగాలకు పాత్రుడినికావచ్చునన్న
పూర్ణవిశ్వాసంతోవుండగలగదం నిజంగా నా కెంతటి మహద్భాగ్యం.
జీవనపటుత్వం ఆకస్మాత్తుగా నడలిపోయినప్పుడు మీ ప్రేమే నాకు జీవ
గ్రహంగా ఉపరిస్తుంది. ప్రగాఢమైన అపభూతిపొందాను.

భవదీయమి.
రిపిండ్రవాన్ టాగూర్

189. సుహృత్కా గాంధీనద్దనుంచి

నెగోన్, వార్తా,
అక్టోబరు 1, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నాకు సంబంధించినంతవరకు పట్టాభిని నిర్ణయించడం చాలా
మంచిది. అయితే కార్యవర్గసభ్యులందరి ప్రాయాలు కొంతవరకు నీకు
తెలిసివుండాలి.

వార్తాలో జరుగుతున్న విద్యామహాసభకు హాజరుకావడానికి నీకు
అవకాశంవుంటుందో లేదో నాకు తెలియదు. అహ్మదాబాద్ లో నీరూ
పంపారు. వీలుంటే తప్పకుండా మహాసభకు రా. అయితే ఇంతకన్నా
ముఖ్యమైన పనులుంటేమాత్రం వాటిని మానుకొని ఇక్కడకు రావద్దు.

నిజమే, రెండురోజులపాటు ఎంతో శ్రమకుటర్చుకోవాలి. కాని, నీవు రాగలిగితే, నాకు సంతృప్తికలుగుతుంది.

ప్రేమతో
బాపూ.

తాజాకలం:— సయ్యద్ హబీబ్‌తో నేను జరిపిన ఉత్తర ప్రత్యుత్తరాలను—చెక్‌ను ఇందుతో జతపర్చిపంపుతున్నాను. ప్రతిచోటా డబ్బుపనులుచేయడం మంచిపనికాదని నేను అతనిని మందలించాను. నీతో నేను జరిపిన సంభాషణసంగతి అతనికి చెప్పలేదు.

190. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి

శాంతివికేతన్, బెంగల్,
అక్టోబరు 10, 1937

ప్రియమైన జనహర్ లాల్,

మీ లేఖకు ధన్యవాదాలు. మిమ్ములను కలుసుకొనే సంతోష సమయం ఎప్పుడువస్తుందా అని ఆతురతతో ఎదురుచూస్తుంటాను. శాంతి వికేతన్‌దాకా మీరు రావలసినపనిలేదు. రేపు నేను కలకత్తాచేరాను. అక్టోబరు 11 నుంచి సెలవుదాకా నేను అక్కడే వుంటాను. 25వ గానీ, లేక మీకు వీలున్నరోజునగానీ మిమ్ములను కలుసుకోగలనని ఆశిస్తాను. నే నింకా డాక్టర్ల దయాదాక్షిణ్యాలపైనే ఆధారపడివున్నానన్న సంగతి మీకు తెలిసేవుంటుంది. ప్రకృతిపేరుచెప్పి డాక్టరు సన్నుయింకా బెదిరిస్తూనేవున్నారు. కలకత్తాలో ఏదో శాస్త్రకం జరిపిస్తాంటి. విద్యుత్‌వాహినితో చికిత్సచేస్తారట. మీకు వీలుంటే, ఒకసారికాదు, రెండుసార్లు వచ్చి సన్ను చూసిపొండి. నేను బహుశా కలకత్తాకివార్లలోని తోటమధ్యయింట్లో బసచేస్తాను. కృష్ణకూడా కలకత్తాచేరుతున్నందున, మిమ్ముల్ని తీసుకురావడానికి కృష్ణను పంపిస్తాను.

ప్రేమతో,

భవదీయుడు,

రవీంద్రనాథ్ టాగూర్

191. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

పెగోన్, వార్టా.

అక్టోబరు 12, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీ లేఖ చేరింది. ఇక్కడనుంచి 25వ బయలుదేరి, కలకత్తారావా
లని ప్రయత్నిస్తున్నాను. కాంగ్రెసు రాష్ట్రాలలో మంత్రివర్గాలవ్యవహారాలను
గురించి సకలవిషయాలు అప్పుడు నీవు నాతో చెప్పవచ్చును. నీ
గొంతునొప్పి, రొంప, కేవలం లాక్కాలికమైనవనే ఆశిస్తాను. పంజాబు
ధాటికి నీవు తట్టుకోగలిగవనే అనుకొంటాను. సరిహద్దులో వాతావరణం
బహుశా మణియంగా వుండివుండాలి. కొంతకాలమైనా నీవు హాయిగా,
నిశ్చింతగా గడిపితే ఎంత బాగుండును!

ప్రేమతో

బాపూ.

192. అన్యుల పేర్ గిల్లనద్దనుంచి

[అమృత పేర్ గిల్ ప్రతిభావంశురాలైన చిత్రకారిణి. పారిస్ లో
శిక్షణపొందింది. అక్కడ అకాడమీలో ఆమె చిత్రాలు ప్రదర్శించబడినవి.
పిన్నవయస్సులోనే ఆమె హఠాత్తుగా చనిపోయింది.]

నవంబరు 6, 1937

ఒక క్షణంక్రితం ఎవరో నాతో అన్నారు: "జవహర్ లాల్ నెహ్రూకు
సుప్రీమగౌరవం; నీకు తెలుసా?" ఆనంగతి నాకు తెలియదు. నే నెప్పుడూ
వక్రీకలు చదవను.

మిమ్మల్ని గురించి అదేపనిగా ఆలోచిస్తున్నాను. బహుశా ఆ కారణంవల్లనేమో, మీకు ఉత్తరంవ్రాయాలని నాకు అనిపించనేలేదు.

మీ లేఖ చూసి ఆశ్చర్యచకితురాలనయ్యాను. మీ జాబు నాకు
మహదానందం కల్పించిందని పేరే చెప్పాలా!

మీరు పుస్తకాలుపంపినందుకు కృతజ్ఞతాభివందనాలు.

అనలు జీవితచరిత్రలన్నా, ఆత్మకథలన్నా నాకు బొత్తిగా నచ్చవు. అవి కృతకంగాకన్పిస్తాయి. వాటిలో ఆర్థాటం, ప్రలాపాలు జాస్తి. కాని మీ ఆత్మకథ నాకు నచ్చుతుంది. ఎందుకంటే, మీరు అహంకారాన్ని అధిగమించగలరు. “నేను మొట్టమొదట నముద్రాన్ని చూసినప్పుడు” అని మీరు వ్రాయగలరు. ఇతరులైతే “మొట్టమొదట నముద్రం నన్ను చూసినప్పుడు” అని వ్రాస్తారు.

నాకు మిమ్మల్నిగురించి ఎంతైనా తెలుసుకోవాలివుంది, మీ వంటివారంటేనే నా కెప్పుడూ ఆకర్షణ ఎక్కువ. భిన్నత్వంలో ఏకత్వం మీలో అనుమేళనపొందింది. గతిమంలా వృధాచేశామని విచారించేవారంటే నాకు కిట్టదు.

జీవనప్రాంగణంలో అడుగుపెట్టచోయేముందు ఎవరైనా అరాచకస్థితిలోవుంటారని నేను అనుకోను. జీవనప్రాంగణంలో ప్రవేశించాకనే, అది తటస్థిస్తుంది. అంతకుముందు సునాయాసంఅనుకొన్నవి, వాస్తవానికి అత్యంత బాధాకరంగా, క్లిష్టతరంగా గోచరిస్తాయి. కనుక అనిశ్చితంలోనే ఏదైనా నిశ్చితంవుంటుంది.

అయితే మీ మనస్సుమాత్రం క్రమబద్ధమైనదనుకోండి.

నా చిత్రాలవల్ల మీకు నిజంగా ఆనందమైవుంటుందని నేను అనుకోలేదు. నా చిత్రాలను మీరు పరికించినప్పటికీ, పరిశీలనగా చూసివుండరు.

మీరు కఠినాత్ములుకారు. మీ ముఖం చాలా బాగుంటుంది. మీ ముఖంతోనే నా కెంతో యిష్టం. మీ హృదయం చాలా సున్నితమైంది. ఆదేనమయంలో మీరు నిగ్రహపరులుకూడా. నా తండ్రిగారి ఆదేశం ప్రకారం, ఆయన వ్రాసిన వ్యాసాన్నొకదానిని మీకు పంపిస్తున్నాను.

మీ

అమృత షేర్ గిల్

మహాత్మా శిబిఁ, ,

కలకత్తా,

నవంబరు 18, 1937

ప్రియమైన జహ్వార్,

అభినవ, ఆవర 'టవర్ ఆఫ్ బేబెల్' నుంచి వ్రాస్తున్నాను. ఒక ప్రక్క ప్రపంచమంతా అట్టుడికిపోయిందే, 'అల్పజీవి ఒకమూల కూర్చొని గుణ్ణెనగూళ్ళు తింటున్నాడు. ఆ అల్పజీవిచుట్టూ, నలుదిశల నుంచి బెంగాలీ, గుజరాతీ, ఇంగ్లీషు, హిందీ వరదలు ఉన్వేస్తున్న ఉరకలుపెట్టుకుంటూ చుట్టుముట్టుతున్నాయి. ఆయన ఆరోగ్యంగురించి బధన్, ఆయనసహచరులు ఆందోళనచెందుతున్నారు. ఆయన నిజంగా జమ్మిలో....నవనాచులలోను, క్రమశాసనాలలోనుమాత్రమేకాక హృదయ పీతంలోనూడా.....జీవితంలో ఏకాకి, విషాదజీవి....భావిభారతభాగ్య నిర్ణేత, నిజంగా, శిఖరంఅంచున నిలబడి అగాధపులోతులలోకి

మరొక భాగ్యనిర్ణేతవైన నీకు జన్మదినశుభాకాంక్షలు పంపు తున్నాను. ఇది నీకు సకాలంలోచేరను. ఎందుకంటావా, మధ్యలో ఎందరి కళ్ళు నీ కొచ్చేలేఖలను తుంచుచూడవలసివుందో. గత రెండేళ్ళుగా నీ పరి స్థితిని పరికిస్తున్నాను; నీవు వదులుతున్నదాదలు, గడుపుతున్న ఏకాకితనం; ఇంతకుతప్ప మరొక మార్గంలేదు మరి.

రానున్న సంవత్సరంలో నీకోసం నేను కాంక్షించవలసిన దేమిటి? ఆనందాన్నా? శాంతినా? విజయాన్నా? మానవులకు ఇవే పరమార్థాలు; కాని నీకు అవి అంత ముఖ్యమైనవికావు....దాదాపు క్షణికాలు....నేను కాంక్షిస్తాను....ప్రియతమా!.... జీవితంకన్నా అమూల్యమైనదిగాఎంచు కొనే స్వార్థంత్రయలక్షిని చేపట్టడానికి సాగించుతున్న మహాప్రస్థానంలో అవంచలవిశ్వాసం, తడబాటుఎరుగని స్థయిర్యం, నీకు లభించుగాక.... నీవు కోరుచున్నదీ, పొందుతున్నదీ వ్యక్తిగతమైన స్వేచ్ఛకోసంకాదు.

* అల్పజీవిఅంటే గాంధీ.

దాస్యశృంఖలాలమధ్య చిక్కుకున్న దేశ, మతవిముక్తికోసం నీవు పోరాడుతున్నావు.... ఎత్తైన ఏటవాలుమార్గంలో, ప్రమాదాలతో ప్రయాణం సాగిస్తున్న నీవు పట్టుతప్పకుండా. ధైర్యంగా ముందుకు సాగిపో.... దుఃఖమూ, బాధ, ఏకాంతత.... ఇవే నీకు సహచరులు.... నీ అనువమ త్యాగాలనుంచి చిట్టచివరకు స్వేచ్ఛాకిరీటం ప్రాదుర్భావంపొందుతుంది.... నీవు ఏకాకివికాదు. నీ ప్రక్కన చాలామందివున్నారు.

ప్రేమతో,
సరోజిని

194 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

వార్తామార్మధ్యంలో
నవంబరు 18, 1937

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ఆ పాడుఆధిపారంరాత్రి, ఆ మౌనపుసోమవారంనాడు నా చుట్టూ ఆదేపనిగా తిరుగుతున్న నిన్ను చూస్తుంటే, నీ కళ్ళల్లో పొడచూపే ఆ అంతరంగికమైన రేఖను నేను చదువుకోగలననిపించింది. బలహీనత నన్నింకా వదలలేదు. అన్నిరకాల మానసిక శ్రమనుంచి దీర్ఘకాలంపాటు నాకు విశ్రాంతి అవసరం. అయితే బహుశా అది నాకు లభ్యంకాక పోవచ్చును.

ఇంతకీ నే నీ లేఖను ఒకందుకు వ్రాస్తున్నాను. బెంగాల్ లోని ఖైదీల విషయంలో నేను చేసినదానిని నీకు తెలియపర్చడంకోసం ఈ లేఖ వ్రాస్తున్నాను. నేను చేసినపని నీకు నచ్చుతుందో లేదో తెలియదు. సంభాషణలు తలవొప్పికలిగించాయి. సంప్రతింపులకు ఉపక్రమించటానికిముందు సోదరద్వయంతో సంప్రతించాను; సంప్రతింపులద్వారా కొంత ప్రయోజనం సాధించడానికి ప్రయత్నించడం మంచిదేనా అని వారిని అడిగి తెలుసుకొన్నాను. ఫలితాలకోసం ఎదురుచూడక, ప్రజాభిప్రాయసమీకరణ ద్వారా ఖైదీలవిడుదలకు ఒత్తిడితీసుకురావచ్చుననుకో. అయితే దానివల్ల ఆ ఖైదీలు ఎప్పటికీ విడుదలఅవుతారో ఎవరుచెప్పగలరు? సోదరులు

సంప్రతింపులుకావాలని గట్టిగా భావించారు. మరొకవైపున ప్రజాందోళన సాగించాలన్నారు. నేను నా పథకాన్ని వారిముందుంచాను. అండమాన్ ఖైదీలకు నేను పంపిన టెలిగ్రామ్ సమూహంలోనే అది వుంది. దియోలీ నుంచి టీసుకొచ్చిన డిటెన్యూలను కలిశాను. గతరాత్రి హిట్లర్ ఖైదీలను చూశాను. వారిని విడుదలచేయడానికి మంత్రులు అంగీకరించారు. 'గ్రామాలలోను, ఇళ్ళల్లోను' నిర్బంధించిన డిటెన్యూలందరినీ వెంటనే విడుదలచేస్తామని మంత్రులు చెప్పారు. డిటెన్యూశిబిరాలలోవున్నవారి నందరినీ నాలుగునెలల్లో విడుదలచేస్తామన్నారు. మిగతావారివిషయంలో, నా సిఫార్సును అంగీకరించగలమన్నారు. అయితే డిటెన్యూలు ప్రస్తుతం ఎలాంటి విశ్వాసాలుకలిగివున్నారో నాకైతే తెలియదు. దానిని బట్టి నా సిఫార్సువుంటుంది. స్వాతంత్ర్యసాధనకు ఆ డిటెన్యూలు ఇక ముందు హింసాపద్ధతులు అవలంబించబోరని, కాంగ్రెసు ఎప్పటికప్పుడు రూపొందించే కార్యకలాపాలనుమూర్తిమే వారు ఆచరిస్తారని నేను ప్రభుత్వానికి చెప్పగలిగితే, ప్రభుత్వం వారిని విడుదలచేస్తుంది. విధానప్రకటన ఎప్పుడైనా చేయవచ్చును; వివిధకైళ్ళలో, హిట్లర్ శిబిరంలో ఖైదీలతో నేను జరిపిన సంప్రతింపులవివరాలను ఇక్కడ ఏకటవుపెట్టవలసిందేదు. అసలు ఇదంతా నీకు వచ్చిందా? దీనిని నీవు గట్టిగా ప్రతికూలిస్తున్న పక్షంలో, తంత్రవ్యాసా తెలియజేయి. లేదా నీ లేఖకోసం ఎదురుచూస్తూ వుంటాను.

అహమ్మదాబాద్, షోలాపూర్ లలో సమ్మెలు నాకు ఆందోళనకలిగించినవి. పత్రికలలోపడినవార్తలుమాత్రమే నేను చూశాను. మనం పరిస్థితిని అడుపులోపెట్టాలి. ఎవరో కొంతమంది కాంగ్రెసుదారులు క్రమశిక్షణకు కట్టుబడివుండనికారణానో, లేక కాంగ్రెసువెలుపలవున్నవారి చర్యలను కాంగ్రెసు అడుపులోపెట్టలేనికారణానో కాంగ్రెసుఆశయానికే చెబ్బితగులుతుంది. అధికారంలోవున్నతర్వాత కాంగ్రెసు తప్పనిసరిగా పరిస్థితిని అడుపులోపెట్టితీరాలి.

‘వందేమాతరం’ వివాదం ఇంకా సమసిపోలేదు. కార్యవరంచేసిన నిర్ణయం చాలామంది బెంగాలీలకు మ్రింగుడుపడడంలేదు. పరిస్థితిని ప్రశాంతపర్చాలని తాను చూస్తున్నట్టు సుఖాసు నాతో చెప్పాడు.

కొత్తగవర్నరు పదవీస్వీకారంచేసినవెంటనే, మరొకసారి నేను బెంగాల్ వెళ్ళవలసివుంటుందనుకొంటాను.

నీవు కులాసాగావున్నావని తలుస్తాను. సరూప్నుగురించి పత్రిక లలోపడినవార్త ఆందోళనకలిగిస్తోంది. ఆమె ఆరోగ్యం మరింత నీరసంగావుందా ఏమిటి ?

నాగపూర్ సమీపిస్తున్న సమయంలో ఈ లేఖ వ్రాస్తున్నాను. నేటి సాయంత్రమే వార్తా చేరుకుంటాం.

ప్రేమతో
బాపూ.

195. మహాదేవ దేశాయ్ వద్దనుంచి

మగన్ వాడి, వార్తా,
నవంబరు 19, 1937

ప్రియమైన జవహర్ బాబు,

మీ రిప లేఖ తేదీలేఖ చేరింది. శామ్మూల్ రాకనుగురించి మీరు చెప్పిన దంలా నాకు విదితమైంది. తను కావాలనుకుంటే, మిమ్మల్ని కలుసుకోవచ్చునని అతనికి ఇంట్లో భర్త్యునివ్వడానికి మీకు అభ్యంతరంలేదని, నేను, పోలీస్ కు జాబు వ్రాస్తున్నాను.

అనూప్ చంద్ షా వాగ్దానంగురించి: గాంధీ సేవాసంఘం వుందని తెలుపుతూ ఆయనకు మీరు లేఖ వ్రాయడం చాలా మంచిదైంది. ఆయనకు నేను ఇప్పుడే జాబు వ్రాస్తాను.

మైసూరు తీర్మానంపై బాపూ వ్రాసిన వ్యాసంగురించి మీరు 14వ తేదీన వ్రాసిన లేఖకు జవాబు బాపూయే వ్రాసివుండేవారు, అయితే ఆయన

చాలా నీరసంగావున్నారు. చివరకు జవాబును డిజ్టేట్ చేయగలిగినస్థితిలో కూడా లేరు. ఆయన పూర్తిగా ఊణించివున్నారనీ, ఏనూత్రం శ్రమించినా ప్రమాదకరమనీ డాక్టర్లు హెచ్చరిస్తున్నారు. అయితే మీ రేఖలోనిసారాంశాన్ని ఆయనకు తెలియజేశాను. 'జోక్యంపెట్టుకో' అన్న విభావాన్ని అతిక్రమించడం జరిగిందని తాను గట్టిగా భావిస్తున్నట్లు ఆయన నాలో చెప్పారు. గతంలో కాంగ్రెసుకూడా జోక్యంకల్పించుకొన్న నేరానికపాల్పడిందని తనకు తెలుసుననీ, అది పొరపాటనికూడా తను ఎరుగుదుననీ ఆయన అన్నారు. పరిస్థితి మితమీరిందని గట్టిగా భావించబడ్డతే, ఆయన ఆ వ్యాసంవ్రాశారు. లేకపోతే వ్రాసివుండేవాడుకాదు. తీర్మానంలో పదబంధంనరికలేదన్న సంగతి మీరు గుర్తించినందుకు ఆయన సంతసించారు. ఆ తీర్మానం అక్రమమైనదన్న విషయం కార్యవర్గసభ్యులు మీ దృష్టికి తెచ్చివుంటే, తీర్మానంపై ప్రసంగాలను, మీరు గట్టిగా నివారించివుండేవారని ఆయన దృఢనమ్మకం. అసలు తీర్మానంకన్న, దానిపై చేసిన ప్రసంగాలు మరింత పాచుగావున్నాయని ఆయన వుద్దేశం. మిమ్మల్ని అభిశంసించాలన్న దృష్టి తనకేమాత్రంలేదని ఆయన మీకు తెలియజేయమన్నారు. మీరేమో, పనిలో పూర్తిగా మునిగిపోయివున్నారు. అలాంటప్పుడు కాంగ్రెసుకార్యవర్గంలోని మీ సహచరులు, విషయాన్ని మీదృష్టికి తేవడం వారిభాధ్యత అని, బాపూ అభిప్రాయం. వారు తమ బాధ్యత నిర్వహించడంలో విఫలయ్యారని ఆయన అభిప్రాయపడుతున్నాడు. వారు సరిహద్దు చివుంటే దానిని మీరు త్రోసిపుచ్చేవారుకావనీ, మీరు క్రమశిక్షణవాదులనీ కూడా బాపూ అభిప్రాయం.

బాపూమనోగతభావాలను నిష్టేజమైన నా ఘోరముఖాప సరిగావ్యక్తం చేయడంలేదు. ఆ తీర్మానం చూసి ఆయన ఎంతో ఆందోళనచెందారు. ఆ తీర్మానం గురించి ఆయన అభిప్రాయాలను మీకు తెలియజేస్తానని నేను ఆయనకు హామీయిచ్చాను.

రక్తపుపోటు ఒకవిధంగావుండడంలేదు. జాగ్రత్తలుతీసుకోకపోతే ప్రమాదమని డాక్టర్లు హెచ్చరిస్తున్నారు. పక్షంరోజుల్లో కలకత్తావెళ్ళాలని ఆయన అనుకొన్నారు. అది అసాధ్యమని ఆయన ఇప్పుడు గుర్తించారు. కనీసం పక్షంరోజులపాటు, రక్తపుపోటు ఒకేరకంగా వుండేంతవరకు మంచంపైనుంచికదలనని ఆయన వాగ్దానంచేశారు.

మీ
మహాదేవ్.

196. ఆగ్నిన్ స్క్రిడ్డీవద్దనుంచి

జనరల్ హెడ్ క్వార్టర్స్
చైనా ఎయిల్ రూట్ ఆర్మీ (ఎర్రపైన్యం),
సశ్చిమ షెన్సిరాష్ట్రం, చైనా,
నవంబరు 28, 1987.

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

అత్యవసరమైననమస్కపైన మళ్ళీ మీకు లేఖవ్రాస్తున్నాను.

జపానుఆక్రమణలోవున్న ఘ్యువాన్, చాహార్, హోపీరాష్ట్రం వంటిప్రాంతాలలో వేలాది చైనావిద్యార్థులు, కార్మికులు, రైతులు తిరగబడి వాలంటీరుదళాలుగా జపానువాళ్ళపై పోరాటంసాగిస్తున్నారు. వారికి ఆయుధాలైతే వున్నవి కాని, చరికాలపుదుస్తులు, కాళ్ళజోళ్ళు లేవు; రోజులతరబడి వారు పస్తులుకూడా వుండవలసివస్తున్నది. ఇక్కడున్న మా సైన్యం చాలా పేదది. ఉత్తరాదిప్రజలను సంఘటితపర్చి, సాయుధ మొనర్చుతోంది. వాలంటీర్లకు యివ్వడానికి మా సైన్యానికి డబ్బులేదు. సుమారు రెండువేలమంది వాలంటీర్లకు వేయిదాలర్ల మొత్తంమాత్రమే యివ్వగలిగింది. అంటే సగటున వాలంటీరుకు అర్థదాలరు అన్నమాట! ఈ మొత్తంతో, నాలుగైదురోజులపాటు ప్రాణంనిలుపుకోవచ్చును.

చైనావాలంటీర్లకు భారతజాతీయకాంగ్రెసు ఏమైనా విరాళంయివ్వగలుగుతుందా? నిన్న, గతవారంలోను ఈ విషయంపై మా జనరల్ హెడ్ క్వార్టర్స్ తో చర్చించాను. అమెరికాలోను, చైనాలోనుకూడా విరాళాలు

వసూలుచేయాలని చూస్తున్నాం. చైనాలో ప్రతిచోట ప్రజలు భారమైన బ్రతుకులుగడుపుతున్నారనుకోండి. కనుక నేను భారతజాతీయకాంగ్రెసుకు విజ్ఞప్తిచేస్తున్నాను. వాలంటీర్లకోసం ఏదైనా సహాయంచేయండి. మీరు విరాళంపంపితే, సియాన్లోని చైనాబ్యాంకు సియాన్పూద్రాంచిద్వారా డ్రాఫ్ట్ ఈ దిగువఅడ్రసుకు పంపండి.

ఎయిర్ మెయిల్ మిస్ ఆగ్నిష్ స్మిడ్జీ
వయా, హాంకాంగ్ 0 / 0 లిన్ పేచూ, చి షిన్ చ్యాంగ్ 11,
నయల్ పూ, షెన్సిరాష్ట్రం, చైనా.

జపానువారు దక్షిణాభిముఖంగా చొచ్చుకువస్తున్నందున, మీరు చేయగలిగిన సహాయం వెంటనే చేయండి. వయా హాంకాంగ్ ద్వారా ఎయిర్ మెయిల్ లో పంపితే, సరాసరి సియాన్ కు విమానంలోనే చేరుతుంది.

పరపీడనకు ప్రతికూలంగా చైనా ప్రజలు సాగిస్తున్న పోరాటంలో మీ సహాయాన్ని మేము ఆర్థిస్తున్నాం.

భవదీయురాలు,
ఆగ్నిష్ స్మిడ్జీ

197. భూటేనద్దనుంచి

చైనాభాషలో వ్రాసిన లేఖకు అనువాదం

జనరల్ హెడ్ క్వార్టర్స్,
ఎయిట్ రూట్ ఆర్మీ,
షాన్సి, చైనా,
నవంబరు 26, 1937

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మా విముక్తిపోరాటాన్ని బలపర్చుతూ, భారతదేశమంతటా బహిరంగసభలు జరపవలసిందనికోరుతూ మీరుచేసిన ప్రకటనలను చైనాలో మేము ప్రతికాముఖానచూశాం. చైనా ప్రజల తరపున, ముఖ్యంగా ఎయిట్ రూట్ ఆర్మీ (చైనా ఎన్ టెన్ థ్యం) తరపున మీకు కృతజ్ఞతావివంధనము లిందజేస్తున్నాను.

చైనాలో అనేక సగరాలను. ముఖ్యమైన రైల్వేమార్గాలను జపాను వాళ్ళు ఆక్రమించుకొన్ననంగ. మీకు తెలియనిదికాదు. చైనాపిన్లపై వైస్యమైన, మా ఎయిల్ రూట్ ఆక్రమణలను సంఘటింపర్చి, సాంఘిక మొనర్చి, వారిని దీర్ఘకాలయుద్ధానికి నన్నద్దంబుచేసింది. మేము అంతిమ విజయం సాధించగలం. విముక్తిపొందితీరులాం. చూచి చాలా పేదల వైస్యంకావడంవల్ల మేము ఎన్నో యిబ్బందులకు లోనుకావలసివస్తోంది. ఉత్తరప్రాంతమంతటా మా వైస్యంవున్న ప్రతిచోట, రైలువారిం టీర్లకు సహాయంచేయగలుగుతున్నాం. ఆ వారింటిల్ల త్వరితంగా మా వైస్యంలో అంతర్భాగమైపోతున్నారు. అయితే మా అంతటమేముగా సరిష్కరించలేనిసమస్య ఒకటి వుంది. దానినిగురించే యిప్పుడు నేను వ్రాస్తున్నాను.

జపాను ఆక్రమితప్రాంతాలలోను, షాన్సీలోని ఉత్తరప్రాంతం లోను, షుయానో, చాహార్ రాష్ట్రంలోను రైలుమార్గాలపొడవునా కార్మి కులు, రైతులు, విద్యార్థులు ఒక్కొక్కరిగా తీరగబడి, ఆయుధాలు స్వాధీనంచేసుకొని, వారింటిరుదణాలుగా ఏర్పడి జపానుసామ్రాజ్యవైస్యం సాగిస్తున్న దండయాత్రను ప్రతిఘటిస్తున్నారు. ఆ వారింటిర్లవద్ద ఆయుధాలున్నాయి కాని, చలికాలపు దుస్తులుగానీ. దుప్పట్లుగానీ, కాళ్ళ జోళ్ళుగానీ లేవు. ఆహారపదార్థాలకొంతకూడా హెచ్చుగానేవుంది. ఆ వారింటిర్లలో 2000 మందిగల గ్రూపు ఒకటి ఈమధ్య షెన్సిరాష్ట్రం లోని ఈశాన్యప్రాంతంలో మా వైనికదళాన్ని కలుసుకొంది. వారికి మేము వెయ్యిదాలర్ల మొత్తంమాత్రమే యివ్వగలిగాము. అంటే మనిషి ఒకటికి అర్థదాలరుచొప్పున యిచ్చామన్నమాట. ఈడబ్బుతో, వారు వంటి పూట భోజనంచేస్తే వారంరోజులుగడవడానికిమాత్రమే వీలవుతుంది. మమ్మలను ఎదుర్కొంటున్నసమస్య చాలా గురుతరమైనది. ఆ వారిం టీర్లకు తగినంతగా, మేము సహాయంచేయలేకపోతున్నాం. ఈ ఆర్థిక సమస్య మాకు ఎప్పుడూ వున్నదే. చైనాలోను, ఇతరదేశాలలోను, విరాళాలు వసూలుచేయాలనిచూస్తున్నాం. మీకీ విషయం తెలియజేయడం మంచిదని మిన్ స్ట్రీకి చెప్పింది. మీరు అధ్యక్షులుగావున్న భారతజాతీయ

కాంగ్రెసు విరాళంయిస్తుందని ఆమె గట్టిగా భావిస్తున్నది. మీరు యిచ్చే విరాళాన్ని ఆ వాలంటీర్లకు అందజేస్తాం. మీనుంచి లభించే ప్రతి ఒక అణా ఎంతో మేలుచేహూర్పుతుందన్నవిషయం మీకు తెలియనిదికాదు. ఈవిధంగా ఆ వాలంటీర్లు సాగిస్తున్న పోరాటానికి మీరు చేయుత విచ్చినవా :వుతారు.

చైనావాలంటీర్ల కోసం విరాళాలు వసూలుచేసేందుకు మీరు ఒక కమిటీని ఏర్పాటుచేస్తే బాగుంటుంది. అలా చేయదల్చుకొంటేమాత్రం వెంటనే చేయండి. మా పోరాటంపట్ల సానుభూతికలిగివున్న లక్షలాది జనులు, మీ దేశంలో కలరన్నవిషయం మాకు తెలుసును. వారు కొంత సహాయంచేయడానికి వెనుకాడదోరన్నసంగతి మాకు తెలుసును.

చైనాప్రజల ఎయిల్ రూబ్ ఆర్గీకరపున మీకు, భారత జాతీయ కాంగ్రెసుకు, భారతప్రజలకు ఒక విషయం విన్నవించదలుచుకొన్నాను. చైనా పరాధీనంకాలేదు; మమ్మల్ని దాస్యంలోబంధించడం ఎప్పటికీ ఎవరికీ తరంకాదు. ఉత్తరచైనానుంచి మా సైన్యం ఎన్నటికీ తిరోగమించదోదు. మేము సదా ప్రజలతోనే, ప్రజలను అంటిపెట్టుకొనే వుంటాం. వారిని సంఘటితపరుస్తూ సాయుధమొనర్చుటావుంటాం. మా దేశంపై దండయాత్రప్రారంభించిన జపానుసామ్రాజ్యసేనలను మా దేశంలోనుంచి మంచూరియాలోనుంచిపైతం నిశ్శేషంగా తుడిచిపెట్టేంత వరకు మేము విధివిరామమెరుగని పోరాటం సాగిస్తాం. జపానువాళ్ళు సాగిస్తున్న అబద్ధప్రచారాన్ని నమ్మకండి. మా పోరాటం ఇప్పుడే ప్రారంభమైంది. చైనాప్రభుత్వపై న్యాయకూడా పోరాటంసాగిస్తున్నాయి. మేము ఎన్నటికీ ఓడిపోము. ఎందుకంటే మాది ప్రజాసైన్యం. లక్షలాది ప్రజలు మా అంటనలిబడి మాతోపాటు పోరాడుచున్నారు.

మా సైన్యం సుశిక్షితమైనది; మాలో ప్రతిఒక్కరూ సంకల్ప పిద్ధులు. మా సైనికులంతా — సాధారణసైనికుడుమొదలుకొని, సైన్యాధిపతులవరకు అంతా ఉన్నత రాజకీయశిక్షణపొందినవారు. ఆసియాలో ఈనాడూ, భవిష్యత్తులోను మేము నిర్వహించవలసినపాత్ర ఏమిటో మేము స్పష్టంగా గుర్తించాం. మేము సాగిస్తున్నపోరాటం కేవలం చైనా

దేశానికి, చైనా ప్రజలకు మాత్రమే సంబంధించినదికాదు. ఇది, మొత్తం ఆసియా ప్రజలందరికీ సంబంధించినపోరాటం. పీడితజాతుల పీడితవర్గాల విముక్తికోసం విముక్తియుద్ధాన్ని సాగిస్తున్న ప్రపంచవైస్యంలో మేము అంతర్భాగం అనే సంగతి మీకు తెలుసును. ఈ దృష్టితోనే మేము నహాయంచేయవలసిందిగా మీకు విజ్ఞప్తి చేస్తున్నాం. భారతమహాప్రజల నాయకులలో ఒకరైన మీకు ఈవిధమైన విజ్ఞప్తి చేయడంలో అనుచిత మేమీలేదనికూడా నమ్ముతున్నాం. మా పోరాటానికి కాయశక్తుల సాయ పడండి. చైనావారింటిర్లకు ఆర్థికసహాయంచేస్తే సంతోషిస్తాం. మందులు, వైద్యపరికరాలు పంపిస్తే సంతసిస్తాం. గాయపడిన వైనికు లకు చికిత్స చేసేందుకు డాక్టర్లను, నర్సులను పంపించినా సంతోషంతో ఆహ్వానిస్తాం. మా వైస్యంతోపాటు పోరాడటానికి సిద్ధపడిన వారింటిర్లను పంపించినా, మహదానందంతో వారికి స్వాగతమిస్తాం. ఈ సమస్యను మీరు తీవ్రంగా ఆలోచించండి. మా ఉద్యమానికి సాయంచేయాలన్న ఉద్యమాన్ని మరింత పెద్దఎత్తున సాగించవలసిందిగా టిమ్మర్లను కోరుతున్నాం. జపాను నరుకులను విషేధించే ఉద్యమాన్ని విస్తృతపర్చి, ప్రయత్నించండి. మా విముక్తియుద్ధానికి సంబంధించిన విషయాలను మీ ప్రజలకు ఎప్పటికప్పుడు ఎరుకపరుస్తూవుండండి. చైనాదేశం జపానుహస్తగతం కావడమంటే, ఇంకా అనేక సంవత్సరాలపాటు, అనేక దశాబ్దాలపాటు ఆసియాదేశాలన్నీ పరాధీనబ్రతుకు బ్రతకవలసిన దుర్గతిపట్టడమన్నమాట. మా పోరాటమే మీ జోరాటం.

మా దేశంకోసం మీ రింతవరకు చేసిన సహాయానికి మరొకసారి మా వైస్యంతరపున మనఃపూర్వకమైన కృతజ్ఞతాభివందనాలను అంద చేస్తున్నాను.

సహచరభావంతో

ఛూచే.

చైనా ఎయిత్ రూట్ ఆర్మీ

సర్వవైస్యాధిపతి

198. హజీ మీర్జా ఆలీనద్దనుంచి

షివాల్,

(వజీర్ స్టేన్)

10 రాజ్ 1358 ఎ. హెచ్,

నెప్టెంబరు 18, 1937

స్వాతంత్ర్యకాముకులైన ప్రజల నాయకునకు, భారతదేశ అగ్రే సరునకు,

మీపట్ల అత్యంతగౌరవభావంతో. ఈ దిగువ వ్రాసినదానిని, మీకు సమర్పిస్తున్నాము.

భారతదేశంనలుమూలలా, మామీద వ్యతిరేకంగా. ఘటిలేని విష ప్రచారం కొనసాగుతున్నట్లు, భారతదేశ వార్తాపత్రికలవల్ల మేం గ్రహించగలిగాము. (నన్ను క్షమించాలని ప్రార్థన) మెసయ్యాతో సరిపోల్చి చూస్తే మేం నిరర్థకవ్యక్తులమైనప్పటికీ, సరిగ్గా ఆయనవున్నస్థానంలోనే ఇప్పుడు మేం వున్నాము; మేం చిత్తశుద్ధితో, మా హృదయాన్ని మా దేశానికి, మా ప్రజలకు అంకితంచేశాము. ఈ కారణంవల్ల, ఈ యుగంలోని క్రైస్తవవ్యతిరేకులైన పెద్దమనుష్యులు, మా స్వాతంత్ర్యాన్ని అసహరింపచూస్తూ, మామీద అసత్యప్రచారం కొనసాగిస్తున్నారు. కాని మీ రొక విషయాన్ని నమ్మకతప్పదు; ఈ ప్రజాపీఠకులను కత్తి చేతబూని, మా భూమినుంచి అవతలికి నెట్టివేయవై నానెట్టివేయాలి; లేదా ఈ నమరంలో మేం సమూలంగా నశించిపోనన్నానశించిపోవాలి; అంతవరకూ, మాకూ ఇండియాప్రభుత్వానికి మధ్య శాంతి అన్నది పూజ్యం. మాకు వేలాదిసంవత్సరాల దానిసత్వంకంటే, త్రుటికాలపు స్వాతంత్ర్యం ఘనమైనది (దానిసత్వం ఇంతకంటే మిన్నఅయిన భౌతికపరిస్థితులను సమకూర్చితే సమకూర్చుగక!)

బమ్నా, దేరా, ఇస్మాయిల్ ఖాన్ ప్రాంతాలలో అప్పుడప్పుడు జరిగే మానవావహరణలకు, దోపిడీలకు, కేవలం బ్రిటిష్ ఏజంట్ల చాకచక్యమైన కృషియే కారణం. మే మెంతమాత్రం యిలాంటి దుశ్చర్యలను ఆమో

దించం. మా మతం, యిటువంటి దుర్నడతలను స్పష్టంగా పరుషమైన భాషలో నిస్సందేహంగా ఖండిస్తూనేవుంది. ఇలాంటి నేరాలను ప్రోత్సహించే రెచ్చగొట్టేపక్షాలు “జనీమ్” “మర్దుద్” లని, వారు హద్దుమీరి ప్రవర్తిస్తున్నమనుష్యులని ఇస్లాంమతం పేర్కొంటూనేవుంది. శాంతిని ఐక్యతాభావాన్ని నెలకొల్పడం ఇస్లాం ద్యేయం. అదే ఆ మతంయిచ్చే సందేశం. పరపీడనను దుష్టవర్తనను ఇస్లాంమత మెన్నటికీనమర్చించదు. ఇవి రాక్షసప్రవృత్తికి చెందినవని, అమానుషమైనవని అది చెబుతూనేవుంది.

ప్రపంచంలో సంఘర్షణను సమరాన్ని ఇస్లాంమతం ఆదరించదు. అయినప్పటికీ పరపీడనను ప్రతిఘటించక భీరునివలె పీడకులకు రొంగి పోవడం ఇస్లాంమతనిద్దాంతాలకు వ్యతిరేకం. భీరులు మోరమైనశిక్షలు అనుభవించవలసివుంటుందని, అది అనుశాసించింది.

అయ్యా : మీరు ఒకవిషయాన్ని తేటతెల్లంగా అర్థంచేసుకోవాలి; ప్రజాసంఘికమైన, జనపీడకమైన ప్రభుత్వం నిష్కారణంగా, మా స్వేచ్ఛా స్వాతంత్ర్యాలపై దాడిచేసింది. మాటా ప్రభుత్వానికిమధ్య జరుగుతున్న యుద్ధానికి కేవలం దాని దుశ్చర్యలేకారణం; అన్యమతస్థులను మా మతం లోనికి చేర్చుకోవాలనే ఉన్మాదం దీనికి హేతువుకానేకాదు. దేవుడు మాకు స్పష్టంగా కొన్ని మతబోధనలుకావించాడు. “పవిత్ర మతగ్రంథంలో” ఆయన, ‘మతంలో ఎవరినీ బలవంతాన చేర్చుకోమాడదని’ ఉపదేశించాడు. ప్రతివ్యక్తికి, ఒకమతాన్ని స్వీకరించడంలో సంపూర్ణ స్వేచ్ఛవున్నదని, ఈ ఉపదేశాని కర్తం. ఒకవ్యక్తి తన కిచ్చవచ్చినమతాన్ని అవలంబించవచ్చును. అతడు ముస్లిం, లేదా హిందూ, కాదా క్రైస్తవమతాలను స్వీకరించవచ్చును. కనుక ఖరానుప్రకారం, మతమనేది ఒకవ్యక్తి స్వభావానికి, మానసిక ప్రేరేపణకు, ఆధ్యాత్మికదృక్పథానికి సంబంధించినట్టిది. అందువల్లనే, ఈ జీవితంలో మానవుడుచేసిన పాపాలకు, తగుశిక్షలను మరణానంతరం విధించడానికి, ఒకరోజు ప్రత్యేకింపబడింది. ఘనత వహించిన అయ్యా! వజీర్స్థాన్ లో ప్రస్తుతపరిస్థితులకు బ్రిటిష్ వారిదుండగాలు ఇండియాప్రభుత్వ దారుణదమననీతి, దురాక్రమణవిధానం తప్ప

మరేమీ కారణాలుకావు. మాకు కొనఊపిరున్నంతకాలం, మేము దాని సత్వానికి లొంగివస్తామని అనుకోవడం కలలోనిమాట. భగవంతునిదయ వల్ల భారతదేశం, బ్రిటిష్ వారిపాలననుండి విముక్తిపొందుగాక : మేము మాఖడ్గబలంతో మా దేశస్వాతంత్ర్యాన్ని సాధిస్తాం. అలాగే అది జరుగు గాక! అవును అదే నిజం !

హాజీ మీర్జాఅలీ
ఫకీర్ సాహేబ్ ఇ.పి.

199. మహాత్మాగాంధీకి

నవంబరు 14, 1937

నా ప్రీయమైన బాపూ,

అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ సమావేశాన్నిగురించి మీరు వ్రాసిన న్యాయం నే నిప్పుడే చదివాను. మైసూరుతీర్మానం అఖిలభారతకాంగ్రెసు కమిటీనిబంధనలకు పూర్తిగా “నియమవిరుద్ధంగా” వున్నదని మీ రన్నారు. అలా అయితే, ఆ తీర్మానాన్ని చర్చించడానికి నే ననుమతించ వీలులేకపోయేది; దాన్ని నేను త్రోసిపుచ్చేవాడిని. ఈవిధంగా చేయడానికి అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీనియమావళిలో, తగునిబంధనవున్నట్లు నాకు తోచడంలేదు; అలాంటినిబంధన ఏదో వుంటేతప్ప, అఖిలభారతకాంగ్రెసు కమిటీలో సాధారణపద్ధతిప్రకారం ప్రవేశపెట్టబడి అత్యధికసంఖ్యాకులచే బలపరచబడినతీర్మానాన్ని తిరస్కరించడానికి వీలులేదు. నియమావళి మాట అలావుంచినా, కాంగ్రెసుకాని, లేదా అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ కాని ఇటువంటివిషయాలను చర్చించరాదని, ఇంతకుపూర్వం నిర్ణయం కావించినసంగతి నాకు తెలియదు. అటువంటి నిర్ణయమంటూ ఒకటి వున్నట్లు నాకు కనిపించదు. ఒకవేళ అటువంటినిర్ణయంకూడాదిన తీర్మానం వున్నప్పటికీ, ఆ తీర్మానం ఆచరణలో ఒక నిబంధనగా రూపొందితేనేతప్ప, అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ చర్చించదలుచుకొన్న విషయాన్ని, చర్చించకూడదని ఏవిధంగా ఆటంకపరచగలరో నాకు బోధపడడంలేదు. అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ, మున్ను తానుచేసిన తీర్మా

నాన్నిపైతం కాదని, ఏ విషయాన్నైనా, చర్చించడానికి దానికి సంఘాత్ స్వాతంత్ర్యం వుంది. ఒక విషయాన్ని చర్చించరాదని, అచరణతో లేదా పద్ధతిలో, నిబంధనంటూ ఒకటి వున్నప్పుడు, అఖిలభారతకాంగ్రెసు కమిటీ, దానిని మార్చేవరకు, ఆ నిబంధనప్రకారం నడుచుకోవచ్చును. అటువంటినిబంధన వున్నదన్నప్రశ్న లేనేలేదు. ఏ తీర్మానం నిర్దేశించిన విధానానికి, మైసూరుతీర్మానం విఘాతంకలిగించిందో నాకు బొత్తిగా బోధ పడకుండావుంది. సంస్థానాలవిషయంలో కాంగ్రెసు జోక్యంకలిగించుకోబోదని, యిట్టివిధానాన్నే అది అనుసరించదలుచుకుందని, మే మిదివరకు కావించిన పత్రికాప్రకటనలలో సూచించాము. అయితే, అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ, సంస్థానాలవిషయంలో జోక్యంకలిగించుకోవాలని భావిస్తున్నప్పుడు, ఈ పత్రికాప్రకటనలు, దానిప్రయత్నాన్ని నిరోధింప జాలవు. అలాంటప్పుడు న్యాయశాస్త్రసంబంధమైన "నియమవిరుద్ధమైన" అనేపదం, మైసూరుతీర్మానానికి ఏవిధంగా వర్తించగలదో నాకు అర్థం కావడంలేదు.

ఇంతేకాక, ఇంకొకప్రశ్న ఉత్పన్నమౌతోంది. జోక్యంకలిగించుకోవడమంటే అర్థం ఏమిటి? ఒకానొక తీర్మానంలో, ఒకానొక సంస్థానాన్ని పేర్కొన్నంతమాత్రాన, అది జోక్యంకలిగించుకోవడంక్రిందనే లెక్కకువస్తుందా? పౌరసత్వహక్కులుకోరడం, దమననీతినిఖండించడం అంటే వాటి అర్థం, జోక్యంకలిగించుకోవడమనే చెప్పకోవాలా? అలా అయితే, కాంగ్రెసు యిట్టి దోషానికిగురిఅయిందని, గత రెండుసంవత్సరాల ఉదంతాలనుబట్టి, నిర్దిష్టమైననిస్సందేహమైనమాటలలోచెప్పవచ్చును.

అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ మైసూరుతీర్మానాన్ని మిక్కిలి అపనవ్యమైనభాషలో రూపొందించింది. ఆ తీర్మానాన్ని అఖిలభారతకాంగ్రెసు చేత ఆమోదించలేదని నాకు యిప్పుడప్పుడే ఇష్టంలేకపోయింది. కాని, ఈవిషయంలో, నా భావాలతో ఏమి తలచలేదు. ఒక ప్రజాస్వామిక సమావేశానికి అధ్యక్షునిగా నేను ప్రవర్తించవలసివుంటుంది. మైసూరులో జరిగిన ప్రభుత్వఅత్యాచారాలను ఆ తీర్మానం ఖండించింది. ఇక ముందు భవిష్యత్లో, ఏ సంస్థానంలోనైనా, దమననీతి అనుసరింపబడి

నపుడు. అది ఎట్టిస్వభావంకలదై నానరే, మనం దాన్ని ఖండించకుండా ముక్కుచూసుకొని కూర్చొనవలసినదేనా? కాంగ్రెసుపైదాడినల్పినా, మన పతాకాన్ని అవమానపరచినా, లేక మనసంస్థనే నిషేధించినా, నోరు మెదపకుండా, మనం ఈ దమననీతిని చూస్తూ ఊరుకోవలసినదేనా? మన సంస్థ మన కార్యాలయం ఏ మార్గాన్ననుసరించవలసివుంటుందో స్పష్టంగా అవగాహనచేసుకుందుకు, ఈ విషయాలన్నిటినీ మనం తేల్చుకోవలసివుంటుంది.

అవతలివక్షంవారు ఏమి చెబుతారో, కనీసం విననైనావలసినకుండా, ఈ తీర్మానాన్ని అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ ఆమోదించడం భావ్యంగా లేదని మీరున్నారు. అయితే, విచారణసంఘాలను నియమించి, వాటిని సంస్థానాలకుపంపడంమనకుసాధ్యమేనని మీరుతలపోస్తున్నారా? అందుకు సంస్థానాలు అంగీకరిస్తాయా? సంఘాలమాట కేమి, పోనీ, ఒకవ్యక్తిని ఆక్కడకు రానిచ్చి, ఉభయపక్షాలవాదనలు విని, సాకల్యంగా దర్శాప్తు చేసేఅవకాశం కలగచేయమని నే ననేకసార్లు సంస్థానాలకు సూచించాను. వా రీ సూచనను నసేమిరా కూడచని, ఎప్పుడూ తిరస్కరిస్తూనే వచ్చారు.

ఈ మైసూరువ్యవహారం ఈనాటిదీ నిన్నటిదీ కాదు. చాలాకాలం నుంచి, ఇది పొగరాజుకుంటున్నట్లు రాజుకుంటూనేవచ్చింది. కర్ణాటక రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీ ఈ విషయంలో కొన్నిచర్యలుతీసుకొంది. రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీకార్యదర్శి మైసూరుదివానుతో ఇంటర్వ్యూచేసి చాలా సేపు సంభాషించివచ్చాడు. నేను దివానుకు మాటిమాటికీ ఉత్తరాలువ్రాస్తూ కొన్ని నిర్దిష్టమైనకేసులు ఆయనముందుపెట్టాను. సంస్థానప్రభుత్వవిధానం ఏవిధంగా న్యాయమైనదో పేర్కొనకుండా ఆయన సుదీర్ఘంగా నా కొక లేఖవ్రాశాడు. ప్రభుత్వఉత్తరువులను ఉల్లంఘించవద్దని కొన్నిమాసాల నుంచి నేను, మైసూరుకాంగ్రెసువాదులను నివారిస్తూవచ్చాను; నిజానికి మొన్నమొన్న నారిమన్తప్ప కాంగ్రెసువాదులెవరూ ప్రభుత్వఉత్తరువులను దిక్కురించిఎరగరు. చిట్టచివరికు కర్ణాటకరాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీ పరిస్థితినిపర్యవలోకించి మైసూరుప్రభుత్వనిర్బంధవిధానాన్ని ఖండించింది;

ఇకముందు తా మేమిచేయాలో తగు ఆదేశాలనియవలసిందిగా మమ్మల్ని కోరింది. కనుక అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ ఏమీ వినకుండా ఒకపక్ష పరోక్షన ఎవరినో ఖండించినదని చెప్పబూనడం పూర్తిగా తప్పు. మాకు సావకాశంగావున్న అన్నిసాధారణమార్గాలను మేము అనుసరించిచూశాం.

మన విధానమేమిటో నా దృష్టిపథంలో స్పష్టంగా గోచరించడానికి మీకు నే నిదంతా వ్రాస్తున్నాను. మే మిట్టిచర్యనుగైకొన్నందుకు నన్నూ, అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీని మీరు అధిక్షేపిస్తున్నారు. నే నెక్కడ తప్పుచేశానో, నేను చేసినది ఎలాగ తప్పింది. నా కింతవరకూ బోధపడలేదు. నా కది బోధపడనంతవరకూ నే నింకొకవిధంగా ప్రవర్తించలేను.

మహాత్మాగాంధీ,
వార్ధా (మధ్యరాష్ట్రాలు)

ప్రేమగల మీ
జవహర్ లాల్

200. గోవిందనల్ల భపంత్ కు

నవంబరు 25, 1937

వ్యక్తిగతం.

నా ప్రియమైన పంత్ జీ,

నే నీరోజున బయలుదేరి అస్సాం వెళుతున్నాను. బహుశా డిపెం బుచువర్ధ్యలోకాని, నేను తిరిగిరాకపోవచ్చును. నేను వెళ్ళేముందు మీ కొక విషయం వ్రాయాలనుకున్నాను; కాంగ్రెసుమంత్రీసర్గాలకు సంబంధించి వంతవరకు భారతదేశమం దంతటా జరుగుతున్న సంఘటనలు నన్ను ఎంతో కలవరపెడుతున్నాయి. నేను నా భావాలను వ్యక్తపరుస్తూ, వర్కింగుకమిటీనచ్యుతకు ఉత్తరాలువ్రాశాను. నా ఉత్తరప్రతిని మీకు పంపించాను. నాకు కలిగిన అభిప్రాయాన్ని నేను అదుపులో పెట్టుకుని మరీ, వారికి వ్యక్తపరిచాను; నా అభిప్రాయాన్ని నేను ఆత్మసంయమనంతో వ్యక్తపరిచాను కాని, దానిలో ఎంతో విశ్వాసం నిఖిడికృతమైవుంది. దీనిని నేను పారిభాషికవదజాలంతో చెప్పాలంటే కాంగ్రెసుమంత్రీ

వరాలు రానురాను విప్లవప్రతీఘాతకశక్తులుగా తయారౌతున్నాయి. అయితే ఇవి యిలాగ బుద్ధిపూర్వకంగా తయారవుతున్నాయంటే కాదని చెప్పాలి కానీ, అవకాశమంటూ ఒకటి యిస్తే వాటిమనస్సు ఈ పద్ధితివైపుకే మొగ్గుచూపుతుంది. ఇది అలావుండగా, ఇక సాధారణవైఖరిన్నది చలన రాహిత్యంగా నిస్తబ్ధతగావుంది. మనం ఎన్నటికీ చలనరాహిత్యంగా పడివుండడానికి సాహసించలేం; అలాగపడివుండడమంటే మనం కేవలం వెనకటిప్రభుత్వాల సంప్రదాయాన్ని (స్వల్పమైన మార్పులతో) కొన సాగిస్తున్నామనే దాని అర్థం. ప్రపంచం చలనసహితమైనది; కనుక మన మెంతోకాలం. చలనంలేకుండా పడివుండలేం. తప్పనిసరిగా ఏదో ఒక దానిని ఎంచుకునే అవకాశం వుండవలసిందే; కాని సర్వసాధారణంగా మనం చెడుదాన్నే ఎంచుకుంటున్నామేమోనని నేను భయపడుతున్నాను.

కాంగ్రెసుమంత్రివరాలు నెలకొన్న ఫలితంగా మనకు అమితమైన శక్తి చేకూరినది నా విశ్వాసం. కాంగ్రెసుమంత్రివరాలుగై కొన్న కొన్ని ప్రాధమిక చర్యలవల్ల కొంతవరకు ఈ శక్తి చేకూరినమాట నిజం; అందుకునందేహంలేదు; కాని ఈ మార్పు చాలావరకు మానసికమైనది; ఇటువంటి మానసికపరిణామం కలగడం సహజం. అది తప్పనిసరి. అయితే మానసికంగా మార్పులు వచ్చాయనో, లేదా కొన్ని మంచిపనులు కావించామనో భావించి వాటిపై ఆధారపడి మనం బ్రతకలేం. మనం అధికారాన్ని స్వీకరించి ఇప్పటికీ అనేకమాసాలయింది; కనుక మనం ఇంతకంటే ఎక్కువ సత్ఫలితాలను సాధించి చూపించవలసివుంటుంది. తీరా ఇప్పుడు ముందుకుపోవలసిన సమయం వచ్చేసరికి, మనం వెనక్కిపోయేస్థితికి దిగజారిపోతున్నాం. అయితే, మనవుద్యమం మహాశక్తివంతమైనది కనుక, మనం వెనక్కిపోవాలనుకున్నా, అది మనల్ని అలాగ పోనీయదు. కాని వెనక్కిపోదామనే ప్రయత్నంలో, మనం మన ఉద్యమాన్ని ఎంతో బలహీనపరుస్తున్నామా; ఇన్నేళ్ళనుంచీ మనచేత ఏ పనిచేయించాలని డ్రిటిప్రభుత్వం ప్రయత్నిస్తున్నావచ్చిందో సరిగా అదేమో మనం యిప్పుడు చేస్తున్నాం. కాంగ్రెసును విచ్ఛిన్నంచేయాలని కాంగ్రెసు లేదా కాంగ్రెసులో ఒకభాగం ముఖ్యంగా సామ్రాజ్యవాద అనుకూలవిధానాన్ని అనుస

రించేటట్లు చూడాలని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం ప్రయత్నిస్తోంది. ఇదేకనక మసకు తప్పనిసరిఅయితే, మనం ఎంత త్వరగా అధికారాన్ని ఒదులు కుంటే అంతమంచిది. ఇన్నాళ్ళనుంచి మనం నడుస్తున్న తాబేలునడకను మానుకొని, శరవేగంతో ముందుకు పయనించగలిగితే తప్ప, మనం పద వులలో వుండిలా భంలేదు. మనం పదవులలో వుండడంకంటే బయటవుం డడం ఎంతో శ్రేయస్కరం. ప్రస్తుతానికి ప్రత్యేకించి మద్రాసు, బొంబాయి లలో మనం వెనక్కిపోవడమన్న ప్రశ్న లేనేలేదు.

బహుశా నా దృక్పథం సరియైనది కాకపోవచ్చును. కాని నా వీక్షణను సరించి మాత్రమే నేను ఆలోచించగలను; పనిచేయగలను. మన ముందువున్న సమస్యలు స్థూలమైనవి కావు. వాటిని నిర్లక్ష్యంచేస్తే కళం కాన్ని తెచ్చిపెడతాయి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్

201. ఖాలిక్-ఉజ్-జమాన్ కు

అల్లాబాద్
జూన్ 27, 1937

నా ప్రియమైన ఖాలిక్,

బుందేల్ ఖండ్ ఉపవిన్నికను గురించి, జూన్ 25 వ తేదీన ఖిలా ఫత్ వార్తాపత్రికలో అచ్చయిన ప్రకటన నిన్న సాయంకాలం నేను చది వాను. ఆ పత్రికా ప్రకటన మీద మీతోపాటు ఆరుగురో, ఏడుగురో సంకతం పెట్టారు. నే నది చదివి చాలా ఆశ్చర్యపడ్డాను. మీ పేరుతో ఇటువంటి ప్రకటన వెలువడుతుందని నేను కలలో కూడా అనుకోలేదు. ఎలాంటి పరిస్థితులలోనైనా, ఇలాంటిది జరుగుతుందని నమ్మడం కష్టం. గత ఏప్రిల్ లో మనం సంభాషించుకున్న పిమ్మట, మీరు కావించిన ఈ ప్రకటనను చూపి నేను నా కళ్ళనే నమ్మలేకపోయాను. ఖారతదేశం లో ప్రస్తుతం జరుగుతున్న సంఘటనలతో గత రెండు మూడు మాసాలనుంచి నాకు సంబంధంలేదు. నాకు అస్వస్థతగా వుండడం నేను ఇక్కడ లేకపోవడం

ఇంకా కారణం. కాని, సంఘటనలు సిద్ధాంతాలను తల్లక్రిందులుచేయజాలవు. కాని మీరు ఖిలాఫత్ ప్రతికలో కావించిన ప్రకటన, ఈ సిద్ధాంతాల తల్లివేరుకే విఘాతం కలిగిస్తోంది. ఎటువంటి కార్యక్రమాన్ని చేపట్టాలనే విషయంలో, గతంలో మనం విభేదించివుంటున్నామన్నది. అలాగ విభేదించినప్పటికీ స్థూలంగా మన దృక్పథం ఒకటేనని నదా, నేను భావిస్తున్నాను. కాని నేను పొరబడ్డానుకాబోలు. నాకు సంబంధించినంతవరకు నా చర్యలవల్ల కలిగే ఫలితాలమాట ఆలోచించకుండా నేను పవిత్రంగా ఎంచుకొంటున్న సిద్ధాంతాలను దృష్టిలోపెట్టుకొని వాటిని నే నిన్నాళ్ళనుంచీ అనుసరిస్తున్నాను. ఇకముందుకూడా అనుసరించబోతున్నాను. ఆలోచనలకు, చర్యలకు ఇలాంటి ఆధారంలేనప్పుడు నా పని ప్రవాహంలో పడి అటుఇటుకొట్టుకుపోయే గడ్డిపోచ చందమామవుతుంది. చుక్కాని, దిక్కుచిలేని పడవమదిరిగా నేను పయనించవలసివస్తుంది. జీవితం మోయలేని భారంగా తరుచు నా కనిపిస్తున్నట్లుంటుంది. కాని, కొన్ని నిర్దిష్టమైన సిద్ధాంతాలకు నేను కట్టుబడి వాటిని అనుసరిస్తున్నానుకదా అనే విషయం నాకు అత్యంత ప్రాధాన్యత కలిగిస్తున్నట్లుంటుంది.

మీరు చేసిన పనికి, లేదా చేశారని చెప్పబడుతున్న పనికి నే నెంతో విచారించాను. ఈ విషయంలో నే నేమనుకుంటున్నాడీ, మీకు నేను చెప్పవలసివుంటుంది. నాతో సంప్రదించకుండా, మీరు అట్టివైఖరిని అవలంబిస్తానని నే ననుకొలేదు. అలాగ అశించడానికి నాకు హక్కుగలదని నే ననుకొంటున్నాను. మీరు కావించిన వాగ్దానం నాకు జ్ఞాపకం వచ్చింది. నేను మీ వాగ్దానానికి చాలా విలువను వచ్చాను. అప్పుడు మీ రిచ్చిన వాగ్దానం ఇప్పుడు గాలికి ఎగిరిపోయింది. ఇది నా కొకపిడుగుపాటుగా ఉండడం సహజం.

ఇది పూర్తిగా వ్యక్తిగతమైనదే. ఇది వ్రాయడానికి రాజకీయంగా నా తెట్టి అధికారమూ లేదు.

మీ
జవహర్ లాల్.

[చౌదరి ఖాలిక్-ఉజ్జ్-జమాన్ ఉత్తరప్రదేశ్ కాంగ్రెసు అగ్రనాయకులలో ఒకరుగావుండేవారు. కొంతకాలం గడిచాక ఆయన ముస్లిం లీగ్ లో ప్రవేశించారు. భారతదేశవిభజనానంతరం, ఆయన పాకిస్తాన్ వెళ్ళిపోయారు.]

202. ఖాలిక్-ఉజ్జ్-జమాన్ నద్దనుంచి

లక్నో,

నవంబరు 28, 1937

నా ప్రియమైన జవహర్,

మీరు వ్రాసిన లేఖ, దానితో జతపరిచినది కొన్నిరోజులక్రితం నాకు అందాయి. గత మేనెలలో బుందేల్ ఖండ్ ఎన్నికలపోరాటం జరిగినపుడు ముస్లిములతో సంబంధాలుపెట్టుకోవాలనే ఉద్యమంలో గర్భితమైవున్న ప్రచారాలనుగురించి వివరంగా మీకు నేను లేఖవ్రాసినట్లు మీకు జ్ఞాపకం వుండివుంటుంది. కాంగ్రెసు అవలంబించిన తద్విధాన ఫలితమే నేటిపరిస్థితులకు కారణమని నేను భావిస్తున్నాను. ప్రత్యేకినియోజకవర్గాలు, మత ప్రాతిపదికపై ఏర్పడినపుడునైతం, ముస్లిములస్థానాలకు పోటీచేసే హక్కు కాంగ్రెసుకు లేదని ఎవరూ అనజాలరు. కాని ముస్లిములు ప్రత్యేకినియోజకవర్గాలకు అంటిపెట్టుకున్నంతకాలం తమ ప్రతినిధులను తాము తమ వేదికద్వారా ఎన్నుకుని పంపించేటందుకుగాను, ముస్లిములతో పోటీచేయకుండా వారిమానన వారిని విడిచిపెట్టడం దేశశ్రేయస్సు దృష్ట్యా అవసరం. ఈ అభిప్రాయాన్ని మీ సంగీకరించేట్లుగా దురదృష్టవశాత్తు నేను చేయలేకపోయాను. ఈ ఎన్నికలను పురస్కరించు కొని కొన్ని శోచనీయమైనసంఘటనలు జరిగాయి. ఈ ఎన్నికలు ఈ విధంగా కొనసాగుతున్నంతకాలం ప్రస్తుతపరిస్థితి ఎట్టిపరిష్కారానికి వీలివ్వదని నా భయం. కాంగ్రెసు తరపున పోటీచేస్తున్న ముస్లిం అభ్యర్థి ఆతన్ని బలపరిచేవారూ తమ ప్రత్యర్థులైన ముస్లిం లీగర్ల వలె తామూ పవిత్రులమనీ, ఉత్తములమనీ ప్రకటించుకోకవచ్చదు. వారు ఓటర్లను తమవశానికి త్రివ్యకుందుకు సమరకాంక్షపరుల మతావేశాన్నంతటి

రంగంలోనికి తీసుకురాక తప్పదు. ప్రత్యేక నియోజకవర్గాలలో కాంగ్రెసు తన అభ్యర్థులను నిలబెట్టి వారు గెలిచేటట్లు చేయగలిగినప్పటికీ కన్యానల్ అవార్డు మార్పుచేయబడనంతవరకూ అది ఇలాగచేయడం భావ్యం కాదని నా వ్యక్తిగతాభిప్రాయం. ఇటీవల డాక్టర్ ముస్లి తనుకావించిన ఒక ప్రకటనలో బిజ్ నోల్ ఎన్నికల అనంతరం కన్యానల్ అవార్డును ముక్కుముక్కులుగా చించి పోగుపెట్టినందుకు కాంగ్రెసును ప్రస్తుతించాడు. ప్రత్యేక నియోజకవర్గాల పద్ధతి ప్రకారం జరుగుతున్న ముస్లిం ఎన్నికలలో కాంగ్రెసు యిటువంటి ఆశయంతో పోటీచేయదని నాకు తెలుసును. కాని ఒక ఒడంబడిక కుదరనిదే, కన్యానల్ అవార్డును మార్పుచేయడం దానిని సంస్కరించడం కాంగ్రెసుకు యిష్టంలేకపోయినప్పటికీ అది అనుసరిస్తున్న విధానాల ఫలితంగా అవార్డు విచ్ఛిన్నంకాక తప్పదు. ముస్లిములీగు, కాంగ్రెసు కార్యక్రమాలలోవున్న ఈ ఒక్క భేదంకప్పితే కాంగ్రెసు, ముస్లిములీగు సభ్యుల మధ్యవున్న ప్రస్తుత అసంతృప్తికి వేరే యింకొక కారణంవున్నట్లు నాకు కనిపించడంలేదు. అంతేకాక ఈ ఉపఎన్నికలు కూడా ఆర్థికాలంకొనసాగవు. అవి ముగిసిన వెంటనే ప్రజలు ప్రశాంతంగా కూర్చోని కార్యక్రమాన్ని గురించి, ముస్లిం దురాము చేయవలసిన పనిని గురించి జాగ్రత్తగా ఆలోచిస్తారు. పరిస్థితుల మారేసామెతలు తొలగిపోతాయని, ప్రజలు వాటిని విస్మరిస్తారని నేను ఆశిస్తున్నాను.

ఇప్పుడు ముస్లింలీగు దేశస్వాతంత్ర్యాశయానికి కట్టుబడివుంది. సామాజ్యవాదాన్ని ధ్వంసంచేసే ఆశయంగల ఎట్టి ఉద్యమంతోనైనా సహకరించడం దాని ప్రథమకర్తవ్యం. కాంగ్రెసు సచేతనమైన ఏపోరాట కార్యక్రమాన్ని ప్రారంభించినా ముస్లింలీగు వెనుకంజవేయకుండా, కాంగ్రెసుతో అత్యంత సన్నిహితంగావుంటూ, ఆ పోరాటంలో పాల్గొంటుంది. అదేవిధంగా శాసనసభాకార్యక్రమానికి సంబంధించినంతవరకూ అది సహకారభావంతో మొగగుతూనేవుంటుంది. వార్ధా కార్యక్రమాన్ని పూర్తిగా ముస్లింలీగు ఆమోదించింది. దాని సభ్యులు ఆ కార్యక్రమాన్ని బలపరచితీరుతారు.

ఇతరులను అవాంఛనీయంగా ఒత్తిడిపెట్టడంపై మౌలానా షాకలాహి కావించిన ప్రకటనను గురించి నేను సవివరంగా మీకు సమాచారం అందించేస్తాను. కానీ నే నొకవిషయాన్ని మాత్రం పేర్కొనగలను. గౌరవనీయుడైన హాఫీజ్ అహమ్మద్ ఇబ్రహీం తన మంత్రిపదవిని తాను అట్టేపెట్టుకొని, తిరిగి ఎన్నికలలో పోటీచేయడానికి తన శాసనసభ సభ్యత్వానికి రాజీనామాయిచ్చాడు. ఈ చర్య పూర్తిగా రాజ్యాంగవిరుద్ధమైనది కాకపోవచ్చును కానీ, ఇందుకు కాంగ్రెసు ప్రభుత్వం అనుమతించడం ఎంతో అనమంజనంగా ఉందని నేను భావిస్తున్నాను. ఇండియా ప్రభుత్వ చట్టాన్ని సరించి ఏవ్యక్తినైనా మంత్రిగా నియమించడానికి గవర్నరుకు అధికారం ఉంది. అయితే ఆ వ్యక్తి తాను మంత్రిగా నియమింపబడిన ఆరు నెలలలోపున శాసనసభాస్థానాన్ని పొందవలసివుంటుంది. ఒక మంత్రి తన మంత్రిపదవిని వుంచుకుంటూ, శాసనసభాస్థానానికి రాజీనామా చేయడానికి ఇండియా ప్రభుత్వ చట్టంలో ఆస్కారం లేదు. ఇది యిలా వుంచినా, మీ రింకొక సంగతిని వెంటనే ఆమోదించి హర్షి స్టాన్ డానికి నా కెట్టి సందేహం లేదు. ముస్లిం మతస్తుల ప్రతిభుటన శక్తిని గత ఎనభై ఏళ్ళ విదేశీ పరిపాలన ద్వంసం చేసింది. వారు అధికారాన్ని చూపి గౌరవించడానికి, భయపడడానికి అలవాటు పడిపోయారు. ముస్లిం ములకు గల ఈ బలహీనతను మంత్రిగా వుంటూ ఎన్నికలలో పోటీచేస్తున్న వ్యక్తి చక్కగా వినియోగించుకోగలుగుతాడు. అతని అధికారం అతని విజయానికి తోడ్పడుతుంది. ఈ పద్ధతిని నిరసిస్తూ నేను ముఖ్యమంత్రికి నా అభ్యంతరాన్ని తెలియచేశాను. కానీ, నా లేఖ అందినదన్న సమాచారం తప్ప, ఆయన పద్ధతుంచి నా కెట్టి సమాధానం చేరలేదు. ఏమైనప్పటికీ ఇప్పుడది గతానికి సంబంధించిన విషయం. మీ రిడిగిన సమాచారం నవాబ్ ఇస్మాయిల్ ఖాన్ మీకు తెలియచేయగలడనుకుంటాను.

ఇక ముస్లిం లీగ్ సభ్యుల ప్రవర్తన, ముస్లిం లీగ్ ప్రచార పద్ధతి హద్దు మీరివున్నవన్న, లేదా అభ్యంతరకరంగా వున్నవన్న సంగతిని గురించి ప్రస్తావిస్తాను. ఈ విషయమై మీ కందిన సమాచారం కొన్ని ఉదంతాలపై ఆధారపడి వుండాలి, అది నిజమై వుండాలి. కానీ అది సంఘటనల అవధి

న్వరూపాన్ని ఒక పక్షంనుంచిమాత్రమే చూచి మీ కందచేయబడిన సమాచారం. కాంగ్రెసుముస్లిములు, అహ్మద్ లు, జమాయిత్ లు ప్రతిరోజూ నానాచర్యాలాడి ముస్లింలీగునధ్యులను చూపిస్తున్నారు. నిరంతరం నిరాధారమైన అసత్యప్రచారంకావిస్తున్నారు. ఇవి తమపక్షంవారికివైతం గౌరవాన్ని తెచ్చిపెట్టవని వారు గ్రహించినట్లు కనబడదు. ఈ సందర్భంలోనే నౌకదృష్టాంతాన్ని మీ దృష్టిపథంలోనికి తీసుకువస్తున్నాను. ముస్లింలీగ్ ప్రతినిధులు క్రుశ్చికంపుకొడుతున్న శవాలవంటివారని వర్ణిస్తూ మౌలానా అతుల్లాషా బుఖారీ ఒకసారిఉపన్యసించాడు. అదేవిధంగా "హిందూస్థాన్" అనే కాంగ్రెసుపత్రిక ముస్లింలీగునధ్యులను ఖాండ్యని, మదరీస్ అని అభివర్ణించింది. బాధ్యతారహిత పత్రికారచనకు ఇలాంటి వాతలు ఉదాహరణలు. కాంగ్రెసును బలపరుస్తున్న అహ్మద్ లు, లాహోరు మసీదులో ముస్లిములీగు సానుభూతిపరులపై దాడినల్పారు. దీనినిబట్టి కాంగ్రెసును బలపరుస్తున్న ఈ అహ్మద్ లు హింసాయుతచర్యలలో పాల్గొనివున్నట్లు ద్యోతకమౌతొంది. ప్రత్యేకమైన రాజకీయసంస్థయొక్క ఉనికిపట్ల తమకు నమ్మకంలేదని ఒకవంక ప్రకటిస్తూనే వారు యింకొకప్రక్కా తా మొక ప్రత్యేక రాజకీయసంస్థను ముస్లింలేబిల్ తగిలించుకుని నెలకొల్పుకున్నారు. వీటినన్నిటినిబట్టి చూస్తే, హిందువులకు ముస్లిములకు మధ్యవున్న అసహనంకంటే, ముస్లిములకు ముస్లిములకు మధ్యవున్న వైషమ్యం మిక్కుటమైనదని తేటపడుతోంది. అయితే కొంతకాలానికి ఈఉద్రిక్త మానసికవైమనస్యం, బాధ్యతారహితప్రవర్తన సమస్యోతాయనీ, ఇరుపక్షాలవారి దృక్పథాలకు క్రమ్మిన మంచుతెరలు తొలగిపోయినప్పుడు భారతదేశస్వాతంత్ర్యంకోసం మనమంతా ఘజంఘజంకరిపి సమష్టిగా కృషిచేయడానికి అవకాశం లభిస్తుందనీ, నా దృఢవిశ్వాసం. ఈలోపున ఈ సంస్థలనాయకులు అదుపులోలేని తమ అనుచరులను పక్రమమైనమార్గంలోపెట్టి వారిని జాగ్రత్తగా నడిపించడానికి ప్రయత్నించితిరాలి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు
 ఖలిక్

నా ప్రేయమైన జవహర్ లాల్ భాయ్,

మీరు 27 వ తేదీన వ్రాసిన లేఖ నాకు అందింది. అనలు మీరు ఉత్తరం వ్రాయడమే నా కాశ్చర్యంగావుంది. అందులోను, అంత పెద్ద ఉత్తరం వ్రాయడం నన్ను మరీ ఆశ్చర్యపరిచింది. మీ చన్నదానిని నేను హరిస్తున్నాను. నేను మీముందు వాదనావటిమను ప్రదర్శించాలనివాంఛించ లేదు. దాని అవసరంలేదని భావించాను. మీరు మీ ఉత్తరంలో బాపూను కోరినవిషయమై ఆయన అభిప్రాయమేమిటో మీకు ఉన్నది ఉన్నట్లు తెలియచేశాను.

బాపూ ఆరోగ్యపరిస్థితి అలాగేవుంది. కొంచెమైనా మెరుగవున్నట్లు కనిపించలేదు. ఆయనకువచ్చే ఉత్తిరాలను మేము భద్రపరుస్తున్నాము. కాని, డాక్టర్ల ఉత్తరువులను లెక్కపెట్టకుండా నేను ఆయనకి మీ ఉత్తరం చదివి వినిపించాలని నిర్ణయించుకొన్నాను. నేను చదవగా మీ ఉత్తరాన్నివిని ఆయన ఎంతో ఆనందించారు. నాలుగువాక్యాలు నోటితోచెప్పి, నాచేత మీకు జాబు వ్రాయించడానికి అవకాశముంటే, ఆయన అలాగ చేపిస్తుండేవారు. కాని అది అసాధ్యమైనపని. కనుక మైసూరు తీర్మానం “నియమవిరుద్ధంగా” వున్నదని ఆయన మీకు వ్రాసినప్పుడు ఆయన అభిప్రాయ మేమైవుండినదో మీకు నేను నా స్వంత భాషలో తెలియదేయడానికి ప్రయత్నిస్తాను. ఇదేవిషయాన్ని బాపూ వర్కింగ్ కమిటీనమావేళంలోపైతం చెప్పినట్లు మీకు జ్ఞాపకంవుందనుకుంటాను. (ఆ అభిప్రాయం ఆయనకువుండెను. జమ్మలాల్ ని ఈ విషయమై అడుగగా అతను ఆయనతో ఏకీభవించాడు.) ఈ తీర్మానం చర్చకు అనుమతించబడదని ఆయన విశ్వసించారు. కాని అది ఆమోదించబడినతరువాత, ఆయన ఆశ్చర్యచకితులై నిశ్చేష్టులయ్యారు.

ఆ తీర్మానంలోని భాష బాగాలేదని మీరు మీ ఉత్తరంలో అంగీకరించారు. అంతమాత్రంచేత, అది న్యాయసమ్మతమైనది కాకుండాపోదని

మీరు వాదిస్తారని నే ననుకుంటాను. కాని సంస్థానప్రభుత్వ దమననీతిని నిరసింపడమే కాక మైనూరు ప్రజలకు చేతనైనంత సహాయంచేయవలసిందిగా బ్రిటిష్ ఇండియా ప్రజలకు ఆ తీర్మానం విజ్ఞప్తిచేస్తున్నదని. అది న్యాయవిరుద్ధంగావున్నదని వాపూ భావిస్తున్నారు. లక్నో తీర్మానాల స్వభావానికి ఇది విరుద్ధంగావుండక మరి యింక ఏమిచేస్తున్నట్లు? ఎంతో ఆలోచించినమీదట, సుదీర్ఘంగా చర్చించినపిమ్మట లక్నో తీర్మానం చూపొందించబడింది. 31 ఆగష్టు మొదటితేదీన రాజేంద్రప్రసాద్ కావించిన విధానప్రకటనను 31, అక్టోబరు 17 వ తేదీన అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ ఆమోదించింది. ఆయనకావించిన అఖిలభారతకాంగ్రెసు కమిటీ ఆమోదించిన విధానాన్నే లక్నో తీర్మానం ప్రతిబింబించింది.

ఈ ప్రకటనలో గమనించవలసిన ముఖ్యమైన వాక్యసముచ్చయం యిది: “ఏమైనప్పటికీ సంస్థానప్రభుత్వాలకు వ్యతిరేకంగా సాగుతున్న పోరాటభావాన్ని సంస్థానప్రజలు భరించవలసివుంటుందనీ, ఆ బాధ్యతను వారే తమకుతామే స్వీకరించవలసివుంటుందని మనం అర్థంచేసుకోవాలి. సంస్థానాలలో తనకు ఎక్కడెక్కడ సాధ్యమో అక్కడ కాంగ్రెసు ప్నేహపూర్వక నైతికప్రభావాన్ని ప్రసరింపచేయగలదు. భౌతికదేశ ప్రజలు బ్రిటిష్ పరిపాలనలోవున్నా, సంస్థానాధీశులపరిపాలనలోవున్నా, లేదా తదితర ప్రభుత్వపరిపాలనలోవున్నా చారిత్రకదృష్టి, భౌగోళికరీత్యా వారందరూ ఒకటే; అయినప్పటికీ కాంగ్రెసు ప్రస్తుతపరిస్థితులలో యంతకుమించి మరెట్టిసహాయమూ చేయలేదు. ఇప్పటి వాదప్రతివాదనల ఉద్రిక్తతలో చాలామంది కాంగ్రెసుకుగల శక్తిసామర్థ్యాల పరిమితులను తరుచు మర్చిపోతున్నాట. ఇంతకుమించి కాంగ్రెసు ఇంకొకవిధానాన్ని స్వీకరించినట్లయితే సమష్టిప్రయోజనం పరాజయంపొందుతుంది.”

ఇప్పు డీ ప్రకటన కాంగ్రెసు అప్పటివరకూ అనుసరిస్తువచ్చిన విధానాన్ని పునరుద్ఘాటించినదేతప్ప యిందులో క్రాంతయేమీలేదు. “సంస్థానాల స్వాతంత్ర్యపోరాటాన్ని, పరిస్థితులస్వభావాన్నిబట్టి సంస్థానప్రజలు తమకుతామై కొనసాగించుకోవలసివుంటుందని లక్నో తీర్మానం స్పష్టమైన భాషలో తేల్చిచెప్పింది. ఈ తీర్మానం ఆ ప్రకటనకు కాంగ్రెసుఅను

శాసనస్థాయిని చేకూర్చిపెడుతున్నది. కాంగ్రెసు తనకు తానువిధించుకొన్న పరిమితిని మైసూరు తీర్మానప్రతిపాదకులు విస్తరించి ఎంతోకాలమై కాంగ్రెసు ఆమోదించిన విధాన మూలస్వభావానికి వ్యతిరేకంగా ప్రవర్తించారు.

ఇప్పు డిక మీ రెండవప్రశ్ననుగురించి ప్రస్తావిస్తాను. “అఖిల భారతకాంగ్రెసుకమిటీ తీర్మానాలు సత్యఅహింసలను ఉల్లంఘించాయని బాపూ చెబుతున్నారు. ఇది తీవ్రమైన ఆరోపణ. దీనికి ఆధారమేమిటో వివరంగా పేర్కొనవలసివుంటుందని” మీ రంటున్నారు. ఇలాగ మీరు వ్యాప్తున్నప్పుడు బాపూవ్యాసం సహజంగా మీరు చూచివుండరు. మసానీ ప్రతిపాదించిన తీర్మానం, ఆ ఉపన్యాసాలు “సత్యవిధూరంగా వున్నాయని” బాపూ పేర్కొన్నారు. అవి ఎందుకు సత్యవిధూరంగావున్నవో విపులీకరిస్తూ “జవహర్లాల్ నెహ్రూ తన సుదీర్ఘప్రకటనలో ఈ సమస్యనుగురించి చెప్పిన విషయాల్ని జాగ్రత్తగా పరిశీలించి మననంచేసుకోవలసినదని, సదా జ్ఞాపకముంచుకోవలసినదని” వారిని ఆయనకోరారు. అటుపిమ్మట ఆయన ఈ దిగువవాక్యాన్ని వ్రాశారు: “విమర్శకులు సత్య అహింసలకు దూరంగా తొలగిపోయాకన్న సమృద్ధి నా కేర్పడింది.” ఇది తీర్మానానికంటే, ఉపన్యాసాలకు ఎక్కువగా వర్తిస్తుందన్న సమృద్ధికంటే ఆయన నుడివారు. తీర్మానంమీద చర్చజరుగుతున్నప్పుడు మీ రనేకమంది ఉపన్యాసకులను వారించవలసివచ్చింది. సిద్ధాంతాలకు, విధానానికి అంటిపెట్టుకుని ఉపన్యసించవలసినదిగా మీరు హెచ్చరించవలసివచ్చింది. శ్రీ మసానీ తన ఉపన్యాసంలో యిలాగ ఉద్ఘాటించాడు: “పెక్కుమంది రాజకీయజైదీలు విడుదలచేయబడ్డారు. నిషేధాలు రద్దు చేయబడ్డాయి. కాని ఇంకా ఇప్పటికీ కాంగ్రెసు పరిసాలితరాష్ట్రాల్లో కొంతమంది జైళ్ళలోవుండిపోయారు.” కాంగ్రెసు సమగ్రతాభావంతో శిరసావహించాలని అర్థంకాదు.

మీ ప్రకటనను మీరు పత్రికలకు విడుదలచేశారో లేదో నాకు తెలియదు. ఇంకా దాన్ని విడుదలచేయకుండా వున్నట్లుయితే, ఈ ఉత్తరం మీకు అందినదృష్ట్యా మీ ప్రకటనను మీరు కొంతవరకు మారుస్తారని నే

ననుకుంటాను. ఈ లేఖ నేనే వ్రాశాను. ఇది బాపూవ్రాసిన ఉత్తరం కాదు. ఆయనకి నేను చూపకుండా దీన్ని మీకు పోస్టుచేస్తున్నాను. అయినప్పటికీ ఈ లేఖను లేదా లేఖాభాగాలను మీకు తోచినవిధంగా మీ ప్రకటనలో మీరు ఉపయోగించుకోవచ్చును. మీ ప్రకటన ఎలాంటి మార్పులకుండా యథాతథంగా ప్రకటింపబడాలని మీరు భావించినట్లయితే అలాగ చేయడానికి మీకు స్వేచ్ఛ పూర్తిగావుంది. ఈ సమస్యపై మీ రడిగినదానికి మీ కనంతృప్తికరమైన సమాధానం చేరిందనీ, అందువల్ల మీ అంతఃకరణ ఆదేశించిన ప్రకారం ప్రకటన పత్రికలకు విడుదలచేస్తున్నాననీ మీరు పేర్కొనవచ్చును.

మనమంతుర్లో కొందరిచర్యలు సత్య ఆహింసలకు విరుద్ధంగా వున్నాయన్న విషయాన్ని గురించి నిర్మోహమాటంగా పూర్తి వివరాలతో మీరు తనకు జాబువ్రాయాలని బాపూ కోరుతున్నారు. తనకు ఆరోగ్యం బాగాలేకపోయినా ఆయన మీ లేఖను శ్రద్ధగా పరిశీలించగలరు. ఈ విరుద్ధప్రవర్తన ఎక్కడకనిపించినానరే దాన్ని తీవ్రంగా నిరసించవలసిందే. మన మంతుర్లు విజంగా ఇలాగ ప్రవర్తించినట్లయితే తొలగించబడడానికి వారర్హులు.

బెంగల్ వ్యవహారాలను గురించి మీరు చెప్పిన అందరు మంతుర్లు సామ్రాజ్యవాదంతో చేతులుకలిపారనో, లేదా హక్, సికిందర్ హయత్ ఖాన్ వలె వారూ చెడ్డవారేననో ఋజువుచేయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నట్లు ఈ వాక్యాలు ద్యోతకంచేయడంలేదా? ముస్లింలను అణచడానికై తయారుచేసిన చట్టాన్ని కాంగ్రెసు తాను అధికారాన్ని స్వీకరించిన రెండునెలల్లో రద్దుపరచింది. అయినప్పుడు ప్రజలను అణచివెట్టే విరంకు విధానమన్న ఆయుధాల యింకా అలాగే వుండిపోయిందని చెప్పడం భావ్యమే? ఇందులో ఏమైనా విజంవున్నదా? ఇక మిగిలినవారి ఉపన్యాసాలను నేను ప్రస్తావించవలసినపని లేదు.

మనమంతటమనం బుద్ధిపూర్వకంగా మైసూరుసంస్థానంలో ప్రవేశించి చట్టాలను ధిక్కరించామని అలాంటప్పుడు మైసూరు ప్రభుత్వ విధానం విరంకుళంగావుందని మైసూరుతీర్మానంలో విర్వచించడం సత్య

సమృతంగాలేదని బాపూ అభిప్రాయపడుతున్నారు. “అసహ్యకరమైన నిరంకుశచర్యలు” కొనసాగుతున్నవనీ, “సంస్థానంలో ప్రవేశించిన వ్యక్తులపై జారీచేయడానికి ముందే అచ్చువేసి ఉత్తరువులను సంపిద్య పరచి అడ్డపెట్టుకున్నారనీ” మైసూరుతీర్మానంలో అనుప్రయుక్తమైన భాష, సత్యాన్ని తల్లకిందులు చేస్తోంది.

ఇత మీ ఉత్తరంలో మీరు పేర్కొన్న మిగతావిషయాలను బాపూ హృదయపూర్వకంగా హర్షించారు. బాపూ చెప్పేరుకదా అన్నకారణాన్ని పురస్కరించుకొని మీరు ఏ విషయాన్నీ అంగీకరించనవసరంలేదు. ఆ ప్రశ్నలేనేలేదు. కృమశిక్షణఅంటే “ఒకవ్యక్తి స్వంతఅభిప్రాయాన్ని ఇంకొకవ్యక్తి కేవలం విషయాలు ఆయన అర్థంచేసుకొన్నారు. నిష్పందితుల విరుదల మీదుమిక్కిలి ఉద్రేకాన్ని కలిగిస్తుందిని ఆయన ఊహించలేదు. సరికదా టై దీలను డెటిన్యాలను విరుదలచేయించడంకోసం తాను గవర్నరును, మంత్రిలను ఇంటర్వ్యూచేసినదద్దతిని మీ రా మోదిస్తున్నారో లేదో మీకు వ్రాసి తెలుసుకోవలసిందిగా న న్నాయన కోరాను.

ప్రేమతో మీ
మహదేవ్

204. అడాల్ఫ్ మియర్స్ నద్దనుంచి

C/o ది టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా,

బొంబాయి

డిసెంబరు 6, 1937

ప్రియుమైన జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

“భాషాసమస్య” అనే మీ కరవత్తాన్ని, నే నిప్పుడే చదివాను. అందులో మీరు బేసిక్ ఇంగ్లీషునుగురించి ప్రస్తావించారు. బేసిక్ అనే దానిమీద నా కత్యంతసక్తివుంది. మీరు అమితోత్సాహంతో దాన్ని గురించి వ్రాశారు కాని మీరు దానికి పూర్తిస్వాయంకలగచేయలేదు. ఈ భావంతో నేను మీరు విడిచిపెట్టినవిషయాన్ని ఏ వదజాలం పరిపూర్తి చేయగలదా అని ఆలోచించిచూశాను. అలాగ ఆలోచించిచూడగా మీరు

మీ ఆత్మకథలో ఉల్లేఖించిన హోఫెనర్ జాన్ డివీలీవాక్యాలు జ్ఞాపకం వచ్చాయి. ఆయనకు బేసిక్ అనేదానిమీద మక్కువ ఎక్కువ. మీ చుట్టే ఖించిన ఆయనవాక్యాలు యివి: “....అదర్థులశ్శసాధనకు ఉద్దేశంప బడిన ఏ కార్యమైనప్పటికీ దానియందున్న సాధారణవిశ్వాసాన్ని దాని అమూల్యమైన విలువనుబట్టి, అవి స్వభావరీత్యా, మతనంబంధమైనదై వుంటుంది.”

ఇది నాకు మతనంబంధిగా కనిపిస్తుంది. అంతర్జాతీయదృక్పథాన్ని కలిగించడమెలాగ అనే అత్యవసరసమస్యకు, భావవ్యక్తీకరణార్థమై నర్థులకు అందుబాటులోవుండేభాషను సాధించడంద్వారా ఇది ఆచరణ సాధ్యమైన పరిష్కారమార్గాన్ని చూచిస్తుంది. అటువంటి సర్వసామాన్య మైన భాషద్వారా ప్రపంచచైతన్యాన్ని ప్రసాదిస్తుంది. అంతేకాక ఇది స్వర్గం మనకుప్రసాదించిన ఒకసాధనంవలె కనిపిస్తుంది. దీనిని స్వీక రించడంవల్ల ఇప్పుడు భావచారిద్యంతో, భాషాచారిద్యంతో భాషమమ కున్న మానవజాతికి అనంత్యాకమైన వచజాలం లభించగలదు. ఈ విష యాన్ని మీరు మీ గ్రంథంలో ప్రస్తావించారు.

అంతర్జాతీయంగా, సాంఘికశాస్త్రదృష్ట్యా దీనికీగల ఈ రెండు దృక్కోణాలనుగురించి మీరు మీ వ్యాసంలో చర్చించలేదు. అయితే బేసిక్ అనే విషయాన్ని మీరు మీ వ్యాసంలో యాదృచ్ఛికంగా పేర్కొన్నారని మీరు వాదించవచ్చును. మీ వాదనను నేను హర్షిస్తు న్నాను. కాని బేసిక్ అనే దానికిగల విశాలమైన మానవతాప్రయోజనాన్ని అలావుంచి, మీరు మీ బేసిక్ హిందుస్థానీవాదనను బలపరుస్తూ దానికిగల అవకాశాలను, ప్రయోజనాలను ప్రోత్సహించివుంటే దాగుండును. బేసిక్ను మీ రెంతవరకు అధ్యయనంచేశారో నాకు తెలియదు. ఆగ్స్టన్ రచించిన “దెబాబైల్ జేషన్” అనే గ్రంథాన్ని రిచర్డు వ్రాసిన “బేసిక్ ఇన్ టీచింగ్; ఈస్ట్ అండ్ వెస్ట్” అనే గ్రంథాన్ని, అవి మీరు చూచి వుండకపోతే వాటిని మీరు చదవడానికి తీరికచిక్కగలదని అవసర మైనప్పుడు ఆ గ్రంథవిషయాలను మీ రుపయోగించుకోగలరన్న ఆశయం తోనూ వాటిని మీకు పంపించే స్వాతంత్ర్యాన్ని తీసుకుంటున్నాను.

ఇదంతా మీకు వెర్రిధోరణివలె కనిపిస్తుంది. అయితే “యుద్ధాలు కూడదన్న” ఉద్యమంలో, తదితర ఉద్యమాలలో నేను పాల్గొని నిరాశ చెంది వెనక్కిమళ్ళినప్పటికీ మొర ప్రమాదకరపరిస్థితులు మనల్ని చుట్టుముట్టివున్నప్పటికీ మేధాశక్తి సడలిపోనందుకు, వెర్రెత్తనందుకు నాకే ఆశ్చర్యంగావుంది. ఏమైనప్పటికీ మొత్తంమీదచూస్తే, ఆదర్శం ఎంతో దూరంలోవున్నా అడ్డంకులు ఎంత గొప్పవైనా మనం ఒకానొకదళను చేరుకొన్నాం. అందరి ఉపయోగార్థమై ఒక సామాన్యభాష వ్యాప్తి చెందడం మానవాభివృద్ధికి తప్పనిపరిస్థితిని మనం గ్రహించగలిగాం. ఇది లేనిదే మానవసమష్టిగమ్యం బలోపేతం కాజాలదు. కనుక దాన్ని ఎవరు నమ్మిపానికి తీసుకువచ్చేందుకు ప్రయత్నిస్తున్నా “చరిత్రగమనంతో పాటు తా మొకఅడుగు ముందుకువేసినట్లు” అనుకోవచ్చును. ఇది ఉదాత్తమైన భావన, చారిత్రక ఆదర్శవాదకారణాలతో నేను ఏకీభవించక పోయినా షా, వెర్న్, హెడెన్, హాగ్ బెన్, డివే, లియో, హూక్, ఓకాకురా, హక్సలే, పెర్సినన్, ఇలియద్ స్మిత్, విక్ హం, ఫ్లెడ్, లిట్టినోవ్ సతీమణి మొదలైనవారు బేసిక్ అనే దానికి ప్రపంచమందంతటా లభింపజేస్తున్న ప్రచారాన్ని వారిస్తున్నబలాన్ని చూసి ముగ్ధుడవొతున్నాను. వీ రెవరూ వెర్రివాళ్ళుకారు మరి !

బహుశా అంతకంటే నా విజయం మరి ప్రోత్సాహకరమైనదనుకుంటాను. “కఠినచిత్తులైన” టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా డైరెక్టర్లను (నేనూ అక్కడ ఉద్యోగంలోవున్నాను.) బేసిక్ పట్ల శ్రద్ధవహించమని రెండేళ్ళనుంచి శతపోరుతున్నాను. చివరకు ఇంగ్లండులో పెరివుమీద ఈ ఏడువున్నతర్వాత నేను వారిని ఒప్పించగలిగాను. అభిమానవిషయాలనుపఠించడానికి ఒక ఏడాది పెరివుతీసుకొని ఆగ్డన్ తో ఈ ఏడు గడిపాను. అందువల్లనూ, టైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా డైరెక్టర్లు బేసిక్ పట్ల శ్రద్ధవహించడానికి నిశ్చయించుకొన్నందువల్లనూ, బేసిక్ సుగురించి చొకధులో మే మొకపుస్తకాన్ని ప్రచురింపదలచాము. ప్రస్తుతం ఆంగ్ల భాషాబోధనలో యిమిడివున్న జటిలపద్ధతిని నిరర్థక వృధాశ్రమను తొలగించి దానిస్థానే బేసిక్ విద్యాబోధనపద్ధతులను ప్రవేశపెట్టడానికి

వీరిచ్చే ప్రాథమికచర్యలను ఈ పుస్తకం తేటపరుస్తుంది. అంతేకాక భారతదేశ అవసరాలకుసరిపోయే శ్రవద్ధతులు యిందులో పేర్కొనబడ్డాయి.

ఈ సందర్భంలో మీ వ్యాసంలో మీరు తికమకలుకలిగించే ఒక వాక్యం వ్రాశారు. అది ఇది: “....వాణిజ్య, వైజ్ఞానిక, సాంకేతికపదాలను మిసహాయించి బేసిక్ భాషాపదములసంఖ్య 980 కి తగ్గించబడింది. ఆగ్నేగ్రంథాలలో యివ్వబడిన యీ సంఖ్య 850. అంతర్జాతీయపదాలను కలిపి చూసినా, యివి 900 మాత్రమే వుంటాయి....బహుశా ఇవి మీ వ్యాసంలో పొందామీన దొర్లి వుండవచ్చును. అవసరంవచ్చినపుడు ఈ విషయాన్ని స్పష్టపరచడానికి మీరు మాకు అధికారమిస్తారని ఆశిస్తాను. ఈ విషయమై వ్రాసిన అధికారయుక్తమైన లేఖను ఇందుతో మీకు జత పర్చి పంపిస్తున్నాను.

ఇక యిప్పుడు మీ కొకవిషయాన్ని చెప్పదలచుకొన్నాను. ఒక ఏడాదిక్రితం మీ ఆత్మకథ చదివాను. అదిచదవగా నాకు కలిగిన గాఢమైన భావాలను మీకు తెలియచేయాలని నాటినుంచీ అనుకొంటూనే వున్నాను. మొట్టమొదటిసంగ తేమిటంటే మనయిద్దరికీ అనురూపమైన విషయాలు చాలా వున్నట్లు కనిపిస్తోంది. నేను ఇంగ్లండులో పుట్టి పెరిగినా యూదుజాతీయుడనన్ననంగతి మీకు తెలుసునుకదా. మా జాతీయ పునరుద్భవోద్యమనమరంలో నేనూ మీ వలె ‘ఏకాకినని, నిరాశ్రయుడనని’ భాధపడుతూవుండేవాడిని. నేను కఝ్యానిష్ఠుకత్వంతో పనిచేసిన పాలస్తీనాలోవున్నయూదులు విదేశీయులుకావడం దీనికి కొంతకారణం. అదీకాక ఆ ఉద్యమ దృక్పథంతో ముఖ్యంగా “ఎంచుకొనబడినజాతి” అనే సిద్ధాంతంతో నే నేకీభవించలేక ఉద్యమానికి దూరంగావుండిపోతున్నాను. నేను ఏకాకిననే, నిరాశ్రయుడననే భావం కలగడానికి ఇది కొంతకారణం.

కాని యిది అల్పాతిఅల్పమైనవిషయం. మీ గ్రంథం చదివాక భారతనాయకుల, ప్రజల నైతిక పీఠస్వభావాన్ని ఆత్మత్యాగనిరతిని గ్రహించి ఉబ్బొంగిపోయాను. వారిపట్ల నాకు వూజ్యభావ మేర్పడింది.

భారతదేశం వేనకబడివున్నా, ఎంత దారిద్ర్యవస్థలోవున్నా అది ఆచార కాలంలోనే బాహ్యంతరప్రవృత్తుల అభివృద్ధిని వాటి సమన్వయాన్ని చక్కగా సాధించగలదని మీ గ్రంథవరనానంతరం గ్రహించగలిగాను. మీరన్నట్లుగా వీటిని పాశ్చాత్యదేశాలు సాధించలేక విఫలమయ్యాయి. భారతదేశం వీటిని సాధించి నాగరీకంగా బ్రతకడానికిగల మార్గాలను నిర్దేశిస్తూ మిగిలిన ప్రచారానికి నాయకత్వం వహిస్తుంది.

మీ గ్రంథంలో మీ రభివర్ణించిన సాధారణ కారాగారవాస జీవిత పరిస్థితులను, దాని భయంకర అమానుషత్వాన్నేకాక ప్రతిభావంతమైన ఉత్తమమానవశక్తులు అక్కడ ఎలాగ నిరుపయోగమౌతాయో నేను చదివి తెలుసుకుంటున్నప్పుడు నాకు భారతదేశం గురించి పైన నేను పేర్కొన్న అభిప్రాయం కలిగింది. ఇప్పుడు కాంగ్రెసువారు అధికారంలో వున్నారు. కనుక జైలుపరిస్థితులు సంస్కరింపబడడానికి ఆర్థికాలం పట్టదని నేను భావించాను. ఇదివరకు తాము అనుభవించిన జైలుజీవితం సంస్కరింపబడదంతప్పుడు, ఈ కారాగారజీవితపరిస్థితులు మారిపోవాలని కొన్ని సంవత్సరాలనుంచి ప్రపంచమంతటా సంస్కరణల ఆందోళన కొనసాగుతోంది. కాని ప్రయోజనంకనిపించకుండావుంది. విద్యావిశానంలో కార్మికశ్రేయస్సులో మార్పులు రావాలని మధ్యపాసనిషేధం అమలులోకిరావాలని ప్రచారంచేసి జనుల ఆలోచనాప్రవాహాన్ని మళ్ళిం చేస్తుకు కావించిన ప్రయత్నంలో ఒకతరంవారు తీవ్రమైన వ్యతిరేకతను తట్టుకోవలసివచ్చింది. ఇతరదేశాలలో సిద్ధాంతవేత్తలు పడకకుప్పీలలో కూర్చుని సిద్ధాంతాలను వల్లెవేయడంకంటే ఆచరణలో కొన్నిపనులు చేసి చూపించడం మంచిది.

ఈ విషయం నే నొకవీడాదిక్రిందట చెప్పాను. ఈ కొన్నిమాసాలలో నా కెంతో ఉత్సాహంకలిగింది. మీ రిప్పుడు మీ దేశంలో ఆత్యధిక రాష్ట్రాలలో ప్రతిపాలనసాగిస్తున్నారు. వ్యక్తిగతజీవితానుభవంవల్ల నేర్చుకున్న విషయాలను ఆచరణలోపెట్టడం మొట్టమొదట చేయవలసివచ్చింది. అర్ధి నెన్నుల ఉపసంహరణ, జైళ్ళనుండి జైలీలవిడుదల, మధ్య

పానవిషేధం, వ్యవసాయసంస్కరణలు, ప్రజలకు విద్యాబోధన, మున్నగునవి మీ దృష్టిపథంలోవున్నాయని భావిస్తాను.

ఈ నిర్మాణప్రయత్నం వినాశకర విమర్శకంబై ఎంతో కష్టమైనదని, మీరు భావిస్తున్నారనడానికి సందేహంలేదు. ఈ మార్గం సుదీర్ఘమైనది. అడ్డంకు లనేకం. అయినప్పటికీ నిరాడంబరత, సత్యం, అహింస అనేవి మీ సూక్తులు. అవి మీ మంత్రాలు. అందువల్ల, మీరు మీ గమ్యస్థానాన్ని సుకరంగా చేరుకోగలరు.

ఆనందదాయకమైన నిజమైన నాగరికసమాజాన్ని నెలకొల్పడమే మీ లక్ష్యం; పాశ్చాత్యరాజ్యాధికంబై ముందుగా బహుశా నాటిప్రమేయం లేకుండా మీరు మీ లక్ష్యాన్ని సాధిస్తారు.

గాంధీజీ ధరించే చిన్న ఆంగవస్త్రం, ఆయనత్రాగేపాలు, ఆయన బాహ్యంకరప్రవృత్తుల వికాస సమన్వయాలంటే ఏమిటో ప్రపంచానికి యిప్పటికే కొంత బోధించాచి నేను అనుకుంటున్నాను. నిరాడంబరత అనేదానిని గోచరింతుకొండంతలుగా చెప్పినప్పటికీ అందు అంతర్భూతమైన ఆదర్శం భారతదేశానికి సంబంధించినంతవరకు, ఒక చిహ్నమని, అదే మీ సాధనమని, లక్ష్యమని నేను భావిస్తున్నాను.

ఈ ఉత్తరం ఎంతో కొంత గజిబిబిగావున్నదని భయపడుతున్నాను. ఇందులో అనేకవిషయాలు కలిగావులగం చేశాను. ఈ లేఖలో ఏమైనా అంతర్భూతమైన ఐక్యతంటూ ఒకటివుంటే, భారతదేశం, సాంఘికవిప్లవమనేప్రాంగణంలో అడుగుపెట్టినదన్న అభిప్రాయంమీద ఈ ఐక్యత ఆధారపడివుంది. ఈ సాంఘికవిప్లవంలో విద్యావిధానం ఎలాగూ చేరివుండాలి. బేసిక్ అనే అభిప్రాయమే విప్లవకరమైనది. కనుక ఈ సామాజికవిప్లవంలో, ఇది అత్యంత ప్రధానమైన పాత్ర వహించవచ్చును. ఇది ఆంగ్లభాషాబోధనపద్ధతులలో మార్పులు తేవడమేకాక మానసికంగాను, విద్యాబోధకులవిక్షణిలోను అనేక పరిణామాలను తీసుకువస్తుంది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
ఆదార్శ్ మియర్స్

205. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

సేవాగ్రాం, వార్ధా
డిసెంబరు 7, 1937

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

నేను ముత్రాతీర్మానాలను, నీ ఉపన్యాసాన్ని చదవలేదు. నాకు వాటిని చదవాలనివుంది.

మహాదేవుడు వ్రాసిన ఉత్తరంలో నీవు కావించిన నీ మృదువైన ఫిర్యాదును నేను గమనించాను. నే నేమిచేయగలను? నే నెలాంటి వ్యక్తనో, అలాంటివ్యక్తిగానే నన్ను నీవు గ్రహించాలి. నీవు నాకు తెలుసును. నీవు నాతో ఎంత సరళస్వభావంతో మెలగుతున్నదీ నాకు తెలుసును.

నీ కిష్టమొచ్చినపుడు క్రిష్ణును నీవెంట తీసుకురావచ్చును.

ప్రేమతో
బాపూ.

206. రాజేంద్రప్రసాద్ వద్దనుంచి

జిరాడై పోస్టు (నరాన్)
డిసెంబరు 24, 1937

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

మీరు నవంబరు 27 వ తేదీన వ్రాసినలేఖ, దానితోజతపరచి పంపించినదీ సరియైనవేళకు నాకు చేరాయి. కాని ఆ సమయంలో ఇది వరకు కాంగ్రెసుకావించినతీర్మానాలను నేను పరిశీలిస్తూవుండడంవల్ల మీకు వెంటనే జాబువ్రాయడానికి నాకు తీరికలేకపోయింది. అందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను.

అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీవమావేశానికి నేను హాజరుకానందున నమావేశకార్యక్రమాలు ఏయే విషయాలలో పక్క అహింసాసూత్రాల

నుండి వైదొలగాయో నేను చెప్పలేను. కాని శ్రీ మహానీ ప్రతిపాదించిన తీర్మానంలోవున్న భాషను గురించికంటే, దానిపై కావించబడిన ఉపన్యాసాలను ఎక్కువగా దృష్టిలోపెట్టుకొని, మహాత్మాగాంధీ ఆవిధంగా అనివుంటారని నే నూహిస్తున్నాను.

కాంగ్రెసు మునుపుచేసిన తీర్మానాలదృష్ట్యా మనం మైసూరు తీర్మానం . నియమవిరుద్ధంగావున్నదన్న ప్రకటనను , పరిశీలించవలసివుంటుంది. . మైసూరుసంస్థానంలో పౌరసత్వహక్కుల అణచివేతకు కారనిర్బంధవిధానానికి వ్యతిరేకంగా, అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ బాటించిందిచిన తీర్మానంలో తన నిరసనను అతి తీవ్రమైనభాషలో వ్యక్తపరిచింది. మైసూరుసంస్థానప్రజలకు తన కుభాకాంక్షలను అందజేస్తూ, వారి న్యాయసమ్మతమైన అహింసాయుతపోరాటంలో వారి విజయాన్ని కాంక్షిస్తూ "స్వయంనిర్ణయధికారంకోసం ప్రభుత్వానికి వ్యతిరేకంగా పోరాడుతున్న మైసూరుసంస్థానప్రజలకు అన్నివిధాల తోడ్పడవలసివదిగా, వారిని ప్రోత్సహించవలసివదిగా భారతసంస్థానప్రజలకు, బ్రిటిష్ ఇండియాప్రజలకు విజ్ఞప్తిచేస్తోంది." ఈవిధంగా ఏదైనా ఒక భారతసంస్థానదర్శనో, లేదా విధానాన్నో నిరసిస్తూ సంస్థానప్రజల పోరాటానికి అన్నివిధాల తోడ్పడవలసిందిగా, వారిని ప్రోత్సహించవలసివదిగా భారతసంస్థానాల, బ్రిటిష్ ఇండియాప్రజలకు విజ్ఞప్తిచేస్తూ అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ ఇంతకుపూర్వం తీర్మానించినట్లు నా కెక్కడా కనిపించదు. భారతసంస్థానాలవ్యవహారాలలో జోక్యంకలిగించుకోనివిధానాన్ని కాంగ్రెసు యంతవరకూ సంప్రదాయపద్ధంగా అనుసరిస్తూవచ్చింది. కాంగ్రెసు ఇప్పుడా విధానాన్ని పరిత్యజించింది, కాక సంస్కరించుకున్నదా అనే విషయాన్ని ఇదివరకు అది కావించిన మూడుతీర్మానాలను దృష్టిలోపెట్టుకుని పరిశీలించి నిర్ణయించవలసివుంటుంది. 1928 లో కలకత్తా కాంగ్రెసుమహాసభ ఒక తీర్మానాన్ని ఆమోదించింది. ఆ తీర్మానంలో వారతసంస్థానప్రజలకు తన సామభూతిని అందజేస్తూ వారి న్యాయసమ్మతమైన శాంతియుతపోరాటానికి తాను తోడ్పడగలనని, వారికి కాంగ్రెసు భరోసాయిచ్చింది. కాంగ్రెసువిధానాన్ని పునరుద్ఘాటిస్తూ 1935

ఆగష్టునెలలో వర్కింగుకమిటీ నవివరంగా ఒక ప్రకటనకావించింది. ఈ ప్రకటనను అక్టోబరు 17, 18వ తేదీలలో మద్రాసులో జరిగిన తన సమావేశాలలో అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ ఆమోదించింది. భారత సంస్థానప్రజల న్యాయసమ్మతమైన శాంతియుతపోరాటానికి తన సానుభూతి, సహాయం లభించగలవని తానుచేసిన వాగ్దానాన్ని కాంగ్రెసు పునరుద్ఘటిస్తూ ఆ సానుభూతినహాయాల స్వరూపస్వభావాలు ఈవిధంగా వుండగలవని పేర్కొన్నది; “ఏమైనప్పటికీ సంస్థానప్రభుత్వాలకు వ్యతిరేకంగాసాగుతున్న పోరాటభారాన్ని సంస్థానప్రజలు తమకుతామే తరించవలసివుంటుందని ఆ బాధ్యతను వారే స్వీకరించవలసివుంటుందని మనం అర్థంచేసుకోవాలి. సంస్థానాలలో తనకు ఎక్కడెక్కడపాద్యమో అక్కడ కాంగ్రెసున్నేహూహూర్వకనై తికప్రభావాన్ని ప్రసరింపచేయగలదు. భారతదేశప్రజలు బ్రిటిష్ పరిపాలనలోవున్నా సంస్థానాధీశులపరిపాలనలోవున్నా లేదా తదితర ప్రభుత్వపరిపాలనలోవున్నా చారిత్రకదృష్ట్యా భాగోతికీర్త్యా వారందరూ ఒకటే; అయినప్పటికీ కాంగ్రెసు ప్రస్తుతపరిస్థితులలో ఇంతకుమించి మరెట్టిసహాయమూ చేయలేదు. ఇప్పటి వాదప్రతివాదనల ఉద్రిక్తతలో చాలామంది కాంగ్రెసుకుగల శక్తిసామర్థ్యాల పరిమితులను తరుచు విస్మరిస్తున్నారు. ఇంతకుమించి కాంగ్రెసు ఇంకొక విధానాన్ని స్వీకరించినట్లయితే సమష్టిప్రయోజనం పరాజయంపొందుతుంది.” కలకత్తాకాంగ్రెసుకావించిన తీర్మానాన్ని అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ ప్రకటనను 1938 ఏప్రిల్ లో జరిగిన లక్నో కాంగ్రెసుసమావేశ పునరుద్ఘటించి “భారతసంస్థానాలలో సాతంత్ర్యంకోసం సాగుతున్న పోరాటాన్ని సంస్థానప్రజలు తమకుతామై నిర్వహించుకోవలసివుంటుందని పరిస్థితులస్వభావాన్నిబట్టి పేర్కొనక తప్పదని” స్పష్టపరిచింది. తీర్మానం చివరివాక్యంలో “ప్రధానంగా” అనే పదాన్ని చేర్చాలన్న సవరణ లక్నో కాంగ్రెసుమహాసభ త్రోవవుచ్చినట్లు నాకు జ్ఞాపకం. కలకత్తాలో సమావేశమైన అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ, మైసూరుసంస్థానప్రభుత్వచర్యను

విధానాన్ని గర్హిస్తూ, తీర్మానించడమేకాక, మైసూరునంస్థాన ప్రజల పోరాటాన్ని ప్రోత్సహించవలసినదిగా, వారికి తోడ్పడవలసినదిగా, భారతనంస్థానప్రజలకు, బ్రిటిష్ ఇండియాప్రజలకు విజ్ఞప్తి చేసింది. దీనినే యింకొకవిధంగా చెప్పాలంటే, భారతనంస్థానాలలో స్వేచ్ఛా పూర్వక నైతికప్రభావాన్ని నెరవేరవలసినది ఇదివరకు కాంగ్రెసు కావించిన తీర్మానాన్ని ఈ తీర్మానం అతిక్రమిస్తున్నదనీ, కాంగ్రెసుకుగల పరిమితులను విస్మరించి, సమష్టిప్రయోజనానికి విఘాతం కలిగించే విధానాన్ని అనుసరిస్తున్నదనీ, ఇతఃపూర్వపు విధానప్రకటనను పునరుద్ధరిస్తున్న లక్షాంశకాంగ్రెసు తీర్మానానికి అనుగుణంగాలేదనీ, చెప్పక తప్పదు. అయితే తనవిధానాన్ని తాను మార్చుకుందుకు, కాంగ్రెసుకు అధికారంవున్నమాట యధార్థమే; దానిని ఎవరూ కాదనరు. కాని కాంగ్రెసుమహాసభ ఆమోదించిన ఆ తీర్మానాలు అలాగవున్నంతకాలం, ఒక నంస్థాన ఆంతరంగిక పరిపాలనావ్యవహారాలలో ప్రత్యక్షంగా జోక్యం కల్పించుకొనేదోరణిలో, అక్కడజరుగుతున్న పోరాటంలో పాల్గొనున్న దోరణిలో, ఎట్టి తీర్మానాన్నీ రూపొందించడానికి, అఖిలభారతకాంగ్రెసు కమిటీకి అర్హతలేదు. అదికావించిన ఈతీర్మానం సఫలీకృతంకావాలంటే, వర్కింగుకమిటీ మైసూరుప్రజలకు సహాయంగా దబ్బును మనుష్యులను విధిగా పంపిస్తూ తదితరమార్గాలలో ఆదుకోవలసివుంటుంది. ఇక ఈతీర్మానంలో కావించిన విజ్ఞప్తిని పాటించాలంటే, నంస్థానాలప్రజలు బ్రిటిష్ ఇండియాప్రజలు ఇంతే చేయవలసివుంటుంది. కాంగ్రెసు తాకి విధంగా సహాయంచేయాలని తలంచనూలేదు. సహాయంచేస్తానని వాగ్దానం చేయనూలేదు. కాగా అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీ కలకత్తాలో చేసిన తీర్మానం లక్షాంశ కాంగ్రెసుమహాసభాతీర్మానానికి అనుగుణంగా లేదు. ఈకారణాన్ని పునర్నగించుకొని కలకత్తాతీర్మానం అఖిలభారతకాంగ్రెసు కమిటీ “నియమావళికి విరుద్ధంగా” వున్నదని, గాంధీజీ పరిగణిస్తున్నట్లు నేననుకుంటున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
రాజేంద్రప్రసాద్

స్కార్ టావ్

బోర్స్ హిల్, ఆక్స్ ఫర్డ్

జనవరి 2, 1938

ప్రియమైన నెహ్రూ,

మానవవ్యవహారాలు ప్రథమస్థానాన్నాక్రమిస్తాయని నే నంగీకరిస్తాను. కాని ఇతరజంతువులవిషయంకూడా మనం ఆలోచించాలి. కొన్నిజీవరాసులసంతతి నామరూపాలులేకుండా నశించిపోతున్నపుడు నివారించడానికి వీలులేని ఒక దుండగం జరిగిపోతున్నదన్నమాట. ఇది అనాదియైన జీవసంతతి. ఇప్పుడు భారతదేశం అగాధంలోనికి త్రోవవేయబడింది. మీకూ మీ ముందురాసున్నతరంవారికీ కనిపించకుండా తమ మాతృదేశలక్షణాలను ధ్వంసంచేయడానికి తమకు హక్కుకలదని వేళ్ళ మీదలెక్కించదగిన కొంతమంది ధనవంతులు ప్రభువులు భావించడం నా కెంతో మూర్ఖత్వంగా కనిపిస్తోంది.

మీరు కొన్నివస్తువులు చేసి నహాయవదగలరు. ఒకజంతువు లేదా ఒకవక్షి నశించిపోతున్నదన్నకారణాన దాన్ని కాపాడి వికృయించబూనడం, న్యాయశాస్త్రప్రకారం ఒకనేరంగా పరిగణింపబడుతుంది. ఇంచుమించు నశించిపోతున్న కొన్నిపక్షిలమాంసాన్ని బహిరంగంగా అమ్మడం మీరు గమనిస్తూనే వుంటారు. కామప్రేరేపకమైనవని కలకత్తా చైనీయులు తదితరులు నమ్ముతూవుండే ఖడ్గమృగాలకొమ్ములను కొందరు అమ్ముతూనేవున్నారు. ఇటువంటి నీచాతినిచేసిన ప్రయోజనాలకు ఉద్దేశింపబడినవస్తువులను అంగడినుంచి నిషేధించడంవల్ల కొంప యేమీ మునిగి పోదు.

పండితాగధులవలె వేటనుస్తుతిస్తూ, దానికి ఆపాదించే లేనిపోని ఘనతను తొలగించడం అన్నింటికంటే ముఖ్యం. ఈవిధంగా ప్రజల భావాలనుంచి, భారతదేశం ప్రభుమదేశస్థులమైన మాకు చక్కటి మార్గాన్ని చూపవలసివుంటుంది. అప్పుడు, ఫలానారాజు అయిదువందల పులులను

చిత్రవధచేశాడనో, (రీవా మహారాజువలె) లేక లెక్కలేనన్ని పిట్టలను చంపాడనో, లేదా గంటకు ముప్పై మైళ్ళవేగంతో కారులోపోతూ, ఎగిరే పిట్టను తుపాకీతో పడగొట్టగలడనో చెప్పేకబుర్లు విని మేం, భుజాలు ఎగురవేయం. ఇటువంటి విషయాలకు ఆపాదించబడుతున్న ఘనతను తొలగించండి; దక్షిణాఫ్రికాలో దీనికి వ్యతిరేకంగా బయలుదేరిన భావ సంబలనం దీన్ని అప్పడే పారద్రోలింది. (కెనడాలోపైతం అంతే జరిగింది.) అహింసాప్రవృత్తి పునర్వికాసం పొందేరీతిగా కృషి నల్పండి; అందమైన ఆదవిజంతువులుపైతం భారతదేశానికి చెప్పినవే అనీ, జీవించడానికి వాటికి హక్కుకలదనీ, వాటిని నాశనంచేయడానికి ఎవరికీ హక్కులేదనీ ప్రచారంచేసి, ప్రజలలో దీని కనుగుణమైన హృదయస్పందనకలిగేటందుకు ప్రయత్నించండి.

అన్నట్లు, ఒకఏడాదిక్రితం, మీచెంత “రైమ్ అండ్ రైడ్” అనే పత్రిక వుండడం చూశాను. ఈ సంచికలో (జనవరి 1) ఘనత వహించిన బికనీర్ మహారాజునుగురించి నే నొక వ్యాసం వ్రాశాను. నా వ్యాసాన్ని చదివినట్లయితే అది మీకు ఆసక్తిదాయకంగా వుండ వచ్చును.

కాంగ్రెసుమంత్రులు, నెలకు ఐదువందలరూపాయలే జీతం పుచ్చుకుంటూన్నారన్నవార్త చదివి, నేను, పులికతహృదయుజ్జయి పోయాను. నా ఆనందోత్సాహాలకు మేరలేదు. కాని జీవితం నిరాశా పూరితమైనది. జీవితమనే రైలుబండికి, భంగపాటులనేవి పెట్టెలవంటివి. మంత్రులుకావించిన ఈ త్యాగం ఒట్టిబూటకమని, మిగిలినసొమ్ము వారు “అరివెన్యూలరూపంలో” తీసుకుంటున్నారని వివి, హతాభుజ్జయి పోయినాను. ఇదేకనక నిజమైనట్లయితే ప్రభుత్వ ఇతరచర్యలకంటే, ఈ చర్య కాంగ్రెసుకు ఎక్కువ హానిచేకూర్చుతుంది. ఇది అబద్ధమని మీ నోట వివడానికి నే నాతురతపడుతున్నాను. సహజంగా ఈవిషయం ఎరి గున్న ఒకభారతీయుడు నా కీ సంగతి చెప్పాడు.

1988 వ సంవత్సరం మీకు గొప్ప అదృష్టాన్ని ప్రసాదించుగాక :

ఎప్పుడూ మీ,

ఎడ్వర్డు థామ్సన్

38, కానింగ్ రోడ్డు
అల్వాబాద్,
ఏప్రిల్ 11, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ఈ అసత్యప్రచారం, కులమతవిద్వేషం, కేవలం ముసల్మానుల, హిందువులమధ్యమాత్రమే నెలకొనివుండలేదు. ముసల్మానులకు ముసల్మానులకుమధ్యనైతం యివి పెరుగుతూవస్తున్నాయి గత అక్టోబరులో లక్నోలో జరిగిన ముస్లిములీగుమహాసభాధ్యక్షుడు, తన అధ్యక్షోపన్యాసంలో వీటికి అంకురార్పణచేశాడు. నాటినుంచినేటివరకు అల్పసంఖ్యాక వర్గాల హక్కులపేరిట, మతదురభిమానాలముసుగుక్రింద సత్యాన్ని తల్లక్రిందులుచేసే పత్రికాప్రకటనలతో రోజురోజుకూ యివి విపరీతంగా వృద్ధిపొందుతూనేవస్తున్నాయి. ఇవి వేటిని ఆసరాగాతీసుకున్నదీ తెలియ చేయడంకోసం నేను దిగువ కొన్నిటిని ఉదహరిస్తాను.

(1) కాంగ్రెసు హిందువుల మతసంస్థ.

(2) స్వరాజ్యాన్ని స్థాపించడం దాని లక్ష్యంకాదు; భారత దేశంలో హిందూరాజ్యాన్ని స్థాపించడం దానిలక్ష్యం.

(3) కాంగ్రెసు, ఏడురాష్ట్రాలలోవున్న కాంగ్రెసుమంత్రివర్గాలు అల్పసంఖ్యాకవర్గాలను, అందులో ముఖ్యంగా ముసల్మానులను అణచి వేయడానికి, నాశనంచేయడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాయి.

(4) భారతదేశంలోవున్న ఎనిమిదికోట్లమంది ముసల్మానుల అభిప్రాయాలకు ఆశయాలకు, ముస్లింలీగు ప్రాతినిధ్యంవహిస్తోంది. ముస్లిములకు అదే నిజమైన ప్రాతినిధ్యసంస్థ.

(5) కొద్దిమందిముసల్మానులుమాత్రమే కాంగ్రెసులో చేరారు. ఆ కొద్దిమందిముసల్మానులు, ఇస్లామతానికి విద్రోహులు.

ఈరకంగా సాగుతున్న ప్రచారాన్ని నవార్చేసి, ఈ అబద్ధాన్ని బహిరక్తంచేసి పటాపంచలుచేయకపోతే ఇది నిజమని ప్రజలు భ్రమపడతారు, అలాగ యిది చలామణీఅయిననాడు మన దేశ ఆర్థిక రాజకీయ స్వాతంత్ర్యంకోసం మనం కొనసాగిస్తున్న పోరాటానికి, ముప్పు వాటిల్లుతుంది.

నేను, మీర ఉదహరించిన అంశాలను దృష్టిలోపెట్టుకొని, ఒక అభిప్రాయానికివచ్చాను. కాంగ్రెసు ఆదర్శాలకు కట్టుబడివున్న అన్ని పరిణామాలని, ప్రజలను, ముసల్మానులను, కాంగ్రెసు సామూహికపరులను, భారతదేశ మధ్యప్రాంతంలో ఏదో ఒకనగరంలో మార్చి నెలాఖరునో లేదా ఏప్రిల్ మొదటివారంలోనో అతిథిందరలో ఏదో ఒక తేదీన, సమావేశపరచాలి; ముస్లింలీగ్ ఇప్పుడు కావిస్తున్న ప్రచారాన్ని ఖండిస్తూ, ఆ సమావేశం ఒక ప్రకటనకావించాలి. తదనుగుణంగా కొన్ని తీర్మానాలను ఆమోదించాలి. మౌలానా అబుల్ కలాం అజాద్, సమావేశకర్తగా వ్యవహరించాలి. ఈ సందర్భంలో నే నొకవిషయాన్ని చెప్పదలుచుకున్నాను. ఇప్పుడు కాంగ్రెసు అధ్యక్షునకు, ముస్లింలీగు అధ్యక్షునకు మధ్య జరుగుతున్న సంప్రదింపులకు అంతరాయం కలిగించడం నా అభిమతంకాదు. పైగా, నేను సూచిస్తున్న ఈ సమావేశకార్యక్రమాలు ముస్లింలీగులోవున్న ముసల్మానులకు, కాంగ్రెసులోవున్న ముసల్మానులకు అంగీకారయోగ్యంగావుంటూ, పరిష్కారం కుదరడానికి మార్గాన్ని సుగమంచేస్తాయి. ఈ లేఖలోని విషయాలను హరిపుర్ లోవున్న మీ సహచరులతో మీరు చర్చించి, త్వరలో ఒక నిర్ణయానికి రావాలని మిమ్మల్ని నేను కోరుతున్నాను. ఈ లేఖలో నేను వ్యక్తపరచిన అభిప్రాయాలతో పెక్కుమంది కాంగ్రెసు ముసల్మానులు ఏకీభవిస్తున్నారని, మీకు నేను తెలియచేయడం వాంఛనీయమని భావిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు.
యన్. వజీర్ హసన్

[యన్. వజీర్ హసన్ ముస్లింలీగులో చాలా సంవత్సరాలపాటు ముఖ్యసభ్యుడుగా వుండేవారు.]

209. ఎమ్. ఏ. జన్నా వద్దనుంచి

హేస్టింగ్స్ రోడ్డు,

మ్యాడీల్లి,

మార్చి 17, 1938

ప్రియమైన పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

1938 మార్చి 8వ తేదీన మీరు వ్రాసిన లేఖ నాకు అందింది. హిందూ ముస్లిం సంఖ్యతను సాధించాలనే లక్ష్యంతో మీరు, దానికి అంతరాయం కలిగిస్తున్న వివాదగ్రస్త విషయాలను ఎరుకపరచవలసినదిగా జనవరి 18వ తేదీ, మీ ఉత్తరంలో నన్ను కోరారు. ఈ విషయం ఉత్తరప్రత్యుత్తరాల ద్వారా పరిష్కరింపబడదని పత్రికలలో దీనిని చర్చించడం అవాంఛనీయమనీ, నేను నా ఉత్తరంలో, మీకు తెలియచేశాను; మీరు, ఫిబ్రవరి 4వ తేదీన వ్రాసిన మీ ప్రత్యుత్తరంలో, నేను కాంగ్రెసును విమర్శించానని చెప్పబడుతున్న నా విమర్శను, నేను నుడివినమాటలను గురించి కొన్ని ప్రశ్నలు వేశారు. కాని మనం యిప్పుడు వెంటనే చర్చించదామనుకున్న విషయానికి, ఆ ప్రశ్నలకు ఎట్టి సంబంధం లేదు. కాగా అవి సందర్భభ్రష్ట లేనట్టివి. కాని మీరు అదే ధోరణిని అంటిపెట్టుకొనివున్నారు; ప్రస్తుత విషయానికి. ఆ విషయాలకూ ఎలాంటి సంబంధం లేకపోయినప్పటికీ, వాటిని యింకా చర్చించాలని, ఇప్పటికీ మీరు భావిస్తున్నారు. ఇదివరకు నేను మీకు వ్రాసిన లేఖలో, వాటిని విపులీకరించాను కనుక, యిప్పు డీక వాటిని చర్చించాలని నే ననుకోవడంలేదు.

ముసల్మానుల మత, సాంస్కృతిక, భాషాసంబంధమైన ప్రయోజనాలను, వ్యక్తిగతసూత్రాలను, దేశపరిపాలనలో, ప్రభుత్వయంత్రాంగంలో జాతీయజీవితంలో, వారికిగల రాజకీయహక్కులను ఎలాగ కాపాడవలసివుంటుందనే ప్రశ్నతో, మన మీ సమస్యను చర్చించ ప్రారంభించామని, నే నర్థంచేసుకొన్నాను. అధిక సంఖ్యాకవర్గాలలో విశ్వాసభావాన్ని, భద్రతా భావాన్ని కలిగించే, ముసల్మానులను సంతుష్టిపరచే అనేక మార్గాలను చేయబడ్డాయి. మీ ఉత్తరంలో ఈ దిగువ ఉదాహృతములైన వాక్యాలను

చదివి నేను ఆశ్చర్యపడ్డాను. “ఠాని ఒకదానితో ఒకదానికి సంబంధమున్న విషయాలు యిందులో ఎక్కడవున్నాయి. నేను మందమతిని కావచ్చును; లేదా, సమన్యయొక్క సూక్ష్మైతిసూక్ష్మ రహస్యాలతో నాకు తగినంతగా పరిచయం లేకపోయివుండవచ్చును: అలాఅయినట్లయితే, దీనిని సాకల్యంగా తెలుసుకుందుకు నే నర్హుణి. దీనిని ఆర్థంవేసుకునేందుకు నాకు తోడ్పడగల, ఇటీవల కావింపబడిన ప్రకటన లేదా ఉపన్యాసం వున్నట్లయితే, దానిని మీరు నాకు సూచిస్తే, నే నెంతో కృతజ్ఞుణి.” బహుశా, మీరు “పద్నాలుగు అంశాలను” గురించి వినివుంటారు.

ఇంకా మీ రిలాగ అన్నారు. “దీని నలావుంచి చూస్తే, పరిస్థితిని మార్చివేసిన, అనేకసంఘటనలు, గతకొన్నిసంవత్సరాలలో జరిగాయని ద్యోతకమౌతుంది.” అవును; మీతో నే నేకీభవిస్తున్నాను. ఈమధ్య వార్తాపత్రికలలో అనేకానేకసూచనలు ప్రకటింపబడ్డాయి. ఉదాహరణకు, మీరు, 1988 ఫిబ్రవరి 12 వ తేదీ “స్టేట్సుమన్” పత్రికను తిరగవేసి చూస్తే, “ముస్లిముల దృష్టినుంచి” అనేవ్యాసం, మీకు కనిపిస్తుంది. (మీ పరిశీలనార్థం ఆ వ్యాసాన్ని ఇందుతో జతపరిచి పంపిస్తున్నాను) హరిపురకాంగ్రెసుమహాసభలో, మీరు కావించిన ఉపన్యాసాన్ని పురస్కరించుకొని, 1988 మార్చి ఒకటవ తారీఖున “మ్యూజైమ్స్” పత్రిక ఒక వ్యాసాన్ని ప్రచురించింది. మీ ఉపన్యాసంలో మీ రిలాగ అన్నట్లు అందులో పేర్కొనబడింది.

“మతసమన్య అని పేరుపెట్టబడిన ఈ విషయాన్ని నేను దూరదర్శినిద్వారా పరిశీలించాను; మీ కేదైనా కనిపించడానికి అందులో ఏమైనా వుంటేకదా !”

1988 మార్చిఒకటవతేదీన “మ్యూజైమ్స్” ప్రచురించిన ఈ వ్యాసంలో అనేకసూచనలు కావింపబడ్డాయి. (మీ పరిశీలనార్థం ఆ వ్యాసాన్ని మీకుపంపిస్తున్నాను.) శ్రీ అనే ముస్లింలీగు కోరుతున్న కొన్ని అంశాలను ప్రస్తావిస్తున్నందుకు కాంగ్రెసును తన ఇంటర్వ్యూలో హెచ్చరించారు; ఆ ఇంటర్వ్యూ మీరు చూచేవుంటారు.

ఈవిధంగా సూచించబడిన లేదా సూచించడానికి అవకాశమున్న
 కాదా సూచించబడగలవని ఆశిస్తున్న అనేకసూచనలను విశ్లేషించి పరి
 శీలించవలసివుంటుందని చెప్పడానికి యిది చాలుననుకుంటాను. ప్రతి
 జాతీయవాదీ అత నే రాజకీయపక్షానికి మతానికిచెందినవాడైనా ప్రస్తుత
 పరిస్థితులను పరిశీలించి హిందూముస్లిములమధ్య పరిష్కారం కుదర్చు
 డానికి తోడ్పడి వారి సమైక్యసంఘటనను రూపొందించడానికి కృషి
 చేయాలని, ఇది అతనికర్తవ్యమని నేను భావిస్తున్నాను. మనంయిద్దరం ఏ
 రాజకీయపక్షానికి లేదా మతానికిచెందినవారమైనప్పటికీ ఈసమస్యపట్ల
 ఆందోళన వెలిబుచ్చుతూ పరిష్కారసాధనకు తహతహలాడుతున్నారో
 నేనూ అంతేఆందోళనపడుతున్నాను. తహతహలాడుతున్నాను. అయితే
 మీరూ మీసహచరులూ పరిశీలించడంకోసం ఈసూచనలన్నిటినీ ఒకచోట
 వరసవరసగా దరఖాస్తుదారునివలె పేర్కొనాలని మీరు కోరుతున్నట్లయితే నే
 నలాగచేయలేను. ఆ వివిధసూచనలను గురించి మీతో ఇక
 ముందు ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలను సాగించలేను. కాని మీ రింకా యీధోరణి
 కే అంటిపెట్టుకొనివున్నట్లయితే మీలేఖలోని ఈ దిగువ ఉదాహృతవాక్యాలనుబట్టి
 అలాగే అనిపిస్తోంది. “ఏదైనా ఒకచర్యగైకొనవలెననే ఆలోచనకుముందు,
 నా మేధ శక్తివంతంగా పనిచేయాలనుకునేముందు, విషయాలను
 స్పష్టంగా గ్రహించాలని, నా మేధ కోరుతోంది. అస్పష్టతను, లేదా
 యధార్థవిషయాలను తప్పించుకోవడంవల్ల, సంకృప్తికరమైన ఫలితాలు
 చేకూరవు. ఏయేవిషయాలు చర్చించవలసివుంటుందో నాకు తెలియ
 చేయవలసిందని పదేపదే కోరినప్పటికీ, వాటిని చెప్పకపోవడం నాకు
 వింతగా కనిపిస్తోంది.” ఇలా అనడం శాస్త్రవమూకాదు; న్యాయమూ
 కాదు. అలా అయినట్లయితే, ఆ విషయాలను తెలియచేయవలసిందని
 కోరుతూ, నాకు అధికారయుతంగా ఉత్తరం వ్రాయమని, కాంగ్రెసును
 మీరు అడగండి. ఇదివరకు మీగురించి మీరు “నేను కాంగ్రెసు అధ్య

క్షదనుకానుకనుక, ఆవిధమైన ప్రాతినిధ్యంవహించే అవకాశం నాకులేదు. కాని ఈ విషయంలో ఏమైనా నేను సహాయంచేయగలనని కాంగ్రెసు అనుకుంటే, కాంగ్రెసుకోసం ప్రకారం నేను సేవచేస్తాను; కాంగ్రెసు కోరికననుసరించి, నేను సంతోషపూర్వకంగా మిమ్మల్ని కలుసుకొని, ఈ విషయాలు మీతో చర్చిస్తాను." అని చెప్పినట్లుగా, ఇప్పుడు నేను ఆదే స్థితిలోవున్నాను కనుక, కాంగ్రెసు నా కావిధంగా ఉత్తరం వ్రాసినట్లయితే దానిని పరిశీలించడంకోసం, అఖిలభారతముస్లింలీగ్ కౌన్సిలుముందుంచు తాను. ఇక మిమ్మల్ని కలుసుకొని, మీతో విషయాలు చర్చించడం నా కెంతో సంతోషవాయకమని, నేను వేరే మీకు చెప్పనక్కరలేదు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎమ్. ఎ. జిన్నా.

210. సునీల్ దేవ్ దేశాయ్ నద్దనుంచి

1, ఉడ్ బర్న్ పార్కు,

కలకత్తా,

మార్చి 20, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్ ఖాయ్,

మీరు ఖాళీనుంచి వ్రాసిన ఉత్తరం నన్నెంతో ఆహ్లాదపరిచింది. అంతేకాక మీరు హార్దికర్ కు వ్రాసిన సమాధానాన్ని చదివి బాహు, చాలా ఆనందించారు. ఆయన విడిచివుచ్చిన అంశాలను మీరు భర్తీ చేసినందుకు ఆయన అమితానందభరితులయారు. కౌన్సిలొన్నిచోట్ల ఆయన విభిన్నమైనభాషను వాడినా, యావత్తు విషయాన్ని మీరు చెప్పేతీరు అద్భుతంగా వుందని ఎంతో మెచ్చుకున్నాను.

ఇక ఖాళీనిగురించిన మీ అభివర్ణన ఆయనకు మిక్కిలి ఆశను కలిగించింది. కాని అంత ఆశపడడం మొందుకవికూడా అంటున్నారు. అక్కడికి వెళ్ళాలని చాలాకాలంక్రిందట ఆయన తరుచుగా పరిశిష్టావుండేవారు. అక్కడికి వెళ్ళడం స్థలంనూర్పుకోసమూకాదు; రంజిత్

నృప్తించిన ఆ చిన్నస్వర్గాన్ని చూడాలనికాదు; అక్కడయితే తన కమి
తానక్తిదాయకమైన పరిశోధనలను సాగించవచ్చునని ఆయన తహతహ.
తనవనినుంచి తాను బయటపడినవెంటనే ఆయన అక్కడకు వెళ్ళాలని
ఉత్సాహపడుతున్నారు.

ఇదివరకటికంటే ఇప్పుడు ఆయన చాలా ఆరోగ్యంగావున్నారు.
అప్పుడూ ఇప్పుడూ కార్యభారం ఒకేలాగవుంది. ఇది ఫలిస్తుందని అను
కోను. అయితేనేమి మునపటికన్న ఇప్పుడు దాన్ని బాగానే తట్టుకొం
టున్నారు.

ప్రేమతో, మీ,
మహదేవ్

211. గోవిందవల్లభ పంత్ పద్దనంచి

లక్నో,

మార్చి 28, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

మీ రెంతో దయతో వ్రాసిన లేఖకు నా అభివందనాలు. నిరంతర
కార్యభారంవల్ల కలిగిన శ్రమనుపోగొట్టుకునేందుకు మీరు ఖాళీలో కొన్ని
రోజులపాటు సేదతీర్చుకుంటున్నందుకు నాకు ఆనందకరంగావుంది. మీ
రన్నట్లు ఆ ప్రదేశం అతిఉల్లాసజనకంగావుంటుంది. ఆరోగ్యదాయకమైన
మనోజ్ఞపరిసరాలతో మీ కది కొంత విశ్రాంతికలిగిస్తున్నందుకు దానికి
నేను కృతజ్ఞుడను. అంతేకాక నాకు మీరు ఉపదేశకమైన ఉత్తరం
వ్రాయడానికి అది వీలుకలిగించింది. అందుకు మరింత కృతజ్ఞుణ్ణి.

మీరు మీగురించి చెప్పినదానికీ, పలుసమస్యలపట్ల మీ రనున
రిస్తున్నవైఖరికీ, మీ దృక్పథానికి నేను ప్రత్యేకమైన విలువనుస్తున్నాను.
అయితే నా కీ సమస్యలు తెలియవివికావు. కాని మీ ఆలోచనలు ఏ
విధంగాప్రవరిస్తున్నదీ గ్రహించడానికి నాకు మీ లేఖ ఉపకరించింది.
కొన్నివిషయాలలో మన సాంఘికజీవితం ఎలావున్నదో మీరు మీ లేఖలో
ముచ్చటించారు. మనలో చాలామంది ఆంతరంగికజీవితాలు నిస్సాక్షింగా,

వివర్ధకంగా, నిద్రాణంగా, దుఃఖభాజనంగా వున్నాయని అంగీకరించక తప్పదు. మీరు ప్రస్తావించిన పలుసమస్యలనుగురించి నే నీ ఉత్తరంలో చర్చించినట్లయితే అది అతి దీర్ఘమౌతుందికనుక, నే నలా చేయడము కోలేదు. మీ కిప్పు దొక దీర్ఘమైనలేఖ వ్రాసి మిమ్మల్ని బాధించడానికి నాకు మనస్కరించడంలేదు. ఆ పని యింకొక్కపుడు చేయవచ్చును.

ఈమధ్య హిట్లరు యూరపులోకావించినకుట్ర, మనదేశంలో మన స్వంతరాష్ట్రంలో చెలరేగిన మతకలహాలు న న్నమితంగా కలవరపెట్టి నాయి. వాటినిగురించే నే నెప్పుడూ ఆలోచిస్తున్నాను. ఇవి అసాధారణమైన సంఘటనలు. మిగతాసమస్యలన్నీ వీటితో సరిపోల్చి చూస్తే కేవలం భయానకావ్రమైనవి. ఆస్ట్రీయాదురాక్రమణ అత్యంతప్రధానమైన సంఘటన. ప్రప్రధానమైన యీ అంతర్జాతీయసంఘటనవల్ల కొన్ని దుష్ఫలితాలు వుత్పన్నంకాకతప్పదు. దీనిస్వభావం అనల్పమైనది. రాజకీయవ్యవస్థయావత్తూ ఎక్కడి కక్కడ కరిగిపోతూ ఒకమూసలో నూర్చు ఆకృతిని ధరించబోతున్నట్లు పొడగట్టుతోంది. ఒకప్రక్క వ్యక్తిగత జాతీయ స్వాతంత్ర్యం, ప్రజాస్వామ్యానికి ఇంకొకప్రక్క నిర్దాక్షిణ్యమైన పైనికనియంతృత్వానికి పోరాటంసాగుతోంది. ఈ రెండింటిలో, దేనినో ఒకదానిని ఎంచుకోవలసినబాధ్యత ప్రపంచంపై పడింది. ఈ పోరాటం యూరోపులో జరుగుతున్నప్పటికీ, అది మన కేమీ పట్టనట్లు మనం కూర్చోలేము.

ఈ రాష్ట్రంలో జరిగిన మతకలహాలు, దారుణమైన హింసలు, రక్తపాతాన్ని కలిగించాయి. అందుకు నా కెంతో బాధగా, దుఃఖంగా వుంది. ఇప్పుడు ఆల్బాన్ లో, కాశీలో పరిస్థితులు మాచూలుగావున్నా. మరాఠీలం ఏషియాలోనైనా మళ్ళీ వెర్రితలువేసేప్రమాదం లేకపోలేదు. అలహాబాద్ కలహాలగురించి మీ రిచ్చిన తంతివార్త నా కందింది; నేను మీకు మళ్ళీ తంతియిచ్చాను. ఇక్కడ జరిగిన సంఘటనలగురించి మీరు పత్రికలలో చదివేవుంటారు. అదీకాక మీ రిక్కడికి త్వరలో రాబోతున్నారు. కనక వాటినిగురించి వివరంగా యీ లేఖలో ప్రస్తావించడంలేదు. రాజకీయాలనే ముసుగుతో గత కొన్నిమాసాలపాటు ముష్టిం

లీగు కావించిన ప్రచారమే యీ దుర్భరపరిస్థితులకు ప్రధానకారణం. మతంపేరిట ఆవేశాలను రెచ్చగొట్టడం అతిసులభం; అయితే ఏ రాజకీయపక్షమైనా తన రాజకీయప్రయోజనాలు సాధించుకోవడంకోసం యీ దుస్థితికి దిగజారిపోయినప్పుడు యిలాంటి అస్తవ్యస్తపరిస్థితులు నెలకొన్నాయని ఫిర్యాదుచేయడానికి, దాని కేమాత్రం హక్కులేదు. అది నష్టణకాదు!

మీరు ఉల్లాసంగావున్నారనుకుంటాను.

ప్రేమతో, మీ
జి. బి. పంత్.

212. సరోజినీ నాయుడువద్దనుంచి

ది గోల్డెన్ ట్రెజోర్లు.
హైద్రాబాద్-దక్కన్
మార్చి 29, 1938.

నా ప్రియమైన జవహర్.

పూర్వం ఒకప్పుడు సామిస్తువలె నువ్వు వర్తకశిఖరాలనవరోకిస్తూ నీచూపులతో సంభాషిస్తూ చిత్తశాంతిని చిత్తస్థయిర్వాన్నీ ఆవేశాన్నీ పొందుతున్నావనుకుంటాను. అతను తన యవ్వనంలో ఏబీదరినవున్న అయిదు గురికరాళ్ళతో గొలియత్ ను చంపినట్లుగా నువ్వు అనేకమంది రాక్షసుల్ని చంపగలిగావు. ఈ గొలియత్ లు ప్రత్యేకమైనవారు.

కలకత్తాలో నేనుండలేకపోతున్నందుకు నేనెంతో విచారిస్తున్నాను. మొత్తంమీద నేను హాప్పబల్ లో ఇంజక్షన్ లకు అలవాటుపడిపోయాను. వాటికి లొంగిపోయాను. శరీర ఆరోగ్యపరిస్థితులవల్ల ప్రస్తుతం నేను కదలలేకపోతున్నప్పటికీ, యిక్కడే వుండిపోవడం ఏమంత న్యాయం కాదనుకుంటాను. కానీ యిక్కడే వుండకతప్పదు. కనక ఎప్పుడూ పోపాతోనే కూర్చుని నా తోటలో పిట్టల కలకలధ్వనులను వింటూ కాలిం గడుపుతున్నాను. నారింజచెట్లమీద బుల్ బుల్ పిట్టలు గూళ్ళు పెట్టుకున్నాయి.

నీలిసీలి లక్ష్మముకుపిట్టలు కొంచెం పొద్దువాలినతరువాత రెక్కలువిప్ప కుంటూ పొంతున్లో యీతలుకొట్టడాని కొస్తూవుంటాయి. పొదరిండ్లలో లతలమధ్య రకరకాలపిట్టలు గుంపులుగుంపులుగాచేరి వింతవింతధ్వను లనుజేస్తున్నాయి. “వక్షలపార్ల మెంటు” అనే పర్షియన్ గేయాన్ని నువ్వు చదివావా మరి?

ఇతరవిషయాలలో ఆ “వామనమూర్తి” తన “గాంధీమేజిక్” చేస్తుండగా మతసమస్యలసర్దుబాటువట్ల జరుగుతున్న కృషికి “సెహ్సా నరాలు” ఎలాన్పందించాయో నాకు కాస్త చెబుమా! చిరాకెత్తిస్తున్న ఆ సమస్యనుగురించి నేను చాలా తెలుసుకోవాలని ఆశురతపడుతున్నాను. బేబ్ కు చాలా శీతలంచేసింది. కొంచెం జాగ్రత్తగా వుండమంటే ఎవరి మాటా వినిపించుకోదు. అయితే యిప్పుడు ఆమెవంట్లో జాగానేవుంది. జోనవ్ కోటును రంగుల్లో మించాలని తన వార్డురోబ్ ను రంగుల్లో ముంచు తోంది.

నా భర్త 14వతేదీన కాంటోరుపోలో బయలుదేరి వియన్నాకు వెడ తారు. ఆయన్ని బేబ్ బొంబాయివరకు సాగనంపుతుంది. బహుశా అక్కడ బెట్టివద్ది ఆమె మకాంచేయవచ్చు. అన్నట్టు, రాజారాజకీయా లను నేను పట్టించుకోవడంలేదని బెట్టికి నామీద చాలా కోపంగావుంది. ఎంతచక్కటిపిల్ల! అతనూ అంతే. యిద్దరూ చాలా ముచ్చటైన పిల్లలు. వాళ్ళలో ఎవరికి కాస్త చమత్కారమున్నా యిద్దరికీ నాకూ బాగుండును.

నీ క్షేమసమాచారాలుతెలిసికొందుకు నే నీ వుత్తరం వ్రాస్తున్నాను. అతిరికిది అర్థంపర్థంలేకుండా గజిబిజిగాతయారైంది. మరి నేను వ్రాస్తున్న యీ కాగితం నూటికిమూడుపాళ్ళు అచ్చమైన స్వదేశీపేపరు. మన స్వదేశీ కాగితానాన్ని యిది ఋజువుచేస్తున్నా. అబ్బ! దీనిమీద వ్రాయడానికి ఎంత బాధగావుంది!

ప్రేమతో.

దయగల నీ పరోజివి.

సి. యల్. యు. నిధికోసం నేను అనేకమందివ్యక్తులకు వుత్తరాలు వ్రాశాను. ఇంతవరకు జవాబులు రాలేదు.

పేవాగ్నిం,

ఏప్రిల్ 25, 1931

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మహాదేవ్ దేశాయ్ తన సరిహద్దురాష్ట్రపర్యటనగురించి తయారు చేసిన నివేదిక ప్రతిని నీకు పంపిస్తున్నాను. అక్కడ పరిస్థితులు సవ్యంగా లేవని వార్తలందడంవల్ల, నేను వెళ్ళడానికి నాకు తీరికలేనందువల్ల అత న్నక్కడికి పంపిస్తే బాగుంటుందని భావించాను. సభ్యులందరికీ యీ నివేదికను నేను అందజేయడంలేదు. మౌలానా, సుభాష్ చంద్ర బోస్ ప్రతులను పంపిస్తున్నాను. ఈ నివేదిక నా కనంతృప్తిగావుంది. మహాదేవ్ యింకా చాలా చెప్పవలసివుంది. ఖాన్ సోదరులకు నేను ఒక ప్రతిని పంపిస్తాను. వారికి నచ్చచెప్పడానికి నువ్వు నీ పలుకుబడిని వినియోగిస్తావని నే నాశ్చిస్తున్నాను. వారితో నేను బెలిగ్రాం లద్వారా సంబంధాలు పెట్టుకున్నాను. ఖాన్ సాహెబు రమ్మని నన్ను కోరినట్లయితే యిదివరకు నేను ఆశాభంగంచెందినా, కొన్నిరోజుల్లో సరిహద్దురాష్ట్రానికి బయలుదేరదామనుకుంటున్నాను. మనం అంతర్గతంగా బలహీనపడుతున్నట్లు కనిపిస్తోంది. ప్రస్తుత క్లిష్టపరిస్థితులలో మనశక్తిని మనం కోల్పోవడం, ప్రధానమమవ్యలపట్ల ఏకాభిప్రాయం కుదుర్చుకోలేకపోవడం నా కెంతో బాధగావుంది. ఈ తరుణంలో నిన్ను ఒప్పించి నా దారికి మళ్ళించలేక పోతున్నందుకు నా కెంతో దిగులుగావుంది. ఏకాకి నైపోయాననే భావం నన్నెంత కృంగిపెట్టున్నదో నీకు నేను చెప్పలేను. నువ్వు ప్రేమించినవారి కోసం ఎంతైనా చేయగలవని నాకు తెలుసును; కాని రాజ్యాంగవ్యవహారాలలో భేదాభిప్రాయాలు పొడచూపుతున్నప్పుడు ఆలోచన తిరుగుబాటు చేస్తున్నప్పుడు ప్రేమాభిమానాలకోసం ఒకనికి లొంగిపోవడం మంచిది కాదు. మద్విలా తిరుగబడడంవల్ల నీమీద గౌరవం నాకు మరింత పెరిగింది.

అయితే ఏకాకినైపోయాననే నా దుఃఖాన్ని అదే మరింత ద్విగుణీకృతం చేసింది. ఇంతటితో యీ వుత్తరం ముగిస్తాను.

ప్రేమతో
బాపు.

214. మహాత్మా గాంధీకి

అల్లాబాద్
ఏప్రిల్ 28, 1938.

నా ప్రియమైన బాపు,

లక్నోనుంచి యీవేళ ప్రొద్దుట అల్లాబాద్ చేరుకున్నాను. సరిహద్దు రాష్ట్రవ్యూహనపై మహాదేవ్ దేశాయితయారుచేసిన నివేదికప్రతి, మీవుత్తరం రెండూ నాకు అందేయి. యీ నివేదిక చదవాను. ఖాన్ సాహెబ్, అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్ లకు వుత్తరం వ్రాస్తాను. మహాదేవ్ నివేదికను చదివి నే నేమీ ఆశ్చర్యపడలేదు. ఈ పరిస్థితి నేను నా కళ్యాణాచూచిన దోరణుల సహజపరిణామమే; అందులో వింతలేదు. అయితే అప్పుడు కనిపించిన యీ దోరణులను అనువులోపెట్టడానికి ఏదో ఒకపద్ధతి అవలంబింపబడుతుందని నే నాశించాను. వీటిని చాకచక్యంగా అరికట్టగల వ్యక్తి మీతోపాటు అబ్దుల్ కలాం కనిపిస్తున్నారు. ఆయనకుక్కడికి వంపించడం అత్యవసరమని భావిస్తున్నాను. యీలోపున మంత్రులనూ వేళానికి వర్కింగుకమిటీనూ వేళానికి ఖాన్ సోదరులిద్దరూ వస్తారని ఆశిస్తున్నాను.

కాంగ్రెసురాజకీయాలలో గత ఆరునెలలుగా జరుగుతున్న సంఘటనలు న న్నమితంగా న్యాయపరుస్తున్నట్లు మీకు తెలుసును. అనేక విషయాలు నన్ను కలవరపెట్టాయి. గాంధీ సేనాసంఘాన్ని యిదివరకెన్నడూ ఎరుగని పద్ధతులమీద పడవబానడం నా కెంతో బాధఅనిపించింది. నన్ను కలవరపెట్టిన సంఘటనలలో యిది ఒకటి. మనం "తమ్మనీహార్" పద్ధతులను అతిత్వరితంగా ఆలవర్చుకుంటున్నాం. ఇంతవరకు యితరుల కొక ఆదర్శంగా వుంటున్నదని చెప్పబడుతూ, ఒకరాజకీయ

వక్షస్థంస్థగావుండడానికి తిరస్కరించిన గాంధీసేవాసంఘం, యిప్పుడు నానా ఆగ్రహాల్లో పడి ఎలాగైనా వరే, ఎన్నికల్లో నెగ్గాలనే అతి సామాన్యస్థితికి దిగజారిపోయింది. కాంగ్రెసుమంత్రులు, తాము చేయగలిగినంతకృషిని తాము చేయలేకపోతున్నారు. వారి అసమర్థత అడుగడుగునకనిపిస్తూనే వుంది. పాతవ్యవస్థకు పూర్తిగా అంటిపెట్టుకుని దానిని సమర్థించడానికి ప్రయత్నిస్తున్నారు. పోనీ, యింతచెడునూ, ఎలాగో ఒకలాగ భరిస్తామనుకుందాం; యింతకంటే చెడుగు యింకొకటివుంది. ఇంతకాలంగా మన మెంతో శ్రమపడి ఆర్జించుకున్న గౌరవప్రతిష్టలు, ప్రజల ఎనలేని ప్రేమాభిమానాలు మనం యిప్పుడు పోగొట్టుకుంటున్నాము. ఏ సిద్ధాంతానికి కట్టుబడినది, దినదినం అవకాశవాదంతో ప్రవర్తించే అతి సాధారణ రాజకీయజ్ఞుల అధమస్థాయికి మనం దిగజారిపోతున్నాము.

ఈ దిగజారిపోవడానికి కొంతవరకు కారణం ప్రపంచమంతటా నేడు స్వస్థాపనంగా కానవస్తున్న హీనస్థితిలేనని పేర్కొనవచ్చును. అదీగాక మనం యిప్పుడు పండియుగంలో జీవిస్తున్నాము. ఈ హైన్యస్థితికి యిదికూడా కొంతవరకు కారణం. మన వైఫల్యాలను యిది ఋజువుపరుస్తున్నది. ఇందుకు ఎవరికైనా బాధాకరంగా వుండకమానదు. దీనిని సరైన మార్గంలో పెట్టి పరిస్థితిని చక్కబెట్టడానికి తగిన దక్షులు కాంగ్రెసులోవున్నారనే నే ననుకుంటాను. కాని వారిమనస్సులు పార్టీకక్షలతో విడిపోయివున్నాయి. ఎవరినో ఒకవ్యక్తిని అణచాలనో, ఏదో ఒకముతానను మట్టుపెట్టాలనో నిరంతరం వారు ఆలోచిస్తూనే వున్నారు. పన్నూరులకుదులుగా, దుర్మూరులకు పార్టీలో ప్రముఖస్థానాలు లభించాయి. పార్టీధోరణిని, అన్నిటా సమర్థిస్తూ పక్కతాళంపేస్తారని, చెడ్డవాళ్ళను పార్టీలోకి చేరదీస్తున్నారు. ఈ ధోరణి యిలాగ కొనసాగితే, పార్టీ క్షీణించడం తప్పదు.

భారతదేశంలో జరుగుతున్న సంఘటనలను చూసి నేను జయప్రదంగా కృషిసాగించలేనని కొన్నిమాసాలక్రితం భావించాను. అయి వచ్చుటికి ఒకవ్యక్తి ఎంతచేయగలడో అంత నేను చేశాను. కాని నేను పనిచేయటం వ్యర్థమనీ అందుకు నేను అవర్ణనననీ అనుకున్నాను. నేను

యూరోపు వళ్ళడానికి నిశ్చయించుకోడానికి అనేక కారణాలున్నప్పటికీ, యిదీ ఒక కారణం కాకపోలేదు. అక్కడ నేను వుంటే యింకాకంటే ఎక్కువ ప్రయోజనకరంగా వుంటుందని చికాకులతో అస్థిమితంగా వున్న మనస్సును తేటపరచుకోవచ్చునని భావించాను. మీ ప్రస్తుత ఆరోగ్యాన్ని దృష్టిలో వుంచుకొని మిమ్మల్ని చికాకుపెట్టడం నాకు యిష్టంలేకపోతోంది. కనుక మీతో ఏ విషయాన్నీ దీర్ఘంగా చర్చించి మిమ్మల్ని వేధించడం లాభం లేదు. అదీకాక యిలాంటి చర్చలు ఎలాంటి సత్ఫలితాలను చేరూర్చవని కూడా నే నభిప్రాయపడ్డాను.

నేను జూన్ 2వ తేదీన బొంబాయి నుంచి విదేశాలకు బయలుదేర నిశ్చయించుకున్నాను. విదేశాలలో ఎన్నాళ్ళుంటానో నాకే తెలియదు. బహుశా పెద్దెంబరు మాసాంతంలో స్వదేశానికి చేరుకుంటానేమో !

మే మొదటితేదీన గార్వాలర్ వెళ్ళి అక్కడ ఒక వారం పాటుంటాను. సరూప్ నాతో వస్తోంది, బరరీనాద్ పరిసరాలలో కాపేవు విమానంలో విహరిస్తాం. గార్వాలర్ నుంచి తిరిగి వస్తున్నప్పుడు, బొంబాయిలో జరగడోయే వర్కింగుకమిటీ మంత్రులనమావేశాలకు హాజరౌతాను.

మహాత్మా గాంధీ
(జహూ) బొంబాయి.

ప్రేమతో మీ,
జవహర్ లాల్

215 మహాత్మా గాంధీ వద్ద నుంచి

పెషావరు వెడుతున్న రైలులోనుండి,
ఏప్రిల్ 30, 1938.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నేను జిన్నాలో జరిపిన మూడున్నర గంటల సంప్రదింపులపై క్లుప్తంగా నోట్సు తీసుకున్నాను. దీనివ్రతిని, నీకు దీనితోపాటు పంపిస్తున్నాను. సంప్రదింపుల ప్రాతిపదిక, నీకూ, తదితర సభ్యులకూ సచ్చక పోవచ్చును, కాని నామట్లుకునాకు, అది తప్ప మరొక గత్యంతరంలేక

పోయింది. ఇప్పుడు నా కొక కొరత కనిపిస్తోంది. నీవలె, నేను దేశ సంచారంచేయడంలేదు. అంతకంటే ఎక్కువగా నాలోకనిపిస్తున్నాలోపం యింకోటివుంది. నా ఆశలన్నీ అడుగంటాయి. నిరాశ ఎక్కువైంది. పని అంటూ ఏదోఒకటి చేస్తున్నానుగాని, యిదివరకు ఒకనెలక్రిందటవున్న నా ఆశ్చర్యవిశ్వాసం, నా కిప్పుడు లేకుండాపోయింది. తలుచుకుంటున్నకొద్దీ, యిది మరింత బాధగావుంది. అయితే యిది అట్టేకాలం వుండదనుకుంటాను. నా జీవితంలో ఇది తాత్కాలికమైనదశ. ప్రతిపాదనల బాగోగులను పరిశీలించడానికి నీకు తోడ్పడేటందుకు, నా మనఃస్థితిని నీకు తెలియపరిచాను. మొదటిప్రతిపాదన చిక్కేమీ కలిగించదనుకుంటాను. రెండవ ప్రతిపాదన సరికొత్తది; దానిలో అనేక అంతరార్థాలున్నాయి. అది నీ కేమాత్రం బాగులేకపోయినా, నువ్వు దానిని పూర్తిగా తిరస్కరించి, ఈ విషయంలో, నువ్వే నాయకత్వంవహించి ముందుకునడిపించవలసివుంటుంది.

నేను 11వతేదీన తిరిగిరాగలనుకుంటున్నాను. నా బెల్జింగంకు సుభాష్ జవాహర్బాదు. జిన్నాతో లాంఛనప్రాయమైన సంప్రదింపులు తాను కొనసాగించవలసివుందని, పదవతేదీన తాను బొంబాయిలోవుంటానని తెలియజేశాడు. త్వరలోనే నువ్వు అక్కడకు వెడితే బాగుంటుందనుకుంటాను. ఇదేవిధంగా మౌలానా సాహెబుకు వుత్తరం వ్రాస్తున్నాను. ఈ వుత్తరంప్రతిని ఆయనకు పంపిస్తున్నాను.

ప్రేమతో
బాపు

216 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

మే 7, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

గాంధీసేవాసంఘపునర్నిర్మాణం, ఏ న్నంత కలవరపెట్టడానికి అందులో ఏముంది? దానికి నేను బాధ్యుడనని అంగీకరించకతప్పదు. నిన్ను కలవరపెట్టిన దేదో, అది ఎట్టి సంతోచంలేకుండా నాకు చెప్పమని కోరు

తున్నాను. నేను పొరపడినట్లయితే, పొరపాటుచేశానని గుర్తించిన వెంటనే, నేను సరిదిద్దుకుంటానని నీకు తెలుసును.

సర్వసాధారణంగా అంతటా క్షీణదశ కనిపిస్తున్నదని, నీచోపాటు నేనూ అంగీకరిస్తాను. బలహీనతలు ఎక్కడ వున్నాయి అనేవిషయంలో మనకు అభిప్రాయభేదాలు వుంటేవుండుగాక :

మనం కలుసుకున్నప్పుడు సావధానంగా మాట్లాడవచ్చు.

ప్రేమతో
బాపు.

217. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

నేవాగ్రాం, వార్ధా
మే 26, 1928

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

ఎప్పటికప్పుడు పనులుచక్కబెట్టుకుంటూ ను వ్యైంతుకకగా వ్యవహరిస్తున్నావు. గార్డోయిన్‌జిల్లా కాంగ్రెసుకమిటీవ్యవహారాలను నువ్వు పరిశీలించినందుకు నా కెంతో సంతోషంగావుంది. ఇరువజ్జెం నారూ, యధాతథంగా నీ సలహా పాటిస్తారని విశ్వసిస్తున్నాను.

జిన్నాతో నా సంప్రదింపులనోబ్బునుగురించి నీవు వ్రాసిన పుత్తరం యీవేళ నా కందింది. నా రెండవతూరిసంప్రదింపులు నా కవివార్యమైపోయాయి. అందులోనివిషయం హానికరంకాదనుకుంటాను. జాల్‌ను నువ్వు చూచినతరువాత నీకు వ్యవధివుంటే అతన్నిగురించి నా కొక ముక్క వ్రాస్తావనుకుంటాను. ఇక్కడివలె కార్యభారంతో సతమతం కాకుండా అక్కడ నీ యూరపుయాత్రలో నువ్వు విశ్రాంతి తీసుకోవాలని కోరుతున్నాను.

ప్రేమతో
బాపు.

బ్రూక్ హిల్ హౌస్
నైనిటాల్,
మే 30, 1938.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ రిక్కడినుంచి విదేశాలకు వెళ్ళేముందు మిమ్మల్నొకసారి కలుసుకుని మీకు నా శుభాకాంక్ష లందజేయాలనుకున్నాను; కొన్నివిషయాలు మీతో చర్చించాలనుకున్నాను. కాని అందుకు వీలులేకపోయింది. యిందు కెంతో నేను విచారిస్తున్నాను. 21 లేదా 22వతేదీ 10-30గంటలకు అజంగర్ వెళ్ళగలనని మీరు ఉపాధ్యాయతో చెబుతున్నప్పుడు నేనక్కడేవున్నాను. రాత్రి 9గంటలకు నేను మీరున్నచోటికి వచ్చాను. అక్కడినుంచి వెంటనే రైలుస్టేషన్ కు బయలుదేరాను. కాని దురదృష్టవశాత్తు మిమ్మల్ని కలుసుకోలేకపోయాను. మీకు వీడ్కోలివ్వడానికి అల్లాబాద్ వద్దామని మొదట అనుకున్నాను. కాని అలా రానడానికి వీలు లేకపోయింది. మా అమ్మాయి విషజ్వరంతో బాధపడుతోంది. అందువల్ల హఠాత్తుగా నైనిటాల్ బయలుదేరవలసివచ్చింది. మీరిప్పుడు భారతదేశం వదలి వెళ్ళుతున్నారకనుక మీకు మన కష్టాలనుగురించి నమస్కరించు గురించి నేనేకరువుపెట్టి బాధించను. మీ ప్రయాణం సుఖంగా సాగాలని యూరపులో మీరు పుల్లానంగా గడిపి అతిత్వరలో భారతదేశానికి తిరిగి రావాలని నాంచిస్తున్నాను. మీ రిక్కడ లేకపోవడంవల్ల మాకు కష్టాలు మరీఎక్కువౌతాయి. క్లిష్టపరిస్థితులు ఎదుర్కొనవలసివచ్చినప్పుడు సక్రమ మార్గంలో నడిపించగల, సరిహాలను సూచనలను యిచ్చి అడుగువచ్చి నప్పుడు ఆడుకోగల దీరుడు యీ రాష్ట్రంలో మీరుతప్ప యింకొకరులేరు. ఏమైనప్పటికీ ప్రస్తుత ప్రపంచపరిస్థితులదృష్ట్యా మీ రిప్పుడు యూరపులో పర్యటించడం మనదేశానికెంతో క్షేమకరమని నా అభిప్రాయం. ఇప్పుడు పున్నవ్యవస్థ ఎక్కడికక్కడ కరిగిపోతున్నది. మాతనవ్యవస్థ రూపొందిపోతున్నది. దీనిఫలితాలు యితరదేశాలతోపాటు భారతదేశంలోకూడా ప్రస్ఫుటంకాకమానవు. ఇలాంటి తరుణంలో బాహ్యప్రపంచంతో మనం

సంబంధాలు నెలకొల్పుకోవడం అత్యవసరం. ఈ కార్యనిర్వహణకు మీ రెంతో అర్హులు. బహుశా మనం, మన స్థానికసమస్యలలో పూర్తిగా మునిగిపోయి, యితరవిషయాలను విశాలదృక్పథంతో అవలోకించడం లేదనుకుంటాను. ఇంతవరకు దేశంలోవున్న నిద్రాణపరిస్థితులు క్రమ క్రమంగా తొలిగిపోతున్నాయని, సూక్ష్మభావాలకు, జీవితానికి ఆస్కారం కలుగుచుందని అనుకుంటున్నాను. నగర, గ్రామీణప్రాంతాలలో శుభ ప్రదమైన, వాంఛనీయమైన చైతన్యం వ్యక్తమౌతోంది. ప్రజలు నిద్రా నుండి మేల్కొంటున్నారు, సమస్యలు తేటపడుతున్నాయి. ఇప్పటికే ఈ ఉత్తరం పెరిగిపోయిందికనుక యీ విషయాన్ని గురించి ఆట్టే ప్రస్తావించను.

పునర్నిర్మాణకార్యనిర్వహణలో మనకు తోడ్పడగల తగినవ్యక్తిని చూడమని యిదివరకు మిమ్మల్ని కోరాను. నా కోరిక మర్చిపోకండి. అలాంటి నిష్ణాతుడు మీకు లభించినట్లయిన దయవుంచి మీరు నా కా విషయం తెలియజేస్తారుకదా ?

కుమారి ఇందుకు నా ప్రేమవాత్సల్యాలను తెలియజేయండి.

శుభాకాంక్షలతో,

ప్రేమతో మీ
గో. వ. పంత్,

(1938 జూన్ ప్రారంభంలో నేను యూరపు వెళ్లాను. బొంబాయి నుండి సముద్రంమీద గిసీ వెళ్ళాను. అక్కడినుంచి మార్సెలీస్ వెళ్లాను. భూమార్గంద్వారా మార్సెలీస్ నుంచి బార్సిలోనా చేరుకొని అక్కడ కొన్ని రోజులు గడిపాను. అప్పుడు స్పెయిన్ లో అంతర్యుద్ధం జరుగుతోంది. బార్సిలోనానుంచి లండను చేరుకున్నాను.)

బ్లిక్లింగ్ హార్,
ఐల్ షామ్
జూన్ 24, 1988.

[ప్రియమైన నెహ్రూ],

బార్నిలోనాలో ప్రాంకోబాంబులను తప్పించుకొని సురక్షితంగా మీరు ఇంగ్లండు చేరుకున్నందుకు ఎంతో సంతోషం! జూలై మొదటి వారాంతంలో టివీ తేదీన మీ గౌరవార్థం నే నొక విందుచేయాలనుకుంటున్నాను. విందుకు ఆహ్వానమందిని ఆహ్వానించను. ఆస్టర్ సతీమణి విందుకు వస్తుందని అనుకుంటున్నాను. ఆమె సరదాగావుంటుంది. మీకు ఉల్లాసం కలిగిస్తుంది. జనరల్ ఐరన్ సైడ్ ఇంగ్లండు సేనానాయకులలో చాలా గట్టివాడు. ఆయనకూడా విందుకు వస్తాడు. ఇతరులెవరూ అందివ్వలేని సగాచారాన్ని మీకు ప్రపంచ సాధారణపైనికపరిస్థితినిగురించి ఆయన తెలియజేస్తాడు. విందుకుహాజరయ్యే ప్రముఖవ్యక్తులలో శ్రీ ధామన్ జోన్ను ఒకడు. బార్బిన్ ప్రధానమంత్రిగావున్నపుడు ఆయనకు ముఖ్య సలహాదారుగా వ్యవహరించాడు. ఇండియాకార్యాలయప్రధానోద్యోగి సర్ ఫిండ్లేటర్ స్టువర్డును ఆహ్వానిద్దామా, వద్దా అని ఆలోచిస్తున్నాను. ఆయన మంచివాడే. కాని ఆయన వీరందరివలెకాక తన వుద్యోగరీత్యా రావడానికి సంకోచించవచ్చును || విందుకుముందుగా మిమ్మల్ని కలుసుకుంటాను. ఏర్పాట్లగురించి ఒకనిర్ణయానికివస్తాను. రమణీయమైన వాళావరణంలో మీకు చక్కటివిందును ఏర్పాటుచేసి కొంతసేపు మీతో పిచ్చాపాటి మాట్లాడాలని ఉత్సాహపడుతున్నాను.

లోధియన్

పి. యస్: మీవెంటలేకుండా మీకుమార్తె యింకొకచోటవున్నందుకు నాకు విచారంగావుంది.

220. సర్ జార్జి ఘష్టర్ వద్దనుండి

30, పెయిన్ట్ జేమ్స్ ప్లేస్

లండన్, యస్. డబ్ల్యు-1

జూలై 7, 1938.

ప్రియమైన పండిత జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

మంగళవారం సాయంకాలం మీ రిచ్చిన పుపన్యాసాన్ని గురించి ప్రత్యేకంగా ఆర్థిక సమస్యల గురించి నేను చాలా దీర్ఘంగా ఆలోచిస్తున్నాను. మీ గతిశాస్త్రక క్రోధాన్ని (అది "గతిశాస్త్రకం" తప్ప మరేమీ కాదని నా నమ్మకం) నేను సమర్థిస్తూ వ్యాఖ్యానంచేస్తున్నందుకు నాకు విచారంనే వుంది. కాని భారతదేశంలో మీరు పరిష్కరించవలసిన ఆర్థిక సమస్యలు ఏంతో మౌలికమైనవీ, జటిలమైనవి. బ్రిటిషు ప్రభావం తొలగినంతమాత్రాన అవి పరిష్కృతం కావు.

మీ సమాధానం చదివేక నే నొక అభిప్రాయానికొచ్చాను. ఈ సకలదోషాలకు బ్రిటిషు ప్రభావంకంటే పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థ ప్రధానకారణమనీ, మీరు, మీ వుత్తరంలో పేర్కొన్నారు. బ్రిటిషు ప్రభుత్వపు వునికిపై, పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థ ఆధారపడివున్నదన్నభావంతో మీరు బ్రిటిషు పరిపాలనను దుయ్యబడుతున్నారు. ఇది అనేక సమస్యలను లేవనెత్తుతోంది. వీటిని గురించి మీతో చర్చించడానికి నేను కుశూహలవడుతున్నాను.

భారతదేశంలో భౌతిక సరిస్థితులను అభివృద్ధిపరచాలంటే, దేశమంతటా సూతనోత్పాదం వెల్లివిరియాలనీ, అందరికీ అన్ని అవకాశాలు కలిగేటట్టు చేయాలనీ మీ వాదనతో నే నేకీభవిస్తాను. మీ రన్నట్లుగా పెట్టుబడిదారీవ్యవస్థ, లాభాల అన్వేషణ, ఈడిత్వాహాన్ని, అవకాశాలను కలిగించలేవు. ఇట్టిస్థితి చేకూరాలంటే సహకారవిధానమే శరణ్యం. భారతదేశంలో అన్ని గ్రామాలలో సహకారవిధానాన్ని ప్రోత్సహించడానికి, భారత జాతీయనాయకులు పూనుకోవాలి. అలాచేసినప్పుడు మీ జాతీయనాయకులు సముచితఫలితాలను పొందగలుగుతారని నా నమ్మకం. ఇప్పుడు ప్రభావ

పారిశ్రామికకేంద్రాలలో నెలకొనివున్న పరిశ్రమలను, వినాశనాశ్మక దృక్పథంతో కొందరు దుయ్యబట్టుతున్నారు. వీటిని ఇలాగ విమర్శించ నవసరంలేకుండానే, గ్రామీణప్రాంతాలలో సహకారవిధానాన్ని ప్రోత్సహించడంద్వారా సత్ఫలితాలను సాధించవచ్చును.

ఈ సమస్యలపట్ల నా కొక ప్రత్యేకమైన దృక్పథం వుంది. నా ఆలోచనాధోరణిని తెలియపరచే ఒక కరపత్రాన్ని మీకు దీనితోపాటు పంపిస్తున్నాను. మూడున్నరవేళ్ళక్రితం (భారతదేశంనుంచి నేను తిరిగి వచ్చినతరువాత) లండను రాయల్ సొసైటీ ఆఫ్ ఆర్ట్సులో నే నొక ఉపన్యాసంచేశాను. ఆ ఉపన్యాసపాఠమే యీ కరపత్రం. అయితే ఇది చాలా స్థూలమైనదికనక మిమ్మల్నంతగా సంతృప్తిపరచదని నాకు తెలుసు. కాని నేను చెప్పినదానిలో కొంతసత్యంలేకపోలేదని, నా విషయపరిశీలనా పద్ధతి కొంత సానుభూతితో కొనసాగిందని, మీరు గ్రహించగలరని నమ్ముతున్నాను. ఈ విషయంపై గాంధీజీవెలిబుచ్చిన పెక్కు అభిప్రాయాలతో నే నేకీభవిస్తున్నానని చెప్పకతప్పదు. ఈ కరపత్రాన్ని చదవడానికి నాతోచర్చించడానికి మీ కేమాత్రం వ్యవధివున్నా నే నెంతో గౌరవించబడినట్లు భావించుతాను.

ఇదిగాక యింకొకవిషయాన్ని గురించి మీతో ముచ్చటించే అవకాశం లభించాలని కోరుతున్నాను. మంగళవారం సాయంకాలం మీతో నే నా విషయాన్ని ప్రస్తావించాను. భారతదేశంలో కొన్ని ప్రత్యేకవిషయాలను గురించి పరిశోధనచేయడానికి శ్రీ వింట్ అనే యువకుణ్ణి పంపిద్దామనుకున్నాము. అతన్ని మీ కానాడు పరిచయంచేశాను. ఇప్పుడు నన్ను కలుసుకుందుకు మీకు వ్యవధిలేకపోతే శ్రీ వింట్ భారతదేశం వచ్చినపుడు మిమ్మల్ని కలుసుకునే అవకాశం అతనికి కలిగిస్తారని ఆశిస్తున్నాను. ఈ కోరికను అతనిద్వారా మీకు తెలియజేస్తున్నపుడు పరిశోధన విషయమై పూర్తివివరాలు మీకు నే నందజేస్తాను.

రాజకీయ. ఆర్థిక సమస్యలపట్ల మనకు భిన్నాభిప్రాయాలువున్నా, మీరు ఒకసారి మా యింటికివచ్చి మా ఆతిథ్యాన్ని స్వీకరిస్తే, నేను, నా

భార్య ఎంతోసంతోషిస్తాము. విందుకు మంగళవారంనాడు మీరు రాగ
లరా? విందుకు ఎవరినీ ఆహ్వానించను.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
ఆర్మంజీ హౌస్

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జార్జి ఘష్టర్

221. నుదాం సన్ యట్-సేన్ వద్దనుంచి

ది చైనా డిఫెన్సులీగ్
పెంట్రల్ కమిటీ, హాంగ్ కాంగ్
జూలై 7, 1938

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

శ్రీ జాన్ లీనింగ్ యిక్కడనుంచి భారతదేశానికి బయలుదేరి వస్తు
న్నారు. ఆయన్ని మీకు నేను పరిచయంచేయవచ్చుననుకుంటాను. ఆయన
మా చైనా డిఫెన్సులీగ్ కార్యవర్గసభ్యుడు. చైనా పరిస్థితులనుగురించి
చైనాపై యిటీవల జపానుసలిపిన దాడులఅనంతరం జరిగిన సంఘటనల
గురించి శ్రీ లీనింగ్ కు పూర్తిగా తెలుసును. చైనాపట్ల ఆయనకుగల
ప్రేమాభావం విశ్వసనీయమైనది, ప్రగాఢమైనది. ఎన్ని అవాంతరా
లొచ్చినా ప్రజాస్వామ్యరక్షణకోసం పాటుపడేవ్యక్తులలో యీయన
ఒకరు.

చైనాకు మీరు సన్నిహితమిత్రులుగనక మే మిప్పుడు జపానును
ఏవిధంగా ప్రతిఘటిస్తున్నదీ తెలుసుకొందుకు సహజంగా ఆకృతపడుతూ
వుంటారు. చైనాదేశంలో యువ నవశక్తులతో సన్నిహితసంబంధంగల
వ్యక్తిద్వారా ఈసమాచారంవినడానికి మీరు పుష్పహృదయాలనుకుంటాను.

మా పట్ల సహకారంనెరపుతూ సానుభూతిసూచకంగా మీరు
కావించినప్రదర్శనలను, యిచ్చిన ప్రోద్బలాన్ని కృతజ్ఞతతో గమనిస్తూ
మా ప్రేమాభావాన్ని, ప్రశంసలను మీకు అందజేయడానికి యీ అవకా
శాన్ని వినియోగించుకుంటున్నాను.

హృదయపూర్వకాభివందనాలతో,

ప్రేమాపూర్వకంగా, మీ,
హాంగ్ చింగ్ లింగ్

222 హ్యూలెట్ జాన్సన్ నద్దనుంచి

ది టీనరీ, కాంట్రబరీ

జూలై 16, 1938

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీరు, ఎన్ని చక్కటిపుస్తకాలను పంపించారు. అందుకు నేను చాలా కృతజ్ఞుణ్ణి. తీరికచిక్కినవెంటనే ఎంతో వుత్సాహంతో వాటిని నేను పఠిస్తాను.

మీ రాక, నదా ఆనందదాయకంగా మా స్మృతిపథంలో వుంటునే వుంటుంది. గాంధీజీరాక మా కెంత ఆనందోత్సాహాలను కలిగించిందో, మీ రాకకూడా మా కంత వుల్లాసాన్ని కలిగించింది. మళ్ళీ మీ రెప్పుడు వస్తారా అని మేము ఎదురుచూస్తున్నాము. ఈసారి వచ్చినప్పుడు, ఇక్కడ యింకా ఎక్కువకాలం వుండాలని కోరుతున్నాను.

గౌరవాభివందనాలతో

మీ అత్యంత విశ్వాసపాత్రమైన
హ్యూలెట్ జాన్సన్.

223 ఎడ్వర్డు థామ్సన్ నద్దనుంచి

బోర్నూహిల్. ఆక్సుఫర్డు

జూలై 20, 1938.

ప్రియమైన జీవహరలాల్,

నేను ఒక్కొక్కప్పుడు కొన్ని ప్రత్యేక మానసికావస్థలలో- చాలా గర్విష్టి (ఇందులో వంచన లేదనుకుంటాను. ఈ భావానికి వంశ నకు చాలాదూరం) నాకుగల గర్వానికి తగినకారణాలు చాలా వున్నాయి. అయితే నాకు మీరు పంపించినపుస్తకంమీద “నా ప్నేహితుడు ఎడ్వర్డు థాంసన్ కు” అనే వాక్యాన్ని వ్రాశారు. ఈ వాక్యం నా కెంతో గర్వ కారణం. ఇంతటిగర్వకారణమైనది యింకొకటిలేదు. మీరు సాహిత్యంగా మౌనంవహిస్తారనీ, మీ మౌనం మానవులు భరించలేనంత దుస్సరంగా

వుంటుందని, కాని మీరు ఏమిచెప్పినా అది వ్రాసుకోతగినదని నాకు తెలుసును.

మిమ్మల్ని, మీ అనుంగుపుత్రికను, శ్రీమతి రాబ్బిన్సు చూడడం ఎంతో సంతోషదాయకమైనది.

నదా మీ
ఎడ్వర్డు థామ్సన్.

224. శ్రీమతి పాల్ రాబ్బిన్ వద్దనుంచి

లండన్
శుక్రవారం సాయంత్రం
(? జూలై 1998)

నా ప్రేయమైన నెహ్రూ,

ఈరోజున మీరుఇచ్చిన ముచ్చటైన విందుకు నా ధన్యవాదాలు. పాల్ కూ నాకూ మీరంటే ఎంత ఇష్టమో! — మీతోగడిపిన ఆ రెండు గంటలూ మమ్మల్ని మేము మరచిపోయాము! విచిత్రమైన మా సమన్యతలూ మా పరిస్థితులనూ అర్థంచేసుకుని, మా ఆదర్శాలపట్ల పామరభూతి కవచరచగల ఒకవ్యక్తితో స్వేచ్ఛగా మనసువిప్పి మాట్లాడుకోగల అవకాశం దొరకడం నిజంగా ఒక పండుగవంటిది.

ఇంతకుమునుపు మీకుచేసిన వాగ్దానాన్ని అనుసరించి జాతీయ సీగ్రో కాంగ్రెసు వివరాలను మీకు పంపుతున్నాను. సీగ్రోవమన్యవిషయంలో నేను యథాశక్తిగా చేసిన పేవనుగురించి ఎవిమిదిసంవత్సరాల క్రితం నే నొక చిన్నగ్రంథాన్ని వ్రాశాను. ఆగ్రంథాన్నికూడా మీకు పంపుతున్నాను. రచనలో అది నా తొలియత్నం. అందుచేత ఇప్పుడు ఆ గ్రంథం నాదృష్టికికూడా అసమగ్రంగా కనిపిస్తున్నది. అయినప్పటికీ అమెరికాలో సీగ్రోలవరిస్థితిని వారివిషయంలో నేనుచేసినపేవను ఆ గ్రంథం ద్వారా కొంతవరకు తెలుసుకొనవచ్చును.

నేను ఆ గ్రంథాన్ని స్వీయచరిత్రను వ్రాసినరీతిలో వ్రాశాను. ప్రజా బాహుళ్యానికి సీగ్రోసమన్యను తెలుసుకొనవలెననే ఆసక్తికలుగుతుందని ఆ గ్రంథాన్ని ఆరీతిలో వ్రాశాను.

నేటికీ ప్రజలు ఈ గ్రంథాన్ని బహుళంగా కొని చదివి, సీగ్రో సమన్యనుగురించిన కొన్నివాస్తవాలను తెలుసుకుంటున్నారు. నా ఆశ నెరవేరింది.

వచ్చేసోమవారం, గొలాంజ్ గృహంలో మీతోకలిసి విందుకు రానున్నాము. అప్పుడు మిమ్మల్ని కలుసుకోగలము.

హృదయపూర్వకమైన మైత్రితో,

ఇట్లు,

ఇస్లాండా గూడెలాబ్బెనన్.

226 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

పెగాన్, వార్ధా

ఆగష్టు 31, 1938

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

నా శక్తి పరిమితంకావడంవలన ఇంతకాలం నీకు జాబు వ్రాయాలనేకోరికను నేను నిగ్రహించుకోవలసిన అవసరం ఏర్పడింది.

'ఇందు'నుగురించి ఇచ్చిన తంతివార్తను జవాబుకొరకు ఎదురు చూస్తున్నాను.

సమాఖ్యనుగురించి నీవుచేసిన హెచ్చరికను నేను గమనించాను. ఆ వార్తను నేను సరకుచేయలేదు. అది పుకారు కావచ్చును. మొదటి కాంగ్రెసుఅనుమతిని పొందనిదే వారు సమాఖ్యను సమావేశపరచరు. కాంగ్రెసుఅనుమతి వారికి దొరకదు.

ఇక మరి యూదులవిషయం. ఈవిషయంలో నీతో పూర్తిగా ఎక్కిభిస్తున్నాను. నేను విదేశవస్తువులను బహిష్కరిస్తాను కాని, విదేశీయుల

శక్తిసామర్థ్యాలను బహిష్కరించను. యూదులను హింసించడం నాకు ఎంతో బాధకలగచేస్తున్నది.

తప్పనిసరిగా అర్హులైనవారిపేర్లను పేకరించి, మనతోపాటు కష్ట సుఖాలను పంచుకుని, మన జీవనస్థాయిని వారిచే అంగీకరించేవిధంగా చెయ్యడం ఉచితమని నేను నీకు సూచిస్తున్నాను. మిగిలినవిషయాలను మహదేవ్ వ్రాయగలడు.

ప్రేమతో,
బాపు.

227. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

(? — 1938-39)

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీవువ్రాసిన ఉత్తరం అందింది. అభిప్రాయభేదాలకు అపార్థాలకు అవకాశంఉన్నదన్నవిషయం నాకు తెలుసును. అజ్ఞానమువల్లకాని, లేక నా శ్రేయస్సుకోరికాని, చేయబడే ఈ విమర్శలప్రభావానికి నేను ఎన్నడూ లోసుకాలేదు. మనకు ఆంధ్రరంగికమైన బలంఉంటే ప్రతికూలశక్తులు మనల్ని ఏమీ చేయలేవు. ఎట్టి అపాయమూ ఉండదని నాకు తెలుసు.

బాహిరమైనవ్యవహారాలలో నీవు నాకు మార్గదర్శివి. అందుచేకనే నీవువ్రాసినజాబు నాకు ఎంతో సహాయకారి కాగలదు. కుమారప్పిష్టయంలో నీవు అవసరమైన ఔదార్యానికంటే ఎక్కువ ఔదార్యాన్నే చూపావు. అతనువ్రాసినజాబును నీవు చూడాలని కోరుతావని అనుకుంటాను. అవసరంతీరినపిదప ఆ జాబును నీవు చింపివెయ్యవచ్చును. కుమారప్ప లాంటి సేవానిరతిగలవారు మనలో ఎందరో లేరు.

ప్రేమతో,
బాపు

బోర్నోహిల్, ఆక్స్ ఫర్డ్
పెప్టెంబరు 2, 1988

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ చెల్లెలికి, కుమార్తెకూ అన్వస్థితగా ఉన్నదని విని ఎంతో విచారించాము. త్వరలోనే వారికి స్వాస్థ్యంచేకూరగలదని ఆశిస్తున్నాము.

నేను బర్లండ్ వెళ్ళేటప్పుడు మీ లండన్ చిరునామాను, నాతో తీసుకునివెళ్ళకపోవడం ఎంత అవివేకమైనవని! మీ చిరునామా సరిగా తెలియనందువల్ల ప్రేగ్ కు ఒకలేఖ వ్రాశాను. లండన్ లో ఒక తప్పుడు చిరునామాకుకూడా ఒకలేఖ వ్రాశాను— అది నా స్వకపోలకల్పితమైన చిరునామాలెండి!

ఇప్పుడే కోర్డాతో ఫోనులో మాట్లాడే అవకాశం కలిగింది. ఆయన ఆదివారంనాడు ప్రాన్సుకు, పోమవారం సాయంత్రం అమెరికాకు విమానంలో వెళుతూవున్నారు. అంటే, మీరు ఇంకా కొన్నివారాలపాటు లండన్ లో ఉంటే తప్ప ఆయనకు మిమ్మల్ని కలుసుకునే అవకాశం కలగదు. ఆయన మిమ్మల్ని కలుసుకోలేకపోవడం, నిజంగా విచారించవలసిన విషయమే.

ఆయన ఒక వక్షంరోజులలో తప్పనిసరిగా అమెరికానుంచి తిరిగి వస్తారు. అనిర్ణీతంగా ఉన్న అక్కడి రాజకీయ పరిస్థితులకారణంగా ఆయన అక్కడ ఎక్కువకాలం ఉండడం ఉచితంకాదని అక్కడి వర్గాలద్వారా ఆయనకు రహస్యమైన హెచ్చరిక అందచేయబడింది. ఇప్పుడు విదేశాలలో పరిస్థితులు అంత ఆకాశనకంగా ఉన్నవని అనుకునే అవకాశం కనిపించదు. హ్యూరెంజర్డ్ ర్యాబీ (నమావేశం) జరిగేవరకూ వాతావరణం ఇలాగే ఉండవచ్చును.

కోర్డా అమెరికా వెళ్ళడం మాటికి నూరుపాళ్ళు తధ్యం. ఒకవేళ ఏకారణం వల్లనైనా, అతని ప్రయాణం వాయిదాపడినట్లయితే రేపుమధ్యాహ్నం అతను ఆ విషయాన్ని ఫోనుద్వారా నాకు తెలుపగలడు. కాని, మీరూ, మీవారూ ఒకమూడు అతనిపూడియోను సందిర్శించకూడదూ!

కోర్కా అమెరికావెళ్ళడం మీరు అతనిష్టాడియోను (అధునికనాగరికత యొక్క పీఠలలో తొలిపీఠ!) సందర్శించడానికి అవరోధం కానేరదు.

ఇప్పుడు మీకు రావడానికి అవకాశంలేకుంటే, ఒకవారంపిదప, మీ చెల్లెలికీ, ఇందిరూ పూర్తిగా శరీరస్వాస్థ్యం చేహరినతరువాత మీరు వారితోకలిసి రావచ్చును. బుధవారంనాడుకాని లేక గురువారంనాడుకాని వస్తారా? నేనూ, నా భార్య మీకు అరబ్ గ్రామపరిసరంలోవున్న సుదీర్ఘ నదీతీరంలోను, సుడాన్ కోటలోను విక్టోరియన్ భవనంలోను విందువిచ్చి, వినోదింపచెయ్యగలము. అప్పుడు మీరు జోర్డాన్ కోర్కా అద్భుత కళా కల్పనాఫలతమైన స్టూడియోను చూడవచ్చు. ఏమైనా, రేపురాత్రి మీరు నాతో పెరిటోనుద్వారా మాట్లాడినప్పుడు కోర్కా అమెరికావెళ్ళేదీ, వెళ్ళనిదీ మీకు తెలుపగలను.

ప్రేగ్ నుంచి మీరు వ్రాసినలేఖ నాలో ఎంతో ఔత్సుక్యాన్ని ప్రేరే పించింది. ఎంతో ఉద్దీపన కలిగించింది. హార్ట్ విడ్ కుచెందిన ఎలెనోను, నహించరానిపీడగా నేను ఎప్పుడూ పరిగణిస్తూనేవచ్చాను. అతనిని గేలి చెయ్యడానికి లేబర్ పార్టీవారు అతనికి వ్రేలాడబడే జీసస్—అని పేరు పెట్టారు.

కోర్కా అమెరికావ్రయాణఫలితంగా, ఈ వారంలో మరోరోజున మీకు ఇక్కడకురావడానికి అవకాశంకలిగినఎడల, మిమ్మల్ని, మీ చెల్లె లినీ, మీ కుమార్తెనూ చూడగలగడం మాకు ఎంతో సంతసంకలిగిస్తుంది. బుధవారంనాటికి వారికి శరీరస్వాస్థ్యం పూర్తిగా చేకూరుతుందని ఆశిస్తున్నాను.

ఇప్పుడు పర్యాలోచనచేసినపిదప, కోర్కాకు రహస్యహెచ్చరిక అందచెయ్యబడినవిషయం బయటపెట్టకుండా ఉంటే, ఉచితంగాఉండే దని అనిపిస్తోంది. కాని ఈవిషయాన్ని మీకు తెలియచేసినందువల్ల వచ్చే ప్రమాదమేమీలేదు. అక్కడిపరిస్థితులు తెలిసిన మీరైనా, అతనికి ఈ హెచ్చరికను అందజేసిఉండేవారే !

మీ,
ఎడ్వర్డ్ థామ్సన్

కోర్కొస్తూడియో చూడవలెనన్న డెన్టా మిస్టేషన్ లో దిగవలెను. సాడింగ్టన్ బీకన్స్ ఫీల్డ్ లైనులో ఉన్నది. ఈ లైనును ప్రిన్సెస్ రిస్కలో లైను అని పిలుస్తారు. ప్రతి అరగంటకు ఒక రైలుబండి ఉంటుంది. ఈ సాయంత్రం స్టేషను ఆఫీసు మూసి ఉండడంవల్ల మాకు రైలుబండి చిక్కలేదు. కాని మామూలుగా రైళ్ళు దొరుకుతాయి.

229. జె. బి. కృపలాసీవద్దనుంచి

స్వరాజ్ భవన్,

అలహాబాద్

సెప్టెంబర్ 9, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్,

గత మూడువారాలనుంచి మీకు జాబు వ్రాయలేనందుకు నేను ఎంతో చింతిస్తున్నాను. ఇన్నాళ్ళు నేను అలహాబాదులో లేను. నేను మొన్ననే వార్ధావ్వారి అలహాబాద్ చేరుకున్నాను. వార్ధాలో ఆధ్యక్షుడు, మౌలానా సాహెబ్, వల్లబాయ్, రాజేంద్రబాబు ఉన్నారు. వారు వారివారి పనుల మీద వార్ధా వచ్చారు. కృష్ణమీనన్ విషయాన్ని గురించి వారితో మాట్లాడాను. కృష్ణమీనన్ ను గురించి నేను నీకు వ్రాసిన విషయాన్ని వారందరూ అంగీకరించారు. గ్లాస్గోలో జరుగనున్న, 'శాంతి మరియు సామ్రాజ్యమహాసభ'లో ప్రతివిధిగా పాల్గొనమని కోరుతూ కృష్ణమీనన్ కు నన్ను లేఖ వ్రాయమని వారు కోరారు. అవిధంగా కృష్ణమీనన్ కు నేను లేఖ వ్రాశాను. కాంగ్రెసు కర ఘనకూడా ఒక పందేశాన్ని పంపగలనని సుభాష్ అన్నారు. అతను పందేశమును పంపగలడని ఆశిస్తున్నాను.

వాఫ్ డిస్ట్రీమహాసభవారు పంపిన ఆహ్వానాన్ని అంగీకరించవలెనా లేదా అన్న విషయం ఇంకా ఏమీ తేలలేదు. ఈ విషయాన్ని 20వ తేదీన ఢిల్లీలో జరుగనున్న కమిటీ సమావేశం ముందు ఉంచగలను; ఈ మాటు ఎ.ఐ.సి.పి సమావేశం కూడా జరుగనున్నది. గత జూలైలో జరిగిన వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశంలో, యుద్ధాన్ని గురించి, పైని కశిక్షణను గురించి తన అభిప్రాయాన్ని బాపూ మాత్స్యప్రాయంగా చెప్పారు. సమావేశం

ఆఖరుకావస్తూఉండగా, ఈవిషయం ప్రస్తావనకురావడంవల్ల ఈవిషయాన్ని విపులంగా చర్చించే అవకాశం లేకపోయింది.

ఈవిషయాన్ని విపులంగా చర్చించడానికి రెండురోజులు ప్రత్యేకించవలెనని సూచించబడింది. 20వ తారీఖున మేము ఢిల్లీచేరుకోగలము. 22వ తారీఖున లాంఛనప్రాయంగా మా సమావేశం జరుగగలదు. 24వ తేదీన ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశం జరుగగలదు.

ఐరోపాపరిస్థితినిగురించి గత 30వ తారీఖున మీరు బుడాపెస్ట్ నుంచి వ్రాసిన లేఖలాలాకు ప్రతులను వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులందరికీ పంపించాను. ఇంతత్వరలో మనము సమావేశంకావలసినావడంవల్ల మధ్య ఐరోపాపరిస్థితులను ప్రత్యేకంగా చర్చించడానికి సమావేశాన్ని ఏర్పాటు చెయ్యడానికి వీలుపడదు. యుద్ధంపట్ల, ఆయుధీకరణపట్ల, సైనికశిక్షణ పట్ల మనము అవలంబించవలసినవైఖరిని చర్చించేసందర్భంలోనే ఈవిషయాలిక్కూడా చర్చించవచ్చునని భావిస్తాను.

వైస్యములో చేరవలెనన్నప్రచారాన్ని నిరసిస్తూ కేంద్రఅపెండ్రి ఒకబిల్లును ఆమోదించినవిషయం మీకు తెలిసినదే. ప్రభుత్వంతరపున ముస్లింలీగ్ ఓటుచేసింది. అందుచేత, యుద్ధంపట్ల తత్సంబంధమైన ఇతరవిషయములపట్ల మనము అవలంబించవలసినవైఖరినిగురించి వచ్చే సమావేశములో కూలంకషముగా చర్చించబడగలదు. ఈసమయములో మీరు ఇక్కడఉంటే ఎంతో బావుండేదని నేను భావిస్తున్నాను. వార్తాలోని మనసహచరులు మరికొందరుకూడా ఈకోరికనే వెలిబుచ్చారు. ఢిల్లీలో సమావేశములుజరిగేసమయానికి మీరు విమానంద్యారావైనా టిర్లీరాగలిగితే ఎంతో బావుంటుందని, వల్లభాయ్ కూడా అన్నారు. స్వదేశరాజకీయ సమస్యలను పరిష్కరించుకునేసందర్భంలో మీ సహాయము పొందవలసిన అదనువచ్చిందని అందరూ భావిస్తున్నారు.

బుడాపెస్ట్ నుంచి మీరు 1వ తారీఖున వ్రాసిన ఉత్తరంలాలాకు ఒక ప్రతిని బాపూకు పంపించాను. సమాఖ్యనుగురించి అచ్చటిమిత్రులకు బాపూ ఇటీవల విగూఢధోరణిలో వ్రాస్తూవచ్చిన లేఖలచృష్ట్యా, నేను మీ

లేఖలాలకు ప్రతిని ఆయనకు పంపించాను. నేను వార్తాలో ఉండగా అగ్రా హారిసన్ బాపూకు వ్రాసిన ఒక లేఖను చదవడం జరిగింది. భూలాభాయ్ వైఖరికి అపార్థాలూ అపవ్యాఖ్యానాలు కల్పింపబడుతున్నందుకు తాను ఎంతో చింతపడుతున్నానని ఆవిడ బాపూకు లేఖ వ్రాసింది. మన తీర్మానములలో వ్యక్తీకరింపబడిన కాంగ్రెస్ వైఖరికి విరుద్ధంగా భూలాభాయ్ లండన్ లో ఒక్కమాటకూడా మాట్లాడి ఉండలేదని ఆవిడ బాపూకు వ్రాసిన లేఖలో తెలిపింది. ఈ సమాచారమునకు కొంత విలువవున్నది కాబట్టి నేను మీకు తెలియచేస్తున్నాను.

ఇంగ్లండులోని వివిధ వ్యక్తులతోను, వివిధ వర్గాలతోను మీరు అవలంబించిన వైఖరి, బాపూకు అపారమైన సంతృప్తి కలిగించినదని నాకు తెలియవచ్చింది. బాపూ, ఇందును గురించి తన అభిప్రాయాన్ని విస్తరించి తెలుపకపోయినప్పటికీ, మీ వైఖరిని ఆయన ఎంతో ప్రశంసించినా రని మాత్రం నాకు తెలియవచ్చింది. బాపూ తప్ప ఇతరులెవరూ ఏ అభిప్రాయాన్ని తెలుపలేదు. నేను ముఖ్యముగా నా అభిప్రాయాన్ని ఇంతకు పూర్వమే మీకు వ్రాసివున్నాను. సమాఖ్యపట్ల, రాజ్యాంగ అపెండ్రి పట్ల, స్వాతంత్ర్య సమన్వయపట్ల మీ వైఖరి ప్రతి ఒక్కరి ప్రశంసకూ పాత్రం కాగలదని నా భావం. లేబర్ పార్టీ వారి పథకము ప్రస్తుత పరిస్థితులలో అంత ఆచరణ యోగ్యంగా లేదని నేను అభిప్రాయపడుతున్నాను. భవిష్యత్తులో ఈ పథక పరిణామాలు ఎలా ఉండగలవనే విషయం ఇంగ్లండులోని పార్టీ రాజకీయాలపై ఆధారపడివుంటుంది. ఈ ఒక్క విషయము మాత్రమే కాక, ఇతర సమన్వయకూడా ప్రపంచ పరిస్థితిపై ఆధారపడి ఉన్నాయి. ప్రపంచ పరిస్థితి విషమించేకొద్దీ, ఇంగ్లండు మన హక్కులను మరికొంత మేరకు, అంగీకరించవలసిన అవసరం ఏర్పడవచ్చును. కాని ఇంగ్లండు రాజకీయ వైఖరి మాత్రం మితవాదమై ఖరిగానే ఉండగలదు. విదేశాంగ వ్యవహారాల ప్రమాదకరంగా పరిణమించడంవల్ల ఆ పరిణామాల ప్రభావం స్వదేశంలోని అతినాద రాజకీయ వైఖరులపై విరుద్ధంగా ప్రసరించే అవకాశముంది. లేబర్ పార్టీ నివేదికను అందజేసినట్లయితే, ఆ నివేదికకు ఎక్కువ ప్రచారము రాగలదు. ఇండియాకు బ్రిటన్ కు ఇకముందు స్నేహపూర్వకమైన

సంబంధాలుతప్ప, మరి ఎట్టిసంబంధాలు ఉండుటకు వీలులేదని, అవసరమైన ఒకవాణిజ్యబడంబడికను చేసుకొనవచ్చునని, మనవలెనే భావించే కొన్నివర్గాలు—ఆ వర్గాలు ఈనాడు అల్పసంఖ్యకలిగినవైనప్పటికీ—బ్రిటన్ లో ఉన్నవనేదిషయాన్నయినా ఈ నివేదిక తెలుపగలదు.

ఈ నివేదికవల్ల అక్కడిప్రజలకు భారతీయుల స్వాతంత్ర్య కాంక్షతో పరిచయంకలిగే అవకాశమైనా ఉన్నది.

కాంగ్రెస్ కార్యాలయనిర్వహణవిషయంలో మీరు లేఖలో వ్రాసిన సూచనలన్నీ అమలుకావించబడినవి. లోహియా ఇంకా కార్యాలయంలోనే పనిచేస్తున్నాడు. తన మామూలుపనిని చూచుకుంటున్నాడు. మీరు వచ్చినపిదపనే, అతను కార్యాలయంనుంచి వైదొలిగే అవకాశంఉండగలదని అతనితో చెప్పాను. ఈ నెల మొదట్లో అహమద్ వెళ్ళిపోయాడు. కాని అతను ఇంతకాలంగా ఇక్కడ పాతుకునిపోయిఉన్నాడు. అప్రెల్ తన మామూలుపనిని చూచుకుంటుఉన్నాడు.

చై నాకు వెళ్ళనున్న వైద్యులవర్గంతోపాటు, ఒకరాజకీయవేత్తను కూడా సంపదం నబబుగాఉంటుందని మీరు చేసిన సూచనను వార్తాలోని మన సహచరులకు తెలిపాను. కాని ఈ విషయంలో మీరు వ్రాసిన జాబు, చై నాకు వైద్యులరాయబారవర్గం వెళ్ళినపిదప నాకు చేరింది. అందుచేత ఈవిషయం వచ్చేసమావేశంలో సమాలోచించబడగలదని వార్తాలోని మన సహచరులు అన్నారు.

ఇక్కడ జరుగుతున్న విషయాలన్నిటినీ, మీకు విజయలక్ష్మి తెలిపేఉంటుందని అనుకుంటాను. ఇందిరకు తిరిగి ఆరోగ్యంచేకూరినదని విని మేము ఎంతో సంతసించాము. స్థలంమార్పు విజయలక్ష్మికికూడా కొంత ఉత్సాహకరంగా ఉండవచ్చునని ఆశిస్తున్నాను. మీ ఆరోగ్యం కూడా అంత పరిగాలేదని అహమద్ దాద్ లో భారతద్వారా విన్నాను. మీరు కొంత విశ్రాంతి తీసుకోకూడదా? మీరు ఇక్కడికి ఎప్పుడు తిరిగి వస్తారని ఇక్కడ అందరూ అడుగుతున్నారు. కాని మీ రెప్పుడు తిరిగి

వస్తారో, మేము ఊహించలేకుండాఉన్నాము. మీరు ఎప్పుడు వచ్చేదీ మాకు తెలువగలరా ?

సుచేత, నా ఆదర అనురాగాలతో,

ప్రేమతో,
జీవత్

230. క్రిస్టెన్ హెచ్. సర్రియన్ వద్దనుంచి
ట్రజ్జ

కెయిరన్ గారమ్,
కరీ,
మిడ్ లో థియన్,
సెప్టెంబర్ 10, 1988

నా ప్రియమైన డాక్టర్ నెహ్రూ,

గతవారం మాంచెస్టర్ గార్డియన్ పత్రికలో మీరు వ్రాసిన అత్యద్భుతమైన లేఖకు మీకు అభినందనలు తెలియచేస్తున్నాను.

ఈ విషమదినాలలో మూలో చాలామంది పొందుతున్న ఆవేదనను ఆ లేఖ ఎంతో గంభీరంగాను, నిర్మోహమాటంగాను వ్యక్తీకరిస్తున్నది. ప్రస్తుతం మా ప్రభుత్వంలో నైతికవిలువలు, లోపించడంవల్ల నావలెనే ఆశాభంగం, ఆవేదన పొందినవారు మరెందరో మీకు ఈవిధంగానే అభినందనలేఖలను వ్రాస్తారని ఆశిస్తున్నాను.

మేము రాజకీయాలలో ప్రముఖపాత్రవహించేవ్యక్తులము కాము. ఆ మాట నిజమే. కాని ఈ దేశంలో అధికసంఖ్యలో ఉన్నవారము మేము. మేము సామాన్యులము. నిరాడంబరమైన వ్యక్తులము. శాంతిని ప్రేమిస్తాము. నీతి, నిజాయితీ, మర్యాద, మన్ననగల మానవులం. అయితే మా అభిప్రాయాలను ప్రకటించడానికి మా కొక సంస్థ లేదు. కాని ఏనాటికో ఒకనాటికి, మా అభిప్రాయాన్ని ప్రకటించేవిమిత్తం, మూలో తీవ్రసంచలనం కలగకపోదు. ముందు పురోగమించవలసినబాట ఎంతో సుదీర్ఘమైనది. ఆ బాట సుగమమైనదికూడా కాదు. అది ముక్కబాట.

మేము విద్యావిజ్ఞానాలను సముపార్జించాలి. మాలో ఉత్తేజం కలగాలి. మేము ఒకసంస్థగా రూపొందాలి, అప్పుడుకాని భూగర్భంలో జలవలె నిగూఢంగాఉన్న మా చైతన్యం బయటపడి ఒక మహాసముద్రతరంగము వలె ఉప్పొంగి పురోగతికిగల అడ్డంకులన్నిటిని తుడిచివెయ్యదు. కాని మాససికంగాను, ఆత్మగతంగాను మాలోచాలామంది మీకు సహచరులనే విషయం మీరు తెలుసుకొనవలెనని నేను కోరుతున్నాను. హంచెస్టర్ గార్డియన్ పత్రికలో మీరు వ్రాసిన జాబుకు జవాబులు వ్రాసే వ్యక్తులు మాత్రమేకాదు. ఆవిధంగా మీకు జాబువ్రాయడం చేతకాకపోయినా, మీ లేఖవల్ల ఉత్తేజము పొంది, వ్యక్తీకరణకు భాష చాలక ఆ ఉత్తేజాన్ని మీకు తెలపలేకపోయినవారు కొన్నివేలమంది ఉన్నారు.

మళ్ళీ ఒకమారు మీకు అభినందనలు తెలియజేస్తున్నాను. భారత స్వాతంత్ర్యప్రాప్తికి, ప్రపంచ ప్రజాస్వామ్యఅభ్యుదయానికి మీరు సర్వ విధాలా ఇతోధిక సేవచేయగలరుగాక:

చిత్తశుద్ధితో, మీ,
క్రిస్టెన్ హెచ్. స్టర్లియన్,

231. టి. మైస్కీవద్దనుంచి

అక్టోబరు 10, 1938

నా ప్రിയమైన నెహ్రూ,

సోవియట్ యూనియన్ ను సందర్శించవలెనని మీరు ఎంతో కుతూహలపడినప్పటికీ, ప్రస్తుతపరిస్థితులలో సోవియట్ యూనియన్ ను సందర్శించే అవకాశం మీకు లేదని విని నేను ఎంతో విచారించాను. ఏమైనా అనివార్యకారణాలవల్ల వాయిదావెయ్యబడిన ఈ పర్యటనను భవిష్యత్తులోనైనా కొనసాగించే అవకాశం మీకు కలగగలదని ఆశిస్తున్నాను.

నేను జిసీవలో మిమ్మల్ని కలుసుకొనగలగడం నా మహద్భాగ్యమని భావిస్తున్నాను. విలువైన ఆ జ్ఞాపకాలను నేను మనస్సులో ఎల్లప్పుడూ దాచుకుంటాను.

మీ కుమార్తెకూ మీ చెల్లెలికీ ఇప్పటికి కొంతవరకు ఆరోగ్యం చేకూరివుంటుందని హృదయపూర్వకంగా ఆశిస్తున్నాను.

నన్ను విశ్వసించండి,

మీ,
టి. మైస్కి

2333. సుభాన్ చంద్రబోస్ నద్దనుంచి

రైలులో,—
అక్టోబర్ 19, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్,

మీరు ఇన్నిజాబులు వ్రాసినా, నేను జవాబు వ్రాయనందువల్ల నేను చాలా విడ్డురమైనవ్యక్తినిని మీరు ఆశ్చర్యపడిఉండవచ్చును; కాని మీరు వ్రాసిన జాబులన్నీ నాకు చేరాయి. వర్క్మింగ్ కమిటీ సభ్యులకు మీరు వ్రాసిన జాబులు అందరికీ అందచేయబడ్డాయి. ఇక్కడ జరుగుతున్న విశేషాలను కృపలాసీ, తదితరమిత్రులు, మీకు తెలియచేస్తూనే ఉన్నాను. యుద్ధ విషయసమయంలో మీరు పత్రికాముఖంగాచేసిన ప్రకటనలు మాకు ఎంతో సహాయపడ్డాయి.

ఇన్ని నెలలుగా మీరు ఇక్కడ లేకపోవడం నాకు ఎంత విచారాన్ని కలిగించిందో మీరు ఊహించలేరు. అయితే, మీకు స్థలమార్పు అవసరమన్న విషయాన్ని నేను గుర్తించకపోలేదు. మీరు అవసరమైనంత శారీరకవిశ్రాంతిని తీసుకొనలేదనిమాత్రమే నేను విచారిస్తున్నాను. ఏమైనా ఇక్కడ మీ విశేషాలను తెలుసుకొనడానికి రూటర్ వార్తానంధ్ర ఎంతో సహాయకారిగా ఉన్నది. ఐరోపాలోని నీ కార్యకలాపాలన్నిటినీ రూటర్ వార్తానంధ్ర ఎప్పటికప్పుడు ప్రజలకు తెలియచేస్తున్నది. ప్రజలు మీ ప్రసంగములను ఎంతో శ్రద్ధతో పరిశీలిస్తున్నారు. మీరు ఇక్కడ లేకపోవడం మాకు వెలితిగా వున్నప్పటికీ, ఐరోపాలో ఉన్న సమయంలో ఇంత అమూల్యమైన కార్యభారాన్ని నిర్వహించగలిగినందుకు నేను ఎంతో సంతసిస్తున్నాను.

మీరు వచ్చి పరిష్కరించేవరకూ అనేకసమస్యలు అలాగే అపరిష్కృతంగా వుండిపోతాయి. హిందూముస్లింసమస్య ఒకటి ఉండనే ఉన్నది. శ్రీ జిన్నా ధోరణి, తను వట్టి కుందేటికి మూడేకాళ్ళన్న తీరుతో ఉండి. ఎ. ఐ. సి. సిలో వామవర్గాలకు మితవాదవర్గాలకు చీలిక ఏర్పడింది. వామవర్గాలవారు నిరసనసూచకంగా సహవేళంనుంచి విష్కృతి మించడంకూడా జరిగింది. మహాత్మాజీ అందుకు ఎంతో నొచ్చుకున్నారు. ఈ సమస్యలుకాక—అంతర్జాతీయ సమస్య ఒకటి వుంది.

ప్రజాశాసనం అధ్యక్షపదవిని స్వీకరించడానికి మీ రంగీకరించగలరని ఆశిస్తున్నాను. ప్రజాశాసనం కార్యకలాపాలు విజయవంతం కావలెనంటే మీరు అధ్యక్షపదవిని స్వీకరించితారాలి.

ప్రేమతో,
మీపట్ల అనురాగంతో,
సుధాన్.

పి. యన్. : రేపు బొంబాయినుంచి కలకత్తా చేరుకోగలను.

234. ఎడ్వర్డ్ డామ్యున్ వద్దనుంచి

బోర్నోహిల్, ఆక్స్ ఫర్డ్
అక్టోబర్ 21, 1938

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నేను ఎంతో విచారిస్తున్నాను. నేను జీవితంలో కడకు ఒక విశ్వయానికీ వచ్చాను. నేను వట్టి మితవాదినిమాత్రమేనని—అందులోను మామూలుతరగతికి చెందిన మితవాదినిమాత్రమేనని విశ్వయంచేసుకున్నాను. ఇప్పుడు ప్రతివిషయమూ అస్తవ్యస్తంగా కనిపిస్తున్నది. పాలిస్తీనా సమస్య విషయంలో వామవర్గాలవారివైఖరి ఏవగింపుకలిగిస్తున్నది. మాంచెస్టర్ గార్డియన్ పత్రిక ఇంతకాలం నిర్మోహమాటంగా జియానిస్ట్ వైఖరినే (అధునిక యూదులకు పాలిస్తీనా వలసగా ఉండవలెననువాదము) తెలుపరిస్తున్నది. నాయకుల చిత్రపటాలకు, ప్రకటనలను వరుసనే

ప్రకటించినది. అరేబియాలో అశాంతికి ఇటాలియన్ల ప్రచారమే కారణమని ఉద్ఘాటించినది. జాతీయవాదులపై తీవ్రచర్యలుతీసుకొనవలెనని కోరుతూ అమెరికన్లు వ్రాసిన లేఖలను ప్రచురించే నిమిత్తం హెచ్చుస్థలాన్ని కేటాయించిందికూడా. వారు ప్రచురించడానికి నిరాకరించిన ఒకలేఖను మాంచెస్టర్ గార్డియన్ పత్రికాధిపతులు ఈరోజున నాకు అందజేశారు. ఈ రోజున న్యూ స్టేట్స్ మన్ పత్రికలో ప్రకటించబడిన లేఖ ఇదేనని అనుకుంటాను. ఈ లేఖను ముఖానకొట్టినట్లుగా నిరాకరించకపోయినను స్యూన్ క్రానికల్ పత్రిక లేఖను ప్రచురించలేదు. ఈ రెండులేఖలలోను ఆ భయంకరమైన సంఘటన ఉదహరింపబడింది. ఈరోజున శతవిహరియత్నించి టైమ్ అండ్ టైడ్ పత్రికలో ఈ విషయం ప్రకటించేలా చెయ్యగలిగాను (నా వ్యాసంలోని ఈ భాగాన్ని తీసి వారు ప్రచురించారు.) న్యూస్ క్రానికల్, డెయిలీ టెలిగ్రాఫ్ పత్రికలుకూడా ఇదేపొటోను ప్రచురించినవి. కాని స్యూన్ క్రానికల్ పత్రిక పొటోక్రింద 'అరబ్ దోపిడిగాండ్ర'ని డెయిలీ టెలిగ్రాఫ్ పత్రిక 'అరబ్ టైడ్' లని వ్రాసినవి. ప్రజావ్యతిరేకమైన ప్రచారానికి ఇంతసులువుగా ఇంగ్లండులో ఇంత సానుభూతిరావడం నేను నా జీవితంలో ఇదివరకు ఎన్నడూ చూచిఉండలేదు. యూదులకు ఇంగ్లండులో పత్రికలపై ఇంతప్రభావం ఉన్నదని నేను కలలోకూడా ఊహించలేదు. యూదులు, అమెరికన్లు ఒకటై, లిబరల్, లేబర్ పత్రికలను కైవసంచేసుకుని అరబ్ ల అభిప్రాయానికి ఆవగింజంతచోటయినా లేకుండా నిర్దాక్షిణ్యంగా ఆణచివేస్తున్నారు. ఈరోజున 'టైమ్ అండ్ టైడ్' పత్రికలో వ్రాయబడిన 'పాలస్తీనాముచ్చట్లు'— అన్న శీర్షిక ఏవగింపుకలగ చేస్తున్నది. నా లేఖను ప్రచురించగలసాహసం స్యూన్ స్టేట్స్ మన్ పత్రికకు ఉన్నదా లేదా అనేవిషయంలో నాకు తీవ్రమైన అనుమానాలున్నవి.

మనలోమాట—ఎన్నికలలో లిండ్సే గెలుపొందులాడని నేను అనుకోను. అతనికి ప్రత్యర్థులుగా నిలిచిన ప్రతినిధు లిరువురూ ఎంతో అసహ్యంగా ప్రవర్తించివారు. లేబర్ ప్రతినిధి తనను అమర్యాదచేసివ ధోరణిలో అగుపిస్తున్నాడు. లిబరల్ ప్రతినిధితో అతను కలిసే సూచనలు లేవు. అంతేకాక అతను తనకు జరిగిన 'ద్రోహాన్ని' గురించి డెయిలీ

హెరార్డ్ ప్రతికలో ఒకలేఖను ప్రచురించినట్లు విన్నాను. ఆ పాడుపత్రిక లిండ్సేకు వ్యతిరేకంగా ఆ లేఖను ఉపయోగించిందికూడా. ఒకప్రత్యర్థి ఉపనంహరించుకోడాన్ని ఎంతో ఉదాత్తమైనవిషయంగా లిబరల్ అభ్యర్థి భావిస్తున్నాడు. ప్రముఖ లిబరల్ నాయకులంతా హాగ్ లో చేరారు.... నామటుకు నేను ఎక్కడైనా ఎప్పుడైనా మాట్లాడడానికి సిద్ధమే— ముఖ్యంగా లిబరల్ పార్టీ వారితోను. శ్రీలతోను, ఎందుచేతననగా నేను లిబరల్ ను (నాకు ఒకపార్టీ అనేది ఉన్నట్లయితే). అప్పుడు నేను ఆ ప్రసిద్ధమైన విందుకురూడా హాజరయ్యాను. అప్పుడే లిండ్ బెర్గ్ మా ప్రభుత్వాన్ని హడలెత్తించాడు. (అతను ముందు లాఇడ్ జార్జ్, ఆ పిదప మంత్రివర్గంవద్దకు వెళ్ళాడు) ఆ తరువాత ఇటీవల జరిగిన సంఘటనల అసలుకథనుగురించిన అనేకవిషయాలు నాకు తెలియవచ్చాయి. తత్ఫలితంగా ఊగిసలాడేవారిపై, నా ప్రభావం నేను చూపగలను. అంతేకాదు— నేను కోపంగాఉన్నప్పుడు ఎంతో గొప్పగా ఉపన్యసించగలను! నేను నా జీవితంలో ఇప్పుడున్నంతకోపంగా మరెప్పుడూ లేను. కాని వారు ఈ ఎన్నికలలో నాలాంటి ఉపన్యాసకులను ఉపయోగించుకోరు. బాగా రాటు తేలిన పార్టీ ఉపన్యాసకులనుమాత్రమే ఉపయోగిస్తారు. అయితే కడకు ఫలితం పార్టీకిచెందని వోటర్లపైనే ఆధారపడిఉంటుంది! వారు నావద్ద నుంచి తీసుకున్న సాయం ఒక్క చంచామాత్రమే. వారు నన్ను ఒక చిన్నగదిలో జరిగే సమావేశంలోకూడా ప్రవంగించనివ్వరు. అందు చేతనే ఇరువురు మాజీఅభ్యర్థులను ప్రవంగాలకు పిలుస్తారు. వారిప్రవంగాలు ఆక్స్ ఫర్డ్ లో ప్రతివారికీ భట్టియమే.

ఒకసమావేశంనుంచి బైటపడగలిగినప్పుడే ఆ సమావేశంలో ప్రవంగించే స్వభావంఉన్నవ్యక్తిని నేను. కానీ ఈ మాటు నేను చొరవ చేసుకుని వెళ్ళి లిండ్ బెర్గ్ చెప్పిన కొన్నివిషయాలను, మరికొన్నివిషయాలను చెబుదామని అనుకుంటున్నాను. లిండ్సేపై కొందరు వికల్పంగా ఉండేవ్యముఖాలు చేపివ దాడి, నే నెరిగినదే. నాపై ఆ దాడి జరిగినప్పటికీ, దానిని ఎదుర్కోడానికి నేను సిద్ధంగాఉన్నాను.

జలియన్ వాలాబాగ్ పై ఇక్కడ ఊపించరాని ఆ రెండుచర్చలూ జరిగినప్పటినుంచి, టాగూర్ ఆవేదనపొందినట్లే నేనూ ఆవేదన పొందాను. ఈ ప్రపంచమంతా నన్ను అపార్థంచేసుకున్నట్లుగా ఉంది. నేను చెప్పరాని దుఃఖంలో మునిగిఉన్నాను. కాని, అరబ్ లు లండన్ లో ఒక సమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేశారు; ఆ సమావేశంలో ప్రపంగించడానికి ఒక ఉపన్యాసకుడు అవసరమైనచో ఆ సమావేశంలో నేను ప్రసంగించ గలను. పత్రికలద్వారా నేను చెయ్యగలిగినంతవరకూ చేశాను. కాని అన్నింటిలోకి అధమస్థాయికిచెందిన 'యమ్. జి' పత్రిక (ఈ పత్రిక ఎప్పుడూ ఇలానే ఉంటూవచ్చింది) మాత్రం సీతిభావ్యంగా ఉన్నది.

ఈ సమస్యల కేమిగాని ఇక కొన్ని కులాసా విషయాలు—(డ్రమ్) లో వ్రాసిన విమర్శలు కోర్టాకు ఎంతో బాధకలిగించాయి. పోయినమంగళ వారం అతను నాకు ఫోనుచేశాడు. డెనహామకు వచ్చి ఒకమారు తనవి కలుసుకోవలసిందిగా కోరాడు. సాబూకొరికు ఒకకథ రాయించేయించ దానికి అతను ఎంతో ఆతురపడుతూఉన్నాడు. ఏనుగులు - గుర్రాలు - వీటితో చెలిమిచేసేవిషయంలోమటుకు సాబూ సమర్థుడే. కాని అనేక అద్భుతకృత్యాలు చేసే నాటుకుర్రాడిగా సాబూను ప్రదర్శించాలని కోర్టా ఆభిప్రాయం. సిసలైన భారతీయజీవితాన్ని భారతీయనటులతో ప్రదర్శింప చేయడం తన ఆశయమైనట్లు కోర్టా చెప్పాడు. 'నేను విదేశాలలో ఇండి యాకు కొంత ప్రచారంచెయ్యదలుచుకున్నాను. భారతదేశపౌండర్యాన్ని చూపే చిత్రాన్ని, హంతకులనూ దోహదాలనూకాక మనము ప్రేమించి గౌరవించే భారతీయ స్త్రీలను పురుషులనూ ప్రదర్శించడం నా ఆశయం'. అని చెప్పాడు కోర్టా. దీన్ని గురించి మీ ఆభిప్రాయం ఏమిటి? ఈ చిత్రం ప్రపంచమంతటా ప్రదర్శించబడుతుంది. మన శత్రువులచేతులలో అన్ని విధాలైన ప్రచారసాధనాలూ ఉన్నవి. ఒక్క ఈ ప్రచారసాధనం మాత్రమే లేదు. వారికి ఒక జవాబుచెప్పాలని నా ఉద్దేశం. భారతీయకార్మికులనిపిసిందే బస్తీలను వారు పనిచేసేస్వాక్షరీలలోని పరిస్థితులను ప్రదర్శించే చిత్రాన్ని తయారుచేస్తాను. మీరూ, నాన్ ఒకమాటు ఆలోచించండి— ఈ పరిస్థితులు మనకు కలకత్తాలో కన్నులకుకట్టినట్లుగా కనుపిస్తాయి.

మురుగుకాలువలు, మురుగుగుంటలు— ఆకలితో కడుపులుకాలేవారు నివ
పించే ప్రదేశాలు కనుపిస్తాయి. కాని ఒకవైపున మీ దేశదారిద్ర్యాన్ని ప్రద
ర్శిస్తూ, మీ ప్రయాగ సంగమాన్ని, గంభీర గంగా యమునా సమంతులనూ
ప్రదర్శించేమాట ఏమిటి? విస్తరింపరాని అందాన్ని పుణికి పుచ్చు
కున్నవి ఈ దృశ్యాలు. ఈ దృశ్యాలను చిత్రించడానికి కలకత్తా
అనువై నష్టలమా? లేక గ్వాలియర్ (ప్రకృతిసౌందర్యదృష్ట్యా) అలహా
బాద్, కామూర్లు అనువై నష్టలాలా?

నేను ఇండియాలో ఉన్నప్పుడు మానసికంగా అనుభవించిన అన్వ
ష్టత ఈ కడపటి నవలలో ప్రతిఫలించినది.

జీవితంలో అనిపిపోయిన ఒకవ్యక్తి వ్రాసిన ఒక గ్రంథం అది.
ఈ నవలలో వ్రాయబడినది ఒకకథ అని చెప్పడానికి ఏలులేదు. ఈ
నవల ఎవరికీ ఇష్టంకాకపోవచ్చునుటాడా. ఈ నవలలోని తొలిపేజీలను
చదివితే మన సనాతనులే నన్ను నిలుపునా కాల్చివేస్తారు. ఇక భారత
జాతీయవాది, నాపై రాళ్ళురువ్వాలని కోరుతాడు. ఇది అంత మంచి
పుస్తకం కాదు. ఇక వ్రాయవలసింది ఏమీలేదు.

మీకూ, మీ కుమార్తెకు శుభం చేశారుగాక.

మీ,

ఎడ్వర్డ్

పి. యన్.—హెచ్. యన్. బ్రెయిల్స్ ఫోర్డ్ వట్టి దుష్టుడు. గత
అదివాంనాటి రెనార్డ్ ప్రతికలో చెక్ కరణార్థులను పాలిస్తినాకు చేర్చాలని
కోరుతూ వ్రాశాడు !!! 'టైమ్ అండ్ టైడ్' పత్రికలో నేను మాటిగా
అడిగిన ప్రశ్నకు అతను 'జవాబు ఇవ్వడానికి యత్నించవైనా యత్నించ
లేదు. నేను పాలిస్తినానమస్యను తీసుకొనడం 'టైమ్ అండ్ టైడ్'
పత్రికవారికి అంత అంగీకారంలేదు. కాని వారు, 'దోషలో ముచ్చట్లు'
అనే శీర్షికనడుపుతున్నందుకుగాను దానిని ప్రచురించవలసివచ్చింది.

గారల్ వ్రాసిన 'స్వప్తికథాయ'— అన్న వ్యాసాన్ని మీరు
చూడారా?

235. రవీంద్రనాథ్ టాగూర్ వద్దనుంచి

శాంతినికేతన్, బెంగల్,
నవంబర్ 19, 1938

నా ప్రിയమైన జవహర్ లాల్,

మీరు తిరిగి స్వదేశానికి వస్తున్నారనే వార్త ఇప్పుడే పత్రికలలో చదివాను. యావద్భారతం మీకు పలికే స్వాగతంలో నేనువైతం నా కంఠ స్వరాన్ని మేళవించడానికి ఆతురపడుతున్నాను.

మిమ్మల్ని కలుసుకొనవలెనని నేను ఎంతో ఆతురపడుతున్నాను. మీరు మీ కార్యక్రమంలో శాంతినికేతననందర్శనాన్ని చేరిస్తే నాకు ఎంతో సంతోషం.

భారతీయపరిశ్రమలను శాస్త్రీయపద్ధతులలో నిర్మించే విషయమై మొన్నటిరోజున డాక్టర్ మేఘనాద్ సాహాతో నేను చర్చించినాను. ఎంతో ఆసక్తి కలిగించే ఆ చర్చ చాలాపేపు సాగింది. ఈ విషయ ప్రాముఖ్యాన్ని నేను పూర్తిగా గ్రహించగలిగినాను. కాంగ్రెసుకు మారదర్శకంగా ఉండే నిమిత్తం సుభాష్ రూపొందించిన ప్రణాళికాసంఘానికి అధ్యక్షుడుగా ఉండడానికి మీరు అంగీకరించినారు గనుక, ఈ విషయమై మీ అభిప్రాయాలను తెలుసుకొనవలెనని కోరుతున్నాను.

దయచేసి, నన్ను ఇందిరకు జ్ఞాపకంచెయ్యవలసింది. అమ్మాయికి నా పేరేమను అందచెయ్యవలసింది.

మీపట్ల ప్రేమతో,
రవీంద్రనాథ్ టాగూర్.

236. జయప్రకాశ్ నారాయణ్ వద్దనుంచి

కాలికట్,
నవంబర్ 23, 1938

ప్రియమైన భాయీ,

తిరిగి ఇంటిగడపమెట్టుతున్న మీకు స్వాగతమివ్వడానికి యావత్త దేశంతోపాటు నేనుకూడా ఆతురపడుతున్నాను. సరావరి అరిహార్దే.

వచ్చి, మిమ్మల్ని కలుసుకుని, ఐరోపాలో మీరు కళ్యాణాచూచిన విషాద సంఘటనలను గురించి, మీరు విదేశాలకు వెళ్ళిననాటినుంచి ఇక్కడ జరిగిన సంఘటనలను గురించి మీతో ముచ్చటించవలెనని కోరుతున్నాను. మీరు వచ్చినవెంటనే తుపాసువంటి పర్యటనకార్యక్రమంలో చిక్కుకొనకుండా వుంటే, రెండువారాలలో నా కోరికను నేను ఈడేర్చుకొనగలను. ప్రస్తుతం నేను మలదారులో ఉన్నాను. మోకాలునొప్పికి ఒక ప్రత్యేకమైన ఆయుర్వేదచికిత్సను పొందుతూ ఉన్నాను. నొప్పి పూర్తిగా తగలేదు. కాని కొంతవరకు నయం. ప్రభావతి నాదగ్గరే ఉన్నది. ఐరోపాపర్యటన ఫలకంగా మీ ఆరోగ్యం అభివృద్ధిచెందినదని వార్తాపత్రికలద్వారా తెలుసుకొని ఎంతో సంతసించినాను.

ప్రపంచంలో జరుగుతూ ఉన్న అనేక అద్భుతసంఘటనలను గురించి విచారించడంలో మనస్సు నిమగ్నమై ఉన్నప్పటికీ, నేను మీకు వ్రాసిన సోషలిస్టు బుక్ క్లబ్ లాంటి చిన్నివిషయాన్ని మరచి ఉండరని ఆశిస్తున్నాను. ఈ పథకం విషయంలో మేము కొంతవరకు పురోగమించినాము. సుభాష్ బాబుసాయంతో కలకత్తాలో 3000 రూపాయలు ఇందు నిమిత్తమై వసూలుచేయగలిగినాము. క్లబ్ కార్యాలయాన్ని అలహాబాదులో ఏర్పాటుచేసినాము. క్లబ్ కు అహమద్ మానేజింగ్ డైరెక్టర్ గా ఉన్నాడు. క్లబ్ రాజకీయపక్షాలకు చెందిన వ్యవహారంకాదు. రాజకీయపక్షాలతో సంబంధంలేని వ్యవహారం. క్లబ్ ను గురించి మరికొన్ని విషయాలను తెలుసుకొన్నప్పిమ్మటకాని క్లబ్ స్థాపకసభ్యులలో ఒకడుగా చేరే అవకాశం లేదని, మీరు ఐరోపానుంచి వ్రాసిన లేఖలో వ్రాశారు. ఏ ఒక్కపక్షాన్ని కాని ఆశ్రయించేసుకోనని కూడా మీరు వ్రాశారు. కాని క్లబ్ ఏ పక్షానికి చెందిన వ్యవహారంకాదని నేను మళ్ళీ మనవిచేస్తున్నాను. ఒక్క సోషలిస్టుసాహిత్యంతో తప్ప మరి దేనితోను క్లబ్ కు సంబంధంలేదు. ఇక యితరవిషయాలు—క్లబ్ పథకాన్ని గురించినవి—మీకు అవకాశం ఉంటే అహమద్ మీరో చర్చించగలడు. అమీనబ మీరు ఏవిధమైన మాదనలు చేసినా అసూయపలను ఎంతో సంతోషంతో మేము అంగీకరించగలమని నేను వేరుగా చెప్పనవసరంలేదు. సుభాష్ బాబు ఇప్పటికే స్థాపకసభ్యులలో

ఒకరు. మీరు స్థాపకసభ్యత్వాన్ని స్వీకరించకపోతే, అది మాకు తీవ్రమైన అఘాతం కాగలదు. పరిమితపరిధిలోనే క్లబ్ పనిచేస్తుందనే విషయాన్ని మటుకు నేను అంగీకరిస్తాను. కాని, భారతదేశంలో సోషలిస్టు ఉద్యమం వున్న పరిస్థితులనుబట్టి ఉన్న ఉపాధికిమించిన ఫలితాలను ఈ క్లబ్ ద్వారా సాధించగలమని అనుకొనడం సముచితం కాదు. కాని, మీరు తమిళై నేను మరోమాటచెబుతాను. సహజంగా వీవిషయాన్నయినా ఎంతో విశాలవృద్ధిని నిర్వహించడానికి అలవడిన మీరు ఇండియాలోని ఇతర సంస్థలతో పోల్చి చూచిన సోషలిస్టులు బహు కొద్దిమంది మాత్రమే అయినకారణాలవల్ల నా కృషిలో సహకరించకపోవడం సబబుగా కనుపించదు. మీరు పూర్తిగా మాలోమమై కృత పొందకపోయినప్పటికీ, సోషలిస్టుగా మా కృషికి మీరు ఇతోధిక సహాయంచేయగలరని మేము ఆశించడంకూడా అనుచితం కాదు.

ఇండియాలోని రాజకీయాలు మరుగుగుంటగా మారినవని మీరు నాకు వ్రాసిన జాబులో వ్రాశారు. మీరు లేనిసమయంలో అంతకన్న హీన స్థితికి దిగజారినవని నేను అంటున్నాను. కోటానుకోట్ల పీడితప్రజల శ్రేయస్సుకై పోరాడే ప్రజాస్వామ్యసంస్థ అయిన కాంగ్రెస్ ను కొలిచి మంచి అభివృద్ధినిరోధకులచేతిలోని కీలుచొమ్మగా మారుస్తున్న సంఘటనలు, క్రమక్రమంగా జరుగుతున్నవి ఉధృతరాజకీయరంగానికి దూరంగా ఉండి పరిశీలించిన నేను భావిస్తున్నాను. గాంధీజాన్ని భ్రష్టంకావించి అవన్యాయానాలుకల్పించడంవల్ల ఈ పరివర్తన మరింత సులువుగా జరిగే అవకాశం ఏర్పడుతున్నది. అంతేకాక, ఈ సంఘటనలు కాంగ్రెసును వ్యర్థప్రలాపకారులమూర్ఖతకు నిలయంగా చేసే అవకాశంకూడా ఉన్నది. ముఖ్యంగా కాంగ్రెస్ ప్రభుత్వాలు ఉన్నరాష్ట్రాలలోనైనా కాంగ్రెస్ అనుసరిస్తున్న విధానాన్ని పునఃపరిశీలించి కాంగ్రెసుయొక్క సామాజిక ఆర్థికలక్ష్యాన్ని పునర్నిర్వచించవలసిన అవసరం ఇప్పుడు ఏర్పడినదని నేను భావిస్తున్నాను. బ్రేడ్ యూనియన్ కాంగ్రెస్ చే నిర్వహించబడే కాళ్ళ

కోద్యమంపట్ల కాంగ్రెస్ ప్రభుత్వాలు అవలంబించేవై ఖరీ, కార్మికసంస్థలను కాహ్న చేతులూ కట్టి యజమానులకు అప్పగించడానికి కాంగ్రెస్ ప్రభుత్వాలు సాధనాలు కారాదని కోరేవారికిపైతం కనువిప్పుకలగజేసేదిగా ఉండవలెను. భారతీయపరిశ్రమ భారతజాతీయతకు మారుపేరయ్యేప్రమాదం ఈనాడు ఏర్పడింది. ఇంతేకాక కాంగ్రెస్ కమిటీల కార్యకలాపాల ధోరణినిచూచా మనం పరిశీలించవలసిఉన్నది. చాలాదోట్ల కాంగ్రెస్ కమిటీలు పూర్తిగా పనిచేయడం మూనివేశాయి. ఇక, పని చేస్తున్నదోట్ల అవి కేవలం ఎన్నికలప్రచారయంత్రాలుగానో లేక బాధ్యతలను గుర్తెరిగి పనిచేయనిసంస్థలుగానో తయారై నాయి. కాంగ్రెస్ కేవలం నిర్మాణకార్యక్రమంపై ఆధారపడి తన లక్ష్యేన్ని సాధించగలదా అన్న ప్రశ్నకు మీరు అంతగా వాచా కాకపోయినా, కార్యాచరణద్వారానైనా జవాబు చెప్పవలసి ఉంటుందని నేను భావిస్తున్నాను. లక్ష్యసాధనకు తగినరీతిగా కాంగ్రెస్ రూపొందుతూఉన్నదా లేదా అన్న ప్రశ్న గాంధేయవాదిని ఎదుర్కొన్నప్పుడు, నిర్మాణకార్యక్రమముద్వారా మనము లక్ష్యమును సాధించగలమని అతడు స్పష్టముగా చిత్తశుద్ధితో జవాబుచెప్పుకొనగలడు. కాని, ఇంతకన్న అవసరమైన విద్యుత్తధర్మమేదైనా ఉన్నదా లేదా అన్నవిషయాన్ని అలాటి విద్యుత్తధర్మం ఉన్నఎడల, ఆ ధర్మాన్ని ఎలా సాధించాలి అన్నవిషయాన్ని దేశానికి చెప్పవలసినబాధ్యత మీపై ఉన్నది. కార్మిక కర్షకసంస్థల కార్యక్రమాన్ని, అందుకు అనుబంధాలుగా యవ, విద్యార్థి, స్వయంసేవకసంస్థల కార్యక్రమాలను పోషలిస్తుఉద్యమం అన్నిటికన్న మిన్నగా ముందుకు తీసుకునివచ్చింది. కార్మిక కర్షక సంస్థలు, కాంగ్రెసుసంస్థకు దోహదంచేసే ఉపాంగాలుగా పనిచెయ్యడానికే రూపొందించబడినవి కాని, కాంగ్రెస్ కు పోటీసంస్థలుగా రూపొందించబడలేదు. ఈ కార్యక్రమాన్నిగురించి అనేక సందర్భాలలో మీరు మీ పై ఖరీని స్పష్టీకరించారు. కాని, అంతకన్న మరొకఅడుగు

ముందుకువేసి మీ వైభవిని మరింత పటిష్ఠంగా చూపించించి అభివృద్ధి చెయ్యవలసిన సమయం వచ్చింది. ఈ దేశంలోని అసంఖ్యాక ప్రజానీకంలో నిస్సంశయంగా గర్భితమైఉన్న సామాజికస్వేచ్ఛావాంఛకు ఒక రూపాన్ని ఇచ్చి, దృఢతరంచెయ్యడానికి మనం ఏమి చేయవలసిఉన్నదో మీరు ఆలోచించవలసిన అవసరం ఉన్నది. మీరుమాత్రమే కాదు—కాంగ్రెసునభ్యులందరూ ఈ విషయాన్ని పర్యాలోచించవలసిన అవసరం ఉన్నది. దేశంలో ఇంకా తైశవదశలోఉన్న సోషలిస్ట్ ఉద్యమం ఇచ్చిన దోహదంతప్ప ఈ ప్రజావాంఛకు మరే దోహదమూలేదు. ఈ వాంఛకు సంపూర్ణ వికాసం చేకూర్చడానికి ప్రాతిపదికగా కొంతపనిని చేయవలసి ఉన్నది. కొద్దికాలాన్ని ఇందుకొరకు వినియోగించి ఆలోచించినవెడల మీ రొక్కరుమాత్రమే ఈ కార్యభారాన్ని నిర్వహించగలరనేవిశ్వాసం నా కున్నది. జాతీయఉద్యమంయొక్క సామాజికలక్ష్యాలను ముందుకు తీసుకునివెళ్ళడానికి కొత్తమార్గాన్ని చూపేవిషయంలో పై విషయాలను ప్రస్తావించినాను. ఇక అవసరముగా పరిష్కరించవలసిన ప్రధానసమస్య ఉన్నది. ఇకముందు మనం శత్రువుపై చేయవలసినదాడి ఏవిధమైనది? (‘కడపటిదాడి ఇదేనా?’) దీనినిగురించి మనకు ఒక స్పష్టమైన అభిప్రాయంఉన్నదా? ఈ కడపటినమరానికి సన్నద్ధులంకావడానికి మనం ఎట్టి కృషిని సలుపుతూఉన్నాము? ఈ కడపటినమరాన్ని మనము ఎన్నడు ప్రారంభించనున్నాము? బ్రిటిష్ నారు తమకు అనుకూలమైన అడమను ఎన్నుకునేవరకూ మనము వేచిఉండవలసినదేనా? సమరసన్నాహాలు ముందుగా మనము చేయడానికి సత్యాగ్రహపద్ధతి అంగీకరించదని అనుకుంటాను. మనము ఇప్పటిలో ఊహించగల సమరపథకమల్లా, మరింతగా మాత్రయజ్ఞాన్ని చేయడమూ, లేక తద్విధమైన ఆత్మోద్దీపకమైన మరి కొన్నిపనులను చేయడము. కాని, పీనితోమాత్రమే మీరు సంక్రమించి ఉండగలరా? వర్కింగ్ కమిటీసమావేశాలలో అంతగట్టిగా పోరాడి

కాంగ్రెసుకార్యక్రమంలో మీరు చేర్పించిన కొత్తవిషయాలన్నీ మీరువారిలో కాగితాలరూపంలో నిద్రిస్తున్నవి. కాంగ్రెసుకమిటీ ప్రజాస్వామ్యకరణ, ప్రజలతో అనుబంధం ఏర్పరుచుకొనడం, ముస్లిములలో సంబంధాలు, జానపరాజ్యాంగంపై పోరాటం—ఇలాటి విషయాలన్నీ చిన్నరింపబడినవి. అయినప్పటికీ ఒక ఆశాచేతనం కనుపిస్తున్నది. సంస్థానాల్లో ప్రజాఉద్యమాలు తలెత్తి చైతన్యవంతంకావడము, ఆ విషయంలో మీరు కొంత శ్రద్ధవహించడము ఆశను ఇనుమడింపజేస్తున్నవి కాని ఇతర విషయాలలోకూడా మీరు మరింత శ్రద్ధను చూపవలసిన అవసరం ఉన్నది.

నవంబర్ 28న నేను కాలికట్ నుండి బయలుదేరి డిసెంబరు మొదటివారంలో దిహార్ చేరవలెనని అనుకుంటున్నాను.

గౌరవపూర్వకంగా,

ప్రేమతో, మీ
జయప్రకాశ్

237. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

పెగాన్
నవంబర్ 24, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీవు వ్రాసిన చీటీ అందింది. ఆ చీటీని చదివిన వెంటనే నీ పరిస్థితి తెలుసుకోగలిగాను. ఒకమాట నీవు నీ కార్యక్రమమనేగానుగకు కట్టబడినతరువాత ఇక నీకు స్వాతంత్ర్యమన్నది ఉండదు. కాలాన్ని నీ ఇచ్చవచ్చినరీతిగా వినియోగించలేవు. నామటుకు నేను ప్రాప్తించిన దానితోనే సంతృప్తి చెందుతాను.

గురుదేవుడు ఒక వార్తాపాఠవిద్యారా ఒక లేఖను పంపించారు. బెంగాల్ ను అధివశనంనుంచి రక్షించడంకొన్నట్లయితే, అధ్యక్ష బాధ్యతలనుంచి తాను రప్పకోవలెనని నేను వ్యక్తిగతంగా భావిస్తున్నానని ఆయనకు తెలిపాను. ఈ విషయాన్ని గురించి గురుదేవుడు నీకు తప్ప

కుండా వ్రాస్తారు. లేక సీతో మాట్లాడగలరు. నీవుచూడా నీ అభిప్రాయాన్ని ఆయనకు తెలుపవలసింది.

ఇందుఆరోగ్యం ప్రయాణానికి అనుకూలంగాలేదని అనుకుంటాను.

ప్రేమతో,
బాపూ

2388. రవీంద్రవాణ్ టాగూర్ నద్దనుంచి

శాంతినికేతన్, బెంగల్
నవంబర్ 28, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ఒకసారి ఇక్కడికివచ్చి నన్ను కలుసుకోమని కోరాను. ఇందుకు ప్రత్యేకమైన కారణమేమీలేదు. మీతో చర్చించవలసిన నిరీ తపధకమేమీలేదు. మిమ్మల్ని కోరవలసిందికూడా ఏమీలేదు. బెంగల్ ప్రస్తుత పరిస్థితినిగురించి మీ అభిప్రాయాన్ని తెలుసుకొనవలెనని అనుకున్నాను. బెంగల్ ప్రస్తుతపరిస్థితి నాకు ఎంతో దుఃఖంకలగజేస్తున్నది. నన్ను కలవరపరుస్తున్నది. నా రాష్ట్రానికి తెలివితేటలలో తక్కువేమీలేదు. కాని నా రాష్ట్రం నైతికంగా అశిక్షితమైనది. పౌరుగువారిని చిన్నచూపుచూచే అహంకారంకూడా దానికి ఉన్నది. తన వాంఛలకు ఏమాత్రం భంగం కలిగినా, తీవ్రమైన ఉద్వేగానికి లోనవుతుంది. నా రాష్ట్రంయొక్క బలహీనత నాకు తెలుసును. కాని నేను మానసికంగా నిర్లప్తంగాఉండి, నా రాష్ట్రం అధఃపతితమై అంతరించిపోతూఉంటే చూస్తూ ఉండలేను. కాని, నేను నా ప్రత్యేకకార్యక్రమంలో నిమగ్నుడనై, ఇతర విషయాలలో నా రాష్ట్రాన్ని తీర్చిదిద్దేపాధ్యతను మీ కాంగ్రెసుసంస్థకు అప్పగించడానికి సంపీడ్తంగాఉన్నాను. రాష్ట్రమనేయంత్రంలో అవరోధంగాఉన్న భాగాలను తొలగించి, వదులైన 'స్కూ'లను బిగించడానికి వ్యక్తిగతమైన ఒకకక్తి ఆవసరమని నేను భావిస్తున్నాను. ఆ వ్యక్తి మానవుడుగా పరిపూర్ణతను కలిగివుండకపోవచ్చును; కాని నిష్ణాతుడైన నిపుణుడైన

ఉండాలి. ఏమైనా, నేను మీతో మాట్లాడవలెనని వాంఛిస్తున్నాను. అంత కన్న మీరు నాతో మాట్లాడవలెనని కోరుతున్నాను. ముఖ్యంగా మిమ్మల్ని చూడాలనే నా కోరిక. కాని ఈ కోరిక నఫలంకావడానికి మీకు తీరిక చిక్కాలి.

ఇందిర ఆరోగ్యపరిస్థితిని తెలుసుకోవలెనని నేను ఎంతో ఆశుర పడుతున్నాను. శీతాకాలాన్ని ఇండియాలో గడపడంవల్ల అవిడఆరోగ్యం చక్కబడవచ్చునని ఆశిస్తున్నాను.

అనుర క్రితో,
రవీంద్రనాథ్ టాగూర్

289. అనిల్ కె. చందానద్దనుంచి

శాంతినికేతన్, బెంగల్
నవంబర్ 29, 1938

నా ప్రിയమైన పండిట్ జీ,

గురుదేవుడు ఈరోజున మళ్ళీ మీ కొక లేఖ వ్రాసినారు. మీరు వ్రాసిన లేఖకు జవాబు వ్రాయవలెననే అభిప్రాయంతో ఆ లేఖను వ్రాసినారు. కాని ఆ లేఖవల్ల మీరు ఎక్కువ విశేషాలను తెలుసుకునేవీలుండదని అనుకుంటున్నాను.

శాస్త్రీయ ప్రణాళికానిర్వహణనుగురించి డాక్టర్ సాహా భావాలు గురుదేవుణ్ణి ముగ్ధుణ్ణికావించాయి. ప్రణాళికాసంఘంపై ఆయన నింతో ఆశపెట్టుకునిఉన్నారు. మీరు మరొక కార్యక్రమంలో నిమగ్నులుకాక మునుపే గురుదేవులు ఈవిషయాన్ని మీతో చర్చించవలెనని కోరుతున్నాను. ఎందుచేతననగా పరిస్థితులబట్టిడివల్ల మీరు మరొకకార్యక్రమంలో నిమగ్నులై ప్రణాళికాసంఘ కార్యకలాపాలకు దూరమైపోవచ్చును. గురుదేవులు మిమ్మల్ని కలుసుకొనవలెనని తొందరపడనానికి ఇదే ముఖ్యకారణం.

ఇంతేకాదు; వచ్చే ఏడాది కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడుగా విమాక్షన్ డ్యూటీగల వ్యక్తి ఎవరైతే నా ఎన్నుకోబడితే ఉచితంగాఉంటుందని గురుదేవులు భావి

స్తున్నారు. నూత్నదృక్పథంగలవ్యక్తి. కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడైన ప్లయిరే, ప్రణాళికాసంఘనివేదిక పూర్తి అయి అఖిలభారత కాంగ్రెసులో ఆహ్వానించబడినపిదప మీరువారో పడిఉండే అవసరం ఉండదు. గురుదేవుని అభిప్రాయంలోను—మీరు ఆందరికీ దేశంలోను—కాంగ్రెసు అధ్యక్ష వర్గంలో ఇరువురేయిరువురు నవీనదృష్టిగలవ్యక్తులున్నారు. మీరు—సుభాష్ బాబు. ప్రణాళికాసంఘానికి మీరు అధ్యక్షులుగా ఉన్నందువల్ల సచేతనమైన మీ సహకారం లభించినట్లే. అందుచేత సుభాష్ బాబు మళ్ళీ కాంగ్రెసు అధ్యక్ష పదవికి ఎన్నుకోబడవలెనని గురుదేవుడు ఆకాంక్షిస్తున్నారు. ఈవిషయాన్ని మీకు తెలిపడంవల్ల నేను అవిశ్వసనీయుణ్ణికానని అనుకుంటాను. గురుదేవుడు ఇటీవలే ఈవిషయాన్ని గాంధీజీకి వ్రాసినారు. ఈవిషయం ఇప్పటికే మీకు తెలిసిఉండవచ్చును; లేకపోతే, త్వరలోనే తెలుసుకోగలరు. ఇప్పుడు గురుదేవుడు మిమ్మల్ని కలుసుకున్న ఎడల, సుభాష్ బాబు ఎన్నిక విషయంలో మీ సహాయాన్ని తప్పక కోరగలరు. కాని, ఈవిషయం మాత్రమేకాక, గురుదేవులు మిమ్మల్ని కలుసుకుని మీతో మాట్లాడవలెనని ఎంతో ముచ్చటపడుతున్నారని. ఎందుచేతననగా, ఆయనకు మీరంటే ఎంతో ప్రీతి.

ఇక్కడకు వచ్చే అవకాశం కల్పించుకోవడంకొరకు ఎట్టిపరిస్థితులలోను మీ కార్యక్రమాన్ని తారుమారుచేసుకోవద్దని మిమ్మల్ని కోరవలసిందిగా గురుదేవులు నాకు తెలిపినారు, కాని, వీలైనంత త్వరలో రావలసిందని కోరినారు. మీరు ఇక్కడికి రావడము ఆయనకు ఎంతో సంతోషము కలిగించగలదు. కాని, మీ కార్యక్రమము, కాంగ్రెస్ నిధులూ అంతకన్న ముఖ్యమైనవి. ఇందిర ఎలా ఉన్నది? ఆవిడను ఇక్కడికి పంపహడదూ కొద్దికాలం విశ్రాంతి తీసుకుంటుంది. అంతకన్న మాకు సంతోషధాత మైనవిషయం ఏముంటుంది.

ప్రేమ గౌరవాలతో,

ఇట్లు,
అనిల్

247. జాన్ నెగ్రిన్ లోపెజ్ వద్దనుంచి

[1938 వేసవిలో రిపబ్లికన్ ప్రభుత్వ ఆహ్వానముపై నేను బార్సెలోనా (స్పెయిన్) వెళ్ళాను. ఇది స్పెయిన్ లో అంతర్వ్యుత్థం జరుగుచున్నప్పుడు జరిగింది. నేను తిరిగివచ్చినపిదప మహాత్మాగాంధీకి ఒక లేఖ వ్రాశాను. నేను కోరినమీదట—గాంధీజీ రిపబ్లికన్ ప్రభుత్వ ప్రధానికి ఒక లేఖను పంపాడు. ఆ లేఖను నేను ప్రధానికి అందచేశాను]

జాన్ నెగ్రిన్ లోపెజ్,
బార్సెలోనా (స్పెయిన్)
నవంబర్ 26, 1938

మిష్టర్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
ఆర్కంబీహాస్,
సెయింట్ జేమ్స్ స్ట్రీట్,
లండన్, యస్. డబ్ల్యు.-1

ప్రియమైన నెహ్రూ,

ఇంతకుపూర్వం 11వ శాతాబ్దం మీద వ్రాసిన స్వాగత లేఖకు జవాబు వ్రాయనందుకు నేను ఎంతో విచారిస్తున్నాను. అందుకు, మహాత్మునికి తరచుగా పంపినందుకు, మీకు నా కృతజ్ఞతను తెలియచేస్తున్నాను.

మీకు వ్రాస్తున్న ఈ జవాబుతోపాటు మహాత్మునికి కూడా ఒక లేఖ వ్రాస్తున్నాను. మీరు దయతో ఆ లేఖను మహాత్మునికి అందజేయవలసింది,

మా దేశాన్ని సందర్శించిన కొద్దికాలంలో మీకు మా దేశాన్ని గురించి ఎంతో సదఖిప్రాయం కలిగిందని తెలుసుకొని నేను ఎంతో సంతసిస్తున్నాను. మీరు మా విజయాన్ని అకాంక్షిస్తూ మా ప్రజలకు దయతో అభినందనలు అందజేసినందుకు, నేను మీకు కృతజ్ఞరాభినందనలు తెలుపుతున్నాను.

ఎటువంటి విపరీతమైన అవరోధాలను ఎదుర్కొని మేము పోరాడుతూఉన్నామో మీరు ప్రత్యక్షంగా చూచినారు. ప్రజాస్వామ్యానికి ప్రత్యక్ష శత్రువులతోమాత్రమే కాక, స్నేహితులవలె నటించే ప్రచ్ఛన్న శత్రువులతోనైతే మేము పోరాడవలసివస్తున్నది.

మీరు చూపిన సానుభూతికీ, ప్రోత్సాహానికి హృదయపూర్వకమైన కృతజ్ఞతాభివందనలను తెలియచేస్తున్నాను.

ఇట్లు.
జె. నెగ్రిన్,
ప్రధాని

241. జాన్ నెగ్రిన్ లోపెక్ వద్దనుంచి మహాత్మాగాంధీకి

జాన్ నెగ్రిన్ లోపెక్
బార్సెలోనా
నవంబర్ 26, 1938

మిష్టర్ మహాత్మాగాంధీ,
నెగాన్, వార్తా.
ఇండియా.

ప్రియ స్నేహితుడా :

మన సుహృద్మిత్రుడు శ్రీ నెహ్రూగారు మీరు నెప్టెంబర్ 4వ తారీఖున పంపిన లేఖ నాకు ఎంతో ఆలస్యంగా చేరింది. అందుచేతనే ఆ లేఖకు జవాబివ్రాయడానికి ఇంతకాలంపట్టింది. నా ఆలస్యాన్ని మీరు దయతో క్షమించాలి.

ప్రియమైన మా మాతృభూమిస్వాతంత్ర్యంకొరకు జీవన్మరణ పోరాటం నడపుతున్న మా ప్రజలవల్ల మీరుచూపిన సానుభూతికీ, మీ రిచ్చిన ప్రోత్సాహానికి నేను నా హృదయపూర్వకమైన కృతజ్ఞతాభివందనలను మీకు సమర్పిస్తున్నాను.

తమవంటివారు మా అండన ఉండి మా పోరాటంతోనిన్యాయాన్ని ఆర్జించేసుకొనడం మాకు చెప్పరాని సంతోషాన్ని సంతృప్తిని కలగ జేస్తున్నది. ప్యేయిన్ లో జరుగుతూఉన్న సంఘటనలను మీ దేశప్రజలు ఎంతో సానుభూతితో గమనిస్తున్నారని నేను ఎంతో సంతోషించాను. మీ రేఖలో తెలిపిన అభినందనలను శుభాకాంక్షలను నేను మా ప్రభుత్వానికి, వీరోచితపేనకు, మా ప్రజలకు సంతోషంతో అందచేయగలను.

వారితరపున నాతరపున కృతజ్ఞతలు—

ఇట్లు,
విశ్వసనీయుడు,
జె. నెగ్గిన్

242 ఎడ్వర్డ్ థాన్సున్ వద్దనుంచి

బోర్నోహిల్,
ఆక్స్ ఫర్డ్,
నవంబర్ 28, 1938

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ఈ రేఖతో నేను మరొకరేఖను పంపుతూఉన్నాను. ఆ రేఖను వ్రాసింది ఒక బ్రిటిష్ న్యాయవాది. గొప్పశీలనంనన్నుడు. సాక్ష్యమన్న దానిని పూర్తిగా ఎరిగినవాడు. అతడు వాసిని విషయాలనుగురించి నేను కొందరిని విచారించాను. అతడు వ్రాసినది అక్షరాలా సత్యమని గమ్య దానికి తగిన తృప్తి నాకు కలిగింది. లిబరల్ పత్రికకాని లేబర్ పత్రికకాని ఈ రేఖను ప్రచురించవు. లిబరల్ పత్రికకాని లేబర్ పత్రికకాని ఈ రేఖనుగురించి ప్రస్తావించరు! పీడితులను బలపరుస్తున్న మన ప్లేహితు లందరూ జియానిష్టవాదానికే అనురూపంగాఉన్నారు. వేరుదృక్పథాన్ని వారు పినరు. 'యమ్. జి.' పత్రికరూడా ఇదేమార్గాన్ని అనుసరిస్తున్నది. అరబ్బులు ఇప్పుడు ఎంతో చిక్కులోఉన్నారు. ఎందుచేతనవగా, నాజీలు యూదులను హింసలుపెడుతూఉండడంవల్ల యూదులు అందరిసానుభూ

తిని సంపాదించుకోగలుగుతున్నారు. ఈ అవకాశాన్ని వినియోగించుకుని యూదులు అమెరికాపై ఒత్తిడిని ఇనుమిక్కిలిచేస్తున్నారు. (పాలస్తీనాను యూదులకు వదలిపెట్టవలెనని రూజ్వెల్టుకూడా ప్రసంగించాడని తెలపడానికి నేను ఎంతో విచారిస్తున్నాను.) అమెరికానుంచి, మన వామవర్గీయులనుంచి ఒత్తిడిలేనిపక్షంలో ఈ ప్రభుత్వము చెడ్డదైనప్పటికీ, పాలస్తీనా వ్యవహారములో సమంజసంగా వ్యవహరించిఉండేదే.

సంపూర్ణముగా వాస్తవమని నేను విశ్వసించిన ఈ లేఖను మీకు పంపుతున్నాను. మీ కేదైనా సూచనకావించడం, నాపని కాదు. కాని (1) పాలస్తీనాలో విప్లవప్రతీఘాతుకహింసాచర్యాలచే, భారతదేశం, ఆ దేశానికిదూరమైందని, మూలో కొంతమందిమి యిక్కడ చెబుతున్నట్లే, జాతీయకాంగ్రెసు, అరబ్బులపక్షేన నిలబడి తన భావాన్ని స్పష్టంగా అభివ్యక్తీకరించినట్లయితే, అచిచివేయబడుతున్న అతి చిన్న దేశానికి సహాయపడినట్లవుతుంది. (భారతదేశంలో పోలీసులు కొనసాగించారని చెప్పబడే దురంఠాలను జ్ఞాపకానికితెచ్చే హింసాపద్ధతులు పాలస్తీనాలో అమలుజరుపబడుతున్నట్లు చాలా కథలు వ్యాప్తిలో వున్నాయి.) (2) ముస్లిములీగుచేతకూడా దీనికిసంబంధించిన తీవ్రానాన్నేదైనా ఆమోదింపచేసేమార్గం వున్నదా? ముస్లిములసానుభూతి కోర్కె తున్నామని, మావాళ్ళు భయభ్రాంతులౌతున్నారు. దీనితోపాటు మీకు రెండు ప్రతులను పంపిస్తున్నాను; ఇందులో ఒకప్రతి ముస్లింలీగుకు అందజేయబడుతుందని, నే నాశిస్తున్నాను. ఏ ప్రముఖముస్లిమును నే నెరుగను; ఇక్కల్ మరణించారాయె. అక్కర్ హైదర్ని ఎరుగుచునుకాని, ఆయన ఏపని చేయడు.

ఈ ఉత్తరం మీకు చేరుతుందో చేరదోనని నాకు అనుమానము గానేవుంది. సందేహిస్తూనే మీ కిది వ్రాస్తున్నాను. ఉత్తరంఅందితే అందినట్లుగామాత్రం నాకు వ్రాయండి.

కంటిఆపరేషనుకోసం నా భార్య లండనుచేరింది. ఆపరేషను బాగా జరగజేడు. కనుపాపచుట్టూవుండే పదార్థం జారిపోయింది. అందువల్ల

రేంచవసారి ఆపరేషన్ చేయవలసివచ్చింది. అది ఆమెకు చాలా గడ్డు
కాలంగా పరిణమించింది. విపరీతంగా బాధపడింది. ఇప్పటికీ ఆమె నర్సింగ్
హోమ్ లోనే వుంటూ, నెమ్మది నెమ్మదిగా తేరుకుంటోంది.
క్రిస్టమస్ పండుగకు, నూతన సంవత్సరానికి నా మనఃపూర్వకాభి
నందనలు.

ఎప్పటికీ మీ
ఎడవర్లు థామ్సన్ ఇ. ఎఫ్. ఐ.

243. మహాత్మా గాంధీ నద్దనుంచి

పెగాన్, వార్డా,
నవంబర్ 30, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

చైనా మిత్రులు వచ్చారు. అయిదు నిమిషాలు మాట్లాడవలెనని
వచ్చినవారు 35 నిమిషాలు మాట్లాడినారు. ఉండవలసిన సమయం కన్న
ఏడు రెట్లు హెచ్చుకాలం ఉన్నానని కడకు నేను సాధ్యమైనంత మృదు
వుగా వారికి చెప్పవలసివచ్చింది.

వైస్రాయ్ తో అగాధాచేసిన ఇంటర్వ్యూ యొక్క నివేదిక ప్రతిని.
నీకు పంపుతున్నాను. నన్ను ఆంగ్లేయులకు మిత్రుడుగా భావించవలెనని
మాత్రమే నా సందేశ సారాంశము. అలాగ భావించడానికి రాజకీయాలకు
ఎట్టి సంబంధం లేదు.

సుభాష్ విషయమై గురుదేవుడు వ్రాసిన జాబును నీకు పంపాను.
నీకు ఆ జాబు చేరి ఉంటుందని భావిస్తాను.

అవిరామ కృషితో అహర్నిశలూ నీవు సకమతమైపోయి నీ ఆరో
గ్యాన్ని డీజింపచేసుకోవడంలేదని ఆశిస్తాను. ఇందు కులాసాగా ఉన్నదను
కుంటాను.

సర్వావను భారవహమైన కార్యక్రమం నుంచి తప్పించాలి. చెదిరి
పోయిన శరీరారోగ్యాన్ని ఆమె తిరిగి చేకూర్చుకోవాలి.

ప్రేమతో,
బాపూ

245. కమిల్ ఎల్ చాదిర్ని వద్దనుంచి

మిష్టర్ కమిల్ ఎల్ చాదిర్ని శ్రీ జవహర్లాల్ నెహ్రూకు వ్రాసిన
ఒక లేఖకు అనువాదం.

బాగ్దాద్

డిసెంబర్ 13, 1938

నా ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

వ్యక్తిగతంగా చూచి ఉండని వ్యక్తితో కూడా ధృఢమైత్రిని ఏర్ప
రుచుకునే అవకాశం ఉండడం ఈనాటి నాగరికత ప్రసాదించిన గొప్ప
వరాలలో ఒకటి.

అనాదినుంచి మీ దేశం మహోన్నతమైనది. ప్రకృతి మీ దేశానికి
గొప్ప సంపదను ప్రసాదించినది. భువిలో నాగరికత ఉదయించిననాటి
నుంచి నేటివరకు భారతదేశం ఈనాడు పొందిన గొప్ప అంతస్తును
మరేనాడూ పొంది ఉండలేదని నేను భావిస్తున్నాను. ఈనాడు భారతదేశం
లోని మేధోబీజాలు ప్రపుల్లంగా ఫలించాయి. దేశానికి అవసరమైన
వ్యక్తులు ఉదయించారు. ముఖ్యంగా ప్రాచ్యదిగంబలాన మీవంటి మహా
వ్యక్తి అవతరించడం నన్నూ, నా సోదరులనూ విముగ్ధంచేస్తున్నది.

మేధావులు అవతరించి, చరిత్రలో విస్తరింపరాని శ్యామలను
చేసినంతకాలము, ఇండియాభవిష్యత్తు ఉజ్వలంగా ఉండగలదని నాకు గట్టి
విశ్వాసం ఉన్నది.

మేము మీ నమరాన్ని హృదయపూర్వకంగా ఆశీర్వాదిస్తున్నాము.
ఆ పోరాటంలో కొద్దిగా పాలుపంచుకునే అవకాశం చిక్కితే దాగుండునని
కోరుతున్నాము. మీరూ మేమూ ఒకటాటలో నడుస్తున్నాము. సామ్రాజ్య
వాదానికి, పరిపీడనకు వ్యతిరేకంగా జరుపబడే పోరాటాన్ని వేరువేరు
విభాగాలుగా విభజించి భావించరాదు. భౌగోళికమైన సరిహద్దులుకాని
రాజకీయ అవరోధాలుగాని ఆ పోరాటాన్ని అణిచివేయ్యరాదు.

ఆరేఖియాలో ఈ ప్రాంతంలో నివసిస్తున్న మాకు మీ పోరాటాన్ని
గురించి కొద్దివిషయాలు మాత్రమే తెలుసును. ఇచ్చటికి వచ్చి, కొద్ది

కాలముమాత్రమే ఉన్న యూనస్ మెహరాబీ మీ పోరాటములోని న్యాయాన్ని గురించి నాకు చెప్పారు.

మీ ఉద్యమంతో సంబంధంపెట్టుకుని ఎప్పటికప్పుడు మీ ఉద్యమం మంచిచెడ్డలను తెలుసుకుంటూఉండవలెనని కోరుతున్నాము. మీవంటి ప్రముఖవ్యక్తులను వ్యక్తిగతముగా చూడవలెనవికూడా కోరుతున్నాము. కొద్దికాలంక్రితం మీరు ఈజిప్టుకు వచ్చినట్లుగా, మీకు దాపులోనేఉన్న ఇరాక్కువచ్చేఅభిప్రాయము మీకు లేదా? విశాలమైన మీ దేశాన్ని గురించి, మీ పోరాటాన్ని గురించి తెలుసుకోవలసినదాద్యత మాపై ఉన్నట్లే, అరేబియాలోని ఈ చిన్నప్రాంతాన్ని గురించికూడా తెలుసుకోవలసినదాద్యత మీకు ఉన్నదని నే నంటే మీరు కాదని అనరనుకుంటాను.

శ్రీ మెహరాబీ చూ దేశానికి రావడం మీతోను, మీ ఉద్యమంతోను సంబంధదాంధవ్యాలు ఏర్పడడానికి తొలిమెట్టు.

మీ విజయాన్ని వాంఛిస్తూ,

ఇట్లు,
కమిల్ ఎల్ చాదిర్షి,
కార్యదర్శి,
ప్రజాసంస్కరణపార్టీ.

246. (శ్రీ) యస్. రాధాకృష్ణన్ వద్దనుంచి

లండన్,

డిసెంబర్ 30, 1938

నా ప్రయమైన నెహ్రూ,

ఇండియాలోఉండగా మిమ్మల్ని కలుసుకోలేకపోయినందుకు చింతిస్తున్నాను. మీతో ఒకటిరెండువిషయాలు మాట్లాడవలెనని అనుకున్నాను.

1. గాంధీజీకి 70 సంవత్సరాలు పూర్తి అవుతున్న విషయం మీకు తెలుసును. ఆ సందర్భంలో ఒక సంకలనాన్ని ప్రచురించవలెనని సూచిస్తున్నాను. కేవలం అభినందనలను మాత్రమే కాక ప్రపంచంలో మహా మేధావులూ, నాయకులూ ఆయన జీవితాన్ని గురించి ఆయన కృషిని గురించి వ్రాసిన వ్యాసాలను, వారి అభిప్రాయాలను ఆ సంకలనంలో చేర్చి, ఆ గ్రంథాన్ని వచ్చే జనవరి నాడు ఆయనకు బహుకరించవలెనని సూచించాను. నేను ఆక్స్ ఫర్డ్ చేరగానే ఆహ్వానాలు పంపిన వారి జాబితా మీకు పంపుతాను. మీరు జాబితాలో ఎవరి పేర్ల నయినా, అదనంగా చేర్చదలచిన ఎడల చేర్చవచ్చును. ఆ విషయాన్ని నాకు తెలియచేయండి. మన భారత సంస్థానాధిపతులలో ఎవరినైనా మనం కోరవచ్చునా? నాకు ఈ విషయమై బెంగపట్టుకున్నది. నేను దక్షిణాఫ్రికాకు వెళ్ళి స్మట్సోను రామారావును ఈస్టర్ పెరివుల్లో ఏర్పాటు చేయమని కోరులాను.

1939 డిసెంబర్ 8వ తారీఖు నుంచి సెప్టెంబర్ 19వ తారీఖు వరకు దక్షిణ కాలిఫోర్నియా విశ్వవిద్యాలయంలో కొంతకాలం కొలువు చేయుటకు నన్ను ఏయోగించారు. కాని గాంధీజీకి గ్రంథ బహుకరణ చేయవలసినదృష్ట్యా, ఈ కొలువును వాయిదా వేయవలసినవచ్చింది. జనవరి నందర్భంలో బహుకరించడానికి ఉచితంగా ఉంటే బట్లు సర్వాలంకారకోభితంగా గ్రంథాన్ని తయారు చేయడానికి నేను శాయశక్తులా యత్నిస్తాను. నేను వార్ధాలో ప్యారిలాల్ తో మాట్లాడినాను. అతడు కూడా ఈ కార్యక్రమం సఫలం కాగలదని అన్నాడు. హిందూ కాలెండర్ ను అనుసరించే, జన్మదినాన్ని విశ్వయించి గ్రంథాన్ని బహుకరించుటకు నిశ్చయించాము.

మీరు కూడా ఒక వెయ్యి మాటలతో కూడిన వ్యాసాన్ని వ్రాయవలసి ఉంటుందని నేను వేరే చెప్పనవసరం లేదనుకుంటాను. 1939 మార్చి ఆరుకు మీవ్యాసం నాకు చేరితే చాలును.

2. ఇండియా ప్రభుత్వవద్దాన్ని అనుసరించి ఏర్పరచడానికి సమాచారంపబడిన సమాఖ్యను గాంధీజీ అంగీకరించకపోవడానికి ముఖ్యకారణం ఆ సమాఖ్యవల్ల ప్రజాస్వామికరాష్ట్రాలలోను, సంస్థానాలలోను అసంబద్ధమైన పరిపాలనాయంత్రం ఏర్పడగలదని ఆయన భావించడమేనని ఆయనలోనంభాషించినమీదట, నేను తెలుసుకొనగలిగాను. సమాఖ్యలో చేరడానికిమునుపు సంస్థానాధీశ్వరుల బాధ్యతాయుత ప్రభుత్వాన్ని ఏర్పరచిరీతాలని ఆయన కోరుతున్నాడు. సంస్థానాధీశ్వరుల ప్రతినిధులస్థానే ప్రజాప్రతినిధులు ఎన్నికకావడానికి ఆయనకు అభ్యంతరంఉన్నదానిని అడిగాను. ఆయనకు ఈ విషయం నచ్చలేదు. మీ అభిప్రాయం ఏమిటి?

ప్రస్తుతరూపంలో సమాఖ్యకు కాంగ్రెస్ వ్యతిరేకిస్తూఉన్నప్పుడు, సమాఖ్యను భారతప్రజలపై రుద్దేకదేకం తమకు లేదన్నవిషయాన్ని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం స్పష్టీకరించవలసిఉంటుంది.

నేను జనవరి 14వరకు ఇంఘీరియల్ హోటల్లో ఉంటాను. ఆ తరువాత ఆక్స్ ఫర్డ్ వెళుతున్నాను. ఆక్స్ ఫర్డ్ లో నా చిరునామా బార్డ్ వెల్ రోడ్డు, 15.

ఇట్లు.

రాధాకృష్ణన్ (సం)

జన్మదినసమావేశానికి అధ్యక్షతవహించడానికి టాగూర్ ను మనం ఆహ్వానించాలి.

247. సర్ స్టాఫ్ క్రిస్చియన్ నుంచి

లండన్,

ఏప్రిల్ 20, 1939.

నా ప్రియమైన సెహార్,

సుదీర్ఘమైన, ముచ్చటైన మీ లేఖను అందుకుని నేను ఎంతవంతపించానో మీ కేవిధంగా తెలియజేయగలను : మనం ఇరువురమూ ఉజుం

కూడా తీరికలేనివాళ్ళం కావడంవల్ల ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు వ్రాసుకునే అవకాశంలేక మనమధ్య సంబంధబాంధవ్యాలు అంతరిస్తాయేమోనన్న భయం నా కున్నది. మీరు భారతదేశపరిస్థితినిగురించి మీలేఖలో వ్రాసిన విషయాలు నాకు ఎంతో సహాయకారికాగలవు. ప్రస్తుతము నేను అనేక ఆంతరంగికసమస్యలలో కంరదఘ్నంగా మునిగిఉన్నవిషయాన్ని మీరు వార్తాపత్రికలద్వారా తెలుసుకునేఉంటారు. లేబర్ పార్టీలో అంతస్సంఘర్షణకుసంబంధించినసమస్యలుకూడా ఉన్నవి. ఈపరిస్థితులలో భారతదేశవ్యవహారాలలోకాని, ఇతర వలసరాజ్యాలవ్యవహారాలలోకాని మన స్పృహ, కృషిని కేంద్రీకరించడం సాధ్యంకాదు.

అయినా, లండన్ లోజరిగిన భారతస్వాతంత్ర్యదినోత్సవంనాడు ఆ సమావేశంలో ప్రసంగించగలిగిన అవకాశం నాకు కలిగినందుకు నేను ఎంతో సంతసిస్తున్నాను.

ఇక్కడిపరిస్థితులు రానురాను మరీ క్లిష్టమవుతున్నవి. లేబర్ పార్టీ జాతీయప్రభుత్వంతో చేతులుకలిపే ధోరణిలో ఉన్నది. ఈ ధోరణికి వ్యతిరేకంగా నేను పోరాడుతున్నాను. నేను, నాపనినిగురించి మీకు వివరంగా వ్రాయనవసరంలేదు. ఎందుచేతనంటే బ్రిట్యూన్ పత్రికలో ఈవివరాలన్నీ ప్రచురితమవుతూఉన్నవి. ఏమైనా దేశంలో మనకు కావలసినంత సానుభూతి, బలమూ ఉన్నవని నేను నిస్సంశయంగా చెప్పగలను. వచ్చే కొద్ది మాసాలలో మనము కొన్నికార్యాలను సాధించగలమన్న ఆశ నాకు ఉంది.

ఎంతో తొందరపనులున్నందువల్ల, ఇంతకన్న వ్రాయలేక పోయాను. తమించాలి.

ఇట్లు.

ఆర్. స్టాఫర్డ్ క్రిష్న్

245. మహాత్మా గాంధీనిద్దనుంచి

పెగాన్, వార్ధా

ఫిబ్రవరి 3, 1938

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

ఎన్నికతటవాత, ఎన్నికజరిగినతీరును చూచినతటవాత, రానున్న కాంగ్రెసుమహాసభకు హాజరుకాకుండానే, దేశపేవచెయ్యడం ఉచితంగా ఉంటుందని నేను భావిస్తున్నాను. అదీగాక, నా ఆరోగ్యపరిస్థితిహదా అంత బాగాలేదు. ఈవిషయంలో నీవు నాతో సహకరించడం నా అభిమతం. మహాసభకు హాజరుకమ్మని నన్ను ఒత్తిడిచేయవద్దు.

ఖాళీలో విశ్రాంతితిసుకొనడంవల్ల, నీహ, ఇందుకు కొంత స్వాస్థ్యంచేహరిందని ఆశిస్తాను. “ఇందు” నాకు తప్పక ఒకజాబు వ్రాయాలి.

ప్రేమతో,

బాపూ.

246. సుబాసుచంద్రబోస్‌కు

అరిహాబాద్

వ్యక్తిగత రహస్యలేఖ

ఫిబ్రవరి 4, 1939

నా ప్రియమైన సుబాస్,

శాంతినికేరన్‌లో మనము ఒకగంటపేపు మాట్లాడుకున్నాము. కాని ఒకనిర్ణయానికి రాలేకపోయినామేమోనని నాకు భయంగాఉన్నది. అనేకవిషయాలు అన్వష్టంగాఉన్నందువలన మనం ఒకనిర్ణయానికి రాలి మాటరూడా వాస్తవమే. పరిస్థితులు ఎలా పరిణమిస్తాయో నేను ఊహించలేకుండాఉన్నాను. పరిస్థితులపరిణామాన్ని మనం గమనించవలసి ఉంటుంది. కాని ఈ పరిణామంకూడా మనపైనే ఆధారపడివున్నది. ముఖ్యంగా మీపై ఆధారపడిఉన్నది.

ఏమైనా మీరు పోటీచేసిన ఎన్నిక ఫలితంగా కొంత మంచి, కొంత చెడు జరిగినమాట మాత్రం వాస్తవం. ఈ విషయం మనం చూట్లాడినప్పుడు మీతో చెప్పానుకూడా. మీ ఎన్నిక ఫలితంగా జరిగిన మంచిని నేను గుర్తిస్తున్నాను. కాని తత్ఫలితంగా ఏర్పడే చెడునుకూడా నేను గ్రహించగలుగుతున్నాను. కాని, మంచిచెడ్డలను రెండింటినీ ఆలోచించినప్పుడు ప్రత్యేకంగా ఈ పోటీ ఈ విధంగా జరగకుండా ఉంటే ఎంతో బావుంటేనని నేను ఇప్పటికీ భావిస్తున్నాను. కాని ఇది జరిగిపోయిన విషయం. జరిగినదానికి చింతించి లాభంలేదు. భవిష్యత్తును మనం ఎదుర్కొనవలసి ఉన్నది. ఈ భవిష్యత్తును మనం విశాలదృష్టితో దర్శించాలి కాని, వ్యక్తుల దృష్ట్యా దర్శించకూడదు. మనం ఆశించిన రీతిగా పరిస్థితులు పరిణామించలేదు కాబట్టి, మనలో ఎవరుకాని మనస్సునిందలలోకి దిగడం ఉచితం కాదు. ఏది ఎలా పరిణామించినప్పటికీ, మన ఆదర్శంకోసం మనం శాయశక్తులా కృషి చేయవలసి ఉంటుంది. అయినప్పటికీ, సమ్యగ్మథాన్ని దర్శించగలగడం సులువైన పని కాదు. భవిష్యత్తును గురించిన ఆలోచన నా మనస్సును ఆందోళితంచేస్తున్నది.

సాధ్యమైనంతవరకు మన పరస్పరమైన ఖరులను అర్థంచేసుకోడానికి ప్రయత్నించడం మన ప్రథమకర్తవ్యం. ఇలా మనం పరస్పరం అర్థంచేసుకున్నట్లయితే తీర్మానాలను రూపొందించడం పెద్ద క్లిష్టమనమన కానే కాదు. కాని మనమనస్సులు అనేక సంఘర్షణలతో అల్లకల్లోలంగా ఉన్నప్పుడు పరస్పరం ఒకరిపై ఒకరికి అనుమానాలు ఉన్నప్పుడు, భావిస్వరూపాన్ని దర్శించి, భవిష్యత్తును తీర్చిదిద్దగలగడమనేది సులువైన పని కాదు. గత కొద్దినంతవత్సరాలలో గాంధీజీతోను, వల్లభాయ్తోను, గాంధీజీ రీతిలోనే ఆలోచించే మరికొందరితోను, నాకు సన్నిహిత సంబంధం ఏర్పడింది. మేము అనేక పర్యాయాలు అనేక విషయాలను గురించి సుదీర్ఘమైన చర్చలు జరిపాము. మేము ఒకరివదాలను ఒకరం పూర్తిగా అంగీకరించకపోయినప్పటికీ, సాధ్యమైనంతవరకు ఒకరినొకరం అర్థంచేసుకుని, ఒకరి ప్రభావాన్ని ఒకరం విలీనంచేసుకోగలిగాము. 1988 లో నేను తైదునుంచి విడుదలై నతరునాత గాంధీజీని చూడడానికి పూనా వెళ్లాను.

అప్పుడే ఆయన నిరళనదీక్షానంతరం మెల్లగా కోలుకుంటూఉన్నాడు. మన స్వాతంత్ర్యసమరానికి సంబంధించిన వివిధ సమస్యలపై మేము సుదీర్ఘ చర్చలను జరిపాము. ఆచరణాత్మక పరస్పరం అనేక రేఖలను, వాసు కున్నాము. ఆ రేఖలు ప్రచురితమైనవిగావా. ఆ రేఖలూ, చర్చలూ మూ ఇరువురిలోని ఏకత్వాన్ని సూచిస్తేరాక, మా స్వభావాలలోని వ్యత్యాసాలను, ఇతర ప్రధాన వ్యత్యాసాలను ద్వీతీయకం చేస్తున్నది. ఆచరణాత్మక వ్యక్తి గతంగాను, వర్క్మంగ్ కమిటీలోను మేము అనేకసార్లు చర్చించుకున్నాం. అనేక సందర్భాలలో చర్చలు తీవ్రదోరణిలోనైతే కం కొనసాగాయి. నేను కాంగ్రెసు అవ్యక్షపదవికి, తుదకు, వర్క్మంగ్ కమిటీ సభ్యత్వానికి కూడా రాజీనామాయిచ్చేవనూ వచ్చాను. కాని, అలా నేను చేయడం వల్ల ఎక్కడ ఆర్థిక సమస్యలను ముందుగా గట్టపరిస్థితి ఏర్పడగలవని నమ్మ నేను నిగ్రహించుకున్నాను. ఇలాకా నేను చేసింది తప్పే అయి ఉండవచ్చు.

మొదట ఈ గట్టపరిస్థితి రాకూడని తరహాలో వచ్చింది. ఇలా రావడం మరచిపోతూనే ఆనాడు. నేను అనునదిం దవలసిన పదాన్ని నేను నిర్ణయించుకొని దానికి ముందు, కాంగ్రెసు ఎలా ఉండాలి, ఏంటేరూలి అన్న విషయాలపై మీ అభిప్రాయాన్ని తెలుసుకోదలిచాను. ఈ విషయాలను గురించి మీరు ఏమని భావిస్తున్నారో నాకు అగమ్యగోచరంగా ఉన్నది. వామవర్గీయులను గురించి, మితవాద వర్గీయులను గురించి, సమాఖ్యను గురించి అనేకులు అనేక రీతులుగా మాట్లాడుతున్నారు. కాని నాకు జ్ఞాపకం ఉన్నంత వరకు మీరు అధ్యక్షులుగా ఉన్నప్పుడు వర్క్మంగ్ కమిటీలో ఈ సమస్యలకు సంబంధించిన ప్రధానాంశాలేవీ చర్చించబడి ఉండలేదు. ఎవరిని వామవర్గీయులుగా మీరు భావిస్తున్నారో నాకు తెలియదు. అధ్యక్షపదవికి ఎన్నికై జరిగిన సందర్భంలో మీరు చేసిన ప్రకటనలలోని పదప్రయోగ పద్ధతిని ఎచ్చరిస్తే, గాంధీజీని, వర్క్మంగ్ కమిటీలో ఆశువహారికి చెందినవారిని మితవాద వర్గనాయకులుగా మీరు పరిగణిస్తున్నారని అగుపిస్తున్నది. వారి ప్రత్యర్థులు—వారు ఏవలానికి చెందినవారైనా—వామవర్గీయులు. వామ, దక్షిణ వర్గీయులని మీరు ఇలా విభజించి ముద్రవేయడం నా దృష్టికి పూర్తిగా అనవసరం జనంగా తోస్తున్నది. వామవర్గీయులుగా పిలువబడేవారిలో చాలామంది

మితవాదులకన్నకూడా మితవాదమై ఖరిని అవలంబించేవారు ఉన్నారు. తీవ్రమైన పదజాలాన్ని ప్రయోగించి కాంగ్రెస్ వృద్ధనాయకత్వాన్ని విమర్శించగలగడం నామపక్షతత్వానికి, రాజకీయాలలో అది ఒకగీటురాయి కాజాలదు. బాధ్యతను ఎరగనివారు, పరిస్థితిని అర్థంచేసుకోనివారు, మేధస్సంపత్తిలేనివారు, బాధ్యతాయుతమైన పదవులలోకివారడంవల్ల భవిష్యత్తులో ఎంతో ప్రమాదంఉన్నదని నేను భావిస్తున్నాను. ఒక పెద్దకర్నూలానికి దారితీయగల విషమపరిస్థితిని వీరు సృష్టిస్తారు. అప్పుడు అసలు నిజమైన నామవర్గీయులు నామరూపాలులేకుండాపోతారు. ఇందుకు ఉదాహరణగా చైనా మనకు కనుపిస్తున్నేఉన్నది. ఇండియాకూడా ఈ త్రోవ త్రోక్కడం నా కభిమతంకాదు. 'వామ'—'మితవాద'—ఇలాటిపదాలను ఉపయోగించడం నాదృష్టికి పూర్తిగా అసంబద్ధంగా కనుపిస్తున్నది.

ఈ పదాలను ప్రయోగించడానికిబదులు మనం రాజకీయవిచారాలను గురించి మాట్లాడుకుంటే ఎంతో బాగుంటుంది. మీరు అనుసరించేవిధానం ఎట్టిది? సమాఖ్యకు మీరు వ్యతిరేకి, కద? మంచిది. వర్కింగ్ కమిటీలో సభ్యులు చాలామంది అందుకు అనుకూలురనుకుంటాను. అయితే, ఈ విషయంలో వారిబలహీనతను ఎన్నడం సబబుకాదు. వర్కింగ్ కమిటీలో ఈవిషయాన్ని మీరు సమగ్రంగా చర్చించిఉంటే సబబుగాఉండేదికదా! లేక ఈవిషయాన్ని గురించి ఒక తీర్మానాన్ని ప్రవేశపెట్టి ఆకరువాత వివిధ అభిప్రాయాలను తెలుసుకోవడానికి ప్రయత్నించినా సబబుగాఉండేది. ఒకవిషయాన్ని మీ సహచరులతో సమగ్రంగా చర్చించకుండా వారు మిమ్మల్ని పరోక్షంలో నిందించారని వారిపై అభిమానమోపడం ఎంత మాత్రం సబబుకాదు. సమాఖ్యలోని మంత్రివరాలలోని చీలికలపై మీరు చేసిన ఆరోపణను, ఇప్పుడు మళ్ళీ నేను ప్రస్తావించనవసరంలేదనుకుంటాను. ఈ చీలికలుఏర్పడడానికి కారణం వర్కింగ్ కమిటీలోని మీ సహచరులేనని చాలామంది భావిస్తున్నారు.

ఈ విషయమై ఐరోపానుంచి నేను సుదీర్ఘమైన నివేదికలు పంపడం మీకు జ్ఞాపకంఉండేఉంటుంది. సమాఖ్యపట్ల మనం అవలంబించవలసినవైఖరిని ఎంతో దీర్ఘంగా ఆ లేఖలలో చర్చించాను. మీ సూచన

అను కోరాను. కాని మీరు మీ సూచనలనేమీ నాకు తెలియజేయలేదు. చివరకు లేఖలు చేరినట్లుకూడా నాకు తెలుపలేదు. గాంధీజీ నా వైఖరిని అంగీకరించారు. వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యులలో పెక్కుమందికూడా నావైఖరిని అంగీకరించినట్లు నాకు తెలిసింది. కాని, ఇప్పటికీ—మీరు మీ అభిప్రాయాన్ని నాకు తెలుపలేదు. నాకు మీ అభిప్రాయాన్ని తెలియజేయలేదన్నమాట అలాఉంచండి. ఓసీ, ఈవిషయాన్ని వర్కింగ్ కమిటీలో కూరింకషంగా చర్చించి అటో ఇటో సమస్యను తేల్చే అవకాశం ఉన్నది కదా? కాని, ఈవిషయంలోను, ఇతరవిషయాలలోను మీరు వర్కింగ్ కమిటీలో నిర్దిష్టమైతే మౌనంపాటించారు. కాని అవతలికి వెళ్ళిన తరువాత మీ అభిప్రాయాలను బహుటంగా వ్యక్తంచేశారు. అసగా ఫలితం శంభో మీరు ఒక వక్తగా మాత్రమే వ్యవహరించినట్లు తేలుతున్నది కాని, మార్గదర్శిత్వంపాటించవలసిన అభ్యక్షుడుగా వ్యవహరించినట్లు తేలడం లేదు.

గతసంవత్సరంలో ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయంలో కార్యకలాపాల నిర్వహణ ఎంతో క్షీణతకు వచ్చింది. మీరు ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయాల గతపనులూడా త్రొక్కివేసినట్లులేదు. ఎక్కడి ఉత్తరాలు అక్కడే పడిఉన్నాయి. తెలిగ్రాములకుకూడా జవాబులులేవు. అనేక కార్యాలయ వ్యవహారాలలో చెప్పరాని జాప్యం జరుగుతూవచ్చింది.

మన సంస్థపట్ల మనం ఎంతో శ్రద్ధచూపవలసిన ఈ సమయంలోన ప్రధానకార్యాలయంలో కార్యకలాపాలు ఎంతో అసంప్రప్తి కరంగా నిర్వహించడం శోచనీయం.

ఇక, మనలను ఎదుర్కొంటున్న సమస్యలు అనేకం ఉన్నవి. సంస్థానాల సమస్య, హిందూ ముస్లిం సమస్య, కార్మికుల సమస్య, కర్షకుల సమస్య— ఈ సమస్యలన్నిటిని మనం పరిష్కరించుకోవలసి ఉన్నది. ఈ సమస్యలను గురించి అనేక భిన్నాభిప్రాయాలున్నవి. విభిన్నమైన మత మతాల మధ్య ఘర్షణలైతం ఉన్నది. మీ సహచరులలో విభిన్నాభిప్రాయాలు గల ఈ సమస్యలను గురించి మీకు నిశ్చితాభిప్రాయాలేమైనా ఉన్నవా :

బొంబాయి వాణిజ్యతగాయదాల బిల్లువిషయాన్ని పరిశీలించుదాము. ఈ బిల్లుకు సంబంధించిన కొన్నిభాగాలు నాకు అంగీకారయోగ్యంగా లేవు. నేను ఇక్కడ ఉండిఉన్నట్లయితే, ఆ భాగాలను మార్పుచేయించడానికి శాయశక్తులా ప్రయత్నించిఉండేవాణ్ణి. ఈ భాగాలు మీకు సైతం అంగీకారయోగ్యంగాలేవా? అయితే, ఈ భాగాలను మార్పుచేయించడానికి మీరు కూడా ప్రయత్నించారా? వివిధ రాష్ట్రాలలోని — బెంగల్ తోనహా — వ్యావసాయక పరిస్థితులను గురించి మీ నిశ్చితవైఖరి ఏమిటో నాకు తెలియదు.

రాష్ట్రాలలోని కాంగ్రెసు ప్రభుత్వాలలో కొద్దిపాటి గడ్డు పరిస్థితులు ఏర్పడుతున్నవి. సంస్థానాలలో ఉద్యమం అభివృద్ధి చెందుతున్నది. తత్ఫలితంగా ఒక పెద్ద గడ్డు పరిస్థితి ఏర్పడి, ఆ విషవర్తులలో రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలతోపాటు మనమంతా కూడా చిక్కుకునే ప్రమాదం లేకపోలేదు. ఇట్టి పరిస్థితులలో మనం ఎట్టి మార్గాన్ని అనుసరించవలెనని మీరు భావిస్తున్నారు? బెంగల్ లో మిశ్రమ ప్రభుత్వాన్ని ఏర్పాటుచేయవలెననే మీ కోరిక కాంగ్రెసు రాజ్యాంగ తత్వంపై మొగ్గుచూపుతున్నదని మీరు తెలిపిన నిరసనకు అనుగుణ్యంగాలేదు.

సాధారణ పరిస్థితులలో అది మితవాద చర్యే కాగలదు. అందులోనూ పరిస్థితులు త్వరితంగా పరిణమిస్తున్న ఈ సమయంలో అది తప్పక మితవాద చర్యే అవుతుంది.

ఇక, విదేశాంగ విధానాన్ని గురించిన సమస్య ఉన్నది. విదేశ విధానానికి నేను ఎంతో ప్రాముఖ్యాన్ని ఇస్తానని మీకు తెలుసును.

ముఖ్యంగా ప్రస్తుత పరిస్థితిలో విదేశాంగ విధానానికి నే నెంతో ప్రాముఖ్యమిస్తాను. నాకు తెలిసినంతవరకు మీరు కూడా విదేశ విధానం ఎంతో ప్రముఖమైన సమస్యగా భావిస్తారు. అయితే, విదేశ విధానంపట్ల మీ వైఖరి ఏమిటో నాకు స్పష్టంగా తెలియదు. గాంధీజీ వైఖరి నాకు తెలుసును. నేను ఆయన వైఖరిని పూర్తిగా అంగీకరించను. అయినప్పటికీ అంతర్జాతీయంగా గడ్డు పరిస్థితి ఏర్పడిన రెండు మూడు సంవత్సరాలు మేము

ఏదో ఒక విధంగా కలిసి పనిచేయగలిగాము. కొన్ని రోజుల పాటు
ఉన్నప్పటికీ ఆయన నా వైపున అంగీకరించాడు.

ఇదేకాదు—ఇంకా యిలాంటివి అనేక సమస్యలు నా మనస్సులో
మొలకెత్తుతూ ఉంటాయి. నేనేకాక ఇతరులూ ఈ సమస్యలతో సత-
మరమవుతున్నారు. ఎన్నికలలో మీకు వోటు చేసిన వారు కూడా ఈ సమస్య
లతో సతమరమవుతున్నారు. కాంగ్రెస్ లో కొన్ని సమస్యల విషయంలో
వీరిలో చాలామంది మరోవిధంగా ఓటు చేయడానికి అవకాశం లేక
పోలేదు. అప్పుడు కాంగ్రెస్ లో ఒక క్రాంతిపరిస్థితి ఏర్పడి ఉండేది.

వర్కింగ్ కమిటీ నిర్మాణం అనేక సమస్యలతో కూడుకుని ఉన్నది.
వర్కింగ్ కమిటీ నిర్మాణానికి సంబంధించిన సమస్యలన్నిటిలోకీ అతి
ముఖ్యమైనవి, కాంగ్రెస్ విశ్వాసాన్ని, ఎ. ఐ. పి. పి. విశ్వాసాన్ని చూర-
గొనగల కమిటీ ఏర్పాటు చేయగలగడం. ప్రస్తుత పరిస్థితులలో ఇదే
కొంచెం తప్పని ప్రజలచే దృఢాయుతమైన వ్యక్తులుగా పరిగణించబడని
వారిలోను మరవాసులను విమర్శించడం మినహా, మరేవిధమైన ప్రాము-
ఖ్యమూ లేనివారిలోను, వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరచి ప్రజలను అవస్థ
పెట్టడం శ్రేయస్కరమైన పనికాదు. ఇలాంటికమిటీ వామపక్షియుల విశ్వా-
సాన్నికాని మరవాసుల విశ్వాసాన్నికాని చూరగొనలేదు. ఈ విషయమైన కమిటీ
ఛిన్నఛిన్నమైనా కాగలదు, లేదా నామరూపాల లేక నశించిపోగలదు.

సంస్థానాల సమరం మరింత ఉధృతరూపాన్ని పొందడంతో,
గాంధీజీ, వల్లభాయ్ సంస్థానాల పోరాటంలో మరింతగా నిమగ్నులయ్యే
అవకాశం ఉన్నది. అప్పుడు భారత రాజకీయ రంగంలో సంస్థాన ప్రజల
పోరాటం ప్రధానభూమికను వహించగలదు. ఆటువంటి పరిస్థితులలో ఇత-
రులతో ఏర్పాటు చేయబడిన వర్కింగ్ కమిటీ, నిష్ఫలం కావచ్చును; లేదా,
అది ప్రాధాన్యాన్ని కోల్పోవచ్చును. గత దశాబ్దం నుంచి వర్కింగ్ కమిటీ
భారతీయుల దృష్టిలోను, ఇతరుల దృష్టిలోను అత్యున్నతమైన స్థానాన్ని
ఆక్రమించి ఉన్నది. వర్కింగ్ కమిటీ నిర్ణయాలకు అదేశాలకు అందరూ
ఎంతో ప్రాముఖ్యాన్ని ఇచ్చేవారు. వర్కింగ్ కమిటీ ఆదేశానుసారంగా
ఒక్కమాట అన్నదీ అంటే ఆమాటకు ఎంతో శక్తి, అధికారము

ఉండేది. వర్కింగ్ కమిటీ ప్రగల్భాలు పలకకపోయినా. వర్కింగ్ కమిటీ ఒక్కమాట అంటే, అమాటకు బలం ఉండేది. ఆ మాట అయితే రేడి. వామవరీయులని పిలవబడుతున్న మనవారికి తీవ్రపదజాలంలో ఉన్నంత నమ్మకం మరిదేనిలోనూ లేదేమో అనుకుంటాను. నారెమన్ కోవకు చెందిన ప్రజా సేవకుల పట్ల నాకు ఏమాత్రం సానుభూతిలేదు. ఇలాంటి ప్రజా సేవకుడు — ఇతనొక్కడే కాదు — చాలామంది ఉన్నారు.

ఏమైనా, మనం ఒక విషయవ్యూహంలో చిక్కుకున్నాము. ఈ విషయవ్యూహం నుంచి బైటపడే మార్గం ప్రస్తుతం నాకు కనుపించడంలేదు. ఈ వ్యూహం నుంచి బైటపడడానికి నేను నా శాయశక్తులా ప్రయత్నిస్తాను. కాని, ముందు మార్గాన్ని చూపవలసింది మీరు; మీరు ముందు మార్గాన్ని చూపిన తరువాత ఆ మార్గం అనుసరణీయమూ కాదా అన్న విషయాన్ని ఇతరులు నిర్ణయించుకోగలరు. అందుచేత పరిస్థితిని, పరిస్థితిలో అంతర్నిహితమై ఉన్న అనేక క్లిష్ట విషయాలను, వివిధ సమస్యలను ఆఘోరాగ్రంగా పరిశీలించి, నాకు వివరంగా మీ అభిప్రాయాన్ని తెలుపుతూ ఒక లేఖ వ్రాయవలసినదిగా కోరుతున్నాను. ఆ లేఖను ప్రచురించవలసిన ఆవశ్యకం వుండదు. కాని దాన్ని మీతో సహకరించవలసినదిగా, మీరు కోరుతున్న వ్యక్తులకు తప్పకుండా చూపించవలసివుంటుంది. ఇలాంటి లేఖ, మన చర్చలకు ప్రాతిపదిక కాగలదు. ఈ చర్చలు, ఈ విషయ పరిస్థితులనుంచి బయటపడే మార్గాన్ని మనకు చూపగలవు. కేవలం, ముఖాముఖి చర్చలవల్ల అంత ఉపయోగం వుండదు. అవి అస్పష్టంగా వుంటాయి. తరచు అపార్థాలకు దారితీస్తాయి. ఇప్పటికే, మనమధ్య కావలసినంత అస్పష్టత ఉండనే వుంది. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి తుది హెచ్చరికను యిచ్చే విషయంలో, మీరు చేసిన సూచన మరింత వివరంగా తెలియజేయవలసినదిగా కోరుతున్నాను. ఈ విషయంలో ఎటువంటి నిర్నితవధాన్ని అనుసరించాలని మీరు వాంఛిస్తున్నారు? అటుపిమ్మట మీ రేమి చేయవల్సివున్నారో నే నింతకు మునుపు, మీకు చెప్పినట్లుగా, ఈ విషయమై మీరు కావించిన సూచన నాకు వచ్చలేదు. మీరు మరింత వివరంగా ఈ విషయాన్ని తెలుపగలిగినట్లయితే, నే నీ విషయాన్ని సమగ్రంగా అర్థంచేసుకోగలనేమో! పత్రి

కలలో ప్రచురితమైన మీ ప్రకటనను చూచాను. అన్నప్పైతే ఆ ప్రకటన
వ్యాధి మీ పై ఒరిగి అర్థంచేసుకోవడం కష్టంగావుంది. అందుచేతే, మీ
పై ఖరీది నమగ్రంగా స్పష్టికరించవలసివచ్చిగా కోరుతున్నాను.

ప్రజలకు సంబంధించిన వ్యవహార నిర్వహణ సందర్భంలో మనం
కొన్ని సూత్రాలను, విధానాలను అనుసరించవలసివుంటుంది. ఒకరినొక
రం అర్థంచేసుకుని, సహచరుల విషయాలపట్ల విశ్వాసం వుంచవలసివుం
టుంది. ఈ విశ్వాసం, అవగాహన, లోపించినట్లయితే అవకాశాన్ని
నష్టపరిచుకోవడం కష్టతరం కాగలదు. కలిసి కట్టుగా పనిచేసే సహ
చరుల మధ్య అవగాహన విశ్వాసాలుండడం ఎంతో అవసరమని, నా
వారు చూచి, అనుభవించి నేను గ్రహించగలిగాను. మనకు సంబంధ
పన్న వ్యక్తి మీరు మనకు విశ్వాసం లేకపోయిన తరువాత, మనకు చక్కటి
ఆధిప్త్యాలు, సూత్రాలు, నియమాలు వుండివుంటున్న పీఠ ప్రయోజనం
ఆనేక రాష్ట్రాలలో రాజకీయ పక్షాల పోటీలు, తగువులు ఈ విషయాన్ని
లేటపరుస్తున్నాయి.

సాధారణంగా ఎంతో విజయిస్తే, సీత గల వ్యక్తులు కూడా పార్టీ
పోటీలలోకి దిగి, సీతని విజయిస్తేని పూర్తిగా కోల్పోయి ప్రవర్తించడం.
ఒకరి మధ్య ఒకరికి తీవ్రమైన విరోధభావం ఏర్పడడము మనము
చూస్తూనే ఉన్నాము. ఇలాంటి రాజకీయాలను నేను ఇసుమంతైనా నవహించ
లేను. అందుచేతనే ఇన్ని సంవత్సరాలనుంచి ఇలాంటి రాజకీయాలకు
పూర్తిగా దూరంగా ఉంటున్నాను. నన్ను బలపరచడానికి, ఒక వ్యక్తితో
కాని, లేక ఒక వర్గంతో కాని, నేను వ్యక్తిగతంగా మాత్రమే వ్యవహరించ
గలను. అనేకుల విశ్వాసాన్ని చూడగనే అదృష్టం నాకు ఉన్నప్పటికీ నేను
వ్యక్తిగతంగా మాత్రమే వ్యవహరించగలను. రాష్ట్రాలలో ఏర్పడిన ఈ
పతనస్థితి ఇప్పుడు యావద్భారతస్థాయికి కూడా వ్యాపిస్తున్నది. ఈ పరిస్థితి
నాకు అమితమైన విచారాన్ని కలిగిస్తున్నది.

ఇక మరి, రాజకీయ సమస్యలు మాత్రమే కాకుండా, మానసికమైన
సమస్యలు కూడా ఉన్నవి. ఈ సమస్యలను పరిదిద్దుకొనే చర్యలను కష్ట
తరం. మనస్వల్పం లేకుండా ఉండవలసినట్లే విశ్మయకరంగా మనసు విప్పి

ఉన్నమాటఉన్నట్టుగా చెప్పుకోవడం ఒక్కటే మార్గం. ఈవిషయంలో మనమందరమూ నిష్కవటంగా ఉండగలమని ఆశిస్తాను.

ఈ ఉత్తరానికి మీరు వెంటనే జవాబువ్రాయాలని నేను కోరడం లేదు. మీ రీ లేఖకు జవాబువ్రాయడానికి కొన్నిరోజులు పట్టవచ్చును; కాని, లేఖ చేరినట్లుగా నాకు తెలుపవలసిందని కోరుతున్నాను.

ఇట్లు, ప్రేమతో,
జవహర్

250. నల్ల భాయ్ పటేల్ నద్దనుంచి

బొంబాయి,
ఏప్రిల్ 8, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్,

సంయుక్తప్రకటనపై సంతకంచేయవలసిందిగాను, లేకున్న మరొకప్రకటన వ్యక్తిగతంగా అంచేయవలసిందిగాను, మిమ్మల్ని కోరుతూ నేను వ్రాసినలేఖకు జవాబుగా మీరు వ్రాసిన కడపటిలేఖ నేను బార్దోలిలో ఉండగా నాకు చేరినది. చావు కోరినమీదట, మీకు నేను ఆ సూచనచేశాను. మీరు వ్రాసినజవాబు ఆయనకు చూపాను. నా అభిప్రాయాన్ని తెలుపుతూ మీకు లేఖవ్రాయమని, ఆయన నన్ను కోరారు. ఆ జవాబు ఆయనకు సంతృప్తికలిగించలేదు. కాని ఇక ఈవిషయంలో మీతో ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలుజరిపి, మీకు నేను కష్టంకలిగించదలుచుకో లేదు. ఆయన కోరినమీదటనే, సంయుక్తప్రకటనకూడా అందజేయ బడింది. నాపై నిందలువిసరడానికి ఇది మరొకసాకు కాగలదనికూడా నేను ఆయనతో చెప్పిఉన్నాను. కాని ఆయన నన్ను ఒత్తిడిచేశారు. నేను శిరసావహించాను. మౌలానా చివరిక్షణంలో ఉపసంహరించుకున్నారు.

మనం ఓకేపోయినందుకు నాకు నిజంగా సంతోషంగాఉన్నది. ఏకీభావంగల వర్కింగ్ కమిటీ లేనిదే పనులు సాగవు. ఇలాంటి అవకాశం కొరకు నే నెప్పుడూ భగవంతుణ్ణి ప్రార్థిస్తున్నాను.

కాని, నామవర్గీయులమని చెప్పుకునేవారు ఇందుకొరకు అనుసరించినచూరము ముఖ్యంగా నాకు చెప్పరాని ఏవగింపును కలిగిస్తున్నది. ఇంతేకాదు; బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంబో చేరులుకలిపి కుట్రలోకిదిగినామని మూపై నేరారోపణచేశారు. అంతేకాక లాభాల్లిక సమాఖ్యను ఏర్పరచిన అధ్యక్షుడు అనుసరించినచూరంబూ నాకు అసహ్యతను కలగజేసింది. మా శత్రువులుకూడా మేము నిజాయితీగలవామనేకీర్తిని మాకు ఇచ్చారు కాని, మా అధ్యక్షుడుమట్టుకు మావట్ల ఆపాటి సానుభూతినికూడా చూపలేదు. ఏమైనా, ఇకముందు మా కర్తవ్యాన్ని గురించి మాకు ఏవిధమైనసంశయాలూ లేవు. తనకు మేము అడ్డుగాడిన్నపరిస్థితులలో కమిటీనుంచి వైచారిగిపోగలమని నేను సుదాన్కు వ్రాశాను. నేను నిన్న జీవరకు వంపిని ఆ లేఖయొక్క ప్రకరి జీవర్ మీకు చూపగలను.

ఈవిషయాన్నిగురించి మీ అభిప్రాయం ఏమిటో నాకు తెలియును. కాని మేము చేయదలుచుకున్నదికి మద్దతును మీరు నిందించుచిమాత్రం ఆశిస్తున్నాను.

తిట్లనూ, కాచనారాలనూ భరించడం నా చంచులాగడింది. జంగలి పత్రికలు నాపై నిప్పులుకురిపిస్తూఉన్నవి. నారీమన్, ఖరేలనంభుజనంకు నేనే కాక నా సహచరులందరూ కాచబడమనా నేనొక్కజ్జేకారకుడినై నట్లు నన్ను ఆకిపోస్తున్నవి. నిజానికి ఖరేడిచంతం సుదాన్ సమక్షంలోనే జరిగింది. ఈ వ్యవహారమంతా, సుదాన్, తనచేతులతో తానే నడిపించారు.

బరోడాలోకూడా నాకారణంగా పెద్ద తుఫానురేగింది. మహారాష్ట్ర పత్రికలు నాపై నిప్పులుకురిపిస్తున్నవి. మహారాష్ట్రీలు నా నెత్తురు చూడడానికి సిద్ధంగాఉన్నారు.

రాజకోటఫలితంగా కథియవార్ యావత్తూ ప్రజ్వలిస్తమైంది. ప్రజానీకంలో అయ్యకమైన చైతన్యంకలిగింది. బ్రిటిషురెసిడెంట్లజోక్యం లేకుండాఉంటే, సంస్థానాధీశ్వులు రుల్ దొగ్గిఉండేవారే.

మీ ఆరోగ్యం బాగాఉన్నదనుకుంటాను.

ఇట్లు
వల్లభాయ్.

251. సు బాన్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి

చార్జ్. గయజిల్లా

ఫిబ్రవరి 10, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్,

మీరు వ్రాసిన సుదీర్ఘ మైన లేఖను నేను కలకత్తాలో అందుకున్నాను. నేను సరిదిద్దుకోవలసిన కొన్ని లోపాలను గురించి మీరు మీ లేఖలో ప్రస్తావించారు; ఆ లోపాలు నేను బాగా గుర్తెరిగినవే. కాని జరిగిన కథ మీరు అనుకున్నది మాత్రమే కాదు. కథకు మరోపైపు కూడా ఉన్నది. ఆ ప్రక్కనుంచి కూడా మీరు చూడాలి. ఇంతే కాక, నేను సరిపెట్టుకొన వలసినదాన్ని అవరోధాలను కూడా ఈ సందర్భంలో విస్మరించరాదు. ఆ విషయాలను గురించి నేను ఈ లేఖలో ప్రస్తావించదలుచుకోలేదు. అలా ప్రస్తావించడం అనవసరమైన వివాదానికి దారితీయవచ్చును. లేక నేను ఇతరులను గురించి కొన్ని అభిప్రాయాలను చెప్పవలసిరావచ్చును. ఇప్పుడు అసలు ముఖ్యంగా మనం శ్రద్ధవహించవలసిన విషయం త్రిపురి కాంగ్రెస్ కు కార్యక్రమాల్ని ఏర్పరుచుకొనడం. జయప్రకాశ్ 12 వ తారీఖున మిమ్మల్ని కలుసుకొనగలడు. కార్యక్రమాన్ని గురించిన నా అభిప్రాయాలను ఆయన మీకు తెలియపరచగలడు. అప్పుడే నేను కూడా మిమ్మల్ని కలుసుకొనదలిచాను. కాని బహుశా, సాధ్యపడకపోవచ్చును; ఏమైనా, 20 వ తారీఖున ఆలహాబాద్ లో మిమ్మల్ని కలుసుకోడానికి ప్రయత్నిస్తాను.

రాజకోట్ ను గురించిన మీ పత్రికా ప్రకటనను చూచాను. నా దృష్టికి ప్రకటన అద్భుతంగా ఉన్నది. కాని ప్రకటనలో ఒక చిన్న లోపం మాత్రం ఉన్నది. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం కాంగ్రెస్ ను సంస్థానాధీశుల ద్వారా పోరాడవలెనని ఉద్దేశిస్తున్నది. కాని మనం సంస్థానాధీశుల వలలో చిక్కుకొనకుండా జాగ్రత్త వహించాలి. సంస్థానాల సమన్వయ విషయంలో సంస్థానాధీశులపై ఒకపైపునుంచి పోరాటాన్ని సాగిస్తూ మరొకపైపునుంచి స్వరాజ్య సమన్వయ పునర్గురించుకుని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంపై సవాల్

విసరవలసిఉంటుంది. ఈఅంశం మీ ప్రకటనలో ఉన్నట్లు నాకు లోప
లేదు. స్వరాజ్యపోరాటాన్ని నిలిపివేసి ప్రత్యేకించి సంస్థానాలసమస్య
లను పురస్కరించుకుని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంపై, సంస్థానాధీశులపై పోరా
టాన్ని మనం ప్రారంభించినచో ప్రభావమైనపోరాటపథాన్నుంచి మనం
వైదొలిగే ప్రమాదం ఉన్నది. సమక్షంలో మరీకొన్ని విషయాలు మార్చుకో
వచ్చును.

ప్రేమతో,
సుబాష్.

252. వై టి. యూవద్దనుంచి

జాతీయకమిటీ

చైనా యువ క్రైస్తవ సంఘం,

181, మ్యూజియం రోడ్, షాంగై,
ఏప్రిల్ 23, 1939.

[ప్రియమైన నెహ్రూ].

మిమ్మల్ని బార్దోలిలో కలుసుకున్న పిదప, నేను తిరిగి క్షేమంగా
సుఖంగా ఇంటికి చేరుకున్నాను. బార్దోలిలో అనేక కార్యకలాపాలలో
మునిగిఉండినా, మీరు మాకు ఇంటర్వ్యూ ఇచ్చినందుకు మళ్ళీ ఒక
మారు మీకు నా అభినందనలు తెలియపరుస్తున్నాను. స్టీమర్ వద్దకు మీరు
సందేశం పంపినందుకు కూడా నా ధన్యవాదాలు. ఆ సందేశమూ, మిస్టర్
సాయ్ కు మీరు పంపిన సందేశము, చైనా భాషలోకి తర్జుమా చేయబడి,
సింగపూర్, హాంగ్ కాంగ్, షాంగై లోని చైనా పత్రికలలోను, విదేశ పత్రి
కలలోను ప్రచురించబడినవి.

మీ స్వీయచరిత్రను చైనా భాషలోకి తర్జుమా చేసే విషయంలో సునము
మార్చాడు కున్న విషయాలను ఫిరీకరిస్తూ ఇప్పుడు నేను మీకు వ్రాస్తు
న్నాను. త్వరితగతినే మేము ఈ కార్యక్రమాన్ని ప్రారంభించగలము. ఈ
సమాచారాన్ని మీ ప్రచురణకర్తలకు తెలుపవలెనని మీరు కోరినట్లు నాకు
తెలిసింది. బార్దోలిలో నేను మిమ్మల్ని కలుసుకున్నప్పుడు మీకు చెప్పినట్లు,

అంతర్జాతీయ కాపీరైటు పథకంలో చై నా చందాదారు కాదు. ఇంతరకు కూడా, ఇతరభాషల రచయితలతో ప్రచురణకర్తలు సంప్రదించకుండానే గ్రంథాలు చై నాభాషలో తర్జుమాచెయ్యబడుతున్నవి. కాని, మా సంఘం ముఖకు రచయితలకు మాత్రం ఈ విషయాన్ని తెలిపి, వారి గ్రంథాల ఋణ మాలప్రతులను వారికి పంపే ఆచారాన్ని అనుసరిస్తున్నది. కేవలం మర్యాదచిహ్నంగా మాత్రమే ఈ ఆచారాన్ని అనుసరించడం జరుగుతున్నది.

ప్రజలకు అందుబాటులో ఉండే ధరకు గ్రంథాన్ని విక్రయించగలిగే నిమిత్తం, తర్జుమాను కొంత సంక్షిప్తం చెయ్యవలసి ఉండవచ్చును. మీకు సమ్మతం కాకపోతే, మేము ఇలా చెయ్యదలుచుకోలేదు. కొన్ని సంవత్సరాల క్రితం శ్రీ గాంధీ జీవీవ్య చరిత్ర చై నాభాషలోకి తర్జుమాచెయ్యబడి చై నా ప్రజలను ఉద్దీప్తంచేసినట్లే, ఈ గ్రంథం కూడా చై నా ప్రజలను ఉత్తేజపరచగలదని విశ్వసిస్తాము.

గౌరవ పురస్కరంగా

ఇట్లు,
వై. టి. యూ. ప్రధాన సంపాదకుడు

253 శరత్ చంద్ర బోస్ కు

అలహాబాద్,
మార్చి 24, 1938

నా ప్రియమైన శరత్,

గాంధీజీ మౌలానా అజాద్ ను కలుసుకొనడం కొరకు నేటి ఉదయం ఇక్కడకు వచ్చారు. మార్చి 21న మీరు ఆయనకు వ్రాసిన లేఖను నాకు చూపారు. ఆ లేఖను చదువుతున్నప్పుడు నాకు ఎంతో విచారమూ, ఆశ్చర్యమూ కలిగాయి. విధానానికి సంబంధించిన విషయాలలోను, కార్యక్రమానికి సంబంధించిన విషయాలలోను, నాయక శ్రేణిలో ఉన్న కాంగ్రెసు వాదుల మధ్య అభిప్రాయభేదాలున్నవనే విషయం మనకు తెలియనిది కాదు. మన విభిన్న అభిప్రాయాలను మనం అనేక పర్యాయాలు వ్యక్తీకరించాము కూడా, అయినప్పటికీ మనమంతా కలిసి కట్టుగా ప్రయత్నం చెయ్యగలిగాము.

సాధారణంగా గాంధీజీచెప్పినకార్యక్రమాన్ని కాంగ్రెసు అనుసరిస్తూవచ్చేది. అన్నివిషయాలలోను, ఆయననాయకత్వం అనుసరించబడుతూవచ్చేది. మనలనందర్నీ ఒకచోటచేర్చిగల అనుబంధంఉండి, మనమంతా కలసి పనిచేయగలిగినప్పుడు మనకు విభిన్నమైనఅభిప్రాయాలుండడంలో ప్రమాదమేదోవున్నట్లు నా కనిపించదు. ఇంతేకాదు, మన ఉద్యమం నానాటికీ శక్తివంతంగా రూపొందుతున్నంతగానూకా కనిపిస్తున్నాయి. కాని, మీరు గాంధీజీకి వ్రాసినలేఖలో, విచానానికిసంబంధించిన ప్రస్తావనకాని కార్యక్రమానికిసంబంధించినప్రస్తావనకాని కనిపించదు. మీ లేఖనిండా, వ్యక్తులకుగురించినసమస్యలే వున్నాయి. పైగా కొందరు వ్యక్తులపై మీరు కీచమైన ఆరోపణలనుపైతం చేశారు. ఈ ధోరణి చర్చనా, సమస్యాలపక్కానికి తగినవారావడాన్ని కల్పించకపోగా, వాటిని మరింతఆవోగతికి తీసుకుపోతున్నది. వ్యక్తులమధ్య, లేదా, వరాలమధ్య ఒకరిపైఒకరి కీచవంగా అభిప్రాయాలున్నట్లయితే, అందరూకలిసి, సమష్టిగా నిర్వహించవలసిన కార్యంలో, సహకరించుకోవడమన్నది బొసగను. ఈవిషయంపై, సువాస్ అభిప్రాయాలకు, మీ లేఖలోని అభిప్రాయాలు అనుబంధంగావున్నవో, లేవో నాకు తెలియదు. ఏమైనా మీరు, మీ లేఖలోప్రస్తావించిన వ్యక్తిగతసమస్యలు పరిష్కారంకానిదే. సచేతనమైన సహకారానికి అవరోధం తొలగిపోవడన్నవిషయం స్పష్టంగా కనిపిస్తోంది.

వ్యక్తిగతసమస్య మీ లేఖలో మరింత కీచరూపంలో చిత్రించబడింది. ఈసమస్య ఈనాటికీ నిన్నటిదీకాదు. ఇంకొకమంతుషుంపి, ఈ సమస్య ఇలాగ వుంటూనేవచ్చింది. అయితే త్రిపురి కాంగ్రెస్లో ఈ సమస్య ప్రధానమైనదిగా రూపొందింది. అధ్యక్షిని ఎన్నికకుపూర్వం, రెండుమూడురోజులక్రితం, నేను సువాస్ను కలుసుకున్నప్పుడు, ఈసమస్య యొక్క ప్రాధాన్యాన్ని ఊహించగలిగి, దీనిని వెంటనే పరిష్కరించవలసిందిగా, ఆయన్ని ప్రార్థిస్తున్నాననికానీ. అటుపిమ్మట, వెంటనే, ఫిబ్రవరి 4వ తేదీన, ఈవిషయాన్నిగురించి అతని వాకలేఫ్ వ్రాశాను. ఆతనికిసంబంధించినంతవరకు, రాజకీయసమస్యలవిషయంలో

అతను స్పష్టమైనవైఖరిని ప్రకటించలేదుకనుక, నే నతనికి లేఖవ్రాయ వలసివచ్చింది. వాసువరీయులనుగురించి, మితవాదులనుగురించి అస్పష్టమైనప్రస్తావన అతనిలేఖలో వున్నదేకాని. తద్వారా నమస్క స్పష్టంగా పరిష్కృతమయేసూచన కనిపించడంలేదు. అంతేకాక, అతను పేర్కొన్న వ్యక్తిగతవిషయాలనుగురించికూడా నేను, నా లేఖలో ప్రస్తావించాను.

“ప్రజలకునందించినవ్యవహారనిర్వహణనంద , మనం కొన్నిసూత్రాలను, విధానాలను అనుసరించవలసివుంటుంది. ఒకరినొకరం అర్థంచేసుకుని, సహచరులనిజాయితీపట్ల విశ్వాసంవుంచవలసివుంటుంది. ఈవిశ్వాసం, అవగాహన, లోపించినట్లయితే, అవకాశాన్ని సద్వినియోగం చేసుకోవడం కష్టం. కలిసికట్టుగా పనిచేసుకుపోయేసహచరులమధ్య అవగాహన, విశ్వాసాలుండడం ఎంతో అవసరమని నా వయస్సువల్ల, అనుభవం వల్ల, నేను గ్రహించగలిగాను. మనకునందించినవక్రీమీద, మనకు విశ్వాసంలేకపోయిన తరువాత, మనకు చక్కటి అభిప్రాయాలు, సూత్రాలు, నియమాలు, వుండిమటుకు ఏమిప్రయోజనం? అనేకరాష్ట్రాలలో రాజకీయపజ్జెలపోటీలు, తగువులు ఈవిషయాన్ని తేటపరుస్తున్నాయి.

సాధారణంగా ఎంతో నీతి, నిజాయితీగలవ్యక్తులువైతం, పార్టీ పోటీలలోకి దిగి, వాటిని పూర్తిగా కోల్పోయి ప్రవర్తించడం, ఒకరిమధ్య ఒకరికి ఆగర్భకత్రుత్వం ఏర్పడడం, మనం చూస్తూనేవున్నాము. ఇలాంటి రాజకీయాలను నేను సుతరాం సహించజాలను. అందుచేతనే, ఇన్ని సంవత్సరాలనుంచి, ఇలాంటివాటికి, నేను దూరంగావుంటున్నాను. నన్ను బలవరచదానికి, ఒకవ్యక్తితోకాని, లేదా ఒకవరంతోకాని, వ్యక్తిగతంగా మాత్రమే, నేను వ్యవహరించగలను. అనేకులవిశ్వాసాన్నిచూరగొనే అదృష్టం నాకున్నప్పటికీ, నేను వ్యక్తిగతంగామాత్రమే వ్యవహరించగలను. రాష్ట్రాలలో ఏర్పడిన ఈ పతనస్థితి, ఇప్పుడు యావద్భారతదేశ స్థాయికి, వ్యాపిస్తోంది. ఈ పరిస్థితి, నా కమితమైన విచారాన్నికలిగిస్తోంది.

ఇక పోతే, రాజకీయసమస్యలుమాత్రమే కాకుండా, మానసికమైన నమస్కలుకూడా కొన్నివున్నాయి. ఈనమస్కలను సరిదిద్దుకోవడం మరింత

కష్టం. మనస్సులకుండావుంచాలంటే, నిష్కవటంగా. మనసువిప్పి మూర్ఖుడుకోవడం ఒకటే మార్గం. ఈవిషయంలో మనమందరూ నిష్కవటంగా వుండగలమని ఆశిస్తున్నాను."

నే నిలాగ, వానికప్పుటికీ, తీరికలేనందువల్ల నేను, మరి ఏకతరకార జాలవల్ల నేను, సుఖాన, రాజకీయసమస్యలనుకాని లేదా వ్యక్తిగతసమస్యలనుకాని స్పష్టికరించలేదు. అతను తన ప్రకటనలోకావించిన ఆరోపణలు తీవ్రమైనవికావడంవల్ల వాటిని చర్చించకుండా, అలాగ ఒదిలిపెట్టడం మంచిదికాదని, వ్యక్తిగతవిభేదాలను నిష్కవటంగా చర్చించవలసిందని నేను, అతను గాంధీజీని చూడడానికి వార్తావేడుతున్నసందర్భంలో అతన్ని కోరాను. పిమ్మట అతడిచ్చిన సంజాయిషీలు, పరిస్థితులను ఏమాత్రం దాగుపరచలేదు. అతడు రాను ఈవిషయాన్ని గాంధీజీతో చర్చించగలనని వార్తావందేశాడు. కాని గాంధీజీతో చర్చలుజరిగినప్పుడు, అతడు వాటి దరి దాపులకైనా పోలేదని అతరవార నాకు తెలియవచ్చింది.

ఈ రీతిగా, ఈవిషయం కాంగ్రెస్‌లో చర్చకువచ్చి ఇతరసమస్యలన్నిటిని మరుగుబుచ్చింది. ఇలాగజరుగుచుందని, నేను మొఠ్ఠుంచి భయపడుచూనేవున్నాను. ఈవిషయంవల్ల నా వైఖరి ప్రత్యేకమైవది. నా వైఖరి నాదే. ఇరుపక్షాలకుచెందిన ఎవరిదృక్పథాన్నీ, నేనంగీకరించలేక పోయాను. అందుచేతనే, విషయనిర్ణయసభలో జరిగిన చర్చలలోకాని, కాంగ్రెస్‌మహాసభలో జరిగిన చర్చలలోకాని, నేను పాల్గొనలేదు. అధ్యక్షుడు తన సహచరులపై చేసిన ఆరోపణలు సబబైనవికాని, వాటిని అతడు తప్పుకొనవలసిందిగాకొనినట్టిదాని, నేను త్రికరణశుద్ధిగా భావించాను. అధ్యక్షునిచర్చకు, అనుసరించవలసిన తార్కానాన్ని ఇంగ్లీషులో సభితులకు తెలియపరచడానికావసరమే, నేను కాంగ్రెసు బహిరంగసభలో జోక్యంకలగజేసుకున్నాను. నేను ఏమిచెప్పనున్నానో తెలుసుకోకుండానే, సభలో గల్లంతు చెల్లలేగింది. అది ముందుగా ఏర్పాటుచేయబడినఅల్లరి. కొన్నివేలమంది ప్రతినిధులు, ప్రేక్షకులు నేను చెప్పనున్నవిషయాన్ని ప్రకారంగా వినడానికి సంబంధితైవున్నప్పుడు, కొద్దిమందిప్రతినిధులు, గల్లంతుచేసినకావడంగా, నేను నా

ప్రసంగాన్ని ఆపివేయడం భావ్యంకాదని భావించాను. అందువల్ల, ఒక గంట గంటన్నరపేపు, నేను ప్రసంగించాను. ఇది రౌడీచర్య అని, పాసిస్టు ప్రవర్తన అని, నేను మీతో అన్నప్పడుమటుకు, కొద్దిక్షణాలపేపు ఉద్రిక్తుడనయ్యాను. అప్పుడు ఆనూటలు, నా ప్రక్కనున్న మీతో అన్నానేకాని, సభికులతో అనలేదు. అయితే దూరశ్రవణయంత్రం ద్వారా, కొన్నిమాటలు సభికులకు వినిపిస్తే వినిపించివుండవచ్చును. నే నలాఉద్రిక్తుడనై నందుకు విచారిస్తున్నాను. కాని అలాగ నేను ఉద్రిక్తుణ్ణికావడంవల్ల ఎంతబాధను నేను ఓర్చుకోవలసివచ్చిందో మీరు గ్రహించాలి మరి.

ఈ సంఘటనలతో నాకు వ్యక్తిగతంగా, సంబంధమున్నదికనుక, నే నీవిషయాన్ని తీవ్రంగా వివరించాను. మీరు మీలేఖలో వ్రాసిన ఇతర విషయాలు నాకు పూర్తిగా తెలియవు. మీరుచేసిన ఆరోపణలు నా కెంతో ఆశ్చర్యాన్ని కలిగించాయి. ఆ ఆరోపణలు నిజమైనవని నేను నమ్మలేక పోతున్నాను. కాంగ్రెసుమహాసభలనందర్భంలో ఓట్లకోసం బాహుటంగా ప్రచారంజరిగిందని, ఓట్లనంపాదనార్థం మంచిచెడ్డల తారతమ్యం లేకుండా అనేకవిధాల ప్రచారంజరిగివుంటుందని అనుకుంటాను. సహజంగా ఇలాంటివిషయాలవల్ల నాకు ఏవగింపువుండడంవల్ల, నేను ఏటికి దూరంగావున్నాను. మొదట్లో యు. పి. సి. సి. సమావేశానికి హాజరు కావడానికి తప్ప, నేను ప్రతినిధులశిబిరాలకుపైతం వెళ్ళలేదు. పాత వర్కింగ్ కమిటీలోని ప్రధానసభ్యులుకొందరిపై, మీరు కొన్ని ఆరోపణలుచేశారు. నాకు వాటివిషయమేమీ తెలియదు. అయినా, ఋజువు చేయతగ్గ, స్పష్టమైనసాక్ష్యాధారాలులేనిదే, వ్యక్తులపై ఇలాగ ఆరోపించడం సులువైన సవనికాదు. ఈ విషయంలో మీరు నాతో ఏకీభవిస్తారనుకుంటాను. కాంగ్రెసుసభలప్పుడు, సుబాన్ కు జబ్బుగావుండడం కవటనాటకమని ఎవరైనా అంటే అది కేవలం అనందర్భం. నా సహచరులెవరూ మాచనప్రాయంగానైనా, ఈవిషయాన్ని నాతో అనలేదు. నిజానికి అతనికి జబ్బుగాఉన్నందుకు మేమంతా, ఎంతో ఆందోళనచెందాము. భూలా భాయ్ దేశాయ్ ఏదో అన్నాడని మీరన్నారు. అందుకు సమాధానంచెప్పుకోవలసిసబాధ్యత ఆయనది; ఆయన ఆవిధంగా అనివుంటారని నే నూహించ

చలేను. కాబట్టి ఆయన ఆవిధంగా అనివుంటారని, మీరు అనుకోవడంలో పొరబడివుండవచ్చునని నే ననుకుంటాను.

తాత్కాలిక అధ్యక్షుని అనుకాసనాలను గురించి, లేదా, ప్రవర్తనను గురించి నా అభిప్రాయాన్ని వెలిబుచ్చడం, నా బాధ్యతకాదు కాని, ఆయన చాలా చిక్కుపరిస్థితులలోవుండికూడా, ఎంతో ఉదాత్తంగా, నబబుగా కార్యక్రమాన్ని నిర్వహించగలిగారని నేనంటే మీరు నాతో ఏకీభవిస్తారనుకుంటాను. 'జాతీయవాంఛ' తీర్మానంపై మీ సవరణను ప్రవేశపెట్టడానికి మిమ్మల్ని, అనుమతించినపుడు ఆయన నొక అంశాన్ని సూచించే అవకాశం లేకపోలేదు; కాని, మీవైఖరిని మీరు కాంగ్రెసుకు తెలపడానికి మీకు పూర్తి అవకాశం ఉంది. ఈ తీర్మానం ఓటింగుకు వచ్చినపుడు, తీర్మానానికి వ్యతిరేకంగా మీరాక్కడ మాత్రమే ఓటుచేశారు. వామవరీయుణ్ణి చెప్పుకొనే కాంగ్రెసువాడి ఈ తీర్మానానికి ఓటుచేయడం, నాకు చెప్పరాని ఆశ్చర్యాన్ని కలిగించింది. త్రిపురిలో నేనున్నప్పుడు ప్రతినిధులకి బెరాల నుంచి అనేక విచార వార్తలు, పుకార్లు సాదర్థకు చేరాయి. ఈ పుకార్లలో కొన్ని వినరానంత అసహ్యకరమైనవి. కాని యిజావులేవీలే, వాటిని విశ్వసించడానికి నేను నిరాకరించాను. ముఖ్యంగా మీపై విచారణార్హమైన విషయం ఒకటి ఉంది. అది బెంగాలు ప్రతినిధులకు సంబంధించిన విషయం. బెంగాలు నుంచినవచ్చిన మహాసభా ప్రతినిధులకు త్రిపురిలో నిధిటిక్కట్లను యిచ్చినట్లు ఒక ఆరోపణ గావించబడింది. ప్రతినిధులు కానివారికి ప్రతినిధిటిక్కట్లు విరివిగా యిచ్చారని, కాంగ్రెసు మహాసభకు ప్రతినిధులను తీసుకురావడంకోసం, దారాళంగా డబ్బులు ఖర్చుపెట్టారని, కొందరు బాధ్యతగలవ్యక్తులు చెప్పారు; అంతేకాక, అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ కార్యాలయం ద్వారా ఈ విషయం కొంత ధృవపడింది.

మీద్యారా, లేదా, ఇతరుల ద్వారా, చేయబడిన వివిధ ఆరోపణలను గురించి, ఏదో ఒక విధమైన విచారణ జరవడం ఉచితంగా ఉంటుందని నా భావం. అస్పష్టంగా, ఈ విధమైన ఆరోపణలను చేయడం నబబుకాదు. చాలామంది ఈ విధమైన ఆరోపణలు యిజావులేయలేకపోయినప్పటికీ

నమ్ముతూవుంటారు. పరస్పరం ఒకరినొకరు నిందించుకొనే అదోగతికి మన ప్రజాజీవితం దిగజారిపోవడం, మనం సహించలేం.

మీరు ప్రాసినలేఖలో, కాంగ్రెసుమంత్రులనుగురించి మీరు ప్రస్తావించారు. నేను వారికార్యకలాపాలనన్నిటినీ ప్రశంసించేవ్యక్తినికాను. త్రిపురిసభలలో వారు పాల్గొనడానికి, మీరు అభ్యంతరం తెలిపడం, నా కళ్ళర్యంకలిగించింది. మంత్రులై నంతమాత్రాన, వారు, కాంగ్రెసుసభలలో పాల్గొనకూడదా? పాల్గొనకూడదనే ఈనూచన నాకు చాలావిద్వూరంగా కనిపిస్తోంది. అంతేకాదు. ఈనూచనలు సబబైనవికూడాకాదు. నాకు తెలిసినంతవరకు, వారు, వారివ్యక్తిగతహోదాలో వ్యవహరించారు. ఈ విధంగా వ్యవహరించడానికి, వారికి పూర్తిగా హక్కుంది. మంత్రులు తమపదవులవలుకుబడిని ఉపయోగించారని మీరు మీ లేఖలో వ్రాశారు. ఈ పదాన్ని ప్రయోగించడంలో, మీ ఉద్దేశమేమిటో నాకు అవగతంకావడం లేదు. ఈవిషయం అతిక్లిష్టమైన అనేక అంతరార్థాలతో కూడుకొనివుంది. కాబట్టి ఈవిషయాన్ని మీరు స్పష్టికరించవలసివుంటుంది. కాంగ్రెసు కార్యకలాపాలలో, మంత్రులు పాల్గొన్నంతమాత్రాన, కాంగ్రెసుపై వారు ఆధిపత్యాన్ని చలాయించాలని ప్రయత్నిస్తున్నారని ఎందుకు భావించాలో నాకు అర్థంకావడంలేదు. వారిట్టి ఉద్దేశానికి ఎప్పుడూ ఆమడదూరంలోనే వున్నారు. దేశీయంగా, వైదేశికంగా, క్లిష్టపరిస్థితులు ఏర్పడిన ఈరోజులలో, కాంగ్రెసువాదులమధ్య ఎంతో సహకారాన్ని సాధించాలని నేనాశించాను. త్రిపురిసభలకు పూర్వం, అటుపిమ్మట, అందుకొరకు కృషి చేశాను. వామపక్షకార్యక్రమాన్ని నిర్వహించవలెనన్నా, లేక ఎట్టికార్యాన్ని సాధించాలన్నా, కార్యసిద్ధికోసం మనం పనిచేయవలసివుంటుంది. మనం అట్టికృషిచేయలేకపోతే, ఎలాంటి కార్యక్రమమైనా నిష్ఫలంకాకతప్పదు. కాని ఈవిధమైన బుద్ధికార్యాచరణ మనలో క్రమక్రమంగా వ్యాపిస్తోంది.

ఈకారణాన్ని పురస్కరించుకునే, త్రిపురితీర్మానాన్ని అనుసరించి పర్మింగ్ కమిటీని ఏర్పాటుచేయడం ఉచితంగా ఉంటుందని, అలా పర్మింగ్ కమిటీని ఏర్పాటుచేయవలసిందనికోరుతూ ఢిల్లీ నుంచి సుబాన్ కు

తంతివార్తద్వారా తెలియపరిచాను. అంతర్జాతీయపరిస్థితిని పరిశీలింపబట్టె
ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని ఏర్పరచవచ్చుననిపూర్వ సూచించాను.

కాంగ్రెసు అధ్యక్షునికి గాంధీజీకి మధ్య సమాకారం ఉండవలెననే
ఉద్దేశ్యంతోను, కాంగ్రెసు విభానము ప్రత్యేకమైన కొత్తనూట్టులేవీ
లేకుండా అనుసరింపబడవలెననే ఉద్దేశంతోను త్రిపురీశీర్షాసము రూపం
దించబడింది. ఇట్టిది సాధ్యంకాదనే అభిప్రాయం మీరు వ్రాసినలేకపో
నిగూఢంగా ఉన్నట్లు తోస్తున్నది. సువాన్ అభిప్రాయంకూడా ఇదే అవునో
కాదో నాకు తెలియదు. సువాన్ అభిప్రాయంకూడా ఇదే అయినట్లపుడైతే,
కాంగ్రెసులో ఒక స్తబ్ధస్థితి ఏర్పడినదని స్పష్టంగా చెప్పవచ్చును. ఈ స్తబ్ధ
స్థితిని ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశం మాత్రమే పరిష్కరించగలదు. అందు
చేత సాధ్యమైనంత త్వరలో ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని ఏర్పాటు
చెయ్యడం ఉచితం.

ఇక ముందు కాంగ్రెసు అనుసరించబడిన విభానాన్ని గురించి
తార్కాణనాన్ని గురించి, మనమనస్సులలో దాపరికంలేకుండా స్పష్టమైన
అభిప్రాయాలను ఏర్పరుచుకొనడం అత్యవసరమైనవిషయమని ఇంగ్లండు
పూర్వం ఎప్పుడూ నేను భావిస్తూ వచ్చినట్లుగానే ఇప్పుడూ కూడా భావిస్తు
న్నాను. ముఖ్యంగా 'వామవై ఖరి' అని పిలువబడుతున్నవై ఖరి స్పష్టిక
రించబడవలసి ఉన్నది. వామవర్గీయులవై ఖరిని అన్వష్టస్థితిలోనే ఉంచ
డము, అది వాద మందుతుకుదర్శకాలకు వారిని పూనుతున్నట్లు చెయ్యడం
ప్రమాదకరం.

తనవై ఖరిని స్పష్టికరించబడినదిగా నేను సువాన్ ను కోరుతు.
మిమ్ములూడా కోరుతున్నాను. తాము వామవర్గీయులమని చెప్పుకుంటూ
మితవాదవిభానాలను, పద్ధతులనూ సూచించేవారిని నేను చాలామందిని
ఎరుగుచును. బెంగాల్ లో మిశ్రమమంత్రివర్గమవ్వడం తీసుకుందామని.
కొన్ని పరిస్థితులలో మిశ్రమమంత్రివర్గాన్ని స్థాపించడము సముచితంకా
వచ్చు. కాని ప్రస్తుత పరిస్థితులలో మిశ్రమమంత్రివర్గానిర్పాదము కేరళం
మితవాదదర్శకమాత్రమే అవుతుంది. సువాన్ అభిప్రాయం బెంగాల్ లో
మిశ్రమమంత్రివర్గం ఏర్పాటుచేయవలెనని కోరుతు. ఇతరరాష్ట్రాలలో.

కొన్ని లోపాలుఉన్నప్పటికీ, ఇంతకన్న ఆరోగ్యకరమైనపరిస్థితులలో వ్యవహరిస్తున్న కాంగ్రెస్‌మంత్రివర్గాలకు మీరు అభ్యంతరం ఎంచుచేత తెలుపుతున్నారో నాకు అవగతంకాకుండా ఉన్నది.

వర్కింగ్‌కమిటీలోని పాతనభ్యులు కల్పించిన అవరోధాన్ని గురించి మీరు మీలేఖలో ప్రస్తావించారు. ఒకవ్యక్తికాని, లేక ఒకవరంకాని కాంగ్రెస్‌కు ఒకసూచనచేయడాన్ని మీరు వ్యతిరేకించనిచో, పాతనభ్యులపై మీరుచేసిన ఆరోపణలోని ఉద్దేశమేమిటో నాకు అవగతంకావడం లేదు. ఇంతకు మినహా, ఇతరవిధమైన అవరోధమేమీ నేను ఎరుగను.

మీరు మీ లేఖలో ఎంతో తీవ్రమైన వదజాలాన్ని, ఎంతో కటువైన వదజాలాన్ని ఉపయోగించారు. నేను ఈలేఖను చదివి ఎంతో విచారపడ్డాను. ఇంత కటువైన వదజాలం ఉపయోగించడంలో న్యాయమేమీ ఉన్నట్లు నాకు తోచదు. అన్నిటికన్న, నాకు ఎక్కువదాద కలిగించినది వ్యక్తిగతనమస్యను ముందుకుతెచ్చి, రాజకీయసమస్యలన్నిటినీ వెనక్కు నెట్టడానికి యత్నించడం. ఒకవేళ, కాంగ్రెస్‌వాదులమధ్య ఘర్షణ ఉన్నట్లయితే, ఆ ఘర్షణ కేవలం విధానాలకు, నియమాలకుమాత్రమే పరిమితంచెయ్యబడి ఉన్నతస్థాయిలోనే ఉంచబడగలదని ఆశిస్తున్నాను.

ఈ లేఖతాలూకు ఒకప్రతిని సుబాస్‌కు పంపుతున్నాను. గాంధీజీ కూడా ఆ ప్రతిని చూచారు.

శ్రీ శరత్‌చంద్రబోస్.
కలకత్తా.

ఇట్లు,
జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ

254. సుబాస్‌చంద్రబోస్‌వద్దనుంచి

జీలోరా, పి. ఒ.
జిల్లా, మాన్‌భుమ్, బీహార్,
మార్చి 28, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్,

ఇటీవల కొంతకాలంనుంచి, మీరు నా వట్ల ఎంతో అనిష్టాన్ని పెంచుకోవడం నేను గమనించాను, ఇలాగ నేను ఎందుకు భావించవలసి

వచ్చిందని మీరు నన్ను అడగవచ్చును. నాకువ్యతిరేకమైన ప్రతిఅల్పాంశాన్ని మీ రెంతో ఉత్సాహంతో స్వీకరిస్తున్నారు. నాకు అనుహాలంగా చెప్పబడేవిషయాలను త్రోసిపెట్టున్నారు. రాజకీయంగా నా దృఢిచేతులు చెప్పేవిషయాలను అంగీకరిస్తూ, వారు చెప్పే సంగతులు నిజంకావని అనడానికి ఎన్ని అవకాశాలున్నప్పటికీ, మీ రా మాట ఎన్నడూ అనడం లేదు. ఈ లేఖలో ఈవిషయాన్ని నేను ఉదాహరణపూర్వకంగా ఋజువు చెయ్యడానికి ప్రయత్నిస్తాను.

నావల్ల మీరు ఇంత తీవ్రమైన అనిష్టాన్ని పెంచుకోడానికి కారణం ఏమిదో నాకు అనూహ్యంగా ఉన్నది. 1937 లో నేను ఇంటర్నేషనల్ మెంబరునుంచి విడుదలఅయినప్పటినుంచి, దృక్పథగతంగాను, ప్రజాజీవితంలోను మీవల్ల ఎంతో గౌరవాన్ని చూపుతూ ఎంతో మన్ననతో ప్రవర్తిస్తూ వచ్చాను. రాజకీయంగా మిమ్మల్ని నా అగ్రసోదరునివలెను, నాయకుని వలెను ఎంచుతూ, ఎన్నోచర్చాయాలు అనేకవిషయాలలో మీ సలహాను అర్థించాను గతసంవత్సరం మీరు ఐరోపానుంచి తిరిగివచ్చినప్పుడు "మాకు ఏమిమార్గము చూపగలరు?"—అని మిమ్మల్ని అడగడానికి ఆలహాబాద్ వచ్చాను. ఈవిధంగా వినమ్రంగా నేను మీవద్దకు వచ్చినప్పుడు మీరు నావల్ల చూపవలసినవైఖరి మరోతీరుగా ఉంకిఉండవలసింది. కాని మీరు నాకిచ్చిన సమాధానాలు అస్పష్టంగాను, అనిర్దిష్టంగాను ఉన్నవి. ఉదాహరణకు ఒకవిషయం చెబుతాను. గతసంవత్సరం మీరు ఐరోపానుంచి తిరిగివచ్చినప్పుడు, మిమ్మల్ని నేను కలుసుకుని కొన్ని విషయాలు ప్రస్తావించగా, మీరు ఆవిషయాలకు విద్విష్టమైన జవాబులు చెప్పక, గాంధీజీని సంప్రదించినపిదప ఆ విషయాలకు జవాబులుచెప్పగలనని నన్ను పంపివేశారు. మీరు గాంధీజీని కలుసుకున్నపిదప మళ్ళీ మనం వార్ధాలో కలుసుకున్నప్పుడుకూడా మీరు నా కేమీ స్పష్టంగా చెప్పలేదు. ఆకరువాక మీరు కొన్ని తీర్మానాలను తయారుచేసి, ఆ తీర్మానాలను వర్కింగ్ కమిటీలో ప్రవేశపెట్టారు. ఆ తీర్మానాలలోకూడా దేశానికి భాటచూపే మాధనాంశాలేవీ లేవు.

గతపర్యాయం కాంగ్రెస్ అధ్యక్షుని ఎన్నిక జరిగినపిదప, తత్ఫలితంగా ఉత్పన్నమైన హేయమైన వివాదంలో నాకు అనుకూలంగా కొందరు నాకు వ్యతిరేకంగా కొందరు మాట్లాడారు. మీ మాటలలోను, మీ ప్రకటనల్లోను ప్రతిచిన్న అంశమూ నాకు వ్యతిరేకంగానే ఉద్దేశించబడింది. అధ్యక్షుని ఎన్నిక సందర్భంలో నా తరపున ప్రచారం జరగడం, ఆ ప్రచారం నేను చేసినదై నా, నా తరపున ఇతరులు చేసినదై నా, ఆ ప్రచారం జరగడం మీకు ఇష్టంలేదని, మీరు ఢిల్లీలో ఒక సభలో ప్రసంగిస్తూ అన్నట్లు నాకు తెలియవచ్చింది. అసలు మీ మనస్సులో ఉన్న ఉద్దేశమేమిటో నాకు తెలియదు కాని, ఒక విషయాన్ని సూత్రం నేను స్పష్టంగా చెప్పగలను. డాక్టర్ పట్టాభి ఎన్నిక విజ్ఞప్తి పత్రికలలో ప్రకటితమైన తరువాతనే నా విజ్ఞప్తి పత్రికలలో ప్రకటితమైన దన్న విషయం మీకు ఎంతమాత్రం తెలియదని మాత్రం మీరు ఢిల్లీలో చేసిన ప్రసంగాన్ని బట్టి తెలుస్తున్నది. ఇక ప్రచారం జరిగిన విషయాన్ని ప్రస్తావిస్తాను. నా తరపున జరిగిన ప్రచారానికి పేయిరెట్లు ఎక్కువైన ప్రచారం డాక్టర్ పట్టాభి తరపున జరిగింది. ఈ విషయాన్ని మీరు ఏమాత్రం గమనించినట్లు కనుపించదు. డాక్టర్ పట్టాభికి ఓట్లు సేకరించే నిమిత్తం కాంగ్రెసు మంత్రివర్గాల యంత్రాంగం యావత్తు పూర్తిగా వినియోగించబడింది. గాంధీ సేవా సంఘం, కాంగ్రెసు మంత్రివర్గాలు, బహుశా చర్కా సంఘం, ఎ. ఐ. వి. ఐ. ఎ. వీటన్నిటితో కూడిన ప్రబలిమైన ప్రచారయంత్రం డాక్టర్ పట్టాభికి ఓట్లు సేకరించే నిమిత్తం పనిచేసింది. ఇంతేకాక దిగజాలవంటి నాయకులంతా, అటువైపే పనిచేశారు. అదీగాక మీరు కూడా నాకు వ్యతిరేకులయ్యారు. మహాత్మా గాంధీ పేరు, ప్రతిష్ఠ, రాష్ట్ర కాంగ్రెసు కమిటీలలో హెచ్చుకమిటీలు—ఇవన్నీ వారికి అనుకూలంగా ఉన్నవి. వీటన్నిటికి వ్యతిరేకంగా ఒక్కజ్జీ—ఏకాకిని—నేను ఏంచేయగలను? ఇంతేకాక మీకు మరో విషయం కూడా తెలియజేస్తున్నాను. ఈ విషయం మీకు తెలుసునో తెలియదో కాని నేను వ్యక్తిగతంగా ఈ విషయాన్ని ఎరుగుదును. అనేక చోట్ల జరిగిన ప్రచారం డాక్టర్ పట్టాభికి జరిగిన ప్రచారం కాదు—గాంధీజీకి గాంధీజానికి ప్రచారం జరిగింది. ఈ కుహవా ప్రచారాన్ని విశ్వపించడానికి చాలామంది ప్రజలు నిరాకరిం

చినప్పటికి ఈ ప్రచారం జరిగినమాట వాస్తవం. అయినప్పటికీ, మీరు బహిష్కరణలో నన్ను విమర్శించడానికి ప్రయత్నించారు.

ఇక రాజీనామాల విషయాన్ని ప్రస్తావిస్తాను. పన్నెండుగురు సభ్యులు రాజీనామాలనిచ్చారు. వారు సూచించిన కమిషన్ రిపోర్టులను తెలుపుతూ నాకు ఒక లేఖ వ్రాశారు. ఎందుకంటే సభ్యులగా ఉన్నవీ ఆ లేఖ. ఆ లేఖలో వారు కమిషన్ రిపోర్టులను రమ్మవైఖరిని సృష్టించారని తెలిపారు. నాకు అన్వేషణగా ఉండడం గమనించి ఒక్కమాటను కూడా నావట్ల అనాదరంగా వారు కమిషన్ లో ఉపయోగించలేదు. వారు కోరినట్లయితే నన్ను వ్యతిరేకంగా విమర్శించవచ్చును; కాని ఆనాడరబితో ఒక్కమాటను కూడా వారు ఉపయోగించలేదు. కాని మీ ప్రకటన—మీ ప్రకటనను గురించి నే నేం చెప్పను; నన్ను నేను నిగ్రహించుకొని తీవ్రపదజాలాన్ని ఉపయోగించకుండా మీ భారమాట చెప్పి ఉంటుందాను; మీ ప్రకటన మీకుతగిన స్థాయిగా ఉండాలి లేదు. (ఈ ప్రకటనను రాజీనామా లేఖలో చేర్చవలెనని మీరు కోరినట్లు, కాని వారు అందుకు అంగీకరించినట్లు నేను విన్నాను.) ఇక, మిగిలిన పన్నెండుగురు రాజీనామానిచ్చినట్లే, మీరు కూడా రాజీనామానిచ్చారనే అభిప్రాయం మీ ప్రకటనవల్ల ఏర్పడింది. అంతేకాని, సాధారణ ప్రజలకు ఇంతవరకు కూడా మీ పరిస్థితి ఏమిటో దురదృష్టవశాత్తూగానే ఉన్నది. ఒక విషయపరిస్థితి ఏర్పడినప్పుడు ఒక స్పష్టమైన నిర్ణయానికి చేరుకోవడంలో మీరు రుతుకుగా విఫలమైతారు. అందుచేత సాధారణ ప్రజలకు మీవైఖరి సృష్టించి దోషపరుతు. మీరు తెలుసుకుంటున్నారా? స్వార్థచేస్తున్నారనే ఉద్దేశం కలుగుతుంది. ఇక, ఫిబ్రవరి 22 న మీరు ఇచ్చిన ప్రకటన విషయాన్ని ప్రస్తావిస్తాను. మీరు ఆ తేదీ ప్రతిమాటా, చేసే ప్రయత్నం. ఎందుకంటే తర్క సహంగాను, సమగ్రంగాను ఉంటుందని మీ కొక అభిప్రాయం ఉన్నది. కాని వివిధ సందర్భాలలో మీరు అవలంబించేవైఖరిని ఇతరులు ముఖ్య అవగతంచేసుకొనలేదు. కొన్ని ఉదాహరణలను తీసుకుందాము. ఫిబ్రవరి 22 న మీరు చేసిన ప్రకటనలో నేను తిరిగి అధ్యక్షపదవికి ఎన్నిక కావడానికి మీరు వ్యతిరేకిస్తున్నట్లు ప్రకటించారు. అందుకు మీరు కొన్ని కారణాలను చూపారు; ఆ ప్రకటనలో మీరు చూపిన కారణాలను

అల్మోరానుంచి జనవరి 26 న మీరుచేసిన ప్రకటనలోని కారణాలతో పోల్చిచూడవలసిందిగా కోరుతున్నాను. ఆ ప్రకటనకూ ఈ ప్రకటనకూ ఎట్టిసంబంధమూలేనట్లు స్పష్టంగా తెలుస్తుంది. వామపక్షఅభ్యర్థిగా నేను అధ్యక్షపదవికి పోటీచేసినట్లయితే, మీకు ఎట్టిఅభ్యంతరములేదని, ఇంతకు పూర్వం మీరు కొందరు బొంబాయిమిత్రులతో అన్నట్లు వారు నాకు చెప్పారు. మీరు అల్మోరానుంచి చేసిన ప్రకటనలో మనము వ్యక్తులను విస్మరించి, సూత్రాలను, మన లక్ష్యాన్నిమటుకే జ్ఞప్తికించుకొనవలెనని అన్నారు; కొందరు వ్యక్తులవిషయంలోమాత్రమే, వ్యక్తులను విస్మరించవలెనని మీరన్నట్లు, మీ కెప్పుడూ స్ఫురించిఉండదు. సుబాన్ ఎన్నికవిషయం వచ్చినప్పుడు మీరు వ్యక్తులను విస్మరించవలసిందని కోరుతూ లక్ష్యాల ప్రాధాన్యాన్ని గోరంతలుకొండంతలుగాచేసి ఉపదేశిస్తారు. కాని మౌలానా అజాద్ తిరిగి ఎన్నికకు నిలిచిననందరృం లో మీ రాక సుదీర్ఘమైన ప్రశంసాపత్రాన్ని వ్రాయడానికి వెనుకాడరు. సర్దార్ పటేల్ కు వ్యతిరేకంగా సుబాన్ బోస్ నమస్క వచ్చినప్పుడు ముందు వ్యక్తిగతనమస్కను స్పష్టీకరించవలసినవాడు సుబాన్ బోస్. కాని త్రిపురిలో జరిగిన కొన్ని లోపాలనుగురించి శరత్ బోస్ తెలిపినప్పుడు (మహాత్మాగాంధీ అనుచరులమని చెప్పుకునేవారి ప్రవర్తననుగురించినవి, వైఖరినిగురించినవి) ఆయన మీదృష్టిలో లక్ష్యాలకు కార్యక్రమాలకు కట్టుబడిఉండక వ్యక్తిగతనమస్కలను చర్చించేస్థాయికి దిగజారినవాడైనాడు. మీ పూర్వాపరసంబద్ధత నా కొద్దిపాటిబుర్రకు అవగతంకాకుండా ఉన్నది.

ఇక, మీదృష్టిలో ఎంతో ప్రధానంకాదనిపించే వ్యక్తిగత నమస్కనుగురించి ప్రస్తావిస్తాను. నా ప్రకటనలలో నేను నా సహచరులను అన్యాయంగా నిందించినానని మీరు నాపై ఆరోపణచేశారు; కాని, మీరు వారిలో ఒకరుకాదుకదా. ఇక్కడనేను ఏదైనా నేరారోపణచేసిఉన్నానంటే అది ఇతరులపై చేసినదే అవుతుంది. అనగా, మీరు మీతరపునకాక, ఇతరులతరపున వాదిస్తూఉన్నారన్నమాట. న్యాయవాది సాధారణంగా తన క్లెయింటుకన్న, ఎక్కువ ఆడంబరంగా వాదిస్తాడు. అయితే, నేను ఈ

విషయాన్ని త్రిపురిలో సర్దార్ పచేల్ తోను (రాజన్ బాబు, మౌలానా లతోను) మాట్లాడినప్పుడు ఆయన ముఖ్యంగా నాపై చేసిన ఆరోపణ, గత జనవరిలో ధార్దోలిలో జరిగిన వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశం నాటిది కాని, ఈ నాటిది కాదని అన్నాడు. ఈ విషయం మీకు ఆశ్చర్యం కలిగించకపోదు. నాపై మీరు ఆరోపణలు చెయ్యడానికి కారణం నా ఎన్నిక ప్రకటనలని సాధారణంగా అందరూ భావిస్తున్నారని నేను ఆయనతో అనగా, అది మరొక కారణం కాని అనలుకారణం కాదని ఆయన అన్నారు. అందుచేత ఈ 'పరస్పరమాషణ వ్యవహారానికి' వారన్ యావాదులైన మీరు ఇచ్చినంత ప్రాధాన్యాన్ని వారు ఇవ్వలేదు. ధార్దోలిలో వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశం జరగడానికి పూర్వపు సంఘటనలను గురించి నేను త్రిపురిలో సర్దార్ పచేల్ మొదలైన వారితో మాట్లాడినవలెనని అనుకున్నాను. కాని, ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశానికి వారు వెళ్ళి మళ్ళీ తిరిగిరాలేదు. వారు తిరిగివస్తామని వాగ్దానం చేశారు. కాని తిరిగిరాలేదు. అందుచేత త్రిపురిలో ఆ విషయాన్ని వారితో మాట్లాడలేకపోయాను. కాని మా అన్నగారే సర్దార్ పచేల్ తో ఆ విషయాన్ని గురించి మాట్లాడారు. 1938 సెప్టెంబర్ లో ఢిల్లీలో ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశం జరిగినప్పుడు, సోషలిస్టులు సమావేశం నుంచి విష్కరిమించినప్పుడు, నా వైఖరి తనకు అవంతృప్తి కలిగించిందని సర్దార్ పచేల్ మా అన్నగారితో చెప్పారు.

ఆయన ఇలా చెప్పడం నాకు, మా అన్నగారికి చెప్పరాని ఆశ్చర్యం కలిగించింది. కాని ఆ "తీవ్ర విచ్చిన్న కరచర్యకు" మీ రిచ్చినంత ప్రాధాన్యాన్ని వారు ఇచ్చినట్లు కనుపించదు. నిజానికి నేను త్రిపురిలో ఉన్నప్పుడు వ్యవహారం పూర్తిగా విస్మరించబడిందని, మీ మాటలు, ప్రకటనలు ఈ వ్యవహారాన్ని మళ్ళీ రెచ్చగొట్టినవని అనేకమంది ప్రతినిధులు (నన్ను బలపరచేవారు కాదు) నాకు చెప్పారు. ఈ సందర్భంలో వేమమీకు మరొక విషయాన్ని కూడా చెప్పదలిచాను. అధ్యక్షుని ఎన్నిక జరిగిన నాటి నుంచి వర్కింగ్ కమిటీ మాజీ సభ్యులు పన్నెండు గురుకంఠేహా ఎక్కువగా ప్రజాదృష్టిలో నన్ను కించపరచటానికి మీరు ఎక్కువగా కృషి చేశారు. నేనేకనక అంతటి దుష్టుడనైవుంటే నా లోపాలను ప్రజ

అకు బాహుటంగా చాటిచేప్పేహక్కు మీకు వున్నది. అది మీ ధర్మం కూడా. కాని మీతోనహా, మహాత్మా గాంధీతోనహా, దిగ్గజాలవంటి నాయకులు వ్యతిరేకించినా, ఏదెనిమిది రాష్ట్రప్రభుత్వాలు వ్యతిరేకించినా, అధ్యభిముగా తిరిగి ఎన్నికైన ఈ వ్యక్తిని చల్లనిచూపుచూచిన ఏదో శక్తి వుండితీరవలెనన్నవిషయం బహుశా మీకు స్ఫురించేఉండవచ్చును. తన వెనుక సంస్థ ఏదీ అండగాలేకపోయినప్పటికి, అనేక అవరోధాలు వున్నప్పటికి అతడు గతసంవత్సరం అధ్యక్షపదవి నిర్వహించినప్పుడు దేశానికి కొద్దిగానో, గొప్పగానో సేవచేసినవాడై వుండాలి.

ఫిబ్రవరి 22 న మీరు చేసిన ప్రకటనలో ఇంకా ఇలా అన్నారు: "అన్ని అంశాలలోకి ముఖ్యంగా సమాలోచించవలసిన అంశం ఇది అని నేను కాంగ్రెస్ అధ్యక్షినికి సూచించాను. కాని ఈ విషయమై ఎట్టి యత్నమూ జరిగినట్టులేదు."—ఈ వాక్యాలను మీరు కాగితంపై పెట్టిడానికిముందు, ఈ విషయాన్ని స్పష్టంగా పరిష్కరించుకొనడానికి నేను సర్దార్ పటేల్ ను ఇతరసభ్యులను కలుసుకోవలసిఉన్నదని, అలా వారిని కలుసుకొనడానికి వీలయినసమయం ఫిబ్రవరి 22 న వర్కింగ్ కమిటీ జరిగినప్పుడేనని మీకు ఒకమాటయినా తట్టిఉండలేదా? లేక నేను వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశానికి హాజరుకాకుండా తప్పించుకొనడానికి యత్నిస్తున్నానని మీరు భావించారా? ఫిబ్రవరి 15 న నేను మహాత్మాగాంధీని కలుసుకున్నప్పుడు, ఆయన ఈ వ్యవహారాన్నిగురించిన ప్రస్తావన తీసుకుని వచ్చినప్పటికి, నేను ఈ విషయాన్ని ఆయనతో చర్చించనిమాట నిజమే. కాని, అప్పుడు నేను, వ్యక్తిగతసమస్యలకన్న, లక్ష్యాలకు కార్యక్రమాలకు ఎక్కువప్రాధాన్యాన్ని ఇవ్వవలెననే మీ ఉపదేశాన్నే అనుసరిస్తూ ఉంటిని. అయినప్పటికి, సర్దార్ పటేల్ ప్రభుత్వం వర్కింగ్ కమిటీ ఈ విధంగాఉంటే నాతో సహకరించరని మహాత్మాగాంధీ నాతో అన్నప్పుడు ఫిబ్రవరి 22 న నేను వారిని కలుసుకున్నప్పుడు విషయాలన్నీ వారితో చర్చించి వారి సహకారాన్నిపొందడానికి యత్నిస్తానని నేను ఆయనతో చెప్పాను. అందుచేత ఈ వ్యవహారాన్ని పరిష్కరించడానికి వర్కింగ్

కమితేనభ్యులతో మాట్లాడవలసిన అవసరం ఉన్నదనేవిషయాన్ని మీరింగీరిస్తానని అనుకుంటాను.

'వామ', 'మితవాద' అనే పదాలను నేను ఉపయోగించడంలో నా అభిప్రాయం ఏమిటో వ్రాతపూర్వకంగా నిర్దిష్టంగా నిర్వచించడంలేదనిపించినా పై ప్రకటనలో నన్ను మీరు కోరారు. ఇలాంటి ప్రశ్నను ఎవరైనా అడగవచ్చునుకాని మీరు మాత్రం అడగరని నేను ఊహిస్తున్నాను. ఆచార్య కృపలానీ, మీరా హరిపురలో అఖిలభారతకాంగ్రెస్ కమిటీకి నివేదించిన నివేదికలనన్నిటని విస్తరించారా? మితవాదపదాలు, వామపదాలను అణచిపెట్టడానికి ప్రయత్నిస్తున్నవని మీరు 'మీ నివేదికలో' పేర్కొని ఉండలేదా? 'వామ' 'మితవాద' అన్నపదాలను అవసరమైనప్పుడల్లా మీరు ఉపయోగిస్తే రహస్యకావచ్చును ఇతరులకు మాత్రం ఆ పదాలను ఉపయోగించడానికి అపాటి హక్కు లేదా?

జాతీయ, అంతర్జాతీయ వ్యవహారాలనుగురించి నా విచారాన్ని నేను స్పష్టికరించలేదని మీరు నాపై చురో ఆరోపణచేశారు. నా విచారం తప్పుకావచ్చును, ఉప్పుకావచ్చును; కాని ఈ విషయాలలో నా కొరవిచారం ముకుకు ఉన్నదని నేను భావిస్తున్నాను. త్రిపురిలో నా అధ్యక్షోపన్యాసంలో ఈ విచారాన్ని నిర్దిష్టమైనచూటలో సూచనప్రాయంగా చెప్పి ఉన్నాను. ఇండియాలో పరిస్థితులను, విదేశాలలో పరిస్థితులను సమాలోచించినపివస, మనముందున్న సమస్య, మనవిద్యుక్తభవ్యం నిర్దిష్టమైన త్వంపై స్వరాజ్యంకొరకు ఒత్తిడితీసుకునిరావడం ఒకదేని నేను చెప్పి ప్రాయశచతున్నాను. దీనితోపాటు ప్రక్కనే వంస్థానవ్యతిరేకమైనాన్ని దేశవ్యాపితంగా నడిపించడానికి ఒకనమగ్రమైన పథకం కూడా అవసరం. త్రిపురిసభలకు మునుపే, మనం శాంతినికేతనంలోను, ఆనందభవనంలోను కలుసుకున్నప్పుడు నా అభిప్రాయాలను మీకు స్పష్టంగా సూచించాను. ఇక, ఇప్పుడు నేను ఈలేఖలో వ్రాసినదికూడా నిర్దిష్టవిచారంతాకపోదు. ఇక, మీరు సూచించేవిచారం ఎట్టిదో ఇప్పుడు నేను అడగవచ్చునా? ఇటీవల మీరు వ్రాసిన ఒకలేఖలో ద్రిపురికాంగ్రెస్ లో రూపొందించబడిన జాతీయడిమాండుతీర్మానాన్నిగురించి ప్రస్తావించారు. మీరు

ఈ తీర్మానం ఎంతో గొప్పదని భావిస్తున్నట్లున్నది. పవిత్రమైన ఉద్దేశాలతో కూడుకున్న అంతరించుమైన అస్పష్టమైన తీర్మానం నాకు నచ్చదని చెప్పడానికి నేను ఎంతో విచారిస్తున్నాను. ఆ తీర్మానం మనల్ని ఎక్కడికీ తీసుకునివెళ్ళదు. స్వరాజ్యంకొరకు బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంతో పోరాటం జరపడం అవసరమని, అందుకు తగిన సమయం వచ్చినదని మనం అనుకుంటే, మనం ఆ విషయాన్ని స్పష్టంగా చెప్పి ముందుకు వెడదాం. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి కడపటి హెచ్చరిక నివ్వడమనే భావం మీకు రుచించదని మీ రెన్నో సార్లు నాతో చెప్పారు; కాని గడచిన 20 సంవత్సరాలలో, అనేక సార్లు మహాత్మాగాంధీ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి కడపటి హెచ్చరికను చేస్తువచ్చారు. ఇలాగ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వాన్ని కడపటిసారిగా హెచ్చరిస్తూ, అవసరమైతే పోరాటం సాగించడానికి దేశాన్ని సంసిద్ధపరచడంవల్లనే గాంధీజీ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంవద్దనుంచి ఇన్ని సమస్యాలను సాధించగలిగారు. మన జాతీయవాంఛను నెరవేర్చవలసిన సమయం వచ్చిందని, మీరు నిజంగా విశ్వసించినట్లయితే, కడపటి హెచ్చరిక ద్వారా కాక జాతీయ పీఠాంధును మరేవిధంగా అమలుగావించగలం? మహాత్మాగాంధీజీ ఇటీవల రాజకోట సమస్యపై తుది హెచ్చరికను ఇచ్చిఉన్నారు. తుది హెచ్చరికను ఇవ్వవలెనే భావాన్ని నేను సూచిస్తున్నాను గనుక మీరు కాదని అంటున్నారా? అలా అయితే, ఆ విషయాన్ని స్పష్టంగా ఎందుకు చెప్పకూడదు?

మొత్తం మీద, ఆంతరంగిక రాజకీయాలను గురించిన మీ విధానం ఎట్టిదో నేను అర్థంచేసుకోలేకుండా ఉన్నాను. రాజకోట్, జయపూర్ సమస్యలు, ఇతర రాజకీయ సమస్యలన్నిటికీ ప్రాముఖ్యం లేకుండా చేస్తాయని, మీ ప్రకటనలలో ఎక్కడో చదివినట్లు నాకు జ్ఞాపకం. మీ పంటి ప్రముఖ నాయకుని వద్దనుంచి ఇటువంటి అభిప్రాయం వెలువడడం నాకు ఆశ్చర్యంగా కనపించింది. ఇతర సమస్య ఏదైనా, ప్రధాన సమస్య అయిన స్వరాజ్య సమస్యకు ప్రాముఖ్యం లేకుండా ఎలా చేయగలదో నాకు దురవగాహం గా ఉన్నది. విశాలమైన ఈ దేశంలో రాజకోట్ ఒక చిన్న పంపానం. జయపూర్ రాజకోట్ కన్న కొంచెం పెద్దది. కాని జయపూర్ సమస్య కూడా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంపై ప్రధాన పోరాటంతో పోల్చి

నట్లవుతే ఏమకుట్టిగంభీరమన్యకావా కాదు. ఇంతేకాక, ఇండియాలో
వాన్ని చిల్లరినండ్లనాలు ఉన్నవివేషయాన్ని మనం మరచిపోరాదు.
ప్రస్తుతం మనం అనుసరిస్తున్న ఈ అరుకులదొంగలూపి విధానాన్ని
అనుసరించి, ప్రపంచస్థానంలోను ప్రజాహోరాటాన్ని నిలుపుదలచేస్తే,
సంస్థానాల్లో హోరవ్వేచ్చును, దాద్యరాయకప్రభువాన్ని సాధించడానికి
మనకు 250 సంవత్సరాలావతుంది. ఇక మనం స్వరాజ్యాన్ని సరించి
ఆలోచించేది ఆకరువాదనే నన్నమాట !

ఇక, అంతర్జాతీయవ్యవహారాలలో మీ విధానం మరింత అస్పష్టం
గా ఉన్నది. ఇండియాను యూదులకు శరణాలయంచెయ్యాలనికోరుతూ,
కొద్దిరాంకైరం మీరు వర్కింగ్ కమిటీలో తీర్మానాన్ని ప్రవేశపెట్టడం
నాకు ఆశ్చర్యాన్ని కలిగించింది. ఆ తీర్మానాన్ని వర్కింగ్ కమిటీ త్రోసి
రాజన్నప్పారు మీ రెంట్ దాదపడ్డారు. (బహుశా మహాత్మాగాంధీ అంగీ
కారంలోనే వర్కింగ్ కమిటీ ఆ తీర్మానాన్ని త్రోసిరాజివిడించవచ్చును.)
ఒక దేశంయొక్క విదేశాంగనీతి అన్నది వాస్తవికమైన వ్యవహారం. ఈ
విదేశాంగనీతి ఒకదేశంయొక్క స్వాధీనశ్రేయస్సుదృష్ట్యా రూపొందించ
బడుతుంది. ఉదాహరణకు సోవియట్ రష్యాను తీసుకుందాము. ఆంధ్రం
గికవ్యవహారాలలో సోవియట్ రష్యా ఎంత కమ్యూనిజాన్ని ఆమలుచేస్తు
న్నప్పటికీ, విదేశాంగనీతికి సంబంధించిన వ్యవహారాలలో మునుప
హృదయవాదానికి పైచెయ్యినివ్వడం అంగీకరించదు. అందుచేతనే, ఆం
ధ్రప్రయోజనానికి అనుకూలంగా ఫ్రెంచిసామ్రాజ్యవాదంతో ఒడంబడికి
చేసుకొనడానికి రష్యా వెనుకాడిలేదు. ఫ్రెంచి సోవియట్ ఒడంబడిక,
జెహ్ స్లోవేకియా సోవియట్ ఒడంబడిక ఇందుకు ఉదాహరణలు. ఈనాడు
కూడా, బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదంతో ఒడంబడికచేసుకొనడానికి సోవియట్
రష్యా ఆతురపడుతున్నది. ఇక ఇప్పుడు, మీ విదేశాంగనీతి ఎట్టిదో
దయచేసి చెప్పగలరా? నీటిబుడగలలాంటి నీతులు, పవిత్రత్రాళయాలు
విదేశాంగనీతికావు. గొప్పచిహ్నమైన విశ్వావ సూత్రాలను అక్షరంగా
పోరాడుచూచుంటే వచ్చే ఉపయోగ మేమీలేదు. ఒకవైపున, బ్రిటిష్,

ప్రెంచిసామ్రాజ్యవాదాల సత్ప్రవర్తనకు భూషణప్రతాలనిస్తూ మరో వైపున జర్మనీ, ఇటలీలవంటి దేశాలను చూపించడంవల్ల లాభంలేదు.

అంతర్జాతీయ పరిస్థితి ఇండియాశ్రేయస్సు కనుకూలంగా వినియోగించుకోవాలని మిమ్మల్ని, మహాత్మాగాంధీని ఇతరరాజకీయనాయకులను నేను కొద్దికాలంనుంచి అర్థిస్తువచ్చాను. ఆందుచేతనే బ్రిటిషుప్రభుత్వానికి మనజాతీయవాంఛను కడసారి హెచ్చరికరూపంలో అందజేయాలని కోరాను. కాని ఈ విషయంలో మిమ్మల్ని, మహాత్మాజీని, నేను అంగీకరింపజేయలేకపోయాను. భారతప్రజలలో నావైఖరిని అంగీకరించినప్పటికీ, ఇంగ్లండులోని భారతీయవిద్యార్థులు, నా విధానాన్ని అంగీకరిస్తూ అనేకసంతకాలలో కూడినవిజ్ఞప్తిని నాకు పంపినప్పటికీ మీరూ, మహాత్మాజీ మాత్రం. నావైఖరిని అంగీకరించలేదు. కాని ఇప్పుడు త్రిపురి తీర్మానానికి సంబంధించిన అవరోధాలు అనేకంవున్నా, నేను వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరచలేదనే నెహ్రూ నాపై మోపుతున్న ఈ సందర్భంలో అంతర్జాతీయ పరిస్థితి హఠాత్తుగా మీ దృష్టిలో ప్రముఖరూపాన్ని దాల్చింది. ఇంతకాలము జరగని అభూతసంఘటన ఐరోపాలో ఏం జరిగిందో నేను మిమ్మల్ని అడగవచ్చునా? వసంతంలో ఐరోపాలో ఒక గడ్డుపరిస్థితి ఏర్పడగలదని అంతర్జాతీయ రాజకీయాలను గమనించే ప్రతివిద్యార్థికి తెలుసుకుందా? బ్రిటిషుప్రభుత్వానికి కడసారి హెచ్చరికను అందజేయాలని నేను ఒత్తిడి తీసుకువచ్చినప్పుడు ఈ విషయాన్ని నేను వదే, వదే చెప్పిఉండలేదా?

ఇప్పుడు మీ ప్రకటనలోని మరోభాగాన్ని గురించి నేను ప్రస్తావిస్తాను. మీరు మీ ప్రకటనలో ఇలా అన్నారు, “ప్రస్తుతానికి మీ వర్కింగ్ కమిటీ పనిచేయడం మానినట్లే. అందుచేత అధ్యక్షినికి బహుశా తానుకోరినట్లుగా సూచనలను రూపొందించి కాంగ్రెస్ ముందుకు ఉంచటానికి పూర్తి స్వేచ్ఛవున్నది. అతని అభిమతాన్ని అనుసరించి నూమూలు కార్యక్రమాన్ని నిర్వహించడానికి సమావేశం ఏర్పరచబడలేదు”—యిలాంటి అర్థనశ్శాలను లేక పూర్తి అసత్యాలను మీరు చెప్పగలగడం నాకు చెప్పురాని ఆశ్చర్యాన్ని కలిగిస్తున్నది. పన్నెండుగురు వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు వారి రాజీనామాలను హఠాత్తుగా నా ముఖాన విసిరికొట్టారు.

అయినా, తీర్మానాలను రూపొందింపజేసే విషయంలో స్వేచ్ఛకుండా అని కోరింది నేనని మీరు నన్ను నిందిస్తున్నారు; అంతేకాక మామూలు కార్యక్రమాన్ని నిర్వహించకుండా మీకు నే నెప్పుడు అడ్డుపడ్డాను; తీర్మానాలను రూపొందింపజేసే ముఖ్యమైనవిషయం చూడ, త్రిపురికాంగ్రెస్ జరిగే వరకు వర్కింగ్ కమిటీ వాయిదావేయాలని, నేను సూచించినప్పటికీ, తీర్మానాలను రూపొందింపజేసేవిషయాన్ని ఇతరసభ్యులతో సంప్రదించిన మీదట వారి అభిప్రాయాన్ని నాకు తెలుపవలసినదని నేను సర్దార్ పటేల్ ను తెలిగ్రామద్వారా కోరివుండలేదా; ఈ విషయాన్ని గురించి మీకు ఎట్టిసంశయమన్నావుంటే నేను సర్దార్ కిచ్చిన ఈ తెలిగ్రామను దయతో ఒకసారి చూడవలసినది. నా తెలిగ్రామలో ఇలా వున్నది:

సర్దార్ పటేల్, వార్త.

“దయచేసి నా తెలిగ్రామను మహాత్మాజీకి అందజేయాలినింది. కాంగ్రెస్ జరిగేవరకు, వర్కింగ్ కమిటీ వాయిదావేయవలసినవచ్చినందుకు చింతిస్తున్నాను. సహచరులతో సంప్రదించినమీదట వారి అభిప్రాయాన్ని తెలుపవలసినది.—సుభాష్.”

త్రిపురికాంగ్రెస్ జరిగిన వారంలో జరిగినవారితో కాంగ్రెస్ వ్యవహారాల్లో స్తబ్ధత ఏర్పడడానికి కారకుణ్ణి నేనేనని మీరు నా కొక తెలిగ్రామ పంపారు; మీ రెంత సభ్యత తెలిసినవారైనప్పటికీ మీకు ఒకవిషయం స్ఫురించివుండలేదనుకుంటాను. త్రిపురికాంగ్రెసులో పండిత్ పంత్ తీర్మానం ఆమోదించబడినప్పుడు నేను జబ్బులోవున్నాననీ, మహాత్మాగాంధీ త్రిపురికి రాలేదనీ, త్వరలో, మనం కలుసుకునే అవకాశం ఉండదనీ మీరు గమనించలేదనుకుంటాను. రాజ్యాంగసీతికి విరుద్ధంగా, నిరంకుశంగా, వర్కింగ్ కమిటీని నియమించే అధికారాన్ని నాకు లేకుండాచేసి, విస్తృతమైన కలిగించడానికి కారణం కాంగ్రెస్ పేనన్నవిషయం మీకు స్ఫురించలేదు. పండిత్ పంత్ తీర్మానం, కాంగ్రెసు రాజ్యాంగానికి భంగం కలిగించకుండా వున్నట్లయితే 1939 మార్చి 19 తారీఖున నేను వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరిచివుండేవాణ్ణి. కాంగ్రెసు అయిపోయిన ఏడురోజులకే మీరు నాపై బహిరంగంగా ఆందోళనలేవతీయడం ప్రారంభించారు, నా ఆరోగ్యపరిస్థితి

మీకు తెలిసివున్నప్పటికీ మీరు ఈ ఆందోళన ప్రారంభించారు. మీ రిచ్చిన తంతి నాకు చేకరమునుపే ప్రతికరలో ప్రకటించబడింది.

త్రిపురికి పూర్వమే పర్కింగ్ కమిటీనుంచి వస్తుండుగురు నభ్యులు రాజీనామా ఇవ్వడంవల్ల కాంగ్రెస్ వ్యవహారాల్లో స్తబ్ధస్థితి ఏర్పడినప్పడు మీ రందుకు నిరసనగా ఒక్కమాటయినా అన్నారా? నాపట్ల సానుభూతి కనబరుస్తూ, ఒక్కమాటైనా అన్నారా? ఇటీవల మీరు వ్రాసిన ఒక లేఖలో మీరు ఏమాటమాట్లాడినా, ఏపనిచేసినా, కేవలం మీ అంతట మీరే స్వతంత్రంగా మాట్లాడతానని, ఆపని చేస్తానని వ్రాశారు. ఇతరులకు మీరు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నట్లుగా భావించరాదని మీరు అన్నారు. కాని దురదృష్టవశాత్తూ, మితవాదులు చేసిన తప్పిదాలకు వారి తరపున క్షమాపణకోరుకొనే పాత్రను నిర్వహించే వ్యక్తిగా మీరు మాప అగుపిస్తానని మీకు స్ఫురించివుండదు. ఉదాహరణకు మార్చి 28 న మీరు వ్రాసిన కడపటివుత్తరంలో ఇలా వ్రాశారు: “ఈరోజు ప్రతికలో మీ ప్రకటనలు చదివాను. ఈవిధమైన వాగ్వివాదధోరణిలో హాడిన ప్రకటనలు మనకు ఏమాత్రం సాయపడవు.”

అనేక వర్గాలనుంచి అన్యాయంగా నాపై దాడి జరుగుతున్నప్పడు. అనేక వర్గాలు నన్ను వెనుకపోటు పొడవడానికి ప్రయత్నిస్తున్నప్పుడు, మీరు అందుకు నిరసనగా ఒక్కమాటకూడా తెలుపరు. నాపట్ల సానుభూతి తెలుపుతూ ఒక్కమాటకూడా అనరు. నేను ఆత్మరక్షణార్థం ఏదైనా అన్నప్పుడు, ఇలాటి వాగ్వివాదధోరణులు పనికిరావని మటుకు అంటారు. రాజకీయంగా నా వ్యతిరేకులు చేసిన ప్రకటనలలో ఇలాటి వాగ్వివాదధోరణివున్నదికదా? వున్నప్పడు మీరిదేవిధంగా అన్నారా? బహుశా ఇలా అనివుండరు. పైగా ఆ ప్రకటనలు మీకు ఎంతో సంతోషాన్నికూడా కలిగించివుంటాయి.

ఫిబ్రవరి 22న మీరు చేసిన ప్రతికా ప్రకటనలో మీ రిలాగ అన్నారు. “స్థానిక కాంగ్రెస్ తగాదాలను పరిష్కరించే విషయంలో మామూలుగా అనుసరింపబడే మార్గం అనుసరింపబడక, కాంగ్రెసు అగ్రశ్రేణిద్వారానే ఈ తగాదాలను పరిష్కరించే ధోరణి కనుపిస్తున్నది. తత్ఫలితంగా కాం

గ్రెగులో కొన్నివర్షాలవట్లు ప్రత్యేక పక్షపాదంబూషణం కాం గ్రెగువని చెప్పినందుం బదునునున్నది. మననందర్త అంతరాంతరాల్లోకే పాత్రవర్తయలు ప్రవేశపెట్టబడుచున్నది. స్థానికరగాదారలు పై స్థాయిలకు వ్యాపింప చేయగల ఈ పద్ధతులు నా కెంతో నాకలిగిస్తున్నవి."

ఈ ప్రకటనలో విషయాలన్నిటిని, న సమాధానంలో యూవుచేయ వానికి మీరు శ్రద్ధవహించకపోయినప్పటికీ, మీ సేవకమైన ఆలోచనచేయ దం, నా కెంతో ఆశ్చర్యాన్ని, నాభను కలిగించింది. మీరు ఈ ప్రకటన చేయడానికిముందు జరిగిన విషయాలను పున్నదిపున్నట్లుగా చెప్పమనిం దని కనీసం నన్ను కోరడంవలసింది. ఈవిషయాన్ని మీరు వ్రాసినపుడు మీ మనస్సులో ఏవిధమైనభావమున్నదో నాకు తెలియదు.

స్వీ రాష్ట్రరాం గ్రెగుకమిటీవ్యవహారాలను మీరు పుట్టేసిచివుం టారని ఒకప్పేహించుట నాలో సూచనప్రాయంగా అన్నాది. మీరు ఆలాగ స్వీ రాష్ట్రరాం గ్రెగుకమిటీవ్యవహారాలను మనస్సులోవుంచుకొని ఈ విషయం వ్రాసిపున్నట్లుయితే, ఆ వ్యవహారవిషయంలో నేను ఆవలం పించినవైఖరి ఒక్కటే సక్రమమైనవైఖరి అని మీకు నేను స్పష్టంగా చెప్పగలను.

ఈ సంవత్సంలో మీకు నేను మరొకవిషయాన్నికూడా చెప్పగలను. అగ్రస్థాయినుంచి బోక్యం కలగజేసుకునేవిషయంలో ఏ లాం గ్రెసు అధ్యక్షునికూడా మీరో పోటీదెమ్మలేదు. కాంగ్రెసుఅధ్యక్షపదవిలో ఉన్నప్పుడు మీరు చేసిన చంలా బహుళా మరచివుంటారని అనుకుం టాను. లేక, ఎవరు చేసిన పనులను వారు నిష్పాక్షికంగా, నిర్నిష్టంగా చూడగలగడం కష్టమైనపని అయినా కావచ్చును. ఫిబ్రవరి 22 న, ఆ సభయినుంచి నేను కాంగ్రెసువ్యవహారాలలో బోక్యం కలగ జేసుకున్నానని మీరు నాపై నిందమోపారు; ఫిబ్రవరి 4 న మీరు నాకు వ్రాసిన లేఖలో నేను సవేదనంగా నా అధ్యక్షపద్యాలను విర్వర్తిం చడంలేనని మీరు నాపై నిందమోపినవిషయం మీరు మరిచారా; ఆ లేఖలో మీరిలాగ వ్రాశారు: "చరితంలో మీరు మార్గదర్శిత్వం వహించ వలసిన అధ్యక్షనివలెకాక చచ్చి ఉండుననుకొనే వ్యవహరించారు"

నేను పక్షపాతధోరణిలో వ్యవహరిస్తున్నానని, ఒక ప్రత్యేకవర్గాన్ని అభి
మానిస్తున్నానని మీరు నాపై నేరారోపణ చేశారు. ఈ ఆరోపణ మరింత
అనుచితమైనది. బహిరంగంగా పత్రికలలో అధ్యక్షునిపై ఇలాటి నిండు
లను మోపడానికిముందు, ఈ విషయాన్ని గురించి విచారణజరపవలసిం
దిగా కాంగ్రెసు ఆధికారిక అధిపతిని (వ్యక్తిగతంగా నన్ను కాకపోవ
చ్చును) కోరవలసిన బాధ్యత మీకు లేదా?

మొత్తంమీద ఎన్నికవివాదాన్నిసింహావలోకనంచేసుకున్నట్లుతే,
ఎన్నికపోటీ ముగిసిన పిదప, వివాదమంతా విస్మరింపబడిగలదని,
బాక్సింగ్ ఆటలోవలె, ఆటగాండ్రిరువురూ కడకు స్నేహపూర్వకంగా కర
స్పర్శకావించుకుందురని ఊహించనగును. కాని సత్యాహింసల ప్రభావం
ఎంత ఉన్నప్పటికీ యిలా జరగలేదు. ఎన్నికలఫలితం ఉత్సాహంతో స్వీక
రింపబడలేదు. ఆటలపోటీలలో ఫలితాన్ని స్వీకరించినట్లుగా స్వీకరించలేదు.
నాపై, కక్షకట్టి, అది పెరిగేటట్లు చేశారు.

కక్ష సాధించితీరాలని యత్నం ప్రారంభమైంది. వర్కింగ్ కమిటీ
సభ్యులతరపున మీరు నాపై కత్తులుదూశారు. అలాగ నాపై కత్తులుదూ
డానికి మీకు సర్వహక్కులూ ఉన్నవి. కాని నా తరపునకూడా కొంత
న్యాయం చెప్పిఉండిఉండవలసిందని మీకు స్ఫురించలేదా? నా పరో
క్షంలో వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు సమావేశమై డాక్టర్ పట్టాభిని అధ్యక్ష
పదవికి నిలబెట్టాలని నిశ్చయించడం సబబేనా? ఎన్నికలలో స్వప్రయో
జనార్థం మహాత్మాగాంధీపేరునూ అధికారాన్ని సర్దార్ పటేల్ సర్వవిధాలా
వినియోగించడం తప్పుకాదా? నేను అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికకావడం,
దేశానికి ఉపద్రవకరమని సర్దార్ పటేల్ అనడంలో తప్పేమీలేదా? వోట్లు
పేకరించేవిమిత్తం వివిధరాష్ట్రాలలో కాంగ్రెస్ మంత్రివర్గాలను ఉపయో
గించుకొనడంలో తప్పేమీలేదా?

పరస్పర విందారోపణలనుగురించి చెప్పవలసిందంతా యింతకు
పూర్వమే నేను చెప్పాను. పత్రికాప్రకటనలలోను, త్రిపురిలో విషయ
నిర్ణయకసభలోను నేను ఆ విషయాన్ని వివరించాను. కాని మిమ్మల్ని
నేను ఒక ప్రశ్న అడగదలచుకున్నాను. లార్డ్ లోడియన్ యిండియాలో

పర్యటనచేస్తుఉన్నప్పుడు, ఫెడరల్ పథకంవిషయంలో కాంగ్రెస్ నాయకులందరిలోనూ పంకిష్ నేజూపై ఖరీతో ఏకీభావంలేదని బహిరంగంగా ఒకమాట అన్నాడు. ఈ విషయాన్ని మీరు మరిచారా? అదిను అలా అనడంలోని అంతర్ధార్థం ఏమిటి?

ఫిబ్రవరి 22 న మీరు చేసిన పత్రికాప్రకటనలో, కాంగ్రెస్ అగ్ర నాయకులలో పరస్పర అనుమానంలేను, అవిశ్వాసంలేను చూపిన వాతావరణం ఉన్నదని మీరు ఆరోపణచేశారు. అక్ష్యతని ఎన్నిక జరిగేవరకు వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులతో, అధ్యక్షపదవీకాలంలో ఉంటావచ్చిన పరస్పర అనుమాన, అవిశ్వాసాలతో పోల్చుచూచిన ఎంతో తక్కువైన అవిశ్వాసము, అనుమానము నా అధ్యక్షపదవీకాలంలో వున్నవని నేను మీకు మనవిచేస్తున్నాను. మేము ఎప్పుడూ అవిశ్వాసభారణంగాను, అనుమాన కారణంగాను రాజీనామాచేసేవరకు రాలేదు. మీ రన్నట్లు మీరు కొన్ని పర్యాయాలు రాజీనామాచేసేవరకు వచ్చారు; నాకు తెలిసినంతవరకు అసలు ఈ రగడకంతా చూలకారణం నేను ఎన్నికలపోటీలో గెలుపొందడం. నేను ఎన్నికలో ఓడిపోయివున్నట్లయితే, ఈ పరస్పర నిండా వ్యవహారాన్ని గురించి అసలు ప్రజలు వినివుండేవారే కాదు.

మీరు ఎప్పుడూ మీ అభిప్రాయాన్నే చెపుతారని, ఎవ్వరికీ ప్రాతినిధ్యంవహించరని, ఏ పార్టీతో మీకు సంబంధంలేదని, ప్రకటిస్తూ వుండడం మీకు అలవాటు. ఇందుకు మీరు గర్విస్తూవున్నట్లుగానో, లేక ఇందుకు ఆనందిస్తున్నట్లుగానో అప్పుడప్పుడు మీరు చెబుతావుంటారు. ఒక్కొక్కసారి మిమ్మల్ని మీరు సోషలిష్టునని చెప్పుకుంటావుంటారు. అందులోనూ నూటికినూరుపాళ్ళు సోషలిష్టునని చెప్పుకుంటారు. మిమ్మల్ని గురించి మీరు భావించినట్లుగా ఒక వ్యక్తిత్వవాది సోషలిష్టు ఎలాకాగలడో నాకు అర్థంకాకుండావున్నది. సోషలిజం, వ్యక్తిత్వవాదం పరస్పరవిరుద్ధమైనవి. మీ కోవకుచెందిన వ్యక్తిత్వవాదంబ్వారా సోషలిజాన్ని ఎలా సాధించగలమో నేను వూహించలేకుండావున్నాను. ఏ పార్టీకి చెందనని ముద్రవేసుకున్నందువల్ల అన్నిపార్టీలతో కలిసిమెలిసి వుండవచ్చును. కాని అందువల్ల వచ్చే లాభ మేమిటి? కొన్నిలక్ష్యాలలో, కొన్ని

ఆదర్శాలలో, మనకు విశ్వాసం వున్నప్పుడు, మనం ఆ లక్ష్యాలను, ఆ ఆదర్శాలను ఆచరణలో పెట్టి వాటికి వాస్తవరూపం ఇవ్వడానికి కృషి చేయాలి. ఒక పార్టీ ద్వారా, లేక ఒక సంస్థ ద్వారా మాత్రమే మనము అలా కృషి చేయగలము. ఏదేశంలో కాని పార్టీ వినా, సోషలిజం స్థాపించ బడడం కాని, లేక సోషలిజంపై వు ఆ దేశం పురోగమించడం కాని నేను చూచి వుండలేదు. మహాత్మా గాంధీకి కూడా పార్టీ వున్నది.

మీరు తరచుగా పదే పదే ప్రస్తావించే విషయం మరోటి వున్నది. ఆ విషయాన్ని గురించి కూడా నేను కొంత చెప్పదలిచాను. అది జాతీయ ఐక్యత. జాతీయ ఐక్యతను నేకు పూర్తిగా విశ్వసిస్తాను; అంగీకరిస్తాను. నేనేకాదు, దేశమంతా కూడా జాతీయ ఐక్యతను అంగీకరిస్తుంది. కాని ఈ విషయంలో ఒక పరిమితి వున్నది. మనం ఏ ఐక్యత కోసం ప్రయత్నిస్తామో ఆ ఐక్యత సచేతనమైన ఐక్యతై వుండవలెను కాని, కర్తవ్య భావితమైన ఐక్యతై వుండరాదు. అన్ని పరిస్థితుల్లోనూ, చీలిక లనేవి. అవాంఛనీయమైనవి కావు. పురోగతి దృష్ట్యా చీలికలు అవసరమైన సందర్భాలు కూడా వున్నాయి. 1908లో రష్యాలో సోషల్ డెమోక్రాట్ పార్టీ, బోల్షివిక్ లని, మెన్షివిక్ లని రెండు వర్గాలుగా చీలిపోయినప్పుడు లెనిన్ తన బరువు తీరి నట్లు భావించాడు. వ్యర్థమైన మెన్షివిక్ ల బరువుతో విసిగిపోయి, శీఘ్ర పురోగతికి మార్గము ఏర్పడినందుకు ఆయనకు తృప్తి కలిగింది. ఇండియాలో మితవాదులు కాంగ్రెసుకు దూరంగా తొలగినప్పుడు అఖ్యుదయ దృష్టి కలిగిన వారెవ్వరూ, ఈ చీలిక ఏర్పడినందుకు విచారించలేదు. ఆ తరువాత 1920 లో అనేకమంది కాంగ్రెసు వాదులు కాంగ్రెసు నుంచి వైదొలగినప్పుడు మిగిలినవారు అందుకొరకు వాపోవలేదు. నిజానికి ఈ విధమైన చీలికలు పురోగతికి సహాయకారులు. ఇంతే కాక ఐక్యతకు లేనిపోని ప్రాధాన్యాన్ని కల్పించి ఆ భావాన్ని ఒక మతంలాగ తయారు చేస్తున్నాము. ఇలా చెయ్యడంలో పెద్ద ఉపద్రవం ఉన్నది. బలహీనతలను కప్పి పుచ్చేముసుగుగాగాని, అఖ్యుదయ నిరోధకమైన రాజీలను సమర్థించుకొనడానికిగాని, ఈ ఐక్యతను ఒక సాధనంగా వినియోగించుకునే అవకాశం ఏర్పడుతుంది. ఉదాహరణకు మీ విషయాన్నే తీసు

కుండాము. మీరు గాంధీ ఇర్విన్ ఒడంబడికకు వ్యతిరేకులు. కాని ఐక్యత పేరిట మీరు ఆ ఒడంబడికకు తలబడ్డారు. రాష్ట్రంలో కాంగ్రెస్ అధికార స్వీకారంచెయ్యడానికి మీరు వ్యతిరేకులు. కాని కాంగ్రెస్ అధికార స్వీకారంచెయ్యాలని నిర్ణయంపబడినతరువాత మీరందుకు అంగీకరించారు. ఇహుకా ఐక్యతపేరిటనే మీ రంగీకరించివుంటారు; వాదపద్ధతికి మీ నిరాకరణ చిహ్నమవుతోంది. ఫెడరల్ పథకాన్ని అనుసరించి పనిచేయడానికి కాంగ్రెసులో అధికసంఖ్యాకులు అంగీకరిస్తే, ఫెడరల్ పథకానికి వ్యతిరేకులు, ఫెడరల్ పథకాన్ని అంగీకరించరాదనే తమ వ్యవస్థను నిరూపాన్ని అతిక్రమించి, ఐక్యతపేరిట, తమ రాజకీయవిశ్వాసాలకు అంశరూపుకు విరుద్ధంగా ఫెడరల్ పథకాన్ని అంగీకరించగల్గొన్నమాట. విప్లవోద్యమంలో ఐక్యత అన్నది ఒక సాధనం మాత్రమే కాని దానికదే పరమావధిగాదు. పురోగతికి అది ధోహదంచేసినంతవరకే అది వాంఛనీయం కాగలదు. పురోగతికి అది అవరోధంగా పరిణమించిన తక్షణం అవాంఛనీయం కాగలదు. కాంగ్రెసులో అధికసంఖ్యాకులు ఫెడరల్ పథకాన్ని అంగీకరించిఉన్నట్లు వుంటే, మీరు ఏమి చేసిఉండేవారని అశగవచ్చునా? ఆ నిర్ణయానికి మీరు కట్టుబడిఉండేవారేనా? లేక ఆ నిర్ణయంపై తిరుగుబాటుచేసిఉండేవారా?

అలహాబాద్ నుంచి ఫిబ్రవరి 4న మీరు నాకు వ్రాసినలేఖ ఒకవిధంగా నాకు బొత్తుకాన్ని కలగజేస్తున్నది. ఎందుచేతననగా ఆ తరువరి మీరు నావట్ల వైమనన్యం పొందినంతగా అప్పటికి అంత వైమనన్యం పొంది ఉండలేదని ఆ లేఖద్వారా తెలుస్తున్నది. ఉపాహరణకు మీరు ఆ లేఖలో ఇలా వ్రాశారు: "నే నన్నట్లు, మీరు పోటీచేసిన ఎన్నికపరితంగా కొంత మంచి కొంతచెడూ జరిగింది". ఆ తరువాత, మీరు, నేను అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికకావడంవల్ల కేవలం చెడుశుభ్యమంచి జరిగిందనే అభిప్రాయానికి వచ్చారు. ఆ తరువాత మీరు మళ్ళీ ఇలా వ్రాశారు: "మనం ఈ భవిష్యత్తును విశాలదృష్టితో చూడాలి. వ్యక్తులదృష్టి చూడరాదు. మనం అనుకున్నరీతిగా పరిస్థితులు పరిణమించనందువల్ల మనం అర్థిక్రత చెంది పరస్పరనిందారోపణలకుదిగి లాభంలేదు. మనం మనగర్వితనంతా మన ఆదర్శంకొరకు చాచుకోవాలి." ఈ లేఖలో మీరు "చరమావధి"కు

అంత ప్రాధాన్యం ఇవ్వలేదు. అంతేకాదు. “వరదూషణ” పై ఆ పిదప రెచ్చగొట్టబడిన ఆందోళన ఎక్కువగా మీచే కల్పించబడినదే. ఈసందర్భంలో మీరు మరొక విషయాన్ని జ్ఞప్తికి తెచ్చుకోవలెనని కోరుకున్నాను. మనం శాంతినికేతనంలో కలుసుకున్నప్పుడు, నేను మీకు ఒక విషయాన్ని సూచించాను. వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యుల సమాకారాన్ని హిందే విషయంలో మనప్రయత్నం విఫలమైనప్పటికీ, కాంగ్రెసు సంస్థను నడిపే బాధ్యతను మనం నిరాకరించరాదని అన్నాను. అప్పుడు మీరు ఆ విషయాన్ని అంగీకరించారు. ఆ తరువాత, మీరు ఇటునుంచి అటుపై పుకుమారారు. ఈ మార్పుకు కారణాలు నేను ఊహించలేకుండా ఉన్నాను. మీకు అలా మారే హక్కు లేదని నేను అనను. కాని మీ సోషలిజం విషయం, మీ వామపక్షత్వం విషయం ఏమైనట్లు ?

సమాఖ్యవంటి ప్రధాన సమస్యలు నా అధ్యక్షపదవీ కాలంలో చర్చించబడలేదని ఫిబ్రవరి 4న మీరు నాకు వ్రాసిన లేఖలో మీరు నాపై ఆరోపణ చేశారు; సుమారు ఆరు నెలల పాటు మీరు దేశాంతరంలో ఉండి మీరు నాపై ఇలా ఆరోపణ చెయ్యడం ఎంతో విచిత్రంగా ఉన్నది. లండన్ లో భూలాభాయ్ దేశాయ్ ఇచ్చినాడన్న ఒక ఉపన్యాసాన్ని గురించి తుఫాను చెలరేగినప్పుడు, సమాఖ్యకు వ్యతిరేకంగా మన తీర్మానాన్ని పునరుద్ఘాటించవలెనని నేను వర్కింగ్ కమిటీని కోరినాను. దేశంలో సమాఖ్యకు వ్యతిరేకంగా ప్రచారము సాగించవలెనని కూడా కోరినాను. కాని నా సూచన అనవసరమని త్రోసివెయ్యబడింది. ఈ విషయము మీకు తెలుసునా? ఆ తరువాత సెప్టెంబర్ లో ఢిల్లీ లో వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశం జరిగినప్పుడు - సమాఖ్యను ఖండిస్తూ తీర్మానము చేయవలసిన అవసరం కడపటికి గుర్తించబడి ఆ తీర్మానము అఖిలభారత కాంగ్రెస్ కమిటీచే ఆమోదించబడిన విషయము మీకు తెలుసునా?

మీరు నాకు వ్రాసిన లేఖలో నాపై మరొక ఆరోపణను చేశారు. వర్కింగ్ కమిటీలో నేను అచేతనవైఖరిని అవలంబించినానని, తత్ఫలితంగా మార్గము చూపవలసిన అధ్యక్షుని వలెకాక ఉపన్యాసకుని వలెనే వ్యవహరించినానని మీ రన్నారు. మీ రిలాగ వ్యాఖ్యానించడం నా దృష్టిలో

నబడుగాలేదు. సాధారణంగా వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశాలలో హెచ్చుకాలాన్ని మీరే గుత్తకుతీసుకునేవారని నే నంచే అందులో అనుచితం ఏమీ ఉండదని అనుకుంటాను. మీ అంత మాటకారి అయిన నన్ను వర్కింగ్ కమిటీలో మరొకరు ఉంటే, మనపనులు ఎన్నడూ ఒక కొలికికి వచ్చి ఉండేవి కాదు. అంతేకాక, వర్కింగ్ కమిటీలో మీ ప్రవర్తన అధ్యక్ష నిబాధ్యతలను కూడా అక్రమంగా హస్తగతంచేసుకునేదిగా ఉండేది. అలాటి సందర్భాలలో నేను మిమ్మల్ని మందలించి పరిస్థితులను అదుపులో ఉంచేవాడనేకాని, అలా చేయడం వలన మన పద్ధతి విహారం గంగా చీలిక ఏర్పడవచ్చునని నేను అలా చేయలేదు. నిర్మాణ మాటంగా ఉన్న మాట ఉన్నట్లుగా చెప్పవలెనంటే మీ రాకొక్కసారి వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశాలలో అల్లరి కుర్రవాని వలె ప్రవర్తించి, తరుచుగా కోప తాపాలకు గురి అవుతూ వచ్చేవారు. ఇక ఇంత ఉద్రేక పడిన పిదప మీరు సాధించగలిగిన ఫలితాలు ఏమిటి? గంటల తరబడి మాట్లాడి కదకు తల ఒగే వారు. మీతో ఎంతో తెలివిగా వ్యవహరించే పద్ధతి ఏమిటో, నర్దార పటేలో, తదితరులకు తెలుసును. వారు మిమ్మల్ని గంటల తరబడి మాట్లాడనిచ్చే వారు. చివరకు 'నారి' తీర్మానాన్ని మీ చేత వ్రాయించేవారు. వారు మిమ్మల్ని తీర్మానాన్ని వ్రాయడానికి అనుమతించగానే మీరు అదంతా మర్చిపోయి ఆ తీర్మానం ఎలాంటిదైనానరే, వ్రాసేవారు. మీరు మీ వాదానికి, చివరి వరకూ కట్టుబడి ఉండడం నే నెన్నడూ చూడలేదు.

అఖిల భారత కాంగ్రెస్ కార్యాలయంలోని పనులన్నీ నావల్ల, గత సంవత్సరం ఎక్కడివక్కడ స్థంభించిపోయాయని మీరు నా మీద విచిత్రమైన ఆరోపణ చేశారు. అధ్యక్షుడు నిర్వహించవలసిన బాధ్యతలను గురించి మీ ఉద్దేశ్యమేమిటి? నా అభిప్రాయంలో అధ్యక్షుడంటే, ఒక పెద్ద గుమస్తా కాదు; లేదా ఒక పెద్ద కార్యదర్శి కాదు. మీరు అధ్యక్షులుగా వున్నప్పుడు, కార్యదర్శి బాధ్యతలను కూడా అనవసరంగా నిర్వహించే అలవాటు మీకు వుండేది. కాని ఇతర అధ్యక్షులు కూడా ఈ విధంగా ఎందుకు చేయాలో, నాకు బోధపడడంలేదు. అంతేకాక, అఖిల భారత కార్యాలయం నాకు దూరంలో వుండడం వల్ల ఒక పెద్ద చిక్కు వచ్చినదీ.

ప్రధానకార్యదర్శి నా కోరికపై నియమింపబడినవ్యక్తికూడా కాదు. ఒక కార్యదర్శి అధ్యక్షునిపట్ల, ఏవిధమైనసమ్మతంతో వ్యవహరించవలెనో, అట్టినమ్మకంతో, ప్రధానకార్యదర్శి నాపట్ల వ్యవహరించడం లేదు. (నే నీ విషయాన్ని ఉద్దేశ్యపూర్వకంగానే, సమరాధావంతో చెప్పవలసివస్తోంది. నిజం చెప్పాలంటే, నా ఇచ్చకుపిరుద్దంగా, కృపలాసినీ, నాపై రుద్దారు. అఖిలభారతకాంగ్రెసుకార్యాలయంలో ఒకబాగాన్ని కలకత్తాకు మార్పించడానికి, నే నెంతో ప్రయత్నించాను. ఆవిషయం మీకు జ్ఞాపకంవుండివుంటుంది. కార్యాలయంలోని కార్యకలాపాలను, నేను పర్యవేక్షించడానికి ఎక్కువ అవకాశంవుంటుందనేడిహితో నేను అలాగ, కార్యాలయాన్ని తరలించడానికి ప్రయత్నించాను. కాని అప్పుడు, మీరందరు, అందుకు వ్యతిరేకించారు. ఇప్పుడు అఖిలభారతకాంగ్రెసు కార్యాలయంలో, లోపాలున్నవని నన్ను ఆడిపోస్తున్నారు. మీ రారోపణ చేస్తున్నట్లుగా, నిజంగా కార్యాలయవసులకు అంతరాయమే కలిగివున్నట్లయితే, అందుకు బాధ్యుడు ప్రధానకార్యదర్శికాని, నే నెంతమాత్రం కాను. నా అధ్యక్షపదవీకాలంలో ప్రధానకార్యదర్శి కావించే వసులలో నేను ఎంతో తక్కువ జోక్యంకలగచేసుకున్నాననిమాత్రమే మీరు నాపై ఆరోపించగలరు. తత్ఫలితంగా ప్రధానకార్యదర్శి, ఇంతకుముందున్న ఎక్కువ అధికారాలను చెలాయించగలిగాడు. అందువల్ల అఖిలభారత కాంగ్రెసుకార్యాలయం నిజంగా ఓణదళకువచ్చింది. ఇందుకు బాధ్యుడు ప్రధానకార్యదర్శికాని, నేను కానేకాదు.

బొంబాయి వాణిజ్యతగాయిదాలచట్టం ప్రస్తుతరూపంలో, చట్టంగా తయారుకాకుండా, అరికట్టడానికి నేను తగినంతకృషిచేయలేదని మీరు, వాస్తవికవిషయాలను గుర్తించక, నాపై మరొక నేరారోపణకావించడం నాకెంతో ఆశ్చర్యంగావుంది. నిజం చెప్పాలంటే, మీరు నాపై నేరారోపణ కావించేకళలో నిష్ణాతులైనట్లు కనిపిస్తోంది. మీరాక్కాక్కసారి బాహుటంగాకూడా, నేరాలను ఆరోపిస్తున్నారు. మీరు నాపై నేరారోపణచేస్తారే కాని, ఆ ఆరోపణకు సంబంధించిన నిజానిజాలను యిజావుచెయ్యడానికి మీరు సరకుచేయరు. బొంబాయి వాణిజ్యతగువులబిల్లువిషయంలో నేనేం

చేశానో, మీరు తెలుసుకోవాలనుకుంటే, మీ రావిషయాన్ని సర్వార్థవేదీలు ఆరగడం ఎంతో దాగుంచుండి. ఆరనిలో నేను విడివడకపోవడమే, నే నే విషయంలో చేయనివని; ఇది నేనైతేనట్లుతే, ఈ నేరాన్ని నే నంగీకరిస్తాను. మరొకమాట: బొంబాయి, సి. యన్. పి. ప్రస్తుతకాలంలో, ఈ బిల్లును దిలపరిచింది. ఈ సంగతి మీకు తెలుసునా? ఇక ఇది కాననూపం ధరించకుండా నిరోధించడానికి, మీరుచూడరం ఏం చేశారు ?

మీరు దొంబాయికి, తిరిగివచ్చినతరువాతకూడా, ఈ విషయంలో కృషిచేయడానికి కొంతా కావలసినంత వ్యవధివుంది. ప్రెమియూనియన్ ఉద్యమానికి సంబంధించినవ్యక్తులు కొందరు, ముమ్మరి కలుసుకున్నారని, వారికి మీరు కొన్ని ఆశలుకల్పించానని నేను భావిస్తున్నాను. ఈ విషయంలో కృషిచేయడానికి, నా సరిస్థితికన్న, మీ పరిస్థితి ఎంతో సుకరమైనది. గాంధీజీ ఎప్పుడూ మీ ప్రధానానికి రాంగుహసేవుంటారు. మీరు ఈ విషయంలో కృషిసలిపిఉన్నట్లుతే, నేను ఏ విషయంలో ఎవరునైనానో ఆ విషయంలో మీరు విజయాన్ని సాధించిఉండేవారు. కాని మీరు అలాగ చేశారా ?

ఇక మీరు నాపై తరచుగా మోపే నేరారోపణ మరొకటి ఉన్నది. అది మిశ్రమ మంత్రివర్గానికి సంబంధించినది. మీరు నైర్దాంతిక రాజకీయవేత్తలు కావడంవల్ల మిశ్రమమంత్రివర్గమన్నది మీరెదాదరక అని ఒకేఒకమారు మార్పులేకుండా నిర్ణయించివేశారు. ఈ నమస్కృత కడపటి తీర్పును వెలువరించడానికిముందు మీరు దయతో ఒకపని చెయ్యగలరా? ఆస్సాంరాష్ట్రంలో ఒక పక్షిందినాలు పక్కటించినచ్చి, మిశ్రమ మంత్రివర్గం అభ్యుదయకమైనసంస్థయో, లేక అభ్యుదయకమైనవైన సంస్థయో నాకు తెలుపండి. ఆలహాబాద్ లో చూచుని, వాస్తవసర్వీసులో ఏవిధంగాను సంబంధంలేని జ్ఞానోపదేశాలను చెయ్యడంవల్ల వచ్చే ఉపయోగం ఏమిటి? సామర్థ్యాదు కివర పతనానంతరం, నేను ఆస్సాం రాష్ట్రానికి వెళ్ళినప్పుడు, మిశ్రమమంత్రివర్గం విధిగా ఏర్పరచవలెనని నొక్కి వక్కాణించని కాంగ్రెసేవాది ఒక్కమాలేదు. అసలు వాస్తవం ఏమిటంటే, ఆస్సాంరాష్ట్రం అభివృద్ధినిరోధకమంత్రివర్గంకింద అలా

గారిపోయి మూలుతూఉన్నది. చరిస్థితులు నానాటికి తీసికట్టుగాఉన్నవి. రానురాను అవినీతి హెచ్చుతున్నది. కొత్తమంత్రివర్గం అధికారస్వీకారంచెయ్యగానే అస్సారాష్ట్రంలోని కాంగ్రెస్ తత్వంగల ప్రజలందరూ తమ బరువుతీరినట్లుగా భావించారు. వారిలో మళ్ళీ విశ్వాసమూ ఆశా మొలకెత్తాయి. కాంగ్రెస్ అధికారంస్వీకరించరాదనే విధానాన్ని యావత్తు దేశానికి అనువర్తించజేస్తే అందుకు నేను కాదనను. కాని, ఏడు రాష్ట్రాలలో కాంగ్రెస్ అధికారస్వీకారం చేసినప్పుడు, యితర రాష్ట్రాలలోకూడా మిశ్రమమంత్రివర్గాలుండడం అవసరం. మిశ్రమమంత్రివర్గం అధికారస్వీకారంచేసిననాటినుంచి, అనేక అవరోధాలను అధిగమించి, అస్సారాష్ట్రంలో ఏవిధమైన అభివృద్ధికి కారణమైనదో మీకు తెలిస్తే, మీకు మిశ్రమమంత్రివర్గాన్ని గురించి ఉన్న అభిప్రాయాన్ని తప్పక మార్పు కొనగలరు.

ఇక బెంగాల్ విషయం—మీకు బెంగాల్ విషయం ఏపాటికూడా తెలియదని నే ననుకుంటాను. మీరు కాంగ్రెసు అధ్యక్షులుగాఉన్న రెండు వందతూలలోను, అనేక దురంతాలవల్ల రాష్ట్రం ఎంతో చితికిపోయి, రాష్ట్రంపట్ల మీరు శ్రద్ధచూపవలసిన అగత్యం ఉన్నప్పటికీ, రాష్ట్రంలో పర్యటించడానికికూడా మీరు లెక్కచేయలేదు. హక్ మంత్రివర్గం పదవీ స్వీకారంచేసినపిదప రాష్ట్రంలో ఏమి జరిగినదో తెలుసుకొనడానికి మీరు శ్రద్ధవహించారా? మీకు ఈ విషయాలు తెలిసిఉన్నట్లయితే మీరు పైద్దాంతిక రాజకీయవేత్తవలె మూట్లాడరు. ఈ విషయాలు మీకు తెలిసిఉన్నట్లయితే, రాష్ట్రాన్ని ఇక్కట్టునుంచి తప్పించడానికి హక్ ప్రభుత్వం పోవాలని, ప్రస్తుతచరిస్థితులలో మంచి ప్రభుత్వం, అనగా మిశ్రమమంత్రివర్గం ఏర్పాటుకావాలనే నా అభిప్రాయంతో మీరు ఏకీభవించిఉండేవారు. ఈ విషయా లన్నిటితోపాటు నేను మరోవిషయాన్నికూడా చెప్పదలిచాను. సంపూర్ణవ్యవస్థాపనమరం లాల్కాలికంగా ఆపుచేయబడినది కాబట్టి మిశ్రమమంత్రివర్గం స్థాపించవలెననే మాధవకు లావు ఏర్పడుతున్నది. ఆ సమరాన్ని రేపే ప్రారంభిస్తే మిశ్రమమంత్రివర్గాన్ని గురించిన ఈ వాదోపవాదాలన్నీ ఇట్టే మాయమైపోతాయి.

ఇక, మీరు ధీమానుంచి మార్చి 20న ఇచ్చిన తెలిగ్రాంతుగురించి ప్రస్తావిస్తాను. ఆ తెలిగ్రాంలో ఇలా ఉన్నది. 'అంతర్జాతీయ పరిస్థితుల దృష్ట్యాను, క్లిష్టరూపంధరిస్తున్న జాతీయసమస్యలదృష్ట్యాను, వర్కింగ్ కమిటీని శీఘ్రంగా ఏర్పరచి కార్యాలయం ఏర్పాటుచెయ్యడం అత్యవసరం.' ఇదేకాక మరికొన్నివిషయాలు అందులో వున్నాయి. వర్కింగ్ కమిటీని శీఘ్రంగా ఏర్పరచవలెనన్న విషయాన్ని ఎవరైనా అంగీకరిస్తారు. కాని మీ తెలిగ్రాంలో ఒక విషయం నాకు కొట్టవచ్చిందేమిట కనుపించి బాధకలగజేసింది. అది, నాచిక్కులపట్ల మీకు అణుమాత్రమైనా సానుభూతిలేకపోవడం. పంత్ తీర్మానం ప్రవేశపెట్టబడి ఆమోదించబడి ఉండకుండాఉన్నట్లయితే, మార్చి 13వ తారీఖుననే వర్కింగ్ కమిటీ ప్రకటితమైఉండేదన్నవిషయం మీకు బాగా తెలుసును. ఆ తీర్మానం ఆమోదించబడినప్పుడు, నాకు చాలాజబ్బుగాఉన్నదని, మహాత్మాగాంధీ తీర్పురికి రాలేదని, అద్యతనభావిలో ఆయన్ని కలుసుకొనడం కష్టమైనవిషయమని కాంగ్రెసుకుతెలుసును. వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరచకుండా ఒక నెల రోజులు గడిపితే, ప్రజలలో అశాంతి ఏర్పడుతుందనేవిషయంకూడా నాకు తెలుసును; కాని, తీర్పురికాంగ్రెసుముగిసిన ఒక వారంలోపుగానే ఈ ఆందోళన ప్రారంభించబడింది. వర్షపుర దూషణవ్యవహారంపై నాపై దండయాత్రను ప్రారంభించినట్లే ఈ ఆందోళననుకూడా ప్రారంభించింది మీరే. మహాత్మాగాంధీని కలుసుకోకుండా వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరచడం సులభసాధ్యమైనవిషయమేనా? నేను మహాత్మాజీని కలుసుకోడానికి అవకాశం ఎక్కడ వున్నది? గతపంతపురం హరిపురకాంగ్రెసు జరిగినతరువాత ఆరువారాలకు వర్కింగ్ కమిటీ సమావేశమైన విషయాన్ని మీరు మరిచారా? మీ తెలిగ్రాం పత్రికలలో ప్రకటింపబడిన తరువాత కొందరు ప్రజలు, కొన్ని పత్రికలు నాపై ప్రారంభించిన ఆందోళన విజయితీగలిగినవనేనా మీ భావం? వర్కింగ్ కమిటీని నియమించకుండా

ఉద్దేశపూర్వకంగా ఆపిఉంచి, కాంగ్రెసువ్యవహారాలలో ప్రబలితమై కట్టించడానికి నేను జబ్బులో మంచంపట్టిఉన్న సమయంలో, నా తరపున ప్రజలకు ఒక్కమాట అయినా చెప్పడం ప్రజానాయకులైన మీ ధర్మం కాదా ?

నా అధ్యక్షపదవీకాలంలో ఎ. ఐ. సి. సి. కీటకశకు వచ్చినదని మీరు చేసిన నేరారోపణనుగురించి ఇంతకు పూర్వమే ప్రస్తావించాను. ఈ సందర్భంలో మరోముక్కరూడా చెప్పవలసిఉన్నది. ప్రధానకార్యదర్శిని, నన్నూ నింపిస్తున్నప్పుడు, నూతోపాటు ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయసిబ్బందిని యావత్తూ నింపిస్తున్నానన్నదృష్టి మీకు కలగలేదా?

మీరు ఢిల్లీనుంచి ఇచ్చిన తెలిగ్రాంలో 'క్లిష్టజాతీయసమస్యల'ను గురించి ప్రస్తావించారు. ఈ సమస్యలను పరిష్కరించడంకొరకు, మీరు వర్కింగ్ కమిటీలో ఉండడానికి సమ్మతించకపోయినా, శీఘ్రంగా ఒక వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పాటుచేయమని నన్ను కోరారు. ఈ 'క్లిష్టజాతీయ సమస్యలు' ఏమిటో కొంచెం నెలవిస్తారా? ఇంతకుపూర్వం మీరు వ్యాసిన ఒక లేఖలో అన్నిటికన్న క్లిష్టమైన సమస్య, రాజకోట్, జయపూర్ లోని పరిస్థితి అని వ్రాశారు. మహారాజ్జీ లాను స్వయంగా ఈ వ్యవహారాలను నిర్వహిస్తున్నారు కాబట్టి, ఒకవిధంగా ఇవి ఎ. ఐ. సి. సి. వర్కింగ్ కమిటీలపరిధికి చెందనివి. ఆ తరువాత, మీ తెలిగ్రాంలో మీరు అంతర్జాతీయ పరిస్థితినిగురించి ప్రస్తావించారు. మీరు ఈ విషయాన్ని ప్రస్తావించిన తరువాత, అంతర్జాతీయదృష్టి ఏమాత్రం లేనివారు, అంతర్జాతీయ వ్యవహారాలను అర్థంచేసుకొనవలెననే ఔత్సుక్యంకూడా లేనివారు, ఇండియాకు లాభసాటిగా అంతర్జాతీయపరిస్థితిని ఉపయోగించుకొనవలెననే ఉద్దేశంలేనివారు, అనేకమంది వ్యక్తులు హఠాత్తుగా దౌహిమియా, స్లావేకియా ల భవిష్యత్వాన్నిగురించి శ్రద్ధచూపడం నేను గమనించాను. నాపై ప్రయోగించడానికి ఇది నిజంగా తగిన దంచుమే. గత రెండు మాసాలనుంచి ఐరోపాలో అనుకోనిసంఘటన ఒక్కటికూడా జరగలేదు. జెకోస్లావేకియాలో జరిగింది మ్యూనిచ్ ఒడంబడిక ఫలితం మాత్రమే. ఐరోపానుంచి నాకు వస్తూఉన్న సమాచారాన్ని ఆధారంగాచేసుకుని, వసం

తంబోమాత్రమే ఐరోపాలో క్లిష్టపరిస్థితి ఏర్పడగలదని, ఆ క్లిష్టపరిస్థితి వేనవివరముగా కొనసాగగలదని, కాంగ్రెస్‌లోని నా మిత్రులకు ఎంతో కాలంనుంచి చెబుచూనేఉన్నాను. అందుచేతనే మనవైపునుంచే ఒక ప్రమైనకదలిక రావాలని, పూర్వస్వరాజ్యాన్నికోరుతూ మనం బ్రిటిష్‌ప్రభుత్వానికి కడవటిహెచ్చరిక నివ్వాలని నేను ఒత్తిడిచేస్తూవచ్చాను. ఇటీవల నేను అంతర్జాతీయపరిస్థితినిగురించి మీతో మాట్లాడినప్పుడు (శాంతినికే తన్‌లోనో లేక అలహాబాద్‌లోనో) బ్రిటిష్‌ప్రభుత్వానికి జాతీయతమందును సమర్పించేందుకు అంతర్జాతీయపద్ధతిని ఒకకారణంగా చెప్పగా అంతర్జాతీయపరిస్థితి కొన్ని సంవత్సరాలవరకూ ఇలాగే ఉండగలదని మీరు అన్నారు. అంతర్జాతీయపరిస్థితినిగురించి చూడటంగా మీకు చెప్పుక్యం ఏర్పడినట్లున్నది, కాని అంతర్జాతీయపరిస్థితిని మన ఉపయోగార్థం వినియోగించుకొనవలెననే ఉద్దేశం మీకుకాని, గాంధీజీవరంవారికి ఎవరికీకాని ఉన్నట్లు కనుపించదు. అంతర్జాతీయంగా ఏర్పడిన గొడ్డుపరిస్థితి కారణంగా శీఘ్రంగా ఎ. ఐ. సి. సి. ఏర్పాటుచేయవలెనని, మీ తెలిగ్రాములో వున్నది. కాని ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేసి మనం చేయగలిగింది ఏమిటి? ఆచరణలో ఏవిధమైన ఫలితములేని ఘడ్చిపడజాలంతోకూడిన తీర్మానాన్ని చేయడమేకదా మనం చేయగలిగింది; లేక మీరు మీ మనస్సునుమార్చుకుని పూర్వస్వరాజ్యసమరాన్ని త్వరితగరిని పొంది బ్రిటిష్‌ప్రభుత్వానికి కడవటిహెచ్చరికను అందజేయాలని ఆదేశించగలరా? అంతర్జాతీయరాజకీయాలను మనం శ్రద్ధాదృష్టితో పరిశీలించి మనకు లాభసాటిగా వినియోగించుకోనైనా వినియోగించుకోవాలి. లేదా వాటినిగూర్చి మాట్లాడడమైనా మానేయాలి. పనులు తేలికపోయినతరువాత అవసరమైన ఆదంబరాలతోను, ప్రదర్శనలతోనూ ఉపయోగంలేదు.

మీరు ఢిల్లీలోవున్నప్పుడు మహాత్మాజీ అలహాబాదువెళ్ళి చాలానా ఆజాద్‌ను కలుసుకొనవలెనని మీరు మహాత్మాజీకి ఒక వార్తను పంపేవారని నాకు తెలియవచ్చింది. ఈ వార్త విజంకాకపోవచ్చు. కాని ఈ వార్త విజమైనట్లయితే ధన్‌బాద్‌కూడా వెళ్ళిచూడవలెనని మీరు మహాత్మాజీని కోరారా? డాక్టర్‌ల నిషేధకారణంగా, మహాత్మాజీ ధన్‌బాద్‌ రాకూడదనే

ప్రతికావార్త నిజంకాదని తెలపడంకొరకు మార్చి 24 న నా కార్యదర్శి మీకు టెలిఫోన్ చేసినప్పుడు, గాంధీజీ అభిమతాన్ని అనుసరించి, వర్కింగ్ కమిటీని నేను ఏర్పాటుచేయవలెనని మీరు ఆశ్చర్యపడుతున్నప్పటికీ గాంధీజీ ధన్ బాద్ రావలెననే అభిమతాన్ని మీరు వ్యక్తీకరించలేదు. పైగా ధన్ బాద్ ఆయన పట్టుటనకార్యక్రమంతోకూడా లేదని మీరు ఫోన్ లో చెప్పారు. మహాత్మాజీని ధన్ బాద్ రావలసినదనికోరడం మీకు అంతకష్టమైనపనైందా? అసలు మీరిందుకు ప్రయత్నించారా? రాజకోట వ్యవహారవిషయంలో ఢిల్లీకి ఆయన చిరిగి వెళ్ళవలసినచ్చిందని మీరు చెప్పవచ్చును; కాని పై స్రావితో ఆయన ఇంటర్యూ ఆప్పటికే ముగిసింది. ఇక సర్ మారిస్ గ్యయర్ లో ఇంటర్యూచేసేవిషయం సర్దార్ వంటివారికు సంబంధించింది కాని, మహాత్మాజీకి సంబంధించిందికాదు.

రాజకోట వ్యవహారాన్ని గురించి నేను మీతో మరికొన్నిమాటలు చెప్పదలిచాను. రాజకోటవ్యవహారపరిష్కారానికి మీరు అనేకక్షరతులను ఆలోచించి ఒక పరిష్కారమార్గాన్ని సూచించారు. తత్ఫలితంగా మహాత్మాజీ నిరసనదీక్షను విరమించడం జరిగింది. మహాత్మాజీ నిరసనదీక్షను విరమించినందుకు సంతోషపడని భారతీయుడెవడూ ఉండడు. కానీ మీరు సూచించిన పరిష్కారమార్గాన్ని తర్కదృష్ట్యా పరిశీలించినప్పుడే తేలేదేమిటి? మొదటివిషయం: ఫెడరల్ పథకంలో ఒక అంతర్భాగమువంటివాడైన మారిస్ గ్యయర్ ను మధ్యవర్తిగా ఎన్నుకున్నారు. అనగా ఫెడరల్ పథకాన్నే ఒప్పుకున్నట్లుగా కాలేదా? మరొక విషయం. సర్ మారిస్ మనవాడుకాదు; అతడొక స్వతంత్రుడైన ఏజంట్. పైగా కేవలం అతడు ప్రభుత్వానికి సంబంధించినవ్యక్తి. బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో మనకు ఏవిధమైన సంఘర్షణో వచ్చినపుడు, మనం హైకోర్టు జడ్జినో, లేక పెషన్ న్యాయమూర్తి నో మధ్యవర్తిగా ఎన్నుకుంటే అందుకు బ్రిటిషుప్రభుత్వం ఎంతో సంతోషంతో అంగీకరిస్తుంది. ఉదాహరణకు విచారణలేకుండా నిలిపివంచబడిన సంస్థానాలపై దీలవిషయంలో అవసరమైన కాగితాలు రెండవ హైకోర్టులోను, పెషన్ జడ్జిలముందు ఉంచబడిన వనిచేప్పి ప్రభుత్వం సంతో గర్విస్తూవుంటుంది. కాని మనం దానిని సం

తృప్తికరమైన పరిష్కారమార్గంగా అంగీకరించం. ఇక రాజకోటవిషయంలో ఇంచుకు విభిన్నంగా ఎంచుకుజరిగిందో పూహించలేకుండా పున్నాను.

ఈ సందర్భంలో మరొకవిషయంకూడా నాకు దుఃఖగాహంగా ఉన్నది. మహాత్మాగాంధీ వైస్రాయిని చూడడానికి వెళ్ళారు. యాచిడిగా ఇంటర్వ్యూజరిగింది. ఆయన ఇంటర్వ్యూజరిగిన తరువాత కూడా ఢిల్లీలోనే ఎంచుకుని కాచుకుని ఉన్నారా? సర్ మారీస్ గ్వయర్ కోరిన మొదటి ఢిల్లీలో కాచుకుని ఉండవలసింది సర్దార్ పతేల్. వైస్రాయ్తో ఇంటర్వ్యూ ముగిసిన పిదప కూడా మహాత్మాజీ ఢిల్లీలో తప్పాడు కూడా ఉంటే, అది పరోక్షంగా బ్రిటిషు ప్రభుత్వ ప్రతిపత్తిని పెంచడానికి దోహదంచేసినట్లుకాదా? మహాత్మాజీ చాలా రోజులు ఢిల్లీలోనే ఉండిపోవలసిన అవసరం ఉన్నదని, ఢిల్లీ నుంచి కదలాడానికి వీలులేదని మీరు మార్చి 24 న వ్రాసిన లేఖలో తెలిపారు. ఢిల్లీలో వేచి ఉండడంకన్న, ఆయన నిష్క్రమించవలసిన ముఖ్యమైన విధులు మరెన్నో ఉన్నవని నేను భావించాను. మహాత్మాజీ యత్నించిత్ కృషిచేసి ఉన్న ఎడం మీరు అనే ఈ స్తబ్ధత అనతికాలంలోనే పరిష్కృతమై ఉండేది. కాని ఈ విషయంలో మీరు మౌనాన్ని ఆవలంబించారు. నిందనంతా మోయవలసిన భారాన్ని నాకు కేటాయించారు.

మార్చి 28న మీరు వ్రాసిన లేఖలో మీరు ఇలా అన్నారు. “ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశం ఏర్పాటుచేయవలెనని కొందరు గుసగుసలాడుకోడం నేను విన్నాను. ఈ ధోరణిలో ఆలోచిస్తున్నవారు ఎవరో నాకు స్పష్టంగా తెలియదు. ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశం ఏర్పాటుచేయ్యడంవల్ల పరిస్థితి ఇంతకన్న స్పష్టికరింపబడవచ్చునుకాని, అంతకన్న మరేకద్దేశంతో వారు ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేయవలెనని కోరుతున్నారో నేను అర్థంచేసుకోలేకుండా ఉన్నాను—” వార్తలు ఎంతో పేగంత్ ప్రయాణం చేస్తాయి. ఎంతో దూరంకూడా ప్రయాణంచేస్తాయి. నావద్దకు మరో వార్త కూడా చేరింది. ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేయడాన్ని నేను వాయిదా వేసి ఉద్వారా కాంగ్రెసువ్యవహారాలలో స్తబ్ధతకు నేను కాంక్షపడ్డ

అవుతున్నానని వూహించి ఎ. ఐ. సి. సి. సమావేశాన్ని త్వరితగతినే ఏర్పాటుచేయవలసినదని కోరుతూ సభ్యుల సంతకాలతోనహా కాందరు కేంద్ర ఎమ్. ఎల్. ఏ. లు ఒక విజ్ఞప్తి తయారుచేయడానికి యత్నిస్తున్నానని విన్నాను. మీరు ఢిల్లీలోకాని, మరెక్కడకాని ఇట్టివార్తను వినివుండలేదా? వినివున్నట్లయితే ఇట్టిచర్య గొర్రవప్రదమైనదేనని మీరు భావిస్తున్నారా?

మార్చి 28న మీరు వ్రాసినలేఖలోనే జాతీయడిమాండు తీర్మానాన్ని గురించి, శరత్ ఆ తీర్మానాన్ని వ్యతిరేకించడాన్ని గురించి మీరు ప్రస్తావించారు. శరత్ వైఖరిని గురించి బహుశా అతనే మీకు వ్రాయవచ్చును; కాని ఒక్క శరత్ వ్యతిరేకతమినహా తీర్మానం ఏకగ్రీవంగా ఆమోదించబడిందని మీ రనడం సరికాదు. ఇతరులు అనేకులు ఆ తీర్మానాన్ని వ్యతిరేకించినట్లు, నేను వారిద్వారా వినివున్నాను. అందుకు కారణం ఆ తీర్మానంలో లోపం ఉండడంకాదు. ఆ తీర్మానానికి ఏవిధమైన సార్థక్యం లేకపోవడమే అందుకు కారణము. కాంగ్రెస్ చివరలో ప్రవేశపెట్టబడి ఏకగ్రీవంగా ఆమోదించబడి అనేక ప్రమాదరహితమైన నిర్ణయమైన తీర్మానాల్లో ఇదీ ఒకటి. ఈ తీర్మానాన్ని గురించి మీరు ఇంతగా ఎందుకు ఉబలాటపడుతున్నారో నేను అర్థంచేసుకోలేకుండావున్నాను. ఆచరణాత్మకంగా ఈ తీర్మానం మనకు ఏవిధంగా దోహదపడి కాగలదు?

ఈ సందర్భంలో నేను మరొక విషయాన్ని చెప్పకుండా ఉండలేక పోతున్నాను. ఇటీవల కొన్ని సంవత్సరాలనుంచి కాంగ్రెసులో ఆమోదించబడుతున్న తీర్మానాల్లో పదాడంబరము, దీర్ఘ సమాసాలు తప్ప మరేమీ కనుపించడములేదు. వీటిని తీర్మానాలని పిలిచడంకన్నా వ్యాసాలని, భాష్యాలని పిలిచే మరింత సబబుగా ఉంటుంది. మన తీర్మానాలకు ఈ కొత్త వ్యూహాలు ఇవ్వడంలో మీకు కూడా కొంత జోక్యం ఉంటుందని నే ననుకుంటాను. నామకు నాకు సుదీర్ఘ భాష్యాలకంటే, ఆచరణయోగ్యమైన కొద్ది పాటి తీర్మానాలతోనే, ఎక్కువ ప్రాధాన్యం కనుపిస్తుంది.

ఈనాటి కాంగ్రెసులోని అతివాద దుందుడుకు ధోరణుల గురించి, మీరు మీలేఖలో అనేక పర్యాయాలు ప్రస్తావించారు. వీటిని గురించి

ప్రస్తావించడంలో అసలు మీ వుద్దేశ్యం ఏమిటి? వీటిని గురించి ప్రస్తావించేప్పుడు మీ దృష్టిలో కొందరు వ్యక్తులు వుండివుంటానుకుంటాను. త్రిలు, పురుషులు కొత్తవారు కాం గ్రెసులో చేరారు. హిమభ్యంవహించడం మీకు ఇష్టంలేదా? కాంగ్రెసులోని అగ్రహార కర్షణం కొద్దిమందిచేతులలోనే ఉండాలని మీరు కోరుతున్నారా? కాంగ్రెసుసంస్థలో ఒకే వ్యక్తి మూడుసంవత్సరాలకంటే ఎక్కువ కాలం పదవిలోవుండరాదని యు. పి. రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీ ఒక నియమాన్ని ఒకప్పుడు అనువర్తించినట్లుగా నాకు జ్ఞాపకం. నిజానికి ఈ నియమాన్ని క్రిందిసంస్థలకు, పై సంస్థలకుకూడా అనువర్తించేయవలసి వున్నది. ఒకే వ్యక్తి కొన్నిదశాబ్దాలపాటు ఒకేపదవిలోవుండడం సబబు కాదు. మీ వుద్దేశ్యం ఏమైనాకావచ్చును. కాని మనమంతాకూడా సాహస కృత్యాలు చేసేవారమే. ఎందుకంటే, జీవితమే ఒక సాహసం. దురుసు తాము అభ్యుదయవాదులుగా భావించేవారు కాంగ్రెసుసంస్థలోని అన్ని అంతస్తులలోను కొత్తరక్తాన్ని ఆహ్వానించితిరుతామని నేను భావిస్తున్నాను.

కరణ్ మీరు వ్రాసిన లేఖను నాకరవున వ్రాసినాడని మీరు భావించవలసిన అవసరంలేదు. (ఇక్కడ నేను మార్చి 24 న మీరు వ్రాసిన లేఖను గురించి ప్రస్తావిస్తున్నాను.) కరణ్ కు ప్రత్యేకవ్యక్తిత్వం వున్నది. అతడు ఇక్కడనుంచి కలకత్తా వెళ్ళినతరువాత ఇక్కడివిషయాలను లేఖద్వారా తెలుపవలసిందిగా కోరుతూ గాంధీజీవద్దనుంచి అతనికి తెలిగ్రాం వచ్చింది. గాంధీజీ ఆవిధంగా తెలిగ్రాం ఇచ్చివుండకపోయినట్లయితే కరణ్ అసలు గాంధీజీకి వుత్తరం వ్రాసివుంటాడని నేను అనుకోను. ఏమైనా అతడు మహాత్మాజీకి వ్రాసిన లేఖలో నా మనోభావాలనుకూడా ప్రతిధ్వనించే విషయాలు కొన్ని వున్నవనే చెప్పాలి.

కరణ్ కు మీరు వ్రాసిన లేఖను గురించి మీకు చెప్పవలసినదొకటి వున్నది. త్రిపురీలోని వారావరణం గురించి అతడు తన లేఖలో వ్రాసిన విషయాలు మీకు ఎంతో ఆశ్చర్యం కలిగించినట్లుగా మీ లేఖద్వారా తెలుస్తున్నది. ఈ విషయం నాకు ఆశ్చర్యం కలుగజేస్తున్నది. త్రిపురీలో ప్యేర్ పుగా తిరిగే అవకాశం నాకు లేనప్పటికీ అక్కడి పాపపంకిల వారావరణాన్ని

గురించి అనేకవార్తలు నాకు తెలియజేయబడ్డాయి. ఇక అక్కడ స్వేచ్ఛగా తిరగడానికి అవకాశమున్న మీరు ఆ వాతావరణాన్ని గురించి వినికూడావుండలేదనడం నాకు విడ్డూరంగా కనుపిస్తున్నది.

మరొకవిషయం: త్రిపురీలో వ్యక్తిగత సమస్యలు ఇతరసమస్యలను ఆచ్ఛాదించేసినవని మీరన్నారు. నిజమే. కాని ఈసందర్భంలో మీరు మరోమాటకూడా అనివుండవలసింది. విషయనిర్ణయకనభలోకాని, లేక కాంగ్రెసు బహిరంగసభలోకాని ఈవిషయాన్ని గురించి మీరు మాట్లాడివుండకపోయినప్పటికీ వ్యక్తిగత సమస్యలు ప్రజాదృష్టిలో మరింత ప్రముఖంగా కనుపించేటట్లు చేయడానికి మీరు అందరికన్నా ఎక్కువగా దోహదంచేసినవారై నారు.

శరత్ మీరువ్రాసినలేఖలో మీరిలాఅన్నారు: “సుభాష్ కు జబ్బుగా వున్నదనడం నటన అని ఎవరైనా అంటే అది కేవలం అర్థంలేనిమాట. నాకు తెలిసినంతవరకూ నానహచరులలో ఎవరూ సూచనప్రాయంగానైనా ఇలా అనలేదు.” త్రిపురీసభలకు పూర్వము, త్రిపురీసభలలో రాజకీయంగా, నా వ్యతిరేకులు ఈవిధమైన ప్రచారాన్ని ఒక క్రమపద్ధతిలో సాగించినప్పటికీ, మీరు ఇలా అనగలుగుతున్నారంటే మీకు పూర్తిగా పక్షపాతదృష్టి ఆవరించివుండాలి. ఇటీవల కొంతకాలంనుంచి మీరు నా పట్ల పూర్తిగా వైముఖ్యం కలిగివున్నారని అనడానికి ఇది మరొక నిదర్శనం.

(ఈలేఖలోని తొలివాక్యాన్ని చూడండి.) -

త్రిపురీ వాతావరణాన్ని గురించి శరత్ చెప్పినదానిలో అణుమాత్రమైనా ఆతిశయోక్తివున్నదని నేను భావించను.

త్రిపురీలో కొన్ని వినరానివార్తలను విన్నానని మీరు మీ లేఖలో పేర్కొన్నారు. మమ్మల్ని గురించి వ్యతిరేకమైన వార్తలుమాత్రమే మీకు సదభిప్రాయం కలగజేయడం నాకు ఎంతో ఆశ్చర్యకరంగా వున్నది. మీకు ఈవిషయంలో కొన్ని ఉదాహరణలను చెబుతాను. ప్రతినిధుల టెక్నెట్లను ఇచ్చేవిషయంలో అన్యాయంజరిగిందనే ఆరోపణ ఒక్క బెంగాలురాష్ట్రం

పైనేకాక ఇతరరాష్ట్రాలపై కూడా చేయబడిందనే విషయం మీకు తెలుసునా? అంధ్రరాష్ట్రంపై కూడా ఈవిధమైన ఆకోపణ చేయబడిందనే విషయం మీకు తెలుసునా? కాని మీరు ఒక్క బెంగాలురాష్ట్రం విషయం ముఖే ప్రస్తావిస్తున్నారు. అనలు టిక్కెట్లు పోయినవని బెంగాలీరాష్ట్ర కమిటీ కార్యాలయం కొత్త టిక్కెట్లు ఇచ్చినప్పుడు, బెంగాలీరాష్ట్ర కాంగ్రెస్ కమిటీ విషయంలో ఎ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయం వారిని హెచ్చరించి ప్రతినిధుల టిక్కెట్లు ఇచ్చే విషయంలో శాస్త్రవేత్తల సహాయం వలన కొరిందన్న విషయం మీకు తెలుసునా? ఈ పొరపాటుకు వాద్యులైన నే విషయాన్ని విచారించడానికి మీరు ప్రయత్నించారా?

ఇంతేకాక ప్రతినిధులను తీసుకురావడానికి విరివిగా దబ్బు ఖర్చు చేయబడిందని మీరన్నారు. శ్రీమంతులు, ధనస్వాములు ఎవరివలెనవున్నారు మీకు తెలియదా? లాహోర్ నుంచి పంజాబ్ ప్రతినిధులు లారీల కొద్దీ చేరే వేయబడ్డారని మీరు విన్నారు? ఎవరి ఆదేశానుసారం వీరు చేర వేయబడినట్లు? బహుశా దాక్టరు కిష్టా ఈ విషయాన్ని మరకు వివరించవచ్చును. ఐదురోజుల క్రితం పంజాబ్ నుంచి వచ్చిన ఒక ప్రఖ్యాత కాంగ్రెస్ పేషెంట్ సర్జన్ పటేల్ ఆదేశానుసారం ప్రతినిధులను ఈవిధంగా మహానభకు చేరవేశారని నాకు చెప్పింది. ఈ విషయంలో విజమెంట్, అబద్ధమెంట్ నాకు తెలియదు కాని, మీరు మునుకు విస్తృతకదృష్టికలిగివుండడం అవసరం.

త్రిపురీలో కాంగ్రెసు మంత్రులు నిర్వహించిన పాత్రను గురించి నేను కొన్ని విషయాలు చెప్పవలసివున్నది. బేరట్ ద్వారా ఓటింగు జరిపించారని ఎ. ఐ. సి. సి. సభ్యులలో చాలామంది నన్ను కోరారు. వారు ఆలా కోరడానికి కారణమేమిటని నేను అదగగ కాంగ్రెసు మంత్రులకు పృథిరేకంగా వివరించగంగా ఓటుచేస్తే అందువల్ల కొన్ని కష్టతలు ఉన్నాయని వారు వాపో చెప్పారు. దీని అర్థమేమిటి? ఇంతేకాక మంత్రులు ఈవిధమైన పాక్షికపద్ధతిలో ప్రచారంచేయడం నాకు గిట్టదు. రాజ్యాంగ రీత్యా వారికి అవిధమైన హక్కు ఉండవచ్చును; కాని వారు ఇట్టివసులు చేయడంవల్ల ప్రతిరాష్ట్రంలోను కాంగ్రెసు పార్లమెంటరీ పార్టీలలో చీలిక

లేర్పడతాయి. వారివారి రాష్ట్రాలలో కాంగ్రెసు ఎమ్.ఎల్.ఏ లు, కాంగ్రెస్ ఎమ్. ఎల్. సి. లు అందరూ వారిని అవిభక్తంగా బలపరచుకోవలసివచ్చి యితే కాంగ్రెసుమంత్రులు తమ మంత్రిత్వం ఎలా కొనసాగించగలరు ?

త్రిపురీకాంగ్రెసులో విషయనిర్ణాయకసభలోను ప్రతినమూవేళలోను మంత్రులు ప్రముఖపాత్రవహించినట్లు మీరు అంగీకరించరా, మంత్రులు ప్రముఖపాత్రవహించగలము, పాతనాయకులు నిశ్చేతనంగా వుండడము ప్రజలు గమనించగలిగారు. శరత్ ఈమాట అనడం పొరపాటా ?

మీరు శరత్కువ్రాసిన లేఖలో “త్రిపురీ తీర్మానం కాంగ్రెసు అధ్యక్షునికి, గాంధీజీకి మధ్య సహకారంవుండవలెననే వుద్దేశ్యంతో రూపొందించబడింది.” అని అన్నారు. ఇలా మీరు అనడం వుండుమీద కారంచల్లినట్లుగా వున్నది.

త్రిపురీకాంగ్రెసుకుపూర్వము, ఆతరువాత కాంగ్రెసువాదులమధ్య సహకారాన్ని సాధించడానికి మీరు కృషిచేసిఉన్నామని మీరువ్రాసిన లేఖలో అన్నారు. కాని ఇతరుల అభిప్రాయంమటుకు ఇందుకు విరుద్ధంగా ఉన్నదనే అనంతపుత్తకరమైన విషయాన్ని నేను మీకు మనవిచేసుకొనవచ్చునా? వారి ఉద్దేశంలో త్రిపురీకాంగ్రెసులో కాంగ్రెసువాదికి కాంగ్రెస్ వాదికి మధ్య అఖాతం ఏర్పడిన పాపంనుంచి మీకు పరిహారంలేదు.

మీ విధానాన్ని, కార్యక్రమాన్ని, అస్పష్టధోరణిలోకాక, వాస్తవ వివరాలతో స్పష్టికరించవలసిందిగా ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను. ఇక మీ నిర్వచనమేమిటో తెలుసుకొనవలసినవికూడా నేనుకోరుతున్నాను. మీరు సోషలిస్టులా, వామపక్షవాదులా, కేంద్రపక్షవాదులా, మితవాదులా, లేక మరేదైనా వాదులా ?

మీరు శరత్కువ్రాసిన లేఖలో రెండు ప్రశంసనీయమైన వాక్యాలున్నాయి. “వ్యక్తిగత సమస్యలు రాజకీయసమస్యలను మరుగుపరచడం నాకు ఎంతో బాధను కలిగజేస్తున్నది. కాంగ్రెసువాదులలో విభిన్న అభిప్రాయాలమధ్య సంఘర్షణను ఉన్నతస్థాయిలోనే ఉంచి విధాన, నియమా

లకు సంబంధించిన విషయాలకు మాత్రమే పరిమితంచేసి ఉంచడం ఛాప్లన్ గా ఉండగలదని నేను ఆశిస్తున్నాను.” మీ ఉపదేశానికే మీరు కట్టుబడి ఉంటే, మన కాంగ్రెసు రాజకీయాలు ఇలా ఉండేవా? అప్పటి కాంగ్రెస్ రాజకీయాలకు ఇప్పటి కాంగ్రెసు రాజకీయాలకు ఎంత తేడా ఉండేదో!

త్రిపురిలో కలిగిన అవరోధమేమిటని మీ రన్నారు. ఇలా మీ రనడంలో మీ “అమాయకత”ను నేను అభినందించకుండా ఉండలేకున్నాను. త్రిపురి కాంగ్రెసు పంత్ తీర్మానాన్ని ఆమోదించింది. ఆ తీర్మానం అల్ప త్వంతో, అనూయతో, శిక్షించవలెననే ఉద్దేశంతో రూపొందించబడింది. సత్యాహింసల ఉద్ధారకులు, అధ్యక్షుని ఎన్నిక జరిగిన పిదప, మెజారిటీ పార్టీకి అవరోధంగా ఉండమని అంటూ, అవరోధంగా ఉండరాదనే ఉద్దేశంతో వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యత్వానికి రాజీనామా యిచ్చారు. కాని త్రిపురిలో వీరు అవరోధాలు కల్పించడంతప్ప చేసింది మరేమీలేదు. అలా చెయ్యడానికి వీరికి సర్వహక్కులూ ఉన్నాయి. కాని, తాము ఆచరించని ఆదర్శాలను వీ రెందుకు ఉపదేశించారని అడుగుతున్నాను. ఈ దీర్ఘ లేఖను ముగించడానికి మునుపు మరికొన్ని విషయాలను ప్రస్తావిస్తాను.

త్రిపురిలో బెంగాల్ ప్రతినిధులకు టికెట్లు ఇవ్వడంలో జరిగిన గొడవను గురించి మీరు ప్రస్తావించారు. యు. పి. తెలిగేల్లకు కూడా ఇలాటి గొడవే జరిగిందని, వారిద్వారా విన్నట్లు, ఒక ఎ. ఐ. సి. సి. సభ్యుడు కలకత్తాలో బహిరంగ సభలో మాట్లాడుతూ అన్నట్లు మొన్న వారాపత్రికలో చదివాను.

పంత్ తీర్మాన ముఖ్యోద్దేశం నాపై మహాత్మాజీ చేత కయ్యానికి కాయమివ్వించడమేనని మీరు భావించరా? మహాత్మాజీకి నాకూ మధ్య ఎలాంటి చీలికలూ లేనప్పుడు ఇలాటి ఉద్దేశంతో తీర్మానంచేయడం నిజాయితీతో కూడుకొన్న వననా? పాతనాయకులు నాతో పోరాడదలుచు కున్నప్పుడు వారు ముఖముఖీ, నాతో పోరాడకూడదా? మా మధ్య మహాత్మాజీని ఎందుకు తీసుకువెరావాలి? ఇది ఎంతో తెలివితో వచ్చిన వస్తు

గడే. నందేహంలేదు. కాని ఇలాంటి చర్య సత్యాహింసలను ఎంతవరకు అన్వయించగలదనేది ప్రశ్న.

నేను అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికకావడం దేశానికి ఉపద్రవ కరమని సర్దార్ పటేల్ అనడం ఎంతవరకు భావ్యంగా ఉన్నదని, ఇంతకు పూర్వమే మిమ్మల్ని అడిగి ఉన్నాను. కాని అతడు అలాటి చూటను ఉపసంహరించుకోవలెనని కోరుతూ మీరు ఒక్కమాటకూడా చెప్పిఉండ లేదు. అనగా మీరు ప్రత్యక్షంగా కాకపోయినా, పరోక్షంగానైనా అతని ఆరోపణను సమర్థించినట్లే అవుతుంది. ఇప్పుడు నేను మిమ్మల్ని మరో విషయం అడగదలుచుకున్నాను.. "నరే, ఏదీ ఏమైనా సుభాష్ దేశానికి క్షత్రవు కాడని" మహాత్మాజీ అన్నారు. మహాత్మాజీ ఈదోచణిలో నన్ను వ్యాఖ్యానించడం సబబుగా ఉన్నదంటారా? సబబుకానట్లవుతే, నన్ను సమర్థిస్తూ మీరు మహాత్మాజీతో ఒక్కనూరైనా అన్నారు ?

మనం త్రిపురిలో ఉండగా, పంత్ తీర్మానాన్ని మహాత్మాజీ పూర్తిగా బలపరుస్తున్నారని కొందరు దినపత్రికలలో ప్రకటించిన చిన్న తమాషానుగురించి మీరు ఎలా భావిస్తున్నారు ?

ఇక, పంత్ తీర్మానాన్ని గురించి మీరేమనుకుంటున్నారు? తీర్మానాన్ని సృష్టించినవారిలో మీరుకూడా ఒకరని త్రిపురిలో పుకారు బయలుదేరింది. ఇది ఎంతవరకు సత్యం? వోటింగునమయంలో మీరు తటస్థంగా ఉన్నారు. కాని మీరు ఈ తీర్మానాన్ని అంగీకరిస్తారా? ఈ తీర్మానాన్ని గురించి మీ వ్యాఖ్యానం ఎలాటిది? మీ ఉద్దేశంలో ఇది విశ్వాసరాహిత్య తీర్మానమేనా ?

ఇంత దీర్ఘ లేఖ వ్రాయవలసివచ్చినందుకు నేను ఎంతో విచారిస్తున్నాను. ఈ లేఖను చదవడం విజంగా మీ ఓపికకు పరీక్ష. కాని ఇంత దీర్ఘ లేఖను వ్రాయకతప్పిందికాదు. చెప్పవలసిన విషయాలు ఎన్నో ఉన్నాయిమరి.

బహుశా మీకు మళ్ళీ మరొక లేఖ వ్రాయవలసిరావచ్చును. లేక పత్రికా ప్రకటన చెయ్యవలసిరావచ్చును. కొన్ని వ్యాసాలలో మీరు నా అధ్యక్షపదవిని విరుద్ధదోరణిలో విమర్శించినట్లు నాకు ఒక వార్త తెలుస్తున్నది. అయితే, ఈ వార్త ఇంకా నిర్ధరింపబడలేదు. మీ వ్యాసాలను

చూచిన పిదప కాని, ఆ విషయాన్ని గురించి నేనేమీ చెప్పలేను. రెండు సంవత్సరాల అధ్యక్షపదవీకాలంలో వామపక్ష ఆదర్శాన్ని మీరు ఎంత ముందుకు తీసుకునివెళ్ళారో, ఒక ఏడాది అధ్యక్షపదవీకాలంలో నే నెంత ముందుకు తీసుకుని వెళ్ళానో అప్పుడు మన ఇరువురి పేషను పరి పోల్చి చూచి చెప్పగలను.

ఈ లేఖలో ఎక్కడై నా నేను కఠినోక్తులు పలికి మీ మనస్సును నొప్పించినట్లయితే నన్ను దయతో తీయించండి. నిష్కాపట్యానికి మించిన మంచిలక్షణం మరొకటి లేదని మీరే అంటారు. నేనూ నిష్కపట టంగా ఉండడానికి ప్రయత్నించాను. బహుశా ఇది నిరవధిక నిష్కాప ట్యం కావచ్చును. నేను మెల్లమెల్లగా కోలుకుంటూ ఉన్నాను.

మీరు కులాసాగా ఉన్నారని ఆశిస్తాను.

ఇట్లు, ప్రేమతో,
సుఖాన్

255. సుభాష్ గోసేకు

అలహాబాద్,

(వ్యక్తిగతమైన సహస్యలేఖ)

ఏప్రిల్ 3, 1930

నా ప్రేయమైన సుభాష్,

మీరు, మార్చి 28 వ తేదీన వ్రాసిన సుదీర్ఘమైన లేఖ యిప్పుడే నా కందింది. అందిన వెంటనే నేను ఈ జవాబు వ్రాస్తున్నాను. మీరు నా కింత వివరంగా యింత నిష్కపటంగా లేఖ వ్రాసి, నన్ను గురించి వివిధ సంఘటనలను గురించి మీ అభిప్రాయాలు వ్యక్తీకరించినందుకు నాకు ఎంత సంతోషం కలిగిందో, నేను మొదట మీకు చెప్పదలుచుకొన్నాను. నిష్కపటంగా వుండడంవల్ల తరచు ఇతరుల మనస్సుకు నొప్పికలుగుతూ వుంటుంది. కాని ఎట్టి పరిస్థితులలోనైనా సరే, అలాగ వుండడం వంఛనీయం. ముఖ్యముగా ఒక కార్యక్రమాన్ని ఉపలక్షించి, కృషి చేసే ఇరువురి మధ్య, నిష్కాపట్యం ఎంతో అవసరం. అందువల్ల ఒకరు మరొకరి దృష్టినుంచి తననుతాను సమ్యగ్ దృష్టితో అవలోకించగల అవకాశం కలుగుయింది. అంతేకాదు, మరింత పరీలనాత్మక దృష్టితో కూడా ఆ వ్యక్తి తననుతాను పీక్షించుకోగలడు. మీరు వ్రాసిన లేఖ ఈ దృష్ట్యా, నాకు ఎంతో సహాయకారి కాగలదు. ఇందుకు నేను మీ కెంతో కృతజ్ఞుణ్ణి. వివిధ విధానాలను కార్యక్రమాలను. అనేక సంఘటనలను ఉదాహరిస్తూ 27 పుటలపై టైపు చేయబడిన మీ సుదీర్ఘ లేఖకు ప్రత్యుత్తరం వ్రాయడం మన్నది సామాన్యమైన విషయం కాదు. అందుచేత ఇప్పుడు నేను వ్రాస్తున్న సమాధానం సమగ్రంగా వుండకపోవచ్చునే మోసన్నభయం నాకు వుంది. ఈ విషయాలన్నిటిని సమగ్రంగా చర్చించడానికి ప్రయత్నిస్తే, ఒక గ్రంథాన్నే వ్రాయవలసివస్తుంది.

మీరు మీ లేఖలో నా లోపాలను పరీక్షిస్తూ, ముఖ్యంగా నా ప్రవర్తనపై, కొన్ని ఆరోపణలను కావించారు. ఈ విధమైన ఆరోపణలకు జవాబు చెప్పడం కష్టమని మీరు పైకం గ్రహించవచ్చును. ఇక లోపాల విషయమంటూ, దానిని గురించి చెప్పవలసింది అట్టేలేదు. మీరు దహ

రించి న లోపాలు నా కున్నమాట నిజమే; ఆ లోపాలు వుండరాదదన్న విషయం నాకు తెలుసును. ఐనప్పటికీ, ఆ లోపాలు నా కున్నవని నే నంగీకరిస్తున్నాను. మరొక విషయం; 1987లో ఇంటర్నెట్‌మెంటు నుంచి విడుదలై నతరువాత ప్రజాజీవితంలోను, వ్యక్తిగతజీవితంలోను మీరు నాపట్ల ఎంతో గౌరవ, అభిమానాలను చూపుతూవచ్చినామని వ్రాశారు. ఈ మాటలోని సత్యాన్ని నేను పూర్తిగా అంగీకరిస్తున్నాను. ఇందుకు మీపట్ల నేను కృతజ్ఞుణ్ణి. వ్యక్తిగతంగా నాకుకూడా ఇప్పటికీ మీ పట్ల ప్రేమాభిమానాలున్నవి. అప్పుడప్పుడు, మీరు చేసేపనులూ, మీరు ఆ పనులను చేసే తీరూ, నాకు సచ్చకపోయినప్పటికీ, మీపట్ల నాకు ఎంతో ప్రేమాభిమానాలు ఉన్నవి. కొంతవరకు, మనం ఇరువురం విభిన్నప్రకృ తులుగలవారమని, జీవితంపట్ల, జీవితనమన్యలపట్ల మనవైఖరిలో భేదం ఉన్నదని నేను భావిస్తున్నాను.

ఇక, ఇప్పుడు, మీరు వ్రాసిన లేఖనుగురించి నా అభిప్రాయాలను పేరావారీగా వివరిస్తాను.

గతనవంబరులో నేను ఐరోపాపర్యటన ముగించుకొని స్వదేశానికి తిరిగివచ్చినతరువాత, మీరు నన్ను అలహాబాద్‌లో కలుసుకున్నప్పుడు, మీతో నేను ఏమని చెప్పానో, ఇప్పుడు నాకు జ్ఞాపకంలేదు. కరాచీ నుంచి కలకత్తావెడుతూ, త్రోసిలో మీరు అలహాబాద్‌లో కొద్దిపేష అగారు. నేను మీరు అడిగినదానికి నిశ్చితమైన జవాబుచెప్పడానికి గాంధీ జీవి సంప్రదించవలసిన అవసరమేమిటో నాకు అవగతంకావడంలేదు. అంతేకాక, మీరు అడిగిన ప్రశ్న ఏమిటోకూడా నాకు జ్ఞప్తిలేదు. టావిలో నేను అవలంబించబోయే కార్యవైఖరి, వివిధవిషయాలపై గాంధీజీ అవలంబించే వైఖరిపై ఆధారపడిఉండగలదని బహుశా నేను మీతో చెప్పిఉండవచ్చును. హరిపురకాంగ్రెస్‌కుపూర్వము, ఆ తరువాత, నేను చెప్పినదేమిటో మీకు జ్ఞప్తికిందేఉంటుంది. సభ్యుడుగా వర్కింగ్‌కమిటీతో నాకున్నసంబంధాన్నిగురించి నేను ఎంతో ఆందోళనచెంది, వత్స త్వంనుంచి పై దొలగదలుచుకున్నాను. వర్కింగ్‌కమిటీలోఉండి నేను సార్వత్రికమైనపనిపీడీ చెయ్యడంలేదని నేనుభావించడమే యిందుకుకారణం.

ఇంతేకాక, గాంధీజీహూడా ఏకాభిప్రాయంగల వర్క్మింగ్ కమిటీకింటే బావుంటుందనేదోరణిలో ఉన్నారు. ఈవిధమైన వర్క్మింగ్ కమిటీలో నేను ఇమడకపోవచ్చును. ఇక, అట్టిసందర్భంలో నేను మెల్లగా వర్క్మింగ్ కమిటీనుంచి వైచొలగి, వెలుపలకిందీ వర్క్మింగ్ కమిటీతో సహకరించ నైనా సహకరించాలి, లేదా, గాంధీజీని ఆయనవర్గాన్ని సవాలుచేసి పోరాడనైనా పోరాడాలి. భారతదేశశ్రేయస్సుదృష్ట్యా, మన లక్ష్యం దృష్ట్యా, నేనుకాని మీరుకాని ఇలాటి చీలికను కల్పించడం ప్రమాదకర మని నేను భావించాను. ఎట్టిపరిస్థితులలోనైనా ఐక్యతకిందపడెనని మంతు పట్టుపట్టడం భావ్యంకాదని నాకూ తెలుసును; ఒక్కొక్కపరిస్థితిలో ఐక్యత ప్రమాదకరంగా పరిణమించవచ్చును. అట్టిపరిస్థితులలో అట్టి ఐక్యతను విడనాడడమే శ్రేయస్కరం. కాని అంతా అప్పటిపరిస్థితులపై ఆధారపడిఉంటుంది. కాని, అనాడు, మనం ఒక విషమక్షణాన్ని ఎదుర్కొంటూఉన్నప్పుడు, గాంధీజీని, ఆయనవర్గాన్ని త్రోసివెయ్యడం కాని, అందుకు యత్నించడంకాని, మనలను ఎంతో బలహీనపరచగల దని నేను పూర్తిగా విశ్వసించాను. అట్టిపరిస్థితిని ఎదుర్కొనడానికిహూడా నేను సిద్ధంగాలేను. ఆయినప్పటికీ, వర్క్మింగ్ కమిటీలో జరుగుతున్న అనేకవిషయాలను నేను ఏకగింపుకుంటూ వచ్చాను. సంస్థానాలు, మంత్రివర్గాలవంటి కొన్నివిషయాలపట్ల గాంధీజీ సహజంగా ఆవలం బించిన వైఖరివిహూడా నేను విరసించాను.

ఇలాఉండగా నేను ఐరోపా వెళ్ళాను. నేను ఐరోపానుంచి తిరిగి వచ్చేసరికి, మళ్ళీ పాతసమస్య నన్ను ఎదుర్కొన్నది. అప్పుడే మీరు నన్ను కలుసుకున్నారు. అప్పుడు నా మనస్సులోఉన్న అభిప్రాయాన్ని మీకు చెప్పిఉంటాను. నేను ఎట్టిమార్గాన్ని అనుసరించాలి అనేవిషయంలో నా అభిప్రాయాలు స్పష్టంగానే ఉన్నాయి. కాని నా కార్యకర్తజనాగ్రం గాంధీజీ అప్పటిపరిస్థితిపట్ల ఎట్టివైఖరిని అవలంబిస్తారో దానిపై ఆధార పడిఉంటుందని అన్నాను. గాంధీజీ ఇప్పటికీ 'ఏకాభిప్రాయం' గల వర్క్మింగ్ కమిటీకిందపడెననే ఉద్దేశంలోఉంటే, నేను వర్క్మింగ్ కమిటీ నుంచి బైటికి వచ్చానన్నమాట. లేకుంటే నేను వర్క్మింగ్ కమిటీలోనే

సభ్యుడైగాఉంది. వర్కింగ్ కమిటీతో సహకరించిఉండేవాణ్ని. ఈ సమస్యపై కాంగ్రెసులో చీలికనుకలిగించే ఎట్టి పని చెయ్యడానికి అప్పుడు నేను సిద్ధంగాలేను. భారతదేశంలోను, ఇతరదేశాలలోను అనేక విషయపరిణామాలు అభివృద్ధిచెందడాన్ని నేను గుర్తెరిగి, కొద్దిమాసాలలో మనము ఒక గొప్పసంఘర్షణను ఎదుర్కొనవలసినపరిస్థితులు ఏర్పడవచ్చునని భావించాను. గాంధీజీ నాయకత్వాన్నివహించి, ఆ సమరంలో పాల్గొనకపోతే, ఆ సమరం సఫలమయ్యే సూచనలుండవు.

ఈ సమరాన్ని గురించి నా దృష్టి సమాఖ్య ప్రాతిపదికగా ఆధారం చేసుకుని రూపొందించబడినది కాదు. సమాఖ్యను సజీవసమస్యగా కాక, మృత సమస్యగా భావించి, స్వయంనిర్ణయహక్కుకొరకు కాక, కాన్స్టిట్యూయెంట్ ఎలెంట్ల కొరకు పోరాటంపై దృష్టిని కేంద్రీకరించవలసిందిగా నేను కాంగ్రెస్ ను కోరాను. అంతేకాక, ఈ సమరాన్ని ప్రపంచ క్లిష్ట పరిస్థితిదృష్ట్యా సడపవలసిందనికూడా నేను కాంగ్రెసును కోరాను. సమాఖ్యపై పోరాటంజరపడమనే సమస్యకు మితిమించిన ప్రాధాన్యం ఇవ్వడం వల్ల, ఆ సమస్యను సజీవంగా అట్టేపెట్టి, తద్వారా మనము మరింత ప్రధానస్థాయిలో ఆలోచించడానికి, ఆ ఆలోచనను కార్యరూపంలోపెట్టడానికి, అవరోధం కల్పించినట్లు అవుతుంది. సమాఖ్యను అంతమొందించేవరకూ పోరాడుతానని, కాంగ్రెసు సమాఖ్యను అంగీకరించినప్పటికీ, మీరుమటుకు పోరాటం విరమించుకోరని, నేను ఇంగ్లండులోవుండగా మీ రొక పత్రికాప్రకటనచేశారు. ఈ ప్రకటన ఇంగ్లండులో విరుద్ధఅభిప్రాయాలకు దారితీసింది. సమాఖ్య అన్న సమస్యపై కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడు తన అధ్యక్షపదవికి రాజీనామానిచ్చేదోరణిలో ఉన్నాడని, అందుచేత కాంగ్రెసు తప్పకుండా సమాఖ్యను అంగీకరించేస్థితిలో ఉండిఉంటుందని ఇంగ్లండులో అందరూ చెప్పుకోసాగారు. నన్ను ఈవిషయాన్ని గురించి చాలిమంది ప్రశ్నించారుకూడా. వారికి సచ్చెప్పడానికి నే నెంతో కష్ట సడపవలసివచ్చింది.

ఈ ప్రాతిపదికను ఆధారంగాచేసుకుని నేను రెండు తీర్మానాలను రూపొందించాను. ఈ తీర్మానాలను ఉద్ఘాటించినతీరులో భేదంవున్నదితప్ప

అంతకుమించి, వీటిలో మరొకవిధమైన ప్రత్యేకతయేమీ లేదు. ఇతర సభ్యులకు అంగీకారయోగ్యంగా ఉండేవిధంగా వర్క్యంగ్ కమిటీ తీర్మానాలను రూపొందించవలసివుంటుందనే విషయం మీకు కూడా తెలుసు. ఇతరులకు అంగీకారయోగ్యంగా ఉన్నా లేకున్నా, తనకు సద్విమర్శగా తీర్మానాన్ని రూపొందించడం సులువైన విషయమే. వర్క్యంగ్ కమిటీ ముందు ఈ తీర్మానాలను ఉంచడంలో నా ఉద్దేశం, వచ్చే కాంగ్రెసులో ప్రతిపాదించబడే తీర్మానాలను జీర్ణంచేసుకొనడానికి సగిన పరిష్కారాలను కల్పించడం మాత్రమే. అందుకొరకు దేశంయొక్క మనస్తత్వాన్ని సమాయత్తపరచడం మాత్రమే. రానున్న కాంగ్రెసులో ప్రతిపాదించబడే తీర్మానాలు ఇంతకన్న సమగ్రమైనవి, విశాలమైనదృష్టితో కూడినవి, చూరదృష్టిగలవి కాగలవు. ఏదీ ఏమైనా, నా తీర్మానాలు అంగీకరించబడలేదు. కాంగ్రెసు సభలనందఱ్ఱంలో ఈ తీర్మానాలు సమాలోచించబడగలవని వారు నాతో చెప్పారు.

ఈ వర్క్యంగ్ కమిటీ సమావేశంలోనే నేను యూదులను ఎరిచిన తీర్మానాన్ని ప్రతిపాదించాను. అంతకుమునుపే, జర్మనీలో యూదులపై తీవ్రమైన హింసాకాండ జరపబడిన విషయం మీకు జ్ఞప్తికిందే ఉంది. ఈ విషయంపై ప్రపంచమంతా గగ్గోలుపుట్టింది. ఈ సమయంలో నుంచి మనలోకూడా మన అభిప్రాయాన్ని తెలుపవలసిన అవసరం ఉన్నదని భావించాను. “యూదులకు భారతదేశాన్ని శరణాలయం, మ్యాలని కోరుతూ, మీరు ప్రవేశపెట్టిన తీర్మానం నన్ను నిశ్చేష్టు చేసింది” అని మీరు వ్రాశారు. మీరు ఈ విషయాన్ని ఇంత తీవ్రంగా తీసుకోవడం నాకు ఆశ్చర్యాన్ని కలుగజేస్తున్నది. పైగా మీరు మీ అభిప్రాయాన్ని స్పష్టంగా వ్యక్తీకరించలేదుకూడా. కాని, ఇండియాలో యూదులకు శరణాలయాన్ని స్థాపించడానికి నా తీర్మానం ఉద్దేశించబడినట్లు, మీరు నా తీర్మానాన్ని చిత్రించడానికి ప్రియత్నించడం సబబేనా? నావద్ద తీర్మానం పాత ప్రతి ఒకటి ఉన్నది. అందులో ఈ విధంగా ఉన్నది.

“భారతదేశంలో జీవప్రమాణాలను అంగీకరించి, భారతదేశము లోని సూతవ్యవస్థలో ఇమడగలిగిన నిపుణులూ, వివిధ విషయాలలో

ప్రత్యేక కృషిసలిపిన నిష్ఠాతులూ అయిన యూదీయశరణార్థులకు భారత దేశంలో ఉద్యోగములు కల్పించడానికి ఈ కమిటీ అభ్యంతరం తెలుపదు," యూదులకు సహాయంచేయాలనేదృష్టితో నేను ఈసమస్యను పర్యాలోచించలేదు. మనదేశానికి ఎట్టి హానిలేకుండా ఆవిధమైన సాయం చేయడం వాంఛనీయమైనప్పటికీ నేను అట్టిదృష్టితో ఈసమస్యను ఆలోచించలేదు. మన శాస్త్రపరిశోధనాలయాలకు, పరిశ్రమలకు మూఝూలు జీతాలపై ఉత్తమశ్రేణీకిచెందిన నిపుణులను రప్పించి, తద్వారా మనకు మనం సహాయంచేసుకొనవలెననేదృష్టితోనే, నేను ఈసమస్యను ఆలోచించాను. నాజీఆక్రమణానంతరం యూదులలో ప్రత్యేకనిపుణులను ఎన్నుకొనుటకొరకు అనేకదేశాలు వియన్నాకు ప్రత్యేక రాయబారవరాలను పంపినవి. తుర్కీ ఈ నిపుణులను రప్పించుకుని ఎంతో లాభంపొందింది. నరియైన యాంత్రికనిపుణులను మనదేశానికి రప్పించడానికి ఇది అద్వితీయమైన అదనుగా, నాకు కనిపించింది. వారు తక్కువజీతాలపై ఇక్కడికి వస్తే, ఇతరులజీతాలను తగ్గించడానికి మనకు అవకాశం కలుగుతుంది. వారు కొద్దికాలం ఉండిపోవడానికి మాత్రమే ఇక్కడకు వచ్చి ఉండేవారు. అంతేకాని, ఇక్కడ శాశ్వతంగా స్థిరపడిపోయేవారు కాదు. అంతేకాక, కొద్దిమందిమాత్రమే వచ్చిఉండేవారు. మనకు నిర్దిష్టంగా ఉపయోగపడేవారు; మన జీవనప్రమాణాలను, రాజకీయదృష్టిని అంగీకరించేవారుమాత్రమే రాగలరు. ఏమైనా, ఈ తీర్మానంకూడా వర్కింగ్ కమిటీచే అంగీకరింపబడక త్రోసివేయబడింది.

కాంగ్రెసుఅధ్యక్షపదవికి ఎన్నికజరిగినతదుపరి, నేను ఢిల్లీలో చేసిన ఒకప్రసంగాన్ని గురించి మీరు మీలేఖలో ప్రస్తావించారు. కొందరు నాతో ఈ ప్రసంగాన్ని గురించిన పత్రికాప్రకటననుగూర్చి నాకు చెప్పి ఉన్నప్పటికీ, మీరు మీలేఖలో ఉదహరించిన ఈ పత్రికాప్రకటనను చూచిఉండనందుకు నేను ఎంతో చింతిస్తున్నాను. నిజానికి, నేను నా ప్రసంగంలో మిమ్మల్నిగురించి కాని, మీ ఎన్నికనుగురించికాని ఏమీ ప్రస్తావించిఉండలేదు. ఢిల్లీ, పంజాబ్ కాంగ్రెసుల వివాదాలను ప్రస్తావిస్తూ పదవీవ్యామోహం హెచ్చించని, పదవులకొరకు ప్రచారంచేసు

కొనడం జరిగిందని అన్నాను. ఇట్టిచర్యలను నిరసించాను. బహుశా ఈ ప్రసంగాన్ని వ్రాసుకున్న విలేఖరిమనస్సులో మీ ఎన్నికవిషయం ఉండిఉండి, నేను చెప్పినదానిని అతడు మరోతీరుగా ప్రకటించుట వచ్చును. ఈవిషయమై ఆ నభకు హాజరైన ఇతరులనురూపా నేను అడిగినాను. వారుకూడా నా అభిప్రాయంతో ఏకీభవిస్తున్నట్లు చెప్పారు.

అధ్యక్షపదవికి ఎన్నికనందర్భంలో, మీతరపున ప్రచారం హెచ్చుగా జరిగినట్లే, డాక్టర్ పట్టాభిరతునరూపా ప్రచారం హెచ్చుగా జరిగినమాట వాస్తవమే. ఎన్నికలలో ప్రచారంచేసుకోడం నాదృష్టిలో దోషంకాదు. పట్టాభికి ఓట్లుపేకరించేనిమిత్రం, కాంగ్రెసుమంత్రివరాల యంత్రాంగం ఉపయోగించబడినదని అనడంలో మీ ఉద్దేశం ఏమిటో నాకు అవగతంకావడంలేదు. ఇందుకొరకు ఏ యంత్రాంగం పనిచేసిందో నాకు తెలియదు, యు. పి. లోతప్పించి, మరెక్కడా ఈ యంత్రాంగం పనిచేసినట్లు నాకు తెలియదు. అదీన్నీ మీ తరపున ప్రచారానికే ఎనియో గించబడింది. మన మంత్రిలు ఎలా ఓటుచేశారోకూడా నాకు తెలియదు. వీరిలో నగంమందికంటె ఎక్కువ డాక్టరు పట్టాభికి ఓటుచేసిఉండ ని నేను భావిస్తాను. నగంమందికూడా ఓటుచేసిఉంటారని అనుకోను. ఒకమంత్రి అనగా ఓటుచేయడానికే నిరాకరించాడు. మరొకమంత్రి బహిష్కరింపబడినా మికోరకు ప్రచారంచేశాడు. ఆ మంత్రి మీకోరకు చాలా ఓట్లు సంపాదించాడని చాలామంది భావించారు.

బహిరంగనభలో ప్రసంగిస్తూ నేను తొందరపడడం తప్పని మీరు అనడం సబబే. తొందరపాటు అనుచితం. కాని, విజానికి ఢిల్లీలోకాని, మరెక్కడకాని, ప్రసంగిస్తూ నేను తొందరపడలేదు.

ఇక, వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు పన్నెండుగురు రాజీనామాల్నిచ్చి నపుడు, నేను అందజేసిన ప్రకటనగురించి ప్రస్తావిస్తాను. రెండురోజులు ఈవిషయంపై సుదీర్ఘ వాదప్రతివాదాలు జరిగినపిదప, ఈ సమావేశానికి ముందు వర్కింగ్ కమిటీలోని కొందరుసభ్యులు అవలంబించిన తీవ్ర వైఖరితో పోల్చినప్పుడైతే, అల్పాతిఅల్ప తీవ్రమార్గాన్ని నేను మార్చిందాను. వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు రాజీనామావివ్వగలరని నేను విన్నవించాను. అట్టి

వనిచెయ్యకుండా వారిని వారించడానికి నేను మళ్ళీ మళ్ళీ ప్రయత్నించాను, కాని అనేకకారణాలవల్ల పరిస్థితి అనుకోనివిధంగా విషమించింది. మీరు అధ్యక్షులుగా చేసిన ప్రకటనలలో వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యులను గురించి వెలిమిచ్చిన కొన్ని అభిప్రాయాలు నాకు ఎంతో చాధకలిగించినవిషయం మీకు తెలుసును. ఈ విషయాన్ని మీకు పదేపదే చెప్పి ఉన్నాను కూడా. మీరు గాంధీజీని చూడడానికి వెడుతున్నప్పుడు, ఆయనతో మీరు రాజకీయ సమస్యలను చర్చించడానికి ముందు. మీరు ముందు ఆయనతో తేల్చుకోవలసిన విషయం ఇదేనని మీకు ప్రత్యేకంగా నచ్చచెప్పడానికి ప్రయత్నించాను. జయప్రకాశ్ కూడా ఈ విషయంలో నాతో ఏకీభవించాడు. ఇరువురి మధ్య అనుమానము అవిశ్వాసము అడ్డుగోడవలె నిల్చి ఉన్నప్పుడు, రాజకీయ సమస్యలపై చర్చకు ఎట్టి అవకాశం ఉండదు. మీరు మీ ప్రకటనలలో పేర్కొన్న విషయాలు పూర్తిగా వ్యాయవిరుద్ధంగా ఉన్నవి. బాధ్యతాయుతమైన కాంగ్రెసు అధ్యక్ష పదవిలో ఉన్న వ్యక్తి, ప్రతికలలో పుకార్లను, బజారు మాటలను మారుపలకడం నబిబుకాదు. అన్ని విషయాలను అతడు స్వయంగా తెలుసుకుని మాట్లాడవలసిన బాధ్యత అతనిపై ఉన్నది. అతనినోటివెంట వెలువడిన ఏ చిన్న మాటనైనా ఇతరులు విశ్వసించగలరు. మీరు మీ ప్రకటనలో పేర్లను ఉదహరించి ఉండకపోవచ్చును. కాని మీ ప్రకటనలు చదివిన ప్రతిచదువరి అవి వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యులకు సంబంధించిన వేసన్న నిశ్చయానికి తప్పనిసరిగా వచ్చాడు. ఒక వ్యక్తి, తను బహిరంగంగా కట్టుబడి ఉన్నానని చెప్పుకునే లక్ష్యం కిరహస్యంగా ద్రోహంచేసి, సమాఖ్యలో మంత్రిత్వాల పంపకాలను ఏర్పాటుచేశాడని అనడం కన్న నింద మరొకటి ఉండదు. ఇది చాలా తీవ్రమైన ప్రకటన. ఇది వాడి బాణంవలె గ్రుచ్చుకున్నది.

గాంధీజీకి మీకూ మధ్య సహకారం కుదరకపోవడానికి ఈ ఒక్క ప్రకటన చాలును. ఎందుచేతననగా, ఇతరులందరూ గాంధీజీకి ప్రతినిధులు. మీ ఇరువురి మధ్య సహకారం ఉండడం ఎంతో అవసరమని నేను భావించాను. మీ ఇరువురి మధ్య సహకారం లేకపోవడంవల్ల, ఎంతో శ్రమ దండం ఉన్నదని అనుకున్నాను. అందుచేతనే గాంధీజీతో ప్రతివిష

యాన్ని విష్కపటంగా చర్చించి, ఈ వ్యత్యాసాన్ని స్పష్టంగా పరిష్కరించుకోవలసిందిగా మిమ్మల్ని ఒత్తిడిచేశాను. మీరు గాంధీజీతో మాట్లాడినప్పుడు ఈవిషయాన్ని చూడవలసినదేనా అనలేదని నేను తరువాత గాంధీజీద్వారా, జయప్రకాశ్ ద్వారా తెలుసుకొని, ఎంతో ఆశ్చర్యపడ్డాను. మీరు ఇలాచేయడం నాకు ఎంతో ఆనందాన్ని కలిగించింది. మీతోకలిసి పనిచేయడమనేది ఎంత కష్టమైనవిషయమో నేను తెలుసుకొనగలిగాను.

మీరు గాంధీజీని సందర్శించి ఆయనతో మాట్లాడినప్పుడు, మీరు యాదృచ్ఛికంగా ఆయనసహకారాన్ని కోరినప్పటికీ, ఆయనసహకారాన్ని పొందే విషయంలో మీ కంతగా శ్రద్ధలేనట్లు తాను భావించాడని గాంధీజీ అతరువాత చూతో అన్నారు. మీరు అంతకుపూర్వమే ఆలోచించినట్లు కొనివున్న వివిధవ్యక్తులతో వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పాటుచేసేదో, జిల్లాలో మీరువున్నట్లు కనుపించింది. పేరికి మీరు వర్కింగ్ కమిటీలో సభ్యత్వం ఇస్తామని వాగ్దానంకూడాచేసివుండవచ్చును. ఇలాచేయడానికి మీకు పూర్తి హక్కువున్నది. ఆ మాట ఎవరూ కావనరు. కాని, మీరు గాంధీజీతోను ఆయనవర్గంతోను, సహకరించేదో, జిల్లాలో కాక, మరాఠ్ లో, జిల్లాలో ఆలోచిస్తున్నట్లుగా ఈవిషయాలనుబట్టి తెలుస్తున్నది.

పంజాబ్ ఎన్నికవిషయంలో, ఢిల్లీ ఎన్నికలవిషయంలో, ఆంధ్ర దేశంలోని నెల్లూరు ఎన్నికలవిషయంలోను, మీరు తీసుకున్న చర్య వా కెంతో ఆనందాన్ని కలిగించింది. ఆచర్యకన్నా, ఆచర్యమే అమలుచేసినచర్య నా కెంతో ఆనందాన్ని కలిగించింది. ఏ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయంతో సంప్రదించకుండానే మీరు చర్యతీసుకున్నారు. ఆంధ్రరాష్ట్రం విషయంలో రాష్ట్ర కాంగ్రెస్ కమిటీలో మీరు సంప్రదించలేదు. పంజాబ్ విషయంలో ఏ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయంతరపున విచారణ విలుపుదలచేస్తూ తెలిగం పంపారు. ఢిల్లీలో ముందు రాష్ట్ర కాంగ్రెస్ కమిటీకి తెలువకుండా చర్య తీసుకున్నారు. ఢిల్లీ ఎన్నికవిషయంలో మీరు తీసుకున్న విధ్యం పరిష్కరించడానికి, నేను వ్యక్తిగతంగా భావిస్తున్నాను. కాని ఇప్పుడు ప్రధానమైనవిషయంకాదు. వ్యక్తుల, వరాల ప్రభావాలకులవై ఒకకార్యాలయం అనుసరించవలసిన విషాపక క్రమవిధానాన్ని మీరు అతిక్రమిస్తున్నారని

నేను భావిస్తున్నాను. ఈవిధమైనపద్ధతిని అనుసరించడంవల్ల అనేక ప్రమాదాలున్నాయి.

అగ్రస్థాయినుంచి జోక్యంకలిగించుకునే అలవాటులో, ఏ కాంగ్రెసుఅధ్యక్షుడు కూడా నన్నుమించలేడని మీరు మీ లేఖలో అన్నారు. నేను జోక్యంకలిగించుకునేస్వభావంగల వ్యక్తిననేవిషయం నాకు తెలుసును. కాని, ఏ. ఐ. సి. సి. కార్యకలాపాలకు సంబంధించి సంతవరకు ఏ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయ కార్యకలాపాలపై, తరుచుగా నా ప్రభావాన్నిచూపడానికి నేను ప్రయత్నించినప్పటికీ ఆ కార్యకలాపాల్లో నేను జోక్యంకలుగచేసుకున్నట్లుగా నాకుజ్ఞాపకంలేదు. జోక్యంకలుగచేసుకోకపోవడమే నా విధానం. అంతేకాక, మరో గత్యంతరంలేనప్పడు తప్ప రాష్ట్రాలకుసంబంధించినవ్యవహారాల్లో ఏ. ఐ. సి. సి. కార్యాలయాన్నికూడా జోక్యంకలుగచేసుకోనిచ్చేవాడినికాదు.

ఈ పరిణామాలన్నీ నాకు ఆందోళనకలిగిస్తున్నసమయంలో గాంధీజీకి, వల్లభాయికి మీరువంపిన టెలిగ్రాములు వచ్చాయి. వర్కింగ్ కమిటీలో మేము సమావేశముకావడముకాని, లేక మామూలుగా నిర్వహించే కార్యకలాపాలనుసాగించడంకాని మీకు ఏమాత్రం ఇష్టంలేదన్న విషయం మీ టెలిగ్రాములద్వారా తెలుస్తున్నది. మీవుద్దేశం అధికాదన్నప్పటికీ, అవిధంగా అర్థంచెప్పుకోడానికే ఆ టెలిగ్రాములు అవకాశమిస్తున్నాయి. మీ ఉద్దేశం ఏమిటో తెలుసుకోవడానికి మీకు మరొకలేఖ వ్రాసి వుండేవారమే కాని, అప్పట్లో మీకు ఇష్టంలేనిఒకపని మేము చెయ్యడానికి మమ్మల్ని అనుమతించవలసినదిగా మీపై ఒత్తిడితీసుకువచ్చినట్లు కాగలదని ఈ ప్రయత్నాన్ని మేము విరమించుకున్నాము. మీఅంతట మీరు ఎన్నుకున్న సహచరులతో ఒక ప్రత్యేకమైన తొలివసనుసరించి వెళ్ళడానికి మీరుఉద్దేశిస్తున్నారని,వర్కింగ్ కమిటీలోని పాతసభ్యుల అవరోధమేకాకుండా, వారితో ప్రత్యేకమైనఅవసరమేమీ లేదని మీరు భావిస్తున్నారని, ఈ సంఘటనలన్నీ స్పష్టంచేస్తున్నాయి. తత్ఫలితంగా వారు వర్కింగ్ కమిటీనుంచి రాజీనామా ఇవ్వవలసినఅవసరం ఏర్పడింది. అలాగ వారు రాజీనామాఇవ్వకుండావున్నట్లయితే, మీపట్ల, దేశంపట్ల,

వారిపట్ల వారు అన్యాయంచేసినవారైవుండేవారు. ప్రజాస్వామికపక్షానికి వ్యతిరేకంగా సంబరించివుండినవారై వుండేవారు. ఇట్టిపరిస్థితులలో కూడా వారు వర్కింగ్ కమిటీలో వుండడం ఎలా సాధ్యమో నాకు అర్థం కాకుండావున్నది. వారిరాజీనామాఫలితంగా ప్రతిష్టంభన ఎలా ఏర్పడిందో కూడా నాకు అర్థంకావడంలేదు. వారు రాజీనామా ఇవ్వకుండావుంటేనే అట్టి ప్రతిష్టంభన ఏర్పడివుండేది. ఎందుచేతననగా వారు అలా రాజీనామా ఇవ్వకుండావున్నట్లయితే మీరు ఉచితమనిభావించిన చర్యలకు అంత రాయమేర్పడేది.

మీ రన్నట్లు ఈ విషయంలో నేను ఒకవిధంగా తెలివితక్కువ వైఖరినే అవలంబించాను. వర్కింగ్ కమిటీసభ్యత్వానికి రాజీనామా ఇవ్వకుండానే, రాజీనామా ఇచ్చినవానివలె ప్రవర్తించాను. ఇందుకు కారణం నా సహచరులవైఖరిని పూర్తిగా అంగీకరించకపోవడమే. ఈపరిస్థితులలో మీతో నేను సహకరించలేనని నేను భావించాను. కాని అంతతీవ్రతతోనే ఇతర్లతో తెగతెంపులుచేసుకుంటున్నానని భావించాను. విజానికి ఈ భావం నాలో ఎంతో తీవ్రంగా నాటుకున్నది. ఎందుచేతననగా ఇతర్లతో నేను తెగతెంపులుచేసుకుంటే అది సుదీర్ఘమైన అధ్యాయాన్ని ఆఖరుచేసినట్లే అవుతుంది. నేను నేషనల్ హెర్బల్ వాటర్లలో తొలుతగా వ్రాసినవ్యాసాలను మీరు చదివితే, మీరు అప్పుడు నా మనస్సు ఎలా పని చేసిందో తెలుసుకోగలిగివుండేవారు.

వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులందరూ రాజీనామాలిస్తూ పమర్పించిన రేఖలో ఏప్రిల్ 22న నే నిచ్చిన ప్రకటన అంతర్నిహితమై ఉన్నది అన్న ప్రశ్నేలేదు. నా ప్రకటన కేవలం నా వ్యక్తిగతమైనది. ఆ ప్రకటనను మరొకవిధంగా అర్థంచేసుకోరాదు. రాజీనామాలో నన్నుకూడా కలవమని నాపై తీవ్రమైన ఒత్తిడితీసుకువచ్చారు. కాని నేను నిరాకరించాను. మీరు సంపినతరువాతకాని, వారిరాజీనామాలేఖను నేను చూడలేదు. గత రెండు మూడుమాసాలలో నా మనస్సును ఎక్కువగా ఆందోళనపరుస్తూవున్న విషయం నేను మీకు ఘరింతవివరంగా తెలియచెయ్యనా మీరు ఎన్నికలో పోటీచేయడాన్ని ముఖ్యంగా రెండుకారణాలవల్ల నేను వ్యతిరేకించాను.

అప్పటివరిస్థితులలో గాంధీజీతో చీలిక ఏర్పడినట్లు అవుతుంది. అలా జరగడం వాంఛనీయంకాదని నేను అనుకొన్నాను. (ఇలా తప్పనిసరిగా ఎందుకు జరగవలసిన అవసరం ఏర్పడిందో నేను వేరుగా వివరించవలసిన అవసరంలేదు. కాని ఎందుచేతనో కాని, ఇలా జరగగలదని నేను ముందుంచి ఊహిస్తూనే వచ్చాను) ఇంతేకాక, ఈ చీలికవల్ల నిజమైన వామపక్ష ఉద్యమంపై దెబ్బతీసినట్లువుతుంది. బాధ్యతాభారాన్నంతటినీ తాను స్వయంగా మోయగలిగిన బలం అప్పట్లో వామపక్షానికి లేదు. కాంగ్రెసులో అసలైన పోటీకనుక వచ్చినట్లయితే ఆ పోటీలో వామపక్షం నిలవగలిగివుండేదికాదు. వామపక్షం వోడిపోయి తత్ఫలితంగా కొంత ప్రతిఫలనం ఏర్పడివుండేది. పట్టాభిపై వ్యతిరేకంగా ఎన్నికలో గెలిచే అవకాశం మీకు వున్నదని అనుకున్నాను. కాని గాంధేయవాదంతో పోటీపడి మీరు కాంగ్రెసును నడపగలరనే విషయంలో నాకు కొంత అనుమానం కలిగింది. ఒకవేళ మీరు కాంగ్రెసులో మెజారిటీ సంపాదించివుండివున్నప్పటికీ, గాంధీజీనహతారం, సచేతనమైన కార్యక్రమం లేకుండా ఇది ఒకటే తగినంత బలంవున్నట్లు చెప్పడానికి కారణమయ్యేదికాదు. ఇంతేకాక దేశం వమరానికి నన్నద్దంకావడంతో ఎన్నో చిక్కులు ఏర్పడేవి. దేశంలో ఇప్పటికే అనేక విచ్ఛిన్నకర దోరణులు ఉన్నాయి. ఈ దోరణులను అరికట్టడానికి మారుగా, వున్నవాటితోడుగా మరికొన్ని చేర్చినట్లయ్యేది. ఇందువల్ల బలం అవసరమైనప్పుడు మనం మన జాతీయోద్యమాన్ని బలహీనపరచినట్లుగాకూడా అయ్యేది.

మీరు అద్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికకావటానికి నేను వ్యతిరేకం టానికి ఇవిరెండే ముఖ్యకారణాలు. కొందరు బొంబాయి మిత్రులు మీతో చెప్పిన మాటలు పూర్తిగా నిజంకావు. మీరు కొన్ని నిర్దిష్ట వామపక్ష ఆదర్శాలకు, సూత్రాలకు, విధానాలకు కట్టుబడివుండివున్నట్లయితే మీరు అద్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నుకొనబడవలెనని కోరుకొనడంలో కొంత అరంపుండివుండేదని నేను వారితో అన్నాను. అవిధంగా అయినట్లయితే ఆ ఎన్నిక ఆదర్శాల విషయంలోను, విధానాల విషయంలోను ఒక గుణపాతమైవుండేది. కాని వ్యక్తిగత ప్రాతిపదికపై జరిగే ఎన్నికవల్ల ఈ మాత్రం

సర్వలితంహదా వుండదు. ఏమైనప్పటికి నేను పైన పేర్కొన్నకారణాలనుబట్టి మీరు ఎన్నికల్లో పోటీచేయడం వాంఛనీయంకాదని నేను భావించాను.

జనవరి 26న, ఫిబ్రవరి 22న నేనుచేసిన ప్రకటనలలో వ్యర్థానం ఉన్నమాట వాస్తవమే. కాని నా దృష్టిలో భేదంఉన్నదని నేను అనుకోను. తొలిప్రకటన మీ ఎన్నికకుపూర్వం ఇవ్వబడింది. ఆ ప్రకటనలో ఏవక్షమూవహించకుండా ఉండడానికి నేను సాధ్యమైనంతవరకు ప్రయత్నించాను. డాక్టర్ పట్టాభిరవున విజ్ఞప్తిచేయవలసిందిగా నన్ను కోరారు; కాని, నేను అందుకు అంగీకరించలేదు. అందుచేతనే నేను నాప్రకటనను ఉద్దేశపూర్వకంగా మృదువైనపద్ధతిలో రూపొందించాను. ఆతరువాత మరికొన్నివిషయాలు నాకు తెలియవచ్చాయి. మీ ఎన్నిక ప్రకటనలను నేను చూచాను. పైన నేను ఉదహరించిన మరికొన్ని విషయాలనుచూడా గమనించాను. కొందరు విచిత్రవ్యక్తులలో మీరు చక్కనంబంధాన్ని కలిగిఉండడము, తగినంతగా వారిప్రభావం మీ మీద పనిచెయ్యడము నేను గమనించాను. ఈ వ్యక్తులలో కొందరు చ్యక్తిగతంగా వాంఛనీయమైనవారే కాని, నాఉద్దేశంలో మీరు వివిధమైన వామపక్షఅభిప్రాయాలకుకాని, లేక మరేవిధమైన ప్రజాభిప్రాయానికికాని ప్రాతినిధ్యంవహించేవారు కారు. అందుచేతనే, రాజకీయ సాంకేతికదృష్ట్యా, నేను వారిని అతివాద దుందుడుకువాదులని పిలుస్తాను. సాహసేచ్ఛ అన్నది ఒక వ్యక్తిలోకాని, ఒక దేశంలోకాని వాంఛనీయమైనదే. కాని ఒక రాజకీయ పోటీలో ఈమాటకు ఒక ప్రత్యేకమైన అర్థం వున్నది. ఈ అర్థంలో అమాటను వాడడంవల్ల వారిని అగౌరవించినట్లుకాదు. ఈ సాహస ధోరణిఅంటే నాకు ఎంతమాత్రం ఇష్టంలేదు. పైగా, ఈ ధోరణి మన లక్ష్యేనికి ప్రమాదంకలిగిస్తుందికూడా. స్పష్టమైన వామపక్షఅభిప్రాయాలు, నియమాలు లేకుండా అస్పష్టమైన వామపక్షనిదాలనివ్వడం వల్ల ఎలాంటిఫలితాలు కలుగుతవో, ఇటీవల కొన్నిసంవత్సరాలలో ఐరోపాలో జరిగిన పంపుటవలు ఋజువుచేస్తున్నవి. ఈవిధమైన ధోరణి ఐరోపాలో ఫాసిజం అభివృద్ధిచెందడానికి దోహదంచేసింది. ఇట్టి

విషమపరిణామమే భారతదేశంలోపై తం రావచ్చుననే భయం నన్ను కల
వరపెట్టసాగింది. అంతర్జాతీయవ్యవహారాలపట్ల, మీరు నా అభిప్రాయాలకు
భిన్నమైన అభిప్రాయాలను కలిగి ఉండడము, నాజీజర్మనీని, సాసిస్ట్ ఇటలీని
మేము నిరసించడాన్ని మీరు పూర్తిగా అంగీకరించకపోవడము నా
మానసిక ఆందోళనను మరింత ద్వీగుణీకృతంచేశాయి. ఏలావారా,
ఈ విషయాలన్నిటిని సాకల్యంగా పరిశీలించినపిదప, మీరు మమ్మల్ని
ఏదిక్కుకు పయనంచెయ్యమని కోరుతు ఉన్నారో నేను ఊహామాత్రంగా
నైనా పోల్చుకోలేకపోయాను.

ఈ పథం నాకు నిశ్చితంగా తెలియనిమాట అలా ఉంది, కొన్ని
సూచనలు నాకు కలవరాన్ని కలిగించేవిగా ఉన్నప్పటికీ, మీ అభిప్రాయ
లేమిటోకూడా నాకు ఖండితంగా తెలియదు, అందుచేతనే ఈ విషయ
ాలన్నిటిని స్పష్టికరించవలసిందిగా కోరుతూ, ఫిబ్రవరిలో మీకు లేఖ
వ్రాశాను. కాని అప్పట్లో ఆ లేఖకు సమాధానం వ్రాయడానికి మీకు
వ్యవధిలేకపోయింది. ఆ తరువాత మీరు జబ్బుపడ్డారు. నా సమస్యలు
అలాగే అపరిష్కృతంగా నిలిచిపోయి, నాకు మరింత ఆందోళనకలగ
జేయసాగాయి. దీని ప్రతిబింబాన్నే మీరు ఫిబ్రవరి 22న నేను అందిం
చిన నా ప్రకటనలో చూడగలుగుతారు. ఆ తరువాత నేషనల్ హెరాల్డ్ పత్రి
కలో నేను వ్రాసిన వ్యాసాలలోకూడా ఈ ఆందోళనే ప్రతిబింబించింది.

ఒక సమగ్రదృష్టి లేక పాత వర్కింగ్ సభ్యులను వ్యతిరేకించ
వలెననే ఒక్క ఉద్దేశంతోనే సమైక్యమయిన కొన్ని విచిత్ర అభిప్రాయాలు
గల వ్యక్తులతో వర్కింగ్ కమిటీ ఏర్పడే అవకాశం ఉండడం వాంఛ
నీయం కాదు.

అలాంటి వర్కింగ్ కమిటీలో నేను ఎలా సభ్యుణ్ణిగా చేరగలననే
విషయాన్ని నేనే ఊహించలేకపోయాను. పాత వర్కింగ్ కమిటీతో నాకు
పేచీ ఉంటూ వచ్చిన మాట నిజమే కాని, ఎన్ని భేదాభిప్రాయాలున్నప్పటికీ మే
మొకరివొకరం అర్థంచేసుకుని, కొన్ని సంవత్సరాలనుంచి ఏదో ఒక విధంగా
కలిసికట్టుగా పనిచేయగలుగుతున్నాము. ఈ విధంగానే ఇక ముందుకూడా
సాగవలెననే వాంఛ నాకు లేదు. కాని, పరస్పరం అర్థంచేసుకోగలగడమనే

అనుబంధంకూడా లేని ఈ చిన్న నిర్వాహకవరంతో సంబంధంపెట్టుకోవడంకూడా నాకు వాంఛనీయంగా అగుపించలేదు. మరొక వ్యక్తిగతవిషయాన్నికూడా నేను మీతో విష్కృపటంగా చెప్పదలిచాను, అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికఅయ్యేవిషయంలో మీరు మితిమించిన ఆసక్తిచూపుకూ వచ్చారని నేను మొదటినుంచి భావిస్తూవచ్చాను. రాజకీయంగా ఇలా చెయ్యడంలో తప్పేమీ లేదు. తిరిగి అధ్యక్షుడుగా ఎన్నికకావాలని కోరుకొనడానికి మీకు పూర్తిగా హక్కున్నది. అందుకు సర్వవిధాలా ప్రయత్నించడానికికూడా మీకు పూర్తిహక్కున్నది. కాని ఇలాంటివాటికి అతీతంగాఉండగల ఉన్నతపదవి, అంతస్తు మీకు ఉండీకూడా ఈవిషయాలలో అంతగా ఆసక్తినిచూపడం నాకు విచారాన్ని కలగజేసింది. మీరు అధ్యక్షపదవికి పోటీచెయ్యక, మరోతీరుగా వ్యవహరించిఉంటే, రాజకీయవిధానాలను, వరాలను మరింతగా మీప్రభావంలోకి లాక్కునిఉండగలిగేవారనికూడా నేను భావించాను.

వల్లభాయ్ మిమ్మల్నిగురించి అన్నవిషయాన్ని మీరు నాకు జ్ఞాపకంచేసి, అలాఅన్నందుకు ఆయన్ని నేను విమర్శించలేదని మీరన్నారు. ఎన్నికనమయంలో వివిధనాయకులచిన్న ప్రకటనలవిషయం చెప్పారంటే ఆ ప్రకటనలు నాకు ఎంతమాత్రం సచ్చలేదు. ఏ ప్రకటననుఇవ్వకపోవడం సబబుగాఉండేదని నేను భావించాను. కాని నేను జోక్యంకలిగించుకోవలసినంత ప్రత్యేకతఉన్న ప్రకటనఒకటికూడా లేదని నాకు జ్ఞాపకం. మీరు ఎన్నికలో పోటీచేయడం దేశశ్రేయస్సుకు మంచిదికాదనే నాక్కాన్ని వల్లభాయ్ శరత్కు వ్యక్తిగతంగా పంపిన ఒక తెలిగ్రామంలో వాడారు. బహిరంగప్రకటనలో ఒకరు ఒకమాట అనడానికి, రహస్యలేఖలోకాని లేక తెలిగ్రాంలోకాని ఒకరు ఒకమాటఅవడానికి వ్యత్యాసం ఉన్నదని నేను అనుకుంటాను. ఈవిషయాన్ని మీఅమ్మగారికి పంపడంకూడా గర్హించతగినదే; ఇది చాలా తీవ్రమైన మాటకాని, అగౌరవకరమైన దురుద్దేశంతో అన్నమాట కాదు. భారతదేశశ్రేయస్సుకు గాంధీజీ నాయకత్వం అవసరమని, మీరు తిరిగి ఎన్నికకావడంవల్ల ఈ నాయకత్వాన్ని కోల్పోయినట్లుకాగలదని, వల్లభాయ్ విశ్వసించినట్లయితే, అలాగ

భావించడానికి, తాము భావించినవిషయాన్ని చెప్పడానికి వల్లభానికి పూర్తిహక్కున్నది. గాంధీజీపట్ల మనకు ఎంత గౌరవప్రపత్తులున్నా, ఆయననాయకత్వం దేశానికి ఉపద్రవకరమని మనము ఒకనిర్ణయానికి ఎలా రాగలమో అలాగే ఈవిషయమున్నూ.

మీరు అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికయినందువల్ల, కొంత మంచి కొంత చెడు కలిగినదని నేను మీకు వ్రాశాను. మంచితోపోల్చినప్పుడు చెడు ఎక్కువగా కలిగిందనే అభిప్రాయానికి నేను ఈనాటికీ కట్టుబడి ఉన్నాను. అనగా ఈ చెడు మనలో విచ్ఛిత్తిపర్యటడానికి దారితీస్తుందని నా ఉద్దేశం. మీరు తిరిగి ఎన్నికకావడంవల్ల కలిగిన మంచి ఏమిటంటే, మన పాతనాయకులలోని నిశ్చేతనమైన సంతృప్తి, జడత్వమూ నడచినవి. మీతరపున ఓటు చాలావరకు ఈ జడత్వంపై అసంతృప్తివల్ల ఇవ్వబడిన ఓటేనని నేను నిస్సందేహంగా చెప్పగలను. ఈవిషయాన్ని గమనించవలసిందని, నేను గాంధీజీని ఇతరులను పునః పునః కోరాను.

పాతనాయకులపట్ల, వారివిధానాలపట్ల ఉన్న ఈ అసంతృప్తి అధ్యక్షపదాన్నికనందర్శనంలో ఓటింగురూపంలో బహిర్గతమైంది. మీరు అగ్రస్థాయినుంచి జోక్యం కలిగించుకొనడానికి అభ్యంతరాన్ని తెలుపుతూ, అధ్యక్షుడుగా మీరు సచేతనంగా వ్యవహరించలేదని అంటూ పిబ్రవరి 4 తారీఖున మీకు నేను వ్రాసినలేఖలో అన్నానని మీరు నాకు జ్ఞప్తిచేశారు. ఈవిషయం నిజమే. అగ్రస్థాయినుంచి మీరు జోక్యంకలిగించుకుంటున్నారన్నవిషయం మీరు అధ్యక్షపదవికి తిరిగి ఎన్నికైన సమయంలో మీరు వ్యవహరించినవైఖరినిగురించి అన్నమాట. అంతకు ముందుదశకు సంబంధించినమాట కాదు ఇది. మీరు సచేతనంగా వ్యవహరించలేదని నేను అన్నవిషయం, గతసంవత్సరం వర్కింగ్ కమిటీలో మీరు ఆవలంబించినవైఖరినిగురించి అన్నది. మీరు వర్కింగ్ కమిటీలో ఇంతకన్నా శక్తివంతమైనమార్గాన్ని ముచ్చటగాగలరని నేను ఆశించాను. కాని అవిధంగా జరగలేదు. ఇంతేకాక, అధ్యక్షుడుగా మీరు రాష్ట్రాలవ్యవహారాల్లో జోక్యంకలిగించుకొనడంకూడా నాకు సబబుగా కనుపించలేదు.

వర్కింగుకమిటీనభ్యులుకొందరు మీరులేనప్పుడు మీ పపోక్షింకో కలుసుకుని డాక్టర్ పట్టాభిని అధ్యక్షపదవికి నిలపెట్టాలని నిశ్చయించా రని మీరు మీ లేఖలో అన్నారు. వల్లభాద్వైప్రకటనవల్ల ఈవిషయంలో కొంత అపొద్ధంకలగడానికి అవకాశంకలిగింది. ఈవిషయం స్పష్టికరించే అవకాశం మీరు నాకిచ్చినందుకు నే నెంతో సంతోషిస్తున్నాను. నాకు తెలిసినంతవరకూ ఇలాంటిసమావేశమేదీ జరిగలేదు. బార్దోలీలో జరిగిన విషయమేమనగా, మౌలానాఅజాద్ను అధ్యక్షపదవికి నిర్దేశవలసినదిగా నేను, గాంధీజీ, తదితరులు ఒత్తిడిచేశాము. కాని ఆయన అందుకు సమ్మతిించలేదు. నేను బార్దోలీనుంచి బయలుదేరినరోజున ౧౦వీటివద్ద, తపి తరులవద్ద పెరివుత్తిసుకొనటానికి ఆయనకుటీరానికి వెళ్ళాను. మేము కొందరము గాంధీజీకుటీరద్వారంలో నిల్చొనివున్నాము. అధ్యక్షపాద్య తలుపహించటానికి తాను తటపటాయిస్తున్నానని, మౌలానా మళ్ళీ మాతో అన్నారు. దానిమీదట మౌలానా నిరాకరించినపక్షంలో డాక్టర్ పట్టాభిని నిల్చొనవలసినదిగా కోరవలెనని వల్లభాద్వై అన్నారు. ఈసందర్భంలో డాక్టర్ పట్టాభిపేరు తీసుకురాబడుతుందని నేను ఘోషించలేదు. నేను అందుకు ఏమీఅనకుండా మౌలానాను నిల్చొనడానికి ఒప్పించేటట్లుచేయాలని అన్నాను. ఆతరువాత నేను బార్దోలీనుంచి అలహాబాదుకు వచ్చాను. నేను అలహాబాదురాగానే మౌలానా అంగీకరించినట్లు నాకు తెలిగ్రాం వచ్చింది. నేను సరాసరి ఆల్మోరావెళ్ళి, అధ్యక్షపదవికజరగడానికి ముందురోజువరకు ఆక్కడనే వున్నాను.

ఇక వరప్రసూషణవ్యవహారాలకుసంబంధించిన తీర్మానాన్ని గురించిన వాస్తవవిషయాలు ఇవి: ఈవిషయాలు స్పష్టికరించబడినదిగా మిమ్ముల్ని నేను వత్తిడిచేశాను. ఈవిషయాలను స్పష్టికరించనిపక్షంలో గాంధీజీ, మీరు కలిసి పనిచేయడం అసాధ్యంకాగలవని, నేను భావించాను. ఇంతకుమించి ఈవిషయంలో ప్రత్యేకమైన అవకాశం నాకులేదు. గాంధీజీకాని, రాజేంద్రబాబుకాని, సర్దార్పటేలుకాని ఈవిషయాన్ని గురించి ఏమైనా అనుకొనివున్నట్లయితే, అవిషయాన్ని చెప్పవలసివి బాధ్యత వారిది. ఈవిషయానికి ఎంతో ప్రాధాన్యాన్ని వారు ఇచ్చారని

వారిధోః జులవల్ల నాకు అభిప్రాయమేర్పడింది. మేము త్రిపురీచేరినకర
 వాతకూడా నాకు వారు ఇదేమాటను మళ్ళీ చెప్పారు. ఈవిషయాన్ని
 మీతోకాని, రాజేంద్రబాబుతోకాని ప్రస్తావించడం నబబుగావుంటుందని
 నేను అభిప్రాయపడ్డాను. ఈవిషయాన్నిగురించి తీర్మానాన్ని ప్రతిపాదించ
 వలదని నేను అన్నాను. ఇతరులు ఇందుకు అంగీకరించలేదు. ఏ. ఐ.
 సి. సి. సమావేశంలో ప్రతిపాదించటానికి ఒకతీర్మానాన్ని తయారు
 చేయడానికి సూచించబడింది. విషయనిర్ణాయకసభ ప్రారంభించటానికి
 పూర్వం వాతావరణం నిష్కల్మషంగావుండడమే దీనిఅభిప్రాయం.
 మామూలుగా తీర్మానాలు వ్రాయవలసివచ్చినప్పుడు నన్ను కోరుతూవచ్చి
 నట్లుగానే ఈసారికూడా ఈతీర్మానం వ్రాయవలసిందని నన్ను కోరారు.
 వారిదృష్టిలో నేను అంగీకరించకపోయినప్పటికీ నాకు సాధ్యమైనంత
 వరకు వారిదృష్టిని తీర్మానంలో ప్రతిబింబింపచేయటానికి ప్రయత్నిస్తా
 నని నేను వారితో అన్నాను. ఏ. ఐ. సి. సి. సమావేశంలో ప్రవేశ
 పెట్టడంకొరకు కొద్దిపాటితీర్మానాన్ని తయారుచేశాను. పాతవర్కింగ్
 కమిటీలోను, గాంధీజీనాయకత్వంలోను విశ్వాసం ఆ తీర్మానంలో వ్యక్తి
 కరించబడింది. అంతేకాక, ఈవిధానంలో మార్పువుండడనేవిషయం
 కూడా ఆ తీర్మానంలో వ్యక్తీకరించబడింది. ఈతీర్మానంలో పరస్పర
 దూషణవ్యవహారాలనుగురించి ప్రస్తావనఏమీ లేదు. గాంధీజీఅభిమతాన్ని
 అనుసరించి వర్కింగ్ కమిటీని ఏర్పరచవలెననేఉద్దేశంకూడా ఈతీర్మా
 నంలో లేదు. ఈ తీర్మానం అంగీకరింపబడలేదు. ఆతరువాత ఇంతకన్న
 దీర్ఘమైనతీర్మానం, మార్పులతో, రాజేంద్రబాబుచేత తయారుచేయబడింది.
 బహుశా ఇతరులతోసంప్రదించి ఆయన ఆ తీర్మానాన్ని రూపొందించి
 ఉంతవచ్చును, (గోవిందవల్లభ్ పర్థ్ ఇంతవరకు త్రిపురికి రాలేదు)
 మార్పుచేసిన ఈ తీర్మానాన్ని నాకు చూపించారు. నేను ఈతీర్మానాన్ని
 అంగీకరించలేదు. ఆవిషయాన్ని వారితో చెప్పానుకూడా. 'పరస్పర
 దూషణ వ్యవహారాలకు' సంబంధించినక్లాజు నాకు అభ్యంతరపెట్టవల
 పిందిగా తోచలేదు. ఆ క్లాజును పరిహరించారుకూడా. అయినా,
 ముఖ్యంగా మీరు జబ్బుగావున్నకారణాన ఈ తీర్మానం కొంత అపం

తృప్తి కలగజేయవచ్చునని భావించాను. అందువల్ల ఈ తీర్మానం నా దృష్టిలో వాంఛనీయంకానట్లు తోచింది. కాని ఈ పరస్పరదూషణ వ్యవహారానికి ఈ తీర్మానంలో ఎంతో ప్రాధాన్యంఉన్నదని వారు నాతో అన్నారు. ఎవరిగోరివంపై నిందపులుబడిందో, వారు, యావిషయాన్ని సృష్టికరించుకోకుండా సహకరించమన్నది సాధ్యపడదు. వారు సహకరించి పనిచేయవలెనంటే ఇది ఎంతో అవసరం. గాంధీజీవిధానానికి కట్టుబడివుండడంకూడా అవసరం. అంతేకాక, ఈవిషయాన్ని తీర్మానంలో ఎంతో మెత్తనిదోరణిలోమాత్రమే ప్రవేశపెట్టడం జరిగిందని వారు నాతో అన్నారు.

ఆకరువాత నేను ఆ తీర్మానాన్ని గురించి ఎక్కువగా వారితో ప్రస్తావించలేదు. కాన్ని విషయాలలో ఈ తీర్మానాన్ని ప్రవేశపెట్టవలసిరావడం దురదృష్టకరమైనవిషయమని నేను వారికి స్పష్టంగా చెప్పాను. కాని, అది వారిగోరవానికిసంబంధించినవిషయం కాబట్టి, నాకు ఇక ఆ తీర్మానంమంచిచెడ్డంతో ఏవిధమైనసంబంధమూ లేదు. తీర్మానచర్చలో కూడా నేను పాల్గొననని అన్నాను.

ఆకరువాత జరిగిన విషయాలేమిటో నాకు తెలియదు. ఈతీర్మానాన్ని గోవిందవల్లభ్ వంత్ ప్రవేశపెడుతున్నవిషయాన్ని నేను ఏ. ఐ. పి. పి. సమావేశంలోమాత్రమే తెలుసుకొనిగలిగాను. మీరుకూడా ఆ సమావేశంలో వున్నారు. అపిదప ఈ తీర్మానం విషయవిర్ణయకసభలోకి వచ్చినప్పుడు నేను ఈతీర్మానప్రతిపాదకులను కొందరిని కలుసుకుని. ఈ తీర్మానంలో మరికొన్ని చూపులుచేయవచ్చునని నేను వారికి మంచింబాను. తొలిసారిలోవున్నతీర్మానం ఏ. ఐ. పి. పి. సమావేశంలో ప్రవేశపెట్టడానికిమాత్రమే ఉద్దేశింపబడినదని, అంతటితో ఆ సమయమైన ఆ వాగ్వివాదము ముగిసిపోయినదేనని నేను వారితో అన్నాను, కాని ఇప్పుడు ఈతీర్మానం కాంగ్రెసులో ప్రవేశపెట్టబడుతుండడంవల్ల ఈ తీర్మానాన్ని మరొకదృష్టితో సమాలోచించవలసిగ అవసరంవున్నదని అన్నాను. మళ్ళీ వారు నాతో ఇంచుకుట్టం అన్నమాటే అన్నారు. ఇదిగోరవానికిసంబంధించినవిషయమని, ఈసమస్యతేలితేనేకాని, సహకరిం

చడమనేవిషయాన్నిగురించి వారు ఆలోచించడానికి అవకాశమేవుండదని వారు నాతో అన్నారు. వారు మీతో సహకరించలేమన్నవిషయాన్ని కాంగ్రెసుకుపూర్వమే మీతో చెప్పివుండడం మీకు జ్ఞాపకంవుండేవుంటుంది. సహకరించేయల్సానికి ఒకవంతెనగా ఈ తీర్మానం డివయోగపడగలదని వారు భావించారు. ఈ తీర్మానమే లేకపోయినట్లయితే అసలు ఆ వంతెనకూడా వుండివుండేదికాదు. మీరు జబ్బుతోవున్నప్పుడు బహిరంగ సమావేశంలో ఈ తీర్మానం ప్రవేశపెట్టబడేసమయంలో, ఈతీర్మానంలో కొన్ని మార్పులు చేయించడంకొరకు నేను మరొకవ్యాయంకూడా ప్రయత్నించాను. కాని ఈవ్యాయంకూడా నా ప్రయత్నం సఫలంకాలేదు. ఏ. ఐ. సి. సి. కి ఈతీర్మానం సూచించవలెననే ఆనేప్రతిపాదనను మటుకు వారు అంగీకరించారు. బెంగల్లో చాలామంది మిత్రులు తన ప్రతిపాదనను అంగీకరించారనేభావాన్ని ఆనే మాకు కలిగించారు. ఆనే చెప్పినమాటలనుబట్టి మీరుకూడా ఆ సూచనను అంగీకరించివుంటారని మేము భావించాము. ఆతరువాత జరిగినవిషయాలన్నీ మీకు తెలిసినవే.

ఆమర్నాటి విషయనిర్ణయకసభకై ఏర్పాటుచేయబడినపందిట్లో కాంగ్రెసుసభ జరిగినప్పుడు, గోవిందవల్లభ్ పంత్ తీర్మానాన్ని ప్రతిపాదిస్తున్ననందర్భంలో, సురేష్ముజాందార్ నాదగ్గరకు వచ్చి, ఏ.ఐ.సి.సి.కి ఈతీర్మానాన్ని సూచించవలసిందని నాతో అన్నారు. అనగా, అతడు ఆనే ప్రతిపాదనను తిరిగి నాతో సూచించాడన్నమాట. పోయినరాత్రి ఈ విషయమై వారిలోవారికి కొన్ని భేదాభిప్రాయాలువచ్చినవని, ఈసూచనను ఇప్పుడు వెంటనే అంగీకరించగలరని, ఆయన నాతో అన్నారు. ఇప్పుడు ఇట్టిపరిస్థితులలో ముఖ్యంగా పంత్ తాను స్వయంగా తీర్మానాన్ని ప్రవేశపెటుతూవున్నసమయంలో, ఈవిషయమై నేను చేయగలిగింది ఏమీలేదని, ఒకవేళ తాను ఈవిషయాన్ని సూచించదలచినట్లయితే ఈవిషయానికి సంబంధించినవారితోనే సూచించవలసిందని నేను ఆయన్ని కోరాను. ఆతరువాత ఆయన ఏంచేశాడో నాకుతెలియదు. త్రిపురీలో తెరవేసుక జరిగిన విషయాలన్నగురించి, ప్రతినిధులశిబిరాలలోని పుకార్లనుగురించి, మీకు తెలిసినంతగా నాకుతెలియదు. నేను నా కుటీరంనుంచి ఇవతనికి

కూడా రాలేదు. ముఖ్యమైన సభలకు మటుకే హాజరై నాను. నన్ను చూడ
డానికి వచ్చినవారిలో కొద్దిమందితో మాత్రమే మాట్లాడినాను. ఈజిప్టులో
ప్రతినిధులతో కొంతకాలం గడిపాను.

మీరు నా క్లయింట్లను గురించి మీలేఖలో ప్రస్తావించారు. ముఖ్యంగా
విజానికి వీరికి నా వాదం ఏమాత్రం సహజం. వారి ఆదరాన్ని పోగొట్టు
కొనడంలో నేను విజయం పొందాను. మనలో సంబంధంగల వ్యక్తులకు
మనం అసంతృప్తికలిగేటట్లు చేయడం నిజంగా ఒక సామగ్రికీలాంటిది.

ఈ సరస్వతి దూషణ వ్యవహారం, రాజ్యాంగ విరుద్ధమైనది అప్పుడు,
కూడా అన్న విషయాన్ని, తీర్మానాన్ని ప్రవేశపెట్టడానికి వారికి అన్ని
అధికారాలు వున్నవా, లేవా అన్న విషయాన్ని నిర్ణయించవలసింది ఉంది.
ఈ విషయమై అభిప్రాయాన్ని నేను తెలుపడంలో అర్థంలేదు. కాంగ్రెసు
కార్యక్రమం సాఫీగా సాగిపోవడము, ఈ నాడున్న నిర్బంధిత తొలిగిపోవ
టము ఈ రెండు విషయాలే నేను సహజంగా కోరుకుంటాను. మీకు వ్యతి
రేకంగా నేను బహిరంగంగా ఆందోళన ప్రకటించానని మీరు అనుకోవ
డం నాకు ఆశ్చర్యాన్ని కలగజేసింది. గాంధీజీతో నేను మాట్లాడినందు
వల్ల నేను ఈ పరిస్థితిని గురించి ఎంతో సుదీర్ఘంగా ఆలోచించాను. పైగా
అంతర్జాతీయంగా జరిగిన సంఘటనలు నన్ను ఎక్కువగా కలవ: పెట్టి
సాగాయి. ఐరోపాలో ఒక క్లిష్ట విషయ పరిస్థితి ఏర్పడింది. ఆ పరిస్థితి
వల్ల యుద్ధానికి కూడా దోహదపేసూచనలు ఏర్పడ్డాయి. మనం జరుగు
తున్న విషయాలను పట్టించుకోకుండా చూస్తూ వూరుకోవడం నబబకాదిని
నే నమకున్నాను. కరెక్ట్ గాంధీజీకి ఒక తెలిగ్రాం ఇచ్చారు. అందులో
గాంధీజీని తాను కలుసుకోడానికి రావడంలేదని వున్నది. అందుచేత వంఘ
టనలు పరిగెత్తిపోతూ వున్నప్పటికీ జరుగుతున్నవని ఏమీ కనుపించలేదు.
అతరువాత నేను తెలిగ్రాం పంపించటానికి నిర్ణయించుకున్నాను. ఆ తెలి
గ్రామను గాంధీజీకి, మరి ఒకరిద్దరికి నేను చూపాను. ప్రతి కలకు సంబం
ధించిన వ్యక్తులకు ఎవ్వరికి నేను ఆ తెలిగ్రామ చూపలేదు. ఇప్పటికి
కూడా నేను ఆ తెలిగ్రామం ఎవరికి చూపలేదు. బహుశా ఎవరో ఈ విష

యాన్ని గురించిన నకలు వార్తలను విని ఆ వార్తలను పత్రికలకు ఇచ్చి ఉంటారు.

త్రిపురి సభలకు పూర్వం వర్కింగ్ కమిటీ సభ్యులు 12 మంది రాజీనామా నివ్వడాన్ని కాంగ్రెసు సభల తదుపరి పరిస్థితితో పోల్చడం సుస్థిరమైనది కాదని మీరు భావించడం లేదా? వారి రాజీనామాల వల్ల స్తబ్ధస్థితి ఏర్పడింది. కాని అలా స్తబ్ధస్థితి ఏర్పడకుండా ఉండి ఉండవలసింది. వారు రాజీనామా నివ్వడంపై నిరసన తెలిపే మాట అలా ఉంచి, వ్యక్తిగతంగా కాని, సంస్థ దృష్ట్యా కాని, వారికి మరో గత్యంతరం లేదని నేను భావిస్తాను.

ధిల్లీ నుంచి నేను మీకు తెలిగ్రాంపంపినప్పుడు, మీరు ఇక్కడికి రావడం పడదన్న విషయం నాకు తెలుసును. మిమ్మల్ని ధన్ బాద్ లో కలుసుకోవడానికి గాంధీజీని అక్కడికి రావలసిందిగా ఆయనకు సూచించవలసిందని నేను మిమ్మల్ని కోరాను, మీరు ఆయన్ని ఆహ్వానించి ఉండి ఉన్నట్లయితే ఆయన ధన్ బాద్ వచ్చి ఉండేవారు. అనాహాతంగా అక్కడికి వెళ్ళడం అనుచితమని ఆయన తటపటాయించడం సహజం. త్రిపురి తీర్మానానికి చెల్లుబాడి ఉన్నా లేకపోయినా, ఆ విషయంపై ఒక చర్య తీసుకోవలసిన బాధ్యత మీది. మీ అభిప్రాయాన్ని తెలుసుకొనకుండా ఆయన ముందుగా చర్య తీసుకొనలేదు కదా! ఆయన ధన్ బాద్ కు రాలేరని బహుశా మీరు అనుకొని ఉండవచ్చును. మీ కార్యదర్శి నాకు తెలిఫోన్ చేసినప్పుడు గాంధీజీ స్టేషనుకు వెడుతూ ఉన్నారు. ఒక వేళ గాంధీజీని మీరు వ్యక్తిగతంగా కలుసుకొనే అవకాశం లేకపోయినా, మీరు ఇరువురూ ఉత్తరప్రత్యుత్తరాల ద్వారా నా ఈ విషయాన్ని పరిష్కరించుకుని ఉండడం సబబుగా ఉండేదని భావించాను. మీకు కష్టం కలిగించే ఉద్దేశంతోను, లేక మీకు వ్యతిరేకంగా ఆందోళన లేవదీసే ఉద్దేశంతోను నేను మీకు తెలిగ్రాంపంపానని మీరు అనడం కేవలం మీరు నాపట్ల అన్యాయంగా ప్రవర్తించడమే.

ఇక, నాకు సంబంధించినంతవరకు, గ్వయర్ అవార్డు కొరకు గాంధీజీ ధిల్లీలో వేచి ఉండడమన్నది నాకు ఎంతమాత్రం ఇష్టంలేదు. ఆయన నిరళనదీక్ష ప్రారంభిస్తారని కూడా నేను ఊహించలేదు. గాంధీజీ నిరళన

దీక్షను విరమించడానికి దోహదంచేసిన పరిష్కారపద్ధతులనుగా నేను యోచించిఉండలేదు. ఆయన నిరశనదీక్షను విరమించినందున నా నా సంతోషాన్ని తెలిపి, అంతటిలో ఊరుకొన్నాను. ఇది సుదీర్ఘమైనలేఖ, మీ జాబు రాగానే చూచుని ఈలేఖను ఒక్కదిగిని వ్రాస్తున్నాను. ఈలేఖలో నేను విషయాన్నిటిని ప్రస్తావించిఉండకపోవచ్చును. మీరు మీలేఖలో అనేకవిషయాలను ప్రస్తావించారు. అవిషయాలన్నిటిని నేను ప్రస్తావించిఉండకపోవచ్చును. నేను అంగీకరిస్తున్నాను. అందుకు విచారిస్తున్నాను. కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడవడవిని నేను విర్రవీరునిగా నేను తరుచుగా ఒకకార్యదర్శివలెను, లేక ఒక పెద్ద గుమాస్తావలెను వ్యవహరించేవాడినని మీరు అన్నారు. నిజమే, ఈవిధంగా ఇతరుల హాస్యవిషయాలలో నేను ఆనవసరజోక్యం కలగజేసుకునేవాడేమోనని యోచన భయంకూడా నాకున్నది. కాంగ్రెసుతీర్మానాలు సుదీర్ఘంగాఉండడానికి, ఆ తీర్మానాలలో పదాదంబరం హెచ్చుగాఉండడానికి, కారణంనేనేనిప్పుమాట కూడా నిజం. వర్కింగ్ కమిటీలో నేను అతిగా మాట్లాడేవాడినికూడా. ప్రవర్తించవలసినరీతిగా ప్రవర్తించేవాడినికాదు.

‘వామపక్ష’ ‘మితవాద’—అని మీరు ఉపయోగించేమాటలకు నేను అభ్యంతరం తెలిపాను. ఎందుకనగా. మీరు ఆ పదాలను అస్పష్టంగాను, అనుచితంగాను ఉపయోగించేవారు. వామ, మితవాద; నాలున్న మాట నిజమే. ఈ పదాలు దేశంలోనూ ఉన్నవి; కాంగ్రెసులోనూ ఉన్నవి. కాని ఈ మాటలను సముచితంగా ఉపయోగించకపోతే తక్కువ తరంగా గందరగోళం ఏర్పరుతుంది. రాజకోట్; జయపూర్ సమస్యలు ఇతరసమస్యలన్నిటిని మరుగుపరుస్తున్నవని, నేను అన్నట్లు నామి జ్ఞాపకంలేదు. రాజకోట్ సమస్య — అనగా అనేక క్లిష్టవిషయాలలో చూపిన గాంధీజీ ఉపవాసదీక్ష రాజకీయరంగంలో అనేకవిధాలుగా ప్రాధాన్యం గలదని అన్నాను, అంతే.

ఇక బొంబాయి వాణిజ్యవివాదాలపట్ల విషయం—ఈపట్ల కాన పమై బొంబాయిలో కార్పులు జరిగినవిప్పుటనే, నేను భారతదేశంవచ్చాను. ఇది ఒక తమాషాచెప్పుకోవడంగా కాక, వాస్తవవిషయంగానే మీకు

తెలియచేస్తున్నాను. రాష్ట్రకమిటీవద్దనుంచి గ్రామకమిటీవరకు రెండు సంవత్సరాల్లా ఒకవ్యక్తి కమిటీలకు అధ్యక్షుడుగా వుండరాదని, యు. పి కాంగ్రెసులో చూకు ఒక నియమం ఉన్నది.

వివిధరాష్ట్రాలనుంచి త్రిపురికి ప్రతినిధులను చేరవేయడంలో జరిగిన అవిసీతినిగురించి మీరు ప్రస్తావించారు. నా రాష్ట్రానికిసంబంధించినంతవరకు ఇట్టి అవిసీతికరచర్య జరిగినదనే నేను భావిస్తాను. ఇతరరాష్ట్రాలలోకూడా జరిగి ఉండవచ్చును. అన్నిరాష్ట్రాలలోను ఈ విషయమై విచారణ జరపవలసిందిగా నేను కోరవచ్చునా? ఇలాగ విచారణజరిపినందువల్ల సంస్థను చక్కబరిచినట్లుకాగలదు.

పంత్ తీర్మానాన్నిగురించి నావ్యాఖ్యానం ఏమిటో తెలుపవలసినదిగా మీరు కోరారు. అది విశ్వాసరాహిత్యతీర్మానమని నేను భావించను. కాని మీ విర్ణయంలో తగినంతవిశ్వాసం లేకపోవడాన్నిమటుకు ఆ తీర్మానం సూచిస్తున్నది. గాంధీజీలో విశ్వాసం వుంచవలెనని ఆ తీర్మానాన్నిబట్టి అర్థంచేసుకోవచ్చును.

నేను సోషలిష్టునా? లేక వ్యక్తిత్వవాదినా? ఈ రెండుమాటలూ తప్పనిసరిగా పరస్పరవిరుద్ధార్థంగలిగినవా? ఒక్కమాటలో, ఒక్కపదంలో మనల్ని మనం నిర్వచించుకోగలిగినంతటి సంపూర్ణ మానవులమా మనం? స్వభావంచేత, శిక్షణచేత నేను వ్యక్తిత్వవాదినని భావిస్తున్నాను. బుద్ధి చేత సోషలిష్టును. ఇక మీరు నన్ను ఏవిధంగానైనా అర్థంచేసుకోవచ్చును. సోషలిజం వ్యక్తిత్వాన్ని అణిచివేపేది, చంపేదికాదని నా ఉద్దేశం.

ఆర్థిక, సాంస్కృతికబంధాలనుంచి, చాలామందివ్యక్తులకు విముక్తి లభింపజేస్తుందిగనుకనే నేను సోషలిజంపట్ల ఆకర్షితుడనైనాను, కాని, ఒక సుదీర్ఘలేఖయొక్క కడపటిభాగంలో, లేఖముగించేటప్పుడు, నన్ను గురించి చర్చించడంలో, మజాలేదు. తనతోనూ, ప్రపంచంతోనూ సంక్తుప్తించెందని ఒకమానవుణ్ణి నేనని అనుకుని ఇక ఈవిషయాన్ని ఇంతటితో విరమిద్దాం.

ఈ ప్రభాతసమయంలో, జాతీయ, అంతర్జాతీయసమస్యలను గురించి నా అభిప్రాయాలను వ్రాసే దైర్ఘ్యం నాకులేదు. వ్రాయడానే నియమంలేదు. మీ సన్నట్లు నేను ఎక్కువగా మాట్లాడుతాను, అంతకన్న ఎక్కువగా వ్రాస్తాను. ఈవిషయం ఇంతటితో విరమిస్తాను. కాని, గడిచి పోయిన విఫలాద్యాలకొరకు పోరాడుతూ, జర్మనీ ఇటలీలవంటిదేశాలను నిఁసించినప్పటికీ, బ్రిటిష్, ఫ్రెంచి సామ్రాజ్యవాదాలకు నేను యోగ్యతా వ్రాలను ఇచ్చినట్లు నాకు జ్ఞప్తిలేదు.

రెండురోజులక్రితం, త్రిపురిపూర్వం, నేను 'నేషనల్ హెరాల్డ్' పత్రికలో వ్రాసిన వ్యాసాలు మీకు పంపాను. వాటిలో ఒకవ్యాసం కద్దు. ఇప్పుడు పూర్తివ్యాసాలపెట్టు పంపుతున్నాను. ప్రీఫ్రెస్ జర్నల్ కుకాని మరేపత్రికకుకాని నేను ఇటీవల వ్యాసాలేమీ వ్రాయలేదు.

ప్రేమతో,
జవహర్.

256 మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి

న్యూఢిల్లీ,
మార్చి 30, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీ రెండుఉత్తరాలు అందాయి. రెండూ ఉత్తమంగావున్నాయి. నేను వీకు ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలనకట్లు పంపుతాను.

యు. పి. లోని సంఘటనలు నన్ను కలవరపరిచాయి. నేను సూచించేపరిష్కారమార్గం యిది. మత్స్య ప్రధానమంత్రివి కావాలి; లేదా మంత్రిమంత్రిని రద్దుచేయాలి. అదుపులోలేనికత్తుల్ని మ వ్వదుపులోపెట్టు కోవాలి. నేమో యిక్కడవున్న సామ్యవాదులూ, మనసువిప్పి మూడు రోజులు సంభాషణలుజరుపుకున్నాము. అవి నరేంద్రదేవ్ వీకు చెబుతారు. ఆయన తనంతట తాను చెప్పకపోతే, మవ్వాయన్ని చెప్పమని అడుగు.

ప్రేమతో,
నామా

257 సుభాస్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి మహాత్మాగాంధీకి

జిల్లోరా పోస్టు.

మాన్ భుష్ జిల్లా, బీహార్

మార్చి 25, 1939

నా ప్రియమైన మహాత్మాజీ,

కాంగ్రెసువ్యవహారాలను స్థంభింపచేశానని నన్ను నిందించినవారికి సమాధానంగా నే నీవేళ కావించిన (శనివారం 25 వ తేదీన) ప్రకటన మీరు చూశారని నే నాశ్చిస్తున్నాను. మనం త్వరగా మాతనకార్యవరాన్ని ఏర్పాటుచేసుకోవలసివుంటుంది; ఇది అత్యవసరసమస్య. ఈసమస్యను సంతృప్తికరంగా పరిష్కరించాలంటే, ముందు, యింతకంటే ఎక్కువ ప్రాధాన్యంగల ఇతరసమస్యలను పరిశీలించవలసివుంది. అయినప్పటికీ నేను తొలినమస్యనుగురించి మొదట ప్రస్తావిస్తాను.

ఈ సమస్యనుగురించిన ఈ క్రిందిఅంశాలపట్ల మీ అభిప్రాయ మేమో దయవుంచి నాకు తెలియజేస్తే, నేను మిక్కిలి కృతజ్ఞుణ్ణి.

(1) ప్రస్తుతం మీరు కార్యవర్గస్వరూపం ఏవిధంగావుండాలని భావిస్తున్నారు? అందులో ఒకేమాదిరిఅభిప్రాయాలుకలిగినవ్యక్తులు సభ్యులుగావుండాలా, లేక కాంగ్రెసులోవున్న విభిన్నపార్టీల (లేదా గ్రూపుల) కుచెందినవ్యక్తులు వుండాలా? వివిధధోరణులుకలిగినసభ్యుల కార్యవర్గం మొత్తంమీద సాధ్యమైనంతవరకు కాంగ్రెసు జనరల్ బాడీస్వరూపానికి ప్రాతినిధ్యంవహిస్తుంది. (కార్యవర్గం స్వభావరీత్యా ఒకేమాదిరి అభిప్రాయాలుకలిగినవ్యక్తులతో వుండాలన్నభావానికి వ్యతిరేకంగా నే నెప్పుడూ పోరాడుతున్నట్లు మీకు నేను యిక్కడ చెప్పవలసివుంటుంది.)

(2) కార్యవర్గం ఒకేరీతిఅభిప్రాయాలుగలవారితో కూడివుండాలని మీ రిప్పటికీ పట్టుదలవహిస్తే, నావంటివ్యక్తులు సర్దారుపడేలు, తదితరులు ఒకేకమిటీలోవుండడం కుదరదు; ఇది స్పష్టం.

(3) కార్యవర్గంలో వివిధపార్టీలకు, లేదా గ్రూపులకు అందరికీ ప్రాతినిధ్యముండాలనిమీరంగీకరిస్తే, వారినంఖ్య ఏనిష్పత్తిలోవుండాలని మీ రనుకుంటున్నారు?

కాంగ్రెసులో ప్రధానంగా రెండుపార్టీలు లేదా బ్లాకులు వున్నాయని నా ఉద్దేశం. ఆ రెండూ యిండుమిండు సహనబలంగానే వున్నాయి. అధ్యక్షని ఎన్నికలో మాకు అధిక సంఖ్యాకులు ఓటుచేశారు. కాంగ్రెసు సోషలిస్టుపార్టీవై ఖరీదల్లి త్రిపురిలో యిండుకుభిన్నంగా జరిగింది. కాంగ్రెసు సోషలిస్టుపార్టీ తటస్థవై ఖరీ ఆవలంబించకుండావుంటే మాకు అప్పుడు విషయనిర్ధారణసభలో మెజారిటీవచ్చేది. (ఈవిషయం మీ కింకొక ఉత్తరంలోనో, లేక మనం కలుసుకున్నప్పుడో నేను స్పష్టపరుస్తాను)

(4) నేను ఏడుగురు సభ్యులను సూచించినట్లయితే, సర్దార్ వచేల్ ను ఏడుగురు సభ్యులను సూచించమని మీ సూచించినట్లయితే, అప్పుడు ఏర్పాట్లు సరిసమానంగావుంటాయి.

(5) నేను అధ్యక్షనిగావుంటూ, సరిగా పనిచేయాలంటే, ప్రధాన కార్యదర్శిని నేనే ఎంచుకోవాలి.

(6) కోశాధికారిగా ఎవరువుండాలో సర్దార్ వచేలు సూచించవచ్చును.

ఇప్పుడు నేను పండిట్ పంత్ తీర్మానంలోవున్న ఒకటిరెండు అంశరద్ధాలను పేర్కొంటాను. (వీటిని గురించి వేరేయింకొక ఉత్తరంలో వివరంగా ముచ్చటిస్తాను) మొట్టమొదటిసంగతి: మీరు దీనిని నామీద ప్రకటింపబడిన విశ్వాసరాహిత్యతీర్మానంగా భావిస్తారా? అలా భావించి, అందువల్ల నన్ను రాజీనామాపెట్టమని కోరుతారా? ఈతీర్మానానికి చాలామంది, కొనకు దీనిని బలపరిచినవారుపైతం, అనేకవిధాలుగా వ్యాఖ్యానాలుచేస్తున్నారు; కనుక మిమ్మల్ని ప్రశ్నవేళాను.

రెండవసంగతి: పండిట్ పంత్ తీర్మానం ఆమోదించబడిన తరువాత, సరిగా అధ్యక్షని స్థానం ఏమిటి? కాంగ్రెసు నిర్మాణనియమావళి సదిహేనవ నిబంధన, పర్కింగ్ కమిటీ నియామకవిషయంలో, అధ్యక్షనికి కొన్ని అధికారాలను సంక్రమింపజేస్తున్నది. అది యిప్పటికీ ఏవిధమైన సవరణలేకుండా అలాగేవుంది. కాని, మీ అభిమతానుసారంగా, పర్కింగ్ కమిటీని నిర్మించవలసివుంటుందని పండిట్ పంత్ తీర్మానం స్పష్టంగా

నిరేఖిస్తోంది. మొత్తంమీద ఫలితమేమిటి? ఇక నే నేంచేయాలి? మీరు మీ అభీష్టానుసారంగా వర్కింగ్ కమిటీసభ్యుల జాబితా తయారుచేస్తే మీనిర్ణయాలను ప్రకటించడమేనా నేను చేయవలసినవని? కాంగ్రెసు నిర్మాణసూత్రావళి పదిహేనవనిబంధనలాగే వున్నా అది నిర్బంధ మౌతుంది; ఇదీ దాని ఫలితం.

ఈనందర్భంలో నే నొకవిషయాన్ని స్పష్టంచేయదల్చుకున్నాను. పండిట్ పంత్ తీర్మానంలో పేర్కొనబడిన ఆ నిబంధన కేవలం కాంగ్రెసునిర్మాణనియమావళికి విరుద్ధమైనది; ఏమాత్రం చెల్లనట్టిది. వాస్తవానికి, పండిట్ పంత్ తీర్మానం నిర్ణీతకాలంలోకాక, చాలా ఆలస్యంగా అందడంవల్ల, అది క్రమబద్ధమైనదికాదు. కాంగ్రెసువిషయనిర్ధారణసభలో శ్రీ శరత్ చంద్రబోస్ ప్రతిపాదించిన జాతీయస్వాతంత్ర్యతీర్మానం క్రమవిరుద్ధమైనదని, మౌలానా అజాద్ త్రోసిపుచ్చినట్లుగానే, నేనూ, పండిట్ పంత్ తీర్మానం సక్రమమైనదికాదని త్రోసిపుచ్చివుండేవాడిని. ఇంకా, అమాటకువస్తే, దాన్ని చర్చకు అనుమతించి కూడా నేను కాంగ్రెసునిర్మాణసూత్రాలదృష్ట్యా, వర్కింగ్ కమిటీనియమకానికిచెందిన పంత్ తీర్మానంలోని తుది మూడవ అక్రమమైనదని పదిహేనవసూత్రానికది విరుద్ధమైనదని త్రోసిపుచ్చేవాడిని. కాని, నేను స్వభావరీత్యా ప్రజాస్వామికవాడిని; అందువల్ల ఒకతీర్మానం సకాలంలో అందిందా, లేదా, అది నిర్మాణసూత్రాలకు భిన్నంగావుందా, అభిన్నంగావుందా అనే సాంకేతిక విషయాలకు అనుచితసాధాన్యమీయను. అంతేకాక, ఈతీర్మానానికి అనుకూలంగా పెక్కుమంది ఓటుచేస్తారని గ్రహించి, నిర్మాణనియమ సూత్రాలదాటున దాగుని, దాన్ని తప్పించుకోవడం మగటిమికాదని నేను భావించాను.

ఈ లేఖను ముగించేముందు నే నొకవిషయాన్ని చెప్పదలుచుకున్నాను. ఎన్ని అనవకాశాలు అవరోధాలు యిక్కట్లు కలిగినా, నేను అధ్యక్షునిగావుంటున్నపుడు, నేను ఏవిధంగా పనిచేయాలని మీ అభిప్రాయం? నేను నామమాత్రపు అధ్యక్షునిగా వుండకూడదని, దృఢంగా వ్యవహరించాలని గత సంవత్సరం మీ రప్పడవ్వుడు (బహుశా పదేపదే) నాకు సలహా

యిస్తున్నాడు. వార్తలో 1939 ఫిబ్రవరి 15 వతేదీన, నా కార్యక్రమంతో మీరు ఏకీభవించడంలేదని నేను గ్రహించినపుడు మీతో నే నొకసంగు చెప్పాను. నన్ను నేను విస్మరించి నా భావాలను తుడిచిపెట్టకోవడమే, లేదా, నేనునమ్మిన ఆశయాభిప్రాయం పట్టుదలగా నిలబడడమే కాక వేరొక గత్యంతరంలేదని మీకు స్పష్టపరిచాను. నా అంతటినీ బుద్ధిపూర్వకంగా మీదృక్పథాన్నంగీకరిస్తేతప్ప, నా భావాలను నేను విస్మరించడం, ఆత్మను అణచిపెట్టుకున్నట్లు తుందని, అందుకంగీకరించజాలనని మీరు నాకు అప్పుడు సమాధానం చెప్పారు. నేను అధ్యక్షునిగా వుంటున్నట్లుంటే, నా మూత్రపు అధ్యక్షునిగా వుండకూడదని క్రిందటి సంవత్సరం సరిహాయిచ్చినట్లుగానే యిప్పుడు కూడా నాకు మీరు సరిహాయిస్తారా?

అధ్యక్షుని ఎన్నిక జరిగిన తరువాత, ముఖ్యంగా త్రిపురీకాంగ్రెసు మహాసభ జరిగినప్పటినుంచి అనేక సంఘటనలు జరిగాయి; కాని ఎన్ని సంఘటనలు జరిగినా, కాంగ్రెసులోవున్న అన్ని పార్టీలు (లేదా గ్రూపులు) కలసి పనిచేయడానికి యిప్పటికీ అవకాశాలున్నాయని, నా ఉత్తరంలో నేను మొదట పేర్కొన్న విషయాలు స్పష్టంచేస్తున్నాయి.

నేను, సాధారణ సమన్యలను గురించి చర్చిస్తూ మీ కింకాక ఉత్తరం వ్రాశాను; వాటిలో కొన్నిటిని నేటి నా ప్రకటనలో ప్రస్తావించాను.

నా ఆరోగ్యం నెమ్మదిగా అయినప్పటికీ, బాగానే చక్కదిద్దుచోంది. తగినంత నిద్రలేకపోవడంవల్ల త్వరగా కోలుకోలేకపోతున్నాను.

మీ కనేక పని ఒత్తిడు లున్నప్పటికీ, చక్కగా ఆలోచించి కాపాడుకుంటున్నారని ఆశిస్తున్నాను.

ప్రేమతో, మీ

మిత్రుడు

258. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి సుభాష్ చంద్రబోసుకు

న్యూ ఢిల్లీ

మార్చి 30, 1939

నా ప్రియమైన సుభాష్,

మీరు 25వతేదీన వ్రాసినజాబుకు, నేను అలస్యంగా జవాబిస్తున్నాను; నే నిచ్చినతంతికి, మీ సమాధానంకోసం నిరీక్షిస్తున్నాను. ఇది యిందుకుకారణం. నిన్నరాత్రి సునీల్ తంతి అందింది. ఈ సమాధానం వ్రాయడానికి ప్రొద్దున్నే ప్రార్థనవేళకుముందుగా లేచి కూర్చున్నాను. పండిట్ పంత్ తీర్మానం క్రమబద్ధమైనది కాదని, నిర్మాణసూత్రాలకు విరుద్ధమైనదని, అది చెల్లనేరదని మీరు భావిస్తున్నారనుక, మీమీద సుస్పష్టం. కమిటీసభ్యులను మీయిష్టప్రకారం మీరు ఎన్నుకోవడంతో మిమ్మల్ని నిర్బంధించకూడదు. కనుక దీనిని పురస్కరించుకొని మీరు పేసిన అనేకప్రశ్నలకు సమాధానంచెప్పడం అనవసరం.

అసలు అభిప్రాయభేదాల మౌలికవిషయాలలోనే వున్నట్లు మనం అంగీకరించాము. అలాంటిపుడు వివిధదోరణులుగలసభ్యులతో కమిటీని నియమిస్తే, అది హానికరమని నా అభిప్రాయం. ఈ అభిప్రాయం, మనం ఫిబ్రవరిలో కలుసుకున్నప్పట్నుంచి నాలో బలపడుతూనేవచ్చింది. కనుక అఖిలభారతకాంగ్రెసుకమిటీలో అధికసంఖ్యాకులు మీ విధానాన్ని బలపరుస్తున్నారని భావిస్తూ, మీరు మీవిధానంలో నమ్మకమున్నవ్యక్తులతో వర్క్-గ్రూప్ కమిటీని నియమించుకోవాలి.

అవును; ఫిబ్రవరిలో మనం పైగాన్ లో సమావేశమయినప్పుడు, నాదృక్పథాన్ని నేను మీకు వ్యక్తపరిచాను; మీఅంతటమీరుస్వచ్ఛందంగా మీఅభిప్రాయాలను మీరు ఒదులుకుంటేతప్ప, వాటిని అణచిపెట్టుకుంటే దానికి నే నెంతమాత్రం బాధ్యతవహించలేనని మీకు తెలియచేశాను. మీ అభిప్రాయాలు దేశానికి కుభప్రదమైనవని మీరు విశ్వసిస్తున్నప్పుడు, వాటిని ఇతరులకోసం పరిత్యజించడం, స్వయంవ్యక్తిత్వాన్ని ఆత్మను అణచిపెట్టుకోవడమే ఔతుంది. కనుక మీరు అధ్యక్షుడుగాపనిచేయాలి.

లంకే, మీచేతులకు సంకెళ్ళుతగిలించుకోగూడదు. మీరు ప్వేచ్ఛగావ్యవ
హరించాలి. ఇంతకుతప్ప, ప్రస్తుతదేశపరిస్థితులదృష్ట్యా యింకొక మధ్య
మార్గం లేదు.

గాంధీవాదులకు (వారిని యిలాగపిలవడం పొరపాటు) సంబంధించి
సంతవరకు, వారుమీకు అడ్డంకులుకలిగించరు. వారు మీకువహాయపడగల
చోట సహాయపడతారు; లేనిచోట దూరంగావుండిపోతారు వారు అల్పసం
ఖ్యాతులుగావున్నట్లయితే, ఏమైనప్పటికీ, ఏయిబ్బందీ కలిగించకూడదు;
వారు స్పష్టంగా అధికసంఖ్యాతులుగావున్నట్లయితే, తమభావాలను తాము
అణచిపెట్టుకోకుండా వెల్లడించవచ్చును.

కాని, నన్నుబాధిస్తున్నదల్లా ఒకవిషయం; కాంగ్రెసుప్రతినిధులు
బాటకపునభ్యుదయమీద ఎన్నికఅయ్యారు; కనుక మెజారిటీ, మైనారిటీ అనే
పదాలకు ఏమీ అర్థంలేకుండాపోయింది. అయినప్పటికీ, కాంగ్రెసుసంస్థ
పరిశుద్ధమయ్యేవరకు, ప్రస్తుతానికి మనకున్న సాధారణకోసే, మనం వ్యవ
హారాలు చక్కబెట్టుకోవాలి. ఇంతేకాక, మనలో ఒకరిమీదయింకొకరికి
చెప్పలేనంత అసంతృప్తి వుంది. ఇది మరి నన్ను బాధిస్తోంది. ఒకరిని
ఒకరు ద్వేషించుకుంటున్నాడు. సమష్టికృషి అనేది పొసగదు.

మీఉత్తరంలో సమాధానంచెప్పవలసినఅంత మేడీ లేదను
కుంటాను.

మీ రేపనిచేసినా, భగవదాదేశానుసారం నడతురుగాక! రాక్షర్ల
సలహాలను పాటించి, ఆరోగ్యాన్ని కాపాడుకుంటారని ఆశిస్తాను.

ప్రేమతో,
రావూ

నాకుసంబంధించినంతవరకు, మన ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు ప్రక
టించవలసినఅగత్యం లేదనుకుంటున్నాను. మీరు వాటిని ప్రకటించాలని
అనుకున్నట్లయితే, అందుకు నేను ఆమమతిస్తున్నాను.

259. శరత్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,

ఏప్రిల్ 4, 1939

నా ప్రేయమైన జవహర్ లాల్,

మీరు 24వ తేదీన వ్రాసిన సుదీర్ఘమైన లేఖకు నా ధన్యవాదాలు. నేను 21వ తేదీన గాంధీజీకి వ్రాసిన ఉత్తరంలోని, యింఛుమింఛు అన్ని విషయాలతోను మీ రేకీభవించకపోయినా, మీ ఉత్తరం చదివి మీ అభిప్రాయాలను తెలుసుకున్నందుకు నా కెంతో సంతోషంగా వుంది. నేను దానికి ఆలస్యంగా జవాబిస్తున్నందుకు చాలా విచారిస్తున్నాను. నాకు అస్వస్థతగా వుండడంవల్ల యింత ఆలస్యమైంది. ఇంకా దురదృష్టవశాత్తూ, ఒంట్లో అలాగే వుంది.

నేను నా ఉత్తరంలో, కార్యక్రమాలను విధానాలను కాక వ్యక్తిగత విషయాలను చర్చించానని మీ రంటున్నారు. అవును; ఆ మాట నిజం. కాని, అది తలవనితలంపుగా జరిగిందీ కాదు. వ్యక్తులకు, సిద్ధాంతాలకు మధ్యగల భేదమేమిటో, తారతమ్యపు విలువ ఏమిటో నాకు తెలియకా కాదు. వాస్తవానికి నేనూ మీలాగే వీలైతే కార్యక్రమాలకు విధానాలకు అంటిపెట్టుకుని వుంటాను. ఏమైనప్పటికీ రాజకీయాలలో దురదృష్టవశాత్తూ కేవలం సిద్ధాంతమనే గుమ్మరిపాలమీద మనం సదా జీవించలేము; అందులోనూ వాదప్రతివాదాలు జరుగుతున్న ఈ సమయంలో కేవలం సూక్ష్మాలకు కార్యక్రమ విధానాలకు అంటిపెట్టుకుని ఉండడం మరీ కష్టం. ఏమీ అంటే, మొదట్నుంచీ అధ్యక్షుని ఎన్నిక, కేవలం కాకపోయినా, యింఛుమింఛు చాలా ఘటుకు వ్యక్తిగత సమస్యగానే తయారైంది.

నే నీ విషయాన్ని ఎత్తకమునుపు, వ్యక్తుల సామ్యంపై దీనిని పరిశీలించారని, త్రిపురిలో దీని ప్రభావం మిగిలిన సమస్యలపై ప్రసరించిందని మీరే చెబుతున్నారు. ఈ మీ అభిప్రాయంతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. అంతేకాక, దీనివల్ల మిగిలిన సమస్యలు మరుగున పడిపోయాయని చెప్పు సాహసం వస్తున్నాను. కనుకనే, వ్యక్తిగత సమస్యలను పున్నట్లంగీక

రిస్తూ, ఈ బరచగుంటనుంచి మనం బయటపడేటార్థం చూపగలరేమో నని, మహాద్భాషిని అర్థించాను. వ్యక్తిగతద్వేషాలు మన కనుబొమ కలిగి స్తున్నప్పుడు, మనం సిద్ధాంతాలనుగురించి మాట్లాడుకోవడంవల్ల ప్రయోజనంలేదు. ఈ ద్వేషాలు సుఖానందాన్ని కలుపుకుంటున్నాయి; కొంతమంది పాత వ్యక్తిగత కమిటీనభ్యుదయై ఖరి, వారిచర్యలు యిందుకు కారణం.

ఇది, వ్యక్తిగతభేదాలపట్టుకనుగురించి చెబుతూ మీరు విన్నవించినవిషయంమీదకు, నాదృష్టిని మళ్ళించింది. కొంతమందినహదయాలను గురించి ఏమో అన్నాడని చెప్పబడుతున్న సుఖానందం దీనికి మూలకారణమని మీ చూహిస్తున్నారు. అసలుగొంతం ఎక్కడ ప్రారంభమయిందో, దానిలో ప్రప్రధానభాగ మేదో మీరు విన్నవించడంవల్ల మీ ఈహా సరైనదికాదు. ఈ అపార్థాలప్రకరణం బార్దోలీలో ఆరంభమయింది. వచ్చే సంవత్సరం కాంగ్రెసు అధ్యక్షులుగా ఎవరుందాలో నిర్ణయించడానికి, ఒక ప్రత్యేకముతావారు, అధ్యక్షునికి, కొంతమంది ఇతరవ్యక్తిగత కమిటీ నభ్యుదయ తెలియనీయకుండా, బార్దోలీలో చాటుగా సమావేశమయారు. ఆ వింత వింత రహస్యసమావేశాలంతర్భాగం అప్పటికే ఇప్పటికీ నాకు దోధపడలేదు. సహచరులు పరస్పరం అర్థం చేసుకోవాలని, విశ్వసించాలని, దీనికి ఎంతో ప్రాధాన్యమిస్తున్నానని మీరు చెబుతున్నారు. ఇది, వారిలో మీకు ద్యోతకమమైనట్లయితే, నాకు చాలా ఆశ్చర్యంగావుంటుంది. కాంగ్రెసుకు, అధ్యక్షునికి సంబంధించిన అతిముఖ్యమైనవిషయంలో, అతన్ని విశ్వసించనివారకరించడం ఏపాటిపనిదో నాకు అర్థంకాకుండావుంది; ఈ విషయంలో తన అభిప్రాయం వెల్లడించడానికి అతనికి హక్కువుంది; అలాంటిపుడు వారిలాగ ప్రవర్తించడంలో మీ కేవాటిన్యాయంకనిపించినా నా కాశ్చర్యంగావుంటుంది. అధ్యక్షునితో ముక్కుకుమాటిగా మాట్లాడడానికి వారి కనిష్టంగానైనావుండాలి; లేదా అతనంటే వారికి వ్యక్తిగతంగా ద్వేషమన్నా వుండాలి; అంతకుతప్ప, వారిచర్యకు ఎట్టిసమస్తనా కనిపించదు.

నాకు తెలిసినంతవరకు, సుఖానందం మూలంగా ప్రవర్తించడం చెప్పుదానికి నా కెట్టి ఆధారం కనిపించడంలేదు. అతను తన అధ్యక్ష

సానంలోవున్నంతకాలం, యిటు గాంధీజీతో, అటు వర్క్మింగుకమిటీలో వున్న తనసహచరులతో హృదయపూర్వకంగా అన్నివిధాల సహకరించాడు. జనవరిలో బార్దోలీలో జరిగిన వర్క్మింగ్ కమిటీసమావేశంవరకు, అతనికి అతనిసహచరులకు మధ్య అపార్థపుభావాలు ఏమాత్రం పొడచూపలేదు; గాంధీజీతో హృదయపూర్వకంగా సహకరించాలన్న ఆశని దృఢస్వభావం, ఎన్నికలనంతరంపైతం, వీసమెత్తు సడలలేదు. అలాంటి పుడు అతనిసహచరులు మనమంతా బార్దోలీలోవున్నప్పుడే, అతనితో, అధ్యక్షునిఎన్నికవిషయం ఎందుకు చర్చించకూడదు? ఎందుకు తెముల్చుకోకూడదు?

ఆఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశాన్ని గత పెప్టెంబరులో ఢిల్లీలో సుభాష్ సరిగా నిర్వహించలేదని, సర్దార్ పటేల్ కు, మరికొంత మందికి అనంతృప్తికలిగిందట; ఈసంగతి మొట్టమొదటిసారిగా నేను త్రిపురీలో విన్నాను. ఆ సమావేశంలో పౌరస్వత్యపుహక్కులతీర్మానంపై చర్చించడానికి కొందరు సామ్యవాదులకు, సుభాష్ అనుమతియిచ్చాడు. అలాచేయడంవల్ల సుభాష్ పై పటేల్ ప్రభృతులకుగలవిశ్వాసం సడలిపో తొచ్చిందట. వచ్చేఏడాది అధ్యక్షునినిర్ణయించుకోవడంకోసం రహస్యంగా బార్దోలీలో సమావేశంకావడం, అధ్యక్షునితో ముఖముఖీ మోహమెత్తి మాట్లాడలేకపోవడం, యివన్నీ ఆలోచించుకుంటున్నకొద్దీ, వారు రహస్యంగా కుట్రపన్నుతున్నట్లు నాకు స్ఫురిస్తోంది. అన్నింటికంటె మించి, ఈ గూడుపురాణీదార్లు, తమకుతోచినవ్యక్తిని సింహాసనారూఢుణ్ణి చేయగలమనే ధీమాతోవున్నట్లు ద్యోతకమాతోంది; అధికారాన్నంతా తమచేతుల్లోవుంచుకుని, కాంగ్రెసును తమకోరికల కొక ఉపాంగంగాచేసుకోవాల్సి ప్రయత్నిస్తున్నట్లు, అదే వారిఆశయమైనట్లు కనిపిస్తోంది.

నేను నిష్కలంకంగా మీ కొకవిషయాన్ని తెలియచేయాలని భావిస్తున్నాను. పాతవర్క్మింగ్ కమిటీసభ్యులతో కలసికట్టుగా పనిచేయడానికి, వారిలో నాకు విశ్వాసం దాదాపు లేకుండాపోయింది. ఈ స్థితి నేను వాఞ్ఞిచినదీ కాదు, అంత సులభంగా అంగీకరించగలదీకాదు. వెనకటి నా సహచరులు, తమప్రవర్తనవల్ల క్రమక్రమంగా న నీపీఠికి తరిమి

వేళారు; వారిపై నాకున్న భ్రమలు తొలగిపోయాయి. వారిచుండితనంపై, వారివిశ్వాసంపై మొదట నా కెంతో సమ్మతం వుండేది; కాని అప్పుడని కనుచుచుగనుచారు వారొకరిలో రహస్యంగా సమావేశమయ్యారని, అభ్యుదయస్థాపించిషయమై వా రొకనిర్ణయానికవచ్చానని విని, నే నెంతో విచిత్రం దుజ్జయ్యాను. ఈ వార్త నన్ను నిశ్చేష్టుణ్ణిచేసింది; వారిపై నాకుగలవిశ్వాసాన్ని బోగొట్టింది. వా రీ నిర్ణయంతీసుకున్నవెంటనే, అభ్యుదయవిప్లవక గురించి ప్రకటన వెలువడింది; ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు ప్రాచీనమయాయి. త్రిపురీలో నేను చూసిన, అనుభవించినవాటికంటె ఇవి పైతరం, ఆట్టే చెప్పుకోతగ్గవికావు. వాటితో సరిపోల్చిచూస్తే ఇవి స్వల్ప విషయాలు. అక్కడ కొందరు తమ ఉచారణద్విని విడనాడి, మూర్ఖంగా అతివజ్ఞుడలతో పూనికవహించారు. కొన్నివిషయాలలో వారివైఖరి శత్రుత్వానికి దారితీసింది; ఇది నన్నెంతో విస్మయపరిచింది.

కొంతమందివ్యక్తులనుగురించి నేరు చెప్పినవిషయాలను అంగీకరించడానికి మీకు కష్టంగావుంటుందని నేనెరుగుదును; అందుకు నే నాశ్చర్యపడను. ఇతరులు, అందులోనూ తనసహచరులు అలాగ ప్రవర్తించారని నమ్మడానికి ఏవ్యక్తి యిష్టపడను. విశేషించి, ఒకవిధమైన శ్రద్ధావంతో, శిక్షణతో పెరిగిన మీరు, అటువంటినజ్ఞుమనుష్యులతో వ్యర్థం దంగా మెలిగుతున్నప్పుడు, వారలాగ ప్రవర్తిస్తారని నమ్మడానికి మరి కష్టంగావుంటుంది. ఈటన్, హార్లోలలో అనుసరింపబడే విధానమూల్యాలకు, ప్రవర్తనలస్థాయికి విభిన్నమైనవి ఈ ప్రపంచంలో వుంటాయని నమ్మడానికి ప్రస్తుత బ్రిటిషుప్రభుత్వనభ్యులకు కష్టమన్న విషయం మనకు తెలియనిదికాదుకదా? హిట్లరు ముసులోసీలనుగురించి వారెంతో పెద్దగా భావించి, మంచిని ఆశించారు; కాని ఆ వియంతలు ఈ బంతిఆటను పాతనంబంధాలను త్రోసిపుచ్చేసరికి, వారివిధానాలను చూపి వివ్వెర పోయారు. అదీకాక, మీరు వ్యక్తివాదులు. ఒకవ్యక్తినయ్య మపేక్షించకుండా, ఒక గ్రూపుతోద్భాటు అవసరంలేకుండా నాఅంతటనేను పనిచేసుకోగలనని మీరు చెబుతున్నారు. మీకు సరిపడిన వాటికీయాలేమైతావుంటే, అవి లేనట్లే భావించి, మీదారివిమీరు వెళ్ళగలరు. కాని అందరూ మీఅం

తటి అదృష్టవంతులుకారు; రాజకీయాలనేభవనానికివుండే వెనకమెట్లను, వంటగదిని వారు మర్చిపోలేరు. అక్కడిదుర్వాసనను భరించలేక, కోపావేశంతో, ఏదో అనకమానరు. జీవితకెరటాలను చూడకుండా కళ్ళుకప్పుకున్నవారిని వారు అర్థంచేసుకోలేరు,

నేనుకావించిన నేరారోపణలకు తగినన్నికారణాలున్నాయి. ఇందులో కొన్ని నేను స్వయంగా నా కళ్ళలో పరిశీలించినవిషయాలపై ఆధారపడివున్నాయి; మిగిలినవి, తగినంత సాక్ష్యాధారాలను పురిస్కరించుకుని కొందరువ్యక్తులు నాకు తెలియచేశారు; వారిమీద నాకు అచంచల విశ్వాసముంది. కేవలం పుకారులను, చెప్పుడుమాటలను విని, నేనీ నేరాలను ఆరోపించలేదు. అలాకనక నేను చేసివుండినట్లయితే, ఈ నేరారోపణలజాబితా చాలా పెరిగివుండేది. అలాంటినమయమేకనక వస్తే, నేనుచేసిన నేరారోపణలు నిజమని రుజువుపరచగలిగిన సమాచారాన్ని ఆ యా వ్యక్తులవద్దనుంచి సేకరించి, మీదుట వుంచగలను. కాని, సుఖాన మాజీసహచరులు,తమపై ఖరిని సుస్పష్టంగా బహిరంగంగా ప్రకటించినపుడు. వారిసాధారణదృక్పథం ఎలాగవున్నదో రుజువుచేయడానికి న్యాయసమ్మతమైనఆధారాలు అవసరంలేదనుకుంటాను. నానేరారోపణల నిజానిజాలను తెలుసుకునేందుకు మీ కా శక్తివుంటే, న్యాయశాస్త్రరీత్యా నిజమైనవా అనికాకుండా, అవి స్వభావరీత్యా నిజమైనవా అని తెలుసుకునేందుకు మీకు ఉత్సాహంగావుంటే, వివిధస్థలాల్లో మీరు దర్యాప్తుచేయవలసివుంటుంది. ఇలాగ భోగట్టాసేకరించినపుడు, నేను వ్రాసిన ప్రతివిషయం నిజమని మీఅంతటమీకే సంతృప్తిగకలుగుతుంది. ఇలాగ తాము చేయలేదని వా రిటీవల ప్రకటించారు. అయినాసరే, నేనీ విషయాన్ని మీకు చెబుతున్నాను. తామిలా చేయలేదని వా రనడం, నన్ను మరి ఆశ్చర్యచకితుణ్ణిచేసింది; త్రిపురీలో వారిప్రసర్తనపైతం సన్నితగా విస్తృతపరచలేదు. కాంగ్రెసు పెద్దమనుష్యులదృష్టిలో “వత్యం అహింస” అనే పదాలఅర్థమేమిటో నాకు బాగా అవగతమయింది.

కాంగ్రెసుమంత్రులనుగురించి నేనన్నమాటల్ని మీరు సరిగా అర్థం చేసుకున్నారో లేదోననే సంశయం నాకు వుంది. వారు కాంగ్రెసుసభ

కాంగ్రెసుకూర్చో ఏవిధంగాపాపొన్నా, నా కళ్ళుంతుంటేను. కా. వారిని. వారువహిస్తున్న మంత్రివదవల్నీ పూర్తిగా నేరుచేసి మనం చూడలేం. మంత్రులు సభలకురావడంవల్ల, కాంగ్రెసువ్యవహారాలలో ప్రవేశంగా పాపొనడంవల్ల, అందులోనూ సుభాష్‌ఎన్నికటనంబంధించినవివారాలలో జోక్యంచేసుకోవడంవల్ల, దాని కొక ప్రత్యేకకర సిద్ధిస్తుంది. రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలసభ్యులైన, వారికి, విశేషాధికారాలు, కొన్ని ప్రత్యేకమైనసమస్యాయాలూ వున్నాయి. తమప్రాపకంకోసం రహదారిలూదేబల్లుగాజేయగల అవకాశాలు దానికివున్నాయి. ప్రభుత్వంలోలేని కాంగ్రెసుసభ్యులకిట్టి శక్తి స్తోమతలు అవలేకం లేవు. వారు తమవలుకుబడిని యిందులోనం వినియోగించరనే హామీవీమీ లేదు; ఒకవేళ నా కలాగ వినియోగించకపోయినా, వారు కొన్నిప్రయోజనాలు సాధించగలిగినస్థితిలో వున్నారు. ప్రభుత్వంలోలేని కాంగ్రెసుసభ్యులున్నస్థితి అటువంటిదికాదు. పోనీ, మంత్రులు కదలకమెదలక అలాగ కూర్చున్నా, యచతదస్థితిని అలాగేవుంచాలని ఆసక్తిచూపినా, అది కాంగ్రెసుప్రవాహగమనానికి ఆసకభ్యమేనీస్పష్టమౌతుంది. అధికారాన్ని స్వీకరించాలన్నచిన్నానం అంగీకరించుచినాటి నుంచి, కాంగ్రెసులోను, రాష్ట్రాలలోను కరుగుతున్న పరిణామాలతో సంబంధమున్న ప్రతివ్యక్తికీ, ఈ స్థితి ప్రమాదకరమైనదని చెబును. ఇలాగ జరగదాని కవకాశంవున్నదన్నవిషయాన్ని చూడకుండా కళ్ళు కట్టుకుంటే ప్రయోజనమేమిలేదు.

అదీకాక, మంత్రులు త్రిపురీలో ఏమిచేశారో మీరు జ్ఞానకం తెచ్చుకోవలసివుంటుంది. సర్వసభ్యులమావేశాలలో, విషయవిధారణ సభలో జరిగిన చర్చలకునూకామే వారు కేవలం అంకితమైకొని కూర్చోలేదు; ఒకలక్ష్యాన్ని చూపుకోపెట్టుకొని, ప్రతినిధులందరినీవట్టు తిరుగుతూ, వట్టుదలతో, అదేపనిగా ఓట్లకోసం ప్రచారంచేశారు. నిర్మాణనిబంధనలపైస్థాయి ఆలోచించిచూస్తే వారిప్రవర్తనకు అర్థం యిది: వీరు సుభాష్‌కువ్యతిరేకంగా తమతమరాష్ట్రాలలో ప్రచారం గావించారు; కాని, సుభాష్‌కు కొందరు పాతవర్క్కింగుకరుణీయులకు మధ్యగల ఈవమవ్యలో, రాష్ట్రకాంగ్రెసుసంఘాల అధికవంశాత్మకప్రతి

నిధులు, సుఖానందముకూలంగా ఓటుచేశారు. ఇది అంతిమనిర్ణయంగా అంగీకరించడానికి మంత్రులకు మనస్కరించలేదు; అందువల్ల దీన్ని తారుమారుచేయడంకోసం వారు పనిచేశారు. అధ్యక్షని ఎన్నిక పార్లమెంటరీకార్యక్రమంలో మార్పుతీసుకువస్తుందని వారు తలపోశారు. పరిస్థితులు సందర్భపడ్డాయి; వారు విజయం సాధించారు. ఇప్పుడు ప్రశ్న యిది: అధికసంఖ్యాకుల నిర్ణయానికి వారు తలొగ్గలికదా; మరి అలాంటి పుడు వారిపదేయతకు ఏది అడ్డువచ్చింది? వారికి పాత పర్కింగ్ కమిటీ నభ్యులపట్ల విధేయత ఉండడమే దీనికి కారణం. స్వేచ్ఛగా జరిగిన ఎన్నికల ఫలితాన్ని, నిర్ణయాన్ని, కాంతమందివ్యక్తులు త్రోసిపుచ్చడమే కాదు; దాన్ని నిరర్థకంచేయడానికి ప్రయత్నించి, తాము కృతార్థులయ్యాము. ఇది ఆలోచించదగిన విషయం; తేలికగా త్రోసిపుచ్చతగిందికాదు. రాష్ట్ర ప్రభుత్వాల పరపతి, పలుకుబడి ఆ వ్యక్తులకు లేకుండావున్నట్లయితే, వా రీవిధంగా చేయగలిగివుండేవారని నే ననుకోను. స్వేచ్ఛాయిత ప్రజాస్వామిక కాంగ్రెసు నిర్ణయాలను మంత్రుల పలుకుబడి మార్చగలదని, యంతజరిగినా, మీరు నమ్ములేనంటే, నే నేం చెప్పాలో నాకే భోదపడకుండావుంది;

కాంగ్రెసులో ఐకమత్యం సాధించవలసిన అవసరం ఎంతోవుందని నేనూ మీలాగే భావిస్తున్నాను. కాని, ఈ ఏకీభావం ఎలా సాధించబడాలనేది మనం వేసుకోవలసిన ప్రశ్న. ఒకే ఒక వ్యక్తికి అధికారాన్నంతా విడిచిపెట్టడంవల్ల, అంటే, "ఒకే ఒక నాయకు"డనే సూత్రాన్ని శిరసావహించడం ద్వారానా, లేక ఒకానొక స్నేహితుల కూటమికి అధికారాన్ని హస్తగతంచేయడంవల్లనా; కాక, దేశంలోవున్న ప్రధాన భావదోరణులకు అవకాశమిచ్చి, ఏకీకృతకార్యక్రమాన్ని రూపొందించుకోవడంవల్లనా; లేక, ద్విపక్షవిధానాన్ని ప్రవేశపెట్టి, అధికసంఖ్యాకుల పక్షం కార్యభారాన్ని వహిస్తావుంటే అల్పసంఖ్యాకులు ప్రతిపక్షంగా వ్యవహరించడంవల్లనా— వీటిలో ఏపద్ధతిననుసరించి ఈ ఐక్యతను సాధించవలసివుంటుంది? ఈ ప్రశ్నలకు సమాధానం చెప్పకోవాలి. కార్యక్రమాలకు, కార్యవిధానాలను మనం చేపట్టేముందు, కాంగ్రెసును మనం

ఏమార్గంలో గడిపించతలుస్తున్నామో, మన కొక నృప్తమైన అభి పాయ
 మంటూ ఒకటుండాలి. గుర్తించబడిన సంప్రదాయసిద్ధమైన స్వాధీ
 నానుత్రాలంటూ లేనపుడు, అభివృద్ధికోసం జరిగే పెనుగులాట, అనైక్య
 తకు ప్రోవరిస్తుంది. రెండువజ్రలు తమలోలాడు వివాదపడుతున్నప్పుడు,
 అనలై నబకృత సాధించకుండా, జరిగిన అన్యాయాన్ని మర్చిపొమ్మని
 ఒకవజ్రనికి హితవుగరవడంవల్ల ఆటే ఫలితం కనిపించదు; అందుచేత,
 ఇంకొకవజ్రం తనవ్యక్తిగతకాంక్షాన్ని మర్చిపోకుండా, దాన్ని ఎంత
 దూరంచీసుకువెళ్ళాలో అంతదూరంచీసుకువెళ్ళుతున్నప్పుడు ఇలాంటివల
 హాలవల్ల దొడ్డిగా ప్రయోజనంకనిపించదు. పండిట్ గోవిందవల్ల భీష్మర్
 తీర్మానం కాంగ్రెసులో అనైక్యతకు పథిగా దోహదంచేస్తున్నదని. భవి
 ష్యర్లోపైతం ఒకగ్రూపువారు యింకొకగ్రూపువారితో సహకరించ
 దానికి వీలులేకుండాచేస్తోందని, మీరు మర్చిపోయినట్లున్నారు. ఆ తీర్మానం
 దేశమంతటా ఎలాంటిభావాలను కలిగించిందో, ఆ భావాలకు గల లం
 పెట్టిపో మీరు విస్మరించినట్లుతోస్తున్నది. అక్కడక్కడ తలదాచుకోవడాలు
 కనిపించవచ్చును కాని, మొత్తంమీద దేశమంతా యీ భావాలుసుటుకు
 వ్యాపించివున్నాయి. ఈ తీర్మానమూ, కీనిలోవ్యక్తమౌతున్న వ్యక్తిగత
 ద్వేషమూ కాంగ్రెసుబకృతకు తీరనిభంగం కలిగిస్తాయి. కాంగ్రెసులో
 వున్న ప్రగతిశక్తులను బయటకు తరిమికొట్టి, కొద్దిమందిగల హుటమి
 చేతుల్లో నిజమైన అధికారాన్నిపెట్టి, ఈరీత్యా, కాంగ్రెసుశక్తిని హరించి
 పేస్తాయి; లేదా నిరంతరం ఒకరిపై ఒకరు చావీలుచెప్పుకుందుకు, అది
 కారంకోసం పరస్పరం పెనుగులాడడానికి దోహదపడుతూ, కాంగ్రెసును
 పరస్పరవ్యతిరేకకూటములుగా చీలుస్తాయి.

పాతపర్తింగుకమిటీసభ్యులు మొదట్నుంచి చివరకునూ ఒకరో
 ధాలను కలిగివుంటుంటే, దా రలాగచేయలేదని మీ రెండుకన్నాలో,
 ఎలాగ అనగలిగాలో నాకు అర్థంకావడంలేదు. వారు చెప్పిన ప్రకారం
 ఎలాంటిలాంటి అడ్డంకులు కలిగించారో, విశదపరచడానికి ప్రయత్ని
 త్తిస్తాను. అధ్యక్షునిపిన్నికఫలితం ప్రకటించబడినప్పటికీ సారవశీలంగు
 కమిటీసభ్యులవిధానాలకు, చర్యలకు అది సరిపడకపోయినట్లుంటే, వా

రనునరించవలసిన మార్గం యిది. ఈ నిర్ణయాన్ని విధేయతతో వారు అంగీకరించి, సంస్థనిర్మాణసూత్రాలకనుగుణంగా అధ్యక్షుణ్ణి ప్రవర్తించ నీయవలసివుంటుంది. అయితే ఇది సరియైనదృక్పథమని నేను వ్యక్తిగ తంగా అభిప్రాయపడడంలేదు; నా అభిప్రాయంతో చాలామంది ఏకీభవిస్తున్నారు. అధ్యక్షునిఎన్నికఫలితాన్ని నేనీవిధంగానూమాలోచిస్తాను. ఇది, అధ్యక్ష పదవికి పోటీచేసిన సుభాస్, డాక్టరు పబ్బాభిసీతారామయ్యల అర్హతలపై కావించబడిన ఒకతీర్పు; అదీకాక ఇది, అధ్యక్షునిఎన్నికవిషయంలో అనున రించబడుతూవస్తున్న పద్ధతిపట్ల ఓటర్లు ప్రకటించిన ప్రాతికూల్యం; అంటే, ఈనమస్యను తాముగాక, ఎవరో కొద్దిమందిగలకూటమి పరిష్క రించడం ఓటర్లకు యిష్టంలేదు; ఎన్నికలో తమభావాలను స్పష్టంగా ప్రకటించాలని వారు వాంఛించారు. తన అభీష్టాన్ని తాను వ్యక్తంచేయ డానికి, ప్రజాస్వామికసంస్థకుగలహక్కును వారు దృఢపరిచాడు.

అందువల్ల, అధ్యక్షునిఎన్నిక అనంతరం అనునరించవలసిన సరియైన విష్కవటమైన మార్గం ఒకటుంది. అంగీకృత కార్యాచరణవిధానాలను రూపొందించడానికి, ఏ భావాలు దోహదంచేస్తాయో వారు అన్వేషించ వలసివుండేది. మహాత్మునిద్వారా యిలాచేయడం చాలా సులభం; ఏమీ అంటే, ఆయననలహాల నెవరూ ఇంతవరకూ త్రోసివచ్చలేదు; ఆయనకు గల పలుకుబడినిగురించి ఇంకొక భిన్నాభిప్రాయంలేదు. సుభాస్ ఎన్నిక వల్ల, కాంగ్రెసులో మహాత్మాజీకిగలస్థానాని కేమీ కొరతఏర్పడలేదు. దానికి దీనికి సంబంధమేలేదు. అయినప్పటికీ, ఒకసమాధానానికిరావడానికి ప్రయత్నమేమీ చేయకుండా దానికిబదులుగా పాతవర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు తమసభ్యత్వానికి రాజీనామాయిచ్చి, ఒక ప్రతిష్టంభన తెచ్చిపెట్టారు. ఇలాగచేస్తూ వారవరోధంకలిగించారు; గాంధీజీప్రావున తమనుతాము బలపరచుకోజొచ్చారు; వారెట్టిపరిస్థితులలోను, అధికారా న్నొదిలిపెట్టి దానికి యిచ్చగించలేదని, జరిగినసంఘటనలు రుజువుచేస్తున్నాయి. వారు నిలబెట్టినఅభ్యర్థి గెలుపొందలేదుకనక, కాంగ్రెసుతో తామిక సహకరించేలేదని దేశం అర్థంచేసుకోవాలని వారిక్షిద్దేశం. ఇంతకంటే ప్రమాదకరమైనపరిస్థితి దాపురించబోతోందని స్పష్టపడుతున్నది. అవవరమైతే,

కాంగ్రెసుకు గానూల రాష్ట్రమంత్రవర్గాలు రాజీనామా చేస్తాయే యిది
 విషయం యిది హాస్యకరమౌచింది. అయితే, రాజీనామాపట్ల పాత
 వర్క్కుంకుకుమిటీనప్పుడుకాని, లేదా మంత్రులుకాని యిలాంటి హాజన
 వేకాని సర్వేకం నేను చెప్పడంలేదు. కాని, ఇదేవోరజేలో సర్వకలు
 చేస్తున్న జాహాగనాన్ని ఎవరూ ఖండించలేదు; సర్వకలలో కలాంటి
 వాస్తలు సర్వకలించబడడంవల్ల, సర్వకలు ఏమని దామించాని వారు కోరు
 తున్నారో, అలాంటివానాలు వ్యాపించాయి.

ఈ నిరోధప్రయత్నాల రెండవసళ త్రిపురీ ప్రారంభమయింది.
 వ్యక్తులు లేదా గ్రూపులు కాంగ్రెసుమందు అవడంగా కొన్ని ప్రతిపాదనలు
 పెట్టడం అవరోధంకలిగించడం కానని మీరంటున్నారుంటే, నమస్కను
 మీ సతితేలికగా చూస్తున్నారని దానర్థం. ఆ ప్రతిపాదనలు ఏదో గాలిలో
 నిలబడుతున్నట్లు, వాటి కొక చరిత్ర, ఒకపూర్వకంగం, కొన్నికారణాలు
 ఏమీలేనట్లు, మీరు మీ లేఖలో వ్రాసుకొచ్చారు. ప్రతిపాదకుల కార్యా
 చరణవద్దతిని వ్యక్తంచేయనపుడు, ఆ ప్రతిపాదనల ప్రయోజన మేమిటి;
 ఈదృష్టితో విశ్లేషించిచూసినపుడు, వండిట్ గోవిందవల్లభం ప్రతిపా
 దించిన తీర్మాన అంతర్యామేమిటో, తేట పడుతుంది. అధ్యక్షని
 స్వేచ్ఛను అరికట్టి, అతనికార్యాచరణ కంఠరాయంకలిగించి, అతనిచేతు
 లను బంధించివేసి, అధ్యక్షని ఎన్నికను వమ్ముచేయడమే, దాని ఏకైక
 లక్ష్యం. అధ్యక్షస్థానంనుంచి అధ్యక్షజ్ఞుతొలగించడమొక్క మెలాం
 టిటో, ఈ ప్రయత్నంకూడా అలాంటిదే; అధ్యక్షని స్థానం వద్దజేయ
 లని మొదట అనుకున్నారు. కాని, తమసాచికపాఠదని వెనక్కిజంకారు.
 అమివంటి ప్రతిపాదన సులభంగా నెగ్గదని సంకోచించారు.

వర్క్కుంకుకుమిటీని నియమించే అధ్యక్షుల హక్కును అతనికి
 లేకుండాచేయడం ఇంతవరకు కాంగ్రెసు అనుసరిస్తున్న చర్యకి పూర్తిగా
 విరుద్ధం; ఇది మిక్కిలి విప్రయకరమైనపరిణామం. ఒకరికార్యకర్తల
 ఇలా చేయవలసినపరిస్థితి ఈవేడు దాపురించివదని ఎవరైనా చెబితే, అట్టి
 పరిస్థితి 1921నుంచీ గాంధీకమందంతటా వుండేదని, నేను చెప్పడమను
 కున్నాను.

ఈ తీర్మానంలో కనిపిస్తున్న కావట్యం మరీ వెగటుగావుంది. పాతవర్కింగుకమిటీసభ్యులపట్ల విశ్వాసాన్ని ప్రకటించడం, వారిని తిరిగి చేర్చుకోవడం దీని ఉద్దేశం. అంతటితో అది ఊరుకోకుండా, మహాత్మాజీ మీద విశ్వాసమున్నట్లుగా ప్రకటించవలెనని ఓటర్లను కోరింది. రాజీనామాపెట్టిన పాతవర్కింగ్ కమిటీసభ్యులమీద విశ్వాసం లేకపోతే, మహాత్మాజీమీదకూడా విశ్వాసంలేనట్లేనని ఒక వింత అర్థాన్ని అది కల్పించింది. కలగాపులగంగావున్న వ్యక్తిగతసమస్యలను మహాత్మాజీ ప్రకటన తేటపరిచిందని నే నంగీకరిస్తాను. కాని, మహాత్మునిపేరును ఒకముసుగుగా ఉపయోగించుకోకుండా, పాత వర్కింగ్ కమిటీసభ్యులు, తమ పద్ధతుల్ని లా మనుసరించివుంటే, వారు కొంత ధైర్యంగా, ధారాళంగా ప్రవర్తించినట్లు నేను భావించేవాడిని. ఇలాగ నే నంటున్నానంటే, అందులో అన్యాయంఏమీ లేదనుకుంటాను. మన రాజకీయజీవితంలో ఇలాంటివాటికి మహాత్ముడు అతీతుడుగావుండాలి. వారు, ఈ వివాదగ్రస్త విషయాలలో మహాత్మునిపేరు ప్రస్తావించకుండావుండవలసింది. ఆయన్ని పీట కత్తితంగావుంచడం వారి కనీసధర్మం.

మీరు మీ ఉత్తరంలో కొన్ని యితరవిషయాలు ప్రస్తావించారు; వాటికి స్పష్టంగా సమాధానంచెప్పవలసివుంటుంది. బెంగాలు ప్రతినిధులకు డూప్లి కేటుటిక్కల్లు యివ్వడంగురించి నేను దర్భాపు చేశాను. నా దర్భాపులో తేలిసవిషయాలు యివి: చాలామంది బెంగాలు ప్రతినిధులు త్రిపురీ చేరుకున్నాక, తమవెంట తమ డెలిగేటుకార్డులు తీసుకురాలేదని తెలుసుకున్నారు. అందువల్ల తమకూ, ఆలస్యం జరగకుండావుండేటందుకై త్రిపురీ చేరుకోని కొంతమంది తమమిత్రులకూ, డూప్లి కేటుకార్డులీయవలసిందిగా దరఖాస్తులు పెట్టుకున్నారు. ఈపరిస్థితులను తెలుసుకుని త్రిపురీలో వున్న బెంగాలు రాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీ అధికారులు, డూప్లి కేటుటిక్కల్లు మతాము జారీచేస్తామని ఎ. ఐ. సి. సి. వారిని కోరారు. ఈ బాధ్యతను వారు స్వీకరించినట్లయితే, బెంగాలు ప్రతినిధులను తమకు వ్యక్తిగతంగా తెలుసుకునుక, టిక్కల్లు యివ్వడంలో పొరపాట్లు జరగవు; పని తొందరగా ముగుస్తుంది; తేలికవుతుంది. కాని, అందుకు ఎ. ఐ. సి. సి.

అంగీకరించలేదు. ఈలోపునే తమకార్యాలయానికి సదాసర్వదీనిన బెంగాల్ ప్రెసిడెన్సీలో కొంతమందికి వారు బీకెన్సెట్లు యిచ్చారు; ఈ ప్రిసిడెన్సీ తమపై హితులను కలుసుకోకమునుపే, వారిలో సంప్రదించి కనుచుపే ఈ పని జరిగింది. ఈసమయంలో బెంగాలు రాష్ట్రకాంగ్రెసుఅధికారులు ఈవ్యవహారంలో డోక్యంకలిగించుకొని రెండుసార్లు బీకెన్సెట్లుయిచ్చిన ఘటనలను సరిదిద్ది, వాటిని క్రమపద్ధతిలోపెట్టారు. కాని ఇలాగ రెండు సార్లు బీకెన్సెట్లీచ్చిన ఆరుఘటనలను వారు పోయ్కోలేకపోయారు; నాకు తెలియవచ్చింది. బెంగాలు రాష్ట్రకాంగ్రెసుఅధికారులు కీనికీరోడుగా ఒక కట్టుదిట్టంచేశారు. దీనిప్రకారం, బెంగాలురాష్ట్రకాంగ్రెసుకమిటీతరపున ఒక అధికారి, ఎ. ఐ. సి. సి. తరపున యింకొక అధికారి, సభాప్రాంగణం లోనికి ప్రవేశించే ప్రతీ బెంగాల్ ప్రతినిధిని తనిఖీచేశారు. ఇలాగచేస్తే తాను బెంగాలుప్రతినిధినిని నటిస్తూ ఎవరూ లోనికిప్రవేశించలేదని, యిక అనుమానాలకు తావులేకుండాపోతుందని వారు భావించారు. ఒకవ్యక్తికి బదులు యింకొకవ్యక్తి లోనికిప్రవేశించ ప్రయత్నించినట్లుగా, ఈ తనిఖీ వల్ల ఎక్కడా రుజువుకాలేదు. డూప్లికేటుబీకెన్సెట్లనల్ల జరిగినపొర పొట్లను, ఈ తనిఖీ సరిదిద్దగలిగింది. ఆంధ్రప్రెసిడెన్సీలకు సంబంధించి సంతకరకు అస్తవ్యస్తత ఏర్పడినట్లు నాకు తెలియవచ్చింది; వారివిషయంలోకూడా ప్రతినిధులవునో కాదో పోయ్కుందుకు, ఈ వద్దతి అనుసరింపబడిందో లేదో నాకు తెలియదు. ఈవిషయం బహుశా మీరు దర్శిస్తూ చేస్తారని ఆశిస్తాను.

కాంగ్రెసుమహాసభలకు ప్రతినిధులను తీసుకువచ్చేందుకు, కట్టు ఖర్చుచేయబడిందన్నవిషయం నా కొక వార్త. ఆలాగ ఎవరూ ఎక్కడ ఎప్పుడు ఖర్చుపెట్టారో నేను రెయిసుకోవచ్చునా? వెనక, ప్రో-చేంజర్లకు నో-చేంజర్లకు నువ్వో నేనా అన్న పోరాటం పాసుకున్నప్పుడు తమను బలపరిచే ప్రతినిధులను తీసుకురానికి ఇరువకలెవరూ రైలుఖర్చులూ అవీ భరించేవారనీ, వారిని కాంగ్రెసుమహాసభలకు హాజరుపరిచేవారనీ, సొమ్ముఖర్చుపెట్టేవానీయింతవరకుకొనడమేనని, అదినిజమే, అబద్ధమే నే నింతవరకూ కనుక్కోలేదు. అదేవిధంగా యిష్టమైనా తమ్ముఖర్చు

పెట్టబడిందని, మొట్టమొదటిసారిగా, మీ ఉత్తరంవల్లనే నేను తెలుసుకోగలిగాను.

మీరు ప్రతిపాదించిన జాతీయస్వాతంత్ర్యతీర్మానాన్ని నేను వ్యతిరేకించడం మిమ్మల్నాశ్చర్యపరిచిందని మీరు వ్రాశారు. నా సవరణను ప్రతిపాదించడానికి, నా కనుమతి లభించివుండినట్లయితే, లాంఛనప్రాయంగా దాన్ని వ్యతిరేకించే అవసరం నాకు కలిగివుండకపోను. కానీ నాకా అవకాశమీయనందున, మీ తీర్మానానికి నా అసమ్మతిని లాంఛనప్రాయంగా తెలియజేయవలసివచ్చింది; ఇట్టివైఖరి నవలంబించడానికిగల కారణాలను నేను నా ఉపన్యాసంలో పేర్కొన్నాను. నాదృష్టిలో ఈ తీర్మానం బలహీనమైనది. దానివల్ల జరిగేపని యేమీ కనబడదు. ప్రతి ఏడూ యిలాంటి తీర్మానాలు ఆమోదించబడుతూనేవున్నాయి. కానీ ఇవి మనశత్రువులపట్ల నిరర్ధకమౌతున్నాయి; మన ప్రజలకుపైతం విశ్వాసాన్ని కలిగించలేకపోతున్నాయి; వీటిని ప్రభుత్వం మన్నించకపోతే, తరవాత ఏకాత్యక్రమాన్ని చేపట్టవలసివుంటుందో. ఇవి మన ప్రజలకు ఎరుకపరచడంలేదు. కాంగ్రెసుచరిత్రలో యిదేవో క్రొత్తదైనట్లు, ఈ తీర్మానానికి తోడు, ఒక కాలపరిమితినిపెట్టాలన్న సూచనను మీరు వ్యతిరేకించారు. కానీ యిలాంటి గడువులను యిదివరకు నాకంటే గొప్పవ్యక్తులే కాంగ్రెసుతీర్మానాలతో పొందుపరిచారు. మనకోరికను అంగీకరించాలని యిప్పుడు గడువుపెట్టడం తీవ్రమైనచర్యగా భావించినట్లయితే, ఇదివరకు కాంగ్రెసుపెట్టిన గడువులు దీనికెంతమాత్రం తీసిపోవు. హిట్లరువలె అదునుచూసుకుని తీవ్రమైనదెబ్బతీయాలనే అభిప్రాయాన్ని మనసులోవుంకుని, మీ రీ కాలనిర్ణయసూచనను తిరస్కరించినపుడు, ఆ పద్ధతిలో బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యవాదంపై దెబ్బతీయగల సామర్థ్యం మీకు కలదని నేను నమ్మినపుడు, ఈ మీ వైఖరిని నే నర్థంచేసుకోగలిగివుండేవాణ్ణి. కానీ, చదీచప్పుడూలేకుండా వచ్చిపడే ఈ “అకస్మిక హింసాయుతవిప్లవాలు” సత్యాహింసలసిద్ధాంతాలకు విరుద్ధమైనవిగా పరిగణింపబడతాయని నేను నమ్ముతున్నాను. మనచర్యలు హఠాత్సంభవాలుగా విశ్రాంతిపరిచాయని మనశత్రువు అనక అనకుండా, ముందే మన ఉద్దేశాలను సత్యంపట్ల

నమ్రతచూపుతూ, మనం అతనికే తెలియవరచి జాగ్రత్తపడుతున్నాము. యుద్ధానికి విధాంతాలనేది అమూల్యమైనసిద్ధాంతం; కాని సర్వాంగహానికీమాత్రం కావనుకుంటాను.

ఇదంతా, ఏమైనప్పటికీ, ఆసలువిషయానికిసంబంధించినదికాదు. ఏమీఅంటే, కాంధిర్జయం విధించరాదదనడానికి అసలుకారణం పేరేవుంది. కాంగ్రెసులోవున్న ఓటవాదులు. తమకుకత్తిగలవనేతైలన్యంతోకాక, రాము బలహీనులమనే ఎరుకవల్ల ఈ నూచనను నిరాకరించారు. ఇది వారి దుర్బులత్వానికి చిహ్నం. భారతదేశప్రజలయందు వారికి విశ్వాసం సడలిపోయింది. బలోపేతమైనప్రతిఘటనోద్యమాన్ని లేవదీసేకత్తి ప్రజలకు కలదనేసమ్మకం తొలగిపోయింది; అలాంటిప్రతిఘటనోద్యమాన్ని నిర్మించి నిర్వహించగలమన్నదీమా వారికే లేకుండాపోయింది. గడువంటూ ఒకటి పెడితే అది చెల్లినతరవాత, విధిగా వారు కార్యోన్ముఖులు కావలసివుంటుంది; కనుక, వారు ఒకగడువంటూ పెట్టినక్కలేదంటున్నారు. ఇదీ నేను పరిస్థితిని సర్వావలోకించగా వాకు తేలినవిషయం. నేనుచెప్పినదంతా పూర్తిగా సరియైనది కాకపోవచ్చును.

ఇక, అనువరించతగిన కార్యక్రమవిధానాలనుగురించి, అఖిల భారత కాంగ్రెసుకమిటీకార్యాలయానికి నే నందించిన తీర్మానాలలో, నా అభిప్రాయాలను నేను స్పష్టంగా తెలియజేశాను. అంతకుముందు ఏదీని జర్నల్ పై గురిలో, నాబెంగల్ రాష్ట్రమహాసభాధ్యక్షోపన్యాసంలో నేను విశదీకరించాను. దురదృష్టవశాత్తూ, ప్రతివిషయమూ, త్రిపురీలోలేగిన వ్యక్తిగతవివాదాలవల్ల మరుగుపడిపోయింది. బెంగల్ లో మిక్రమడం కిచ్చ స్థాపనగురించి, నా అభిప్రాయాలను విపులీకరించడానికి ఇంకాముందు జరిగిన వర్కింగుకమిటీసమావేశాలలో నేను ప్రయత్నించాను. అధికారాన్ని స్వీకరించాలనుకోవడం కేవలం మితవాదధోరణి. అందులో సందేహంలేదు. కాని అధికారస్వీకరణకు కాంగ్రెసు ఒకసారి అంగీకరించినతరవాత, కాంగ్రెసుకు క్షమాన్ని కాంగ్రెసేరరదాస్తాం అంగీకరిస్తున్నప్పుడు, కాంగ్రెసుదాస్తాంనీ, కాంగ్రెసేరరదాస్తాంనీ వాటిమధ్య గిరిగీయలేమనీ, గిరిగీయకూడదనీ నా అభిప్రాయం. ఇంతకీ, కొన్ని

రాష్ట్రాలలో కాంగ్రెసు మెజారిటీలోవుండడం యాదృచ్ఛికమైనది; ఆ రాష్ట్రాలలో తలవసితలంపుగా హిందువులు అధికసంఖ్యాకులుగావున్నారు కనుక యిది సంభవించింది. కాంగ్రెసు మంత్రివర్గాలు గత రెండు సంవత్సరాలుగా పరిపాలన కొనసాగిస్తున్నాయి. కానీ అవి యింతవరకూ, భారతదేశరాజ్యాంగచట్టాన్ని రద్దుచేయించడానికి, లేదా, ప్రతిఘటించడానికి వీనమెత్తుపనిచేయలేదు. ఈ అనుభవం, మిమ్మల్ని సంకృప్తి పరచిందని నేననుకోను.

గాంధీజీ, అధ్యక్షులమధ్య సహకారభావం తొలగినట్లుగా, నేను గాంధీజీకి వ్రాసిన ఉత్తరంలో ధృవిస్తున్నదని మీరు భావిస్తున్నారు. కానీ అది నిజంకాదు. మహాత్మాజీకిగలస్థానంతో, ఆయనవిధానంతో, పాశ్చాత్యులకుమిటీల స్థానవిధానాలను కలిపివేయడం, రెండూ ఒకటే ననడం నే నంగీకరించనని, మీ కిదివరకే చెప్పాను. ఈవిషయాన్ని సవివరంగా మీకు తెలియచేశానుకనక, యిక పదేపదే దాన్ని గురించి నేను వ్రాయనవసరంలేదు.

ఈ ఉత్తరాన్ని ముగించేముందు, నేను మరొక అపోహను పోగొట్టాలనుకుంటున్నాను. నేను వ్రాసిన విషయాలతో సుభాష్ చంద్ర బోస్ ఏకీభవిస్తున్నాడని సహజంగా ఇతరులు భావించడం కద్దు. కానీ, అన్నిటా ఇది నిజంకాదు. ఏమీఅంటే, నేను ప్రతివిషయం అతనితో ఆలోచించను; ఆలోచించలేను; అతనూ అంతే. ఇప్పు డీ సందర్భంలో నేను గాంధీజీకి వ్రాసిన ఉత్తరం ప్రతిని అతనికి పంపించాను. నాకోతా నెంతవరకు ఏకీభవిస్తున్నాడో, ఎంతవరకు ఏకీభవించడంలేదో అతనే చెప్పాలి. అతనితరపున మాట్లాడడానికి నా కదికారంలేదు.

మీరు కులాసాగావున్నారని తలుస్తాను. రెండుమూడువారాలమంచి నా ఒంట్లో బాగాలేదు. ఈస్టరు వెలవుల్లో కొండలమధ్య కొన్నిరోజుల పాటు విశ్రాంతి తీసుకుందామనుకుంటున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
శరత్ చంద్ర బోస్

263. సుభాష్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి

జిల్ గురా హోస్టల్,

మాన్ టుమ్ జిల్లా,

బీహార్,

ఏప్రిల్ 15, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్.

మహాత్మాజీ, మాయద్దరికిజరుగుతున్న ఉత్తరప్రదేశ్ ప్రభుత్వాలను యితరులకు పంపిస్తున్నట్లుగానే, మీకు పంపిస్తున్నారో లేదో నాకు తెలియదు. అవి మీకు అందకపోయినట్లయితే యిప్పటి తాజాపరిస్థితిని మీకు తెలియజేయాలనుకుంటున్నాను. ఈపరిస్థితినిగురించి మీ అభిప్రాయాలను, యికముందు నన్నేంచేయమంటారో మీ సలహాలను నేను మనసారా వాంఛిస్తున్నాను.

ఏకరూపతకలిగిన వర్కింగుకమిటీని నియమించాలని మహాత్మాజీ పట్టుపడుతున్నారు. అలాంటికార్యక్రమాన్ని ఏర్పరచి, నా కార్యక్రమాన్ని ప్రకటించాలని ఆయన నన్ను కోరుతున్నారు. అటుపిమ్మట అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీనిర్ణయంకోసం నేను వేచివుంటాను.

అనేకకారణాలవల్ల అలాంటి వర్కింగుకమిటీని ఏర్పరచలేనని, నేను మహాత్మాజీతో పదేపదే చెప్పాను. అదీకాక, నా కార్యక్రమాన్ని నిర్ణయించడానికి, దాన్ని ప్రకటించడానికి నాకు అవకాశంలేదు. కాంగ్రెసు నన్నావిధంగా ఆదేశించలేదు. నేను ఒక ప్రత్యేకమైవరీతిలో, అంటే, పంత్ తీర్మానంప్రకారం వర్కింగుకమిటీని ఏర్పరచే నేను ఏర్పాటుచేయవలసివుంటుంది.

నేను ఆయనసలహాప్రకారం ఏకరూపతగల వర్కింగుకమిటీని ఏర్పరచలేనుకనక, కొన్ని ప్రత్యామ్నాయసూచనలుచేశాను. ఇవన్నీ, విఫలమైతే, వర్కింగుకమిటీనియామకబాధ్యతను తామే స్వీకరించవలసి వుంటుందని మహాత్మాజీకి నా అఖిలమాటగా తెలియజేశాను. ఆయన

యా బాధ్యతను స్వీకరించవలసినదీగా, నేను ఆఖరిసారి వ్రాసిన నా రెండు ఉత్తరాలలోనూ ఆయన్ని అభ్యర్థించాను.

మహాత్మాజీ తమకులాముగా వర్గింగుకమిటీసభ్యులపేర్లను ప్రకటిస్తారో, ప్రకటించరో నాకు తెలియదు. ఆయనలా ప్రకటిస్తే, యిక ఏ చిక్కు వుండదు. ప్రతిష్టంభన తొలగిపోతుంది. కాని ఆయనలా చేయకపోతే ఏమిటౌతుంది. ఈ అపరిష్కృతసమస్య అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీపెదుట చర్చకువస్తుంది. అలాంటిపరిస్థితులలో అది ఎటు తీసుకుపోతుందో నాకు తెలియదు.

ఇప్పుడు జరుగుతున్న ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలవల్ల పరిష్కారం కుదరకపోతే, ఆఖరిప్రయత్నంగా ఆయనతో ముఖాముఖి సంభాషించాలనుకుంటున్నాను. కాని రాజకోటవ్యవహారాలదృష్ట్యా, గాంధీజీ ఎప్పుడు ఎక్కడవుంటారో నిశ్చయంగా తెలియదు. కలకత్తాలో జరుగనున్న అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశానికి లాము హాజరయ్యేందుకు “కాయశక్తులా ప్రయత్నించిచూస్తా”మని గాంధీజీ నాకు తంతియిచ్చారు. అయినప్పటికీ, ఆయనక్కడికి విధిగా వస్తారని నమ్మకంలేదు.

గాంధీజీ వర్గింగుకమిటీని నియమించకపోయినట్లయితే ఆయనను నేను కలుసుకునేందుకు వ్యవధికావాలి కనుక, అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశాన్ని, నన్ను వాయిదావేయమంటారా? అందుకు సభ్యులంగీకరిస్తారా, లేక జాగుచేస్తున్నానని, నన్ను వారు దుయ్యబట్టుకుంటారా? మేము సమావేశంకావాలనీ, సమాధానానికై తుదిప్రయత్నం చేయాలనీ, అంతవరకు అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీసమావేశం జరగకూడదనీ చాలామంది వాంఛిస్తున్నారు. వర్గింగుకమిటీసమావేశం కలకత్తాలో 27 వ తేదీన జరుగుతుందికనుక ఈలోపున మహాత్మాజీ అక్కడకు రాలేకపోతే, సమావేశాన్ని వాయిదావేయవలసివస్తుంది. సమావేశాన్ని మీరు వాయిదావేయమంటారా? వద్దంటారా?

మహాత్మాజీ మీకు ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలను పంపించివుండకపోతే నేను వాటిని పంపిస్తాను.

ఇంకొకవిషయం: మీ లొకసారి ఇక్కడికి వచ్చి కొన్నిగంటల పాటు పుంసగలరా? మనం సంప్రదించుకోవచ్చును; ఇకముందు నే నేం చేయాలో మీరు నాకు సలహాయవ్వవచ్చును.

ఈ ఉత్తరం చాలా క్లుప్తంగా ఎంతో తొందరగా వ్రాశాను. నా పేర్లీహారును, దీర్ఘి మీకు అందజేస్తాను. మీరు రాజాబంధునిని సరిగా స్పష్టపరిచానో లేదో నాకు తెలియదు — స్పష్టపరిచాననే అనుకుంటాను.

మీ రిక్కడకు రావడానికి కాస్త తీరికజేసుకుంటే, మహాన్ ఎస్. పెర్నల్ (8 దాసు) బయలుదేరితే ప్రైంకలిసొస్తుంది. అది ధన్ దానో సాయంక్రం నాలుగున్నరకు చేరుతుంది. మీరు దొండామిమెయిల్లో బయట దేరితే, అది అర్ధరాత్రికి ధన్ దాన్ చేరుతుంది. జమదానా, ధన్ దాన్ కు తొమ్మిదిమైళ్ళదూరంలో వుంది. మీకోసం స్టేషన్ కు కాదు పంపిస్తాను.

ప్రేమతో, మీ
సుభాష్

261. మహాత్మా గాంధీకి

అల్లాబాద్,
ఏప్రిల్ 17, 1939

నా ప్రేయమైన బాపూ,

మీరు సుభాష్ తో జరుపుతున్న ఉత్తరాలన్నీ ప్రరాంవకళ్ళను, ప్యారీలాల్ నాకు పంపిస్తున్నారు. ఈ జాబులనుబట్టి ప్రతిష్టంభనపీడినట్లుగా నాకుబోధపడింది. ఇది తొలగిపోయేమీరం నాకు కనుపించడం లేదు. అందుకు భయంగావుంది. నే నిప్పుడు ఎవరిదృక్పథంతోనూ ఏకీకరించజాలని దురవస్థకరపరిస్థితిలో వున్నాను. అందువల్ల ఎవరికీ ఏమీ వ్రాయకుండా, బయట ఏమీమాట్లాడకుండా చూపించబించటం ఉత్తమమని భావించాను. కాని, నిర్వహణపరిస్థితిలోనికి మనం తిరిగివచ్చి మంచిదికాదనుకుంటాను. ఈ సమస్యను చాలా జరిగిందైతే; వీటిఫలితాలనుగూర్చి ఆలోచించడానికి చలనొప్పిగావుంది.

మీరు చాలామటుకు బాధ్యతవహించడానికి సంసిద్ధులైతేకప్పు, దీని కొక దారితెన్నూ కనుపించనట్లు నా కనిపిస్తోంది. ఏదిజరిగితే అది జరుగుతుందని మీ రూరుకోకూడదు; మీరే నడుంబిగించి ముందుకురావాలి. సుభాష్‌లో ఎన్నో లోపాలున్నాయి. కాని దీనిని స్నేహపూర్వకంగా పరిష్కరించుకునేందుకు అత నెప్పుడూ అనుకూలడే. కనుక మీ అంతట మీరే, రాజకీయవ్యవహారాలను మానుకొనిఅయినా, అత న్నొకపారిస్వయంగా కలుసుకుంటే చాగుంటుందని ప్రార్థిస్తున్నాను. అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీనమావేళానికి మీరు హాజరుకాలేకపోవచ్చునన్నవార్త చాలా ఆందోళనకలిగిస్తోంది. దీనివల్ల పరిస్థితులు యింకా పాదోతాయి. కాంగ్రెసు ముక్కముక్కలై పోతుంది. అంతకంటే దీని కింకొక అర్థంలేదు. అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీనమావేళం జరిగేలోపున ఏదోఒక సమాధానానికిరావడం సరైనపద్ధతి. అంతేకాని, ఈ సమస్యను అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీకి ఒదిలిపెట్టకూడదు. యిప్పటికే ఉన్నగందరగోళం మరింత ఎక్కువౌతుంది. సుభాష్‌ను మీరు కలుసుకొనివుండినట్లయితే చాగుండిపోను. మీ రతన్నికలుసుకోవడంవల్ల పెద్దగా చేకూరేఫలితంమాట ఎలాఉన్నా, అది కొన్నివిధాల సహాయపడివుండును.

వర్క్మంగుకమిటీ నియామకంలో జరుగుతున్న జాప్యం మంచిది కాదు. దెబ్బలాడుకోవడంకోసమే, మనం సమావేశమౌతున్నట్లయితే, అది అంతకన్నా మంచిదికాదు. నాకు ఇష్టంలేకపోయినా, అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీనమావేళాన్ని ఒకటిరెండువారాలకు వాయిదావేస్తే, మీకు కొంత వ్యవధివుంటుంది; సమాధానంచేకూరడానికి మరికొన్ని అవకాశాలు కలుగుతాయి.

ఈపరిస్థితినిగురించి కొన్నిగంటలపాటు టర్నించడానికి నన్నక్కడకు రమ్మనికోరుతూ, సుభాష్‌నుంచి యిప్పుడే ఉత్తరంఅందింది. కాని ఈ వ్యవహారం నాచేతిలోలేదు కనుక, మా సంభాషణలు ఏదోఒక స్పష్టమైనమార్గాన్ని మూచించలేవని, నేను సంకోచిస్తున్నాను. అయినప్పటికీ అశనిమాట నేను కాదనలేను. కనుక రెండుమూడురోజుల్లో అక్కడికి వెళదామనుకుంటున్నాను. అతని కేంచెప్పాలో నాకే సరిగా బోధపడడం

లేదు. ఇప్పుటినుండి ఆతినికి నే సవ్యగరిగినవలదా ఒక్కటే: వర్కింగుకమిటీనభ్యులపేరులను మూచించవలసినదిగా ఆ వ్యవహారముల మీకే విడిచిపెట్టమని నేను చెబుచునుకుంటున్నాను. అందు తనకుతోచినవారిని ప్రతిపాదించవచ్చును; కాని, వారు నభ్యులుగావుండడానికి మీరు అంగీకరిస్తే అంగీకరించవచ్చును; లేదా త్రోసివేయవచ్చును. స్పష్టమైన ఈ అవగాహనతోనే అతిను రాన్నిచూడగలుగజేస్తారు. ఇక కార్యక్రమానికిసంబంధించినంతవరకు అది ప్రతికూల కాంగ్రెసుతీర్మానాల కమిషన్‌గావుంటుంది. అంటే వెనకటివాళ్ళక్రమానికి, అన్నింటిలాగే యిదీ ఎంతమాత్రం భిన్నంగావుండవచ్చుమీద.

ఈ పద్ధతికి సుభాష్ అంగీకరిస్తే యిక దాద్యంతా మీమీద వుంటుంది; బాధ్యతనువహించడానికి మీరు జంకురాదు. సుభాష్ అధ్యక్షుడుగావుండడానికి మీరంగీకరించాలి. నేను ఢిల్లీలో యిలాగే అనుకున్నాను. యిప్పుడూ యిలాగే అనుకుంటున్నాను. అతనిని బయటికి నెట్టడానికి ప్రయత్నించడం మొరమైన తప్పు. అది చూడనివని అని నేను భావిస్తున్నాను. వర్కింగుకమిటీ ఎలావుండాలో, అది మీరే నిర్ణయించాలి. కాని ఏకరూపత అనేదాన్ని సంకుచితార్థంలోచూస్తే, అది పరిస్థితిని చక్కపరచదు. చెప్పుకోతగినఫలితాలను సాధించలేదు. అయితే, ఏదోఒకరకమైన ఏకరూపత వుండాలనుకోండి; అలాకాకపోతే మనం పనిచేయలేము. వర్కింగుకమిటీలో కొద్దిమందివ్యక్తులు అసలు విధానాన్నే మార్చగలుగుతారని నే ననుకోను. అయితే ఒకటి: వ్యక్తుల నిజాయితీనే శంకిస్తున్నప్పుడు, వారిని నభ్యులుగావుండడానికి కష్టంగానే వుంటుందనుకోండి. కాని, వర్వాంగీకృతకార్యక్రమమంటూ ఒకటి వుంటున్నప్పుడు, ఈ ఏకరూపతఅనేసూత్రాన్ని భిన్నభిన్న రాజకీయ దృక్పథాలన్నింటికీ వర్తింపజేయరాదు. ఇంకొకటి ఏకరూపతకలిగిన కార్యవర్గాన్ని మనం కలిగివున్నంతమాత్రంచేత, మనం ఏకరూపతకలిగిన కాంగ్రెసును సృష్టించలేము. విస్తృతపరిధిలో ఏకరూపతను మనం ఘోషిస్తున్నప్పుడు, దానిని కాంగ్రెసులో సాధించడంపట్ల మనం ప్రతిబాధగా నుకుంటున్నాము.

గత కొన్నిమాసాలుగా కాంగ్రెసులోకలుగుతున్న పరిణామాలు చూసి, మీ రెంతో వ్యాకులపడుతున్నారు. అవినీతి మొదలుగాగల దుష్కృత్యాలు ఖండిస్తున్నారు. కాంగ్రెసులోవున్న ప్రతి ప్రాజ్ఞుడు, అతనిరాజకీయదృక్పథంమూట ఎలావున్నా, యీ సమస్యను పరిష్కరించడానికి ఆత్మతపడుతున్నాడని భావిస్తున్నాను. కాంగ్రెసుకుబయటవున్న శక్తులు ఏవిధంగా వున్నవో, నేను జాగ్రత్తగా పరిశీలిస్తూనేవున్నాను. దేశంలోజరుగుతున్న సంఘటనలు, కనిపిస్తున్న పోకడలు, మాతనశక్తుల పరిణామాలు నన్ను కలవరపెడుతున్నాయని నేను చెప్పకతప్పదు. కేవలం మతసమస్యనుగురించిమాత్రమే నేను ప్రస్తావించడంలేదు. అంతకంటే విగూఢమైనశక్తులు దేశంలో పనిచేస్తున్నాయి. ఇలాంటిసమయంలో కాంగ్రెసు బలహీనపడినా, చిన్నాభిన్నమైనా ఫలితాలు దారుణంగా వుంటాయి. మనం ఐక్యంకావాలి. కనుక మా అందరికీ నచ్చినా నచ్చకపోయినా, ఏదోఒకవిధమైన సమాధానాన్ని చేకూర్చడానికి మీరు కృతనిశ్చయులు కావాలని, నేను మిమ్మల్ని ప్రార్థిస్తున్నాను. అలాఅయితేనే మనం అనుకున్నమార్గాన్ని మనం అనుసరించగలం. లేకపోతే మనం ఇక్కడే ఆగి పోవలసివుంటుంది.

నాగురించి ఒక్కమాట. నేను చాలావరకు వ్యక్తివాదినికావడం నా దురదృష్టం. వర్కింగుకమిటీ తుదిసమావేశాలలో నేను ఏమీచేయలేని పరిస్థితుల్లో వుండిపోయాను. బహుశా నా సహచరులకు నే నొక కల వొప్పిగా తయారయినేమో, నాకు తెలియదు, ఇలావుండిపోవడానికి కారణం, యిరువజిలమీదా నాకు సదభిప్రాయంలేకకాదు, నావల్ల ఏపనీ కానవ్వదు, నేను వర్కింగుకమిటీసభ్యుడనుగావుండడం భావ్యంకాదనుకున్నాను. అంతకంటే మరికొన్నికారణాలవల్ల సుభాష్ ఏర్పరిచిన పేరొక తరహాకమిటీలో ఉండడానికి నాకు మనస్కరించలేదు. అలా ఆలోచించడానికే నాకు కష్టమైపోయింది. అప్పటికీ, ఇప్పటికీ నా అభిప్రాయం ఒకటే. కాని యిప్పుడు ఏర్పడిన ప్రతిష్టంభనదృష్ట్యా ఒకపరిష్కార మార్గం అన్వేషించగలిగినప్పుడు, కమిటీలో నేను వుండడంవల్ల మేలు చేకూరుతుందని భావిస్తే నే నావిధంగా పేవచేయడానికి సంసిద్ధుణ్ణి. ఇది

అశించతగినపదవిగా నేను భావించడంలేదు, కాని ప్రస్తుత అసాధారణ పరిస్థితులలో న న్నీబాధ్యతను వహించమని కోరినపుడు నేను వెనుకంజ చేయను.

మహర్షా గాంధీ,
రాజకోట.

ప్రేమలో, మీ
జవహర్ లాల్

262. అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,
ఏప్రిల్ 17, 1939.

నా ప్రేమపై న జవహర్,

అలహాబాద్ లో నాకు జరిగిన ప్రమాదం జ్ఞాపకం వచ్చినప్పుడల్లా, నే నొక చినుకుంటూవుంటాను. ఆ ప్రమాదమే ఇక్కడ కలకత్తాలో జరిగి వుంటే, నాకు నయంకావడానికి మావాళ్లు అంతకంటే ఎక్కువ సమస్యలు చేయలేకపోయేవారు. అక్కడ మీరు నన్ను కొన్నంతబాగా, యిక్కడ నా ఆత్మబంధువులు వైతం అయిపోలేకపోయేవారు. ఏజం; నామాట నమ్మండి. నా కృతజ్ఞతాభావాలను నే నెలాగ వ్యక్తంచేయాలో నాకు బోధ పడడంలేదు. మీరు చూపిన ప్రేమకు, చయకు ఎంతో కృతజ్ఞతతో నా హృదయ ముప్పొంగుతోంది. హృదయాన్ని కదిలించే అనేక సామాన్య విషయాలు నాకు తలపుకువస్తున్నాయి. నేను అలహాబాద్ నుంచి తిరిగి వస్తున్నప్పుడు, ఆ ఒక్కరాత్రి ప్రయాణానికే, మీ రెన్నెన్నో సమస్యలు కలిగించారు; ప్రయాణం సుఖంగా సాగించడానికి ప్రతి చిన్న విషయంపట్ల జాగ్రత్తీసుకున్నారు. నావెంటి ఎన్నెన్ని వస్తువులు వంపించాలో నాకే తెలియదు. ఇక్కడకు వచ్చిన తరువాత, ఆఖరికి ఉడుకులో నీసీసాపై కం మర్చిపో కుండా మీరు వంపించినట్లు తెలిసింది.

గాంధీజీకి సుఖాప్రవాసన ఉత్తరం, మీరు చూశారో లేదో, నాకు తెలియదు. ఇంతకుముందు సుఖానబాబు త్రిపురీకి ముందు ఎలావున్నాడో ఇప్పుడూ అదేస్థితిలో వున్నాడు. ఒక ప్రక్క ఆరకు, పంకజ్ సుకు

సూర్యునివిరుద్ధమైనదని, చెల్ల నేరరని చెబుతున్నాడు; ఇంకొకప్రక్క గాంధీజీని కొన్నిషరతులను అంగీకరించమని కోరుతున్నాడు. పైపెచ్చు సోషలిస్టుగ్రూపు తటస్థంగావుండకపోతే, పంత్ తీర్మానం. వీగిపోయివుండే దని గట్టిగా వాదిస్తున్నాడు.

ఏమైనప్పటికీ. అతనివల్ల కాంగ్రెసు ముందుకుసాగుతుందన్న ఆశమాత్రం నాకులేదు. అంతా ఎక్కడిదక్కడ స్తంభించిపోతుంది. కనక మనం భవిష్యత్ లో ఏంచేయాలో ఆలోచించుకోవాలి.

సుభాష్ తోపడుతున్న ఈ వివాదం, కుడి ఎడమపక్షాలకు సాగుతున్న సంఘర్షణగా, నే ననుకోవడంలేదు; లేదా వర్కింగుకమిటీ ఏకరూపంతో వుండాలా, మిశ్రమరూపంలో వుండాలా అన్న ప్రశ్న అనలేకాదు. ఇది కేవలం, సుభాష్, అతనిఅనుచరులుకొందరూ సాగిస్తున్న వ్యవహారం.

ఈ చిక్కు ఏరూపంలో తొలగినా ఒకటే. దీన్ని పరిష్కరించడానికి మనం జాగ్రత్తగా ఈ ప్రశ్నలన్నిటిని నిర్దిష్టంగా, స్వతంత్రంగా యోచించుకోవలసివుంటుంది.

ఇదివరకు నేనువ్రాసినఉత్తరం మీకు అందిందనుకుంటాను. సుల్తానుఅహమ్మద్ నుగురించి మీరు లక్నోకు ఫోనుచేశారని ఆశిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

అ. క. అజాద్.

269. సుభాష్ చంద్రబోస్ వద్దనుంచి

జిల్గోరా పోస్టు,

ఏప్రిల్ 20, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్,

నే నీవే గాంధీజీకి రెండుచెలిగ్రాములుయిచ్చాను; నే నీరోజున ఆయనకువ్రాసినఉత్తరంలో పేర్కొన్నవిషయాన్ని ఒక చెలిగ్రాములో పునరుద్ధాటించాను. మీకు వాటి నకళ్ళను యిందుతోపాటు పంపిస్తున్నాను.

నేను పునరుద్ధాటించిన తెలిగ్రామం, ఉత్తరప్రభుత్వాలను విడుదలచేయడంలేదు; మీపేరును నేను వాడుకున్నాను; అందుకు మీరు అభ్యంతరంపెట్టరని ఆశిస్తున్నాను.

గాంధీజీకి జ్వరం ఎలావుంటుందోనని నాకు గాఢంగావుంది; త్వరలోనే విమృశిస్తుందని ఆశిస్తాను. కాని, జ్వరం అలాగేవుండే భగవంతుడు శమించుగాక—మనం ఏమిచేయాలి? ఈ అగంతుకాన్ని మనం ఎలా తప్పించుకోగలమో, దయవుంచి, మీరు సలహాయివ్వండి. ఆయన ఆరోగ్యం ఇప్పుడు చాలా సన్నగిల్లినందుకు నామనస్సు మరీ కలకలెంచుతోంది. ఈవిషయంగురించి తప్పకుండా వ్రాయండి. రేపు 21వతేదీన నేను కలకత్తాకు బయలుదేరి వెళుతున్నాను.

ప్రేమతో, మీ
సుధాన్

264. సుభాస్ చంద్రబోస్ నద్దనుంచి మహాత్మాగాంధీకి

జిల్దారాపోస్టు
మాన్ భుమజిల్లా, బీహార్,
ఏప్రిల్ 20, 1930

నా ప్రీయమైన మహాత్మాజీ,

నేను మీ కీరోజున ఈవిధంగా తెలిగ్రామం పంపించాను.

మహాత్మాగాంధీ, రాజకోట,

మీకు ఒంట్లో ఎలావుందోనని తెలుసుకుందుకు చాలా ఆకృతపడుతున్నాను. మీరు త్వరత్వరగా కోలుకోవాలని దేవుణ్ణి ప్రార్థిస్తున్నాను. మనసమావేశం ఫలప్రదంకావాలని, నమష్టిలక్ష్మెన్ని సాధించడంకోసం అది, కాంగ్రెసువాదులమధ్య సహకారభావాన్ని పెంపొందించడమేవాలని, జవహర్ లాల్ నెహ్రూదయభూర్వకంగా వాంచిస్తున్నారు. మనం త్వరలోనే కలకత్తాలో సమావేశంకానున్నాము కనుక, ఈరోవున ఉత్తరప్రభుత్వాల

లనుప్రకటించడం అనవసరమని, అవాంఛనీయమని మే మిద్దరం భావించాము. ప్రణామాలు—సుభాన్.”

మా ఇద్దరికీ గత మూడువారాలలో ఎన్నో ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరిగాయి. అవి, ఇంతవరకూ, వర్క్కుగకుమిటీనియమానికి ఏవిధంగా తోడ్పడలేదు. అయితే, అవి యింకొకవిధంగా, అంటే, బహుశా ఒకరి ఆభిప్రాయాలను యింకొకరు స్పష్టంగా తెలుసుకునేందుకు ఉపకరించి గుండవచ్చును. కాని, వర్క్కుగకుమిటీలేనిదే యిక ఒక్క అడుగుముందుకు సాగదు; కనక, ఈనమస్యను వెంటనే పరిష్కరించుకోవలసివుంటుంది. కాంగ్రెసువాదులు తమతమవిభేదాలను విస్మరించి, తక్షణమే సమైక్యం కావాలని, ప్రస్తుతజాతీయాంతర్జాతీయపరిస్థితులు ఉద్బోధిస్తున్నాయి. రోజుకు రోజూ అంతర్జాతీయపరిస్థితి ఏవిధంగా దిగజారిపోతున్నదో, మీకు నేను పేరే చెప్పనక్కర్లేదు.

యుద్ధప్రమాదపరిస్థితులనెవంతో, బ్రిటిష్ పార్లమెంటు ప్రస్తుతం నునరాష్ట్రప్రభుత్వాలకున్న అధికారాన్ని, “సవరణచట్టం” ద్వారా కని శించడానికి సంసిద్ధమౌతోంది. ఏవిధంగాచూసినా మనల్ని, అత్యంత క్లిష్ట పరిస్థితులు ఎదుర్కొనబోతున్నాయి; ఇదివరకు మనం యిలాంటివిని సవిచారలేదు; వీటిని ఎదుర్కోవాలంటే, మనం మన విభేదాలను విస్మరించాలి; సమైక్యతను, క్రమశిక్షణను సాధించడానికి మనం శాశ్వత క్తులా కృషిచేయాలి; మీరు ముందుకువచ్చి, నాయకత్వంవహించినపుడు మాత్రమే, ఇది సాధ్యపడుతుంది. అలాగ మీరు నాయకత్వాన్ని స్వీకరించి నపుడు, మేమంతా, మాకుచేతనై సంతవరకు మీకు తోడ్పడతాము; మిమ్మల్ని అనుసరిస్తాము. ధేశంలో, నేడు ఎంతవరకు అవినీతివున్నది, ఏప్రమాణంలో హింసాప్రవృత్తివున్నది అనేవిషయంలో మనకు అభిప్రాయభేదాలువుంటేవుండుగాక; కాని అవినీతిని నిర్మూలించడంలో, హింసా ప్రవృత్తిని అరికట్టడంలో మీకూ మాకూ అభిప్రాయభేదాలులేవు. ఇక కార్యక్రమానికి సంబంధించినంతవరకూ, అది ఎలాగవుండాలో, కాంగ్రెసు, లేదా అఖిలభారత కాంగ్రెసుకమిటీ నిర్వచించవలసివుంటుంది. ఈ సంస్థల ఎదుట తమ అభిప్రాయాలను స్వేచ్ఛగా ప్రకటించడానికి, అందరికీ

హక్కువున్నా. అంతిమనిర్ణయం వాటిమీదనే ఆధారపడివుంది. అదృశ్య తనభావిలో మనన్ని ఎదుర్కొనబోతున్న క్లిష్టపరిస్థితులు మన కార్యక్రమాన్ని నిర్ణయించడంలో ముఖ్యపాత్రవహిస్తాయని, ఇక యాచిషయంలో మనలోమనకు కార్యరంగానికి సంబంధించిన విధేదాలకు అస్కారంపుండని, నేను భావిస్తున్నాను.

కలకత్తాలోనో, కలకత్తానమీపంలోనో అభివృద్ధి కార్యక్రమాలను వేళానికీ ముందుగా, మనం యిద్దరం కలుసుకుంటామని ఆశిస్తున్నాను. ఆశతో ఆత్మతతో నిరీక్షిస్తున్నాను. ఇప్పుడు ఏ సిద్ధాంతం చిరస్థాయిగా ఉంటున్నా, ఇదివరకు ఎన్ని అభిప్రాయభేదాలు, అపార్థాలు పొడచూపినా, వాటినిన్నీటని విస్మరించి, మన మొక అంగీకారానికి వచ్చి, వర్క్సింగు కమిటీని యామకసమన్యను తక్షణం పరిష్కరించాలని డిమాండ్లోను, తదితర రాష్ట్రాలలోను సర్వేసర్వత్రా ఒకే ఒక అభిప్రాయం కీర్తుగతిని వ్యాపిస్తోంది. పంతతీర్మానం ప్రకారం, వర్క్సింగ్ కమిటీని నియమించే దాద్యత మీమీద వుంది; ఆ దాద్యతను మీరు స్వీకరించినపుడు, మేము, మా కార్యక్తులా తప్పక మీకు తోడ్పడతాము.

జవహర్ నిన్న యిక్కడకు వచ్చి వెళ్ళారు. ప్రస్తుత పరిస్థితిని మేము సాకల్యంగా చర్చించాము. మా అభిప్రాయాలు ఒకేలాగవున్నందుకు నే నెంతో సంతోషించాను.

కలకత్తాకు ఆరే దూరంలో కాకుండా, ఏదో ఒక స్టేషన్లో దిగి, ప్రశాంతంగా ఒకరోజు చర్చించడం మంచిదని మేం ఆశిస్తామన్నాం. మీరు నాగపూర్ మీదుగా వస్తే, మిడ్నపూర్ (నాగపూర్ దగ్గర) అందుకు చాలా దాగుంటుంది; మీరు చియోకి మీదుగా వస్తే, బర్మాన్ సమీపాన, ఎక్కడ కలుసుకుంటే దాగుంటుందో ఆలోచించాలి. ఈ విషయాన్ని గురించి మీకు తంతియిచ్చాను; మీ సమాధానంకోసం వేచి ఉన్నాను. ఇవేవీ విలువదకపోతే, మనం కలకత్తాలో సమావేశమౌదాము. మన సంభాషణల్లో పార్శ్వానవలసివడిగా, నేను జవహర్ ను రోదాను; ఆయన అందు కంగీకరించారు.

మీకు జ్వరం ఎలావుందో, తెలుసుకునేందుకు ఆత్మకపడు తున్నాను. త్వరలోనే తగ్గిపోవాలని భగవంతుణ్ణి ప్రార్థిస్తున్నాను.

గౌరవపూర్వక ప్రణామాలతో,

మీ ప్రేమపాత్రుడు,
సుభాష్.

265. సుభాష్ చంద్రబోసు వద్దనుంచి మహాత్మా గాంధీకి
మహాత్మా గాంధీ, రాజకోట,

ఏప్రిల్ 20, 1939

మీరు 27వ తేదీన కలకత్తా వస్తున్నందుకు ఎంతో ఆనందంగా ఉంది. మీకు ఎక్కడ యిష్టంగా ఉంటే, అక్కడ మీరు బస చేయవచ్చును; అభ్యంతరం లేదు. నగరం వెలుపల ఉద్యానభవనంలో దిగితే, మీకు నడు పాయంగా ఉంటుంది; ప్రజలకు పీలుగా ఉంటుంది. సతీష్ బాబుతో సంప్ర తించిన తరువాత మీకు తంతియిస్తాను. జవహర్ లాల్ నిన్న యిక్కడకు వచ్చి వెళ్ళారు; మేమిద్దరం మిమ్మల్ని కలుసుకుని మాట్లాడడానికి పీలుగా, కలకత్తాకు సమీపంలో ఎక్కడో ఒక చోట ఒక రోజు పాటు, మీ రాగితే బాగుంటుందని, మే మనుకుంటున్నాము. ఈ అభిప్రాయం మీకు నచ్చి నట్లయితే, మీ రేమార్గాన వస్తారో, తంతియిస్తే, ఏదో ఒక పీలై నట్టేషన్లో, మీ రాగడానికి ఏర్పాటు చేస్తాను. 21 వ తేదీన కలకత్తాకు బయలుదేరుతున్నాను

సుభాష్.

266. శ్రీమతి ఆస్టర్ వద్దనుంచి

లండన్,
మే 10, 1939.

ప్రియమైన పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

1938 సంవత్సరంలో నిర్బంధించబడిన నాగజాతికన్య గైడెల్యాను గురించి మీరు నాతో గతవేసవిలో మాట్లాడిన సంగతి మీకు జ్ఞాపకం ఉంద

వచ్చును. ఆ పిల్ల 1980 లో జరిగిన మణిపూర్ ప్రయాచీకుల సభాసందర్భంలో అరెస్టుగావించబడింది. ఆమెకేసును గురించి కేసు ఇంక్విరీ అఫీసు వారితో కొంతవరకు ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరిపాడు. నాడు కొంత దర్యాప్తుగావించి, నాకు ఎంలో వివరణపూర్వకమైన భోగట్టాను పంపించాడు. పుష్టంగా చెప్పాలంటే, నాకు అంచిన సమాచారం యిది; జడో నంగ్ అనే ఒక దృక్పథ తనకులా నొక దేవమాతగా అభివర్ణించుకున్నాడు. ఆ దేవమాతకు ఈ పిల్ల పూజారిణిగా వ్యవహరించింది. ఈ మాతృ జడో నంగ్ మతదై వాలకు నరబలిగా జరిగింది. దానిలో ఈ మరాఠు యాములై న నాగజాతీయులు తమతెగవారిని సర్వనాశనం చేస్తారని 'కుక్కీ-బ' భయపడిపోయారు. ఈ మాతృలలో ఆ పిల్లకు ప్రమేయం వుందని తగినంత సాక్ష్యచారాలు వున్నాయి. అదీగాక, ఆమె వయసులో వున్న పిల్ల. అందులోనూ జడో నంగ్ ప్రభావానికి లోనై పోయింది. ఈ కారణాలవల్ల కోర్టు వారు ఆమెకు మరణశిక్ష విధించారు.

ఇప్పటికీ నాగజాతీయులలో ఈ ఉద్యమం అజీరిపోయింది. ఆమెను విడుదల చేస్తే, ఉద్యమం తల ఎత్తుతుందనీ, ప్రస్తుత పరిస్థితుల్లో ఆమె విడుదల "అస్సాం రాష్ట్ర, మణిపూర్ నంస్థాన శాంతి ఉద్యమాలకు ప్రమాదం కలిగిస్తుందని" అధికారులు భావిస్తున్నారు.

అదీగాక, ఈ దీర్ఘ సామ్రాజ్య ప్రతినిధికి సంబంధించినదని, మణిపూర్ అంతరంగిక వ్యవహారాల నడుస్తోందనీ, దీనికి ప్రతిపక్షిణ ప్రాంతాలకు సంబంధం లేదనీ, తాను 'పునరవసాని'గా ఉన్నప్పుడు నిర్ణయాన్ని ప్రశ్నించదలుచుకోదనీ ఇండియా కార్యదర్శి స్పష్టంగా చెబుతున్నాడు.

జడో నంగ్ ప్రభావం తొలగిపోయిందనువాత, ఆ పిల్లను జైలులో వుంచడంకంటే, నిర్మాణసంస్కార యంత్రాంగంలో వుంచడం మంచిది కాదా అని నేను ప్రశ్నించాను. అస్సాం జైలులో డోర్ జైల్ వర్గం లోని నిర్మాణ విధానాన్ని ప్రవేశపెట్టారని నాకు సమాచారం వచ్చింది. ఆ పిల్లకేసులో నేను ఏ సూచన చేసినా, వాటిని సామ్రాజ్య ప్రతినిధి పరిశీలనార్థం తాము

పంపించగలమని అధికారులు నాకు వాగ్దానంచేశారు. ఈ సమాచారం అందడానికి నాను చాలాకాలంపట్టింది. అయినప్పటికీ, నా ప్రయత్నాలు కొంతవరకు ఫలిస్తాయని నేను ఆశిస్తున్నాను.

మీ కూతురు, సోదరి క్షేమంగా ఉన్నారని భావిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన
నాన్నీ ఆస్టర్

267. మావోసేటుంగ్ వద్దనుంచి

యూనాన్, పెన్సి,
మే 24, 1939

జె. నెహ్రూ ఎన్వైర్

ఆనందభవనం,

అల్హాబాద్. యు. పి.

ప్రియమిత్రమా,

జపాన్ సామ్రాజ్యవాదులకు వ్యతిరేకంగా పోరాడుతున్న చైనా దేశ ప్రజలను ఉత్సాహపరుస్తూ అభినందిస్తూ భారత జాతీయ కాంగ్రెసు పంపిన సందేశం మాకు అందింది. డాక్టర్ ఆతల్ నాయకత్వాన బయలుదేరిన వైద్యదళానికి స్వాగతమిచ్చే అవకాశం ఆనందం మాకు కలిగింది.

భారతీయ వైద్యదళంవారు యిక్కడ అప్పుడే పనిప్రారంభించారనీ, అష్టమదశపై నికులందరూ వారికి హృదయపూర్వకంగా స్వాగతమిచ్చారనీ, వైద్యదళసభ్యులు మా కష్టాలను తాము సమంగా పంచుకుంటూ, అందరి హృదయాలను చూరగొంటున్నారనీ మేము మీకు తెలియజేయడానికి ఆనందిస్తున్నాము.

మాకు చేపిన వైద్య వస్తునహాయానికి, భారతదేశ మహాప్రజలకు, భారతజాతీయ కాంగ్రెసుకు హృదయపూర్వకాభివందనాలను అందజేస్తున్నాం. జపాను సామ్రాజ్యవాదులను బయటకు పారద్రోలడానికి మాకు

కోద్యమము, ఆవిధంగా మీరూ, మేమూ కలిపి సామ్రాజ్యవాదులను పార
ప్రోగలమని వాగ్దానంచేసినందుకు భారతజాతీయకాంగ్రెసుకు, భారత
ప్రజలకు మా కృతజ్ఞత తెలుపుచున్నాం.

మా ఆభివందనలను, హృదయపూర్వకాభివాదనలను యింకొక
సారి వ్యక్తపరుస్తున్నాం.

మీ విధేయుడు,

మాన్.

263. నల్ల భాయి పటేల్ వద్దనుంచి

బొంబాయి,

జూలై 31, 1939.

నా ప్రియమైన జనహర్,

సర్ యన్. ఒకటవతారీఖున బాపూను కలిశారు. తన ప్రాదేశిక
ప్రతాపికునిగురించి ఆయనతో సంభాషించారు. ఆ ప్రతాపికునిగురించి
తనతో చర్చించినక్కరలేదని బాపూ ఆయనకు చెప్పారు. కాని, తనకు
రాజేంద్రప్రసాదువద్దనుంచి కబురువచ్చిందనీ, సర్ యన్., అతని ముస్లిం
లీగుమిత్రులు మతసమస్యను పరిష్కరించాలనుకున్నట్లయితే వారు
రాజేంద్రప్రసాద్ తోనూ కాంగ్రెసుమిత్రులతోనూ సంప్రదింపవచ్చునని,
అయితే ఎవరూ మాటజారరాదనీ బాపూ తెలియజేశారు. సర్ యన్. ఈ
రాత్రి మళ్ళీ వస్తారు, కాని దానివల్ల చేకూరేదేమీలేదు.

సరిహద్దురాష్ట్రాలకు జూలై రివతేదీనే బయలుదేరినమ్మని బాద్ షా
ఖాన్, బాపూకు వైరుయిచ్చారు. అందుచేత బాపూ తన సరిహద్దురాష్ట్ర
ప్రయాణాన్ని వాయిదావేసుకున్నారు.

'హరిజన్'లో అచ్చైన బాపూ 'యింటర్వ్యూ'ను పునఃప్రచురించు
కొని మీరు మీ ఓర్మిని పోగొట్టుకొని, ఆయనతో ఘాటుగా మాట్లాడారు.
దానివల్ల మీ రంత కోపోద్రిక్తులై నందుకూ, ఆయనవల్ల బేషబాగా
ఉన్నందుకు మేమంతా చాలా విచారించాము. ఇలాంటి సంఘటనలు ఒకటి

రెండు జరిగితే, యిక ఆయన ప్రజాజీవితంనుంచి నిర్గమించడానికి నిర్ణయించుకుంటారని మేము భయపడ్డాము. యిప్పుడు ఆయనవయస్సు 71; 4 త్రి చాలామటుకు సన్నగిలింది. మీ హృదయానికి గాయంతగిలితే ఆయన ఎంతో బాధపడతారు; మిమ్మల్ని ప్రేమిస్తున్నట్లుగా ఆయన యింకొకరిని ప్రేమిస్తున్నారని నే ననుకోను. ఆయనచర్యలు మిమ్మల్ని లోమాంతరం భేదపెట్టినా, ఆయనహృదయం ఊభిస్తుంది. తమలోతాము ఏమేమో ఆలోచిస్తూ మధనపడుతూవుంటారు. ఆనాటిసాయంకాలంనుంచీ తాము ప్రజారంగంనుంచి విరమించాలని ఆలోచిస్తూనేవున్నారు. ఈ ఆలోచనలకుతోడు పెరేన్, బరూచాల యిద్దరిప్రసంగం అగ్నిలోఅజ్యంపోసి నట్లయింది. రాజన్బాబుకు కుర్షీడ్ వ్రాసిన ఉత్తరం ఆయన్ని మరింత కార్యవిముఖుణ్ణిచేసింది.

ఆయన తొందరపడి ఏనిర్ణయంచేయకుండావుండేటందుకు నే నన్నివిధాల ప్రయత్నిస్తున్నాను; కాని ఆయనతత్వమేమిటో మీకు తెలుసు. ఆయన ఏమిటిచేస్తారో నేను చెప్పలేను.

ఈవిషయం మీకు తెలియజేయడం నా బాధ్యతగా నేను గుర్తించాను. మీతో ఆలోచించకుండా అలాంటి నిర్ణయమేమీమీతీసుకోవద్దని ఆయనకు మీరు ఉత్తరంవ్రాస్తే అలావ్రాయడం భావ్యమని మీ రనుకుంటే, అప్రకారం చేయండి.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
వల్ల భాయ్.

269. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

పెగోన్, వార్డా,
జూలై 29, 1939.

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

ధర్మప్రజలను నేను నడిపించడానికిబదులుగా వారిని సీచెంకకు సంఘించాను. నా ప్రమేయంలేకుండా, నువ్వీ భారాన్నివహించాలని నా

అభిప్రాయం. కాంగ్రెసును గుర్తించకుండా, దాన్ని పేరుపాటుచేయాలని సంస్థానాలలో ప్రయత్నాలు కొనసాగుతున్నట్లు గుప్పిస్తోంది. కనుక, సంస్థాన మహాసభలను ఏర్పాటుచేయాలనే అభిప్రాయం పొడచూపుతోంది. మీ కమిటీతో సంప్రదించకుండా, సంస్థాన సంఘాలు లేదా మండలులు, తమంతటాము స్వతంత్రించి పనిచేయరాదని, నేను హరిజన్ లో సూచించాను. అంత అవసరమైతే, నువ్వుకోరితే అంటే న న్నొకవిషయాన్నడిగినపుడు, నేను జోక్యం కలిగించుకుంటాను; వర్కింగు కమిటీ విషయంలో కూడా అంతే. గ్వాలియర్ వ్యక్తులతో కూడా నిన్న నే నిలాగే చెప్పాను. మీ కమిటీ సరిగా పనిచేయాలంటే, దాన్ని కాస్త పునర్నిర్మించవలసివుంటుంది.

ఇంతాచేసి, నేను కాశ్మీర్ వెళ్ళలేకపోయాను. షేక్ అబ్దుల్లాకు అతని మిత్రులకు నేను ప్రభుత్వ ఆతిథిగా వుండడం కిట్టదు. నా గత అనుభవాన్ని పురస్కరించుకుని, యిందుకు షేక్ అబ్దుల్లా ఆమోదిస్తాడన్న భావంతో, నేను ప్రభుత్వ ఆహ్వానాన్ని అంగీకరించాను, కాని, నేను పొరపాటుపడ్డానని తర్వాత తెలుసుకున్నాను. కనుక, ప్రభుత్వ ఆతిథ్యాన్ని తిరస్కరించి, షేకు ఆతిథ్యాన్ని అంగీకరించాను. ప్రభుత్వం తన ఆశ్చర్యాన్ని వెలిబుచ్చింది. ఇక, ఈ ప్రయాణమే మానుకుందామని నిశ్చయించుకున్నాను. నేను రెండువిధాలుగా తెలివితక్కువతనాన్ని ప్రదర్శించాను. నువ్వు వెంటరాకుండా నేను అక్కడకు వెళ్ళబోవడం, షేక్ అబ్దుల్లా అనుమతిలేకుండా, ప్రభుత్వ ఆహ్వానాన్ని అంగీకరించడం—ఈ రెండూ సాహసకృత్యాలే మరి. ప్రభుత్వ ఆహ్వానాన్ని అంగీకరించడం ద్వారా, నేను ప్రజలకు పేవచేయగలనని భావించాను. షేక్ అబ్దుల్లాతో, అతని మిత్రులతో నాకు గల పరిచయం, నన్ను సంతృప్తిపరచలేదని నేను చెప్పకతప్పదు. మా అందరికీ, నాళ్ళు బేనబలైన మనుష్యులుగా కనిపిస్తున్నారు. ఖాన్ సాహేబ్ వారితో చర్చించి చూశారు. కాని ఫలితం లేకపోయింది.

నీ సింహళయాత్ర జయప్రదమైనది. నీ యాత్రవల్ల చేహరిన సద్యఃఫలితం ఏమిటని నే నాలోచించడంలేదు. నిన్ను బర్మాకు పంపించ

మని సాలేఖ్ త్యాబ్బీ నాతో చెప్పారు; దక్షిణాఫ్రికాకు వెళితే బాగుంటుందని ఆండ్రూస్ అంటున్నారు. కాంగ్రెసు ప్రతినిధివర్గాన్ని సింహాశానికి పంపించాలన్న కోరిక నామటుకునాకే కలిగింది; కాని, ఈ రెండింటివిషయంలోనూ ఇతరులు చెప్పినా, నాకు అలాంటికోరిక కలుగలేదు. మనం సమావేశమైనప్పుడు వీటినిగురించి మాట్లాడుకుందాము. నువ్వు, కృష్ణా కులాసాగా వున్నారని అశిస్తున్నాను.

ప్రేమతో,
బాపు.

270. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

వేగోన్, వార్ధా.
ఆగస్టు 11, 1989

నా ప్రിയమైన జవహర్ లాల్,

స్లానింగ్ కమిటీనిగురించి వర్కింగు కమిటీనమక్షంలో నీతో మాట్లాడానికి నా కంత యిష్టంలేకపోయింది. ఆవిషయం యింకొకసారి మాట్లాడదామనుకున్నాను. నీతో మాట్లాడినపిదప, శంకరలాల్ యీవేళ ప్రొద్దుట ఇక్కడకు వచ్చాడు. వస్తూ యీవిషయమై, తాను కృపలానీకి వ్రాసిన ఉత్తరపునకలును తీసుకవచ్చాడు. అతను చెప్పిన అభ్యంతరంపట్ల సానుభూతి ఉంది. కమిటీచేస్తున్న కృషిని నేను మెచ్చుకోలేకపోతున్నాను. అసలు అదంతేమీమిటోనాకు అర్థంకాకుండావుంది. కమిటీపీర్పాటుకుదోహదపడిన తీర్మానానికి అనుగుణంగా అది పనిచేస్తున్నదో లేదో నాకు తెలియదు. అది చేస్తున్న పనులనుగురించి వర్కింగ్ కమిటీకి తెలుపుతున్నదీ, లేదీదీ నాకు తెలియదు. అనేక ఉపసంఘాలు ఏర్పడడంవల్ల ప్రయోజనమేమిటోనాకర్థం కాకుండావుంది. నిరర్థకమైన పనులకోసం చాలా డబ్బు, శ్రమ వినియోగపడుతున్నవని నే నమకుంటున్నాను. ఇవీ నా సందేహాలు. సందేహానివృత్తి కోశం నే నెదురుచూస్తున్నాను. ఇప్పుడు నీ మనస్సంతా చైనాలోవుందని

నాకు తెలుసు. నీ ఉద్దేశాలేమిటో పా చెప్పగలడని నీవనుకుంటే, అతనివల్ల తెలుసుకొనడానికి ప్రయత్నిస్తాను. లేదంటావా, నువ్వు యాత్రముగించు కొని వచ్చేవరకు ఆగమంటే ఆగుతాను. దేవుడు నిన్ను కాపాడుతూ, నీ మాతృదేశానికి నిన్ను సురక్షితంగా చేర్చుగాక !

ప్రేమతో,
దాపు

271 అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,
ఆగస్టు 17, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ ఉత్తరానికి నా ధన్యవాదాలు. మీ అల్లాబాద్ చిరునామాకు వెంట వెంటనే పరిసరంగా రెండుపుత్తరాలు నేను వ్రాశాను. అవి మీకు అందేయనుకుంటాను. .

నా ఉత్తరాన్ని రాజేంద్రబాబు కమిటీముందు పెట్టారో లేదో నాకు తెలియదు. సమావేశానికి నేను హాజరుకాకుంటే, నా అభిప్రాయాన్ని తెలుపవలసిందిగా, ఆయన, వల్లభాయ్ నన్ను బలవంతంపెట్టారు. కనుక నా అభిప్రాయాలు సవివరంగా వ్రాసి పంపించాను. సుభాష్ బాబువైఖరి పూర్తిగా తప్పని నా అభిప్రాయం. వర్కింగుకమిటీ తన ఆభిప్రాయాన్ని తాను వ్యక్తంచేయడం అవసరం. కాని ఈసమయంలో అంత ఖచ్చితంగా వుండకూడదని నేను సూచించాను. మీరు యు. పి. లో ఆమోదించిన తీర్మానపద్ధతిలోనే, వర్కింగుకమిటీ ఒక తీర్మానాన్ని ఆమోదించాలని, మిగిలినవిషయం అధ్యక్షునికి ఒదిలిపెట్టాలని ప్రతిపాదించాను. అప్పుడు అధ్యక్షుడు వారితో ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరుపవచ్చును. కమిటీ తీర్మానాన్ని వారు ఆమోదించినట్లయితే, అతను మిగతాచర్యలను మానుకోవచ్చు. దీనికిపైతం వా రంగీకరించకపోతే, ప్రస్తుత పదవులనుంచి వారిని తొలగించవచ్చును. కాని, వచ్చేసంవత్సరం ఎన్నికలకునిలబడడానికి వారికి ఎట్టిఅభ్యంతరం వుండకూడదు.

ఈవిషయంలో మీరు జోక్యంచేసుకుంటారని నేను భావిస్తూ,
మీకు ధోనుచేశాను. కాని యిప్పుడు మీరు దీనికి దూరంగావుండిపోయారు.
మీ అంగీకారంతో ప్రమేయంలేకుండానే నిర్ణయం జరిగింది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

అ. క. ఆనాదీ.

272. మదాం సన్-యట్-సేనునద్దనుంచి

డి చైనా డిఫెన్సులీగ్,

పెంబ్రోల్ కమిటీ,

హంకాంగ్,

సెప్టెంబరు 15, 1939.

ప్రియమిత్రమా,

మీకు చైనాలో స్వాగతం యివ్వలేకపోయినందుకు నే నెంత నిరాశపడ్డానో వ్యక్తంచేయడానికి నాలుగువాక్యాలు వ్రాస్తున్నాను. మీరు చుంకింగ్ లోవుండగా, నే నొక సందేశం పంపించాను. అది మీకు అందనట్లు దాక్టరు ముఖరీవల్ల నే నిప్పుడే తెలుసుకున్నాను. ఏమానంలో బయలుదేరి మీ దగ్గరకు వద్దామని, నే ననుకుంటావుండగా, మీరు మీ మాతృదేశానికి వెళ్ళిపోతున్నట్లు సత్రికల్లో వార్తపడింది. సరే, ఏమైనప్పటికీ మనం అచిరకాలంలోనే కలుసుకుంటామని విశ్వసిస్తున్నాను. స్వతంత్ర చైనాదేశానికి మిమ్మల్ని ఆహ్వానించే మహాభాగ్యం త్వరలోనే లభిస్తుందని ఆశతో ఎదురుచూస్తున్నాను.

మా సహాయార్థం యూరప్ నుంచి కొన్ని మందులూ అవీ వచ్చాయి. కాని, అవి చాలవు. వైద్యసహాయవిషయమై మీ దేశం ఏవిధంగా మాకు తోడ్పడివుందో దాక్టరు ముఖరీతో నేను చాలాసేపు మాట్లాడాను. మా సంభాషణలను, ఆయన మీకు పూర్తిగా తెలియజేస్తారని నే ననుకుంటున్నాను. చైనా డిఫెన్సులీగుళాని నొకదానిని భారతదేశంలో నెలకొల్పడం గురించి నే నాయనతో చర్చించాను. అవిషయంకూడా ఆయన మీకు వివ

రిస్తారు. ప్రస్తుత క్రిష్టపరిస్థితులలో మా సంస్థను యిక్కడినుంచి కుప్పింగుకో లేదా క్విలిన్ కో మేము మార్చుకోవచ్చును. అలా మార్చినపుడు మీ కా విషయం తెల్పుతాము.

మీ నాయకత్వాన జరుగుతున్న కృషిని నేను జాగ్రత్తగా పరిశీలిస్తున్నాను. మీ లక్ష్యమే మా చైనాదేశలక్ష్యం. మీ ఉద్యమపురోగతిని నేను గమనిస్తున్నాను.

హృదయపూర్వకాభివందనాలు.

మీ విశ్వాసపాత్రురాలు,
మంగ్-చింగ్-లింగ్

273 మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

పేవాగ్రాం, వార్ధా
సెప్టెంబరు 18, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ఇదిగో, యిందుతో చాంగ్ కై షేక్ కు నేను వ్రాసిన ఉత్తరాన్ని మీకు పంపుతున్నాను. నే ననుకున్నదానికంటే, ఉత్తరం చాలావరకు పెరిగిపోయింది. యీ ఉత్తరంతోపాటు బహుశా, ఒక 'చైఫ్' కాపీని పంపిస్తే బాగుంటుందనుకుంటాను.

మహాదేవ్ నిన్న మద్రాసుకు వెళ్ళేడు.

ప్రేమతో,
బాపు

274. కృష్ణ కృపలానికి

ఆనందభవనం, -
అల్లాబాద్
సెప్టెంబరు 29, 1939

నా ప్రియమైన కృష్ణ,

మీరు సెప్టెంబరు 25వతేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం యిప్పుడే అందింది. పనితొందరలోవున్నమనిషినివైతం మీరు అంతగా మన్నించే

టట్లుకనపడదు. ప్రస్తుతం నే నావిషయంగురించి, అది ముఖ్యమైనదే అయినా, మీకు ఉత్తరం వ్రాయకుండావుండేవాణ్ణి; క్షమించమని కోరే వాణ్ణి. కాని, మీకు ప్రొఫెసరు సాహా వ్రాసిన ఉత్తరం నన్నలాగ పూరుకో నివ్వడంలేదు. అందులో పేర్కొన్న విషయాలు యధార్థమైనవికావు; నేను మౌనంవహించి పూరుకుంటే, అనేక దురభిప్రాయాలు తలపెత్తతాయి. స్లానింగుకమిటీలో నేను వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలు ఒకతీరునవుండగా, ఆయన వాటిని యింకొకతీరుగా తనలేఖలో ఉల్లేఖించారు. ఇది దురభిప్రాయాలకి ఆస్కారమిస్తుంది.

యిప్పుడు ఈవిషయంగురించి పూర్తిగా వ్రాయలేనేమోనని అనుకుంటున్నాను. ప్రొఫెసరు సాహాకు, యితరుల కలిగిన దురభిప్రాయాలను పోగొట్టడానికిమాత్రం ప్రయత్నిస్తాను.

స్లానింగుకమిటీనమావేళాల్లో ఎప్పుడూ, ఏస్థితిలోనూ ప్రత్యేకించి గాంధీజీసిద్ధాంతాలనుగురించి చర్చ జరగలేదు. కాంగ్రెసుతీర్మానాలలో పొందుపరచబడిన కాంగ్రెసుసిద్ధాంతాలనుగురించి మేము చర్చించాం. గత 20 సంవత్సరాలుగా కాంగ్రెసుపై అధికప్రభావాన్ని నెరపుతున్న గాంధీజీ సిద్ధాంతాలను ఆవిధంగా, పరోక్షంగా మేము మా చర్చల్లో పరామర్శించాము. గాంధీజీసిద్ధాంతాలు శ్రీ కుమారప్పకంటే, లేదా మరెవరికంటే నా కెక్కువ తెలుసునని నే నెన్నడూ చెప్పుకోలేదు. విశేషించి యీ ప్రత్యేక విషయంలో గాంధీజీఅభిప్రాయాన్నిగురించి నాకంటే ఎక్కువ ఆధికారి కంగా మాట్లాడడానికి శ్రీ కుమారప్పకు అర్హతవుందని నే ననుకుంటున్నాను. కుటీరపరిశ్రమలకృషిలో ఆయనకు గాంధీజీతో చాలాసంవత్సరాలనుంచీ సన్నిహితసంబంధముంది. కనుక ఆయనకు కుటీరపరిశ్రమల గురించి, గాంధీజీఅభిప్రాయాలగురించి మాట్లాడడానికి సంపూర్ణ అధికారముంది.

భారీపరిశ్రమలకు కాంగ్రెసు ఎన్నడూ తనవ్యతిరేకతను ప్రకటించలేదనీ, అనేకకారణాలవల్ల కుటీరపరిశ్రమల అవశ్యకతను గట్టిగా పేర్కొన్నదనిమాత్రమే నేను స్లానింగుకమిటీనమావేళంలో చెప్పాను. భారీపరిశ్రమల అభివృద్ధిలో వ్యక్తిగతంగా నాకు సమ్మతముంది. అయినప్పటికీ ఆర్థిక,

సామాజిక, రాజకీయకారణాలను పురస్కరించుకొని, నేను ఖాదీఉద్యమాన్ని తదితర గ్రామపరిశ్రమలను హృదయపూర్వకంగా బలపరిచాను. ఈ రెండుపరిశ్రమలకు అభివృద్ధిపరిణామాలలో అప్పుడప్పుడు సంఘర్షణ కలిగితే కలగవచ్చునని, వీటిమధ్య ప్రధానసంఘర్షణ వుండదని నేను భావించాను; ఈవిషయంలో గాంధీజీదృక్పథానికి నే నంతగా ప్రాతినిధ్యంవహించను. కాని ఆచరణలో యింతవరకు యీ రెండుదృక్పథాల మధ్య ప్రత్యేకమైన సంఘర్షణఅంటూ రాలేదు.

కొన్ని ప్రత్యేకమైన కీలక, ప్రధానపరిమలు, రక్షణపరిశ్రమలు వినిమయవస్తువులను ఉత్పత్తిచేసేపరిశ్రమలు భారీయెత్తున కొనసాగించవలసివుంటుందని నా దృఢాభిప్రాయం. మరికొన్నిపరిశ్రమలు భారీయెత్తున కొనసాగించవచ్చును; లేదా వాటిని లఘుపరిశ్రమలుగా, కుటీరపరిశ్రమలుగా నిర్వహించవచ్చును. కుటీరపరిశ్రమలనుగురించి అభిప్రాయభేదాలువస్తే రావచ్చును. తాత్వికసిద్ధాంతంలో, దృక్పథంలోవున్నభేదాన్ని అనుసరించి, ఆ భేదాలు వుత్పన్నమౌతున్నాయి. తాత్వికసిద్ధాంత దృక్పథాలలోభేదాలకు శ్రీ కుమారప్ప అధికప్రాముఖ్యమిస్తున్నట్లు నాకు ద్యోతకమౌతోంది, ఆధునిక పెట్టుబడిదారీ ధారీపరిశ్రమవిధానం హింసపై ఆధారపడివుందని; వస్తుపంపకంనమన్యను అది నిర్లక్ష్యంచేస్తున్నదనీ ఆయన వాదిస్తున్నారు. ఈ అభిప్రాయంతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. కుటీరపరిశ్రమలు అభివృద్ధిచెందడంతోపాటు వస్తుపంపకవిధానం సక్రమంగా ఆచరణకువస్తుందని, హింసాప్రవృత్తి అంతకంటె తగుతుందని యిదే దానికి పరిష్కారమార్గమని ఆయన చెబుతున్నారు. దీనికోకూడా నే నేకీభవిస్తాను; కాని యిది ఆట్లే దూరం వెళ్ళదు. కొద్దిమందివ్యక్తుల చేతులలో సంపదలు పోగుపడడానికి, గుత్తవ్యాపారం, హింసాప్రవృత్తి నెలకొనడానికి కారణం ప్రస్తుత ఆర్థికవ్యవస్థే. అదే వీటిని తగ్గించుచేసింది. ఈ దోపిడివిధానాన్ని, అన్యాయాన్ని భారీపరిశ్రమలు తెచ్చిపెట్టలేదు. వాటిని ధనవంతులు, పెట్టుబడిదారులు తమ స్వార్థప్రయోజనాలకోసం వినియోగించుకోవడంవల్ల యీ దుష్ఫలితాలు కలుగుతున్నాయి.

మానవునినిర్మాణశక్తిని విధ్వంసకరశక్తిని పెద్దపెద్ద యంత్రాలు

హెచ్చిస్తూ, మంచికి చెడుకీ అవి ఉపయోగపడుతున్నాయనేమాట నిజమే. కాని యంత్రాలను చెడుకు ఉపయోగించుకోకుండా, వాటివల్ల కీడుమూడకుండాచేయడానికి వీలువుంది; పెట్టుబడిదారీ ఆర్థికస్వరూపాన్ని మార్చడం వల్ల ఇది సాధ్యపడుతుందని నేను భావిస్తున్నాను. ఆస్తులపై వ్యక్తిగత యాజమాన్యం, సంపదలనాణ్ణించిపెట్టే సామాజికవిధానం పరస్పరపోటీలను, పరపీడనను తెచ్చిపెట్టాయి; వీటికి అవే ప్రధానకారణం. సామ్యవాద సామాజికవ్యవస్థ నెలకొనిననాడు, ఈ చెడుగు నశిస్తుంది; యంత్రాలవల్ల చేకూరిన సౌలభ్యం మంచి మిగులుతుంది.

అవును; భారీయంత్రాలలో, భారీపరిశ్రమలలో స్వతస్సిద్ధంగాకొన్ని ప్రత్యేకమైన ప్రమాదాలున్నాయని అనుకుంటాను. ఒకేచోట అధికారాన్ని కేంద్రీకృతంచేసేలక్షణం ద్యోతకమవుతుంది; ఈ అధికారకేంద్రీకరణ పూర్తిగాతొలగింపచేయవచ్చునని, నేను గట్టిగా చెప్పలేను. కాని, భారీయంత్రాలలేనిప్రపంచాన్ని నే నూహించలేను; అభివృద్ధిచెందుతున్న ఏ దేశమూ యివి లేకుండా, పురోగమించగలుగుతున్నాయని నే ననుకోవడం లేదు. ఇవిలేకుండావుండడం సాధ్యమేఅయినప్పటికీ, తత్ఫలితంగా ఉత్పత్తి ఘోరంగా పడిపోతుంది; జీవనస్థాయి ఎంతో దిగజారిపోతుంది. ఒక దేశం పారిశ్రామికంకాకుండా మనగలుగుతుందని భావించినట్లుంటే, ఆ దేశం ఆర్థికంగా యింకొకదేశంమీద ఆధారపడవలసివస్తుంది; అంతకంటె పారిశ్రామికవంతమైన ఇతరదేశాల కది ఎరఅవుతుంది; అవి దానిని కొల్లగొడతాయి; పీల్చిపిప్పిచేస్తాయి. గ్రామపరిశ్రమలను విస్తృత ప్రాతిపదికపై నెలకొల్పి, అభివృద్ధిచేయడానికి, ఆర్థిక రాజకీయాధికారాలు వుండాలనేది స్పష్టం. కేవలం కుటీరపరిశ్రమలనుమాత్రమేఅంటి పెట్టుకునివున్నదేశం, ఆర్థికంగా రాజకీయంగా ఎట్టిఅధికారాన్ని ఎన్నడూ పొందజాలదు; తత్ఫలితంగా, తాను వాంచిస్తున్న కుటీరపరిశ్రమలను నైతం అది కొనసాగించలేదు.

కనుక, భారీయంత్రాలను ఉపయోగించుకోవడం, వాటినినియోగాన్ని ప్రోత్సహించడం, తద్వారా భారతదేశాన్ని పారిశ్రామికంచేయడం వాంఛనీయమని అత్యవసరమని నేను తలపోస్తున్నాను. ఇలాగ పారిశ్రా

మికంచేయడంలో అంతా సరిపోతుందని, భారతదేశంలో విస్తృతప్రాతిపదికపై కుటీరపరిశ్రమలను నెలకొల్పే అవశ్యకత తీరిపోతుందని నే ననుకోవడంలేదు; ఈ కుటీరపరిశ్రమలను విస్తృతప్రాతిపదికపై స్వతంత్రభాగాలుగా అభివృద్ధిచేయాలని నే నంగీకరిస్తున్నాను. రానున్న ఒకటి రెండుతరాలలో విజ్ఞానశాస్త్రం ఏమి సాధిస్తుందో నేను చెప్పలేను; కాని భారతదేశంలో భారీపరిశ్రమలతోపాటు కుటీరపరిశ్రమలు నెలకొనాలని, వాటిని అన్నివిధాలా పోగొత్తహించాలనీ, యిది అత్యవసరమనీ నేను అభిప్రాయపడుతున్నాను. కనుక, ఈ సమస్య జటిలమైనదికాదు; భారీపరిశ్రమల కుటీరపరిశ్రమలమధ్య సమన్వయం సాధించడమే వున్న సమస్య. ఇది ప్రభుత్వప్రణాళికపై ఆధారపడివుంటుంది. అరాజకంగా ఉన్న ప్రస్తుత పెట్టుబడిదారీవిధానం క్రింద ఈ సమస్య సంతృప్తికరంగా పరిష్కరింపబడజాలదు.

పరిశ్రమల విషయమై నా అభిప్రాయాలను నేను క్లుప్తంగా తేటపరచడానికి ప్రయత్నించాను. ఇంకొకరి అభిప్రాయాలకు నేను ప్రాతినిధ్యం వహించి, భాష్యంచెబుతున్నానని నే ననుకోవడంలేదు; కాని కుటీరపరిశ్రమలు కావాలని కోరేవారి మౌలికసిద్ధాంతాలతో, ప్రధానదృక్పథంతో నేను ఏకీభవించకపోయినా, వారితో నేను సులభంగా పూర్తిగా సహకరించడానికి నాకు సాధ్యమేనని నే ననుకుంటున్నాను.

దురదృష్టవశాత్తూ, మనం ప్రస్తుతం సామ్యవాదవ్యవస్థతో వ్యవహారం నెరవడంలేదు; పెట్టుబడిదారీవిధానం శిథిలమౌతున్న సమయంలో ఒకదశనుంచి యింకొకదశకు మనం సాగిపోతున్నాము. ఈ పరివర్తనదశ అనేక కష్టాలకు కారణభూతమౌతున్నది. ఏపరిస్థితిలోనైనప్పటికీ, మనం కాంగ్రెసునుంచి వినపిద్ధాంతాలను అనువర్తించేయవలసివుంటుంది; అనగా, కీలకపరిశ్రమలను, వాణిజ్యవ్యవహారాలను, ఎగుమతిదిగుమతులను ప్రభుత్వం తన ఆధీనంలోవుంచుకోవలసివుంటుంది. ప్రభుత్వం వీటిపై అధికారాన్ని వహించాలి; లేదా వీటిని తన అదుపులోవుంచుకోవాలి. కీలకపరిశ్రమలు అనేమాటకు అన్ని ప్రధానపరిశ్రమలు అని కనక అర్థమైనట్లయితే, మనం చాలావరకు సామాజికవరదేపివట్లు

వుతుంది. వ్యక్తిగతయాజమాన్యంకింద నిర్వహింపబడుతున్న భారీపరిశ్రమలకు, కుటీరపరిశ్రమలకు మధ్య వైరుధ్యంవచ్చినప్పుడు, ప్రభుత్వం ఆ భారీపరిశ్రమలపై యాజమాన్యంవహించాలని, లేదా వానిని తన అదుపులోపెట్టుకోవాలని, ఇది అవసరమని నేను సూచిస్తున్నాను. అలాగ ప్రభుత్వం చేసినపుడు, తనకు నచ్చినరీతిని ఒకవిధానాన్ని స్వీకరించడానికి అధికారం. స్వేచ్ఛా వుంటుంది; ఈ రెండుపరిశ్రమలమధ్య సమన్వయాన్ని సాధించడానికి వీలుకలుగుతుంది.

గత ఇరవై సంవత్సరాలుగా కాంగ్రెసు అనుసరిస్తూవచ్చిన విధానాల అనుభవం, భారతదేశానికి ఆర్థికంగా సాంఘికంగా ఎంతో ఉపకరించిందని నా విశ్వాసం. భారీపరిశ్రమలు శక్తిస్థిమతలు కలవి కనుక, వాటిఅభివృద్ధిని అవి సాధించుకోగలవని, కుటీరపరిశ్రమలు అలాంటివి కావుకనుక, వాటివిషయమై ఎక్కువ జాగ్రత్తీసుకోవాలని కాంగ్రెసు భావించింది; ఈ భావంతోనే ఆది పనిచేస్తూవచ్చింది. ఏపరిస్థితులలోయిది సంభవ్యమైనదో, మనం జాగ్రత్తగా పరిశీలించాలి. ఆ పరిస్థితులను మినహాయించి మన మీ విషయాన్ని అర్థంచేసుకోకూడదు. మనసంస్థ అధికారకమైనదికాదు; దేశ ఆర్థికస్వరూపాన్ని మనం మనచేతులతో చక్కదిద్దడంలేదు. దానిపై మనకు అధికారంలేదు. ఇలాంటిపరిస్థితులలో భారీపరిశ్రమలను పోత్సహించడమంటే, వ్యక్తిగతపెట్టుబడులను, తరుచుగా విదేశీపెట్టుబడులను పోత్సహించడమని అర్థం. భారతదేశంలో నిరుపయోగమౌతున్న మానవశక్తిని, వ్యర్థమౌతున్న కాలాన్నిచక్కగా వినియోగించుకుంటూ, ఉత్పత్తిని పెంపొందించేయడమొక్కటే మన లక్ష్యంకాదు; ఇలాగ ఉత్పత్తిని పెంపొందించేస్తూ, భారతీయులు తమ కాళ్ళపై తాము నిలబడేటట్లుచేయడమే మన ఆశయం. ఈమార్గంలో కాంగ్రెసు చాలావరకు విజయాన్ని సాధించింది.

ఈవిషయాన్ని మనం కేవలం సిద్ధాంతంగా భావించి, గాలిలోవిరిబెట్టి ఆలోచించకూడదు; దేశంలోవున్న జీవితయధార్థాలకు, పరిస్థితులకు దీనిని అన్వయింపచేయాలి. మానవవిలువలను మనం నిర్లక్ష్యంచేయలేము; ప్రస్తుతం పైనాలో కుటీరపరిశ్రమలవల్ల ప్రత్యేకమైనశ్రద్ధ లేదు;

కాని కుటీరపరిశ్రమలను త్వరితగతినీ అభివృద్ధిచేయడానికి, చైనావారిని తమదేశపరిస్థితులు బలవంతపెట్టాయి; మన గ్రామపరిశ్రమోద్యమంపట్ల వారికి అమితమైన ఆసక్తివుంది; మన విప్లవాలను కొందరిని చైనాకు పంపించవలసినదిగా వారు నన్ను కోరారు; మన గ్రామపరిశ్రమలపద్ధతులను ఆకళించుకుందుకు, కొందరు చైనావారు మనదేశానికి వచ్చే అవకాశంవుంది.

కుటీరపరిశ్రమలు ప్రాచీనపద్ధతులమీద ఆధారపడకూడదని, ప్రింఫెనర్ సాహా చెబుతున్నారు. అలా అవి ఆధారపడివుండాలని ఎవరూ చెప్పరు. విజ్ఞానశాస్త్రం సాధించిన సరిక్రొత్తసాధనాలను, యిందుకు వినియోగించుకోవాలి. కాని ఇలాచేయడంలో ఈ సాధనాలు గ్రామీణ ప్రజలకు అందుబాటులోవుంటాయా వుండవా అన్నవిషయం దృష్టిలో పెట్టుకోవాలి. వారికి అందుబాటులోలేని సాధనాలను ప్రవేశపెట్టి, ప్రయోజనంపొందడం కష్టం. గ్రామంలో సులభంగా చౌకగా శక్తి లభిస్తున్నప్పుడు, దాన్ని పూర్తిగా సద్వినియోగంచేసుకోవాలి. కుటీరపరిశ్రమలకు సంబంధించిన ఆధునికయంత్రాలధరలు చుక్కలకుంటున్నప్పుడు, లేదా వాటిని గ్రామంలో మరామత్తుచేయడం కష్టతరమౌతున్నప్పుడు, ప్రస్తుత పరిస్థితులలో అవి గ్రామస్తుల కంటగా ఉపకరించవు. పాతపద్ధతిలో వున్నారే, సామాన్యమైనయంత్రం అతనికి అందుబాటులోవుంటే అదే చాలు; తీరికవేళల్లో రాబ్బంటిలాంటియంత్రంతో నూలువడుకుకుంటాడు. కనక, అసలు లేనిదానికన్న, ఏదోఒకటి వున్నట్లువుంటుంది. ఏమైనప్పటికీ, అన్నివిధాలా అందుబాటులోవుండే అనువైన యంత్రాన్ని గ్రామస్తునికి యివ్వాలి.

ప్రింఫెనరు సాహా ఈవిషయంలో జపానును ఉదాహరించారు; కాని, ఈ ఉదాహరణ అంతగా ఆనందకరమైనదికాదు. అక్కడ కుటీరపరిశ్రమలు లేవు; పరిశ్రమలవికేంద్రీకరణమాత్రమే వుంది. ఖరీదైన పారిశ్రామికవంతం కావాలనుకుంటున్నప్పుడు దానికిబదులుగా ఇది ఎంత వరకు తోడ్పడగలదో నందేహాస్పదం.

కీలకపరిశ్రమలు విదేశీయపెట్టుబడిదారుల దోపిడీదారుల చేతులలో వున్నట్లుగా, భారతదేశంలో కొందరు గమనించడంలేదని, ప్రొఫెసర్ సాహా ఊహిస్తున్నారు. దీనికి మన నాయకులు బాధ్యులన్నట్లుగా ఆయన వారిని దుయ్యబట్టుకుంటున్నారు. ఇది నిజంగా ఆశ్చర్యకరమైనవిషయం; భారతదేశంలో ఏమిజరుగుతున్నదో, ప్రొఫెసర్ సాహా గమనిస్తున్నట్లు తోచదు. ఇది పెద్దపరిశ్రమకు, చిన్నపరిశ్రమకు సంబంధించిన సమస్య కాదు; మనదేశంలో విదేశపెట్టుబడులు పెరగడం ఏ భారతీయుడూ హద్దించదు; అతని కిది అమిత విచారకరంగావుంటుంది. వీటిని అరికట్టడానికి నిరంతరప్రయత్నం కొనసాగుతూనేవుంది. పెద్దపెద్ద పారిశ్రామికుల—అందులో హెచ్చుమంది విదేశపారిశ్రామికులచేతిలో మన కాంగ్రెసుమంత్రులు కేవలం కీలుబొమ్మలని ఆయన సందర్భభుద్ధి లేకుండా చెబుతున్నారు; మన మంత్రులు కొన్నిపరిస్థితులవల్ల అనేక విధాల కీలుబొమ్మలుగా వున్నారన్నవిషయం నిజమే; తమకు తోచిన విధంగా ప్రవర్తించలేకపోతున్నమాట యధార్థమే; ఏ ప్రభుత్వమైనా నేడు పెట్టుబడిదారీ ఆర్థికవిధానానికి చాలావరకు కట్టుబడివుండిపోతోంది. అంతేకాని మన మంత్రులు మొగలాయీపాదుషాలవలె మన విదేశవ్యాపారాన్ని విదేశసాహసవరులచేతులలో పెడుతున్నారని ఘోరమైన నేరాన్ని చేస్తున్నారని అనడం వింతగావుంది. వింతగావుండడమేకాదు, భారతదేశ యిటీవలచరిత్రలోజరిగిన ఆర్థిక రాజకీయ సాంఘికసంఘటనల అజ్ఞానాన్ని ఈ ధోరణి వ్యక్తంచేస్తోంది.

ఈ సమస్య విస్తృతమైనది; నాకు తోచినరీతిని నేను ఒకటి రెండువిషయాలనుమాత్రం స్పృశించాను. ఈ సమస్యను జాగ్రత్తగా నిశితంగా పరిపూర్ణంగా పరిశీలించవలసివుంటుంది; కాని ప్రొఫెసర్ సాహా శాస్త్రీయదృక్పథానికి దూరంగా, దురభిమానాలకు ఆస్కారమిస్తూ దీనిని చర్చిస్తూ ఉత్తరంవారికారు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

శ్రీ కృష్ణ కృపలానీ,
కాంతినికేతన్, బెంగల్.

జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ

నా ప్రయమైన నెహ్రూ.

మీవైపునుంచి యింకొంచెం వ్యవహారాలు పొత్తునవడేవరకు, నే నింతకాలం ఉత్తరంవ్రాయకుండా ఎదురుచూస్తూవచ్చాను. నే నెంత వరకు పాటుపడగలనో, అంతవరకు పాటుపడుతున్నాను; అపనిలోనే నిమగ్నుడనై వున్నాను. జిల్లండును కలుసుకున్నాను; పరిస్థితి ఎంత తీవ్రమైనదో ఆయనకు బోధపరచడానికి ప్రయత్నించాను. మీరు కొన్ని అంశాలను ఆమోదించినట్లుగా కృష్ణద్వారా నాకు తెలిసింది; వాటిని, నాకుతోచిన మరొకొన్ని మూలలను ఆయనఎదుట వుంచాను. ఆయన వీటిని కేబుల్ ద్వారా వైస్ రాయ్ కి తెలియజేస్తామని అన్నారు; అలా ఆయనచేతారనే అనుకుంటాను; కాని, ఇది, మీరు వైస్రాయినికలుసుకోక పూర్వం ఒకరోజుముందుగా జరిగింది. కాంగ్రెసు అనుసరిస్తున్నవిధానానికి, యిక్కడ బాగా ప్రచారంలభిస్తున్నదని, అందులో మేము కృతకృత్యులమయ్యామని, ప్రస్తుతపరిస్థితులలో దీని కింతటిప్రచారం లభించడం ఆశ్చర్యకరమని నే ననుకుంటున్నాను. కాని, సాధారణంగా ప్రజల అభిప్రాయాలను హఠాత్తుగా తల్లక్రిందుచేయగలుగుతానని, ఏవ్యక్తిభావించక పోవడం సహజం. సాధారణ అంతరాతీయపరిస్థితినిగురించి, యుద్ధపరిస్థితినిగురించి చర్చించేటప్పుడు మంత్రీవర్గసభ్యులెవరు, మా భారతదేశ వైఖరిలో ద్యోతకమౌతున్న “ప్రజాస్వామికము: స్వాతంత్ర్యము” అనే వాదనలను ప్రతిపాదించడానికి నేను ప్రయత్నించాను. ఈవాదనలలో గర్భితమైవున్న అర్థాన్ని మంత్రీవర్గసభ్యులు చక్కగా గమనించగలిగేరని నా నమ్మకం; కాని, పరిణామంచెందుతున్న ఆనలుపరిస్థితిని వారు అవగాహనచేసుకున్నారో లేదో, నేను స్పష్టంగా చెప్పలేను; లేదయితే—ఇప్పుడు నేను ఆ పార్టీ సభ్యుడనుకొనన్నవిషయం మీకు తెలుసును—చక్కని సహకారవైఖరిని ఆవలంబిస్తోంది; ప్రభుత్వంపై ఒత్తిడితీసుకు వస్తోంది. ఇక కొన్నిరోజులలో కామన్సునభిలో ఈవిషయం పర్చుకు

వస్తుందని, యిందువల్ల దీనికి బహుళప్రచారం లభించగలదని నే నాశిస్తున్నాను.

ఏమైనప్పటికీ, ఎన్నిజరిగినా, ఈ ప్రభుత్వం యింతకంటే ఎక్కువ ఒరగబెడుతుందని ఆశించడం అర్థంలేనిదని, నేను గుర్తిస్తున్నాను. వీన్ స్టన్ చర్చిల్ ఒకవిషయాన్ని వాస్తవికదృక్పథంతో పరిశీలించేవ్యక్తి అయినప్పటికీ, ఆయనరావడంవల్ల, భారతదేశమిత్రులసంఖ్య పెరగలేదు; రష్యన్ పరిస్థితులను ఆయన వాస్తవికదృక్పథంతో పరిశీలించడంవల్ల, ఆయన కీ ప్రత్యేకత సిద్ధించింది.

ఆచరణశూన్యమైన నిరర్థకవాగ్దానాలను అంగీకరించవద్దని, మి మ్మల్నీ కాంగ్రెసును హెచ్చరించనవసరంలేదని నే నెరుగుదును. కాంగ్రెసు తన ఈప్తిశాలు నెరవేరేవరకు పర్యవసరాలే అచంచలంగా నిలబడు తుందని, అలాగ అది నిలబడడం బ్రిటిష్ ప్రజలకు, భారతదేశ ప్రజలకు శ్రేయోదాయకమని నా విశ్వాసం. ఆచరణలో స్వాతంత్ర్యాన్ని ప్రజాస్వా మ్యాన్ని ప్రసాదించడానికి ఒకసారి అంగీకరించినపుడు, స్వల్పవిషయాలలో అభిప్రాయభేదాలువస్తే, వాటిని సద్దుబాటుచేసుకుందుకు మీరు అంగీకరిస్తారని నాకు తెలుసును; కనుక, అభిప్రాయభేదాల కాస్కారమున్న చిన్నచిన్నవిషయాలను నేను పేర్కొనను. ప్రజాస్వామ్యాన్ని స్వాతంత్ర్యాన్ని యివ్వడానికి అంగీకరించనపుడు, మన ఉభయదేశాల ప్రజలను ఐక్యంచేసే ఆశ కనిపించదు; ఇది ఒకటే పరిష్కారమార్గం. భారత దేశంలో తిరిగి దమననీతి ప్రయోగింపబడుతుందన్న భీతి మీవలె నాకూ వుంది.

యూరపులోనిపరిస్థితినిగురించి ఒకటిరెండువిషయాలను నేనుచెప్ప దలుచుకున్నాను. ది బ్రిట్యూన్ పత్రికలో నేనువ్రాసిన వ్యాసాలను మీరు చూశారని ఆశిస్తాను. నా భావాలు ఎటువഴిసరిస్తున్నాయో అవి మీకు తెలియజేస్తాయి; అయితే, పెన్నార్లునిబంధనలంటూ వున్నవనేవిషయం మీరు మర్చిపోకండి. పెన్నార్లువారు, నేనువ్రాసినవ్యాసాలను యింతవరకూ అంతగా కత్తిరించలేదు; కత్తిరించినవైనా అంత ముఖ్యమైనవికావు. కాని కొన్నికొన్నివిషయాలలో ఎంత స్వేచ్ఛగా వ్రాయాలనుకున్నా, యీ

యిబ్బందులవల్ల, అలాగ వ్రాయడానికి వీలుండదు. నేను యుద్ధానికి సహాయంచేస్తున్నాను కనక, ఈదేశానికి వ్యతిరేకంగా, జర్మన్ వైరాలెన్ ఉదహరించుకుందుకు వీలిచ్చేవిషయాలను నేను వ్రాయకూడదు!!

జర్మనీలో రష్యాలో నూత్నఉద్ధరణవల్ల పరిస్థితులలో మార్పుకలిగిందని స్పష్టపడుతోంది. ఫ్రెంచిప్రభుత్వం తనదేశంలోవున్న ప్రధాన రాజకీయపార్టీలలో నొకదానిని అణచివేయడం, ఇటలీపట్ల పౌమన స్యాన్ని పద్రర్పిస్తూ దాన్ని దగ్గరకుతీసుకోవడం, భారతదేశంపట్ల, వలస సమస్యలపట్ల మా ప్రభుత్వం యిటువంటివై ఖరిని అవలంబించడం, ఇవన్నీమూస్తే, ఇటీవల దలాదియర్ చెప్పినట్లు, ఈ యుద్ధం ఆదర్శాల మధ్య జరుగుతున్నయుద్ధం కాదు. ఇలాగ అంగీకరించవలసినస్తున్నందుకు చాలా విచారంగావుంది; ప్రజాస్వామ్యంకోసం, స్వాతంత్ర్యంకోసం మేము యుద్ధంచేస్తున్నామని, కొందరు యింకా అనుకుంటున్నారు. కాని ఈ నెపంతో తనబ్రతుకుకోసం సామ్రాజ్యవాదం యిదివరకటిలాగే ఇప్పుడూ యుద్ధంచేస్తున్నదని యిప్పుడిప్పుడు తేటపడుతోంది. ఇది బ్రతుకుకోసం సాగుతున్నపోరాటం; జర్మనీవలె రష్యాకూడా మాకు వ్యతిరేకంగా వ్యూహంపన్నితే—యిది అసాధ్యంకాదు—ఈపోరాటం మరీ జటిలతరమౌతుంది. అందువల్ల భారతప్రజలతో సక్రమంగా వ్యవహరించడానికి మా శక్తివున్నంతవరకు, అన్నిఅధికారాలను వినియోగించి ప్రయత్నించాలని ఈ పరిస్థితులు మాకు బోధిస్తున్నాయి.

బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం, యిదివరకటికంటె యిప్పుడు యింకా ఎక్కువ నిర్దిష్టంగా నిర్దుష్టంగా, తన యుద్ధఆశయాలనుగురించి ఒకప్రకటన చేయాలి; ఇంతవరకూ నీటిమూటలుగావున్నమాటలను కట్టిపెట్టి, తాను వ్యక్తంచేసిన ఆశయాలను ఆచరణలో నిర్వహించాలి; వాటికి వాస్తవిక రూపాన్ని కలిగించాలి. అలాగ అది చేయనంతవరకూ, ఈ దేశంలో భిన్నభిన్నఅభిప్రాయాలు, అభిప్రాయభేదాలు విస్తృతంగా తలచిత్తకమానవు. ఇవి పొడచూపుతున్నలక్షణాలు యిప్పటికేగోచరిస్తున్నాయి; వీటిని అణచప్రయత్నించడం, అవి వ్యాప్తిచెందడానికే ఉపయోగపడుతుంది.

దురదృష్టవశాత్తూ, గత కొన్నిసంవత్సరాల రాజకీయపరిస్థితులు,

ఈ ప్రభుత్వాన్ని సుస్థిరంగావుంచడానికి దోహదపడ్డాయి; ప్రస్తుతం మార్పువస్తుందన్న ఆశలేదు; వాస్తవానికి అలాంటిమార్పు మాత్రమే ఈ లక్ష్యాలను నెరవేర్చగలుగుతుంది.

ప్రస్తుత నిరాశాపూరితవాతావరణంలో ఒకేఒక ఆశారేణి కనిపిస్తోంది; ప్రజలు, కరడుకట్టిన కొందరు బోరీలు, మా పాత నాగరికత పని అయిపోయిందని గుర్తిస్తున్నారు; స్వార్థప్రయోజనాలకు చివరకు తమప్రయోజనాలకు ఆస్కారంలేని, నూతననాగరికతను సృష్టించడానికి జరిగే ప్రయత్నంలో పాల్గొన్నదానికి వారు సంసిద్ధులౌతున్నారు. ఇది ప్రత్యేకమైన విశిష్టమైన మార్పు; మేము ఎందుకు యుద్ధంచేస్తున్నామో తెలుసుకుందుకు వారు తహతహలాడుతున్నారు; ప్రస్తుతం ప్రకటించబడిన ఆశయాలకోసంమాత్రమే ఈ యుద్ధం కొనసాగుతున్నట్లయితే, అది యిక్కడా, భారతదేశంలోనూ నిస్సందేహంగా కొన్నికష్టాలను తెచ్చిపెడుతుంది. ఈ ఆశయాలు ప్రజలను సంతుప్తిపరచజాలవన్న భావం ప్రభుత్వానికి కలిగించడానికి నా శక్తివంచనలేకుండా నేను ప్రయత్నిస్తున్నాను; మంత్రివర్గసభ్యులకునైతే కాస్తజాగృతికలిగిందని నే ననుకుంటున్నాను. అయితే, వచ్చినచిక్కేమిటంటే, ఈ జాగృతి అలభ్యంగా, పరిస్థితి మనచేతుల్లోంచి జారిపోయినతరవాత కలుగుకూ వుంటుంది. ఇలాంటిస్థితి కలుగకుండా, కాంగ్రెస్ ముందే మేలుకొని, తనకోరికలు నెరవేరేవరకు, పర్వతంవలె అచంచలంగా నిలబడివుండా లని, అలాగ అది నిలబడినపుడు, ఈ ప్రభుత్వం శుష్కవాగ్దానాలను కట్టిపెట్టి, అన్నవ్వమైనప్రకటనలనుచేయకుండా, ఏదోఒక చర్యతీసుకోవాలని మేం గట్టిగా ఒత్తిడిపెట్టడానికి వీలుకలుగుతుంది.

మీకు, కాంగ్రెసుకూ నా అభివందనాలు; మనం ఒకసారి కలుసుకుని చాతాపేవు మాట్లాడుకుంటే బాగుండును;

మీ,
స్వాపర్థ క్రిష్న్

276. రోజర్ బాల్క్లిన్ నద్దనుంచి

న్యూయార్కుసిటీ,
అక్టోబరు 12, 1939.

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు రచించిన "గ్లిమ్మెస్ ఆఫ్ ది వరల్డు హిస్టరీ ఆఫ్ ఆంగ్ల గ్రంథ ప్రతి నాకు అందింది. ప్రతిని పంపినందుకు మీకు నేనెంతో ఋణపడి వున్నాను. గ్రంథముద్రణ ఆకారాదులలో, పరిశోధనవిషయంలో, రచనా రీతిలో యిది మహత్తరమైనది; పరమోత్కృష్టంగావుంది. జైలులో మీ రొక్కరేవుంటూ, ఇతర సహాయంలేకుండా, అంతటి విపులమైన నమూనా లాన్ని ఎలాగ సేకరించారో, అంత అద్భుతంగా ఎలాగ వ్రాయగలిగారో, నాకు నిజంగా ఆశ్చర్యకరంగావుంది. ఇలాంటిపనిచేయడానికి జీవితమల్లా సరిపోతుంది; కనుక నేను యిటువంటివాటి దరిదాపులకుపోడానికి భయ పడుతూవుంటాను! గతఏడాది ప్రపంచాన్ని భయపెట్టిన విషయాన్ని గు రించి, అమెరికాపై మీరు కాపించిన వ్యాఖ్యలను నే నమిత ఆనందంతో చదివాను; మీ వ్యాఖ్యానాలతో నేను ఏకీభవిస్తున్నాను.

మనమంతా ఆ ఒడిదుడుకుల్లోనే వున్నామని, చరిత్రలో విధ్వంస కరమైన పరిణామాలమధ్య వున్నామని నేను భావిస్తున్నాను. వీటినుంచి బయటపడగలం కాని, ప్రపంచనిమాఖ్య, నిరాయుధీకరణ, సుస్థిర శాంతి పరిస్థితులవైపు మనం పయనిస్తామని నే ననుకోవడంలేదు. ఇందువల్ల, నూత్న నిరంకుశ ప్రభుత్వాలు తలఎత్తుతాయని నా భావం. వ్యభిచారిత్వా నేను ఆశావాదిని; కాని, ఈరోజులలో జీవయాత్ర కొనసాగించడం కష్ట తరంగావుంది. భారతదేశంలోకూడా పరిస్థితులు గడ్డుగావున్నాయని ప్రతి కలవల్లోనేను తెలుసుకున్నాను. మీ కాంగ్రెసుతీర్మానాలు, విభిన్నాభిప్రాయాలు, ఇక్కడ పత్రికలలో పూర్తిగా ప్రకటించబడ్డాయి. ప్రత్యేకమైన మీ కార్యకలాపాలను పేకేషంగా ప్రచురించాయి.

గౌరవాభివందనలతో,

వదా, మీ మిత్రుడు,
రోజర్ బాల్క్లిన్.

ధిల్లీ,

ఆంతరంగికము; రహస్యము

అక్టోబరు 14, 1939

నా ప్రియమైన పండిట్ జీ,

మీరు ధిల్లీనుంచి వెళ్ళిన రెండురోజులతరువాత, నవాబ్ జాదా నుంచి నాకు టెలిఫోన్ వచ్చింది. ఆయన్ని నేను కలుసుకున్నాను. ప్రత్యేకించి మే మేవిషయాన్నీ చర్చించకపోయినప్పటికీ, మీరు జిన్నాతో జరిపిన సంభాషణలు కొనసాగుతున్నాయో, లేదో తెలుసుకుందుకు, ఆయన ఆఖిలపిస్తున్నట్లు నాకు బోధపడింది. హిందూ ముస్లిం సమస్య పరిష్కరింపబడాలని హృదయపూర్వకంగా ఆయన వాంఛిస్తున్నారు.

నే నాయన్ని కలుసుకున్న తరువాత కొంత సేవటికీ, సుభాష్ ధిల్లీ వచ్చారు. రాగానే తనను వెంటనే కలుసుకోవలసిందిగా నాకు ఫోన్ చేశారు. ఆయన్ని నేను కలుసుకుని, మీ సమావేశాన్ని గురించి సాధ్యమైనంత ఘట్టంగా ఆయనకి తెలియచేశాను. ప్లేబ్యుమన్ వత్రికలో వడిన వార్త ఎవరో కోరి వేయించారని, ఆయన దురభిప్రాయపడుతున్నట్లు కనిపించింది. అది సరికాదని నేను చెప్పాను. వైస్రాయిని కలుసుకునే ముందు, ఆయన జిన్నాను కలుసుకోలేకపోయారు. అందుకాయనకు వ్యవధిలేకపోయింది. వైస్రాయి భవనానికి వెళ్ళే ముందు, తనను ఆయన కలుసుకోవాలని జిన్నా కోరినట్లు యిక్కడ నేను పేర్కొనవలసివుంది. వారిరువురు మధ్యాహ్నం కలుసుకున్నారు. కాంగ్రెసు హైకమాండు విశ్వానం లేకపోవడంవల్ల ఒక ఒడంబడిక కుదరలేదని, ఈ వ్యవహారమంతా సుభాష్ కు అప్పగించితే, ఒడంబడిక కుదరడానికి ఏవిధమైన కష్టమూ వుండదని ఆరాత్రి లాలా శంకర్ లాల్ నాతో చెప్పారు. ఈ మాటను నేను నమ్మలేకపోయాను. కనుక అమర్ నాథు ప్రొద్దున్న సుభాష్ కు కలుసుకున్నాను. రాత్రి లాలా శంకర్ లాల్ ఏం చెప్పారో, యిండుమిండు సుభాష్ అదే చెప్పారు. అందుమీదట ఆయన్ని నే నొక ప్రశ్న వేశాను. నెహ్రూ అనుయాయులను విశ్వసించినట్లుగానే, నెహ్రూను పైతం జిన్నా

విశ్వపించడంలేదా? అని ప్రశ్నించాను. యీ ప్రశ్నకు ఆయన ఆశ్చర్య చకితుడయ్యాడు. జిన్నాతో జరుపుతున్న వ్యక్తిగతసంప్రదింపులవల్ల ఒక ఒడంబడిక కుదిరినపుడు, దానిని తన అనుయాయులు ఆమోదించేటట్లుగా నెహ్రూ చేయగలిగితే, ఆయన జిన్నాతో తనసంప్రదింపులను కొనసాగించవచ్చునని సుభాష్ సమాధానమిచ్చారు. జిన్నా మూర్ఖిభవించిన డాంబికపరుడని, ఆయనతో ఎలావ్యవహరించాలో తన ఒక్కడికిమాత్రమే తెలుసునని ఆయన అన్నారు. అలాఅయినపుడు నెహ్రూ జిన్నాతో సంప్రదింపులు కొనసాగిస్తున్నపుడు, మీరు పాల్గొనవచ్చునని నే నాయనతో అన్నాను. కాంగ్రెసుకు సంబంధించినంతవరకు నామూత్రుడుగనక తాను సంభాషణలలో చక్కగా పాల్గొనజాలనని ఆయన సమాధానం చెప్పారు. ఇది ఒక అవరోధమేమీకాదని నా అభిప్రాయం. ఏమైనప్పటికీ తాను జిన్నాను కలుసుకొనివచ్చినతరువాత, ఆసాయంకారం నన్ను తనను కలుసుకోమని చెప్పారు. అలాగే నేను ఆయన్ను కలుసుకున్నాను. వర్కింగుకమిటీతరపున రాయబారాలనునడపడానికి మీకు వర్కింగు కమిటీ లాంఛనప్రాయంగా అధికారమిచ్చినట్లయితే, మీతో చర్చలుకొన సాగించడానికి తన కెంతో సంతోషంగావుంటుందని జిన్నా చెప్పారట.

నిజంచెప్పారంటే, సుభాష్ నాతోచెప్పినవిషయాలను నేను నమ్మలేకపోయాను. అందుకు తగినకారణం వుంది. జిన్నాతో మీరు జరిపినసంభాషణలు, ఆయనపై చాలా మంచిప్రభావాన్ని కలిగించాయని, సంప్రదింపుల్ని మళ్ళీకొనసాగిస్తే బాగుంటుందని ఆయన భావిస్తున్నారని కొందరుమిత్రులు నాతో అన్నారు. ఈమాట నిజమో, కాదో తేల్చుకుందుకు నేను యింకాకసారి నవాబ్జాదాను కలుసుకున్నాను. ఆయన చాలా ఉత్సాహంగా సంభాషిస్తూ, యీ శుభసమయంలో మననాయకులు అందుకనుగుణంగా వ్యవహరిస్తే, మన స్వాతంత్ర్యాన్ని మనం పొందడానికి చిక్కులేమీవుండవని, యీ తరుణాన్ని నాయకులు వినియోగించుకోవడంలో యిది ఆధారపడివుందని ఆయన అన్నారు. ఇంతకీ మత సమస్యలు ఏమంత దుర్లభమైనవికావు. ఆయనభావాలను నేను హర్షిస్తున్నానని, యోచనాపరులందరూ అలాగే హర్షిస్తారని ఆయనకు

చెప్పారు. జిన్నా, నెహ్రూలమధ్య అంత సంతోషంగా ప్రారంభమైన సంభాషణలు మధ్యలో ఎందుకు ఆగిపోయాయని, చక్కగా ఎందుకు సమాప్తంకాలేదని, నే నాయన్ని ప్రశ్నించాను. దీని కాయన కొంచెం ఆశ్చర్యంప్రకటించారు. ప్రధానపమన్యలనుగురించి జిన్నాతనఅభిప్రాయాలను తాను మీకు తెలియజేశారు కనుక, ఇక చెప్పవలసింది మీరేనని ఆయనన్నారు. జిన్నాసూచించిన ప్రాతిపదిక మీకు అంగీకారయోగ్యమోనో కాదో మీరే నిర్ణయించుకోవాలి. జిన్నాకుసంబంధించినంతవరకు యీవిషయంలో చాలా ప్రసన్నమైన, ప్లేహపూర్వకమైన మనస్తత్వంలో వున్నాడని, సాధ్యమైనంతవరకు వివాదాలను తప్పించుకొందుకు ప్రయత్నించగలడని ఆయన చెబుతున్నారు. ఈ సంప్రదింపులు కొనసాగించడానికి అందరిలోనూ మీరే తగినవారని, మిమ్మల్ని జిన్నా నిస్సందేహంగా ఆహ్వానించగలడని, ఆయన తెలియజేశారు. ప్రస్తుత హర్యక్రమాలననుసరించి జిన్నా, మరికొన్నిరోజులు ఢిల్లీలో వుంటారట. ఈ విషయంలో ఏంజరిగినా, ప్రభుత్వప్రకటనకుముందుగానే అది జరగాలి. జిన్నాతో సంభాషించడంవల్ల ఏమైనా ప్రయోజనముంటుందని మీరు భావిస్తే, దయచేసి మీ రా విషయం నాకు తెలియజేయండి. మీరు చెప్పినప్రకారం నేను చేస్తాను.

సుభాష్‌బాబు, జమియత్—ఉల్—ఉలేమా, ముస్తే—కిఫాయత్—ఉల్లా నాయకులను కలుసుకున్నారని తెలుసుకుందుకు మీకు బహుశా ఆసక్తి కరంగావుంటుందనుకుంటాను. ఫార్వర్డ్‌బ్లాకును తాము బలపరచగలమని వాగ్దానమొనరించవలసినదిగా, ఆయన వారిని కోరారు. ఇకమీదట కాంగ్రెసు ఏమినిర్ణయించినా, దానితో సంబంధంలేకుండా, ప్రభుత్వంతో తాము బోరాడగలమని ఆయన స్పష్టంగా సూచించారు. బ్రిటిషుపృథుత్వంతో ఎట్టి రాజీవడినా, దానితో తమ కెట్టినసంబంధంలేదని, ఆయన తెలియజేశారు. కాంగ్రెసు ఒకనిర్ణయానికి వచ్చేవరకు ఓర్మితో వేచి వుండవలసిందని ఆయనకు ముస్తేసాహెబు సలహాయిచ్చారు. తొందర పడడంవల్ల ప్రయోజనంలేదు. జాతీయసంస్థలన్నీ యక్యంగా నిలబడి,

కార్యాచరణకు పూనుకోవడం మంచిది. సుభాష్ బాబు కొంచెం నిరాశతో తిరిగివచ్చేశారు.

మీరు ఉల్లాసంగావున్నారని భావిస్తాను.
గౌరవాభివందనలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
నందన్

278. రఘునందన్ శర్మ వద్దనుంచి

ధిల్లీ,
అక్టోబరు 17, 1939.

నా ప్రియమైన వండిట్ జీ.

మీ వుత్తరం అందినవెంటనే, నేను ఆయనతో సంబంధాలుపెట్టుకున్నాను. ఆయని నాకు ఫోనుచేస్తూ, జిన్నాకు నాతో మాట్లాడాలనివుందని తెలియపరిచారు. ఆవకాశం నేను జిన్నాదగ్గరకు వెళ్ళాను. ఆయనతో యివిషయం మాట్లాడాను. అక్కడనుంచి తిరిగివస్తూ వెంటనే మీకు జాబువ్రాస్తున్నాను.

ఆయన నన్ను ఎంతో మర్యాదతో, ఆర్థహృదయంతో ఆహ్వానించారు. 1922వ సంవత్సరంలో నేను ఆయన్ని, ఆయనపతీమణిని తరచు కలుసుకుంటూవుండేవాడిని. ఆనాటి ఆవిషయాన్ని యిప్పుడు జ్ఞాపకంచేస్తూ, ఆయన ప్రసంగాని కువక్రమించారు. మాయ ముగ్ధులైకుండా, చాలా ప్రీతితో ప్రసంగం కొనసాగించారు. ఆయనెంతో ఉల్లాసంతో, ఉత్సాహంతోవున్నట్లు కనుపించింది. ప్రసంగం ప్రాంతిస్తునే పుకార్లను, అబద్ధాలను నమ్మవద్దని మిమ్మల్ని హెచ్చరించవలసి నదిగా నన్నుకోరారు. సుభాష్ లేదా అలాంటివ్యక్తులు చెప్పేమాటలను నమ్మవద్దని ఆయన తన ప్రసంగంమధ్యలో మాటిమాటికి చెబుతూ వచ్చారు. వర్క్కుంగుకమిటీసభ్యులలో తనకు నమ్మకంలేదని లా సెన్నడూ ఎవరితోను అనలేదని, అలాంటానని అనుకోవడం పూహించరానివిషయం

మని ఆయన చెప్పారు. వైపెచ్చు తనకు వారిపట్ల అత్యంతగౌరవభావం కలదని చెప్పారు. మీగురించి ప్రసంగిస్తూ మీరంటే తనకు అభిమానమే గాక మీవ్యక్తిత్వంపట్ల అమిత గౌరవంకలదని చెప్పారు. హిందూ ముస్లింసమన్యవట్ల తనవైఖరిని తాను వివరిస్తూ చెప్పవలసినదంతాచెప్పానని, యిక యేంచేయాలో మీరే సూచించాలని ఆయన అంటున్నారు. మీ సహచరులతో మీరుసంప్రదించి సంప్రదింపులుకొనసాగించవలసినదిగా ఆయన మిమ్మల్ని కోరినట్లుగా నాకు తెలియపర్చారు. వైస్రాయితో తన ఇంటర్వ్యూ ముగిసినతరువాత అవసరమైతే మీతోమాట్లాడడానికి తాను మిమ్మల్ని ఆహ్వానించగలనని మీకు చెప్పారట. మీ సహచరులతో మీరు ఆలోచించినతరువాత తనతో మీరు హిందూముస్లింసమన్యను గురించి సంప్రదింపులు కొనసాగిస్తారని ఆయన ఆశించారు. ఈవిషయం స్నేహపూర్వకధోరణిలో పరిష్కరింపబడకపోవడం చాలా విషాదకరమని ఆయన అన్నారు! మేము ఉత్తర, దక్షిణ ధృవాలవలె దూరదూరంగా లేమని, మేము దూరంగావున్నామనుకున్నంత దూరంగాలేమనీ, దగ్గరగానే వున్నామనీ ఆయన చెప్పుకువచ్చారు. మీతో సంభాషణలను పునఃస్మరణం భించడానికి ఆయన సిద్ధంగావున్నారు. ఢిల్లీలో జిన్నా 22వతేదీవరకు వుంటారు. 22వ తేదీన యిక్కడే వర్కింగుకమిటీసమావేశాన్ని ఏర్పాటు చేశారు. సమావేశానంతరం ఆయనెక్కడవుంటారో ఆయనకే సరిగా తెలియదు.

వైస్రాయిప్రకటన రేపుపోద్దుట వెలువడుతుందని ఒక పత్రికా విలేఖరి ఆయనకు తెలియజేశాడు. వైస్రాయిప్రకటనపట్ల జిన్నా హతాశుడయ్యాడని నేను భావించాను. ఆ ప్రకటన ఆయన్ని కలతపెట్టిందని చెప్పకతప్పుదు. ఈసాయంకాలం నేనా ప్రకటన చదివి నిరాశ చెందాను. మనం అనుకున్నదానికంటే అది మరీ భర్జిష్టంగావుంది. ఇంతకంటే అభివృద్ధినిరోధకంగా, హీనంగా యింకోచేదీ వుండదు. ఇక జైలుకువెళ్ళడంతప్ప మరొక గత్యంతరంలేదనిపించింది.

ఒక ఒడంబడికకురావడానికి యిది తగినసమయమని నేను మీకు చెప్పకతప్పుదు. జిన్నా యిప్పుడు సరియైనస్థితిలో వున్నాడు. ఆయన కొక

ఉత్తరంవ్రాసి మీ రెండుకు సమావేశంకాకూడదు? మీరిద్దరూ ఏ ఒడంబడి కకువచ్చినా అది యిటు కాంగ్రెసుకు, అటు ముస్లింలీగుకు ఆమోద కరంగావుంటుంది.

మీరు జేమంగా, ఉల్లాసంగా వున్నారనుకుంటున్నాను.

గౌరవాభివందనాలతో,

నందన్

పి. యన్—నేను రెండు ముఖ్యవిషయాలు వ్రాయడం మరచి పోయాను. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యంకావాలనే కాంగ్రెసుకోరికను, ముస్లిం లీగు బలపరచాలని, హిందువులు, ముస్లిములు అనే రెండుజాతులసిద్ధాంతాన్ని, వారికి రెండుదేశాలుకావాలనేసిద్ధాంతాన్ని విడనాడాలని, నేను జిన్నాను కోరాను. ఇందు కాయన నిర్దిష్టంగా ప్రత్యుత్తరమేమీయివ్వలేదు. దీనికి భిన్నాభిప్రాయాన్ని ప్రకటించనూలేదు. దీన్ని త్రోసిపుచ్చనూలేదు. పై పెచ్చు మా సంభాషణ ఎంతో స్నేహపూర్వకంగా మధురాతిమధురంగా కొనసాగింది. ఆయన నాతోమాట్లాడినదాన్నిబట్టి ఒడంబడికకుదుర్చుకోవడం ఏమీ కష్టంకాదని నే ననుకుంటున్నాను. ముస్లింలీగులోవున్న ప్రముఖులందరికంటే, ఆయన అన్నివిధాల అధికు డనడానికి నా కేసుాత్రం సందేహంలేదు. ఆయనతో మాట్లాడినంతసేపూ నే నొక శక్తిస్తోమతులున్నవ్యక్తితో మాట్లాడుతున్నట్లు నా కనిపించింది. మన అభిప్రాయాలను అతనికి సచ్చెప్పగలిగినపుడు, అంతకంటే సమ్మదగిన, ఆధార పడదగిన వ్యక్తి యింకొకడుండడు. యిది నాకు ఆయనమగురించి ఏర్పడిన అభిప్రాయం.

ఈ ఉత్తరం మనిషిద్వారా మీకు పంపిస్తున్నాను. అతనిద్వారా మీ జవాబు పంపించండి. జిన్నాకు మీరేమైనా కబురు పంపదలుచుకుంటే, ఆ ఉత్తరంకూడా ఈ వ్యక్తిచేతి కివ్వండి. అది జిన్నాకు వెంటనే మనిషిద్వారా పంపిస్తాను.

గౌరవంతో,

నందన్.

లక్నో,

ఆంతరంగికము

అక్టోబరు 18, 1939.

నా ప్రിയమైన జిన్నా,

నందా, నిన్న మీతో జరిపిన సమావేశం గురించి, సంభాషణలను గురించి నాకు ఉత్తరం వ్రాశారు. నేను మళ్ళీ మిమ్మల్ని ఢిల్లీలో కలుస్తానని మీరూ, మీరు నన్ను పోనుద్వారా పిలుస్తారని నేనూ పొరపాటున భావించాం; అలాంటి పొరపాటు పొడచూపినందుకు నాకు విచారంగా వుంది. మిమ్మల్ని మళ్ళీ కలుసుకోవాలని నేను నిజానికి, ఎదురుచూస్తూనే వున్నాను; మీవద్దనుంచి కబురు వస్తుందని ఆశిస్తూనే వున్నాను. ఆవును; నిజమే; ఈ కబురు వైస్రాయి సంభాషణలకు సంబంధించి రాదగినది. మనం స్థూలంగా యితర విషయాలను గురించి సంభాషించుకున్నాం; విషయాన్ని సాకల్యంగా చర్చించే అవకాశం లభించాలని నేను వాంఛిస్తున్నాను.

మిమ్మల్ని నేను సంతోషపూర్వకంగా తిరిగి ఒకసారి కలుసుకుంటాను. నాకు వ్యవధి వున్నట్లయితే, ఇప్పుడే ఆపని చేసేవాడిని. కాని రేపు అలహాబాదు వెళ్ళి, అక్కడ కొన్ని గంటలపాటు ఆగి, అక్కడనుంచి వార్తాకు బయలుదేరవలసి వుంది; వార్తాలో వర్కింగు కమిటీ సమావేశం జరుగునున్నది. కనుక, యిప్పుడు మిమ్మల్ని కలుసుకునేందుకు వ్యవధి వుండదేమోనని సంకోచిస్తున్నాను. మీరుకూడా, కొన్ని రోజులవరకు పని తొందరలోనే వుంటారునుకుంటాను. వైస్రాయి ప్రకటన వెలువడిన తరువాత, పరిస్థితులు త్వరితగతినీ పరిణామంచెందుతాయి; భవిష్యత్ పథకం ఎలాగవుందాలో ఇప్పట్నుంచే ఊహించడం సులభంకాదు. కాని వార్తా సమావేశానంతరం, మీకు వీలైనచోట, బొంబాయిలోనో, ఢిల్లీలోనో మిమ్మల్ని కలుసుకునేందుకు సకల ప్రయత్నాలు చేస్తాను. త్వరలో బొంబాయి వెళ్ళేటట్లయితే, వార్తానుంచి సరాసరి నేనూ అక్కడకు చేరుకుంటాను. లేదా ఢిల్లీకి వస్తాను.

హిందూముస్లిం సమన్య స్నేహపూర్వకంగా యంతవరకు పరిష్క-

రింపబడకపోవడం విషాదకరమన్న మీ అభిప్రాయంతో ఘృత్తిగా నే నేకీభవిస్తున్నాను. దీనినిగురించి నే నమితంగా కలవరపడుతున్నాను; ఈ నమస్కారపరిష్కారానికి చెప్పుకోతగిన కృషి చేయజాలనందుకు నిగ్గిలు తున్నాను. ఈవిషయంలో నామీద నాకే విశ్వాసం సడలిపోయిందని నేను మీకు చెప్పకతప్పదు; గత రెండుమూడునంవత్సరాలపర్యాయం నామీద ఎంతగానో పనిచేసింది. నా మనస్సు అన్యథా లగ్నమైవుంది; ఇతరకార్య కలాపాలలో నేను నిమగ్నుడనైపోయాను. అందువల్ల ఈనమస్కారం నే నెంతో దీర్ఘంగా ఆలోచించినప్పటికీ, దానిఅంతరార్థాలను అవగతంచేసు కోగలిగినప్పటికీ, దీనికి నేను దూరస్థుడననేభావం నాలో వ్యాపించింది. కనుకనే నా కీ సంకోచం.

కాని, పరిష్కారమార్గాన్ని కనుగొనేటందుకు నేనుకాపిలే ప్రయత్నాలకు యిదేమీ అడ్డరాదు; పరిష్కారాన్ని రూపొందించడానికి నే నన్నిప్రయత్నాలూ చేస్తాను. ముస్లింలీగ్‌లో మీకుగలస్థానాన్నిబట్టి మీ సుహృద్భావాన్నిబట్టి పరిష్కారంకుదరదం, అందరూ అనుకుంటున్నట్లుగా, అంత కష్టంకాదు. వర్కింగుకమిటీసభ్యులందరూ పరిష్కారం కుదరాలని మనసారా వాంఛిస్తున్నారని, కుదుర్చుకోవాలని కోరుతున్నారని, నేను మీకు నమ్మకంగా చెబుతున్నాను. ఈ ప్రయత్నంలో మన మింత వరకూ విఫలంకావడం, నన్నమిత ఆశ్చర్యచకితుణ్ణి కాలించింది. ఇందుకు నేను చాలా విచారపడుతున్నాను. ఇంతకీ, వివాదగ్రస్తవిషయాలు సులువుగా సరిపుచ్చుకుందుకు అనువుగానేవున్నాయి; అవి అలాగ వుండాలికూడదు.

వార్తాసమావేశానంతరం సాధ్యమైనంతవరలో మిమ్మల్ని కలియ దానికి నేను ప్రయత్నిస్తాను. మీ కార్యక్రమమేమిటో మీరు దయవుంచి నాకు తెల్పుతారా? మిమ్మల్ని కలుసుకున్నపుడు అన్నిదృక్కోణాల నుంచి ఈ నమస్కారం మీతో నేను చర్చిస్తాను. కాని, తరువాతదశలో ముస్లింలీగుప్రతినిధులు కొందరు కాంగ్రెసుప్రతినిధులను కలుసుకుంటే యుక్తంగావుంటుందని అనుకుంటాను.

ప్రస్తుతం నా మనస్సు శిశుుగతిని సంభవిస్తున్న పరిణామాలపట్ల

నిమగ్నమైవుంది. ఈ పరిణామాలు కొన్నివారాలలో మనల్ని ఎటుతీసుకు వెళతాయో తెలియడంలేదు. సామ్రాజ్యవాద అహంకారపూరితమైన వైస్రాయిప్రకటన, మనలనందర్ని సవాల్ చేస్తోంది. ఇది మనలకందరికీ ఆశ్చర్యకరంగానే వుంది. నాకు తెలిసినంతవరకు, వైస్రాయిసూచనల నన్నిటిని పూర్తిగా తిరస్కరించడం వివాదాస్పదం, కాంగ్రెసు కింకౌత్ గత్యంతరంలేదు. ఈ తిరస్కరణ మాకేకాక ఇతరులకు సైతం కొన్ని ఫలితాలను తెచ్చిపెడుతుంది. మీరూ, ముస్లింలీగులోని మీ అనుయాయులు ఏమినిర్ణయించుకున్నారో నాకు తెలియదు; కాని, మీరుకూడా వైస్రాయిప్రకటన పట్ల తీవ్రనిరసనను వెలిబుచ్చి తిరస్కరిస్తారని, ఆయన సూచించిన పద్ధతుల ప్రకారం నహకరించడానికి విముఖత ప్రకటిస్తారని, నేను దృఢంగా విశ్వసిస్తున్నాను. భారతీయులముగా మనకున్న ఆత్మగౌరవాన్ని హిందూత నాన్ని బ్రటిష్ ప్రభుత్వం కించపరిచిందని, న్యూనతపరిచిందని నేను భావిస్తున్నాను. తమ చిత్తమొచ్చినట్లు అధికారం చలాయించవచ్చునని, మనం తమ పద్ధతులను పట్టుకులేదామో, తమ చెప్పచేతల్లో మనలే మనుష్యులమనీ పాపం! వారు భావిస్తున్నారు.

లక్నోనుంచి వెలువడే నేషనల్ హెరాల్డును మీరు చదువుతున్నారో లేదో నాకు తెలియదు. నేను వ్రాసిన వ్యాసమొకటి అందులో ఇవాళ ఉదయం ప్రకటించబడింది. రేపు ఉదయం ఇంకొక వ్యాసం వెలువడుతున్నది. వైస్రాయిప్రకటనపట్ల ఆత్మనయమముచేసుకొని, నేను నా అభిప్రాయాలను ఈ వ్యాసాలలో వ్యక్తపరిచాను. ఆ వ్యాసాలను ఇందుతో పాటు మీకు పంపిస్తున్నాను.

రేపు లక్నోవారం 19వ తేదీ ఉదయం, మీకు పోనుచేయడానికి ప్రయత్నిస్తాను. 20వ తేదీన అల్లాబాద్ చేరుకుంటాను; 21వ తేదీనుంచి వార్ధాలో వుంటాను. ఇదీ నా కార్యక్రమం.

ఆనాడు ఢిల్లీలో మిమ్మల్ని కలుసుకున్నప్పుడు నా కెంత ఆనందంగావుందో పేరే మీకు చెప్పనక్కరలేదుకదా!

ఎమ్. ఏ. జిన్నా ఎస్కైర్,
మ్యూ ఢిల్లీ.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

పేవాగ్రాం, వార్ధా,
అక్టోబరు 28, 1939

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీకు నామీదవుండే గౌరవ ప్రేమాభిమానాలు ఏమాత్రం సడలక పోయినప్పటికీ, మనమధ్యగల అభిప్రాయభేదాలు రానురాను విపరీతంగా పెరిగిపోతున్నాయి. మన దేశచరిత్రలో బహుశా, యిది అత్యంత క్లిష్టమైనదశ అని అనుకుంటాను. మనదృష్టిని ఆకర్షిస్తున్న ప్రప్రధానమమస్యలు కొన్నింటిపట్ల నేను చాలా దృఢమైన అభిప్రాయాలను కలిగివున్నాను. వాటిపట్ల నీకూ నిశ్చితాభిప్రాయాలువున్నవనీ, అయితే అవి నా అభిప్రాయాలకు భిన్నమైనవనీ నే నెరుగుదును. నీ భావవ్యక్తీకరణ విధానం నాదానికంటే విభిన్నమైనది. నా నిశ్చితాభిప్రాయాలవైపుకు యితరసభ్యులదృష్టిని మరల్చి, వారిని నాతోపాటు తీసుకువెళ్ళగలుగుతున్నానో లేదో నాకు స్పష్టంగా తెలియదు. నే నెక్కడికీ కదలలేని స్థితిలో వున్నాను. ప్రజలతో ఆఖరికి కాంగ్రెసుకార్యకర్తలతోపైతం ప్రత్యక్షనందంపెట్టుకోలేకపోతున్నాను. మీ అందరిని నాతోపాటు ముందుకుతీసుకువెళ్ళలేనపుడు, నే నీక నాయకత్వంవహించగూడదని భావిస్తున్నాను. వర్కింగుకమిటీసభ్యులలో భిన్నాభిప్రాయాలు, భిన్నభిన్న సలహాలు వుండగూడదు. నా భావాలను నేను స్వేచ్ఛగా ప్రకటించేందుకు నన్నాదిలిపెట్టి, నీవు బాధ్యతనంతా స్వీకరించి దేశానికి నాయకత్వం వహించాలని నే నభిప్రాయపడుతున్నాను. కాని, నేను నా అభిప్రాయాలు ప్రకటించకుండా మౌనంగావుండాలని, మీరందరూ భావించినట్లయితే, అలావుండడం కష్టంకాదని నే ననుకుంటాను. విషయాలన్నింటిని చర్చించడానికి యిక్కడకు రావడం నీకు వుచితమవితోస్తే, నువ్వలాగ చేయవచ్చును.

ప్రేమతో,
జాహ్నా

281. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

రైల్వేస్టేషన్, ఢిల్లీ,
నవంబరు 4, 1939

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

ను వ్యలాగ వెళ్ళడంతోచే, కృపలాసీ నన్ను కలిసి, యు. పి.తో శాసనోల్లంఘనానికి అన్నిప్రయత్నాలూ కొనసాగుతున్నాయని, అక్కడి పరిస్థితులు గడబిడగా వున్నాయని నాతో చెప్పారు. తెలిపోనుతీగలు త్రెంచమని, రైలుపట్టాలు తొలగించమని ప్రజలనుకోరుతూ ఎవరెవరో అట్టలను అంతటా తగిలిస్తున్నారని ఆయన తెలియజేశారు. శాసనోల్లంఘనానికి ప్రస్తుతవాతావరణం అనుకూలంగాలేదని నా అభిప్రాయం. ప్రజలు న్యాయచట్టాలు తమచేతిలోవున్నట్లుగా భావించి ప్రవర్తించి నట్లయితే, నేను శాసనోల్లంఘనోద్యమ నాయకత్వాన్ని విరమించుకో వలసివుంటుంది. ఈవారం 'హరిజన్'పత్రికను ను వ్యోకసారి చదవాలని నా కోరిక. ఈ సందర్భంలో నా అభిప్రాయాలు ఎలావున్నాయో అది తెలియజేస్తుంది. ఈవిషయయే నీతో చర్చించాలని నే ననుకున్నాను. కాని, అది పడిందిగాదు. ప్రస్తుత క్లిష్టసమయంలో మనమధ్య అపార్థాలు పొడచూపకూడదు. వీలై సంతవరకు, మనం ఒకేభావంతో వ్యవహరించుకోవాలి.

ప్రేమతో
బాపు.

282. చూ—చియా—హ్యూ

కొమింగ్ టాంగ్ కేంద్ర కార్యనిర్వాహకకమిటీ,

శ్రీ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

చుంకింగ్,

స్వరాజ్యభవనం,

నవంబరు 11, 1939

అల్హాబాద్, ఇండియా.

ప్రీయమైన శ్రీ నెహ్రూ,

భారతదేశానికి సురక్షితంగా చేరినట్లు, కొన్నాళ్ళు క్రితం మీరు నా కిచ్చిన తెలిగ్రాంకు చాలా సంతోషం. యుద్ధపరిస్థితుల్లో మీ రిక్కడికి

రావడం, చైనా ప్రజలు సదా జ్ఞాపకంపెట్టుకుంటారు. మీ రాక వారిహృదయంపై గాఢమైన ముద్రను వేసింది.

మీ రిక్కడికివచ్చినపుడు, చైనా భారతదేశాలన్నేహసంబంధాలను పెంపొందించుకునేందుకు కొన్నిసూచనలు చేశారు. ఆసూచనలు ఎంతో విపులమైనవీ, సమగ్రమైనవీ. అందుకు నే నెంతో ఆనందిస్తున్నాను; మిమ్మల్ని క్లామిస్తున్నాను. చైనా భారతదేశాలమధ్య సహకారభావం పెంపొందడానికి జనరల్ జంగ్-కై-షేక్ సలహాలపై నే నొక ప్రణాళికను రచిస్తూ మీ సూచనలను అందులో పొందుపరిచాను. నా ప్రణాళికలో పొందుపరచబడినవిషయాలు ఆమోదించబడ్డాయి. అవి వేరే ఆచరణలోకి వస్తాయి. అందులో ముఖ్యమైనవిషయాలను మీకు తెలియజేస్తున్నాను.

1) వివిధ విశ్వవిద్యాలయాల్లో ఈ రెండుదేశాలవారూ పరస్పరం ఆచార్యపీఠాలను నెలకొల్పడం.

2) ఒకదేశంవారు తమవిద్యార్థులను యింకొకదేశానికి అధ్యయనార్థం పంపించుకోవడం.

3) చైనాభాషలో, లేదా హిందూస్తానీలో పుస్తకాలను ప్రచురించడం, అనువదించజేసుకోవడం.

4) పెంబ్రల్ న్యూస్పేజిన్నీ శాఖ నొకదానిని కలకత్తాలో నెలకొల్పడం, బొంబాయిలో దానిఉపశాఖాకార్యాలయాన్ని స్థాపించడం.

5) ఒకరిదేశానికి యింకొకరు పర్యవేక్షణకై పరిశీలకులను, లేదా యాత్రాదళాలను పంపించుకోవడం. పర్యవేక్షకనిపుణులను మార్చుకోవడం, స్నేహసంబంధాలను నెలకొల్పుకోవడం, ఈ శీర్షికక్రింద యీక్రింద పేర్కొనబడిన కార్యక్రమాలు నిర్వహించబడతాయి. ముందు చైనా చేయబోయేపనినిగురించి చెబుతాను.

1) బౌద్ధభిక్షుకులను చైనా భారతదేశానికి పంపుతుంది.

2) భారతదేశంలో వస్తుపరిశ్రమ, ప్రత్తివహకారసంఘాలు, యితర పారిశ్రామికపరిస్థితులు పరిశీలించడానికి నిపుణులను పంపడం.

భారతదేశ పారిశ్రామికదారులను, వ్యవసాయదారులను ఈ నిపుణులు కలుసుకుంటారు, ఒకరి అభిప్రాయాలను ఒకరు అవగాహనచేసుకుంటారు.

3) శాస్త్రీయపద్ధతులను అవగాహనచేసుకునేందుకు, ఆకళించుకునేందుకు పరిశీలకనిపుణులబృందాలను పంపిస్తూ ఒక సంఘాన్ని ఏర్పాటు చేయడం.

ఇంతేకాక, మేము మా ప్రతినిధిని ఈసంవత్సరం జరుగబోతున్న అఖిలభారత కాంగ్రెసు మహాసభకు పంపిస్తాం.

నా హృదయపూర్వక అభివందనలతో, అత్యధికగౌరవంతో,

మీ విధేయుడు,

చూ-చియా-హ్యూ

2833. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

సేవాగ్రాం, వార్ధా

నవంబరు 14, 1930.

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నీ వుత్తరాలు సరిగా అందుతూనేవున్నాయి. రాజన్ బాబుకు నువ్వు వ్రాసిన ఉత్తరం నేను చూశాను. దానిని చూడకమునుపు 'హరిజన్'లో దానినిగురించి ఒక నోట్ వ్రాశాను. పత్రిక వెలువడకపూర్వమే నీ కొక కాపీ పంపడానికి ప్రయత్నిస్తాను.

అల్లాబాద్ లో నే నెక్కవకాలం వుండడం నీ కవనరమైతే, అలాగే నే నెక్కడ వుంటాను.

మన ప్రకటనలను సంస్కరించి, లండన్ పత్రికలు ప్రకటించి నందుకు నే నేమీ కలతపడడంలేదు. నాకు వ్యవధివుంటే సంక్షిప్తంగా ఒకసందేశాన్ని తయారుచేసి 'న్యూస్ క్యానికల్' పత్రికకు పంపిస్తాను. నా వ్యాసాలకు యిదివరకే పారితోషికం చెల్లించారు కనుక, అలా పంపించే అధికారం నాకుంది.

మనం కలుసుకున్నప్పుడు సాకల్యంగా అన్నీ ముచ్చటించుకోవచ్చును.

ప్రేమతో,

బాపు.

నేటితో నీకు యాభై ఏళ్ళు నిండినవని యిప్పుడే నాకు మహాదేవజ్ఞాపకంచేశాడు. యింకొక యాభై సంవత్సరాలు నువ్వు పూర్తిచేస్తావని, యిదే తేజస్సుతో, విశ్వాసంతో, ఉల్లాసంతో శతాయువువై వర్ధిల్లాలని కోరుతున్నాను.

284. మహాదేవదేశాయవద్దనుంచి,

పేవాగ్రాం, వార్ధా,

నవంబరు 14, 1939

నా ప్రియమైన జహ్వరుభాయి,

పదిహేడుసంవత్సరాలక్రితం మేము లక్ష్మీజిల్లాకైల్లో మీ జన్మదినోత్సవాన్ని జరుపుకున్నాం. మీ రింతటి ఉన్నతశిఖరాల నందుకోగలరని ఆనాడు మీరు భావించారో లేదో నాకు తెలియదు. ఆత్మసంబంధమైన, మేధోసంబంధమైన పురోగతిని మీ రెంతవరకు సాధించారో చెప్పడానికి గణితశాస్త్రం అక్కరకువచ్చినట్లయితే మీరుసాధించినవిజయాన్ని వీజగణితంలోగాక, రేఖాగణితంలో చెప్పవలసివుంటుంది. రేపటితో ప్రారంభమౌతున్న మీ అర్ధశతాబ్దిపుజీవితంలోకూడా యిదేవిధంగా అద్భుతమైన పురోగతిని మీరు సాధించాలని, మీరు చేరుకొన్న మహోన్నతశిఖరాలను అందుకోలేకపోయినప్పటికీ, మీకుగల ఉదారమానవలక్షణాలు మావంటి వారిని నన్నిహితులను, సమతుల్యులను చేయగలవని నే నాశ్చిస్తున్నాను.

“ఏమి పొల్లుమాటలు” అని మీరు వీటిపట్ల చికాకుపడుతూ ఆశ్చర్యాన్ని ప్రకటించవచ్చును; కాని, దేశానికి అతిపవిత్రమైనరోజుగా భావించబడుతున్న యీసమయంలో నాకుకలిగిన భావాలను వ్యక్తంచేయడానికి నేను చిత్తశుద్ధితో ప్రయత్నిస్తున్నాను.

ప్రేమతో,

మహాదేవ

285. సరోజినీనాయుడువద్దనుంచి

హైద్రాబాద్, దక్కన్
డిసెంబర్, 1939.

ప్రియమైన నా జవహర్,

అర్థశతాబ్దిపు నీ జీవితం అప్పుడే ఒక పాటవలె, అద్భుతమైన ఒక కథవలె గడిచి, చరిత్రకెక్కింది. మిగిలిన అర్థశతాబ్దిపు తొలిసంవత్సరాల్లోనే నీ మధురమైన స్వప్నాలు, మహత్తరమైన లక్ష్యాలు ఫలించి మానవపురోగమనచరిత్రలో అమరత్వాన్ని పొందించి, నిన్ను దివ్య మానవునిగా, స్వాతంత్ర్యపరివాతగా చేయునుగాక :

ఏదో లాంఛనప్రాయంగా, సంప్రదాయాన్ననుసరించి నీకు నా అభివందనాలను అందజేయలేదు. సామాన్యమానవులకు సాధారణంగా నిధులవలెవుండే వ్యక్తిగతసుఖము, ఆనందమూ, సదుపాయము, విశ్రాంతి, సంపదలు యిలాంటివాటికి నీ జీవితంలో అట్టే స్థానంవుంటుందని నే ననుకోను.... విచారం, బాధ, త్యాగం, వేదన, బోరాటం.... అవును, యివి నీకు జన్మతఃవచ్చిన నీ జీవితవరాలు. ఎలాగైనానరే, వాటిని నువ్వు విజయంగా, స్వాతంత్ర్యంగా మార్చగలవు. నువ్వు అనేకమంది ప్రజలలో కారణజన్ముడవైన, విశిష్టమైన వ్యక్తివి. గాఢంగా ప్రేమింపబడిన, ఏమాత్రం అర్థంచేసుకోబడని పురుషుడవు. మూర్ఖిల్లుతున్న నీ ఆత్మ తన ఆదర్శాన్ని తాను చేరుకుని, తేజోవంతమై, ఘోరదర్శనంతో విరాజిల్లుగాక :

యివే నీ కవిసోదరి, నీ సహయాత్రికురాలు దీవించే దీవెనలు.

సరోజినీనాయుడు.

నేను 17వతారీఖున ఆగ్రాలో వుంటాను. 19తేదీ తెల్లవారు ఝామున 2-32 నిమిషాలకు పవిత్రమైన ప్రయాగలో వుంటాను.

అల్లాబాద్.

నవంబరు 16, 1939.

నా ప్రయమైన అనఫాలీ,

మీరు 14వతేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం అందింది. యుద్ధంలో, యిక ముందు ఎటువంటి పంపుటనలు జరుగుతాయో వూహించడం కష్టం. కాని ఒక విషయం మాత్రం నాకు స్పష్టంగా కనిపిస్తోంది. ఏకూటమైనా అది సోవియట్ వ్యతిరేక కూటమైనా మరి ఏదైనా అడ్డపాటలం మనజాలదు. యూరపులో వారు పరిస్థితులన్నిటినీ తల్లక్రిందులు చేశారు. వీటిని మళ్ళీ చక్కబరచడం చాలా కష్టం. భారతదేశంలో యుద్ధానికి పూర్వం వున్న పరిస్థితులకు దిగజారిపోవడమంటూ యిక జరగదు. వెనుకటి నిబంధనలపై కాంగ్రెసు ఎన్నటికీ రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలను సెలకొల్పబోదు.

మతనమన్యపై జిన్నాతో జరిపిన సంభాషణలను గురించి మీ రేమి వూహిస్తున్నారో నాకు తెలియదు. జిన్నా వద్దనుంచి సమాచారం అందేవరకు నేను వేచివుంటానని ఆయనతో చెప్పాను. జిన్నాకు మనకు మధ్య మత సంబంధమైన పరిష్కారానికి అవరోధం అంతగా లేదు. ఉన్న చిక్కల్లా రాజకీయంగానే వుంది. రాజకీయంగా కాంగ్రెసు ఎట్టి చర్య తీసుకున్నా, దానితో అతను పొత్తుగావుండడు. అందువల్ల మతనమన్య రాజకీయ చర్యకు గడంగవచ్చునని అనుకోవడం, ప్రధాన వాస్తవిక విషయాన్ని నిర్లక్ష్యం చేయడమే అవుతుంది. అంతే, దాని అర్థం హిందువులు, ముస్లింలు సమష్టి చర్యకు పూనుకొనజాలరనికాదు. వారు అలా పూనుకోగలరనీ, పూనుకుంటారనీ నే ననుకుంటాను. కాని, ప్రస్తుత సమయంలో అది ఎట్టి మతనమన్యమీదా ఆధారపడిలేదు.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

అనఫాలీ ఎన్ క్వేర్. ఎమ్. ఎల్. ఎ.,

జవహర్ లాల్

కూడా—చలన్

ధీరీ.

ఐల్స్ బరీ, బక్సు,
డిసెంబరు 3, 1889.

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు నన్ను కొద్దిగా అపార్థంచేసుకున్నారు. కొన్నిల్లో వుద్యోగం దొరకడం ఒక అదృష్టంగా నే నెన్నడూ భావించలేదు. పదవిని, బిరుదును తలకొకకిరీటంగా నే నెన్నడూ భావించనని మీరు తెలుసుకోవలసి వుంటుంది. ప్రస్తుతం ఒక ప్రక్కకు తూగివున్న పైన్యాలను సమస్థితికి తెచ్చే అవకాశం లభించినదని మాత్రమే నేను చెప్పాను.

ప్రస్తుతం అస్తవ్యస్తంగావున్న పై నికపరిస్థితులు చక్కబడేవరకు భారతదేశాన్ని స్వతంత్రదేశంగా ప్రకటించాలని, నేను కోరడం అసాధ్యమని యింకా భావిస్తున్నాను. అదలావుండగా, బ్రిటిషుసామ్రాజ్యం సమానార్హతలుగల దేశాలకూటమిగా రూపొందుతుందని నే నింకా పూర్వంలాగే కలలుకంటున్నాను. ఇది మీకు యూర్థంగా కనిపించవచ్చును. కాని, నాతోపాటుగా మీరు నా సహపౌరునిగా నేను భావిస్తున్నాను. ఏమైనప్పటికీ, సంజాబును పై నికుల అజమాయిషీక్రింద మీరు వదిలిపెట్టగూడదని, అస్తవ్యస్తంగావున్న పరిస్థితులను సరిదిద్దాలని నా ఆభిప్రాయం.

కాని, యిది మనిద్దరిమధ్య చాలా స్వల్పవిషయం. మనం పరిగణింపవలసిన విషయాలపై పు దృష్టి మరల్చుదాం—

ఇందిరను చూశాను. ఆవిడ కులాసాగానే వున్నారు. ఆమె సౌష్ఠవంగాలేదు. సుకుమారంగా పెరిగిన పిల్లకావడంవల్ల ఒంట్లో బలం తక్కువ. ఆరోగ్యం జాగ్రత్తగా కాపాడుకోవలసివుంటుంది. కొంత కాలంపోతే ఒంట్లో సత్తువ చేకూరుతుంది. ఆవిణ్ణి, మేము యిక్కడికి రమ్మని ఆహ్వానించాము. కాని, డిసెంబరు 1నవతేదీన ఆమె స్విట్జర్లెండు వెళుతున్నానని తెలియజేశారు.... వివరీత, వివత్కర పరిస్థితులు సంభవిస్తే, అంటే స్విట్జర్లెండును, జర్మనీ ఆక్రమించుకుంటే, ఆమె ప్రమాద పరిస్థితుల్లో పడకుండా మేము చూడవలసివుంటుంది. స్విట్జర్లెండులో యిలాంటి అసాయంకలుగుతుందని మీరు దిగులుపడకండి.

నేను తిరిగివచ్చినప్పటినుంచి రోజులు చాలా దుర్భరంగా, అకాంతిగా వున్నాయి. నా పోదరుడు మరణావస్థలోవుండగా, నేను రెండుసార్లు కక్కడికి వెళ్ళాను. చాలారోజులు అక్కడ వుండిపోవలసివచ్చింది. రోగినిచూసి డాక్టర్ లిలా అన్నాడు “నిజంచెప్పాలంటే, అతనిప్రాణాలు నిలవడానికిపైతం నేను ప్రయత్నించడంలేదు. అలా నిలవడం అతి కష్టం.” చాలామంది డాక్టర్లు యిలాగే అన్నారు. అతను బ్రితిక బిట్ట కట్టించి కలలోనిమాట, కాని అతని ఆత్మకత్తి ఎనలేనిది. లాను చనిపోనని చెబుతున్నాడు. చనిపోవడానికి అంగీకరించడంలేదు. నాకు డాక్టర్లు ముందే నమ్మకంలేదు. నా కేమీ తెలియదని నాకు తెలుసు. అయినానరే, ఎలాగో ఒకలాగ అతను బ్రతుకురాదని నా కెందుకో నమ్మకంగావుంది. ఆతను నాకంటే చిన్నవాడు. చాలా వుత్సాహంగల యువకుడు, అందరినీ ఆకర్షించే క్రిగలవాడు.

ఇన్నాళ్ళూ ఏవనిచేయడానికి వీలులేకపోయింది. చేయవలసిన పనికి మితిఅంటూ లేదు. నా భార్య మాయంటికి వెళ్ళింది. ఈరాత్రి చిరిగి వస్తుంది.

వినండి! వృద్ధుల, అనుభవజ్ఞుల మాటలను వినే అలవాటు మీకు లేదు. అంతేకదూ? అధ్యక్షవేదికలమీద, సభలలో మీ రెలాగ ప్రవర్తించేవాడో, నపోజినీనాయుడు చెప్పినకథలు నాకు జ్ఞాపకమున్నాయి.

“ఓ! సభలలో తన అభిప్రాయాలనుబంధించే నిర్భాగ్యుడెవడైనావుంటే, నెహ్రూ వేదికమీదనుంచి క్రిందికురికి, అతన్ని చొక్కావట్టుకుని గుంజుతూ, ఎడాపెడా వాయిచుతూ, సభాస్రాంగణంనుంచి తరిమివేసేవాడు. అదిచూచి అందరూ భయపడేవారు” మీ రీ అలవాట్లను హోలో అభ్యసించారా? ఏమైనప్పటికి అలాగ మీరు పట్టుకుంటే న్నడానికి నేను చాలా దూరంలోవున్నాను. (“మీరు నన్ను రెచ్చగొడుతున్నారు.”) కనుక కొన్నినిమిషాలపాటు మీరు నేను చెప్పేదేమిదో వినుమని కోరుతున్నాను.

నేను పగలు రాత్రి విధివిరామంలేకుండా రోడ్డునివేళిక రహదారి చేశాను. ఆ నివేదికలో అక్కడక్కడ కొన్నిభాగాలను, అంటే మీ

గురించిపున్నభాగాలను ఇందీరకు చూపించాను; నిన్న ఆక్సువర్డ్ వెళ్ళ వలసివచ్చింది. అక్కడ తరిఫీదుపొందుతున్న ఐ. సి. యస్. ఉద్యోగులతో మాట్లాడాను. ఈరోజుప్రొద్దున్న రోడ్డుబ్రష్టు కార్యదర్శి లార్డు ఈటన్ తో మాట్లాడాను. నిన్న లయోనెల్ కర్టిస్ అక్కడే వున్నాడు. రెండు విషయాలు (1) భారతదేశంకోసం రోడ్డుబ్రష్టు కొంతసొమ్ము వినియోగించదలచుకొంది. భారతదేశయాత్రికుల నిధిపంటిదాన్ని నెలకొల్పాలని నాలోచిస్తున్నాను. దీన్నిగురించి మీకు తెలుసుగదా. అది చక్కగా పనిచేస్తోంది. మంచిమంచి వుద్యోగాలకు కొన్నిగ్రాంట్లను మంజూరు చేస్తోంది. యిది తాత్కాలికమైన దానంకాదు. నృజనాత్మకమైన కృషిని ప్రో. గభించడానికి యిది కొంత సహాయపడుతుంది. ఆర్థికశాస్త్రంలో పరిశోధనచేస్తున్న లేదా ఫలజాతులగురించి, చెరకునుగురించి పరిశోధన చేస్తున్న శారతీయులకు కొంతనిధిని సేకరించాలని నే నాలోచిస్తున్నాను. లేదా యీ నిధి, వెనుకబడినకులాలవారిక్షేమంకోసం, ప్రాథమికవిద్యా ప్రణాళికకోసం వెచ్చించవచ్చును. (2) భారతదేశపండితులొకరిని విశ్వవిద్యాలయాల కాహ్వానించి సాహిత్యంమీదనో, లేదా చరిత్రమీదనో విశ్వవిద్యాలయంలో వుపన్యాసమిప్పించవలసినదిగా ఏర్పాట్లుచేయమని, అందు కయ్యేర్చు తాము భరిస్తామనీ రోడ్డుబ్రష్టువారు చాలాకాలంక్రితం ఆక్సువర్డ్ విశ్వవిద్యాలయంవారిని కోరారు. యిప్పుడు తమకోరికను ఆమోదించి పనిచేయవలసినదిగా, వారు విశ్వవిద్యాలయాధికారులపై ఒత్తిడితీసుకొద్దామనుకుంటున్నారు. యిందుకు ఎవరు అప్పులో నూచించవలసినదిగా మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను. భారతదేశ గౌరవప్రతిష్టలను యినుమడింప జేపేవ్యక్తిని, మాతో కలివిడిగా మనలగలిగేవ్యక్తిని పట్టభద్రులుకానున్న యువకులగుంపులలో కలిసిపోతూ ఒక్క ఆక్సువర్డులోనేకాక యితర చోట్లవైతం వేలాది ప్రజాసమావేశాలలో వుపన్యసించగలవ్యక్తిని మీరు నూచించండి.

మరొకసారి చెవియొగ్గి వినండి. యిప్పుడు నేను చెప్పబోయేది చాలా గంభీరమైనవిషయం. ఈ పురాతన విశ్వవిద్యాలయం ఎవరినైనా ఘనంగా గౌరవించదలచుకుంటే, అది ఒకపనిచేస్తుంది. ఆ వ్యక్తిని

రోడ్స్ సార్కర కడిన నాడు వుపన్యసింపవలసిందిగా కోరుతుంది. యిది
 యింకొకరకమైనపని. అతన్ని కామన్ రూమ్ సబ్యుజ్జీ చేస్తుంది. ఆక్కడికి
 అనేకమంది ప్రముఖ రాజకీయవేత్తలు విచ్చేస్తారు. ఆ వ్యక్తి వేసవి
 కాలంలో యిక్కడికి రావలసివుంటుంది. మూడు, నాలుగు లేదా అయిదు
 వుపన్యాసాలను కావించవలసివుంటుంది. విషయం ఏదైనా కావచ్చును.
 అది అతనియిష్టం. ఉపన్యాసకుడుమాత్రం విధిగా విధేయియైవుండాలి.
 అంటే విధేయతనుంచి అతన్ని ఆహ్వానించాలి. ఉపన్యాసకుడు ఎప్పుడూ
 అగ్రశ్రేణివ్యక్తిగానే వుండాలి. మేము ఐన్ స్టీన్, స్ట్రూమ్, ఫ్లెక్సుసర్
 లను ఆహ్వానించి వారిఉపన్యాసాలను విన్నాము. కొన్నిసంవత్సరాలక్రిం
 కాత్రి, ఇక్బల్ ను తీసుకురావడానికి బ్రష్టు ప్రయత్నించింది. యిద్దరూ
 మహావ్యక్తులే కదా! రాజకీయచతురునకు యిది గొప్ప అవకాశం. పట్ట
 భద్రులుకానున్న మా యువకులతో ఆ వక్త యిష్టాగోష్ఠి జరపాలని మేం
 కోరుతున్నాం. అంటే యిది ఎలాజరుగుతుందో మీకు తెలుసును. అంటే
 ఒకగదిలో అందరూ సమావేశమౌతారు; యిష్టాగోష్ఠిలో అందరూ పాల్గొం
 టారు. దీనికంగీకరించడం, మమ్మల్ని ఎంతో గౌరవించినట్లుగా మేము
 భావిస్తాము. ఉపన్యాసకుడు తనకిష్టమొచ్చినవిషయమీద తాను ప్రసం
 గించవచ్చును. కాని, మాకు ఆనక్తిగలవిషయాన్నిగురించి ఆయన
 మాట్లాడితే బాగుంటుంది. ఆయనవుపన్యాసాలను విశ్వవిద్యాలయం ప్రక
 టిస్తుంది..... మనలోమనమాట. రోడ్సుధర్మకర్తలు ఒకవ్యక్తిని
 ఈసంవత్సరం ఆహ్వానించబోతున్నారు. ఆ వ్యక్తిపేరు జవహర్ లాల్
 నెహ్రూ. (నేను బ్రష్టీని కాదు; అందుకు, నా కంత అర్హతలేదు. కాని
 నా భావమేమిటో మీకు తెలుసనుకుంటాను. ధర్మకర్తలు కొద్దిగా నా
 మాట వింటారు.) భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని ప్రకటించడానికి మాకు
 అధికారంలేదు. కాని మే మొకపనిమాత్రం చేయగలం. కాని మే మొక
 వ్యక్తిని ఎన్నుకుని, భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్నిగురించి ప్రసంగించమని
 అభ్యర్థించగలం. మీరు ప్రప్రథమశ్రేణివ్యక్తియని, అంగ్లభాషనుమాట్లాడే
 ప్రసంచానికి చాటిచెప్పేఅవకాశం కలిగిస్తారని, అలాంటిగౌరవాన్ని యిస్తా
 రని మేము నమ్ముతున్నాం. మీతో వ్యక్తిగత సన్నిహితపరిచయం, మీ

అనుమతించిన మేరకు పెట్టుకోవటానికి విశ్వవిద్యాలయానికి అవకాశం కలిగించాలని మేము వాంఛిస్తున్నాము. వెనుక మే మాహ్వనించినపుడు శాస్త్రి, ఇక్బల్ యిక్కడికివచ్చి పువస్యపించడానికి జంకారు. (అలా వారు జంకారని నా అభిప్రాయం. దయవుంచి యీ మాట మరెక్కడా అనకండి. వారితో వుత్తరప్రత్యుత్తరాలు నేనే జరిపాను) ఈ ఆహ్వానాన్ని మీరు మన్నించండి. వేరే యింకొక ఆలోచన పెట్టుకోవద్దు. యిప్పు డీ ప్రపంచం ఉన్నాదావస్థలోవుంది. పలువిధాలుగా విడిపోయింది. యిటువంటి ప్రపంచమస్థలతో భారతదేశ గౌరవస్థానం ముడివడి వుంది. దీనిని పునర్నిర్మించవలసిన అవసరంవుంది. రాజకీయజాల విస్తృత ప్రాతిపదికపై ఎనలేని కృషి సాగించటానికి ఈ అవకాశం మీకు వినియోగపడుతుంది. మీ అనుభవాన్ని పురస్కరించుకొని మీ మనోభావాలను మాకు వివరించడానికి, మా కళ్ళపైదుట ఒకదృశ్యాన్ని సురింపజేయడానికి యిది చక్కటి తరుణం. మే మిప్పుడు ఎవరితో సంబంధంలేకుండా విడివడివున్నాము. మా వైఖరిని, మా జడత్వాన్ని మీరు కదిల్చివేయవచ్చును. అసాధారణమైన మీ అంతర్జాతీయానుభవంతో మీరు ప్రసంగిస్తూ, మీ ప్రజలను ప్రపంచపటంమీద నిలబెట్టవచ్చును. (మీరు అతిచక్కటి రాయబారులని నాతో ఒకరన్నారు. ఔను, ఆమాట విజం) వేనవికాలంలో యింగ్లండు మనోహరంగా వుంటుంది. మీరు మాయవకులను చూడవచ్చును. (ప్రపంచంలో మీరు అతిసున్నితమైనవాళ్లు) యింతవరకు భారతీయులుకాని, విదేశీయులుకాని విద్యార్థిగాతప్పితే వారు చూడలేదు. మీరు భారతదేశంగురించి వారి కొక నూతనాభిప్రాయం కలిగింపవచ్చును. (అలాతప్పితే, యింకొకలా మీరు చేయలేరు.) మా రాజకీయనాయకులందరూ ఆక్సుఫర్డ్ వస్తారు గనుక, మీరు వారిని కలుసుకోవచ్చును. ఇదివరకు తాగురు యీపని ప్రారంభించారు. మీరు ఆపనిని కొనసాగించవచ్చును. కాని తాగురు చాలా నిస్సారమైన ప్రచురణలు ప్రచురించి యీపనిలో విఫలలయ్యారు. మీరు నిర్వహించబోతున్న కార్యం రాజకీయాలకు అతీతమైనది..... వారు మిమ్మల్ని ఆహ్వానించినట్లయితే, యిది యాదృచ్ఛికంగా వస్తుందికనుక, దాన్ని మీరు

స్వీకరించండి. ఈ అవకాశం మీ అదృష్టాన్ని నిర్ణయిస్తుంది. యిక్కడ పొరపాట్లు ఏమీ జరగవు. ఈమాట మీరు నమ్మవచ్చును. నేను చిశ్వా విద్యాలయప్రేక్షకులను ముందే హెచ్చరిస్తాను. తాము సమావేశంలో జాగ్రత్తగావుండాలని, వుపన్యాసాన్ని శ్రద్ధగా గౌరవంతో ఆరికించాలని, లేకపోతే ఉపన్యాసకుడు విరుచుకపడతాడనీ, కాంగ్రెసుసమావేశాలలో జరిగినట్లే యిక్కడా జరుగుతుందనీ, అల్లరిచేసేవారిని ఎడాపెడా వాయిస్తారనీ ముందే గట్టిగా హెచ్చరిస్తాను. ఈ ఆహ్వానాన్ని మీ రంగీకరించకపోతే, యిక (మనలోమనమాట) సప్రూ అందుకంగీకరిస్తాడు. ఆయన ఉపన్యాసానికి సంబంధించినంతవరకు చాకచక్యాన్ని చూపుతాడు; అందరితోనూ కలివిడిగా మనలగలుగుతాడు. కాని, యిప్పటికీ కరుడుకట్టుకు పోయివున్న మా రాజకీయనాయకులు ఆయనవుపన్యాసంవల్ల మరీ కరుడు కట్టుకుపోతారు. ఈ ఏడు సప్రూను వెనకపెట్టి మిమ్మల్ని నేను చూచించాను. (ఆయన తరవాత రావచ్చును) అన్నట్టు యిక్కడికివస్తే, ఇందిరనుకూడా మీరు చూడవచ్చును. మళ్ళీ మీరు భారతదేశము వెళ్ళడానికి అరువారాలుమాత్రమే పడుతుంది.

నన్ను దక్షిణాఫ్రికాకు పంపించి అక్కడ భారతదేశపరిక్రమ, రాజకీయాలను, సంస్కృతినిగురించి విశ్వవిద్యాలయంలో, యితరప్రదేశాలలో వుపన్యసించవలసిందిగా రోడ్డుట్రస్టు కోరదలచుకుందనుకుంటాను. దక్షిణాఫ్రికావైఖరివల్ల భారతదేశవాంఛకు హానికలిగిందని నేను వారికి తెలియజేశాను. నేను మునలివాణ్ణి. శక్తి వుడిగిపోయింది. చాలా అలసిపోయాను; బుద్ధి సరిగా పనిచేయడంలేదు. దక్షిణాఫ్రికాకు వెళ్ళడమంటే నాకు భయంగావుంది. కాని నేను వెళ్ళడంవల్ల భారతదేశం లాభంచేసుకుంటే తప్పకుండా ఆలాచేస్తాను. దక్షిణాఫ్రికాలో పరిస్థితులు చాలా విపరీతంగావున్నాయి. అక్కడ పరిపాలనా నిర్వహణ అత్యంత ఘోరం. కాని నేను ఉద్యోగినిమాత్రమే. అంతకుమించి ఏమివుదామన్నా వయస్సు మించిపోయింది. మీరు ఆక్సుఫర్డుకు వచ్చినట్లయితే నే నింకొకసారి మళ్ళీ కాస్త పేవచేస్తాను; ఆ అటవిక మూర్ఖులకు

భారతదేశాన్ని గురించి నేను తెలియజేస్తాను. యింతకీ నేను పనికిరాని రాయబారినికాను.

గ్రే వింట్ మీచెంతనే వున్నారని నాకు తెలిసింది. ఆయన్ని గురించి మీతో నేను చెడ్డగా చెప్పాను. చాలా పొరపాటుచేశాను. ఆయన చాలా మంచి యువకుడు. ఏమిటో ఆయన ఎవరికీ అర్థంకాకుండా వక్రంగా కనిపిస్తూవుంటాడు. ఆయనకంతస్వరం నాకు నచ్చదు. ఆయనంటే నాకు చిరాకు. నాకు ప్రాయశ్చిత్తంగా ఆయనపట్ల జాలివహించండి.

మాంచెవ్వరుగార్డియన్ కు రెండువ్యాసాలు, టి అండ్ టి కి ఒక వ్యాసం నేను తయారుచేశాను. పెక్కుమంది రాజకీయనాయకులతోనూ శామన్సునభ్యులతోనూ నేను ముచ్చటించాను. నే నిక్కడికి వచ్చినప్పటి నుంచీ నే నొక నేవకునిగా పనిచేశానని మీరు గయవుంచి భావించండి. అంగ్లేయుడు మూర్ఖుడుగాకాకుండా యింకొకలా వుండలేడు. ఏపని సాధి ద్దమన్నా అది అత్యంత కష్టమౌతోంది.

నేను వ్రాసిన రెండుపుస్తకాలను మీకు పంపిస్తున్నాను. అవి మీకు కోపాన్ని కలిగిస్తాయి. కాని వాటిని పంపించమని మీరు నన్నడిగారు.... దయవుంచి మా దేశాన్ని గురించి మీరు నిరాశపడకండి. మారో కొంత మందిమి భారతదేశక్షేమంకోసం శక్తివంతులవలెకుండాపాటుపడుతున్నాము. మేము కొన్ని పొరపాట్లుచేసినప్పటికీ, మిగిలినదేశాలవారికంటె కాస్త నయం. ఇంగ్లండులో అనేకవిషయాలు మనోహరమైనవి.

మీ

ఇ. టి.

భారతదేశాన్ని గురించి వాస్తవికవిషయాలను అందరూ తెలుసుకో గోరుతున్నారు. రోజూ మాంచెవ్వరు, ఛేంబర్ ఆఫ్ కామర్సు, కేంబ్రిడ్జి యూనివర్సిటీనుంచి, కామన్సునభకూ కరుడుకట్టిన పండితులసంఘాలకు అహ్వానాలు వస్తున్నాయి. యిప్పుడు నేను భారతదేశానికి వెళ్ళడం చాలా మూర్ఖంగావుంటుంది. వచ్చేబుధవారంనాడు పార్లమెంటునభ్యులబృంద

సమావేశంలో నేను మళ్ళీ మాట్లాడుతాను. యిదివరకు నేను మాంచెస్టరు గార్డియన్ పత్రికలో మూడువ్యాసాలు ప్రకటించాను. అవి యిప్పుడు పని పించడంలేదు. అగథా హేరిసన్, లేడా మీనన్ ఎవరో ఒకరు వాటిని మీకో, గాంధీకో పంపించివుంటారు. సందేహంలేదు.

ఇ. టి.

2888. మహాదేవ్ దేశాయికి

డిసెంబరు 9, 1948.

నా ప్రియమైన మహాదేవ్,

మీ రివలేటివు త్వరం అందింది. బాపూకు జకీర్ హుస్సేన్ కావించిన సూచనతో నేను పూర్తిగా విభేదిస్తున్నాను. ఒక ప్రత్యేకమైన పద్ధతిలో ముస్లింలీగును మనం గుర్తించడమన్న ప్రశ్నగాదు, యిప్పుడున్నది. జకీర్ హుస్సేన్ సూచనలో ఎన్నో అంతరార్థాలు యిమిడి వున్నాయి. దాన్నంగీకరించడమంటే, కాంగ్రెసు ప్రధానపిద్ధాంతాలకు తిలోదకాలిచ్చినట్లే అవుతుంది. అంటే, దాని అర్థం కాంగ్రెసును పూర్తిగా చిన్నాభిన్నంచేయడంతప్ప యింకాకటికాదు.

జిన్నా యితీవల కావించిన ప్రకటన మీరు చూసేవుంటారు. రాజకీయ అసత్యానికై నా, అసత్యతకై నా మితి అంటూ ఒకటి వుంది. కాని ఆ మితులన్నీ యిప్పుడు దాటిపోయాయి. ఇక జిన్నాను నే నెలా కలుసుకోవాలో, నాకే తెలియడంలేదు. త్వరలో నేను బొంబాయి వెడుతున్నానని, అప్పుడు ఆయన్ని కలుసుకోగలనని ఆశిస్తున్నానని రెండురోజులక్రిమీ నేను ఆయనకు వుత్తరం వ్రాశాను. విన్నవించి యివిషయాన్ని చర్చించి తరచి ఆలోచిస్తూనే వున్నాను. యిప్పుడింకొక వుత్తరం ఆయనకు వ్రాయాలని నిశ్చయించుకొన్నాను. ఆ వుత్తరం ప్రతిని బాపూకు దీనికో జరిపించి పంపుతున్నాను.

స్థావర్లు క్రిష్ణు యిక్కడే వున్నాడు. రేపు ఢిల్లీకి లాజోరుకు బయలుదేరి వెడతాడు. అక్కడనుంచి బొంబాయి, వార్ధాలకు చేరుకుం

టాడు. 17వ తేదీ ఆదివారం ఉదయానికి ఆయన న్యాయంగా వార్డాలో వుండాలి. అక్కడ రెండు రోజుల పాటు ఆగుతాడు. ఈ తేదీలు నాకు నచ్చడంలేదు. బాపూమౌన ప్రవానికి, వర్కింగు కమిటీనూ వేశాలకు అవి అంత రాయం కలిగిస్తాయి. 18, 19 తేదీలలో ఆయన అక్కడికి చేరుకుంటే బాగుండుననుకుంటాను. యిలా అయితే క్రిష్ణుకు కూడా అనుకూలంగా వుంటును.

హైలే, స్కూచరు, ఫిండ్ లేటర్, స్టేవర్లు, జట్లండ్లతో క్రిష్ణ దీప్త సంభాషణలను జరుపుతున్నాడు. హాల్ లో కున్న సుకూడా కలుసుకున్నాడనుకుంటాను. ఆయన వారిముందు ఒకానొక ప్రతిపాదన కావించాడట. అది వారికి నచ్చినట్లు కనిపించిందట. కాని, ఎవరూ దానిని గురించి ఏమాటా యివ్వలేదట. ఈ ప్రతిపాదనను నేను చూశాను. యిందులో కొన్ని వాంఛనీయమైన లక్షణాలు కనిపిస్తున్నాయి. కాని రెండు మూడు ఘోరమైన లోపాలు యిమిడివున్నాయనుకుంటాను. బాపూకు చూపించమని, మీకు ఒక కాపీ త్వరలోనే పంపించగలననుకుంటాను. అయితే యిది అతిరహస్యంగా వుంచాలని మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను.

క్రిష్ణ నిర్వాహమాటంగా మాట్లాడేవ్యక్తి. ముక్కుకు సూటిగా సూట్లాడుతాడు. ఆయన శక్తి-సామర్థ్యాలు తిరుగులేనివి. అయినప్పటికీ, ఆయన నిర్ణయం మీద ఎల్లప్పుడూ ఆధారపడగూడదని నేను చెప్పక తప్పదు.

18వ తేదీ ఆప్రాంతంలో బహుశా నేను బొంబాయి వెడతాను.

శ్రీ మహాదేవదేశాయ్,

నేవాగ్రాం.

ప్రేమతో మీ,

జవహర్ లాల్

2839. ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు

అలాబాద్,

డిసెంబర్ 9, 1930

నా ప్రియమైన జిన్నా,

త్వరలో నేను బొంబాయి వస్తున్నానని, అక్కడ మిమ్మల్ని కలియగలనని, నేను రెండు రోజుల క్రితం మీకు ఉత్తరం పంపించాను. నిన్న ప్రొద్దున్న

వార్తాపత్రికలలో వెలువడిన మీ ప్రకటన చదివాను. కాంగ్రెసుపక్ష
 శ్వాసలు అధికారంనుంచి తప్పుకున్నాయి గనుక, యిక విముక్తికరిగిం
 దని పేర్కొంటూ, డిసెంబరు 22వతేదీన 'విమోచనదినం' జరప
 వలసినదిగా మీరు ప్రకటించారు. ఈ ప్రకటనను నే నత్యంతశ్రద్ధతో
 పెక్కుసార్లు చదివి, ఒకరోజుల్లా దీర్ఘంగా ఆలోచించాను. యదార్థవిషయాలను
 గురించి, ఏర్పడిన భావాలనుగురించి నిరయాలనుగురించి వాదవివా
 దాలలోకి ఈ వుత్తరంలో నేను దిగదలుచుకోలేదు. వీటినిగురించి నాకున్న
 అభిప్రాయాలేమిటో మీకు తెలుసును. సత్యాన్ని తెలుసుకొనేవాంఛతో
 నేను చిత్తశుద్ధితో కృషిచేయగా, నా కీ అభిప్రాయాలు ఏర్పడ్డాయి. నేను
 పొరబడితే పొరబడవచ్చును. కాని యింతకంటే యింకా ఎక్కువగా
 నేను తెలుసుకోదలచాను. ఈ చిక్కులు తొలగిపోతాయని ఆశించాను. కాని
 అటువంటిదేమి కానరాలేదు.

కాని నిన్నటినుంచి నన్ను బాధిస్తున్నదల్లా యింకొకటి. జీవితా
 దర్శాలపట్ల, రాజకీయ ఆదర్శాలపట్ల మనకుగల దృక్పథం చాలా విభిన్న
 మైనదనీ, మనం భిన్నభిన్నవిషయాలను అమూల్యంగా ఎంచుతున్నామనీ
 నాకు తోచింది. అదే నన్ను కలవరపెట్టింది. మనసంభాషణ జరిగిన
 పిమ్మట యీ విభిన్నదృక్పథం అంత జటిలమైనదికాదని, నే నాశం
 చాను. కాని మనమధ్యనున్న అగాధం ఎప్పటికంటే యిప్పుడు మరింత
 విస్తరించినట్లు కనిపిస్తోంది. యిలాంటిపరిస్థితులలో మనలనుచుట్టుకొని
 వున్న సమస్యలను మనం పరస్పరం చర్చించుకోవడంవల్ల ఏఫలితం
 చేకూరదని నేను అనుమానిస్తున్నాను. చర్చించడానికి ఏదో ప్రాతిపది
 కంటూ ఒకటి వుండాలి; ఆ చర్చఫలించాలంటే ఒకేఒకఆశయాన్ని
 దృష్టిలోపెట్టుకోవాలి. యిందులోవున్న యీ కష్టాన్ని నేను తెలుసుకుంటూ
 మీకు తెలియజేయాలనుకుంటాను.

బిజుమార్ నుంచి మీకువచ్చినఉత్తరాన్ని ఢిల్లీలో మీరు నాకు
 చూపించినందుకు కృతజ్ఞుణ్ణి. ఆవిషయం నేను దర్శాప్రచేశాను. జరిగి
 నది ఒకటైతే, మీ కింకొకలాగ సమాచారం అందివట్లుగా వాకు తెలియ
 వచ్చింది. అసలు అక్కడ ఏంజరిగిందో మీకు పూర్తిసమాచారం కావా

అంటే బిజినార్నుంచి, నే నా సమాచారం సేకరించి మీకు తెలియ జేస్తాను. యిందుకోసం, మీకు బిజినార్నుంచి వచ్చిన లేఖప్రతిని నాకు పంపించవలసిందిగా కోరుతున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్ లాల్

290. ఎమ్. ఎ. జిన్నా వద్దనుంచి

బొంబాయి
డిసెంబర్ 13, 1939

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

డిసెంబరు 9వ తేదీన మీరు వ్రాసిన ఉత్తరం నాకు అందింది. మీరు వేరువేరు ప్రదేశాలకు వెళ్ళుతూండడంవల్ల నేను ఎక్కడకు జవాబు వ్రాయాలో నాకు తెలిసిందికాదు. డిసెంబరు 14 వతేదీన మీరు బొంబాయి రానున్నారని ప్రతికరిలో వడిన వార్తలను నునరించి ఆచిరునామాకు ఈ వుత్తరం పంపిస్తున్నాను. చర్చించడానికి ఏదో ప్రాతిపదికంటూ ఒకటి వుండాలని, ఆ చర్చ ఫలితాలంటే ఒకే ఒక ఆశయాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకోవాలని మీరు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయంతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను. ఆ కారణంవల్లనే అక్టోబరులో ఢిల్లీలో జరిగిన సంభాషణ సందర్భంలో మీకు, శ్రీ గాంధీకి నేనొక విషయాన్ని స్పష్టంచేశాను. మొట్టమొదటి సంగతి, భారత దేశంలో గల ముస్లింల కంఠానికి ముస్లింలీగు ప్రాతినిధ్యం వహించే అధికారిక సంస్థ అని కాంగ్రెసు గుర్తించడానికి సిద్ధం కానంత వరకు, హిందూ ముస్లిం సమస్య పరిష్కారానికి సంబంధించిన సంభాషణలను నెరవేడానికి స్వాధికారాన్ని నేను తెలియజేశాను. యీ విధంగా కాంగ్రెసు గుర్తించడమే ప్రాతిపదిక కాగలదని అఖిల భారత ముస్లింలీగు వర్కింగు కమిటీ స్పష్టంచేసింది. రెండవ విషయం: కాంగ్రెసు వర్కింగు కమిటీ ఆమోదించిన, 1939 అక్టోబరు 10 వతేదీన అఖిల భారత కాంగ్రెసు కమిటీ స్థిరపరిచిన భారత దేశ స్వాతంత్ర్య తీర్మానాన్ని మేము ఆమోదించలేము. గణి విజిగా వున్న ఆచరణ సాధ్యం కాని ఆ తీర్మాన స్వభావం అలా వుంచినా,

అల్పసంఖ్యాకులనమస్యవిషయమై ఒక ఒడంబడిక కుదిరేవరకు దానిని మేము అంగీకరించలేము. వైస్రాయికావించిన ప్రకటనతోకూడా ముస్లింలీగు సంతృప్తిపడడంలేదు. హిందూ ముస్లింసమస్యను మనం సంతోషపూర్వకంగా పరిష్కరించుకోగలిగిననాడు, మనకు నచ్చిన విధంగా ఒక ప్రకటనను రూపొందించుకొని అవిధంగా దానిని ఆమోదించ వలసినదిగా ఘనతవహించిన ప్రభుత్వాన్ని మనం కోరవచ్చును. కిల్లీలో నేనుసూచించిన మొదటిసూచనకాని, రెండవదికాని మీకూ నచ్చలేదు, శ్రీ గాంధీకీ నచ్చలేదు. కాని నన్నొకసారి మళ్ళీ కలుసుకుంటానని మీ రన్నారు. మిమ్మల్ని కలుసుకుందుకు నా కెప్పుడూ సంతోషంగావుంటుం దని నే నన్నాను. నన్ను బొంబాయిలో కలుసుకోబోతున్నట్లుగా, మీరు డిసెంబరు మొదటితేదీన ఉత్తరంవ్రాశారు. నేను ఢిల్లీలో డిసెంబరు మూడవవారంవరకు వుంటానని మీకు జవాబువ్రాస్తూ, మిమ్మల్ని కలుసు కునేందుకు సంతోషపడుతున్నానని తెలియజేశాను. ఈవిషయం మీ రింకా నాతో చర్చించదలుచుకుంటే, అందుకు నే నెప్పుడూ సిద్ధం గానే ఉన్నాను.

యిక బిజనూర్ సంఘటనగురించి నా కొక విశ్వాసముంది. దానిని గురించి ఒకనిర్ణయానికొచ్చేముందు, ఆ సంఘటనపై పూర్తిగా న్యాయ విచారణ జరిపించాలని, మీరూ అంగీకరిస్తారని నేను నమ్ముతున్నాను. వీదోఒకసంఘటనను విచారించి ప్రయోజనంలేదు. కాంగ్రెసుప్రభుత్వంపై మేముకావించిన ఆరోపణలను, అది నిర్వహించిన పరిపాలనాపద్ధతులను విచారించడానికి ఒక రాయల్ కమిషన్ నునియమించాలని నాఅభిప్రాయం.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎమ్. ఎ. జిన్నా

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

బొంబాయి.

బొంబాయి,

డిసెంబరు 14, 1939.

నా ప్రీయమైన జిన్నా,

మీరు డిసెంబరు 13వ తేదీన వ్రాసిన పుత్తరానికి నా అభివందనలు. ఈ వేళ మధ్యాహ్నం నే నిక్కడకి చేరగానే అది నాకు అందింది. ముస్లింలు “ధన్యవాదన మర్చణ, విమోచన దినాన్ని” జరపవలసినదిగా మీరు కావించిన ప్రకటనను నేను జాగ్రత్తగా చదివి బాగా ఆలోచించిన పిమ్మట, అల్లాహ్ దేవుని మీ కొక పుత్తరాన్ని పంపించాను. మీ ప్రకటన నన్ను మీ తండ్రి కలవరపరిచింది. ప్రజానమస్కరణ పరిష్కారానికి కావిస్తున్న మన ప్రయత్నాల మధ్య, యీ ప్రకటన అగాధాన్ని సృష్టించిందని నా కవగళమైంది. యిందువల్ల నాకు మరింత బాధగావుంది. ఈ ప్రధానమైన విభేదం యిలావుండగా, మనం ఏ ప్రాతిపదిక మీద చర్చించగలమో నా కర్థం కాలేదు. నన్నెదురుకుంటున్న యీ యిబ్బందిని గురించి మీకు తెలియజేశాను. ఈ యిబ్బంది యింకా అలా వుండనేవుంది.

చర్చ కొక సామాన్య ప్రాతిపదిక పుత్పన్నం కావడానికి, మీరు మీ పుత్తరంలో మరి రెండు ప్రాథమిక నిబంధనలను నొక్కినొక్కి పేర్కొన్నారు. భారతదేశ ముస్లింలందరికీ ముస్లిం లీగు ప్రాతినిధ్యం వహించే ఆధికారిక సంస్థగా కాంగ్రెసు గుర్తించి వ్యవహరించాలి. యిది మీ మొదటి నిబంధన. లీగు అత్యంత ప్రధానమైన సంస్థ అని దానికి ముస్లింలపై పలుకుబడి కలదని, కాంగ్రెసు ఎప్పుడూ గుర్తిస్తూనే వుంది. కనుకనే మనకు గల విభేదాలను పరిష్కరించుకోడానికి మేము తొందరపడుతున్నాము. కాని మీరు సూచిస్తున్నది బహుశా కొంత విపరీతంగావుంది. అలాగ ముస్లిం లీగును గుర్తించిన నాడు, కాంగ్రెసు ముస్లిం లీగులోలేని ముస్లింలతో తెగతెంపులు చేసుకోవలసి వస్తుంది. లేదా వారిని తిరస్కరించవలసి వస్తుంది. మీ సూచనలో ఈ విధమైన ప్రమాదం గర్భితమై వుంది. కాంగ్రెసులో పెక్కుమంది ముస్లింలు వున్నట్లుగా మీకు తెలుసును. వారు మా కత్యంత నన్నిహితులు, సహచరులు. దేశంలో జమాయత్-

ఉల్—ఉలేమా, అఖిలభారతషియామహాసభ, మజ్లిస్—ఇ—అహ్మద్, అఖిల భారత మోమిన్ మహాసభ మొదలైన ముస్లిం సంస్థలు వున్నాయి; అంతే కాక కార్మిక సంఘాలలో రైతు సంఘాలలో చాలామంది ముస్లింలు సభ్యులుగా వున్నారు. వీటిలో పెక్కు సంస్థలూ, చాలామంది వ్యక్తులూ, మేము కాంగ్రెసులో ఏ రాజకీయ వేదికను అనుసరిస్తున్నామో, అలాంటిదానినే వారూ అనుసరిస్తున్నారు. ఇది ఒక సాధారణ సూత్రంగా భావించ వచ్చును. ఆ సంస్థలనుంచి మేము వేరుపడలేము; లేదా ఏవిధంగానూ వారిని కాదనలేము,

కాంగ్రెసు భారతదేశంలోవున్న అందరికీ, ప్రాతినిధ్యం వహించడంలేదని మీరు చాలాసార్లు సరిగ్గానే పేర్కొన్నారు. ఔను, అది ఆవిధంగా ప్రాతినిధ్యం వహించడంలేదు. ముస్లింలు కాసీయండి, హిందువులు కాసీయండి, వారు కాంగ్రెసుతో ఏకీభవించని వ్యక్తులకు కాంగ్రెసు ప్రాతినిధ్యం వహించడంలేదు. యిలాగ సమాజ్ చించినట్లయితే అది తన సభ్యులకు, సానుభూతిపరులకు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నదని చివరకు తెలుతుంది. ముస్లిం లీగు కూడా అంతే. ఏ సంస్థ అయినా న్యాయానికి తన స్వంత సభ్యులకు, సానుభూతిపరులకు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తుంది. కాని కాంగ్రెసుకు, ముస్లిం లీగుకు ఒక ప్రధాన మైన భేదముంది. కాంగ్రెసు నిర్మాణ సూత్రాలను సరించి దాని ఆదర్శాలను, విధానాలను అంగీకరించిన ఏ వ్యక్తి అయినా అందులో చేరవచ్చును. ముస్లిం లీగులో ముస్లింలకు మాత్రమే ప్రవేశార్హత వుంది. యివిధంగా నిర్మాణ సూత్ర రచన ద్వారా కాంగ్రెసు కొక జాతీయ ప్రాతిపదిక వుంది. కాంగ్రెసు తన ఉనికిని తాను రద్దు చేసుకుంటే తప్ప, ఈ జాతీయ ప్రాతిపదికను త్యజించ జాలదు. హిందూ మహాసభలో అనేకమంది హిందువులున్నారని, కాంగ్రెసు హిందువులకు ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నదనే భావాన్ని వారంతా వ్యతిరేకిస్తున్నారని మీకు తెలుసును. వీరే కాక పిక్కులూ, తదితరులూ, మరి కొందరు కొన్ని వాదనలను వాదిస్తునే వున్నారు. మత సమస్యలు చర్చకు వస్తున్నప్పుడు తమతో సంప్రదించాలని, వారి కట్టి ఆర్హత వుందనీ చెప్పుకుంటూనే వున్నారు.

కనుక, అందరినీ మినహాయించి ముస్లింలకు కేవలం ముస్లిం లీగులక్కడే ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నట్లుగా గుర్తించాలని మీరు కోరినట్లయితే, మేము కోరికను సమ్మతించజాలమని నేను అభిప్రాయపడుతున్నాను. అదేవిధంగా కాంగ్రెసు ఎంత విస్తృతమైన సంస్థ అయినప్పటికీ, మీవలెనే మేము కోరినట్లయితే ఆ కోరిక వాస్తవికవిషయాల దృష్ట్యా విపరీతమే కాగలదు. కాని యీ రెండు సంస్థలూ పరస్పర ఆనతితో సమన్వయం పరిగణిస్తున్నప్పుడు, చర్చిస్తున్నప్పుడు యిటువంటి ప్రశ్నలు పొడూరవని మీకు నేను చెప్పగలను.

ఇక మీరు ప్రస్తావించిన రెండవ అంశాన్ని గురించి చెబుతాను. బ్రిటిషు ప్రభుత్వం స్పష్టమైన ప్రకటన చేయవలసినదిగా కాంగ్రెసు కోరిన కోరికను ముస్లిం లీగు సమర్థించజాలదని మీ రంటున్నారు. అలాఅయినట్లయితే, మత సమన్వయమాటకేమి, మనం ముఖ్యంగా రాజకీయ విషయాల్లో ఒకరితో ఒకరం విభేదిస్తున్నామని స్పష్టపడుతోంది. అందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. బ్రిటిషు ప్రభుత్వాన్ని తన యధాశయా లేమిటో స్పష్టం చేయమని, కాంగ్రెసు ప్రధానంగా కోరింది. భారతదేశ స్వాతంత్ర్యాన్ని అంగీకరించి, అన్యులతో కలసి ఉండే తమ రాజ్యాంగాన్ని తాము రూపొందించుకునే హక్కు భారత ప్రజలకు కలదని ప్రకటించవలసినదిగా కాంగ్రెసు బ్రిటిషు ప్రభుత్వంపై మరింత ముఖ్యంగా ఒత్తిడి తెస్తోంది. యిందుకు ముస్లిం లీగు అంగీకరించకపోతే, మన రాజకీయ లక్ష్యాలు విభిన్నమైనవని దాని అర్థం. ఈ కోరికను కాంగ్రెసు కొత్తగా కోరలేదు. కాంగ్రెసు సంస్థ రూపొందించుకున్న నిర్మాణమూత్రాల్లో ఒకదానియందు ఈ ఆశయం పొందుపరచబడింది. ఈ సూత్రం మీదనే మా విధానం ఎన్నో సంవత్సరాలనుంచి ఆధారపడుతూ వచ్చింది. అలాంటప్పుడు కాంగ్రెసు దీనిని ఎలా వదులుకోగలదో, లేక పీనమె తెనా దీనికి భిన్నంగా ఎలా ప్రవర్తించగలదో, నా పూహకందని విషయం. యిలాంటి చర్యకు ఏమాత్రం పూనుకున్నా, న న్నందరూ వ్యతిరేకిస్తారు.

యిది నా వ్యక్తిగత విషయంకాదు. యిందుకు సంబంధించిన తీర్మానాన్ని, అఖిల భారత కాంగ్రెసు కమిటీ తయారుచేసింది. భారతదేశంలో

అనేక వేలనభలలో యిది బలవరచబడింది. దాన్ని నిర్లక్ష్యంచేయడానికి నాకు హక్కులేదు.

పరిస్థితు లిలావుంటున్నప్పుడు రాజకీయంగా మనమధ్య అంగీకృతమైన సామాన్యప్రాతిపదిక లేనట్లు, మనలక్ష్యాలు భిన్నభిన్నమార్గాలలో వుంటున్నట్లు ద్యోతకమౌతోంది. అందువల్ల చర్చ క్లిష్టతరమౌతోంది; ఫలప్రదంకావడంలేదు. అయితే, యిదివరకు నేను వ్రాసిన, నా ఆఖరివృత్తరానికి ఒకకారణం వుంది. ముస్లింలు 'విముక్తిదినాన్ని' జరపవలసినదిగా మీరుకావించిన సూచనను పురస్కరించుకొని నే నా వృత్తరాన్ని వ్రాశాను ఈ 'విముక్తిదినం' జరపడంవలన అనేక అత్యంత క్లిష్టనమస్యలు ప్రధానంగా తలెత్తుతాయి. వాటిని యిప్పు డిక్కడ చర్చించనక్కరలేదు. అవి తమ ప్రభావాన్ని మనఅందరిమీద ప్రసరింపజేస్తాయి. ఈ వైఖరితో మతనమస్యను పరిష్కరించుదామని ప్రయత్నిస్తేమాత్రం, అదెంతమాత్రం పొనగనేరదు. నమస్వయం దుర్బటమౌతుంది.

ఈదశలో, చుట్టూ యిలాంటిపరిస్థితులు ఆవరించివుండగా, మనం సమావేశమైనందువల్ల ఫలితం శూన్యమని నే ననుకుంటున్నాను. ఏమైనప్పటికీ కాంగ్రెసుకు, ముస్లింలీగుకు మధ్యవున్న మతనమస్యలనేగాక ఏనమస్యలనైనా స్వేచ్ఛగా, నిష్కపటంగా, చిత్తశుద్ధితో చర్చించడానికి మేము నదా సంసిద్ధులమైవున్నామని మీకు నేను హామీయివ్వగలను.

బిజినూరు సంఘటనగురించి మీరు చెప్పినదానిని నేను గమనించాను. విషయాన్నంతటిని సమగ్రంగా, సాకల్యంగా దర్శావృతచేయకుండా, ఏకపక్షదృక్పథంతో నేరారోపణకాపించడం మనదురదృష్టం. నేరాలనిఅరోపించడం అతితేలికసీ, సమగ్రంగా విచారించకుండా వాటి మీద ఆధారపడడం ప్రమాదకరమనీ, మీకూ తెలుసును.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ

ఎమ్. ఎ. జిన్నా. ఎస్కేవర్,

బొంబాయి.

292. ఎమ్. ఎ. జిన్నా వద్దనుంచి

బొంబాయి.

డిసెంబరు 15, 1939

ప్రియమైన జవహర్,

ఈనెల 14వతేదీన మీరు వ్రాసినపుత్తరం అందింది. రెండవ అంశాన్ని గురించి నేను వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయంతో, నాస్థితితో మీరు ఏకీభవించజాలనందుకు, నేను విచారిస్తున్నాను; బ్రిటిషుప్రభుత్వాన్ని ఒక ప్రకటన కావించవలసినదిగా కాంగ్రెసుకోరినకోరికను, ముస్లింలీగు సమర్థింపజాలదని నేను చెప్పలేదు. 1939 అక్టోబరు 10వతేదీన అఖిల భారత కాంగ్రెసుకమిటీ ధృవపరచిన వర్కింగుకమిటీతీర్మానంలో వుద హరింపబడినప్రకారం ప్రకటించవలసినదిగా కోరినకోరికను ముస్లిం లీగు ఆమోదింపజాలదనిమాత్రమే నేను చెప్పాను. అలా ఎందుకు ఆమోదింపజాలదో లోగడ మీకు వ్రాసినపుత్తరంలో నేను పేర్కొన్నాను.

ఈ కాంగ్రెసుతీర్మానం ఏవిధంగానూ మార్చడానికి వీలులేకపోతే దాని కేమాత్రం విఘాతంకలిగినా వ్యక్తిగతంగా మీరు విమర్శకుగురి అవుతూవుంటే, భారతదేశముస్లింలకు ప్రాతినిధ్యంపహించేసంస్థగా ముస్లింలీగును పరిగణించడానికి పూర్తిగా మీకు వీలులేకపోతే, యిలాంటి పరిస్థితుల్లో నావద్దనుంచి మీరు ఏం ఆశిస్తున్నారో, నన్ను మీరు ఏంచేయమని కోరుతున్నారో నేను తెలుసుకోవచ్చునా?

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎమ్. ఎ. జిన్నా.

293. ఎమ్. ఎ. జిన్నాకు

బొంబాయి,

డిసెంబరు 16, 1939.

నా ప్రియమైన జిన్నా,

మీరు డిసెంబరు 15వతేదీన వ్రాసినపుత్తరానికి నా అభినందనాలు. ప్రకటనవిషయంలో మీరన్నదానికి నేననుకున్నదానికి వున్న భేదాన్ని మీరు పేర్కొన్నారు. ఆ భేదాన్ని నేను గుర్తించాను. బ్రిటిషు

ప్రభుత్వం ఒక ప్రకటనకావించవలసినదిగా కోరినకోరికను ముస్లింలీగు వ్యతిరేకించజాలనే అనుకోంది. అనుబంధ ప్రకటన అదీకాదు. ఆ ప్రకటన లోనివిషయం, దానిస్వభావం ఎలాంటివనేది ప్రధానప్రశ్న. తన యుద్ధ ఆశయాలను స్పష్టపరచవలసినదిగా బ్రిటిషుప్రభుత్వాన్ని కాంగ్రెసు కోరింది. భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని గుర్తించాలని, స్వాతంత్ర్యంలో స్వతస్సిద్ధంగా గర్హితమైవున్న హక్కును, అంటే తమరాజ్యాంగాన్ని తామే రచించుకునే హక్కు భారతప్రజలకు కలదని బ్రిటిషుప్రభుత్వం గుర్తించాలని కాంగ్రెసు వాదించింది. మన స్వాతంత్ర్యలక్ష్యాలినికి యివన్నీ ప్రధానసూత్రాలు. ముస్లింలీగురూడా యిదేవిధమైన లక్ష్యన్నే ప్రకటించింది. కనుక వాటినిగురించి అభిప్రాయభేదాలుండకూడదు. ఈ సూత్రాలను అమలులోపెడుతున్నపుడు ఎన్నో ప్రధానవిషయాలను సమాలోచించవలసివుంటుంది. యిందుకు సందేహంలేదు. కాని ప్రధానకోరికలకు, ఆశయాలకు సంబంధించినంతవరకు భారతజాతీయతఅంతా వాటిలోనే నిగుతేలివుంది. వాటిని త్యజించడం, లేదా వస్తుగతంగా వాటిని తుచ తప్పకుండా అనుసరించకపోవడం మనస్వాతంత్ర్యాన్ని మనం క్రిందికు జారుకున్నట్లే అవుతుంది.

యుద్ధంపట్లకూడా కాంగ్రెసు తనదృక్పథమేమిటో, తనవిధానమేమిటో గత పదకొండుసంవత్సరాలుగా మాటిమాటికి ప్రకటిస్తూనే వస్తుంది. యిటీవలిప్రకటన, కాంగ్రెసువిధానపు సహజఫలితం. ఈ విధానాన్ని బాపొందించడంలో నాకూ కొంత దాద్యతవుంది. దీనికి నేను ప్రాధాన్యతయిస్తున్నాను. ఎంతోకాలంనుంచి అనుసరించబడుచూవస్తున్న ప్రధానవిధానాలను వదులుకోవడంమాట అటుంచి, వాటితో యీషజ్ఞాత్రం విభేదించరాదన్నవాంఛను మీరు అభినందించకపోరు. ఈ విధానాల అంతరార్థం, సారాంశం రాజకీయమైనది. భారతస్వాతంత్ర్యవాంఛ అనే ప్రవాహంనుంచి వుత్పన్నమైనవిధానాలుగా వీటిని నేను పేర్కొందుకు సాహసిస్తున్నాను. వివరాలను జాగ్రత్తగా ఆలోచించుకుని చర్చించుకోవచ్చును. పుస్తకసహకారంతో వీటిని అమలులోపెట్టాలి. ప్రత్యేకించి అల్పసంఖ్యాకవర్గాల, వివిధ తెగలజేమీనాన్ని దృష్టిలోపెట్టుకొని వారిహక్కు

లను జాగ్రత్తగా సమాలోచించి, రక్షించడానికి పూనుకోవాలి. అంతే కాని, స్వాతంత్ర్యప్రకటన ప్రధానప్రాతిపదికనే సవాలుచేయడం, రాజకీయదృక్పథవిధానాలలో ఎంతో విభేదమున్నట్లు ప్రదర్శించడమే కాగలదు. దీనికి హిందూ—ముస్లింసమన్యకు సంబంధం ఏమాత్రమూ లేదు. ఈకారణంవల్ల మన రాజకీయలక్ష్యాలకు సారూప్యతలేదని నేను భావిస్తున్నాను.

అయితే, మాలో ఎవరూచూడా ముస్లింలీగుకుగల ప్రాధాన్యాన్ని, పలుకుబడిని, అధికారాన్ని ప్రశ్నించడంలేదని, వాటిని తక్కువచేసిచూడడంలేదని నేను మీకు మళ్ళీ ఒకసారి చెబుతున్నాను. కనుకనే అన్నివిషయాలను దానితో చర్చించి, సమన్యలను సంతృప్తికరంగా పరిష్కరించుకోవాలని మేము ఆత్మతపడుతున్నాము. దురదృష్టవశాత్తు అనేక అవాంతరాలవల్ల, అడ్డంకులవల్ల చర్చలు సక్రమంగా కొనసాగలేదు. ఈ పరిస్థితులకు మితిలేని ప్రాధాన్యంవున్నదని నేను మీకు చెబుతున్నాను. ఈ సమన్యలను పరిష్కరించుకోవడానికి, యీపరిస్థితులు ఎందుకు అడ్డూరావాలి, వాటిని ఎందు కలాగ అడ్డూరానివ్వాలి నాకు అర్థంకావడంలేదు. ఈ పరిస్థితులను తొలగించి, విషయాన్ని కరతలామలకంచేసుకోవడం కష్టమేమీకాదు; అయితే, యీ అవరోధాలు యిలా కొనసాగనిస్తూవుంటే, మరికొన్నిచిక్కులు వీటికి తోడౌతాయి. అలాంటపుడు అసలువిభేదం రాజకీయలక్ష్యాలలోనూ, ఆశయాలలోనూ యిమిడివుందని నేను తప్పనిసరిగా భావించవలసివస్తుంది.

ప్రస్తుతపరిస్థితిలో డిసెంబరు 22వతేదీన అఖిలభారతప్రదర్శనలు జరపజూనడం, వాతావరణాన్ని కలుషితంచేస్తుంది. పరస్పరఅవగాహనకు, చర్చలకు నిరోధంకలిగించి మానసికంగా ఆగడ్తలను నిర్మిస్తుంది. యిందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను, దుష్టపరిణామాలకు దారితీస్తున్న, దారితీయనున్న యీ అవరోధాన్ని తొలగించవలసినదిగా మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను. ఆపిధంగా మీరు తొలగించగలరనే నే ననుకుంటాను.

పరస్పరఅవగాహనకు, ఒడంబడికకు ఏది దోహదపడినా నేను దానిని అనుసరించడానికి ప్రయత్నిస్తానని, నా ప్రయత్నలోపమేమీ

లేకుండా, నేను కృషిచేయగలనని మీకు వాగ్దానంచేస్తున్నాను. అయితే, ఒకదానిని సాధించేటప్పుడు, అనుచితమైనవిధానాన్ని స్వీకరించడం మీకు తగదు; నాకూ తగదు. అవిధంగా మనం చెప్పుకోతగినదేదీ సాధించలేము. నాకు కొన్ని ప్రగాఢ రాజకీయవిశ్వాసాలున్నాయి. యిన్నిసంవత్సరాల నుంచి వాటిననుసరించి నేను కృషిచేస్తూవస్తున్నాను. వాటిని నే నెప్పుడూ ఒదులుకోలేను. అందులో, యిప్పుడు ప్రపంచం అత్యంత క్లిష్టపరిస్థితుల్లో వున్నప్పుడు అసలే వదులుకోలేను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ

294. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

నేపాగ్రాం, వార్ధా,
డిసెంబరు 28, 1939.

నా ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీ వుత్తరం అందింది. చైన్సియలజి ఉత్తరాన్ని భద్రపరుస్తాను. బైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియాపత్రికలో 'విమోచనదీనం' ప్రకటన ఒకపుటకు పుట పడింది. కాని విజానికి ప్రతిచోట అది నీళ్ళుకారిపోయినట్లు కనిపిస్తోంది.

ఫజ్లూహ్ నేరారోపణపత్రాన్ని నీవు చదివేవా; దాన్నిగురించి మన మేమన్నా ప్రకటించాలంటావా, లేక ఏమీచేయనక్కరలేదంటావా?

కుమారప్ప ఉత్తరాన్నిగురించి నువ్వు తీవ్రమైన ఆక్షేపణలు వెలిబుచ్చావు. ఆ వుత్తరాలు నాకు నువ్వు పంపలేదు. ఆయ నిక్కడే వున్నాడు. నే నాయన్ని అడిగాను. ఈమధ్య తా నేమీ పంపలేదని ఆయ నన్నాడు. దయవుంచి నీదగ్గరున్నవాటిని నాకు పంపించు.

ప్రేమతో,
బాపు.

అల్లాబాద్ ,

జనవరి 5, 1940

ప్రియమైన ఎడ్వర్డ్ ,

కొన్నిరోజులక్రితం మీ తమ్ముడు మరణించాడన్నవార్త నాకు చేరింది. యిది మీ కెంత బాధాకరంగావుంటుందో నాకు తెలుసును. నే నెంతో విచారించాను. మీరు లోగడవ్రాసిన ఉత్తరంలో అతనివ్యాధిని గురించి ప్రస్తావించారు. అతను కోయకునే పరిస్థితి చాలా తక్కువగా వుందని తెలిపారు. ఈ దుర్వార్తవల్ల, మీ పుత్తరానికి సమాధానం వ్రాయ దానికి సంకోచించాను.

జాన్ అర్నిసన్, మీ పద్యసముచ్చయము నాకు నిన్ననే అందేయి. యిందుకు, ముఖ్యంగా పద్యగ్రంథాన్ని పంపినందుకు, నే నెంతో సంతోషించాను. ఇతరరంగాలలో మీరు నిమగ్నులై వుంటున్నా, మీరు కవిగానే వుంటున్నారు.

ప్రతికలలో వెలువడిన మీ వ్యాసాలను, లేఖలనుకూడా నేను చదువుతున్నాను. అవి నాకు సచ్చేయి. యిదివరకు మీరు వచ్చినపుడు యిక్కడ, పరిస్థితి ఎలావుందో యిప్పుడూ అలాగే వుంది. కాని, కొన్ని విపరీతమైన విషయాలు జరిగినా, పరిస్థితి మాలూలే. జిన్నా 'విమోచన దినం' గురించి మీరు వినేవుంటారు. న్యాయమైన పరిష్కారభోరణికి అవకాశంలేకుండా ఆయన చేశారు. కాని ఆయన గురీ, లక్ష్యం తప్పింది. ముస్లింలలో చెప్పుకోతగినంత అసంతృప్తి కలిగింది.

రై సిన్ నుంచి ఇందిరపు త్తరం వ్రాసింది. అక్కడ ఆమె ఆనందంగా వున్నట్లు, ఆ ప్రదేశం ఆమెకు బాగున్నట్లు లోస్తుంది. ఘూడువెలలలో ఆమెను డయానాగా మార్పులానని దాక్టరు ఆమెకు చెప్పాడు. నహజంగా యిది ఆమెకు మిక్కిలి ఆహ్లాదకరంగా వుండివుండవచ్చును.

పై న్యవిషయకమైన కష్టం, మీరు చెప్పినట్లు వుండనే వుంది. కాని మీ రిచ్చినంత పొధాన్యం, దానికి వుందని నే ననుకోను. పై నికులలో

నూటికి యాభై యిద్దరు పంజాబీలనీ భారతదేశంమొత్తంమీద ముస్లింలు నూటికి ముప్పైయిద్దరనీ నాకు తెలియవచ్చింది. బ్రిటిషుసామ్రాజ్యం సమస్యాత్మకదేశాల సమాఖ్యగా రూపొందుతుందో లేదో నాకు తెలియదు. కాని, చాలాకాలంనుంచి మీరుకంటున్నకల నిజమైతే, నేను చాలా సంతోషిస్తాను. మీ సూచనసనుసరించి “పిల్గ్రింట్రిప్టు” వంటి సంస్థ ఏదైనా భారతదేశంపట్ల ఆసక్తినిచూపితే చాలా బాగుంటుంది. యిక మీ రెండవప్రతిపాదననుగురించి వ్రాస్తాను. భారతచరిత్రవిషయమై లేదా సాహిత్యవిషయంమీదనో ఉపన్యాసంయివ్వగలిగినవ్యక్తిని హఠాత్తుగా మీకు సూచించడం చాలా కష్టం. అయినప్పటికీ, ప్రస్తుతం నాకు డాక్టరు తారాచంద్ పేరు జ్ఞాపకమొస్తోంది. ఆయన్ని మీ రెరుగుదురో లేదో నాకు తెలియదు. కొన్నిసంవత్సరాలక్రితం ఆయన ఆక్సుఫర్డులో వున్నారు. అక్కడ ఏదో చరిత్రవిషయమై పరిశోధనకావించి, డాక్టరేటువిరుగును పొందారు. ప్రస్తుతం అల్లాబాద్ విశ్వవిద్యాలయంలో ప్రొఫెసరుగా వుంటున్నారు. భారతదేశచరిత్రలో మొగల్ పరిపాలనాకాలం గురించి ఆయన ప్రత్యేక పరిశోధనకావించారు. ఇస్లాం, హిందూమతాలు ఏవిధంగా తమ ప్రభావాన్ని ఒకదానిపైయింకొకటి ప్రసరింపజేసుకొన్నాయో, తత్ప్రభావఫలితాలను ఆయన చక్కగా పరిశీలించారు. యీ విషయాన్ని గురించి కొన్నిరోజులక్రితం హిస్టారికల్ సొసైటీఎమట గొప్ప వ్యాసం చదివారు.

నాకు ప్రొఫెసర్లతో పరిచయం అంతంతమాత్రం. అంశువల్ల యంతకంటే తగినవ్యక్తి దొరికితే దొరకవచ్చును.

మీరుకోరినట్లుగా రోడ్స్ మెమోరియల్ లెక్చరునుగురించి మీరు కావించినసూచనను, నేను అతిశ్రద్ధతో విన్నాను. మీ సలహానుసాహించి హఠాత్తుగా అందుకు వీలులేదని చెప్పను. ఉపన్యాసమివ్వడానికి ఆంగ్లీ కరించడంవల్ల ఒక ప్రత్యేకత, గౌరవం చేకూరుతాయంటూ మీరు వాదన విషయాన్ని నేనుహర్షిస్తున్నాను. ప్రత్యేకతను, గౌరవాన్ని పొందడమంటే మనందరికీ ఆశగానేవుంటుంది. కాని, నేను వివముడను; కనుక సూతన రంగాలలోనికి అడుగుపెట్టడానికి సంకోచిస్తాను. అయినప్పటికీ,

యావిషయం నాదృష్టిలోవుంచుకొని పరిస్థితులు ఎలావుంటాయో గమనిస్తాను. మున్నుండు కొన్ని నెలల్లో ఏంజరుగుతుందో, మేము ఏంచేయబోతామో చెప్పడం ఎవరికీ సాధ్యంకాదు. అనేకకారణాలవల్ల, ఇగ్గందుకు, అవకాశముంటే అమెరికాకు వెళ్ళాలని నాకుంది. భారతదేశానికి నేను బయటవుంటే ఎక్కువ ప్రయోజకరంగావుంటుందని నేను ఎప్పుడూ అనుకొంటువుంటాను. యిక్కడ నేనుండడం అంత సరిపడదనేభావం నన్ను క్రుంగదీస్తూవుంటుంది.

అల్లాబాద్ కు సంబంధించిన రెండు ఫోటోలను మీకు పంపుతున్నాను.

భారతదేశ వర్తమానస్థితిని గురించి వెంగ్విన్ గ్రంథాన్నొకదాన్ని వ్రాయవలసినదిగా ఎలెన్ లేన్ కోరారు. యిలాంటిపని, న్యాయానికి మీది కాని, నాది కాదు. దానిని గురించి నే నేంచేస్తానో నాకే తెలియదు. వ్రాయడానికి వ్యవధిలేదు.

మీ,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

296. జె. హోమ్సు స్క్రిత్ కు

మీరట్,
జనవరి 10, 1940

ప్రియమైన జె. హోమ్సు స్క్రిత్,

అల్లాబాదునుంచి యిక నేను కొద్దిసేపట్లో బయలుదేరుతాననగా, మీ జనవరి మొదటి తేదీవుత్తరం నాకందింది. నేను దీనికి జవాబువ్రాస్తాను. అమెరికాలోవున్న ప్లేహితులకు మీ మ్మిది పరిచయంచేస్తుందనీ, అక్కడి మీ సహచరులకు సందేశమందిస్తుందనీ ఆశిస్తున్నాను.

భారతదేశస్వాతంత్ర్యోద్యమంపట్ల మీరు వెలిబుచ్చుతున్న హర్షాతిరేకానికి ఆనందిస్తున్నాను. అమెరికాలో యీ ఉద్యమానికి దోహదపడాలనే మీకోరికను నే నభినందిస్తున్నాను. ఈ కోరిక ననుసరించి లాల్ బాగ్

అశ్రమంతో మీకుగలసంబంధాలను మీరు తెంచుకుందుకు వెనుకాడలేదు. భారతదేశస్వాతంత్ర్యపోరాటం, భారతదేశంలోనే పురోగమించి ఇక్కడే విజయాన్నిచేపట్టాలని మేము గుర్తిస్తున్నప్పటికీ అమెరికాప్రజలసానుభూతి, సహభిప్రాయాలకు మే మెంతో గౌరవమిస్తున్నాము. నేటిప్రపంచంలో అత్యంత శక్తిమంతమైన ప్రజాస్వామ్యానికి అమెరికన్ ప్రజలు ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నారు. ప్రపంచవ్యవహారాలను తిరిగి రూపొందించడంలోవారు నిస్సందేహంగా అధికతరమైనపాత్రను నిర్వహించనున్నారు. భారతదేశంలో ప్రజాస్వామిక స్వేచ్ఛాయుత రాజ్యాంగమనే ఆదర్శానికి మేము కట్టుబడివున్నాము కనుక, ఆ ఆదర్శాన్ని సాధించడానికి కృషి చేస్తున్నాము కనుక, మా దృష్టి అనేకవిధాలుగా అమెరికావైపు మళ్ళడం సహజం. భారత చైనాదేశాలు స్వతంత్రరాజ్యాలుగా గుర్తింపబడనిదే వాటిని యీ ఒడంబడికలోచేర్చనిదే ప్రపంచసమన్యలు ఏమీ సక్రమంగా పరిష్కరింపబడవు. యిది స్పష్టంగా కనిపిస్తున్నవత్తం. సహజంగా మా స్వాతంత్ర్యాన్ని మేము అభిలషిస్తున్నాం. అయినప్పటికీ, కేవలం మా స్వాతంత్ర్యంకోసమేగాక మాతన ప్రపంచవ్యవస్థానిర్మాణానికి మేము దీక్షవహిస్తున్నాం. ఆవిధంగా ప్రపంచవ్యవస్థను రూపొందిస్తున్నపుడు, మేము సంతోషపూర్వకంగా సహకరించడానికి వుత్సాహపడుతున్నాము. అందువల్ల చైనా, భారతదేశాలు ప్రజాస్వామిక స్వతంత్రరాజ్యాలుగా రూపొందాలి. యిది అత్యవసరం. అలా కానినాడు రాజకీయంగా, ఆర్థికంగా సంతృప్తికరమైన పరిష్కారం చేకూరదు. యిప్పుడున్న సంఘర్షణ యిలాగే యికముందుకూడా కొనసాగుతూవుంటుంది. ప్రపంచవ్యవహారాలసమస్థితి దుర్లభమౌతుంది. భారత, చైనాదేశాలకు అద్భుతమైన వనరులు వున్నాయి. అధిక సహజసంపదలుగల ఆ దేశాలురెండూ ప్రపంచవ్యవహారాలలో ప్రధానమైనపాత్ర వహింపవలసివుంది.

ప్రస్తుతం మేము మా దృష్టిసంతటిని భారతదేశ స్వాతంత్ర్య విషయమై కేంద్రీకరించాలి. కాని ప్రపంచసమన్యలను దృష్టిలోవుంచుకుంటూనే, మా సమన్యపట్ల మేము మా దృష్టిని కేంద్రీకరించుతాము.

యీ దృష్ట్యా ప్రపంచాన్ని వీక్షిస్తున్నపుడు అమెరికానుగురించి మే
సూలోచించడం సహజం.

శ్వేతజాతులయుద్ధంపట్ల మే మెట్టిదృక్పథాన్ని కలిగివున్నామో
మీకు తెలుసును. మే మెప్పుడూ ఫాసిస్టు, నాజీసిద్ధాంతాలను తీవ్రంగా
వ్యతిరేకిస్తూనేవున్నాము. దురాక్రమణను ఎల్లప్పుడూ ఖండిస్తూనే
వున్నాము. ఈ యుద్ధం నాజీజానికి, స్వాతంత్ర్యానికి మధ్య జరుగు
తున్న యుద్ధమేనని మనకు స్పష్టపడినట్లయితే, మేము సదా స్వాతం
త్ర్యంపై పే మొగ్గుచూపుతాం. స్వతంత్రవజైనికి చేదోడువాదోడుగా నిల
బడతాము. కాని, బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో మా కున్న అనుభవం యిందుకు
విరుద్ధంగావుంది. తన యుద్ధఆశయాలను స్పష్టంగా ప్రకటించవలసిం
దనీ, భారతదేశాన్ని స్వతంత్రదేశంగా పరిగణించి ఒక ప్రకటనకావించ
వలసినదనీ, మేము బ్రిటిషుప్రభుత్వాన్ని కోరాము. మా కోరికను అది
నిరాకరించింది. అంటే దానిఅర్థం, యీ యుద్ధం బ్రిటిషుసామ్రాజ్య
వాదాన్ని పదిలపరచడానికే బ్రిటను కొనసాగిస్తున్నదని స్పష్టపడుతోంది.
ఇదేకనక దానిలక్ష్యమైతే మా శక్తిని, మా వనరులను, మనుష్యులను
అందుకుపయోగించుటందుకు మేము సమ్మతంపజాలము. మేము నాజీ
యజాన్ని వ్యతిరేకిస్తున్నాము. అంటే, సామ్రాజ్యవాదాన్నికూడా వ్యతిరే
కిస్తున్నామనే దానిఅర్థం. ప్రస్తుతపరిస్థితులను దృష్టిలోపెట్టుకొని ఆలో
చించినట్లయితే, యీ యుద్ధం పరస్పర సామ్రాజ్యవాదాలమధ్య జరుగు
తున్న ఖోరాటంగా తేటపడుతోంది. ఈ యుద్ధలక్ష్యం స్వాతంత్ర్యాన్ని,
ప్రజాస్వామ్యాన్ని సాధించడమేనని స్పష్టపడితేతప్ప, దీనికి మేము
భాగస్వాములం కాజాలము. ఇట్టిలక్ష్యమే దీనికి కలదని రుజువుపర్చు
కోవాలంటే, అది భారతదేశంపట్ల ఆచరణలో నిరూపింపబడాలి. మా
కోరిక ప్రప్రచానసమస్యలను లేవనెత్తుతున్నప్పటికీ, అది అతిసాధారణ
మైనకోరిక. భారతదేశస్వాతంత్ర్యాన్ని ప్రకటించవలసినదిగా మేము
కోరుతున్నాము. ఇతరులజోక్యంలేకుండా రాజ్యాంగసభద్వారా తమ
రాజ్యాంగాన్ని తాము రూపొందించుకునేహక్కు భారతదేశప్రజలకు కల
దని గుర్తించమని అడుగుతున్నాము. ఇలాగ అంగీకరించినపుడు, బ్రిటిషు

సామ్రాజ్యవాదనిర్మాణమేకాక తదితర సామ్రాజ్యవాదాల నిర్మాణ స్వభావంలో అతిముఖ్యమైన మార్పువస్తుందని, సామ్రాజ్యవాదం చిన్నా భిన్నమౌతుందని మేము భావిస్తున్నాము.

మా వైఖరిని, మా దృక్పథాన్ని అమెరికన్ ప్రజలు అర్థంచేసుకోవాలని కోరుతున్నాము. ఇలాగ అర్థంచేసుకున్నప్పుడు మా ఉద్యమాన్ని వారు సానుభూతితో వీక్షించగలరని, దానితో సహకరించగలరని విశ్వసిస్తున్నాము.

ఇదే అమెరికాలోవున్న మనన్నేహితులకు మీరు అందించే నా సందేశం. భారతదేశంలో ప్రస్తుతపరిస్థితి అస్థిరంగావుందనీ, ఏక్షణంలోనైనా యిక్కడ విపరీతమైనపరిణామాలు సంభవించవచ్చుననీ మీకు తెలుసును. ఈ పరిణామాలు ఏమైనప్పటికీ, మేముమాత్రం యీ లక్ష్యాలకు, పోరాటానికి అంటిపెట్టుకొని వాటినిసాధించడానికి కృషిచేస్తాము.

స్వాతంత్ర్యసాధనమార్గంలో అల్పసంఖ్యాకవర్గాలనుస్వ ఒక అవరోధంగా చిత్రింపబడుచూవస్తోంది. కాని వాస్తవానికి యిది అందుకవరోధమేమీకాదు. ఏమీఅంటే, భారతదేశంలో అల్పసంఖ్యాకవర్గాల వానికి భారతదేశసమైక్యతకు, స్వాతంత్ర్యానికి, ప్రజాస్వామ్యానికి విఘాతంకలగకుండావున్నంతమేరకు అన్నిహామీలను, రక్షణలను యివ్వడానికి మేము సంసిద్ధంగావున్నాము.

మీకూ, మీ సహచరులకూ నా హృదయపూర్వకాభివందనాలు.

శ్రీ జె.హోమ్స్ స్మిత్
అశ్రమం, లాల్ బాగ్,
లక్నో.

మీ విశ్వాససాత్రుడు,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

297. మహాత్మా గాంధీకి

జనవరి 24, 1940.

నా ప్రయమైన బాపు,

యుద్ధాన్నిగురించి మాలబోవ్ కావించిన ఈ ఉపన్యాసంపై నీ అభిప్రాయమేమిటని మీరు నన్ను నేవాగ్లోలో అడిగారు. నేను ఏదో

జవాబుచెప్పానుకాని, అది అంత స్పష్టంగాలేదు. మాలటోవ్ ఉపన్యాసంతరవాత చాలా సంఘటనలు జరిగాయి. పరిస్థితి అత్యంత క్లిష్టతరంగా రూపొందింది. ఫిన్లండువిషయంలో, రష్యా పొంపాటుగా వ్యవహరించిందని నా విశ్చితాభిప్రాయము. దీని దుష్ఫలితాన్ని అది అనుభవిస్తుంది. కాని దీనికంటె యింకొక ముఖ్యమైనవిషయాన్ని మనం దృష్టిలోపెట్టుకోవాలి. ఆంగ్ల-ఫ్రెంచి-జర్మన్ యుద్ధవ్యూహగర్భితమైన ఒక యధార్థం ఉంది. రష్యాపై యుద్ధంచేయడానికి పాసిష్టు. సామ్రాజ్యవాదశక్తులు సమాయత్తమౌతున్నాయి. ఇరుపక్షాలవారూ యీ యుద్ధాన్ని కేవలం సామ్రాజ్యవాదతృప్తితో కొనసాగిస్తున్నావని యిదివరకటికంటె యిప్పుడు మరీ స్పష్టపడింది. 1914లో రాజకీయవేత్తలు ఏ మృదుమధుర పదజాలాన్ని ప్రయోగించారో, అదే పదజాలాన్ని యిప్పుడూ ప్రయోగిస్తున్నారు. ఈ పవిత్రమైనపదజాలానికి, ప్రకటనకు మనం మోసపోకూడదు. ఇవి నిజమని మనం నమ్మరాదు. ఈ విషయం చాలాముఖ్యం. బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో మనం సంప్రదింపులు కొనసాగిస్తున్నప్పుడు, ఈ పదాల ప్రభావం మనమీద పడుతుండా చూచుకోవాలి. భారతదేశంలో మనఉనికి మీద వీటి ప్రభావం పడకుండా జాగ్రత్తపడాలి. తాముకావిస్తున్న యుద్ధానికి మన సహాయసంపత్తులను పొందాలని బ్రిటిషుప్రభుత్వం తాపత్రయపడుతుంది. అదే దానిలక్ష్యం. భారతదేశసమన్వయ కౌన్సిల్ అవతలవుంచి అలోచించినా, యిప్పుడున్న పరిస్థితులలో మనం యీ సామ్రాజ్యవాద యుద్ధానికి నైతికంగానైనా ఎందుకు తోడ్పడారో నాకు బోధపడడంలేదు. ఆయితే బ్రిటిషుప్రభుత్వం భారతదేశంపట్ల తనవైఖరిని మార్చుకుని మన స్వాతంత్ర్యాన్ని గుర్తించినట్లయితే, దాని సామ్రాజ్యవాదవిధానం ప్రధానంగా మార్పుచెందుతున్నదని అనుకోవచ్చును. కాని, జరిగేది యిదికాదు. ఈ సామ్రాజ్యవాదం యిలా కొనసాగింపబడడానికే యీ యుద్ధం జరుగుతూవుంటుంది. పరిస్థితుల ఒత్తిడివల్ల భారతదేశంపట్ల ఏవేవో అస్పష్టమైన ప్రకటనలు చేస్తున్నప్పటికీ, బ్రిటిషుప్రభుత్వం తన సామ్రాజ్యవాదాన్ని పదిలపరుచుకొనడానికే ఈ యుద్ధం కొనసాగిస్తూవుంటుంది, భారతదేశస్వాతంత్ర్యంపట్ల యిప్పుడు ఒకవేళ అది ఎన్ని ప్రకటనలు చేసినప్పటికీ

టికీ, వాటిని యద్ధానంతరం పాటించగలమని బ్రిటిషుప్రభుత్వం చెబుతుంది. ఇది మనకు మరీ ప్రమాదకరమైనస్థితి, మనం కోరినా కోరకపోయినా, బ్రిటిషుప్రభుత్వం భావించే అతి చురుకైనమయిన, నీరసమైన ప్రయత్నాలలో మనమూ భాగస్వాములమై బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాన్ని సమర్థించే నికృష్టస్థితికి కట్టుబడిపోతాము. కనుక మనం ఆతిజాగరూకులమైవుండాలి; ఈ యద్ధంలో సామ్రాజ్యవాదలక్ష్యాలను ఏమాత్రం సమర్థించడోమని, వీటితో అవలేశం సంబంధంలేదని మనం కుండబిడబుకొట్టి నట్లు స్పష్టంగా ప్రకటించాలి.

నేను పైన చెప్పినట్లుగా రష్యాకువ్యతిరేకంగా పశ్చిమరాజ్యాలు ఒకకూటమిగా సమాయత్తమైతే యిప్పుడున్న పరిస్థితి మరింత జటిలమౌతుంది. దీనిని కమ్యూనిజానికివ్యతిరేకంగా కొనసాగే ప్రయత్నమైన యద్ధంగా పేర్కొంటూ, ఆ ముసుగుక్రింద తమ సామ్రాజ్యాన్ని దిట్టపరుచుకోవడమేకాకుండా, సోవియట్ రష్యా సామ్యవాదరాజ్యాన్ని ముక్కుముక్కులుచేయడానికి పూనుకుంటారు. రష్యన్ విధానంలో మనం ఏకీభవించినా, ఏకీభవించకపోయినా ఏదృష్టితోచూచినా, యిది మహా ప్రమాదకరమైనది. సంప్రదింపులు కొనసాగిస్తున్నప్పుడు ఈ విషయాన్ని మీరు దృష్టిలోపెట్టుకోవలసిందని నేను మిమ్మల్ని ప్రార్థిస్తున్నాను.

ఈమధ్య మీరు వాసినవ్యాసాలలో ఆశాభావాన్ని స్ఫురింపజేసే ఒకటిరెండు పదనముచ్చయాలు దొర్లడం, సంయుక్తరాష్ట్రాలగవర్నరు ఆనందభవనం విచ్చేయడంవంటి కొన్ని న్యల్సనంఘటనలూ, ప్రజల కొక విపరీతమైన ఆశాభావాన్ని కలిగించాయి. బ్రిటన్ తో ఏదోఒకవిధమైన పరిష్కారం కుదరబోతున్నదనీ, కాంగ్రెసుమంత్రివర్గాలు తిరిగి త్వరలోనే అధికారాన్ని స్వీకరిస్తాయనీ, సర్వేసర్వత్రా ఒకభావం వ్యాపించింది. దీనినిపురస్కరించుకొని మన స్వాతంత్ర్యాన్ని గేలిచేస్తూ జిన్నా లాభంపొందుతాడు. ముస్లింలీగు కొద్దిగా తలచిత్తడానికి అవకాశం చిక్కుతుంది. యథాప్రకారంగా మన పత్రికాసంపాదకులు ధూర్తంగా ప్రవర్తిస్తారు. మనదేశ ప్రజలలోనూ, ఇంగ్లండుదేశస్థులలోనూ యీ పరిస్థితి పొరపాటు అభిప్రాయాన్ని కలిగిస్తుంది. ఒకవేళ పరిష్కారానికి అవకాశ

మంటూ ఒకటుంటే, దాన్ని పైతం యీ పరిస్థితులు మరింత దుర్ఘటం చేస్తాయి. తానుయితరులవల్ల తప్పు త్రోవ త్రొక్కవలసివచ్చిందనిపై స్రావి మళ్ళీ దోషారోపణచేస్తాడు. “కాంగ్రెసు మంత్రివరాల రాజీనామా బూటకం—పై స్రావివల్ల ఉపసంహరణ” అనే శీర్షికతో అప్పుడే పైసీర్ పత్రిక వెలువడనే వెలువడింది. తెరచాటున ఏమిటి జరుగుతోంది? అనే ప్రశ్న ప్రశ్నీచోటా వినవస్తోంది. ఏదో బృహత్పరిణామం హఠాత్తుగా సంభవించనున్నదని అందరూ ఆశిస్తున్నారు.

ఇవన్నీ యధార్థవిషయాలకూ, ఉన్న పరిస్థితికీ పూర్తిగా విరుద్ధంగా వున్నాయి. మన ప్రజలు మానసికంగా సంపదంకావడానికి, తదితర ప్రయత్నాలు కావించడానికి అనువుకాని కలుషితవాతావరణాన్ని యివి సృష్టించాయి.

బ్రిటిషుప్రభుత్వం ఏదోఒకవిధమైన పరిష్కారం కుదర్చుకోవాలని లావత్రయపడుతున్నప్పటికీ, పరిష్కారానికి ఎట్టి అవకాశంలేదని నేను వ్యక్తిగతంగా భావిస్తున్నాను. మన కనీసపుకోరికను అంగీకరించడానికి బ్రిటిషుప్రభుత్వం సుముఖంగాలేదు. దానికి, మనకూ చాలాదూరం వుంది. ఇదివరకటికంటే యిప్పుడు బ్రిటిషుప్రభుత్వం మరింత అభివృద్ధి నిరోధకంగానూ, సామ్రాజ్యవాదతత్వంతోనూ వుంది. ఈదశలో సంభావ్యంకానిది, ఏదో చేపూరుతుందని మనం ఆశించడం నిరుపయోగం. లేనిపోని ఆశలుకలిగించడం అనంగతం; అనుచితం. ఈ అడియాళలు మనస్థితిని బలహీనపరుస్తాయి. మన స్వాతంత్ర్యకాంక్షను పడేపడే మనం వ్యక్తపరుస్తూ, యిలాంటి రాజీబేరాలకు లొంగిరామని చెప్పడం యుక్తంగా వుంటుందని నా సూచన. అప్పుడు ఎదిరిపక్షంవారు, పరిస్థితుల యధా తదస్వరూపాన్ని గ్రహించుకొని, ఆ ప్రకారం సర్దుకుంటారు.

ప్రేమతో. మీ
జవహర్ లాల్

298. మహాత్మా గాంధీకి,

అల్లాబాద్.

వ్యక్తిగతం.

ఫిబ్రవరి 4, 1940.

నా ప్రియమైన బాపు.

మీరు రేపు ఢిల్లీ చేరుకుంటారు. అక్కడ ఒకవారమో, అంత కంటే ఎక్కువో వుంటారని తోస్తోంది. అక్కడ ఎలాంటిపరిణామాలు కలుగనున్నవో నాకు తెలియదు. కలుగనున్న పరిణామాలచూస్తూ మాలో ఎవరినో ఒకరిని రమ్మని కబురుపెట్టడం అవసరంపడుతుందేమో; యిలాగ జరగడానికి ఏపాటిఅవకాశంగాని కలుగుతుందని నేననుకోను. ఏమీఅంటే, ప్రభుత్వవైఖరిలో ఈషణ్ణాత్రమైన మార్పుహడా నాకు కనుపించడంలేదు. ఏమైనప్పటికీ, వచ్చే రెండువారాలలో నేను ఢిల్లీ రావడం చాలా కష్టమని మీకు తెలియజేయబోతున్నాను. ఈ రెండు వారాలూ చేతినిండా పనివుంది. ఈవేళరాత్రి నేను లక్నో వెళుతున్నాను. అక్కడ రెండురోజులుంటాను. 7వ తేదీని అల్లాబాద్ తిరిగివచ్చి, ఆవేళల్లావుండి, మర్నాడుప్రొద్దున్న బొంబాయి బయలుదేరతాను. అక్కడ జరగబోయే ప్లానింగుకమిటీ ముఖ్యసమావేశాలకు నేను హాజరుకావలసి వుంది. కొన్ని నిర్దిష్టవిషయాలను చర్చించడానికి అక్కడ నేనీ ప్రత్యేక సమావేశాన్ని ఏర్పాటుచేశాను. నేనక్కడికి వెళ్ళకపోతే సమావేశం పూర్తిగా తలక్రిందులవుతుంది. ఏపని జరగదు. నేను బొంబాయిలో 9వ తేదీఉదయంనుంచీ 12వతేదీరాత్రివరకు వుంటాను. ఆరాత్రి అక్కడ నుంచి లక్నోకు బయలుదేరతాను. లక్నోలో 14, 15, 16తేదీలవరకు వుంటాను. అక్కడ మన రాష్ట్రకాంగ్రెసు ప్రతినిధులసమావేశాలు జరగబోతున్నాయి. అటుపిమ్మట రెండురోజులు గోరీకాన్హాలో ఉంటాను. అక్కడ కొన్ని బహిరంగసభలకు నేను హాజరౌతానని ప్రజలు ఆశిస్తున్నారు. వచ్చేరెండువారాలకు ప్రస్తుతం నేననుకుంటున్న కార్యక్రమం యిది.

బ్రిటిషుప్రభుత్వం మనస్థానాన్ని, మనవైఖరిని ఆమోదించడానికి ఏమాత్రం అవకాశంలేదనే నా నమ్మకాన్ని, గతమాసంలో జరి

గిన సంఘటనలన్నీ యింకా ధృవపరుస్తున్నాయి. నిజానికి వారు స్పష్టమైన సామ్రాజ్యవాదవిధానాన్ని అనుసరిస్తున్నారని ఋజువుపరిచే అనేక సంఘటనలు యిటీవల జరిగాయి. పన్నులు విధించడంలో రాష్ట్రప్రభుత్వాలకుగల హక్కులను పరిమితంచేస్తూ గవర్నమెంటు ఆఫ్ ఇండియా ఆక్షును సవరిస్తూ ఒకబిల్లును బ్రిటిషుపార్లమెంటు యిప్పుడే అంగీకరించి నట్లు మీరు గమనించివుంటారు. యు. పి. లో ఆస్తిపై పన్నులను దృష్టిలోపెట్టుకొని యిది ప్రత్యేకం చేయబడింది. రాష్ట్రాలపై అన్ని లకుగల హక్కులను తగ్గించే యీ నిర్ణయంలోగల అనౌచిత్యాన్ని ఆలావుంచండి. బ్రిటిషుప్రభుత్వం దీనిని ఆమోదించడానికి తాను ఏపద్ధతిని, ఏనమయాన్ని ఎంచుకున్నదో మనం గమనించినట్లయితే, దాని సామ్రాజ్యవాదఅహంకారం ఎలాంటిదో మనకు దోధపడుతుంది. బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదవిధానంలో ఎలాంటిమార్పు కలగలేదని యిది ద్యోతకంచేస్తోంది.

ఈమధ్య రాయల్ పెంట్రీల్ ఏషియన్ సొసైటీవారి ఆధ్వర్యమున లండనులో ఒకసాంఘికసమావేశం జరిగింది. దానిని మీరు గమనించారో లేదో నాకు తెలియదు. ఆ సమావేశానికి లార్డు జిల్లండ్ అధ్యక్షత వహించాడు; అనేకమంది మంత్రులు హాజరయ్యారు. లండనులో ముస్లిం మతసంస్కృతులకేంద్రాన్ని స్థాపించడం యీ సమావేశ పవిత్రలక్ష్యం. కాని, మూలలక్ష్యం వేరొకచోట వుంది. పాన్—యిస్లామిజాన్ని ప్రోత్సహిస్తూ ఖారితదేశంలో సానుభూతినిసంపాదించడం సమావేశ ప్రధానోద్దేశం. పాన్—యిస్లామిజంపేరుతో యిస్లాందేశాల అనుకూల భావాలను రెచ్చగొట్టి యుద్ధప్రయత్నాలలో తమకు తోడ్పడేటట్లుగా, చేసుకోవాలని వారు శాస్త్రయవడుతున్నారు. యుద్ధం రోజుకురోజు సామ్రాజ్యవాదపద్ధతులలో కొనసాగింపబడుతోంది. అదేధోరణిలో సంఘటనలు ఒకదానివెంట యింకొకటి జరిగిపోతున్నాయి.

ఇంగ్లండు తనసామ్రాజ్యాన్ని తాను ఒదలుకొనడానికి తయారౌతున్నదనే అభిప్రాయానికి యిది ఏమీ సరిపడడంలేదు. మీ నాయకత్వాన కొంతమంది వైస్రాయితో యింటర్వ్యూజరపకపోవడం ఉత్సాహకరంగా వుండజోదు. తిరిగి ఒకసారి ఆడినవాటకమే యిప్పుడూ ఆడతారు. నాట

కానికి నేపథ్యరంగం అప్పుడూ యిప్పుడూ ఒక్కటే. దానిలక్ష్యాలు ఒక్కటే. నటులు పాతవారే. ఫలితాలు మామూలే.

అయితే వరోక్షంగా కొన్ని దురదృష్టకరమైన సంఘటనలు చూడాలి. ఘటిల్ల కపోవు. ఒడంబడికకు ఆస్కారంలేని యీ తరుణంలో రాజీనామా వరణం దేశాన్నంతటినీ అలముకొంటుంది. ఇది మన బలాన్నిబట్టి ఉత్పన్నంకావడంలేదు. కొంతమందివ్యక్తులు, ఏమైనప్పటికీ సంఘర్షణ రాకుండా తప్పించుకోవాలని అమితంగా ఆశిస్తున్నారు. మనం యిదివరకు పొందిన అధికారభారంక్రింద చేరాలని వాంఛిస్తున్నారు. ఈ బలహీనత వల్ల యీ ధోరణి తలపెత్తుతోంది. సంఘర్షణ అవాంఛనీయమే. కాని అన్నివిధాల దానిని తప్పించలేము. ఒక్కొక్కప్పుడు సంఘర్షణ నిరోధించడం మరింత హానికరం; ప్రమాదకరం. ఏమైనప్పటికీ ప్రస్తుతం వెనువెంటనే సంఘర్షణ రానున్నదన్నప్రశ్న లేనేలేదు. మన స్థాయిసీ, మన గౌరవాన్ని భంగపరుచుకోకుండా, ఎలా కాపాడుకోవడమనేది యిప్పుడు మన ఎదుటవున్న ప్రశ్న. ఎట్టిసమయంలోనూ, ఎలాంటి సంఘర్షణకూ మనం సంసిద్ధంగాలేమని, అందువల్ల చేతిలోఏమిపెట్టినా అదే మహాప్రసాదమని కళ్ళకద్దుకొని స్వీకరిస్తామని ఇంగ్లండులోనూ, భారత దేశంలోనూ ఒక భావం ప్రబలంగా వ్యాపించివుంది. యిలాంటిభావం వ్యాపించడం నైతికంగా శ్రేయస్కరంకాదు. నైతికబలాన్ని దీక్షింపజేస్తుంది. గత పదిహేనురోజుల్లో కాంగ్రెసుప్రతినిధుల ఎన్నికల్లోవైకం యీ భావం ఎలాంటిప్రభావాన్నికలిగించిందో నేను కళ్ళారాచూచాను. పోరాటమొస్తుందని భయపడి వెనకకుజంకిన చాలామంది పెద్దమనుష్యులు, అలాంటిప్రమాదం యిప్పుడిక లేదని, అధికారం, హోదా, పదవులూ తమముందు నాట్యంచేస్తూవుంటే, శాము ముందుకు మళ్ళీ రంగంలోకి తొగ్గిసుకువచ్చారు.

అవాంఛనీయమైన వ్యక్తులను కాంగ్రెసు దూరంగావుంచాలనే ప్రయత్నం దాదాపు విఫలమైంది. భారతరాజకీయవాతావరణంలో కలిగిన యీ హఠాత్పరిణామం బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో రాజీకుదురుతుందనే విశ్వాసాన్ని కలిగించింది. వారు మళ్ళీ ముందుకురావడానికి యిదే కారణం.

బ్రిటిషుప్రభుత్వం మెత్తమెత్తటిమాటలు చేబుతున్నా, మనకు అనుమతాలంగా ప్రవర్తిస్తోంది. మనతో అది ఏదోఒక పరిష్కారానికి రావాలనిచూస్తున్నదీ అంటే దానికికారణం లేకపోలేదు. యుద్ధంలో మన సహాయసంపత్తులను పొందాలని అది ఆశిస్తోంది. అయితే, అంతమాత్రం చేత తన అధికారాన్ని వీనమెత్తయినా అది వదులుకోదలచలేదు. మనతో ఒడంబడికకురావాలనేపేరుతో తన ప్రధాన సామ్రాజ్యవాదవిధానాన్ని ఏమాత్రం మార్చుకోదలచలేదు. కాంగ్రెసును మెత్తపరచడానికి అప్పుడప్పుడు ఏవేవో రెండుమూడు కఠినవాక్యాలు ముస్లింలీగును అంటూనే, యిదివరకటిలాగే మతసమన్వయనే తన పాతపల్లవిని పాడుతూనేవుంది. యికముందుకూడా పాడుతూనేవుంటుంది. ప్రస్తుతస్థితిని యథాతథంగా పదిలపరుచుకుంటూనే, మనల్ని తనవైపుకు త్రిప్పుకొనేందుకు బ్రిటిషు ప్రభుత్వం ప్రయత్నిస్తుంది. ఇది సాధ్యపడిందా నరేనరి. యంతకంటే దానికికావలసింది మరొకటిలేదు. ఒకవేళ యిలాజరగనినాడు, భారతీయ నాయకులతో అప్పుడప్పుడు సంప్రదింపులుకొనసాగిస్తూ, యిక నేడో రేపో ఒడంబడిక కుదురుతుందనేభావం వ్యాపింపజేయడానికి ప్రయత్నిస్తుంది. ఈవిధంగా అది వ్యతిరేకప్రజల, భారతప్రజలభావాలను తనకు సుముఖంగాచేసుకోడానికి ప్రయత్నిస్తుంది. మొదిటివిధానంకంటే, రెండోవిధానాన్ని స్వీకరించడం, వారిదృష్ట్యా మరింత క్షేమకరం. సంప్రదింపులపేరుతో మనలను నెమ్మదిపరచి, బుజ్జగించి మనశక్తిని చల్లార్చవచ్చును. తీరా పోరాటంతప్పదని మనం అనుకునేనరికి, అందుకు అవసరమైనవాతావరణం లేకుండాచేయవచ్చును.

ఇలాంటి అవకాశం యీ రెండవవిధానంలో గర్భితమైవుంది. తమ శతృవులపట్ల తా మనుసరిస్తున్న యిలాంటివిధానంవల్ల, వాయిదావేస్తూ జాప్యంచేయడంవల్ల, అప్పుడే యిలాంటి ఫలితం చేకూరిందన్నభావం ఇంగ్లండులో అధికారవర్గాలలో యిప్పుడు బాగా వ్యాపించివుంది. కాంగ్రెసుమంతివర్గాలు రాజీనామాయిచ్చినప్పుడు పరిస్థితులు ప్రమాదకరంగా వున్నాయని, ఆ ప్రమాదం యిప్పుడు తొలగిపోయిందని, యికముందు ఏదో ప్రమాదంవస్తుందని భయపడనవసరంలేదని వారు భావిస్తున్నారు.

మనం పోరాటాన్ని రెచ్చగొట్టగూడదు. అలాగ రెచ్చగొట్టలేము కూడా. ఈమూట నిజమే అయినా, మనం గౌరవప్రదమైన రాజీకుదుర్పు కోవాలనే శాపత్రయంతో ఒకరిగుమ్మంముందు పడిగాపులుపడకూడదు. అలాంటివద్దతులు మీకు ఎంతమాత్రం గిట్టవు. అయినప్పటికీ యిదివరకు మనం ఏషరతులుపెట్టేమో, ఆ షరతులప్రకారంమాత్రమే రాజీకుదురు తుందని, అందుకు భిన్నంగా ఎట్టిరాజీచేసుకోవోమనీ మనం స్పష్టపరచాలి. వాస్తవానికి యుద్ధపరిణామాలను దృష్టిలోవుంచుకొని, యీ షరతులనుపైతం పునరాలోచించవలసివుంటుంది. ఇది సామ్రాజ్యవాద యుద్ధం అవునా, కాదా అని అప్పు డడిగినట్లు యిప్పుడు మనం అడగనగత్యంలేదు. ఇది అక్షరాలా సామ్రాజ్యవాదయుద్ధమేనని, బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం తన యుద్ధవిధానాలవల్ల విదేశాంగసీతీవల్ల అడుగుడుగూ, మనకు స్పష్టపరిచింది. ఇది జగమెరిగిన సత్యం. ఈ సత్యాన్ని మనం దృష్టిలోవుంచుకుని, ఇది సామ్రాజ్యవాదయుద్ధమనే చైతన్యంతో, మనం మన కార్యాచరణకు పూనుకోవాలి. ఇది సామ్రాజ్యవాదయుద్ధం కాదన్న వాదం ఎంతమాత్రం నిలవజాలదు. రానురాను ఈ యుద్ధరూపా, బ్రిటిష్ రాజ్యాంగసీతీ, రోజుకురోజూ మరింత క్రోధంగా తయారౌతున్నాయి; ఈ సామ్రాజ్యవాదయుద్ధంలో భారతదేశం తలదూర్చడం, నా కెంత మాత్రం గిట్టదు. ఇలాగ యిరుక్కున్నాడు, భారతదేశం భౌతికవంప త్తిని మాత్రమేకాక, ఆత్మవిభూతినిపైతం కోల్పోతుంది. నే డీ విషయానికత్యంత ప్రాధాన్యమున్నదని నా భావం.

ఇలాంటివరిస్థితులలో, మనవైఖరిని మనం ఇతమిత్థంగా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి, ప్రపంచానికి, భారతదేశప్రజలకు చాటిచెప్పడం అత్యవసరం. రాజీవిషయమై ఎన్నో అపోహలు అలముకున్నాయి. ఈ అపోహలు మన కనసుకూలమైనవి; బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి అనుకూలమైనవి. వీటివల్ల మనకు నష్టంవాటిల్లుతుంది. బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యవాదానికి లాభం చేకూరుతుంది. ఈలోపున అది మన వనరులవన్నిటిని పూర్తిగా వివియోగించుకుంటూ, మన ఆందందలు తనకున్నట్లుగా ప్రపంచంపైనుట నటిస్తోంది. మన మిప్పుడు చెయ్యిజాపి, బ్రిటిష్ ప్రభుత్వంవద్దకో, లేదా

వైప్రసాయివద్దకో వెళ్ళినట్లయితే, ఈ అపోహలు ఇనుమడిస్తాయి; బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం మరింత విర్రబిగిసిటూర్చుని, నబబైన రాజీకీరాకుండా యింకా దూరంగా తొలగిపోతుంది.

ఇటీవల రాజగోపాలాచారి కావించిన ఉపన్యాసాలు న న్నెంతో కలవరపెట్టాయి. అధినివేశప్రతివత్తీ, మరి అలాంటిదేదో కావాలని కోరుచూ ఆయన మరింత రాజీధోరణికి దిగజారిపోతున్నాడు. కాంగ్రెసు అనేకానేకగొంతుకలతో మాట్లాడుతోంది; ఇది గందరగోళానికి, విభ్రాంతికి దారిస్తుందనడంలో ఆశ్చర్యంలేదు. పోనీ, కనీసం స్వాతంత్ర్య సమస్యపట్ల మనం ఒకేఒకగొంతుకతో మాట్లాడాలి.

మీ కి రోజున నేను రెండు సుదీర్ఘమైన జాబులు వ్రాశాను. అందుకు మీరు నన్ను తమించాలని ప్రార్థిస్తున్నాను.

ప్రేమతో, మీ
జవహర్ లాల్

299. అబుల్ కలాం అజాద్ కు,

అల్లాబాద్,
ఫిబ్రవరి 22, 1940.

నా ప్రీయమైన మౌలానా.

మీ పరిశీలనార్థం కొన్ని అంశాలను నేను మీముందు వుంచుతున్నాను. నిన్న మనం ప్లేషన్లో ఏవిషయం చర్చించడానికి వ్యవధిలేక పోయింది.

1) యద్దంప్రారంభమైనదిమొదలు, నాటినుంచి నేటివరకు బ్రిటిషుప్రభుత్వంబుద్ధిపూర్వకంగా, అదుగదుగున నింపికరం, సామ్రాజ్యవాదసద్దతులను అనుసరిస్తోందని, వారివిధానం స్పష్టంచేస్తోంది. యద్దానికి పూర్వం చేబిర్లేసుప్రభుత్వం నఖిఖవర్యంతం అభివృద్ధినిరోధకమైనదని ప్రపంచానికంతటికీ విదితమైంది; అనేకసందర్భాలలో వారు ఫాసిస్టు నాజీప్రభుత్వాలను ప్రోత్సహించారు; యూరపులో ప్రజాస్వామ్యాన్ని

మట్టుపెట్టారు. అబిసీనియా, ప్యెయిన్, ఆస్ట్రీయా, జకోస్లోవేకియా, ఆల్బేనియా ల విషయంలో వా రవలంబించినవిధానం దీనినే స్పష్టపటస్తోంది. మంచూరియాపట్ల వా రవలంబించినవైఖరిపైతం దీని కేమాత్రం తీసి పోదు. ఇంతకుముందెన్నడూ వందసంవత్సరాలలోపున ఛేంబర్లైను ప్రభుత్వంవంటి అత్యంత అభివృద్ధినిరోధక సామ్రాజ్యవాదప్రభుత్వాన్ని ఇంగ్లండు కనీవినీ ఎరుగదు. ఇది జగద్విదితం.

ఏమైనప్పటికీ, తమ సామ్రాజ్యానికి ప్రమాదంవచ్చేవరికి బ్రిటిష్ వారు ప్రజాస్వామ్యమన్న పద్ధాంతంబాటున తలదాచుకుని, దానిపేరిట ఈ యుద్ధాన్ని ప్రారంభించారు. వా రకస్మాత్తుగా ప్రజాస్వామిక నాడులుగా మారిపోయారని నమ్మడం చాలాకష్టం. ఇదివరకు ఏవిధానా న్ననుసరించారో, ఇప్పుడూ అదేవిధానా న్ననుసరిస్తున్నారు. అందులో ఏమాత్రం మార్పురాలేదని తరువాతజరిగిన సంఘటనలు స్పష్టంచేశాయి. అయితే, తమసామ్రాజ్యానికి ప్రమాదంగా పరిణమించిన హిట్లరును తొలగించాలనిమాత్రం ఇప్పుడు కోరుతున్నారు. అదే అప్పటికీ, ఇప్ప టికీ వారివిధానంలో కనిపించే తేడా. యూరపులో, దూరప్రాచ్యంలో ఆఖరికి ఆమెరికాలోవున్న అభివృద్ధినిరోధకశక్తులను ప్రోత్సహిస్తూ, ఈ అన్నిశక్తులకు, సామ్రాజ్యవాదానికి ఒక సవార్గావున్న రష్యాను దుర్బలపరచడమే తమవిధానంగా వారు రూపొందించుకున్నారు. పెరిగి పోతున్న నాజీప్రభుత్వబలాన్ని చూసి, ఒకపక్క హడలిపోతూ, రష్యా సహాయంతోనం అప్పుడప్పుడు అరుగులుచాచుతూనేవున్నారు. అయినా రష్యాఅన్నా, ప్రజాస్వామ్యమన్నా కంటగించుకుంటూనేవున్నాయి. ఈ ఏకగింపుతో రష్యాతో ఏవిధంగానూ సహకరించడానికి వారు ఇష్టపడ లేదు. పైగా, ఆఖరిక్షణంవరకు హిట్లరు ముసులోనీలను బుజ్జగిస్తూ వారికి విపరీతమైన శక్తిస్తోమతలు చేకూర్చిపెట్టారు సోవియటురష్యాపై హిట్లరును ఉసికొల్పి యుద్ధంచేయించాలని, ఆ యుద్ధంలో తమ ప్రధాన శత్రువులిద్దర్నీ దుర్బలపరచాలని ఆశించారు. అదే వారిలక్ష్యం. ప్రపంచం తల్లికిగిందులై నానరే జుట్టిన, ఇటలీలో ప్రగతికాముక ప్రభుత్వాలు తలపెత్తడం వారికి యిష్టంలేకపోయింది.

రానురాను పరిస్థితులు తనకు ప్రమాదకరంగా పరిణమిస్తున్నాయని రష్యా గ్రహించేవరకు, ఈవిధంగా బ్రిటిషుప్రభుత్వం నాటకమాడుతూనే వచ్చింది. బ్రిటిషుప్రభుత్వవిధానాన్ని పూర్తిగా శంకిస్తూ, నాజీజర్మనీతో ఒకఒడంబడికకువచ్చి, తనకు రానున్న ప్రమాదాన్ని తప్పించుకుందుకు రష్యా ప్రయత్నించింది. దీనితో బ్రిటిష్ ప్రభుత్వపథకం ఆ ఊణానికి తల్ల క్రిందులైంది.

అయినప్పటికీ, బ్రిటిషుప్రభుత్వం మౌలికమైన తన సోవియటు వ్యతిరేకవిధానాన్ని అనుసరిస్తూనేవచ్చింది; నేటికినైతం ఇంగ్లండు జర్మనీతో యుద్ధంచేస్తున్నా, రష్యావట్ల బ్రిటిషుప్రభుత్వవిధానం అలాగే వుంది. ఈతరుణంలోనైతం బ్రిటిషుప్రభుత్వం జర్మనీకంటె రష్యాపై ఎక్కువ వ్యతిరేకభావాన్ని ప్రదర్శిస్తోంది. జర్మనీలో అంతఃకాగికమైన ఏదోఒకమార్పును తీసుకురావాలని, ఆ మార్పుతో హిట్లరుస్థానే జర్మను సేనానాయకులు అధికారంలోకివస్తే వారితో సంధికుదుర్చుకోవచ్చునని బ్రిటిషువారు కలలుకంటూనేవున్నారు. ఈ మార్పు వస్తుందో రాదో చెప్పడం కష్టం. కాని, ఒక్కవిషయంమాత్రం స్పష్టంగా పేర్కొనవచ్చును. యుద్ధానికిపూర్వం యుద్ధానంతరంకూడా బ్రిటిషుప్రభుత్వవిధానం ఎప్పుడూ అభివృద్ధినిరోధకంగానే వుంటోంది. అది సామ్రాజ్యవాదానికి అనుకూలమైనది. దానికి, వారు ప్రకటించే ఆశయాలకూ ఎంతమాత్రం పొత్తు కనబడదు.

2) రష్యా ఎన్నో పొరపాట్లుచేసింది. ఆచరణరీత్యా, నిర్దాంత రీత్యా ఎలాచూసినా రష్యా ఫిన్లండుపై దండెత్తడం చాలా హెరమైన తప్పిదమని నా అభిప్రాయం. ఫిన్లండును రష్యాకు వ్యతిరేకంగా వుపయోగించుకోవాలని ఇంగ్లండు ఆశించింది. అందుకు సందేహంలేదు. భవిష్యత్లో ఆ దేశాన్నిక వేదికగాచేసుకొని, రష్యాపై దండెత్తాలని అది తలపోసింది. అక్కడ యుద్ధపరికరాలు సమీకరింపబడ్డాయి. ఈ పరిణామాలు చూసి రష్యా భయపడి ఆ దేశాన్నాక్రమించుకోవడంద్వారా యీ పర్యవేక్షకరపరిస్థితులను స్థంభింపచేసింది. ఇది చాలా తెలివితక్కువపని. ఇలాచేయడంవల్ల అది ఇంగ్లండు, ఫ్రాన్సులవలలో చిక్కుకుంది.

అంతేకాక, తన కనుకూలమైన ప్రగతికాముక అభిప్రాయాలను ప్రపంచ మంతటా కోల్పోయింది. ప్రజాస్వామ్యానికి తాను నెచ్చెలిసని నడిస్తున్న ఇంగ్లండుకు ఒక అవకాశాన్ని కలిగించింది. ఇంగ్లండు గత కొన్ని సంవత్సరాలుగా చేసిన పాపాలను, ఘోరకృత్యాలను ప్రజలు మరచి పోయేటట్లుచేయడానికి ఈ సంఘటన దోహదపడింది. మున్నెన్నడూ పాపిష్టులు, నాజీలు జరిపిన దండయాత్రలను, దురాక్రమణలను కలలో నైనా గమనించని నానాజ్యనమితి హఠాత్తుగా రష్యాను దుయ్యబట్టడం ప్రారంభించింది. ఇటీవల రష్యా అనుసరించినవిధానం తప్పని, దానిని ఖండించితీరాలని నేను నిస్సందేహంగా నమ్ముతున్నాను. కాని యీ విధానం అది ఎందుకు అనుసరించవలసినదని ఎవరూ ముచ్చిపో గూడదు. బ్రిటిషుప్రభుత్వం రష్యాను చుట్టుముట్టడానికి నిరంతరం ప్రయత్నించడంవల్ల అది యిలాంటివిధానాన్ని రూపొందించుకోవలసినదైంది. అంతకంటే మనం గమనించవలసిన ముఖ్యవిషయం మరొకటివుంది. పిన్లండుపరిస్థితిని తన స్వకీయ సామ్రాజ్యవాదానికి అనుకూలంగా వుపయోగించుకోడానికి, రష్యాలో యుద్ధాన్ని వ్యాపింపజేయడానికి ఇంగ్లండు ప్రయత్నిస్తోంది. ఇది మనకు పూర్తిగా ప్రమాదకరం. ఇంగ్లండు రష్యాలమధ్య యుద్ధంకనుక సంభవిస్తే, మనదేశసరిహద్దులు దానికి గురికాకతప్పదు. కనుక మనం మనవిధానమేమిటో స్పష్టపరుచుకోవడం అతిముఖ్యం. రష్యాచర్యాలను మనం ఆమోదించక తీవ్రంగా ఖండించాలి. అయితే మన ఖండనమండనలను తనకు అనుకూలంగా బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదం వుపయోగించుకోనిచ్చినట్లయితే, అంతకన్నా ప్రమాదకరమైన దింకొకటివుండదు.

సోవియట్ రష్యా యీ యుద్ధంలో ఉక్కిరిబిక్కిరై దుర్బలపడినట్లయితే, అది అత్యంతవిషాదకరం. అప్పుడిక సామ్రాజ్యవాదాన్ని శక్తివంతంగా ప్రతిఘటించే శక్తి ఏదీ లేనట్లే అవుతుంది. పోనీ యీవిషయాన్నలా వుంచినా, బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాన్ని బలపరిచే ఏచర్యమింకా మనకు ప్రమాదకరంగానే పరిణమిస్తుంది. అందువల్ల యిప్పుడు మనం పరిస్థితులు స్పష్టంగా అర్థంచేసుకోవాలి. రష్యాపట్ల ప్రస్తుతం బ్రిటిషు

పృథుత్వవిధానమేమిటో స్పష్టంగా అవగాహనచేసుకోవడం అత్యంతవశ్యకం. ఈ విధానానికి మనం పూర్తిగా వ్యతిరేకులమని, రష్యాకు వ్యతిరేకంగా బ్రిటిషుపృథుత్వం ఎట్టిచర్యతీసుకున్నా, ఎలాంటిపరిస్థితులలోనూ అందు కంగీకరించబోమనీ, సహాయపడబోమనీ మనం విస్పష్టంగా ప్రకటించవలసివుంటుంది. మనం మనవిధానాన్ని స్పష్టపరిచిననాడు వ్యత్యాసమేమిటో ద్యోతకమౌతుంది. తాను ఏమిచేసినా నిరభ్యంతరంగా భారతదేశం అంగీకరిస్తుందని బ్రిటిషు అభిప్రాయపడినట్లయితే, అప్పుడీ యుద్ధం సర్వత్రా వ్యాపించడానికి, రష్యా యీ యుద్ధంలో చిక్కుకోడానికి, తత్ఫలితంగా మన స్వీయ భారతదేశపరిహద్దులకు ప్రమాదంవాటిల్లడానికి అన్ని అవకాశాలూ వున్నాయి. అలాకాక, ఇంగ్లండు రష్యాపై దండెత్తినట్లయితే, దానిని భారతదేశం ఒక్కనిముషంకూడా సహించదనీ, ఆలాంటివిధానాన్ని భారతదేశం ప్రతిఘటిస్తుందనీ, బ్రిటిషుపృథుత్వం గుర్తించిననాడు యీ యుద్ధాన్ని యితరప్రాంతాలకు విస్తరింపజేయడానికి ప్రయత్నించేముందు, కాస్త తటపటాయిస్తుంది. బ్రిటిషుప్రభుత్వం ప్రస్తుతం తానేమిచేయాలో తెలియనిపరిస్థితిలోపడిపోయినా రష్యాను ఢీకొనాలని ఉవిఘ్నపూర్ణమేవుంది. కాని పర్యవసానమెలావుంటుందోనని భయపడుతోంది. భారతదేశంలోని పరిస్థితులు తనకు ఊపిరిసలపనిపై, అది ఒక్కపెట్టున రష్యాపైకి దుమకడానికి ప్రయత్నిస్తుంది. అలాకానినాడు వెనక్కితగి కిమ్మన్నానైగా వూరుకుంటుంది. కనుక, యీవిషయంలో మనమనుసరించేవైఖరిమీద యిది చాలావరకు ఆధారపడివుంది. మనవైఖరిని ఎంతస్పష్టంగా, ఎంతదృఢంగా వ్యక్తంచేయగలమో అంతస్పష్టంగా అంతదృఢంగా ప్రకటించడం వాంఛనీయం.

౩) ఇంగ్లండు, ఫ్రాన్సుదేశాలలో జరుగుతున్నసంఘటనలను మనం గమనించినట్లయితే, ఆ దేశాలు ఎంత అభివృద్ధినిరోధకంగా తయారౌతున్నాయో మనకు విదితమౌతుంది. ఫ్రాన్సులో ఇప్పుడు పౌరసత్వ హక్కులు పూర్తిగా సర్వనాశనమయ్యాయి. అక్కడ వైనికనియంతృత్వం నెలకొనివుంది. అనేకమంది పార్లమెంటుసభ్యుల అభిప్రాయాలు తనకు పరిపడనందున, వారిని ప్రభుత్వం నిర్బంధించింది. ఇదేకారణాన్ని పుర

స్కరించుకుని, వేలాది పురపాలకసంఘాలను రద్దుకావించింది. ఇంగ్లండులో యింతవరకూ యింకా పరిస్థితు లింత వికృతరూపందాల్చకపోయినా లక్షణాలుమాత్రం అక్కడా ఇక్కడా ఒకలాగే వున్నాయి. మొత్తంమీద చూస్తే, ఇంగ్లండు ప్రాన్సులు ప్రజాస్వామ్యాన్ని గురించి ఎన్ని ప్రగల్భాలు పలుకుతున్నా, తమ ప్రభుత్వాలను రానురాను మరింత ఫాసిస్టుధోరణితో పెంపొందించుకుంటున్నాయి. తమ యుద్ధాశయాలను ప్రకటించడానికి అవి నిరాకరిస్తూనే వున్నాయి. 1914లో ఏ ఆశయాలతో యుద్ధంకొన సాగించాయో ఆ ఆశయాలతోనే నేడూ పోరాడుతున్నాయి. తమకు ప్రత్యర్థి సామ్రాజ్యవాదాలను తమ సామ్రాజ్యంలోనూ, బయటూ, వున్న ప్రగతికాముకశక్తులను దుర్బలపరచి తమసామ్రాజ్యవిస్తరణకు అవి తాపత్రయపడుతున్నాయి. గత నెవ్వెంబరులో కాంగ్రెసు ప్రవృత్తించిన ప్రశ్నకు సమాధానం యిట్టే లభించింది. బ్రిటిషుప్రభుత్వ ప్రేంచి పభుత్వ విధానాలు ఆ ప్రశ్నకు స్పష్టమైన సమాధానాలిచ్చాయి. బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదానికి మద్దతుగా మనం నిలబడి దాని పరిరక్షణకు మనం పోరాడాలని ఆ ప్రభుత్వం తనవిధానాలవల్ల మనకు సమాధానమిచ్చింది. మనం ఫాసిజాన్ని నాజీజాన్ని తప్పక ఖండించితీరులాం; ఈ యుద్ధంలో హిట్లరు జయంపొందితే, అది హానికరం. దాని నెన్నడూ మనం ఆఖిలషించం. అయితే బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదం ఈ యుద్ధంలో జయించినట్లయితే, అదీ యింతే అనర్థదాయకం; యిదివరకటికంటె, యిప్పుడు మరింత ఎక్కువగా, చేంబర్లెనుతత్వం బలపడుతుంది; ఈ యుద్ధాలు ఎడతెరపిలేకుండా ఇంకముందుకూడా యిలా సాగుతూనేవుంటాయి. కనుక జాతీయాంతర్జాతీయదృక్పథంతో, ఏవిధంగా చూచినా, మన మెంతమాత్రం ఇటువంటి విజయానికి దోహదపడకూడదు. అలాగ దోహదపడడం అవివేకమే కాగలదు. కనుక, ఇంగ్లండు భారతదేశాలమధ్యవున్న భారతదేశ ఆంతరంగికసమస్యల పరిష్కారంమాట ఎలావున్నా, మనంమాత్రం బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదాన్ని పదిలపరచడానికి, ఈ సామ్రాజ్యవాదయుద్ధంలో దిగజాలం. ఇది స్పష్టం.

4) పాన్ — ఇస్లామిజమనేభావం పునరుద్ధవించినదని మీరు

గ్రహించివుంటారు. ఈ భావం తిరిగి ప్రాణంపోసుకోడానికికారణం యిక్కడున్న ముస్లిములీగూ కాదు, లేక ఏ ఇతరసంస్థా కాదు. బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం దీనినిప్రోత్సహించాలని కోరుతున్నందువల్ల, ఇది తిరిగి తన శక్తిని తాను పుంజుకుంటున్నది. 1914సంవత్సరంలోనూ, అటుపిమ్మటా పాన్-ఇస్లామిజము తా నొక సామ్రాజ్యవాదవ్యతిరేకశక్తిగా వుండేది. బ్రిటిష్ ప్రజల యుద్ధప్రయత్నాలను దుర్బలపరచి, భారతదేశంలో ఖిలా పత్ ఉద్యమపూర్వరంగానికి వన్నెతెచ్చింది. కాని, ఇప్పు డీ ఇజం బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదానికి మద్దతుగా ఉపయోగపడుతోంది. కొంతవరకు ఇది భారతదేశంలోవున్న జాతీయవేదికను భగ్గుపరిచి, ఇంగ్లండుకునుకూ లంగానమీప్రాచ్యముస్లిములభావాలనుమరల్చడానికివినియోగపడుతుంది. టర్కీ ఈనాడు ఇంగ్లండుతో ప్నేహసంబంధాలు కలిగివున్నదేశం; కనుక ఈదృష్ట్యా అది బ్రిటిషువిధానానికి దోహదకారికాగలదనడానికి సందేహంలేదు. ముస్లిముదేశాలలో బ్రిటిషుప్రచారఫలితాలేమిటో నాకు తెలియను; కాని నే నొకవిషయాన్నిమాత్రం పేర్కొనదలచాను. పాన్-ఇస్లామిజం సామ్రాజ్యవాదన్యభావంతో వుంది; అది దాని సూతనదశ.

5) వీటినిన్నిటినిబట్టి చూస్తే, మన కొకసంగతి స్పష్టపడుతోంది. మన స్వీయ అంతరంగికనమస్యలన్నీ, అవి మతనమస్యలు కావచ్చును, లేదా స్వాతంత్ర్యనమస్యలు కావచ్చును. ఏవైనప్పటికీ, అవి విస్తృత యుద్ధనమస్యలతో, బ్రిటిషుప్రభుత్వవిదేశాంగసీతితో ముడిపడివున్నాయి. వీటికి భారతదేశానికి సంబంధంలేదని మనం అనుకుంటే అంతకంటే పొరపా టంకొకటండదు. మతనమస్యలో యిమిడివున్న కష్టాలకన్నిటికీ నేటి బ్రిటిషుప్రభుత్వవైఖరే కారణం. ఆఖరికి ముస్లిములీగు, సికిందర్ హయత్లు సుముఖంగావున్నా, దీనిని పరిష్కరించడం మాటలతోపని కాదు. అయితే, ఈ యుద్ధంలో తనను తాను బలపరుచుకుందుకు తన స్వీయసామ్రాజ్యవాదాన్నికట్టుదిట్టంచేసుకుందుకు వీలుగావుండేటట్లు భారత దేశనమస్యను పరిష్కరించుకోవాలని బ్రిటిషుప్రభుత్వం నాంఛిస్తోంది. సికిందర్ హయత్ బ్రిటిషుప్రభుత్వవిధానాన్ని పూర్తిగా పూసుకొస్తూ, తదనుగుణంగా ప్రవర్తిస్తున్నాడు. ఆయనకూడా ఇంతే నాంఛిస్తున్నాడు.

అయితే, ఈ వాంఛ మౌలికంగా బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాన్ని దిట్టపరుస్తుంది. మనవిధానం దీనికి పూర్తిగా విభిన్నమైనది. అది బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాన్ని బలహీనపరుస్తుంది. ప్రధానమైన ఈ భేదంపల్ల సమాధానం కుదరడం సాధ్యంకాకుండాపోతోంది. బ్రిటిషుప్రభుత్వం తన సామ్రాజ్యవాదాన్ని విడనాడడానికి సంసిద్ధపడనిదే, వైస్రాయితో లేదా ముస్లిములీగుతో ఎన్నిసంప్రదింపులు కొనసాగించినా ప్రయోజనం శూన్యం. బ్రిటిషుప్రభుత్వం తన సామ్రాజ్యవాదాన్ని విడనాడడానికి సంసిద్ధపడాలని, కాంగ్రెసువర్క్కింగుకమిటీ పెప్టెంబరు 14వతేదీన ఒక ప్రకటనకావిస్తూ స్పష్టంగా కోరింది. బ్రిటిషుప్రభుత్వం యిందు కంగీకరించకపోగా, పైపెచ్చు, తన సామ్రాజ్యవాదాన్ని తాను మరింత దృఢపరుచుకుంది. భారతదేశవైఖరి, అమెరికా తదితరతటస్థదేశాలపై ప్రసరించేయగలదుకనుక, దాని కదికతరపాముఖ్యమైంది. ప్రస్తుతం అమెరికా అత్యంతదృఢంగా హిట్లరును వ్యతిరేకిస్తోంది. ఈ ఆర్థంలో, అది బ్రిటిషుప్రభుత్వానికి అనుకూలంగావుంది. అయితే, అంతమాత్రం చేత, అది బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాన్ని సమర్థిస్తున్నదని భావించరాదు. బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదాని కది అనుకూలంగాలేదు కనుక, బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో తాను చేతులుకలుపడానికి సందేహిస్తోంది. భారతదేశంతో తాము ఒక సమాధానానికిరాగలిగామని బ్రిటిషువారు అమెరికాకు బోధపరచగలిగినట్లయితే, అది వారి కెంతో ఉపకరిస్తుంది.

6) బ్రిటిషుప్రభుత్వంతో రాజీకుదరనున్నదనే వదంతులు గత కొన్నిమాసాలుగా భారతదేశంలోనూ, బయటా వ్యాపించిపోతున్నాయి. ఈవదంతులు మనప్రజలను, ప్రపంచదేశాలప్రజలను తప్పుదారులు వడ్డిస్తున్నాయి. ఏమీ జరుగుతున్నదో ఎవరికీ తెలియదు. ఈ సామ్రాజ్యవాద చట్రం యిలావుండగా, మనతో సమాధానం కుదుర్చుకోవడం సంభవం కాదని ఆఖరుసారిగా మనం ఖండితంగా స్పష్టపరచాలని నా అభిప్రాయం. రాజీప్రయత్నాలు మనం ఎంత త్వరగా మానుకుంటే అంత మంచిది. దీన్నిగురించి మనం తుదినిర్ణయంతీసుకోవాలి.

7) భారతదేశంలో గత కొన్నిమాసాలనుంచి, బ్రిటిషుప్రభుత్వం

అనుసరిస్తున్న విధానం క్రమేపీ, అతి నిరంకుశంగా మారిపోతు వస్తోంది. ఈ నిరంకుశ పరిపాలనకు మనం ఎలాగ తలయొగ్గి వుండగలుగుతున్నామని, విదేశ ప్రజలు ఆశ్చర్యచకితులౌతున్నారు. ప్రజలు ఎన్నుకున్న మన రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలు తల్లక్రిందుకాబడ్డాయి. అంతేకాదు; రాష్ట్ర ప్రభుత్వాల పరిపాలనాధికారాన్ని వైతం తన సవరణ శాసనాల ద్వారా బ్రిటిష్ పార్లమెంటు పరిమితం చేసింది. వైస్రాయి, పైకి ఎన్ని తీపికబుర్లు చెప్పినా, అవన్నీ లబ్ధులని ఈ చర్యలు మనకు తేటపరుస్తూనే వున్నాయి. ఒక రాజ్యాంగ చట్టాన్ని అమలుకానియకుండా నిలిపివుంచినపుడు, సాధారణంగా అది సంఘర్షణకు దారితీస్తుంది. అయినా సరే, మారుమాటాడకుండా, మనం దీనిని సరిపెట్టుకున్నాం. అదేవిధంగా మన రాష్ట్ర ప్రభుత్వాల అధికారాలను హరించినా, సవరణ శాసనాలను వైతం సహించాం. మనకు సంబంధించినంతవరకు, బ్రిటిష్ విధానపు ధోరణికి చెందిన మేరకు తప్ప, ఈ రాజ్యాంగ చట్ట సవరణ ప్రధానమైనది కాదు. మనకూ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికి మధ్య సరిపడే లక్షణాలు మృగ్యమనీ, బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదం ఎప్పట్లాగే బలపడుతూ వుంటుందనీ, ఈ చర్యలు మనకు విదితం చేస్తున్నాయి.

8) నిన్న మీతో నేను చెప్పినట్లుగా, ప్రస్తుత శాసనసభలతో కూడిన రాజ్యాంగ సభను అంగీకరించడం చాలా ప్రమాదకరమని నా అభిప్రాయం. అలా అంగీకరించినట్లయితే, వయోజన ఓటింగు హక్కు కావాలని గత నాలుగు సంవత్సరాలుగా మనం చేస్తున్న ఆందోళనకు మనం తిలోదకాలివ్వడమే కాగలదు. అంతేకాక, దీనితో మన రాజ్యాంగ సభ, బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాద చట్టంలో యిమిడిపోవలసిన దుస్థితి కలుగుతుంది. ప్రస్తుత పరిస్థితులలో ఇది, అవే మతకలహాలను, తదితర సంఘర్షణలను ప్రకోపింప చేస్తుంది; అవిధంగా మన బలహీనతను బహిరంగం చేయడానికి హేతుభూతమౌతుంది. ఇక రాజ్యాంగాన్ని గురించి ఏకాభిప్రాయం కుదరడానికి వీలులేకుండా పోతుంది. ఈ రాజ్యాంగ చట్టాన్ని అంగీకరించడమంటే మనం కొన్ని స్వల్పమార్పులతో 1935 సంవత్సరపు చట్టాన్ను సరించి తనిచేయడానికి పూనుకున్నామని దాని అర్థం. రాజ్యాంగ సభ ఫల

ప్రదంకావాలంటే, అది ఈ చట్టపరిమితుల కేమాత్రం లోబడివుండ కూడదు. బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యవాదధోరణికి లవరేశమూ, దీనితో ప్రామేయ ముండరాదు. రాజ్యాంగసభ మన రాజ్యాంగచట్టాన్ని చూపించించిన పిమ్మటమాత్రమే, మనకూ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వానికిమధ్య ఎలాంటిసంబంధాలుండాలనేవిషయం ఆలోచనకు వస్తుంది. అంతవరకూ మనం దీనిని పట్టించుకోబోము. వయోజనవోటింగువద్దతిని అమలుపరచడానికి పరిపాలనరీత్యా ప్రస్తుతంవున్న యిబ్బందులను, పరోక్షఎన్నికలద్వారా అందాకా తొలగించుకోవచ్చును. మనం జాగ్రత్తవహించవలసిన ముఖ్యాంశమొకటి వుంది. బ్రిటిషు సామ్రాజ్యవాదపరిధికి, బ్రిటిషుపార్లమెంటు పరిమితులకులోసుకాకుండా భారతదేశప్రజలు నడుచుకోడానికి ఈ రాజ్యాంగసభ ఒక ఉపకరణంగా వుండాలి. లేకపోతే, దీనికి అర్థం వుండదు. బ్రిటిష్ పార్లమెంటు కావించిన శాసనంవల్ల, పుట్టినబిడ్డగా మాత్రమే ఇది వుండిపోతుంది.

9) ప్రస్తుతమున్న విధివిధానాల అజమాయిషీ మొదలైన అధికారాలనుంచి రాష్ట్రప్రభుత్వాలు వెనక్కితగ్గడమంటూ వుండదని మనం స్పష్టపరచాలని నా ఆభిమతం. ఈ ఆంశాన్ని పంత్ జీ నోక్కినోక్కి చెప్పినందుకు నా కెంతో ఆనందంగావుంది. ప్రభుత్వస్వరూపం అమూల్యంగా మారిపోవాలి.

ఇంత దీర్ఘమైనఉత్తరం వ్రాసినందుకు మీరు నన్ను మన్నించగలరని భావిస్తాను. చెప్పవలసినవిషయా లింకా చాలా వున్నాయి; కాని ఇంతటితో ముగిస్తాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
జనహర్ లాల్

మౌలానా అబుల్ కలాం ఆజాద్,

19, ఎబెలీగంజ్ పర్క్ క్యులర్ రోడ్డు,

కలకత్తా.

300. అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,

మార్చి 27, 1940

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

మీరుకావించిన నా ఉపన్యాస ఆంగ్లమునాదాన్ని 15వతేదీ ఉదయం రైలులో, నా చేతికిచ్చినపుడు, ఆ అనువాదాన్ని ఊరకే యదాలాపంగా చూశాను; దానిని జాగ్రత్తగా చదవడానికి యింతవరకూ నాకు తీరికలేక పోయింది. ఇప్పుడు, ఇదివరకటికంటే నాకు తీరికచిక్కింది; కనుక దానిని ఆమూలాగ్రంగా పఠించాను. మీ అనువాదం, నన్ను ముగ్ధుణ్ణి చేసింది. మీ సాటిలేనిఉపజ్ఞకు, ఎనలేని నేర్పరితనానికి నా హృదయపూర్వకాభినందనాలు తెలియజేయకుండా, నే నుండలేకపోతున్నాను. మీకు గల ఆంగ్లభాషాపాండిత్యం అపారమైనది; మీ కింతటిపాండిత్యమున్నదని నే నింతవరకూ ఊహించలేదు. ఇంత సర్వోత్కృష్టంగా ఈవనిని నిర్వృత్తింపడానికి, నేటి నిష్ఠాతులలో చాలామందికి, ఎన్నోరోజులు పడుతుంది; కాని మీరు కొన్నిగంటలలో అప్రయత్నపూర్వకంగా అవలీలగా దీన్ని పూర్తిచేశారు.

ఒకవిధంగా చెప్పాలంటే, స్వతంత్రంగా వ్రాయడంకంటె, అనువాదంచేయడంఎక్కువకష్టం. మూలరచనలోని సాహిత్యవస్తువునుచెక్కుచెదరకుండా అనువదించడం, ఆ అనువాదం మూలరచయిత భాషాశైలిని తుచతప్పకుండావుండేటట్లుచేయడం మాటలతోపనికాదు. రెండుభాషలపై సమానాధికారంగల వ్యక్తికిమాత్రమే, యిది సాధ్యపడుతుంది. మూలంలోని ఏ పోకడా మీ అనువాదంవల్ల చెదరిపోలేదు; అదీ మీ అనువాదంలో నాకుకనిపించిన ప్రత్యేకలక్షణం; అంతేకాక, నా ఉర్దూసాహిత్యశైలిని మీరు ఆంగ్లంలోనికి అనువదించారు. దీన్నిచదివిన పాఠకుడు, దీనిమూలం ఆంగ్లమనే అనుకుంటాడు తప్ప, ఉర్దూఅనిఅనుకోడంటే, నా కాశ్మీర్యమనిపించదు!

దీనికి సమతుల్యమైన సర్లక్షణం మీ అనువాదంలో యింకొకటి ద్యోతకమాతోంది; ఉపన్యాసరచనలో, వివరణలు ఉత్పన్నమైన భావనా ప్రౌఢిమను, మీరు చక్కగా ఆకళించుకున్నారు; నా వాక్యవిల్పాణానికి, నా రచనారీతికి కారణభూతమైన నా ఊహలను మీరు నిర్దుష్టంగా గ్రహించగలిగారు. నిజంచెప్పాలంటే, మీరు అనువదించేముందరే, నా ఉపన్యాసప్రణాళిక మీకు కరతలామలకమైంది. ఇది నిస్సందేహంగా మహత్తరమైనకృషి; అందులోనూ, నా రచన మీకు ప్రత్యక్షంగా సహాయ పడనప్పుడు, దీన్నింతరమ్యంగా మీ రెలాగ మలచగలిగారో, తలుచు కుంటే అద్భుతమనిపిస్తుంది.

కొన్నికొన్నిచోట్ల, ఆంగ్లానువాదానికి పరిపోయేటందుకుగాను, ఉర్దూపాఠాన్ని కొద్దిగా పెంచారు; లేదా సంక్షిప్తపరిచారు; నేను మీ అనువాదాన్ని పఠించి, ఈ మార్పులను జాగ్రత్తగా గమనించాను. కొన్నిసందర్భాలలో, మీరు నా రచనకు మెరుగులుదీద్దినందుకు చాలా సంతోషంగా వుంది. ఎక్కడా, మచ్చుకు చూద్దామన్నా, నా ఉపన్యాసంలోవిభావవ్యక్తీకరణకుకాని, రీతికిగాని ఏమాత్రం భంగంకలగలేదు. వైస్రాయి ప్రకటనపై వ్యాఖ్యానిస్తూ నేను ఈ దిగువపంక్తులు వ్రాశాను.

“షఫాన్ పర్ వఫే పార్జానేకే బాద్ ఫీ బా....ముష్కీల్ ఇస్కాదర్ బలానే పర్ ముస్తా—ఎద్ హోలా హై....

ఇక్కడ “బా—ముష్కీల్” అనే పదం నా రూపకాలంకరణ యుక్తమైన భావవ్యక్తీకరణకు అతి ముఖ్యమైనది. ఈ అలంకారమాధుర్యాన్ని అలాగ వుంచుతూనే, మీరు ఈవిధంగా దాన్ని విస్తరించి అభివ్యక్తీకరించారు.

“ఒక్కొక్కపుటను చదువుతున్నకొద్దీ ఆఖరుకు ఎలాగై కేనేమి సంకోచిస్తూనే ఈ తెర ఎత్తినట్లు మనకు తెలియవస్తుంది. తెరతొలగించినవెంటనే ఇక మన కన్నులెదుట కనిపించేది....”

“బా—ముష్కీల్” అనే పదంతో, నేను వ్యక్తీకరించవలెనన్న భావాన్ని మీరు ప్రయోగించినపదం మరింత అర్థవంతంగా, గంభీరంగా

వ్యక్తపరిచింది. నా రచనావద్దతికంటే, మీది మరింత యుక్తియుక్తంగా వుందని నే నంగీకరించకతప్పదు. మీరు ఇదేవిధంగా నా ఉపన్యాసానికి అనేకచోట్ల మెరుగులుద్దారు. ఉదాహరణకు నే నొకదాన్నిమాత్రమే పేర్కొన్నాను.

నేను బహుశా 30వతేదీన అల్లాబాద్ చేరుకోగలనని ఆశిస్తున్నాను. అప్పటివరకు మీరు అక్కడే వుంటారని అనుకుంటాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

అ. క. అజాద్

301. అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,

ఏప్రిల్ 24, 1940

నా ప్రీయమైన జవహర్లాల్,

మీరు ఏప్రిల్ 2వతేదీన వ్రాసిన పుత్తరానికి నా ధన్యవాదాలు. కృష్ణమీనన్ ఒకరివనువునకాక, తనకుతానుగా అమెరికా వెడితే ప్రస్తుత నమయంలో కొంతవరకూ ఉపయోకరంగావుంటుందన్న మీ అభిప్రాయంతో నే నేకీభవిస్తున్నాను. ఈ ప్రతిపాదన మన వర్కింగుకమిటీ సమావేశానికిముందు వచ్చివుంటే, అప్పుడే సమావేశంలో ఒకనిర్ణయానికి వచ్చివుండేవాళ్ళం. ఏమైనప్పటికీ ఆయనకు నూరుపానులు పంపించమని ప్రధానకార్యదర్శికి వ్రాస్తున్నాను. మీరు బొంబాయినుంచి యింకొక నూరు పానులు ఆయనకు పంపించేవిర్పాటుచేస్తారని ఆశిస్తున్నాను.

ఆయనకు నన్ను పుత్తరంవ్రాయవలసినదిగా మీరు కోరారు. అధ్యక్షనిహోదాలో నే నాయనకు జాబువ్రాసినట్లయితే, అమెరికాకు ఆయన కాంగ్రెసుతరపున వెడుతున్నట్లు దాని కర్థంచెప్పబడుతుంది; అలాగకాక మీరు వ్రాసినట్లయితే, ఈవిషయం అంతదూరంవరకూ వెళ్ళదు. కనుక మీ రిలా ఆయనకు ఉత్తరంవ్రాస్తే బాగుంటుంది. "మీరు అమెరికా వెడుతున్నారని విని నేను చాలా సంతోషించాను, మీ రక్క-

దకు వెళ్ళడంవల్ల భారతదేశ ప్రస్తుతపరిస్థితులు అమెరికావారు చక్కగా అర్థంచేసుకోగలుగుతారని నమ్ముతున్నాను.” మీ జాబు ఆయన కొక బాధ్యతాయుతమైన హోదానుయిచ్చి, పూర్తిగా సహాయపడుతుంది. అంతే కాక, అధ్యక్షనిహోదాలో వ్రాసినపుత్రరం తెచ్చిపెట్టగలపరిస్థితిని మీ ఉత్తరం నివారించగలుగుతుంది.

ముస్సోరీలో ముగ్గురున్నేహితులయిళ్ళూ ఇప్పుడు నిండిపోయి వున్నాయి. మీ న్నేహితులలో ఎవరైనా ముస్సోరీలో ఒక ఇల్లు యివ్వ గలరా? ఇది సాధ్యంకాకపోతే నేను అద్దె చెల్లించడానికి సిద్ధంగా వున్నాను. ఇల్లుమాత్రం బాగుండాలి; యిమ్ముగా వుండాలి. మీ కెవరైనా అలాంటి మిత్రులున్నట్లయితే, ఏర్పాట్లనుగురించి నాకు తంతియివ్వండి. కలికత్తా వాతావరణస్థితి నాకు బాగులేదు.

ముస్సోరీ కాకపోతే, నైనిటాల్ కో లేదా ఆల్మోరా కో వెడదామను కుంటున్నాను. దీన్నిగురించి పంత్ జీకి ఉత్తరంవ్రాస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎ. కె. అజాద్

302. కృష్ణకృపలానీకి

అల్లాబాద్,

ఫిబ్రవరి 20, 1940

శ్రీ కృష్ణ కృపలానీ,

శాంతినికేతనం, బెంగాల్

నా ప్రియమైన కృష్ణ,

నీ ఉత్తరం అందింది. నేను సుదీర్ఘపేన్ కు వ్రాసినఉత్తరాన్ని నువ్వు “విశ్వభారతి” నంచికలో ప్రచురించవచ్చును. కాని, అందులోని ఎల్మిరిస్టుపేరును ప్రస్తావించకపోవడం బాగుంటుందనుకుంటాను. ఒక ఆంగ్లేయున కా లేఖ వ్రాయబడినదని, నువ్వు పేర్కొనవచ్చును. ఈ దిగువపేర్కొన్నపంక్తులను, ఒక ‘నోట్’ గా నువ్వు చేర్చవచ్చును.

“భారతదేశ సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యం వెనువెంటనే సమకూడాలి; ఇది అత్యంతప్రధానమైన ఒక నిబంధన; ఈవిషయంలో ఇక చర్చలకు తావులేదు; దీన్నిగురించి వివరించవలసిన అగత్యం అంతకన్నా లేదు. స్వాతంత్ర్యంగురించి నేను మాట్లాడుతున్నానంటే, బ్రిటన్ నుంచి ఆఖరు పారిగా మనం ఎడిటోరియం తప్పనిసరిగా దానితాత్పర్యం కాదు. బ్రిటన్ సామ్రాజ్యవాదధోరణిని విడనాడుకోవాలన్నదే నా ఆలోచనల కంతరార్థం. ఇలాగ అది ఒడులుకుంటుందన్నభావం ప్రస్తుతం ద్యోతకంకావడంలేదు; ప్రస్తుతమేకాదు, అదృతనభావిలోనైతం యిందుకు సూచన కానరావడం లేదు. బ్రిటిషుప్రభుత్వం పూర్తిగా తానొక సామ్రాజ్యవాదకీర్తిగా వ్యవహరిస్తోంది. తన సామ్రాజ్యాన్ని పదిలపరుచుకునేందుకు తనసామ్రాజ్యవాదాన్ని బలపరుచుకునేందుకు శతధా ప్రయత్నిస్తోంది. ఇలాగ ప్రయత్నిస్తున్నట్లు దానిచర్యలు మనకు స్పష్టపరుస్తూనేవున్నాయి. ప్రస్తుత అవ్యవస్థ మునుందు యింకా యిలాగే కొనసాగితే ఏమోకాని, రానున్న వ్యవస్థలో, భవిష్యత్ లో, వివిధదేశాలమధ్య సన్నిహిత సహకారనంబంధాలు నెలకొనితీరాలి. ఇప్పుడు అందరూ ప్రపంచసమాఖ్యనుగురించి ఊరికే మాట్లాడుతున్నారు. ఎక్కడ విన్నా ఈ మాటే వినిపిస్తోంది. వ్యతంత్రభారతదేశం అలాంటి యధార్థమైన ప్రపంచసమాఖ్యకు చెందుతుంది. కాని, యూరోపియన్ రాజ్యాంగసమాఖ్యను లేదా యూరపు, అమెరికా, బ్రిటిషుడొమినియన్ల సమాఖ్యను నెలకొల్పాలని ఎవరైనా ప్రతిపాదించినట్లయితే, దానిఅర్థం సామ్రాజ్యవాదదేశాలను బలపరుచుకొని, ఆసియా ఆఫ్రికాలను దోపిడీచేయాలనేగాని యింకొకటి కాదు. అందుకు మే మెంతమాత్రం అంగీకరించం.

“భారతదేశభవిష్యత్తు సామ్రాజ్యవాదనిర్మితితో ముడివడివున్నదని ఎవరైనా అంటే, అది మే మెంతమాత్రం అంగీకరించం. ఇది గమనించవలసిన ప్రధానవిషయం. రాజ్యాంగసభనుగురించి మేం మాట్లాడుతున్నామంటే, అది బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాదచట్రానికి ఒదిగివుండవలసినదనికాదు; దీనికి దానికి ఎలాంటిసంబంధమూ లేదు. బ్రిటిషుసామ్రాజ్యవాద షరతులకు రాజ్యాంగసభ ఏవిధంగానూ లోబడివుండదు. ఇం

గ్గండు తదితరదేశాలతో సహకరించడానికి మా కెట్టి అభ్యంతరంలేదు; కాని, సామ్రాజ్యవాదదోరణిగల ఏ ప్రయత్నమైనా మేం అభ్యంతర పరుస్తాం."

న్యూయార్కులోవున్న ప్రపంచసమాఖ్యవాదులు కొందరికి, మొన్న నే నొక ఉత్తరం వ్రాశాను. బహుశా ఆ ఉత్తరం నీకు ఆసక్తి కలిగించవచ్చును. కనుక దాని ప్రతిని నీకు పంపిస్తున్నాను. నీ కిష్టమున్నట్లయితే ఉత్తరంలోని కొన్ని భాగాలు ప్రచురించవచ్చును.

కుటీరపరిశ్రమలపై నేను మీ పత్రికలో వ్రాసిన లేఖకు చాలా అచ్చు ప్రతులను మీరు పంపించారు. అవన్నీ నాకు అందాయి.

నందిత ఇక్కడవున్నప్పుడు కొన్ని ఫొటోలు తీసుకున్నాను. ఆమె ఫొటోలను నీకు అవిల్ చండ్ చూపించాడా? కొన్ని ఫొటోలు నీకు యిచ్చాడా?

నీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

303. ఎడ్వర్డు థామస్ ఎద్దనుంచి

అయిల్స్ బరీ, బిక్స్.

మార్చి 7, 1940

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

బహుశా, ఈ లేఖ రంజితకు చేరుతుందనే ఆశుకుంటాను. ఈ లేఖను చదవడానికి నిజంగా తెలివైన పాఠకుడు అవసరం.

తెలుసుకోవలసినది: భారతదేశంలో గంగానది అవి పాతీయులచే పిలువబడుతున్న, గేంజస్ అని ఇతరదేశాలవారిచే పిలవబడుతున్న నది ఒకటే. దేమైనదిని "ప్రవహిస్తున్నచరిత్ర" అని అందరూ అంటారు. అలాగే గంగానదిపైతం ప్రవహిస్తున్న ఒక చరిత్రవంటిది. ఈ అక్టోబరునెలలో బహుశా నేను భారతదేశానికి తిరిగివస్తాను. శివునిజటా జూటమునుంచి ఉద్యమించిన గంగానది పుట్టిక ప్రదేశంనుంచి, సాగర

సంగమంవరకూ దానిని నేను చలనచిత్రంగా తీయాలనుకుంటున్నాను. అందుకని ఈ అక్టోబరునెల ప్రారంభంలోనే, నేను భారతదేశానికి చేరుకోవచ్చును. ఈ కార్యనిర్వహణకు అనువైనకాల మేదో నాకు మీరు తెలియజేయండి. గంగానదిని ఫిల్మ్ గాతీనేటపుడు ఎవరైనా ఈ విషయాలు దృష్టిలో పెట్టుకోవలసివుంటుంది: (1) ప్రకృతిదృశ్యకామణీయకత: వర్షాలు కురుస్తున్నపుడు, వరదలు పొంగుతున్నపుడు ఇందు కువక్రమిస్తే బాగుంటుందనుకుంటాను. (2) సానుకూలత: అయితే వర్షకాలంలో కొన్ని యిబ్బందులుండడంవల్ల ఇది అనుకూలమైనకాలం కాదు. (3) ఉత్సవాలు: మీ అల్లాబాద్ లో జరుగుతూవుండే కుంభమేళాలవంటివి. ప్రకృతి సౌందర్యం, గంభీర్యమే కాక అక్కడి జనులతోనూ, వారివేడుకలతోనూ ఉత్సవాలతోనూ సంబంధంకలిగివుండాలని ఎవరికైనా కోరికగా ఉంది. ఒకకారు అద్దెకువుచ్చుకొని, నదిపొడుగునా ప్రయాణంచేస్తూ ఫిల్మ్ తీయాలనుకుంటాను.

మీరువ్రాసిన ఉత్తరం చూశాను. దానితో నేను ఏకీభవిస్తున్నాను. ఎల్మిస్టు నాకు దాన్ని చూపించాడు.

ఇప్పుడు, మా పెద్దబ్బాయి నైన్ థంలో రెండవ లెఫ్టినెంటుగా ఉంటున్నాడు; త్వరలోనే దూరదేశాలకు వెళ్ళబోతున్నాడు; ఎక్కడికి వెళ్ళుచున్నాడో, ఉత్తరంలో నేను వ్రాయకూడదు. ఇంకొక ఆరునెలల్లో వాడికి ఇరవై ఏళ్ళువస్తాయి. చిన్నవాడు స్కూల్లో చదువుకుంటున్నాడు, నా కీమధ్య ప్లా వచ్చింది; ప్లావల్ల మా ఆవిడ బొత్తిగా నీరసించి పోయింది. ఇది తప్పితే, మేం కులాసాగానే ఉన్నాం.

ఇందీరభోగట్టా విని మీరు సంతృప్తిపడ్డారని భావిస్తాను.

ఇవాళ ఉదయం నాకు చాలా ఉల్లాసమనిపించింది. ప్రభుత్వం పాలిస్తీసావిషయంలో గట్టిపట్టుదలగావుంది. అది నా కెంతో ఉత్సాహంకలిగించింది. మా మురావారి అంటే, అతివాదుల, అత్యంత అవినితీకరమైన అట్టివాదనలను నే నింతకుముందెన్నడూ వినలేదు; వాళ్ళు చలచిత్తులు; అరవ్యతిరేకులు; జియోనిస్టుల కనుకూలురు. ఈధోరణి నన్ను వేగంగా

ఒక టోరీగా మార్చివేస్తున్నది. నేను భారతదేశానికి వచ్చినప్పుడు, టాగూరు శాంతినికేతనాన్ని కూడా పట్టుతీస్తాను.

నాకు కొంతసమాచారాన్నందించి స్నేహితులు ఎక్కడ సహాయ పడగలరో! పాట్నావంబేప్రదేశాలలో హోటళ్లు వున్నాయనుకుంటాను. అయితే హరిద్వార్, అంతకంటే చిన్నచిన్నపట్నాలసంగతి ఏమిటి? కారుమీద, గంగతీరమంతా ప్రయాణంచేస్తే, మరి చాలాచోట్ల ఆగవలసి వుంటుంది....తరువాత, రంజిత్తోకలిసి, ఉత్కళ అటవీ ప్రదేశాలలో నేను పనిచేయవచ్చును. నా భార్య అంగీకరించినట్లయితే, ఆమెను భారత దేశానికి తీసుకురావాలని ప్రయత్నిస్తున్నాను.

ఈ ఉత్తరంతో మిమ్మల్ని విసిగించకూడదని, ఆమె అంటోంది. నేనూ అలాగే అనుకుంటున్నాను. దయవుంచి ఈ ఉత్తరం, రంజిత్కు చేర్చుతారా? ఆయనచిరునామా నావద్ద లేదు. నాన్ ఆఫీసు చిరునామా మాత్రమే వుంది.

మీ,
ఇ. టి.

304. ఎడ్వర్డు థామ్సన్కు

అలాబాద్,
ఏప్రిల్ 7, 1940.

ప్రియమైన ఎడ్వర్డ్,

మార్చి 7వతేదీన మీరువ్రాసినఉత్తరం నాకు అందింది. ఆక్టోబరులోనో, అంతకుముందో, మీరు భారతదేశానికి వస్తున్నట్లు తెలుసుకొని, నేను చాలా వంతోషించాను. అప్పుడు న న్నెచ్చట మీరు కలుసుకోగలరో, లేదా నన్ను కలుసుకొనడానికి వీలుంటుందో వుండదో, నాకు తెలియదు. కాని భారతదేశంమాత్రం ఇక్కడే వుంటుంది; అలాగే గంగానది కూడా ఎక్కడికీ పోదు.

గంగానదిని పట్టుతీయాలన్న మీ సంకల్పం ముచ్చటగావుంది. నాకంటే ఎక్కువ పజ్జడైన రంజిత్కు మీ ఉత్తరాన్ని అందజేస్తున్నాను.

కాని, నా మటుకు నేనుకూడా అంతో ఇంతో భావుకుడను కనుక, దాన్ని గురించి కొన్నివిషయాలు చెప్పాలనుకుంటున్నాను. దురదృష్టవశాత్తూ రంజితకు యిప్పుడు వొంట్లోనాగులేదు; మంచంమీదవున్నాడు. అయితే, నే నీవిషయం అతనికి చెప్పాను; ఈమాట విన్నవెంటనే, అతనికిల్లా హానికి మేరలేకపోయింది; ఎన్నెన్నో ఊహలు అతనికి కలిగాయి. ఇప్పుడు నేను వ్రాస్తున్నవిషయాలు కొంతవరకూ అతనికిఊహలేనని చెప్పకతప్పదు.

మహానది గంగకు ఒక చరిత్రవుంది; కనుక, ఆ చరిత్రకవిషయాలన్నీ ప్రస్తుతమయేటట్లు విల్లుతీయవలసివుంటుంది. కొన్ని పురాణ కథలతో, సంప్రదాయంతో, సంస్కృతితో, కళతో, చరిత్రతో గంగానదికి సన్నిహితత్వంవుంది. ఆమె ఎక్కడవడితే అక్కడ పొంగులు వారుతూవుంటుంది. దీనిని నవ్యంగా చక్కగా ఒక ఇతివృత్తంగా స్వీకరించి నిర్వహించడం, అత్యద్భుతమైనకార్యం; కాని, ఎట్టిసందర్భంలోనూ దాని చరిత్రక సాంప్రదాయక అంతర్ధాని విస్మరించరాదు; నిర్లక్ష్యంచేయరాదు. అభూతకల్పనలను పెద్దజేసి చెప్పనవసరంలేదు. అయి ఎప్పటికీ, భారతీయకళను, పురాణగాథలను అర్థంచేసుకొనడానికి పౌరాణిక సంబంధమైన గంగానదిపుట్టుకను స్మరించవచ్చును; అంటే, గంగ శివుని జహజూటముపై బడడం, ఆయనశింసు హిమాలయపర్వతములను స్ఫురింపజేస్తుంది. ప్రసిద్ధికెక్కిన శిల్పఖండాలను చూపించి, ఈభావాన్ని అప్రమేయకీకరింపవచ్చునని నా ఉద్దేశం. ఇలాంటి శిల్పఖండాలు అనేకం వున్నాయి.

అటుతరవాత, కొన్ని ప్రసిద్ధిగాంచిన చరిత్రకదృశ్యాలను చూపించాలి. ఉదాహరణకు, ఆర్యులు ఆర్యావర్తానికి రావడం, గంగానదీ తీరాన్ని చేరుకోవడం గంగనుచూసి వారు ముగ్ధులుకావడం, అనందించడం ఇవన్నీ చూపించవలసినదృశ్యాలు. సర్ మహమ్మద్ ఇక్బల్ వ్రాసిన "సారా జహానీ అచ్చా హిందూస్థాన్ హమారా" అనే గీతంలో ప్రసిద్ధిచెందిన రెండుచరణాలున్నాయి; ఇవి ఆర్యులఆగమనాన్ని తెలియజేస్తాయి. ఈ పంక్తులను చలనచిత్రంలో జ్ఞాపకంచేయడం ముఖ్యం. అవి ఇవి.

“ఐ ఆచ్-ఇ-రాచ్-ఇ గంగా వహ్ దిన్ హై యాచ్ రుయూచ్
ఉలారా తేరే కినారే జు కేరవాన్ హూహూరా”

పాకిస్తాన్ కావలెననే ఈరోజులలో, ఒక ముస్లింలీగునాయకుడు
దీన్ని గురించి చేసిన వ్యాఖ్యకూడా గమనింపదగినది.

ఇంతేకాక, గంగానదీతీరంలో అనేక యుద్ధాలు జరిగాయి. చంద్ర
గుప్తమౌర్యునికాలంలో, గంగానదీతీరంలో గ్రీకుల వంశయాశ్రయించిన
రింపబడింది. ఇది బహుశా, అలహాబాద్ కు ఆక్షేపారంలో జరగలేదు. సు
కుంటాను. చంద్రగుప్తునికాలంలో జీవితపద్ధతులు ఎలావుండేవో,
చూపిస్తే మనోహరంగా వుంటుంది. ఆరోజులలో కనోజ్ గొప్పనగరం.
మహాయుద్ధాలకు, ఖడ్గాలకు, ఉక్కు-అస్త్రాలకు అది ప్రసిద్ధికెక్కింది.
కనోజ్ గోగల ఆయుధాలెలావుండేవో, పొరాబ్, రుస్తుంకథునుబట్టి,
అలెగ్జాండర్ దండయాత్రనువర్ణించిన షాహ్ నామా వర్ణనలనుబట్టి మనం
తెలుసుకోవచ్చును.

ఇంతకంటే ముందుగానే రామాయణ, మహాభారతకథలను ఆధారం
చేసుకుని దీనిచరిత్రను చిత్రింపవచ్చును. తరువాత అశోకునికాలం;
ఆయన రాజధాని పాటలీపుత్రం గంగానదీతీరమండే వుంది.

భారతీయసాహిత్యమంతటా గంగానది ప్రస్తావన వుండనేవుంది.
బిష్ణు, ఇంద్-చైనా, తదితరదేశాలపాటల్లో దానిపేరు మనకు వివిధమూత్రే
వుంటుంది. హర్షునికాలంలో భారతదేశానికి వచ్చిన చైనాయాత్రికుడు
హుయన్ సాంగ్ అల్లాబాదులో జరుగుతూవుండే కుంభమేళాను అభివర్ణిం
చాడు. అప్పటికే ఈ ఉత్సవం అతి ప్రాచీనమైనది. గంగానదికి సంబం
ధించినవీ, చక్కగా పరిపోషించబడినవీ అనేక చారిత్రక సంఘటనలు
వున్నాయి. గంగానదిలోయా, ముఖ్యంగా దౌబాపరిసరప్రాంతమూ, అనగా
గంగా యమునానదులమధ్యగల ప్రదేశమూ, భారతరకగాథలతో సంప్రదా
యంతో కవిత్వంతో నిండివున్నాయి. సుందరమైన గంభీరమైన యమునా
నదిని తలుచుకోగానే మధుర, బృందావనములచుట్టూ అల్లుకునివున్న
కృష్ణునికథ కళ్ళకుకట్టినట్లుంటుంది. ప్రజభాషలోని అనేకగీతకలు చెవు
లలో ప్రతిధ్వనిస్తాయి.

ఏకాలంలో దీనిని దృశ్యంగా తీయవచ్చునో సరిగాచెప్పడం కష్టం. శీతాకాలంలో గంగానది కుప్పించిపోతుంది. చూడడానికి చాలా చోట్ల ఏమీ కనబడదు. వర్షాకాలమయితే బాగానేవుంటుంది మరి. కాని గొప్ప గొప్ప మేళాలన్నీ యించుమించు శీతాకాలంలోనే జరుగుతాయి. అన్నింటిలోకి గొప్పది కుంభమేళా; ఇది వన్నెండుఏళ్ళకొక్కసారి అల్లాబాద్ లో జరుగుతుంది. మీ రదృష్టవంతులు; ఇది వచ్చేసంవత్సరం జనవరి ఫిబ్రవరినెలల్లో జరుగబోతోంది.

గంగ ఆవిర్భవించినప్రదేశం గంగోత్రి; మీ రక్కడకు వెళ్ళ గలరో లేదో నాకు తెలియదు. ఇది కష్టంతోకూడినప్రయాణం. రైలుదిగి అక్కడికి వెళ్ళడానికి పదిహేనురోజులు పడుతుంది. బండిదారి లేదు, తనక చాలాదూరం గుఱ్ఱంమీద ప్రయాణంచేయవలసివుంటుంది. గుఱ్ఱం మీద వేగంగా వెళ్ళగలిగితే వారంరోజుల్లో అక్కడికి చేరుకోవచ్చును. నే నెప్పుడూ అక్కడకు వెళ్ళలేదుకాని, రెండేళ్ళక్రితం గార్యాలపర్యటాల గుండా ప్రవహించే గంగానదిని కొంతదూరంవరకూ అనుసరించాను. తరువాత అక్కడనుంచి విమానంమీద బడరీనాట్ చేరుకొని. గంగానది గమనాన్ని ఆకాశమార్గంలోంచి వీక్షించాను.

గంగ ఉద్భవించిన పర్వతపంక్తులు, హరిద్వార్ పరిసరప్రాంతాలు చాలా ముఖ్యమైనవి.

బనచేయడానికి ఏమంత ఇబ్బందిగావుండదు. సాధారణంగా చొకీగృహాలు, డాక్ బంగళాలు వుంటూనేవున్నాయి, పొట్నావంటి వట్నాలలో తృతీయశ్రేణీకిచెందిన హోటళ్ళకూడా వున్నాయి. కాని స్నేహితులకు చెప్పి కొన్ని ఏర్పాట్లుచేయించుకోవచ్చును. అది కష్టమైనపనికాదు.

యమునానదీతీరాన నే నీమధ్యనే ఒకవారంరోజులు గడిపాను. రానురాను యమునకూ నాకూ మరింత గాఢానుబంధం ఏర్పడుతోంది.

“గేంజన్” అనే పదం మీరు ప్రయోగించరనే నే నాశిస్తున్నాను. నా కా పేరు యిష్టంలేదు. ‘గంగ’ అనే పేరు చెవికి మృదుమృదురంగా వుంటుంది. మీ ముందుతరంవారు దీనిని “గేంజన్”గా ఎలా మార్చారో

నా కాశ్చర్యంగావుంది గంగ గేంజన్ గామారదానికి కారణమేమిటో ఒకానొకన్నేహితు డొక వివరణ తెలియచేశాడు. అది సబబుగావున్నట్లు తోస్తోంది. గంగాజీ అనేపదానికి గేంజన్ అనేది అపభ్రంశరూపమని ఆయన చెప్పాడు.

నాన్, రంజిత్, నేనూ అందరూ అనందభవనంలో వుంటున్నాము. కనుక చిరునామాలో మార్పేమీలేదు. నాన్ ప్రస్తుతం నాందావిలో వుంటున్నాడు.

ఇందిర నెమ్మది నెమ్మదిగా కోలుకుంటున్నది. ఇంకొంచెం స్వలితంగా కోలుకుంటే బాగుండును. త్వరలోనే, భారతదేశానికి రావాలని ఆమె తహతహలాడుతోంది. చూడునెలలుపోయాక, ఆమె ఇక్కడకు చేరుకోవాలని, నేనూ కోరుతున్నాను. కాని ఆమె ఎప్పుడు వెళ్ళితే దాగుండేదీ చెప్పవలసింది దాక్టర్లకేదా.

మీ,
జవహర్ లాల్

డాక్టర్ ఎడ్వర్డు థామ్సన్,
అయిల్స్ బరీ,
బిక్స్ (ఇంగ్లండు)

సి05. ఎడ్వర్డు థామ్సన్ నద్దనుంచి

అయిల్స్ బరీ,
బిక్స్,
ఏప్రిల్ 28, 1940

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు స్వాగతమిస్తూ వ్రాసిన దీర్ఘమైన లేఖ నాకు అందింది. అవును; రంజిత్ నా మేనిషన్ నాకు తెలుసును. కాని ఒక్కపేషయం; నాకు నాన్ అన్నా, రంజిత్ అన్నా చాలా భయం; మిమ్మల్ని మధ్యవర్తిగా పెట్టుకునితప్ప, వాళ్ళ చేరువకు నేను వెళ్ళలేను.

పెన్నార్లనిబంధనలవల్ల, ఈ ఉత్తరంలో నేను మీకు వ్రాయతగదీ అట్టేవుండదు; నార్వేజియన్ యుద్ధం భీషణమైనదని మీకు తోడపడి వుంటుంది. ఇక్కడేమీ పనిలేకుండా కూచునేందుకు నాకు మనస్కరించడంలేదు. ఎదుర్కొనేందుకు వివరీతాలేవీ కనిపించవు; పంఛొమ్మిదేళ్ళ పయస్సుగల మా పిల్లవాడు, దూరప్రదేశాలకు వెళ్ళిపోకతప్పదు; అందువల్ల నేనూ నార్వేజియన్లని ప్రయత్నిస్తున్నాను. దేవునిదయవుంటే, నాకు తుఫానులమధ్యనే వుండాలని వుంది తప్ప, తుఫానులనుతప్పించుకొని, వాటికి సాధ్యమయినంతవిధంగా వుండాలనిలేదు. స్కాచ్, ఇరిష్ వారి చుర్యారాస్త్రంతటినీ 'ఇంగ్లీషు' అనే నామధేయానికి మీవాళ్ళు అనువర్తించచేస్తున్నారు. మా నాగరికతకు ఈ ఇంగ్లీషు నామధేయానికి వినాశంకలిగేయెడల వాటినుండి విడివడివుండాలని నాకులేదు. ఏమైనప్పటికీ, నావంటి వయసుమీరినవ్యక్తి, యుద్ధరంగానికి చేరువగావుండడం చాలా కష్టం.

నిజమే; మీరు చెప్పినవిధంగా 'గంగ'ను జ్ఞాపకముంచుకుంటాను. నేను మీకు ఉత్తరంవ్రాసినపుడు ఫిల్మువిషయమైనా ఉద్దేశాలు ఒకలాగ వున్నాయి. అప్పటికంటే ఇప్పుడు మా ఆశయాలు మరింత యినుమడించాయి. మా దైరెక్టరు ప్రస్తుతం కెనడాలో వున్నాడు. త్వరలోనే యిక్కడకు చేరుకుంటాడు. ప్రపంచంలో ఒక ఉత్తమచిత్రంగా, దీనిని మేము తీయాలని అనుకుంటున్నాం. మళ్ళీ నేను భారతదేశానికి వచ్చినట్లయితే, ఈవిషయమై రంజితకు తెలియచేస్తాను.

భారతదేశానికిరావడం, రానురాను నాకు కష్టమౌతోంది. దక్షిణ భారతదేశంలో అనాహ్యంబుకోతగ్గ ఆంగ్లేయునిగా నేను తయారుకాబోతున్నాను. 1942వసంవత్సరం బి. ఏ. కు "ఏన్ ఇండియన్ డే" అనే గ్రంథాన్ని పాఠ్యగ్రంథంగా మదరాసువిశ్వవిద్యాలయంవారు పేసినట్లు తెలిసింది. ఆ గ్రంథానికి ఎవరో నోట్సు తయారుచేశారనుకుంటాను. మీ విశ్వవిద్యాలయాలు 'ఏన్ ఇండియన్ డే' అనే ఈ నవలకంటే 'ది రైట్ అండ్ ఫుల్ ఫిల్మెంట్' అనే పుస్తకాన్ని వినియోగించుకుంటే బాగుంటుందని నా ఊహ. అది మంచిపుస్తకం.

మా చిన్నవాడు మీకు వ్రాసిన ఉత్తరాన్ని నేను భారతదేశం వచ్చిన పుడు పట్టుకువస్తే సరిపోను; కాని ఇందుతోపాటు దాన్ని జతచేసి మీకు పంపుతున్నాను. ఇది మీకు ఆసక్తికరంగావుండవచ్చును.

ఇందిర కులాసాగావుంటున్నదని అగాధా హోరిసన్ వాసింది. చాలా సంతోషం. ఆమె కామధ్య ఒంట్లో ఏమీబాగులేదు. ఆమె ఎప్పుడు ఇంగ్లండుకు తిరిగివస్తుందో, దయవుంచి తెలియపర్చండి. మీ కీ ప్రదేశాన్ని ఒకసారి వీక్షించాలని నా కోరిక. ఇంగ్లండు ఆగ్నేయప్రాంతాల్లో, యిది చాలా ముగ్ధమోహనమైన పల్లె. ఇటువంటి పల్లెను, అనేకవిధాలైన పుష్పాలతో, చరిత్రతో అరిరాదుతున్న యీ ప్రదేశాన్ని మీరు చూడవితే, ఇంగ్లండుదేశాన్ని గురించి తెలుసుకున్నట్లుకాదు.

భారతదేశాన్ని గురించి నేను చాలా కలతపడుతున్నాను. నే నేమీ చెప్పలేను; కాని, నిర్విరామంగా మాత్రం ఆలోచించగలను. గత నవంబరులో మీరు జిన్నా సాహేబ్ తో ఒక పరిష్కారం కుదుర్చుకోలేకపోయినందుకు, నా కెంతో విచారంగావుంది; అలాగ ఒక ఒడంబడిక కుదిరిన పుడు, మిమ్మల్ని అది, బలమైన స్థానంలో వుంచివుండును. దీన్ని మీరు వాయిదావేయడం తార్కికంగా, సబబుగావుందని నాకు తెలుసును. కాని, అది జరిగినట్లయితేనా! అది కుదురుతుందనే నే నప్పట్లో భావించాను. నేను మీకు విధేయుణ్ణి; నేను తోడ్పడేకాలం రావచ్చును. ఏమైనప్పటికీ, ఒకటిరెండువిషయాలు గాఢంగా లోతుగా వ్యాపించిపోయాయి భారతదేశంతో సంప్రదించకుండా, ఆ దేశం యుద్ధంలో పాల్గొంటున్నట్లుగా మేము ప్రకటించడం మోరమైన దోషమని ప్రతివాదికీ తెలుసును. మిమ్మల్ని నేను కలుసుకోగలిగినట్లయితే, మీతో స్వయంగా చెప్పవలసిన సంగతులు అనేకం వున్నాయి. ప్రస్తుతం ముకు ఒక మాట మాత్రం చెప్పగలను. మా ఆలోచనలన్నీ మీ ఆలోచనలవలె వున్నాయి; మా అభిప్రాయాలూ మీ అభిప్రాయాలూ ఒకటే; ఇందిర మళ్ళీ బాగా కోలుకుంటోందని మేమంతా ఆశిస్తున్నాము.

మీ

ఇ. టి.

306. అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి

నైనిటాల్,
మే 9, 1940

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

ముస్సోరీనిగురించి, మీరిచ్చిన తెలిగ్రాం నాకు అందింది; అందుకు నే నెంతో కృతజ్ఞుణ్ణి. నైనిటాల్ లో ఏర్పాట్లుచేసుకోవడంవల్ల ముస్సోరీకి వెళదామనే అభిప్రాయం వదలుకున్నాను.

నే నిక్కడకు రివ తేదీన చేరుకున్నాను. పరిస్థితులు అనుకూలించి. నట్లయితే ఇక్కడ జూలై వరకూ వుంటాను. మీరు బొంబాయిలో మే మాసాంతంవరకూ వుండి, ఏమ్మట అల్లాబాద్ వెడతారని అనుకుంటాను. నైనిటాల్ వచ్చి, నాతోపాటు కొంతకాలం. మీ రెండుకుండకూడదు; ప్లానింగుకమిటీనివేదికను ఇక్కడే మీరు పూర్తిచేసుకోవచ్చునుకదా. రాష్ట్రకార్యకలాపాలకు సంబంధించినంతవరకూ అల్లాబాద్ కూ నైనిటాల్ కూ భేదమేమీలేదు. అలహాబాద్ లోవుంటే ఎలాగుంటుందో మీకు యిక్కడున్నా అలాగేవుంటుంది. ఇక్కణ్ణుంచిపైతం అక్కడనుంచి లాగే పనితో సంబంధంపెట్టుకోవచ్చును. అదీకాక, మీరు ఇక్కడవుంటే అనేకవిషయాలనుగురించి ఎప్పటికప్పుడు మీతో సంప్రదించే అవకాశం నాకు వుంటుంది.

వార్తలో, శ్రీ పట్వర్ధన్ తో నేను మాట్లాడాను. మరోమారు తాను నాతో మాట్లాడతానని ఆయన అన్నాడు కాని, ఇంతవరకూ ఆయన నన్ను కలుసుకోలేదు. వర్కింగ్ కమిటీసభ్యుడుగావుండడానికి అంగీకరిస్తారో అంగీకరించరో ఆయన్ని మీరు దయవుంచి భోగట్టాచేయండి. నా కాయనచిరునామా తెలియక, మిమ్మల్ని లాగ యిబ్బందిపెడుతున్నాను. సోషలిస్టుమిత్రులు, బొత్తిగా కొరగానివారని తేటతెల్లమయింది. పనిచేయడానికి వారికి ధైర్యంచాలదు; ప్రతిపక్షమంటే భయం. తమ స్వంతకాళ్ళమీద తాము నిలబడలేరు. ఈ క్లిష్టసమయంలో, వారు కొంతసహాయపడగలరని నే నాశించాను; కాని నా ఆశలన్నీ నిరుపయోగమయ్యాయి.

వర్కింగుకమిటీసభ్యుడుగా వుండేటందుకు, పట్వర్ధన్ కు యిష్టం లేకపోతే, వెంటనే ఇంకొకరిని నామినేటుచేయవలసివుంటుంది. మీరు ఎవరిపేరునైనా సూచించగలరా?

సమ్మెనుగురించి ది ఇంపీరియల్ టుబాకో కంపెనీవారు నా కొక 'నోట్' పంపించారు. కంపెనీవారికఫనాన్నిబట్టి సమ్మెస్వభావం, కార్మికులు చెబుతున్నదానికి పూర్తిగా భిన్నంగావుంది. ఏమైనప్పటికీ, గౌరవప్రదమైన రాజీకుదర్శనానికి మార్గాంతరాన్ని కనుగొనేందుకు ప్రయత్నిస్తున్నాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎ. కె. ఆజాద్

307. అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి

నై నిటార్

మే 25, 1940

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ 18వతేదీ ఉత్తరానికి నా ధన్యవాదాలు. పత్రికలలోవదిన రాజేంద్రప్రసాద్ ప్రకటనను నేను చదివాను; ఆశ్చర్యపడ్డాను. ఈలోపున ఆయనవద్దనుంచి నా కొక ఉత్తరం వచ్చింది. ఆయన ఆలోచనద్వారాజీ ఎటుసాగుతున్నదో, నా కొ ఉత్తరం పుష్టపరిచింది. నే నాయనకు ఉర్దూలోవ్రాసిన ఉత్తరంనకలును, మీకు పంపలేకపోతున్నందుకు విచారిస్తున్నాను; ఆఫీసులో ఆఫీసుకునంబించినఉత్తరాలనకళ్ళుకప్పమరే నకళ్ళూ అట్టేపెట్టరు. కాంగ్రెస్ ప్రస్తుతవైఖరికి నంబించినంతవరకూ ఈ ఉత్తరం యించుమించు మీ ఉత్తరాన్నే పోలివుంది. ఈ విషయంలో, మన ఆలోచనలు ఒకేమార్గాన కొనసాగుతున్నందుకు నా కెంతో పంతో షంగావుంది; గాంధీజీకూడా వీటితో ఏకీభవించడం విజంగా ముదావహం.

రాజనీబాబుప్రకటనకంటె, అసఫాల్ వత్తికాప్రకటన మరింత అభ్యంతరకరంగావుంది. వాస్తవానికి, దాన్నిచదివి,నే వెంతో భేదపడ్డాను. ఆయన్ని తీవ్రంగా విమర్శిస్తూ వెంటవెంటనే వరుసగా రెండుఉత్తరాలు

వ్రాశాను. ఇకముందు, తా నట్టి ప్రకటనలు చేయబోనని ఆయన నాకు వాగ్దానంచేశారు.

మీరు, నాకూ రాజన్ బాబుకూ వ్రాసిన ఉత్తరాలలోని విషయాలు, కాంగ్రెసుపై ఖరీదీసంబంధించినంతవరకూ పూర్తిగా సరియైనవి. ప్రస్తుత దశలో, మార్పు అనే ప్రశ్న తలపెత్తడానికి అవసరమేమిటో బోధపడడం లేదు. కాని, మీ ఉత్తరాల్లో వీటితోపాటు రెండు విషయాలు వ్రాశారు; వాటితో నే నేకీభవించలేకపోతున్నాను. కాంగ్రెసు కార్యవిధానానికి, మీరు యోచిస్తున్న ఈ ఆలోచనలు ఎలా సరిపడగలవో నాకు అర్థం కాకుండా వుంది. రాజన్ బాబుకు వ్రాసిన ఉత్తరంలో మీ రిలాగ పేర్కొన్నారు: “సత్యాగ్రహానికి మనం సంసిద్ధులమైవున్నప్పటికీ, వెనువెంటనే దాన్ని ప్రారంభించాలని సూచించబడలేదు. ఈ ప్రత్యేక పరిస్థితుల్లో, బ్రిటన్ ప్రమాదావస్థలో చిక్కుకునివున్న నమయంలో, దాని నిస్సహాయస్థితిని ఒక అవకాశంగా తీసుకుని, మనం దాని గొంతుకనులమడం భావ్యం కాదనీ, అది తప్పనీ నా భావం” ఇదే భావాన్ని మీరు మీ లక్నో ఉపన్యాసంలో వ్యక్తపరిచారు; పయినీరీ ప్రతీక మీరు చెప్పిన వాక్యాలను యదాతదంగా ఉదహరించడం అవసరమనుకుంది. “యహ్ దాత హిందూస్థానీ కీ షాన్ కే ఖిలాఫ్ హై, కి, వహ్ ఇంగ్లండ్ కీ కంజోరీ సే ఫా-యి-దా ఉరాకర్ ఇన్ వత్తీ సత్యాగ్రహ్ ముకార్దే” ఈ విధమైన ఆలోచనాపద్ధతిని నేను గ్రహించడానికి అశక్తుడనయిపోతున్నాను. వాస్తవానికి, మొత్తం మీద ఈరకమైన ఆలోచన పూర్తిగా తప్పు; రాజకీయ పోరాటాల విషయంలో మొట్టమొదట ఇటువంటి ఊహలు ఊహించుకోవడం, మన కార్యాచరణకు సంబంధించి, దోషభూయిష్టమైన నిర్ణయాలకు రావడం అసంగతం. భారతదేశానికి ఏదీ “గౌరవప్రదమో” మరి, నాకు తెలియడంలేదు. కావించిన నిర్ణయమేమిటో, ఆ నిర్ణయం మనలను ఎక్కడకు తీసుకు పోతుందో నేను తెలుసుకోగోరుతున్నాను. అంధులవలె మనం చీకట్లో తప్పుకొండలేం; కళ్ళు తెరచి, మన మొక నిర్దిష్టమైన మార్గాన్ని అనుసరించాలి. ముందొక మార్గాన్ని అనుసరించాలని నిర్ణయించుకొని, తరవాత,

దాన్ననుసరించ నిరాకరించడం చాలా తప్పు. అంతకంటే దోషం యింకా కటిలేదు.

మనల్ని తనతోపాటు కూడా తీసుకువెళ్ళడానికి బ్రిటన్ కు మనం అన్ని అవకాశాలూ యిచ్చాం. కాని అలా చేయడాని కది మూర్ఖంగా మొండిగా నిరాకరించింది. ఈ సామ్రాజ్యవాదయుద్ధంలో పాల్గొనహడదని మనం నిర్ణయించుకోక తప్పిందికాదు. మనం అలాగ నిర్ణయించుకోవలసిన పరిస్థితిని అదే సృష్టించింది. మనం అవలంబిస్తున్న ప్రస్తుతవైఖరి గాంధీజీమాటలలో చెప్పాలంటే, బ్రిటన్ కు ఆశ్చర్యకరంగావుంటే లేదా మీ మాటలలో చెప్పాలంటే అది భారతదేశానికి “గౌరవప్రదం”గా లేదంటే అందుకు మన మేమీ చేయలేము. దానికి గత్యంతమంటూ వీదీలేదు. ఇందుకు మన మొత్తమాత్రం బాధ్యులంకాము. బ్రిటిషుప్రభుత్వపు మూర్ఖమైన స్వాతిశయమే యందుకు హేతువు.

ప్రస్తుతపరిస్థితులలో మనం సత్యాగ్రహనమరాన్ని ప్రారంభించ కూడదని మీ రంటున్నారు. కాని, సత్యాగ్రహమంటే ఏమిటని మీ ఉద్దేశం? కాంగ్రెసు యంతకుపూర్వం ఎన్నడూ ఎరుగని యుద్ధంకాదుకదా యిది? ఈ యుద్ధంలో బ్రిటిషువారికి సహాయపడకూడదని చెబుతూ అలాంటి సహాయాన్ని ఆపుచేయడమే కాంగ్రెసుచేయదలచుకున్న యుద్ధం. అంతకన్న మరేమీకాదు. ఈ సహాయనిరాకరణ ఆచరణలో విజంగా యింకా ప్రారంభంకానేలేదు, భవిష్యత్ లో దీని వింకా ముందుకు కొన సాగించవలసివుంటుంది. యుద్ధానికి సంబంధించిన ఆర్థికస్పృహంకడం వల్ల, వ్యక్తులను ఆరెస్తుచేయడంవల్ల ఈ సత్యాగ్రహం దానంతట అదే కాననోల్లంఘనోద్యమరూపాన్ని ధరించక తప్పదు.

భారతదేశగౌరవానికి సంబంధించి మీకుగల నైతిక బాధ్యత దృక్పథం సబబైనదని భావించినట్లయితే దానర్థం యిది: రామఘర్ తీర్మానం భారతదేశ గౌరవప్రతిష్ఠలకు పూర్తిగా విరుద్ధమైనది.

ప్రభుత్వంతో ఏదో ఒకవిధమైన పరిష్కారం కుదిరినట్లయితే మన భవిష్యత్ కార్యక్రమమూ, వైఖరి ఎలాగేఉండాలో మీ రీ లేఖలో వ్రాసుకొచ్చారు. “ఇవన్నీ అంగీకరించబడినప్పటికీ (అనగా స్వాతంత్ర్యం,

స్వయంనిర్ణయాధికారం, వయోజనఓటింగుపద్ధతిద్వారా ఏర్పడే రాజ్యాంగసభ) ఈ యుద్ధంలో మన ప్రధానశక్తిని వినియోగిస్తామని దానర్థం కాదని మీ రంటున్నారు.

కాని, అదలాగ జరగనప్పుడు బ్రిటిషుప్రభుత్వం మనం అడిగిన దంతా యిస్తుందని మన మేందుకు ఆశించాలి? బ్రిటిషుప్రభుత్వంపై మనం ఒత్తిడితెచ్చినప్పుడు యిక గత్యంతరంలేక దానికి యిష్టంలేక పోయినా ఇవన్నీ విధిగా యివ్వడానికి అంగీకరిస్తుంది. కాని ఈ సమయంలో బలప్రయోగమన్న ప్రశ్నయేలేదు. సత్యాగ్రహమనే నైతిక శక్తిని ప్రయోగించడమే భారతదేశగౌరవానికి భంగకరంగా భావిస్తున్నప్పుడు ఇక ఒత్తిడిపెట్టడమన్నప్రశ్న రానేరదు కదా!

ఇంతటి అశాస్త్రీయమైన, గజిబిజిగావున్న ఆలోచనలు మీ కెలాగ కలిగాయో నాకు అర్థంకావడంలేదు. అందరిమాటకేమిగాని, మీరుమాత్రం యీ పద్ధతిలో ఆలోచిస్తారని నే నెన్నడూ అనుకోలేదు.

లాహోరులో మీ ఉనికి, అక్కడికార్యకలాపాలకు దోహదకారిగా వుంటుందని ఆశిస్తున్నాను. సికిందర్ హయత్ ఈవేళ నా కొక తెలిగ్రాం యిచ్చాడు; దాని కాపీ బహుశా, మీకు అందగలదనుకుంటాను. ప్రస్తుత పరిస్థితికి బాధ్యతంతా, బ్రిటిషుప్రభుత్వానిదేనని, మా దెంతమాత్రం కాదని, నే నాయనకు తంతియిచ్చాను.

పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

O/o డాక్టర్ ఖాన్ సాహేబ్,

ఎ. కె. అజాద్

మాజీ ముఖ్యమంత్రి, పెషావరు

308. ఖాన్ అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్ వద్దనుంచి

దుంగాగాలీ,

అనువాదం

హజరాజిల్లా,

జూలై 13, 1940

ప్రియమైన పండిట్ జీ,

మీ తెలిగ్రాం నిన్న యిక్కడ నాకు అందింది. క్యాంపుకు యారకా తేదీ నిర్ణయించబడలేదు; కారణం, వారంతా నాకోసం నిరీక్షిస్తు

న్నారు. ఇక్కడకు చేరినవెంటనే, వారికి ఉత్తరంవ్రాశాను. నిర్యయించబడినవెంటనే తేదీ మీకు తెలియజేస్తాను. రాజాజీ, మౌలానాసాహేబ్లు వ్యక్తపరిచినభావాలు రేడియోద్వారా, మీరు వినివుంటారు. జిన్నా, మౌలానాసాహేబ్లకు జరిగిన సంభాషణలతాత్పర్యం మీకు అవగతమైవుంటుంది. మౌలానాసాహేబ్ ఏమిటిచెప్పారో గ్రహించగలిగాను కావి, జిన్నాఉద్దేశమేమిదో నేను బోధపరుచుకోలేకపోయాను.

కాంపువున్నన్నాళ్ళు నే నిక్కడ వుంటాను; పిమ్మట పని పొరంబిస్తాను, ఇక్కడివాతావరణం చాలా బాగుంది. నా ఆరోగ్యం చాలా మటుకు బాగుపడింది. యూనస్ సాహేబ్ వద్దనుంచికూడా నేను పన్నాను. శ్రీనగరలో ఉష్ణోగ్రత ఎక్కువగావుంటుంది; ఆయన చాలావరకూ గాఢమిణిపాత్రాల్లోనే కాలింగడుపుతూవుంటారు.

నేను పూనాకు రాలేను; అక్కడకూడా అఖిలభారత కాంగ్రెసు కమిటీ, యిదేవిధంగా తీర్మానించినట్లయితే, కమిటీసభ్యత్వానికి రాజీనామాయివ్వడానికి నాకు స్వేచ్ఛవుంది.

మీరు కులాసాగావున్నారని తలుస్తాను. ఉపాధ్యాయకు తదితరులకు దయవుంచి న న్నొకసారి జ్ఞాపకంచేయండి.

అబ్దుల్ నాసీ, ఘనీ, రోషన్, మెహ్రతాజ్ మిమ్మల్ని ఎప్పుడూ అడుగుతూవుంటారు; తమ సలామలను మీకు అందజేయమంటున్నారు.

మీ,
అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్

300. అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి

నైనిటాల్,
జూలై 19, 1940

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ 18వతేదీలేఖకు నా ధన్యవాదాలు. దయవుంచి నా ప్రకటనను మళ్ళీ ఒక్కసారి చదవండి. తీర్మానం ఏకగ్రీవంగా ఆమోదించబడింది

దని నే ననలేదు. తీర్మాన అంతర్భావాన్ని మాత్రమే నేను విశదీకరించాను. అలాగ విశదీకరిస్తూ, భారతదేశవాంఛ అంగీకరింపబడినట్లయితే, అది (భారతదేశం) యుద్ధంలో పాల్గొనాలని, అందరూ స్పష్టంగా భావిస్తున్నారని నేను చెప్పాను. ప్లేముమన్ మొదలైన పత్రికలు ప్రకటనకు యిదే అర్థమని గ్రహించాయి.

మనం పూనాలో సమావేశమయేలోపున, ప్రస్తుతం మీరు ఈవిషయాన్ని గురించి ఎట్టి ప్రకటన చేయకుండా వుంటే, మీకు నే నెంతో కృతజ్ఞుడిను. ఈవిషయమై మీతో సాకల్యంగా మాట్లాడాలని అనుకుంటున్నాను. ఢిల్లీలో మనం మాట్లాడుకుందుకు మనకు అవకాశం లభించకపోవడం చాలా విచారకరం. చైనానుంచి వచ్చిన లేఖాప్రతి నాకు అందింది.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

ఎ. కె. ఆజాద్

310 జయప్రకాశ్ నారాయణ్ వద్దనుంచి

[జయప్రకాశ్ నారాయణ్ అప్పుడు హజారీబాగ్ సెంట్రల్ జైలులో వున్నారు. అక్కడనుంచి ఆయన ఈ ఉత్తరం పంపించారు.]

ఖడ్గం పంపినలేఖ

జూలై 20, 1940

ప్రియమైన భాయ్.

ఇటీవలి సంఘటనలు మనల్ని ఎంత బాధపెట్టాయో, మన కెంత మనోవ్యధను కలిగించాయో మీరు ఊహించుకోగలరు. మనలను రాజాజీ వెన్నుపోటు పొడిచారు. ఈ అపఖ్యాతికరమైన కార్యాన్ని మీరూ ఖాన్ సాహెబూ వ్యతిరేకించారని విని, ఆత్మ ఉపశమిల్లింది. కాని, కేవలం వ్యతిరేకించడంతో యిది సరిపోతుందా? ఎ. ఐ. సి. సి. లో వున్న ప్రతిపక్షాన్ని, దేశాన్ని మీరు నాయకత్వం వహించి ముందుకు నడిపిస్తారని ఇక్కడివాళ్ళమంతా ఆశిస్తున్నాం. అందుకు మిమ్మల్ని అభ్యర్థిస్తున్నాం. కమిటీలో మీ పదవికి మీరు రాజీనామాయివ్వాలి. ఒడంబడిక

కుదిరినపిమ్మట అనగా అలాగ కుదిరిననాడు మీరు కాంగ్రెసును విడిచి పెట్టి యింకా అనంతరంగా మిగిలివున్న రాజకీయకార్యక్రమాన్ని భారత దేశ విప్లవ సాంఘిక పద్ధానకార్యభారాన్ని నిర్వహించి వాటిని పరిపూర్తి చేయడానికి వేరే యింకాక రాజకీయసంస్థను నెలకొల్పాలి. ఇది మీరు చేస్తారా? కాంగ్రెస్ మరణాన్ని రాజాజీతీర్మానం సూచిస్తున్నదని బహుశా, మీరందరూ అభినందిస్తారనుకుంటాను. కాంగ్రెసు విచ్ఛిన్నమౌతుందన్న భయం యిక యిప్పుడు అవాస్తవికమైనది. గాంధీజీ, తనమార్గాన తాను ఉదాత్తంగా వ్యవహరిస్తున్నారు. కాని, ప్రత్యక్షంగా కాకపోయినా, పరోక్షంగా ఆయనతోడ్పాటు దేశద్రోహులకు లభిస్తునేవుంది. గాంధీజీతో విడిపోడానికి వల్ల భాయ్, రాజాజీలు ఏమాత్రం సంకోచించలేదు. స్పష్టంగా కనిపిస్తున్న చారిత్రకమైన బాధ్యతను నిర్వహించడానికి మీరు సంకోచిస్తారా? అయితే, మీ రెంతవరకూ సాధించగలరో నేను చెప్పలేను. కాని, యిందువల్ల మీతరవాతవచ్చినవ్యక్తులకు ఒక మహత్తరమైన మార్గాన్ని మీరు ప్రకాశవంతం చేసినవారౌతారు.

ఈ ఉత్తరం ఉద్రేకంతోకాని, లేదా క్రోధంతోకాని వ్రాయలేదు. చాలా ప్రశాంతంగా, జాగ్రత్తగా ఆలోచించి వ్రాశాను.

మీ

జయప్రకాశ్

పి.యస్. అక్టోబరు నెలమధ్యలో నేను విడుదలకావచ్చుననుకుంటున్నాను.

311. చెంగ్ ఇన్-ఫాప్ వద్దనుంచి

చైనా బ్రాంచి,

ఇంటర్నేషనల్ పీప్స్ క్వంటైన్.

పోస్టుబాక్స్ 123, చుంకింగ్, చైనా,

ఆగస్టు 21, 1940

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ.

మీకు మేం ఉత్తరం వ్రాసి చాలాకాలమైంది. ఈపేరు జనవరి 9వ తేదీన ఒకలేఖ వ్రాశాము. ఇంతకాలం ఉత్తరం వ్రాయకుండా వుండడానికి

కారణం మా అలసత్వంకాదు; మీకు ఉత్తరంవ్రాయడానికి మే మెప్పుడూ ఉత్సాహపడుతూనే వచ్చాం; కాని, వెమ్మడిగా, నిర్విరామంగా, రోజంతర ఐడి జరుగుతున్న పోరాటంవల్ల ఉత్తరంవ్రాయడానికి వీలులేకపోయింది; మేము ఓర్చివహించి, నహనంతో కృషిసాగించవలసివుంది.

ఇంతకీ, ఇన్నాళ్ళనుంచీ అవ్యక్తంగా రాశీభూతమైవున్న భావానుభావాలను, ఇప్పుడు మీకు వ్యక్తంచేయకుండావుండలేం; భారతదేశ ప్రస్తుత క్లిష్ట చారిత్రకదశలోనైతం, మీ రే ఆశయార్థం పోరాడుతున్నారో, అదేఆశయంకోసం పోరాడుతున్న మీ పొరుగునవున్న మీ మిత్రుణ్ణి మీరు మరువలేదు. చైనాపై మీకుగల అపారమైన సానుభూతిని ఇటీవల మీరు లక్ష్మీ “నేషనల్ హెరాల్డ్”లో వ్రాసిన “భారతదేశం, చైనా, ఇంగ్లండు” అనే వ్యాసం యింకొక ఉదాహరణ. మీ నిరవధికమైన సానుభూతి నహకారాలకు, మళ్ళీ యింకొకసారి మా ప్రశంసలను కృతజ్ఞతను తెలియపరచవలసిందే; ఇలాగ వ్యక్తపరచడంవ్వారా, మేము మా సర్వ చైనాప్రజలమన్ననలనూ మీకు అందజేస్తున్నామని తలపోస్తున్నాము. “భారతదేశం, చైనా, ఇంగ్లండు” అనే మీ వ్యాసానికి చుంకింగ్లో, అపారమైన ప్రాచుర్యమీయబడింది. అత్యంత పలుకుబడిగల “టాకుంగ్ పావో” అనే పత్రికలోనూ, చుంకింగ్నుంచి వెలువడే “హంకా హెరాల్డు” లోనూ పునర్ముద్రింపబడిన మీ వ్యాసభాగాన్ని కత్తిరించి, ఇందుతో ఆ కత్తిరింపులను మీకు పంపడానికి ఉత్సాహపడుతున్నాం.

ఇంగ్లండు భారతదేశంవల్ల అనుసరిస్తున్న వస్తున్న బుజ్జగింపు విధానం దానంతటదేలోకానికివెల్లడయిపోయింది; తద్విధానవిషవలెలను ఇప్పుడు దీని ప్రత్యక్షంగా అనుభవిస్తోంది. బర్మారహదారిని చూపివేయడం వల్ల ఇంగ్లండుకు లాభించేదేదీలేదు; దాని తూర్పుసరిహద్దు సురక్షితంగా వుం. జాలదు.; అంతమాత్రాన, ఇంగ్లండును జపానువారు ఖాతరుచేయరు; వారు ఏరోజునైనా, తూర్పుదిశనుంచి ముందుకుత్రోసుకువస్తారు. దీని వల్ల నలభై అయిదుకోట్ల జననంభ్యుగల ఒక అగ్రదేశపు స్నేహభావాన్ని ఇంగ్లండు పోగొట్టుకుంటోంది. కాని, దీన్నిచూసి, చైనాప్రజలు విశ్రాంతిగావడంలేదు; వారు నిశ్చేష్టులంతకన్నాకావడంలేదు. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యం

త్ర్యంకపు. మరేదీ భారతప్రజలను సంకృప్తిపరచనలే, చైనా ప్రజలు, తమ పోరాటాన్ని ఒదులుకొనేటట్లు ఏదీ చేయలేదు; మా మార్గంలో ఎన్ని కష్టాలు ఎదురై నప్పటికీ, మేము ఎందుకు ఆయుధాలను చేపట్టామో, ఆ లక్ష్యం నెరవేరి, విజయం సిద్ధించేవరకూ మేం పోరాటాన్ని విరమించ జాలం. కోట్లాది చైనా ప్రజల జీవితాలు, అపారమైన సంపదలు నిరుపయోగంగా వెచ్చింపబడవు. ప్రజలు మావట్ల వుంచిన విశ్వాసం ఊరికినే పోదు; వా రెన్నటికీ ఆశాభంగం చెందరు.

మాటిమాటికీ బ్రిటిష్ రాజనీతిజ్ఞులు తమ రాజకీయ ఎత్తుగడలలో విఫలులౌతున్నా. ఈ అనుభవం వారికి జ్ఞానోదయం కలిగించకుండా వుంది; తమ ప్రభుత్వ విదేశాంగ నీతిని దురాక్రమణదారులు చక్కదిద్దుకో లేకపోతున్నా. దురాక్రమణకు లోనయిన దేశాలు ఈ పెద్దమనుష్యుల అతి తెలివైన పోకడలవల్ల గుణపాఠాలను నేర్చుకుంటూనే వున్నాయి. బ్రిటిష్ వారి చిత్తశుద్ధిని శంకించి, ఈ సంవత్సరారంభంలోనే, భారతజాతీయ కాంగ్రెస్ బ్రిటిష్ ప్రభుత్వ యుద్ధప్రయోజనాలను ప్రశ్నించడం ఆళ్ళ ర్యంగాలేదు. సంకుచిత స్వప్రయోజనాలవల్ల దృష్టి మందగించిన బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం మానవజాతికి ప్రధానమైన ఆశయాలు ప్రమాదావస్థలో వున్నవనే సత్యాన్ని గుర్తిస్తుందని కలలోకూడా విశ్వసించలేం. తన మాటలకూ చేతలకూ పొందని విధానాన్ని బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం అవలంబిస్తోంది. ఈ విధానాన్ని ఇంగ్లండులోని విద్యావంతులు పూర్తిగా ఆమోదిస్తున్నారని మనం నమ్మడానికి ఏద్యంగామాత్రం లేం. ఏమీ అంటే యూరపులో యుద్ధం ప్రారంభమయిన వెంటనే బ్రిటిష్ ఐ. సి. సి. కాని చిన నిశితమైన ప్రకటన యింకా మనకు జ్ఞాపకం వుండనే వుంది. భారత దేశస్వాతంత్ర్యవాంఛను చిత్తశుద్ధితో అంగీకరించి ప్రజాస్వామిక సిద్ధాంతాలవట్ల తనకుగల విశ్వాసాన్ని తాను రుజువు చేసుకోవలసినదిగా బ్రిటిష్ ప్రభుత్వాన్ని వా రా ప్రకటనలో కోరారు. ప్రస్తుతం బర్మారహదారి విషయంలో అనేకమంది బ్రిటిషు ప్రజలు చైనావట్ల తమ సానుభూతిపివ్య క్తంచేస్తూ ఇంగ్లండులోని చైనా రాయబారికి శరవరంపరగా లేఖలు వ్రాస్తున్నారు. కాని దూరదృష్టిగల ఈ ప్రజలు యింతకంటే మరేమీ

చేయలేనపుడు ఈ స్థితి బ్రిటిషుప్రభుత్వవిధానాన్ని మార్చలేదు; ఇప్పటికీ తనవట్లగల సానుభూతిని బ్రిటన్ క్రమేపీ పోగొట్టుకుంటుంది. నైతికంగా భౌతికంగా తత్ఫలితం వినాశకరంగా పరిణమించకతప్పదు.

భారతప్రజలవట్ల మాకు అపారమైన సానుభూతివుంది. ఇక్కడి వారు అమిత శ్రద్ధాన క్తులతో భారతదేశంలో జరుగుతున్న పరిణామాలను గమనిస్తున్నారు. జీవన్మరణసంగ్రామంలో పూర్తిగా మునిగివుండడంవల్ల చైనా ప్రస్తుతం మీ కేమీ సహాయపడలేకపోతోంది. అయినప్పటికీ మా పిజయం, మీకు పరోక్షంగా సహాయపడగలదని మేము విశ్వసిస్తున్నాం. ప్రజాస్వామికచైనాకు జనకుడనదగిన డాక్టర్ సన్యట్ సేన్ బోధలేమిటో మీకు బాగా తెలుసును. మా జాతీయత్వత్వం ఈ బోధనలతో నిండివుంది.

మీ స్వాతంత్ర్యపోరాటంనుంచి మేం నిరవధికమైన ప్రోత్సాహాన్ని మాతనోత్సాహాన్ని నదాపొందుతునేవున్నాం. ఒకప్పుడు రాముకోల్పోయిన స్వాతంత్ర్యాన్ని తిరిగి యిప్పుడు నముపార్జించుకునేందుకు, భారతీయ మిత్రులు అనేక కష్టాలకుపైతం లోబడి, అకుంతితదీక్షతో పోరాడుతున్నారు; ఈ స్వాతంత్ర్యమన్నది ఎంతటి అమూల్యమైనదో, వారిపోరాటంవల్ల మేం గ్రహించగలిగాం; అందువల్ల మేం యిప్పుడు అనుభవిస్తున్న స్వాతంత్ర్యం అత్యంత ప్రయమైనదని ఎనలేనిదని మేం భావిస్తున్నాం. భారతదేశంలో శ్రీ గాంధీనాయకత్వాన, మీ నాయకత్వాన, చైనాలో జవరల్ జంగ్ కై షేక్ నాయకత్వాన, మనం మన జాతీయస్వాతంత్ర్యాన్ని సాధించగలమని నా విశ్వాసం. చైనా భారతదేశప్రజల సమైక్య అభీష్టాలకు అవరోధంకలిగించగలిగేదేదీ వుండదు. గత మూడేండ్ల ప్రతిఘటనసంగ్రామంలో, మేం గడించుకున్న అనుభవం మా కొక అప్రతిహతమైన విశ్వాసాన్ని కలిగించింది; బానిసలుగా పడివుండడానికి, దోపిడి చేయబడడానికి, ఇప్పు డిక నలభైకోట్ల చైనాప్రజలు సంసిద్ధంకాలేదు; శత్రువు అధికబలవంతుడైనప్పటికీ, అపారమైన ఆయుధాలకనికి వున్నప్పటికీ, చైనాప్రజలు అప్రతిహతంగా అతన్నే దిరించగలరు; అచంచలమైనవారివిశ్వాసమే శత్రువును విరోధించగల అడ్డుగోడ కాగలదు.

భారత చైనాదేశాలచరిత్రను అవలోకించినట్లయితే, ఈ దేశాల
తెన్నడూ సరిహద్దులలో ఎట్టిసంఘర్షణ కలగలేదన్ననంగతి విదితమౌ
తుంది; ఈ రెండుదేశాలనారూ తమతమ దూతలను ఒకరిదేశానికింకొకరు
పంపుకుంటూ, ఒకరినాగరికతనుంచి యింకొకరు మంచిని స్వీకరించి,
స్నేహభావంతో మెలగుతూవచ్చారని, చరిత్ర చాటిచెబుతున్నది. ఇది
మన రెండుదేశాల సుధృఢమైత్రికి గట్టి పునాదిరాయివంటిది. మనం మన
జాతీయవిముక్తికోసం కృషిచేస్తున్నాం. ఈ కృషి మనకున్నస్నేహ
సంబంధాలను యింకా దృఢతరంచేస్తుందని మా విశ్వాసం. ప్రపంచ
శాంతికోసం, చైనా భారతదేశప్రజలు భుజంభుజంకలిపి, కృషిచేసేరోజు
రావాలని మేం ఆశ్రుతతో ఎదురుచూస్తున్నాం.

భారతదేశాన్నిగురించి చాలినంతదోగట్టా మా కిక్కడ లభించడం
లేదు. మీరు ఏమాత్రం సమాచారాన్నిపంపడానికి శ్రద్ధవహించినా, మేం
మిక్కిలి సంతోషిస్తాం. దానికి విస్తృతమైనప్రచారం లభించేటట్లు చేయ
గలమని, అందువల్ల చైనా భారతదేశప్రజలు ఒకరినొకరు చక్కగా అర్థం
చేసుకోగలరని మా నమ్మకం.

మీ ఉదాత్తకృషికి, మా హృదయపూర్వకాభివందనలు.

గౌరవంతో, మీ,

పండిట్ జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ,

చెంగ్ యిన్-ఫన్

అల్లాబాద్, ఇండియా

కార్యనిర్వాహకకాత్యధిపతి

212. మదాం జంగ్ కై పేక్ వద్దనుంచి

జనరలిస్మో ప్రధానకార్యాలయం,
చుంగింగ్, పైచువాన్,

చైనా.

సెప్టెంబరు 10, 1940

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీరు శ్రీ హ్యూలియాన్-చుంగ్ ద్వారా చై పీప్ కాన్ఫరెన్సరల్
ద్వారా పంపించిన మీ ఉత్తరాలకు ధన్యవాదాలు తెలియచేస్తూ లేఖ
వాయాలని నే నెన్నోసార్లు అనుకుంటూవచ్చాను.

1

అనేకకష్టాలతోనిండివున్న ఈరోజులలోపైతం నేనూ, జనరలిస్కో భారతదేశంలో జరుగుతున్న పరిణామాలను ఎంతో ఆందోళనతో ఆత్రుతతో గమనిస్తూనేవున్నాం. మీరు చైనాను సందర్శించడంవల్ల భారతదేశ సమస్యల యధాతథస్వరూపాన్ని మేం మరింత సమగ్రంగా ఆకళింపుకోగలిగాం; ఆ అవగాహనతోనే భారతజాతీయకాంగ్రెస్ పట్ల బ్రిటిషువారి విధానం యంతకంతే ఉదారంగా వుంటుందని మీవలె మేమూ ఆశించాం.

ఈ అక్టోబరునెలలో చైనాకురావలసినదిగా మీ సోదరి శ్రీమతి పండిట్ ను మరికొందరు మహిళామణులను ఆహ్వానిస్తూ మీసోదరికి తంతుయిచ్చాను. నే నిదీవరకు మీకు ఉత్తరంలో సూచించినట్లుగా గడచిన పేనవికాలమెల్లా నిర్మలంగావున్న ప్రతిరోజూ జపాన్ విమానాలు చుంకింగ్ నగరంపై బాంబులుకురిపిస్తూనేవచ్చాయి. నిజానికి ఒక్క చుంకింగ్ నే కాదు; స్వతంత్రచైనాదేశపు అన్ని ప్రాంతాలపై వారివిమానాలు దాడి చేశాయి. ఇప్పుడు మీరు చుంకింగ్ కు వచ్చినట్లయితే, దాన్ని మీరు పోల్చుకోలేరు. వాణిజ్యవ్యాపారాలతో కలకలలాడుతూవుండే జిల్లాలలో, కొన్నిచదరపుమైళ్ళ ప్రాంతాలు నానాభీభత్సంగా తయారయ్యాయి. ఎటు చూసినా, శిథిలవాతావరణం మీకు కనిపిస్తుంది. కనుచూపు మేరవరకూ మరేదీ కనిపించదు. ఇదివరకెన్నడూ మానవుడెరుగని ఈ ఉన్మాదచర్య వల్ల మానవజీవితాల, ఆస్తుల విధ్వంసంవల్ల వేలాదిప్రజలు కొంపా గోడి పోగొట్టుకొని, శరణార్థులుగా మారిపోయారు. వంట్లో ఓపికవున్న మావంటివాళ్ళం, ఈ శరణార్థుల సహాయార్థం సగలూ రాత్రి ఊపిరిసలపకుండా పనిచేస్తూనేవున్నాం.

వంతయేమంటే, ఇంతజరిగినా, మా ప్రజల ఆత్మపైర్యం చెక్కు చెదరలేదు. కొంతమంది యూరపియనులవలెకాక, మా ప్రజలు కష్టాలకు గురిఅవుతున్నకొద్దీ, ఆత్మపైర్యాన్ని పెంపొందించుకుంటూ, తాత్త్విక దృక్పథాన్ని అలవర్చుకున్నారు. మే మిప్పటికే అనేకబాధలుపడ్డాం; ఎన్నోకష్టాలు అనుభవించాం; ఓర్చివహించి కష్టాలను తట్టుకోవాలని, నదా చైనా మనగలిగేటట్లు, దురాక్రమణకు వ్యతిరేకింగా పోరాడాలని, మంతా యింతేనని మాకు అవగాహనఅయింది.

గత మూడువారాలపాటు నేను ఇన్‌స్ట్రూయన్‌జాతో బాధ పడ్డాను. ఈ మూడువారాలూ అతికష్టమీద, మంచంమీదనే వున్నాను. మీ జీవితచరిత్రను చదువుతూ కాలంగడపడంవల్ల మంచంమీద నాకు క్రాంత ఉపశమనం కలిగింది. ఒక గ్రంథాన్ని తీరికగా, ఒక్కసారి చదవడానికి జీవితంలో నాకు వ్యవధిదొరకడంకష్టం; మీ గ్రంథాన్ని తీరికగా, ప్రశాంతచిత్తంతో పఠించాలని అనుకున్నాను. ఇంతవరకూ, నా కందుకు అవకాశం చిక్కిందికాదు; ఇప్పుడు ఆ అవకాశం లభించింది. మీ దేశస్వాతంత్ర్యంకోసం, మీరుకావించిన పీఠోచితపోరాటాలలో మీ హృదయం ఎట్టి అనుభూతులనుపొందిందీ, ప్రశాంతంగా ఆలోచనా పూర్వకంగా తెలుసుకుందుకు. నాకు అవకాశం కలిగింది కనుక, మిమ్మల్ని నే నిప్పుడు బాగా అర్థంచేసుకోగలిగానని అనుకుంటున్నాను.

మీ గ్రంథం అద్భుతమైన పత్రం. నిత్యనైమిత్తికాల కఠీతంగా, ప్రజ్ఞాపూర్వకమైన రిసార్చ్ ప్రపంచంలోనికి పయనించే మానవాభివృద్ధి యాత్రను గురించి తెలియజేసే ఈ గ్రంథం హృదయాన్ని స్పృశించేస్తోంది. అన్నియుగాలలోనూ, అత్యుత్తమ గ్రంథాల శ్రేణిలో చేర్చబడిన గ్రంథం మీ జీవితచరిత్ర.

మీకూ భారతదేశానికి ఉజ్వలభవిషత్తు చేకూరవలెనని, ఆశిస్తూ నేనూ దీవనలిస్తూ, మా శుభాకాంక్షలు అందజేస్తున్నాం.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
మేలింగ్ మాంగ్ చియాంగ్

313. జి-గెస్ట్ లెవోనద్దనుంచి

లండన్, సెప్టెంబర్ 29, 1940

ప్రియమైన అయ్యా,

మీకంటే నేను ఎక్కువ జీవితకాలం గడిపాను కనుక, పహణంగా నేను అనేకభాషాగ్రంథాలు పఠించాను. ఈగ్రంథాల్లో ఏదీ రచ

యితవట్ల నాకు వ్యక్తిగతగౌరవభావం అంతగా కలిగించలేదు. మీ గ్రంథం చదివిన నేను. మీరు మన్నించినట్లయితే, నా భావాలను మార్చుకుంటున్నాను. ఇప్పుడు కలిగిన భావం చాలా సబబైనదని నా నమ్మకం. కనుక షేక్స్పియర్ గొంతుతో నా గొంతుక యిలాగ కలుపుతున్నాను.

ఆతని జీవిత మతి యుదాత్తము
ఆదిభౌతికశక్తులన్నియు నతని
వ్యక్తిత్వమున దాగ వ్యక్తమయ్యెడిని;
కావున, ప్రకృతి కాంచి యతనిని
ప్రస్తుతించి మిగుల పలికె నిట్లనుచు,
“మానవు డనచెల్లు మహి సీత దొకడె,
మానవుడననేల మానవోత్తముచు!”

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జి. గన్థలేవో

(యం. ఏ. మార్గలెన్, ఆక్స్ ఫర్డ్)

314. ఖాన్ అబ్దుల్ గఫూర్ ఖాన్ వద్దనుంచి

లక్నో,

అనువాదం

అక్టోబరు 18, 1940

ప్రియమైన జవహర్లాల్

నిన్న నే నిక్కడికి సురక్షితంగా చేరుకున్నాను; నెహ్రూ సాహేబ్ స్టేషనుకు వచ్చారు. ఆయన యింటిలోనే దిగాను. చాలా హాయిగా గడిపాను. ఇవాళ రెండు గంటల బండిలో. బయలుదేరి వెళ్ళిపోతున్నాను. ఆయన బహుశా నేను తనకు అతిథి ననుకున్నారు కాబోలును, పంచ భజ్యాలతో విందుభోజనం పెట్టారు. నేను, మెహ్రాలాబ్, ఆమె ప్రిన్సిపాల్ ను కలుసుకున్నాను. మెహ్రాలాబ్ చాలా మంచి పిల్ల అనీ, కాని ఉద్యోగస్వభావురాలనీ, ఇతర పిల్లల ప్రభావానికి యిట్టే లోనౌతుందనీ

పిన్నిపాల్ నాతో చెప్పింది. మెహ్రతాజ్ చదువు చక్కగా సాగేటట్లు చూడడమేకాక, ఇతరత్రా ఆమెనడవడినిగురించి శ్రద్ధవహిస్తాననీ, పిన్నిపాల్ వాగ్దానంచేసింది. మీరుకూడా అప్పుడప్పుడు మెహ్రతాజ్ కు ఉత్తరాలువ్రాస్తూవుండాలని నా కోరిక. ఈ ప్రపంచాన్నీ, తననుతానూ అర్థంచేసుకోవాలనీ, ఇప్పుడు తా నొక ఎదిగినపిల్లకనుక, చిన్నపిల్లవలె ప్రవర్తించరాదనీ, ఈ ఈ ఆశయాలను లక్ష్యాలను కలిగివుండాలనీ, ఆమెకు మీరు ఉపదేశిస్తూ ఉత్తరంవ్రాయాలని, నేను కోరుతున్నాను. ఈవిషయాలన్నీ మీకు పూర్తిగా తెలుసుకుకుంక, ఇంతకంటే ఎక్కువగా నే నేమీ వ్రాయనవసరంలేదు.

ఇక్కడికివస్తున్నప్పుడు, నేను మౌలానాసాహేబ్ నుకూడా కలుసుకొని, ఆయన కొకసంగతి చెప్పాను; ఆ విషయమై, మీతో ఫోన్ లో మాట్లాడతానని ఆయన వాగ్దానంచేశారు. మీతో ఆ విషయం ఆయన మాట్లాడివుండవచ్చుననుకుంటాను. నిజానికి నా కీ విషయం పెగాన్ లో మహాత్మాజీ చెప్పారు. జవహర్ లాల్ నెహ్రూ తనదృక్పథంతో ఎంత మాత్రం ఏకీభవించలేదని ఆయన కలవరపడ్డారు. వినోభా ఆయనతో జరిపిన సంభాషణలఅనంతరం ఆయన కీ మనోవ్యధ కలిగింది; ఆయన ఏమిచేయాలో ఆయనకే అర్థంకాలేదు. పండిట్ జీవి నేను స్టేషనువద్ద కలుసుకున్నానని, ఆయనతో మాట్లాడానని ఆయనతో జరిపినసంభాషణలు సంతృప్తికరంగా వున్నాయనీ, ఆయనకు నేను తెలియచేశాను. కొంత మందికి (సందేహాలు) వున్నాయి. కనుక నేను వచ్చిరావడంతోనే నా అభిప్రాయాలు మౌలానాసాహేబుకు తెలియచేశాను. ఆయన నాతో ఏకీభవించారు. ఫోనుద్వారా మీకు తెలియపరచాలని నిరయింపబడింది; మీరు మహాత్మాజీకి ఉత్తరం వ్రాస్తారని, మహాత్మాజీ ఆశించినట్లుగా వ్యవహారాలు తేటపడడానికి వీలుగా మీ రాయనకు వాగ్దానంచేస్తారని ఆశిస్తున్నాను. నేనూ, మౌలానాసాహేబూ అదే కోరుతున్నాము.

ఇక్కడ అంతా సవ్యంగావుంది; మీరంతా క్షేమంగావుండాలని కోరుతున్నాను.

మీ
అబ్దుల్ గఫూర్

315. జనరలిస్కో జంగ్ కై షేక్ వద్దనుంచి

(1940 అక్టోబరు 18వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరానికి అనువాదం)

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

క్రిందటినంపత్సరం చుంకింగ్ లో మనం జరిపిన ప్రవన్నవంశ మైన సంభాషణ ఇప్పటికీ నాకు మధురస్మృతులను జ్ఞాపకంచేస్తున్నది. మీరు చై నాకు విచ్చేసినఫలితంగా, మనకు కలిగిన ఆత్మానుబంధాన్ని తరుచు నేను స్మరిస్తూవుంటాను.

దురాక్రమణదారులైన జపానువారిని మేము తీవ్రంగా ప్రతిఘటిస్తున్నామనీ, దేశమంతా ఒక్కమాటమీద నిలబడడంవల్ల, ఈ ప్రతిఘటన రానురాను మరింత శక్తిని నై తికస్థాయిని పొందుతున్నదనీ, మీకు తెలియదేయడానికి, ఈ అవకాశాన్ని వినియోగించుకుంటున్నాను. మన ఆసియాప్రజల సమైక్యపోరాటంవల్ల, ప్రస్తుత ఆరాచకపరిస్థితులవ్యవస్థ స్థానే, భవిష్యత్ లో ప్రపంచవ్యవస్థ రూపొందింపబడగలదని విశ్వసిస్తున్నాను. జపానువారిదురాశలను ప్రపంచపరిణామాలను దృష్టిలోపెట్టుకొని మనం మన స్వేచ్ఛాస్వాతంత్ర్యాలను సంరక్షించుకుందుకు, శాంతికి విఘాతంకలిగించే ప్రధానశత్రువును గణనలోనికి తీసుకోవలసివుంటుంది.

ప్రపంచపరిస్థితులతో సన్నిహితసంబంధమున్న మీ దేశనాయకులు పరిస్థితులకనుగుణంగా, అటువంటివిధానాన్ని రూపొందించగలరనీ, దురాక్రమణకు వ్యతిరేకంగా సాగుతున్న మా పోరాటలక్ష్యాలతో, అనుభూతులతో పూర్తిగా పాటుపంచుకోగలరనీ నేను విశ్వసిస్తున్నాను.

శ్రీ టాయ్ చి-టావో స్నేహపూర్వకయాశ్రయం మీదేశానికి బయలుదేరి వస్తున్నాడు; నా శుభాకాంక్షలను మీకు స్వయంగా తెలియ చేయవలసినదని నే నాయన్ని కోరాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జంగ్ కై షేక్

316. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

నా ప్రియమైన జవహర్ లాల్, వార్త,
అక్టోబరు 21, 1940

ఇందుకు వినోబా నియమింపబడ్డాడు. ఆయన ఈ నాలుగురోజులు జరిపిన రాజకీయకార్యనిర్వహణ ఫలవంతమైనదని నా ఉద్దేశం.

నే నొక 'నోట్' జారీచేస్తున్నాను; నీ వది చూడగలవు. నువ్వు సిద్ధంగావున్నట్లు ప్రిఫెసర్ ఫోనుచేశాడు. నీ ప్రకటనకూడా నేను చూశాను. నా వ్రాతలలో, చేతలలో నీకు ఆమోదయోగ్యమైనదేదైనా కనిపిస్తున్నదా అని, ఇప్పటికీ నిన్ను నేను అడిగి తెలుసుకోవాలనుకుంటున్నాను. నువ్వు కేవలం క్రమశిక్షణపాటించి మెలగాలని నేను కోరడం లేదు. నా వ్యూహాన్ని, అన్ని వివరణలలో కాకపోయినా, మొత్తంమీద నమ్మేవారు, దానిపై విశ్వాసమున్నవ్యక్తులు అవసరం. నీకు నీయంలే తంతియివ్వు.

ప్రేమతో,
బాపూ

317. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

ప్రియమైన జవహర్ లాల్, వార్త,
అక్టోబరు 24, 1940

నీ తంతి అందింది. సంతోషం. నా పత్రికాప్రకటన అనుమతించబడినట్లయితే, ఈ ఉత్తరం అందేలోపున, నువ్వు దాన్ని చూడగలవు.

నువ్వీసరికి సిద్ధంగావున్నట్లయితే, నీకాసనోల్లంఘనాన్ని నువ్వులాంఛనప్రాయంగా ప్రారంభించవచ్చును. ఇందుకు నువ్వు ఒక గ్రామాన్ని ఎంచుకొని, అగ్రామస్థుల ఎదుటకాసనోల్లంఘనకార్యక్రమాన్ని ప్రారంభించాలని సూచిస్తున్నాను. అధికారులు నువ్వు నీ ప్రవచనాన్ని పలికేలోపునే, నిన్ను విరృంధిస్తారని అనుకుంటాను. వినోబాకు పంపించించినంతవరకు, వారు వారివ్యూహాలతో సిద్ధంగాలేరు. అయితే, వారు నిన్ను విరృంధించకుండా స్వేచ్ఛగావుండనిచ్చినట్లయితే, వినోబావేకోసం రూపొందించబడినవధకాన్ని నువ్వు అనుసరించాలని నా సూచన. కాని, మరొకమార్గాన్ని

అనుసరించాలని నీకుంటే, ను వ్యావిధంగానే చేయవచ్చును. నీ కార్యక్రమ మేమిటో నాకు తెలియచేయాలనిమాత్రమే, నేను కోరుతున్నాను. శాసనోల్లంఘనను, ను వ్యేతేదీన ప్రారంభిస్తావో, నాకు ముందుగా తెలియ చేస్తే, నేను ఆ తేదీని, స్థలాన్ని ప్రకటించడానికి వీలుంటుంది. నీ మొట్టమొదటి కార్యక్రమానికే, వారు అంతరాయంకలిగించవచ్చును. ప్రభుత్వం అలాంటిచర్య ఏదితీసుకున్నా, నే నందుకు సంసిద్ధంగా వున్నాను. మనకార్యక్రమానికి ప్రచారం లభించడానికి అనువైన అన్ని వ్యాయమార్గాలను నేను వినియోగించుకుంటాను; క్రమమైన ఆలోచన, భావపరివ్యాప్తి, దానిఫలితాలను అది సాధిస్తుందని నా నమ్మకం; దీని మీదనే నేను ఆధారపడ్డాను. ఈ నమ్మకం నీకు లేకపోయినట్లయితే, ఇప్పుడప్పుడే ను వ్యోకనిర్ణయానికిరావలదనీ, ఫలితాలకోసం నిరీక్షిస్తువుండవలసినదనీ, నిన్ను నేను కోరుతున్నాను. నువ్వీవిధంగా ఓర్మి వహించగలవనీ, యిదేరితిని మనప్రజలను నీవలే ఓపికపట్టివుండమని చెప్పగలవనీ, నాకు తెలుసును. నువ్వు నామీద విశ్వాసముంచి, నన్ననుసరించడానికి ఎంతబాధపడుతున్నావో, నే నెరుంగుచును. నామీద నువ్వు విశ్వాసముంచావు. నీ నదృక్తిని నే నెంతో మెచ్చుకుంటున్నాను. ఈ కార్యక్రమం తగినస్థానాన్ని పొందుతుందని, నా నమ్మకం; ఏమీఅంటే, ఇది “చేయాలి, లేదా మరణించాలి” వంటిది. ఇక తిరిగి వెనక్కివెళ్ళడమనేదిలేదు. మనఉద్యమం అప్రతిహతమైనది. దీన్ని విడిచిపెట్టడమనేది జరగదు. పరిశుద్ధమైన అహింసాశక్తిని ప్రయోగించిచూడడానికి, నా మార్గాన్ని నాకు ఓదిలిపెడితే చాలును.

ద్వితీయసత్యాగ్రహాని నేను ఎంచుకోవాలని చెబుతూ, మౌలానా సాహేబ్ నాకు ఫోనుచేశారు. నువ్వు యిందుకు సమాయత్తమైనట్లయితే, ఇంకొకవ్యక్తిని ఎంచుకోనని, నే నాయనకు తెలియచేశాను.

హరిజన్విషయంలో నేను తీసుకున్నచర్యపట్ల నీకుగల అభిప్రాయాలను నేను తెలుసుకోగోరుతున్నాను.

ప్రేమతో,

బాపూ

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీరు శ్రీ టాయిచి-టావోద్వారా పంపించిన ఉత్తరం నాభక్త నా కందచేశారు. గత రెండుమాసాలు వ్యాధిగ్రస్తురాలనై, బెషధపేషచేస్తూ హంకాంగ్ లో గడిపాను. యుద్ధం ప్రారంభమయిన తొలిలోజుల్లో పాంప్లె యుద్ధరంగంనుంచి కారులోవస్తూ నేను క్రిందపడిపోయాను; దెబ్బ గట్టిగా తగిలింది; ఎముక విరిగిపోయింది. ఒకవారం గడిచాక, తిరిగి మామూలుగా నా పనిని నేను చేసుకోజొచ్చాను. నాటినుంచి నా వెన్నెముక బాధ పెడుతూనేవుంది. కాని దాన్ని నే నంతగా లక్ష్యపెట్టలేదు. అప్పటికి బాగానేవుంది కాని, ఈ వేసవిలో భరింపశక్యంగానంతగా నొప్పి ఆరంభమయింది. ఈలోపున చుంకింగ్ నగరంపై విమానాలు బాంబులవర్షం కురిపించసాగాయి. విమానదాడులకు గురిఅవుతున్న ఆ నగరాన్ని నాకు ఒదిలిపెట్టబుద్ధిపుట్టలేదు. బాంబులబుతువు ముగిసినతరువాత, ఆక్కణ్ణుంచి వెళ్ళిపోదామనుకున్నాను.

హంకాంగ్ కు వచ్చినపిమ్మట, ఎక్స్ రేతీయించి చూస్తే, వెన్నెముక వంకరటింకరగా మారినట్లు తెలియజొచ్చింది. నా మతి మతిలో లేదంటే ఆశ్చర్యమేముంది! తగిన చికిత్సచేయించుకుంటున్నాను. ఇప్పుడు ఇదివరకటికంటే నయంగావుంది. కొన్నివారాలలో నా పని నేను చేసుకోవచ్చునని ఆశిస్తున్నాను. నేనుతిరిగివచ్చాక, శ్రీ టాయ్ వికలుసుకుంటాను; మీ గురించినభోగటా తెలుకోగలుగుతాను.

మిమ్మల్ని నిర్బంధించారని విన్నాక నా మనస్సెంత కలవరపడిందో మీకు నేను వేరే చెప్పనవసరంలేదు. అప్పుట్నుంచీ మిమ్మల్ని గురించి ఆలోచిస్తూనేవున్నాను. మీకూ భారతదేశానికి ఏవిధంగానైనా తోడ్పడాలన్నవాంఛ నాలో జనించింది. మీరువ్రాసినట్లుగా, కాలం రోజుల వల్ల విశ్రయింపబడదు. మీ రిక్కడ స్వల్పకాలమేవున్నప్పటికీ మీరు మాకు చిరకాలమైహితులని మేం భావించాం; ఇప్పుడూ అలాగే భావి

స్తున్నాం. మీ స్వభావమూ మా స్వభావమూ ఒకటేనని, మన ఆశయాలు
లక్ష్యాలు ఒకటేకనుక మీరు నిజమైనమిత్రులని నేనూ, జనరలిస్కో
నంతోషపడ్డాం.

మీకోసం నేను చేసేది వాస్తవాని కేమీలేదు. మీమీద మాకున్న
ప్రేమ, విశ్వాసాలు ఇప్పుడు మీరు గడుపుతున్న రోజులభారాన్ని తగ్గించి
నట్లయితే మీవంటి స్వార్థరహిత ధైర్యోపేతమైన ఆత్మలు కలవని
మేము ఆనందిస్తున్నామని మీరు విశ్వసించండి. భారతదేశఉద్యమం
విజయవంతమౌతుందని మా విశ్వాసం. మీ విజయంకోసం మేం
చేస్తున్నప్రార్థనలు, మా హృదయప్రేమ నిరుపయోగంకావు.

ఈ ఉత్తరంవ్రాసి నే నొకస్నేహితునికి యిస్తున్నాను. ఆయన
తొందరగా వెళ్ళిపోతూవుండడంవల్ల నే నింతకంటె ఎక్కువ వ్రాయ
లేకపోయాను. నాదేశప్రజలు మీరు నిర్బంధింపబడ్డారన్నవార్త విని,
ఎంత ఆందోళనపడ్డారో వారి ఆందోళనతరంగాలు ఎంతటివో మీకు కొద్ది
మాటలలో వ్యక్తంచేయలేను. బ్రిటిష్ ప్రజాస్వామికంపట్ల విశ్వాస
ముంచిన అనేకులు “మనం బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యవాదాన్ని చూసి ఉదార
వాదంగా పొరబడలేదుకద” అని తమను తాము ప్రశ్నించుకుంటున్నారు;
ఇంతకంటె మరేమీ నేను చెప్పనక్కరలేదు.

నా స్నేహితుడా, మీకు నా శుభాకాంక్షలు.

మేలింగ్ సూంగ్ చియాంగ్

319. జేన్ ఫ్రాస్టువద్దనుంచి

న్యూయార్కు.

మంగళవారం, ఏప్రిల్ 15, 1941

నా ప్రിയమైన శ్రీ నెహ్రూ.

‘కేవలం’ అపరిచితుడనైన నేను, మీ కీవిధంగా ఉత్తరంవ్రాయ
డానికి సాహసించడం నిజంగా, నా మూర్ఖత్వమేకాని, ఏదో ఒక అంతః
ప్రేరణవల్ల నేను వ్రాయకతప్పిందికాదు; అందుకు మీరు ఈ విషయాన్ని

పట్టించుకోరాదని మిమ్మల్ని నేను ప్రార్థిస్తున్నాను. మీరు నాకు ఆలోచించడానికి చాలా అవకాశంయిచ్చారు. మీకు నేను మిక్కిలి కృతజ్ఞుణ్ణి. ఇప్పుడు దిక్కుపెట్టాల్సింది నాకు తోచడంలేదు. కృతజ్ఞతాభావంతోనిండివున్న నా హృదయాన్ని విప్పిచెప్పడానికి మాటలులేకపోగా, నా అధీనంలోవున్న కొద్దిపాటిమాటలతో, దాన్ని వ్యక్తంచేయకోరుతున్నాను. నేను గాఢంగాఅనుభూతిపొందినవిషయాన్నినా వ్యక్తంచేయడానికి నేనెప్పుడూ భయపడుతూనేవుంటాను కనుక, ఈ వాక్యాలలో నన్ను నేను ఎలాగ వ్యక్తంచేసుకోవాలో, నాకుతెలియడంలేదు. అలాంటిభయం ఎలాగూవుండనేవుంది కాని, నన్ను నేను వ్యక్తంచేసుకోవలసిన అవశ్యకతకూడావుంది; ఆ భయంకంటే ఈ అవశ్యకత హెచ్చుగా వున్నది కనుక, నా శక్త్యానుసారం ప్రయత్నించుచున్నాను.

మీ ఆత్మకథను నేను చదువుతున్నాను; అది నా అభిమాన గ్రంథంగా మారిపోయింది. ఆ గ్రంథం, నన్ను నేను చూపి విగ్రహదేటట్లుగాచేసింది. నన్ను నేనుచూపి విగ్రహదానికి కాలం మించిపోయింది. నేను గతంలో వ్యక్తిగతవిషయాలకు సంబంధించిన ఋరదగుమ్మిలో, నిరాశతో నిస్పృహతో విఫలమనోరథుడనై, పొల్లాడుతూ, ఎంతకాలం వృధావుచ్చానో చెప్పలేను. జీవితంలో నాకు తారవసదిన ఆచరణయొక్క మైన ప్రతి వాస్తవికవిషయాన్ని దుయ్యబడుతూ, ఎట్టికార్యక్రమమూ లేకుండా, నిష్ప్రయోజనంగా నా జీవితకాలమంతా తిరగబడుతూవచ్చాను. మానవులకుదూరంగా అన్నిసంబంధాలను తెంచుకొని, ఏకాకినై పోయాను; నా హృదయం క్రుంగిపోతుంటే దీనికి కారణమేమిటని ఆశ్చర్యపడ్డాను; నేను ఏ సమాజంలో అయితే పెరిగానో, ఆ సమాజంనుంచి అవకలకి పోవాలని తహతహపడ్డాను; నా కుటుంబాన్ని పరిత్యజించి, సమాజానికి దూరంగావుండిపోయాను. ఇప్పుడు నా స్థితి “కాలుతున్న పెనంనుంచి మండుతున్న పొయ్యిలో పడ్డట్లుగా” వుంది. నా భారాన్ని, లేదా నా తీవ్రమైన అభిప్రాయాలను ఒదిలించుకుందుకు, నేనేమీ చేయలేదుకనుక, విస్మయంతరంగా, విస్మయంతరంగా నా కుటుంబం నన్ను ఆదుకోవాలని సహర్షించాలని నేను భావించాను.

ఇప్పుడు నన్ను నే నొక కీటకంతో సరిపోల్చుకుంటున్నాను. సగ
ర్యంగా తలపెత్తుకొని, నేను నిజాయితీపరుణ్ణి చాటుకోవాలని కోరుతు
న్నాను. చిట్టచివరకు, ఉత్సాహమంటూ ఒకటి కలిగింది. జీవితంలో ఆద
ర్శాలను కాపాడుకోవాలని, ఏమైనప్పటికీ, వాటికి భంగంరానీయకూడ
దనీ, అదే జీవితానికి ముఖ్యమనీ, నే నిప్పుడు గ్రహించాను. గతంలో
జరిగిన సంఘటనలు మార్చడానికి వీలులేనివని, అయినప్పటికీ, పాపపరి
హారార్థం పశ్చాత్తాపపడవచ్చునని, లేదా, అందుకు ప్రయత్నించవచ్చు
నని, ఒకప్పటిమనిషిని యిప్పుడు యిక నేనుకానని తలపోస్తున్నాను.
విషయాలను ఎంత పేలవంగా వ్యక్తపరుస్తున్నాను :

నా దృక్పథం ఈవిధంగా మారిపోవడానికి మీ గ్రంథపఠనమే
కారణం; అందుకు మీకు నా ధన్యవాదాలు. జీవించడానికి అనువైన
చక్కటిస్థలంగా, ప్రపంచాన్ని మార్చడానికి నా బాధ్యతను నేను నిర్వ
ర్తించాలని కూతాహలపడుతున్నాను. దూర్తంగా చీకట్లో కనిపిస్తున్న
కాంతినిచూసి, ఈకీటకం గగోలుపెడుతోంది. దానిఆత్మ మూర్ఛిల్లుతోంది.
మానవజాతిచేసే మోసాలకు లేదా ఎండకు, వానకు యిక ఇది లెక్క
చేయదు. ఇటువంటి చైతన్యం కలిగించినందుకు మీకు నా ధన్య
వాదాలు. నా భావాలను నే నాదంబరంగా వ్యక్తపరచితినేమో కాని, అవి
యంతచక్కగా అభివ్యక్తం కాలేదనుకుంటాను. కాని ఏమైనప్పటికీ
అవి నా హృదయాంతరాళంలోంచి వెలువడిన భావాలుమాత్రం అవును.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జీన్ ప్రాస్టు

320. రఫీ అహమ్మద్ కిద్వాయివద్దనుంచి

గోరఖ్ పూర్,

ఏప్రిల్ 28, 1941

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

శ్రీమతి వండిట్ పెట్టుకున్న ఆ మెరికా ప్రయాణంగురించి యద్ద
ప్రమాదాన్ని దృష్టిలోపెట్టుకునికాదు కాని, ఇక్కడ భారతదేశపరిస్థితులను

సమాలోచించి నేను కొంత తటవటాయిస్తున్నాను. మన దేశవ్యవహారాల పట్ల మనకు శ్రద్ధాసక్తులున్నట్లయితే, మన కలాగ వున్నవని ఇతరులు విశ్వసించాలని మనం కోరుతున్నట్లయితే శ్రీమతి పండిట్ వంటి ఉన్నత స్థాయికిచెందిన మనుష్యులు మనకు ప్రత్యక్షంగా సంబంధించని కార్య కలాపాలలో, కాలంవెచ్చించకూడదని నా అభిప్రాయం; రాజేంద్ర ప్రసాద్ వంటి ఉన్నతస్థాయికిచెందినవ్యక్తి, చర్చంగాలోనో ఢిల్లీలో తాలిమీ సంఘంలోనో జరుగుతూవుండే ఉత్సవాలకు హాజరౌతూ, దేశమంతా తిరగడం సబబుగాలేనట్లే, శ్రీమతి పండిట్ భారతదేశం విడిచివెళ్ళడం న్యాయంగా కనిపించడంలేదు.

నే నిలాగ వ్రాసినందుకు, మీరుకాని, లేదా శ్రీమతి పండిట్ కాని, అన్యథా భావించరని అనుకుంటాను.

నేను కులాసాగావున్నాను; ఈ యుద్ధం ఇరవై సంవత్సరాలు కొన సాగిస్తామనీ, అంటే దానిఅర్థం, మనల్ని అంతవరకూ నిర్బంధంలోవుంచు తామనీ, లార్డ్ హలిఫాక్స్ బెదిరించే బెదిరింపులకు నే నేమీ బెదరడం లేదు.

మీ
రిఫ్

321. పూర్ణిమా బెనర్జీ నద్దనుంచి

అల్లాబాద్,
మే 7, 1945

నా ప్రీయమైన జవహర్ లాల్,

నాలుగుసంవత్సరాలనుంచి మీమ్మల్ని నేను చూడలేకపోవడం నాకే దురూహ్యంగావుంది. మీరు లక్నోలోవున్నప్పుడు, మీ కొక్క-క్షణం తీరకలేకపోయిందని నాకు తెలుసును; డెహ్రాడూన్ లో వుంటున్న ఇప్పుడుకూడా బయటనాట మీమ్మల్ని కలుసుకుందుకు వీలుకానంతగా మీరు వసులువుంటాయని నే నెరుగుచును. కాని, నాకు మీమ్మల్ని చూడాలని వుంది. ఇంకను ప్రత్యేకకారణం ఏమీలేదు; కేవలం ఇది నా మనోవాంఛ.

పాపుతో నే నొక అనుచరురాలివలె, ముస్సోరీకి వెడదామనుకుంటున్నాను. నేను వస్తానని వెంటపడినట్లయితే, తాను వెళ్ళనే వెళ్ళనని, మారునర్యాగ్రహంచేస్తానని ఆయన బెదిరిస్తున్నారు. ఈవింధగా వస్తానని పట్టుబట్టి, విశ్రాంతి తీసుకోవాలన్న ఆయనకోరికను భగ్నంచేయడం నా కిష్టంలేదు; అందువల్ల నేను లొంగకతప్పదు. ఈలోపున, నేను అరెస్టయితే, ఇక ఈనమన్య రానేరాదు. దానంతటదే పరిష్కరింపబడుతుంది.

* * *

నే నేమీ ఈ ఉత్తరంలో విశేషించి వ్రాయదల్చుకోలేదు; అత్యవసరమైన మామూలువిషయాలు మాత్రమే వ్రాయదల్చుకున్నాను.

నేను 25వ తేదీ ఉదయం ఏడున్నర గంటలకు, డెహ్రాడూన్ చేరుకుంటాను; అక్కడ మిమ్మల్ని చూచాలని నా కెంతో కోరికగావుంది. ఆవేళే, మిమ్మల్ని చూచేపాటి అదృష్టం నాకు లేకపోతే, 25వ తేదీ తరవాత, ఏరోజునైనా మీ ఇంటర్వ్యూకోసం నిరీక్షిస్తాను. నేను ముస్సోరీ నుంచి సునాయానంగా రాగలను.

మీతో ఇంటర్వ్యూ అనుమతించమని కోరుతూ, సూపరించెం డెంటుకు, ప్రత్యేకంగా దరఖాస్తు పెడుతున్నాను. ఈలోపున, నేను అరెస్టయినట్లయితే, అవిషయం సూపరించెం డెంటుకు తెలియజేస్తాను. అలా అయినట్లయితే, 25వ తేదీన మీతో ఇతరులెవరైనా ఇంటర్వ్యూకోరినట్లయితే, వారికి నానుంచి యిబ్బందివుండదు.

ఈ ఉత్తరం మీకు చేర్చడానికి జైలు అధికారులు యిష్టపడతారో లేదో, నాకు తెలియదు.

ఇందును కలుసుకుని ఆమెతో కొంచెంసేపు మాట్లాడాను. నేనప్పుడే పెద్దదాన్నయిపోయినట్లూ, ముసలిదాన్నయిపోయినట్లూ భావిస్తున్నాను. పిల్లలతల్లి ననేభావం కలుగుతోంది. కనుక, యూరపునుంచి తిరిగివచ్చిన, తెలివిగలవ్యక్తులతో చర్చించలేకపోతున్నాను. కృష్ణమీనన్

*** ఇక్కడ వ్రాసిన వాక్యాలను పెన్నారు అధికారులు కొట్టివేశారు.

గురించి భోగట్టాచేశాను. ఆయన ఎప్పట్లాగే అస్తవ్యస్తంగా ఉన్నాడని ఇందు చెప్పింది.

అల్లాబాద్ లో ఇప్పు డెవరూలేరు. అందుకని, ఇప్పుడు జైల్లో వున్నా బయటవున్నా ఒకలాగే వుంటుంది.

అల్లాబాద్ లోవున్న వై దీలు దాగానేవున్నారు. ముజఫర్ ను పోల్చు కోలేం. ఆయన్ని నేను శనివారం చూచాను. శక్తి కూడబెట్టుకున్నాడు.

నేను బయలుదేరేముందు ఒకసారి మౌలానాను కలుసుకోవాను కుంటున్నాను. ఈ ఎండలు, జైలు ఆయన ప్రశాంతతను, జీవితంపై ఆయనకువుండే సహజదృక్పథాన్ని ఏమాత్రం భగ్నపరచలేకపోయా యనుకుంటాను. జైళ్ళు నిజంగా నిర్వృతమైన సంస్థలు. అవి ఎవర్ని మార్చలేవు; దండించడంలోనూ, హింసించడంలోనూ అవి విరుపయోగ మౌలాయి.

మీ రెలావున్నారు? ఇంటర్వ్యూలుపైతం నిర్వృతమైనవే; మిమ్మల్ని కలుసుకొనివచ్చినతరువాత, నా మనస్సు మరీ అధ్యాన్నంగావుంటుందని నాకు తెలుసును; అయినా, మిమ్మల్ని చూడడం కొంత నయం. మనస్సు పరిపరివిధాల బాధపడుతుందని, దాన్ని తప్పించుకోవడంలో నాకు నమ్మకంలేదు.

ఈ రివలేషన, అల్లాబాద్ ప్రీసర్వాగ్రహాలు విరుదంబవుతారు. పైజాబాద్ లో నాయకత్వంవహించినందుకు సుచేత పెనాల్టీ చెల్లించుకుంటోంది. ఆమెకు, లక్ష్మీదేవికి, ఉమాభాఖికి ఒకసంవత్సరం శిక్షవిధించారు. కమ్యూనిటీ బేరక్స్ లో వుంటున్నానన్న మనోవ్యధతప్ప నేను కులాసాగానేవున్నాను. శ్రీమతి పండిట్, నేనూ అల్లాబాద్ లో కొంత సేపు గడిపాం.

నేను ప్రభావతిని కలుసుకున్నాను. జయప్రకాశ్ దియోలీలో వున్నట్లు బహుళా మీకు తెలుసుననుకొంటాను. రామ్ మనోహర్ డేమంగానేవున్నారు; కాని గడ్డంపెంచాడు; నున్నగా తరిగియించుకున్నాడు. చూచుకుందుకు ఎదుట అడ్డంలేదుకనుక. ఆయన దాన్నంతగా పాదించడు;

అదివుంటే తన పూర్వపురూపానికి వచ్చివుండును. నే నాయన్ని గతనెల 28వతేదీన కలుసుకున్నాను.

డెహ్రాడూన్ లో చాలా మంచిమంచి పక్షులు వున్నాయి. అవి మీ జైలుఆవరణలోకి వస్తున్నాయా? పక్షులను పరిశీలించడంలో నాకు కొంత గట్టిఅనుభవం వుంది. మీకు సరదాగావుంటే, నే నొకపుస్తకం తెచ్చి మీకిస్తాను. దానిలో మన భారతదేశపక్షుల ఛోగట్టాఅంతా వుంది. ముస్సోరీలో వున్నప్పుడు, రోజూ చాలాదూరం వడిచివెళ్ళేవాన్ని. పక్షులను తిరికిస్తూ నడిచివెడుతూవుంటే ఎంతో ఆనందంగావుండేది.

గౌరవ సమస్కృతులతో,

మీ అభిమానంగల,
నోరా

323. రి థర్డు రీ జ్జనన్ నద్దెనుంచి

సుడెటాన్ జర్మన్ సోషల్ డెమోక్రటిక్ పార్టీ,
లండన్ ప్రతినిధి,
లండన్,
ఆగస్టు 19, 1941

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

ఎంతోకాలం ఆలోచించినతరువాత, ప్రవాసంలోవున్న సుడెటాన్ సోషలిస్టుల కుభాకాంక్షలను మీకు సంపదానికి మేము తీర్మానించు కున్నాం. 1938 వేసవిలో ఆ క్లిష్టదినాలలో బుడాపెస్టులో, ప్రేగ్ లో మీతో మేం జరిపినసంభాషణలు ఇప్పటికీ మాకు జ్ఞాపకంవున్నాయి. హిట్లరుకువ్యతిరేకంగా మేం సాగిస్తున్న రాజీలేని పోరాటాన్ని, మీరు ఆనాడు ప్రోత్సహించారు; అందుకు మేము మీకు సదా కృతజ్ఞులం. మ్యూనిక్ ఒడంబడిక జరిగినతరువాత, మేము యుద్ధరంగాన్ని విడిచిపెట్టి వలసివచ్చింది. మాలో ఇరవై వేలమంది యోధులను మూడవ రీచ్ కాన్ వెన్ ఫ్రేషన్ క్యాంపులలోనికి ఈడ్చుకొనిపోయారు. వీరిలో చాలామంది చనిపోయారు. అయినప్పటికీ, నాజీతత్వానికివ్యతిరేకంగా ఒక ప్రజా

స్వామికదేశంలో తుది రాజకీయపోరాటంచేయగల అవకాశం మా సాక్షికి దక్కింది. మా పోరాటంవ్వారా మా పార్టీప్రతిష్ఠను నిలదెబ్బగలిగామని మేం గర్విస్తున్నాం. శత్రువులవారినుంచి మూడువేలమంది స్నేహితులు తప్పించుకునేటట్లు సహాయపడ్డాం. ఇప్పుడు వారు తమకు ఆదమ ఎప్పుడు వస్తుందా అని నిరీక్షిస్తూ ఇంగ్లండు, స్వీడను, కెనడాలో ప్రవాసజీవి తాన్ని గడుపుతున్నారు. స్వదేశంలోవున్న స్నేహితులపై హత్యానేరాలు మోపబడి ఘోరమైన విచారణలు జరుగుతున్నా వారు ప్రకాంతచిత్తంతో వున్నారు. దాటోల్లో రెండేళ్ళపాటు వున్న మా కాప్రేద్స్వచ్ఛమంచి అనేక అభినందనలేఖలు మాకు చేరాయి. తమ పూర్వపు ఆదర్శాలకోసం పోరాడగలమన్న తమ దృఢవిశ్వాసాన్ని వెలిబుచ్చుతూ మాకు వారు వాగ్దానంచేశారు.

పండిట్ నెహ్రూ:

అనేక సంఘటనలఫలితంగా ఏ ఉద్యమంలోని సంఖ్యాబలం తగ్గుకూవచ్చిందో, అలా తగ్గినప్పటికీ ఏ ఉద్యమం ఆప్రతిహతమైన పాశ్చాత్యదేశాల సామ్యవాదశక్తికి అంతర్భాగంగావున్నదో ఆ ఉద్యమము పేరిట మేము మీ కి ఉత్తరం వ్రాస్తున్నాము.

మిమ్మల్ని మీ స్నేహితుల్ని నిర్బంధించారని విని, మే మెంతో విచారపడ్డాం. అఖ్యుదయకరమైన, శక్తివంతమైన జాతీయకాంగ్రెసు ఈ మహాసమరానికి బయట దూరంగా వుండిపోవలసినవచ్చినందుకు మాకు చాలా విచారంగావుంది. ప్రపంచంలోని ప్రజాస్వామిక సామ్యవాద శక్తులు జాతీయసామ్యవాదాన్ని పాసిజాన్ని ప్రతిఘటిస్తున్న కరుణారో, జాతీయకాంగ్రెసు ప్రజాస్వామిక సామ్యవాదులవరసన నిలబడి పోరాడ కుండా వుండిపోవలసినవచ్చింది. జాతీయకాంగ్రెసు బ్రిటిష్ ప్రభుత్వ సంబంధాలలో ఏర్పడిన ప్రతిష్ఠంభన ఈపరిస్థితిని సృష్టించింది. వాటిదేశ సమన్వయకుల చారిత్రక సామాజిక పూర్వరంగ మెలాంటిదో మాకు ఊహంగా తెలియదు. కనుక ఈ సమన్వయతో సంబంధంగల శక్తివంతమైన యిరువఱివారికి పరిహాయిచ్చే అధికారం మాకు లేదు. కాని, రష్యా

ప్రవేశించినతరవాత ఈ యుద్ధస్వభావం మారిపోయిందనీ, ఇది విముక్తి యుద్ధమనీ మేం విశ్వసిస్తున్నాము. హిట్లరు, ముస్సోలినీ, ఫ్రెంచి ప్రభుత్వాల ఓటమి ప్రపంచమంతటా ప్రజాస్వామికం నెలకొనడానికి దారితీయగలదని, అప్పుడు భారతదేశం తనస్థితిని బాగుపరచుకుందుకు అవకాశం లభించగలదనిరూడా మేం నమ్ముతున్నాం.

ఈ యుద్ధభీభత్సంనుండి నమైక్య స్వేచ్ఛాయుత యూరోపు ఉద్భవించాలనీ, మనప్రయత్నాలన్నీ ఈ గమ్యంచేరుకుందుకు ఉద్దేశింపబడాలనీ, సామ్యవాదులమైన మేం వాంఛిస్తున్నాం. మా మార్గంలో అనేక అడ్డంకులున్నాయి. ఐనప్పటికీ, వివిధదేశాల అత్యుత్తమ అభ్యుదయకర శక్తులు స్వేచ్ఛాయుతదేశాల ప్రజల పరస్పరసహకారంపై శాంతి భద్రతలు ఆధారపడివున్నవని స్పష్టంగా గుర్తించడం, ఎంతో ఆనందదాయకంగా ప్రోత్సాహకరంగా వుంది. స్వతంత్ర భారతదేశం తనసరనను తన భాగస్వామిగా వుండవలెనని యూరోపు వాంఛిస్తోంది. భారతదేశానికిపైతం స్వతంత్రయూరోపు భాగస్వామిగావుండడం అత్యవసరం.

ఈ లక్ష్యాన్ని దృష్టిలోవుంచుకొని, మీకూ మాకూ సమానంగా వున్న కొన్నివిషయాలనుగురించి, మా అభిప్రాయాలను మీకు మేం నివేదించవచ్చునుకదా!

ఆంగ్లేయలవిధానం అనేక పొరపాట్లతో కూడివుండవచ్చును. మ్యూవిక్ ఒడంబడికకు తొలిసారిగా బలిఅయినది మేమే; అయినప్పటికీ, రష్యాపై హిట్లరు దండెత్తిన, ప్రాన్సుపతనమైన ఆ సంవత్సరంలో, ప్రపంచదేశాల స్వాతంత్ర్యభారాన్ని నిర్వహించేబాధ్యత ఇంగ్లండు ప్రజలపై పడింది. 1938 గ్రీష్మఋతువులో ఇంగ్లండుపై మేము పెట్టుకున్న ఆకలన్నీ అడియాసలయ్యాయి; మా కప్పుడు కలిగిన పరితాపాన్ని పురస్కరించుకొని, ఇప్పుడు మీరు జైలులో ఎంత పరివేదనపొందుతున్నారో మేం అర్థంచేసుకోగలం. కాని, ఇక్కడకు మేము ప్రవాసం వచ్చినతరవాత, ఆంగ్ల దేశం ఎంత బాధపడుతున్నదో, ఎన్ని అవస్థలకు లోనవుతున్నదో, ఎంత వీరోచితంగా పోరాడుతున్నదో మేం గమనించాము; మా పరివేదన వారిదీక్షను ప్రస్తుతించేదిగామారిపోయింది. పండిట్

నేత్రాః మామాట సమ్మండి; చారుణమైన, హత్యాసదృశమైన చాంబుల దాడిని ప్రతిఘటిస్తున్న లండన్ ప్రజలు పోరాటానికి సంసిద్ధమౌతున్న పుడు, వారిదృష్టిలో సామ్రాజ్యవాదఆశయాలు లేనేలేవు; సుడెవాన్ ప్రాంతాలలో వీరులైన ప్రజ్ఞావంతులూ, మీరూ మేమూ ఏ స్వాతంత్ర్యం కోసం పోరాడుతున్నామో అదేలక్ష్యసాధనకోసం అంగ్లదేశప్రజలు పోరాడుతున్నారు.

శాంతియుత, ప్యేచ్ఛాయుత, ప్రజాస్వామికయుగ సంస్థాపనార్థం, పోరాడుతున్న శక్తులన్నీ, ఈ యుద్ధానంతరం ఒకదానిసరసన యింకొకటి నిలబడి, అందరికీ ఏకైకలక్ష్యమైన మార్గాన్ని అనుసరించవలసి వుంటుందని నూ అభిప్రాయం. భారతదేశవ్యవహారాలు పట్టునవడచాలా యనీ, ఇంతకంటే మంచి చేకూరుతుందనీ మేం ఆశిస్తున్నాం.

మీ దేశంలోగల హిందూ-ముస్లింసమన్యతలతో పెద్దదికాక పోయినా, మా జక్-సుడెటాన్-జర్మన్సమన్య పరిష్కారమౌతుందనీ, ఏదోఒకరోజున, మా న్యతంత్రదేశానికి మిమ్మల్ని ఆహ్వానించి, మధ్య యూరోపు నిర్మాణసమన్యలను మీతో చర్చించి, మీ వలహాలను స్వీకరించగలమనీ మేం ఆశిస్తున్నాం. మీ రింకొకసారి బ్రేగ్, బొదన్బర్గ్ లకు రాగలరని విశ్వసిస్తూ ఇదే మా ఆహ్వానంగా భావించవలసినదని కోరుతున్నాం.

మా ప్రవాసకాలాన్ని మేం వ్యర్థపుచ్చకుండా, అంగ్లభాషతో అంగ్ల సాహిత్యంతో, అంగ్లతత్త్వంతో పరిచయం పెంపొందించుకున్నాం; కనుక, మీ రీసారి మా దేశం వచ్చినపుడు, మేం మీతో అంగ్ల భాషలో సంభాషించగలం.

మా కామ్రేడ్లు అందరికరవునా మా ప్రగార సామూహిని మీకు తెలియజేస్తున్నాము. మా సహకారం ఎల్లప్పుడూ మీకు లభించగలదని నాగ్గానంచేస్తున్నాము.

రాజకీయసాహిత్యాన్ని చదవగలిగిన సావకాశం మీకు వుంటే, మీరు చదవగలరనే ఆశతో “ఇంగ్లండు: తుది జర్మన్ స్వతంత్రపాఠులు” అనే మా కరవప్రాన్నీ, సుడెటాన్ సమస్యపై మా పార్టీ కావించిన ప్రకటన ప్రతిని మీకు దీనితోపాటు పంపిస్తున్నాము.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
రిచర్డు రీట్జన్
చెంజర్ జాక్సన్

323. ఎలియనార్ ఎఫ్. రాఫ్ బోన్ వద్దనుంచి

[నేను అప్పుడు కైలులోవున్నందున ఈ లేఖ యు. పి. రాష్ట్ర గవర్నరుకు పంపబడింది. గవర్నరు దానిని దెహ్రాడూన్ జిల్లాకైల్లోవున్న నాకు పంపారు.]

కామన్సునభ,
లండన్,
ఆగస్టు 28, 1941

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

మీరుపంపిన సుదీర్ఘమైనలేఖ చేరింది. ధన్యవాదాలు. అది కొన్ని వారాలక్రితమే నాకు అందినప్పటికీ, పనివత్తిడివల్ల ఇంతవరకు జవాబు ప్రాయశ్చికపోయాను. పార్లమెంటుసమావేశాలు ముగిశాక, సమాధానం వ్రాద్దామన్నదృష్టితో ఆగాను. ఈలోగా శ్రీ అమెరీ, అనేకమంది పార్లమెంటుసభ్యులు. ఇంకా భారతీయవ్యవహారాలలో ఆసక్తిగల అనేకమంది ఆ లేఖను చదివారు. అందుచేత కాలం వృథాకాలేదు.

మీ లేఖకు సమగ్రమైన జవాబుయివ్వడంలేదు. నాకు ముఖ్యవిషయాలుగా తోస్తున్నవాటికే సమాధానమిస్తాను.

“ఇండియా—ఇంగ్లండుదేశాలమధ్య సంబంధాలనుగురించి పరిశీలించేటప్పుడు ఏవిషయంలోను ఏకీభావం ఏమాత్రం వుండజాలదు” అని మీరు భావిస్తున్నందుకు విచారిస్తున్నాను. మనమధ్య కొంతవరకు ఏకీ

భావం సాధ్యమనే నేను ఆశించాను. ఉదాహరణకు ఇతర దేశాల ప్రజల మాదిరిగానే భారత ప్రజలు కూడా స్వాతంత్ర్యం, ప్రజాస్వామ్యం, సామాజికాభ్యుదయం పొందాలన్న విషయంలో అభిప్రాయభేదానికి అసలు తావే లేదు. పోతే, ఈ లక్ష్యాల నిర్వచన విషయంలోనైతేనేమి, వాటిని సాధించే మార్గ విషయంలోనైతేనేమి వాటిని ఎంత త్వరగా సాధించాలన్న విషయంలోనైతేనేమి మనమధ్య విభేదం హెచ్చుగా వుందనడం నిస్సందేహం.

ఈ లక్ష్యాలను ఎంతకాలంలో సాధించాలి అన్న విషయంలోగల భేదాభిప్రాయమే అన్నిటిలోకి ముఖ్యమైనదని నేను భావిస్తున్నాను. గత 25 సంవత్సరాలకాలంలో వివిధ దశలలో, దఫాలవారిగా సాధించబడిన స్వపరిపాలనను కొన్ని షరతులతో అధినివేశ ప్రతిపత్తి ఒనగడుతుందన్న వాగ్దానాన్ని మీరు "అవమానకరంగాను, హేళనగాను" పరిగణిస్తున్నారు. అయితే, వివిధ దశలలో, దఫాలవారిగా స్వపరిపాలనను మంజూరు చేయడం, ఇతర సంస్కరణలను అమలుజరపడం అన్న పద్ధతిని మా ప్రభుత్వాలు మా విషయంలోను అమలుజరిపేవున్నవి. అదే పద్ధతిని ఇప్పుడు భారతదేశానికి వర్తింపజేయడం జరుగుతుంది. నేను, అలాగే ఇంగ్లండులోని ప్రతి ఒక్కరూ ఇదే అభిప్రాయం కలిగి వున్నాము. పైన పేర్కొన్న పద్ధతిలోనే, క్రమక్రమంగా మాదేశంలో పౌర స్వతాలు రూపొందాయి. క్రమేణా అభివృద్ధి సాధించబడింది. అందుచేత "క్రమానుగతం, ఏదివిహిత" అన్న విశ్వాసం అనుభవం ద్వారా మాలో నెలకొన్నది. ఇది వేదాంతజనితమైన విశ్వాసంకాదు; జీవితానుభవంలో నిగుతేలిన ఒక వత్త్యం. ఈ పద్ధతిని మేమూ అప్పుడప్పుడు దుయ్యబట్టుతుండవచ్చును. త్వరగా జరగవలసిన పనులు నెమ్మదిగా సాగడం కద్దు. ఒక సంస్కరణను అమలుజరిపిన తర్వాత, ఇది ఇంత ఆలస్యమైనదే అని అనుకోవడం బాధాకరంగానే వుంటుంది. ఏదీ ఏమైనప్పటికీ, 'క్రమానుగతం' అన్న పద్ధతి మొత్తం మీద మాకు ఉపకరించింది. దాని పుణ్యమా అంటూ మేము, ఇతర దేశాల ప్రజలవలె, అనేక యమయాతనలకు లోనుకాకుండా తప్పించుకోగల్గాం. రక్తస్థావిత విప్లవాలపేద లేకుండా

పోయింది. మా ప్రజలలో విద్వేషాలు ప్రవర్తిస్తేదు. తొట్రుపాటుతో మేము పిచ్చిపిచ్చినంస్కరణలను పెద్దఎత్తున అమలుజరపలేదు. సంస్కరణల దాగోగులను ఆచరణలో అనుభవంద్వారా నిగ్రుతేర్చుకుంటూ మేము క్రమంగా ముందడుగువేశాం. అక్కరకురానివాటిని ఎక్కడి కక్కడ ఒదిలివేస్తువచ్చాం. “ఎంతవేగంగా యిది జరుగుతుందన్న” విషయంలో మీవంటి ఆలోచనగల భారతీయులమనస్తత్వం నాకు విచిత్రంగా కనిపిస్తోంది. “ఇస్తే అంతాయివ్వండి. లేకపోతే అనలేవద్దు. అంతా ఇప్పుడే జరగాలి, ఒక్కదెబ్బలో” అన్నధోరణిలో మీరున్నారు. భారతదేశం, దానితోపాటు ఇంకా అనేకదేశాల భద్రత, శ్రేయస్సు యిమిడివున్న పెద్దపెద్ద రాజకీయమార్పులనుగురించి చర్చించేటప్పుడు మీరు పైవిధమైనధోరణిని ప్రదర్శిస్తూ, అదేసమయంలో సామాజికసంస్కరణలు వచ్చేనరికే—నిజానికి వాటిని త్వరగా అమలుజరిపినా అంతగా ప్రమాదంవుండదు—భారతీయులు ‘క్రమానుగత’ ధోరణిని వ్యక్తం చేస్తున్నారు. ఇదే మాకు విచిత్రంగా కనిపిస్తున్నది. బాల్యవివాహాలు, పర్దావద్దతి రద్దువిషయంలో జరుగుతున్నదేమిటి? వీటివిషయంలో బ్రిటిషుఅధికారులు పిరికితనం ప్రదర్శిస్తూ, అతినెమ్మదిగా ముందుకుపోతున్నారు. అయినా దీనిని భారతీయసంఘసంస్కర్తలు మెచ్చుకుంటున్నట్టే కనిపిస్తున్నది. స్వతంత్రభారతదేశంలో వాటిని త్వరితగతినీ రద్దుచేస్తామంటూ ఉద్ఘాటిస్తున్నప్పటికీ, అలా జరిగే సూచనలేమీ నాకు కనిపించడంలేదు. అంటరానితనంవిషయంలో శ్రీ గాంధీవైఖరిమాత్రం విశిష్టంగావుందని చెప్పవచ్చును; అయితే, అస్పృశ్యతానివారణ అన్నది ప్రీపురుషులిద్దరికీ వర్తించే నమస్య. బాల్యవివాహాలు, పర్దావద్దతివల్ల భారతదేశంలో ఆరోగ్యం, దేహదారుఢ్యం, విద్య మున్నగువాటి పురోభివృద్ధి ఎంతో కుంటు బడింది. నిజానికి బ్రిటిషుపాలనలో జరిగిన పొరపాట్లవల్ల జరిగిన హాని కన్నా, వాటివల్ల జరిగిన నష్టం అధికం.

మీ దృక్పథానికి నన్నిహితంగావుండే ఆంగ్లేయులు చేస్తున్న కృషిని మీరు చాలా తేలికగా చూస్తున్నారు. “సహృదయంగలవ్యక్తులు, గూపుల పలుకుబడి, ప్రభావం ప్రభుత్వవిధానాలు రూపొందించేవిష

యంలోగానీ, దారిదోపిడిసామ్రాజ్యవాదాలపైగానీ ఏమాత్రం ప్రసరించదు" అని మీరు అంటున్నారు. ఈవిషయంలో మీకన్నా బ్రిటిషు పార్లమెంటుసభ్యుడు సరిగా తీర్పుచెప్పగలడు. ఈవిషయంలో మీది పూర్తిగా పొరపాటుఅభిప్రాయం అని నిస్సందేహంగా చెప్పగలను. 1920నుంచి వివిధదశలలో దఫాలవారీగా ప్రవేశపెట్టబడిన న్యవరిపాలన కేవలం నామమాత్రమైనదిగా మాత్రమే కాక, 'అవమానకరంగాను, హేళనగాను' మీరు పరిగణిస్తున్నారు. పార్లమెంటులోపల, వెలుపల గల భారతదేశఅనుకూలురు ఈ సంస్కరణలు ప్రవేశపెట్టించేందుకు చాలా కృషిచేశారు; తద్వారా ప్రభుత్వవిధానాన్ని రూపొందించడంలో పాత్ర వహించారు. భారతీయఅనుకూలురులో కొందరు—తమ భారతీయ మిత్రుల అభీష్టానికి అనుగుణంగా—అసాధ్యమైనదానిని కోరారు. లేక పోతే, ఇప్పటిదానికన్నా ఇంకా ఎక్కువ సాధించేందుకు అవకాశం వుండేదనుకొంటాను. 1935వట్టంగురించి శ్రీ జోషీ చెప్పిన మాటలు నాకు గుర్తున్నవి. లేబరుపార్టీ తమ ప్రేడ్ యూనియన్ కార్యకర్తలవిషయంలో సాధించలేనివానిని (ఓటింగుఅర్హతలు, నీట్ల రిజిస్ట్రేషన్ మున్నగువిషయాలలో) ముసాయిదాబిల్లును మరింత 'మెరుగుపర్చడంలో' మీరు ఎలా కృతకృత్యులు కాగలిగారని శ్రీ జోషీ ప్రశ్నించారు. లేబరు పార్టీ అనుసరించేపద్ధతికి నా పద్ధతికి గల తేడాను నేను ఆయనకు వివరించాను. లేబరుపార్టీ చాలా తీవ్రస్వభావంగలిన నవరణలు ప్రతిపాదిస్తుంటుంది. పోతే, నేను ఎంతవరకు సాధించడానికి అవకాశంవుందో ముందుగానే అంచనావేసుకుని, దానిప్రకారం బేరానికి ఏలుగా, 20శాతం పెంచి, వ్యవహారం నడుపుతాను. గరిష్టలక్ష్యంకాదు; సాధించడానికి వీలైనగరిష్టలక్ష్యంఅన్నదే నేను అనుసరించేసూత్రం. దీనిని వచ్చి అవకాశవాదంగా మీరు భావించవచ్చును. తీవ్రంగా ద్వేషించవచ్చును; నేను చెప్పగలినదల్లా, 'ఇదే కార్యసాధనపద్ధతి.'

"హిల్లర్ ఏజెంటులకు వైస్రాయిలకు, గవర్నరులకు మధ్య నిర్దాంత రీత్యాగానీ, ఆచరణదృష్ట్యాగానీ, తేడా ఏమీలే"దని మీరు వ్యాఖ్యానించారు. దీనినిబట్టి నా మనఃస్థితి ఎలావుందో తేలికగా అర్థంచేసుకో

వచ్చును; పైగా, నేను “కోర్కావేళంతో, కపిటోకూడుకున్న యుద్ధమనస్తత్వాన్ని ప్రదర్శిస్తున్నట్లు” మీరు ఆరోపిస్తున్నారు. ఈ పాలకులలో కొంతమంది—లాథ్ హలిఫాక్స్, వెల్లింగ్టన్, లిన్లిత్ గో, హెయిలీ సర్ మాంసేగూ, బిల్లర్, సర్ హెర్బర్టు ఎమర్సన్ (కొత్తవారిని గురించి నాకు తెలియదు.)—ఈక్షణాన నాకు గుర్తుకొస్తున్నారు. పీఠం న్యాయంకోసం, సమరసభావంతో, నిష్పక్షపాతబుద్ధితో కడు దీక్షతో పరస్పరవిరుద్ధమైన లక్ష్యాలను సమన్వయపర్చడానికి ప్రయత్నించారు. వారి ప్రయత్నాలు అన్నిసందర్భాలలో విజయవంతం కాకపోతే కారపోవచ్చుకాక. ఆలాంటివీరికీ, హిట్లరు ఏదెంతట్లకు సిద్ధాంతరీత్యాగానీ, ఆచరణదృష్ట్యాగానీ తేడా ఏమీలేదంటారు మీరు!

ఏమాటకు ఆమాటే చెప్పాలి; జనరల్ విషయాలనుంచి ప్రత్యేక విషయాలు వచ్చేసరికి, మీ లేఖలో పేర్కొన్న అంశాలను—భారతదేశ ప్రభుత్వంపై చేసిన ఆరోపణలను—అంత గట్టిగా కాదనగలిగిందేమిటో నేను లేను. పోతే, యుద్ధపరిశ్రమకు సంబంధించినంతవరకు మీరు ఉదాహరించినవాటినిగురించి నేను చెప్పదలచింది ఇది: నిర్మించ తలపెట్టిన విమాననిర్మాణయంత్రాగారం, భారతీయనౌకాకంపెనీలవ్యవహారం ఆదిగాగల విషయాలనుగురించి శ్రీ అమెరి పార్లమెంటులోనే కొంత వరకు సమాధానమిచ్చారు. మీరుచేసిన ఆరోపణలు పూర్తిగా నిరాధారాలని అమెరి నాతో ముచ్చటిస్తూ ఉద్ఘాటించారు. (చర్చనందర్భంలో ఆగస్టు 1న సర్ జార్జి మిష్టర్ ప్రసంగాన్నిచూడ చూడండి. ‘హన్సార్డ్’ పంపుతున్నాను) అసమగ్రమైన, పాక్షికమైన సమాచారంపల్ల నీర్ణయాలకురావడంలో కొన్ని పొరపాట్లుచేయడం, తప్పుడుఅంచనాలు వేయడం సంభవమే. ఈ దేశానికిచెందిన అగ్రనాయకులు బ్రిటిషు స్వార్థపరవర్గాల ప్రభావాలకులోనయి వ్యవహరిస్తారనిగానీ, అనూయతో భారతీయ యుద్ధోత్పత్తిని పరిమితంచేస్తారనిగానీ మీరు అనుకుంటేమాత్రం మీరు పూర్తిగా పొరబడుతున్నారు. ఇక్కడి ప్రజలహృదయాన్ని అర్థంచేసుకోవడంలో మీరు పూర్తిగా విఫలయ్యారని తేలుతోంది. యుద్ధాన్ని జయించితీరాలన్న ప్రధానలక్ష్యంపైన ఇక్కడ జనమంతా దృష్టిని

లగ్నంచేసి, కృషిసాగిస్తున్నారు. వైట్ హాస్ లోని ప్రభుత్వానికి చెందిన వారికి ఢిల్లీలోని ప్రభుత్వానికి చెందినవారికి భారతీయ యుద్ధోత్పత్తి కిగల అవకాశాలను గురించి నాకన్నా ఎక్కువగానే తెలిసివుంటుందనడంలో సందేహంలేదుగదా. రవాణా సౌకర్యాల కొరత, ముడిసరుకులు, పరికరాలు, నిపుణులు మున్నగువారి కొరతలవల్ల ఏర్పడుతున్న పరిమితులు ఏమిటో వారికి బాగా తెలుసును.

పోతే, మీరు ప్రస్తావించిన ఇతర విషయాలు—బైటిల్ విషయంలోను డిటెన్యూల విషయంలోను అధికారులు అనుసరిస్తున్న వైఖరిని గురించి, గూఢచారిదళం గురించి నేను ఆందోళన చెందుతున్నాను. ఈ విషయాలలో మీరు వాస్తవిక దృష్టినే ప్రదర్శించివుంటారనుకొంటాను. పదేళ్ళ క్రితం నేను భారతదేశంలో పర్యటించాను. ఆతర్వాత భారతీయులనుంచి, ఇంగ్లండులోని భారతదేశమిత్రులనుంచి నేను అనేక విషయాలు విన్నాను. చివరకు శాంతికాలంలో పైతం అనవసరమైన క్రూరత్వాన్ని ప్రదర్శిస్తున్నట్టు నాకు తెలిసింది. బహుశా, ఇది కేంద్రీకృత పరిపాలనవల్లనూ, సరియైన శిక్షణ పొందిన సమర్థులైన పరిపాలనోద్యోగులు తగినంతగా లేకపోవడంవల్లను జరిగివుంటుందని భావిస్తున్నాను. పెర్రరిజంవల్ల జనించిన క్రోధావేశమూ భయోత్పాతమూ కారణంగా ఈ తీవ్ర ప్రతీకార చర్యలు జరిగివుంటాయని తలుస్తాను. 1935 చట్టం క్రింద రాష్ట్ర ప్రభుత్వాలకు దఖలుపడిన విస్తృతాధికారాలు అమలులోకిరావడంతో ఇదంతా అదృశ్యమైపోతుందని నేను ఆశించాను. కాని, యుద్ధం పాశవిక మనస్తత్వాన్ని ప్రజ్వలంపచేస్తుంది. పెర్రరిజంవలెనే, అది క్రోధాన్ని, భయాన్ని రేకెత్తిస్తోంది. సమర్థులైన పరిపాలకులంతా యుద్ధబాధ్యతలు స్వీకరించవలసిరావడం అందుకు ఒక కారణమైవుండవచ్చును. ఈ విషయాలను గురించి బాధ్యులైనవారితో నేను చర్చిస్తాను. ఆ చర్చలవల్ల వాస్తవిక విషయాలు బయటపడవచ్చును. సంస్కార మార్గాలు కనుగొనడానికి ఆ చర్చలు కొంతవరకు ఉపకరించవచ్చును.

పోతే, మళ్ళీ ఆసలు సమస్యకు వస్తాను. మీ లేఖలో ఆనంగతమైన ఆంశం ముఖ్యంగా ఒకటి నాకు కొద్దొచ్చినట్టు కనిపిస్తోంది;

మొత్తం భారతావనికి, యావన్మందిభారతీయప్రజకూమీరే ఏకైకప్రతినిధి అన్నభావం మీ లేఖలో అడుగడుగునా వ్యక్తంచేశారు. (“మేము కలిసి కట్టుగా వ్యవహరించలేకపోతే, బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం మా గొడవలను మాకే వదిలేసి పోకూడదా”) మీ లొకవిషయాన్ని విస్మరిస్తున్నారు. మీ గొడవలను ఏదోఒక కుంచెతో ఇట్టే తుడిచేయవచ్చునన్నట్లు మీరు మాట్లాడుతున్నారు. భారతదేశం భవిష్యత్తువిషయమై మీతో ఏమాత్రం ఏకీభవించనిజనం భారతదేశంలో అనేకమంది కలరు. ‘మీగొడవలతో మేము విసిగివేసారిపోయాం. మీగొడవలు మీరే తేల్చుకోండి.’ అని మేము ప్రకటించినపక్షంలో మిమ్ములను వ్యతిరేకిస్తున్న భారతీయులందరూ మేము ద్రోహంచేసినట్లు ఎంచుతారు; తమను నట్టేటముంచి పోతున్నట్లు భావిస్తారు. వారు అలా భావించడంలో నబబులేకపోలేదు. మీరేకనుక మా స్థానంలో వుండివుంటే మీ రేమిచేస్తారు? మీ అంతటమీరే ఈప్రశ్నవేసుకొని, నిజాయితీగల వ్యక్తివలె జవాబుచెప్పండి.

కాంగ్రెసుకోర్కెల మంచిచెడ్డలమాట అలావుంచండి. మేము ఈనాడున్నస్థానంలోనే మీరున్నట్లయితే, ఒకేఒకపార్టీకి—అది పెద్దదే కావచ్చును. అత్యంత ప్రగతిశీలమైనదే కావచ్చును; మీరు లొంగి పోతారా? ఇతరపార్టీలకు, గ్రూపులకు లోగడ మీరిచ్చిన హామీలను, చేసిన వాగ్దానాలను మీరు ఆ పార్టీకోసం కాలదన్నగలరా? మీతో సహకరించినవారిని, సహాయపడినవారిని ప్రక్కకు నెట్టివేస్తారా? యుద్ధసమయంలో వారినహకారం ఎంతో అవసరమైనతరుణంలో మీరు ఆ పని చేయగలరా? చేస్తామని వాగ్దాన మివ్వగలరా? చెప్పండి. పైగా ఈ యుద్ధం జయపజయాలపై బ్రిటన్ భవిష్యత్వంమాత్రమే కాక, యూరప్, భారతదేశాల భవిష్యత్తుకూడా ఆధారపడివున్ననంగతి ఈ సందర్భంలో గమనించతగినది. కాంగ్రెసు, భారతదేశంపట్ల మేము కడు ఉదారంగా వ్యవహరిస్తే, ఇంతవరకు మాతో స్నేహంనెరపుతూవచ్చిన అనేక గ్రూపులను మేము దూరంచేసుకోవలసివుంటుంది. అదీకాక, కాంగ్రెసు మాతో సహకరిస్తుందన్న గ్యారంటీవుండదు. ఏదో ఆశాభావంపై ఆధారపడి, అలాంటిపనిని మేము ఎలాచేయగలం?

బర్లందువిషయంలోను, సందిరేవులవిషయంలోను మేము గడించిన గుణపాఠాలనుదృష్టిలోవుంచుకున్నప్పటికీ, మీవిషయంలోమాకువిశ్వాసంకలగడంలేదు. అలాగే, మీ లేఖ ధోరణిగాని, మీ గ్రంథంపొకడగానీ, మీ పార్టీకిచెందిన ఇతరుల ఉద్ఘాటనలుగానీ మాలో విశ్వాసంకల్గించేవిగాలేవు. ఇలా వ్రాస్తున్నందుకు కోపగించకండి. మీ మాటలలోను, చేతలలోనుకూడా శతృత్వభావమే గోచరిస్తోంది. ఈ ధోరణి మారుతుందన్న నమ్మకంలేదు. ఎందుకంటే, ఈ ధోరణికిగల తల్లివేరు మార్పుకు అవకాశంలేనిగతంలో లోతుగా వేరుతన్నివుంది.

నిజమే, మీరన్నట్టు ఒండొరుల నిజాయితీని మనం శంకించకూడదు. అయితే, మీ నిజాయితీని చూస్తున్నకొలదీ. మనమధ్య అధిగమించలేని అగాధంవున్నట్టు నాకు కన్పిస్తున్నది. బహుశా నేను పొరబడేవుండవచ్చును.

భవదీయుడు,
ఎలినార్ ఎఫ్. రాథ్ బోన్

తాజాకలం: మరొకకవయలో భారతదేశంపై తాజాచర్చవడిన 'హన్ నర్ట్', భారతదేశంపై నేను రచించిన చిన్నపుస్తకాన్ని పంపుతున్నాను. మీ గ్రంథప్రతినికూడా పంపుదామనుకొన్నానుగాని, అందుకు సాధ్యంకాదేమో. మీగ్రంథప్రతిని మీరు చూడలేదన్నారుకదూ.

324. సర్ జార్జి ఘష్టర్ వద్దనుంచి

మిడిల్ బార్న్, ఆక్స్ ఫోర్డ్
సెప్టెంబరు 23, 1947

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

నేనూ, మరొకరు కలిసి రచించిన గ్రంథం (భారతదేశం: ప్రజాస్వామ్యం) ప్రతులు నాకలో భారతదేశంచేరగానే, దానిప్రతి నాకదానిని మీకు అందజేయవలసిందని మాక్సిమిల్ గాన్ వారికి చెప్పాను. ఈ గ్రంథం జూన్ మాసారంభంలో పూర్తిఅయింది. అప్పటికి రష్యాపై

దండయాత్ర ప్రారంభంకాలేదు. ఈ గ్రంథుచన పూర్తిఅయినపిమ్మట ఇంకా అనేకపరిణామాలు సంభవించాయి. పరిస్థితి అనుక్షణం మార్పు చెందుతోంది. అయితే, ఈ గ్రంథంలో దూరదృష్టితోకూడిన వింహావ లోకనం జరిపాం. అందుచేత నిత్యం జరుగుతున్న మార్పులనుబట్టి ఈ గ్రంథంలో పేర్కొన్నవిషయాలు మార్పులవనిన అగత్యంలేదు. ఈ గ్రంథం రెండుభాగాలుగా వుంది. మొదటిభాగం వింట్ రచించాడు. అందులో భారతదేశపు చారిత్రక, సాంఘిక పూర్వరంగందృష్ట్యా ఈనాటి పరిస్థితిని సమీక్షించాడు. ఈ భాగంలో ఉల్లేఖించిన అనేకఅంశాలతో మీరు ఏకీభవించరు. అయినప్పటికీ, ఎంతో చిత్తశుద్ధితో ఈ రచన సాగించాడు. ఆయన వాస్తవికదృక్పథం అందులో ప్రస్ఫుటమవు తున్నది. వింట్ దృక్పథంపై నా ప్రభావం ప్రసరింపచేయటానికి నేను ఎట్టిప్రయత్నం చేయలేదు. ఉపోద్ఘాతంలోనే ఉదాహరించినట్టు తద్భిన్న మైనఅంశాలను ఎన్నింటినో నేను ఉదాహరించాలనుకొన్నాను. అయితే, నేను రచించినభాగానికి, మొదటిభాగాన్ని ప్రాతిపదికగా తీసుకొన్నాను. ఆ ప్రాతిపదిక ఆధారంతో నా సొంతవ్యాఖ్యానంచేశాను. 'భవిష్యత్తు ఏవిధంగా వుంటుంది? మనం చేయవలసిన దేమిటి?' అని ప్రశ్నించాను. నేనురచించినభాగం మీకు తప్పక అనక్తికలిస్తుందని అనుకొంటున్నాను. ఈనందర్శంలో నేను ఒకమాటమాత్రం గట్టిగా చెప్పగలను. నాదృష్టికి వాస్తవంగా ఏమికన్పించినదో, దానినే నారచనలో వ్యక్తంచేశాను. ఈ రచనలో వ్యక్తమైన నా వైఖరిని బహుశా మీరు అర్థంచేసుకోగలరనీ, మొత్తంమీద సానుభూతితోనే చూడగలరనీ నా నమ్మకం. సత్యాన్వేషణకు నారచన ఉపకరిస్తే, తేలిససత్యం నేను ఊహించినట్టిది కాకపోయి నప్పటికీ, నేను కృతార్థుడనైనట్టే భావించుకొంటాను.

మీదేశాన్నిగురించి విదేశీయులమైన మావంటివాళ్ళు రచనలు సాగించటం "పిలువనిపేరంటానికి తగుదుమమ్మాఅంటూ వచ్చినచం దంగా మీరు పరిగణిస్తున్నారన్నసంగతి నాకు తెలుసును. పైగా, మీరు ఫలానావిధంగా వ్యవహరించాలని మేము హుచ్చించినప్పుడు మీరు ఎలా భావిస్తారో ఇక వేరే చెప్పాలా? ఇలాంటివిషయాలలో నారు ఎలా చిరాకు

చెందుతుంటారో నేను మిమ్ములనుకలుసుకొన్న అనేకసందర్భాలలో గ్రహించాను. ఉదాహరణకు: గతవర్షాయం 'చాతంహౌస్' లో మీరు పగిలించిన పుటిదృశ్యం ఇంకా నా స్మృతివలననుంచి చెరిగిపోనేలేదు. మళ్ళీ అలా జరగరాదనే ఆశిస్తాను. మీ తండ్రిగారివల్ల నాకు ప్రగాఢానురక్తి, అభిమానం కలవు. పోతే, మీకునంబంధించినంతవరకు సిల్వాలో పీటర్ హౌస్ లో మీరు నన్ను కలుసుకొన్న పుటిదృశ్యాన్ని సదా స్మరించుకుంటూంటాను. మీరు అప్పుడు నాతోను, నా భార్య, ఇద్దరు పిల్లలతోను కలసి విందారగించారు. నా కొడుకులిద్దరూ ఆక్సుఫర్డునుంచి వెలివులకు వచ్చారు. ఆ కాసేపు సహచరభావం, పరస్పర అవగాహన మెరుపులా మెరిశాయి. అలాంటిదే పదేపదే వంభవంకావాలని కాంక్షిస్తాను. బహుశా ఈ యుద్ధం ముగిసేలోపున, మన ఉభయదేశాలను ఎదుర్కొంటూన్న సమష్టి ప్రమాదాలవల్లనైనా మనం మరింత సన్నిహితులం కాగలమేమో! లేదా యుద్ధాగ్నిజ్వాలల్లో గలానికిచెందిన ప్రతిమటనా ప్రతిబంధకాలు తునాతునకలై పోవచ్చును. మీరు చూసిన నా కొడుకులిద్దరిలో ఒకడు అప్పుడే యుద్ధాగ్నిలకు ఆహుతి అయిపోయాడు. రెండో కొడుకుకూడా విదేశాలలో ప్రమాదకరమైన యుద్ధరంగంలో పోరాటం సాగిస్తున్నాడు. ఈ మటనల ఉప్పెనలో అల్పవిషయాలు దూదిపింజలవలె ఎగిరిపోతాయి. మూలవిషయాలు ముందుకు వస్తాయి. మూలవిషయాల్లో విభేధించేవారు వైతం, ఉదాహరణకు మీరూ, నేనూ, నేను మాత్రం అలా అనుకోవడం లేదనుకోండి. ఒండొరుల నిజాయితీని శంకించడం మానేస్తే, పరస్పర అవగాహన సౌహార్దం సాధించడం అంత కష్టంకాదు. భారతదేశవమన్య ఒకవిధంగా బ్రిటన్ కుకూడా చెందినదన్న విషయం మీరు అంగీకరిస్తారనుకొంటాను. భారతదేశంలో స్వతంత్ర ప్రభుత్వం నెలకొనడానికి అవసరమైన పరిస్థితులను కల్పించడంలో బ్రిటన్ కుకూడా సహకరిస్తే, ఎన్నో బాధలు తప్పి పోతాయన్న విషయం మీరూ ఒప్పుకొంటారనుకుంటాను. కాగా, దూనిజాయితీలో మీకు విశ్వాసం ఏర్పడేటట్టు చేయడంలో నా గ్రంథం కొంత వరకు దోహదకారి కాగలదనుకొంటాను.

నా గ్రంథంలోని అంశాలు, మీకు సచ్చినా నచ్చకపోయినా, దానిపై మీ అభిప్రాయాన్ని మాత్రం తప్పక తెలియజేయండి.

భవదీయుడు,
జార్జి శుష్టర్

తాజాకలం: ఈ లేఖ వ్రాసిన పిమ్మట కుమారి ఎలియనార్ రాథ్ బోన్ తనకు మీరు వ్రాసిన లేఖను తీసుకొచ్చి, నాకు చూపించింది.

ఆ లేఖను చూసిన తర్వాత, నా లేఖలోని అంశాలుగాని, నా గ్రంథంలోని అంశాలుగానీ మీకు పూర్తిగా అంగీకారయోగ్యమైనవి కావని నేను అనుకోవడంలేదు. మనం అనేక విషయాలలో—అన్ని విషయాలలోను కాదనుకోండి—వరుస “విరుద్ధమైన ఉద్దేశాలు” కలిగివున్నాం. కుమారి రాథ్ బోన్ కు మీరు వ్రాసిన లేఖలో “పేర్కొన్న అంశాలన్నింటికీ సమాధానమివ్వాలని అనుకుంటున్నాను. మరొకసారి నేను మీకు లేఖ వ్రాయడం మీకు అభ్యంతరకంకావోదనే తలుస్తాను.

గెప్స్ పూర్తిగా జనగీర్ణమవుతుంది

సెంట్రల్ బైలు,
లక్నో.

నవంబరు 8, 1941

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నా మనస్సులో ఎలాంటి వేషంకీ జరుపుకోకపోయినా, ఈ లేఖ వ్రాయడంవల్ల ‘జహ్వర్ దినోత్సవం’ జరుపుకుందామనుకున్నాను. నా లేఖ మీకు చిరాకుకల్పించబోదనే తలుస్తాను. ఒకవేళ ఇతరులవద్దనుంచి లేఖలకోసం మీరు ఎదురుచూస్తూవుంటే, ఆనందంపూర్వకంగా నా లేఖ మీకు చేరడం, తద్వారా మీకు చికాకుకల్గడం జరిగితే, నేను అందుకు విచారిస్తాను.

హావలాక్ ఎర్లీన్ ఆత్మకథను మీకు పంపుదామనుకుంటున్నాను. అది మీకు బాగా నచ్చుతుంది. అయితే, కొత్తగా వెలువడిన గ్రంథాలను

మీరు ఎప్పటికప్పుడు ముందుగా తెప్పించుకొంటారన్నసంగతి నాకు తెలుసును. అందుకే సందేహిస్తున్నాను.

అల్లాబాద్ లో నెలరోజులు గడిపినతర్వాత నేను ఇక్కడకు వచ్చాను. సుచేరా, ఉమాభఖీల శిక్షకాలం ఈనెలలోనే పూర్తిఅవుతుంది. ఒకవేళ అధికారులుచేసినతప్పిదాన్ని జె. జగన్నాథ్ తన తీర్పులో సరి దిద్దినా, దానివల్ల వారికి ఎట్టి మేలు జరగజోదు. చివరకు డాక్టరు కట్టాకు జరిగే మేలుకూడా దిహు పరిమితమైనదే అవుతుంది. ఇక నా సంగతి చెప్పనేఅక్కరలేదు. అయినా నేను అందుకు చింతించను. నాకు ఒరిగేదిగానీ, పోయేదిగానీ ఏమీలేదు. పోయేందుకు నాకు చేతులకు శృంఖలాలుకూడా లేవు. నా జీవితం జవాబులేని లేఖగా తయారైంది. సమాధాన మిచ్చేవారు ఎవరూ లేకపోతే, చివరకు కాలమే జవాబిస్తుంది. లేదా రోజులు దొర్లుకుపోతూనేవుంటాయి.

సుచేత నన్ను విడిచి వెళ్ళిపోతుంది. అయినా, ఒంటరిగా గడువడం నాకు అంత కష్టంకాదు. ఇక్కడ జనం పలచబడిపోతున్నారు. కొద్ది రోజులకు మేము నలుగురంమాత్రమే మిగిలిపోతాం. మాలో ఇద్దరు శిక్షలు పడినవారు, మిగతా ఇద్దరూ డెటిన్యూలు.

కేంద్ర కార్యవర్గసమితినిగురించిన వార్త ఈరోజుఉదయం పత్రిక లలో పడింది.

దియోలీజైలులో యువకులను చిత్రహింసలపాల్గొల్పేస్తున్న పద్ధతి తలుచుకొంటూంటే, మాకు ఇక్కడ బొత్తిగా అన్నం సయించడంలేదు. ఆ యువకులభార్యలనుగురించే నేను హెచ్చుగా బాధపడుతున్నాను. జయ ప్రకాశ్ సీతని తలుచుకుంటే, జాలివేస్తోంది. విచారించడం మినుహా చేయ గల్గినదేమిటి? 'స్టేట్స్ మన్' పత్రిక చదివారా? జైలులో చివరకు నడవడానికి నిర్దేశించిన నియమాలుపైతం ఎంత హాస్యాస్పదంగా వున్నాయి!

మీరు త్వరలోనే మామూలుస్థితికి చేరగలరు. డిపెంబరులో శ్రీ పండిట్ విడుదలకాగలరని విన్నాను. పదిమందితో కలిసివున్నా మీరు ఏకాంతజీవితాగానే కనిపిస్తారు. పదిమందితోవున్నా లేక ఏకాంతంగావున్నా

మీకు ఒకటిగానే వుంటుందనిపిస్తూవుంటుంది. అందుచేత మీరు ఎన్నడూ ఏకాంతివికారనే నా నమ్మకం.

శ్రీ పండిట్‌ను, డాక్టరు రామస్వరూప్‌ను, మీ జైలర్‌ను అడిగినా నని చెప్పండి.

అభివందనాలతో,

సెన్సార్‌చే ఆమోదింపబడింది.

మీ అనురాగమాల,
నోరా

సంతకం: ఎన్. కె. పి. 1. ఎన్. లక్ష్మీ,

9--11--41

326. శ్యామప్రసాద్ ముఖర్జీ వద్దనుంచి

కలకత్తా,

నవంబరు 23, 1941

ప్రియమైన పండిట్‌జీ.

వెంటనే జవాబిచ్చినందుకు ధన్యవాదాలు. మీ జవాబు చూసి నేను ముగ్ధుడనయ్యాను. మీతో వాదించాలన్న అభిలాష నాకు లేదు. మీరు వెలిబుచ్చిన మనోభావాలతో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తాను. ఈనాటి భారత దేశంలో ఎక్కడచూసినా బందిఖానలే. వాటికి అవధులంటూ లేవు. మీ రెన్నో అగ్నిపరీక్షలలో నెగ్గినప్పుడే, భారతదేశం రంపిత మీదేరు తుంది.

అయితే, మీకు నా దొక అభ్యర్థన. దయచేసి మీనిర్ణయాన్ని పునరాలోచించండి. ప్రపంచచరిత్రగురించి మీరుచేసిన సునిశితపరిశీలనవల్ల నైతేనేమి, భారతదేశరాజపు పూర్వరంగందృష్ట్యానైతేనేమి, రూపాయి మీరు అగ్రరాజకీయవేత్తలక్రేజీలో నిలబడివున్నారు. మనమీనాడు మహా సంక్షోభంలో వున్నాం. అనైత్యత అనే మేఘాలు, దమనశీతి అనే ముఝుబు అవ్వడప్పుడు మనకు నిరాశకల్గిస్తున్నమాట నిజమే అయినా, ఇక పరిస్థితి కలకాలం స్థిరీభూతం రావడానికి మనం చచ్చినా అంగీక

రించం. దానికి మనం తలొగేదిలేదు. మార్పు తప్పనిసరిగా జరిగితిరాలి. అయితే, ఆ మార్పును సాధించగలిగింది మానవాళిమాత్రమే. వినాశకరమైన మూడుశత్రుల ప్రాబల్యంనుండి—అధికారం, ఆక్రమణ, ప్రతిష్ట అనే శత్రుల ప్రాబల్యంనుండి — మానవాళి విముక్తంకాగలిగినప్పుడు మాత్రమే అది మార్పును సాధిస్తుంది.

ఇక భారతదేశపరిస్థితికి సంబంధించినంతవరకు, ముఖ్యంగా హిందువులభవిష్యత్తుకు సంబంధించినంతవరకు, కొన్ని అంశాలలో మీ దృక్పథం, నా దృక్పథం కలిగివున్నవారిమధ్య అభిప్రాయభేదాలకు తావుండడంలో ఆనవజమేమీలేదు. మానవహృదయానికి సంపూర్ణస్వేచ్ఛ అన్న అమరసందేశాన్ని భారతదేశం యుగయుగాలుగా ప్రపంచానికి చాటింది. ఈ అమరసందేశమే మానవనాగరికతను కాపాడి, దానిని మరింత మహోన్నతపథానికి కొనిపోతుందని మనందరివిశ్వాసం. మీకు అవకాశంవున్నప్పుడు, మీకు అంగీకారమైతే, ఫలానానాటికి అని నేను సూచించలేదు—కమలాక్షపన్యాసాలపేరిట, భారతదేశచరిత్ర మంచిచెడ్డలనుగురించి సమగ్రమైన సమీక్షచేయవలసిందిగా మిమ్మల్ని కోరుతున్నాను. భారతదేశ శక్తి - ప్రోమతులు, బలహీనతలు, రాజకీయ దాన్యంవైతం నిర్మూలించజాలని అమరవిలువలను రూపొందించడంలో భారతదేశం నిర్వహించినపాత్ర, స్వాతంత్ర్యం, ఆత్మగౌరవంగల జీవితం గడపడానికి అనువైనపరిస్థితులను కల్పించుకోడానికి భారతదేశం నిర్వహించవలసిన కర్తవ్యాలు మున్నగువాటినిగురించి మీరు వివరించవచ్చును; మానవజాతి ఈనాడు చాలా క్లిష్టమైనపరిస్థితులలో చిక్కుకొంది. సంకుచితమైన పార్టీప్రయోజనాలను పరిగణించకుండా ఉదాత్త భావంతో వ్యవహరించగలిగినవారు ఈనాడు బహు కొద్దిమందే వున్నారు. ఆ కొద్దిమందిలో మీ రొకరు. విభిన్నదృక్పథాలను మీరు అర్థంచేసుకోగలరు. వాటిని సహించగలరు. కూలిపోతున్న ఆధునిక నాగరికతనుంచి ఉజ్వలభవిష్యత్తును మీరు రూపొందించగలరు. తద్వారా భారతదేశానికి సముచితస్థానం సంపాదించగలరు.

చయచేసి నా రోగ్గేను 'నరే' అని అంగీకరించండి. మీరు ఏ విషయంగురించి ప్రసంగిస్తారో ముందుగా తెల్పండి. ఇందుకు సంబంధించిన నన్నాహాలు పూర్తిచేసుకోవానికి అనుమతించండి.

శుభాకాంక్షలతో మనీ పెలవు.

భవదీయుడు,

శ్యామ్ ప్రసాద్ ముఖర్జీ

427. జయప్రకాశ్ నాగాయణనద్గనుంచి

దియోలీ డిటెన్షన్ శిబిరం,

దియోలీ, రాజపుటానా,

డిసెంబరు 7, 1941

ప్రియమైన సోదరా,

మీకు మనఃపూర్వకమైన వందనాలు.

..... దేశానికి మీ సారథ్యం అత్యవసరమైన ఈరోజుల్లో మీరు విడుదల అవుతున్నందుకు కడు సంతోషం.

* * * *

* * * *

నరేంద్రదేవ్ ఆరోగ్యస్థితినిగురించి మీకు తెలిసేవుంటుంది. ఆయన తన ఆరోగ్యంగురించి బొత్తిగా శ్రద్ధతీసుకోనే తీసుకోరు. ఆయనకున్న పెద్దలోపాలలో ఇదొకటి. ఆయన ఆరోగ్యం విషయమై తగిన శ్రద్ధతీసుకోకపోయినవక్షంలో, జీవితాంతం వరకు ఆయన అవిటిబ్రతుకు వెళ్ళ మార్చవలసివస్తుందే మోసని నేను భయపడుతున్నాను. యు. పి. గానీ, లేక ఉత్తరభారతంలోని ఇతర ప్రదేశాలుగానీ ఆయనకు అంత అనువుగా ఉండవు. మహారాష్ట్రలోని సతారా వంటి జిల్లాలో లేక దక్షిణాదిన అనంతపురం జిల్లాలోని బళ్ళారి వంటి ప్రాంతమో ఆయనకు అనువుగా వుండవచ్చును; కనీసం గుజరాత్ అయినా ఫరవాలేదు. ఈ విషయం ఆయన సొంత నిర్ణయం.

** పెన్సార్ చేయబడిన భాగం

యానికి వదిలేసినవక్షంలో, యు. పి. లో ఎక్కడో ఒకచోటకు పోతారు. మహాఅయితే, ఆయనను శ్రీ ప్రకాశ్ బెనారస్‌లోని తన సేనా శ్రమానికి తీసుకుపోవచ్చును; ఆయన తన అశేష మిత్రుల సహాయం అర్థించడానికి సంకోచిస్తారు. అందుచేత ఈవిషయంలో మీరు ప్రత్యేక శ్రద్ధతీసుకోవాలని సూచిస్తూ నే నీ లేఖ వ్రాస్తున్నాను. అనువైన ప్రదేశానికి ఆయనను పంపించండి. మీరు దీనిని ఆయన ఇష్టానికి వదిలేయరాదు. బిడ్డను తండ్రిచూసినట్టుగా, మీ రీ విషయంలో ఆయనను చూడాలి. బాపూజీకూడా సరేంద్రదేవ్‌ఆరోగ్యం విషయమై శ్రద్ధతీసుకుంటున్నందున మీరు ఈసందర్భంలో ఆయననుచూడా సంప్రదించవచ్చును.

నాకు ఇప్పుడు స్వస్థత చేకూరింది. నెమ్మదిగా బలం పుంజుకుంటున్నాను. పేజీకూడా కులాసాగా వున్నారు. మీకు కుభాకాంక్షలు తెల్పుతున్నారు. గౌతమ్ మలేరియాతో తీసుకుంటున్నాడు. ప్రస్తుతం ఆసుపత్రిలో వున్నాడు. మిగతా మిత్రులంతా క్షేమం.

ప్రేమతో, మీ
జయప్రకాశ్

దియోలీ డిసెన్స్ నోబిలం,
పెన్సార్ చేయబడి. ఆమోదించబడినది.
సూపరిన్ టెన్డెంట్.

328. ఆర్. అచ్యుతన్ వద్దనుంచి

పెంబ్రల్ జైల్,
రాజమండ్రి,
డిసెంబరు 8, 1941

నా ప్రియమైన వండిట్ జీ,

మీరు జైలునుంచి విడుదల అవుతున్న సందర్భంలో మేము మా కుభాకాంక్షలను ప్రేమానురాగాలను మీకు అందజేస్తున్నాం. మేమంతా ఈ రాష్ట్రంలోని విద్యార్థిడిటెమ్యాలం. మీకు కుభాకాంక్షలు పంపించా

లన్న ప్రత్యేకాభిలాష నూ అందరికి కలదు. అందుకు కారణం లేక పోలేదు. యువతీ యువకుల ఆశలహ, ఆశయాలహ చిహ్నం మీరే. పండిట్ జీ: ప్రేమానురాగబద్ధమైన మా ప్రణామాలు అందుకోండి. ఈ జైలునుంచి మేము మీకు పంపించగలిగింది ఈ లేఖ మాత్రమే.

మీరు విడుదలఅయినవెంటనే జారీచేసిన ప్రకటనను మేమంతా ఎగబడిచదివాం. జాతీయనిరుత్సాహ, నిస్తేజాలమధ్య మీకంరారావం ధంకా ధ్వనమై వినిపిస్తోంది. చివరకు జాతీయవర్గాలలో సైతం ఈనాడు కల్మష మైన పార్లమెంటరీమనస్తత్వం పెచ్చరిల్లుతోంది. ఇట్టితరుణంలో, మీరు యిచ్చిన పిలుపు, బాహుజీయిచ్చినపిలుపు మా హృదయాలను పులికిక మోసర్చాయి. నాలుగుగోడలమధ్య బంధితులమైవున్నప్పటికీ, మా గుండెలు ఉత్సాహంతో ఉప్పొంగుతున్నాయి.

మేమంతా జీవితాన్ని అలాగే ఈడ్చేస్తున్నాం. మా హృద యాలలో నాటుకుపోయిన ఆదర్శాలే మారు ఉల్లాసాన్ని కలుగజేస్తు న్నాయి. ఈ దేశాన్ని చుమలక్ష్యంవైపు నడవడంలో అవసరమైన శక్తిస్తోమతులు, దైర్యసాహసాలు, దూరదృష్టి మీకు కలుగుగాక అని కోరుకొంటున్నాను.

మనఃపూర్వకమైన శుభాకాంక్షలతో, నెలపు.

భవదీయుడు,

ఆర్. అచ్యుతన్

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

అల్లాబాద్.

గమనిక: ఇదేమీ రాజకీయలేఖ కాదు. పెన్నార్ వారు ఇది గమనించకపోరు. మా ప్రియతమనాయకునికి ఈ లేఖద్వారా శుభాకాంక్షలు అందజేసుకొంటున్నాం.

పెన్నార్ చేయబడెను. 8/12

ఆర్. అచ్యుతన్

హైదరాబాద్, దక్కన్,

డిసెంబరు 9, 1941

ప్రియమైన జవహర్,

జైలునుంచి మీరు వ్రాసిన అపురూపమైన లేఖను, విడుదలై వచ్చిన పిమ్మట జారీచేసిన మరింత అపురూపమైన మీ ప్రకటనను చూసి, నే నెంతో ఉత్తేజంపొందాను. దిగులుగాన్న నా మనస్సుకు అవిరెండూ ఎంతో ఊరటకలిగింది. ఈ లేఖవ్రాయటంతో ఆలస్యమైంది. మీకు సుస్వాగతమిస్తూ నేను పంపించిన తంతి మీకు అందేవుంటుందనుకుంటాను. (కిస్మత్ నెలవులకు ముందా?) నా జీవితంలో కల్లా అత్యంత విషాద కరమైనదళ—మూడుమాసాలకాలం—ఎట్లాగో గడిపేశాను, ఈదళలో కొదవలేని విషాదం పొందాను. ఏదీఏమైనా, స్వకీయమైన విచారమూ, బాధా వ్యక్తిగతమైనవీ, ఆంతరంగికమైనవేగదా! జీవితాంతం మరువలేని ఈ మూడునెలల్లోను నేను ఎంతో ఖోభ అనుభవించాను. రోజులతరబడి మృత్యువుతో పోరాడుతున్నవ్యక్తి శయ్యప్రక్కనే వుంటూ, చెప్పనలవి గాని బాధను అనుభవించాను. ఏమైనా మేమంతా—బంధువులు, మిత్రులు, ఆగంతుకులు అంతా—ఈ మూడునెలల్లోను అధ్యాత్మికంగా అభివృద్ధి చెందాం; ఉత్తేజితలమయ్యాం. వారంతా ఆసమయంలో రోగిప్రక్కనే వుండటం మూ ఆదృష్టం. మరణశయ్యపై నుంచి మృత్యువుతో పోరాడి తంగా పోరాడిన ఆడపిల్లను కనులారా చూడగలిగాం. నిజానికి ఆ పిల్ల కొనవూపిరితో వుంటూకూడా జీవితంకోసం ఎంతగానో పోరాడింది. నేనీ రోజు అనుకుంటున్నాను, ఆశిస్తున్నాను, దేవుడిని ప్రార్థిస్తున్నానుగదా: ఆమె నిజంగా బాధాతప్తయాత్రిను పూర్తిగా ముగించి, ఒడ్డుకు చేరివుంటుందని: శీతంగమిైన ఆమె నన్నుచేతిని చేతబట్టుకొని బేబీ కూర్చున్నది. ఆమెబాధను చూసి, భరించలేని బాధా బయటకుపోయి, ఎక్కడో ఒక మూల కూర్చున్నాడు. రేయింబవళ్ళూ నేను ఆమెకు సేవచేశాను. ఆమెను నేను గాఢంగా ప్రేమించాను. అలాంటి నేను మీకు ఈ లేఖను రాస్తున్నానంటే, ఇందులో పొందే ఊరట....నా జీవితంలో నే నెన్నడూ చూడ

లేదు. మనోబలం అన్నది శారీరకపాదను అంతగా తట్టుకొని, గట్టిగా నిలవగలుగుతుందని, విజయం సాధిస్తుందని, మృత్యుకాగలిలోకి పోతున్న సమయంలో పైతం అంతటి హుందాతనం, మర్యాద, సాహసం, సహనం ప్రదర్శించడం నే నెన్నడూ చూడలేదంటే సమ్మతి. మీరు ఈవాసు చూపేవుంటారని ఆశిస్తాను. కొనవూపిరితోవుండి, మధ్యమధ్య గొంతు పెగిలినపుడల్లా అంటున్నదిగదా: "నేను జవహర్ లాల్ ను చూశా ననుకొంటాను. ఆయన ఎలావున్నారు? ఆయనకు నాతరపున ధన్య వాదాలు అందజేయి...."

అధ్యక్షులు కాంగ్రెసుకార్యవర్గాన్ని, అఖిలభారత కాంగ్రెసునం ఘాన్ని త్వరలోనే సమావేశపర్చగలరని భావిస్తాను. బహుశా, నేను ఆ సమావేశాలకు హాజరుకాగలను. తేల్చవలసిన ముఖ్యవిషయాలు వున్నాయి. మీరూ, నాకూ సంబంధించినంతవరకు, చేయతగు నిర్ణయం ఒక్కటే ఒకటి వుంది. మిగతావేవీ మన ఆనర్థాలకుగానీ, దేశానికిగానీ అనువై నవీకాదు. అర్హమైనవీకాదు.

ప్రేమతో.

నరోజుని

330. ఫీల్డ్ మార్షల్ ఎ. సి. వేనెల్ నద్దనుంచి

కమాండర్ ఇన్ చీఫ్ ఇన్ ఇండియా,

న్యూఢిల్లీ,

డిసెంబరు 28. 1941

డియర్ సర్,

ఈమధ్య నేను చుంకింగ్ కు వెళ్ళినప్పుడు మదాం చాంగ్ కై షేక్ "మీరు తిరిగి భారతదేశానికి చేరగానే, పండిట్ నెహ్రూకు నా శుభాకాంక్షలు తెలుపండి" అని నాతో చెప్పింది. అమె కులాసాగావుంది. ఉల్లాసంగా ఉన్నట్టు కన్పించింది. అంతకుముందు అమెను నేను చూడలేదు. అమె నన్ను ముగ్ధుణ్ణిచేసింది.

నయదేసి దీనిని అంతరంగికమైనలేఖగా పరిగణించండి. శుభా
కాంక్షలు అందజేయడంగామాత్రమే భావించండి. కమాండర్ ఇన్ ఛీఫ్
హోదాలో నే నీ లేఖను వ్రాయడంలేదు.

భవదీయుడు,
ఎ. పి. వేవెర్.

331. జడ్ . ఎ. అహమ్మద్ నద్దనుంచి

డిటెన్షన్ శిబిరం,
దియోరీ, రాజపుటానా,
జనవరి 10, 1942

ప్రియమైన పండిట్ జీ,

మీరు విడుదలైనప్పటినుంచీ మీకు లేఖ వ్రాద్దామనుకొంటూ
వచ్చాను. అయితే, మీరు అనేక అతిముఖ్యమైనవిషయాలలో మునిగి
తేలుతుంటారన్నదృష్టితో ఇప్పటిదాకా జాబు వ్రాయలేదు. మీకు ఉత్త
రాలు అనంతాభ్యాసంగా వచ్చిపడుతుంటాయి. జాగ్రత్తగా మీరు నాటిన్ని
టికీ సమాధానాలిస్తుంటారు. ఇట్టిస్థితిలో నేను జాబురాసి, మీకు అదనపు
శ్రమకల్పించడం ఎందుకన్న ఉద్దేశంతో నా లేఖను నాయదావేస్తూవచ్చాను.

కాని ఈవేళ నేను మంచంపై పరుండి గతించినవిషయాలను తల
పోశాను. గత ఐదారేళ్ళనుంచి మీతో నాకు సన్నిహితసంబంధాలు కొన
సాగాయి. గతాన్ని తలచుకొంటూంటే, మీప్రభావం నాపై ఎంతగా ప్రస
రించిందా అని ఆశ్చర్యమేస్తుంది. రాజకీయసమస్యలపట్ల నా వైఖరి,
అలాగే నిత్యజీవితంలో జరిగే సంఘటనలపట్ల నాలో చెలరేగే భావాలు
మీ ప్రభావానికి తోచిన మరీ రూపొందాయి. అందుచేత వెంటనే మీకు
లేఖ వ్రాయాలని బుద్ధివుట్టింది. అయితే, నేను చెప్పవలసింది అంతగా
లేదేమోననిపిస్తున్నది. అయినా నాలుగుగోడలమధ్య బందిఖానాబ్రతుకు
వెళ్ళబుచ్చుతున్న నాకు, 'మనస్సులో భావాలను విడమర్చి చెప్పటం
సాధ్యమా? మాది ఎడారిబ్రతుకులా వుంది. రాజపుటానా ఎడారిలో మా
జీవితం ఒకభాగమైపోయింది. మేముంటున్నచోటుకు 70 మైళ్ళదూరంలో

కాని రైలుస్టేషన్ అంటూ లేదు. బయటప్రపంచాన్ని, సజీవంగా సంచరించే మానవమాత్రులను, శ్రీపురుషులను, ఉద్యమాన్ని, జీవితఉదృతిని మేము దాదాపు పూర్తిగా మర్చిపోయినట్టే. అపన్నీ లీలామాత్రమైన న్యష్నంగాకూడా మాకు జ్ఞాపకంలేవు! అందుచేత మమ్ములను తిరిగి మా స్వరాష్ట్రాలకు 'బదిలీ'చేస్తున్నారని విని, 'ఎంతో సంతోషించాం. పుట్టి పెరిగిన రాష్ట్రంలోనిజైళ్ళలో వుంటే, కనీసం సజీవప్రపంచంలో జీవిస్తున్నట్టయినా అనిపిస్తుంది. ఇక్కడే మరికొంతకాలం వుంటే, ఎందుకూ వనికీరాకుండాపోతాం.

హజరా కొన్ని నెలలకొకసారి ఇక్కడకు వచ్చి చూసి పోతున్నది. ఇక్కడకు రావటమంటే, ఎన్నో వ్యయప్రయాసలకు లోనుకావలసివుంటుంది. అందుకని తరచు రావద్దని ఆసెకు నేను నచ్చజెప్పుతున్నాను. గొంతరాష్ట్రంలోఅయితే, ఆమెను తరచు చూడడానికి అవకాశంవుంటుంది గదా.

మమ్ములను ఎప్పుడు బదిలీచేసేదీ ఇంకా తెలుపలేదు. ఎక్కడకు బదిలీచేస్తారోకూడా తెలియదు. ఏదీఏమైనా ఈనెలాఖరులోగా యు. పి. లోని ఏదోఒకజైలుకు మారుస్తారని ఊహిస్తున్నాం.

నా ఆరోగ్యం పర్వాలేదు. మొత్తంమీద బాగానేవుంది. నిరాహార దీక్షదెచ్చునుంచి పూర్తిగా కోలుకున్నాను.

శ్రీమతి విజయలక్ష్మిజీని, శ్రీ పండిట్ ను, టాండన్ జీని అడిగానని చెప్పండి. ఇతర మిత్రులకు, కామ్రేడ్స్ కు, ముఖ్యంగా కేశవ్, లాల్ బహదూర్ గార్లకు నా శుభాకాంక్షలు తెల్పండి.

భవదీయుడు,
జైన్

3/12. సయ్యద్ మహ్మద్ కు

అల్లాబాద్,
ఏప్రిల్ 2, 1942

ప్రియమైన మహ్మద్,
జనవరి 25 న నాకు వ్రాసిన జాబు అందింది. హిందూముస్లిం సమన్యతై నీవు రచించిన చిన్నపుస్తకాన్ని చదివాను. అది చాలా బాగా

వుంది. బాగా నచ్చింది. అందులోని కొన్ని అంశాలతోను సూత్రీకరణల తోను నేను పూర్తిగా ఏకీభవించలేను. ఏమైనప్పటికీ, నాదృక్పథం దృష్ట్యా మాత్రం ఆగ్రంథంలో సమన్యమచలాచక్కగా, సమర్థవంతంగా చిత్రించా వనిచెప్పవచ్చు. ఇదే సమన్యమైన నేను వ్రాయడమే తటస్థమై, మరొక విధంగా వ్రాసివుండేవాణ్ణి. అంటే, నీవు దాదాపు వదిలేసిన కొన్ని అంశాలను వక్కాణించివుండేవాణ్ణి. ఇటీవల పరిణామాలను, ముఖ్యంగా భారతదేశంపై ప్రభావాన్ని ప్రసారంచేసే ప్రాపంచిక అంశాలను నీ నమీతలో అరిష్యం చేశావు. డిన్నా, ముస్లిం లీగ్ లపై ఖరినిగురించి ప్రధానంగా నా ఉద్దేశం ఇది: తీవ్రమైన మార్పులను, లేదా ఇండియాలో ప్రజాతంత్రీకరణకార్యక్రమాన్ని నిరోధించాలన్న అభిలాషే వారిపై ఖరికి సూలంగావుంది. అంతేకాని, హిందువుల మెజారిటీ అన్నది వారికి అంత ముఖ్యమైన విషయం కాదు. ఎందుకంటే, తీవ్రవాదశక్తులు పైచేయినంపాదిస్తే, సెమీ ప్యూడల్ ప్రయోజనాలు మున్నగువాటికి అంతం తప్పదు. నీలేఖలో ఇదే విషయం ధృనింపచేశావు. రాజ్యాంగసభలో ప్రధానంగా ప్రజాశక్తులదే పైచేయిగావుంటుంది. అది మతసమన్యమగాని, ఇతరసమన్యలనుగాని మధ్యతరగతిదృక్పథంనుంచి పరిశీలించదు. అసలు మధ్యతరగతిదృక్పథంవల్లనే ఈ ప్రతిష్టంభన ఏర్పడింది. మూడవపక్షం (బ్రిటిషువారు) రంగంనుంచి నిష్క్రమించనంతవరకు మనం ఎంత గట్టిగా ప్రయత్నించినా, ఈ సమన్య పరిష్కారంకావడం కల్గి. ఇదే నా వ్యక్తిగతాభిప్రాయం. పరిస్థితులవత్తిడివల్ల తప్పనిసరిఅయినప్పుడు ఏదోఒక పరిష్కారానికి అంగీకరించక తప్పదు. అలాకాకపోతే, పెద్దఎత్తున సంఘర్షణలైనా తప్పవు. ఉభయపక్షాలలో దేనికికూడా బ్రిటిషుసహాయంకాని, లేదా ఏ ఇతరదేశసహాయంకాని లభ్యంకాదని స్పష్టంగా తేలినప్పుడే ఇది సాధ్యమవుతుంది.

కాంగ్రెసుకాని, ముస్లిం లీగ్ కాని, (ఇతరులుకాని) అనుసరించదగు మార్గం—సరియైన మార్గం ఒకటేవుంది. అదేమిటంటే, ఒక విషయంలో వారంతా ఏకాభిప్రాయానికి రావాలి. కావలిస్తే, పాకిస్తాన్ ఏర్పాటు సమన్యతో సహా మిగతా సమన్యల విషయంలో వారు తమ భేదాభిప్రాయా

లను అట్టిపెట్టుకోవచ్చును. విదేశాధిపత్యానికి, జోక్యానికి వ్యతిరేకంగా అంతాకంవాలి, ఇదే అందరూ అంగీకరించవలసినపైకై కప్రధానవిషయం. విదేశాధిపత్యంతో విడిపోయినతర్వాత మనమంతా కలసి యూర్పుని, ఒక అంగీకారానికి రావడమో లేక పోరాడుకోవడమో చేసుకోవచ్చును; అప్పుడు ఒక అంగీకారానికి రావడానికే హెచ్చు అవకాశాలు వుంటాయి. ఎందుకంటే, నిజమైన పోరాటం అన్నది ఎవరికీ అంత ఆహ్లాదకరంకాదు కనుక.

జిన్నా బండిని తీసుకొచ్చి గుర్రంమొఖానికి తగిలిస్తున్నాడు. ఆయన తనషరతులన్నింటిని ముందుగా అంగీకరిస్తేతప్ప, రాజకీయరంగంలో ముందడుగువేయటం సుతరామూసాధ్యంకాదంటున్నాడు. అంటే, దీని అర్థం ప్రస్తుతపరిస్థితులలో అభ్యుదయంపై వీటో ప్రయోగించటమే. సరియైనమార్గం ఏమిటిఅంటే: పాకిస్తాన్ ఏర్పాటుకే నేను కట్టుబడివుంటాను. ఈవిషయంలో తిరుగులేదు. దీనికిమినహా మరొకదానికి నేను అంగీకరించను. కాని, విదేశాధిపత్యాన్ని మెడపట్టి బయటకునెట్టడంలోమాత్రం ఇతరులతో చేతులుకలపడానికి నేను సిద్ధంగావున్నాను. దీనినిబట్టి ఆయన, ప్రస్తుతపరిస్థితులు ఇలాగే కొనసాగాలని కోరుకుంటున్నట్టు స్పష్టమవుతున్నది. అందుచేత ఆయనవైఖరి ఏవిధంగానూ నమర్దనీయంకాదు;

అదృష్టవశాత్తు ప్రపంచం మారుతోంది. సంఘటనల సంఘరణలో అత్యంత జటిలనమన్యలునైతం ఒకవిధంగా పరిష్కారమైపోతున్నవి. సంస్కారయుతమైన పరిష్కారమార్గం సరియైనదీ, వాంఛనీయమైనదీ అయితే, అందుకు కొంతకాలం పడుతుంది. ఘటనాపరంపరలో వడి మనం ఈనాడు కొట్టుకుపోతున్నాం. పెద్దపెద్ద పరిణామాలు త్వరితగతిని సంభవిస్తున్నాయి. ఈ పరిణామాలను మనం ఎంత తొందరగా గుర్తిస్తే, అంతమంచిది.

నీవు కాంగ్రెసుకార్యవర్గనభ్యుదయ. జిన్నా, ముస్లింలీగ్లతో ఒప్పందంకుదుర్చుకోడానికి నీవు కొన్ని సూచనలుచేశావు. కాంగ్రెసు కార్యవర్గనభ్యుదయగా నీవు ఇలాంటి సూచనలుచేయడం ఎంతవరకు

సమంజసమో నాకు తెలియదు. దీనివల్ల గందరగోళం, అపోహలు తప్పవు. ఈవిషయంలో నీవు మౌలానా అజాద్‌తో సంప్రతిస్తే బాగుంటుందేమో! ఆయన రేపు ఇక్కడకు వస్తున్నారు. మూడు నాలుగు రోజులపాటు ఇక్కడే వుంటారు. నీకు ఇష్టమైతే సీవ్రాతప్రతిని ఆయనకు అందజేస్తాను,

అనురాగంతో,
జవహర్‌లాల్

3/3/42. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి
(మూలం హిందీలో)

వార్ధా,
మార్చి 4, 1942

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీ లేఖ నిన్ననే అందింది. ఈ లేఖ చదవటానికి నీవు అంతగా యిబ్బందిపడవనే ఆశిస్తున్నాను.

ఇందూవివాహవిషయం : బయటనుంచి ఎవరినీ ఆహ్వానించరాదని నా నిశ్చితాభిప్రాయం. అల్లాబాద్‌లోవున్నకొద్దిమందిని సాక్షులుగా ఆహ్వానించవచ్చును; ఆహ్వానపత్రికలను (లగ్నపత్రికలను) కావలసినంత మందికి పంపించుకో. అందుకు అభ్యంతరంలేదు. అందరినుంచి ఆశీర్వాచనాలను ఆహ్వానించు. అయితే ఎవరూ ప్రత్యేకంగా వివాహానికి పనికట్టుకొనిరావలసినపనిలేదనిమాత్రం స్పష్టంగా తెలియజేయి. వివాహానికి రమ్మని వ్యక్తులను ఆహ్వానించడం మొదలుపెడితే, ఎవరినని వదిలిపెట్టగలం?

ఇలాంటి నిరాడంబరమైనవివాహం అసలు ఇందుకు ఇష్టమో లేదో ఆలోచించాలి. బహుశా నీకుకూడా ఇంత నిరాడంబరమైనవివాహం అంటే సచ్చకపోవచ్చును; అలాఅయినపక్షంలో నా సూచననుగురించి అంతగా పట్టించుకోకు.

ఇంకోవిషయంలో నీ ఆభిప్రాయాలు గమనించాను. అవి నాకు సచ్చాయి. నిత్యం ఆమె వివాహానికిసంబంధించినలేఖలు నాకు అందు

తున్నాయి. అందులో కొన్ని భయంకరంగావున్నాయి. అన్నింటినీ చించి పారేశాను. వీటన్నిటికినూమాధానంగా హరిజనపత్రికలో చిన్నవాఖ్యప్రకటిస్తున్నాను. ఆ వాఖ్య ప్రతిని ఇందుతో జతపర్చి పంపుతున్నాను. సోమవారంనాడు ఈ వాఖ్యవ్రాశాను. నిన్నటినుంచి ముస్లింలవద్దనుంచి లేఖలు భారావాహికంగా వచ్చిపడుతున్నాయి. దాడిచేస్తామన్న బెడరింపులు వాటిలో వున్నాయి. అవ్వన్నీ పాతఫక్కిలోనివే. ఇది ఇలాగే సాగుతూ వుంటుంది.

స్వదేశసంస్థానాలవిషయంలో నాకు చేతనైనదంతా నేను చేస్తాను. నిరంతరంవేధించేది నిధులననుష్ఠ. దీనికంతటూ వూర్తిబాధ్యతను జమ్మలారజీ నెత్తినవేసుకొన్నారు. దానిని ఆయన ఎలా నిర్వహిస్తాడో తెలియదు. ఇప్పుడు డబ్బువసూలుచేయడం ఎలాగా అని తీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నాను. వార్తాపత్రికనుగురించి పట్టాభిలో సంప్రదిస్తున్నాను. బల్వం త్రాయ్ రావడం సాధ్యపడదు. అయినా అదంత ముఖ్యంకాదు. ఇక్కడ సహాయంచేసేవారు చాలామంది వున్నారు. నీవు ఇక్కడికువచ్చినప్పుడు అన్నివిషయాలు మాట్లాడుకొందాం. బొంబాయిలో పనిచూర్తిచేయడానికి మీసన్ బయలుదేరి వెళుతున్నాడు.

బాంగ్లై షేక్ ప్రకటన చూశాను. బాగుంది. నీ ఆమోదంకూడా అందింది. అయితే ఆ లేఖను ప్రచురించవలసిన అగత్యం ప్రస్తుతం లేదనుకొంటాను. ఎషయం పాతిదై పోయింది; ఆసక్తిని కోల్పోయింది.

భగీంద్ర వచ్చాడు. చంద్రసింగ్ ను ఖాయిదాలోపెట్టటం కష్టంగా వుంది. అతనికి ఆవేశం జాస్తి; ఆలోచన నాస్తి. చిన్నచిన్నవిషయాలపై అతను కీచులాడుతుంటాడు. ఒకవేళ అతను ఎవరినైనాకొట్టినా నేను ఆశ్చర్యపడను. అయితే అతను బాగా కష్టపడేవ్యక్తి. అందోళన చెందవలసినవనిలేదు. ఈ లేఖనుచదవడం నీకు కష్టంగావుంటే, మరింత నృష్టంగావ్రాయడానికి ప్రయత్నిస్తాను. ఏమైనా, మనజాతీయభాషలోనే ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలునడుపుకోడం మన విద్యుత్తధర్మం. కొంతకాలానికి ఇదే సుఖంగావుంటుంది. పేదలకు ఎంతో లాభంచేకూరుతుంది.

బాపూవద్దనుంచి దివెనలు

334. అబుల్ కలాం అజాద్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,

మార్చి 8, 1942

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ రెండో లేఖ చేరేటప్పటికే మొదటిదానికి నేను జవాబు వ్రాశాను. వార్తా వెళ్ళి రెండు మూడు రోజుల పాటు అక్కడ గడవవచ్చునని ఇంతకుముందు అనుకొన్నాను. అయితే బెంగాల్ లోని సునిశితపరిస్థితి దృష్ట్యా నేను ఇక్కడనుంచి కదలడానికి వీలులేకపోయింది. పౌర రక్షణకు సంబంధించిన కొన్ని కీష్టనమస్యలను వెంటనే పరిష్కరించకుండా వాయిదా వేయడానికి వీలులేదు. కాంగ్రెసు కార్యవరసమావేశం 17వ తేదీన జరుగుతోంది. అందుచేత నేను ఈనెల 11, 12 తేదీలలో వార్తాకు బయలుదేరుదామనుకొంటున్నాను. 17వ తేదీకి రెండు రోజులు ముందుగా మీరు కూడా వార్తాచేరితే బాగుంటుంది. నేను ఎప్పుడు బయలుదేరేదీ తంతిద్వారా మీకు తెలియజేస్తాను.

వార్తాలో వాగ్దానంచేసిన ప్రకారం ప్రకటన జారీచేయవలసిందని కోరుచూ బాద్షాఖాన్ నాకు అనేక లేఖలు వ్రాశాడు. అన్ని కోరికలనుంచి ఆ నమస్యను పరిశీలించినపిమ్మట, ఆయన అభిలాషను మన్నించడమింహా మరొక మార్గంలేదని నా కనిపించింది. తదనుగుణంగానే పత్రికా ప్రకటన జారీచేశాను. బహుశా మీరు దానిని చూపేవుంటారు. ఈలోగా ఆయనతో మీరు ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరిపిందీ లేనిదీ నాకు తెలియదు.

నాలుగైదు రోజుల క్రితం బెర్లిన్ రేడియో సుభాష్ బాబు ప్రకటనను ప్రసారంచేసింది. ఆ మరుసటి రోజునే మరొక ప్రకటన కూడా వెలువడింది. ఆయన తన ప్రకటనను వ్యయంగా మైక్ ముందు నిలిపి చదివాడనీ, అది రికార్డు చేయబడినదనీ, ఆ రికార్డును రేడియో ద్వారా ప్రసారంచేస్తామని ఆ ప్రకటన సారాంశం. దానిని నేను విన్నాను. అది సుభాష్ బాబుగొంతే. బహుశా అది రికార్డుకాదే మోసనుకుంటాను. ఆయనే వ్యయంగా రేడి

యోలో మాట్లాడివుండవచ్చు. అయితే బోకియోనుంచి వెలువడిన ప్రసారం మాత్రం తప్పనిసరిగా రికార్డ్ చే. రికార్డు మోత స్పష్టంగానే వినిపించింది కూడా.

ఇక్కడ ఫార్వర్డ్ బ్లాకు మంత్రిలైన సంతోష్, బెనర్జీలు చాలా దిగులు చెందుతున్నారు. అసలు ఫార్వర్డ్ బ్లాకుతో తమ పెట్టిబొత్తులేనని వారు అంటున్నారు.

భవదీయుడు,
ఏ. కె. అశాద్

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
అల్లాదాద్.

గిరిగి. సుదాం చాంక్ కై పే. నద్దునుంచి,

జనరలిస్మో హెడ్ క్వార్టర్స్,
చుంకింగ్, చైనా.
మార్చి 13, 1942

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ.

భారతదేశంనుంచి కున్నింగుగుండా మేము ఇక్కడికి చేరిన తర్వాత పార్టీ హెడ్ క్వార్టర్స్ కు సోమవారంనాడు జనరలిస్మో ఒక వివేదిక పంపిం చేయ. ఆ వివేదిక ప్రతిని ఇందుతో జతపర్చి పంపుతున్నాను. అది మార్చి 9వ తేదీ అని నాకు గుర్తు. ఆ ప్రసంగాన్ని కరపత్రం రూపంలో ప్రకటించి, అన్ని రాష్ట్రాల అధిపతులకు, ప్రభుత్వ సంస్థల మున్నగువాటికి పంపడం జరుగుతుంది. కాని దానిని పత్రికలకు విడుదల చేయడమంటూ జరగదు. మీకు ఇప్పుడు పంపిస్తున్న ఇంగ్లీషు అనువాదాన్ని వాషింగ్టన్, లండన్ లలోగల మా రాయబారి కార్యాలయాలకు తండ్రి ద్వారా పంపిస్తున్నాం. దీనిని చర్చిల్, రూజ్ వెల్స్ లకు స్వయంగా అందజేయాలని మా రాయబారులకు స్పష్టమైన ఆదేశాలు జారీ చేస్తున్నాం. భారతదేశంలో మా కళ్ళతో చూసిన విషయాలను గురించి నిజాన్ని వెల్లడించడం భావ్యమని నేనూ జనరలిస్మో అభిప్రాయపడ్డాం. అలా చేయటం భారతీయ మంత్రులపట్ల

మాకుగల పిద్యుక్తధర్మాన్ని నెరవేర్చడంగా మేము ఎంచుతున్నాం. మేము బ్రిటిషుప్రభుత్వఅధిపతులుగా అక్కడికి వచ్చాం. అందుచేత బ్రిటిషుప్రభుత్వాన్ని బావోటంగా విమర్శించడం భావ్యంకాదుకదా. భారతప్రజలలో ఐక్యతలేనందువల్లనే నిజమైన అధికారాన్ని వారికి అప్పగించడం సాధ్యం కావడంలేదు అన్న వాదన మాకు అర్థరహితంగా కన్పించింది. ఈ వాదనను గట్టిగానమర్చిస్తూ, లండన్ క్రానికల్ పత్రిక వ్యాసం వ్రాసినట్లు నేటిదిన పత్రికలద్వారా తెలుసుకొన్నాను. నాకు వళ్ళుమండదా మరి?

నిర్దిష్టమైన ప్రతిపాదనలతో క్రిస్పి భారతదేశానికి బయలుదేరబోతున్నట్లూ, దానినిగురించి వ్యాఖ్యానించవలసినదిగా విలేఖరి మిమ్ములనుకోరినట్లూ, దానికి మీరు అంతుచిక్కకుండా సమాధానమిచ్చినట్లూ పత్రికలద్వారా తెలుసుకొన్నాను. ప్రియమిత్రమా! మీరు రాజకీయవేత్తలు కాదని ఎవరినగలరు?

మేము కున్మింగ్ చేరినమరుసటిరోజునే, ఫిబ్రవరి 22న, మీ కొక లేఖ వ్రాశాను. నా రికార్డులో అలా అనేవుంది. మీనుంచి నాకు జవాబు రాకపోయేసరికి, అసలు ఆ లేఖను మీకు అందజేసిందీ, లేనిదీ, ఒకవేళ అందజేస్తే ఏ తేదీన అందజేసిందీ వెంటనే తెలియజేయమని కలకత్తాలోని మా కాన్సల్ జనరల్ కు తంతిపంపాను. అతనివద్దనుంచి ఇప్పుడే జవాబు వచ్చింది—ఆ లేఖ తనకు మార్చి 1న అందినట్లూ, దానిని గీవతేదీన ప్రత్యేకదూతద్వారా మీకు పంపించినట్లూ అతను తెలియజేశాడు. ఆ రిభగవంతుడా! ఉత్తరంజేరడానికి ఇంత ఆలస్యమా? ఇది హాహాత్తికమైన విషయం. ఈ లేఖ మీకు ఎప్పటికీ జేరుతుందో నాకు తెలియదు. ఏరో నాటికల్ కమిషనరుకు చెందిన జనరల్ మావోద్వారా దానిని పంపిస్తున్నాను. దీనిని స్వయంగా కాన్సల్ జనరల్ కు అందిజేపి, వెంటనే మీకు అందే ఏర్పాటుచేయించవలసిందిగా అతనిని ప్రత్యేకమైన ఆదేశం ఇచ్చాను. జనరల్ మావో రేపు కలకత్తాకు బయలుదేరి వెళుతున్నట్లు కొన్నినియూషాలక్రికం మాత్రమే నాకు తెలిసింది.

మీరు ఇక్కడకు వచ్చినపుడు మమ్ములను ఏ యింట్లో అయితే కలుసుకొన్నారో, అక్కడనుంచే మీకు ఈ లేఖను వ్రాస్తున్నాను.

చుంకింగ్ నమీపంలోగల నది అవలిగట్టునేవున్న ఈ ఇల్లు మీకు గుర్తు వుండేకంటుంది. కాస్త ఏకాంతంగా గడుపుదామని గతరాత్రే మే మిక్కడకు వచ్చాం. మేము స్వదేశంచేరినవెంటనే పనిఒత్తిడితోను, వచ్చే పోయేజనంతొక్కిడితోను నతమతమైపోతున్నాం. నగరంలో జనసందోహంజాస్తీ. గాలి, పీఘలు, చివరకువ్యక్తరసాంకములలోపై తంతొక్కినలాటే ద్యోతకమవుతుంటుంది. లేనిపోని ఆలోచనలు ఏవేవో మనస్సులో చెలరేగుతుంటాయి. అందుచేత వ్యక్తులు పైకి ఎంత ప్రశాంతంగాకన్పించినా, లోలోనమాత్రం కంటికికనిపించని ఆలోచనాతరంగాలు జ్ఞోభపెడుతూనేవుంటాయి. ఈ బాధనుంచి తప్పించుకొనేమార్గంలేదు. ఈ తొక్కినలాటకంతకు ఏదో ఒక మనస్తత్వసంబంధమైనకారణం వుండివుంటుందనుకొంటాను. కాగా, ఈ కొండలనడుమ, ఊకిరిమిక్కిరిగినీ, తొక్కినలాటగానీ వుండవు. నేను భారతావనిని ప్రేమిస్తాను. అయితే ఢిల్లీలోని ధవళభవనాలతేజస్సుతో నాకు గ్రుడ్డితనంప్రాప్తించినంత వస్తేంది. ఇక్కడ చుంకింగ్ లో మేము ఇంచుమించు ఏదాదిపొదుగునా పొగమంచులోనే వుంటాం. కొండలకొనలను అన్నివైపులా ఆవరించిన పొగమంచు చూడముచ్చటగా కంటికి కన్పిస్తుంది. దానిరితోడు కొండల ప్రక్కనే వచ్చదనంకప్పుకొన్న మైదానాలు (ఇవ్వన్నీ మీరు జ్ఞాపకం వున్నవా?) ప్రకాశవంతమైన సూర్యరశ్మికి అలవాటుపడనివారందరికీ ఈ దృశ్యం ఎంతో మనోహరంగావుంటుంది. భారతదేశంలోవున్నన్నాళ్ళు ఇంట్లోనుంచి అడుగుతీసి బయటపెట్టితేసరి, నాకు విపరీతమైన తలనొప్పి వుట్టుకువచ్చేది. ఇది మీకు గుర్తుందా? అయినప్పటికీ భారతదేశయాత్ర నాకు మహదానందాన్ని కలుగజేసింది. దీనిని నా జీవితంలో ఎన్నటికీ మరువలేను.

నాకు కొన్నికానుకలు పంపుదామన్నదృష్టితో కొన్నివస్తువులు పేకరించుకుని నా కార్యదర్శికి పోనుచేస్తున్నాను. ఆ వస్తువులు పేకరించడం సాధ్యమవుతుందో లేదో చెప్పలేను. సాధ్యమైతే వాటిని జనరల్ మానోడ్వారానే పంపిస్తాను. వెంటనే సాధ్యంకాకపోతే, తర్వాత మరొకరిద్వారా పంపిస్తాను. ఈ విషయం ఆమెకు తెలియజేయండి. కుమారి

చౌ వాహ్యశికి వెళ్ళింది. (సర్వనాశనంపొందిన చుంకింగ్ లో ఇది సాధ్యమా?)

మార్చి 5న ఇంటికి చేరినతర్వాత, లేఖలపైలు తిరగేస్తుంటే, క్రిష్న్ వద్దనుంచి నా కొచ్చినలేఖ కనిపించింది. దానిని దీనితో జతపర్చుకున్నాను. మీరు జైలులోవుండగా, మిమ్ములనుగురించి మేము ఎంతగా ఆందోళన చెందామో, ఆ లేఖనుబట్టి మీరు గ్రహించవచ్చును. అయినా ఈవిషయం మీకు తెలిసేస్తుందాలి.

భారతదేశంలోని పరిస్థితులనుగురించి రూజ్వెల్టుకు జనరలిస్కో తండ్రిద్వారా తెలియపరుస్తున్నారు. ఆయనవద్దనుంచి మాకు తాజాగా అందినసమాచారం ఇది: రూజ్వెల్టుపంపిన తండ్రిలో ఈ క్రిందిఅంశాలు వున్నాయి: (1) కాంతినభలోపాల్గొనే భారతప్రతినిధిని కాంగ్రెసు నియమించాలి. తద్వారా భారతదేశానికి నిజమైన ప్రాతినిధ్యంబువగాలి. (2) భారతసమన్యపరిష్కరించడానికి దేశాన్ని రెండుగా—ముస్లింహిందూ విభాగాలుగా—వీల్చడమొక్కటే ఉత్తమమార్గం అని ఆయన భావిస్తున్నారు. రెండోసూచన పూర్తిగా పొరపాటునీ, దానిని అసలు దృష్టిలోకే తీసుకోరాదనీ తెలియజేస్తూ జనరలిస్కో, నేనూ, వా సోదరుడు టి. వి. కి తండ్రి పంపాము. చైనావలెనే భారతదేశంచూడా అవిభాజ్యమైనది. భారతదేశ ప్రజలలో మతసంబంధమైనతేడాలు వుండవచ్చును. అంతమాత్రంచేత, వారంతా రాజకీయంగా ఏకం కాలేదనుకోడం పొరపాటు. అయితే వారికి అలాంటి అవకాశం కలుగజేయాలి. మూడోపార్టీజోక్యం లేకుండా చేయాలి. అలాచేస్తే వారంతా రాజకీయంగా ఏకంకాగలరు.

లేఖనురాయడంముగించమని జనరలిస్కో తొందరపెడుతున్నారు. రూజ్వెల్ట్ వద్దనుంచి వచ్చిన సందేశా న్నొకదానిని జనరల్ మగ్రూడర్ చేతబట్టుకువచ్చాడు. అతనితో సమాలోచనలుసాగించాలి. మీకు విజమైన లేఖనురాయటానికి నా కెప్పుడూ శ్రమంతీరికదొరికేటట్టుకాలేదు. ఎప్పుడూ, ఎల్లప్పుడూ తలదిమ్మెత్తిపోయేవాధ్యతలతో పతమతమైపోతున్నాం. ఏదో అర్థంపర్థంలేనివాక్యాలనుగిలికాను. మరి నావిషయంలోకోపగించకండేం:

తదేకంగా అలోచించుకొనేందుకు నాకు అవకాశంలేకుండాపోతోంది. గాంధీజీవలె దీర్ఘాలోచనాజనితమైన కార్యాచరణనురూపొందించుకోవడం, నా జన్మలో నాకు సాధ్యంకానట్టే కన్పిస్తున్నది.

నా ఆప్తమిత్రుడైన దేశదిమ్మరికి—నలాం:

వేలె,

ఎమ్. ఎస్. సి.

1946. స్వాతంత్ర్య క్రిస్టిగడ్డనుంగి

సి. క్విన్ విక్టోరియారోడ్డు,

వ్యక్తిగతం, అంతరింగికం.

న్యూఢిల్లీ,

ఏప్రిల్, 1942

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీ కిదే నా రుద్రవిజృంభి. నిర్ణయంచేయవలసిన పృథుతరవాద్యత మీపైనే వుంది. ఇప్పుడు మీరుచేసే నిర్ణయంమీదనే భవిష్యత్తులో మన రెండుదేశాలప్రజలమధ్య సంబంధాలు ప్రధానంగా తీర్చిదిద్దబోతున్న నంగతి గుర్తుంచుకోండి. మనం మనరంగాలలో మనం మనదేశాలప్రజలను స్నేహనహకారాలవైపు ముందుకు తీసుకుపోవాలి.

ఇప్పటి నడవకాశం మళ్ళీ లభించదు. ఇది విఫలమైతే ఇతర మార్గాలనేవి వుంటాయనుకోండి. అయినా మనప్రజలమధ్య స్నేహాన్ని పునరుద్ధరించుకొని ఇప్పుడులభించిన నడవకాశానికీమించినది మరొకటి వుండదు.

నాయకత్వం—మీకున్ననాయకత్వంపంటిడిమాత్రమే సత్ఫలితం సాధించగలుగుతుంది. మహానాయకుడన్నవాడు అచంచలమైన సాహసంతో ముందంజవేయవలసినతరుణం ఇది. ఎన్నిప్రమాదాలనైనా, కష్టాలనైనా ధైర్యంగా ఎదిరించాలి. అనేక ప్రమాదాలు, కష్టాలు కలవన్నసంగతి నాకు తెలుసును. సాహసంతో ముందంజవేస్తే లక్ష్యాన్ని సాధించవచ్చును.

మీలోని శక్తి స్తోమతులు, సామర్థ్యం నాకు తెలుసును. వాటిని
ఇప్పుడు ఉపయోగించవలసిందిగా నేను మిమ్ములను అభ్యర్థిస్తున్నాను.

భవదీయుడు,

స్టాఫర్డ్

437. ఫ్రాంక్లిన్ డి. రూజ్వెల్ట్ కు

న్యూ ఢిల్లీ.

ఏప్రిల్ 12, 1942

అధ్యక్షమహాశయా,

మీకు ఈ లేఖరాయడానికి నేను సాహసిస్తున్నాను. ఈనాడు భారత
దేశంలోని స్థితిగతులు, వాటివల్ల యుద్ధపరిస్థితిలో వచ్చే మార్పులను గురించి
మీరు కడు ఆసక్తితో వున్న నంగతి నాకు తెలుసును. బ్రిటిషు ప్రభుత్వానికి
భారత ప్రజలకు మధ్య ఒప్పందం సాధించడానికి సర్ స్టాఫర్డ్ క్రిష్చీ
జరిపిన సంప్రదింపులు విఫలమయ్యాయి. ఈ పరిణామం మావలెనే మీకు
విచారితంగా బాధకల్పించి వుండవచ్చును. భారతదేశ స్వాతంత్ర్యం కోసం
అనేక సంవత్సరాల పాటు మేము పోరాటం సాగిస్తూ వచ్చిన నంగతి మీకు
తెలియనిదిగాదు. అయితే యిప్పుడు ఏర్పడిన ప్రమాదం దృష్ట్యా మిగతా
విషయాలన్నింటినీ ఆవలకు నెట్టి చుర్రాక మణివాడుల్ని దండయాత్ర చేసే
వాణ్ణి రోధించేందుకు నీనలై నజాతీయ ప్రజా ప్రతిఘటనోద్యమం నిర్మించా
లని మేము గాఢంగా అభిలషిస్తున్నాం. అయితే అందుకు మాకు అవకాశం
కల్గించాలి. మా ప్రజలకు స్వేచ్ఛ స్వాతంత్ర్యాలు ఒనగి 'మీ మాతృ
దేశాన్ని రక్షించుకోండి' అని చెప్పడం ఉత్తమంగా ఉంటుందని మా నిశ్చితా
భిప్రాయం. అలా చేసే కోటానుకోట్ల ప్రజల హృదయాలు ప్రజ్వలిత
మవుతాయి. ప్రజా హృదయాలలో రగిలిన అగ్నికణాలు దురాక్రమణ
దారుని పాలిట దావాగ్నిగా మారుతుంది. ప్రతిఘటనోద్యమం విజయవంత
మవుతుంది.

ఒకవేళ మేము అభిలషించిన విధంగా చేయడం యుద్ధావసరాల
దృష్ట్యా సాధ్యం కాని పక్షంలో కనీసం ప్రజా ప్రాతిపదికపై ప్రతిఘటనోద్యమ

మాన్నివిద్మించేందుకు అధికారాలు, దాద్యతలతోచూడిన సిసలైన జాతీయ ప్రభుత్వాన్ని నా ఏర్పాటుచేయాలి. ఇది కనీసం చేయవలసినపని. దురదృష్టవశాత్తు ప్రస్తుతానికి విఫలమైన సంప్రతింపులతోగట్టాన్నంతా ఇక్కడ ఏకరువుపెట్టి మిమ్ములను వినగించనల్పురాలేదు. ఇక్కడవున్న మీ ప్రతినిధులద్వారా ఆవిషయాలన్నీ మీకు అందేవుంటాయని తలుస్తాను. ఇంతకీ నేను మీకు తెల్పవలసిన విషయం ఒక్కటే వుంది.

భారతదేశరక్షణకు, స్వేచ్ఛా ప్రజాస్వామ్యాలరక్షణకు నూ శక్తి కాలదీ పాటుబడాలని మేము గాఢంగా అభిలషించాం. ఇప్పటికీ ఆతురత చెందుతున్నాం. ఈవిషయంలో మేము అనుకొన్న నిధంగా కృషిచేయలేక పోవడం నిజంగా మా కెంతో విచారంకలిస్తున్నది. మా దేశరక్షణకు నర్యన్యంబుద్ధి పోరాడడంఅంటే మా కెంతో యిష్టం. ఎన్నిత్యాగాలుచేయ దానికై నాపెనుదీయం. దురాక్రమణదారుణ్ణి పొంద్రోలి, దేశానికి స్వేచ్ఛా, స్వాతంత్ర్యాలు సాధించడంకన్నా గొప్పవిషయం ఇంకేముంటుంది?

ఇప్పుడు మారున్న శక్తిస్తోమతలు బహుపరిమితమైనవేకావచ్చును. గతంలో బ్రిటిషుప్రభుత్వం కావాలనికల్పించినఅవరోధాలవల్లనే భారత దేశంలో పారిశ్రామికీకరణ జరిగలేదు. మా ప్రజలను విరాయించులనుచేసి వుంచారు. అయితే యుద్ధస్తోమతమాత్రం మారు అపొంగావుంది. చైనా వలెనే మాకూ అంగబలంవుంది. సువిశాలమైన దేశంవుంది. ఇవన్నీ మా కెంతో సహాయకారి కాగలవు. మాదేశంలో ఉత్పత్తిని త్వరితంగా పెంచ దానికి అనేక అవకాశాలువున్నాయి. యజమానులు కార్మికులమధ్య సహకారంసాధిస్తే ఉత్పత్తిని తేలికగా పెంచగలం. దేశంలోనిప్రభుత్వం ప్రజాప్రాతినిధ్యంకలిపున్నప్పుడుమాత్రమే ఈ స్తోమత అంతా పూర్తిగా వినియోగంలోకివస్తుంది. ప్రజాసహకారం ఎంతో అవసరమైన తరుణంలో ప్రజలతోనంబంధంలేనిప్రభుత్వం సాధించగలిగింది బహు పరిమితం. అందులోను విదేశీప్రభుత్వం సాధించగలేదీ మరీ తక్కువ. ఎందుకంటే, విదేశీప్రభుత్వంపై ప్రజలకుసహజంగా అయిష్టత, అనుమానాలువుంటాయి.

ప్రమాదమూ, ఉపద్రవమూ మమ్ములను చుట్టుముట్టుతున్నాయి. అద్యతనభవిష్యత్తు ముంచుకొస్తున్న దురాక్రమణప్రమాదం అనే కారు

మేఘాలతో అంతా అంధకారబంధురంగావుంది. దండయాత్రతోపాటు దానివెనుకనే అనేక ఘోరకృత్యాలూ ప్రత్యక్షమవుతాయి. చైనాలోకూడా సరిగా ఇలాగే జరిగింది. సర్ స్టాఫర్డు క్రిస్పిడాత్యం విఫలంకావడంతో పరిస్థితి మరింత విషమించింది. దీని చెడుప్రభావం మా ప్రజలపై బాగా పనిచేస్తున్నది. ఎన్నికష్టాలు ఎదురైనా మేము ధైర్యసాహసాలతో నిలబడి, ప్రతిఘటనాపటిమ ప్రదర్శిస్తాం. మాకు ఎలాంటి అవకాశం లేకుండాచేశారు. భారతదేశంతో బ్రిటిషుఅధికారుల కార్యకలాపాలకు చేయూతనివ్వడానికి వీలులేకుండాచేశారు. అయినప్పటికీ, జపానుదురాక్రమణను, దండయాత్రను, లేక మరేదేశదురాక్రమణనైనా సరే మేము మా శక్తికొలది ప్రతిఘటించితిరుతాం. దురాక్రమణదారులకు మేము తలొగ్గలేదు. స్వాతంత్ర్యంకోసం వెనుకటి దురాక్రమణకు వ్యతిరేకంగా దీర్ఘకాలపోరాటంసాగించిన మేము సర్వనాశనంపొందడానికైనా సిద్ధ పడతాంగాని, కొత్తదురాక్రమణదారునికి తలొగ్గబోము.

పాసిఫానికి వ్యతిరేకంగా, స్వాతంత్ర్య, ప్రజాస్వామ్యాలరక్షణ కోసం పోరాటంసాగిస్తున్న శక్తులవల్లనే, మాకు సానుభూతివుంది. ఈ విషయాన్ని మేము అనేకసార్లు స్పష్టంగా ప్రకటించాం. మా దేశానికి స్వాతంత్ర్యంసిద్ధిస్తే, ఆ సానుభూతియావత్తూ మహత్తరమైన కార్యరూపంధరించడానికి వీలుండేది.

ఒక మహాదేశానికి మీరూ గౌరవనీయులైన అధిపతులు. మీ మహాదేశాని కివే మా శుభాకాంక్షలు. అధ్యక్షమహాశయా! స్వాతంత్ర్య రక్షణలో మీ సారథ్యంకోసం, నేతృత్వంకోసం ప్రవంచం నాలుగుచెరగులా, అనేకమంది ఆతురతతో ఎదురుచూస్తున్నారు. అలాంటి మీ కివే మా సాదరపూర్వకమైన ప్రణామాలు.

భవదీయుడు,
జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

అధ్యక్షుడు ఫ్రాంక్లిన్ రూజ్వెల్ట్,

వాషింగ్టన్,

యు. ఎస్. ఏ.

338. మహాత్మా గాంధీనద్దనుంచి
[మూలం హిందీలో]

వార్త,
ఏప్రిల్ 15, 1942

[పియమైన జవహర్ లాల్,

ప్రొఫెసర్ ఇక్కడే వున్నాడు. ఆయన అన్నివిషయాలు చెప్పాడు. నీవు యిచ్చిన ప్రెస్సయింటర్వ్యూను గురించి కూడా తెలుసుకున్నాను. మన దృక్పథాల మధ్యగల విభేదాలు క్రమేణా ఇప్పుడు మన కార్యాచరణలోకి కూడా తొలబడుతున్నాయి. ఈ పరిస్థితులలో నల్లభాయ్ గానీ, ఇతరులుగానీ, చేయవలసిందేమిటి? నీ కార్యవిధానాన్ని ఆమోదిస్తే ప్రస్తుత కార్యవరం యథాతథంగా వుండేందుకు వీలులేదు.

దానిని గురించి ఆలోచించేకాలదీ. మొత్తం మీద నీవు పొరబడి వుంటావన్న భావం నాలో బలపడుతోంది. అమెరికన్, చైనా బలాలు భారతదేశంలోకి ప్రవేశించినప్పుడు, గెరిల్లా పోరాటంలోకి దిగడం నాకు అంత సబబుగా తోచడంలేదు.

నిన్ను హెచ్చరించటం నా విద్యుత్తదర్శం.

ఇందూ, పిరోజ్ యిద్దరూ కుశలమనిధావిస్తాను.

[వేమతో,

దాపూ

ఉత్కళలో ఫార్వర్డ్ డ్రాకు వారు సాయుధులై నల్లు నిన్ననే నాకు తెలిసింది, కమ్యూనిస్టులు గెరిల్లా యుద్ధానికి సన్నద్ధమవుతున్నట్టుగా కూడా తెలిసింది. దీనిలో యదార్థం ఎంతో తెలియదు.

339. శుభాష్ షెంక్ షేక్ నద్దనుంచి

నేషనల్ పెకింగ్ యూనిర్సిటీ,
కున్మింగ్, చైనా.
ఏప్రిల్ 18, 1942

[పియమైన పండిట్,

చనువుతీసుకొని, ఈ లేఖ వ్రాస్తున్నందుకు మన్నించండి. (1939 ఆగస్టులో మీరు కున్మింగుకు వచ్చినప్పుడు, హోటల్ దులాల్ లో ఒక

సాయంత్రమంతా, వసపిట్టలాగా మాట్లాడినవ్యక్తి మీకు జ్ఞాపకంవున్నాడా? ఆ వ్యక్తి మీనుంచి ఎన్నోవిషయాలు నేర్చుకొన్నాడు. ఆవ్యక్తే, ఇప్పుడు ఈ లేఖవ్రాస్తుంటుంది. యుద్ధంవల్ల మీవర్కటన మధ్యలోనే అంతమైపోతుందని, మిమ్ములను తిరిగి చుంకింగ్ లోకలుసుకోవడం సాధ్యంకాదనిముందుగానే తెలుసుకొనివుంటే, ఆరోజు నేను మిమ్ముల్ని ఇంకా అనేకప్రశ్నలు అడిగేవాడిని. ఆరోజునేచుంకింగుకు ప్రయాణంకాదోతున్నాను. ప్రజారాజకీయసమితిసమావేశంలోపాల్గొనేనిమిత్తం నేను ప్రయాణంపెట్టుకొన్నాను. తీరా నేనుచుంకింగుచే రేటప్పటికి మీరుఇండియాకు బయల్దేరనేబయల్దేరారు.

ఆకురాలుకాలంనుంచి మీకు లేఖవ్రాయాలని అనుకొంటున్నాను. మీకు వ్రాసేలేఖ మధ్యలో సెన్సార్ అవుతుందేమోనన్నభయంతో ఇప్పటిదాకా జాబువ్రాయలేదు. ఇప్పుడు పరిస్థితి కొంత మారింది. మధ్యలో ఎలాంటి అవాంతరంరాకుండా, ఈ లేఖను మా కాన్సల్ జనరల్ మీకు చేరుస్తారనే ఆశిస్తాను.

ఈమధ్య జరిగిన సంప్రదింపులు విఫలంకావడం నాకు విచారం కల్గింది. ఈ సంప్రదింపులు విఫలమయ్యాయన్నవార్త నాకు చేరదానికిముందే ప్రొఫెసర్ లాస్కీకి ఈ క్రిందివిధంగా వ్రాశాను.

సర్ స్టాఫర్డ్ క్రిస్ప్ వర్తననూ, భారతదేశంలోని పరిస్థితులపరిణామాలను నేను కడుజాగ్రత్తగా అసక్తితో పరిశీలిస్తున్నాను. ఒకవిధంగా ఈ రెండింటికీ అవినాభావసంబంధంవుంది. భారతీయసమస్యను సంతృప్తికరంగా పరిష్కరించాలి. అందుకు సర్ స్టాఫర్డ్ కన్నా అన్నివిధాల తగిన వ్యక్తి మరొకడులేదు. ఈ యుద్ధంలోనుంచి బ్రిటను విజయవంతంగా బయటపడాలంటే, బ్రిటిషుప్రభుత్వంలో సర్ స్టాఫర్డ్ కు అత్యంత ప్రముఖమైనపాత్ర యిచ్చితీరాలి. అయితే సర్ స్టాఫర్డ్ అంటే బ్రిటనులోని పాలకపార్టీకి అంతగా గిట్టదు. కనుక ఈ ప్రతిబంధకాన్ని అధిగమించాలంటే, ఆయన ద్వీగుణీకృతమైన డర్హామ్ పాత్ర నిర్వహించాలి. సంపూర్ణ స్వాతంత్ర్యంకావాలని కాంగ్రెసు ఒకవిధంగా పట్టుబట్టుతున్నదన్నసంగతి తెలిసిపూడా, బ్రిటను ఇలాంటి ప్రతిపాదనచేయడం నాకు అశుభ్యం కల్గింది. ఆ ప్రతిపాదనను సర్ స్టాఫర్డ్ స్వయంగా ప్రక

టించాడు. ఈ ప్రతిపాదనవల్ల కాంగ్రెసుకు, సర్ స్టాఫర్డ్ కుగూడా చాలా అన్యాయం జరిగింది. ఈ ప్రతిపాదనకారణంగా ఐక్యన్యతంశ్రద్ధాపత దేశం రూపొందడం దుర్లభమౌతుంది. కనుక కాంగ్రెసుకు ఎంతో అన్యాయం జరిగింది. పోతే, సర్ స్టాఫర్డ్ భవిష్యత్తుకూడా దీనివల్ల పెద్దగా దెబ్బతింటుంది. నిజంగా ఇది ఒకవిధంగా ఆయనపాలిట వెన్ను పోటు అనవచ్చును. ఆయనకు లేనిపోని ప్రతిబంధాలు కల్పించారు. ఆయనభవిష్యత్తుతో బ్రిటనుభవిష్యత్తు ముడిపడివుంది. శాబావార్తలు కొంచెం ఉత్సాహకరంగా వున్నాయి. అయినా నాకున్న భయనందేహాలు పూర్తిగా పోనేలేదు. రాయిటర్ వ్యాఖ్యలను జాగ్రత్తగా చదివితే, బ్రిటిషుఅధికారవర్గాలవై ఖరీ చేలికగా టోపిచుతుంది. వారివై ఖరీ నా కేమీ నచ్చలేదు. ఆమెరికన్ ప్రతిభల వ్యాఖ్యలూకూడా నాకు సచ్చలేదు. అవి బ్రిటిషుధోరణిలోనేవున్నాయి. మా ప్రభుత్వంకూడా, ఉమ్మడిపక్షిగా వ్యక్తకతను వక్కాణించాలన్న ఆసిద్ధాంతాన్నీ, బ్రిటిషుఅధికారవర్గాలవన్న గంలో పడిపోయినదనే నా భయం. ఇదే నిజమైతే మా ప్రభుత్వవై ఖరీ నాకు నచ్చదు. సర్ స్టాఫర్డ్ పైకి చెప్పకపోయినా వీనిసం హృదయంలో నైనా ఆదినంది కాంగ్రెసువై ఖరీపట్ల సానుభూతి కలిగివున్నాడనిమాత్రం ఆశిస్తాను. కాంగ్రెసు ఎటుతిరిగి నురకాన్నికోర్కెలుచూపిం తట్టం. అప్పుడు ఆ కోర్కెలను అంగీకరిస్తే కాంగ్రెసుకు ఎంతో సంవృద్ధి కలుగుతుంది. అవిధంగా రాము సమస్యను సంతృప్తికరంగా పరిష్కరించవచ్చునన్న ఉద్దేశంతోమాత్రమే సర్ స్టాఫర్డ్ మంత్రివర్గప్రతిపాదనను ఆమోదించివుంటాడని అనుకొంటున్నాను.

సంప్రతింపులు వివరించినతర్వాత మీరూ, సర్ స్టాఫర్డ్ బారీచేసిన ప్రతికాప్రకటనలవరకువరకు నేను చదివాను. సర్ స్టాఫర్డ్ తనవాదనలకు ఆధారంగాచేసుకొన్న అంశాలుకొన్ని నాకు విస్మయంకలిగిచాయి. వాటిలో మొదటివి: భారతదేశంలోని అధికసంఖ్యాకులలభిరుకొన్నిమన్నించడం కన్నా — అల్పసంఖ్యాకవర్గాలలభిరాషలను ఈదేరేబట్లుచూడవలసిన నైతికబాధ్యత బ్రిటనుకు హెచ్చుగావుందని. రెండోఅంశం: అల్పసంఖ్యాకవర్గాలప్రయోజనాలను కాంగ్రెసుకన్నా బ్రిటిష్వారే హెచ్చుగా

మన్నించగలరని. మూడో అంశం: భారతరక్షణమంత్రి విధిగా పై న్యాయ పత్రాలధ్యక్షులలో జోక్యంకల్పించుకొని, లేనిపోనియిబబందులు తెచ్చి పెడతాదని బ్రిటిషువారుచేస్తున్న ఊహాగానం. సంప్రతింపులు విఫలంకావడానికి ఈ మూడో అంశమే ముఖ్యంగా దారితీసింది. సర్ స్టాఫర్డ్ న్యాయం కోసం నిలబడేవ్యక్తి అనీ, భారతదేశస్వాతంత్ర్యంపట్ల ఆయనకు సానుభూతివుందనీ నేను నమ్ముతూ వచ్చాను. అందుచేతనే నేను అంతగా అమితాశ్చర్యంపొందాను. కొత్తదృక్పథాన్ని అలవర్చుకోకపోతే, బ్రిటను యుద్ధంలో విజయం సాధించడం కష్టసాధ్యమవుతుంది. అది కాంతిని సాధించలేదు. సర్ స్టాఫర్డు వంటివ్యక్తిరూడా అచ్చం కన్సర్వేటివ్ వలెనే వ్యవహరించాడు. ఎందుచేతనో ప్రభుత్వాన్ని వదిలి, బాగా ముందుకు పోతే 1939 జనవరి—ఫిబ్రవరిలో జరిగినదే మళ్ళీ పునరావృతమవుతుందని ఆయన భయపడ్డాడా? ఈ ప్రశ్నకు నాకు జవాబుకన్పించడంలేదు. ముందుగా ఆయన కాంగ్రెసు అభిప్రాయాలను బాగా ఆకళింపుచేసుకొని, అతర్వాత తన సహచరులకూడా ఆ అభిప్రాయాలను అర్థంచేసుకొనే బట్లు నచ్చచెప్పగలడనీ, అలాంటి అవకాశం ఆయనకు లభించగలడనీ నేను ఇప్పటికే ఆశిస్తున్నాను.

ఈ వివాదం విషయంలో మా ప్రభుత్వంపై ఖరీ ఏమిటో నాకు తెలియదు, ఉమ్మడిరక్షణ, సౌహార్దం గురించి మాత్రం మా ప్రభుత్వం వక్కాణించవచ్చును. కాంగ్రెసు నాయకుల ప్రతిపత్తిని పూర్తిగా అర్థంచేసుకోడం జనరల్ గా చైనావారికి సాధ్యం కాకపోవచ్చును. గాంధీజీ మహర్షిగా ప్రపంచానికి తెలుసును. మీరేమో వినలేన దేశభక్తులుగా గణుతికెక్కారు. మీరు కేవలం దేశభక్తులు మాత్రమే కాదు. మీరు రాజకీయ నేత్రులకూడా. అబ్రహం లింకన్ ఎలాంటి రాజకీయ నేత్రో, మీరూ అలాంటివారే. మీవెనుక అశేష జనసామాన్యం వుంది. వారిని ముందుండి నడిపించవలసింది మీరే. భారతీయులకన్నా చైనీయులకు రాజకీయ చైతన్యం తక్కువ. అందుచేత ఈ విషయాలన్నీ వారికి అంతుచిక్కవు.

మా దేశంలోని రాజకీయ పరిస్థితులుగానీ, అర్థిక పరిస్థితులుగానీ నాకు ఎలాంటి నష్టంతోషం కల్గించడంలేదు. దీనికి సంబంధించిన నా అభిప్రాయం

లను మరొకసారి వ్రాస్తాను; నేను వ్రాసేటాడు మీరు తప్పకుండా చేరుతుందన్న సమ్మతం నాకు కుదిరినప్పుడు, నేను ఉద్బోధింపబడిన వ్యక్తం చేయడం తలచియును తనంప్రదర్శించడమే కాగలదు. అయినప్పటికీ, భారతప్రజలు తమ దేశానికి లామే పాలకులమన్న భావంతో అన్నివిధాల మిత్రదేశరక్షణకు సన్నద్ధులై గలరని కొంతమంది ఉమ్మడిగా మేనని ఆశిస్తాను. భారతీయులు ఆవిధంగా చేయడం ద్వారా భయంకరమైన శత్రువును తిప్పికొట్టడంలో సహాయపడడం మాత్రమే కాక, అచ్యుతన భవిష్యత్తులో పరిపాలనను, రాష్ట్ర కేంద్రపరిపాలనను స్వీకరించడానికి సన్నాహాలు పూర్తిచేసుకొన్నవారు కాగలరు.

గౌరవభావంతో,

భవదీయుడు,
తువాన్ షెంగ్ షేన్

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
అల్లాబాద్,
ఇండియా.

340. మహాత్మా గాంధీ వద్దనుంచి
(మూలం హిందీలో)

వార్ధా,
ఏప్రిల్ 24, 1942

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

నేను ఏదో ఒక చర్య తీసుకోవాలని మీరా టెన్ ఆంగీకరించింది. త్యాగంచేయడానికి ఆమె సిద్ధపడింది. నేను రాకపోయినా తాను అల్లాబాద్ వెళ్ళానని ఆమె అంటున్నది. నా అభిప్రాయాలను తీర్మానరూపంలో ఆమె ద్వారా పంపిస్తున్నాను. నేను అల్లాబాద్ వెళ్ళి తీరాలని మౌలానా సాహెబ్ వట్టుబట్టాడు. అది నాకు సాధ్యంకాదన్నాను. ఈరోజుల్లో ప్రయాణంచేయడం నా కెంతో కష్టం. పైగా అదేకాలంలో చూడు సమావేశాలను ఏర్పాటుచేశాను. అందుచేత ఈవిషయంలో ఏమిటచేదలసింది?

మౌలానాను కోరాను. నా అభిప్రాయాలను తీర్మానరూపంలో పంపిస్తానని ఆయనకు లేఖ వ్రాశాను నా తీర్మానాన్ని సమర్థిస్తూ, వాదనలు చేయవలసిన అగత్యం నాకు కన్పించడంలేదు. నా తీర్మానం నీకు నచ్చకపోతే, దానిని గురించి నేను మొండిగా పట్టుబట్టలేనుగదా. మనలో ప్రతిఒక్కరు ఎవరికినచ్చినదారినివారు ఎంచుకోవలసిన సమయం ఆసన్నమైంది.

ఫిసీ, తదితర చోట్ల ప్రభుత్వ ప్రవర్తన దుస్సహంగావుంది. ఇలాంటి ప్రభుత్వం నిలబడగలిగితే మాత్రం చివరకు చేసేది ఏమిటి? ఈనాడు అది మనుగడకోసం కొట్టుమిట్టాడుతోంది. ఈ ప్రభుత్వం పోయిన తర్వాత మనం జపానువాళ్ళకు తగిన విధంగా జవాబు చెప్పగల మన్నవిశ్వాసం నాకు వున్నది. ఈ ప్రభుత్వం తొలగిపోయిన తర్వాత మనలో మనం గుడ్డలాడుకొంటామని ఎవరన్నా అంటే అది వేరే విషయం. అయితే మాత్రం మన ఆంతరంగిక తగవులనుంచి బయటపడడం కోసం ఈ ప్రభుత్వాన్ని దేవురించాల్సిన అవసరం వుందా?

ఆచార్య నరేంద్రదేవ్ తీర్మానాన్ని చూశాడు. అది ఆయనకు నచ్చింది.

ప్రేమతో,
దావూ,

341. లూయీ జాన్సన్ వద్దనుంచి

అమెరికా అధ్యక్షుని
ప్రత్యేక ప్రతినిధి కార్యాలయం,
న్యూ ఢిల్లీ,
మే 12, 1942

ప్రియమైన జవహర్ లాల్.

“పూర్వరంగం” అన్నదానిని కడు ఆసక్తితో చదువుతున్నాను. వారంపదిరోజులకాలంలో నేను చదువుతున్నది ఇదే. ఆసుపత్రినుంచి నిన్ననే బయటకొచ్చాను. శుక్రవారంనాడో, శనివారంనాడో—ఇంకా స్పష్టంగా చెప్పాలంటే ఈ సభావచ్చే స్టాబ్ లై నర్ లో నియమిద్దరుతాను.

మీరు విశ్రాంతికై వెడుతూ, తీరికచేసుకొని నావగ్గరికి వచ్చినందుకు ధన్యవాదాలు. మీరు పూర్తిగా విశ్రాంతిపొందగలరని ఆశిస్తాను. మీరు ఇక్కడకు తిరిగివచ్చినతర్వాత, కొద్దిరోజులకే కొచ్చిన్ భవనం నుంచి, నేను చెప్పివెళ్ళుతున్న సంగతులు మీకు చేరగలవు.

మీ పరిచయభాగ్యంవల్ల నా భారతదేశపర్యటనకు సార్థక్యంచేకూరింది. నాకు సంబంధించినంతవరకు, మన పరిచయం కొద్దికాలంపాటే కాక మీతో స్నేహంకొనసాగాలని కాంక్షిస్తుంటాను.

భవదీయుడు,
లూయీ జె.

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
నగర్ (కులూ)

తాజాకాలం: ఇంటికి తిరిగిపోతూ దారిలో “రివర్ ఆఫ్ కింగ్స్” చదువుతాను. దానిని పంపించినందుకు మీ కివే నా ధన్యవాదాలు.

జర్మన్లు ఈవేళనే తమ దండయాత్ర ప్రారంభించారు. మనం ఇప్పుడు సంక్షోభంలోకి ప్రవేశిస్తున్నాం. యుద్ధం త్వరలో ముగిసేదీ, లేక దీర్ఘకాలం సాగేదీ దానిపై నే ఆధారపడివుంటుంది.

మీ స్నేహితుడు,
లూయీ

342. జ. అధికారివద్దనుంచి

మే 3, 1942

ప్రియమైన పండిట్ జీ,

అఖిలభారత కాంగ్రెసు సమనామ వేళ పర్యవసానాలను గురించిన కొన్ని విషయాలు మీ ముందుంచడంకోసం నే నీ లేఖను వ్రాస్తున్నాను. మీతో నాకు అంతగా పరిచయంలేదు. క్రిష్నారాయణారం సందర్భంలో ఢిల్లీలో మిమ్మల్నను కలుసుకొన్న నా మిత్రుడు, సహచరుడు మీకు సుపరిచితుడే. అయినా ఇది అంత ముఖ్యవిషయంకాదు.

ఏ. ఐ. సి. సి. సమావేశపర్వవసానాలను గురించి మేము తీవ్రంగా ఆందోళన చెందుతున్నాం. ఏ. ఐ. సి. సి. సమావేశనిర్ణయాలవల్ల దేశమూ, ప్రజలూ కూడా మరింత విషమ పరిస్థితిలో చిక్కుకున్నారని మేము అనుకొంటున్నాం. ఈ నిర్ణయాలు మీకూ అంత ఉత్సాహకరంగా లేవనే నేను భావిస్తున్నాను. నా భావన పొరపాటు కావచ్చు. కాని, ప్రధాన అధికార తీర్మానంపై మీరు చేసిన ముగింపు ఉపన్యాసంలో మీరు ధృవనిపచేసిన అంశాలనుబట్టి నాకు అలాంటి అభిప్రాయం కలిగిందని మాత్రం చెప్పగలను. మీ ఉపన్యాసానికి ఉపోద్ఘాతమా అన్నట్లు మీరు సుదీర్ఘమైన, వ్యక్తిగతమైన, ఆత్మపరీక్షలనాత్మకమైన అంశాలన్నో పేర్కొన్నారు. వాటినిబట్టే నేను అలాంటి అభిప్రాయానికి వచ్చాను. ఆ తీర్మానానికి మీరు కొన్ని నపరణలు ప్రతిపాదించినట్లు కన్పిస్తున్నది. వాటిలో కొన్ని ఆమోదించబడినవి. మరికొన్ని తిరస్కరించబడినవి. ఈ యుద్ధంలో ఉభయపక్షాలను ఒకే గాటనుగట్టుతున్నవారిని మీరు మందలించినతీరు చాలా చక్కగావుంది.

ఇదే అసలు విషయంకూడా. ఇద్దరు శత్రువులమధ్య సంపూర్ణమైన యుద్ధం అన్న భావంతో తీర్మానం రూపొందించబడినదనడం నిస్సందేహం. ఇద్దరు శత్రువులమధ్య తారతమ్యాలను తీర్మానంలో ఉదహరించనేలేదు. నవరణలు, ఏవైనప్పటికీ అసలు తీర్మాన స్వరూప, స్వభావాలను ఏమాత్రం మార్పుచేయలేకపోయాయి. క్రిష్ణరాయబారం విఫలమైన వెంటనే పత్రికలవారికి మీ రిచ్చిన ఇంటర్వ్యూ చాలా బాగావుంది. ఆ ఇంటర్వ్యూలో మీరు వెల్లొచ్చిన భావాలకు ఈ తీర్మానానికి అసలు సామ్యమేలేదు. ఇదే మాకు ఆందోళన కల్గిస్తున్నది. ఈ క్లిష్టవమయంలో ప్రతిదేశభక్తుణ్ణి కలవరపర్చేది ఇదే.

మీకు అసంతృప్తిగానే ఉండవచ్చును. అయినా మీరు మావైపుకు తిరిగి అంటారుగదా; ఇంతకన్నా చేయగలిగింది ఏముంది; మన ప్రజలలో విగ్రహవారిపట్లగల తీవ్రవ్యతిరేకతను మీరు గుర్తించడంలేదు అని. లేదు, కామ్రేడ్; మేము ఆ విషయాన్ని స్పష్టంగా గుర్తిస్తున్నాం. ఈ తీర్మానం, మొత్తం ఏ. ఐ. సి. సి. చర్చలూ విగ్రహవ్యతిరేకతను రెచ్చగొట్టడానికే ఉపకరిస్తాయి. దీనివల్ల చివరకు జరిగే దేమిటి; మరింత సామూహిక

ఓన్వాదవ్యతిరేకతాః మరింత స్వాతంత్ర్యఅభిలాషాః మరింత ఆత్మ విశ్వాసమాః ఇదేదీ కాదని నా భయం. తటస్థవైఖరి అవలంబించాలన్న భోరణితోను, శత్రువు మనదేశంలోకి జొరబడివచ్చినప్పుడు అహింస పాటిస్తూ సహాయనిరాకరణ సాగించాలన్నలక్ష్యంతో విగ్రహిస్తున్నవ్యతిరేక భావాన్ని మిళితంచేసినప్పుడు, విగ్రహిస్తున్నవ్యతిరేకతనుంచి జపానుఅనుకూలత వుట్టుకొస్తుంది; పరాస్తమనస్తత్వం పెంపొందుతుంది.

ఈ విషయతరుణంతో ఏ. ఐ. సి. సి. మన ప్రజలకు సరియైన దారి చూపలేకపోయింది. ఆశ, ఆత్మవిశ్వాసాలను వారిలో రేకెత్తించలేక పోయింది. కార్యాచరణమార్గాన్ని చూపలేకపోయింది. అయితే ప్రజలలో విగ్రహిస్తున్నవ్యతిరేకతనుమాత్రం విపరీతంగా రెచ్చగొట్టి రూర్చున్నది. ఈ విగ్రహిస్తున్నవ్యతిరేకజ్వరం తగ్గిపోగానే, ప్రజలలో పరాస్తమనస్తత్వం ప్రబలి, జపానుఅనుకూలభావాలు అంతురించితీరుతాయి. మరాకర్షమణ దారునికి, రహస్యంగా స్వాగతమిచ్చేవారినిగురించి మౌలానా మాట్లాడారు. కాంగ్రెసువేనకాలగల మధ్యతరగతిప్రజలలో ఈ భావం ప్రబలంగావుంది. ప్రస్తుతం కాంగ్రెసుతీసుకొన్నవైఖరితో ఆ భావం మరింత బలపడుతుంది. ఆ భావం తప్పనిసరిగా మన ప్రజలహృదయాలను క్రమేణా కలుషితంచేయవలసినది. సౌమ్యంగా చెప్పాలంటే ఈ భావం ప్రబలమవడంవల్ల శత్రువుతోపోరాడాలన్నదీక్ష నడలిపోతుంది.

మనం జాతీయప్రభుత్వాన్ని సాధించుకోలేకపోయాం. ప్రజలను సాయుధులుగాచేయడానికి మనకు ఇంకా ఆయుధాలు లేవు. ఆత్మగౌరవం గల వ్యక్తులవలె దేశరక్షణకు నడుంబిగించేందుకు మనకు అవకాశాలు లేవు. ఇవన్నీ నిజమే, దీనికంతకూ బ్రిటిషువారే కారణం. అయితే, ఇక ఇంకా మనం జాతీయప్రభుత్వాన్ని సాధించుకోలేం. ఆయుధాలు సంపాదించుకోలేం. నమయందూడా చేయిదాటిపోతున్నది. అహింసాపద్ధతిలో మనకుమనం జోహారుచేసుకోదంతప్ప మరొకమార్గంలేదు అని ప్రజలకు చెప్పడంఅంటే....సౌమ్యంగా చెప్పాలంటే ఇంతకన్నా ప్రమాదకరమైన పరాస్తమనస్తత్వం మరొకటి వుండబోదు. విగ్రహిస్తున్నారు మనకు జాతీయ ప్రభుత్వాన్ని ఇవ్వలేదు. వారు మనకు ఆయుధాలు ఇవ్వలేదు.....

అందుచేత మన ప్రజలవద్దగల ఏకైక ఆయుధాన్ని క్రిందకుదించమని మనం చెబుదామా? అంతేనా మనం చేయవలసింది? మనదేశాన్ని సమర్థవంతంగా రక్షించుకోవడానికి బ్రిటిషువారు మనలను అనుమతించరు. అంతమాత్రంచేత మనం మనప్రయత్నాలన్నింటినీ విరమించుకోవలసిందేనా? వారిపై మనం ఒత్తిడితీసుకరానక్కరలేదా? తటస్థమై ఖరి, దురాక్రమణదారునితో అహింసాపద్ధతిలో సహాయనిరాకరణ, దండయాత్రకులోనైనప్రాంతంలో పోరాటంసాగిస్తున్న బ్రిటిషువైన్యంతో సహకరించనిరాకరించడం అంటే అర్థం అంతేకదా? ఇంతకన్నా అవివేకమైనవిషయం మరొకటి మాకు కన్పించడంలేదు. మన వేళ్ళతో మన కళ్ళనే పొడుచుకుంటామా?

నా అభిప్రాయాన్ని వృష్టంగా వివరించగలిగానో లేదో నాకు తెలియదు. ఇంతకీ నేను చెప్పదల్చుకొన్నవి ఇవి: పత్రికాప్రకటనలో మీరు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలకూ, ఏ. ఐ. సి. పి తీర్మానంలోని భావాలకూ చాలా తేడా కన్పిస్తోంది. ఎ. ఐ. సి. పి. లో చేసిన ప్రసంగాలనుబట్టి చూస్తే, కాంగ్రెసుకుచెందిన మధ్య (రాష్ట్ర) నాయకత్వం ఈ తీర్మానం ఏవిధంగా ప్రజలకు వ్యాఖ్యానించి చెప్పుతారో ముందుగానే ఊహించవచ్చును; దీనికి ఉదాహరణగా. ఏ. ఐ. సి. పి. లో మాట్లాడిన ఒక వక్తమాటలను తీసుకోవచ్చును; జపాను బ్రిటిషుప్రభుత్వానికి శత్రువు (మనశత్రువుకాదు;) అని ఆ వక్త చిత్రించాడు. ఇదేదో ఒకవ్యక్తి నోరు జారడంగాతీసుకోరాదు. ద్వేషంతోకూడిన తటస్థతాభావంయొక్క ఫలితమే ఇది. అనేకమంది కాంగ్రెసువాదులు తీర్మానాన్ని ఇదేధోరణిలో అర్థంచేసుకొంటారు; ఇదేతీరులో వ్యాఖ్యానిస్తారు. మన ప్రజలహృదయాలలో యొక్క వోనిదైర్యసాహసాలను రేకెత్తించేదీ, మన ప్రజల పోరాటపటిమను పెంపొందించేదీ వీరేనా? కాదంటే. దీనివల్ల ప్రజలలో ఓటమితత్వం వేరునుతుంది. శత్రువును తీవ్రంగా ద్వేషించడంనేర్చుకొనిదే శత్రువును గట్టిగా ప్రతిఘటించడం ఎవరికీ సాధ్యంకాదు. రెండురోజుల క్రితం మేడినోత్సవసందర్భంలో స్టాలిన్ తన ప్రజలను ఉద్బోధిస్తూ ఇదేవిషయం చెప్పారు.

ముఖ్యంగా పానమయంలో ఈ గుణపారాన్ని స్థానిక ప్రసంగం సుంచిగ్రహించడం మనకు మేలుచేపూర్వకమైంది. ఈరోజున ముఖ్యంగా మనం నిర్వహించవలసిన కర్తవ్యం ఒకటి వుంది. జపాను దురాక్రమణ దారులకు వ్యతిరేకంగా దేశం నాలుగుచుట్టలా పెద్దఎత్తున ప్రచారం చేయాలి. జపాను దురాక్రమణదారులపట్ల, రాజులపట్ల ప్రజలలో ద్వేషాగ్నినిరగుల్కొల్పాలి. ఫాసిస్టులు మనదేశంపై కన్నువేసివుంచారన్న నంగతిని, మన ప్రజలను బానిసత్వంలో ముంచేత్తదానికి పన్నాగాలు సిద్ధంచేశారన్న విషయాన్ని మనం ప్రజలకు వివరించి చెప్పాలి. దీనివల్ల ప్రయోజన మేమిటని మీరు ప్రశ్నించవచ్చును. దీనివల్ల ప్రజలలో జాతీయరక్షణ భావం పెంపొందుతుంది.

ప్రజారక్షణదళాలు, తదితర కార్యకలాపాలకు నిర్దిష్టమైన ధ్యేయం ఏర్పడుతుంది. మనదేశంలోని దేశభక్తయువజనులందరినీ ప్రజారక్షణదళాల్లో నమీకరించవచ్చును. దేశరక్షణకు, తదితర రక్షణావసరాలకు వారిని సుశిక్షితులుగా తయారుచేసుకోవచ్చును; వాటిలో జపాను ప్రతిహతులను తిరేక్తించవచ్చును. ఈ యుద్ధంలో ప్రధానంగా తేలే అంశ మేమిటో వారికి పేకదీకరించవచ్చును. ఫాసిస్టులు మనదేశంపైకి దండెత్తి వచ్చినప్పుడు, ప్రజారక్షణదళాలే గెరిల్లాదళాలుగా రూపాంతరంచెందుతాయి. బ్రిటిషు ప్రభుత్వం ఎన్ని అడ్డంకులురల్పించినా, దురాక్రమణదారులను ప్రతిఘటించడంలో మన ప్రజలకు ఆయుధాలు లభింపగలవన్న నమ్మకం నాకు వుంది. అయితే ఈలోగా మన ప్రజల హృదయాలలో జపాను వ్యతిరేకభావాలు గట్టిగా వేటానుకునేటట్లు మనం చూడాలి. 1937కు పూర్వం అనేక సంవత్సరాలపాటు చైనావారు ఇదేవిధంగా చేశారు. ఓటమితత్వాన్ని ప్రేరేపించే తటస్థభావంతో ప్రజల మనస్సులు కలుషితం చేయకండి. ప్రజారక్షణదళాలలో మూ పార్టీ యువకులు వున్నారు. అయితే వారు జపాను వ్యతిరేక ప్రచారంచేస్తున్నారన్నదృష్టితో, ఇది మన యుద్ధం అని ప్రచారంచేస్తున్నారన్న కారణంతో, మన స్వాతంత్ర్యరక్షణకు సాగుతున్న యుద్ధం అని చెప్పినందుకు, ప్రజారక్షణదళాలలోనుంచి వారిని వెళ్ళగొట్టే ధోరణి ప్రస్తుతమవుతున్నది. ఈ తీర్మానంవల్ల ఈ ధోరణి మరింత ప్రబలుతుంది.

ఎ. ఐ. సి. సి.లో తలెత్తిన ఇతర రాజకీయవివాదాలతోలికి నేను పోదల్చుకోలేదు. తీర్మానంలోని ఒకానొక అంశంపట్ల మా అభిప్రాయ మేమిటో వివరించడమే ఈ లేఖ ప్రధానోద్దేశం. ఈ తీర్మానంపరితంగా సంభవించే చెడుపర్యవసానాలను చక్కదిద్దడానికి మీరు ఇచ్చగించగల రన్నదృష్టితోను, ఈవిషయంలో పరస్పరం అభిప్రాయాలుతెలుపుకోవడం మీకు ఆమోదకరంగావుంటుందన్నభావంతోను నేను మీకు ఈ లేఖను వ్రాస్తున్నాను. పోతే, కాంగ్రెసుసభ్యులలో ఎవరైనా దేశభక్త జపాను ప్రతికూల ప్రచారంసాగించినా, యద్ధంయొక్క విజయభావాన్ని ప్రజలకు విడమర్చి చెప్పినా, అలాంటివారిని కాంగ్రెసునుంచి బహిష్కరించాలన్న తలంపు వుందా? ఈవిషయం తెలుసుకోగోరుతున్నాం. కొంతమంది కార్యకర్తలు, రైతు, విద్యార్థినంఘాలలో పనిచేస్తున్న కార్యకర్తలు తటస్థతకు వ్యతిరేకంగా ఓటమితత్వానికి వ్యతిరేకంగాను ఉప్రమైన ప్రచారం ప్రారంభించడోతున్నారు. ఆ ప్రచారంలోపాల్గొన్న కాంగ్రెసు వాదులను బహిష్కరిస్తారా? ఇలాంటినమన్యలు ఉత్పన్నమవుతాయి. తీర్మానాన్ని పచ్చి తటస్థవిధానంగా వ్యాఖ్యానించడాన్ని వెంటనే నివారించడం అవసరమనుకొంటాను. చైనావారు అంటున్నట్లు నైతికంగా ప్రజలనునమీకరించడానికి ఉద్యమించినవారికి ఈ తీర్మానం గుడిబండ కారాదు. దురాక్రమణపరులకు ప్రతికూలంగా, అందువాటలోవున్న అన్ని పద్ధతులలోను జాతీయప్రతిఘటనోద్యమాన్ని నిర్మించడానికి తల పెట్టినవారిపాలిట ఈ తీర్మానం ప్రతిబంధకం కారాదు.

మిగతావిషయాలలో అభిప్రాయభేదాలు ఎన్నివున్నా, ఒకవిషయంలోమాత్రం ఏకాభిప్రాయం అవసరం. దేశప్రజలలో దేశభక్త జపానుప్రతికూల దురాక్రమణవ్యతిరేకచైతన్యం కల్గించాలి. జాతీయరక్షణకు వారిలో ధైర్యసాహసాలను పెంపొందించాలి. మనప్రజలు దొరికిన ఆయుధాలన్నింటినీ చేతబుచ్చుకొని, దురాక్రమణదారులను ప్రతిఘటిస్తూ బ్రిటిషుపై న్యంతో సహకరించాలి. దీనివల్ల మనకు నష్టమేమీలేదు; వైగా ఎంతో మేలుచేకూరుతుంది. పరిస్థితులు ఇలాగే కొనసాగినట్లయితే, కొద్ది చోట్ల మాత్రమే, బహు తక్కువ గెరిల్లాదళాలుమాత్రమే ఏర్పడతాయి.

అయినప్పటికీ ఈ దళాలు తమ ఆత్మర్యాగంద్వారా మాతృదేశానికి పేరు ప్రతిష్ఠలు తెచ్చిపెట్టగలవు. భారతదేశం మరీ అంతనిస్సహాయస్థితిలోలేదని ప్రపంచానికి తెలిసివస్తుంది. వైనికసమీకరణ, యుద్ధసన్నాహాల విషయంలో బ్రిటిషుప్రభుత్వం సహకరించాలని కమ్యూనిష్టులు చేస్తున్న సూచన మీకు ఆమోదకరింపకపోవచ్చును; అయితే అదే దురాక్రమణ నాయకులను దెబ్బతీసి, ప్రజలనురక్షించేమార్గం. ప్రజ్యుతిలమవుతున్న దేశ భక్తిభావంతో కలసిస్థులు ఈ సూచనచేస్తున్నారన్నసంగతినైనా మీరు గుర్తించండి. బ్రిటిషువ్యతిరేకవాగాదంబరతకు తటస్థభావాన్ని తోడించి నప్పుడు, పర్యవసించేది ఓటమితత్వంమాత్రమేనని గుర్తించుకోండి. మాతృదేశాన్ని రక్షించుకొనే దేశభక్తయోధులను నృప్తించుకొనేమార్గం అదికాదు. అది శత్రువుకుమాత్రమే సహాయకారి అవుతుంది.

అందుచేత, ఫాసిస్టుఅనురూలకత్తులచేతుల్లో ఈ తీర్మానం ఒక సాధనంకాకుండా చూడాలని మీకు విజ్ఞప్తిచేస్తున్నాం. మీరు పత్రికాప్రకటనలో వెలిబుచ్చినభావాలకు అనుగుణంగా (ఉదా: గెరిల్లాపోరాటం, 'దగ్ధ పటలసిధానం') ఈ తీర్మానం అమలుజరిగేటట్లుచూడండి.

ఇంత దీర్ఘమైన లేఖవ్రాసినందుకు నన్నుమన్నించండి. మహాత్తరమైన మన జాతీయసంస్థలో అద్వితీయస్థానంలోవున్న మీకు ఒక దేశభక్తుడు చేసిన విజ్ఞప్తిగా దీనిని పరిగణించండి. ఎ. ఐ. సి. సి. తీర్మానం వల్ల ఉప్పతిల్లనున్న ఘోరప్రమాదాలను నివారించగల్గినశక్తి మీకేవుంది.

భవదీయుడు

*జి. అధికారి.

9493. పకాలానా అజాద్ వద్దనుంచి

కలకత్తా,

మే 13, 1942

మీయమైన నెహ్రూ,

ధీర్ఘమైన పంపిన తంకికి, వ్రాసినలేఖకు మీకు ఇవే నా ధన్యవాదాలు. నేను 'ఐ థ్యాంక్యూ' అని ఉపయోగించినసంగతి గమనించండి.

*జి. అధికారి భారతకమ్యూనిస్టుపార్టీప్రముఖులలో ఒకరు.

‘థ్యాంక్స్’ అనిమాత్రమే పూరుకోలేదు. అవిధంగా మీరు నాకు ఢిల్లీలో చెప్పినట్టు, రెండింటిమధ్యగల స్వల్పమైన తేడానుకూడా పాటించాను.

కిద్వాయీనుంచి ఒకలేఖ, పాలీవార్ వంపిన తంతి నాకు అందాయి. పిల్లలతరలింపునకు పాలీవార్ తన సంసిద్ధతను వ్యక్తంచేశాడు. బెంగాల్ ప్రభుత్వంతో వివరాలను మాట్లాడబోతున్నాను. ఆ చర్యలు నిర్దిష్టరూపం తీసుకోగానే యు. పి. మిత్రులకు తెలియజేస్తాను.

అయితే కిద్వాయీని హఠాత్తుగా నిన్న భారతరక్షణచట్టంక్రింద అరెస్టుచేసినట్టు ఇవాళే తెలిసింది. ఇది నాకు చాలా ఆశ్చర్యంకల్పించింది. గత కొలదిరోజులలో కిద్వాయీ ఏమిచేశాడని ఇప్పుడు ఆయనను అరెస్టు చేశారు? మళ్ళీ యు. పి. ప్రభుత్వానికి ఆయన ప్రమాదకరంగా తయారయ్యాడు గావును!

బొంబాయికి బయలుదేరుతున్నానని క్రితంరేఖలో వ్రాశాను. అయితే బెంగాల్ లోని పరిస్థితులదృష్ట్యా నే నిక్కడనుంచి కదలటానికి వీలులేక పోయింది. అందువల్ల నా ప్రయాణాన్ని వాయిదావేసుకొన్నాను. చిటగాంగ్ పై జపాను విమానదాడి జరపడంతో ఇక్కడి ప్రజలు భయాందోళనలను లోనవుతున్నారు. కలకత్తాపై కూడా విమానదాడి త్వరలో తప్పదని భయపడుతున్నారు. పైగా, బెంగాల్ కోస్తాప్రాంతాల ప్రజల విషయంలో అనేక క్లిష్టనమస్యలు హఠాత్తుగా తలెత్తాయి. అందువల్ల నేను రాష్ట్రం వదిలిరావడానికి వీలులేకపోయింది.

ఇప్తకార్ షితిమీరుతున్నట్టున్నాడు. అది నాకు బాధకల్పించింది. ఆయనను దారికితీసుకురావడానికి మీరు ప్రయత్నించారా? అయితే ఫలితం ఏమిటి?

కులూలో మీరు ఎక్కువరోజులపాటువుంటే, నే నెంతో నంతో పిస్తాను. అల్లాబాద్ లో మీరు దిగులుగావుండడం మాసి నేను ఆందోళన చెందాను. మీరు ఇప్పుడు అరవైయ్యోవడిలోపడుతున్నారు. అందుచేత మీ ఆరోగ్యంగురించి మరింత జాగ్రత్తతీసుకోవడం అవసరం.

భవదీయుడు,

ఏ. కె. అజాద్

ఏరియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

మొదటిప్రపంచయుద్ధకాలంలో డిప్లొమాటుగా పనిచేసిన మీత్రుడు ఒకడు చెప్పినకథ ఇప్పటికీ నాకు గుర్తుంది. వర్సెయిల్స్ నుంచి జరిగిన పిమ్మట కొన్నిసంవత్సరాలకు ఆయన పడెరెవిస్కితో కలసి విందరగిస్తున్నాడు (అని ఆయన చెప్పాడు). ఆ మీత్రుడు పడెరెవిస్కితో ఇలా అన్నాడు. "ఎంతో విశ్వాసపాత్రంగా ప్రవర్తించిన యూరపుదేశాలకు 'పిన్ ఫ్రైడ్ ట్రాజర్డ్' పెద్దమనుష్యులు చాలా అన్యాయాలుచేశారు; అద్దాల మేడలో కూర్చుని తమయిష్టంవచ్చినవిధంగా విభజించారు. అలాంటి పరిస్థితిలో పోలేందు, మిగతాదేశాలతోసోల్పితే, అంత పెద్దదిగాను, స్వాతంత్ర్యంతోనూ బయటపడడం నిజంగా ఆశ్చర్యకరమే. మీరు యుద్ధకాలంలో వాషింగ్టన్ లో రాయబారిగా పనిచేశారు. మరి మీరు ఏ విధంగా శ్రీ పల్సన్ ను ఒప్పించి, పోలేందుకు లాభంచేకూర్చుకలిగారు? ఇందులో ఏదో కిక్కుకుంటుందాలి" దీనికి ఆ పోలిష్ పెద్దమనిషి ఇచ్చిన జవాబిది (అని ఆ మీత్రుడు చెప్పాడు): "ఓ అదా, నేను అనలువిల్సన్ తో ఎప్పుడూ రాజకీయాలనుగురించి చర్చించేవాడినేకాదు. అనేకసందర్భాలలో నేను వైట్ హౌస్ నునందర్శించినమాట నిజం. నిజంచెప్పాలంటే, నేను పియానో వాయిస్తుంటే ఆయన చెవికోసుకొని వింటుండేవాడు. అందుకే నేను అక్కడకు వెళ్ళుతుండేవాణ్ణి."

ఈ కథ నిజంగా కల్పితమైనదేకావచ్చును;.... ఇంతకీ నేను దీనిని ఎందుకు ప్రస్తావించానంటారా? ఇప్పటివరకే అప్పుడూ, అప్పటివరకే ఇప్పుడూ దేశాలభవిష్యత్తును వాషింగ్టన్, వైట్ హౌస్ లు నిర్ణయిస్తున్నాయి ('విజయం' సాధించితేనే అనుకోండి). అయితే ఇప్పుడుకూడా అప్పటివరకే గొప్పవ్యక్తుల విచిత్రవ్రణావంపల్ల దేశాలకు స్వాతంత్ర్యం లభించనూవచ్చును; లేదా శతాబ్దంపాటు రావణాకాష్టంలాగాకాలూకూ వుండే సంఘర్షణలు ప్రజ్వరిల్ల నూవచ్చును.

అమెరికాను సందర్శించడానికి మీరు అవకాశందొరికితే మాత్రం తప్పకుండా రండి; దానిని నిరాకరించకండి. భారతదేశంలోను, ఇంగ్లండు లోను, అమెరికాలోను కొంతమంది వ్యక్తులున్నారు. వారంతా ఒకగడిలో టూర్పుని చర్చిస్తే మాత్రం భారతనమస్యాపరిష్కారానికి మార్గాలు కనుగొనగలరన్నవిశ్వాసం నాకు ఉన్నది. అలా జరిగితే మీ పని సుకరమవుతుంది; బ్రిటనుకూ, మాకూ ఎంతో లాభంచేకారుతుంది; భవిష్యత్తులో ఏలాంటి గొడవలు లేకుండా హాయిగా జీవించవచ్చును; అలాంటి వ్యక్తులలో పండిట్ నెహ్రూ ఒకరు; ప్రెసిడెంట్ రూజ్వెల్ట్ మరొకరు. ఇందులో సందేహంలేదు. మీ ఇద్దరికీ ఒకరిపట్ల మరొకరికి, సద్భావం వుందో లేదో నాకు తెలియదు. సద్భావం ఏర్పడడానికి ముందు సాన్నిహిత్యం అవసరం. అయితే, మీ యిద్దరూ 19వ శతాబ్దిపుభాషలోకారుండా 20వ శతాబ్దిపుభాషలో మాట్లాడుకోగలరు; మా అధ్యక్షులు అనేకసార్లు పెద్దతప్పిదాలే చేశారు; (గూడ్మచ్ పిల్లను వెక్కిరించి నట్లుంటుందని తెలిసికూడా ఈ మాట చెప్పుతున్నాను) అయితే ఆయన ఎప్పుడూ సరియైన మార్గంలోనే పయనిస్తున్నాడు. ఆ మార్గంలో ఆయన అప్పుడప్పుడు పొరపాట్లుచేస్తున్నాడు. అయినా అది సరియైన మార్గం; అదే గదా ముఖ్యం. మీ యిద్దరిమనస్సులు తేలికగా కలుస్తాయనడంలో నాకు సందేహంలేదు. మూలవిషయాలలో మీరు ఏకీభావానికిరాగలరు. ఇంతకన్నా చెప్పగలిగిందిలేదు. మంచి జరుగుతుందని మీకు నమ్మకంకుదిరితే తప్ప మీరు రారు; ఇతరులు ఎంతచెప్పినా లాభంలేదు. అమెరికా అధ్యక్షునికి మంచిపని అని తోస్తే తప్ప, మీకు మంచిపనిగా గోచరించదు.

ఈవేళ ఉదయాన, ఈ వారంలోను భారతదేశంనుంచి వచ్చిన సమాచారం కొంత మెరుగుగావుందిగదా! అంటే దేశంలోదిగుతున్న నైస్యాలనుగురించి సుమా నేను చెప్పుతున్నది. చివరకు ఇదంతా ఎలా పర్యవసిస్తుందో నేను ఊహించలేను. జపానువాళ్ళు చిటగాంగ్ ముంగిట భారతదేశంవెలుపలా ఏమి చేస్తారో నాకు తెలియదు.

మీరు క్షేమంగావుండాలి. పిలవనిపేరంటం అన్నట్టు, నేను జోక్యం కల్పించుకొని సలహాలు ఇస్తున్నందుకూ, సూచనలు చేస్తున్నందుకూ మన్నించండి. మనస్సులో కోరిక మళ్ళీ ప్రారంభమైంది. అష్టేలియా వేశదామనుకొంటున్నాను. శుభాకాంక్షలు అందుకోండి.

క్లేర్ లాస్

345. యస్. హెచ్. షెన్ వద్దనుంచి

న్యూ ఢిల్లీ,
జూన్ 16, 1942

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూగారి,

మహాత్మాగాంధీ జనరలిస్టోకు వ్యాసినలేఖను మీరు జూన్ 14వ తేదీన వ్యాసిన ఉత్తరం డాక్టర్ మీనన్ ద్వారా నాకు చేరాయి.

గాంధీజీ వ్యాసినలేఖను, చియాంగ్ సతీమణికి మీరు వ్యాసినలేఖను ట్రాన్సుమిట్ చేయవలసినదిగా జనరల్ లోట్స్యూయిన్ కు అందజేశాను. ఆయన బర్మాలోవున్న సూ సైన్యాలకు అధిపతి; జంగ్ కై షేక్ ను కలుసుకుందుకు ఆయన రేపు న్యూఢిల్లీ నుంచి చుంకింగ్ కు బయలుదేరి వెళుతున్నాడు. దీనికితోడు ఆ సందేశాన్ని మా రహస్య సైనిక సాంకేతిక భాషలో టెలిగ్రామ్ ద్వారా జనరలిస్టోకు పంపించాను. ఇందువల్ల టెలిగ్రాం త్వరగా చేరుతుంది.

ఈలోపున స్వతంత్రించి నేను మహాత్మాగాంధీ తమలేఖలో వ్యాసిన విషయాలను తెలుసుకుందుకు సాహసించాను. భారతదేశానికి వెను వెంటనే స్వేచ్ఛాస్వాతంత్ర్యాల నొసంగవలెననే వాదన కిక తిరుగులేదని, అదే సముచితమైన మార్గమని, చైనాకు హానికలిగించే ఎలాంటి పనుల కైనా తాను దూరంగావుండగలనని, చైనాపై కాని, లేదా భారతదేశంపై కాని జపాను దురాక్రమణసాగించినప్పుడు దానిని తాను సమర్థింపజాల నని, ఆయన తమలేఖలో ఉద్ఘాటించారు. వారినిర్ణయం అర్థవంతమైనదని ఆ లేఖ చదివిన ఎవరికైనా విశ్వాసం కలగకమానదు. మీరు తలపెట్టిన

ఉద్యమం చైతన్యముతమైనది: దానిలో చిత్తశుద్ధి తొణికిసలాడుతోంది. ఆ ఉద్యమాన్ని చైనాప్రజలందరూ హృదయపూర్వకంగా బలపరచి తీరుతారు. మీకు న్యాయంగా రావలసిన స్వేచ్ఛాస్వాతంత్ర్యాలు మీకు లభిస్తాయని మీ ఉద్యమం విజయలక్ష్మిని చేపట్టగలదని నేను నమ్ముతున్నాను.

మీరు మళ్ళీ న్యూఢిల్లీకి ఎప్పు డొస్తారా అని ఆత్మతతో ఎదురు చూస్తున్నాను. అప్పుడు మీరు ఈనాటి ప్రధానసమస్యలనుగురించి ప్రసంగిస్తూ నాకు ఆత్మవికాసాన్ని కలిగిస్తారని నా ఆశ.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
యస్. హెచ్. షెన్

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,
టౌంబాయి

346. లామ్ప్టన్ బెర్రీకి

జూన్ 23, 1942

ప్రియమైన శ్రీ బెర్రీ,

కల్ నల్ జాన్సన్ సందేశాన్ని తెలియచేస్తూ మీరు జూన్ 20వ తేదీన వ్రాసిన ఉత్తరం నాకు చేరింది. అందుకు ధన్యవాదాలు. ఆ సందేశానికి నేను స్వాగతమిచ్చాను. శ్రీ వెల్స్ కావించిన ఉపన్యాసంకూడా నేను ఆసక్తితో చదివాను. కల్ నల్ జాన్సన్ ఆరోగ్యం బాగుపడుతున్నదని తెలుసుకొని నే నెంతో సంతోషించాను; కొద్దిరోజుల్లోనే, ఆయనకు పూర్తిగా నిమ్మడి స్తుందని ఆశిస్తున్నాను. నేనూ తరచు ఆయన్ని గురించి ఆలోచిస్తూవుంటానని తెలియచేస్తూ, నా గౌరవభావాన్ని ఆయనకు అంద చేస్తారని నమ్ముతాను.

ఇటీవల శ్రీ గాంధీ కావించిన ప్రకటనలనుకొన్నింటిని అమెరికాలో చాలామంది అపార్థంచేసుకున్నారని, నేను అర్థంచేసుకోగలను. బహుశా, గాంధీజీ మొన్నమొన్న చేసిన ప్రకటనలు, ఈ అపార్థాన్ని పోగొట్టడానికి తోడ్పడివుంటాయనుకుంటాను. ఒక విషయం మాత్రం స్పష్టం : జపాను

దాడిని అరికట్టడానికి, భారతదేశీయదురాక్రమణను నిరోధించడానికి, తన శక్తికొంటి కృషిచేయాలని, తనకు చేతనైనంతవరకూ పాటుపడాలని శ్రీ గాంధీ అనుకొంటున్నారు. భారతదేశ ప్రజలను ఉత్తేజితులనుకానివారిని ఆయన సంకల్పించుకొన్నారు. భారతీయులు జపానువారికి తొంగి పోవడం ఆయన నెంతమాత్రం సహించజాలరు. ఆయనవైఖరి యిలావుండగా, భారతదేశంలో బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం అనుసరిస్తున్న విధానం దానికి విరుద్ధమైన ఫలితాలను కలిగిస్తోంది. అందువల్ల ప్రజలలో అలసత్వం ఏర్పడుతోంది. ప్రస్తుత పరిస్థితులకు మారుగా, ఏదో ఒక మార్పు, అది ఎంత చెడ్డదైనా సరే, రావాలని ప్రజలు వాంఛిస్తున్నారు. ప్రజలలో ఏర్పడిన యిట్టి భోరణి హానికరమైనది; అత్యంత ప్రమాదకరమైనది. ఈ భోరణిపై ధ్వజమెత్తి పోరాడాలని శ్రీ గాంధీ తలపోస్తున్నారు.

జపానువారు మలయా బర్మాలను ఆక్రమించుకొన్న తరువాత ఆ సంఘటన చూసిన భారతదేశ ప్రజలలో ఒక భావం దాగా వ్యాపించింది. జపానువారు భారతదేశంపై ముఖ్యంగా బెంగాల్ పై దండెత్తివస్తే, భారతదేశంలోవున్న బ్రిటిష్ ప్రభుత్వం వారిదాడిని ఎదుర్కోలేదనీ, దాని కట్టి శక్తిస్తోమతలు లేవని ప్రజలు నమ్ముతున్నారు. ఒకవేళ జపానువారు దండెత్తినట్లయితే, ఏ యే స్థానాలను ఏవిధంగా ఖాళీచేయాలో, ఉన్నతోద్యోగులు తమ రాజేంద్రులకు పనులను అప్పగించి ఏ వద్దతి ప్రకారం నిష్క్రమించవలసివుంటుందో స్పష్టంగా వివరంగా సూచిస్తూ బెంగాల్ లోని అధికారులకు ప్రభుత్వం రహస్యమైన లాభీదులను పంపించింది. శత్రువు ఆదేశానుసారం దైవదీనకార్యక్రమాన్ని నిర్వహించి కార్యాలయాల్లో చిన్నచిన్న ఉద్యోగులు మనులుకోవలసివుంటుందని, ప్రభుత్వం తెలియచేసింది. చిన్న ఉద్యోగులు యిలా పనిచేసుకు పోవడం అంతర్జాతీయ న్యాయసూత్రానికి అనుగుణమైనదేకదా. ఇలాంటి సూచనలు ప్రతిఘటనోద్యమానికి ఉపకరించవు. ఇవి ఓటమికత్వానికి చెందినట్టివి. రెండు నెలలక్రితం మద్రాసు ప్రభుత్వం సంచరించిన వద్దతి ఎంతో వింతగావుంద్రి. జపానువారు బహుశా దండెత్తిరాగలరనే భీతితో (తర్వాత యిది ఒట్టి పుకారని తేలిపోయింది) అధికారులు పళాయనం చిత్తగించారు.

ముందు భావించేసి, తరవాతదశలో జపానువారిని తీవ్రంగా ప్రతిఘటించాలని భావించినప్పటికీ, బెంగాలురాష్ట్రం కనుక వారిచేతికి చిక్కితే, తత్ఫలితాలు భారతదేశమంతటా దారుణంగా వుండకతప్పదు. గ్రామసీమలలో సైనికులస్థావరాలను నెలకొల్పడంమాట అటుంచి, పౌరపరిపాలన క్రమక్రమంగా కుంటువడిపోతుంది. ఇందువల్ల సైనికపరిస్థితులు తారుమారై, బలం సన్నగిల్లిపోతుంది. ఇది తప్పదు.

అమెరికా విమూనాలు, తదితర సహాయకసాధనాలు పరిస్థితులను ఎంతవరకు మెరుగుపరిచాయో నాకు తెలియదు. కాని, పరిస్థితి రెండు మాసాలక్రితం ఎలాగవున్నదో, ఇప్పుడూ యిండుమించు అలాగే వుండి వుండాలి; భారతీయుడెవడూ ఈ పరిస్థితిరాచోతుందని ఊహించజాలడు. అంతే దేశంలోగల ప్రధాన ప్రదేశాలను జపానువారు ఆక్రమించుకోవడం, తదితర ప్రాంతాలలో తత్ఫలితంగా, అరాచకం వ్యాప్తిచెందడం అని దానర్థం. అయినప్పటికీ, ఈ పరిస్థితిని నివారించగలమని మేం భావిస్తున్నాం. కేవలం సైనికదృష్ట్యా ఆలోచిస్తే మేము అదృశ్యనభావిలో చేయగలిగింది అట్టే వుండదు. సైనికచర్యాలన్నీ భారతదేశంలోగల మిత్రదేశాల సైనికదళాలే నిర్వహించుకోవలసివుంటుంది. అయితే, భారతదేశ స్వాతంత్ర్యాన్ని గుర్తించి, జాతీయ ప్రభుత్వాన్ని నెలకొల్పినపుడు మాత్రం, అది, భారతదేశ వాతావరణాన్ని విద్యుద్దీకరిస్తుంది; ప్రపంచంలో అందువల్ల ఎంతో మార్పు కనిపిస్తుంది. దరదృష్టవశాత్తు, ఒకవేళ జపానువారు భారతదేశంలో కొన్ని ప్రాంతాలను ఆక్రమించుకోగలిగినప్పటికీ, అంత మాత్రాన మిగిలిన ప్రాంతాలు వారిచేతికి చిక్కివు. చైనా ప్రజలవలె, ఇతర ప్రాంతాల ప్రజలు ప్రతిఘటిస్తూనే వుంటారు. అసంతృప్తి నిర్దిష్టంగా వున్నప్పటికీ, కృషి కృషిగా చైతన్యవంతమైన ప్రతిఘటనకు దారితీస్తుంది.

కనుక, మిత్రదేశాల సైనికులతో సహకరించి భారతదేశాన్ని కాపాడడానికి, చైనాకు తోడ్పడడానికి, భారతదేశానికి స్వాతంత్ర్య మీయడం అత్యవసరం. ఇది ఎంతో ముఖ్యమైన ప్రయోజనాన్ని సాధిస్తుంది. ఈ

నాటిసమస్యను ఈ విషయాన్నిమాత్రమే దృష్టిలోవుంచుకొని ఆలోచించ వలసివుంటుంది.

మూలో కొంతమందిమి, ఎంతో కొంతబాధ్యతను స్వీకరించి, కేవలం వ్యక్తులుగా వ్యవహరించినంతమాత్రాన, అది చాలదు. అలాగ చేయ వలసినదేకాని అందువల్ల అంతగా పలితం కనబడదు. ఈ బాధ్యతను మావలె, తాముకూడా స్వీకరించాలని ఇతరులకు మేం నచ్చచెప్పాలి. నవ్యమైనమార్గంలో ప్రజలభావాలువుండేటట్లుగా మేం మలచగలగాలి. ఈ పనిచేయడానికి నేను అన్నివిధాలా ప్రయత్నిస్తూనేవున్నాను. ఎట్టిపరిస్థితులలోనూ, భారతదేశం ఎట్టిదురాక్రమణకు తలబొగ్గడం నేను సహించను. దురాక్రమణను చైతన్యవంతంగా నిరంతరం ప్రతిఘటించాలని నేను కోరుతాను. అయితే ఈ ప్రతిఘటన బలోపేతమైనదిగావుండాలంటే భారతదేశంలోవున్న బ్రిటిషుప్రభుత్వం, తొలగిపోయి, దానిస్థానే జాతీయ స్వతంత్రప్రభుత్వం నెలకొనితీరాలి. ఈ జాతీయప్రభుత్వం, దేశరక్షణ ఏర్పాటులతోగాని, పైనికచర్యలతోగాని ప్రమేయంపెట్టుకోదు.

జనరలిస్మోకు శ్రీ గాంధీ వ్రాసినలేఖ జూన్ 21వతేదీ హరిజన పత్రికలో అచ్చుకాటాయన్నదని, లోగడ మీకు వ్రాసినలేఖలో నేను తెలియచేశాను. ఆ లేఖ అచ్చుఅవుతున్నఅఖరుక్షణంలో, జనరలిస్మో వద్దనుంచి మా కొక కబురువచ్చింది. ఆ లేఖను ఇప్పుడుకొక మరొక సారి ఎప్పుడైనా పత్రికలో ప్రచురించవచ్చునని ఆయన తెలియచేశారు. లేఖ పత్రికలో అచ్చయిందికాని, పత్రికలను మేము బయటకు విడుదల చేయలేదు. పదివేలపత్రికలను యిందువల్ల ధ్వంసంచేయవలసివచ్చింది,

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

జవహర్లాల్ నెహ్రూ

శ్రీ లామెష్టన్ బెర్రీ,

అమెరికాఅధ్యక్షని వ్యక్తిగత ప్రతినిధికార్యాలయం,

న్యూఢిల్లీ

మ్యూర్టీ,

జూన్ 25, 1942

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

మీరు జూన్ 23వ తేదీన వ్యాసినజాబు నా కిప్పుడే అందింది. దానికి జవాబువ్రాస్తూ శ్రీ రఘునాథ్ శరణ్ ఎలాగూ లక్షోవస్తున్నారూ కనుక, ఆయనకిచ్చి మీకు పంపిస్తున్నాను.

నే నిదివరకు డాక్టర్ మీనన్ ద్వారా మీకు పంపించిన లేఖలో పేర్కొన్నట్లుగా, మీరు మళ్ళీ థిల్లీ ఎప్పుడు వస్తారా అని ఎదురుచూస్తున్నాను. మీరు థిల్లీ వస్తే అనేక ప్రస్తుత సమస్యలపట్ల మీ అభిప్రాయాలు తెలుసుకొనే మహాద్యుగం నాకు కలుగుతుంది. ఇప్పుడు థిల్లీలో జరుగుతున్న సమావేశాలకు మీరు హాజరుకాకపోతే, అవి ఎంతో వెలితిగా వుంటాయి కనుక, మిమ్మల్ని థిల్లీకి ఆహ్వానించడానికి నా కెంతో ఉత్సాహంగా వుంది; ఇంకొకచోట ఇవి జరుగబోతున్నట్లయితే, మిమ్మల్ని థిల్లీకి నే ఆహ్వానించి వుండను. అలా ఆహ్వానించడం మర్యాదకరమూ కాదు; అర్థవంతమైనదీ కాదు; నేను వ్రాస్తున్న వ్యక్తిగతమైన లేఖలమీద నేను స్వయంగా సంతకం చేయడంలేదని మీరు, శ్రీమతి నెహ్రూ ద్వారా నాకు తెలియచేశారు. ఇందువల్ల కలిగిన అపరాధాన్ని నే నికముందు వ్రాపేక్షిత్తరాలమీద స్వయంగా దస్కత్తుచేస్తూ, పోగొడతాను. ఇది మీ అంగీకారాన్ని పొందగలదని విశ్వసిస్తున్నాను.

జనరలిస్మోకు గాంధీజీ వ్రాసిన ఉత్తరాన్ని హరిజన్ పత్రికలో మొదట అచ్చువేసి, తరువాత ఆ పత్రికను విడుదల చేయకుండా ఆపడంలో మీకు కలిగిన ఇబ్బందులకు, అందువల్ల పత్రిక ఆలస్యంగా వెలువడవలసిన వచ్చినందుకు నే నెంతో విచారిస్తున్నాను. నామటుకనే నా బాధ్యతను వెనువెంటనే నెరవేర్చాను. గాంధీజీ ఉత్తరంలోని విషయాలను టెలిగ్రాఫ్ ద్వారా జనరలిస్మోకు ఏమాత్రం జాగుచేయకుండా ట్రాన్సుమిట్ చేశాను; ఆ లేఖను ప్రచురించవద్దన్న తప కోరికను జనరలిస్మో వైతం ఎట్టి ఆలస్యంలేకుండా వెంటనే తెలియచేశారు. ఏమైనప్పటికీ

ఆ ఉత్తరాన్ని ప్రకటించకుండా నిలిపివుంచినందుకు జనరలిస్కో కోరికను మన్నించి అందుకనుగుణమైనచర్యను వెంటనే తీసుకున్న మీ కార్యాలయంవారికి నా ధన్యవాదాలు. ఈ విషయంలో మీరుకావించిన సహాయానికి జనరలిస్కోకూడా మీకు ధన్యవాదాలర్పించగలరని చెబుతున్నాను.

వార్దాలో జరుగబోతున్న కాంగ్రెసువర్కింగ్ కమిటీసమావేశంలో మిమ్మల్ని అదృష్టదేవతవరించాలని నేను కోరుతున్నాను. ఈ సమావేశం చేయగల మహత్తరనిర్ణయాలవల్ల నా ఆనందాన్ని వ్యక్తంచేస్తూ నేను వ్రాస్తున్న ఈ వాక్యాలకు మీరు అభ్యంతరపెట్టరని తలుస్తాను.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,

యస్. హెచ్. షెన్

పండిత జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

లక్నో

348. మదాం జంగ్ కై 'పీక్' నద్దనుంచి

ఈ ఉత్తరం మీ ఆంతరంగికసమాచారార్థం ఉద్దేశింపబడింది.

ఉత్తరంసంఖ్య 8.

జనరలిస్కోకార్యాలయం, చై నా,

చుంకింగ్, ప్లెచువాన్,

జూన్ 26, 1942

ప్రియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

మీ 9వ నెంబరుగల ఉత్తరం, ఖుద్దున 10వనెంబరుఉత్తరం నాకు అందాయి. ఇంతకంటే కాస్తముందుగా, మీకు జవాబు వ్రాయలేకపోయినందుకు నేను చాలావిచారిస్తున్నాను. చేయవలసినవనులు చూస్తే చాలావున్నాయి. తక్షణమే పరిష్కరించవలసినసమస్యలు నన్ను ఊపిరిసలప వివ్వలేదు; అంతేకాక, ఇవన్నీ, నా ఒంట్లో బొత్తిగా బాగులేనప్పుడే,

దాపరించాయి. జనరలిస్టోతోపాటు నేనూ చంగూ వెళ్ళాను. ఇప్పుడే చుంకింగ్ కు తిరిగివచ్చాను. సమస్యలు యిలాగవున్నా; నా ఒంట్లో బాగా లేకపోయినా, మీరూ, భారతదేశమూ నా స్మృతివతంలో నిరంతరం వుంటూనేవున్నారు.

గాంధీజీ, తనకు వ్రాసిన ఉత్తరం, అందగానే, జనరలిస్టో అమెరికా, చైనాదేశాలు నిర్దిష్టమైన కార్యాచరణకు పూనుకోవాలని, వాషింగ్టన్ కు చెలిగ్రాఫ్ చేశారు. ఇప్పుడాయన, గాంధీజీ వ్రాసిన ఉత్తరానికి సమాధానం వ్రాస్తున్నారు; కాని ఈలోపున, అంటే, తాను వాషింగ్టన్ తో జరుపుతున్న రాయబారాలఫలితాలు స్పష్టంగాతేలేవరకు, భారతదేశంలో ఏదీ జరిగకూడదని మీకు తెలియచేయమని నన్ను కోరారు. అంటే దానిఅర్థం యిది : జనరలిస్టోపద్ధతుంచి స్పష్టమైనవార్త మీకు అందేవరకు, గాంధీగాని, లేదా కాంగ్రెసుకాని, ఉద్యమాన్ని ప్రారంభించడం మంచిదికాదు.

అయితే జనరలిస్టో, ప్రస్తుతం మీ కెట్టివార్తను పంపించలేదు. కాని, స్పష్టమైనసమాచారం అందీ అందగానే, దానిని, మీకు తెలియచేస్తారు. ఒకసారి కనుక ఉద్యమం ప్రారంభమయితే, దుష్ఫలితాలు లేకుండా, దానిని ఆపడం ఎవరితరంకాదు. భారతదేశం తరపున లా నెంత చేయగలరో, అంతా జనరలిస్టో చేస్తున్నారు. చైనానుంచి వాషింగ్టన్ కు వాషింగ్టన్ నుంచి చైనాకు చెలిగ్రాములు శరవరంపరగా చేరుతున్నాయి. చర్చిల్ వాషింగ్టన్ లోవుండడం, మన కొక అవకాశంగా వినియోగించుకోవచ్చును.

భారతదేశానికి ఎంతమేలుచేయగలమో, అంతా, నేనూ, జనరలిస్టో చేయగలమని, మీరు విశ్వసించవచ్చును. రాయబారాలు ఫలప్రదమయేనూచన కనిపించినట్లయితే, మేం ఎలాంటిజాగుచేయకుండా, అన్నివిధాల ప్రయత్నిస్తాం.

హృదయపూర్వకాభివందనలతో.

మీ పిళ్ళానపాత్రులు,

మెయిలింగ్ మూంగ్ చియాంగ్

పి. యస్. గాంధీజీ తనవైఖరిని మార్చుకొని ఇంతమేరకు ఆ విధంగా వ్రాయడానికి మీ రెంత కష్టపడి మీ ప్రభావాన్ని ఆయనమీద నెరపారో, నాకు తెలుసును; కలకత్తాలో ఇదివరకు మేం ఆయన్ని కలుసుకున్నప్పుడు ఆయనవైఖరి యీవిధంగాలేదు. జపాన్ కనుక దురాక్రమణకు దిగినట్లయితే తాను సహాయనిరాకరణను, అహింసను అవలంబించగలనని అప్పుడన్నారు. కాని ఇప్పుడు జపానును భారతదేశం ప్రతిఘటించడానికి ఆయన అంగీకరించారు. ఇది నిజంగా చెప్పుకోతగ్గనిషయం. ఇది ఒక ముందడుగు.

అమెరికాకు నేను ఎప్పుడు వెళ్ళగలుగుతానో, ఇప్పటికీ నాకు తెలియలేదు. ఇక్కడ నేను లేచిపోతే ఏసనీ జరగదు. అదీకాక, నాకు మళ్ళా గాస్ట్రిక్ నొప్పివచ్చింది. అందువల్ల ఇక్కడ ఎండవేడికి తట్టుకోగలనని నే ననుకోను. ఇంతకీ, ఆకురాలుకాలంపెచ్చేసరికిల్లా విమానమార్గం బంద్ అయిపోతుందేమో ఎవరుచెప్పగలరు? బోయ్స్ కవలె ఈజిప్టుకుడా శత్రువులచేతికి చిక్కినట్లయితే ఇది తప్పక సంభవిస్తుంది. అలాంటిప్పుడు నేను ిష్వామిదుగా వెళ్ళవలసివుంటుందనుకుంటాను. కాని నేను భారతదేశంమీదుగా వెడితే బాగుంటుందనుకొంటాను. అలాఅయితే మిమ్మల్నొకసారి చూడవచ్చును. ఇలాగ నేను కోరడం సహజమని మీకుమాత్రం తెలియదు!

అభివందనాలతో,

తొందరగా,
యమ్. యన్. పి.

349, యస్. హౌస్, షేన్ వద్దనుంచి

న్యూఢిల్లీ,
జూలై 8, 1942

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

జనరలిస్ట్రోవద్దనుంచి ఈ దిగువపేర్కొన్నవిధంగా వాషింగ్టన్ నుంచి నా కొక లెట్రగ్రామ్ (చై నాభాషలో) చేరింది.

“ప్రస్తుతం సెలవుమీద లండన్లోవుంటున్న లార్డ్ హాలిఫాక్స్ తాను అమెరికానుంచి బయలుదేరివెళ్ళేముందు వాషింగ్టన్లోవున్న మా ప్రతినిధి కొక విషయాన్ని తెలియచేశాడని నీవు పండిట్ నెహ్రూ ద్వారా గాంధీకి తెలియచేయి. లార్డ్ హాలిఫాక్స్ తాను భారతదేశసమస్య పరిష్కారానికై తన ప్రభుత్వానికి కొన్ని నిర్దిష్టమైన సూచనలు అంద చేయగలనని, పరిణామాలను ఎప్పటికప్పుడు మన ప్రతినిధికి తెలియచేస్తూ వుంటానని చెప్పాడు. లిబియాలోని పరిస్థితిని ప్రస్తుతం అమెరికా నిల ద్రొక్కుకున్నదికనుక దానిదృష్ట్యా నా కొక అభిప్రాయమేర్పడింది. భారతదేశంలో తొందరపడి కాంగ్రెసు ఎట్టిచర్యకు పూనుకోరాదని, మిత్ర దేశాల సమష్టి ప్రయోజనార్థమై ఉపలక్షింపబడిన సైనికస్థావరాలకు ప్రమాదంకలిగించేచర్యలకు కాంగ్రెస్ దూరంగావుండాలని నేను అభి ప్రాయపడుతున్నాను. ఇలాగచేయడంవల్ల భారతదేశంవల్ల మిత్రదేశాల వారికిగల సానుభూతి హెచ్చుతుంది. భారతసమస్యపరిష్కారాని కిది దోహదపడుతుంది—జంగ్లెషేక్”

1940లో మహాత్మా గాంధీని కలుసుకునే మహద్భాగ్యం నాకు కలి గింది. ఆయన కీ సమాచారాన్ని అందచేయడంతోపాటు నా గౌరవ సమస్కృతులను వారికి తెలియచేయవలసిందిగా మిమ్మల్ని ఆభ్యర్థిస్తున్నాను.

మీ ప్రస్తుతసమావేశం జయప్రదంకావాలని మనసారా వాంఛిస్తున్నానని తెలియచేయడానికి ఈ అవకాశాన్ని నేను వినియోగించుకొంటున్నాను.

మీ ఏకాగ్రహాశ్రయం,
యస్. హెచ్. షెన్

పండిత జవహర్లాల్ నెహ్రూ,
వార్తా.

350. లాంప్టన్ జేర్రినద్దనుంచి

అమెరికా అధ్యక్షుని వ్యక్తిగత ప్రతినిధి
కార్యాలయం,
న్యూఢిల్లీ,
ఆగష్టు 4, 1942

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

కలొనెల్ జాన్సన్ వ్రాసిన ఉత్తరం విమానంలో, నా కిప్పుడే చేరింది; అది సురక్షితమైన హస్తాలద్వారా నా కందింది. అమెరికన్ పత్రికల వ్యాఖ్యానాలు, ఇక్కడి పత్రికలలో అచ్చు అయినాయి. దానిని గురించి మీకు నేను తెలియచేసిన సందేశం మీరు అందిపుంబుందని భావిస్తున్నాను. ఇక్కడ వెలువడిన అమెరికన్ పత్రికల వ్యాఖ్యానాలు, అమెరికాలోని పత్రికల భావాలను చక్కగా అభివ్యక్తంచేస్తున్నవని, వాటికి ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్నవని, నేను మీకు గట్టిగా చెప్పగలిగే స్థితిలో వున్నాను,

అమెరికాలో ఏదో ఒక పరిణామం రావచ్చునని, అది, మీరు ఉద్యమాన్ని ప్రారంభించకుండా నిలువరించగలదని ఆశిస్తున్నాను; అలాంటి ఉద్యమం ఆనవసరమని మీరూ నాంఛిస్తారని నా నమ్మకం.

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,
లాంప్టన్ జేర్రి

పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,
బొంబాయి.

పి. యన్. ఈ ఉత్తరాన్ని మీ కందజేస్తున్న వ్యక్తికి, యిందులో వున్న విషయాలు తెలియవు.

351. క్లేక్ బూత్ లూన్ వద్దనుంచి

[ఇది మొట్టమొదట శ్రీ వెండల్ విర్కికి అందజేయబడింది. అప్పుడు నేను అహమ్మద్ నగరు కోటకై లులో వున్నాను. ఈ ఉత్తరం ఈ దిగివ పేర్కొనబడిన "నోట్" కోసాటు, అటుపిమ్మట నాకు పంపబడింది.

“నవంబరు 2, 1942; శ్రీ విల్కి, అమెరికానుంచి బయలుదేరే టప్పుడు, ఆయన కి ఉత్తరాన్ని శ్రీమతి లూస్ యిచ్చింది: అందువల్ల, ఇది ఇప్పటికే ప్రపంచమంతా, విల్కితోపాటు పర్యటించింది. శ్రీ కు సౌజన్యంవల్ల మీ కి ఉత్తరం ఆయనద్వారా, యిప్పుడు పంపబడు తున్నది.”

గ్రీన్ విచ్,
కనెక్టికట్,
అగస్టు 25, 1942

ప్రియమైన జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

అద్భుతమైన సంధానకర్త శ్రీ వెండర్ విల్కికి ఈ ఉత్తరాన్ని మీ కందచేయమని యిచ్చాను; ఆయన దీన్ని మీ చేతిలోవుంచినట్లయితే, దానర్థం మనం యుద్ధంలో జయించినట్లే; ఇ దొక శుభసూచన. భారతదేశంలో శ్రీ వెండర్ విల్కి, ఈ ఉత్తరాన్ని మీ చేతుల్లోవుంచడం మాకూ, మీకూ, మిత్రమండలి విదేశాలవారికి అత్యంత ప్రధానవిషయం; యుద్ధాభివృద్ధికుగల సత్యం ఎటువంటిదో, అన్వేషణ నిజంగా ఏనాడో ఆరంభమయింది. శ్రీ విల్కి, ఒక మైనారిటీపార్టీ రాజకీయాలకు కాక, అత్యధికసంఖ్యాక అమెరికన్ ప్రజలమనోభావాలకు ఆశయ ఆద ర్శాలకు ప్రాతినిధ్యంవహిస్తున్నారు.

అమెరికా ఈ యుద్ధంలో ఎందుకు పోరాడుతున్నదో, దాని లక్ష్య రేమిటో, ఆశయరేమిటో, భారతదేశంలోవున్న ప్రజలకు సరిగా నమా చారంఅందడంలేదని నేను విన్నాను. అదేవిధంగా, భారతసమస్యకుగల వాస్తవికతనుగురించి మా కిక్కడ తెలియరావడంలేదు. ప్రపంచంలో అయిదవపంతుజనసంఖ్యగల భారతదేశానికి, మా దేశానికి మధ్య పెన్సార్ అనే విషాదకరమైన అతివైతన ఒక గోడ నిర్మించబడివుంది. అందుచేత ఇరుదేశాలవారూ తమతమభావాలను ఒకరికొకరు సరిగా తెలియచేసుకోలేకపోతున్నారు. కనుక, పరస్పర అననుకూల్యత, అపొ ర్థాలు, తెలియనితనం నెలకొనడం సహజం. శ్రీ వెండర్ విల్కి భారత దేశాగమనం, ఈ అడ్డుగోడను మొట్టమొదటిసారిగా బద్దలుకొట్టగలడు.

యంతవరకూ అనకట్టవేయబడి నిరోధింపబడిన సత్యమనే ప్రవాహం ఆయన అగమనంవల్ల, కెరటాలుగా ముందుకు చొచ్చుకువస్తుంది. అయితే, ఆయన అక్కడ మీతో ముఖాముఖీ వీకాంతంగా సంభాషించడానికి వీలు చిక్కనవుతుంది. ఆయన భారతదేశానికి రావడంవల్ల కొన్ని భ్రమలు జనించక తప్పదు. మీరు ప్రజాస్వామ్యానికి, ఆసియాపట్ల అమెరికాకుగల ఆశయాలకు, గాఢమిత్రులన్న విషయం మారో చాలామందికి తెలుసును. కాని, వెండల్ విల్క్యీ గాఢమైన నిజమైన స్నేహితుడని ఎంతమంది భారతీయులకు తెలుసును? మీ సమావేశం తప్పక జయప్రదయోతుంది. ఎవరో కొందరు విరక్తులు నిరాశావాదులు ఇది జయప్రదంబాడని సందేహిస్తారు; నాకు మాత్రం అలాంటి సందేహం లేనేలేదు.

శ్రీ వెండల్ విల్క్యీ, ఇక ఇప్పుడే తన సుమారు ప్రస్థాపనార్థం విమానం ఎక్కటి తున్నాడు. ఇది మీరు చేరడానికి, కొన్ని నెలలుపట్టినా వడుతుంది; మీరు కులాసాగావున్నారని, మీరు హాయిగావున్నవేళ యిది మీకు చేరుతుందని నే నాశిస్తున్నాను.

ఈ ఉత్తరం, నేను మాటలలో వ్యక్తంచేసిన భావాలకంటే మిన్న అయిన భావాలను వ్యక్తంచేస్తుందన్న భావంతో, ఆశతో, నే నేమీ చెప్పదలుచుకోలేదు; నా భావాలను మాటల్లో వ్యక్తంచేయగలుగుతాననుకోవడం నిరర్థకం; అవివేకం.

ప్రతిచోటా, నదభిస్కాయాలుగల ప్రీపురుషులనేకులున్నట్లు మీకు తెలుసుకదా; అమెరికాలో, భారతదేశంలో, బ్రిటన్ లోపైతం వారు కలిసి కట్టుగా కృషిచేసి యుద్ధంలో జయాన్ని పొందే మార్గాలను అన్వేషిస్తున్నారు. జయాన్నేకాదు; శాంతినిరూపా సాధించడానికి అనేక మార్గాలను వెదకుతున్నారు.

ఈ ఉత్తరం మీమీద ఎంతో ప్రీతితో,
అతి కొందరలో వ్యాసాను.

విశ్వానరసాశ్రయమైన,
క్లైర్ బుత్ లాస్.

352. అసఫ్ అలీవద్దనుంచి

[భారతజాతీయకాంగ్రెసుకార్యవరసభ్యులు 1942 అగష్టు 9న ఆరెష్టు చేయబడి, 1945 మార్చి 28వరకు అహమ్మద్ నగర్ పోర్టుజైలులో వుంచ బడ్డారు. అటుతర్వాత అధికారులు వారందరినీ క్రమంగా వారివారి రాష్ట్రాలలోని జైళ్ళకు బదిలీచేశారు. నరేంద్రదేవ్ నీ నన్నూ మార్చి 28న అహ్మద్ నగర్ జైలునుంచి మార్చి, అటుతర్వాత వరుసగా యు. పి. లోని అనేక జైళ్ళలో బంధించారు. మిగతావారు కరువాత ఏప్రిల్ లో అహ్మద్ నగర్ జైలునుంచి మార్చబడ్డారు. ఆనవ్ అలీని పంజాబులోని జైలుకు మార్చారు. అక్కడ నుంచే ఆయన ఈ లేఖను వ్రాశారు. అహ్మద్ నగర్ పోర్టు జైలునుంచి నన్ను బదిలీచేయడంగురించి ఆయన ఈ లేఖలో ప్రస్తావించారు]

నవ్ జైలు.

గురుదాస్ పూర్ (పంజాబు)

ఏప్రిల్ 30, 1945

ప్రియమైన జవహర్,

మీరు వెళ్ళిపోవడం నాకు, మౌలానాకు పెద్ద గొడ్డలిపెట్టువంటిది. మరునటిరోజు ఉదయం దాకా మేము దానిని గుర్తించనేలేదు, మౌలానాను నేను వదిలిపెట్టి, వెళ్ళిపోతుంటే ఆయన ఎంతో దిగులుచెందినట్టు కన్పించారు.

మీకు తెలియజేయవలసిన సమాచారం పోలేరువుంది. కట్టలు తెరుచుకొని ప్రవహించే నదీవరదలాగా అది పెల్లుబుకుతోంది. ఇదిగో సమాచారాన్ని స్వీకరించండి.

1) మీరు సీసాలో భద్రపర్చిన 'లియానా'ను దాని పీటిప్రేళ్ళతోను, సుకుమారమైన ఆకులతోనూ తోటమాలి పీరాణీకి కానుకగా యిచ్చినట్లు. ఆఖరిక్షణంవరకు ఆతను నన్ను ఎంతో బాగా చూశాడు. మర్నంటు నావద్ద పెరివుతీసుకోటానికి వచ్చినప్పుడు గులాబీమొక్క

లన్నింటినీ అతని కప్పగించి, నా గాఢ్యతను అక్కడిరో వదిలించుకొన్నాను. మర్నంటుతోటలో ఆ గులాబీమొక్కలను నాదే వాఢ్యతను సొందక తీసుకొన్నాడు. ఎంతప్రయత్నించినా కాఫీక్లబ్బును పునరుద్ధరించుదామని నూటల్లోనే అనుకొని పూరుకొన్నాం. మేము కొద్దిమందిమి సూత్రమే వున్నాం. ఏకాత్తసంప్రదాయం నెలకొల్పుదామనుకొన్నాం అందుకు కావలసిన మనస్థిమితం కరువై పోయింది. అయితే నేను మామూలుగా పూలతోటవెంటిరిగడం మానలేదు. దాట్ మింటన్ రోడ్డు పచ్చికబయలుగా మారింది. అయితే వాలీవోల్ బీములు మాత్రం కడకంటా బోరుగా, మహా ఉత్సాహంగా ఆడుతూవచ్చాయి. అన్నట్టు సంచదారను మస్తుగా ఎక్కించాను. పదిహేనురోజులరోటాను ఒక్కసారే ఎక్కించాను. నా వీలు నామాలో ఈవిషయం రప్పక పేర్కొనాలి. సంచదారను చారాకంగా పంచిపెట్టాలని నా పీలునామాను అమలుజరిపేవాఢ్యత అంతా మాలానాకు మాత్రమే సంక్రమిస్తుంది. ఔనోను, ఆ చిన్న, చిన్నారిపిల్లి నా దగరకు వరుగెత్తుకొచ్చింది. (నిజమైన లాబేలువలె చప్పడుచేయకుండా) రెండు సాసర్లపాలు దానికి కేటాయిద్దామనుకొన్నాం. వెంటనే గుర్తుకొచ్చింది. ఆ రేషన్ ను నికరంగా పాటించలేకపోతేనో, (పాటించడం అసాధ్యమన్నవిషయం సుస్పష్టం) అంతకన్నా ప్రూరత్వం మరొకటివుంటుందా; నా ఉత్సాహాన్ని చంపేసుకొన్నాను. మిగతావన్నీ యథామాదిరి వున్నాయి. కాగాపోగా “వీడిపోయిన ఆత్మలు” కొరత కనిపించింది. నేనూ వచ్చేకాను.

2) ఇద్దరుకు వస్తుంటే దారిలో ఎన్నెన్నో చిత్రాలు జరిగాయి. నే మాహించినవాటికన్నా మిన్నగా కారీకకాద క్రమంగా హెచ్చింది. ఆరోగ్యం క్రమంగా తగ్గిపోయింది. ఢిల్లీ చేరేసరికి, నిద్ర సరిగాలేనందునా, జాగ్రత్తగా సమపాళ్ళలో యాపొందించుటన్న నా నిత్యకార్యక్రమం తలకిందులై నందునా, నా కారీకకస్థితి, మనస్థితి సంక్షోభశిఖరాన్నందుకొంది. కళ్ళుతెరిచిచూసేసరికి నేను జైలుకటకటాలమధ్య బిందించబడి వున్నాను. ఇది నా మనోఫలకంపై చెరగని ముద్రవేసింది.

3) పత్రికలు మామూలుగా తప్పలే ప్రకటిస్తున్నాయి. 'కొందరు

బంధువులు' నన్ను చూడడానికి వచ్చినపుడు 'అశ్రుధారపూరితమౌనాన్ని' ప్రదర్శించాననటం చాలావరకు అతిశయోక్తి. అది ఉత్ప్రేక్షలంతారమే మోసనుకొంటాను. భూలాభాయ్ కి యిచ్చిన "రాజకీయేతరసందేశానికి" మధ్యనే సందికొట్టించినటం కేవలం ఊసుపోని ఊహగానం. కాగా, 'హృద్రిగంఅనిఅనుమానించబడుతున్నదన్నవార్త' ఊహగానమే; ఇదీ గురితప్పింది. అయితే పత్రికలవిషయంలో మనం చేయగలిగేదిమిటి? ఈ వార్తలను అధికారరీత్యా బండించడానికి నేను కనీసం వారం పది రోజులైనా ఆగక తప్పదు. అయితే జగన్నాధరధచక్రాలవలెనే, పత్రికారధచక్రాలుకూడా నిరవధికంగా దొర్లుకుపోతుంటాయి.

4) (పేరాగ్రాపులకు సంబంధపేస్తున్నందుకు మరి కోపగించకండి. పాత 'పెక్కబరీ' అలవాటు ఇది. లేక న్యాయశాస్త్రసంబంధమైన విజ్ఞప్తులపద్ధతి ఇది.) ఎట్టకేలకు 4, 5 హేనుల బరువు తగ్గినతర్వాత ఇక్కడకు చేరాను. ఏకరంగా 100, 101 హేనుల బరువుతేలాను. తల బద్దలైపోయే తలనొప్పి, కడుపులో తిరుగుబాట్లనంగతి చెప్పనేఅక్కరేదు. చివరకు 'కందకంకోసం వేట' ప్రారంభించాను. గంటగంటకు ఏదో ఒక మార్పుచేసుకొంటూ, కొత్తవాతావరణానికితగినవిధంగా వ్యక్తిగతఅవసరాలను కత్తిరించుకుంటూ, స్థిరపడ్డాను. ఇక్కడ కొత్తనియమాలు, నిబంధనలు పాటిస్తున్నాను. పాటించక ఏమిచేస్తాను? మళ్ళీ యధాస్థితిలోపడడానికి మరొక పదిహేనురోజులు వట్టింది. అప్పటికికానియంతర్గత పనిచేసేస్థితిలోపడలేదు.

5. ఇప్పుడిప్పుడే నా మనస్సు "కోలుకొంటున్నది" మనస్సుకు సంబంధించిన కార్యకలాపాలన్నింటినీ కట్టిపెట్టేశాను. చేతిలోనిపని పూర్తికావడం నిజంగా నా అదృష్టం. ఏమాత్రం ఎగుడుదిగుడు వచ్చినా, మనస్సులోని ఉత్సాహమంతా యిట్టే యింకిపోతుంది. ఇది మీకు తెలియనిదికాదు. సరదాకోసం మరొకపని ప్రారంభించాను. సంతుష్టికరంగా సాగుతోంది. మూడు 100 పద్యాలు పూర్తయ్యాయి. ఇంతలోకే ఈ మార్పు వచ్చిపడింది. నే నేం చేస్తాను? ఆ పని ఇక్కడ ఎందుచేతనో గాని సాగటంలేదు. అందుచేత ఆ పథకానికి స్వస్తిచెప్పాను. అసం

పూర్తిగా మిగిలిన ఇతరవనిని దేనినైనా పూర్తిచేసేందుకు నేను ప్రయత్నించవచ్చు. అయినా బుద్ధిపూర్వకమైనప్పుడుగదా. ఈలోగా సర్దుబాట్లకార్యక్రమం కొనసాగుతోంది.

గి. ఇది పర్యవేక్షణకార్యక్రమం: రోగిరక్షణ బహుళ ఇక్కడకు కనుపించే మంచుదిగువభాగంలో వుండి వుండాలి, అని నేను ఊహిస్తున్నాను. అది పతాన్ కోటకు సమీపంలోనే వుంది. హిమాలయ పర్వత శ్రేణిలో కొంతభాగం ఇక్కడకు కనిపిస్తోంది. అదంతా మంచుకప్పబడి వుంది. ఇక్కడున్నా, గుల్మార్లో పున్నట్టే వుంది. అయితే వారావరణం పూరింది. కొన్ని సందర్భాలలో భరించలేనంత ఉక్కుపుట్టుకొస్తోంది. తొందరలోనే నాకు పంకా సెప్టెంబరు వచ్చింది. నేనిప్పుడు అరుచి త్రిలోని ఒక భాగంలో వున్నాను. నిజానికి నాకోసం స్టోరూమ్ లు భారీ చేయించి వుంటాయి. మొత్తం మీద పూర్తి అవుతుంది. ఇది చాలా చిన్న జైలు. అహ్మద్ నగర్ లోని యెర్మిక్ కోవ్ అంత వుంటుంది. అంతకన్నా కాస్త పెద్దదనే చెప్పాలి. అయితే ఈ జైలుకు ఇనుపపటకటాలు, కంచెలు, లాగాలు అదిగాగలవన్నీ వున్నాయి. అన్నం చైలు అంటే ఇదే. నా గదిలో రోగుల బట్టలు దాచుకొనేందుకు ఒక చెక్కల బీరు వా వుంది. అన్ని అవసరాలకు దానినే ముప్పితంగా వాడుతుంటున్నాను. దోమలకు కూడా అది ఆశ్రయమిస్తున్నదనుకోండి. ఇది కొత్త మాట్లు. ఇలాంటివే మీకూ వుండివుంటాయి. కావాలంటే పందెం వేస్తాను. బహుళ రంగల విషయంలో మాత్రం నేనే నెగ్గవచ్చు. కాగా, అనేక కాలనల్లులు కూడా ఇక్కడ పుష్కలంగా వున్నాయి. మేము (అంటే మా జైలు) స్వయంగా మామిడి పళ్ళు, జమాన్లు, మల్బరీలు పంపిస్తున్నాం. కావలసినన్ని పూలున్నాయి. నాలుగువారల విడబాటు అయితే మాత్రమే, ఇదంతా హాయిగా లేదా?

మీకు, సరేంద్ర దేవ్ కు నా ప్రేమానురాగాలు.

మీ అనురాగ పాత్రుడు,
అనంద్.

తాజా కలం: దయచేసి మన పుస్తకాలకాంక్షాక్షును గురించి మరచి పోకండి. ఢిల్లీ నుంచి పత్రికలను తెప్పించే ఏర్పాట్లు చేస్తున్నాను. ఇక్కడ

అంతా గందరగోళంగానేవుంది. కుదటపడిందనుకోకండి. యజ్ఞేష్టా సంగతి విచారకరం. శాన్ ఫ్రాన్సిస్కోలోవున్న సహజీవీగ్యం గురించి తెలుసుకొంటున్నాను. స్థానికపత్రికలు వట్టిచెత్తగావుంటున్నాయి. ఆమెకు జాబు రాశాను.

3593. తేజ్ బహద్దూర్ సప్తమావద్దనుంచి

ముస్సోరి,

నా ప్రియమైన జవహర్లాల్,

జూన్ 15, 1945

ఒకటిరెండురోజుల్లో, మీరు అలహాబాద్ లో వుంటారని నేను ధైర్యంచేసి చెప్పగలను. మీకు స్వేచ్ఛనొసంగబడినట్లుగా, వైస్రాయి నిన్నరాత్రి రేడియోలో ప్రసంగించినట్లు, అది విన్న నా మిత్రువొకడు నాకు తెలియచేశాడు. ఆ వర్తమానాన్ని పురస్కరించుకొని, మీరు ఒకటి రెండురోజుల్లో అల్లాబాద్ లో వుంటారని నేను చెప్పగలుగుతున్నాను. మీరు స్వేచ్ఛను తిరిగిపొందాలనివాంఛిస్తూ అందుకు స్వాగతమిస్తున్నాను. మీరు కావించనున్న నిర్ణయం భారతదేశానికి ఎంతో ప్రయోజనకారికాగలదని ఆశిస్తున్నాను.

మీకు ఒంట్లో నయంగావుందని మీ శరీరశిష్టిగ్రత మామూలుగా వుంటున్నదని ఆశిస్తున్నాను; పత్రికలలో, అలాగే వార్తపడింది మరి. ప్రశాంతమైన ఏదో ఒక ప్రదేశంలో మీరు కాస్త విశ్రాంతి తీసుకోవడం చాలా అవసరం; కాని వచ్చే నాలుగయిదువారాలపాటు మీకు శ్రమ అధికంగావుంటుందని, నా భయం.

ఆనంద్ ను చూడడానికి, నేను జూన్ 18వతేదీన ఇక్కడకు వచ్చాను. ఆనంద్ ఇప్పుడు నెమ్మది నెమ్మదిగా సడవగలుగుతున్నాడు. ఇక్కడ నేను 20వతేదీవరకు వుంటాను. ఆవేళ, అలహాబాద్ బయలుదేరగలను.

హృదయపూర్వకాభివందనాలతో,

పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,

అల్లాబాద్

ప్రేమగల మీ,

తేజ్ బహద్దూర్ సప్తమా

యునివర్సిటీ ఆఫ్ నైన్సు.
డిపార్టుమెంట్ ఆఫ్ ఫిజిక్స్
కలకత్తా.
ఆగష్టు 12, 1945

నా ప్రీయమైన పండిట్,

మీరు జూలై 28వతేదీన శ్రీనగర్ నుంచి వ్రాసిన ఉత్తరానికి ఎంతో సంతోషం. మీ కింకా కావలసినంత విశ్రాంతి లభించలేదని పత్రికా వార్తలవల్ల తెలిసింది, అయినప్పటికీ, ఆరోగ్యప్రదమైన కాశ్మీరు వాతావరణం, కొన్నివారాలలో మీ ఆరోగ్యాన్ని మీరు తిరిగి పూర్తిగా కోలుకొనేటట్లు చేస్తుందని ఆశిస్తున్నాను.

మీరు అల్టాబాద్ ఎప్పుడువస్తారో, నాకు వ్యవధివుండగా తెలిస్తే నేను ప్రయాణసౌకర్యాన్ని సాధించగలిగితే, మిమ్మల్ని అక్కడ ఎప్పుడు పడితే అప్పుడు కలుసుకోగలను; కాని ఈరోజులలో ప్రయాణసౌకర్యం లభించడం కష్టం. కాని రెండురోజులు వ్యవధివుంటే, నే నది బహుశా సాధించగలననుకుంటున్నాను. నేను మిమ్మల్ని న్యాయంగా కలుసుకుని, నా అమెరికా, బ్రిటను, సోవియట్ రష్యాల పర్యటనానుభవాలను మీకు తెలియజేయడానికి ఆతృతపడుతున్నట్లు వేరే చెప్పనక్కరలేదనుకొంటాను.

కమలా ఉపన్యాసాల సందర్భంలో, మిమ్మల్ని మౌలానా అజాద్ ను ఉపన్యసించవలసినదిగా కోరడానికి, కలకత్తా విశ్వవిద్యాలయం వారు నిర్ణయించుకొన్నారు; మౌలానా ఆంగ్ల భాషలో ఉపన్యసించలేరని ముస్లిం లీగర్లు అభ్యంతరపెట్టారు. ఆగస్టు నెలలో ఉపన్యసించడానికి, మీకు తీరిక చిక్కినట్లయితే, మేం సంతోషిస్తాం. ఏవిషయం మీద ఉపన్యసిస్తారో, అది మీ యిష్టం. అయితే శీఘ్ర కింకా మీరు ఎంచుకోకపోయినట్లయితే, మీరు "జాతీయ నిర్మాణ పథకం" అనే విషయాన్ని గురించి ఉపన్యసించవలసినదిగా మీకు నేను సూచిస్తున్నాను.

కాంగ్రేసు, తాను అధికారంలోకివచ్చినట్లయితే, ఎట్టి నిర్మాణ కార్యక్రమాన్ని పథకాన్ని తలపెట్టనున్నదో తెలియచేయడానికి అదను వచ్చిందని నా నమ్మకం. ప్రస్తుతం, దాని కార్యక్రమం పాతప్రపంచపు ఆదర్శాలకు ఎంతగానో ముడివడివుంది; రాక్షాత్రిప్పడం, ఇంట నూలువడకడం, మధ్యయుగాలలోమూదిరి పనిని విభజించుకోవడంపై ననే, దానిదృష్టి లగ్నమైవుంది. విజ్ఞానశాస్త్రంసాధించిన సాధనాలను, శక్తిగల వనరులను, రసాయనిక పరికరాలను, ఇంధనాలను అనేకవిధాలుగా ఉప యుక్తపడగల సీటిసీ, భూమిసీ పూర్తిగా వినియోగించుకోవాలని, కొత్త పద్ధతులపై సమాజాన్ని పునర్నిర్మించాలని, ఇది "భారతదేశప్రజాసీకానికి చక్కటి జీవితాన్ని ప్రసాదించగలదని" మనం దేశానికి కొత్తకొత్త నినాదాల సీయాలి. "నేచర్" "హిందూస్థాన్స్టాండర్డ్" పత్రికలలో అచ్చుపడిన నా వ్యాసాలను రెండింటినీ, మీకు దీనితోపాటు పంపిస్తున్నాను; అవి నా అభిప్రాయాలను తెలియచేయగలవు.

ప్రేమాభివందనాలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రమైన
యం. యన్. సాహా

పండిట్ జవహర్లాల్ నెహ్రూ,
అల్లాబాద్.

399. యన్. హెచ్. షెన్వద్దనుంచి

చైనా రిపబ్లిక్ కమిషనర్ కార్యాలయం,
నూడిల్లీ.

ఆగస్టు 15, 1945

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

యునాన్ ఎగ్జిమినేషన్ అధ్యక్షులైన హిజ్ ఎక్స్లెన్సీ డాక్టర్ టాయ్—చిన్—టావో 1940వ సంవత్సరంలో షాహార్దప్రతినిధిసంఘా ద్యక్షుడుగా భారతదేశాన్ని సందర్శించడం బహుశా మీకు జ్ఞాపకముంది

వుంటుంది. ఆ సంఘంలో నే నొక నభ్యునిగావుండే అవకాశం నాకు కలిగింది. క్రిందటిఏడాది మీరు చైనాకు కావించిన పిలుపును పురస్కరించుకుని ఈనాడు మేం భారతదేశానికి వచ్చాం; కాని దురదృష్టవశాత్తూ మేం మిమ్మల్ని కలుసుకొనలేకపోయాం.

ఇది డాక్టర్ టాయ్ కి ఎంతో ఆశాభంగం కలిగించింది. తన ఆశాభంగాన్ని వ్యక్తపరుస్తూ ఆయన ఒక గీతాన్ని రచించారు. దాన్ని మీకు ట్రాన్స్ మిట్ చేయవలసిందిగా శ్రీమతి పండిట్ కు అందజేశారు. ఆవిడ మమ్మల్నెంతో ఆప్యాయంగా అల్లాబాద్ లో సత్కరించి, అతిథ్య మిచ్చారు.

ఈమధ్య జరిగిన పరిస్థితులదృష్ట్యా మీకు విజయం లభించాలని కోరుతూ, మీరూ, మాలానా అజాద్ హూ తన శుభాకాంక్షలనందజేయమని డాక్టర్ టాయ్ సన్నాదేశించారు. ఆయన రూర్షిన గీతాన్ని ఆయనే తన అంపమైన పేరెన్నికగన్న దస్తూరితో నాకు పంపించారు.

ఆ గీతాన్ని ఆంగ్లభాషలోనికి అనువదించడానికి ప్రయత్నించాను. అయితే ఏ భాషలో రచించినగీతమైనా ముఖ్యంగా చైనాభాషలో నుంచి అది అనువదించబడుతున్నప్పుడు మూలంలోని సొగసును పోగొట్టుకుంటుందన్నవిషయం మీకు తెలియనిదిరాదు.

శుభాకాంక్షలతో,

మీ విశ్వాసపాత్రమైన,

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

యస్. హెచ్. షెన్

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూకు

నిన్ను తలచుకొంటూ నే నెంతో బాధపడుతూ

నిన్ను వెదుక్కుంటూ సుదూరంనుంచి వచ్చాను వచ్చాను

వెదకి వెదకి నీకోసం వేసారిపోయాను

ఎవరు బుద్ధునివలె హృదయంలో, వీరునివలె

మేధతో, అహరహం కృషిచేసి ఆత్మత్వాగం

చేస్తారో వారే ఉదాత్తులు మహోదాత్తులు.

—టాయ్—చిన్—టావో.

356. గోవింద వల్లభవంత్ వద్దనుంచి

వైనిటార్,

ఆగష్టు 15, 1945

నా ప్రിയమైన జవహర్ లాల్ జీ,

నా జవాబుతోపాటు, గంగన్ విహారి వ్రాసిన ఉత్తరాన్ని కూడా, ఇందుతోపాటు మీకు పంపిస్తున్నాను. ఆ ప్రతిపాదనలను నేను అంగీకరించలేదు కనుక, మీ కింతకంటె ముందుగా ఉత్తరం వ్రాయలేక పోయాను. ఏమైనప్పటికీ మీ రా ప్రతిపాదనలను పరిశీలిస్తున్నట్లు పత్రికావార్తలవల్ల నేను తెలుసుకున్నాను. ఆ విషయం మీ పరిశీలనలో వున్నట్లు "సివిల్ అండ్ మిలిటరీ గెజెట్" పత్రికావిలేఖరి స్పష్టంగా ఒక ప్రకటన కావించాడు. కనుక, గంగన్ విహారి కావించిన సూచన మీకు ఇందుతోపాటు అందచేస్తున్నాను. ఈ విషయంలో నా అభిప్రాయాలేమిటో, మీకు తిరిగి నేను చెప్పనక్కరలేదు. గంగన్ విహారికి నేను వ్రాసిన జాబులో నా అభిప్రాయాలు తెలియచేశాను; ఆ లేఖను చైన్ చేయించి మీకు దీనితోపాటు జతపరచి పంపుతున్నాను. ఇంగ్లండులో వున్న లేబర్ పార్టీని చూసి నేను ప్రత్యేకంగా, మురిసిపోవడంలేదు. లేబర్ పార్టీ అధికారంలోకివచ్చిందని కొంతమంది మిత్రులు దానిని పొగడుతున్నారు కాని, వారు ప్రదర్శిస్తున్న హర్షాతిరేకాలలో నేను భాగస్వామిని కాలేను. ఆ పార్టీ నాయకులు మన కేదో ఒరగబెడతారని నేను ఆశించడంలేదు; అయితే, ఎగ్జిక్యూటివ్ కమిటీలలో, అట్లైనైతం యింకా అలాగే కిమ్మనాస్తిగా ప్రశాంతంగా కూర్చుంటాడని నే ననుకోను. త్వరలోనే ఏదో ఒక రోజున, లాస్కీ లేదా లేబరు పార్టీ నాయకుల్లో ఎవరో ఒకరు మిమ్మల్ని రమ్మని ఆహ్వానించవచ్చును. క్రిష్న్ వైఖరి ఏమిటో నాకు సరిగ్గా స్పష్టంగా తెలియడంలేదు. సిన్హాసనావేశానంతరం, ఆయన చేసిన ప్రకటన సందేహాస్పదంగానూవుంది; వ్యాకులపరచేదిగానూవుంది. 1942లో తాను కావించిన దురదృష్టకర ప్రతిపాదనలకు సంబంధించిన సంప్రదింపులలోను, మిగిలిన కార్యాచరణలోనూ, ఆయన ప్రవర్తన ఆయన గౌరవ ప్రతిష్ఠలను హెచ్చించలేదు. మీకూ, జిన్నాకూ మధ్య పను

తూకించుదేటట్లుగా చూడాలని వాసం! ఆయన అసవసరమైన శ్రద్ధతీసు
కొన్నాడు; అతివాగ్రతతోచూడుకొనివున్న ఆయనవైఖరికి అర్థంపర్థం
లేదు. చిన్నాతో యిచ్చకాలాడి, ఆయన్ని సంతోషపెట్టాలనుకొనే క్రిష్ణు
ధోరణి, క్రిష్ణుకు నహజంగా పుట్టినటువంటిదో, ఇందులో చర్చిల్
అమెరీ, లిన్ లిడ్ గోలపాత్ర ఎంతమటుకు ఉన్నదో చెప్పడం కష్టం.
దాన్ని గురించి ఈ నా దెవరూ బాధపడనక్కరలేదు. ఆయన ప్రస్తుతవైఖరి
ఎలావున్నప్పటికీ, ప్రస్తుతపరిస్థితులలో, భారతదేశానికి సంబంధించిన వ్యవ
హారాలలో, ఆయన ప్రముఖపాత్రమాత్రం నిర్వహించగలడు, అందుకు
సందేహంలేదు; కామస్సునభలో లేబరుపార్టీకి అధికసంఖ్యాక బలమున్న
వన్నవిషయాన్ని దృష్టిలోవుంచుకొని, ఇటువంటి అసంబద్ధడిహలతో—
అదెంత నిర్మాణయుతమైనపార్టీఅయినా, క్రిష్ణు వాటికి అదీనుడై కొట్టుకు
పోకుండావుంటాడనిమాత్రం నే నాశిస్తున్నాను. ఎంత చెప్పినా, నా సందే
హాలు నాకు వుండనేవున్నాయి. ఆయనస్వభావం నియమరహితమైనది
కాకపోయినా, బహుశా ఆయన నిగూఢమైనమనిషి.

మీరు త్వరలోనే ఇక్కడకువస్తారు, అంటే అప్పటికి మీరు
కాశ్మీరులో నెలరోజులున్నట్లు లెక్క. ప్రశాంతమైన పరిసరాలు, ఆరోగ్య
దాయకమైనవాతావరణం, చక్కటి విశ్రాంతి, మీ కెంతో మేలుచేకూర్చిం
దని నమ్ముతాను. అహమ్మదాబాద్ లో మనం కలసివున్నప్పుడు, మీ
ఆరోగ్యం పూర్తిగా దెబ్బతింది. మీ ఆరోగ్యాన్ని గురించి నే నపుడు
పదినబాధ యిప్పటికీ నన్ను కలవరపెడుతున్నానేవుంది. మీకు ఏమాత్రం
పేషచేయలేకపోతినిగదా అని, నా నిస్సహాయస్థితిని, అనమర్థతను నేను
నహజంగా నిందించుకొంటూ, బాధపడుతున్నాను. మీరు మళ్ళీ యదా
ప్రకారం మీ ఆరోగ్యాన్ని పుంజుకొన్నారని, శక్తిని చూడగట్టుకోగలి
గరని ఆశిస్తున్నాను.

నే నీవేళ ఆర్మోరా పెడుతున్నాను. అక్కడ పదిహేనురోజుల
పాటు వుందామనుకుంటున్నాను.

ప్రేమతో మీ
జి. వి. వంత్

357. పి. పి. ఎన్. హెన్స్

రిఫరెన్సు నంబరు 5666.

వై. నా. రివల్యూట్ కమిషనర్ కార్యాలయం,
న్యూ ఢిల్లీ.

ఆగస్టు 22, 1945

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

కమిషనర్ ప్రస్తుతానికి చుంకింగ్ లోవున్నందున, జనరలిస్టో పంపిన ఈక్రింది తంతిని మీకు అందజేయటానికి సంతోషిస్తున్నాను.

“జపాను లొంగిపోయిననందర్భం లో మీరు పంపిన శుభాకాంక్షలకు నా ధన్యవాదాలు. ఈ విజయోత్సవంనాడు వై. నా. ప్రజలు ఐ. రా. స. యొక్క ఉన్నతాశయాలను సాధించటానికి ప్రయత్నిస్తామని తిరిగి ప్రతిపద్యం చేస్తున్నారు. ముందున్న శాంతి కర్తవ్యాలనిర్వహణలో వారు శక్తివంతులైన లేకుండా పోయింది. భవిష్యత్తులో వై. నా, భారతదేశానికి ఉత్తమ స్నేహం మరియు మరలగలగలదన్న సంపూర్ణ విశ్వాసం నాకున్నది. కొత్త ప్రపంచవ్యవస్థను ఏర్పాటుచేయడంలో మన ఉభయదేశాల ప్రజలు ప్రశంసనీయమైన కృషి చేయగలరని నమ్ముతున్నాను.

చాంగ్ కై షేక్”

ఏయజేసి దీనిని గమనించండి.

భవదీయుడు,

పి. పి. ఎన్. హెన్స్ (1)

పండిట్ జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

358. అలలు అసఖా టీచర్లు

నవంబరు 2, 1945

ప్రియమైన జనహర్ లాల్,

మీరు దయతో నన్ను గురించి చెప్పిన విషయాలకు నేను మీకు ధన్యవాదాలర్పించాలని అనుకోలేదు. ఎందుకంటే, వ్యక్తిగతంగా నన్ను

మీరు ప్రశంసించలేదు. మీరు ప్రశంసించింది తిరుగుబాటునే. మీరు చెప్పే వట్టి అది. ఆ తిరుగుబాటులో మీ పాత్ర ఏమిటో అందరికీ సరిగా తెలియదు.

మీరు క్రితంసారి బొంబాయివచ్చినప్పుడు నన్ను కలుసుకొంటారని అనిపించింది. బాధ చాలా మానావిడిలోవున్నందున, నా అంతట నేను మీదగ్గరకు నావిడావిడి ప్రయత్నించలేదు.

రేపు మన పట్టణ సాఫ్ట్ గా సాగడానికి వీలుగానే హాకీ వట్టి కనిపెట్టాను. నయచేసి ఇంసులో ఆటపట్టపంపుతున్న లేఖలు చదవండి— నా రాజకీయాలనుగురించి తెలుసుకోవడానికి అది మీకు ఉపకరించ వచ్చును.

అసురాగంలో,
అగ్రహ.

గడ్చి. ముంబై గాంధీస్మృతించింది
[మూలం హిందీలో]

మూనా
నవంబరు 13, 1945

పీరియమైన జవహర్ లాల్.

నిన్నటి మన సంభాషణలు నాకు సంతోషం కలించాయి. మనం ఇంకా ఎక్కువవేపు మాట్లాడుకోవడానికి వీలులేకపోయింది. అందుకు నిచావిస్తున్నాను. ఒకేసారి మార్చాని తేల్చడం సాధ్యంకాదని భావించాను. మనం అనేకసార్లు కలసికూర్చాని చర్చించడం అననరమనుకొన్నాను. పలుగెత్తడానికి నా శారీరక పరిస్థితి అనువుగావుంటే, నీవు ఎక్కడున్నప్పటికీ, నీ దగ్గరకు ఎగిరినచ్చి వాలేవాడిని. నీతో రెండురోజులపాటు వుండి, మనస్సువిప్పుకొని ముచ్చటించుకొన్నరద్దాత తిరిగివచ్చేవాడిని. ఇంతకుముందు ఇలాగే చేశాను. మనిద్దరం పరస్పరం బాగా అర్థంచేసుకోవలసిన అవసరం వుంది. ఆలాగే ఇతరులుకూడా మన ఇద్దరి అభిప్రాయాలు ఏమిటో స్పష్టంగా తెలుసుకోగలాలి. ఇప్పటిలాగే మనిద్దరి మన

స్సులు కలిసివున్నంతకాలం, చర్చలలో ఏకాభిప్రాయం ఏర్పడికపోయినా, మనకు ఏకీభావం కుదరదనే అని అనుకొన్నా ఫరవాలేదు. నిన్నటి సంభాషణలనుబట్టి, మన ఇద్దరి దృక్పథాలలోనూ నాకు ఆత్మే తేడా కన్పించలేదు. ఇది వాస్తవమో కాదో తేల్చుకోవడానికి సన్న చర్చలను నేను ఎలా అర్థంచేసుకొన్నానో ఇక్కడ ఉదాహరిస్తాను. ఒకవేళ ఎక్కడన్నా తప్పువుంటే సరిదిద్దు.

(1) మానవునియొక్క మేధాశక్తిని, ఆర్థిక, రాజకీయ, నైతిక ప్రమాణాలను సాధ్యమైనంత ఉన్నతస్థాయికి కొనిపోవడమే అసలు సమస్య అని నీవు అన్నావు. దానితో నేను పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాను.

(2) ఇందుకు అందరికీ సరిసమానమైన హక్కులు, అవకాశాలు వుండాలి.

(3) ఇతరమూటల్లో చెప్పాలంటే, ఆహారపానీయాదుల ప్రమాణం దుస్తులు, తదితర జీవనస్థితిగతుల విషయంలో పట్టణవాసులకు, గ్రామీణ ప్రజలకు మధ్య సరిసమానత్వం వుండాలి. ఈ సరిసమానత్వం సాధించే నిమిత్తం ప్రజలు తమకు కావలసిన జీవితావసరవస్తువులను, బట్టలు, ఆహారపదార్థాలు, ఇళ్ళు, డీసాలు, నీరు మున్నగువాటిని రామే తయారు చేసుకోవాలి.

(4) మానవుడు ఏకాకిగా జీవించడానికి వుట్టలేదు. మానవుడు ప్రధానంగా సామాజిక జంతువు. స్వతంత్రజీవి; పరస్పర పరాధీనప్రాణి. ఎవరూ ఎవరినెత్తినా ఎక్కి పెత్తనంచేయకూడదు. అలాంటి జీవితం బాధించిందే పరిస్థితులను సృష్టించాలనుకొంటే, అందుకు గ్రామాన్ని సమాజంలో యూనిట్ గా తీసుకోక తప్పదు. ఆ యూనిట్ ను గ్రామం అని పిలవండి. లేదా చిన్న సమూహం అని పిలవండి. ఏ పేరుపెట్టి పిలిచినా, ఆ యూనిట్ (ప్రధాన జీవితావసరవస్తువుల విషయంలో) స్వయం సమృద్ధిని సాధించగలుగుతుంది. పరస్పర సహకారం, పరస్పర సహాయంతో ఆ యూనిట్ అవిచ్ఛిన్నంగా నిలుస్తుంది.

ఇంతవరకు రాసిన విషయాలనుబట్టి, నేను నిన్ను సరిగా అర్థం

గోపాలకృష్ణానామ అయినట్లునుతే చరువాతలేఖలో సమన్వయసంబంధం
చేసే మార్గం అంశాన్ని గురిచేసివున్నాము.

నేను నేను రాసిన మొదటిలేఖను రాజకుమారిచేతి అనువాదం చేయించాను. అది ఇంకా నాదగ్గరే పడవున్నది. ఆ లేఖ ఇంగ్లీషుఅనువాదాన్ని దీనిలో జతపర్చి పంపుతున్నాను. నా భావాలు పేట పూర్తిగా, స్పష్టంగా అర్థంకావడానికి ఇంగ్లీషుఅనువాదం ఉపయోగించవచ్చును. ప్రేమగా, నిన్ను నేను సరిగా అర్థంచేసుకొన్నదీ లేదీ స్పష్టంగా తేల్చుకోవడానికి ఏయిలవుతుంది.

ఇందుకు నా దీవెనలు.

ప్రేమలో,
దాహా

3360. 1000 ప్రాన్సిస్ క్విలివర్డ్స్. 1000.

గవర్నర్ క్యాంప్,

பெ. பி.

గవర్నరు చు. పి.

ఫిబ్రవరి 22, 1946

దీక్షుమైన పరిధిలో.

మనం ఎన్నడూ కలుసుకోలేదు. అది నా దురదృష్టం. అయితే మనస్థితికి డిప్యూటీమిట్రలునూట్రం అనేకమంది వున్నారు. మీ గ్రంథాల వ్యాసం మీతో సంవత్సరాలబట్టి నేను సంబంధం ఏర్పరచుకొన్నాను. క్రితం సెలలో నేను అల్టాబాద్ వెళ్ళిన సందర్భంలో, మనం కలుసుకోగలమా లేదో మిమ్ములను అడుగుదామనే ప్రధానంగా అనుకొన్నాను. చిల్లరమల్లం పిన్నరూలు అనుకోకుండా వచ్చి పడుతున్న పార్లమెంటు ప్రతిపక్షిని చంపే పని...నాకు అంతరాయం కలిగింది. ఈలోగా అగథా హేరిసన్ వచ్చి నన్ను కలుసుకొంది. మిమ్ములను సాఫ్టిమైసంక త్వరలో కలుసుకోమని ఆమె నాకు సూచించింది. పాపం, భూమాట చెప్పటానికే ఆమె యింతదూరం, లెక్కోదాకా స్వయంగా వచ్చింది. ఈ విషయంలో నాకు నచ్చజెప్పవలసిన అగత్యం లేదు. అయితే యిక్కడ వత్తిడి పనులు

ఊరింగ' మిమ్ములను కలుసుకోవాలన్న ఆభీలాష కొంత వెనుకకు పోయింది. అగ్రా వెళ్ళిపోయింది. ఏదో ఒకటి వెంటనే చేయాలనుకొన్నాను. అల్లాబాద్ లోని వెంకటాచారీలో ఫోనుమీద మాట్లాడాను. ఆయన ఇంట్లో నన్ను కలుసుకునేందుకు మీకు అవకాశం వుంటే రేచో తెలుసుకోమని కోరాను. కొన్నిగంటలతర్వాత పూర్తిగా ఆశాభంగంకలించే కబురు అల్లాబాద్ నుంచి అందింది. మీరు అల్లాబాదునుంచి వెళ్ళిపోయావనీ, 28వ తేదీచాకా తిరిగిరావనీ, తిరిగివచ్చినతర్వాత వెంటనే మరొక సారి ఎన్నికల వ్యూటనకు బయలుదేరితారనీ తెలిసింది.

పీలైతే మనం కలుసుకోవడం మంచిదని నేను ఇప్పుడు గట్టిగా ఆఫిప్రాయపడుతున్నాను. మనం మాట్లాడుకొంటే పరిస్థితులు చాలావరకు చక్కబడగలవని నేను వెచ్చటం అంతి నముచింతకాచినుకొంటాను. ప్రహస్యంగా వచ్చి మిమ్ములను కలుసుకోవడం నాకు యిష్టంలేదు. మీరు నాలో లక్ష్మీ రావడం సాధ్యపడకపోయినపక్షంలో, నన్ను కలుసుకోవడానికి మీకు ఎక్కడ పీలైతే అక్కడకు రావడానికి నేను సిద్ధంగా వున్నాను.

ప్రత్యేక చూతద్వారా ఈ లేఖను పంపిస్తున్నాను. ఈ జాబు తెచ్చినవ్యక్తిద్వారానే దయచేసి మీ జాబు పంపిస్తారని ఆశిస్తాను.

భవదీయుడు,
ఎఫ్. వి. వైలీ

361. మహాత్మా గాంధీవద్దనుంచి

[గాంధీజీ నాకు రాసిన ఒక లేఖకు ఇది అంశమైనవాదం.] నాం హిందీలో వుంది. ఢిల్లీలో ఏర్పడిన మరవై షమ్యంపట్ల తన పదా రాన్ని వ్యక్తంచేయడంకోసం గాంధీజీ నిరసనప్రతం వూని. కొన్ని రోజులపాటు కొనసాగించిన ఏమ్మట, ఆ దీక్షను విరమించాట. దీక్ష విరమించినరోజునే ఆయన ఈ లేఖప్రశాసనం.

ఢిల్లీలో ఘటనలు, అలాగే గాంధీజీ నిరాహారదీక్ష వా కెంతో ఆందోళన కలించాయి. ఒకటి రెండు రోజులపాటు నేను భోజనం చేయ

లేదు. ఇది నిరీక్షనప్రతంవంటిది కాదు. ఏవేవో గొడవలు సంభవించి సస్పెన్సు, దానంది చేసేవని ఇది. ఈ సంగతి ఎవరికీ తెలియదు. కాని గాంధీజీ ఎలాగో ఈవిషయం తెలుసుకొన్నారు. నిరాహారదీక్ష విరమించ మని అందు కీ సలహాయచ్చారు.

“భారతదేశానికి మణి” అన్న పదానికి విశిష్టార్థం ఏమీలేదు. గమ్మత్తుకు ఉపయోగించిన మాట అది. నా పేరు జహ్వార్; జహ్వార్ అంటే మణి అని అర్థం.

ఆయన నాకు వ్రాసిన అఖిరిఉత్తరం ఇదే. పన్నెండురోజుల పర్యంతం, 1948 జనవరి 30వ తేదీన, ఒక హంతకుని చేతిలో ఆయన చని పోయారు. |

జనవరి 18, 1948

ప్రియమైన జవహర్‌లాల్,

నీవు నిరీక్షనప్రతం విరమించు.

పార్టీస్తాన్ పంజాబు స్పీకరువద్దనుంచి నాకు వచ్చిన తంతి ప్రతిని ఇందుతో ఆరవర్స పంపుతున్నాను. సర్దిగ్గా నీకు నేను చెప్పినట్లుగానే సయ్యద్ హుసేన్ (1) చెప్పాడు.

నీకు వీర్ధ్యాయువు కలుగుగాక. భారతదేశానికి మణిగా వెలుగొండుతూవు.

దీవెనలతో,

జావూ

పశ్చిమ పంజాబు శాసనసభ స్పీకరునుంచి సచ్చిన తెలిగ్రామ్

నిస్వార్థభావంతో మహాన్నతలక్ష్యసాధనకై, మీరుసాగిస్తున్న నిరాహారదీక్షను గురించి జనవరి 13వ తేదీన శాసనసభలో పలువురు చేసిన ప్రసంగాలలోని అంశాలను మీకు తెలియజేయడానికి నా కెంతో సంతోషంగా వుంటి. ఈ ప్రసంగాలలో వ్యక్తమైన భావాలతో నేనూ, శాసనసభవారూ ఏకీభవిస్తున్నాం.

మాలిక్ మహ్మద్ ఫిరోజ్ ఖాన్ నూన్ “మతప్రవక్తలను మినహాయస్తే, ఇంతటి మహాపురుషుణ్ణి, మహాత్మాగాంధీకి మించిన మహనీయుణ్ణి ప్రపంచంలో మరేదేశం సృష్టించలేదు.”

గౌరవనీయులైన మియాన్ మహ్మద్ ముంతాజ్ ఖాన్ దొల్తానా (ఆర్థిక మంత్రి) “ముస్లిములవట్ల మహాత్మాగాంధీ నిరాహారదీక్ష వ్యక్తం చేస్తున్న సద్యావాన్ని అర్థంచేసుకోడం మన విద్యుక్తధర్మం. హిందూ ముస్లింల కృతకోసం ఆత్మార్పణచేయడానికి సిద్ధంగావున్న కనీసం ఒక్కడైనా భారతదేశంలోవున్నాడని దీనినిబట్టి స్పష్టమవుతున్నది. ఆయన నిరాహారదీక్ష ఇంకా కొనసాగించవలసిన అవసరం తప్పిపోవాలని సర్వే శుండైన దేవుడిని ప్రార్థిద్దాం. అల్పసంఖ్యాకుల హక్కుల రక్షణవిషయంలో మహాత్మాగాంధీ అభిప్రాయాలతో మనం పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నామని శాసనసభపార్లమెంటుంచి ఆయనకు నేను హామీయిస్తున్నాను.”

గౌరవనీయులైన ఖాన్ ఇఫ్తికార్ హుస్సేన్ ఖాను, ప్రధానమంత్రి “ఉదాత్తమైన ఆశయంకోసం కృషిచేస్తున్న మహాత్మాగాంధీ చెందుతున్న ఆందోళనలో మనం పాటుపంచుకొంటున్నాం. మహాత్మాగాంధీ సాగిస్తున్న కృషికి నా తరపున, నా సహచరులతరపున ప్రగాఢమైన ప్రశంసను, హృదయపూర్వకమైన అభినందనలను అందజేస్తున్నాను. అమూల్యమైన ఆయన జీవితాన్ని కాపాడడానికి ఈ రాష్ట్రంలో చేయగలిగినదంతా, మనం చేస్తాం”

స్పీకరు, పశ్చిమ పంజాబు శాసనసభ

31.8. జార్జి బెర్నార్డ్ షాకు

న్యూఢిల్లీ,

సెప్టెంబరు 4, 1948

ప్రియమైన షా,

ఈ ఉత్తరం నే నెందుకు వ్రాస్తున్నానో నాకే తెలియదు. ఎందుకంటే మనిద్దరింకూడా క్షణంతీరికలేని మనుష్యులం. మీ మీద అదనపు

శ్రమ తర్జాలన్న చృష్టి నాకు లేదు. అయితే, జూలై 16వతేదీన మీరు దేవ
దాసుగారితో దానిన లేఖప్రతిని, ఆయన నాకు సంపించాడు. దానితో
ఈ లేఖను రాయాలన్న బుద్ధి నాలో కలిగింది.

40 సంవత్సరాలకు పూర్వం—అప్పుడు నా నయస్సు 18యేళ్ళు.
తేండ్లపాటి చృష్టిని. ఒకనాడు సభలో మీ ప్రసంగం విన్నాను. అప్పటినుంచి
మళ్ళీ యంతవరకు మిమ్మలను చూడనేలేదు. మీకు ఉత్తరమైనా వ్రాయ
లేదు. అయితే, నా తలానికి చెందిన అనేకమందినలేనే, మీ రచనలు,
గ్రంథాలమధ్య మేము పెరిగి పెద్దవాళ్ళమయ్యాం. మీ గ్రంథ అధ్య
యనం నన్ను కొంతవరకు మూససోపింది. దాని అంశం నాలో ఇప్పటికీ
కొంత వుందనుకొంటాను. ఇది మీకు గర్లకావలం అవునో కాదో నాకు
తెలియదు.

మీరు ఒకవిధంగా నాకు నన్నిహితులు; ఇంకా వివరంగా చెప్పా
లంటే, మీరు నా ఆలోచనలకు చాలా సన్నిహితులు. మీతో సన్నిహిత
సంబంధా లేర్పరచుకోవాలనీ, మిమ్మలను కలుసుకోవాలనీ, నేను ఎన్నో
సార్లు ఆనుకొన్నాను. కాని అందుకు అవకాశం లభించలేదు. అందుచేత
మిమ్మలను కలుసుకోడానికి ఉత్తమమార్గం మీ రచనలను చదవడమే
నన్న నిర్ణయానికి వచ్చాను.

గాంధీజీని పొట్టబెట్టుకున్న హంతకుణ్ణి ఏమిచేస్తే దాగుంటుందని
దేవదాసు మిమ్మలను సలహాఅడిగినట్లున్నాడు. బహుశా అతనికి ఉరి
తప్పకపోవచ్చు. నే నింతకు ముందు మరణశిక్షను కట్టనేయాలన్న
సూచనకు సుముఖంగా వున్నప్పటికీ, ఈ హంతకునికి మాత్రం మరణ
శిక్ష చరచలనిందే. ఈ హంతకునికి ఉరిశిక్షపడకుండా తప్పించడానికి
నేను ప్రయత్నించను, కాని, మామూలుకేసులలో అయితే, మరణశిక్ష
విధించుటకన్నా, పదిహేను ఇరవై యేళ్ళపాటు నేరస్థుడిని జైలులోపెట్ట
టం మంచిదా కాదా అని ఇప్పటికీ అనుకొంటున్నాను.

జీవితం అన్నది చాలా చౌక అయిపోయింది. కొంతమంది నేరస్థు
లకు మరణశిక్ష విధించినా, విధించకపోయినా ఈ సరిస్థితులలో మార్పు

నుమీ వుండను. ఒక్కొక్కప్పుడు అనిపిస్తుంటుంది గదా, అనలు జీనించ
దంకన్నా భయంకరమైన శిక్ష మరొకటి వున్నదా అని.

ధారతదేశంగురించి అభిప్రాయాలు తెల్పవలసిందంటూ మిమ్ము
లను మా దేశస్థులు కొందరు వేధించుకొనితింటున్నందుకు నేను మిమ్ము
లను క్షమాపణకోరుతున్నాను. ఇకరులనుంచి యోగ్యతావస్త్రాలు పొంద
డానికి ఆతురతచెందే అలవాటునుంచి మాలో చాలామంది ఇంకా బయట
వడలేదు. ఒకరకంగా దీనికి కారణం ఆత్మవిశ్వాసం కొరవడడమే
కావచ్చు. ముటనలు మమ్ములను తలకిందులుచేస్తున్నాయి. మేము
హింపించుకొన్న ఉజ్వలభవిష్యత్తు వాస్తవంలో అంత ఉజ్వలంగా
కన్పించడంలేదు.

వచ్చే అక్టోబరునెలలో నేను ఇంగ్లండు రావచ్చు; అక్కడ రెండు
చూడు వారాలపాటు వుంటాను. ఆ సందర్భంలో మీ యింటికి ఒకసారి
రావాలనివుంది. మీ నిత్యకార్యక్రమానికి విఘాతంకల్గకపోతేనే సుమా.
ప్రశ్నలతో మిమ్ములను నేను విసిగించబోను. మనస్సులో వందేహాలకు
లోటులేదు. వాటికి సరియైన సమాధానాలున్నట్టు కన్పించదు.
ఒకవేళ వాటికి సరియైన సమాధానాలున్నా, అవి అక్కరకురావు. ఎందు
కంటే, వాటిని ఆచరించవలసినది మానవులు కనుక-అవి ఆచరణలోకి
రావడం కల్గి. మీతో కాసేపు కాలక్షేపంచేయడానికి అవకాశం చిక్కితే
దానివల్ల నేను ఎంతో లాభిస్తాను. దానిని కలకాలం గుర్తుంచుకొంటాను.

భవదీయుడు,

జవహర్‌లాల్ నెహ్రూ

జార్జి బెర్నార్డ్ షా.

అయోత్ పెయింట్ లారెన్స్,

వెస్మిన్, హార్ట్స్, ఇంగ్లండు.

[వియమైన శ్రీ నెహ్రూ,

నా రాజకీయ చర్యలను మీరు చదివాని తెలుసుకొని, ఎంతో సంతోషించాను. మీరు నా యింటికి రావలసివచ్చి, మహాద్భాగ్యం నురొకటి వుంటుందా? దానిని గురించి వేరే నెహ్రూలా? అయినా మీరు నా యింటికి వచ్చి పొంగగల్గిం గేముంది? మీ అనుభూతిలాలాన్ని పాడు చేసుకోవడం మనహా నన్ను వెరుక్కుంటూ ఇంజనీరింగు సూరుచుల నున్న కుగ్రాసానికి మీరు రావనహా? అయినా, సెప్టెంబర్ షిఫ్ట్ ఇప్పుడే మున్నది. అస్తివంజనం మనహా? అనలు టెక్నోలోజీ గీనాకో చచ్చి పోవలసింది.

వెనక ఒకప్పుడు ఒకనానం పొంజాయిలోను, మరొకవారిం సింహళంలోను గడిపాను. భారతదేశం గురించి స్వయంగా తెలుసు కొన్నది అంతవరకే. మానవజాతికి పనిపాపడియ్యాలవలె సింహళం నా కంటికి కన్పించింది. అక్కడి కన్పించింది మంచి ఒరిగినలోగానే వుంది. పోతే మిగతా జాతులన్నీ ఘోరమృతిగా ఉచ్చిత్తి అయ్యాయి.

వత్రికలలో పడిన సంగతులు మనహా భారతదేశం గురించి నాకు ఇంకేమీ తెలియదు. అయినప్పటికీ నేను భారతదేశాన్ని వాస్తవరూపుణ్ణి తోనే చూడగలను. ఎందుకంటే, నేను అంగ్లేయుణ్ణి కాను; ఇంగ్లండ్ దేశ ఘ్టుకిని. ఇంగ్లీషుపాలననుంచి విముక్తికావడానికి సూ దేశం దీర్ఘకాలం సాగించిన పోరాటంలో నేను పెరిగి పెద్దవాణ్ణి.

మా దేశాన్ని రెండుగా - ఐర్, ఉత్తర ఇంగ్లండుగా - చీల్చారు, దీనిని పాశ్చాత్య హిందూస్థాను, పాకిస్తానుగా తీసుకోవచ్చు.

మీరు కేంబ్రిడ్జ్ కి ఎలా విదేశీయులో, అలాగే నేనూ ఇంగ్లండుకు విదేశీయుణ్ణి.

జిన్నర్ (పాపం శమించుగాక) మరణంవల్ల మీరు ఇంగ్లండుకు రావడం వాయిదాపడుతుందేమోనని భయపడుతున్నాను. ఆయనకు సమర్థుడైన వారసుడు లభించకపోతే, మీరే మొత్తం ద్వీపకల్పాన్ని పరిపాలించవలసివుంటుంది.

భవదీయుడు,

జి. డెర్నార్డ్ షా

హిజ్ ఎస్కలెన్సీ ప్రధానమంత్రి,

న్యూఢిల్లీ, ఇండియా

ని64. డెర్నార్డ్ సాకు

జార్జి హోటల్,

పారిస్,

అక్టోబరు 28, 1948

ప్రియమైన షా,

మీరు సెప్టెంబరు 18న ఢిల్లీకివచ్చిన లేఖ ఈవేళ పారిస్‌లో నాకు చేరింది. మీరు జాబురాసినందుకు ధన్యవాదాలు. ఆ లేఖ ఢిల్లీ చేరి దానికి, మళ్ళీ అక్కడనుంచి ఇక్కడకు రావడానికి ఎందు కిన్నిరోజులు వట్టాయో తెలియకుండావుంది. అక్టోబరు 15 న ఆ లేఖ ఢిల్లీకిచేరినట్టున్నది. మీ లేఖ నాకు ఇంత ఆలస్యంగా అందడం విచారకరం.

నేను ఇంతకుముందే వ్రాసినట్లు, ఇంగ్లండుకు వచ్చినసమయంలో మిమ్ములను కలుసుకొనడానికి ఎంతో సంబరపడ్డాను. అయితే ఇంగ్లండులో నా కార్యక్రమాన్ని నిర్ణయించినవారు మరొకరు. ఊపిరి సలపని కార్యక్రమం నిర్ణయించారు. అందుచేత తప్పనిసరిగా చేయాలనుకొన్నవనులుకూడా చేయలేకపోయాను. అయినప్పటికీ ఎలాగైనా సరే తీరికచేసుకొని, మిమ్ములను కలుసుకొనివుండేవాణ్ణి. కాని, నేను వ్రాసిన లేఖకు మీనుంచి సమాధానం నాకు చేరనందున నా రాకవల్ల మీకు ఏమైనా యిబ్బంది కలుగుతుందేమోనని భయపడి, మీ దగ్గరకు రాలేదు.

నేను భారతదేశానికి తిరిగిపోతున్నాను. ముమ్మలను కలుసుకొని,
నా స్నేహితుల అందరినీ సొంత అవకాశాన్ని కోల్పోయినందుకు నే
నెంతో బహిష్టున్నాను. అయితే ఈ నదివరకే కనీసం భవిష్యత్తులో
నైనా నాకు అభివృద్ధిని ఇప్పటికీ ఆశిస్తున్నాను.

భవదీయుడు.

జవహర్ లాల్ నెహ్రూ

డాక్టర్ బెర్నార్డ్ షా,
అయోహా పెయింట్ లారెన్స్.
వెల్విన్ హార్ట్స్.
ఇంగ్లండు.

365. డాక్టర్ బెర్నార్డ్ సూనిద్దనుంచి

4, వైట్ హాల్ రోడ్డు (130),
లండన్, ఎస్. ఇంగ్లండ్ - 1,
నవంబరు 12, 1948

ప్రియమైన పండిట్ నెహ్రూ,

నేను ఆశాభంగంపొందలేదు. మీరు లండన్ లోవున్నప్పుడు చాలా
హదానికి గావుంటారన్న సంగతి నాకు తెలుసును. టిపిరాడని కార్య
క్రమంలో మునిగితేలే మీరు నన్ను చూడడానికి మారుమూలనున్న కుగ్రా
మానికి నావడం సాధ్యంకాని విషయం అని నేను అప్పుడే అనుకొన్నాను.
అయితే, వస్తేమాత్రం మీకు మనఃపూర్వకమైన సుస్వాగతం యిచ్చి
వుండేవాణ్ణి మాత్రం తెలుసుకోండి.

మహానభలలో మీరు నిర్వహించిన పాత్ర గొప్ప విజయం సాధి
చింది. మీ రేడియో ప్రసంగం మిగతా ప్రసంగాలకన్నా భిన్నంగా ఉంది.
ఆసియాలో స్థానిక వర్తమానాలవారు మీరేనని మీ ప్రసంగాలు రుజువు
చేస్తున్నాయి. వెంటనే యుద్ధం రాగల ప్రమాదం లేదని మీ రిచ్చిన హామీ

సరియైన సమయంలో యిచ్చిన సరియైన అభయం. మా మంత్రివర్గ సభ్యులు బుద్ధిలేనివారు కాదు; అయితే వారికి రాము చూట్లాడుతున్న దేమిటో తెలియదు.

జి. బెర్నార్డ్ షా

366. డ్రేక్ బహదూర్ సప్రూ వద్దనుంచి

అల్లాబాద్,
డిసెంబరు 2, 1948

ప్రియమైన జవహర్ లాల్,

మీరు చెప్పే ప్రతివిషయాన్ని పత్రికాముఖాన చూస్తునేవున్నాను. మీ సట్లనాకు గల అభిమానం అనుదినం హెచ్చుతోంది. మీ జన్మదినోత్సవ సందర్భంలో కీ మీకు లేఖ వ్రాద్దామనుకొన్నాను. కాని, ఆ సమయంలో నా ఆరోగ్యం బొత్తిగా దాగాలేదు ఇప్పుడు పర్యాలేదు. గాలిడ్ మహాకవి అమృతవాక్కులతో మీకు నా శుభాకాంక్షలు సమర్పించుకొంటున్నాను.

"....."

....."

భాషాసమస్యపై యు. పి. కాంగ్రెసునాయకులలో కొందరు, అవలంబిస్తున్న వైఖరి నాకేమాత్రం నచ్చడంలేదు. హిందీభాష అవశ్యం అభ్యసించవలసిందే, అయితే, ఉర్దూ ముస్లిములభాషకాదన్న సంగతి మర్చిపోరాదు. ఉర్దూభాషాభివృద్ధికి హిందువులు ఎంతో తోడ్పడ్డారు. యు. పి. తూర్పుప్రాంతంలో వాడుకలోవున్న హిందీభాష రోహిల్ ఖండ్ లోను, పశ్చిమప్రాంతంలోను గల ప్రజలకు బొత్తిగా అర్థంకాదు. ఇతర ప్రాంతాలలోని ప్రజలు కూడా ఈ విషయంలో చాలా అంచోకనచెందుతున్నారన్న సంగతి నాకు తెలుసును. ఉన్నత శ్రేణి హిందీని అర్థంచేసుకోవడం వారికి మహా కష్టం. కొన్ని ఇంగ్లీషుపదాల హిందీ అనువాదాన్ని మీరు పైతం అర్థంచేసుకోలేరని నేను గట్టిగా చెప్పగలను. ఈ సమస్యను గురించి రాపీగా యోచిస్తున్నకొలదీ, పరిస్థితి గొడవకు దారితీసేట్లుగా వుంది. దీర్ఘమైన లేఖను డిక్టేట్ చేసే ఓపికకూడా నా కిప్పుడు లేకుండా పోయింది.

నా శారీరకపరిస్థితిలో చెప్పుకోతగ్గ అభివృద్ధి కనిపించటంలేదు. పశువాతం, మూత్రకోశంబాధలతోడు, రిటెన్షనోస్పిహూడా అరంభమైంది. పీటన్నిటిపర్యవసాసం ఒకటి: అంతిమయాత్రకు సిద్ధం కావాలి. మీ సారధ్యంలో ధారితదేశానికి స్వాతంత్ర్యంనిచ్చించటం నా కళ్ళారా చూడ గలగడం నిజంగా నా అప్పుష్టం.

గౌరవాభివందనాలతో,

మీ ప్రేమపాకుగుడు,

తేజ్ బహదూర్ నహ్రా

గౌరవనీయులైన పండిట్ జనహర్లాల్ నెహ్రూ,

భారత ప్రధానమంత్రి,

న్యూఢిల్లీ

౨౨నవంబరు ౧౯౫౨ నానందనందనం

కాన్స్టేబుల్,

అగస్టు 2, 1958

ప్రియమైన జనహర్లాల్ నెహ్రూ,

నావట్ల, నా నహదరులవట్ల ఉదాత్తప్రేమపూరితభావాలను వ్యక్తం చేస్తూ, ఓడలోనుంచి, లండన్ నుంచి మీరు పంపిన ఆప్లదకరమైన మీ రెండులేఖలు నా కిప్పుదే అందాయి.

మీ ఆగమనం మా కంగరికి. ముఖ్యంగా నాకు ఎంతో నంతో షాన్ని ఆనందాన్ని కలిగించిందని నేను మీరు చేరే చెప్పనక్కరలేదు. అది ఒక మరపుకురాని సంఘటనగా మేము భావిస్తున్నాము.

మీ రిక్కడకు వచ్చి మారో కొన్నిగంటలుమాత్రమే గడిపారు. ఆయితేనేమి, ఆ కొన్నిగంటలు అమిత హర్షదాయకమైన కాలంగా మేము ఎంచుకొంటున్నాము. మన ఉభయదేశాలరక్షణకు మనం కావిస్తున్న పవిత్రోద్యమాన్ని గురించి మనం మనదృక్పథాలను, అభిప్రాయాలను ఒకరికొకరం తెలుపుకుందుకు మీ రిక్కడవున్న ఆ కొద్దిగంటల

కాలం ఎంతగానో తోడ్పడింది. స్వాతంత్ర్యసాధనకుకావించే మన ఉభయ దేశాలపోరాటాలను సమన్వయపరచడానికి దారిని సుగమంచేసిందని దానిని మనం తప్పక పరిగణించగలము.

ఇంతవరకు మీకు ఉత్తరంవ్రాయకుండా ఆలస్యం చేశానంటే అందుకు కారణంలేకపోలేదు; జాతీయ వాఙ్మకాంగ్రెసుసమావేశం ఎప్పుడు జరపాలో ముందొక తేదీ నిర్ణయించి, ఆ సమావేశాలు జరుగుతున్నప్పుడు ఈజిప్టుకు రావలసినదిగా మిమ్మల్ని మీహార్షికచెందిన సౌహార్ద్ర ప్రతినిధులను స్వయంగా ఆహ్వానించాలనుకొన్నాను. అటుపిమ్మట, నాయూరోపుపర్యటనకార్యక్రమాన్ని స్పష్టంగా తిరిగి నిర్ణయించుకోలేక పోవచ్చును.

ఈ సంవత్సరం నవంబరు 24, 25వ తేదీలలో వాష్ట. మహాసభలను జరుపుకొంటున్నది. భారతజాతీయకాంగ్రెస్ ప్రతినిధులను, పార్టీ సీనా తదితర అరబ్ దేశాలవంటి సమీపప్రాచ్యరాజ్యాల పీఠితప్రజల ప్రతినిధులను ఈ సంవత్సరపు మహాసభలకు ఆహ్వానించి స్థానికస్వభావాన్ని అధిగమిస్తూ ప్రాచ్యలక్షణాలను మరింత ప్రస్ఫుటంచేసుకోవాలని, వాష్ట నిర్ణయించుకొన్నది. నా సహచరులతరపున, నా తరపున, మీకు భారతజాతీయకాంగ్రెస్ ప్రతినిధులకు ఈ ఆహ్వానాన్ని అందజేస్తున్నందుకు నా కెంతో ఆనందంగావుంది. మీ హృదయపూర్వక ఆహ్వానాన్ని పురస్కరించుకొని, వాష్ట ప్రతినిధివర్గాన్ని సంతోషపూర్వకంగా భారత దేశానికి పంపుతాము.

ఇక నా యూరోపుయాత్రాకార్యక్రమాన్ని నా భార్యతో సంప్రదించినపిమ్మట నిర్దిష్టంగా నిర్ణయిస్తాను. కార్యక్రమం ఈ దిగువ పేర్కొన్నవిధంగా వుంటుంది: మే టిక్కడనుంచి “కాసార్” అనే ఓడమీద ఆగస్టు 11వ తేదీన, జెనీవాకు బయలుదేరుతాము; ఇటలీలోని నూంటికేటిసికి వెళ్ళి అక్కడ చికిత్సనిమిత్తం పదిహేను ఇరవైరోజుల వరకు వుంటాము. చికిత్స అయినపిమ్మట, కార్డినాడి అంపెతో అనే పర్యటనమీద (ఇటలీలో వున్న హోయల్ మిరామొన్సి) పదిరోజులు విశ్రాంతి తీసుకొంటాము. తరువాత స్విట్జర్లండుమీదుగా ఫ్రయాంజేసి

ఫారిన్ చేరుకొంటాము; మమ్మల్ని కలుసుకొందుట మీకు పలువుంటే, మీ ముక్కడ ఆగుతాము. లండన్ లో 11వ తేదీవరకు ఫారిన్ లో వుండి, ఆ సుదినాడు మార్చెస్లేస్ లో బయలుదేరి 'సైల్' అనే ఓడలో తిరిగి వస్తాము.

ఈ ప్రయాణంలో ఎక్కడో అక్కడ యూరోపులో మమ్మల్ని కలుసుకుందురు మా ప్రయాణం పొడిగించవలసివస్తే అది నిజంగా ఆనందదాయకమే మరి. గత జూన్ 10వ తేదీన శాన్ పౌల్స్ లో ప్రారంభమైన మన ఆనందజనకమైన సంభాషణలను తిరిగి ప్రారంభించడానికి మననమావేశం చేయకలిగిస్తుంది.

మీ ఆనందకరమైన అగమానినీసంబంధించిన మూడు ఫోటోలను, వేరే ఒక కవరులో భద్రపరిచి పంపిస్తున్నాను.

మీ అత్యంత సత్వానసాట్రమ,
యస్. నహ్స్.

242 యుస్టాఫ్ ఎల్ సహానీ వద్దనుంచి

హాలియోఫాలిస్

17.10.1938

నా ప్రేయమైన ఉవహర్ లాల్ నెహ్రూ,

మీరు వ్రాసిన రెండు ఉత్తరాలు నా కిప్పుడే అందాయి; మేము కైరో లో వెళ్ళినప్పుడు ప్రజలు నూ కిచ్చిన స్వాగతసందర్భంలో పోలీసుల సెంట్రల్ ధూర్తంగా ప్రవర్తించినందుకు, ముందే నిహించుకొని మాపై అతినీడంగా హత్యాప్రయత్నం కావించినందుకు, మీరు ప్రకటించిన సానుభూతికి నా హృదయపూర్వక కృతజ్ఞత.

మా మీద దాడి జరిగి మారు గోప్రమైనగాయాలు తగిలినప్పటికి, ప్రాణాలుపోకుండా భగవంతుడు మమ్మల్ని రక్షించాడు; ఆ గాయాల నుంచి మే మింకా పూర్తిగా కోలుకోలేదు.

మక్రాంపాషాకు నుడుటమీద ఆవరేషన్ చేశారు; అద్భుతమైన శక్తి నాకుకాని. మక్రాంపాషాకు కాని ఎముకలు దెబ్బతినలేదు. ప్రజలు ఆవేశపూరితులైనారు; ఎక్కడ చూచినా ఉద్రిక్తత నెలకొన్నది.

మీ సోదరి ఆలెగ్జాండ్రీయాకు వచ్చినపుడు ఆమెకు, మా అనుచరులలో కొందరు సంతోషంతో స్వాగతమిచ్చారు; ఆమెతోపాటు మేము కూడా ప్రయాణించేయడానికి ఆమెకు సౌకర్యాలుకలిగించడానికి, మీకు అవకాశం కలుగుతున్నది.

మీరు మీకుమార్తెతో ఆలెగ్జాండ్రీయాకు విచ్చేసినపుడు, మా సహచరుల ప్రతినిధివరం మీకు అక్కడ స్వాగతమిస్తుంది; కైరోలో ఈజిప్టులో మీరు మారో ఒక వారం ఉండే అవకాశం మీకు కలుగుతున్నది.

పాలస్తీనాసమస్యపై ప్రభుత్వస్థాయిలో జరుగబోతున్న సమావేశంపై, సామ్రాజ్యవాదంపై మీరు వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలన్నిటితోను, మేము పూర్తిగా ఏకీభవిస్తున్నాము.

మీ విశ్వాసపాత్రుడు,
ముస్తాఫా ఎల్ సహాన్

ఈ లేఖ ప్రతి నౌకదానిని జాగ్రత్తకోసం లంకన్ బిరునామాకు పంపిస్తున్నాను.

244. ముస్తాఫా ఎల్ సహాన్ ఎద్దనుంచి

బెలియోపొలిస్,
12-12-1938

ప్రియమిత్రమా,

మీరు వెళ్ళిపోతూ, పోర్టుసయ్యద్ నుంచి వ్రాసిన లిఖితమైన మీ ఉత్తరం నన్ను పరవశపరిచింది. మీ రిక్కడ మాతో స్వల్పకాలం మాత్రమే ఉండి ఎన్నెన్నో జ్ఞాపకాలను మీవెంట తీసుకుపోతున్నారని నమ్మండి; ఆ జ్ఞాపకాలను మీ రిక్కడ అట్టే పెట్టినట్లయితే, మీ స్నేహితులు మిమ్మల్ని భద్రంగా చూసుకొని మీకు సేవచేసినరీతిలో, వాటిని భద్రపరుచుకుందురు.

ఈ సప్తవిధముగా మీరు చేసిన మీ ప్రయాణ కథనాన్ని ప్రచురించిన పత్రికలను మీరు నేను పంపించాను. ఈ సప్తవిధ కథనము మీపట్లగల గౌరవమర్యాదలు సాటిలేనివని అని మీకు వ్యక్తంచేస్తాయి.

మనదృష్టిని ఆకర్షిస్తున్న ఒక సమస్యపై నే నిప్పుడు లీవ్రంగా ఆలోచిస్తున్నాను: ఐరన్పరం వికాసాన్ని పొందడానికి మనము ఆయత్నపడదాము. మనస్యాతంత్ర్యపరిపక్షణము ఏకీకృతలజ్యలతో మనమిద్దరము, సామ్రాజ్యవాదానికి వ్యతిరేకంగా పోరాడుదాము. మనం పురోగమిద్దం. పురోగమించి ప్రపంచసంక్షోభానికి కల్లోలానికి కారణభూతమైన సామ్రాజ్యవాదపోకడల మర్మార్గప్రవర్తనలతాపాతు ఎంతో చూద్దాము.

మీరు పోర్టుసయ్యద్ చిరునామాకు పంపించిన మీ పుస్తకానికి నా అభినందనలు. గ్రంథాన్ని వ్రాసినవారితో నా సాహసోపేతమైన జీవితపట్ల నాకుగల గౌరవం యిందుమడిచింది.

వాష్టిస్తు జాతీయరాంగ్రెస్ సరిగ్గా ఏ తేదీన జరుగుచుందో మీకు నేను త్వరలో ఎరుకపరుస్తాను; మహానభలలో అతిముఖ్యమైన సమస్యలు చర్చింపబడతాయి.

మీ సోదరి అలెగ్జాండ్రీయూసు వెదుతున్నప్పుడు హాజరుకావడానికి ఆమె ఆరోగ్యాధిపాకర్యాలను చూడడానికి మా స్నేహితులకు వీలుతుందని లేదు; అందుకు నే నంతో చిచారిస్తున్నాను. ఈ పని మేము చేసివుంటి నట్లయితే, మాకు ఆమెవలగల గౌరవభావాన్ని వ్యక్తపరచినట్లయేది; మా కర్తవ్యాన్ని మేము సంతోషపూర్వకంగా నెరవేర్చినట్లయేది. ఇర మీవల్ల - నన్నుండి నామాట, ద్రియస్నేహితుడా, మీరో చిత్తశుద్ధితో ప్నేహించేట్లు వచ్చును. మీకు మీ ముద్దులకూతురుకు నేను నాభార్య మా కుభాకాంక్షలను ఉత్తమజ్ఞాపకాలను తేలియజేస్తున్నాము.

మీ ఏకాగ్రసంపాదకమైన,
యం. సహస్.

మీరు పెరుతున్నప్పుడు విద్యా-జనందళంలో తీసివ రాన్ని
పూర్వోచితు మీకు పంపించాను.

